

تصویر ابو عبد الرحمن الکردي

پروژە ١٠٠ کتێبی کوردی  
٧٥

# سه لاله دینی نه یوی

نوسینی  
د/ علي محمد الصلابي

وهه گێڕانی  
جه میل قادر

منتدى اقرأ الثقافي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

بۆدابه زاندنى جۆره ها كتيب: سەردانى: (مُنتدى اِقْرأ الثقافى)

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنتدى اِقْرأ الثقافى)

پراي دانلود كُتايهاى مُخْتَلَفَ مراجعه: (منتدى اقرأ الثقافى)

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

للكتب ( كوردى , عربى , فارسى )

# صلاحه دینی ئه یو بی

نوسینی

د/محمد علی الصلابی

وهرگیترانی

جهیل قادر

سه رپه رشتی وهرگیتران و پیداچونه وهی دهق

لهوّن قادر



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الأخوة في دار روشنبير كورستان السلام عليكم

ورحمه الله وبركاته: استغاثه لطلبكم الكريم في ربكم

في ترجمه ما تدعون من كتب مفقود أؤتمن لكم

ونرجو الله تعالى أن يتقبل جهودكم وأن يوفقنا جميعاً  
لخدمة الإسلام والمسلمين

أخوكم في الله علي محمد الصلابي  
عنه

ناسنامه ی کتیب

ناوی کتیب : صهلا حه دینی نه یوبی

نوسینی : د/ محمد علی الصلابی

وهرگیترانی : جمیل قنادر

سه ریهرشتی وهرگیتران و بییداچونه وه دهق : لهون قنادر

دیزاین : ابراهیم معروف

شویینی چاپ : دارالفکر - بیروت - لبنان

چاپ : یه کهم ..... ۲۰۰۸

تیراژ : ۳۰۰۰

ژمره ی سپاردنی ( ۲۳۲۷ ) ی سالی ۲۰۰۸ ی وهزاره تی روشنبیری بییدراوه

# بهشی یه کهم: نهو شالاوه خاچپه رستیانه‌ی که پیش دروستبونی دهوله‌تی

## نه‌ییوی رویاندا

### باسی یه کهم: ره‌گورپشه میژویه‌کانی جه‌نگه خاچپه رستیه‌کان:

جیی خویه‌تی له‌سهره‌تادا ئاماژه به‌وه بده‌ین که‌جه‌نگه خاچپه رستیه‌کان له‌نیوان موسلمان‌ه‌کان و گاوره پۆژئاوییه‌کان و خه‌لکانی ترده‌ له‌کۆتایی سه‌ده‌ی پینجه‌می کۆچیدا ده‌ستی پئ نه‌کردوه، هه‌روه‌ک له‌سه‌رده‌می هه‌وته‌می کۆچیشدا کۆتایی پئ نه‌هاتوه، به‌لکو ئه‌م شالاوانه زنجیره‌یه‌که‌له و ململانیی دورو درێژه‌ی، که‌به‌ده‌رکه‌وتنی ئیسلام<sup>۱</sup> ده‌ستی پیکردو به‌شیوه‌یه‌کی بازنه‌یی و یه‌ک له‌دوای یه‌ک به‌رده‌وام بوه له‌سهره‌تای ئیسلام‌وه هه‌تاوه‌کو ده‌سه‌رده‌می نوێ، نه‌شتوانین شه‌ش میحوه‌رو قۆل دیاری بکه‌ین که‌ئهم ململانییه‌ تاییدا به‌رده‌وام بوه، له‌هه‌رقۆلێکه‌وه که‌مێک هیوربویتته‌وه ئه‌وه له‌شوینیکی تره‌وه گه‌رم بوه به‌شیوه‌یه‌کی توندوتیزترو گه‌رم‌تر توانا ئیسلامیه‌کانی له‌ روبه‌ریکی فراوانی زه‌ویدا به‌فیڕۆداوه<sup>۲</sup> ئه‌و میحوه‌رو قۆلانه‌ش بریتین له:

### یه‌که‌م: بیزه‌نتیه‌کان:

سه‌رتاکانی جمجولێ بیزه‌نتی دژ به‌ئیسلام ئه‌گه‌رپتته‌وه بۆ سه‌رده‌می سه‌ره‌تایی ئیسلام، ئه‌وه‌بوو هه‌ر له‌سالی پینجه‌می کۆچیه‌وه له‌جه‌نگه‌کانی (دومة‌ الجندل) و (ذات السلاسل) و (مؤتو تبوک) وه هه‌تاوه‌کو هیژشه‌که‌ی ئوسامه‌ی کوری زه‌ید (رضی‌الله‌عنہ)، سه‌ربازگه‌ی رۆمی هه‌ستی به‌مه‌ترسی ئیسلامی نوێ کرد که له‌باشوره‌وه ده‌هات، به‌تایبه‌ت دوا‌ی ئه‌وه‌ی ئه‌و ده‌وله‌ته تازه‌پێگه‌یشتوه توانی په‌یوه‌ندی زۆریه‌ی هۆزه عه‌ره‌بیه‌کان به‌ سه‌رانی پێشوویانه‌وه که‌پۆمه‌کان بوون بچرپت ئه‌گه‌ر چی بیزه‌نتیه‌کان له‌سه‌ره‌تاوه ده‌ستپێشخه‌ریون بۆ جولانه‌وه دژ به‌هیزه ئیسلامیه‌کان یان وه‌ک کاردانه‌وه‌یه‌ک ئه‌و کاره‌یان کردبیت، ئه‌وه‌هه‌مان ده‌ره‌نجامی هه‌یه که‌ئه‌ویش په‌ی بردنی ئه‌م سه‌ربازگه‌یه به‌قه‌باره‌و گه‌وره‌یی ئه‌م کۆسپه‌ نوییه‌و خۆ ئاماده‌کردنه بۆ وه‌ستاندن و په‌کخستنی، راسته ئه‌و ئاماده‌کاریه زۆرجار وه‌ک پتویست نه‌بوه، ره‌نگه ئه‌مه‌ش به‌هۆی که‌می و لاوازی ئه‌و زانیاریانه‌وه بوو بیت، که‌فه‌رمانده‌ی بیزه‌نتی هه‌لۆیسته‌کانی خۆی له‌سه‌ربنیات ده‌نا، به‌لام ده‌ره‌نجام ئه‌وه بوه که‌شه‌رله‌م قۆله‌وه هه‌لگیرساو پاش کۆچی دوا‌یی

<sup>۱</sup> دروس وتأملاات فی الحروب الصلیبیه لأبی فارس ل ۳۰.

<sup>۲</sup> هجمات مضادة فی التأریخ الاسلامی د. عمادالدین ل ۲۶.

پیغمبریش زیاتر کلّیهی زیاتر سهندو هیژه ئیسلامیه کان چونه ئو ولاتانه وه که پۆمه بیژه ن்தیه کان دهستان به سهردا گرتبوو،<sup>۱</sup> دواى ده رکردنی بیژه ن்தیه کانیش له سهرمال و مولکیان له ناسیا و چه ند ناوچه یه کی ئه فریقیا له سهرده ستی سهرکردایه تی راشدیندا که له قوناغه کانى دوايیدا چه ندین هه ولّی گه مارۆدان و کاردانه وه ی زۆرو دژه هیرشی له لایه ن ئه م سهرپازگه یه وه له وشکانی و ده ریادا به خۆوه بینى، به لام زۆربه ی تیکشکا، ئه وه بوو دواتر بیژه ن்தیه کان بق ماوه یه ک دهستان کورت بو به وه له چه ند ده یه ی دوايیدا، به هۆی ئه وپاوه دونانه به رده وامه ی که ئومه ویه کان ئه نجامیاند،<sup>۲</sup> سهره تا له موعاویه وه (رضی الله عنه) دامه زینه ری ده ولّته ی ئه مه وى و سهرده مى عبدالملك کورپی مه روان و کورپه کانى به تاییه ت وه لیدو سوله یمان. ئه مه ش به جوانی پونکراوه ته وه له کتیه که مدا (الدولة الأموية عوامل الازدهار و تدا عیات الأنهار) هه روه ها ئه و پاوه دونانه دواى ئه مه ویه کانیش به رده وام بوو له شام و میسرو باکورپی ئه فریقادا و به ته وای له باکورپی ئه فریقیا و ناوه راست و ده رنران، له نیوه دورگه ی ئه نادۆلدا گه مارۆدان ئه مه جگه له ئه وریا که زیدی سهره کیان بووه، به م شیویه به تیه ربونی کات مه ترسی دژه هیرشه کانیان سنوردار بوو چونکه چرپوبویه وه له سنورو سهرپازگه کانى ئه ناچۆلو جه زیره ی فورادا بئ ئه وه ی به ره و ناوه وه تیه ربکات، به شیویه کی ده گمه ن نه بیّت، ئه مه ش له لایه که وه به هۆی وریای سهرکرده ئیسلامیه کانه وه، توندوتۆل کردنی سنورو له لایه کی تریشه وه به هۆی هه ستانیا ن به هیرشی به رده وام دژه ده ولّته ی بیژه ن்தی و پیشره وى زۆریان به ئاراسته ی خودی قوسته نتینه، ئه مه ش وای کرد که ئیپراتۆری رۆمانی (زۆربه ی کات) نه توانی جله وى کاربگریته ده ست و پویه ری دژه هیرشه کانى زیاد بکات، ته نها له سهره تایى سهده ی چواره مى کۆچیدا نه بیّت.

له وکاته دا که ده ولّته ی عه باسی لاواز بوو بوو، به لام ده رکه وتنی سلجوقیه کان گورپوتینیکی باشی دا به بزاوتی جیهادی ئیسلامی، توانیا ن له سهرده مى سولتانی سلجوقی الب أرسلان دا سهرکه وتنیکی گه وره به سهر برپیره ی پشتی هیژه بیژه ن்தیه کانداه ده ست بیه ن له جه نگی ملاژکرد له سالی ۴۶۳ ک دا، ئه م سهرکه وته ش کۆتایی هیئا به مه ترسی ده ولّته ی بیژه ن்தی و دژه هیرشه کانى، بارودۆخیش به م شیوه به رده وام بوو هه تاکو روخانی ئه م ده ولّته دواى چه ند

<sup>۱</sup> هه مان سهرچاوه

<sup>۲</sup> هجمات مضادة ل ۵۶، ۳۷.

سەدەيەك لەسەر دەستی عوسمانیەكان<sup>١</sup> ئەمەشم لەكتیبی الدولة العثمانية عوامل النهوض وأسباب السقوط داپون كړدۆتووه.<sup>٢</sup>

### دووهم: ئیسپانیەكان:

گۆرەپانی ئەندەلوسی هەر لەسەرەتاوە چەندین دژەهێرشى بەردەوامى بەخۆوە بینی کە لەباکوڕەو دەهات، ئیسپانیەکانیش لەناوچە سەختەکاندا خویان قایم کړدبوو، ئەم هێرشانەش ململانێیەکی سەختی لیکەوتەو کە بەهۆیەو سەرکێدایەتی ئەمەوی توانی روبه‌پوی دژە هێرشەكان ببیتووه بۆ نزیکەى سێ سەدە ئەو هێرشانە سنووردار بکات لەچەند شویئێکی بەر تەسکی نیوێ دورگەى ئیبیریدا، پاشان تەوژمى بوژانەوێ ئیسلامى نوێ دوجار دەرکەوت، یەكەمیان لەسەر دەستی دەولەتى "مورابطين" دا کە لەمەغریبەو هاتبوون،<sup>٣</sup> کە لە چەندین لاپەرەى پێرسەر ویدا سەرکەوتنى مەزنى خۆیانیان لەجەنگى "الزلاقه" دا بەسەر گاورەكانى ئیسپانیادا لەسالى ٤٧٩ك دا بۆ تۆماركردین، دووهمیشیان لەسەر دەستی "الموحدين" كە پاش ئەوان هاتن و سەرکەوتنىكى مەزنیان تۆمار كرد بەسەر گاورەكاندا لەجەنگى ئەلئەرك دا لەسالى ٥٩١ك دا، کە لەسەر پوڤەرى رۆژگار بەتاوى ئالتور تۆماركرا،<sup>٤</sup> بەمەش ئیسلام لەئەندەلوس داتوانى بۆ نزیکەى چوار سەدە لەبەرامبەر كۆسپەكاندا خۆراگریی و پوڤەپوی دژە هێرشى ئیسپانیەكان ببیتووه بەجەكێكى نیمچە یەكسان،<sup>٥</sup> بەلام موسلمانەكان لەئەندەلوس دا وردە وردە دەستیان دایە خۆشگوزەرانى دویەرەكى و ناكۆكى خۆیانوى نیوانیان هیندەى ترلاوازی كردن، ئەمەش بوە هۆى ئەوێ كە ترازووى هیز لەبەرژەوێندى سەرکێدایەتى گاورەكاندا بیت كە لەكۆتایى دا توانى دوايەمین قەوارەى ئیسلامى لەوێ بپوخینی. كەمەملەكەتى غەرناطە بوو لەسالى ٨٩٧ك دا، هەتاوێكو بى وەستان (لەژێر دەسەلاتى فردیناندو ئیزابېلا) دپندانەترین قەسابخانەى ترسناك لەمیزووى مرقایەتیدا ئەنجام بدەن كە دەسەلات و كلیسا و دادگاكانى لیکۆلینەو تیايدا بەشداربوون و توانیان بەهۆى ئەو شیوازەیان كە هەموو بەها مرقییهكانى تێپەپاندبوو وێپرای تێپەپاندنى بەها ئاینیەكان،

<sup>١</sup> هەمان سەرچاوه ل ٣٧

<sup>٢</sup> الدولة العثمانية عوامل النهوض وأسباب السقوط ١٢٥ - ١٤٠

<sup>٣</sup> هجمات مضادة في التاريخ الإسلامي ل ٣٨

<sup>٤</sup> هەمان سەرچاوه ٣٨٤، ٣٨٣.

<sup>٥</sup> هجمات مفادة ل ٢٨.

قەۋارى ئىسلامى بىسپنەۋە لەسەر نەخشەى ئىسپانیا كۆمەلگەى ئىسلامى بەزۆر لەناو كۆمەلگەى گاۋردا بتۆيىننەۋە لەپروى ئاينو روشنبىرى و ھەلسو كەوتەۋە.<sup>۱</sup>

### سېيەم: بىزوتنەۋەى خاچپەرستى:

بىزوتنەۋەى خاچپەرستى برىتتە لەكاردانەۋەى ئاينى مەسىحى بەرامبەر بەئىسلام، پەگو پىشەشى ئەگە پىتەۋە بۆ سەرەتەى ئىسلامو دەرچونى موسلمانەكان لەدورگەى عەرەبو پىكدادانيان لەگەل دەۋلەتى بىزەنتى دا، ئەم بىزوتنەۋەىش ەك زىندەۋەرەك گەشەى كرد بەدرىزاى سەدەكان و ھىشتا قۇناغىكى تىنەپەپاندبوو قۇناغى دووہم بەدوايدا ھات، ئەو ماۋە زەمەنىش كەكەوتبەۋە نىۋان سالەكانى ۴۸۸ك - ۶۹۰ك / ۱۰۹۵ز - ۱۳۹۱ز تەنھا يەككە لەقۇناغەكانى، دەرەكەۋەتنى ئەم قۇناغەش بەم شىۋەمىيە كەزال بوبو بەسەر قۇناغەكانى تردا ئەگە پىتەۋە بۆ كۆمەلى ھۆكارى ئالوزو بەيەكدچوۋكە لىكۆلەر ئەتوانى لەو ھۆكارو پالئەرانەدا بىدۆزىتەۋە كەبونە ھۆى جەۋشل كردن بۆ ئەو شالۆۋە خاچپەرستىيە كەلەم ماۋەيەدا دەستى پىكرد،<sup>۲</sup> مېژونوسانىش كۆكن لەسەر ئەۋەى كەبزاۋتى داگىركارى خاچپەرستى كەلە رۆژئاۋى ئەۋروپادا سەرى ھەلدا شىۋانى ھىزشى چەكدارى ۋەرگرت بۆ سەرولاتانى موسلمان لەشامو عىراقو ئەنادۆلو مىسرو تونس دا بۆ رىشەكىش كردنى ئىسلامو موسلمانو لەناۋىردىيانو گىرپانەۋەى بەيتو لمقەدىس، پەگو رىشەى ئەم بزاۋەش ھەلقولوى ئەو بارودۇخە ئاينىو كۆمەلەيتى ۋەزىو ئابورىو راميارىيە بوبو كە لەسەردەمى يازدەدا لەئەۋروپادا باۋىبوو و ئاينى كرده سوتەمەنىەك بۆ بەدى ھىنانى ئامانجەكانى،<sup>۳</sup> كەۋاتە ھىزشى خاچپەرستى شىتتىكى نوئى يان دياردەيەكى نامۇيان كاتى نىيە، بەلكو جكارىكى بىنەپەتى يە،<sup>۴</sup> بۆيە ئەللىن: ديارىكردنى ماۋەى بىزوتنەۋەى خاچپەرستى لەنىۋان سالەكانى ۵۸۸ك بۆ ۶۹۰ك كارىكى ھەلەيەۋەك دكتور سەعید عاشور ئەللىت: بىنەمايەكى راستو دروستى نىيە ۋەپشتى بەلىكۆلىنەۋەيەكى ھەمەلەيەنەى بىزوتنەۋەى خاچپەرستى نەبەستۋە، بەلكو چارەسەرىكى دواپراۋە تەنھا بەشىكى ئەو بىزوتنەۋەى ئەگرىتەۋە ۋەدەرىپى پەگو رىشەى نىيە ھەروەك دەرەپى پاشماۋەو كلكەكانى نىيە.<sup>۵</sup> لەپاستىدا خۇراگرى موسلمانان لەبەرامبەر ئەم شالۆۋەدا رەنگدانەۋەيەكى مەزنى ئەو راستىيە كە كارىگەرى بىروباۋەر

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاۋە.

<sup>۲</sup> الحروب الصليبية في شمال افريقية وأثرها الحضارى ل ۱۰.

<sup>۳</sup> تاريخ الحروب الصليبية، محمد سعيد عمران ل ۱۵.

<sup>۴</sup> هجمات مضادة، ل ۳۲.

<sup>۵</sup> الحركة الصليبية، سعيد عاشور ۳۶۷.



به‌رده‌وامه له‌دل و ده‌رونی موسلماناندا هه‌ندی جار له‌سه‌رئاستی لوتکه و زۆر جاریش له‌سه‌ر ئاستی خواره‌ودا، ئه‌م ماوه‌یه‌ کۆمه‌لی تیکۆشه‌ری پێگه‌یاند که له‌ئاستیکی بالای چالاکی و توانادا بوون. ئه‌م تیکۆشه‌رانه‌ش له‌هه‌موو به‌ره‌کاندا بالۆپوونه‌وه، و هه‌ستان به‌پویه‌پوونه‌وه‌ی داگیرکه‌ران له‌هه‌موو کاته‌کانداو به‌دریژی دوو سه‌ده ده‌سته‌به‌رداری به‌رگری کردن نه‌بوون و چۆکیان دانه‌داو چه‌کیان دانه‌نا، هه‌موو کاتیکیش ئاماده‌بوون بۆ سواربونی ئه‌سپه‌کانیان و ده‌رچون به‌خێرای به‌ره‌و ئامانجه‌کان، جیهادیش تیۆر و هیواکان دیاری ناکه‌ن و مواهیدیش له‌بۆشاییدا ناجوێتیه‌وه، به‌لکو به‌به‌ره‌کانی مێژویه‌ گه‌روه‌کان جیهاد دیاری ده‌که‌ن و تیکۆشه‌رانیش هه‌له‌خه‌ن و گیانی پالوانیتی و قوربانیدان و شه‌هیدبوون له‌موسلماندا دروست ده‌که‌ن.<sup>۱</sup>

### چواره‌م: بزواتی گه‌مارۆدانی خاچپه‌رستی؛

زۆری نه‌خایاند پاش له‌ناو بردنی ده‌سه‌لاتی ئیسلامی له‌ئیسپانیادا ئه‌وروپا به‌سه‌رکردایه‌تی ئیسپانیای پورتوگال و پاش ئه‌وانیش بریتانیا و هۆله‌ندا و فه‌رنسا هه‌ستا به‌کرده‌ی گه‌مارۆدانی به‌ناوبانگیان دژ به‌جیهانی ئیسلام له‌پتی هێله‌کانی پشته‌وه له‌ئه‌فریقا و ئاسیادا، ئه‌مه‌ش هاوشیوه‌ی ئه‌و بزوتنه‌وه ئیستعماریه‌ کۆنه‌بوو که دواتر جیهانی ئیسلامی دوچاری بوو و به‌به‌رده‌وامی هه‌تاوه‌کو سالانی دوا‌ی پوخانی ده‌وله‌تی عوسمانی، ئه‌وه بوو مه‌مالیکه‌کان له‌شام و میسردا گه‌شتبونه قۆناغی ماندووون، دۆزینه‌وه‌ی رێگای ده‌ریایی نوێش له‌نزیك "رأس الرجاء الصالح - گورزیکی به‌هیز بوو بۆ بازرگانیان - که به‌بهرپه‌ی پشتی توانای داراییان داده‌نرا - هه‌رچی عوسمانیه‌کانیشه ئه‌وه هه‌موو هه‌وله‌کانیان چڕ کردبویه‌وه بۆ داگیرکردنی ئه‌وروپا له‌پۆشه‌لاته‌وه، ئه‌و پرده‌جوگرافیه‌شیان نه‌بوو که به‌هۆیه‌ بتوانن ئه‌و هه‌ولی گه‌مارۆدانه له‌سه‌ره‌تاکانیدا راگرن، به‌لام پاش چه‌ند ده‌یه‌یه‌ک که وتنه‌ جموجۆل بۆ پویه‌پوونه‌وه‌ی ئه‌م هه‌ولانه، له‌گه‌ڵ ئه‌مه‌شدا گه‌لو سه‌رکرده ئیسلامیه‌کانی ناوچه‌که توانیان به‌رگریه‌کی توند بکه‌ن و نمونه‌یه‌کی به‌هیزین به‌پویه‌پوونه‌وه‌ی درێژخایه‌نیان بۆ ئه‌و ده‌ستدریژکاریه‌و زه‌ره‌رو زیانیکی گه‌وره‌وشیان به‌دوژمن گه‌یاند به‌دریژی پێگه‌و شوێنه‌کانی که نارده‌ریا که داگیرکه‌ران به‌دوا‌ی کردنه‌وه‌ی جی پێیه‌کدا ده‌گه‌پان تیایدا.<sup>۲</sup> هه‌روه‌ک عوسمانیه‌کانیش توانیان جیهانی ئیسلامی به‌پاریژن له‌هێرشێ پورتوگالی و ئیسپانی که مه‌به‌ستی خنکاندنێ بازرگانی ئیسلامی بوو، کاتێ وێستیشیان که ناری مه‌غریبی عه‌ره‌بی داگیرکه‌ن عوسمانیه‌کان به‌په‌له هه‌موو مه‌غریبیان کۆنترۆڵکرد جگه له‌مه‌راکش و

<sup>۱</sup> هجمات مضادة ل ۳.

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ل ۳۷.

توانیان پویه پوی ئیسپانیه کان ببنه وه له ده ریای ناوه پاست و دورگه و که ناره کانیدا، به م شیوه یه ش هیژی ده ریایی عوسمانی توانی که ناره کانی ده ریای ناوه پاست بۆ ئیسلام و موسولمانان بپارێزیت، ههروه ها عوسمانیه کان توانیان ده سترگرن به سهر که ناری رۆژه لاتى نه فریقا و باکوپی زه ریای هیندی له سه ره تایى سه ده ی هه ژده داو نه مه ش نه وروپیه کانی ترساند، نه حمه دی کوپی سه عیدیش توانی له سالی ۱۷۴۰ ز رویه پویان بوه ستی له عومان داو پورتوگالیه کان بۆ هیوا بوون له سه ندنه وه ی نه م ناوچه یه لی، عوسمانیش دواى روخانی نه ندهلوس که و ره ترین هیژی عه ره بی بوو، بوژانه وه شی له سالی ۱۸۰۰ ک وه هه تا وه کو ۱۲۵۰ به رده وام بوو، توانی ده ست بگریت به سهر که لینه کانی ده ریای سورو زه ریای هیندی و که نداوداو له ویشه وه بۆ رۆژه لاتى نه فریقا و رأس الرجا و الصالح، بۆ چه ند نه وه یه کیش خه لکی عومان سه رکرده ی نه م سى ده ریامه زنه بوون و که شتیگه لیکی که و ره شیان هه ببوو که هیژی کرده سهر که شتیگه لی حپورتوگالی و له هه موو که لین و سه ربازگه هیندی و فارسی و نه فریقیه کان دوری خستنه وه ... به لام ئینگلیزه کان خویان بۆ رانه گیرا به رامبه ر به نه م ده وه ته ده ریایه دا که هه ره شه ی له مو لکه کانیان ده کرد له ئاسیا و نه فریقیدا و به درژیایی هه شتا سال کاریان له سه رلاواز کردن و له ناو بردن و بۆمبارانکردنی شاره کانی ده رکد<sup>۱</sup>.

### پینچه م: ئیستعمار:

پاشان دژه شه پۆلی نه وروپی پوی کرده ناوچه که له سه رده ستی هیژه ئیستیعماریه کان به پالنه ری شوپشی پیشه سازی که پالیپتوه نان بۆ که پان به دواى بواره زینده کانی کیشوهره کۆنه کاندا له پیتناو ناساندنی که لوپه له کانیان و ده سخستنی ماده ی خامی پتویست و سود وه رگرتن له وزه مۆییه هه رزانه کان که له نه فریقیدا کرابونه کۆیله له ریگه ی گواستنه وه یانه وه حبه شیوه ی زۆره ملی، نه مه ش به بنوتنه وه ی کۆچپیکردنی کۆیله کان ناسراو بوو دانه نریت به یه کیک له خاله په شه کان له میژووی ململانی نیوان نه وروپا و پۆژه لاتدا، له ناکامیشیدا خه لکانیکى زۆر له پۆله کانی که لانی ئیسلامی له نه فریقیا تیا چون و نه م شه پۆله ش به رده وام بوو به سه رکردایه تی به ریتانیا و فهره نسا هوله ندا و به لجیکا و ئیتالیا و نه آلمانیا هه تا وه کو ده یه کانی سه ره تای سه ده ی بیسته م و جیهانی ئیسلامیش نیچیری یه که می بوو، به لکو تاکه نیچیری بوو، به چاپووشی کردن له هه ندی ناوچه که زۆرینه ی خه لکه که ی موسولمان نه بوون، ئامانجه ئابوریه کانیشی به باکگراوندیکی خاچه رستانه وه ده جولایه وه و له چه ندین شویتیشدا نه مه یان ده ربیره وه و له میژوشیدا زیاتر له به لگه یه کی پتیشکه ش کردوه، نه وه بوو "گلاستون" سه رۆک وه زیرانی به ریتانیا به راشکاوانه

<sup>۱</sup> الاسلام وحركة التاريخ، أنور الجندي، ل ۳۹۴ - ۳۹۳.

له بهردهم نه نجومه نی "العموم البريطاني" دا له کاتیکدا که قورئانیکی به دهسته وه بوو وتی: هه تاوه کو ئه مه له دل و هزری موسلمانان کاندایت هه رگیز به سه ریاند زالتابین،<sup>۱</sup> کاتئ سه رکرده ی خاچه رستی به ریتانیش به لوتبه رزییه وه هاته قودسه وه دوی جهنگی جیهانی، هاوپه یمانه کانی به ریتانیش پیشوازیان لیده کرد به و په پی ریزو خوشحالیه وه به لام نه و نه یقوانی بوغزی خوی له نیسلام و موسولمانان بشاریته وه و خوشحالی و دلخوشی خوی نیشان دا وه که سه رکرده یه کی خاچه رستی سه رکه وتوو که قودسو فله ستینی داگیر کردوه و خستویه تیی ژیر چه پۆکی ده سه لاتی خاچه رستی به ریتاتو وه تی: نیستا جهنگه کانی خاچه رستی کوتایی پی هات،<sup>۲</sup> مه به ستیشی له م دهسته وازه یه نه وه بوو که ئامانجی جهنگه کانی خاچه رستی له داگیرکردنی قودسو فله ستین دا به دی هات و ده سه لاتی خاچه رستی به سه ردا سه پیئرا، نه مه ش ئامازه یه به شکستخواردنی نه و جهنگه خاچه رستیانه ی که دوو سه ده ی خایاندو تیایدا قودسو فله ستین داگیرکرا له سالی ۱۹۲۴ک داو دواتریش موسلمانان کان له سالی ۱۹۸۳ک رزگاربان کرد دیاره له جهنگی جیهانی یه که میشدا خاچه رسته کان گه شتن به ئامانجی خویان و ده ستیان گرت به سه ر فله ستین و قودسدا، هه رچی سه رکرده ی خاچه رستی فهره نسیشه نه وه چوه سه ر گۆپی صلاح الدین له دیمه شق و لای گۆره که ی وتی: نه وه تا هاتینه وه نه ی سه لاهه دین،<sup>۳</sup> هه روه ها جهنگی خاچه رستی به بی و ده ستان به رده وام بوو و به ریتانیش نیشتمانیکی له سه رزه وی فله ستین بۆ جوله که دیاری کردو ده وله تیکی جوله که ی تیا دا راگه یاندو ریوشوینی ئیداری و سه ریازیشی له پیئاودا گرته به، به پرچه ک کردنی جوله که و دابین کردنی چه ک و ته قه مه نی بۆیان و راهیتان و مه شق پیگردنیان، ته نانه ت هه ندئ له چه که کانی سوپای به ریتانیاشیان پی به خشین، به تاییه ت کاتئ که به ریتانیا کوتایی به ده سه لاتی خوی هیئا له فله ستین دا له ۱۹۴۸/۵/۱۵ز به لکو زۆریه ی شارو گونده فله ستینییه کانی دابه ده ست جوله که وه هه تاوه کو ده وله تی جوله که رابگه یه نن، له هه مان کاتیشدا فله ستینییه موسلمانان کانی له مه شق و ده ستخستنی چه کیش بی به ش یان قه ده غه کردو سزای توندی بپاردا بۆ هه ر فله ستیتییه ک که چه ک و ته قه مه نی ده ستبخات و سزای له سیداره دانی بۆدانا بوو، نه وه بوو هه زاران که س له موجاهیده موسلمانان کان کران به په تی سیداره ی خاچه رسته ئیتگلیزه کاند، ده یان هه زاریش له گۆشه ی زیندانه کان توندکران،<sup>۴</sup> هه روه ها بزوتنه وه ی داگیرکای (نیستعمار) هاوکات و په یوه ست

<sup>۱</sup> هجمات مضادة في التاريخ الاسلامي ل ۴۰

<sup>۲</sup> دروس متاملات في الحروب الصليبية ل ۳۵

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه ل ۴۳

<sup>۴</sup> هجمات مضادة في التاريخ ل ۴۱

بوو بېزوتنه وهی مژده دانی گاړه وه، به هر دوو به شی کاسولیکي و پورتستانتي یه وه که به دریژایي  
 ولاتانی نیسلا میدا بلایوبوبیوه و زه مینه سازی نه کرد بۆ نیستیمار له ری چالاکیه  
 جوړاوجوړه کانی وه، و درگای بۆ ناوه لا ده کردو له ژیر ده سه لاتیدا له ریژه یه کی ژور یارمه تی و  
 نیمتیا زات به هر مه ند بوو،<sup>۱</sup> به لام نه م دژه هیژشه خاچپه رستیه به ناستی تینه په پی و گه لانی  
 موسلمان له بهرام بهر نیداره ی شه پخوازو خو سه پاندنی داگیر که راندا چو کی دانه داو به لکوقولی  
 مه ر دانه یان لی ه لکردو توانا له بن نه هاتوه کانی باوه پیان خسته گه پو به قوریانیدان و عه شقه وه  
 به ره و پیری مه رگو شه هیدی ده چون، سه ریاری که می توانا سه ریازی و داراییه کانیان، به م پییه ش  
 کاری سه رسور هینه ریان نه نجامدا که پوژ ناواییه کانی سه رسام کردو بووه کوسپک که به رده وامی  
 جموجولیانی په ک خستبو و توانیان بینه ته لی درکاوی و مین له بهر پیاندا، ته ناته و له امدامه وهی  
 نه و ململانی نیستیماری و خاچپه رستیه چه ند بزوتنه وه کی نیسلامی ره سنی به ره م هینا  
 که له بارودوخیکی جیهادی دژواردا دروست بوو و دواتریش به ره نگاربونه وهی داگیر کاری کرده  
 نامانچ له پیناو نازاد کردنی زه وی و مړو و بیرو باوه پو، چوندین نمونه ی پویه پویونه وهی پیشکه ش  
 کرد که پوژ ناواییه کان پیش روژه لاتیه کان باسیان کردو چه ندین لاپه په ی سپیان له میژودا  
 تومار کرد،<sup>۲</sup> نیمه ش وه ک نمونه باس له محمد عبدالکریم الخطابی له مه غریب و عبدالقادر الجزائری و  
 کومه له ی زانایانی موسولمان له جه زائر که عبدالحمیدی کوپی بادیس و محمد نه لبه شیر الابهیمی  
 رابه رایه تیان ده کردو عمر موختار له لیبیا و بزوتنه وه پرگاریخوازیه کانی تر که پیویستیان به پیینوسی  
 راسگو هه یه بۆ نوسینه وه و لیکنولینه وهی و نومه تیش ژور پیویستی به م لیکنولینه وه جیددیانه هه یه،  
 بیگومان جهنگی خاچپه رستی کو تایی نه هاتوه و کو تایی نایه ت، نه وه ش له نه فغانستان و فه له ستین  
 دا رووده دات به لکه یه له سه ر نه وهی که نه یلین.

<sup>۱</sup> هجمات نضادة في التاريخ ل ۴۱

<sup>۲</sup> الحروب الصليبية ل ۲۱ - ۲۴ ثارنست باکر.

## باسى دووم: گرنگترين ھۆكارو پالئەرهكانى شالاۋەكانى خاچپەرستى

كۆمەلگەنى ئەوروپى رۇژئاۋايى لەم ماۋەيەدا پىرپوۋ لەكېشە و جەنگى ناوخۆيى لەنئىۋان ئەمىرە دەرەبەگەكاندا، ئەمەش يارمەتيدەر بوو بۇ خراپىۋىنى بارى ئابورى و كۆمەلەيتى لەرۇژئاۋادا - ئەوروپا<sup>۱</sup> ھەرۋەھا ئەو مەملەتلىرى و ئاڭكۆيەنى كەلەنئىۋان سەرئانى جىھانى خاچپەرستى رۇژئاۋا دا ھەبوو لەۋكاتەدا، كەئەۋانېش پاپا و ئىمپراتۇرىيە كارىگەرى زۆرى ھەبوو لەسەر رەۋتى روداۋەكان، ئەۋە بوو دەسەلەتلى پاپا زۆر بەھىزى دەستۇر ىشتوۋ بوو لەم قۇناغەدا، ئەمەش بوۋى پىدداۋو كەبىيەتە ھىزىكى جىھانى بەۋمانايەنى پاپا بوو بوۋى سەركرەدى رۇجى سەرچەم گاۋرەكان لەرۇژەلەت و رۇژئاۋادا پىكەۋە،<sup>۲</sup> لەتەنىشت ئەو ئاڭكۆيە بەردەۋامەنى كەلەنئىۋان كلىسەنى ئوسۇزۇكسى رۇژەلەت و كاسولىكى رۇژئاۋادا ھەبوو، ھەريەكەيان سوربوو لەسەر بالادەست بونى بۆچونى خۆى بەسەرئەۋى ترداۋ لەبەرئەم ھەيش كاتى بىرۆكەنى جەنگى پىرۇز خرايە بەردەم پاپا ئۆربانى دووم (۴۷۱ - ۴۹۱ك) (۱۰۷۸ - ۱۰۹۷) ھەلىكى باشى تىادا بەدى كرد بۇ كۆتايى ھىتان بەئاڭكۆى نىۋان دوكلېسا كەو، دەستگرتن بەسەر كلىسەنى ئوسۇزۇكسى رۇژەلەت داۋ ئاۋىتە كردنى لەگەل كلىسەنى رۇژئاۋادا لەزىر دەسەلەتلى خۇيدا، بەجۆرىك كەھەموو ئەمانە لەزىر پەردەى روبەپوبنەۋەى موسلمانان و پاراستنى بىزەنتىيەكان و گىترانەۋەى زويە پىرۇزەكان لەفەلەستىن دەكرا،<sup>۳</sup> ئەمە وىپراى چەندىن ئامانجى تر كەناۋەندى پاپا ئەيۋىست بەدەستى بىنئىت لەدەستگرتنى بەبىرۆكەنى جەنگى پىرۇزە، لەو ئامانجانەش رىزگار بونت لەدەسەلەتلى گەرە دەرەبەگەكان لەرۇژئاۋادا و كۆتايى ھىتان بەجەنگە بەردەۋامەكان لەپىنى ئاراستە كردنى ئەم توانايانە و سود لى ۋەرگرتىيان لەجەنگى پىرۇزدا، ئەمەش دەرگاۋ دەرۋازەى ژيانىكى باشترو بى ئاڭكۆيان لەبەردەم دا ۋالا دەكات،<sup>۴</sup> بىرۋاپاكىش جىۋازن لەسەر راشەكردنى سىروشتى بىزۋنەۋەى خاچپەرستى و پالئەرهكانى، ھەندىكىيان بەھۆكارى ماددى دەۋانز و ھەندىكىش پىيان وايە كە زادەى دلگەرمى و دەمارگىرى ئاينىيە كەلەسەدەكانى ناۋەپاستدا ئەۋروپاى گرتبويەۋەو، پالئەرى راستەقىنەنى ئەو جەنگانەش بىرىتى بوۋە لە ئارەزۋى ئاينى ئاۋىتە كراۋىە مەبەستى تر ۋەك حەزى دامەززاندى دەۋلەت و دەسختنى سامانى زۆرۋ فراۋان، زۆرىنەى مېژۋنوسە كۆۋ و نوپىكانىش ئەم جەنگانە بەجەنگى ئاينى و ھۆكارى ئاينىش بەھۆكارى سەرەكى دادەنن بۇ گىترانەۋەى كۆپى مەسىح و زەۋىيە

<sup>۱</sup> الحروب الصليبية (۳۲/۱) سعيد عاشور.

<sup>۲</sup> دور الفقهاء والعلماء في الجهاد ضد الصليبيين في آسيا نقلی ۳۲.

<sup>۳</sup> مملكة بيت المقدس الصليبية، عمر كمال توفيق ل ۱۸-۱۹، ۲۲-۳۳.

<sup>۴</sup> العدوان الصليبي على العالم الاسلامي صلاح الدين نوار ل ۲۲.



پېرۆزە كړو دهره پښانيان له ژيړ ده ستنې مسولمانه كان، خه لگانيكي تریش هـن كه به يه كيڅ له پواله ته كاني فراوانخوای نابوری و ئیستعماری داده نښن له سده كاني ناوه پاست دا، راستي مه سه له كهش نه وه په كه جهنگه كاني خاچه رستی دهره نجامی كارلیكي كزی نه وه موه هؤكارانه بوو، چونكه له پښانو هؤكاری رامیاری و نابوری و كۆمه لایه تیدا به رپاكراو ئایینی به كارهیڼا وهك سوتهمه نی و هؤكارېك بؤ شاردنه وهی مه به سته كاني تری، ناشكریت له كاریگه ری پالنه ری ئایینی كه م بكه یته وه له و جهنگانه دا به هیچ جؤرو شیوه یهك، نه مهش به ردیژی باسی پالنه رو هؤكاره كانه:

### یه كه م: پالنه ری ئایینی:

پالنه ری ئایینی یه كيڅكه له و هؤكاره سه ره كیانه ی كه پالڼا به كۆمه لانی خاچه رسته وه بؤ ناوچه رگه ی شه پو دروشمی سه ره كي جهنگه كاني خاچه رستی بوو، نه وهی كه گرنگی پالنه ری ئایینش نه سه لمیڼې نه وه یه كه نه وان نیشانه ی خاچیان دانابوو له سه ر چهك و كه لو په له تاییه تیه كانیان و رویان كرده خودی فه له ستن<sup>۱</sup>، له وكاته شدا بزوتنه وهی بوژاندنه وهی ئایینی له روژئاوای نه وروپادا سه ری هـلـدا بوو له سده ی ده یه می زاینیداو له سده ی یازده دا گه شته چله پوپه و توانی پله و پایه ی ناوه ندی پاپا به رزیکاته وهو، حه ماسه تی ئایینی لای خه لك بوروژینیت، كلښاش سودی له م حه ماسه ته وه رگرت بؤ هـناسه هـلگښاشانیكي دهره كي، كاتیکیش كه بیروكي جهنگی خاچه رستی سه ری هـلـدا كلښاسكان روژئاوای نه وروپایان كرده گوړه پانیكي فراوان بؤ قوستانه وهی چالاكي خه فه كراوو حه ماسه تی ره هایان،<sup>۲</sup> نه مهش له ژيړ ناوی رزگار كردنی قودس دا بوو له جهنگی موسلماننه كان،<sup>۳</sup> به ناویانگترین نه وكه سانهش كه بانگهیشتیان ده كرد بؤ جهنگه كاني خاچه رستی پاپا نؤربانی دووهم — كه به به رپرسی یه كه م داده نریت له بره ودان و بانگهیشت كردن بؤ جهنگ درئی موسولمانان و هاندان بؤ ناردنی شالاوی یه كه م به ره و ولاتی شام و دیاره بارودوخیش زؤر له باربوو، بؤیه خیرا كۆبونه وه یه كي سازداله شاری (كلیمنت) له فه ره نساو كۆنگره كهش ده پوژی خایاندو زیاتر له سئ سه د كهس له پیاوانی كلښا ناماده ی بون،<sup>۴</sup> هـروهك شازاده كان له سه رجه م شوینه كاني نه وروپاوه ناماده ی بون، جگه له نیردرایو ئیمپراتوری بیژه نتي و شاره كاني ئیتالیا، پاپاش توانی گویگرانی دلگه رم بكات له وتاره كه یداو له هـموو گۆشه یه كي كۆبونه وه كه وه ده سته واژه ی — خوا ئاوی ده وی — به رز بویه وهو ناماده بوان خیرا نیشانه ی خاچیان به رزكرده وه،<sup>۵</sup>

<sup>۱</sup> الحروب الصليبية والاسرة الزنكية، شاکر أحد أبوزیدل ۱۷.

<sup>۲</sup> الحركة الصليبية (۲۰/۱) سعید عاشور الجهاد التجديد في القرن السادس الهجري محمد حامد الناصر ل ۸۰.

<sup>۳</sup> الجهاد التجديد، محمد حامد ل ۸۰.

<sup>۴</sup> أثر الشرق الاسلامی في الفكر الأوروبي خلال الحروب الصليبية، ل ۸۱.

به‌رز کرده‌وه،<sup>۱</sup> ه‌روه‌ها پاپا ئاماژه‌ی کرد به‌وه‌دا که به - مه‌ترسی ئیسلامی ئاراسته کراو بۆ ئه‌وروپا له‌پێی قوسته‌نتینه‌وه ناوزه‌دی کردو رایگه‌یاند که گاواره‌کانی رۆژه‌لات به‌ده‌ست سته‌می موسلمانانه‌وه ده‌نالتین و کلێساو دێره‌کانیشیان دوچاری کاولکردن بوه‌و ئاماده‌بوانی هان دابۆ تۆله‌ سه‌ندنه‌وه له‌ موسلمانانه‌کان.<sup>۲</sup>

دیاره‌ ئه‌وه‌ی که پاپا ئاماژه‌ی پێدا گوايه گاواره‌کانی رۆژه‌لات دوچاری سته‌ملیکردن بوون قسه‌یه‌کی ناپه‌روایه‌و له‌گه‌ڵ رۆحی ئیسلام و سروشتی بانگه‌واز بۆکردنیدا ناگونجی، ه‌روه‌ک ناگونجی له‌گه‌ڵ مامه‌له‌و چاودێری به‌سۆزو باش و پڕ به‌میه‌ری ئیسلامدا.<sup>۳</sup>

یه‌کێ له‌و دروشمانه‌ش که له‌م جه‌نگه‌دا به‌رز کرایه‌وه ئه‌وه بوو که حاجیه‌ گاواره‌کان توشی ده‌ستدریژی و وه‌ده‌رنان بوون له‌کاتی‌کدا که به‌رو بیت المقدس چون پێش جه‌نگه‌کانی خاچه‌رستی ئه‌مه‌ش قسه‌یه‌کی ناپه‌روایه،<sup>۴</sup> یه‌کێک له‌گه‌وره‌ میژونوسه‌ ئه‌وروپیه‌کان ئه‌لێت: ئه‌و حاله‌تی وه‌ده‌رنانه‌ تاکه‌که‌سیانه‌ی که گاواره‌کان توشی بوون له‌ولاته‌ ئیسلامیه‌کانی رۆژه‌لات نزیک دا به‌تایبه‌تی، به‌هیچ شیوه‌یه‌ک ره‌وانیه‌ بکریته‌ هۆکاری راسته‌قینه‌ بۆ بزوتنه‌وه‌ی خاچه‌رستی، چونکه‌ گاواره‌کان به‌شیوه‌یه‌کی گشتی به‌هره‌مه‌ندبوون له‌پێژه‌یه‌کی زۆری ئازادی ئایینی و نا ئایینی له‌ژێر فه‌رمانپه‌روایه‌تی ئیسلامیدا، نه‌ک ته‌نها بواریشیان پێدراوه‌ که کلێسا کۆنه‌کانیان بپاریزن به‌لکو ریگه‌شیان پێدراوه‌ کلێساو دێری نوێ بنیات بنێن و له‌کاتی‌بخانه‌کانیشیدا کتێبی ئایینی جۆراو جۆر ده‌رباره‌ی لاهوت کۆیکه‌نه‌وه.<sup>۵</sup> ه‌روه‌ک روخاندنی کلێساو دێره‌کان یان ده‌ستبه‌سه‌راگرتنی هیچ به‌لگه‌یه‌کی له‌سه‌ر نیه‌ به‌لکو شانیعه‌و پڕوپاگه‌نده‌ی یانه‌کانی پڕوپاگه‌نده‌ی ناپه‌روایه‌و ئه‌یه‌وی به‌ره‌یه‌کی جه‌نگ به‌پوی موسلمانانه‌کاندا و الابکات و پێده‌چێت ئه‌مه‌ هه‌لسوکه‌وتی‌کی دیاریکراو بوبێت له‌گوندی‌کی دیاریکراودا، که به‌هیچ شیوه‌یه‌ک نابێت بکریته‌ ئه‌سل له‌مامه‌له‌ی موسلمانان له‌گه‌ڵ گاواره‌کان و کلێساکانیان له‌ولاتانی ئیسلامیدا،<sup>۶</sup> زیاتر له‌میژونوسی‌کی به‌ویژدان دان به‌وه‌دا ده‌نییت که ئه‌و گاوارانه‌ی که وتونه‌ته‌ ژێر ده‌سه‌لاتی سه‌لجوقیه‌کان خۆشحالت‌تر بوون له‌و برایانه‌یان که له‌ ناوجهرگه‌ی خودی ده‌وله‌تی بیزه‌نتی دا ژیاون، هیچ به‌لگه‌یه‌کی‌شان ده‌ست نه‌که‌وتوه‌ له‌سه‌ر

<sup>۱</sup> الشرق الادنى: السيد الباز العرينى ل ۱۳ - ۱۴.

<sup>۲</sup> قصة حضارة (۱۶/۴).

<sup>۳</sup> الجهاد والتجديد ل ۸۱.

<sup>۴</sup> الغزو الصليبي والعالم الاسلامي د. على عبدالحليم محمود ل ۱۰۸.

<sup>۵</sup> الحركة الصليبية سعيد عاشور (۳۰/۱).

<sup>۶</sup> الغزو الصليبي والعالم الاسلامي ل ۱۰۹.

چه وساندنه وهی گاوره کان له لایه ن سلجوقیه کانه وه له رۆژه لات دا،<sup>۱</sup> به لام هاواره کانی پاپا گه رم بوغزای بوون و نه قلانیه ت و بیرکردنه وهی له دهره نجامه خراپه کانی و ته هه له شه کانی دا نه بوو، نه گینا واتای نه م قسه یی چیه که نه لای به لایه نگرانی: بپۆن و به ربهریه کان بپزار بکن و ولاتی پیروژ له بپ باوه پان پاک بکه نه وه و بیکه نه مولکی خۆتان، چونکه نه و زهویه وه که ته ورات نه لای: شیرو مه نگوینمان بۆ دهره دات.<sup>۲</sup> ههروه ها پاپا به لاینی دا به و کۆمه لانه ی که به شداری له جهنگ داده کهن، که سزا له سه رتاوانبارانیان هه لگریت و له باج بیانبه خشی و ههروه ها به لاینی دا که کلێسا سه ره ره شتی خیزانه کانیان بکات له و ماوه یه دا که له وی نین،<sup>۳</sup> هه ره له خانه ی پالنه ری ئاینیش دا نه توانین بلایوبونه وهی که رامات و موعجیزه - سه راسیمه - له رۆژئاوا دا که کلێسا بلایوی ده کرده وه و نه و باوه ره دروست بوو که دابه زینی مه سیح بۆ جاری دووم بۆ سه رزه وی نزیکه و پتیویسته داوی لیخۆشبون و کاری خیری زۆر نه نجام بدریت پیش دابه زینی، ههروه که بۆ چونیکیش بلایوبوبیه وه که پتیویسته زه وی بگێرینه وه بۆ ژێر ده ستمان پیش گه رانه وهی مه سیح.<sup>۴</sup> هه مو نه مانه نه کریت له خانه ی پالنه ری ئاینی دا پۆلین بکری. ههروه ها پاپا نه یزانی که دلگه رمی چه ماسه تی ئاینی گاوره کان ماوه یه کی زۆر ناخایه نیت، بۆیه داوی سویند خواردنی کرد له سه ره وهی که نوێژ به نه کلێسای قیامه ههروه هاوی بلایوده کرده وه که نه فرین (شمشیری توپه یی) به ره ره که سی که ده که ویت که ترسنۆکی و لاوازی به سه ریدازال بیت یان پشت هه لکات، هه ره شه شی کرد به وهی که هه ره که سی که به ده م بانگه وازی کلێسا وه نه چیت و به پێ نه که ویت به ره و ولاتی ئیسلامی نه وه له کلێسابی به ش ده کریت،<sup>۵</sup> نه مه ش به هۆی زیره کی و توانای جۆش دانی له سۆزو هه سستی خه لکی بۆ خزمه تکردنی پرۆژه که ی، له راستیدا کلێسا به هۆی نه و هه ژمونه ی که به سه ره دلگانه وه هه ییوو و کاریگه ری له سه ره رۆژئاوی نه وروپا هه بوو له بانگه وازکردنیدا بۆ نه م شالاوه له م سه رده مانه دا، دهره نجامی نه م بانگه وازه ی کلێساش خه لکی ده سته ده سته که و تنه پێ له چه ندین شالاوی زه به لاهی خاچه رستی یه که له داوی یه کدا به ره و رۆژه لاتی ئیسلامی که و تنه پێ.<sup>۶</sup> نابیت رقی خاچه رستنیش به رامبه ره به ئیسلام و شوینکه وتونی له بیر بکری، چونکه زهویه کی له ژێر ده ست ده ره یێنان که له ژێر رکێفی

<sup>۱</sup> الحركة الصلیبیه (۱/۲۸، ۳۶).

<sup>۲</sup> التأریخ الاسلامی والحضارة الاسلامیه د. أحمد شلبی (۵/۴۲۸).

<sup>۳</sup> أثر الشرق الاسلامی فی الفكر الأوروپی ل ۲۶.

<sup>۴</sup> الوسیط فی تأریخ فلسطین فی العصر الاسلامی الوسیط ل ۱۵۲.

<sup>۵</sup> هه مان سه رچاوه ل ۱۵۲.

<sup>۶</sup> تأریخ الوطن العربی والغزو الصلیبی ل ۲۲.

خویندا بوو چەندین کۆیلە لى ئازاد کردن که لە ژێر دەستیاندا ئەینالاندو سامانیکی لى سەندنەو  
 کەبە دەستیانەو بوو، هەر بۆیە دنیاىەك پق لەسنگیاندا کەلە کەبوو بوو ناگرى دوزمناىەتى لەدلیاندا  
 کلپەى سەند بوو و بەدواى هەلدا دەگەران بۆگێرپانەو هەى ئەو شتەنەى کە لە دەستیان دا بوو  
 دەتاهەکو تۆلەى خویمان لەو کەسانەبکەنەو کە توشى شکستیان کردن و دەولەتیان  
 هەلۆه شاندنەو.<sup>۱</sup> ئەو هەتا رۆژە لاتناسى بە ناویانگ الامیرلیون کاتیانى (۱۸۶۹ز - ۱۹۳۶ز)  
 کە زۆریەى سامانى دانا لە پێناو نووسینەو هەى میژووی فتوحاتى ئیسلامیدا لە کتێبە بە ناویانگە کەیدا،  
 حولیات الاسلام نەهیتی رقیان بە رامبەر ئیسلام و موسلمانان رۆن دەکاتەو و لە پێشەکی کتێبە کەیدا  
 ئەلئ: ئەو تەنها ئەیهوئى لە پێى ئەم کارەیهو و لە نەهیتی ئەم نەگبەتیه ئیسلامیه بگات (کاناستروفیکا  
 ئیسلامیکا) کە ملیۆنەها شوینکەوتوى لە شوینە جیا جیاکانى سەرزەویدا لە ئاینى گاور کردووتا  
 ئیستاش برۆیان بە پەيامى محمد (ﷺ) هەیه، وەك پێغه مەبرو ئێردراوێك.<sup>۲</sup> خواى گەورە  
 ئەفرموى: ﴿وَلَنْ تَرْضَى عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَى حَتَّى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ قُلْ إِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَى وَلَئِنْ  
 اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ﴾ (البقرة: ۱۲۰)، واتە:  
 هەرگیز جوله کە و گاوردەکان لە تۆ (ئەى محمد) (ﷺ)، ئەى ئیمانداران رازى نابن، هەتا بەتەواوى  
 شوین ئاین و بەرنامەیان نەکەویت، پێیان بلئ: بە راستى هەر بەرنامەى خوا (ئاینى ئیسلام)  
 شاسیتەى ئەو هەیه کە هەموو لایەکان شوین بکەوین هیدایەتى راست و دروست هەرلای ئەو، خو  
 ئەگەر شوین ئارەزووەکانى ئەوان بکەوین پاش ئەو هەى زانیارى و زانستیت پێگەشتوو، ئەو بزانە  
 کە لە لایەن خوا هیچ سەرپەرشتیاری و یارمەتیهکت دەست ناکەوئیت). تەفسیری ئاسان ل ۱۹.

هەر و هە ئەفرموى: ﴿وَلَا يَزَالُونَ يَقَاتِلُوكُمْ حَتَّى يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا وَمَنْ يَرْتَدِدْ  
 مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ  
 فِيهَا خَالِدُونَ﴾ (البقرة: ۲۱۷)، واتە: بئى گومان بئى باوەرپان بەردەوام دژتان دەجەنگن هەتاواتان لى  
 بکەن لە دین و نابیتان پاشگەزبەنەو ئەگەر بۆیان بکړیت جا هەر کەس لە ئێوه پاشگەز ببیتەو  
 لە ئاینە کەى و بە کافریشى بمرئ تانە و جوړه کەسانە کارەکانیان پوچەل دەبیت لە دنیا و قیامت  
 داو ئەوا نەجینشینى ناو ناگرى دۆزەخ و ژيانى هەمیشەى تیا دا دەنەسەر. (تەفسیری ئاسان  
 ل ۳۴).

<sup>۱</sup> أسباب الضعف في الأمة الإسلامية ل ۱۵۷.

<sup>۲</sup> الغزو الصليبي والعالم الإسلامي ل ۱۱۰.

## دوووم: پاننه‌ری رامیاری (سیاسی):

ئو پاشاو شازادانه‌ی که به‌شداربوون له‌بزوتنه‌وه‌ی خاچهرستیدا شوین چهند مه‌رامیکی سیاسی که‌وتبون که‌نه‌یانتوانی بیشارنه‌وه، چ پیش‌گه‌شتنیان بۆ شام و فه‌له‌ستین یان پاش جیگیر بونیان تیایدا، ئاشکراشه‌که پژیستی ده‌ره‌به‌گایه‌تی هه‌میشه به‌ستراوه به‌زه‌ویه‌وه، چهنده‌ش ده‌ره‌به‌گایه‌تی گه‌وره بی‌ت و زه‌ویه‌که‌ی فراوان بی‌ت هینده‌ش پله‌و پایه‌ی شازاده له‌ناو کۆمه‌لگه‌دا به‌رز تر ده‌بی‌ت، له‌ژیتر سایه‌ی ئه‌م سیستمه‌شدا گه‌رفتی گه‌وره که‌پوه‌ری شازاده یان سوار ده‌بویه‌وه بریتی بوو له‌نه‌بونی زه‌وی بۆی، ئه‌مه‌ش له‌بایه‌خ و ده‌سه‌لاتی که‌م ده‌کرده‌وه، ئه‌مه‌ش بوه هۆی مانه‌وه‌ی ژماره‌یه‌کی زۆر له‌سوارو شازاده‌کان به‌بێ زه‌وی، چونکه‌ بنه‌مای سه‌ره‌کی له‌م سیستمه‌دا نه‌ویه که‌ته‌ن‌ها کوپی گه‌وره میرات ده‌بات له‌ده‌ره‌به‌گ، ئه‌گه‌رخاوه‌نی زه‌وی مرد هه‌موو مولک و زه‌ویه‌که‌ی ده‌بی‌ته مولکی کوپه‌ گه‌وره‌که‌ی،<sup>۱</sup> که‌واته کوپه‌کانی تر به‌بێ زه‌وی ده‌میننه‌وه، ئه‌مه‌ش باریکی خراپی کۆمه‌لگه‌ی ده‌ره‌به‌گایه‌تی‌ه‌و، وایکرده‌وه له‌و سوارو شازادانه‌ی که‌بێ به‌ش کراون له‌زه‌وی هه‌ستن به‌فیل کردن بۆ زالبون به‌سه‌ر ئه‌م کۆسپه‌دا له‌پێی هاوسه‌رگیری کردن له‌گه‌ڵ کچیکی میراتبه‌ری ده‌ره‌به‌گدا، یاخود په‌نا به‌رن بۆ ده‌ستدریژی و جه‌نگ بۆ ده‌سخستنی زه‌وی ده‌ره‌که‌وتنی بزوتنه‌وه‌ی خاچهرستیش ده‌روازه‌یه‌کی نوێ بوو بۆ ئه‌و سوارو شازادانه، بۆیه‌ خێرا به‌ده‌م بانگه‌وازی پاپاوه‌ چون و به‌شداربوون له‌و بزوتنه‌وه‌دا به‌لکو سه‌ره‌که‌وتوبن له‌دامه‌زراندنی ده‌وله‌ت بۆخۆیان له‌رۆژه‌لێدا، هه‌تاوه‌کو قه‌ره‌بووی رۆژئاوای پێ بکه‌نه‌وه، ئه‌و سوارو شازادانه‌ش که‌زه‌وی و مولکیان هه‌بوو دابه‌شداریکردنیان له‌ بزوتنه‌وه‌ی خاچهرستی دا به‌هه‌لیک ده‌زانی بۆ ده‌سخستنی ده‌سکه‌وت و سه‌روه‌ری زیاتر، ئه‌گه‌ر له‌سه‌رچاوه‌کانی جه‌نگه‌کانی خاچهرستی بکۆلینه‌وه ئه‌بینین که‌خواستی شازاده‌کانی له‌هه‌لمه‌تی یه‌که‌م دا له‌چهند درواڵه‌تیکی سیاسیدا خۆی ده‌بینیه‌وه، جه‌وان هه‌رله‌ریگادا هه‌لده‌ستان به‌دابه‌ش کردنی ده‌سکه‌وته‌کان و پیش نه‌وه‌ی ده‌ستی به‌سه‌ردا بگرن، دواتریش به‌پشتیوانی په‌روه‌ردگار ئه‌بینین که‌چۆن ده‌رگاوانه‌کانیان خۆیان قایم کرد له‌ئه‌نطالیه‌دا چونکه‌ هه‌ریه‌که‌یان ده‌یویست بۆ ئه‌وی‌ت، هه‌روه‌ک هه‌ره‌که‌سیکیان توانی‌بێتی له‌ریگادا کاسپیه‌ک بۆ خۆی دابین بکات وازی ده‌هێنا له‌ به‌شدارێ کردن له‌گه‌ڵ خاچهرسته‌کان له‌رۆشتنیاندا به‌ره‌و به‌یتولمه‌قدیس، ئه‌مه‌ش ئامانجی سه‌ره‌کی شالاه‌که‌ بوو زۆر جاریش ناکۆکی ده‌که‌وته نێوانیان (دوای جیگیر بونیان) له‌سه‌ر فه‌رمانه‌په‌ویه‌تی ئیماره‌تیکیان ده‌ستگرتن به‌سه‌رشاریکدا، پاپاش به‌بێ سود هه‌ولی ده‌دا به‌شدارێ بکات له‌یه‌کلا کردنه‌وه‌ی

<sup>۱</sup> اوریانی العصور الوسطی (۴/۸) شعید عبدالفتاح عاشور الوسیط فی تاریخ فلسطین ل ۱۹۵۴.



كيشه كان له نيوان شازاده كانداو ناگاداري نه كړنده وه كه موسولمانه كان له بوسه دان بويان و نه ركي  
 خاچپه رستيانه شيان نه وه ده خوازي كه ته بابن بؤ دورخستنه وه ي مه ترسي له خويان، به لام هم مو  
 نه و بانگه شانه بئ هوده بوون، چونكه نامانجي شازاده كان تايبه تي و سياسي بوو، زوريش گوييان  
 به پر زامه ندي و نا پر زايي پاپا نه دده، ته نانه ت هه نديك له شازاده كان خويان لانه دده له تي كه لاي  
 كردني هه ندي هيزي نيسلامي ددراوسن دزي برا خاچپه رسته كانيان نه مه ش به لگيه له سر نه وه ي  
 كه پالنه ري نيماني لايان زورچار له به رامبه ر به رژه وه نديه سياسيه كانيدا لاوزيه،<sup>۱</sup> سه بارت  
 به نيمپراتوري بيزه نتي (نه لكسيوس) يش، نه وه هيچ نه ياريه كي نه بوو به رامبه ر به نامانجه كان ي  
 سر كرده كان ي شالوده كه، چونكه نه گه ر ده وله تي بيزه نتي بتوانيت نه و مولكانه ي بگريته وه كه پيش  
 هيزي توركه كان بؤ سهر يان هه يانبوه، نه وه نه كريت له وده وروپه ردا ميرنشين ي گاور هه بيت  
 كه بيتته به ريه ستو مافي سه روه ري هه بيت، بؤ مسؤگه ر كردني ده سخستني نه و كار هه ش  
 نيمپراتور سور بوو له سر نه وه ي كه سويتندي وه فساداري ده ستبكه ويټ، به م جوړه ش  
 به رژه وه نديه كان ي هه ردوولا يه كي گرت له به رپا كردني جه نگداو ده سترديزي كردنه سه رخاكي نيسلامي  
 له راستيشدا ناسان نيه بتوانين هؤكاره ماديه كان له هؤكاره مه عنه ويه كان جيا بكه ينه وه كه پالايان  
 به گاوره كانه وه نا بؤ جه نكه كان ي خاچپه رستي، هه ژاري و ناره زوي ده سكه وت و روي سه ركيشي  
 چه ند هؤكار يكن كه بارود قوخيكي له بار نه پر خستين بؤ جه نگ، به لام نه م هؤكارانه دهر نه ده كه وتن  
 نه گه ر بيړوكه ي جه نكي پيړزو پزگار كردني زه وي چه ماسه تي ناييني خه لكيان نه وروژانديا ه،  
 ناشكراشه كه بيړوكه ي جه نگ هه لقولاوي سياسي ته پاپاو سياسي ته ده وله تي بيزه نتي و جه نكي  
 نيسپانيا و موسلمانان بوو، نه وه ش كه راگه ياندي جه نكي دژبه رژه لاتي نيسلامي ناسان كرد، نه وه  
 بوو كه نيسپاني و فهره نسيه كان له سه ري راهاتبون له جه نكياندا دژبه موسلمانان كان له ولاتي  
 نه نده لوس، نه م جه نكه ش سيفه تي جه نكي پيړزي وهرگرت، چ له لايه ن موسلمانان كانه وه بيت، به هوي  
 نه وه ي ده وله تي - المراطون - له مه غريبي نيسلاميدا جيهادي نايينان راگه ياند، يان له لايه ن  
 گاوره كانه وه له و حاله ته دهر نيه دا كه هاوكات بوو له گه ل ناراسته كردني جه نكه كان ي خاچپه رستي  
 به ره و رژه لات، ته نانه ت ميژونوسي گه وره "ابن الاثير" تيړوانينيكي گشتگيري هه بووه بؤ  
 مه ترسي و هره شه ي دهره كي و ده سترديزي بؤ سه ر هه ر لايه نيك له لايه نه كان ي جيهاني نيسلامي -  
 چ له رژه لاتا وادا بيت يان له رژه لاتدا - و به جوگيه كي داناوه كه ده پږي ته روباره گه وره كه وه،  
 كه نه ويش هيزي ري كخراوي بيگانه يه بؤ سه ر گه وره ترين هيزي شارستاني له سه ده كان ي ناوه راستدا

<sup>۱</sup> الوسيط في تاريخ فلسطين ۱۵۰هـ

که نه ویش ده وله تی نیسلا مییه<sup>۱</sup>، نه مه له لایه که وه، له لایه کی تریشه وه میژوونوسی ناوبراو راشکاوانه باس له هوکاره کانی سه رکه ورتی نه م شالآوه بهش به شانه ده کات ( نه دهلوس، صقلیه، شام، فلهستین) که له پهرته وازه یی و ته ماعه خودییه کان و له ده ستدانی گیانی ده ستپیشخه ریدا خوئی ده بینیه وه که فهرمانده و او موسلمانانی پیشین و بنیاتنه رانی ده وله تی نیسلا می پئ ناسرابوو<sup>۲</sup>، ناشکر اشبوو که کلئیسای رۆژاوی زۆر دلگهرم بۆ فراوانکردنی رویه ری ده ره به گایه تی و ده سنگرتن به سه ر کلئیساکانی رۆژه لاتدا، و پرای ئاره زویان بۆ جهنگ کردن دژی موسلمانان، هه روه ها یه کێک له راستیه کانی ده مارگیری ئاینی و بوونی چه ند گروپیکی ئاینی بوو که راسته وخۆ په یوه ستبوون به کلئیساه و کاریگه ری به هیزان له سه ر نه و جهنگانه هه بوو، له وانه ش سواره کانی نیستاره که پابه ندبوون به به رگری کردن له مولک و مالی خاچه رسته کان له رۆژه لاتدا، پاراستنی شوینه پیروژه کان و راسته وخۆ په یوه ندیان به پاپاوه هه بوو، کلئیساکانی به یتولمه قدسیش ده یه کی داهاتی ترخان کردبوو بۆ هاوکاری کردنیان له پیتناو گه پاندنی نه و نه رکه به ناو ئاینیه، هه روه ها ده زگای سواره کانی نه لدایه ش<sup>۳</sup> هه بوو، نه مه و پاپا و پیاوانی کلئیسا توانای فشارخستنه سه رو هه ره شه یان هه بوو بۆ هه ر که سی که داخوازییه کانی کلئیسا جیه جینه کات نه مه ش به ده رکردنی بریاری بیه شکردن له نازو نیعمه تی رۆژی دوا یی و ره تکردنه وه ی په رستشی له دونیادا<sup>۴</sup> به رای نه وان.

### سینیه م: پالنه ری کۆمه لایه تی:

جیاوازییه کی چینایه تی زۆر له کۆمه لگه ی نه وروپیدا له سه ده کانی ناوه راستدا هه بوو چینه کانی پیاوانی ئاینی و جهنگاوه ران و ده ره به گ و سواره کان تیایدا بالاده ست. بوون<sup>۵</sup>، چینی جوتیارانیش زۆرینه ی بئ ده سه لات بوون تاکه کانی له خزمه ت پرکردنه وه ی پیدایهستی دووچینه که ی تردا بوون، جوتیاری نه و هه روپیش زۆر ده سه وسان و بئ ده سه لات بوو، چه ندین نه رکیشی رویه روو نه بویه وه به رامبه ر به خه لکانی خاوه ن زه وی و ده ره به گ، پاپاش ئاگای له بارودۆخی جوتیاره زه حمه ت کیشه کان بوو و به لئینی پیدان که نه رکه کانیا ن به رامبه ر به گه وره کانیا ن له سه ر هه لگرت و به خیره و بیری ده وله تی نیسلا می فریویدان، هه زاران جوتیاری له ئاستیکی نزمی گوزه راندا ژیا نیا ن به سه ر ده برد و نیشته جیی کوخبوون که له ق و پۆپی درهخت دروستیا ن کردبوو و سه ره که شی به قور

<sup>۱</sup> الکامل فی التأریخ له الوسط فی تأریخ فلسطین ل ۱۵۶.

<sup>۲</sup> الوسط فی تأریخ فلسطین ل ۱۵۶

<sup>۳</sup> جهاد المسلمین فی الحرب الصلیبیه، د. فاید حماد عاشور ل ۸۶

<sup>۴</sup> تأریخ الوطن العربی والغزو الصلیبی ل ۳۴

<sup>۵</sup> الجهاد والتجدید ل ۸۴

گېرابوو، بەبى ئوۋى پەنجەرەى تېدايىت و ھىچ كەلۈپەلېكىشى لەخۇنەگرتېوو، چونكە ھەموو ئو شتانەى كەجوتيار ھەيېوو مولكى گورە دەرەبەگەكى بوو، ھەروەھا بى بەشيش بوو لەمولكى تايىبەت و<sup>۱</sup>، بارى شانيان بەكۆمەلئى ئەركى خزمەتگوزارى قورس كرابوو كەدەبوو پېشكەشى گورەودەرەبەگەكانيانى بكن لەسەرچەم بوارەكاندا، ئەمە و وپراى بېبەشكرديان لەبەروبوومەكانيان بەم شىۋەيەش رادەى ئو بەدبەختى و بى بەشيش دەرەكەوئىت كەزۆرىنەى گەلى ئوروپاتاييدا دەرژيان لەسەدەى يازدەى زايىنى دا، كاتى كەبانگەيشت كرا بۆ ھېرشى خاچپەرستى، ئەم زۆرىنەش ھەلى خۆى لەم شالاۋانەدا بەدى كرد بۆ پزگار بون لەو ژيانە گران و پەرلە سەر شۆپى و سوكاپەتېيى، ھەروەھا مەترسەيەكانى بەشدارى كردنيان لەم ھېرشەدا بەبەرورد لەگەل ئو ژيانەى كەھەيانبوو بەكەم دەھاتە پېش چاو، جا ئەگەر مردن لەم جەنگەدا ئو ھەرزگاريان بوو ئەگەر رزگاريشيان بوو ئو ھەژيانىكى باشتريانە دەستگېردەبى باشتەر لەو ھەيانبوو<sup>۲</sup>، ھەروەھا كلېسا دەيزانى چۆن يارى بەئەقلى ئەوانە بكات و دلان پېر بكات لەرق و كىنە دژ بەئىسلام، بەو ھەش دەيخەلە تاندن كەبەيتولموقەدەس و گۆپى پېرۆز رزگاردەكەن و خۆاى گەورە باباش دەسخورشان لئ دەكەن بۆيە ھىچ شتېك لەسەرپېن و كوشتن نەيدەگېرانەو، بەلكو كوشتنى موسلمان چاكەيەك بوو كەخاچپەرست لەرۆژىى دواييدا پاداشتى لەسەر وەرەدەگرت<sup>۳</sup>.

### چوارەم: پالئەرى ئابوورى:

چاو بېرنە خېرۋېرى رۆژھەلاتى ئىسلامى، يەككە بوو لەبەھىزترين پالئەرەكانى جەنگەكانى خاچپەرستى دواى پالئەرى ئاينى، پاپا (ئۆربان) يش لەوتارەكەيدا باسى گرنكى ھۆكارى ئابوورى كرد بۆ واقىيە ئوروپا لەو كاتەدا وتى: نەھىلن ھىچ شتېك دەستەوسانتان بكات، چونكە ئو زەويەى كەئىستا تايادا نىشتەجېن و دەريا و چپاكان دەوريان داوۋتە سىكە بۆ خەلگە زۆرەكەى و خەرىكە نەتوانى خۆراكيان بۆ دابېن بكات، لەبەر ئەمەش ھەندېكتان ئەوانى ترتان سەردەبېن و يەكترى دەخۇن..... ئۆرشەلېم زەويەكى بى ھاوتايە لەبەر و بومىدا، بەلكو فەردەوسى خۆشەكانە<sup>۴</sup> سەرچەم بەلگەنامەكان ئامازە بەخراپى بارودۆخى ئابورى دەكەن لەرۆژئاۋاى ئوروپادا لەكۆتايى سەدەى يازدەيەمدا، فەرەنساش بەتايىبەت بەدەست برسېتى و قات و قېپىيەكى زۆرەو دەينالاند پېش ھەلمەتى خاچپەرستى يەكەم، بۆيە رۆژەى بەشدارى فەرەنسىيەكان تايادا زياتر بوو، ديارە

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاۋە.

<sup>۲</sup> تاريخ الوطن العربي والغزو الصليبي ل ۳۴

<sup>۳</sup> اثر الشرق الاسلامي د. عبدالله العربي ل ۱۳۸

<sup>۴</sup> اثر الشرق الاسلامي د. عبدالله الربيعي، ل: ۳۴.

قهیرانه که زۆر سهخت بوو و خه‌لکی ناچار کردبوو که گژوگیا بخۆن، ئهم ده‌نگه‌ش بووه فریاده‌سو ده‌روازه‌یه‌کی نوێ بۆ ئه‌و خه‌لکه‌ برسی و بێ به‌شه بۆ رزگار بوون له‌و بارودۆخه‌ دژواره‌ی که‌تیایدا بوون، ئه‌مه‌ش هۆکاری ئه‌و راووت و تالانییه‌ بوو که‌ رووبه‌پووی ئهم که‌له‌ گاورانه‌ بویه‌وه که‌ به‌خاکی فهره‌نسادا تێپه‌رین<sup>۱</sup>، هه‌روه‌ها به‌شداری ژماره‌یه‌کی زۆر له‌بازرگانی شاره‌ نیتالی و فهره‌نسی و ئیسپانییه‌کان به‌مه‌به‌ستی قۆستنه‌وه‌ی هه‌ل بوو بۆ ده‌ستگرتن به‌سه‌ر رێگا بازرگانییه‌کانی شتومه‌که‌کانی رۆژه‌لات که‌ بوو بویه‌ سه‌رچاوه‌ی ده‌وله‌مه‌ی بۆ ئه‌و که‌سانه‌ی که‌ پێوه‌ی خه‌ریک بوون، بۆیه‌ که‌ شتیگه‌له‌کانیان رۆلی کاریگه‌ریان بینی له‌ده‌ستگرتن به‌سه‌ر ناوه‌نده‌ سه‌ره‌کییه‌کانی شامدا، جه‌نویه‌کانیش یارمه‌تی فهره‌نجه‌کانیان بۆ ده‌ستگرتن به‌سه‌ر نه‌نطاکیه‌دا له‌سالی (٤٩٠هـ - ١٠٩٧ز) هه‌روه‌ها بوندوقیه‌کان پاش دوو سال رۆلی به‌رچاویان هه‌بوو له‌ده‌ستگرتنی لاتینه‌کانه‌ به‌سه‌ر به‌یتولمه‌قدیسدا، مه‌به‌ستی یه‌که‌م و گۆتایی ئهم ره‌وه‌ندانه‌ش (جالیات) بریتی بوو له‌قازانج و سودی مادی و هۆکاری ئاینیشیان هێنده‌ به‌لایه‌وه‌ گرنگ بوو که‌ به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی به‌دی ده‌هێنا، ئه‌وه‌نده‌ش به‌سه‌ر بیزانین که‌ دروشمی بوندوقیه‌کان که‌ له‌وسه‌رده‌مه‌دا پێی ناسرابوون: بایه‌که‌مجار بوندوقی بین ئینجا گاور<sup>۲</sup>، له‌به‌ر ئه‌مه‌ش کۆماره‌کانی ئیتالیا هه‌ستان (جه‌نه‌وا - بیزا - بوندوقیه‌) به‌مۆرکردنی په‌یماننامه‌ له‌گه‌ڵ سه‌رکرده‌کانی خاچه‌رستی له‌رۆژه‌لاتدا که‌ به‌پێی ئه‌وه‌ چه‌ندین ئیمتیازاتی ئابووری گرنگیان ده‌سکه‌وت.

### پێنجهم: گۆرانی ترازوی هێز له‌ده‌ریای ناوه‌راستدا:

ئهمه‌ش له‌ناوه‌راستی سه‌ده‌ی پێنجه‌می کۆچییه‌وه‌ (یازده‌ی زاینی) دا له‌به‌رژه‌وه‌ندی رۆژئاوای ئه‌وروپی ناوه‌ندی بزوتنه‌وه‌ی خاچه‌رستی دیاره‌ لاوازی ده‌وله‌تی بیزه‌تنی و ئالاندنی له‌ژێر گورزی به‌هێزی سلجوقیه‌کاندا وایکرد که‌ به‌ په‌له‌ هه‌مانه‌به‌ریت بۆ ئه‌وروپا هه‌روه‌ها تیکچوونی بارودۆخی موسڵمانان له‌به‌شی رۆژئاوای جیهانی ئیسلاامیدا به‌تایبه‌ت له‌ئهنده‌لوس و حقلیه‌دا له‌به‌رامبه‌ر ریشه‌وه‌ ئاسانبوونی هۆکاره‌کانی هێزو ده‌رکه‌وتن لای دۆزمنان وای له‌رۆژئاوای ئه‌وروپی کرد به‌چه‌ندین شتیه‌ یارمه‌تی گاوه‌ره‌کانی ئیسپانیایادات له‌مملانییادا به‌رامبه‌ر به‌موسڵمانانی ئهنده‌لوس ئه‌مه‌ش مرابطین و موسڵمانانی صقلیه‌ی ناچارکرد که‌ داوای کۆمه‌کی ئه‌فریقیه‌ بکه‌ن، هه‌موو ئه‌مانه‌ یارمه‌تی ده‌ربوون بۆ ئه‌وه‌ی که‌ بزوتنه‌وه‌ی خاچه‌رستی بجێته‌ قوناییکی نوێوه‌و سیفه‌تی جیهانی بوونی وه‌رگرت<sup>۳</sup>، ناوه‌ندی پاپاش پشتگیری ئهم جه‌نگه‌ی ده‌کرد به‌رازیبوون و

<sup>۱</sup> الحركة الصليبية د. سعيد عاشور (٣٠/١ - ٣٢)

<sup>۲</sup> الحروب الصليبية المقدمات السياسية د. عليه الجتوي ل٢٩٤.

<sup>۳</sup> الحروب الصليبية في شمال أفريقيا ل١١، ١٢، ١٣.

2.



هیزه خاچپه رسته کان به ته وژمئیکي به هیزه وه که وتنه پړو له یه ک کاتدا له سږ به روه هیرشیان ده هینا له ننده لوس و صقلیه و نه فریقیاوه.<sup>۱</sup>

۱- **ننه دهلوس:** به رهی ننده لوس له ناوه راستی شو سه ده یه وه چالاکیه کی هه ست پیکراوی هه بوو که نه ویش هیرشیکی به هیزو به رده وام بوو له لایه ن گاوره ئیسپانیه کانه وه به سه روکایه تی پاشای قشتاله له بۆ سه ر موسلمانانی ننده لوس، نه وه بوو شارو پینگه ئیسلامیه کان یه ک له دواي یه ک ده که وته ده ستیانه وه و توانیان له چنده جهنگیکدا سه ریکه ون به سه ر موسلمانان کاندو نه م سه رکه و تنانه ش به گیرانی شاری طلیطله کو تایی هات له سالی ۴۷۸ک دا له سه رده ستی نه لفونسوی شه شه م پاشای قشتاله شو کاره ساته کی سه رتپای جیهانی ئیسلامی ترساندو له به رامبه ر نه م فشاره به رده وامه شدا له لایه ن گاوره کانی ئیسپانیاه موسلمانان کانی ننده لوسیش په نایان برد بۆ "مورابطین" له مه غریب دا، نه وانیس په یتا په یتا کو مه کیان ده نارد، هه رکه نه میره که شیان یوسفی کوپی تاشفین سه رکه وت به سه ر پاشماوه ی به رگریکاره کان له مه غریبدا، له پتی ده ریای سوره وه به روه ننده لوس به کو مه لیکي زوره وه به ریکه وت له سالی ۴۷۹ک دا گیشته به نه لفونسوی شه شه م و "مرا بگین" و هاوکاره کانیان توانیان سه رکه و تنئیکي مه زن به ده ست بینو و لاپه رپه یه کی پرشنگدار له میژووی جیهادی ئیسلامیدا تو ماریکه ن، به م سه رکه و تنه ش هیرشی گاوره کانی ئیسپانیا وه ستینرا هه تا وه کو سه رله نوئ بارودوخی بۆ ره خسا.

۲- **صقلیه:** سه باره ت به به رهی صقلیه ش نه وه ده رکه و تنی نورمان وه ک هیزیکي نوئ له سه رگوړه پانی سیاسه تی نیوده وله تی بوه هویا گوړپنی هاوکی شه کانی هیز له روئواوی ده ریای ناوه راستدا له به رژه وه ندی هیزه گاوره کان، هه رکه نه وانه جی پییه کیان ده سکه وت له باشوری ئیتالیا و جیسکار دیش گه وره ترین سه رکرده یان دانپیدانانی پاپا نیقولا ی دووه می مسوگر کرد له کو نگره ی مه له گا له سالی ۱۰۵۹ز داو پرژه که ی خو ی راگه یاند بۆ کو کردنه وه ی هیز دژی موسلمانان کانی صقلیه له پیتاو پازیکردنی پاپا که نه ویش له م کاره دا به دی هاتنی ئامانجه خاچپه رسته کانی خو ی به دی ده کردو له لایه کی تریشه وه مه ترسی تورمانی له مو لکه کانی خو ی دروده خسته وه، بویه نه م پرژه ی هاندو وه که به لگه یه ک بۆ پازیبون و پشتگیر یکردنی پاپا په رچه میکی پیروزی نارد بۆ جیسکار د هه تا وه کو خو ی سوپاکه ی به هوی پیروزیه وه سه رکه و تن به سه ر موسلمانان کاندو به ده ست بینن، سوریش بوو

<sup>۱</sup> الحروب الصليبية في شمال افريقية ل ۱۲.

له سەر ئه وهی که ئه و فتوحاته چاوه پوانکراوه که له بهر مه سیح ده کریت گرنگتره له ناردنی دیاری بۆ پۆما<sup>۱</sup>، ئه وه بوو ئه م دورگه یه ش - صقلیه - له سالی ٤٨٤ ک دا دهستی به سهرداگیرا له سهردهمی زجاری یه که مدا پاشان هیزه کانی له سالی داهاتوودا هه لیان کوتایه سه رما مالتا و داگیران کردو به رده وام به دوا ی هه لیشدا ده گه را بۆ په لاماردانی ئه فریقیا<sup>۲</sup>.

۲- **ئه فریقیه (تونس):** به رهی ئه فریقیا ش پشکی خۆی له ده ستریزی خاچه رسته کان بهرکه وت له و کاته دا به هۆی هیزیکی تازه پنگه یشتوه وه که ئه ویش شاره ده ریایه کانی ئیتالیا بوو، ئه وه بوو ئه م شارانه ئاماده نه بونی هیزه ده ریایه کۆنه کانیان له ده ریای ناوه پاستدا قۆسته وه که خۆی له که شتیگه لی ئیسلامی و بیزه نتی دا ده بینیه وه، ئه م دوو هیزه سه رقائی گرفته ناو خۆییه کانیان بوون و که شتیگه له کانیان له و ده ریایانه دا بوون که نزیک بوو له که ناره کانی ئه وروپاوه، یه که م له ترسی که شتیگه لی مواجد ئه لعامری خاوه نی دانیه که توانی چالاکیان بۆ ماوه یه ک رابگریت، هه رکه ئه و مه ترسیه یان وه لانا له ناوه پاسته کانی سه ده ی ناویراودا ده ستیان دایه گه پان به ناو ئاوه کانی ده ریای دسپی ناوه پاستدا له پۆژئاواوه، هه روه ها ئه م شارانه هه رله سه ره تاوه هیزی ده ریایان خسته خزمه تی ئامانجه کانی خاچه رسته کانه وه بۆ به ده ست هینانی ده سکه وتی تایبه ت به خۆیان، ئه وه بوو به هۆی هاندانی "پاپا لاونی هه شته مه وه" هاوپه یمانیتی جه نه واو بیزه ده ستیان جگرت به سه ر دورگی سه ردینیای ئیسلامیدا له سالی ٤٤٢ ک / ٦٣-١٠ز و مینا و خانوه کانیان تیکدا و ده سکه وتیکی زۆریان هه بوو، هه روه ها ئه م که شتیگه لانه ش به شداریان کرد له جه نگه کانی به رهی صقلیه و به رهی ئه نده لوس دا، به م پێیه ش هاوکاربون له راوه دونانی موسلمان ه ئه نده لوسیه کاندایه ریگه ی ده ریایه و پشکی خۆشیان برد له ده سکه وت و، گه مارۆیه کی ده ریایان خسته سه ر ئه لمریه و ئه و شاره ش فیدییه کی زۆری دا که به ١١٣ هه زار دیناری ئالتونی مه زنده ده کرا، هه روه ها قاله نسیایشیان ناچار کرد که باجیکی هاو شیوه بدات که به ٢٠ هه زار دیناری ئالتونی مه زنده ده کرا بۆ ئه وه ی خۆی له تالان کردن<sup>۳</sup>، بهاریزیت هه روه ها چه ندجاریک هیزشیان کرده سه ر دورگه کانی رۆژه لات (دورگه کانی بلیان)، له ئاکامی ئه مه شدا هیزی ده ریایی ئیتالیا بوو به بالاده ست له ئاوه کانی ده ریای سپی ناوه پاست دا ئه مه ش به ره و سه رکه شی زیاتری بردن، ئه وه بوو چالاکیان ئاراسته ی ئه فریقیا کرد که تائه و کاته هیزیکی

<sup>۱</sup> الحروب الصليبية في شمال افريقية ل١٤.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ل١٥.

<sup>۳</sup> القوى البحرية والتجارية في البحر المتوسط أرشيبالد لويس ل٣٧٢.

ده‌ریایی هه‌بوو که ده‌ستی یارمه‌تیشی درێژده‌کرد بۆ براکانیان له‌صقلیه و شوینه‌کانی تر،  
 پاشان بۆ به‌دیپتانی ئامانجه‌کانی بزوتنه‌وه‌ی خاچه‌رستی له‌ئه‌فریقادا، هێزێکی ده‌ریایی  
 گه‌وره‌که‌ له‌ که‌شتیگه‌لی جه‌نه‌واو بی‌زا پێک هات‌بوو به‌پالێشتی تیبێکی شاری ئه‌مالفی و هێزێکی  
 سه‌ربازی تر که‌ پاپا بۆی ناریدبون هه‌ستان به‌هێرشکردنه‌ سه‌ر شاری ئه‌لمه‌هدیه‌ له‌سالی  
 ٤٨٠/ ١٠٨٧ز دا واته‌ پاش ده‌ستگرتن به‌سه‌ر طلیطله‌ دا به‌دوو‌سال و پێش داگیرکردنی  
 ته‌واوی صقلیه، ئه‌وه‌ بوو توانیان ته‌واوی شاره‌که‌ داگیربکه‌ن جگه‌ له‌قه‌لاکه‌ی،  
 به‌ده‌ستیشیان‌وه‌ مایه‌وه‌ هه‌تا‌وه‌کو خاوه‌نه‌که‌ی ته‌میمی کوپی معزقدیه‌یه‌کی مائی زۆری  
 پێدان و له‌گه‌ڵ داگیرکه‌راندا پێک‌ه‌وتنه‌نامه‌یه‌کی مۆرکرد که‌ له‌یه‌کێک له‌برگه‌کانیدا هات‌بوو  
 که‌ ته‌میم به‌لێنی داوه‌ پویه‌پوی که‌ شتییه‌ ئیثالیه‌کان نه‌بێت‌وه‌ له‌ ئاوه‌کانی ئه‌فریقیدا‌و  
 چه‌ندین ده‌سته‌که‌وتی بازرگانی له‌ولاته‌که‌یدا پێدان، که‌ دواتر باسی ده‌که‌ین، له‌مه‌شه‌وه‌ بۆمان  
 ده‌رده‌که‌وێت که‌ ئه‌و هێرشه‌ خاچه‌رسته‌یه‌ی که‌ کرایه‌ سه‌ر به‌شی رۆژئاوای جیهانی ئیسلامی  
 له‌ئاوه‌راستی سه‌ده‌ی پێنجه‌می کۆچی (یازده‌ی میلادی) داو به‌سه‌ره‌رشتی ده‌زگای پاپا  
 له‌سێ به‌ره‌وه‌ توند‌بوو که‌ ئه‌فریقیا یه‌کێکیان بوو، گومانیش له‌وه‌دانیه‌ که‌ ئه‌م هێرشه‌ یه‌کێک  
 بوو له‌په‌ڕاڵته‌کانی بزوتنه‌وه‌ی خاچه‌رستی، ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ دووبیات ده‌کاته‌وه‌ که‌ جه‌نگه‌کانی  
 خاچه‌رستی له‌ئه‌فریقیا پێش هێرشی خاچه‌رستی بۆ رۆژه‌لات ده‌ستی پێ کردو ئه‌وه‌ی که‌  
 ابن‌ال‌ایریش له‌په‌ڕداوه‌کانی سالی ٤٩١ز دا باسی ده‌کات سه‌لمینه‌ری ئه‌مه‌یه‌، له‌و ده‌قه‌شه‌وه‌  
 که‌ هێناویه‌تی ئه‌وه‌یتێده‌که‌ین که‌ ئه‌و روداوانه‌ به‌یه‌که‌وه‌ به‌سه‌راوێن و یه‌ک بزوینه‌ر  
 ئه‌یا‌نجولێت و سه‌ره‌تایه‌کیش بوون بۆ جه‌نگه‌ خاچه‌رسته‌یه‌کان له‌قوناغێک له‌قوناغه‌کانی  
 بزوتنه‌وه‌ی خاچه‌رستی داو، ئه‌لێ: سه‌ره‌تای ده‌رکه‌وتنی ده‌وله‌تی فه‌ره‌نج<sup>١</sup> و به‌هێزبون و  
 ده‌رچونیان به‌ره‌و وڵاتی ئیسلام و ده‌ستگرتنیان به‌سه‌ره‌ندیکیدا له‌سالی چوار سه‌دو  
 هه‌فتا و هه‌شت دا، ئه‌وه‌ بوو طلیطله‌ و شوینانیکی تریان که‌وته‌ ده‌ست.... پاشان له‌سالی  
 چوار سه‌دو هه‌شتا و چواردا پویان کرده‌ دورگه‌ی صقلیه و ده‌ستیان به‌سه‌ردا گرت،.... پاشان  
 به‌ره‌و ئه‌فریقیا به‌پێی که‌وتن و شتیکیان لێ داگیر کردو لێیان سه‌ندرایه‌وه‌ دواتر ده‌ستیان  
 به‌سه‌ر چه‌ند شوینێکی تر دا گرت له‌سالی چوار سه‌دونه‌وه‌دا به‌ره‌و وڵاتی شام به‌ریکه‌وتن،<sup>٢</sup>  
 سه‌ره‌پای هاتنی زۆرینه‌ی هیزه‌کانی بزوتنه‌وه‌ی خاچه‌رستی به‌ره‌و رۆژه‌لات، به‌لام ئه‌وه‌نه

<sup>١</sup> فه‌ره‌نج: چه‌ند هۆزێکی جێرمانین که‌ له‌فه‌ره‌نسادا نیشته‌جێ بوون.

<sup>٢</sup> الکامل فی التاریخ له‌ الحروب الصلیبیه فی شمال أفریقیا ل ١٧.

بوە پېڭر لە بەردەم مانەوێی بیروکەیی داگیرکردنی ئەفریقا لە ئەندێشە و یادەوێی خاوەن  
 بێرە خاچەرستییەکانداو حەزی تۆرمان بۆ دەست بەسەردا گرتنی ھەروەك خۆی مایەو،  
 ھەتاوھەكو ئەوێیان بۆ بەدیھات لەسەردەمی دجاری دووھم دا كەتوانی دەست بگرت بەسەر  
 زۆریی كەنارەكانیدا لە تەرابلوس لەلای رۆژھەلاتەو ھەتاوھەكو شارێ تونس لە رۆژئاواو  
 ئەمەش لەسالی ٥٤٣ك/ ١١٤٨ز دا، بەم شێوێ جەنگی خاچەرستی ھەلگیرسا لەبەرەو  
 ئەفریقیدا لەكاتێكدا كە لەرۆژھەلاتیشدا لەگەرمەیدا بوو، نورمانیەكانیش تیایدا مانەو  
 ھەتاوھەكو عبدالمؤمن ی كوپى علی سەركرەوێ دەولەتی (موحدین) ھەستا بەدەرکردنیان  
 لەمەھدیە دواھەمین پېنگەیان لەسالی ٥٥٥ك/ ١١٦٠ز،<sup>١</sup> كاتێ كە ھاوکیشەكانی ھیزیش  
 بەجۆریك لەجۆرەكان لەمەغریبی ئیسلامیدا گۆرا ئەمەیارمەتیدەر بوو بۆ دەرکەوتنی بەرەو  
 بەرگری ئیسلامی لەرۆژھەلات دا لەسەردەمی نورالدین محمود زەنگی و صلاح الدینی الأيوبي  
 دا، وەك دواتر پونى دەكەینەو بەپشتیوانی پەرەردگار.

### شەشەم: پەنابردنی ئیمپراتۆری بیزەنتی بۆ پاپا ئۆربانی دووھم:

پەنابردنی ئیمپراتۆر ئەلكسیوس كومنن (١٠٨١ - ١١١٨ز) بۆ پاپا ئۆربانی دووھم دژیە  
 سەلجوقیەكان، ئەم پەنابردنە یەكەمین جار نەبوو بەلكو پێش ئەمەش ئیمپراتۆر (میخائیلی  
 حەوتەم) پەنای برد بۆ پاپا (گریگۆری حەوتەم) پاش جەنگی ملاز كورد لە ٤٦٣ك كە پێشتر باسكرا،  
 ئاشكرايە ھێرش كردن بۆ سەرتورەكان یەكێك بوو لەو مەبەستانەو كە بانگھێشتی بیزەنتیەكان  
 لەخۆی دەگرت، چونكە ئەنازۆل گرتەرە لەبەیتولمەقدیس بەلای دەولەتی بیزەنتیەو،<sup>٢</sup> ھەر بۆیە  
 كاتێ پایتەختی بیزەنتیەكان كەوتە بەر ھەرەشەو مەترسی سەلجوقیەكان، پێویست بوو لەسەر  
 ئیمپراتۆرەكە پەنابەریت بۆ رۆژئاوا لەبەرامبەر یەكگرتنی ھەردوو كلیسای رۆژئاواو رۆژھەلاتدا، پاپا  
 گریگۆری حەوتەمیش وەلامێكی دلخۆشكەری بۆ ئیمپراتۆر میخائیلی حەوتەم ناردەو لەلایەكەو  
 بەپاڵنەری ھاوسۆزی گاورانەو لەلایەكی تریشەو بەپاڵنەری سیاسی، چونكە ئەو سوپایەش كەكۆی  
 دەكاتەو ناكۆکی نێوان دوو كلیساکە لەناو دەباتو دەسەلاتی دەزگای پاپایی زیاتر دەكات  
 لەرۆژھەلاتدا وەك چۆن لەرۆژئاوادا زیادى كرد، بەلام ئەو جەنگەو كە لەنێوان گریگۆری حەوتەم  
 ئیمپراتۆر ھێنری چوارەمدا پوی دا بوە پېڭر لەبەردەم پڕۆژەكەیدا كاتێ ئیمپراتۆر ئەلكسیوس  
 كۆممن (جیگای ئیمپراتۆر میخائیلی حەوتەمی گرتەو: نامەيەكی نارد بۆ پاپا ئۆربانی دووھم

<sup>١</sup> الحروب الصليبية في شمال أفريقيا ١٨٧.

<sup>٢</sup> الحروب الصليبية د. علية الجتوي ٢٥٣.

گه‌وره پیاوانی دهره‌به‌گ له‌سالی ٤٧٨ع، و بانگه‌یشتی کردن بۆ ناردنی کومه‌کی بۆ پزگار کردنی براکانیان له‌پۆژه‌لات داو پاراستنی قسطنطنییه له‌مه‌ترسی سه‌لجوقیه‌کان،<sup>١</sup> نه‌لکسیۆسیش ئاره‌زووی له‌وه بوو که پۆژئاوا هه‌ندێ سه‌ربازی نان په‌یدا‌کهری بۆ بنێرێ به‌لام پاپا ئۆربانی نه‌یویست خۆی بخاته خزمه‌ت ده‌وله‌تی بیزه‌نتیه‌وه. به‌لکو نه‌یویست ده‌زگای پاپاسه‌ره‌شتی ناردنی یارمه‌تیه‌کان بۆ گا‌وره‌کانی رۆژه‌لات بکات، نه‌م گۆرانگاریه‌ش له‌بیرۆکه‌دا نه‌بیته هۆی نه‌وه‌ی که جیهانی لاتینی گا‌ور سوپایه‌کی گه‌وره پێکه‌وه بنیّت نه‌ک چه‌ند سه‌ربازێک به‌نانه‌سکی بخاته ژێر پکێفی شازاده‌کان، له‌م هه‌لۆیسته‌ی پاپادا به‌رامبه‌ر به‌ئیمپراتۆر میخائیلی چه‌وته‌م گرنگی دا‌هێنان و بیر کردنه‌وه و سود وه‌رگرتن له‌هه‌له‌کان و به‌کارهێنانی هۆکاره‌کان بۆ خزمه‌تی پۆژه‌که‌یان به‌دی ده‌که‌ین، هه‌روه‌ها پێویسته سودله‌ و هه‌موو وانه زۆرانه وه‌رگرین بۆ خزمه‌تکردنی پۆژه‌ی ئیسلامی، نه‌م جیاوازیه‌ش له‌بیرکردنه‌وه‌دا هه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه هێنده سه‌ر ئیشه‌ی بۆ دروست کردن که بووه هۆی تێکچونی په‌یوه‌ندیه‌کان له‌نیوان بیزه‌نتی و خاچه‌رسته‌کاندا، له‌پووی میژویشه‌وه سه‌لمێنراوه که به‌رپرسی یه‌که‌می دروستبوونی بزوته‌وه‌ی خاچه‌رستی ئۆربانی دووهم بوو، چونکه نه‌و هۆشدارێ هه‌لگیرسانی نه‌و شه‌ڕانه‌ی داوه.<sup>٢</sup>

ده‌زگای کلێساش له‌پۆژئاوا دا پālپه‌شتی نه‌م بانگه‌شه‌ی بوو، هه‌موو میژوونوسه لاتینییه هاوچه‌رخه‌کانیشی رۆلی سه‌ره‌کی له‌به‌دییه‌تانی نه‌م بیرۆکه‌دا بۆ نه‌و ده‌گێڕنه‌وه.<sup>٣</sup>

### چه‌وته‌م: که‌سایه‌تی پاپا ئۆربانی دووهم و پۆژه‌ گشتگیره‌که‌ی بۆشالاوی خاچه‌رستی:

ئۆربانی دووهم له‌سالی ٤٢٧ع / ١٠٣٥ز له‌شاتین سیرمارن له‌داک بوه و ناویشی ئۆدۆیه، له‌سه‌رده‌ستی قدیس برنۆ خۆیندویه‌تی که‌سیستمی کارسوسیینی دامه‌زراندو له‌سالی (٤٦١ع/ ١٠٦٨ز) بو به‌پراهیبه له‌دی‌رکلونی نزیک ماکون، په‌یوه‌ندی کرد به‌خزمه‌تکردنی پاپای خۆسه‌پێن و باوه‌ردار، به‌هۆی باوه‌ری به‌هیزیه‌وه به‌سه‌رکه‌وتنی ده‌زگای پاپاچه‌سه‌ر ئیمپراتۆردا که‌مه‌به‌ستمان پێی گریگۆری چه‌وته‌مه، پاشان وه‌ک کاردینال و ئوسقوف لاوستی دامه‌زرێنرا له‌سالی (٤٧٣ع/ ١٠٨٠ز) دامه‌زرێنراو خزمه‌تی کلێسای کرد له‌ئه‌لمانیا‌دا له‌قوناغی ٤٧٧ع / ١٠٨٤ز هه‌تاوه‌کو (٤٧٨ع/ ١٠٨٥ز)، به‌شێوه‌یه‌کی شه‌رعیش پشتگیری له‌پاپا گریگۆری چه‌وته‌م ده‌کرد له‌کاتی ململانێکه‌یدا له‌گه‌ڵ هنری چواره‌مدا، هه‌روه‌ها ئۆربانی دووهم په‌یوه‌ندی کرد به‌سینۆدس (کو‌پی کلێسا) له‌ساکسونی که‌له‌سالی ٤٧٨ع / ١٠٨٥ز به‌سترا، له‌کاتی کوچی دوا‌ی پاپا فیکتۆری سییه‌میشدا له

<sup>١</sup> الحروب والروم اللاتین (١/١٥٠).

<sup>٢</sup> الحروب الصلیبیة د. علیة الجتوی ل ٢٥٤.

<sup>٣</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ل ٢٥٤ نالمر ب والروم اللاتین (١/٥٦).

۱۶ی دیسمبەری ۱۰۸۷دا لە مونت کاسینو توانرا لەرێگەی کایمەنتی سێیەمەو دەستگیریت بەسەر پۆماداو ئۆربانی دووهم هەلبژێردرا دواى دواخستنیکی زۆر لە تراکینای خواروی رۆما لە نزیک جانتاوا ناوی ئۆربانی دووهم ئی نرا ۴۸۱ک - ۴۹۳ک / ۱۰۸۸ز - ۱۰۹۹ز).<sup>۱</sup>

لە پوانگەی ژبانی پڕ چالاکی ئەم پیاووە تیبینی ئەو دەکەین کە دەسلاتی خۆی بەسەر سەرجم شویتەکانی کلێسای دایک دا سەپاندووە، رەنگە هەلۆیستیشی بەرامبەر ئیسپانیا رەهەندیکی گرنگ بێت بۆمان، چونکە ئەم پاپایە پشتگیری جەنگی دەکرد لە دژی موسڵمانەکان، کاتێ ئیسپانیاکان توانیان هەندێ ناوچەی دۆژمنەکانیان بخەنە ژێر پکێفی خۆیانەو ئەم پاپایە خێراکردی بە ناوچەی نفوزو دەسلاتی کلێسای رۆما، بێگومان پشتگیری کردنی ئۆربانی دووهم بۆ جەنگ کردن دژی موسڵمانان پەیرەو کردنی هەنگاوو پێنماییهکانی ئەلکسەندەری دووهم بوو، ئەمەش راستیەکی میحوەریمان بۆ دەوێت دەکاتووە کە ئەویش بونی ستراتیژیکی بالا بوو لەلایەن دەزگای پاپاو لە پۆمادا کە بە ئاراستەی هەنگاودەنی و بەوردی لەسە دەی یازدەمی زاینی دا/ پێنجەمی کۆچی بەشیوەیەکی تاییەت جێبەجێی دەکات بە چاوپۆشین لە گۆرانی پاپاکان، گرنگترین روخسارەکانی ئەم ستراتیژیەش بریتیه لە فراوانکردنی دەسلاتی کلێسای پۆماو یەکشستنی کلێساکان و دژایەتی کردنی ئیسلام لە هەر کۆیەک بێت وەک دۆژمنی سەر سەختی ئەوان کە پۆبەروبونەوی شتیکی حەتمیە پێویستە بە هەر نرخێک بێت هەولێ سەرکەوتن بە سەریدا بدریت،<sup>۲</sup> تیبینی ئەوێش دەکەیت کە پەناهیانە بەردەوامەکانی بیزەنتیەکان و سەرقالبونی پاپای پیش ئۆربانی دووهم بە چەند کاروباریکەو هەلومەرجی بۆ ئەم پاپایە پەخساند، لە کۆپەندیکیشتدا پیاچنرا لە ئیتالیا لە مارسى ۱۰۹۵ز، ۴۸۸ک بە ئاراستەی وەلامدانەوێ بانگەوازی ئیمپراتۆر ئەلکسیوسى یەكەم کۆمینیوس هەنگاوی هەلگرت (۴۷۴ - ۵۱۲) (۱۰۸۱ - ۱۱۱۸) بەلام لەم کۆپەندەدا پاپا شکستی هێنا بانگهێشتیدا بۆ بەرپاکردنیکی جەنگیکی خاچەپرستی دژی موسڵمانەکان لە پۆژەلاتدا.<sup>۳</sup>

۱- ئۆربانی دووهم کۆپەندیکی بۆ کلێسا سازدەکات لە باشوری فەرەنسا: شکستی کۆپەندی پیاچنرا ئەم پاپاسەرسەختی کۆل پێندە لە بەدیپتانی ئامانجەکیدە بەگرتەبەری هەموو هۆکارەکان، ئەو بوو گەڕایەو بۆ ولاتی ئەسلای خۆی فەرەنسا لە پێناو هاوکاری کردنییدا بۆ سەرکەوتنی پڕۆژەى داهاتووی، ئەم هەلبژاردنەش بەلگەبوو لەسەر زیرەکی بەتاییەت

<sup>۱</sup> الحروب الصليبية العلاقات بين الشرق والغرب، د. محمد مؤنس ل ۶۳.

<sup>۲</sup> الحروب الصليبية العلاقات بين الشرق والغرب د. محمد مؤنس ل ۶۵.

<sup>۳</sup> هەمان سەرچاوه ل ۶۵.

که با شوری مو حافی ز کارو سادە ی فەرەنتا وە ک ناوچە یە کێ پە یو ە ندیدار بە و جە نگە وە و ابوو  
 کە ئی سپانیە کان کردیانە سەر موسلمانە کان لە ئی سپانیادا، لە گە ل ئە وە شدا کە با سکردنی ئە و  
 بیرو کە یە لە سەر زە و ی فەرەنسا لە وانیە راستە و خۆ سەر کە و تن بە دە ست بێ نیت چونکە  
 نیشتمانی سەرە کی پاپایە و، ئە و شارە زاترە دە ریاری، بە تاییە ت کە - لە هە مان کاتدا -  
 خا وە ن مێ و یە کی تاییە تە لە گە ل ئیسلامدا لە پێ ی جە نگی بواتیە کە لای موسلمانە کان  
 بە جە نگی (بلاگ الشهداء) ناسرا وە لە سالی (١١٤ ک/ ٧٣٢ ن) کە تیایدا موسلمانە کان تێکشکان و  
 هە لکشانی ئیسلامی وە ستێنرا و نە ی توانی چیاکانی ئە لبرانس) بپێ ت، لە پێ ی شیکردنە وە ی  
 وتاری پاپاشە وە لە کۆ پە ندی کلیرمنت دا پە ی بە وە دە بە ی ن کە هە مو ئە و لایە نانە لە بیرو  
 ئە و پیا وە زیرە ک و ئیرادە بە هێ زە دا نە چوو وە لە و کاتە وە کە لە با وە ش ی بزوتنە وە ی  
 کار سۆسیانی گۆشە گیری توندوتیژدا پە رو ە ردە بو وە، هەر چۆ نێ ک بێ ت، ئە وە پاپا بە رو  
 کلیرمنت فرانی با شوری فەرەنسا روشت و کۆ پە ندی کی کلێ سایی گری دا و لە روژی دە یە مدا ئە و  
 تۆ پە ندە ی سازدا کە تیایدا چە ندین کێشە ی تا و تو ئی کرد کە بۆ کلێ سا گرنگ بوو: هە رو هە پاپا  
 و تارێ کی ژۆر مە تر سیداری پێشکە ش بە ئامادە بو ان کرد ئە مە ش لە روژی ٢٧ ی تۆ فە مبه ری  
 ١٠٩٥ ز. دا.<sup>١</sup>

٢- **ئە و وتارە ی کە پاپا ئۆرپانی دوو م پێشکە شی کرد:** ئە و وتارە ی کە پاپا ئۆرپانی دوو م  
 لە کۆ پە ندی ئاینی دا پێشکە شی کرد کە لە کلیرمنت بە سترا لە ٤٨٨ ک/ ١٠٩٥ ز کاریگە ری  
 زۆری هە بو و لە دە رونی ئە و گا و رانە دا کە لە و کۆ پە ندە دا کۆ بو بونە وە، ئە مە بو هۆ ی گە رم  
 کردن و تا و دانیان و توشبونیان بە حالە تی ک کە مێ ژو و نوس گۆستان لۆ بون لە کتیی (حضارە  
 العرب) دا بە : تا و ی کی شیتی توندنا و ی دە بات،<sup>٢</sup> ئە وە بوو پاپا وتی: ئە یی گە لی فەرەنسا،  
 ئە ی گە لی خۆ شە و یست و هە لبێ ژێردرا و ی پە رو ە ردگار، لە دە و رو بە ری فە لە ستین و شاری  
 قو سە نتینیە وە چە ند هە و الێ کی ناخۆ شمان پێ گە شتو وە رای نە گە یە نیت کە رە گە زێ کی نە فرە ت  
 لێ کرا و کە دورترین کە سن لە خوا وە و یاخی دبو و ن دە ستدری ژیان کردۆ تە سەر ئە و ولاتە،  
 ولاتی گا و رە کان لە پۆ ژە لاتدا و، خا و ی قوربانیە پیرو زە کان یمان هە لگێ ترا وە تە وە کلێ سا کا نیان  
 تالان کردو وە پاشان هە ستا وە بە تێ کدان و سوتاندنی و هە ند ئی دیلیشیان راپێ چی ولاتی خۆ یان  
 کردە وە وە ئە وانی تریشیان کوشتن دوا ی ئە وە ی کە بە خرا پترین شی وە ئازاریان دا و ن و شو ی نە

<sup>١</sup> الحروب الصليبية العلاقات بين الشرق والغرب ل ٦٦.

<sup>٢</sup> حضارة العرب له دور الفقهاء والعلماء المسلمين في الشرق الادنى وههريراوه ل ٢٣٧.

پیرۆزه کانیان پیس کردوه ره گو ریشهی ئیمپراتۆری بیزهنتیان ده رهیتاوه، و چه ندین هه ریمیان ئی داگیر کردوه که ریبار به دوو مانگ ناتوانی پیایدا تپیه پیت، جائه گهر نه رکی تۆله سەندنه وه بۆ ئەم سته مکاریانه و گێڕانه وهی ئەو زه ویا نه که ویتته سه رشانی ئیوه نهی له سه رشانی کتیه؟ ئیوه نهی ئەو که لهی که خوای گه وره له جه نگدا له هه موو که سیکی تر زیاتر به هرهی چی به خشیون و شکومه ندی و نازییه تی و توانای ملکه چ کردنی دوژمنانی کردۆته تایبه ته ندیتان، ده سابا کارو کرده وهی پیشینه کانتان دلتان به هیزتر بکات - سه روه ریه کانی شارلمان و خه لکانی تر له پاشا کانتان - باگوپی پیرۆزی مه سیح هیمه تتان بجولیتنی که خواو پارێزه رمانه - نه و گۆرهی که ئیستا به ده ست چه ند نه ته وه یه کی ناپاکه وه، هه روه ها شوینه واره پیرۆزه کانی تریش که پیس و گلاوکراوه، نه هیلان هیچ شتی که ساردتان بکاته وه له مال و مولک یان کاروباری خیزانه کانتان، چونکه ئەم زه ویهی که ئیستا له سه ر نیشته جین و له هه موو لایه که وه له ده ریا و چیا وه ده وره دراوه ته سکه و شوینی دانیشتوانه زۆره کهی له سه ر نابیتته وه، خه ریکه نه توانی خه لکانیک به خشی که خوراکتان بۆ دابین بکه ن، له پیتا و نه مه شدا هه ندیکتان نه وانی تر تان سه رده بپن و ده جه نگین و زۆریکتان تیاده چن له جه نگه ناوخییه کاند، دلتان پاک بکه نه وه له کینه و له وه خۆش بن که له نیوانتاندایه له ناکۆکی و ریگای گوپی پیرۆزیگه نه به رو نه و زه ویه له و ره گه زه پیسه بسیتنه وه و بیکه نه وه به مولکی خۆتان، ئۆرشه لیم زه ویه کی که م ویتنه یه له به رو بومدا و فێرده و سی خۆشیه کانه، نه و شاره مه زنه ی که ده که ویتته ناوه راستی جیهانه وه هانانان بۆ دینیت، ئیوه ش هه ستن به و گه شته به ناره زوو دلگه رمیه وه نه وسا له گونا هه کانتان پاک ده بنه وه، متمانه شیان هه بیت که له مه له کوتی ئاسماندا سه روه ریه کی نه بپراوه تان ده ست ده که ویت،<sup>۱</sup> به م شیوه یه ئەم وتاره گپاویهی که پاپا پیشکهشی کرد کاریگه ری زۆری هه بوو له ده رونی گا وره ناماده بوه کاند، دوا ی نه وهی که پاپا وتاره به ناوبانگه کهی پیشکهش کرد هه موو ناماده بوان به یه ک ده نگ هاواریان کرد: خوا ئاوا ی ده ویت.<sup>۲</sup> هیشتا پاپا ئۆریانی دووم له وتاره کهی نه بوویه وه، یه کێک له ئوسقوفه کانی نه ده میردی مونتیلین هه ستایه وه و له به رپیتی پاپادا کپنوشی بر دو داوا ی مۆله تی لیکرد هه تاره کو له و هه لمه ته پیرۆزه دا قبو لی بکات، له به رامبه ر ئەم هه لۆیسته کاریگه ره شدا هه ست و سۆزی ناماده بوان جو لا و به سه دان که س پڑانه به رده م

<sup>۱</sup> قصة الحضارة (۱۶، ۱۵/۱۵) و ثائق الحروب الصليبية ل ۹۹-۱۰۰.

<sup>۲</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين في الشرق الادنى ل ۳۲۷.



پاپا و هه كو نه دهه میر به دلگه رمیه کی بی وینه وه داوای به شداریان ده کردو خاچیان هه لگرتبووو سویندیان ده خوارد که نه و شاره پیروژه پگار بکه ن، هه روه ها نه و میژوونوسه هاوچه رخه که - رۆبه رتی راهیبه - باس له پوداوه که ده کات و ده لای: ئای له و خه لکه زۆره ی که ناماده بوون، له هه موو ته مه نه کان و سه رجه م ئاسته کان خاچیان له مل کرد له کۆپه ندی کلیمۆنت دا، سویندیان خوارد له سه ر پزگار کردنی نه و شاره پیروژه، و ژماره شیان گه شته ۳۰۰ هه زار<sup>۱</sup> له به رامبه ر نه م هه لۆیسته که رم و گوپه ی ده هه میریشدا پاپا ئۆریانی دووهم کردی به نوینه ری تاییه ت و جیگری خۆی هه تاوه کو بۆ هه موو خه لکی رۆن بکاته وه که شالاوه که له ژیر چاودی ری کلێسادایه، به لکو له ژیر چاودی ری راسته و خۆی خۆیدایه.<sup>۲</sup>

۳- **ئه وه ی له وتاری پاپا ئۆریانی دووهم وه وهرده گیریت:** د. أحمد مؤنس عوض هه ستاوه به لیکۆلینه وه یه کی هۆشیارانه بۆ جه نکه کانی خاچه رستی و سودی له سه ر دچاوه کانیان وهرگرتوه و هه ستاوه به شیکردنه وه ی وتاری پاپا له ریی چوارده قه وه که چوار میژوونوسی هاوچه رخ هیناویانه، که نه وانیش فوشیه نه لشارتری و روبیری راهیب و جویرت نه لنوجتی و یودریک نه لدولی ن، بۆ چونیکیش هه یه که فوشیه نه لشارتری له نێوان ناماده بوانی کۆپه ندی کلیمۆنت دابوه، به شیۆه یه کی گشتیش، نه توانین به راوردیک بکه ی ن له نێوان نه و ده قانه دا که هاتون له کتیبی هه ر چوار نوسه ره که دا له پیناو گه شتن به پاستیه ک که پاپا رایگه یاند له وتاره به ناویانگه که یدا، له کاتی به راورد کردنی نه و ده قانه شدا نه توانین بگه ینه م ده ره نه جامة:

ا- **پاپا وتاره که ی ئاراسته ی ره گه زی فهره نه جه کان کرد:** له پیناو جه خت کردنه وه له سه ر په هه ندی نه ته وه یی و ره گه زیدا، رونی کرده وه که خوا تاییه ته ندی کردون به پێگه ی ولاته که یان و بیروباوه پی کاسۆلیکیان، هه روه ک کاری ده کرد بۆ وه بیر هینانه وه ی ره هه ندی میژویان چ له رپی سه روه ری کانی شارلمان و شارل مارتل و نه و خزمه ته گه ورا نه ی که پێشکه شی مه سیحیه تیان کردوه، به جۆریک که گرنگی پالنه ری - یاده وه ری میژوویی - ده رخست له پیکه یانی نه و دیارده میژوویییه مه زنه دا.<sup>۳</sup>

ب- **پاپا ناماژێ دا به بونی هه وائی ناخۆش و نیگه رانکه ر که له رۆژه لاته وه هاتوه:** کورته که ی نه وه یه که ره گه زیکێ نه فره ت لیکراوه که له په چه له کیکی نه فره ت لیکراوه و به ته واوی نامۆن

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ۳۳۷۱.

<sup>۲</sup> الحرب الصلیبیه ل ۵۱ حسن حبشی دور الفقهاء ل ۳۳۸.

<sup>۳</sup> الكتاب المقدس العهد الجديد، متى الاصحاح (۱۰، ۳۷/۳۸).

له خواو نه وه په کن که به راستی به دل و گیانیان پویان نه کردو ته خوا،<sup>۱</sup> (مه به سستی به مانه ش تورکه سلجوقیه کانه) گاوره روزه لاتیه کانیان سه ربرپوه و کلیسا کانیان کردو به ته ویله بۆ نه سپه کانیان و خوینی نه و گاورانه ش بانگهیشتی گاوره کانی رۆژناوا ده کات بۆ پژگار کردنیان له دوژمنه بۆ باوه په کانیان.

ج- **پا پا کاري ده کرد بۆ ته ماع خستنه جبهه ريان به رامبهه به سامانه کانی رۆژه لات**؛ رونی کرده وه که زه وی له نه و اروپای رۆژناو دادو به تاییه ت له فهره نسا ته سک بوه ته وه بۆ دانیشتونای و دواوی کرد له خه لکی که روو له زه وی که نعان بنین که پره له شیرو هه نگوین، نه مه ش به لگه یه کی روو و گومان هه لته گره له سه ر نه وه ی که پالنه ری ئابوری کاریگه ری هه بووه له بزوتنه وه ی خاچه رستی دا، نه مه ش به راشکاوانه له یه که م ساته کانی سه ره لانی وه ناماژهی پیداوه .

د- **پا پا به ئینی به هه رکه سی دا که چه ک هه ئیگری و به ره و رۆژه لات به ری بکه ویت که له گونا هه و تاوانه کانی خوش بیست**؛ به مانایه کی تر لیخو شیبونی کلیسای پیشکesh کردن خو نه گه ر که سیك شه هید بوو له پیناو گه شتن به نامانجه کانیدا نه وه به شه هیدك له شه هیده پاکه کانی مه سیحیه ت داده نریت، هه موو نه م به ئینه هه لته ئینه رانه ش گرنگن له سه رده میکدا که لایه نی سۆزداری ئاینی هه په مه کی بالاده ست بوو له جیهانی نه و اروپای گاورد.

ه- **پا پا ناماژهی به به یتوله قدیس دا که به هه شتی سه رزه وی و دلی جیهانه**؛ له دایک بوونی که روه مان مه سیحی به خۆوه بینیه، هه روه ها یاسی نه وه ی کرد بۆ ناماده یوان که قدوس هاناتان بۆ دینیت هه تاوه کو له ژیرچه پۆکی بۆ باوه پان رزگاری بکه ن، نه مه وی لیره شدا نه وه بلیم که نه و شاره میحوه ریکی ژور گرنگبوه؛ له پیناو وروژاندنی هه سستی ئاینی لای گوینگانی پا پا و له ژۆریه ی نه و ده قانه ی که به ده ستمان گه شتوه، له و ووتاره نه بینین که به یتولمه قده س شوینیکی دیارو سه ره کی هه یه، نه مه ش به ته وای مه سه له یه کی لۆژیکه به هوی پینگه و پیروزی ئاینیه وه، نه وشاره ی له رووی خه ونی به کۆمه ل و تاییه تی حه جی گاوره کان بوو جله و سه رده مه دا.

و- **سوربوونی پا پا له سه ر پالپشتیکردنی وتاره که ی به چه ند ده قیک که له کتیپی پیروژدا هاتوه له پیناو وروژاندنی هه سستی ئاینی گوئ گرانیدا**؛ یان بۆ نه وه ی که به رگی پیروزی تاییه ت بکات به به روتاره که یدا به هوی کاریگه ری ده سه وازه کانی نه و کتیبه له کۆی نه قلی نه وروپی له و سه رده مه دا، نمونه ی نه مه ش نه و ده سه وازه یه که له ننجیلی مه تتادا هاتوه؛ هه رکه سیك

که بالیکیشابوو به سەر هه لاسوکه وتی کۆمه لگه روژئاواییه کاندایه سستی ده مارگیری و کینه به رامبه به شوینیکه و توانی ئاینه کانی تر بلاو بوویه وه به مه شه وه نه وه ستا، به لکو نه م رق هه ستانه شوینکه و توانی مه زه مه به کانی تریشی گرتیه وه جگه له مه زه به بی کاسۆلیکی به لگه ی به هیزیش هه یه له سەر نه مه له ناواخنی نه و داستانه خاچه رستییه دا که ناسراوه به سرودی نه نتاکییه که به شیوه یه کی راست نه و گیانی تۆله سندنه وه یه مان پێشان ده دات که له کۆمه لگه ی نه و روپادا باوو بووه دژ به نه وه ی که پێی ده لێن "بتپه رسته سەر شۆره کان" هه روها نه م هۆنراوه یه نه ته وه نه یاره کانی گاوتنه نا له موسلماننه کاندایه کورت ناکاته وه، به لکو نه م وه سفه هه مو نه وانه ده گریتیه وه که دان به بیروباوه پی کلێسای کاسۆلیکی دا نانین، به مه ش بیرکردنه وه ی خه لکی نه و روپای سه ده ی یازده مان بۆ ده خاته پوو، نه م بیرکردنه وه یه ش یه کیکه له پوخساره کانی (ملاح) نه و نایدۆلۆژیا گشتی یه ی که بزوتنه وه ی خاچه رستی به ره م هینا، له راستیدا سه رکه وتنی ئۆریانی دووه م له وه دا بوو که نه و وتاره ی که تیایدا بانگه وازی کرد بۆ شالۆی خاچه رستی وه ک ناوه ندیک وابوو بۆ هه مو نه و بیرۆکانه ی که چوارچێوه ی نایدۆلۆژی بزوتنه وه ی کۆمه لگه ی روژئاوایی پیک ده هینا له وکاته دا، نه مه سه رباری جیاوازی زمانه وانی و دابو نه ریته کان.

به م شیوه یه وه لامدا نه وه ی جه ماوه ر بۆ وتاره که ی پاپا له کلیرمونت دا ته نا کاردانه وه یه نه بوو له به رامبه ر په وانبێژی وشه کانی دا، به لکو نه م وه لامدانه وه یه ده ربپی خوشحالی نه و نه بوو به و پرۆژه یه که وه ته ری هیوا یانی پیکا بوو، نه م جه نگه پیروژه ش په رده یه کی سه رسوپه ینه ر بوو که هه مو ان نه یان نتوانی له پشتیه وه بجولێنه وه له پێناو مسۆگه ر کردنی به دیه ینانی خه ونه دونیاییه کان و پزگار بونیان له روژی دوا ییدا، نه شتوانین ده یان ده سته واژه له سه رچاوه میژوییه کان و نوسراوه هاوچه رخنه کاندایه بینین که خاچه رسته کان وه ک سواره ی مه سیح و پیاوانی مه سیح وه سف ده کات و به "گه لی پیروژ" و "گه لی په روهر دگار" ناویان ده بات، نه مانه ش چه ند ده سته واژه یه کن که ئاماژه به وه ده دن که بیرۆکه ی جه نگی خاچه رستی هینده له ده رونیاندا چه سپی بوو که بپوای ته وایان به وه هه بوو که به شداری کردنیان له م هه لمه ته دا وه لامدانه وه ی داخوازی هیچ مرقفیک نه به خودی پاپاشه وه به لکو وه لامدانه وه ی فه رمانی په روهر دگاره <sup>۱</sup>.

۴- کۆبونوه ی راویژکاری پاپا دوا ی وتاره که ی: پاپا ئۆریانی دووه م له گه ل پیاوانی ئاینی گاوردایه کۆبوویه وه راویژی پیکردن له باره ی کۆکردنه وه ی وزه فه رمی و جه ماوه ریه کان بۆ هیزشکردنه

<sup>۱</sup> الخلفية الأيدولوجية للحروب الصليبية، د. قاسم عبدالله ل ٢٤، ٢٥.

سەر موصلمانان، ئەو ھەبوو لەگەڵ ئوسقوفەکانیدا کۆبویەو ھەوای ئەم کۆبونەو ھەراویژکاریەش ئەم بېیارانەیان دا:

• ھەر توانباریک کە لەم جەنگە پێرۆژەدا بەشدار بێت ئەو ھەسزای تاوانەکەی لەسەر ھەڵدەگیرێت.  
• ھەر مالیک چ خانووی بێت یان کەلوپەل لەلایەن جەنگاوەریکی بەپێی کەوتوو بەرەو زەوی پێرۆژ لە ژێر چاودێری و پارێزگاری کلێسادا لەماوەی ئامادە نەبونییدا، .... بەگەر پانەو ھەش بەتەواوی بۆی دەگێردرێتەو کاتی کە دەگەرێتەو بۆ ولاتەکەی.

• پێویستە لەسەر ھەموو بەشداربویەک کە ھێمای خاچ ھەڵبگیرێت.

• پێویستە لەسەر ھەرکەسێک کە خاچ ھەڵدەگرێت بەئێنەکەی بیا تە سەر بەرەو بەیتولمەقدیس بەپێی بکەوێت، ئەگەر پەشمان بویەو ئەو لەکلێسا دەردەکرێت.

• ھەر ولاتیک کە لە دەست بێ باوەرەکان "موسلمانەکان" دەسەندرێتەو پێویستە بگێردرێتەو بۆ کلێسا.

• پێویستە لەسەر ھەموو تاکێک کە ئامادەیی بەبێ جێشتنی ولاتەکەی بێت لە "جەژنی العذراء" (مەریەم) دا سلاری خوای ئی بێت.

• پێویستە ھەموو سوپاگان لە قوستەنتینە بەیەک بگەن، ئەو ھەبوو پاپا ھەستاو ئوسقوفەکانی بەم بېیارانەو پەوانە کرد تاوەکو پاشاکانی جیھانی گاورو شازادەکانیان لەرۆژئاوادا ئی ئاگادار بکەنەو.<sup>۱</sup>

۵- ھەلەمەتی پرۆپاگەندەیی خاچپەرستی؛ وتارەکەی پاپا ئۆربانی دووھم دەستپێکی قوناغیکی نوێ و گرنگبوو لە شێوازەکانی پرۆپاگەندەیی خاچپەرستیدا، کە لەسەر بنەمای گواستەو ھەیکەسی ھەبوو بۆ چەندین پێگە و دواندنی چەند چینیکی جیاواز لە مۆرقەکان، ئەمەش رۆلی کاریگەری ھەبوو لەسەر خستنی ئەو پێرۆژەیەدا، ئەشتوانین تێبینی ئەو بکەین کە ھەلەمەتی یەکەمی خاچپەرستەکان بە تاییبەت ئامادەسازی پرۆپاگەندەیی بەئەوپەری لێھاتوویی و وردەکارییەو بۆ کرابوو ئەمەش لە وتارەکەی پاپاوە دەستی پێکرد، بۆ ئەمەبەستەش توانیان بانگخوازیکی زۆر کۆبکەنەو بەمەش دەنگی بازنی ھزر فراوان بوو لە پێناو دواندنی سەرچەم توێژەکانی کۆمەلگەی ئەوروپیدا ھەریەکە بەپێی جیھانیی خۆی، ھەرەک پاپا ئۆربانی دووھم ھەوای سازدانی کۆریبەندی کلیرمنت ھەستا بە گواستەو بۆ شارەکانی

<sup>۱</sup> دروس وتأملات في الحروب الصليبية ل ۱۸.

تورۇيۇرۇو نىمىزىو ئۆ مانگ لەوئىدا مايەو و بانگەيشتى بۇ پرۇژە نوئيىپە كەي دەكرد<sup>۱</sup>، ھەروەك ھەستا بەناردنى چەندىن وتار لەپىناو بانگەيشتكردن بۇ پرۇژە خاچپەرستىيە كەيدا، لەوانەش ئەو نامانەي كەناردى بۇ سەرچەم باوەر داران بەمەسىحييەت - لەقەلاندروزداو بۇ پۇلوناو مېزوزو كونتات سىردايناو سىللدن و بىسالون و امبورياس، تىبىنىش دەكرىت كە ئەو وتارانە جياناكرىنەو لەرۇلى پاپا لەكۆرەندى كليرمۇنتدا بەلكوتەواو كەرو درىژەپىدەرۇكى راستەقىنەي رۇلى پرۇپاگەندە كاريانەيەتى بۇ جەنگەكانى خاچپەرستى<sup>۲</sup>.

۶- **تواناي رىڭكسختن لاي ئۇربانى دووھم**: ئەو وتارانەي كەپاپا ناردنى لەپىناو پرۇژە خاچپەرستىيە كەيدا، كۆمەلئ وردەكاريمان پىشكەش دەكەن كە لەوتارەكەي كليرمۇنتدا نەھاتبون لەنىوانىشىياندا دانپيادانانى بەرۇلى نوئىنەرى پاپا ئەدھىماد ئۇسقوفى لەبويدا، ھەروەھا جەخت لەسەر پىويستى گۇپراپەلئ فەرمانەكانى دەكات ەك فەرمانى خودى پاپا، تياشىدا ھاتووە كەبوارنادات بەپراھىب و قەشەكان بۇ بەپى كەوتن بەرەو رۇژەلات بەبى وەرگرتنى مۇلەتى ئۇسقوفەكانيان، بەھەمان شىوہ پىشكەشكارانى دىرەكانىش بۇ خۇلادان لەياخىبون و پىشتوى پىويستە پەي بەو بەرن كەئەو سەرچاوە بەلگەنامەبىيانە كە لەبەردەستماندايە تواناي رىڭكسختنى وردى پاپا ئۇربانى دووھەممان بۇ دەردەخات ئەمەش دەيسەلمىنىت كە ئەو تىپروانىنىكى گىشتگىرى ھەبوو بۇ پرۇژەي خاچپەرستى، لانى كەم لەقۇناغى سەرەتادا - ھەروەھا زۆر سووربوو لەسەر ئامۇزگارى ئەوانەي كەبەشدارن لەو گەشتەدا بەرەو رۇژەلات و گۇپراپەلئ كردنى كۆپرانەي فەرمانەكانى خۇي و سەركرەدە راستەو خۇكانىيان، ھەروەھا ھەست دەكەن كەپاپا داكۇكى كردووە لەبىرۇكەي يەكىتى جىھانى گاۋر. گوايە ئەوەي كە لەرۇژەلاتدا بەسەر گاۋرەكاندا ھات - بەپى پروپاگەندەي ئەووپى رىق لەدل - ە مەسەلەيەكە جىي بايەخى دانىشتوانى ئەووپاي رۇژئاوايىيە، ھەروەك يارمەتيدانى فەرەنسىيەكان و گاۋرەكانى تىر بۇ گاۋرەكانى رۇژەلات بەشېكە لەئەركەكانيان ەك گاۋر<sup>۳</sup>، بەھەرچال ئەمە بەرھەمى سىروشتى رۇلى ئەو رىڭكسختن و پلاندانان و پروپاگەندە يەيە كەپاپا ئەو پىاوانەي كلئسا كە لەگەلئدا بەشداربوون لەھەلگىرساندنى جەنگى خاچپەرستىدا، ئەوەش كە يارمەتى دان بۇ ئەم بەستە ھەلئىژاردنى كاتى گونجاويو بۇ جەنگ.

<sup>۱</sup> الحروب الصليبية العلاقات بين الشرق والغرب ل ٦٩.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوە ل ۷۰.

<sup>۳</sup> الحروب الصليبية العلاقات بين الشرق ولبغرب ل ۷۰.

۷- بوطرسی خوا په رست؛ بوطرسی به وتاره که ی پاپا کاریگه ربوو بۆ خوشی کاریگریه کی زوری هه بوو له سهر خه لک به سواری گودریژه یکه وه له م شاره وه ده یگواسته وه بۆ نه و شار به پیتی په تی و ده گه پاو جل و به رگی کۆن و دپاوی له به رده کرد، میژوونوس رۆبه تی راهیب ده رباره ی نه لیت: نه م بوطرسیه پیتشه نگه جی نه کی خاچه رستی بووه و له پاریزکاریدا له قه شه و ئوسقوفه کانی تر باشتربووه هه رگیز گۆشت و نانێ نه خواردووه، به لکو ته نها ماسی و که میك شه ربه تی ترئ و هه ندئ خۆراکی ره قی ده خوارد، سه رباری رواله تی بوطرسی خواویست و حالێ په شپوو شپاوی، به لام کاریگریه کی هه بوو ئن و پاوی دوروژاند و خه لکی بۆ لای راده کیشا، به مه ش توانی پازده هه زار که س رابکیشیت به لای خۆیدا له و خه لکه هه ژاره ی که شاربه شار به شوینییه وه بوون به دلگه رمیه کی زۆره وه، هه رچه نده زۆرینه یان شاره زای به کارهیتانی چه ک و سوارچاکی نه بوون، ته نانه ت له هه یج جه نگی کدا به شدارییان نه کردبوو، به لام کاریگریه بوونیان به وشه کانی بوطرسی دونیانه ویست و رواله تی وایلێکردن که به دلگه رمیه کی که م وینه وه شوینی بکه ون بی نه وه ی بیر له هه یج نه گه ریك بکه نه وه، چونکه وتاره کانی ناگرین و پرگریان و هاوارو نه فره ت کردن له بیتاوه پان و، به لیتنی لیخوشبونی په روه ردگاری تیاوو بۆ نه وانه ی که به پتی نه که ون بۆ رزگار کردن گۆپی مه سیح، هه روه ها ره وانبیژی و نواندن سهر سوپه یته ری کاریگری زوری هه بوو له دلێ جه ماوه ردا.<sup>۲</sup>

نه وه ی که شپاوی ئاماژه پێدانه نه وه یه که مه وعیزه کاران رۆلێکی به رچاویان بینێ هاوشپوه ی پۆلی بوطرسی پاریزگار له پروپاگه نده کردن دا بۆ جه نکه کانی خاچه رستی<sup>۳</sup> خه لکیش زۆر کاریگری بوون به و مه وعیزه کارانه، میژوونوس بودری باسی نه م ماوه یه ده کات وه ک که سیك که له کاتی نه م روداوانه دا ژیاوه که گاواره کان له سه رسنگیان نیشانه ی خاچیان وینه ده کرد، به ئاسنی سوورکراوه هه تاوه کو دلگه رمی خۆییان نیشان به دن و خه لکانی تریش و واتیبگه یه نن که نه م شتانه یان له ریگه ی موعیزه وه ده سکه وتوو<sup>۴</sup>، به م شپوه یه هه موان که وتنه خۆ ئاماده کردن بۆ به ری که وتن به ره و زه ویه پیرۆزه کان له شامدا دوا ی بیستنی نه و وتانه، زۆربه شییان مآل و مولکی خۆییان نه فروشت بۆ نه و گه شته هه تاوه کو خوا ی گه وره له تاوانه کاننیاان خۆش بیت و لیتیان رازی بیت، باوکانش خۆشحال بوون به وه ی که مناله کاننیاان ده بینێ بۆ جه نگ به ری ده که وتن، هه روه ها هاوسه ره کانیش زۆر

<sup>۱</sup> دور الفقهاء المسلمين في الشرق الادنى في الجهاد ضد الصليبيين خلال الحركة الصليبية ل ۲۳۹.

<sup>۲</sup> حضارة العرب لتدور الفقهاء والعمام ل ۲۳۹ وه رگه راره .

<sup>۳</sup> دراسات في التأريخ العلاقات بين الشرق والغرب ل ۲۱.

<sup>۴</sup> دور الفقهاء والعمام ل ۲۴۰.

خۆشحالبوون به خۆ ئاماده کردنی میرده کانیان بۆ بهرێکه تن بۆ جهنگ، بهم شیوه دالگه رمی هه مووان بێ وینه بوو، باوه ریشییان زۆر به هیز بوو بهم کاره یان<sup>۱</sup>، به نه ندازه ی نه و دلخۆشییه ش که نه وانه ههستیایان پێده کرد که بهرێ که وتنبوون بۆ گه شتنه وه به شالۆی یه که می خاچه رستییدا، به هه مان نه ندازه نه و خه لگانه ش دلته نگ و نیگه رانبوون که له و شالۆه دا به شدار نه بوون.<sup>۲</sup>

#### ۸- بێ ناگایی موسلمانان له وهی که بۆییان داده ریژریت:

ده و له تی ئیسلامی له سه رده می نه مه وییه کاندای ده زگایه کی هه والگیر ی هه بوو که توانیبوی هه موو دوژمنه ناو خۆیی و نێوده و له تیه کانیان بېر پێت، هه روه ک هه والگرو چاوساغه کانی موعاویه دزه یان کردبووه ولاتی بیزه نتییه کانه وه، نه مه شمان له کتێبه که مدا سه باره ت به ده و له تی نه مه وی روونکردۆته وه، هه رچی ده و له تی عه باسیشه، نه وه له سه رچاوه ئیسلامیه کاندای هه یچ وتاریکی هه ماسی مان ده ست نه که وتوه لای هه یچکام له خه لیفه عه باسی و فاتییه کان وه ک کار دانه وه یه ک بۆ وتاره که ی پاپا ئۆربانی دووه م، یان لانی که م پێشانی بدات که موسلمانان به وه یان زانیبێت که له کۆنگره ی کلیرمونت و پاشی دارپی دا، له وانه یه هۆکاری نه مه ش بگه ریته وه بۆ سه رقالبوونی هه ردوو ده و له تی عه باسی و فاتییه به ناکوکی نێوانیه نه وه وه و لدانی هه ریه کێکیان بۆ سه رکه وتن به سه ر نه وی تر دای هه تاوه کو بالاده ستی بۆ نه و بێت، بۆیه له خه ویکی قولدا بوون هه تاوه کو شالۆی یه که می خاچه رستی گشته شام،<sup>۳</sup> نه وه ش که نه مه دوپات نه کاته وه نه وه یه که ئه یب نه لقه لانس ی له نوسینه کانییدا هه یناویه تی که هه والی خاچه رسته کان هه تاوه کو سالی ۴۹۰هـ / ۱۰۹۷ز نه گه یشتبووه ولاتی شام، له م باره یه وه نه لیت: تاکه کار دانه وه ی ئیسلامی پێش گه شتنی شالۆی یه که می خاچه رستی به ولاتی شام له لایه ن سه لجوقیه کانه وه بوو له ئاسیای بچوکدا کاتی توانیان به ئاسانی به شی یه که می نه وه یزه خاچه رستییه له ناو بهر ن که به "شالۆی گشتی" ناسرابوو، سه رباری نه و کاره بهر گریکارییه ی که پیتی هه لده ستان بۆ بهر گری کردن له مال و موالکیان له ئاسیای بچوک دا،<sup>۴</sup> وه ک دواتر پونی ده که ینه وه به پشستیوانی په روه ردگار، نه وه بوو خاچه رسته کان له ریی سه رکردایه تیه کی لیها توو ئامانجی روون و چالاکی و پشوو درێژه وه و توانای وتار بێژیان به کار ده هه ینا بۆ دنانی کاریگه ری له سه ر خه لکی و هۆکاری زۆرییان ده گرته بهر وه ک هۆکاری ئابووری و رامیاری و کۆمه لایه تی و ئایینی بۆ بزواندنی گه لانی رۆژئاوای نه وروپا، هه روه ها پله و پایه ی رۆحی پاپاش کاریگه ری هه بوو له سه ر

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۴۰.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۴۰.

<sup>۳</sup> دور الفقهاء المسلمين في الشرقي الأدنى، ل ۲۴۱.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۴۱.

جولاندنی هیژەکانیان بەره و روژەلات، توانی لەرێی پرۆژەیه که وه کار بکات که هه موو توانا و وزه دهسکه و تووه کانی تیا دا خستبووه که پ.



## باسی سییییه م: هه لگیسانی جه نگی یه که می خاچیه رستی

پاش وتاره که ی پاپا ئۆربانی دووهم له کلیرمۆنتی فهره نسادا که تیایدا بانگه وازی کرد بۆ جه نگی خاچیه رستی، داوای کرد له پیاوانی کلێسا که بگه رێنه وه بۆ ولاته کانیا، هه تاوه کو خه لک هان بدهن بۆ جه نگی، پیاوانی کلێساش زۆر هه ولایاندا له م بواره دا، دهره نجامی سروشتی نه م رۆله پروپاگنده کارییه گه وره یه ش که پاپا و دۆسته کانی پیتی هه ستان، بریتی بوو له هه لگیسانی جه نگی یه که می خاچیه رستی که بوو به دوو به شه وه: هیژشی خه لگی به گشتی و هیژشی شازاده و سه رکرده کان، نه م یه که م شالاوه ی خاچیه رستیه کانیش به هه ردوو به شه که یه وه گرنگیه کی بی وینه ی پیتی دراوه له لایه ن میژوونوسه هاوچه رخنه کانه وه به تایبته ت نه وانه ی که تایبته تهمه ندبوون به لیکۆلینه وه له جه نگی کانی خاچیه رستیدا، نه مه ش نه گه رپته وه بۆ نه و دهره نجامه ترسناکانه ی که له وه هه لته ته که وته وه به شیوه یه کی تایبته ت و بووه هۆی دامه زrandنی چه ندین نه ماره تی خاچیه رستی له رۆژه لاتدا که هه ندیکیان ته مه نیان له دوو سه ده زیاتریبو،<sup>۱</sup> هه روه ها شالاوی خاچیه رستی تاراده یه کی باش سه رکه وتووبوو له دامه زrandن و جیگیرکردنی چوار میرنشینی لاتینیدا: یه که مییان له سه روی فوراته وه بوو به "نه لریها" ناسرابوو، دوو میشیان له سه روی شامه وه به ناوی نه تهاکییه سییییه میشیان له که ناری شامدا "ته رابلوس"، چواره میشیان له ناوچه رگه ی فه له ستین دا بوو که به یتولمه قدیسه،<sup>۲</sup> نه مه وپرای چوار بارۆنی گه وره که بریتی بوون له: سه یداو یافاو عه سقه لان و جه لیل و دوانزه به شه زه وی که خاوه نه کانی له پاشای خاچیه رسته وه وه ریان گرت به رامبه ر به ملکه چی نواندن و گوپرایه لی کردنی فهرمانه کانی که نه وانیش بریتی بوون له: نه رسوف و حبرون و داروم و قه یساریه و نابلس و بیسان و حه یفاو تبنین بانیا س و کیفا و نه للدو به یروت،<sup>۳</sup> شایانی باسیشه نه و سه رکه وته ی که به ده ستیان هیئا نه گه رپته وه بۆ چه ند هۆکارێک که پۆلیان هه بوو تیایدا له وانه:

• نه بونی یه کیتی رامیاری (سیاسی) له جیهانی ئیسلامیدا.

• ململانی له سه ر ده سه لات له ناو خانه واده ی سه لجوقیدا.

• هه بونی ده ولته تی فاتمی شیعه له ناوچه که دا.

• پوخانی خیلافه تی نه مه وی له نه نده لوس دا.

• رۆلی گاواره کان نه وانه ی که له ولاتی شام دا ده ژیان.

<sup>۱</sup> الحروب صلیبیه و العلاقال بین الشرق والغرب ل ۷۱.

<sup>۲</sup> دور الفقهاء فی الشرق الأدنى ل ۲۷.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۷.

- ھەلۋىستى ھەندىي لىمىرئىشىنە غەرەبىيەكان بەرامبەر بەشالۋى خاچپەرستى.
- پۇلى كۆمەلى ئىسماعىلى باطينى شىعە لەتەگەرەخستىنە بەردەم جىھاد دۇ بەخاچپەرستەكان.
- لاۋازى دەۋلەتى بىزەنتى.
- راھاتنى سوارەكانى فەرەنسا لەسەر جەنگ.

- كۆمەكە بەردەوامەكانى ئەۋروپىيەكان بۇ شالۋە خاچپەرستىيەكە.
- تاكرەۋىي و خۆسەپاندنى سىياسى و كارىگەرى لەسەر ئاين و ژيان.

● سەرقال بوۋنى ھەندىي لەزانايانى ئوممەت بەتىگەشتن لەلقەكانى فىقھو مەسەلە شەرعىيەلاۋەكىيەكان، باسى ھەرىكە لەم ھۆكارە نەشم بەوردى لەكتىبى "دولة السلاجقة والمشروع الاسلامي لمقاومة التغلغ الباطني والغزو الصليبي".<sup>۱</sup>

**يەكەم: ئىستراتىژىيەتى شالۋى خاچپەرستى پاش داگىر كەردن:**

گىرنگە بەلامانەۋە لىزەدا ئامازە بەۋە بدەين كەھىزە فەرەنسىيە داگىر كەردەكان كەۋاي بۇ دانرابوۋ نەخشەي بۇ كىشراۋە لەژىنگەيەكى نامۇدابۇي، پىۋىستى بەپەپرەۋە كەردنى كۆمەلى ستراتىژ بوۋ كەچاۋەپىي گەشە كەردنى لى دەكرەۋ ئامانجى سەرەكىشى بىرىتى بوۋ لەدرىزەدان بەشىۋازى داگىركارى بۇ ماۋەيەكى دورو درىژ لەۋ ستراتىژيانەش:

- پارىژگارى كەردن بەپىي تواناۋ بەھەموۋ شىۋازەكانى لەگىرنگىرەن ھۆكار لەھۆكارەكانى سەرەكەۋتن كەبىرىتەيە لەكار كەردن بۇ ھىشتەنەۋەي دەۋلەتى ئىسلامى بەپەرتەۋازەيى بەپىي توانا، چونكە ئەۋە ئەگەرى پۈۋەروۋبوۋنەۋەي ۋەك ھىزىكى يەگىرتوۋ لەكۆل دەكاتەۋە، لەۋپىناۋەشدا بەبەردەۋامى كارى دەكەرد بۇ داگىر كەردنى چەند ناۋچەيەكى گىرنگ لەپۈي ستراتىژىيەۋە كە ھەزىمەت بەجىا كەردنەۋەۋە داپىرنى ھىزە ئىسلامىيەكان بىكات ھەتاۋەكو پىنگەشتن ۋەيەكەبۇنيان رۈنەدات، بۇئەم مەبەستەش ھەستا بەداگىر كەردنى شارى (الرها) لەپىناۋ رىگىرى كەردن يان پەك خىستىنى پەيۋەندى لەنىۋان عىراق ۋە شامدا، ۋەك چۆن دواترۋى داۋ دەستىيان گىرت بەسەر چەند ناۋچەيەكى باشۋىرى شام ۋەك ئەلكىر ۋەك بەمەبەستى پەكخىستىن يان كۆسپ دانان بۇ ھاتوچۇكەردن لەنىۋان مىسرو شامدا لەسەر ئاستى جوگرافىيەي سىروشتى، سەبارەت بەجوگرافىيەي مۇۋىش، ئەۋە ھىزە خاچپەرستەكان سۈرۋىون لەسەر درىزە پىدەنى مەملەئىي رەگەزى ۋەمەزەبى لەنىۋان لايەنەكانى دەۋلەتى ئىسلامى داۋ بۇ ئەمەش ھۆكارەكانى ترساندن ۋەمۇژدەدانىيان بەكار دەھىنا، لەگەل گىرتنەبەرى سىياسەتى ھاۋپەيمائىتى

<sup>۱</sup> دولة السلاجقة ل ۵۰۰ بۇ ۵۲۵.

کردن له گه ل هیزیکدا دژ به هیزیکي تر، دوزمنایه تی نیوان دوولایه نی ئیسلامی شیعه و سوننه ش تاپاده یه ک یارمه تیداریان بوو، هه روه ک بونی که مینه یه کی گاوریش یارمه تیده ری بوو بۆ به ستنی هاوپه یمانیتی له گه لیدو پیلان گیران دژ به ده وروبه ری ئیسلامی.

● هیزه خاچه رسته کان هه ولای داگیرکردنی نه و ناوچانه یان ده دا که په یوه نندی کردنی به زیدی خو یانه وه (نه وروپای رۆژئاوایی) بۆ مسوگر ده کردن، بۆیه گرنگیان ده دا به داگیرکردنی که ناره کانی ولاتی شام بۆ مسوگر کردنی نه وکاره، به پیتی تواناش له ده سترگتن به سه ر ناوچه کانی ناوه وه دا دورکه و تنه وه له ترسی له ده ست دانی نه و تاییه تمه ندیه وه هه تاوه کو له لایه ن هیزه ئیسلامیه کانه وه ئابلقه نه درین، له بهر نه گه ری په کگرتنی نه و هیزانه له داهاتودا که نه مه ش نه بیته هوی زیانگه یاندن به بوون و مانه وه یان نه وان له داهاتودا.

● هیزه خاچه رسته کان کاریان ده کرد له سه ر هاوپه یمانیتی کردن له گه ل چه ند هیزیکدا که بتوانیت یارمه تیان بدات له قوناغه جیا جیا کاند، چ به هوی نه یاری دژایه تی نه و هیزانه بیت بۆ واقعی ئیسلامی یان به ئومیدی ده سه که و تنی چه ند ده سترکه و تیکی ئابوری، له م بواره شدا نه توانین تیبینی هاوپه یمانییان بکه ین له سه ره تا له گه ل بیزه نتیه کاند پاشان له گه ل شاره ئیتالیه کان یان هه ندیکاندا، دواچاریش نه گه ری هاوپه یمانیتی کردن له گه ل هیزه مه غولیه کاند<sup>۱</sup> که دواتر مه ترسیدار ترین هیز بوون که هه ره شه له قه واره کانی ناوچه ی ئیسلامی بکه ن.

● هیزه خاچه رسته کان له سه ره تایی دامه زاندنی قه واره کانیا ن له رۆژه لاتی ئیسلامیدا سوربوون له سه ر چاره سه رکردنی گرفتاری دانیشتون که به ده ست که میه وه ده ی نا لاند به رامبه ر چری دانیشتوانی ناوچه ئیسلامیه کاند، هیزه خاچه رسته کانیش له سه ر هه مو ئاسته کاند کاریان بۆ چاره سه رکردنی نه م گرفته کردو هه مو هۆکاریکیان ده گرت بهر که شیاوی گه شه ککردن بیت به پیتی پتیوستی بارودوخ و به ره و پیش چونی، له وانه ش گرتنه به ری سیاسه تی کوشتن و کوچ پیتی کردنی موسلمان هه کان له و ناوچانه ی که داگیریا ن ده کرد. پاشان دواتر وازیان له مه هینا له چوارچێوه ی سیاسه تی هیشتنه وه ی دانیشتواندا نه گه ر خزمه تی به رژه وه ندییه کانی ده کرد، هه روه ها هه ولایان ده دا بۆ راکیشانی کوچبه ران بۆ ناوچه کانی ژێر ده سه لاتی خاچه رسته کان چ له رۆژئاوای نه وروپاییدا یان له ناوچه کانی نه رمینیا یا خود گاوره کانی ناوچه ئیسلامیه کانه هه روه ها په نایان برد بۆ به سه ربازیکردنی کۆمه لگه ی خاچه رست برد هه تاوه کو کۆمه لگه

<sup>۱</sup> دراسات فی تاریخ الأیوبیین والحملات ل ۲۷.

به هه موو چین و تووژه کانیه وه توانای نه نجام دانی خزمه تی سه ربازی هه بیته له پیتناو چاره سه ر کردنی گرفتیی که می دانیشتون، به لگهش له سه ر نه مه نه وه یه که گروهه ئاینیه کان له کومه لگه ی گاوردا له هه ندی قوئاغی ناماده یی خاچه رسته کاندای توندپه وترین چین و تووژ بوون له بواری سه ربازیدا وه ک گروهی نه لداویه و ئسبتاریه.<sup>۱</sup>

● هیژه خاچه رسته کان گرنگیان ده دا به حق توکمه کردن و قایمکاری سه ربازی له ریی تواناکانی خوئیانه وه یان به سود وه رگرتن له وه نه زمون و توانایانه ی که له ناوچه ئیسلامیه کاندای ده ستیان که وت، له م قایمکاریانه شدا ره چاوی نه وه کرابوو که له ویستگه ی ناگادار کردنه وه ی خیرا بجیت و توانای دیاری کردنی جموجوئی دوژمنی هه بیته، بویه له هه لبراردنی پیگه کانییدا په چاوی نه وه ده کرا که به رامبه ر به شاره ئیسلامیه گرنگه کان بیت یان له و ناوچانه دابیت که هه ره شه یه بۆ سه ر به رژه ندیه ئیسلامیه کان وه ک نه وه ی که له نزیک ریگا بازرگانیه کانه وه بنیات نرابوو.

● هیژه خاچه رسته کان له جه نگیاندا له گه ل لایه نی ئیسلامیدا و به سود وه رگرتن له نه زمونی جه نگی رابردویان پشتیان به جه نگی خیرا و کتوپر ده به ست، نه و جه نگی که پیویستی به هیژی زۆرنیه به هه مان نه ندازه ش نه خشه ی بۆ ده کیشری که چه ند نامانجیکی هه لبراردرا و به پیی چه ند پیوه ریکی کاتی حساب بۆ کرا و وه ک په یه وه کردنی شیوازی په لاماردانی ناوچه کشتوکالیه کان له وه رزی پیگه شتنی به روبوم دا به مهش هیژیکی سه ربازی زۆری ناویت به لام توانای گه یاندنی زیانیکی گه وه ی به لایه نی ئیسلامی هه ی.

● هیژه خاچه رسته کان په نایان ده برد بۆ سیاسه تی ریکه وتن له سه ر ناگر به ست و پیش که شکردنی چه ند ته نازولاتیک بۆ هه ندی لایه نی ئیسلامی له پیتناو یه کلابونه وه بۆ چه ند هیژیکی ئیسلامی تر، نه م ستراتیژی هه سه رکه و توو بو له کاتی په رته وازه بونی موسلماناندا به لکو نه وه به ره و پشتگیری کردنی لایه نیک دژ به لایه نیکی تری بردن، نه مهش هه ندی جار له سه ر پیشنیاری خاچه رسته کان بوو هه ندی جاریش به بانگه یشت و خواستی لایه نیکی ئیسلامی.

● هیژه خاچه رسته کان به هه موو شیوه یه ک کاریان ده کرد بۆ هیشتنه وه ی گیانی جه نگی خاچه رسته کان به به هیژی بۆ مسۆگه ر کردنی به رده وامی شالاوه خاچه رسته کان و به رده وامبونی پیشکه شکردنی یارمه تیه کان به قه واره خاچه رسته کان له رۆژه لات دا، بویه سور بوون له سه ر په یوه ندی هه میشه یی و به رده وام له گه ل نه وروپادا وه ک هۆکاریک بۆ ده سته

<sup>۱</sup> دراسات فی تاریخ الأیوبیین والمملیک ل ۲۸.

به رکردنی کۆمه کیه مړویی و ماده کان، پاشاکانی نه وروپاش ههستیان کرد به و بهرپرسیاریتیه  
گه وره یه به رامبه ر به میرنشین خاچه رسته کان له نه وروپادا و پا به ند بوون به کۆمه کی و به رگری  
لی کردنیان.

● به تپه پوونی کات هیزه خاچه رسته کان گرنگیان به په پره و کردنی ستراتیژیه تیک دده دا  
که بریتی بو له وهی که: مسوگه رکردنی مانه وه یان له ولاتی شام نه خوازی که ده سستیگرن  
به سه رمیسردا یا خود له گۆره پانی ململانئ دوری بخه نه وه به هر شیوه یه ک بوبیت، هر بویه  
نه بینین که شالاره خاچه رسته کان دواتر به شیک بوون لیئو به شیوه یه کی سه ره کی  
ناراسته ی میسرده کران، چاودیری میژووی بزوتنه وهی خاچه رستیش تیبینی نه وه ده کات  
که توانیویانه هه ندئ سه رکه وتن به ده ست بێنن به سود وهرگرتن له چه ند حاله تیکی دوزمنکاری  
که سه ری هه لده دا له نیوان ده سه لاتدارانی میسرو هه ندئ ناوچه ی ولاتی شام دا.

● هه ندئ لایه نی خاچه رست په نایان ده برد بۆ نه نجامدانی شالاری سه ربازی به مه به سستی لیّدانی  
مه عنه ویات ووره ی ئیسلامی و هه ره شه کردن له پیروزیه کانی موسلمانان، وه نه وهی که پوی دا  
کاتی هه ندئ دله و هیزانه ی نه میری کرک و شه ویه ک هه ستا به ده ست درژی کردنه سه ر شوینه  
پیروزه کان له حیزازدا هه روه ها په نای برد بۆ لیّدانی هه ندی له پایه ئابوری و ئاینیه کان وه  
هه ره شه کردن له ریگا کانی بازرگانی و کاروانه کانی حه جی میسرنشینی کرک و شه ویه کی خاچ  
په رست که سه ربه مه مله کتی به تولمه قدیسی خاچه رست بوون و له چه ند قوناغیکی دیاری  
کراودا نه م رۆله یان بیني.

● نیماره ته خاچه رسته کان و ده زگای پاپای پشتیوانی و هه ندئ له پیاوانی کلێسا و بیریاران بی  
ئاگانه بون له په ره پیدانی به ستراتیژیه تیک که ده ره نجامی شکستخواردنی نه و ستراتیژیه  
سه ربازیانه بوو که بانگه وازی ده کرد بۆ هه ولدان بۆ ده ست به سه راگرتن به چه ند ریگه یه کی دور  
له شیوازی سه ربازیوه، به لکو له ریئ به گاوردن و بانگه وازکردن بۆ زیادکردنی هه وله کانی  
مژده دان و بلاوکردنه وهی ئایینی گاوردنه نیون موسلماناندا، دیاره ئیمه لیّره دا قسه له سه ر  
نه گه ری سه رکه وتن یان شکستی نه م ستراتیژیه ناکه یین به و نه ندازه یه ی که مه به ستمانه ئاماژه  
به وه بکه یین که نه وه یه کێک بوه له و نه لته رناتیفانه ی که فه ره نسیه کان هه ولیان ده دا به کاری  
بێنن بۆ به دیهیتانی ئامانجه کانیان.

● هیزه خاچه رسته کان واخویان نیشان ده دا که نه وان دا کوکیکارن له ئایینی گاوردنه ولاتی  
رۆژه لاتدا به چاوپۆشین له جیاوازیه مه زه بیه کانیان، ته نانه ت بزوتنه وهی خاچ په رستی  
وانیشان ده دا که بۆ به ده مه وه هاتنی بیزه نتهی کان هاتوه دژیه مه ترسی ئیسلامی سه لجوقی،

ههروهك شالای خوی بۆسه زهویه کانی ناوچه ئیسلامیه کانی واپیشان دها که ئامانج لپی  
 رزگار کردنی گاوه کانی رۆژه لاتیه له دهسه لاتای ئیسلامی، به هوی ئەمه شهوه هاوکاری  
 ئه رهن و سریانیه کانیان مسۆگەر کرد... له سه ره تای دهست به سه راگرتنی ناوچه  
 ئیسلامیه کاند، به لام ئەم ستراتیژییه کاتییه ورده ورده و به تپه ربونی کات و گریدانی  
 هاوپه یمانیتی له گه ل بزوتنه وهی باگنیه کاند به ره و نه مان رۆشت ۱.

ئەم ستراتیژیانه ئەگەرچی گشتیش بوییت و تایبەت بیته به هه موو گاوه کانه وه، به لام ئەمه رزگار  
 نه بوو له به رامبه ر به کارهێنانی ستراتیژی قوناغه ندو تایبەت به هه ر میسر نشینیك به پیتی بارودۆخی،  
 ئەمه ش ئەوه ده گه یه نی که ره نگه هه ندی میرنشین سیاسه یکی په یه وه کرد بیته که دژ بیته له گه ل ئەو  
 بنه ماگشتیانه دا، له خسته نه پوهی ئەم ستراتیژیانه شه وه بۆمان ده رده که ویت که سه رکه وتنی هیزی  
 ئیسلامی له به ره نگار بونه وهی ئەم مه ترسیه خاچه رستییه دا به نده به راده دهی په یه وه و کردنی  
 ستراتیژییه ت و شوینکه وتنی چه ند هۆکارێک که مه ترسی ئەو ستراتیژییه خاچه رستیانه که بکاته وه .  
 ئەمه ش له رانگه ی په یه وه کردنی ستراتیژییه تی دژو پیچه وانه یاخود رزگرتن له پیاده کردنی  
 ستراتیژییه کانی دوژمن له سه ر ئەرزی واقع .

ئەمه له پیتی په ره سه ندنی کاردانه وه ئیسلامیه کانه وه به رامبه ر به هه ره شه ی خاچه رستی به دی  
 ده کریت، هه ر له سه رده می عماد الدین زنگی یه وه هه تا وه کو قوناغی صلاح الدینی ئەویوبی وه  
 ته واوکاریه ک بۆ ئەوه ی له سه رده می ده ولته تی مه ملوکیدا به ئەنجام گه یه نرا، به مه رچی له وه واتنی  
 نه که یه ن که ئەم په ره سه ندنه له کاردانه وه ی ئیسلامیدا له سه رده می زه نکی ئەویوبی و مه ملوکیدا هه میشه  
 له چوارچێوه یه کی باشدا خوی بینییته وه، به لکو ئەوه ی که هه ندی جارپوی دها ئەوه بوو که لایه نی  
 ئیسلامی یان هه ندی له هیزه کانی یان تاکه کانی یارمه تیده ر بوون بۆ سه رکه وتنی ستراتیژییه کانی خاچ  
 په رستان ۲.

## دووه م: بزوتنه وه ی یه رگری له سه رده می سه له جوقیدا :

نسکۆی داگیر کردنی قودس خه وی زۆر زانا و دادوه رو ئەمیری زړاندو هۆشیان به خۆیاندا هاته وه، و  
 له پاستی ئەو هیز شه گه شتن دوا ی ئەوه ی که مه ترسی له سه ربون و پله و پایه یان دروست کرد  
 له شه ره کانی ئەو ولاتانه دا و یپرای زه وی و بیروباوه پی ئیسلامی، بۆ یه زانا و دادوه ره کانی شام  
 له دیمه شق و حه له بو ترابلوسه وه په نایان هیتا بۆ ده سه لاتی ناوه ندی له به غداد و میرنشینه

<sup>۱</sup> دراسان فی تاریخ الأیوبیین ل ۳۱.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ل ۳۱.

ناوځوييه كاندا به و پييه ي که هيزي سه ريزي به تواناي هه يه بۆ پوبه پويونه وه ي نه و هيرشه ١٠ وه لامدانه وه ي نه م زانا و دادوه رانه ش له ولاتي شام دا بۆ هيرشي خاچپه رستي ته نها له هانا هينان و داواي فرياکه وتن دا، کورت نه بويويه وه به لکو له وه تيپه ري کرد بۆ چه ندين شيوازي تر که يه کيکيان نوسينه له سهر جيهاد کردن دژ به دوژمن، بۆ به ره مه هيناني بارودوخي هيزي و روشنبيري کردني موسلمانان به شيويه يه کي گشتي، نه وه بوو گرنگيه کي زوري پيدرا له لايه ن کومه ليک له زانا يانه وه له پيش و له کاتي نه م هيرشه دا، دياره ناماده کردني هيزي و بلاوکردنه وه ي روشنبيري ئيسلامي بوو بوو به يه کيک له پيداويستيه سهره کيه کاني سهره کيه کان له و سهرده مه دا، له کاتيکدا که ولاتي شام له مملانيه کي سياسي مه زه بي و سه ربازي دا بوو که په نگدانه وه ي هه بوو له سهر نوسينه وه ي ميژوو له روزه لاتي ئيسلامي داو ده رکه وتني چه ندين کتيب و نوسراو ده رياره ي ژياني سولتان و پاشا و بنه ماله ده سه لاتداره کان و پوداوه کاني جهنگو مملاني له گه ل خاچپه رسته كاندا، بۆيه کومه ليک له زانا يان و دادوه ران له هه ولي روناکبير کردني کومه لگه ئيسلامي هه کانيان دا بوون، له پتي نوسراو و کتيب به دانراوه کانيانه وه نه مه ش بوو به دوو کومه له يه که ميان گرنگي ده دا به نوسيني کتيب و ناموزگاري به شيويه يه کي ناسايي و، رونکردنه وه ي مه سه له و پايه کاني ثابتي پيروزبو خه لکي، دووه ميش روي کرده هه لنان و هاندان و نوسين بۆ جيهاد و هانداني موسلمانان بۆي چونکه په ي به نه و لاوازيه گشتيه برد بوو که پوي کرد بووه باوه پي موسلمانان و ازهينانيان له کاروباري ثابته که يان، بۆ يه کتيب ي زوريان دانا له پيش و له پاش هيرشي خاچپه رستيه وه له ولاتي شام نه وه ش که ليژه دا مه به ستمانه نوسينه کاني نه و زانايانه يه که هاني موسلمانانيان نه دا بۆ جيهاد و بزواندن موسلمانان له پتي ثابته وه بۆ رويه پويونه وه ي نه م شالاوه، ٢ له ديارتريني نه و زانايانه ش:

• **زانا عه لي کوري طاهير السلمي** (٤٣١ - ٥٠٠ هـ / ١٠٣٩ - ١١٠٦ ز): عه لي کوري طاهيري کوري جه عفري قهيسي سه له مي ديمه شقي شافعي يه يه کيک بووه له زاناياني ولاتي شام پاش هاتني نه و شالاوه بووبه مه و عيزه کارو هانده ر بۆ جيهاد له پتي نه و وتارو وانانه ي که له مزگه وته كاندا نه يوتنه وه بۆ نه م مه به سته ش به شاره کاني شام و فه له ستيندا ده گه را نه مه شي له کتيب ي (الجهاد) دا به رجه سته کرد که دواي رووخاني به يت و المقدس له سالي ٤٩٢ هـ - ١٠٩٨ ز نوسي نه مه ش له پتي يه کيک له وتاره کانيه وه که تيايدا موسلمانان هانده ر بۆ جيهاد کردن دژي نه و شالاوه، موجهيدانيش به لايه وه نه و که سانه بوون که دژ به و کومه له نه جهنگو به سه رياندا

<sup>١</sup> موقف فقهاء الشام وقضاتها من الغزو الصليبي ل ٦٨.

<sup>٢</sup> موقف فقهاء الشام وقضاها من الغزو الصليبي ل ٩٣.

سهرده که ون له به يتولمه قدیس وشوینه کانی تر و ده ریان ده نین،<sup>۱</sup> ههروه ها السملی له به شه کانی یه که می کتیه که یدا گرنگی داوه به زور مه سه له و بیرۆکه ی گرنگ که ولاتی شامو جیهانی نیسلا می له و کاته دا تیی که وتبوو، سهره تاباسی له و سیاسه ته خاچه رسته یه مه له یه نه کرد که نه نده لوس و صقلیه و ولاتی شامی کردبوه ئامانج، نه و بیرۆکه یه یه که میژوونوسه کان بردیان و دواتر په ریان پیدا ئین الاثیر باس ده کات و ده لیت: سهره تا ده ولت و ده سه لاتی فره نسیه کان و به هیزیون و هاتنیان بۆ ولاتی نیسلا م و ده سترتینان به سهره ندیکیدا له سالی چوار سه دو حه فتا و هه شت دا، نه وه بوو شاری طلیطه و چه ند شوینیکی تری ولاتی نه نده لوسیان داگیر کرد... پاشان له سالی چوار سه دو هه شتا و چواردا ده ستیان گرت به سهر دورگی صقلیه دا... کاتی سالی چوار سه دو نه وه د هات به ره و ولاتی شام که وتنه پئی،<sup>۲</sup> السلمیش ده رک ی به وه کرد که لاوازی جیهانی نیسلا می و په رته وازه یی و دابه شبونی هۆکاری سهره کی سهرکه وتنی هیرشی خاچه رسته یه له رۆژه لات یان رۆژناوای جیهانی نیسلا میدا نه ک به هیزی خاچه رسته کان بیئت: به شیوه یه کی تایبه تیش باسی له دابه ش بونی سیاسی ولاتی شام ده کرد چونکه نه و له وئ ژیاوه و ده رک ی به مه یه تیه کانی نه وئ کردوه، به تایبه ت ته مه لی نودنی خه لکه که ی له جیهاد کردند،<sup>۳</sup> ههروه ها السملی بیرۆکه ی به رده وامی جیهاد کردنی وه بیر موسلمانان هینا یه وه چ له جه نگدا بیئت یان له ناشتیدا وه ک به شیک له سیاسه تیکی گشتی که پتویسته نه میرو خه لیفه کانی موسلمانان پئی هه ستن وه ک مه رجیکی سهره کی بۆ سهرکه وتن له پویه پویه نه وه دا، هه موو سالتیک له سهر نه میری موسلمان پتویسته که هه ستیت به هه لمه تیک له ده ره وه ی خاکی نیسلا مدا نه ک بۆ ته ماع و ده سه کوت به لکو بۆ پاریزگاری کردن له ولاتی نیسلا م به رامبه ر به ده ستر دژی غهیری موسلمانان و، ترساندن و پیشاندانی هیزی موسلمانان بۆیان به به رده ووامی، له پینا و به رجه سته کردنی نه و پرایه ی که له سهرده می نیستاداده لیت: پتویسته هه میشه شه ر بگو یز ریته وه بۆ خاکی دوژمن،<sup>۴</sup> موسلمان ه کانی خسته وه که نه م هه لمه ته ته نها ئامانجی خاک و بیروبا وه پئی خه لک نیه، به لکو ئامانجی له ناوبردنی ده سه لات و ده رک ردنیانه له و ولاته ی که له ژیر ده ستیاندابوه، نه مه ش

<sup>۱</sup> هه مان سهرچاوه ل ۹۳.

<sup>۲</sup> الکامل فی التاریخ (۳۹۷/۸).

<sup>۳</sup> موقف فقهاء الشام وقضاتها من الغزو الصليبي ل ۹۴.

<sup>۴</sup> موقف فقهاء الشام وقضاتها من الغزو الصليبي ل ۹۵.



به مه به سستی و روزانیدن و هاندانیان بۆ جیهاد،<sup>۱</sup> ههروهها داواشی کرد له خه لک به گشتی که یارمه تی نه میر و فه رمانده موجهیده کانیان بدهن نه وانه ی که شوینکه وته ی سه له فی صالحن "پیاوچا کانی پێشین" بۆ به ره نگاری بونه وه ی نه و نه هاهمه تیه وه ده رنهانی خاچه رسته کان،<sup>۲</sup> خوینه ری کتییی السملی ده رباره ی جیهاد راسته وخۆ له قولی نه و نازاره ده گات که نه م پیاوه به ده سته وه نالاندویه تی، وه ک زانایه که نه بیینی به به رچاویه وه سوکایه تی به به یتولمه قدیس ده کریت و پیرۆزی له که دار ده کریت، بۆیه یه که م شتی که که سوربوو له سه ری بریتی بوو له پرزگار کردنی به یتولمه قدیس له ده سستی نه و داگیرکه رانه،<sup>۳</sup> چاهه ولّ بدهن ره حمه تی خواتان لی بیّت به لکو له وه که سانه بن که له نه م فه تحه که وره یه دا پشکیان ده بیّت. ۴ ههروهها السملی دانه نریت به یه که م که سیک که په ی به پێویستی یه که خستنی جیهادی خه لکی شام و عیراق و شاره کانی ئاسیای پچوک بریدیّت، پێش سه رده می یه کتییی ئیسلامی دژیه خاچه رسته کان به سه رکردایه تی بنه مالوی زه نکی و نه ییوبیه کان و یه کیکه له پێشچه وانی نه م بواره، ههروهها السملی موسلمانانی بانگهێشت ده کرد بۆ پاککردنه وه ی ده روو و چاکسازی کردن تیایدا، چونکه بناغه ی یه کتییی ئیسلامیه بۆ لی بران و سوربوو له سه ر به ره نگاری بونه وه ی نه و شالاه: جیهادی نه فسی خۆتان پێش جیهادی دوژمنه کانتان بخه ن چونکه ده روونی خۆتان له وان زیاتر دوژمنانه، رێگری بکه ن له وه سه رکه شیه ی که تییی که وتوه ئینجا نه توانن سه ریکه ون به سه ر دوژمنه کانتاندا،<sup>۵</sup> به رای سه له می هیژشی خاچه رستی بۆ سه ر ولّاتی شام له بۆشایه وه سه رچاوه ی نه گرتبوو به لکو نه و په ی به لاوازی موسلمانان بردبوو به هۆی ده سته گرتنیان به ئایینی پیرۆزی په روهردگار وه هه ر بۆیه ئامۆژگاریکردن به که رانه وه بۆ لای په روهردگار و پاککردنه وه ی ده روونه کان به ده رپرینی په شیمانی له به رده م خوای په روهردگارداد ده ست هه لگرتن له تاوانه کانی پێشویان و والا کردنی ده رگای جیهاد و تیکۆشان: (با مه به سستان به م جیهاده تان رازی کردنی په روهردگارتان و به رگری کردن له خۆتان و براکانتان بیّت هه تاوه کو پاداشتی ته وای غه زا که تان ده سته که ویت،<sup>۶</sup> نه مه ش له به رامبه ر هیژشی خاچه رستی و ده ست

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ۹۵ ل.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ۹۶ ل.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه ۹۶ ل.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه ۹۷ ل.

<sup>۵</sup> هه مان سه رچاوه ۹۸ ل.

<sup>۶</sup> هه مان سه رچاوه ۹۸ ل.

گرتنی به سەر چه‌ند شارێکدا ته‌نها به‌وه ده‌بێت که ده‌ستپێشخه‌ری نه‌کړیت و هێرشیان بۆ نه‌بریت و له‌و شارانه‌دا بمێننه‌وه که هێشتا ده‌ستی به‌سه‌ردا نه‌گیراوه،<sup>۱</sup> چونکه به‌پێ که‌وتن به‌ره‌و پوڤیان بۆ نه‌و ناوچه‌یه‌ی که داگیریان کردوه مه‌به‌ستپێی به‌رگریکردنه‌ له‌ گیان و مال و مندال و پاراستنی نه‌وه‌یه‌که به‌ده‌ستمانه‌وه ماوه،<sup>۲</sup> هه‌روه‌ها بانگه‌ێشتی السملی بۆ موسلمانان به‌شێوه‌یه‌کی گشتی بوو بۆ یه‌که‌خستنی هێزه ئیسلامیه‌کان: شامی و دورگه‌ی عه‌ره‌بی و میسری، نامۆزگاریشی کردن که شوینی رێبازه‌که‌ی بکه‌ون بۆ پاککردنه‌وه‌ی دڵ و ده‌روون و لی‌پۆردن له‌یه‌کترو هه‌ستان به‌جیهاد و هه‌تاوه‌کو به‌ئامانجی خۆیان ده‌گه‌ن له‌به‌ر په‌رچه‌دانه‌وه‌ی نه‌و شالاوه‌دا،<sup>۳</sup> نه‌و پێی وابوو: نه‌گه‌ر ده‌سه‌تدارانی موسلمان پ‌ق و کینه و نا‌کۆکیه‌کانیان له‌بیر نه‌که‌ن نه‌وه هێشتا له‌سه‌ر رێبازی، نه‌فامین و چاویان نه‌کردوه له‌په‌نده جوانه‌ی که له‌شوینه‌واره‌ ئه‌ردا هاتوه‌و نه‌لێ: له‌کاتی ته‌نگانه‌دا پ‌ق و کینه نامێنیت،<sup>۴</sup> هه‌روه‌ها السملی له‌چه‌ند شوینیکی کتیبی الجهاد دا به‌رده‌وام ده‌بێت له‌سه‌ر نامۆزگاری و هاندان و هۆشداریدان به‌کاربه‌ده‌ستان به‌گشتی له‌مه‌رپێتوێستی جیهاد به‌ووتارو نه‌و وانه‌ی که له‌مزگه‌وتی دیمه‌شق دا دابو، هه‌روه‌ها له‌مزگه‌وته‌کانی ولاتی شام و فه‌له‌ستین له‌سی و دوو به‌شدا،<sup>۵</sup> هه‌یچ قسه‌و یاده‌وه‌ریه‌ک نیه له‌سه‌ر جیهاد که باسی نه‌کردبێت،<sup>۶</sup> هه‌روه‌ها تێبینی نه‌وه ده‌که‌ین که السملی له‌کتیبی الجهاد دا هه‌ستاه به‌رونکردنه‌وه‌ی دابه‌ش بوون و په‌رته‌وازه‌یی له‌روژه‌لاتی ئیسلامیدا، به‌تایبه‌ت له‌ولاتی شامدا، که‌بو هۆی لاوازی هێزه ئیسلامیه‌کان و هه‌له‌وه‌شانه‌وه‌یان له‌گه‌ڵ لاوازی باوه‌رپوون به‌فه‌رزی جیهاد، نه‌مه‌ش خاڵیکه داگیرکه‌ران قۆستیانه‌وه نه‌م که‌م و کورتیه‌شی به‌خستنه‌ به‌ریاسی مه‌سه‌له‌ی خۆپاککردنه‌وه‌و گه‌رانه‌وه بۆ ده‌ست گرتن به‌تایینی پی‌روزی خوا چاره‌سه‌ر کرده‌روه‌ها به‌چاککردنی نیوان و هه‌ستان به‌جیهاد و به‌ره‌نگار بونه‌وه‌ی نه‌و شالاوه، نه‌مه‌ش به‌بێ یه‌که‌گرتنی هێزه ئیسلامیه‌کان به‌دی نایه‌ت، بۆیه کتیبی (الجهاد) گشتی بوو، تایبه‌تی نه‌کرد بوو به‌ده‌سه‌لاتیک سیاسی دیاری کراو یا‌ن کۆمه‌لێک له‌موسلمانانی ولاتی شام دبه‌پێی تی‌پروانیینیکی ئیسلامی بنیات نه‌راو له‌سه‌ر بنه‌مایه‌کی تۆکمه‌ که‌له‌قورئانی

<sup>۱</sup> موقف فقهاء الشام وقضاتها من الغزو الصليبي ۹۸.

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ۹۸.

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ۹۸.

<sup>۴</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ۹۸.

<sup>۵</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ۹۸.

<sup>۶</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ۹۸.

پيروزو سوننه تي پيغه مېرو کتېبه کاني سیره و غه زاکان و ته فسیر و به سته نه وه ی باب ته کانی به هر په شه کانی خاچپه رسته یوه بڼه سهر ولاتی شام، نه مه ش به لگه یه له سهر ناگایی زور بیر تیژی له کور دنه وه ی زانیاری و به کار هیثانی له شویڼی گونجاودا<sup>۱</sup> ه روه ها به پړی لیکولینه وه تیښی ده که ین که بانگه وازی یه که م بڼه جیهاد له نه نجومه نی فهرمان په واکانه وه دهر نه چوو به لکو له کور په ندی زانانیانی موسلمان و ماموستا و نوسه رو فقهیه کانه وه بوو، السملی دانه نریت به یه کیک که و که سانه ی که له سهره تاوه هانی خه لکی دا بڼه جیهاد و له و که سانه ی که به په وتی به ره لستکاری گشتی نیسلا می داده نرین که له لایه ن زانانیانه وه پشتیوانی لی ده کرا.<sup>۲</sup> السملی کتېبه کتېبه که ی له سهره تای به ریا بونی نه و جه نگانده دا نوسی نه مه ش به لگه یه له سهر زیره کی و ژیری و پی بردنی به کیشنه نا لوزه کانی ولاتی شام، به لام که شیکي له بار بڼه سرخستننی بانگه وازه که ی ده سته به نه بوو له و سهره تایه دا، به لکو دنه و به و کتېبه ی هاوکار بوو بڼه پخو شکردن بڼه قوناغی زه نکي و نه یوبی، ماموستا ره مزان حسین الحشاوش یش ه سته و ده به لیکولینه وه و تاوتوی کردنی کتېبی "الجهاد" ی السملی و ده ک نامه یه کی ماسته ر پیچشکه شی کرد له زانکوی الفاتح الطرابلس روثا وادا سالی ۱۹۹۲ ز.<sup>۳</sup>

● به شداری زانانیان و دادوهران له گوره پانه کانی جیهاندا: دیارترین نمونه له سهر به شداری نه و زانانیانه له گه ل سهر یازه کاند له به ره کانی جهنگ دا بڼه دهر پړینی حال ته نی نمونه یی بیرو بیا وه پی به جیهاد و به رگری کردن له مال و گیان، حال ته قازی أبو محمد عبدالله ی کور ی مه تصور ناسرا و به ښین صلیحه قازی قه لای جبله، که بو به سهر په رشتیاری زانانیانی نه و قه لایه دوا ی کچی دوا یی مه نسوری باوکی له سالی ۱۱۰۰/ ۱۰۹۴ ک، ه وره ها خاوه نی نه زمونیکی سهر یازی باش بوو چونکه سهر کبازی خو ش ده ویست و خو ی سهر یازی ه لده بژارد به م شیوه پیاو ته ی و لیهاتو ویی دهر که و ت،<sup>۴</sup> به هره کانی نه م نه میره ش له کاتی گه مار و دانی قه لای جبله له لایه ن فهره نسیه کانه وه بڼه ده ست به سهر اگری ۱۱۰۰/ ۱۰۹۴ ک، ه روه ها به کار هیثانی نه وه ی که نه مړ و به جه نگی دهر و نی ناوزه دی ده که ن دهر که و ت، نه مه ش کاتی بوو که ژیرانه پلانی دانا بڼه بلا و کور دنه وه ی ترس له پړی هیژه فهره نسیه کاند او وای پیشاندا که سولتان بروکیا روق به ره و

<sup>۱</sup> موقف فقهاء الشام وقضاتها من الغزو الصليبي ل ۹۹.

<sup>۲</sup> هه مان سهرچاوه ل ۹۳.

<sup>۳</sup> هه مان سهرچاوه ل ۹۳.

<sup>۴</sup> الكامل في التاريخ لـ موقف فقهاء الشام و.

شام که وتوتته ری<sup>۱</sup>، بۆ یارمه تیدانی ئەمەش ترس و دلە راوکیی خسته دلی سەربازانی  
 فەرەنسییە و دواتریش بوو هۆی رۆیشتنیان لە ناوچە کە بە لام کاتی فەرەنسیەکان لە راستی  
 ئەو فیلە تیگە یشتن دوبارە گەرانە وە و گەمارۆی شارە کە یان دایە وە، بە لام قازی ئەم فیلە ی  
 بە شێوەیەکی تر دووبارە کردە وە و لە پیزی خاچە رسته کاندایا کردە وە: کە میسرییەکان  
 کە وتوتە تە ری بۆ جەنگکردن دژیان و یارمەتی دانی ئەو هەربۆیە دوبارە قەلاکە یان بە جی  
 هیشت<sup>۲</sup>. دیارە فەرەنسیەکان زانیاری پتووستیان دەربارە ی بارودۆخی ناو قەلاکە و ژمارە ی  
 سەربازەکانی لە بەر دەستدانە بوو ئەگینا وازیان لە گەمارۆدانی نە دەهینا لە و دووجارە ی  
 پتیشودا، بە لام خیرا فەرەنسیەکان بە ئەم جەنگە دەرونییە و مەبەستەکانیان زانی، بۆیە بۆ  
 جاری سییەم گەرانە وە بۆ گەمارۆدانی قەلاکە بۆ لەمانگی شەعبانی سالی ٤٩٤ ک دا، بە لام ئەو  
 قازییە زانی کە فەرەنسییەکان بە شێوازە کۆنەکانیان زانیووە بۆیە پەنای برد بۆ شێوازێکی نوێ  
 بۆ روبەر و روبەرە وە ی فەرەنسیەکان ئەویش بە وە ی: کە لە گەل گاورەکانی ناو قەلاکە دا ریک کە و ت  
 لە سەر ئەو وە ی کە وە فدیکیان بپروات بۆ لای فەرەنسیەکان بۆ گفتوگۆکردن سەبارەت  
 بە بە دەستە وە دانی قەلاکە وە ناردنی کۆمەڵیک لە سوارەکانیان بۆ وەرگرینی قەلاکە، هەروەها:  
 سئ سەد کەس لە ناو دارو ئازاکانیان بنێرن، ئەوانیش بە مە رازیبوون وادیارە قازی ئیبن صلیحە  
 بۆسە ی بۆ دانابوون<sup>۳</sup>: ئەو بوو یە ک لە داوی یە ک بە گوریسە کە دا سەردە کە و ت، هەر کە یە کێکیان  
 دە گە یشتە لای ئیبن صلیحە دەیکوشت، هەتا وە کە هەموویانی کوشت، کاتی رۆژبویە وە  
 سەرەکانی بۆ فپی دان<sup>۴</sup>، سەرباری ئەمەش خاچە رسته کان بە و چال و داوای کە تێی کە و ت و  
 ئەو سەرکەوتنە ی کە دژیان تۆمارکرا وازیان نەهینا، بە لکو بپاریان دا بە هەر نرخیک بوبیت  
 لە دەستی بسێننە وە، ئەو بوو بورجیکیان لە تەختە دروست کرد و چەند بورجیکیان  
 لە بورجەکانی تیک دا، بە لام بە هۆی ژیری و زیرەکی ئەو قازی وە دەک بە و مەترسیە بکات  
 کە پوڕی بوو تە وە و ئامادە ی خۆیە دەستە وە دان نەبوو، بە لکو دەستی دایە دانانی  
 نەخشە یەکی زیرەکانە، هاو شێوە ی ئەو پلانە سەرکەوتنە ی کە پتیشتر زیانیکی زۆر و شکستی  
 توشی دوژمن کرد، ئەمجارەش هەولێ دا دبو پەلکێش کردنی خاچە رسته کان بۆ بۆسە یەکی تر  
 کە بە شێوە یەکی تۆکمە بۆی دارشتبون، ئەو بوو هەستابە کونکردنی شورای شار پتدە چی

<sup>۱</sup> موقف فيهاء الشام وقضاتها من الغزو الصليبي ل ١٢٠.

<sup>۲</sup> الكامل في التاريخ لـ موقف فيهاء الشام ل ١٢٠.

<sup>۳</sup> موقف فيهاء الشام قضاتها ل ١٢٠.

<sup>۴</sup> هەمان سەرچاوە ل ١٢١.

له دواوه بويټ – نه مهش وهك ئاسانكارىيهك بۆ ده رچونى هه ندى له سوپاكه،<sup>۱</sup> كاتى قازى ئىبن صليحه له گه ل سوپاكهيدا له ده رگاكانه وه هاتنه ده ره وه خۆى وهك شكستخواردو پيشان دا، نه م فيلهش به سهر دوژمنه كانيدا تيپه پى و كه وتنه راوه دونانى بۆ ناوشوراكه له و كاته دا نه و سه ريارانه ي كه له كونه كانه وه هاتبونه ده ره يرشيان كرده سهر دوژمن و گه مارۆياندان و گرتنيان به م شيويه دوژمن هه لات،<sup>۲</sup> دياره قازى ئىبن صليحه ئاگادارى هونه ره كانى جهنگ و هه ندى شيوازي سه ريارى ئىسلامى بوه، چونكه شيوازي جهنگى ده رونى كه له پورى سه ريارى ئىسلاميدا له سهرده مى خاچپه رسته كاندا، شتيكى نوئ نه بوو چونكه پيغه مبه ر (ﷺ) له جهنگى خه نده ق دا له سالى پينجه مى كۆچيدا به كارى هينا، كاتى چاله كه ي هه لكه ندو سوپاى نه حزابى تيکشكاند، به هه مان شيوه له جهنگى مۆته شدا له سالى هه شتمه مى كۆچيدا، كاتى سه ركرده خه ليدى كورپى وه ليد جهنگه كه ي له شكسته وه گۆرپى بۆ سه ركه وتن به سهر پۆمه كاندا، نه مهش به به كار هينانى جهنگى ده رونى له پرى ته پ وتۆز كردن به هۆى سواره كانه وه و پۆمه كانيش واتيگه يشتن كه كۆمه گيان بۆ هاتوه بۆيه خيرا هه لاتن، پاشان سوپاى ئىسلامى له به ره ي جهنگ كشايه وه بى نه وه ي هيج زيانىكى توش ببيټ، نه م جهنگه ده رويهش له چه ندين جهنگى تر دا پياده كرد، جهنگى يه رموكيش له سالى ۱۳ك يه كيك بوو له وجهنگانه كاتى هه ستا به دابهش كردنى هيژه كانى، به شيويه كه كه لاي چه پى كرد به راست و پشته وه ي كرد به پيشه وه به م ته كنিকে سه رياريهش سوپاى زۆرى رۆمى ترساندو توشى شكستى كردن.<sup>۳</sup>

● هاندانى خه لك له لايه ن زانا و دادوه ره كانه وه بۆ جهنگ كردن له به ره كانى جهنگدا : كه سايه تى دادوه ر أبو الفضلى كورپى خشاب دادوه رى ناسراوى حه له ب له م بواره دا ده ركه وت كاتى گه مارۆى خاچپه رسته كان توندكرا له سهر حه له ب له سالى ۵۱۳هـ / ۱۱۱۹ز دادوه ر ئىبن الخشاب به سهر نه سپيكه وه هات و خه لكى هان ده دا بۆ جهنگ كردن و پرميكي به ده سته وه بوو وتارىكى كارىگه رى بۆدان كه بوه هۆى به رزكردنه وه ي وره و هيمه تيان و گپى به ردايه هه ست و نه ستيان و خه لكى خسته گريان و بوه هۆى هه ستانيان بۆ درويه پويونه وه ي داگيركه ران.<sup>۴</sup>

نه وه چوو هه رچه نده حه له بيه كان توانيان شاره كه يان رزگار بكه ن له هه مان سالدآ به لام خاچپه رسته ركان دودليان نه نواند له نه نجامدانى هيژشيكى نويدا بۆ گيترانه وه ي حه له ب له سالى

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۱۲۱.

<sup>۲</sup> الكامل في التاريخ (۸/ ۴۲۵).

<sup>۳</sup> موقف فقهاء الشام وقضاتها ل ۱۲۲.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه ل ۱۳۹.

١٣٢٤هـ / ١١٢٤ز نه مهش کاتيک بوو که ههستان به تيکدانی گونده کانی ده وروبه ری حه له ب، هه تاوه کو یارمه تی شاری حه له ب نه دن، فره نسیه کانیش چونه حه پران و پاشان حه له ب له لای مشهد الجف له باکوره وه، نیبن الخشابی دادوه ریش رۆلی هه بوو له هاندان بۆرپوه پویونه وهی ئه و هیژشه، ته نانه ت رۆلی هه بوو له هاندانی ئه میر نه قسنقزی برسقی ئه میری موسل، ئه مهش له کاتی باسکردنی رۆلی ئه میره سه لجوقیه کان له موسل و دیمه شق و شوینه کانی تردا له بهر په رچدانه وهی هیژشی خاچه رسته کاندرون ده که ینه وه به پشتیوانی پهروه ردگار.

### سیییه م: رۆلی شاعیران له بزواتی بهرگریدا:

هه ندی له شاعیران رۆلیکی گه وره یان بینی له هاندانی موسولمانان و وه سفکردنی بارودۆخی ئومه ت و سروشتی هیژشی اچه رستی که ولاتی داگیرده کردو ئابروی خه لکه که ی هه لده مالی، به ناوبانگترینی ئه و شاعیرانه ش نه وه یه که هه ره وی قاضی و ئه شلین ابی مظفری ئه بیوه ردی وتویه تی که سه ره تاکه ی:

مزجنا دماء بالدموع السواجم	فلم یبق منا عرضه للمراجم
وشر سلاح المرء دمع یفیضه	اذا الحرب شیت نارها بالصوارم

ئه و له م پێشه کییه دا، باس له گریانی خه لکی ده کات به شیویه که که خوین له چاویان ده هاته خواره وه له بهر به رده وامی و زۆری هینده گریان که بواری لومه کردنیان نه هیژسته وه، به لام زۆری نه خایاند هه تاوه کو ده رکی به وه کرد که گریان هه رچه نده زۆربیت، سودی نیه له جه نگدا، چونکه ته نها شمشیری تیز ده توانی ئاگری جه نگ خۆشبات، له و شیعرانه ش:

فایها بني الاسلام إن وراءكم	وقائع یلحقن الذرا بالناسم
أنهویمة فی ظلّ أمن وغبطة	وعیش کتوار الحمیلة ناعم
وکیف تنام العین ملء جفونها	علی هفوات أیقظت کلّ نائم
واخوانکم بالشام یضحی مقلهم	ظهور المذاکي أو بطون القشاعم
تسومهم الروم الهوان، وأنتم	تجرون ذیل الخفض، فعل المسالم

لێزه دا شاعیر هاوار له و که سانه ده کات که له جه نگ دواکه وتون له برا موسلمانان کانیان له ولاتی شام دا، به م پارچه یه ده ست ده کات به ئاراسته کردنی بانگه وازیکی گهرم بۆ موسلمانان: ئه ی رۆله کانی ئیسلام له خه و بیدارین ئه و جه نگه ی توشتان بووه سه ره به رزتان سه ر شۆرده کات پاشان سه رسامی خۆی به رامبه ر به خویان و خه وه که یان پێشان ده دات که چۆن خه ویان لێ ده که ویت و به خۆشی و هیمنی ده ژین له کاتيکدا که له ته نیشتیاندا خراپترین شت رووده دات و به سه ری براکانیان له شام ده باری به جۆریک کاتیان نییه تیايدا بنون له ماله کانیاندا و هه موو کاته کانیان له جه نگدا

به سهر ده بن و ده جه نگین و شه هیدیان ده ستگیرده بیت و هه لۆکانی ئاسمان ئه یانفریتن و جهسته یان ده شاریتته وه، له وانه شه بکه ونه ژیر دهستی دوژمنیان و سوکایه تیان پی بکریت، به لام ئیوه رابواردنتان پیوه دیاره و له نازو نیعمه تدان، ئیوه موسلمانن یان هاوپیانی دوژمنان،

له و شیعرانه ش:

وكم من دماء قد أبيحت ومن دمي	تواری حیاء حسنھا بالمعاصم <sup>۱</sup>
بحيث السيف البيض محمرة الظبا	وسمر العوالي داميات اللهازم <sup>۲</sup>
وبين اختلاس الطعن والضرب وقفة	تظل لها الولدان شيب القوادم
وتلك حروب من غيب عن غمارها	ليسلم يقرع بعدها سنّ نادم
سلن بأيدي المشركين قواضيا	ستغمد منهم في الطلا و الجماجم
يكاد هـن المستجن طيبة	ينادي بأعلى صوت، يا ال هاشم

له م دیرانه شدا وینه ی ئه و جهنگه تونده مان پیشان ده دات که له نیتوان موسلماننه کان و دوژمنه فه رهنسییه کانیاندا روویدا، ئه وه بوو خوینی زۆریک له موسلمانان رژینرا و په لاماری ژنان له ماله کانیاندا درا و هیچیان ده ست نه ده کهوت که بهرگری پی بکه ن له خویان جگه له دهستیان که له شه رم و ترسدا بهرگری له خۆی ده کرد، ههروه ها ئه م جهنگانه توندتریوون و کوشتارتیایدا به راده یه که پهره ی سه ند که شمشیر و په کان سوو خویناوی بوون، ته نانه ت میرد مندالان سهریان سپی ده بو له ترسی لیدان و کوشتن، پاشان ده گهریته وه بۆ ئاگادارکردنه وه ی کهسانی دواکه وتوو له و جهنگه به وه ی که په شیمان ده بنه وه له دوا که وتنیان له به شداری کردن له و جهنگانه دا، دوباره ده گهریته وه بۆ باس کردنی مه ترسییه کانی و له پله و پایه ی دوژمنان و چه ک و شمشیره تیزه هه لکیشراوه کانیان که م ده کاته وه له کۆتایی ئه م دیرانه شدا ترسناکی ئه م جهنگانه ده خاته پوو به جۆریک که پیغه مبه ر (ﷺ) له گۆری پاکیدا له مه دینه ی پیروژ هانا بۆ عه ره بو موسلمانان دیتت نه که ته نها بۆ تیره ی هاشم<sup>۳</sup>:

أرى أمي لا يشرعون إلى العدا	رماحهم، والدين واي الدعائم
ويجتنبون النار خوفا من الردى	ولا يحسبون العار ضربة لازم
أترضى صناديد الأعراب بالأذى	ويغفي على ذل كمة الأعاجم؟

<sup>۱</sup> نصوص من أدب عمر الحرب الصليبية عمر الساريسي ٢٦٦.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ٢٦٦.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه ٢٦٦.

فلیتهم اذالهم یدودوا حمیة عن الدین ضنوا غیرة بالحارم

وإن رهدوا فی الأجر، اذھی الوغی فہلا أتوہ رغبۃ فی الغنائم؟

ہر وہا شاعیر نازار دہ چیژیت بہ وازہینانی ہندیٰ خہ لکی ہوزہ کی لہ جیہادو پالڈانہ وہیان، لہ گہ ل نہ مہ شدا باسی واقعی لاوازیان دہ کات بۆ سہ رخستنی ٹاین کہ دوزمنان ہہ ولّی لاوازترکردنی دہ دہن، نہ مہ ش بہ ہوی ترسو تہ ماعو بیٰ ناگیی لہ وہ نہ نگہی کہ توشیان دہ بیّت لہ کاتی شکستدا، سہ رسامی خۆشی بہ رامبہر بہ موسلمانانی نازاو بہ جہرگ دہردہ بریت لہ عہرہ بو عہ جہم، کہ چۆن بہم ہہ موو حالہ تہ وہ روو دہ کہ نہ بہرہ کانی جہنگو پاشان ہوکارہ کانی بہرگریکردن لہ ٹاین و خاکیان بۆ فہراہم دہ بیّت بہ شیوازیکی لۆژیکیانہ و نازاردلیان دہ گوشیت و ناخیان دہ ہژینیت و داوی بہرگری کردن لہ ٹاینیان لّ دہ کات بہ پلہی یہ کہم نہ گہر نہ وہش نہ یجولاندن بابہرگری لہ مالّ خیزانو ولّتیان بکن، نہ مہ ش لاوازترین جۆری باوہرہ، کہ گرنکی بہ دنیاو کہ لوپہ لو دہستکہ و تہ کانی بدہن نہ گہر توانای تۆلہ سہ ندنہ وہ بۆ ٹاین و جیہاد کردن لہ پیٹاویدا نہ بوو! لہ کوتای ہونراوہ کہ شدا نازار زۆری بۆدینیت و ٹایندہ و داہاتوی خویانیان نہ خاتہ پیش چاو کہ چۆن دوچاوی سہر شۆری دہ بن و منالّ و نہ وہ کانی داہاتوشیان ملکہچ دہ بن نہ گہر رازی بن بہ داگیرکردنی ولّتہ کیان لہ لایہن دوزمنانہ وہ، پاشان ہہر پشہی نہنگی خۆبہ دہستہ وہ دانی ژنانیان لا دہ کات نہ گہر بہ و شیوہیہ پالّی لّ بدہنہ وہ دہسبہرداری جیہاد بن بہم شیوہیہ شاعیر بہردہ وام بانگہ وازی دہ کرد جہنگیش ہر بہردہ وامبوو، ہہ تاوہ کو دلیرانہ پہ لاماری دوزمنان بدہن و گورزیکی توند لہ فہرہ نہجہ کان بوہ شینن، و ہک چۆن ہہ موو جاریک دوچاری بوون کاتی کہ ہیرشیان کرد بیتہ سہر خاکی نیسلام:

فلا عطستِ الا بأجدع راغم

لئن أذعنت تلك الحياشيم للبرى

الينا بألحاظ النصور القشاعم

دعوناكم والحرب تدعو ملحة

تطيل عليها الدوم غضّ الأباہم

تراقب فينا غـارة عربية

رمينا الى أعدائنا بالجرائم

فإن أنتم لم تغضبوا بعد هذه

ہر وہا شاعیر یکی تر دہربارہی ہیرشی خاچہرستہ کان بۆ سہر بہیتو لمہ قدیس نہ لّی:

يطول عليه للدين النجيب

أحل الكفر بالإسلام ضيما

وسيف قاطع ودم صيب

فحق ضائع وحمى مباح

ومسلمة لها حرم سليب

وكم من مسلم أمسى سلبيا



وكم من مسجد جعلوه ديرا      على محرابه نصب الصليب

دم الخنزير فيه لهم خلوق      وتحريف المصاحف فيه طيب

أمور لو تأملهن طفل      لطفل في عوارضة المشيب

أتسي المسلمات بكل ثغر؟      وعيش المسلمين إذن يطيب

أما لله والإسلام حق؟      يدافع عنه شبان وشيب

فقل لذوي البصائر حيث كانوا      أجيوا الله، و يحكم، أجيواس

● شاعیر نبین خه یاض: أبو عبدالله نه حمده کورپی محمدی نبین لخیاط: نه شاعیره هه ولیدا

هیمه تهی عصب الدوله سه رکرده ی سوپای دیمه شق بجولیتیت، بویه له هونراوه یه کی دریزدا

هانیدا بۆ حق ئاماده کردن بۆ جهادو له سه ره تاکه یدا نه لیت: .....

فدتك الضواهل قبا وجردا      وشم القبائل شيبا ومردا

وذلك لا سیافك البيض قضا      ودانت لأرماحك السمر ملدا

هه تا نه وهی نه لیت: ده دپپر شعره ..... پاشان پاش نه وهش که شاعیر باس له بارودوخی

هاوه ل گهران و توندوتیزیان ده کاتو له بهرام به ریشیاندا باسی موسلمانان ده کاتو عصب الدوله

هان ده دات بۆ جهاد:

فحاموا عن دينكم و الحریم      محاماة من لا يرى الموت فقدا

وسدوا الشغور يطعن النحر      فمن حق ثغر بكم أن یسدا

فقد أينعت أروس المشرکین      فلا تغفلوها قطافا و حصدا

فلا بد من حدهم أن یفل      ولا بد من رکنهم أن یهدا

هه روه ها هه ولی زانایان و دادوهره نه دیبو شاعیران کاریگه ری خوی هه بوو له به هیزبوونی

بزوتنه وهی به رگری چه کداری که نه میره کانی سه لجوقی سه رکردایه تیان ده کردو له لاپه ره کانی

داهاتودا به پشتیوانی په روه ردگار باسی لیوه ده که بن.

چواره م: سه رکرده کانی جهاد له ناو سه لجوقیه کاندای پش عیباد الدین زهنگی:

یه کی که له راستیه به لکه نه ویسته کانی میژووی خاچه رستی نه وهیه که بزواتی جهادی ئیسلامی

دژی به خاچه رسته کان یه که م جار له پوژمه لاتسه وه سه ری هه لداو به تاییه ت له ناوچه ی

جه زیره دا، چونکه که وتوته نیوان دیجله و فوراته وه، نه م ناوچه یه ش به وه ناسراوه که ناو هه وای

پاکه و به پیتو به ره که ته و خیرو بیژی زوره، شاری گوره و شورای توکمه و قه لای زوری تیایه (۳).

نه و هوکارانه ش که وایکروه بزوتنه وهی به رگری له م ناوچه یدا سه ره لیده دات نه مانه ن:

• ناوچه‌ی جه‌زیره یه‌که‌م ولاتی موسلمانانه له‌روژه‌لاتی نیسلاامیدا که به‌ناگری جه‌نگی خاچه‌رسته‌کان سوتا‌بیت کاتی که ده‌ستیان گرت به‌سه‌ر نه‌لره‌ها داو یه‌که‌م میرنشینی خاچه‌رستیان له‌سالێ ۴۹۰ک/ ۱۰۹۷ز دامه‌زاندو دانیش‌توانیش له‌مه‌ترسی بوونی خاچه‌رسته‌کان له‌ولاته‌که‌یاندایا گه‌یشتنو نه‌مه‌ش وای کرد له‌موسلمانان ده‌ستپیش‌خه‌ر بن‌بو هێرش‌کردنه‌ سه‌ر خاچه‌رسته‌کان.

• ناوچه‌ی جه‌زیره هه‌ر له‌سه‌ره‌تایی نیسلااموه که سایه‌تی خۆی سه‌لماند، به‌هۆی دراوسێیه‌تی له‌گه‌ڵ سنوره‌کانی ده‌وله‌تی بیزه‌نتیدا، نه‌مه‌ش مه‌ترسییه‌کی گه‌وره‌ی له‌سه‌ر موسلمانان دروست کرد له‌سه‌رده‌می عه‌باسی و نه‌مویه‌کانداو بوو به‌سه‌نگه‌ری یه‌که‌می به‌رگری سنوره‌کانی نیسلاام دژ به‌رومه‌کان، دوا‌ی شالۆ‌ی خاچه‌رستیش ناوچه‌ی جه‌زیره روبه‌روی میرنشینی ره‌های خاچه‌رست بوویه‌وه که گه‌وره‌رتین مه‌ترسی بوو له‌سه‌ر خه‌لافه‌تی عه‌باسی له‌به‌غدا.

• له‌سه‌ده‌ی پێنجه‌می گۆچی و یازده‌یه‌می زاینیدا ناوچه‌ی جه‌زیره هاتنی تورکه سه‌لجوقیه‌کانی به‌خۆوه بینی، له‌گه‌ڵ نه‌و خۆشه‌ویسته‌ی که پێی ناسرا‌بوون بو په‌روه‌رده‌کردنی نه‌سپو سه‌رکێشی کردنو دلگه‌رمیان بو نیسلاام به‌هۆی تازه‌ موسلمان بوونیان نینتمایان بو مه‌زه‌بی سووننی، سه‌لجوقیه‌کان خۆینێکی تازه‌یان کرد به‌به‌ری ناوچه‌ی جه‌زیره‌دا که دلگه‌رمیه‌کی بێ وێنه‌ی هه‌بوو بو جیهادکردن له‌پێناو خوا‌دا، به‌پێچه‌وانه‌ی هێزه‌ نیسلاامیه‌کانی تر له‌روژه‌لاتی نیسلاامیدا که بلیسه‌ی حه‌ماسه‌تی ئاینی له‌ده‌رونی‌دا کپ بوویه‌وه و گیانی رووبه‌روبونه‌وی تیا‌دا لاوا‌زبوو بو.

• نه‌و سامانه‌ زۆرو دا‌هاته فراوانه‌ی که له‌ناوچه‌ی جه‌زیره‌دا هه‌یه به‌هۆی بوونی سه‌رچاوه‌کانی ناوو یه‌پیتی زه‌وی و فراوانی روبه‌ره کشتوکالیه‌کان و زۆری له‌وه‌رگه‌ی پێویست بو نه‌سپو مه‌رومالات، نه‌مه‌ش توانای سه‌رخستن و یارمه‌تیدانی موجه‌یده‌کانی پێ به‌خشی کردیه سه‌رچاوه‌ بو نازوقه‌ و که‌ره‌سته‌ی جه‌نگ، نه‌مه‌ له‌گه‌ڵ نه‌و توکمه‌یی و قایم‌کاریه‌ سروشتیه‌ی شاره‌ گه‌وره‌ و قه‌لا‌کانی جه‌زیره لێی به‌هره‌مەندن که بزاولتی جیهادی نیسلاامی تیا‌یدا سه‌ری هه‌ل‌دا وه‌ک موسڵ و نامیدی و ماردین و قه‌لا‌ی کیفا و شاره‌کانی تر، هه‌روه‌ها نه‌م شاره‌نه له‌پشتیوانیه‌کی سروشتی که‌م وێنه به‌هره‌مەندن که داگیرکردنیانی زۆر سه‌خت کردبوو، به‌م جو‌ره‌ش پارێز‌وا‌بوون له‌دژه‌ هێرشێ خاچه‌رسته‌کان، له‌وانه‌شه‌ بوونی میرنشینی ره‌های

خاچپه رست له جه زیره داو نه و مه ترسییه گه وره ی که هه بیوو له سر ده سه لاتیان و پیرای مه ترسیان له پیشپه وی کردنی خاچپه رسته کان به ره و باشور بۆ له ناوبردنی خیلافه تی عه باسی له به غدا<sup>۱</sup> هۆکار بوییت بۆ زیندووکردنه وه ی بیرۆکه ی جیهاد له دلی سه رکرده کانی جیهاد له ناوچه یه دا. لیژده شه وه سه یزنییه نه گهر بیرۆکه ی جیهادی ئیسلامی له م ناوچه یه دا سه ره لبدات به مه بهستی سه ندنه وه ی ناوچه ی ره ها له دهستی خاچپه رسته کان<sup>۲</sup>.

۱- **جیهادی قوام الدوله "راگری ده ولت" کر بۆقای ده سه لاتداری موسل:** بیرۆکه ی به رگری ئیسلامی له سالی ۱۹۶۹/ک/۱۰۹۷ از چوو ه بوا ری جیه جیکردنه وه نه مه ش کاتی بوو قوام الدوله کر بۆقا ده سه لاتداری موسل هه ستا به کۆکردنه وه ی ریژه یه کی زۆر سه ر یازو به مه بهستی ریگری کردن له روخانی نه نتاکیه له سه ر دهستی خاچپه رسته کان، به لام کر بۆقا رووبه پووی وه ستاو هه ستا به گه مارۆی ره های بۆ ماوه ی سی هه فته به م شیوه یه ش هه لیکی باشی بۆ خاچپه رسته کان ره خساند بۆ داگیرکردنی نه نتاکیه و هه ر نه مه ش روویدا، به لام نه گه ر کر بۆقا راسته وخۆ به ره و نه نتاکیه بپۆشتایه نه وه یاغی سیان شاری نه نتاکیه ی نه دا به ده سه ته وه و بارودۆخی گه مارۆ دراوه کان ده گۆرا<sup>۳</sup>، به لام کر بۆقا گه مارۆی له سه ر ره ها هه لگرت کاتی بیستی نه نتاکیه داگیرکراوه و له فورات په ریه وه به ره و شام و له مه رج دا بقدا مایه وه، هه روه ها دقاقی کوپی تتشی ده سه لاتداری دیمه شق و ظهیرالدین طغتکین أثابک دقاقیش له وی بوون، له گه ل جناح الدوله حسین فه رمانپه وایی حمص و نه رسه لان تاشی فه رمانپوای شنکارو سه قمانی کوپی نه رته ق فه رمانپوایی بیتزوال المقدس و چه ند نه میریکی تر له وانه ی که هاو شیوه یان له لیته اتووی و ئازایه تیدا نه بوو وه ک ئیبن کیشر ده لیت<sup>۴</sup>: هه روه ها سه رجه م نه میره کان چوونه ژیر فه رمانده ی کر بوق نه ویش به ره و نه نتاکیه به ری که وت له سالی ۱۹۶۹/ک/ ۱۰۹۷ از که تا نه وکاته ش قه لاکه ی به ده سه ت موسلمانانه وه بوو، نه وه بوو توانیان لی نزیك بنه وه و گه مارۆی له سه ر توندبکه ن و نه مه ش کاریگه ری هه بوو له سه ر خاچپه رسته کان و بارودۆخی به ره و خراپی بردن، چونکه خۆیان له نیوان دوو گه مارۆی ده ره کی و ناوخییدا ده بینیه وه و نه مه ش رووبه پووی قه یرانیکی توندی کردنه وه به هۆی که می ئازوقه وه و ناچار ی

<sup>۱</sup> الجهاد ضد الصليبين في الشرق الاسلامي ل ۱۳۷.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ل ۳۸.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه ل ۳۸.

<sup>۴</sup> الكامل في التاريخ (۴۰۰/۸).

کردن په ناهرن بڼه خواردنې پاشه روځ لای دره خت<sup>۱</sup>، هـروهـا ناچاری کړدن که وه فديک  
 بنډن بڼه لای کړيوقاو داوای په نادانی بکهـن هـتاوهـکو نهـتاکيه بهـجيبهـيلن، بهـلام کړيوقا  
 داواکه يانی په تکرده وه وتی: بهـشمشیر نهـبڼ دهرناچن<sup>۲</sup>. نهـمهـش پالې بهـيه کيک لهـپياوانی  
 ثانی گاورده وه نا هـتاوهـکو چيروکي جهـنگي پيروز هـلبهـستې و بووه هؤی نهـوهی کهـورهی  
 خاچهـرستهـکان بهـريکاتهـوه و لهـدهـوری سهرکردهـکانيان کوبينهـوه، ورهـ بدهـنه بهـر خويان بڼ  
 هيرشبردن سهر موسلماننهـکان و دهـسته دهـسته دهرچوون و بهـپهـری هيرزهـوه پهـلاماری  
 موسلماننهـکانيانداو توانيان شکستيان پيـ بڼن و بلاوهـيان پي بکهـن<sup>۳</sup>. بهـم جوړه کړيوقا  
 سهرکه و تونهـبوو لهـسهرکرديا تهـی نهـو هاوپهـيمانيتييه نيسلاميهـدا کهـويستی بهـهـويه وه  
 ريگري بکات لهـداگيرکردنی نهـتاکيه لهـلايهـن خاچهـرستهـکانهـوه لهـسالی ۴۹۱/ ۱۰۹۷ز.  
 هـروهـا ميژوونوسان باس لهـهؤکارهـکانی شکست هينانی کړيوقا دهـکهـن لهـکاتيکدا  
 که خاچهـرستهـکان گهـيشتبوونه نهـوپهـری لاوازی و شلهـزان لهـناو نهـتاکيهـدا. لهـو هؤکارانهـش:  
 • نهـوهی کهـميژوونوسه فهرهـنسييهـکان باسی دهـکهـن که کړيوقاي فهرمانپرهـواي موسل سئ  
 هـفتهـی لهـکيسدا لهـگهـمارؤدانی نهـلپهـهادا نهـمهـش ريخوشکهـريبوو بڼ خاچهـرستهـکان  
 هـتاوهـکو نهـتاکيه داگيربکهـن و خويان نامادهـبکهـن بڼ هـهر هيرشيک که لهـوانهـيه بکريته  
 سهریان چ لهـلايهـن موسلمانانی تاو قهـلاکهـوه ياخود لهـلايهـن براکانيان لهـولاتی شام و  
 شوينهـکانی تردا<sup>۴</sup>.

نهـبوونی هـماهـنگی لهـنيوان هيرزهـکانی کړيوقادا که لهـعهرهـب و تورک و خهـلکانی تريپک  
 هاتبوون، پاشان نهـوهی کهـرضوانی فهرمانپروای ديمهـشق پيی هـستا لهـبلاوکردنهـوهی ناکوکي  
 لهـنيوان عهرهـب و تورکدا.

• نهـبوونی پلانيکی سهربازی روون و ناشکرا لای کړيوقا، رونترين بهـلکهـش لهـسهر نهـمه  
 ريتهـدانی کړيوقا بوو بهـليدانی يهـکجارهـکی خاچهـرستهـکان، کاتې که دهـسته دهـسته  
 لهـنهـتاکيه دهرچوون، نهـمهـش نهـگهـريتهـوه بڼ نهـوهی کهـکړيوقا پيی و ابوو بهـکارهـی تهـنھا  
 پيشهـکی نهـو سوپايه لهـناودهـبات<sup>۵</sup>.

<sup>۱</sup> الكامل في التاريخ (۸/ ۴۰۰).

<sup>۲</sup> الكامل في التاريخ (۸/ ۴۰۰).

<sup>۳</sup> الكامل في التاريخ (۸/ ۴۰۰).

<sup>۴</sup> تاريخ الحرب الصليبية (۳/ ۳۲۸).

<sup>۵</sup> هه مان سهرچاوه (۲/ ۳۵۰).

• خرابی مامه‌لای کرېږقا له‌گه‌ل‌ئو نه‌میرانه‌ی که‌له‌گه‌لیدابوون، هؤکاریکه له‌هؤکاره‌کانی شکست هیټان و روخانی، نه‌وه‌بوو جوړیک خۆبه‌زلزانی تیادا به‌دی ده‌کرا، چونکه واید‌ه‌زانی به‌وشیوه‌یه له‌گه‌لیدا هه‌لده‌که‌ن نه‌مه‌ش بووه هؤی بیزاربوونیان له‌هه‌لسوکه‌وتی<sup>۱</sup>.

• به‌رزبوونه‌وه‌ی لایه‌نی مه‌عنه‌وی و وره‌ی خاچه‌رسته‌کان دوا‌ی هه‌لبه‌ستنی چیرۆکی جه‌نگی پی‌و‌ژ، نه‌مه‌ جگه له‌و کاره‌ی که‌خاچه‌رسته‌کان پی‌ی هه‌ستان پی‌ش گه‌یشتنی کرېږقا بۆ نه‌تتاکیه کات‌ئ سه‌رکرده‌کانیان هه‌ستان به‌نامه ناردن بۆ دق‌اقی فه‌رمان‌پوایی دیمه‌شقو ئاگاداریان کرده‌وه که‌ته‌نها نه‌و شوینانه‌یان مه‌به‌سته که‌پیشتر به‌ده‌ست ئیمپراتوریه‌تی بیزه‌نتییه‌وه‌بوو له‌ولاتی شام<sup>۲</sup>، نه‌مه‌ش ریگرنییه له‌به‌رده‌م نه‌وه‌دا که‌بل‌ئین نه‌و هه‌ول‌ای کرېږقا بۆ پار‌یزگاری کردن له‌نه‌تتاکیه خالی ده‌ست‌پیک بوو بۆ زیندوکردنه‌وه‌ی بیرۆکه‌ی جیهادی ئیسلامی دژ به‌خاچه‌رسته‌کان هه‌روه‌ک به‌ه‌یزی موسلمانانی بۆ خاچه‌رستیان سه‌لمان له‌حاله‌تی یه‌گکرتیانداو ریگه‌ی راستی دیاری کرد بۆ نه‌و سه‌رکرده‌نی که‌دوا‌ی خۆی هاتن و به‌رزکردنه‌وه‌ی ئالای جیهاد یان کرده ئه‌رکی سه‌رشانی خۆیان هه‌تاوه‌کو در‌یژه به‌وکاره‌ی نه‌و بده‌ن، نه‌م راستیه‌ش به‌رجه‌سته‌تر ده‌بی‌ت نه‌گه‌ر بزانی‌ن که‌عمادالدین زه‌نکی خۆی له‌ژیر چاودیری کرېږقادا ژیا دوا‌ی مردنی باوکی<sup>۳</sup> به‌لام کرېږقای فه‌رمان‌پوایی موسل مه‌رگ یه‌خه‌ی پی گرت له‌شاری خوی ئازه‌ربایجان له‌سالی ۶۹۵ه‌/ ۱۱۰۳ له‌کاتی نه‌و ناکۆکیه‌دا که‌که‌وته نیوان سولتان برکیاروق و کوپی مه‌لکشوا و براکه‌ی محمدی کوپی مه‌لکشادا، به‌م شیوه موسل چۆل بوو له‌یه‌ک‌ئیک له‌و سه‌رکرده‌نی که‌ناکۆکی له‌گه‌ل سه‌له‌جوقیه‌کاندا نه‌یتوانی کارکردنی بۆ زیندوکردنه‌وه‌ی بیرۆکه‌ی جیهادی ئیسلامی دژ به‌خاچه‌رستان له‌بیربه‌ریته‌وه<sup>۴</sup>.

۲- **جیهادی جکرمشی فه‌رمان‌په‌وا‌ی موسل و سقمانی کوپی نه‌رت‌ه‌ق فه‌رمان‌په‌وا‌ی ماردین و دیاربه‌گر:** ردنی نه‌تابه‌کی موسل که‌ربۆقا گۆمه‌که‌ی شله‌قاندو بوو به‌هؤی هه‌لگیرساندنی جه‌نگی ناوخۆیی، چونکه که‌ربۆقا وه‌سیه‌تی کردبوو که‌دوا‌ی خۆی سونقرجه‌بی‌ت به‌فه‌رمان‌په‌وا و داواشی کرد له‌تورکه‌کان که‌گو‌یرایه‌لی بکه‌ن، به‌لام موسای تورکمانی له‌قه‌لای کیفا که‌وته مملانی له‌گه‌لیدا، دوا‌ی نه‌وه‌ی ناودارانی موسل بانگه‌یشتیان کردو توانی

<sup>۱</sup> الجهاد ضد الصليبيين ل ۱۴۰.

<sup>۲</sup> الجهاد ضد الصليبيين.

<sup>۳</sup> الجهاد ضد الصليبيين ل ۱۴۰.

<sup>۴</sup> دول الاسلام للذهبي (۲/ ۳۵۰).

رکابه ره که ی بکوژئ وه ک جیگری سولتان برکیاروق<sup>۱</sup>. هه روه ها شمس الدوله جکر میش  
 فه رمانپوایی جزیره ی ئین عومەر ئەم ناکۆکیه ی قۆسته وه بۆ دەست وەر داتە ناو مەملانێ  
 ناو خۆییە کان ئەوه بوو بەرەو نصبین بەرئ کەوت و دەستی بە سەردا گرت، موسی ش بەرەو  
 موسڵ هەلات و پاشان لەوئ خۆی قایم کردو لەوئ جکر مش بۆ ماوه یەکی دوو درژ گەمارۆی  
 داو موسی ش ناچار بوو پشت ببەستیت بە سقمانی ئەرتەقی لە دیاربە کردا و پیشنیاری پێدانی  
 قەلای کیفای بۆ کردو دە هەزار دیناری پێدا، لەبەرامبەر یارمەتی دانیدا، سەقمانیش ئەم  
 پیشنیاری قبوڵکردو یارمەتی سەربازی پێشکەش کرد، جکر مشیش ناچار بوو کە گەمارۆی  
 سەر موسڵ هەلگریت، کاتئ موسا دەرچوو بۆ پیشوازیکردن لەسەقمان، هەندئ  
 لەخزمەتکارەکانی لەریگادا کوشتیان و سوپاکەشی پەرتە وازەبوو، سەقمانیش بەپەلە  
 گەراپەوه بۆ قەلای کیفاء دەستی گرت بەسەریدا لەهەمان کاتدا جکر مش بەرەو موسڵ  
 پیشپەروی کردو چوو ناویەوه خەلکە کەشی بەخۆشحالییەوه بەخێریان هێنا<sup>۲</sup>. جکر مش بوو  
 بەفەرمانپروای میرنشینی موسڵ لەسالی ۴۹۵ک- ۵۰۰ک/ ۱۱۰۱-۱۱۰۶ز داو بوو هاپەیمانی  
 سەقمانی کوپی ئەرتەقی ئەمیری ئەرتەقەکان لە دیاربە کردا، مەبەست لەم پەیمانیەش پێی  
 بەرەنگاریبوونەوه ی پیشپەروی خاچەرستەکان بوو لەرۆژەلاتەوه بەئاراستە ی ناوچەگەری  
 جەزیرە، ئەوه بوو ئەو سەرکەوتنە خێرایانە ی کە خاچەرستەکان بە دەستیان هینا و ئارەزووی  
 دەست گرتنیان بەسەر حەراراندا دەگە یەنێت نێوان چوار رێبیانی ک بەرەو عێراق و جەزیرە و  
 شام، بەسوود وەرگرتن لەناکۆکی نێوان ئەمیرە موسڵمانەکان، سەرباری ئەوه ی کە  
 لەدەستگرتن بەسەر حەراراندا وەرەگیریت لەبجرائی پەیوهندی لەنێوان موسڵمانان لەولاتی  
 فارس و عێراق و جەزیرە و شام و بەخشیانی هەلیکی تر بەخاچەرستەکان بۆ هێرش کردنە  
 سەر موسڵ و هێورکردنەوه ی رەهاو دەستگرتن بەسەر هەریمی جەزیرەدا، ئەم هەموو  
 هۆکارە کاریگەری تەواویان هەبوو بۆ وەلانی ناکۆکییەکان لەنێوان جکر مش و سقماندا و  
 کارکردن پێکەوه بۆ وەستانی پیشپەروی خاچەرستەکان<sup>۳</sup>.

ا- **جەنگی بەلیخ و سەرکەوتنی موسڵمانەکان بەسەر خاچەرستەکاندا** "کە بەجەنگی  
 حەرارانیش ناوزەد دەکریت": هەریەک لە جکر مش و سقمان بانگهێشتی یەکتریان کرد بۆ  
 کۆبوونەوه بۆ خۆلادان لەمەسەلە ی حەراران و هەتاوه کو بەیەکتەری رابگە یەنن کە بپاریان داوه

<sup>۱</sup> تاریخ الذکسن فی الموصل وبلاد الشام ل ۶۲.

<sup>۲</sup> هەمان سەرچاوه ل ۶۲

<sup>۳</sup> المقاومة الاسلامية الغزو الصليبي ل ۹۵ عما الدين خليل.

خۆیان بیه خشن به خوا، ئەو به بوو به دەم یه که وه هاتن و له خاپووردا لای راس العین کۆبوونه وه و هاو په یمانیته که یان توند و تۆل کرد به ده هزار سواری تورک و کورد و عه ره به وه که و تنه رێ بۆ روبه روبوونه وه ی زه ها پێش ئەو ی هێرشیان بکړیته سهر، کاتی بلدوینی دوه میس ئەمیری ره ها هه والی کۆبوونه وه یانی بیست هانای برد بۆ جوسلین بۆ هیمۆند و داوای کۆمه کی لێ کرد و پێشنیاری کرد که ئاراسته ی هێرشه که بگۆرن به وه ی که هه ستن به هه ولێک بۆ روبه روبوونه وه ی حه راران، دوا ی ئەو هه ش که بلدوین پاسگایه کی بجوکی هێشته وه له ره هادا به ره و حه راران که و تنه رێ به سه رۆکایه تی کۆمه لێکی که م سواره و ئەرمه نه کان، له نزیک حه رارانیشدا هه ریه ک له جوسلینی ئەمیری ته ل باشرو بۆ هیمۆندی ئەمیری ئەنتاکییه و تانکردی خوشکه زای و به تریارکی ئەنتاکییه و سوپایه ک که سواره و فه رمانده کانی خاچه رست و ژماره یه کی زۆر له ئەرمه ن و پیاوانی ئاینی هاتنه پالی، که ژماره یه ده گه یشته سێ هه زار سوارو سێ هینده ی ئەم ژناره یه پیاده له واقعیشدا ئەم سوپایه ئەو هیزه لێدرو ئاماده و ته واهو بوو که خاچه رسته کان له باکوړی شامدا هه یانبوو، جگه له پاسگای شوراگان، کاتی ئەم سوپایه ش کۆبوویه وه له به رده م حه راراندا جکرمش و هاو په یمانه که ی هیشتا به ره و ره ها ده هاتن<sup>۱</sup>.

ئەو به بوو زۆری نه مابوو خاچه رسته کان ده ست بگرن به سه ر حه راندا، دوا ی ماوه یه کی که م له ئابلقه دانی، به لām ئەو ناکوکییه ی که له نیوان بلدوین بی بوو بو هیمۆنددا روی داو سوربوونی هه ریه کێکیان له سه ر هه لکرته ی ئالاکی له سه ر ئەو شاره دوا ی ده ست به سه راگرته ی، یارمه تیده ریبوو بۆ خۆراگرته ی حه ران و هه لی ره خساند بۆ موسلمانان هه تا وه کو بکه ونه جموجۆل بۆ جه نگ کردن دژی خاچه رسته کان پێش له ده ستدانی ئەو شوێنه ی که به ده ستیان هه یبوو، روبو روبوونه وه ش له نیوان هه ردوولادا له سه ر رویاری به لیخ روویدا له نوێ شه عباندا، موسلمانان خۆیان وه ک شکستخوارد و پیشاندا، خاچه رسته کانیش نزیکه ی دوو فه رسه خ شوینیان که و تن، پاشان هێرشیان بۆ هینانه وه و زۆرینه ی سوپا که یان له ناو بردن<sup>۲</sup> و ریزه یه کی زۆر موک و سامانیان ده سه که و ت<sup>۳</sup>، هه ره ها بو هیمۆندی ئەمیری ئەنتاکییه و تانکردی خوشکه زای بۆسه یان دانا بوو هه تا وه کو له پێشته وه بده ن به سه ر موسلماناندا له کاتی گه رم بوونی جه نگدا، کاتی هاتنه

<sup>۱</sup> الحروب الصليبية وسمات (۷۲/۷۱/۳) المقاومة الاسلامية للغزو الصليبي ل ۹۶.

<sup>۲</sup> المقاومة الاسلامية للغزو الصليبي ل ۹۶.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه ل ۹۶.

دەرهو و بېنېيان ھاوړيکانيان شکستيان هیناوه و سەربازگە که یان تالان کراوه، لە شوپنه کانی خۆياندا بە شە و مانهو و پاشان دزەیان کردو هەڵاتن، موسلمانەکانیش شوپنیاکانی که وە تە زمارە یەکی زۆریان لە ھاوړيکانيان کوشت، بە لām ئەم دوو کەسە توانیان دەر یازین و بگەڕێنەو و بۆ رەها، بە لām بڵدوین و جوسلین بە دیل گیران پێشتریش بڵدوین لە گەڵ کۆمەڵێک لە فەرماندەکانیدا هەڵاتبوون لە کاتی کدا کە ویستیان لە دەریای بەلیخ بپەرنەو، بە لām قوڕو لیتە بوو رێگریان و دەرەنجام سەر کردە یەکی تورکمانی لە ھاوړيکانی سقمان پیاواندا گەشتەو و توانی بە دیلیان بگرت و بە لادوینی برد بۆ سە قمانی سەر کردە ی.<sup>۱</sup>

ب- **ناکوکی نیوان جگرمش و سقمان**: کاتی ھاو هەڵاتی جگرمش بېنیاکانی هیزەکانی سە قمان دەستیان گرتوو بە سەر بەشی زۆری دەسکەوتی خاچەرستەکاندا و تیان بە سەر کردە کە یان: ئەگەر بە و هەموو دەسکەوتەو بپۆنەو ئێمە لای خەلک چو بڵین و چیمان پێ دەلین؟! بۆیە پێشینیاری فراندنی بڵدوینیاکانی لاخۆشە ویست کرد، جگرمیشیش هەندیک لە ھاوړيکانی نارد و توانیان ئەمیرە خاچەرستە کە لە سەربازگە ی سە قماندا بفرێتن، کاتی سە قمان بە مە ی زانی، لە و کاتە دا لە وێ نە بوو زۆر بە لایەو و قورسبوو، بۆیە ھاوړيکانی خۆیان ئامادە کرد بۆ جەنگ، بە لām ئەو پاش کە مێک گێرناوه و وتی: نامە وێ بۆ دامرکاندەو ی تورە ییم دوژمنانی موسلمانان دلاخۆش بکەم<sup>۲</sup>، پاشان بە سەر کردایە تی هیزەکانی کە و تە رێ و چە ک و ئالای خاچەرستەکانی برد و جل و بەرگەکانی کردە بەر سەربازەکانی و سواری ئەسپەکانیانی کرد و هات بۆ هەریمی شەبختان لە دیار بە کردا ئەو و بوو خاچەرستەکان بە جێیان هیشت، چونکە وایان دەزانی لە خۆییان و سەرکەوتوون سقمانیش رویە رویان بوو یەو و لە ناوی بردن و هەلی کوتایە سەر قەلاکانیان، بەم شیو یە توانی دەست بگرت بە سەر ژمارە یە ک لە قەلاکانی ناوچە کە دا پاشان گەرایەو و بۆ بارە گای میرنشینه کە ی لە دیار بە کردا<sup>۳</sup>.

ج- **شکستخواردنی جگرمش**: جگرمش برپاری بەردەوام بوونی لە سەر جەنگ کردندا دوا ی گەرانەو ی ھاو پەیمانە کە ی هەروە ک هەستا بە پەلاماردانی قەلاکانی خاچەرستان لە هەریمی شەبختان دا کە تا کو رۆژ هەلاتی رەها درێژ دەبێتەو، پاشان بەردەوام بوو لە پێشڕەویکردن بەرەو رەها، ئەو و بوو پە لە نە کردنی خاچەرستەکان بوو هۆی هیشتنەو ی چەران بە دەستی موسلمانەکانەو، رەهاش بە هۆی هیواش جولانەو ی موسلمانەکانەو بە دەست گاوریەکانەو

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوه ل ۹۷.

<sup>۲</sup> الکامل فی التاریخ (۶۶/۸).

<sup>۳</sup> هەمان سەرچاوه (۶۶/۸) المقاومة الاسلامیه الغزو الصلیبی ل ۹۷.



مايه وه، چونكه بوارى دا به تانكرد هه تاوه كو ئامپره كانى به رگرى چاك بكاته وه و به م  
شيوه ش توانى به كه م هتيرش به رپه رچ بداته وه كه جكرمش پيى هه ستا، نه مهش به زۆرى  
نه گه ريته وه بۆ ئو ئازايه تى و نه مه كداريه ي كه نه رمه ن و خه لكى ناوچه كه نوانديان، به لام نه و  
فشاره زۆره ي كه تانكرد هه ستنى پيى كرد، ناچارى كرد كه په نابريته بۆ بۆهيمۆند له گه ل  
نه وه شدا كه بۆهيمۆند رويه روى كيته ي زۆر بووبويه وه، به لام پيى باش بوو مه سه له ي  
به رگرى كردن له ره ها پيش بخات بۆيه هه ستا به يارمه تى دانى خوشكه زاكه ي، به لام خراپى  
ريگاويان بووه ريگر له به رده ميداو تانكرديش زۆر ناوهميدبوو فه رمانى دا به پياوانى پاسگا كه  
كه چينه شوينه كانيانبو هتيرش كردن له به رامبه رياندا نه وه بووله تاريكى شه ودا هه ليان كوتايه  
سه ر توركه كان له كاتيكا كه له خه ويكى قولدا بوون، به گه يشتنى بۆهيمۆنديش سه ركه وتنى  
خاچه رسته كان به دى هات و جكرمشيش به ترسه وه هه لاهات و له پاش خۆى سه ربازگه كه ي  
به جئ هيشته كه پرپوو له سه روه ت و سامان به م شيوه يه ش فه رنه جه كانيش تۆله ي شكستى  
حه رانيان كرده وه و توانيان پاريزگارى له ره ها بكن له و ديلاهش كه كه وتبوونه ده ست تانكرد  
كه چه شارزاده يه كى سه لجووقى بوو له خانه واده ي جكرمش، جكرمشيش هينده رييزى له و  
خاتوونه گرت، كه برپيى زۆر پاره ي دا بۆ ئازادكردنى كه ده گه شته نزيكه ي ١٥ هه زار بيزنت،  
يان گورينه وه ي به خودى كۆنت بلدوين، نه وه بوو هه والى نه م پيشنياره گه يشته  
به يتولمه قديسو به لده ويى پاشاش خيرا نامه يه كى نوسى بۆ بۆهيمۆند كه نه م هه له  
له ده ست نه دات هه تاوه كو به لدوين رزگارى ببيت، به لام بۆهيمۆند و تانكرد پتيويستيان  
به پاره بوو، هه روه ها گه رانه وه ي به لدوينيش تانكردى له كاره كى دورخسته وه، چونكه وه ك  
ده سه لاتدارى ره ها - ده بوايه بگه ريته وه بۆ نه تناكييه، بۆيه وه لاميان بۆ نامه كى پاشا  
بلدوين به م شيوه يه بوو: هه يچ دبلۆماسيه تيكي تيدانييه كه په له بكن له په سه ندكردنى  
پيشنياره كه دا، چونكه نه گه ر دوو دلى بنويچن ره نگه جكرمش ناچاريت فيديه كه  
زياتريكات، له و كاته شدا له گه ل جكرميشدا ريك كه وتبوون له سه ر رازيبوون به و بپه پاره يه و  
هه ر بۆيه بلدوين له زينداندا مايه وه<sup>١</sup>.

د- نه نجامه كانى جهنگى بليخ يان هه ران: جهنگى بليخ ده ره نجامى گرنگى هه بوو له سه ر ئاستى  
ئيسلامى و خاچه رستيدا كه گرنگترينيان:

<sup>١</sup> المقاومة الإسلامية للغزو الصليبي ل ٩٩٠.

- پېشپړه وی خاچپه رسته کانی وه ستاند به ناراسته ی پوژمه لات له سهر حسابی موسلمانان کان و بئ نومیدی کردن له پېشپړه وی کردن به ره و عیراق و ده سترگرتیان به سهر ه ریمی جه زیره دا. خونه کانی بوهموندی له ناوېرد بؤ ده ست گرتن به سهر حه له بداو کردنی نه تاکیه به ده وله تیکي گوره و خاچپه رسته کانی بئ نومیدکرد به رامبه ر به بچرانی په یوه نندی نیوان موسلمانان له شام و جه زیره و ناسیای بچووکدا له ریگه ی ده سترگرتن به سهر حه له بدا.
- چاره نوسی شاره ی ره های دیاریکرد، چونکه نه م نیماره ته روبه روی چهن دین ناکوکی و کیشی ناوخوی بویه وه که بووه هوی لاواز کردنی به تاییه ت له لایه ن نمره کانه وه، که هه رزوو بیزاریان دهریپی له ده سه لاتی لاتینی له بهر توندی نه وان به رامبه ر به کلپسای نمره نی و دهر به دهر کردنی پیوانی نه مه ش وایکرد له نمره نه کان که په یوه نندی بکه ن به تورکه کانه وه نه گه ری روخانی ره ها له سه رده ستی موسلمانان کان نزیک بوویه وه<sup>۱</sup>.
- هلی گیرانه وه ی نه و مولکانه ی بؤ موسلمانان ره خساند که پیشتر له ده سستیان دابووو خرابوویه سهر میرنشینی نه تاکیه یه.
- تانکرد دوی به دیلگرتنی بلدوین بو به فرمانپره وای ره ها، بؤهموندیش بوو به به هیزترین نه میری خاچپه رست له باکورد.
- نه م سه رکه و تنه بووه هوی نزیک بوونه وه ی زیاتری هیزه نیسلامی و بیزه ننتیه کان دژ به دوزمنی هاویه شیان نبین القلانس ی ش مه ترسی دهره خجانه کانی روون ده کاته وه و ده لیت: نه مه سه رکه و تنیکی باش بوو بؤ موسلمانان، که هاوشپوه ی نه بوو فهره نجه کانی لاوازکردو ژماره یان که م بوویه وه، مه ترسیان نه ماو دهرونی موسلمانان کانی به هیزکردو هیمه تی جولاندن بؤ سه رخستنی ناین و جیه ا دکردن دژ به بئ باوه ران و خه لکی مژده ی شکسته ی نانیان ددها به یه کترو دلیابوون له لیدان و هه ره سه ی نانیان.
- نه و نه فسانه یی به دروخسته وه که ده لئ خاچپه رسته کان ناشکین<sup>۲</sup>.
- نیمپراتوری بیزه ننتی نه لکسیوس هلی لاوازیوونی ده سه لاتی بؤ هیموندی قوسته وه پاش نه وه ی که پوبه پوی په خنه بوویه وه به هوی رزگار نه کردنی بلدوینی هاورییه وه، ویرای پابه ندبوونی به وریککه و تننامه نی که له گه ل نیمپراتوردا موری کردبوو که ده ستی دایه هاندانی نه و پاپه رینه نی که دانیش توانی قلیقیه پیی هه ستان دژ به فرمانپره و نورمانه کانیان، هه روه ها

<sup>۱</sup> تاریخ الزنکین فی الموصل وبلاد الشام ل ۶۵.

<sup>۲</sup> همان سه رچاوه ل ۶۵.

فرمانی دا به هیزه کانی که ده سترگن به سهر چند شارو پیگه یه که پیشتر تانکرد دهستی به سهر دا گرتبوو، گه شتیگه لی بیزه ننتیش به شدار بوو له ده سترگتن به سهر هندی شاری که نار ده ریادا وه که لادقیه و طرطوس، سهرباری ئه مهش بیزه ننتیه کان توانیان سود له بنکه ده ریاییه کانیان له قبرسدا وهرگرن بۆ پیشکش کردنی یارمه تی به ریموندی ضجیلی - دوزمنی سهرسه ختی بۆهیموند - که هه ولای ده دا بۆ دامه زرانندی میرنشینی که به ده وری ته رایلو سدا له ته نیشته ئه نتاکییه وه له باشوره وه له کاتی که ده که س له قودسه وه نه رویشت بۆ یارمه تی دانی بۆهیموند بۆ تیپه راندنی ئه و کیشه یه <sup>۱</sup>.

به م شیوه یه دنارابوو بۆ جگرمش که به هوی هاوپه یمانیتی له گه ل سقامندا، رۆلکی ترسناک بگێرێ له میژووی جهنگه کانی خاچه رستیداو خۆی و هاوپه یمانه که ی یه که مین سهرکه وتنی یه کلاکه ره وه پیشکش جیهانی ئیسلامی بکه ن، به مهش ده روزه ی والا کرد بۆ ده رکه وتنی چه ندین فه رمانده و هاوپه یمانیتی ئیسلامی که گورزی یه که له دوا ی یه کیان ئاراسته ی خاچه رسته کان کرد، ئه و سهرکردانه ش به مه دودی فه رمانپه وای سهرلجوقی له موسل دهستی پیکردو به صلاح الدین کۆتایی پێ هات و ئیلفازی و بک له ته قی و ئاق سنقری به رسقی و پاشان عماالدین نوره دین ی زهنگیشی له و نیه ونده دا له خۆ ده گرت <sup>۲</sup>.

د- درێژه دانی جگرمش به جیهاد: وێرای هندی ده ستپیشخه ری نیگه تیف که له دوا ی سهرکه وتنی موسلمان هه کانه وه له به لیخدا روویدا، جگرمش هیشتا ئومیدی هه بوو سهرکه وتنی تر له م گۆره پانه دا تومار بکات، ئه مه شی دوا ی که متر له دوو سال بۆ په خسا کاتی له کۆتایی سالی ۱۱۰۶-۱۱۰۷ ز فه رمانی که له سولتان محمده وه پیگه شته بۆ نه جمادانی به هه لمه تیکی نوێ بۆ سهر خاچه رسته کان، ئه ویش په یوه ندی کرد به ئه میری ناوچه کانه وه توانی هاوپه یمانیتییه که پێک به ئینیت که رضوانی ئه میری هه له بو ئیلفازی ته رته قی و ئه میری ماردین و ئه لب ته مرشاشی فه مانپه وای شنکارو اصبه دساوا که یه کێک بوو له گه وه ئه میره کانی ولاتی فارسی له خۆ گرتبوو، به لام ئه وه ی که ئیلفازی خسته به رده م ئه میره کانی تر، جێبه جێکردنی ئه و پلانه ی یه که خست، ئه وه بوو داوا ی لی کردن که هه لمه ته که یان دژ به جگرمش ده ست پێ بکه ن به مه به ستی ده سترگتن به سهر موسل دا بۆ ده ستخستنی په زامه ندی سولتان محمده د که هه ندی هه لسوکه وتی فه رمانپه وای موسلی به دل نه بوو وێرای

<sup>۱</sup> المقاومة الإسلامية للغزو الصليبي ل ۱۰۰.

<sup>۲</sup> المقاومة الإسلامية للغزو لبصليبي ل ۱۰۲.

نه گهري سود وه رگرتن له بودجهي دارايي و سهريزي موسل دژ به خاچه رسته كان، نه وه بوو  
 هاورتيكاني به وه رازيبوون و پيکه وه که وتنه پئ بۆ هيرشکردنه سهر نصيبين که يهر  
 به فهرانپه وای موسل بوو، به لام بريکاره کاني جکرمش له و شوينه دا سهرکه وتوو بوون  
 له نانه وهی دووبه ره کی له نيوان رضوان و ئيلغازيدا به پلانی گه وره که بان له موسل، رضوانيش  
 هه لی سازدانی خوانيکی شايی قۆسته وه که له بهرده م شورا کاني نسيبيندا سازدراو هه ستا  
 به فپاندنی ئيلغازی و کوتکردن و گرتنی، به لام شوينکه وتوو تورکمانه کاني توانيان رزگاري  
 بکه ن و هيرشيکی کتوپر بکه نه سهر سهريازگه ی رضوان نه مه ش رضوانی ناچار کرد به  
 پاشه کسه کردن و گه پانه وه بۆ حه لب، ليره شه وه هه لوه شانه وهی نه م هاوپه يمانتييه  
 ده رکه وت پيش نه وهی تاقه هه نگاويک بنيت به ره و نامانجي سهره کی که کوشتاری  
 خاچه رسته كان بوو،<sup>۱</sup> به لام هه موو نه مانه جکرمشي ساردنه کرده وه له هيرشکردنه سهر  
 دوژمنه راسته قينه کاني، نه وه بوو که له شکست هيتان به هه وه کاني هاوپه يمانتي نه ميره كان  
 له دژي بويه وه، راسته وخو هيرشي کرده سهر ره ها، به لام زۆری نه خايه ند گه رایه وه بۆ  
 موسل و له ویش روبه رووی کيشه ی نوێ بوويه وه له گه ل سلجوقيه کاندا، دواي نه وهی  
 که سهرکه وت به سهر نه و هيرشه ی که سهر يازه کاني ريشارد (سالرنو) پئي هه ستان که  
 له جياتی بلديني ديلکراو فهرانپه وایه تی ره های ده کرد، به لام زۆری نه خايه ند سولتان قه لچ  
 نه رسه لانی کوپی سوله يمان سولتانی رۆمه سه لجوقيه کان، هه ستا به هيرشکردن بۆ سهر  
 ره ها، جيگره کاني جکرمش له حه پان هه له که يان قۆسته وه و نوينه ريان نارد له لای و  
 بانگه يشتيان کرد بۆ نه وهی نه و شاره ی راده ست بکه ن، قه لچ نه رسه لانیش به ره و نه وئ  
 به ريی که وت و چوه ناو حه پان و خه لکيش دلخۆشبوون به جيهاد کردن له دژي فهرانپه،<sup>۲</sup>  
 له ویش چه ند رۆژيک مایه وه پاشان ناچار بوو بگه ريته وه بۆ ولاته که ی به هۆی نه خۆشيه که ی  
 تونده وه که توشيبوو، به لام کۆمه ليک له هاوه لانی له حه پاندا به جيپه يشت بۆ پاراستنی<sup>۳</sup>، وادياره  
 که سایه تی قه لچ نه رسه لان ورده ورده هه ژموني په يدا کرد به هۆی نه و هيزو ده سه لات و  
 سه ربه خۆيه ی که هه يبوو زياتر له نه ميره موسلمانه کاني تر له ناوچه که دا به هۆی ناکوکی  
 به رده وام و شه رو پيکدادانيان له پيتا و به ده سه يتانی ده سکه وتی ئيقلیمی سنوردارو نه مه  
 جگه له وهی که نه و گرفتانه ی روبه رووی جکرمش بوويه وه له موسل داو تيکچوونی

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه.

<sup>۲</sup> المقاومة الإسلامية للغزو الصليبي ل ۱۰۳.

<sup>۳</sup> الكامل في التاريخ له المقاومة الإسلامية ل ۱۰۴.

په یوه نډیه کانیښی له گه ل سله جوقیو کاندې ته وای گرنگی دانی به گزړه پانی جیهاد دژ به خاچه رسته کان له بیر برده وه، نه م کاره ش بووه هوی نه وهی قطب نه رسلان جیگره کانی بریکاره کانی جکرشم راکښیت له خه پاندا بویه بانگه ښتیاڼ کردو خه رانیان دابه دهسته وه، نه مه ش هه مان هوکاری بانگه ښتکردنی قه لچ نه رسلان بوو له لایه ن خه لکی موسله وه هه تاوه کو حوکرمانیان بکات، پاش کوژرانی حکرمشی حوکرمانی پیشویان<sup>۱</sup>.

### ۳- جیهادی جکرشمی فهرانپوای موسلو سه قمانی کوری نه رته ق فهرانپوای

**ماردین و دیار به کر:** هر که نه وروپای روظناوایی هه والی نه و سرکه وتنه ی بیست که هیزه خاچه رسته کان له ولاتی شامو فله ستیندا به ده ستیان هیئا، زورک له نه میره کانیان که پیشتر به شداریان نه کردبوو له هاتن بؤ روظه لات ناره زووی به شداری کردنیان نواند به پالنه ری ته ماعی که سی دونیایی و ده سکه وتنی مولکو سامان و پرای پالنه ری ئاینی که خوی له ده سکه وتنی پاداشت و لیخوشبوون داده بینییوه، شایانی باسه خاچه رسته کان له روظه لاتدا پیویستی زوریان به جه نگاوه رو داگیرکری زور هه بوو به مه به ستی:

● دریزه دان به جه نگ درئی موسلمانان کان.

● ده سپیکردنه وهی فراوانخوازی.

● پاراستنی نه و ده سکه وتانه ی که به ده ستیان هیئاوه.

● پاراستنی نه و مافانه دژ به هر هه ولکی موسلمانان بؤ گیرانه وهی.

کومه لگه ی روظناو وه لامي نه م دیارده یه ی دابه وو پابونکی خاچه رستی لیکه وتنه وه و بووه هوی هاتنی کومه لانیکی خاچه رستی تر بؤ روظه لات و له مباردیه کانیښ یه که می نه و کومه لانه بوون، نه وه بوو له سال۱۴۹۴ ک/ ۱۱۰۱ز ئیتالیا یان به جی هیشت به سه رکدايه تی نه نسلم بووی سه روکی نوسقونه کانی میلان و کومه لیک له شازاده کانیښ هاورینه تییاڼ کرد که له نیوانیاندا نه لبررت کونت بیاندرا ت و جیوبرت کونت بارماو هیو کونت مونتیپلو هه بوو<sup>۲</sup>. وادیاره نه م کومه له لامباردیان و پرای زوری به شداریوان تیایدا له پووی جوړو چوښتییه وه زور له کومه له کانی پیش خوی جیاوازنه بوون، به به لگه ی نه وهی که ته نها ژماره یه کی که م جه نگاوه ری له خو ده گرتو زورینه ی به شداریوانی له خه لکانی ئاسایی بوون که شاره زاییه کی نه وتویان ده رباره ی جه نگ نه بووو هیچ ریڅخستنیکیان پیوه دیارنه بوو، کاتی که یشته ده وروبه ری قوسته ننتینه دزی و تالانی زوریان کرد نه مه ش وای کرد

<sup>۱</sup> المقاومة الإسلامية للغزو الصليبي ل ۱۰۴.

<sup>۲</sup> تاریخ سلاجقة الروم فب اسيا ل ۹۶.

له ئیمپراتۆری بیزهنتی که په له بکات له گواستنه وه یاندا بۆ ئاسیای بچوک نه مه ش له مانگی جمادی یه که م / ئازاردا، نه وه بوو له نیو قومیدیه دا نیشته جی بوون له چاوه پوانی گیشتنی کۆمه له کانی تردا،<sup>۱</sup> زۆریشی نه خایه ند کۆمه لیکي تر له فهره نسییه کان گیشتن به سه رکردایه تی ستیفن بلوا، کۆمه لێ شازاده ش په یوه ندیان پتوه کرد وه ک ستیفن کونت برجدیاو هیو کونت بردی و بلدوین کونت جراندبر به و هیو بییرفون ئوسقوفی سواسون له گه ل سیره یه کی نه لمانی به سه رکردایه تی کونزاد نه م کۆمه لانه ش پیکه وه له بسفۆر په پینه وه و له نیقیه دا له نزیک سه ربازگه ی له مباردی جیگیر بوون، ژماره ی هه ردوو کۆمه له که ش له نیوان دوو سه د بۆ سی سه د هه زار جه نگاوه ر ده بوو، ئیمپراتۆری بیزهنتیش نه لکیس کومنین ریموند کونت تولوزی هاوپی وه ک فهرمانده ی گشتی ده ستیشان کرد و کۆمه لیک سه ربازی بیزهنتی به سه رکردایه تی تسیتاس بۆ نارد.<sup>۲</sup>

ا- **جهنگی مرسیفان:** سوپای خاچه رست له نیقومیديه وه به ره و دوریلیۆم به ریکه وت به مه به ستی گیشتن به زهویه پیروژه کان، به و مه رجه ی له کاتی رۆشتنیدا نه و ریگه یه بکاته وه که به ئاسیای بچوکدا تپه رده بیته، بۆیه ئیمپراتۆر ستیفن بلوا وه سیه تی کرد که سوپا نه و ریگه یه بگریته بهر که کۆمه له خاچه رسته کان پیشتر گرتویانه ته بهر که به دوریلیۆم و قونیه دا تپه رده بیته، به لام له مبادیه کان رازی نه بوون به ره و زهویه پیروژه کان به ری: هوت هه تاوه کو بۆهیمۆند شازاد نه که ن که به نمونه و پاله وان و تاکه سه رکرده ی باوه رپیکراویان ده زانی که بتوانی به ره و سه رکه وتن بیانبات، بۆیه سوربوون له سه ر نه وه ی که هه لمه ته که به ره و کمبادو کییه بروت، ئیبن الاثیریش باسی نه وه ده کات که ئامانجی نه و کۆمه له خاچه رستانه بریتی بوو له رزگارکردنی بۆهیمۆند له دیلی<sup>۳</sup>، وێپای ناره زابوونی هه ندێ له سه رکرده و شازاده کان، به لام نه ندامانی هه لمه ته که روویان کرده زهوی داشمه ندیه کان له ری نه نقه ره وه که نه وکات له ژێر ده سه لاتی قلج نه رسه لاندابوو، نه وه بوو ریگه یان دۆزییه وه و دریژه یان به گه شته که یاندا به ره و کنگری که نه که ویتته خواری بافلاجونیا بۆ نه وه ی نه و ریگه سه ره کییه بگرنه بهر که به ره و نه ماسیه و نیکسار ده روات و هه تاوه کو پیشه پوه ی خاچه رسته کان یه ک به خن، قلج نه رسه لانیش به نه نقه ست پاشه کشه ی کرد له به رده م هیژه خاچه رسته کاندا به شیوه یه کی پله به ندی و شیوازی بیابان نشینه کانی گرت بهر به روخاندنی نه و شویتانه ی که پاشه کشه ی لێ ده کات و سوتاندنی هه ر شتی که له وانه یه خاچه رسته کان

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۹۶.

<sup>۲</sup> الکامل فی التاریخ له تاریخ سلاجقه الروم ل ۹۷.

<sup>۳</sup> تاریخ سلاجقه الروم فی آسیا ل ۹۷.

سودی لی وه رگرن به تاییهت نازوقه و جبه خانه کانیان، له هه مان کاتیشتا هیژه تورکمانه کان کۆبوونه وه له هاوپه یمانییتییه کی نوئیدا بۆ روبه روبوونه وهی هه ره شهی خاچه رسته کان نه وه بوو کمشتکین نه حمه د نه لدانשמند هه ستا به نوێکردنه وهی هاوپه یمانییتییه که ی له گه ل فلج نه رسه لاند، هه روه ها رضوانی فه رمانپوای حه له بی هاندا بۆ ناردنی چه ند جه نگاوه رێک<sup>۱</sup>. خاچه رسته کان گه شتته کنغری و تورکمانه کانیان به نه وپه ری هیژیانه وه تیادا بینیی به لام به هۆی تۆکمه ییه وه نه و شاره یان بۆ نه گه را ناچاربوون درێژه به گه شته که یان بده ن دواي نه وهی گونده کانی ده وره یه ریان تالان کرد، به لام ورده ورده به هۆی که می نازوقه و گه رمی که شو هه واو رێگری تورکه کانه وه ماندوبوون و ریمۆندیش بۆ نه وهی سوپاکه له تیاچوونێکی مسۆگه ر رزگاربات، پێشنیاری کرد که به ره و باکوپی رۆژه لات و قستمونی به رێ که ون، له وێشه وه به ره و له شاره کانی بیزه نتی له سه ر ده ریای ره ش، هه رچه نه ده رۆیشتن به ره و قستمونی هیواشو زه جمه ت بوو له به ر ته واو بوونی نازوقه و له ناو بردنی به روبوومی کشتوکالییه کان و پرکردنه وهی بیره کان له لایه م تورکه کانه وه، نه وه بوو خاچه رسته کان روبه پووی هه برشیکی کتوپرپوون له لایه ن تورکه کانه وه که شپه رزه و په رته وازه ی کردن و هه یجیان پێ نه کرا هه تاوه کو ریموند توانی کۆییان بکاته وه کاتێ گه یشته ده وره یه ری قستمونی، له م کاته شدا پتویشته بوو له سه ر ریمۆند رێه وێک بۆ خۆی بکاته وه له نیوان نه و کۆمه له تورکیانه دا به ئاراسته ی که نار ده ریا، به لام دیسانه وه له مبارديه کان سوربوون له سه ر رۆیشتن به ره و رۆژه لات، نه ویش له و ده وره یه ردا لایدا به ناچاری و له سه ر رای نه وان<sup>۲</sup>، پاشان سوپای خاچه رستی رویاری هالیسی بری و به ئاراسته ی دانشمندیه کان و تاکه کانی گه شتته شاری مرسیفان که ده که وێته رێگه ی نیوان رویاره که و نه ماسیه<sup>۳</sup> کاتێ تورکه کانیش زانیان که هیژه خاچه رسته که ماندوبووه پێشروییان بۆ کرد و پویه رووی بوونه وه، زۆری نه خایه ند خاچه رسته کان توشی شکست بوون و گۆره پانی جه نگییان به جێ هیشت له ژیر فشاری جه نکه که داو ژن و قه شه کانیان به جێ هیشت و ریمۆندیش په نای برد بۆ ته پۆلکه یه کی بچووک و خۆی تیادا قایم کرد هه تاوه کو فه ره نسی و نه لمانیه کان فریای که وتن، پاشان به شه ودا هه لات دواي نه وهی بی ئومیدبوو له سه رکه وتنو، له پاش خۆشی سه ریازگه ی خاچه رسته کان و نه و خه لکه ی تر که له گه لیا ندا بوون وه ک ده سه که وت که وته ده ست

<sup>۱</sup> تاریخ الحروب الصلیبیه ( ۴۳/۳ ) ر نسیمان.

<sup>۲</sup> تاریخ سلاجقه الروم فی آسیا الصغرای ل ۹۸.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه ل ۹۸.

تورکه‌کان<sup>۱</sup>، دواى جه‌نگه‌ش کردارى راوه‌دونان ده‌ستى پى کرد که‌ته‌نها سواره‌کان لىى رزگار بوون، زيانى خاچه‌رسته‌کانيش گه‌شته چوار له‌سه‌ر پىنجى سوپاکه<sup>۲</sup>، تورکه‌کانيش ده‌ستيان گرت به‌سه‌ر ريژه‌يه‌کى زور چه‌ک و ديلکى زورىان ده‌سکه‌وت که‌دواتر وه‌ک به‌نده فروشران.

زورى نه‌خاياند پيموند گه‌شته بافرا، نه‌و به‌نده‌ره بيزه‌نتيه به‌چوکه‌ى که‌له‌سه‌ر ده‌رياي ره‌شه نزیک سينوب، له‌ويشه‌وه که‌شته‌ک به‌ره‌و بيزه‌نته و پاشانيش به‌ره‌و قوسته‌نتينه‌ى برد<sup>۳</sup>، هه‌روه‌ها ميژوونووسى لاتينى نه‌لبه‌رت ثوف نه‌کس ناماژه به‌وه ده‌دات که‌ريموند به‌رتيلکى له‌تورکه‌کان وه‌رگرتبو وه‌تاوه‌کو سوپاکه به‌ره‌و قه‌ستمونى به‌ريت نه‌مه‌ش دووره، چونکه هه‌ر که‌سى چاوديرى پيره‌وى هه‌لمه‌ته‌که‌و نه‌و رووداوانه‌ى که‌تيايدا رووياندا کردبیت هه‌ست به‌و هه‌موو هه‌وله نه‌کات که‌ريموند گرتيه به‌ر بى بپوا پى هينانى له‌مبارديه‌کان هه‌تاوه‌کو پوونه‌که‌نه ولاى دانشمه‌نديه‌کان پاشان هه‌ولدانى بى ده‌ره‌ينانى سوپاکه له‌و ته‌نگزه‌به‌ى که‌تیی که‌وتبون، هه‌لبزاردن رى که‌ى قستونيش له‌به‌ر نه‌و هه‌مووه نه‌هامه‌تیه‌بوو که‌توشى سوپاکه‌ى بوو، راکردنیشى له‌گوره‌پانى جه‌نگ ده‌ره‌نجامى دلتيابوونى له‌بى سودى دريژه‌دان به‌جه‌نگ دواى نه‌وه‌ى له‌مبارديه‌کان هه‌لاتنو به‌جناکه مشه‌خوره‌کانيش به‌دواياندا هه‌لاتن<sup>۴</sup>.

ب- **جه‌نگى هرقله‌ى يه‌که‌م**: نه‌و کاره‌ساته‌ى که‌ له‌مرسيفاندا به‌سه‌ر خاچه‌رسته‌کاندا هات نه‌و ناوبانگه‌ى سرپه‌وه که‌ده‌ره‌نجامى سه‌رکه‌وتنيان له‌دوريليوودا ده‌ستيان که‌وتبووه نه‌وه‌ش کاريه‌ى زياتر کرد نه‌وه‌بوو که‌نه‌مه دوا کاره‌ساتيان نه‌بوو، چونکه له‌هه‌مان کاتدا که له‌مبارديه‌کان شارى ني قوميديه‌بان به‌جى هيشت، هيزکى فهره‌نسى به‌سه‌ر کردايه‌تى وليم کونت نيغريه به‌پازده هه‌زار سوارو پياده‌وه گه‌شته به‌ره‌وه و وليه‌م سووربوو له‌سه‌ر گه‌شتنه‌وه به‌له‌مبه‌رديه‌کاندا به‌خيترايى بويه قوسته‌نتينه‌ى به‌ره‌و ني قوميديه به‌جى هيشت، له‌ويش زانى که‌کومه‌لانى سوپاي خاچه‌رستى به‌ره‌و نه‌نقهره‌به‌رى که‌وتون و نه‌ويش رووى له‌م شاره ناو به‌ناسانى گه‌شته ناوى، به‌لام که‌س نه‌يده‌زانى کومه‌لانى خاچه‌رست به‌ره‌و کوئ رويشتون، بويه به‌ناچارى روويکرده قونيه، کاتى گه‌شته قونيه گه‌ماروئى داو پاسگاهيه‌کى سه‌لجوقى تورکيش نه‌رکى به‌رگرى کردنى له‌نه‌ستو گرت و سه‌رجه‌م هه‌وله‌کانى

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ل ۹۸.

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ل ۹۸.

<sup>۳</sup> تاريخ سلاجقة الروم فب أسيا الصغرى ل ۹۹.

<sup>۴</sup> تاريخ سلاجقة الروم فب أسيا الصغرى ل ۹۹.



ولیه می بۆ دەستگرتن بە سەر ئو شارەدا شکست پێ هێناو دەرەنجام بە ناچارى بە جێ هێشت<sup>۱</sup>.

لە ماوەیەدا سەلجوقی و هاوپەیمانه کانیان لە ناوبردنی کۆمەڵە لە مباردییه کان بوو بونەو، قلع ئەرسلان و کەشتکین ئەحمەد دانشمند بە هاتنی دوژمنی نوێیان زانی و هێشتا کاریگەری سەرکەوتنیان لە سەر ماوو بەرە و باشوور رویشتن و پیش ولیم کەوتن بۆ هرقله، سەربازەکانی نیفەریش لە قونیەو بەرە و رۆژەلات کەوتنە پێ، کاتی گەشتە شوێنێکی نزیک لە هرقله و ماندوویون زۆری بۆ هێنا بوون، تورکەکان هێرشیان بۆ هێنان و دواى جەنگێکی کورت خایەن توشی شکست بوون و سوپای فەرەنسێش بە تەواوی لە ناوچوو جگە لە ئەلکونت و شەش لە شوێنکەوتوانی<sup>۲</sup>.

ج- **جەنگی هرقلهی دووهم**: لە وکاتەدا کە هەلمەتەکی نیفر بە ئاسیایی بچووکدا دەگەڕا، دوا بەشی ئو کۆمەڵە خاچەرستانە گەشتە قوستەنتینیە، ئەم کۆمەڵانەش لە فەرەنسی و ئەلمانیه کان پێک هاتبوون بە سەرکردایەتی ولیه می تۆیم دۆقی ئەکویتین ولفی چوارەم دۆقی بافاریا، ژمارەى جەنگاوەرەکانیشی گەشتە شەست هەزار جەنگاوەر ئەم کۆمەڵانە دەرچوون بەرە و قوستەنینه بە ئاراستەى قونته بەرێ کەوتن و هەمان رێگە بیان گرتە بەر کە بۆهیمۆند پیشتر پایدا رویشت، تورکەکانیش هەمان شیوازییان گرتە بەر کە پیشتر پیاده بیان کردبوو، بە سوتاندنی دەغل و دان و لە ناوبردنی ئازوقە و پرکردنەوێ بێرەکان کاتی تاکەکانی ئەم کۆمەڵە گەشتە قونیە، بینیان شارەکە و وێران بوو، ئەو بوو پاسگا سەلجوقیه کە پاش بەرەنگاریبوونەوێ هەلمەتەکی نیفر چۆلی کردو هەموو ئازوقەکانی ناوی لە گەڵ خۆیدا بردبوو، هەروەک بێستان باخەکانی لە هەموو ئو شتانە خالی کردبوو کە لەوانە بوو سودیک بە خاچەرستانەکان بگەیەنیت<sup>۳</sup>. هەروەها خاچەرستانەکان زۆر لە قونیەدا نەمانەو و بە جێیانی هێشت بەرە و هرقله و لاریگەیکەو کە درێژیکەى پەنجاو پێنج میل بوو، سەرئێشەى زۆرییان توش بوو و برسیتی و تینویتی زۆری بۆ هێنان، تورکەکانیش ناو بە ناو دانە دانە یەکیان لێ دەکوشتن، کاتی چوێ شارەکەشەو بێنییان چۆلکراو<sup>۴</sup> لەم کاتەشدا موسلمانەکان لە دارستانەکانی دەوروپەری هرقلهدا بۆ سەریان بۆ دانان و کتوپر لە کاتی ئاو خواردنەویدا دایان بە سەربێانداو شپرزەیان کردن و دوا کەسیان لە ناوبردن، جگە

<sup>۱</sup> تاریخ سلاجقة الروم فب أسيا الصغرى ل ۹۹.

<sup>۲</sup> هەمان سەرچاوە ل ۹۹، ۱۰۰.

<sup>۳</sup> تاریخ سلاجقة الروم في أسيا الصغرى ل ۱۰۰.

<sup>۴</sup> تاریخ سلاجقة الروم في أسيا الصغرى ل ۱۰۰.

له كۆمه لىكى كەم نەبىت كەتوانىيان زۆر بەزەحمەت دەريازىبن كە لەنتوانياندا وليمى تۆيەم و  
ولفى چوارەم ھەبوو، كە بەرە و طرسوس و لەویشەو بەرە و نەتاكىيە رۆشتن<sup>۱</sup>.

د- ئەنجامى جەنگەكانى پيشووى قلىج ئەرسەلان: ھەرسى كۆمەلە كە كۆتايىيەكى ناخۆشيان  
ھەبوو، ئەم ئەنجامانەش لەلایەكەو كاريگەرى ھەبوو لەسەر ريسرەوى بزوئەو  
خاچەرستى لەلایەكى تريسەو كاريگەرى لەسەر توركەكان بەگشتى و سەلجوقىيەكان  
بەتايىيە ھەبوو گرنگترين ئەو دەرەنجامانەش ئەمانەن:

- تۆلەسەندەو سەلجوقىيەكان بۆ ئەوێ كە لەدوريلووم بەسەرياندا ھات، بەجۆرێك كە چيتر  
لەئەنادۆل دەرەنەكرين، ھەروەك ئەم سەركەوتنانە گيانى بەرەنگاريوونەو وەرەى لايان  
بەرزكردەو.

- ئەو ريگەيەى كە بەئاساي بچووكدا تپەر دەبى بۆ ولاتى شام بەردەوام بەنائارامى مايەو بۆ  
سوپاي خاچەرست و بيزەنتىيەكان سەربارى سەركەوتنى يەكە مین كۆمەلەى خاچەرست  
لەبرينيدا، بۆيە كۆچكەرە خاچەرستەكان لەتپەربوون بەم ريگا و شكانييەدا دەرسان  
كەبەقوستەنتينەدا تپەر دەبىت بۆ ئيسۇس، ئەگەر لەناو كۆمەلەى زۆردا نەبوايەن و نەشيان  
دەتوانى بىتە ئەم ناوچەيە بەريگەى دەريادا نەبىت لەگەڵ ئەو خەرجيە زۆرەى كە تەنها  
خەلكىكى كەم دەتوانن دەبينى بكەن، ئەم ريگە و شكانييەش بۆ ماوێ چەند سالىك  
بەداخراوى بەرووى خاچەرستەكاندا مايەو<sup>۲</sup> خاچەرستەكان بيزەنتىيەكانيان بەھۆكارى ئەو  
نەھامەتيانە دەزانى كە دووچارىيان بوو و بەرپرسىارىتى ئەو روداوانەيان ئەخستە ئەستۆى  
ئەوانەو، قسەلۆكى ئەوێ لەناوياندا بلاويويەو كە پيمۆند رينمايىيەكانى ئيمپراتۆرى  
جيبەجيكردو كاتى سوپاكەى لەپيرەوى خۆى لاداو ھەتاوەكو سەريازەكان لەو بۆسە  
ئامادەكراو دا گيانىيان لەدەست بدەن، لاتىيەكان دەيانويست قوربانييەك بدۆزنەو  
ھەتاوەكو تاوان و ھەلەكانى خۆيانى بخەنە ئەستۆ، بۆ ئەم مەبەستەش كە وئەنە لۆمەى  
بيزەنتىيەكان و بەرپرسىارىيان دەزانين لەو نەھامەتيانەى كە دووچارى بوون<sup>۳</sup>.

- زۆرى نەبرد قلىج ئەرسەلان سەرورەى زياترى تۆمار كرد دواى ئەو سەركەوتنانە و توركەكانى  
ترى ئەنادۆليش بەشداریيان لەگەلدا كرد، ووايليھات ئەيتوانى دەسەلاتى خۆى بۆ ناوەوێ

<sup>۱</sup> تاريخ سلاجقة الروم في آسيا الصغرى ل ۱۰۰.

<sup>۲</sup> تاريخ سلاجقة الروم في آسيا الصغرى ل ۱۰۱.

<sup>۳</sup> تاريخ سلاجقة الروم في آسيا الصغرى ل ۱۰۱.

- ئەو بانە بگېرېتەو. پاشان لەقونىيەى پايتەختىدا مايەو ە دەكەوئتە سەرئەو رىگا سەرەككەيەى كەقوستەننەى ئەبەست بەولاتى شامەو.<sup>۱</sup>
- دانشمەندىيەكان دەستيان دايە ئازاد سازىەكانيان لەدۆلى فوراتداو بەبئ كۆسپو گەشتە دەوروپەرى رەها، ەروەها مەلەطىەيان رزگارکردو فەرمانپەرەواكەيان لە ۲۳ ذى الحجةى ۱۸ك ۱۱۰۳ز. دا دەستگىر کرد.
- كۆچکردنەوێى خاچپەرستەكان بۆ ولاتى شام بەهۆى ناكۆكى لەنيوان سەلجوقى و دانشمەندەكان و ململانئى ەردووبنەمالەى توركى گەرە سەلجوقى و دانشمەندىيەكان لەسەر خاوەندارىتتى ملطىيە و فدىيەى بۆهيمۆند، بەم شىۆەيەش بەرەى توركەكان ەلۆەشايەو ەلەناوچەكەدا.<sup>۲</sup>
- كارىگەرى كۆچى دوايى قلىج ئەرسەلان: زەنكى كوپى جكرمش نامەيەكى ئاراستەى قلىج ئەرسەلان كرد كەبەيت بەهانايەو ەكاتىكدا گو لەملطىەدابوو، بەلئىنى بەدەستەو دانى موسل و دەوروپەرەكەى پىدا سولتان قلىج ئەرسەلانىش ئەم ەلەى قۆستەو بۆ فراوانخوазى لەسەر حسابى ئەمىرە بەشەرەتووەكان و خىرا چوو بەدەم زەنگىيەو، كاتى جاولىش بەهاتنى زانى لەشارەكە پاشەكشەى كرد، بەتايبەت كەجكرمش لەدىلى دا كتوپر كۆچى دواى كردو ئەشى وىست وەك ەوكارىك بۆ مساو ەمە كردن بەكارى بىنئيت، لەلایەكى تریشەو باش لەوگەيشتبوو كەقلىج ئەرسەلانى يەكەم ەئندە بەهيزە كەناتوانى لەجەنگى دەستەو يەخەدا رووبەرەو بىتەو ەبۆيە برپارىدا كەهاوپەيمانئىتيەكى بەرەلستكار پىك بىنئى دژى ەتاو ەكو پشتگىرى ەلۆيستەكەى بكات.<sup>۳</sup> بەلام قلىج ئەرسەلانى يەكەم توانى بەخۆشحالى دانىشتوانى موسلەو ەبچتە ناويەو، ئەويش بەلئىنى پىدان كەپرز لەنازادىيەكانيان بگريئ و چەند رىكخستنى ئىدارى<sup>۴</sup> تىاداكرد، سەبارەت بەجاولىش، ئەو پاشەكشەى كرد بۆ شنكارو چەند دانوستانىكى لەگەل ئىليغازى ئەرتەقى و رزوانى فەرمانپەرەوايى حلب دا ئەجامداو لەكۆتاييدا رىككەوتن لەسەر دەرکردنى قلىج ئەرسەلانى يەكەم لەموسل و رۆيشتن بەرەو ەيرشكردنە سەر ئەنناكبيە و جەنگيش دژ بەقلىج ئەرسەلانى يەكەم يەشكستخواردن و خنكانى

<sup>۱</sup> تاريخ سلاجقة الروم في أسيا الصغرى ل ۱۰۱.

<sup>۲</sup> ەمان سەرچاو ەل ۱۰۱.

<sup>۳</sup> تاريخ الزنكين في الموصل وبلاد الشام ل ۶۸.

<sup>۴</sup> تاريخ الزنكين في الموصل وبلاد الشام ل ۶۸.

له رووبارې خاپوړد<sup>۱</sup> له سالی ۵۰۰ ک/۱۱۰۷زدا گوتایی پټهات<sup>۲</sup>. هه روه ها قلع نه رسلانی یه که م به یه کیک له و که سایه تیه نمونه بیانه یه داده نریت که رومه سه لجوقیه کان به ره هه میان هیناوه، روزه لاتى نړیکیش به سه رجه م چین و تویره کانیه وه به کچی دواى کاریگر بوون. - سه رکړده یه کی تری به هیزی وه ک قلع نه رسلان له ناو سه لجوقیه رومه کاند ا په یدانه بوو که شویتى پرېکاته وه رووبه پروی فشاریکى زوریوون له لایه ن نیمپراتوریه تی بیزه نتیه وه که دووباره دهستی وهر دایه کاروباره ناوخییه کانیا ن و نه لکسیؤس کؤمنین توانی به دلنیا ییه وه ده سه لاتی خوی بگریته وه بؤ سه ر ناوچه کانی روزه لاتى ناسیایى بچوک و که ناری باشووری به ته وای کؤن ترؤل بکات.

- کچی دواى قلع نه رسلان ته مهنی ده وله تی سه لجوقى مه زنى نړیکه ی سه د سال دريژکړده وه، نه مه ش به هوی نه و دابه شېبونه سنورداره له ناو ده وله تدا له نتيوان سولتان و نه میره کاند او بؤ ده سترگتن به سه ر ته ختی پاشایید او زوری جه نکه ناوخییه کان له نتيوانیاندا سه ربارى نه و مه ترسییه دهره کیانه ی ده وری دابوون، وه ک مه ترسی حه شیشیه کان و خاچه رسته کان، نه مه ش قلع نه رسلانی هاندا بؤ ده ستېوره دان له کاروباره کانی روزه لات له پینا و ده سترگتن به سه ر ته ختی سولتاندا و مه ترسی بؤ یه کخستنه وه ی سه رله نوی ی سه رجه م هیزه سه لجوقیه کان له روزه لاتدا و له تواناشیدا هه بوو نه م خه ونه ی به دی بیتیت چونکه بارودخه ی سیاسى ناوخیی و دهره کی له باربوو، به لام کچی دواى یارمه تی ده وله تی سه لجوقیه مه زنه کانی دا و ته مهنی دريژکړده وه.

- کچی دواى قوناغیکى زور گرنګ بوو له جیابوونه وه ی سه لجوقیه رومه کان له سه لجوقیه کانی روزه لات چونکه نه و مه ترسییه ناوخیی و دهره کیانه ی که رووبه رووی ده وله تی مه زنى سه لجوقیه کان بوویه وه بو به ریگر له به رامبه ر ده ستیوره دانیا ن له لقه سه لجوقیه کانی تردا به تاییه ت له ولاتی شام و ناسیای بچوکدا، شایانی باسیشه که ده وله تی سه لجوقیه رومه کان تانه و کاته ش به ناو سه ر یه سه لجوقیه مه زنه کان بوو و سه ربه خوی ته وایشى سه ربخوی وهر نه گرت له سالی ۵۵۳ ک/۱۱۵۷ز نه بیت<sup>۳</sup>.

- کچی دواى قلع نه رسلان سه لجوقیه کانی شامى بى به شکر د له هیژیک که گرتى بوو بویه کخستنیا ن، له بهر نه وه ی سه روه رى سه لجوقیه کان له ولاتی شامدا یه خیرایى که م

<sup>۱</sup> رووبارى خاپور: رووبارىکى گوره به له نتيوان راس العين و فوراتدا له زه وى جه زيړه دا.

<sup>۲</sup> الکامل في تاريخ (۵۰۳/۸).

<sup>۳</sup> تاريخ سلاجقة الروم في اسيا الصغرى ل ۱۱۱.

ده‌بوویه‌وه، چونکه دوو کوره‌که‌ی تتشی رضوانی و دقاق ئه‌و توانا سیاسیه‌یان نه‌بوو که بتوانن پویه‌رووی ئه‌و بارودوخه نانارامه بینه‌وه که ولاتی شام تیایدا ده‌ژیا له‌کوتایی سه‌ده‌ی پینجه‌می کۆچی / یازده‌یه‌می زاینی و سه‌ره‌تای سه‌رده‌می شه‌شه‌می کۆچیدا، ره‌نگه دیارترین نمونه بۆ هه‌لوه‌شانه‌وه‌ی ده‌سه‌لاتی سه‌لجوقیه‌کان له‌ولاتی شام و عیراق ولاتانی تردا ده‌رکه‌وتنی ژماره‌یه‌کی زۆر له‌و بنه‌ماله‌ فه‌رمانه‌وه‌ایانه بیته‌که‌بوونی په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل خانه‌واده‌ی سه‌لجوقیدا کۆیان ده‌کاته‌وه، له‌و خانه‌واده‌نه‌شه‌وه چه‌ند په‌که‌یه‌کی سیاسی ده‌رکه‌وت که ناوی ئه‌تا به‌کیه‌کانیان لیتراو به‌خواه‌نه‌کانیشیان ئه‌وترا ئه‌تابه‌ک<sup>۱</sup>.

- کۆچی دواپی قلج ئه‌رسلان مه‌ترسیه‌کی گه‌وره‌ی له‌سه‌ر سنگی ئیمپراتۆری بیزه‌نتی لایبرد له‌کاتیکی هه‌ستیاردا، له‌وکاته‌دا بۆهیمۆند خۆی ئاماده‌کرد بۆ هێرشکردنه‌ سه‌ر به‌لقان له‌سالی ۱۱۰۷/هـ. ۱۱۰۷ ز سه‌ره‌تا له‌قه‌لای دوازو تۆکمه‌وه، ئه‌لکسیوگومنینیش قوربانیدایه سنووری باشوری رۆژه‌لاتی ولاته‌که‌ی له‌پیناو پاراستنی دوازو بۆیه هاوپه‌یمانیتیه‌کی به‌ست له‌گه‌ل قلج ئه‌رسلاندا که به‌پتی ئه‌و هاوپه‌یمانیتیه‌ یارمه‌تیه‌کی سه‌ربازی ده‌ستگیر بوو، به‌لام کۆچی دواپی کتوپپی و نه‌بوونی که‌سایه‌تیه‌کی به‌هیز بۆ جیگیرتنه‌وه‌ی، هه‌لی بۆ ره‌خساند هه‌تاوه‌کو به‌دلتیاییه‌وه په‌کلابیته‌وه بۆ رووبه‌رووبونه‌وه‌ی هێرش بۆهیمۆند که له‌سالی ۱۱۰۲/هـ. ۱۱۰۸ ز<sup>۲</sup> له‌به‌رامبه‌ریدا شکستی هینا.

- کۆچی دواپی قلج ئه‌رسلان بارودوخه‌که‌ی له‌ناسیادا شله‌قاند، ئه‌وه‌بوو گه‌وره‌ترینی چوار کوره‌که‌ی که‌ناوی مه‌له‌ک شا بوو دیل کرا له‌لایه‌ن سولتان محمه‌دوه دواي جه‌نگی خاپور، له‌هه‌مان کاتدا بپه‌ژنه‌که‌ی ده‌ستی گرت به‌سه‌ر ملیه‌و هه‌ریمه‌ رۆژه‌لاتیه‌کاندا به‌یارمه‌تی ئه‌میر ئید به‌رکه‌دانی نابه‌سه‌روه‌ری طغرل ئه‌رسلاندا، بچووکترین مندالی قلج ئه‌رسلان به‌سه‌ر ولاتی رۆمه‌وه، سه‌باره‌ت به‌دوو براکه‌ی تریش که‌ناوییان مسعودو عه‌ره‌ب بوو ئه‌وه په‌که‌مییان له‌ولاتی دانشمندییه‌کان داده‌ژباو دووه‌میشیان له‌قونیه‌دا جیگیربوو<sup>۳</sup>.

- هه‌ره‌سه‌پتنانی ده‌سه‌لاتی ناوه‌ندی سه‌لجوقیه رۆمه‌کان له‌به‌رژه‌وه‌ندی بیزه‌نتیه‌کاندا نه‌بوو، چونکه ئه‌وانه به‌رده‌وام بوون له‌هێرش بردن بۆ سه‌ر زه‌وییه‌کانی ئیمپراتۆری، سه‌رباری ئه‌وه‌ش ئیمپراتۆری بیزه‌نتی توانی ده‌ستگیریت به‌سه‌ر هه‌ندی له‌قه‌لاکانی ناوچه

<sup>۱</sup> تأريخ سلاجقة الروم في أسيا الصغرى ل ۱۱۱۱.

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ل ۱۱۲.

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ل ۱۱۲.

سنورییه کاندأ، به لآم ناماده نه بوو سه رکیشی بکات و به ره و قیلیقییه یان به ره و ولاتی شام برپوات، ئەم هه لآسوکه وته شی له به رژه وه ندی سه لجوقییه کان بوو که یه کلابوونه وه بو چاره سه رکردنی گرفته ناوخییه کان.<sup>۲</sup>

- جاولی سقاوه: دوی کۆچی دواپی قلج ئه رسلان و خنکانی له روبراری خاپوردا له سالی ۵۰۰هـ/ ۱۱۰۷ز له توانای جولیدا هه بوو بچیته ناو موصل، به لآم ئەو دپنده ییه کی له هوکمرانیدا هه بوو وای لیکرد که خوژشنه ویستراو بیت له لایه ن خه لکه وه، هه روه ک هیچ شتیکی له جگرمش زیاتر نه کرد کاتی دانپیدانانی خۆی بو ده سه لانی سولتان محمه د علی ناشکرکرد، هه رچه نده که به ناوی ئەوه وه له موسلدا وتاری ده خوینده وه<sup>۳</sup>، ئەوه بوو سه ربه خۆی خۆی راگه یاندو هه موو په یوه ندییه کی له گه لدا بچراند، ئەمه ش پالای نابه سولتان محمه ده وه یه کێک له پیاوانی که مه ودودی کوپی تونتکین بوو راسپیتریت هه تاوه کو جاولی له موصل ده ریکات و شوینی بگریته وه له مانگی ذي القعدةی سالی ۵۰۱هـ/ حوزه ی رانی ۱۱۰۸ز<sup>۴</sup> به م شیوه یه ش جاولی ناچاربوو که دوباره رابکات له موصل و، به ره و جه زیره به ریکه وت له ویش هه موو دوژمنانی ده ولته تی سلجوقی له ده وری کۆبوونه وه له سه روی هه مووشیا نه وه هۆزی به نی مه زیدی عه ره بی، هه روه ک دودلی نه نواند له هاوپه یمانیتی کردن له گه ل هیزه خاچه رسته کانی ده وروبه ردا، هه روه ک بلدوینی دووه دی بورجی ئەمیری ره های ئازادکردو هاوپه یمانیتییه کی له گه لدا به ست دژ به سه لجوقییه کان<sup>۵</sup>، مه ودودیش له نیه وندی خویشحالی خه لکدا چوه موصله وه له مانگی صفری سالی ۵۰۲هـ/ ته یلولی ۱۱۰۸ز.

۵- شهره فولده وله له مه ودودی کوپی تونتکین ۵۰۱هـ + ۵۰۷هـ/ ۱۱۰۸ز ۱۱۱۳ز: مه ودود پله وپایه یه کی تاییه تی هه بووه له میژووی جیهاددا دژ به خاچه رسته کان، چه ند هۆکاریکیش رۆلی هه بوو له پیکه یهانی ئەم پله وپایه دا که گرنگترینیان - بی گومان - ئەوه ماوه زوه بوو که تیایدا ده رکه وت و ئەو مۆرکه ئیسلامیه به هیزه ی که به که ساییه تییه وه دیاربوو دلسۆزی بو نامانجه گه وره کانی موسلمانان و سیاسه تی دادگه رانه و لیپوردانه ی و توانای سه رکردایه تی کردنی بو

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۱۱۲.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ل ۱۱۲.

<sup>۳</sup> الکامل فی التأریخ له الزنکیین فی الموصل وبلاد الشامه وه ل ۶۸.

<sup>۴</sup> الکامل فی التأریخ له الزنکیین فی الموصل وبلاد الشامه وه ل ۶۸.

<sup>۵</sup> تأریخ الزنکیین فی الموصل وبلاد الشام ل ۶۸.

<sup>۶</sup> الباهر لابن الاثیر ل ۱۷.

بزاوتی جیهادو دروستکردنی جوړه هه ماهه نگی بۆ یه کهم جار له نیوان سه رجه م هیزه ئیسلامیه کان له بهر هکانی جه نگدا نه و کاره ی که له هیج سه رده میتکدا به دی نه هاتوو جگه له سه رده می ئه رته قبییه کان و زهنگی دا... دوا جاریش سه رکه وتنی له دانانی خاچه رسته کان له هه لویستی بهرگریکارداو به ده ست هینانی چهند سه رکه وتنیک که یه کیکیان له بهر زاییه کان ته بهر یه دابوو له ناو جه رگی فه له ستیندا، دور له و گۆره پانه ی که والیه کان پيشووی موسل راهاتبوون له سه ر روو به روو بونه و ته ییدا له گه ل دوژمنه کانیدا... پاشان کوژرانی به خیزایی پاش نه وه له مزگه وتی دیمه شقدا له سه ر دهستی شیعیه باتنی دوژمنه درنده کان بزاوتی جیهادو بهرگری و نه و دلته نگییه گه وره ی که جه ماوه ری موسلمانانی گرتوه دوا تیرۆرکردنی و نه و وشه دلسۆزانه ی پیش شه هیدبوونی وتی هه مو نه مه پله و پاییه ی ئیسلامیه ی مه وود دوبات ده کاته وه وه ک پاله وانیک له پاله وانی جهنگه کان خاچه رستی و پیشه نگی له پیشه نگه یه که مه کان جیهادو تیکۆشان<sup>۱</sup>.

۱- هه لته تی یه که می مه وود بۆ سه ر ره ها؛ له سالی ۵۰۳/ ۱۱۰۹ زدا و پاش چهند مانگی کی کهم له سه قامگیربوونی بارودۆخ بۆی له موصل داو دوا ی نه وه ی که فه رمانیکی له لایه ن سولتانی سه لجوقی محمه د کوپی مه له کشاوه پێگه شت بۆ جولانه وه دژ به خاچه رسته کان، مه وود هه ستا به پیکهتانی هاوپه یمانیتیه کی ئیسلامی که نه میری ئیلغازی ئه رته قی نه میری ماردین به سه ربازی تورکمانه وه و سقمان قطبی نه میر نه رمینه و ناسراو به شای نه رمنه و ژماره یه کی زۆر له خه لکانی خۆ به خشی له خۆ گرتبوو<sup>۲</sup>، نه مه ش یه کهم جار بوو که نه و ژماره زۆره له سه ر کرده موسلمانان کۆبینه وه بۆ جهنگ کردن دژی خاچه رسته کان، بۆیه نه م هه لته به ده روازه ی سه رده میکی نوێ له خه بات و تیکۆشان دژ به خاچه رسته کان و خالیک گرنکی وه رچه رخان و گوپان له دابه شبوون و دهسته مۆیه وه به ره و کۆبوونه وه و هیرش بردن<sup>۳</sup> داده نریت هه ر که خاچه رسته کان له په هادا به کۆبوونه وه ی موسلمانان کانیان زانی راسته و خۆ بلدوین دی بورج نیردراویکی به ری خست بۆ به یتولمه قه دیس و داوای کر مه کی به په له ی کرد له شا بلدوین و خۆی له داوی یارمه تی کردن له "تاکردی فه رمان په وای ئه نتاکیه" بوارد چونکه گومانی له مه به سه ته کان و ریکه وتنی له گه ل موسلمانان کاند دژ به ره ها هه بوو، پاشا بلدوینیش له و کاته دا گه مارۆی شاری به یروتی دابوو، شوینی خۆی به جی نه هیشت هه تا وه کو

<sup>۱</sup> المقاومة الإسلامية للغزو الصليبي ل ۱۱۲.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ل ۱۱۲، تأریخ الزنکین فی الموصل ل ۶۹.

<sup>۳</sup> نورالدین محمود، حسین مؤنس ل ۱۲۲.

دهستی به سهرداگرت و پاشان به په له به ره و باکور که و ته رڼو به هاوړپیه تی برترامی نه میری طرابلس ، له نزيك سميساطيشدا کومه لټک له سهرکرده کانی نمره ن په یوه نندیان پټوه کرد له سهروروی هه مووشیانوه کوڅ باسیل، له کوتایي مانگی ذی الحجة/ کوتایي مانگی ته موزدا گه شته په هاو نه تابه ک مه وودیدش دوو مانگ بوو گه ماروؤی په های دابوو به یی نه وهی بتوانی کارئ بکات، کاتئ سوپای به یتولمه قه دیسی بیی گه ماروکه ی هه لگرت و پاشه کشه ی کرد بؤ حه پان به پټی نه خشه یه کی سهریازی توکمه و طفتکینی نه تابه کی دیمه شقیش په یوه نندی پټوه کرد، پاشا بلدوینیش برپاری راوه دونانی سوپای نیسلامی دا، به لام ده بوايه خاچیه رسته کانی په کبخستایه پیش نه وهی به م کاره هه سستیت، بویه تانکردی فه رمانپوای نه نتاکییه ی بانگ کردو سهرکه وتوو بوو له ناشتکردنه وهی له گه ل فهرمانپه وای په هادا، مه وودیدش به رده وام بوو له پاشه کشه کردنیدا هه تاوه کو خاچیه رسته کان بؤ شوینیکي دورو راپنچ بکات که له بنکه کانیا نه وه دورییت و به هه لگه پانه وهی کتوپر به ره و باکور، به لام کرداری راوه دونانه که له پر وه ستاو هاوپه یمانیته خاچیه رسته کانه له شاهیه وه، چونکه کومه لئ هؤکار کړبویه وه که وای کرد خاچیه رسته کان واز له راوه دونان بیین و پاشه کشه بکه نه ناوچه که.

### له هوکارانه ش:

● پاشا به لدوین به زه یی له پلانه که ی مه وودو ناگادارکرایه وه، بویه گه ماروؤی له سهر قه لای شناو هه لگرت که ده که ویتته باکورپی روژناوایی حه پانه وه، هه روه ها له بینولمه قه دیسه وه ناگادارکرایه وه له جموجو لټکی فاطمییه کان دژ به به یروت بویه برپاریدا واز له وهه لته به بینیت<sup>۱</sup>.

● چه ندپرپوگاگنده یه ک له ناو خاچیه رسته کاند ا بلاو بوویه وه، ده رباره ی نه وهی که رضوانی فهرمانپه وای حلب خوی ناماده کردوه بؤ هیژشکردنه سهر نه نتاکییه له کاتی ناماده نه بوونی نه میره که یدا، نه مه ش تانکردی ناچارکرد واز له وهه لته به بینیت.

● له سهر پای پاشا، که پټی وابوو هه ولدان و بؤ پاراستنی نه و شویتانه ی که ده که ونه روژه لاتتی رووباری فوراته وه بئ سوده، بلدوین داوای له دانیشته وانه که ی کرد بگوینزه وه بؤ بهری روژناو او چه ند پاسگایه کی سهریازی له قه لایی گه ورده ی په هاو سروجی و چه ند قه لایه کی

<sup>۱</sup> ابن القلانسی ذیل تاریخ دمشق ل ۲۷۱.

<sup>۲</sup> تاریخ الزنکیین فی الموصل وبلاد الشام ل ۷۰.

<sup>۳</sup> تاریخ الزنکیین فب الموصل وبلاد الشام ل ۷۰.



بچوو کدا هیښته وه، له گه‌ل به هیڅکړدنی توانای به‌رگری کړدن تیایدا، هرچی مه‌دودیشه نه‌وه مه‌ستا به‌هیڅ‌شکر د نه‌سره به‌شی دواوه‌ی نه‌و خاچپه‌رستانه‌ی که‌سه‌رگرمی به‌پینه‌وه‌ببون پاشان گه‌رانه‌وه بۆ موصل<sup>۱</sup>.

ب- **هه‌لمه‌تی دووه‌می مه‌ودود دژبه‌پښه‌ها**: هه‌لمه‌تی دووه‌م پاش که‌متر له‌دوو سالی ده‌ستی پی‌کړد، دوا‌ی نه‌و هه‌لمه‌تی ناماده باشییه‌ی که‌وه‌فدیکی حه‌لب داویان کړد پاش هاتنییان بۆ به‌غداد بۆ بانگه‌وا‌زکړدن بۆ جیهاد دوا‌ی نه‌وه‌ی که‌بینیان رضوان پۆچووه له‌مل که‌چکړدن بۆ خاچپه‌رسته‌کان و نه‌و شکسته یه‌کله‌دوا‌ی یه‌کانه‌ی که‌روبه‌روی موسلمانانه‌کانی شام بویه‌وه له‌ناکامدا چه‌ندین پیگه‌بیان که‌وته ده‌ستی دوزمنان، بانگه‌وا‌زی نه‌و وه‌فده‌ی حه‌لب چه‌ماوه‌ری خه‌لکی به‌غداد زانایانی وروژاندو به‌خۆپیشاندانیکی فراوانیان نه‌نجامداو داویانکړد له‌به‌رپرسه‌کانیان به‌خه‌لیفه و سولتان‌وه که‌هه‌ستن به‌پاگه‌یاندنی جیهادو ناردنی سوپا بۆ وه‌ستاندنی پت‌شپړه‌وی خاچپه‌رسته‌کان، نه‌وه‌بوو خه‌لیفه خیرا سولتانی سه‌لجوقی له‌م پروداوه ناگادارکړدوه دوا‌ی لی‌کړد گرنگی به‌مه‌سه‌له‌که بداتو به‌ده‌م بانگه‌وا‌زی موسلمانانه‌وه بی‌ت، سولتانیش به‌په‌له فرمانیدا به‌مه‌ودودی فرمانپه‌وا‌ی موصل به‌پی‌که‌پتنانی هاوپه‌یمانی‌تییه‌کی نیسلا‌می نو‌ئ و سه‌رک‌رایه‌تیشی بسپ‌ری‌ت به‌شا مه‌سعودی کو‌ری<sup>۲</sup> نه‌وه‌بوو له‌ژیر سه‌رک‌رایه‌تی مه‌ودودی فرمانپو‌ای خلاطو<sup>۳</sup> و ته‌بریزو<sup>۴</sup> و هه‌ندی ناوچه‌ی دیاربه‌کرو نیلغازی و نه‌رته‌قی که‌نه‌یازی کو‌ری له‌جیتی خۆیدا ناردبوو و هه‌ردوو نه‌میری کوردی نه‌حمه‌دیل فرمانپه‌وا‌ی مه‌راغه‌و<sup>۵</sup>، نه‌بوله‌یجائی فرمانپه‌وا‌ی هه‌ولیز له‌گه‌ل هه‌ندی له‌شازاده‌کانی فارسدا به‌سه‌رک‌رایه‌تی هه‌ردوو شازاده نه‌یلفکی کو‌رانی نال‌تی به‌وورسوقی فرمانپه‌وا‌ی هه‌مه‌دان<sup>۶</sup>.

هی‌زی هاوپه‌یمانه‌کان ده‌ستیانکړد به‌کرداره سه‌ریازییه‌کانیان له‌مانگی موچه‌رره‌می سالی ۵۰۰ه‌ی کۆچیدا/ مانگی ته‌مووزی سالی ۱۱۱۱ز به‌نا‌زادکړدنی چه‌ند پیگه‌به‌ک له‌ده‌ستی خاچپه‌رسته‌کان له‌روژه‌ه‌لاتی فوراتدا پاشان به‌ریکه‌وتن بۆ گه‌مارؤدانی په‌ها، نه‌م هه‌لمه‌ته‌ش ترسی

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ل ۷۰.

<sup>۲</sup> المقاومة الإسلامية لغزو الصليبي ل ۱۱۰. له الكامل في التاريخ وه‌رگراوه.

<sup>۳</sup> قصة أرمنية الوسطى.

<sup>۴</sup> تبریز: له‌به‌ناوایانگترین شاره‌کانی نازه‌ریایجان.

<sup>۵</sup> مه‌راغه: گه‌وره‌ترین و به‌ناوایانگترین شو‌ینه له‌نا‌زه‌ریایجاندا.

<sup>۶</sup> ذیل تاریخ دیمش ل ۲۷۹-۲۷۸.

خسته دللی دانیشتوانه وه، به لام هیچ هه لۆیستیکی تیا دا نه گۆرا، تۆکمهی شاره که خۆراگری خه لکه که ی موسلمانه کانی ماندوو کرد بۆیه مه وود ناچار بوو له فورات بپه ریته وه بۆ هیرشکردنه سه ر تل باشر<sup>۱</sup> به م شیوه یه سوپای موسلمانه کان رووی کرده تل باشر هه تاوه کو دوژمنه کانیاان په لکیش بکه ن بر په ریته وه له فورات و له وئ به سه ریا ندا سه ربکه ون، به لام نه مه هه له یه ک بوو له لایه ن سه ر کرده موسلمانه کانه وه، چونکه خاچه رسته کان توانیاان له کاتی په ریته وه بیا ندا له فورات پیژده یه کی زۆر نازوقه و چه ک و که رسته ی جه نگ بگو یزنه وه بۆ ره ها نه مش بووه هۆی به هیزبوونی دوا ی لاوازیوونیک که خه ریکبوو شکستی پی بیئیت له به رده م موسلمانه کانا نه گه ر به رده وام بوونا یه له سه ر گه مارۆکه یان<sup>۲</sup>، زۆری نه خایه ند جۆسلینی فه رمانپه وای تل باشر که روبه رووی فشاری هیزه ئیسلامیه کان بوویه وه توانی به رتیل بداته سه ر کرده ی کوردی نه حمه دیل که زۆریه ی هیزه موسلمانه کانی له گه لدا بوو نه ویش پاشه کشه ی کرد، به بی نه وه ی گوئ به نا په زایی نه میره کانی تر<sup>۳</sup> پاشان رضوان هانای هیئا بۆ مه وودوو هیزه کانی بانگهیشت کرد بۆ چون بۆ حه له ب هه تاوه کو پیکه وه له وئ کاربکه ن دژ به خاچه رسته کان، مه وودیش ته ل باشری به ره و حه له ب به جئ هیشت هه ر که له تل باشر دوور که وتنه وه جوسلین به سه ر کردایه تی هیژیک له سواره کانی هاته ده ره وه و په لاماری دواوه ی سوپاکه ی داو توانی نزیکه ی هه زار که سییاان لیبکوژیت و پاشان به ده سته و تیکی زۆره وه گه پایه وه رضوانیش بۆ مه وودو راستگۆیا نه نه بوو نه وه بوو هه ر که هیزه ئیسلامیه کان له حه له ب نزیک بوونه وه فه رمانیدا به داخستنی ده رگاگان به رویدا و چه ندین رئ و شوینی گرت به ر بۆ ریگرتن له و خۆپیشاندا ن و فه رمانیدا به ده سته گیر کردنی ژماره یه کی زۆر له ناودارا نی شاره که و وه ک بارمه به کاریه یئان، مه وودیش ناچار بوو که سوپاکه ی به ره و باشور به ریت بۆ شیزه ر دوا ی نه وه ی که هیزشی کرده سه ر چه ند پیگه یه کی خاچه رسته کان له باکووردا، له شیزه ردا له گه ل طفتکین دا کۆبوویه وه که پیشتر رووی کردبووه به غداد بۆ داوا ی یارمه تی کردن بۆ گێژانه وه ی طرابلس، به لام ترسا دبمه شقی له ده ست بسینن بۆیه به نه ینی ناگر به سته ی له گه ل خاچه رسته کانا مۆر کردو سه باره ت به تانکردیش که له به رامبه ر شیزردا سه نگه ری گرتبوو نه وه پاشه کشه ی کرد بۆ نه فامیه و په نای برد بۆ پاشا بلدوین، نه ویش وه لامی دایه وه و فه رمانیدا به سواره کانی له رۆژه لاتی خاچه رستدا که په یوه ندی پیوه بکه ن، نه وه بوو ژماره یه کی زۆریا ن په یوه ندییا ن پیوه کرد، تانکردیش هه سته به بانگکردنی شوینکه وتوانی

<sup>۱</sup> تاریخ الزنکین فی الموصل وبلاد الشام ل ۷۲.

<sup>۲</sup> نهر الذهب للغزی (۸۳/۳).

<sup>۳</sup> مرأة الزمان (۳۶-۳۵/۸) المقاومة الإسلامية للغزو الصليبي ل ۱۱۶.

له سه رجهم ناوچه کانی نه نتاکیه وه، هرچی مه وودیشه خۆی له پشت شورا کانی شیزدا قایم کردو پیش ئه وهی خاچه رسته کان کۆبنه وه که ژماره بیان شازده هه زار سه رباریوو به سه رکردایه تی پاشای بیتولمه قدیس و نه میره کانی ره ها و نه نطاکیه و طرابلس دیاره مه وود نهیده ویست دوژمنانی راپیچی بکه ن بۆ جه نگیکی یه کلاکه ره وه، به لام کاروباری سوپاکه ی به شیوه یه کی باش به رێوه نه ده چوو، چونکه طفتکین ناماده نه بوو یارمه تی بدات و هه تاوه کو به لێنی له مه وود و ده رگرت که به سوپاکه یه وه به ره و باشور پروات بۆ جه ننگردن دژی خاچه رسته کان له فه له ستیندا سه رباری ترسناکی ئهم هه ول له رووی سه ربارییه وه، سه باره ت به برسقی کوردیش ئه وه توشی نه خۆشی بوو ویستی به ره و ولاته که ی بگه رێته وه، شقمانی قطبی ش کتوپر کۆچی دوایی کرد سه ربارزه کانیشی به ره و باکور به تهرمه که یه وه کشانه وه ئهمه دیلش ده ستپیشخه ر بوو له پاشه کشه کردن به سه ربارزه کانیه وه له هه ولیدا بۆ ده ستگرتن به سه ره ندی که له مۆلکه کانی سقماندا، به م شیوه مه وود نه ی توانی هێرش بکات به هۆی که مبه و نه وه ی رۆژ له دوا ی رۆژی هێزه کانی، هه ره ها ناماده نه بوو زستان له ده ره وه ی موصلدا به سه ره رپه ریت بۆیه به ره و موصل گه راپه وه<sup>۱</sup>. ئهم ده ستپیشخه ریه خراپانه که له لایه ن هه ندی ئه میره وه رویدا کاریگه ری راسته و خۆی هه بوو له سه ره نه گه ری به ده سه ته ی تانی هه ره که و تنیکی یه کجاری به سه ره به خاچه رسته کاند، وه که ئه وه ی که جگرمش و سقمان له جه نگی به لیخدا به ده ستیان هێنا، ئهم پرودا وانه ش پاده ی په رته وازه یی سه رکرده ئیسلامیه کان و یه کته بوونیانی ده رخست، له و کاته دا که هێزه خاچه رسته کان له باکورو باشوری شامدا کۆبوونه وه و جۆره ده سه لات و سه رکردایه تییه کیان بۆ بلدوینی پاشای قودس به خشی به سه ره سه رجهم ئه میره خاچه رسته کاند<sup>۲</sup>.

سیاسه تی رضوان له ئیماره تی حه له بدا هه مووی شه ربوو ئه وه بوو ناشته وایی له گه ل ئیسماعیلی و خاچه رسته کاند کردو بوو به به ها و په یمانیان دژ به دوژمنه موسولمانه کانیان له موسلمانان، هه ره ها چوو پال فه رمانپه وایی نه نتاکیه دژ به جاوی فه رمانپه وای موصل له سالی ۵۰۱دا، کاتی شازاده مه وودی فه رمانپه وای و موسلش هێرش کرده سه ره نه نتاکیه و تل باشور رضوان ئامانده نه بوو هاوکاری بکات و ده رگا کانی حه له بی به روودا داخست، به لکو له گه ل تانکه ردی خاچه رستدا هاو په یمانیتی کرد که فه رمانپه وای نه نتاکیه بو دژ به مو جاهییده کان، ده رگا کانی شاره که ش حه فده شه و به داخراوی مایه وه به روی سوپای ئیسلامدا<sup>۳</sup>، به لام خاچه رسته کان ئهم

<sup>۱</sup> مرأة الزمان (۳۵/۸-۳۸) المقاومة الإسلامية عماد الدين ل ۱۱۸.

<sup>۲</sup> المقاومة الإسلامية للغزو الصليبي ل ۱۱۸.

<sup>۳</sup> زبدة الحلب (۱۵۹/۳) الجهاد والتجديد ل ۱۱۹.

هه‌لۆیستانه‌ی رضوانیان له‌به‌رچاو نه‌گرتو هه‌ستان به‌گه‌مارۆدانی حلب له‌سالی ٥٠٤داو  
 گه‌مارۆکه‌شییان توندکرد، هه‌تا ئه‌وه‌بوو خه‌لکی ئاژه‌لی مرداره‌وه‌بوو و گه‌لای دارییان ده‌خواردو  
 رژه‌یه‌که‌ پاره‌بیان قه‌رزکرد به‌سه‌ر رضواندا که‌سالانه‌ بۆ ده‌بردن، هه‌روه‌ها ئیسماعیلیه‌ باطنیه‌  
 شیعه‌کان پله‌و پایه‌یه‌کی به‌رزییان هه‌بوو له‌حه‌له‌بدا، به‌هۆی لایه‌نگیری رضوان بۆ راکانییان و  
 یارمه‌تیدانیان پاش ئه‌وه‌ش هه‌ستا به‌به‌کاره‌یتانیان له‌تیرۆکردنی رکا به‌ره‌ سیاسیه‌کانیدا،  
 هه‌روه‌ها مه‌یلی بۆ فاته‌میه‌یه‌کانیش هه‌بوو، بۆیه‌ وتاری به‌ناوی مستعلی و افضل و وزیریه‌وه  
 ده‌خوینده‌وه‌ ئه‌م وتارانه‌ش دوو سالی خایاند له‌حه‌له‌بدا، هه‌روه‌ه‌ ژيانامه‌یه‌کی خراپی هه‌بوو،  
 باطنیه‌یه‌کانی له‌خۆ نزیک کرده‌وه‌ و یانه‌ی بانگه‌وازی له‌حه‌له‌بدا بۆ کردنه‌وه‌و ئه‌مه‌ش بوه‌ هۆی  
 زۆربوونیان هه‌تا وه‌کو له‌سالی ٥٠٧دا له‌ناوچوو<sup>٢</sup> میژوو نوس ئه‌بوولمه‌حاسن له‌وه‌سفیدا ئه‌لێ: زۆر  
 روژدوو خراپه‌کاربووه‌ له‌دلیدا به‌زه‌یی به‌رامبه‌ر به‌ژێرده‌سته‌کان نه‌بوو، له‌و کاته‌شدا فره‌نجه‌کان  
 به‌رده‌وام بوون له‌سه‌ر هێرش و تالانکاری..... و رضوانیش هیچ خۆی تێ نه‌ده‌گه‌یاند، پاشان ئه‌لب  
 نه‌رسه‌لانی کوپی شویتی گرتوه‌ که‌ناسرابوو به‌أخرس-واته‌ لال، ئه‌ویش هه‌ستا به‌لێدانی  
 ئیسماعیلیه‌کان و کوشتنی أبو طاهری صانع و سه‌رکرده‌کانی تریان.

ج- هه‌له‌ته‌ی سیبیه‌می مه‌ودود دژ به‌ره‌ها: له‌گه‌ل ئه‌وه‌دا که‌مه‌ودود خۆی ته‌نها بینیه‌وه  
 له‌به‌ره‌ی جیه‌اد و تیکۆشاند، به‌لام له‌مانگی ذی القعدة‌ی ٥٠٥ه‌/نایاری ١١١٣زدا هه‌ستا  
 به‌هێرشکردنه‌ سه‌ر ره‌ها به‌شیوه‌یه‌کی کتوپرو گه‌مارۆی به‌سه‌ردا سه‌پاند، به‌لام ئه‌م شاره  
 توانی خۆراگرییت له‌به‌رامبه‌ریدا، بۆیه‌ وای به‌باشزانی هێزیکێ سه‌ریازی له‌ده‌ورییه‌ریدا  
 به‌یلتیه‌وه‌ و هێرش بکاته‌ سه‌ر سروج له‌مانگی محه‌ره‌می سالی ٥٠٦ه‌/ته‌موزی ١١١٣زدا به‌و  
 پێیه‌ی که‌پێگه‌ی دوومی خاچه‌رسته‌کانن له‌رۆژه‌لاتی فوراتدا به‌پێی ئه‌م پلانه‌ سه‌ریازی‌ش  
 مه‌ودود هه‌ستا به‌دابه‌شکردن و بێ هێزکردنی سوپاکه‌ی و ده‌سته‌برداری وریای خۆی بوو  
 له‌به‌رامبه‌ر خاچه‌رسته‌کاندا، ده‌ره‌نجام جوسلینی فه‌رمانه‌وه‌ی تل باشه‌ر پیایدا گه‌شته‌وه‌و  
 کومه‌لێکی زۆر له‌سه‌ریازه‌کانی کوشت و شکستی پێ هێنا، ئه‌ویش ناچاربوو پاشه‌کشه‌بکات  
 بۆ ره‌ها، به‌لام جوسلین پێشی که‌وت بۆ یارمه‌تیدانی بلدوین دی برج له‌به‌رگریکردن  
 له‌شاره‌که‌ی، له‌وکاته‌شدا که‌ئهم رووداوانه‌ روویده‌دا ئه‌رمه‌نه‌کان هه‌ستان به‌پلانگیران

<sup>١</sup> الکامل فی التاریخ (٥٤٤/٨).

<sup>٢</sup> الجهاد والتجديد ل١١٩.

<sup>٣</sup> الکامل فب التاریخ (٥٣٣/٨) سیر أعلام النبلاء (٣١٥/١٩).

<sup>٤</sup> النجوم الزاهرة (٣٠٥/٥).

له ره هادا دژ به بلدوین و په یوه نندیان کرد به مه وودوده وه هه تاوه کو له ده سه لاتی خاچه رسته کان زرگاریان بکات، نه وه بوو ریکه وتن له سره نه وه ی که یارمه تی بدهن بۆ ده سترگتن به سر قه لایه کدا که که رتی روزه لاتی شاره که ی پی کۆنترۆل ده کریت و توانای ده سترگتنیشی به سر به شه که ی تریدا مسۆگه رده بیت، به لام گه شتنی خیری جوسلین بووه ریگر له به رده م جیبه جیکردنی ریکه وتننامه که داو موسلمانان کان به شوینی خۆیاندا گه پانه وه نواینتوانی نه و شاره له ده ست خاچه رسته کان بسیننه وه<sup>۱</sup>.

د- هه لمه تی مه وود دژ به میرنشینی به یتوله قه دیس: جهنگی "الصنبرة" مه وود هه به رده وام بوو له سر پابه ندبوونی به بیروکی جیهاده وه دژ به خاچه رسته کان، نه مه ش نه و نه رکه بوو که سولتانی محمه دی سه لجوقی پی سپاردبوو، به و پییه ی که نوینه ری بوو له جه زیره و ولاتی شامدا نه وه بوو له سه ره تای سالی ۵۰۷هـ/ حوزه یرانی ۱۱۱۳ی ز به سه رکردایه تی هاوپه یمانیته یه کی نیسلامی که وته پری بۆ کوشتاری خاچه رسته کان له بیت المقه دسدا وه که به ده مه وه چونیک بۆ هانا هینانی طغتکین ی نه تابه کی دیمه شق بۆی دوی نه وه ی که میرنشینه که ی روپه رووی هیترشی تووندبوویه وه له لایه ن خاچه رسته کانی بیت لمه قدیسه وه که له دۆلی نه لتیمه وه دزه بیان کردبوو بۆ ناوچه ی بیقاع و له ویشه وه گه یشتبوونه به عله به ک، پاشان تمیرکی فرمانپه وای شه نگارو نه یازی کوپی ئیلفازی نه میری ماردینیش هاتنه ناو نه م هاوپه یمانیته یه وه<sup>۲</sup>، مه به سستی موسلمانان کانش ناوچه ی فله ستن بوو سه رکه وتووش بوون له په لکی شکردنی پاشا بلدوین بۆ ناوچه ی دیمه شق هه تاوه کو پردی الصنبرة که نه که ویتته ریپه وای سه ره وه ی رووباری ئوردن، له سیانزه ی مانگی موچه ره میشدا روپه رووبونه وه که ده سستی پیکرد که به سه رکه وتن موسلمانان کان کۆتایی پیهات و خاچه رسته کان به ته وای تیکشکان و، پاشای به یتوله قه دیسیش گه رایه وه بۆ طبریه<sup>۳</sup>، به لام زۆری نه خایه ند رۆجه ری نه میری نه نتاکیه و بونزی نه میری طرابلس هاتن به هانایه وه، به لام نه میری ره ها نه یتوانی به هانایه وه بیت، چونکه میرنشینه که ی پیوستی به پاراستنی به رده وام هه بوو<sup>۴</sup>. نه وه بوو موسلمانان کان پاش جهنگه که له پیشپه ویاندا به رده وامبوون

<sup>۱</sup> تاریخ النکین فی الموصل وبلاد الشام ل ۷۶.

<sup>۲</sup> الضبرة: شوینیکه له ئوردن به رامبه ره قه به ی نه فیه، له نێوان نه وئو گریه دا سی ریگایه.

<sup>۳</sup> الکامل فی التأریخ (۵۰/۸).

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه (۵۰/۸).

<sup>۵</sup> ذیل تأریخ دمشق ۲۹۴-۲۹۷.

هه تاوه کو گه شتنه طبریة، به لām له وی پوو به پووی هاوپه یمانیتی خاچه رسته کان نه بوونه وه، به تاییه ت که وه رزی زستان دهستی پیکردبوو، بویه پاشه کشه یانکرد بۆ دیمه شق<sup>۱</sup> نه وه ش یه که مجاریو که موصل و دیمه شق هاوکاری یه ک بکه ن له جه نگدا دژ به خاچه رسته کان له مه مله که تی به یتولمه قه دیسدا، گرنگی نه تابه ک مه وودیش له وه دایه که: متمانه ی گپراه وه بۆ موسلمانان کان و له به رگریه وه گوپان به ره و هیرش بردن و بیروکه ی یه کیتی موسلمانان یان خسته بواری جیبه جیکردنه وه و په هه ندیکی سیاسی و سه ریازی پیداو، به م شیوه یه نه میره کانینان ناماده ی هاوکاری به ره مداربوون به نییه تی پاکه وه<sup>۲</sup>.

۵- **کوژرانی مه وودود:** مه وودود هاوپه یمانه که ی نیردراویکیان نارد بۆ لای سولتانی سه لجوقی له نه سفه هانداو مژده بیان پیدا به وسه رکه وتنه ی که له سه ر دهستی یان به دی هاتوه، هه ندی له دهسته که وته کانیشیان نیردراوه دا نارد له گه ل چه ند دیلیکی فه رهنج و سه ره کانینان، به لām دووری موسلمانان له ولاتی خویانه وه و برانی کۆمه ک و ئازۆقه و لییان و ساردی که شو هه وا ناچار یکردن که کرده وه سه ریازییه کانینان بوه ستینن و بگه ریته وه بۆ دیمه شق له بیست و یه کی ره بیعی یه که مدا به هیوای نه وه ی دووباره بگه ریته وه بۆ کوشتاری خاچه رسته کان له به هاردا دوا ی نه وه ی که مه وودود وه لāmی نامه که ی له سولتانه وه پی بگات و ریتنماییه کانی له وپاره یه وه به دهست بگات<sup>۳</sup> نه وه بوو له رۆژی هه ییندا له مانگی ره بیعول نه وه لدا چوه مزگه وتی دیمه شقه وه هه تاوه کو له گه ل طفتکین دا نوێژی تییا دا بکه ن کاتئ له ونوێژی بوونه وه و هاتنه دهره وه بۆ حه وش مزگه وته که و دهستی له دهستی طفتکین دابوو، باطنیک په لاماری داو خه نه ریکی لیداو چوارجار برینداری کرد، پاشان کابراییان کوشت و سهریان په راندو که س نه یده ناسی و پاشتر سوتاندیان، هه ستان به سوتاندنی، له وکاته شدا مه وودود به رۆژوبوو، هه لیانگرت و بریدیان بۆ مالی طفتکین و زۆر هه ولیاندا رۆژه که ی بشکینن، به لām رازی نه بوو وتی: نه مه وی به زمانی به رۆژوه وه به خزمه تی په روه ردگار بگه م/ نه وه بوو هه ر له و رۆژه دا گیانی سپارد ره حمه تی خوای لی بیته<sup>۴</sup>، موسلمانانیش زۆر کاریگه ربوون به کوشتنی پاله وانیک له پاله وانه کانی جیهاد که ناسراو بوو به دلسۆزی و لیبران و بویری، زۆر دلته نگبون بۆ مه رگی خیرای، دوا ی نه و سه رکه وتنه گه وره ی له گه ل

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۹۷.

<sup>۲</sup> تاریخ الزنکین فی الموصل وبلاد الشام ل ۷۷.

<sup>۳</sup> المقاومة الإسلامية للغزو الصليبي ل ۱۲۲.

<sup>۴</sup> الكامل فی التاریخ (۵۵۱/۸).

هاو په پمانه کېدا له ناوچه رگه ی ولاتی خاچپه رسته کاند ا به ده سټی هیڼا، خه لکی دیمه شقیش بیزاری و توره یی خوځان دهر پری و نه و شاره شله ژانټکی به خووه بینی که ماو په کی زوریو شتی وای به خووه نه بینیبوو خه لکه که ی به هیچ دانه ده مرکان ته نها به ئومیدی نه وه نه بیت که برینه کانی سهخت مه بیت و رزگاری بیت، به لام زوری نه برد هه والی شه هید بوونیان پټگه یشت دوا ی چهند کاتر میژیکي که م، بویه دووباره گه رانه وه سه رباری پټشووی خوځان و دلته نگی و خه م بالی به سه ردا کټشان، پاشای فه رمان په وای به یتولمه قه دیسیش نامه په کی نوسی بؤ طغټکین که ټیایدا هاتبوو: ئومه ټک که سه رکرده که ی له روژی جه ژندا له مالی په روه ردگار که یدا بکوژیت شیایو نه وه په خوا له ناوی به ریت<sup>۱</sup>!! به لام پاشای فه رنه چ و ئه میره خاچپه رسته کانی تر نه یانده زانی یان خوځان واپیشانده دا که نازانن نه وه ی که هاوکاری نه وان و مه ترسی گه وره په بؤ سه ر هر هه ولټکی ئیسلامی بؤ کوشتاریان خودی نه و ئومه ته نییه که وایانده زانی سه رکرده که ی خو ی کوشتووه، چونکه هه لوټستی ئه م ئومه ته مان باسکرد به رامبه ر نه و پاله وانه مو جاهیده، به لکو نه وه نه و کومه له باطنیه شیع ه داخ له دله په که له سه ر مه زه بیتکی نو ی بنیات نراوه که ناره زوویه کی زوری وټرانکاری هه په و پیشت له ولاتی فارسدا دامه زیترا له لایه ن که سیکه وه به ناوی حه سنی کوپی صباح که پیشتیش باسمانکرد ده ولته فاطمی شبعه ی باطنی ش کومه کیان کرد، هه رگیز رقی نه و حه شاشانه به رامبه ر به گا وره کان زیاتر نه بوو له رقییان به رامبه ر به موسلمان ه سوننیه کان<sup>۲</sup> نه وه ش ئه مرق ده بینین باشتین به لگه په له سه ر نه مه.

و- **نه و دهره نجامانه ی که له ناکامی هه ئمه ته کانی پاله وانی ئیسلامی مه وود ووه به ده ست هاتن:** وټپای نه و شکستانه ی که دوو چاری هه ئمه ته کانی پاله وانی ئیسلام مه وود ووه دبویه وه، به لام چهند دهره نجامیکی گرنگی لټکه و ته وه له رټپه وی میژووی بزواتی جیهادی ئیسلامیدا دژ به خاچپه رسته کان که نه توانین له م خالانده کویان بکه پنه وه:

● **میرنشینی مه وودود:** وټپای که می ماوه ی- به خالټکی وه رچه رخان داده نریت له میژووی ململانټی ئیسلامی- خاچپه رستدا له و قوناغه به راییه دا، نه وه بوو بیرۆکه ی جیهاد بووه

<sup>۱</sup> تاریخ دمشق لابن القلانسی ل ۱۸۷-۱۸۸.

<sup>۲</sup> الکامل فی التأریخ (۵۵۱/۸).

<sup>۳</sup> المقاومة الإسلامية للفزو الصلیبی ل ۱۲۴.

حەقیقەتێکی بەرجەستەکراو<sup>۱</sup>، سوارچاکی دڵسۆزی خۆی دۆزییەوە کە بۆ ماوەی نیوەی ئەو ماوەییە کە تیایدا فەرمانرەوای موصل بوو ئالاکەی هەلگرت<sup>۲</sup>.

• ئەتوانین هەلەمەتەکانی مەودود دابنێین بەپێشەکیەک بۆ هەلەمەتەکانی عەمادالدین زەنگی بە لەبەرچاو گرتنی ئەو سێ دەیهی کە لەنێوان سەرەدەمی هەردووکیاندا بوو و بوو هۆی رووخانی میرنشینی رەهای خاچەرست لەسالی ۱۱۴۴/ز ۵۳۹هـ، ئەوەبوو مەودود هەلەمەتە یەکەمەکانی ئاراستەیی رەهاو تل باشکردو کاری دەکرد بۆ ماندوکردنی خەلکی بەشیوەیه کە ئەتوانین رێخۆشکەری وەسف بکەین بۆ هەولەکەکانی زەنگی، بەو پێیەی کە کاروانی جیهاد زنجیره‌یه‌کی پێکەوه بەستراوه و سەرکردە لەدوای سەرکردە درێژەی پێ دەدات.

• هەلەمەتەکانی مەودود لاوازی هیژە ئیسلامییەکانی ولاتی شام و جەزیرە و نادڵسۆزی هەندیکێانی دەرخواست بۆ مەسەلەی جیهاد دژ بەخاچەرستەکان<sup>۳</sup> سەرباری ئەو رۆڵە پێشەنگاژش کە مەودود پێی هەستا، هیشتا هەندێ کەس دەبینین کە پێی وایە عەمادالدین زەنگی دانەری بەردی بناغەی جیهاد بوو دژ بەخاچەرستەکان<sup>۴</sup>، ئەمەش مافخواردن و ناحەقییە کە بەرامبەر بەرۆکی ئەو سەرکردە سەلجوقییە، راستی مەسەلەکش ئەوەیە: کە ئەو میژوونوسانەی کە میژووی ئەو قوناغەیان نوسیویەتەوه کە قوناغی ململانێی ئیسلامی و خاچەرستییه سەرسام بوون بەو رۆڵە گەورە و ئەو دەسکەوتە مەزنانەی کە عەمادالدین زەنگی بەدەستی هێناوه، وە کە رووخانی یەکەم میرنشینی خاچەرست کە لەناوچە کەدا دامەزرا لێرەشەوه واتێگەشتوون کە قوناغەکانی پێش تر گرنگی و بایەخیکی ئەو تۆپیان نەبوو، لەکاتی کەدا کە رێخۆشکەری سەرەکی بوو بۆ ئەو دەسکەوتە سالی ۱۱۱۴/ز ۵۳۹هـ ئەبێ رۆلی پرۆپاگاندە کاری و سیاسی سەرکەوتووو کاریگەری میژوونوسی عێراقی مەزن ئیبن الاثیریش لەیادەنەکەین کە لەرێی کتێبە نایابەکیەوه دەربارەی دامەزرێنەری خانەوادەی زەنگی وای لە میژوونوسان کردو کە بەجۆریک لەجۆرەکان کاریگەری پێی، بەشیوەیه کە عەمادالدین زەنگی خستە ئەو هەلوێستەوه لەرووی هەلسەنگاندنی رۆلی میژووییەوه، دیارە هێندە بەسە بۆ مەودود کە سەرکەوتوو بوو لەلێدانی بوونی خاچەرستنی لەجەلیل دا، کە ناوچەیه‌که بۆ ماوەی دوو دەیه بوو چالاکێ موسلمانەکانی پێ گەشتبوو، هەرەها

<sup>۱</sup> شرف الدین مودود ل ۱۵۰ عبد الغی رمضان.

<sup>۲</sup> الحوب الصلیبیه بین الشرق والغرب ل ۱۵۶.

<sup>۳</sup> هەمان سەرچاوه ل ۱۵۶.

<sup>۴</sup> هەمان سەرچاوه ل ۱۵۷.



ئەو ھەندەي بەسە كەسەر كەوت بەسەر دامە زۆر ئىنەرى شان شىنى بەيتولمە قەدىسدا، ئەشتوانىن بگەينە دىدىكى ھاوبەش بەو ھى كەپىمان واپىت كەسەر كەردەكانى جىھادى ئىسلامى تەواوكەرى يەكتەرن و ھىچ ناكۆكىيەك لەنىوانىيان دانىيە ئەو ھى كەمەودود پىي ھەستا- دواتر سودى ھەبوو بۆ سەر كەردەي مەزن صلاح الدىنى ئەيوبى، بۆيە ئەتوانىن بلىين ئەمرو صنىرەيە و سبەينى حطين، سىياقى گشتى مېزووى ئەو ناوچەبەش لەسەدەي شەشى كۆچى و دواز دەي زانىدا ئەمە دۇپات دەكاتەو، بەھەر حال لەكاتى بەراودەردى ھەولەكانى مەودود لەگەل پىشنانى خۇيدا وەك كرىقواو جكرمش و جاولى سقاوہ بۆمان دەردەكەوئ كە ئەو رۆلانە پەلەو ھەلكشاوہ، چونكە كەرىقوا تەنھا خەرىكبوو بەدەمەو ھەچوونى ئەنتاكىيە و جكرمىش كەمىك زىاترى كرد بەھۆى ھاوبەيمانىتى كردنى لەگەل سقمانى كورپى ئەرتەقدا بەشپۆەيەك كەبوو ھۆى سەر كەوتنى لەجەنگى ھەپاندا ٤٩٨ك/ ١١٠٤ز، بەلام مەودود رۆلى گەورەتربوو بەشپۆەيەك كەتوانى شكست بەخاچەرستەكان بىئىت لەجەنگى الصنىرەدا لەسالى ٥٠٧ك ١١١٣ز دا، ئەمەش بۆمان ئەسەلمىتى كە لەماو ھى نۆ سالدان تەوانى دوو شكستى گەورە بەسەر خاچەرستەكاندا بىئىت، بەلام ئەو كۆسپەي كە ھەبوو برىتى بوو لەسود وەر نەگرتن لەو دوو سەر كەوتنە بۆ راماللىنى دوزمان لەناوچەكانىيانداو سەر كەوتنى خىراو كىتوپر بەسەرياندا بەجۆر كە ئەتوانن قەرەبووى زىانەكانىيان بكنەو، بەلام پاشماو ھى ديار دەي پەر تەوازەبوونى سىياسى و رقەبەرايەتى نىوان سەر كەردە ئىسلامىيەكان رىگربوو لەبەردەم بەدەياتنى ئەم مەسەلەيەدا.<sup>١</sup>

٦- نجم الدين ئىلغازى فەرمانرەوای ماردىن: بزاوتى جىھادى ئىسلامى دژ بە خاچەرستەكان پەيوەندىيەكى بەھىزى ھەبوو بەسەر كەردەكانى موصلەو ھەوانەي كە لەژێردەسەلاتى سەلجۇقىيەكاندا بوون، ھەر وەك كۆچى دوايى سولتان مەمەدى كورپى مەلەكشا بوو بەھۆى بانگەپشتكر دىنى ئەقسنقر لەموصلەو ھەتاو ھەكو شىنكىيە بەغداي بى بسپىزدرىت،<sup>٢</sup> ئەو كارەي كەبوو ھۆى ئەو ھى موصل پىگەو گرنگى خۆى بەشپۆەيەكى كاتى لەدەست بدات لەپاەرايەتى بزاوتى جىھاددا دژ بەخاچەرستەكان و گواستەنەو ھى ئەم پاەرايەتییە بۆ نجم الدين ئىلغازى فەرمانرەوای ماردىن ئىلغازىش كارەكانى بەدەست گرتن بەسەر ھەلەبدا دەست پىكرد لەسالى ٥١١ك/ ١١١٧ز لەبەر گرنگى بۆ ھەر سەر كەردايەتییەكى سەربازى و

<sup>١</sup> الحروب الصليبية العلاقات بين الشرق ولبغرب ل١٥٧.

<sup>٢</sup> ھەمان سەرچاوہ ل١٥٨.

<sup>٣</sup> الوافي بلوفيات (٣١٠/٩) النجوم الزهرة (٣١٤/٥).

سیاسی که بیه وی پوویه پووی خاچپه رسته کان بیته وه نه مهش به هژی شه و تایبه تمه ندییه گرنگانه وه که تاییدابوو وه ک ناوه ندیکی ستراتیژی گرنگ له رووی مرقی و سهربازی و سیاسی و نابورییه وه، هه روه ها حه له ب ده که وته نیتوان دوو میرنشینی خاچپه رسته وه که شه وانیش ره هاو نه نتاکییه بوون، له هه مان کاتیشدا شه توانی په یوه ندی بکات به هیزه ئیسلامییه تورکمانانه وه که له ناوچه ی جه زیره دا بلابووونه وه، بویه ده ست به سه راگرتنی وه ک کردنه وه ی ده رگاوابوو بۆ سه رکردایه تی بزواتی جهاد هه نه مهش بۆ نجم الدین ئیلغازی و بلکی کوی به هرامی برازای و دواتریش ئوقسنقری برسقی و عماد الدین زهنکی و نورالدین محمود روویدا، سه باره ت به وورده کارییه کانی ده سترگرتنی نجم الدین ئیلغازی به سه ر حه له بدا له سالی ۵۱۱هـ/ ۱۱۱۷زدا شه وه هینده شت تاییداروویدا که ته ماعی خسته به ر خاچپه رسته کان هه تاوه کو ده ست بگرن به سه ریدا، چونکه لاوازی و ته نگزه ی نابوری زوری بۆ هیتابوو به راده یه ک که خه لکه که ی ده سته وسان کردبوو له به رامبه ر پیشکه شکردنی ئالف بۆ ئازده له کاننیا، به لام له به ر مه ترسی ده ست به سه راگرتنی شاره که یان له لایه ن خاچپه رسته کانه وه ناچاربوون هانا به رن بۆ نجم الدین ئیلغازی و له هه مان سالدا حه له بی به ده سته وه بده ن نجم الدین ئیلغازیش ده سته دایه به هیزکردنی ده سه لاتی له هه ندی شویندا وه کو بالنسرو هه ندی پیاوی حه له بی ده سترکرد هه تاوه کو پاره ییان ئی وه رگریت بۆ ریککه وتن پینی له گه ل خاچپه رسته کاند، بویه خه لکی حه له ب له خوی و سه ر یازه کانی بیزاربوون به قسه ی ابن العدم - و نه مهش ناچاریکرد حه له ب به جی به یلایت و به ره و ماردین به ری بکه ویت دوی شه وه ی که حسام الدین تمر تاشی له جیی خویدا دانا، شه وه بوو سه ر یازه کانی له بالنسدا شه و گرانییه یان قوسته وه که رووی تی کردبوون و له هه مان سالدا ۵۱۱هـ/ ۱۱۱۷ز، ناردیان به دوی خاچپه رسته کاند هه تاوه کو شه و شاره ییان بده ن به ده سته وه، نه مهش ئیلغازی ناچارکرد بۆ گه رانه وه به سه رکردایه تی هیزکی تورکمان به ره و حه له ب، کاتی خاچپه رسته کان هه ستیان به مه ترسی کرد، باشه کشه یانکردو دووباره ئیلغازی ده سته به سه راگرتنه وه و پاشان گه رایه وه بۆ ماردین دوی شه وه ی ناگره سته یکی له گه لدا مؤرکردن که نابی هیه لایه کییان ده ستریزی بکاته سه رمولکی شه و ی تریان<sup>۲</sup>.

<sup>۱</sup> الامارات الأرقيية في بلاد الشام والجزيرة ل ۲۳۴-۲۳۵.

<sup>۲</sup> زبدة الحلب (۱۸۰/۳) الجهاد ضد الصليبين في الشوق الاسلامي ل ۱۳۵.

● ھەلۋە شاندىن ھەي رېڭكە وتىننامە كە لەلەيەن خاچپەرستەن ھە، بەلەم خاچپەرستەكان بارودۇخە كەيان بەگونجاو زانى پاش دەرچوونى ئىلغازى ھەيلىشيان ھەتتايە سەر عرازو گەمارۆييان لەسەرتوند كىرد ھەتاو ھەكو موسلمانەكانىيان ناچار كىرد كەخۆييان بەدەستە ۋەبدەن، خەلگى ھەلەبىش ناچار بوون نامەبنوسن بۆ خاچپەرستەكان ۋەداۋى پاپەندىبوونىيان بەرېڭكە ۋەتەنە ھەلە بىكەن كەئىلغازى مۆرى كىرد لەگەلىاندە، خەلگى ھەلەبىش لەبەرەمبەردا تل ھەراقىييان بەدەستە ۋەئەدەن ۋەئەپەرەپارە دىيارىكراۋەش كەھەزار دىنارە لەبىرى چوار مانگ رادەست دەكەن لەبىرى ناۋچەي باكوپى رۆژئاۋى ھەلەب<sup>۱</sup>.  
 كاتى نجم الدىن ئىلغازىش ھەۋالى ھەلەبى پى گەيشت زۆر تۈرەبوو، بەلەم نەيتۈانى بەگەرتتە ۋە بۆ ھەلەب ۋەرزگارى بىكات لەوبارودۇخەدا لەبەرەكمەي سەربازەكانى بۆيە بەرە ۋەرۆھەلەتتى ناۋچەي ھەزىرە كەۋتەپى بەمەبەستى كۆكردنە ۋەي سەرباز لەھەمان كاتدا ظەير الدىن طەفەككىن ناگادارى كىردى ۋە ھەلەب زەۋى بۆ ئەنجامدانى كۆبۈنە ۋە لەگەلىدا لەسالى ۵۱۳ھ / ۱۱۱۸ز، ئەۋەبوو لەقەلەي دۈسردا بەمەبەستى دۈرخستە ۋەي خاچپەرستەكان لەھەلەب كۆبۈنە ۋە، بەلەم ئەم كارەييان بۆ ئەنجامنەدرا، ئەمەش ۋەي كىرد لەخاچپەرستەكان كەدەسەلەتتى خۆييان بەسەر دەرۋازەكانى ھەلەبدا بەھەزىرە بىكەن دۋى ئەۋەي كەدەستىيان گىرت بەسەر بەزاغەدا بەم شىۋەيە بارودۇخى ھەلەب بەرە ۋەخرابى رۆيشت ھەتاو ھەكو گەشتە پادەي لەناۋچوون بەقسەي ابن العدىم<sup>۲</sup>، خەلگى ھەلەبىش ناچار بوون كەھانا بەرن بۆ خەلەتتى عەباسى ۋەدولەتتى سەلجۇقى لەبەغدا، بەلەم كەس بەھانا يانە ۋەنەھات بەھۆي سەرقالبوونى سەلجۇقىيەكان بەكەيشە خەزەنەيەكانە ۋە لەلەيەك ۋەلاۋى خەلەتتى عەباسىش لەلەيەكى ترە ۋە.

● راگەياندنى رەشەبگىرى - نەفىر - دۇ بەخاچپەرستەكان: نجم الدىن ئىلغازى نەيتۈانى رۈوبەروۋى خاچپەرستەكان بېيىتە ۋە، چۈنكە لەطەفەككىن جىبابوۋىيە ۋە گەرايە ۋە بۆ ماردىن بۆ كۆكردنە ۋەي سەرباز ۋەك رەخۆشكەريەك بۆ گەرانە ۋە بۆ جىھاد ۋەپوۋەروبوونە ۋەي خاچپەرستەكان لەھەنەگىكى يەكلا كەرە ۋەدا<sup>۳</sup>. ئەۋەبوو لەمادىن ئىلغازى زىياتر لەبېست ھەزار تۈركمانى كۆكردە ۋە<sup>۴</sup>، بەمەبەستى ھەنگ كىردن دۇ بەخاچپەرستەكان كەگەمارۆيەكى تۈندى ھەلەبىيان دابو بەشىۋەيەك كەخەرىك بوو خۇراكىيان لىبېرېت، ھەروەھا ئىلغازى

<sup>۱</sup> زىدە الطەب (۱۸۵/۳-۱۸۶).

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاۋە (۱۸۶/۳).

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاۋە (۱۸۶/۳).

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاۋە (۱۸۷/۳-۱۹۰).

نیردراوی نارد بۆ به غذا هه تاوه کو ره شبگیر نه فیر ژ به خاچه رسته کان رابگیه نیت و خهلبغی  
 عه باسی المسترشد بالله و سولتانی سه لجوقی مه حمودی کوپی مه مه دی کوپی  
 مه له کشاهیش له وکارهی خاچه رسته کان دژ به ولاتی جهزیره ناگاردار بکاته وه که هه ستاون  
 به ده ست گرتن به سهر قه لایه که له نزیک ره هاو عطیری فه رمانپه واییان کوشتوه<sup>۱</sup>، نه وه بوو  
 نجم الدین ئیلغازی پیشتر له گه لطفتکین دا ریک که وتبوو له سالی ۵۱۳ ک/ ۱۱۱۸ ز له سهر  
 روبه روو بوونه وهی خاچه رسته کان له مانگی صفری سالی دها تودا ۵۱۳ ک/ ۱۱۱۹ ز له شام ز  
 ئیلغازیش پیش نه و واده دیاریکراوه به ره و ره ها که وته ری و گه مارۆیه کی توندی به سهر دا  
 سه پاند، نه مه ش خاچه رسته کانی ناوی ناچار کرد که ریکه وتنی له گه لدا مۆریکه ن به رامبه ر  
 به نازاد کردنی نه و دیله موسلمانانه ی که لایانه ، نه ویش به مه رازی بوو مه رجیشی بۆ دانان  
 که نابی به ری که ون بۆ یارمه تیدانی نه میری نه نتاکییه له حاله تی روودانی رووبه روو بوونه وه  
 له گه لدا نه وانیش ره زامه نندیان پیشاندا نه مه ش به لگیه له سهر لاوازی و ملکه چی  
 خاچه رسته کان له ناوچه ی جهزیره دا بۆ داخوازییه کانی نه میره موسلمانانه کان<sup>۲</sup>.

● جهنگی ساحه الدم-گۆره پانی خوین- دوا ی نه وه ی که ئیلغازی دلنیا بوو له وه ی که  
 له پشت وه لی ئی نادریت به ره و ولاتی شام که وته ری و ئۆسامه ی کوپی مباره کی کوپی شبل  
 کلابی نه میر طغان نه رسه لانی فه رمانپه وای به دلپس و نه رزنیش هاتنه ناو سوپاکه ی وه و  
 پیکه وه به ریکه وتن هه تاوه کو گه شتنه نزیکي الآثارب له زه وی سهر مه دا له ره بیعی یه که می  
 سالی ۵۱۳ ک/ ۱۱۱۹ ز داو له وی چاوه روانی گه شتنی ظهیر الدین طفتکیننی ده کرد،  
 خاچه رسته کانیش به سه رکردایه تی رۆجه ری فه رمانپه وای نه نتاکیه له تل عفیندا  
 جیگیر بوو بوون و ده ستیاندایه دروست کردنی شورایه ک تیایدا، به لام به خه یالیاندا نه ده هات  
 که نجم الدین ئیلغازی له و شوینه دا بدات به سه ریاندا، هه روه ها وایانده زانی که (أثارب) یان  
 (زورنا) یان ده ست ده که ویت، ته نانه ت نه وه نده له خۆ بایبوون به هوی توکمه یی  
 شوینه که یانه وه ناردییان بۆ لای ئیلغازی و پییان ده وت: خۆت ماندوومه که به هاتن بۆ لامان  
 ئیمه خه ریکه ده گه ینه لات<sup>۳</sup>، پاش درێژه کیشانی چاوه روانی ئیلغازی به دیار  
 هاوپه یمانه که یه وه، وه لایمی خواستی نه میره کانی دایه وه بۆ هیترشکردنه سهر خاچه رسته کان  
 به شیوه یه کی غافلگیرانه نه وه بوو خاچه رسته کان به خۆییان نه زانی هه تاوه کو په رچه می

<sup>۱</sup> الجهاد ضد الصليبين في الشرق الاسلامي ل ۱۵۳.

<sup>۲</sup> الامارات الارتقية في بلاد الشام والجزيرة، عماد الدين خليل ل ۲۴۱.

<sup>۳</sup> زبدة الطلب (۱۹۰/۳) الجهاد ضد لبصليبين ل ۱۵۴.

موسلمانان کان بیا بیا بینى كه له هه موو لایه كه وه دهوړى دابوون، نه مهش له رۆژى هه ینى شازدهى ره بیهى یه كه مى سالى ۱۱۹۲هـ/ ۱۱۱۹ز دا بوو پاشان قازى حلب ابو الفضل خشاب هاته دهر وه و تارىكى به پىژى دا بو موسلمانان و وړه ی به رزكردنه وه و هیمه تی جولاندن بو حیهاد كړدن، بۆیه موسلمانان له هه موو لایه كه وه هیرشيان كرده سهر خاچه رسته كان و تیر وه ك گولله به سهریاندا دهبارى و له كاتيكدا كه له هه موو لایه كه وه شمشیر خرابووه كهر دنییان و ته نها خه لكى كه مبیان لیده ریا زیو نه وانی تریشیان كوژاویان برینداربوون، له ناو كوژاوه كانیشدا رۆجهرى فره مانړه وای نه نتاکیه هه بوو كه ده سته پشخه رى كرد له روبرو بوونه وه ی موسلماناندا پیش كه شتنى هیزه كانى به یتوالمقه دیس و طرابلس و شوینه كانى تر، هه فتاو نه وه نده سواریش له سواره كانى خاچه رسته كان به دیل گیران و هه و لیاندا كه به رامیه ر به سئ سده هه زار دینار نازاد بكرین، به لام نجم الدین ئیلفازى به وه قایل نه بوو، به لكو فره مانى كوشتنى هه موویانیدا.

نهم چه نگهش لای میژوونوسه لاتینه كان و نهو میژوونوسه هاوچه رخانه ی كه له وانه وه شتیان گواستوته وه ناسراوه به ساحة الدم - واته گوره پانى حوینه، له بهر رۆژى نهو خه لكه خاچه رسته ی كه تیايدا كوژا له بهرام بهر كوژانى ژماره یه كى كه م له موسلمانان<sup>۱</sup>.

• نهو ره هه ندانه ی كه سهر كه وتن به سهر خاچه رسته كان له جهنگى ساحة الدمدا به ده ستنى هینا: گرنگى نهو شكسته ی كه به سهر خاچه رسته كاندا هات ته نها لهو سهر كه وتن سهر یازیه دانه بوو كه نجم الدین ئیلفازى تۆمارى كرد به سهریاندا، به لكو له وه تپهرى كرد بو دروست بوونى به ره یه كى ئیسلامى یه كگرتوو كه له نه میره موسلمانان كانى شام و جهزیره پیکهاتبوو، به لكو له وهش تپهرى كرد بو دورخستنه وه ی هه لب له هه ره شه ی خاچه رسته كان به تاییهت پاش ده سترگرتنى نجم الدین ئیلفازى به سهر قه لایه كدا له نزك اثارب له هه مان سالد، نه مه جگه له وه ی كه كار ه ساتیكى گه وړه بوو نه نتاکیه ی بیبهش كرد له رۆجهرى سهر كرده و سوپا كه ی، نه مهش وایكرد (سریان) ناشورى و نه رمنه كان له نه نتاکیه دا گومان له به سودى مان وه یاندا له گه ل خاچه رسته كاندا بكن، هه ره نه مه شبووه پالنه ریان بو خو پزگار كردن له خاچه رسته رۆژئاواییه كان له دواتردا<sup>۲</sup>، هه روه ها ابن العدیم باسى نهو ده كات كه نجم الدین ئیلفازى دواى كوژایى هاتنى جهنگه كه چووه ختوه ته كه ی

<sup>۱</sup> السرق الادسط والحروب الصليبية (۷۳/۱) الامارات الارتقية ل ۲۴۲.

<sup>۲</sup> الاعتبار ل ۴۰، ۴۱، الحركة الصليبية (۹۳/۱).

رۆجەرو ھەتاوھەکو لەوێ موسڵمانەکان دەسکەوتەکانییانی رادەست کەن، بەلام ئەو ھەموو دەسکەوتەکانی گێڕایەو ھە بۆ جەنگاوەرەکان جگە لەچەکیك نەبێ کە کردیە دیاری بۆ پاشاکانی ئیسلام ھەتاوھەکو خۆشەویستی جیھادی ئیسلامی لەدایاندا دژ بەخاچەرستەکان زیندوو بکاتەو<sup>۱</sup>، ھەروەھا ئیلغازی توانای زنجیرەییەکی سەرکەوتن لەباکوپی شامدا تۆمار بکات، ئەمەش کەشیکی ھێمن و ئارامی بۆ موسڵمانەکان رەخساند و توانیان شکستیکی تەواو بەو سوپایەبێنن کە بەسەرکردایەتی بلدوینی پاشای بەیتولمەدیس بەرێ کەوتبوو بۆ بەدەمەو ھاتنی رۆجەری فەرمانرەوای ئەنتاکییە<sup>۲</sup> نجم الدین ئیلغازیش بەمە وازی نەھێنا، بەلکە لەئەرتاحدا لەگەڵ طفەتکەنی، ھاوپەیمانی دا کۆبویەو ھەریکەوتن لەسەر ھێرشکردنە سەر آثاربو و زردنا و توانییان لەدەستی خاچەرستەکانی بستیئەو، پاشان ئیلغازی بەچەند کەسیکی کەمەو لەموسڵمانان بەرەو دانیت بەرێ کەوت و لەگەڵ بلدوینی پاشای بەیتولمەدیس و روبەرتی فەرمانرەوای زردنادا پوبەرەووبو ھە شەپ لەنیوانییاندا ھەلگیرسا لەجمادی یەکیمی سالێ ۵۱۳/ک ۱۱۹/ز داو بەسەرکەوتنی نجم الدین ئیلغازی کۆتایی پێتات و خاچەرستەکان شکستییان خوارد و دواي ئەو ی کە نجم الدین راوہ دونانیان خۆیان لەقەلای ھابدا قایمکرد<sup>۳</sup>، پاشان نجم الدین ئیلغازی گەرایەو ھە بۆ حەلب و پیاوھەکانیشی لەرێگە گەرانیو ھەدا روبەرتی رۆبەرتی فەرمانرەوایی زردنا بوونەو بەھاوڕێییەتی ھیزیک لەخاچەرستان، سوپاکە ئیلغازیش پەلاماری دان و خاچەرستەکانی ناچارکرد کەبگەرێنەو ھە بۆ قەلای ھاب، لەھەمان کاتیشدا روبەرتی الأبرص بەدیلی کەوتە بەردەستی موسڵمانەکان و ئەوانیش بردیان بۆ حەلب بۆ لای ئیلغازی، ئەویش ناردی بۆ دیمەشق بۆ لای طفەتکین لەوێ زیندانی کرا ھەتاوھەکو بەئازارکۆشتی<sup>۴</sup> . لەکۆتایی جمادی یەکیمی ۵۱۳/ک ۱۱۹/ز ئیلغازی حەلبی بەرەو ماردین بەجێ ھێشت بەھۆی ئەو تەنگژە دارییەو کە پێیدا تێپەری، چونکە حەلبیش ھیندە لاوازبوو کەنەیدەتوانی تیايدا بمیئیتەو<sup>۵</sup> .

● ئابلقەدانی ئەنتاکییە و مۆرکردنی ئاگرەست لەگەڵ پاشای بەیتولمەدیسدا: وێرایی سەرقالبونی نجم الدین ئیلغازی بەھەندێ کاروباری ئیدارییەو لەماردیندا، بەلام توانی

<sup>۱</sup> زبدة الحلب (۱۹۰/۳) الجهاد ضد الصليبيين ل ۱۵۵.

<sup>۲</sup> الجهاد ضد الصليبيين ل ۱۵۵.

<sup>۳</sup> زبدة الحلب (۱۹۰/۳) الجهاد ضد الصليبيين ل ۱۵۶.

<sup>۴</sup> تأريخ الحروب الصليبية (۲/۳۴۵).

<sup>۵</sup> الجهاد ضد الصليبيين ل ۱۵۶.

سوپایەك لە توركمانەكان كۆبكاتهووە لە فوراتهووە بیا نپەریتیتەووە بەرەو ولاتی شام لە ساڵی ٥١٤هـ/ ١١٢٠ز داو لە گەڵ طغتكین دا كۆبویهووە پێكەووە بەرێی كەوتن بەرەو ئەنتاكیەو گەمارۆیان بەسەردا سەپاند، بەلام دەسەلاتییان بەسەریدا نەشكا، بۆیە چوونە ناو قنسیرینو شەو رۆژێك گەمارۆییاندا، بەلام لەوێش هیچیان پێنەكرا، لەم كاتەشدا ظهیر الدین طغتكین پێشنیاری كرد بۆ هاوڕێكەیی كە دەست لە گەمارۆدانێ هەلگریت و هەریەكەیان بگەڕێنەووە بۆ ولاتی خۆی، نجم الدینیش ئامۆژگاری هاوڕێكەیی قبولكردو گەریاوە بۆ حەلب دواى ئەوێ كە را دەى بە هێزى خاچەپرستەكانى بۆ دەر كەوت سەربازە توركمانەكانیشى بلأوهیانكردو ئیلاغزیش ناچاربوو ئاگر بەستێك لە گەڵ پاشای بەیتولمەقەدیسدا بلدوینی دووهم مۆریكات بەمەرجێك مەعررەو كفرطاب و بادەو ضیاع جبل السماق بدریتە خاچەپرستەكانو ئەم ئاگر بەستەش هەتاوەكو كۆتایی ساڵ بەردەوام بێت.<sup>١</sup>

● هەلۆه شانهوێ رێككەوتنەكە: خاچەپرستەكان پابەندنەبوو بەم رێكەوتنامەیهووەو جوسلینی فرمانپەرەى تەل پاشەر لە هەمان ساڵدا ٥١٤هـ/ ١١٣٠ز هەستا بە هێرشكردنە سەر ئەو ناوچانەى كە سەر بە حەلب بوون، ئەمەش خەلكى حەلبى ناچار كركرد كە نارەزاییەكى توند بنێرن بۆ بلدوینی دووهم پاشای بەیتولمەقەدیسو تیایدا ئاگادارى كردهووە لە هێرشو دەستدرێژییهكانى جوسلین بۆ سەر مۆسڵمانەكان، بەلام ئەو بەم شیوێهەو لەلامى دانەووە: كە هیچ دەسەلاتێك بەسەر جوسلیندا نییه<sup>٢</sup>، خاچەپرستەكانیش بەمەوازییان نەهێنا، بەلكو لە ئەنتاكیەووە هێرشیان كرده سەر ولاتی شیرۆ كۆمەلێکیان لە مۆسڵمانەكان بە دیلگرت و چەند داخوارییهكى زۆریان خستە بەردەم ئەمیری عەرەب أبو العساكر سلطانی كورێ منقذ ئەویش ناچاربوو لە گەڵیاندا رێك بكەوێت بەرامبەر بەوێ كە برێك پارەیان بدات<sup>٣</sup>، لە گەڵ هەموو ئەمانەشدا خاچەپرستەكان هەلى نەبوونی ئیلاغزیان لە حەلبدا قۆستەووەو بۆیە لە صفری ساڵی ٥١٥هـ/ ١١٢١ز هێرشیان كرده سەر أثارب و هەستان بە سوتاندنی ئەو خانوو دەغل و دانەى كە تیایدا بوو، بلدوینی دووهمیش هێرشى كرده سەر خودی حەلب و گەمارۆیهكى توندی بەسەردا سەپاند كە بوو هۆی ئەوێ پەنجا كەس لە خەلكەكەى ببنە دیل بە دەستیهووە، حەلبییهكانیش سەر كەوتو بوون لەرزگار كردنی براكانییان و توانییان

<sup>١</sup> هەمان سەرچاوه ١٥٢.

<sup>٢</sup> هەمان سەرچاوه ١٥٧، ١٥٦.

<sup>٣</sup> هەمان سەرچاوه ١٥٦.

خاچپه رسته کان ناچار به کشانه وه بۆنه نتاکیه بکه<sup>۱</sup>، وادیاره نجم الدین ئیلغازی ناچار بو ماوه یه که له له ماردیندا بمینینه وه، نه مهش وایکرد که نامه بنیژیت بۆ سوله یمانی کوپی ئیلغازی جیگری خۆی له حه له بدا و فرمانی پی بکات که پیککه وتن له گه له خاچپه رسته کاندای مۆریکات، به پیی نه م ریککه وتن ههش خاچپه رسته کان دهستیان گرت به سه ر سرمین و لیلۆن و هه ندی له ناوچه کشتوکالییه کانی ده ورپه ری حه له بو اثارب<sup>۲</sup>.

• یاخیبوونی سلیمانی کوپی ئیلغازی له باوکی: هه رچه نه ده نه و ریککه وتن هه سوله یمانی کوپی ئیلغازی مۆی کرد له به رژه وه نه دی موسلمان هه کاندانه بوو، به لام سوله یمان هه وای نه دا بۆ چاره سه رکردنی نه و پشوی و شله ژانه ی که به سه ر حه له بدا هات، به لکو یاخیبوونی خۆی دژ له باوکی سه ره به خۆی خۆی له حه له بدا راگه یاند، نه م هه نگاوه شی خاچپه رستانی هاندا بۆ ته نگ هه لچنین به حه له بو داگیرکردنی هه ندی ناوچه له ده ورپه ریدا نه مهش له جمادی دووه می سالی ۱۵۱ ک ۱۱۲۱ زدا، داویان له سوله یمانی فرمانپه وای کرد که ده سته ردار ی اثارب بیته بۆ به لدوینی دووه می پاشای به یتولمه قه دیس، به لام دانیشتوانی موسلمان ی اثارب ناماده نه بوون ملکه چی خاچپه رسته کان بن نه مهش به لدوینی ناچار کرد هه تاوه کو پاشه کشه بکات بۆ نه نتاکیه و له ویشه وه بۆ به یتولمه قه دیس<sup>۳</sup>.

• له ناو بردنی یاخیبوونه که: نه جمال دین ئیلغازیش هه ر که هه وای یاخیبوونی کوپه که ی بیست له حه له بدا یه کسه ر که وته ری به ره و حه له بو هه مو نه وانه ی سزادا که له پشت یاخیبوونی کوپه که یه وه بوون، کاتی سوله یمان نه و سزا تونده ی بینی که به سه ر هاوکاره کانی دا سه پیتر ترسا و هه لات بۆ دیمه شق و داوی مافی په نابه یتی له طفتکبینی فرمانپه وای کرد، نه وه بوو هه ر که که بارودۆخ بۆ ئیلغازی یه کلابوویه وه و توانی کوتایی به ناژاوه که بینیت، بدر الدوله سوله یمانی کوپی عبداالجباری کوپی نه رته قی برازای تیادا دانا وه ک جیشینی خۆی، نه ویش ریککه وتن یکی یه ک سه له ی له گه له خاچپه رسته کاندای مۆر کرد، نامانجی ئیلغازیش له و ریککه وتن بۆ سورد وه رگرتن بوو له کات هه تاوه کو بگه ریته وه دیاره کرو هه تاوه کو پی ده کری هیژ کوپکاته وه بۆ دووباره هیژشکردنه سه ریان، وپرای مه ترسی له وه ی که خاچپه رسته کان هیژش بکه نه سه ر حه له بو برازا که شی نه توانی به رپه رچیان بداته وه<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> زبدة الحلب (۱۹۹/۲) الجهاد ضد لصلیبین ل ۱۵۷.

<sup>۲</sup> زبدة الحلب (۱۹۹/۹-۲۰۵) الجهاد ضد الصلیبیین ل ۱۵۷.

<sup>۳</sup> زبدة الحلب (۱۹۹/۹-۲۰۵) الجهاد ضد الصلیبیین ل ۱۵۷.

<sup>۴</sup> الامارات الادتیة ل ۶۰.



له ماردینیشدا نجم الدین ئیلغازی توانی زۆرتترین خه‌لکی تورکمان کۆبکاته‌وه و پاشان به‌ره و لا‌تی شام بیانبات له مانگی ره‌بیعی دووه‌می سالی ٥١٦ ک/١١٢٢ز، به‌سود وهرگرتن له و نا‌کۆکیه‌ی که له‌نیوان به‌لدوینی پاشای به‌یتولمه‌قه‌دیس و یونزی فه‌رمانه‌وه‌ی طرابلسدا هه‌بوو، به‌لام نجم‌الدین ئیلغازی نه‌یتوانی سه‌رکه‌وتنیکه‌ی که‌لاکه‌ره‌وه به‌ده‌ست بێنیت به‌سه‌ر خاچه‌رسته‌کاندا، سه‌رباری په‌یوه‌ندی کردنی بلکی کوپی به‌رامی کوپی ئه‌رته‌ق و ظهیر الدین طغتكین پیوه‌ی، به‌لام نه‌یتوانی ده‌سه‌لات و هه‌ژمونی خۆی به‌سه‌ر ته‌واوی ناوچه‌ی که‌له‌بدا به‌سه‌پنیت<sup>١</sup>.

● کۆچی دوا‌ی ئیلغازی و کاریگه‌ری له‌سه‌ر موس‌لمانانه‌کان: له‌مانگی ره‌مه‌زانی سالی ٥١٦ ک/١١٢٢ز ئیلغازی هه‌ستی خراپ‌بوونی باری ته‌ندروستی کرد و گه‌پایه‌وه بۆ میافارقین و له‌ویش گیانی سپارد، به‌و نه‌نده‌یه‌ش که‌کۆچی دوا‌ی ئیلغازی کاره‌سات‌بوو بۆ موس‌لمانانی و لا‌تی شام و جه‌زیره به‌گشتی، به‌لام نه‌م کاره‌ساته گه‌وره‌تریو بۆ خه‌لکی که‌له‌ب، چونکه نجم الدین ئیلغازی ئومیدی خاچه‌رسته‌کانی بری‌بوو بۆ ده‌ست گرتن به‌سه‌ر که‌له‌بدا، گرنگی کۆچی دوا‌ی ئیلغازی ته‌نها به‌مه‌وه نه‌وه‌ستا، به‌لکو بووه هۆی هه‌لوه‌شانه‌وه‌ی میرنشینه‌که‌ی و له‌نیوان مناله‌کانیدا دابه‌شکرا و حسام الدین تمرتاش ماردین و سوله‌یمان میافارقینی به‌رکه‌وت و که‌له‌بیش به‌ده‌ست سلیمانی کوپی عب‌الجباری کوپی ئه‌رته‌قی برا‌زایه‌وه مایه‌وه، بلکی کوپی به‌رامی کوپی ئه‌رته‌قی‌ش قه‌لا‌ی خرت‌برتی به‌ده‌سته‌وه مایه‌وه و دواتریش که‌پانی خسته‌سه‌ر<sup>٢</sup>. سه‌رباری ئه‌وه‌ی که‌که‌له‌ب پێشتر پش‌تی به‌و سه‌ربازه تورکمانانه نه‌به‌ست که‌ئیلغازی کۆی ده‌کردنه‌وه له‌با‌کوپی جه‌زیره‌وه، به‌لام دواتر ئه‌و په‌گه‌زه مرو‌ییه‌ی له‌ده‌ستدا که‌هه‌میشه تایی ترازوی موس‌لمانانی به‌سه‌ر خاچه‌رسته‌کاندا زال ده‌کرد، ئه‌مه‌ش که‌له‌بی کرده ئامانجی هێرشه‌کانی خاچه‌رستان به‌هۆی لاوازی و که‌م توانایی سوله‌یمان کوپی عب‌الجباری کوپی ئه‌رته‌قی فه‌رمانه‌وه‌ی له‌به‌رامبه‌ر هێرشه‌کاندا، ئه‌وه‌بوو هه‌لی مردنی نجم الدین یان قۆسته‌وه و به‌سه‌رکردایه‌تی به‌لدوینی دووه‌می پاشای به‌یتولمه‌قه‌دیس هێرشیان کرده سه‌ر بزاعه و بالس له‌سه‌ر رووباری فورات و به‌مه‌شه‌وه نه‌وه‌ستان، به‌لکو توانیان ده‌ست بگرن به‌سه‌ر قه‌لا‌ی البیره‌دا، هه‌تاوه‌کو وایلیه‌ت که‌له‌ب له‌لایه‌ن خاچه‌رسته‌کانه‌وه ئاب‌لوقه‌ دراب‌وو، ئه‌مه‌ش سوله‌یمانی ناچارکرد

<sup>١</sup> نور الدین محمود والصليبيون حسن حبشي ل ٢٠.

<sup>٢</sup> الجهاد ضد الصليبيين في الشرق الاسلامي ل ١٦٠.

که ریچکه و تننامه یه کیان له گه لدا مؤریکات له سالی ۵۱۷هـ / ۱۱۲۳ز که به پیتی نه و ریچکه و تننامه یه سوله یمان دستی له قه لای اثارب هه لگرت بۆیان<sup>۱</sup>.

۷- **بلکی کوپی بهرامی کوپی نه رته ق:** بلکی کوپی بهرام فه رمانپه وای قه لای (خرتبرت) پاش نیلغازی مامی نالای جیهادی هه لگرت و رکابه ریچی سه سه ختی خاچه رسته کان بوو، زۆر خولای له ناویردنی خاچه رسته کان بوو نه ک به ته نها له جه زیره دا، به لکو له ته وای ولاتی شامدا، کاره سه ره کییه کانی هه ره له کاتی نه خۆشی نجم الدین نلغازی مامیه وه ده ست پێ کرد له ره جه به سالی ۵۱۶هـ / ۱۱۲۳ز به گه مارۆدانی ره ها، به لام نه یتوانی داگیریکات دوی گه مارۆیه کی دورودریژ، نه مه ش ناچاریکرد هه تاوه کو پاشه کشه بکات، خاچه رسته کانیش له بهر نه مه هۆیه گه شتنه نه و بپوایی یه که پێویسته کۆمه کی له جوسلینی دوزمنی سه سه ختی موسلمانه کانه و که زۆر ته ماعکاربوو وه ریگرن. که له وکاته دا له گه ل بلدیونی پاشای به یتولمه قه دیسدابوو له البیره، لیژه شدا نه یانویست سود له بلادیوونه وه ی سه ریاژه کانی بلکی کوپی به هرامی کوپی نه رتق وه ریگرن پاش گه پانه وه ی له ره ها، به لام بلکی کوپی بهرام توانی بۆ سه یه ک بۆ جوسلین و خاچه رسته یه کی قوپو لیته وه تێریو له ناوی باران نه مه ش بووه هۆی نه وه ی که نه سه په کانیانی له ناو لیتاودا گیریکات و له هه مان کاتیشدا خۆی و پیاوه کانی که له چوار سه د سوار تێپه ریان نه ده کرد تیربارانییان کردن و ته نها ژماره یه کی که میان لێ ده ریاژبوو جوسلین و جالیرانی پورزای فه رمانپه وایی البیره ش له سالی ۵۱۶هـ / ۱۱۲۲ز دا ده ستگیرکران له نه نجای نه مه سه رکه و تنه ی بلکی کوپی بهرام هیزو ناویانگی مه عه وی خاچه رسته کان له ولاتی شامدا له ناوچوو، هه ره ها ئاره زووی په لاماردان و لیدانیان له لایه ن موسلمانه کانه وه په ره ی سه ند<sup>۲</sup>. بلکی کوپی بهرامی کوپی نه رته قیش هه ولیدا له جوسلین و هاوړی دیلکراوه کانییه وه به لیئنی به ده سه ته وه دانی ره های ده ست که ویت به رامبه ر به نازادکردنیان، به لام نه وان نه مه یان ره تکرده وه وتیان: ئیمه ولاته که مان وه کو حوشر وایه بۆمان، هه رکاتی حوشره که مان مرد نه بی بگوئینه وه بۆ حوشریکی تر، نه و شویتانه ش که به ده ست ئیمه وه بوو نیستا به ده سه تی خه لکی تره وه یه<sup>۳</sup>، پاشان بلکی کوپی بهرام دیله کانی برد بۆ قه لای خرتبرت و چه ند که سیکی راسپارد بۆ پاسه وانی کردنیان و له سالی ۵۱۷هـ / ۱۱۲۳ز به ره وه قه لای کرکری سه ر به میرنشینی ره ها که و ته ری بۆ ده ست

<sup>۱</sup> زیده حلب (۳۰۶/۲) الجهاد ضد الصليبيين في الشرق الاسلامي ل ۱۶۰.

<sup>۲</sup> نور الدين محمود والصليبيون حسن حبسي ل ۳۰.

<sup>۳</sup> الجهاد ضد الصليبيين في الشرق الاسلامي ل ۱۶۰.

به سه راگرتنی<sup>۱</sup>، پاشا به لدوینی پاشای به یتولمه قه دیسیش که سه ره رشتی ره هاو نه تناکیه شی گرتبوه نه ستو ده رکی به وه کرد که پتویسته له سه ری هه ولیدات بۆ رزگار کردنی جوسلین له دیلی و ری بگریخت له داگیر کردنی کرکر له سه ره ده سستی بلکی کوپی بهرام و بۆ موسلمانانی سه لمینیت که هیزی خاچه رسته کان هیشتا توانای گورز وه شانندن و هیترشی ماوه، بۆیه بلدوین به سه رکردایه تی سوپاکه یه وه چوو ده ره وه هه تاوه کو گه شته که ناری رۆژه لاتی روباری سنجه که یه کیکه له لقه کانی فورات به ئاراسته ی سه ریا زگی بلکی کوپی بهرام که گه مارۆی له سه ره کرکر هه لگرتبوو و گه پرا بویه وه بۆ پوو به پویونه وه ی بلدوینی دوو ه می پاشای به یتولمه قه دیس، جهنگ له نیوان هه ردوو لادا له تۆزده ی مانگی صفری ۱۲۳/هـ ۱۲۳۲ زدا هه لگیرساو سه رباری که می سوپای موسلمانان کان، به لام شکستیات به خاچه رسته کان هیئا گرنگی نه م جهنگش ته نها له سه ره که وتنی بلکی کوپی بهرامدا نه بوو، به لکو له وه ش تیپه ری بۆ به دیل گرتنی بلدوینی دوو ه م پاشای به یتولمه قه دیس و ده سترگتن به سه ره قه لای کرکردا، پاشان بلك دیله نوکیه ی برد بۆ قه لای خرتبرت و خستییه پال جوسلین و سه رکرده خاچه رسته کانی تر<sup>۲</sup> به م شیویه هه موو میرنشینه خاچه رسته کان، ره هاو نه تناکیه و شانیشینی به یتولمه قه دیس چۆلبوو له سه رکرده کانیاان، نه مه ش بووه هۆی شله ژانی باری خاچه رسته کان له جه زیره و ولاتی شام، به لام هیزه ئیسلامیه کان له ولاتی شام له و کاته دا نه یانتوانی نه م هه له بقۆز نه وه و میرنشینه کانیاان له ناو به رن و کۆتایی به مه ترسیان بیتن<sup>۳</sup>.

● گه مارۆدانی حه له ب له لایه ن خاچه رسته کانه وه: سه باره ت به بلکی کوپی به هرامی کوپی نه رته ق نه وه دوا ی نه وه ی که دیله کانی کۆکرده وه له قه لای خرتبردا هه ستا به رۆیشتن به ره و حه ران بۆ ده ست به سه راگرتنی له ره بیعی یه که می سالی ۱۲۳/هـ ۱۲۳۲ ز، نه مه ش به مه به سستی به هیتر کردنی پیگه ی خۆی و نه مه شی بۆ چوو سه ره، هه ره ها بلکی کوپی بهرام ئاره نووی ده سگرتنی به سه ره حه له ببشدا هه بوو که له ژیر ده سستی سلیمانی کوپی عدا لجا ردا بوو دوا ی نه وه ی ده ستیگرت به سه ره حه راندا، چونکه گرنگی حه له بی ده زانی له رووی ستراتیژی وه، که ناتوانی هیچ نه نجامیکی یه کلاکه ره وه به ده ست بیتیت نه گه ر حه له ب نه خاته سه ره میرنشینه که ی، هه تاوه کو بنکه یه کی هه بیت له ولاتی شامدا و به هۆیه وه بتوانیت له روبه ریکی

<sup>۱</sup> زبدة الحلب (۳/ ۳۰۶) الجهاد ضد الصليبين في الشرق الاسلامي (۱۶۰).

<sup>۲</sup> نور الدين محمود والصليبيون في الشرق الاسلامي ل ۱۶۱.

<sup>۳</sup> الجهاد ضد الصليبين في الشرق الاسلامي ل ۱۶۰.

فراواندا جموجۆل بکاتو یه کلابیته وه بۆ کوشتاری خاچپه رسته کان<sup>۱</sup>، هر بۆیه بلکی کوپی بهرام گه مارۆی خسته سهر چه له ب هه تاوه کو دانیش توانی ناچار کرد که له به ره به یانی جمادی یه که می سالی ۵۱۷هـ/ ۱۱۲۳زدا<sup>۲</sup> به دهسته وهی بدن، به لام بلکی کوپی بهرام نهیتوانی زیاتر بهرده وام بیته له سهر کوشتاری خاچپه رسته کان له شامدا، چونکه هه والی هه لاتنی جوسلینی له به ندیخانه پی گهشت به یارمه تی کومه لی له ئه رمه نه کان له وانه ی که بلکی کوپی بهرام له خرت برتدا به باشی مامه له ی له گه لدا کردبوون، بۆیه له ره جه بی هه مان سالدا ۵۱۷هـ/ ۱۱۲۳ز به خیرایی گه پایه وه بۆ خرت برت و توانی ئاسایشی بۆ بگێرێته وه و دیله کانی تریش بگۆزێته وه بۆ چه پان دوا ی سزادانی ئه و ئه رمه نیانه ی که له وییوون<sup>۳</sup>. جوسلینی فه رمان په وای ره هاش که له به ندیخانه ده رباز بوو توانی سوپایه ک له خاچپه رسته کانی به یتولمه قه دیس و نه تاقیه پیک بیئێ و به ره و چه له ب به پێ بکه ویت ته نگ به موسولمانه کانی ئه و شاره هه لچنی، به مهش وازی نه هیئا، به لکو گوپی موسلمانه کانی له ناوچه کانی ده ور به ریدا هه لدا یه وه گو مارۆ که شی هه تاوه کو مانگی ره مه زانی سالی ۵۱۷هـ/ ۱۱۲۳ز بهرده وام بوو، به لام کاتی نهیتوانی داگیری بکات ناچاری گه رانه وه به ره و تل باشر بوو، به لام دوا ی گه رانه وه ی جوسلین بۆ تل باشر چه له ب رزگاری نه بوو له گه مارۆدان له لایه ن خاچپه رسته کانه وه، به لکو دوو چاری گه مارۆیه کی تر بوویه وه له لایه ن خاچپه رسته کانی نه تاقیه وه، ئه مهش بووه هۆی بچرانی په یوه ندی له نیوان چه له ب و ناوچه موسلمان نشینه کانی تر له شامدا، ئه و ناوچهانی که ئازوقه و که ل و په لیان بۆ ده نارد<sup>۴</sup>. له م حاله شدا بلکی کوپی بهرامی کوپی ئه رته ق ناچار بوو په نابه ریت بۆ نه قشنقری برسقی، فه رمان په وای موصل و ظهر الدین طفنکین فه رمان په وای دیمه شق بۆ لابردنی ئه و سته مه له سهر خه لکی چه له ب و لێدانی خاچپه رسته کان به شیوه یه ک که بلکی کوپی بهرام بتوانیت پاش ئه وه بگه ریت وه بۆ چه له ب و کاروباره کانی ریک بخته وه، بۆ ئه م مه به سته ش له سالی ۵۱۷هـ/ ۱۱۲۳ز دا هه ریه ک له نه قسنقرو ظهر الدین طفنکین به سه رکردابه تی هیزه کانی یانه وه گه شته لای و له فورات په پینه وه و له عزاز لایاندا، به لام ئه و خاچپه رسته کانه ی که کۆبوونه وه تیایدا توانیان موسلمانه کانی تیادا وه ده رنێن بۆیه هه ریه که یان گه پانه وه بۆ ولاتی خۆی و بلکی کوپی بهرامیش له سالی ۵۱۸هـ/ ۱۱۲۴ز چوو

<sup>۱</sup> تلامارت الادتیة ل ۲۶۸.

<sup>۲</sup> الكامل في التاريخ (۶۳۲، ۶۳۳/۸).

<sup>۳</sup> الجهاد ضد الصليبيين في الشرق الاسلامي ل ۱۶۱.

<sup>۴</sup> الجهاد ضد الصليبيين في الشرق الاسلامي ل ۱۶۱.

حەلەبەووە کۆمەڵێک لە نەیارانی تیادا لەناو بردو پشێوی و جەردەیی تیا نەهێشت و یەكێك لە كەچەكانی رضوانی مارەكرد بۆ بتهوکردنی پەيوەندی لەگەڵ سلجوقییەكاندا حەلەبی كرده پايتەختی خۆی و بنكەيەك بۆ دەرچوون بۆ لێدانی خاچپەرستەكان، هەریەمەشەووە نەوێستا، بەلگە دیلەكانی لەحەرانەووە بۆ گواستەووە و لەقەڵای حەلەبدا زیندانی كردن، دیارە ئەم كارەشی بۆ دلتیابوون بوو لە هەر هەولێك كە بۆ رزگارکردنیان بدرێت لەكاتی دوركەوتنەویدا لێیان، بەلگەش لەسەر ئەمە ئەوێهە كاتێ تێپێکی سەربازی ئامادەكرد لەصفری سالی ٥١٨ هـ / ١١٢٤ ز بۆ جەنگ كردن دژ بە خاچپەرستەكان لەعزازدا لەگەڵیاندا نەروێشت نەوێهەر هەندی لەدانیشتوانی نەياری لەحەلەبدا ناپاکی لەگەڵدا بکەن و دیلەكان ئازاد بکەن<sup>١</sup>.

• كۆژانی بلکی كۆپی بهرام: مەرگ مۆلەتی بلکی كۆپی بهرامی نەدا و لەكاتێكدا كە فەرەنجەكانی گەمارۆدابوو لەلای قەڵای منیجدا مەرگ یەخەیی پێگرت بەهۆی تیرێکی وێڵەووە كە بەریكەوت و بوو هۆی گیان لەدەستدانی، ئەوێهەر سەربازەكانی شەژان و بلاووییان لێكرد و بەكۆژانی مۆسڵمانەكان پیاویکی مەزنییان لەدەستدا كە كردهووەكانی سەلماندیان سەهەر كرده و فەرماندەيەكە كە هەولێ ئەدا بۆ یەكخستنی مۆسڵمانەكانیدا لەشام و جەزیرەدا دژ بە خاچپەرستەكان، ئەشتوانین بڵێین بەكۆژانی بلکی كۆپی بهرام لەسالی ٥١٨ هـ / ١١٢٤ ز كۆتای هات رابەراییەتی كردنی بزواتی جیهادی ئیسلامی لەلایەن ئەوتەقیەكانەووە، هەرچەندە حسام الدین تمرقاشی كۆپی ئیلفازی توانی دواي كۆژانی بلکی كۆپی بهرام دەست بگرت بەسەر حەلەبدا، بەلام لەسەر دەمی ئەودا حەلەب باروودۆخیکی ئارامی نەبوو، بەلگە باروودۆخی تێكچوو و مۆسڵمانان تیایدا لاوازیوون، چونكە گەنجیتی و یاریكردن فەرمانپەرەویی و هەولێدانی لەبەر بردەووە، تەنها بەم تەمبەلێ و خەمساردیەشەووە نەوێستا لەبەرانبەر جیهادكردندا، بەلگە میانجیگەری أبی العساكر سلطانی كۆپی منقذی فەرمانپەرەوای شیزهەری قبولكرد بۆ ئازادكردنی بلدوینی پاشای بەیتولمەقەدیس كە دیلی بلکی كۆپی بهرامبوو<sup>٢</sup>. ئەمەش بوو هۆی زیادبوونی ئارەزووی خاچپەرستەكان و بەرزبوونەووەی وەرەیان بۆ لێدانی مۆسڵمانان و کاریگەری زۆریشی هەبوو لەبەهێزكردنی بەرگری خاچپەرستەكان بۆ زاوتی زیندوو كرنەووەی بیروكەیی جیهادی ئیسلامی كە لەقۆزاغی

<sup>١</sup> زبدة الحلب (٢١٦/٢-٢١٧) الجهاد ضد الصليبيين ل ١٦٤.

<sup>٢</sup> الجهاد ضد الصليبيين ل ١٦٣، ١٦٢.

داماتودا كه ئەقسىنقر برىسقى و فەرمانپەرەى موصلى و ظهير الدين طغىنكىنى فەرمانپەرەى ديمەشق رابەرەيه تىيان دەكرد<sup>۱</sup>.

#### ۸- جيهادى ئەمىرى موصلى ئاق سنقر برىسقى بۇرژىگاركردىن ھەلەب:

۱- ھەلەب بەرھەنگارى خاچەپرستەكان دەپيئتەوھ: ھەلەب چەندىن جار روبەروى فشارو ھىرشى خاچەپرستەكان بويەو ھەر لە دەستپىكردىن شالوى خاچەپرستەكان بۆ سەر ولاتى شامو جەزىرە، ترسناكترىن و ديارترىن ئو ھىرشانەش لەسالى ۵۱۸ك بوو، ديارە ئو داگىركەرەنە گرنگى لەپادەبەدەرى ئەم شارەيان دەزانى بەتايىبەت كەوھ ناوھەندىكى ستراتيژى زىندوو بەكاردەھات لەبوارى مۆيى و سەربازى و سياسى و ئابورى و ھىلەكانى گواستەوھدا چونكە ئەكەويئە ناوھەندىكى تۆكمەى نىوان دوو مىرنشىنى خاچەپرستەوھ، كەئەوانىش: مىرنشىنى بەھال رۆژمەلاتى جەزىرەى فوراتەوھ و ئەنتاكىيە لەرۆژئاواوھ لەسەر دەرياي ناوھەراست ئەمەش واليدەكرد كەلەيك كاتدا بتوانىت پەيوەندى بكات بەو ھىرشە ئىسلامىە توركمەنانەى لەجەزىرەو فورات و ئەنادۆل و باكورى شامدا بلۆبوبونەوھ ئەمەش بناغەيەكى بەھىزە بۆ بەردەوامبوونى بزواتى جيهادو يەدپهيتنانى چەند ئامانجىكى يەكلاكرەوھ دژ بەخاچەپرستەكان لەبەرامبەرىشدا داگىركردنى ھەلەب و لكاندىن بەقەوارەى خاچەپرستەوھ ھاتوجۆى نىوان رەھاو ئەنتاكىە مسۆگەر دەكات و پىكھيتنانى يەكيتى سەربازى و سياسى لەنىوانىندا خىراتر دەكات كەرۆلىكى ترسناكى دەپى لەبەرژەوھەندى داگىركەرەن<sup>۲</sup>. ديارە خەلكى ھەلەبىش دەرەكان بەگرنگى كۆتايى ھىنان بەم بارودۆخە پەلە راوكىيە و پىويستى رادەستكرنى بەئەمىرىكى بەھىزكرد بوو بۆيە ناردىيان بەدواى ئىلغازى ئەرتەقىدا كەفەرمانپەرەى دياربەكرىبو داوايان لىكرد بەرەو ئەوئ بەرىكەويئ ھەتاوھكو شارەكەى رادەست بكەن، لەسالى ۵۱۱ك دا ئەوئ پىشپەرەوى كرد بەرەو ھەلەب كاروبارەكانى گرتە دەست و دەسلەتى خۆى بەسەر ھەموو ناوچەكانىدا سەپاند، بەلام سەرقال بوونى ئەم پياوھ بەكاروبارى مىرنشىنەكەى خۆيەو لەزۆريەى كاتەكاندا دەبووھ ھۆى ئامادەنەبوون و پىشتگۆئ خستنى كىشەكانى ھەلەب، خاچەپرستەكانىش ئەمەيان دەقۆستەوھ و ھىرشەكانيان بۆ سەر ھەلەب چى دەكردەوھ، ھەركە ئىلغازى ئەرتەقى لەپەرەزانى سالى ۵۱۶ك كۆچى دواى كرد خاچەپرستەكان ھەولياندا ئەم ھەلە بقۆزەوھ بۆ دابەشكردى

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوھ ل ۱۶۳.

<sup>۲</sup> دراست تاريخى ل ۱۲، ۱۳.

میرنشینه که له نښوون کورپه کانی داو داپړینی حه له ب له و هیژانه که له دیاربه کردا ده جه نگان له پیتناو به ده سهیتانی چه ند سه رکه و تنیکی خیرا له باکورپی شامدا، به لام ده رکه و تنی بلکی کورپی بهرام برازای و رابه رایه تیکردنی بزواتی جیهاد له لایه ن نه وه وه دژ به خاچه رسته کان، بووه ریگر له به رده میانداو حه له بی له مه ترسییه کی مسوگر رزگار کرد، به لام کورزانی بلك دواى سالتک له بوونی به فرمانپه وای گواستنه وه ی فرمانپه وایه تی بۆ حسام الدین تمرتاشی ناموزای که ناسراو بوو به لاوازی و دپړاوی، ریخوشکه ریوو له به رده م خاچه رسته کانداه تاوه کو توندترین به رامبه ر به حه له ب و به ناواتی خویان بگه ن که خوی له ده ست به سه راگرتنیدا ده بینیه وه، هه روه ها میژونووس ابن العدیم باسی چو نیتی خراپوونی بارودوخی حه له ب ده کات پاش وهرگرتنی ده سلا ت له لایه ن تمرتاشه وه، نه لئ : سه باره ت به تمرتاش نه وه کاتئ بووه پاشای حه له ب مندالی و یاریکردن هه ولدان و جیهاد و کاروباره کانی حوکمرانی له بیر برده وه، بویه بارودوخ به ره و خراپی رۆشت و موسولمانه کان لاوازیوون<sup>۱</sup>، هه روه ها تمرتاش فرمانپه وای خوی به نازادکردنی بلدوینی پاشای به یتولمه قه دیس ده ست پیگرد که پیشتر له لایه ن بلکه وه به دلیل گیرابوو، نه مه شی به رامبه ر به پاره یه کی که م کرد، تمرتاشیش له زینداندان نازادی کرد و هینای بۆ مه جلیسی خوی و پیکه وه نانایان خوارد و پاشان تمرتاش عه بایه کی پاشایانه ی کرده سه ر شانی و نه سه په که یان بۆ هینایه وه که پیشتر بلك لئی سه ندبوو<sup>۲</sup>، به لام پاش نه وه رۆری نه خایاند تمرتاش پاشه کشه ی کرد بۆ دیاربه کری ولاتی خوی، هه تاوه کو سیاسه تی داپران په یپه و بکات و تیریک بۆ دوژمنان نه هاوئژئ، به م شیوه یه ش هه لیان بۆ په خسا هه تاوه کو گه مارۆی سه ر حه له ب توند تر بکه ن و نه و نامانجه یان به دی بینکه چه ندین سال بوو خویان پیوه ده بینی، به م شیوه یه حه له ب له سالی ۵۱۸ ه که مارۆیه کی به خۆوه بینی که ترسناکترین گه مارۆبوو که له میژووی دوورودریژی جه نکه خاچه رسته کانداه روویه رووی بیتوه<sup>۳</sup>.

ب- **ناپاکي نواندنی دبیسى کورپی صدقه ی مه زیدی نه میری حله :** هه ولدان بۆ رووخانی حه له ب به ناپاکیه ک ده ستی پیگرد که یه کک له نه میره عه ره به کان پیتی هه ستا به ناوی دبیسى کورپی صدقه ی مه زیدی نه میری حیلله که نه که ویتته باشووری به غداوه، نه م پیاوه له ده ست خیلافته تی عه باسی و سولتانی سه لجوقی هه لاتبوو به هۆی وروژاندن و پیلان گتپي به رده وامی

<sup>۱</sup> زبدة الحلب (۲/۳۰۲).

<sup>۲</sup> الاعتبار ل ۱۰۳، ۱۲۰، ۱۲۱.

<sup>۳</sup> دراسات تاريخية د. عماد الدين خليل ل ۱۶.

له دژيان، نه وه بوو به خاچه رسته كاني ووت: كه نه و پشتيوان و هاوكاري له حله ب دا هيه و هركاتي به سهر كړدايه تي سوپايه كوه بيبينن ولا تي پاده ست نه كهن، له ووشتانه ش كه به خاچه رسته كاني ووت: خه لگه كهي شيعه ن و به هوي مه زه به وه مه يليان بو من هيه، هركاتي بمبينن ولا ته كم نه دهن به ده سته وه، له پينا و نه م يارمه تيبه شدا پاره يه كي زوري پيدان<sup>۱</sup>، ه روه ها بلدين به ليني دا به نه ميري نه تناكيه و نه ميري ره ها كه شتي زوري پيشكه ش بكات له به رامبه ر يارمه تيدانيدا و تي: من له حله بدا جيگرو گوپرايه لي<sup>۲</sup>، نه م<sup>۳</sup>، له كوتاي شدا تواني له گه ل خاچه رسته كاندا بگاته ريگكه و تنيك كه به پي<sup>۴</sup> نه م ريگكه و تنه حله ب بو نه و ده بيت، به لام مال و سامان و چند شوينيكي نزيك حله ب بو نه وان بيت<sup>۵</sup>، نه وه بوو بلدين به سهر كړدايه تي هيژه كانييه وه پيشره وي كړدو له پووياري قويقا له نزيك حله ب لايدا و ه موو ناوچه كشتوكالپه كاني د وروبه ري تيكا پاشان به ره و حله ب به ري كوت و له كوتايي شه عباني ۵۱۸ ك گيشته ناوي و جوسليني نه ميري ره هاش به هاوريه تي دببسي كوپي صدقه<sup>۶</sup> پيشره ويان كړد- دببسي وه ك با و باپراي شيعه بوو<sup>۷</sup> به ره و ناوچه يه كي تري د وروبه ري حله ب و به ه مان شيوه هه ستان به تيكداني زهويه كشتوكالپه كاني، نه و زيانانه ش به نزيكه ي سه د هه زار دينار مه زه نده ده كرا، پاشان له گه ل بلديندا كه و تنه پي و چوونه ناو حله به وه، له ویش كومه لي (خيانه تكاري) تر له گه لياندا كوبيه وه و له پينا و دلنيابوون له به رژه وه ندييه كانيان و دابه شكرخي ده سكه و ته كان له حاله تي گيراني حله بدا: له وانه سولتان شاي كوپي رضواني سلجوقي و عيسى كوپي سالمی كوپي مالكي عه قيلي و ياغي سيان كوپي عبدالجباري نه رته قی..... هه موويان له هه موو لايه كه وه گه مارويان خسته سهر حله ب<sup>۸</sup> و خويان له سهر مانه وه يه كي دورودريژو راهي تان بپرياندا به جتي نه هيلن

<sup>۱</sup> الكامل في تاريخ (٦٤٣/٨).

<sup>۲</sup> زيد تاريخ دمشق ل ٢٢٢.

<sup>۳</sup> الاعتبار ل ١٠٣، زبدة حلب (٢٢٢/٢-٢٢٣).

<sup>۴</sup> دراسات تاريخية د. عماد الدين خليل ل ١٥.

<sup>۵</sup> سير اعلام النبلاء (٦١٣/١٩).

<sup>۶</sup> زبدة حلب (٢٢٥/٢-٢٢٦).



هه تاوه کو داگیری ده کهن، خانوشیان بۆ خۆپاراستن له گه رماو سه رما بنیاتنا<sup>۱</sup>، نه مه وێرایی سێ سه د خێوه ت، له کاتی کدا که نه له حه له بدا ته نها پێنج سه د سوار هه بوو<sup>۲</sup>.

ج- کاری دوژمن کارانهی خاچه رسته کان دژ به خه لگی حه له ب: داگیر که ران هه ستان به هێرش به رده وام بۆ سه ر حه له ب و دره خته کانیا ن به ی و بیستان و زه وییه کشتوکاله کانیا ن تیکدا نه مه ش وه ک هه ولێک بۆ روخانی ئابووری حه له ب که پشتی به کشتوکال ده به ست به پله ی یه که م، هه روه ها هه ستان به تیکدانی شوپنه کان و هه لدا نه وه ی گۆپی موسلمان هه کان و بردنی کفنه کانیا ن و تابوته کانیشیا ن بۆ نا ن خواردن به کار ده هیتا، هه روه ها قاچ و ده ستیا ن به گوریس ده به ست و به به ر قاچ و خه لگی حه له به وه رایان ده کیشا ن و ها واریا ن ده کرد: نه مه محه مه دی پیغه مبه رتانه (ص)!! هه روه ها کومه لێکیا ن قورئا نێکیا ن هیتا و ها واریا ن کرد: نه ی موسلمانا ن سه یری کتێبه که تا ن بکه ن!! پاشا ن یه کێکیا ن کونی کرد و پاشا ن به دوو تاله ده زوو به ستی به خواری سکی هیستری که وه و نه ویش پیسای پیدا ده کرد.... هه رکه نه و دیمه نه شیا ن ده بی نی چه پله یا ن لێ ده دا و له خۆشیدا پێ ده که نین<sup>۳</sup>.

د- به رگری جه ماوه ری خه لگی حه له ب: خاچه رسته کان به مه شه وه نه وه ستان، به لکو هه ر موسلمان تیکیا ن ده ستبکه و تابه خراپیا ن پێ ده کرد و نه مه ش موسلمان هه کا نی ناچار کرد به هه مان شیوه مامه له یا ن له گه لدا بکه ن، قاضی أبو الفضلی کوپی خشابیش سه ر کردایه تی به رگری ئیسلامی ده کرد، پێشتریش له سه ر نه م به رگری کر نه راهات بوو له سه ره تای ی نه وه ده یه یه دا و خاوه نی جه ماوه ری کێ زۆر بوو له حه له بدا، نه وه بوو فه رمانی دا به ئا راسته کردنی گورزی راسته وخ بۆ نا و جه رگی سه ر یازگه کا نی دوژمن و بۆ نه م کاره ش کومه لێ له جه نگا وه را نی حه له ب به نه یتی ده رچوون بۆ هێرش کر نه سه ر نه م سه ر یازگانه، پاشا کوشتن و به دیل گرتنی که سانی ک ده گه رانه وه بکه کانیا ن، له هه مان کاتیشدا نێرد را و له نیوا ن هه ردوو لا دا ده ها تن و ده چوون بۆ گه شته ری که وتنی ک، به لام بێ هیچ ده ره نجامێک<sup>۴</sup>.

ه- په نا بردنی خه لگی حه له ب بۆ فه رمانه روای دیار یه گر: موسلمانا ن له حه له بدا ته نگیا ن پێ هه لچن را و ماندو بوون و برسی تی زۆری بۆ هیتا ن، بۆیه بدر الدینی نه رته قی و کومه لێک له گه وه به رپرسا ن رێک که وتن له سه ر نار دنی وه فدیک له سه ر کرده کا نی حه له ب بۆ دیار یه گر بۆ دا وای

<sup>۱</sup> الکامل فی التاریخ (۶۴۲/۸).

<sup>۲</sup> زیده حلب (۲۲۴-۲۲۵). دراسات تاریخیه ل ۱۵.

<sup>۳</sup> دراسات تاریخیه ل ۱۵.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه ل ۱۶، ذیل تاریخ دمشق ل ۲۱۲.

یارمه تی کردن له حسام الدین تمر تاشی فرمانپه وایی، نه وه بوو سئ نه دنامه که ی وه فده که به شه ودا دزه یان کردو رۆشتن بۆ ماردین بنکه ی دیار به کر- هه تاوه کو هانا به رن بۆ نه میره که ی، به لکو گرنگی به و مهینه تی و نه هاهمه تییه ی حه له ب بدات، کاتی گه شتته نه وی حسام الدین سه رقائی ده سترگرتن بوو به سه ر ولاتی براکه یدا که له و ساله دا کۆچی دواپی کردبوو، نه م کاره ش وایکرد که کاروباری حه له ب پشتگوئ بخت و به دهم داواکاری به کانی وه فده که وه نه چیت، نه دنامانی وه فده که ماوه یه که له ماردیندا مانه وه و حسام الدین یان هان ده دا که به دهم حه له به وه بجیت هه تاوه کو له و گه مارۆیه رزگاری بکات، نه ویش به لئینی پئ دان و نه مپۆ سبه ی پیکردن، بئ نه وه ی هیچ کاریک بکات، نه وانیش ناگاداریان کرده وه که نه یانه وی خۆی به ته نها بپوات و حه له بییه کان خۆیان روبه رووی دوژمن ده بنه وه<sup>۱</sup>، به لام هه وله کانیان له کۆتایی دا شکستی هینا و وه فده که توانیان له و چاودێیه رزگاریان بیت که حسام الدین خستبوویه سه ریان هه تاوه کو ماردین به جئ نه هیلن بۆ داوای یارمه تیکردن له نه میریکی تر له ترسی لاوازیوونی زیاتری ده سه لات و له ده ستدانی شاری حه له ب، هه روه ها وه فده که توانی په یوه ندی به والی سلجوقی موسله وه بکات که آقسنقر برسقی بوو<sup>۲</sup>.

و- **أق سنقر برسقی و به ده مه وه چوونی بۆ بانگه وازی خه لکی حه له ب**: له وکاته دا برسقی نه خۆش بوو، لاوازیش زۆری بۆ هینابوو، بۆیه نه یانده هیشته که سه سه ردانی بکات جگه له پزیشکه کان، نه م هه واله ش له رتی که سانیکه وه گه یشته به دبیس، نه ویش مژده یدا به سه ر یازه کانی و الله اکبر و الحمد لله یان ده کرد، هه ندئ له هاوه لانی هاواریان له خه لکی حه له ب ده کرد: نه و که سه ش مرد که ئومیدتان پئی بوو، حه له بییه کانیش خه ریکبوو گیانیان ده رده چوو<sup>۳</sup>، کاتی خه لکی حه له ب داوای مۆله تیان کردو برسقی مۆله تی چوونه ژووره وه ی پیدان، نه وانیش چوونه لای و هانایان بۆ بردو باسی نه و مه ترسیانه یان کرد که روبه رووی حه له ب بووه ته وه و نه و مه ینه تیانه یان خسته روو که خه لکی حه له ب به ده سستییه وه ده نالینن، نه ویش وه لامی دانه وه ووتی: ئیوه نه م نه خۆشی و بارودۆخی من ده بینن، به لام من نه زرم کرده بۆ په روه ردگار نه گه ر شیغام بدات له م نه خۆشییه هه موو هه ولتیکم نه خه مه گه ر بۆ رووبه پوووبونه وه ی نه وه ی که ولاته که تان دوچاری بووه و دژ به دوژمنه کانتان نه جه نگیم، نه وه بوو پێش تیپه پبوونی سئ رۆژ به سه ر نه و دیداره دا یه کسه ر تاکه ی له کۆل

<sup>۱</sup> دراسات تاریخیه ل ۱۶.

<sup>۲</sup> زیده حلب (۲۲۷/۲) دراسات تاریخیه ل ۱۷.

<sup>۳</sup> دراسات تاریخیه ل ۱۷.

بوویه وه و به ره و چاکبونه وه رۆیشت و خێوه تی له دهره وه ی موسڵدا هه لداو هیزه کانی  
 بانگه یشت کرد هه تاوه کو خۆیان ئاماده بکه ن بۆ رویه روویونه وه ی خاچه رستان و  
 زرگارکردنی هه له ب، له ماوه ی چهند رۆژیکیشدا به ته وای سوپاکه ی ئاماده بوو موسڵی  
 به جیه یشت و به ره و الرحبه که وته رێ، له ویشه وه ناردنی به دوا ی طغتكین ی ئه مبری دیمه شق و  
 خیرخانی ئه مبری حمص و داوای کۆمه کی لێ کردن بۆ به ئه نجام گه یاندنی کاره که ی، ئه وانیش  
 سه ربازه کانیان نارد بۆ په یوه ندی کردن به سوپاکه ی برسقیه وه که له وکاته دا به ره و باله  
 به رێ که وتبوو که له نزیک هه له بدایه، له ویشه وه ناردی بۆ لای به رپرسیانی هه له ب مه رجیکه  
 پێشوه ختی بۆ دانان که قه لای هه له ب بده ن به ده ست جیگره کانیه وه هه تاوه کو خۆیان تیادا  
 قایم بکه ن، له حاله تی شکست خواردنی له به رده م خاچه رسته کاندان ئه وانیش مه رجه که یان  
 قبولکرد، هه رکه کاروبار که وته ده ست جیگره کانی برسقی دانیابوویه وه له بوونی پاسه وان و  
 پاسگاهه کی باش له حاله تی پاشه کشه کردندا، ده ستی دایه پێشپه وی کردن پوه و پێگه ی  
 هیزه خاچه رسته کان که ئابلقه ی هه له بیاندا بوو<sup>۱</sup>. سه ره تای هیزه کانی بورسقی له رۆژی  
 پێنج شه مه بیست و دووی ذی الحجه ی سالێ ۵۱۸ هـ دا گه شتنه هه له ب، هه رکه برسقی  
 به هیزه ریکخراوییه کانییه وه گه شته به ره وه خیرا خاچه رسته کان چوونه پێگه ی به رگری  
 به هیزترو له کێوی جوسندا له سه ر رێگای ئه نتاکیه سه نگه ریان لێدا، به م شیوه که وتنه  
 حاله تی به رگریه وه دوا ی ئه وه ی که له حاله تی هێرشبردندا بوون، خه لکی هه له بیش چوونه  
 دهره وه بۆ خێوه ته کانیان و پێداویستییه کانیان تیادا ده سه کوته و به شیکیشیان چوون به ده م  
 برسقییه وه بۆ پێشوازی لێکردن و به ده مه وه چوونی له کاتی گه شتنیدا ئه م پیاوه ش  
 له مه به ستی خاچه رسته کان له پاشه کشه کردن و وه رگرتنی هه لویستی به رگریکاری تێگه شت  
 بۆیه په له ی نه کرد له هێرش کردنه سه ریان پێش ریکسختنه وه ی سه ره له نوێ هیزه کانی  
 له ترسی ئه وه ی که سوپاکه ی توشی شکست ببێت و هه له بیش داگیر بکریته و، هه ره ها  
 چاوساغه کانی نارد هه تاوه کو ئه و هیزانه بگێرینه وه که پێشپه ویان کردوه بۆ سه ربازگه کانیان  
 له هه له بداو ئه م پلانه شی به م شیوه پوونکرده وه و ده یوت: کێ له پشته وه به مانپاریزی ئه گه ر  
 بگه رینه وه بۆمان و موسلمانان له ناویه رن؟ به لام خوا ی گه وره شه ری ئه وانی دوورخسته وه  
 بابچینه شه ره که و به هیزی بکه ی و سه یری به رژه وه ندی بکه ی پاشان خۆمان کۆنه که ی نه وه و  
 دێینه دهره وه بۆیان به پشتیوانی خوا. به م شیوه یه بورسقی چوه هه له به وه و هه ستا

<sup>۱</sup> نهر الذهب (۸۶/۳-۸۷) دراسات تاريخية ل ۱۸.

به چاره سهرکردنی گبروگرفته کانی و به رزکردنه وهی ناستی ئابووری و کۆمه لایه تی و، دادگه ری  
 بلاوکرده وه و برپاری لابرندی باج و سته مه داراییه کان و نه هیشتنی تالانکردنی مال و مولکی  
 خه لکی ده کرد، دادپه روه ریشی هه موو حه له بییه کانی گرتنه وه دواي ئه وهی ریگریکرد  
 له سته مو مال بردن و ده سه لاتی خۆسه پینه کان له ماوهی گه مارۆی خاچه رسته کاندای،  
 هه روه ها برسقی به مه شه وه نه وه ستا، به لکو هه ستا به هه ولدانیکی زۆر بۆ هیتانی نازوقه و  
 دانه ویتله بۆ شاره که هه تاوه کو که میك گرانی سوك بکات و ئه و نه هه مه تی و ته نگاویه که م  
 بکاته وه که خه لکی حه له ب به ده سته وه ده یاننالا، ئه وه بوو زۆری نه برد چالاکی کشتوکالی  
 گه رایه وه و ناوچه ی حه له ب گه رایه وه باری ئاسایی خۆی، کشتیاره کان ده ستیانکرده وه  
 به کارکردن له وزه ویانه دا که لیتی ده رکرابوون و چالاکی بازرگانی گه رایه وه دۆخی دارانی خۆی  
 به هۆی ئه و ئاسایش و هیمنیه ی که بالی به سهر ناوچه که دا کیشا بوو<sup>۱</sup> به م شیوه یه برسقی  
 توانای ئه و گه مارۆیه تیک بشکیتنی که خاچه رسته کان به سهر حه له بدا سه پاندیان و ئه و شوینه  
 گرنگه رزگاریکات له گه وره ترین مه ترسی که به دریژای جهنگه کانی خاچه رستی روبه رووی  
 بویتنه وه و له گه ل موسلدا بۆ یه که م جار یه کیبخت له سه ره تای ده سپیکردنی ئه م  
 جهنگانه وه، ئه م کاره ش بواری ره خساند بۆ ئه م سهرکرده و بۆ عماد الدین زهنکی بۆ سوود  
 وه رگرتن له م یه کیتییه بۆ تۆمارکردنی چه ندین سه رکه وتن دژ به داگیرکه ران<sup>۲</sup>، میژوونوسی  
 ئینگلیزی هاوچه رخ ستیفن رنسمان ده لئ: ... ئه و میرنشینه ی که برسقی پیکتی هیتا، بوو  
 به ناوک بۆ ئه و ده ولته ئیسلامیه یه کگرتووه ی که له شامدا له سه رده می زهنکی و ئه یوبی و  
 مه مالیکه کاندای سه ری هه لدا. ئه و خاچه رستانه ش که رژیمی پاشایه تی له به یتولمه قه دیسدا  
 یه کی خستن پووبه رووی چهند هیژکی په رته وازه ده بوونه وه که به ش به ش بوونیان هیتنه ی  
 تر لاوازی کردبوون، که واته ئه و یه کگرتنه وه ی که له نیوان حه له ب و موسلدا روویدا  
 به سه ره تای یه کخستنی به ره ی جیهاد داده نریت که له چاره ی نوسرابوو پۆژیک له پۆژان هیژی  
 خاچه رسته کان له شامدا له ناوبه ریت<sup>۳</sup>. هه روه ها تیبینی سوربوونی موسلمانان ده که ین  
 له سه ر چوونه ناو قه واره یه کی ئیسلامی سوونی به چاوپۆشی له سه رکردایه تییه که ی تورک بیت

<sup>۱</sup> زبده حلب (۲۲۹/۲-۲۳۰) دراسات تاریخیه ل ۱۹.

<sup>۲</sup> دراسات تاریخیه ل ۱۹.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۰.

<sup>۴</sup> الشرق الاوسط والحروب الصلیبیه (۱/ ۴۸۵، ۴۸۶-۴۸۷).

یان عەرب یان ھەر نەتەوہ یەکی تر، بە لکو گرنگ ئەوہ بوو کە بەرگری لە ئیسلام و موسلمانان بکات لە ژێر ئالای ئەھلی سووننەتدا.

ز- **کوژرانی بۆرسقی**؛ لە ساڵی ٥٣٠ ک داو لە ھەشتی ذی القعدة دا قسیم الدولة أقسنقر بۆرسقی لەشاری موسڵدا بە دەست باطنیەکان لەرۆژی ھەینی و لە مزگەوتدا کوژرا لە کاتی کیدا کە نوێژی ھەینی لە گەڵ خەلکیدا دەکرد، ئەو شەو ش لە خەویدا بینیبوو کە چەند سەگێک پەلاماریان داو و ئەویش ھەندیکیان کوشتوو و ئەوانی تریش ئازاریان پێگەیاندوو، کاتی خەو کە ی بۆ ھاوڕیکانی گێڕایو داویان لیکرد چەند رۆژێک لە ماڵ دەرنەچیت ئەویش وتی: ھەرگیز جومعه بۆ ھیچ شتێک وازی ناھێنم، بەلام ئەوان رێگریان کردو نەیانھێشت بێتە دەرەو، ھەر سووریو لەسەر ئامادەبوونی لەنوێژی جومعه دا بۆیە قورئانە کە ی ھەلگرت و یەکەم شتێک کە بەرچاوی کەوت ئایەتی: ﴿مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدَرًا مَقْدُورًا﴾ (الأحزاب ٣٨)، واتە: بەردەوامیش کارو ھەرمانەکانی خوا بپار لەسەر داوہ<sup>١</sup>.

پاشان بەپەلە ھات بۆ مزگەوت و ھەمیشە لە پیزی یەکەمدا نوێژی دەکرد، ئەوہ بوو زیاتر لە دەکەس پەلاماریان دا بە ئەندازە ی ئەو سەگانی کە بینینی و بەچەقۆ برینداریان کردو ئەویش سێ کەسی لەوان کوشت و خۆشی گیانی سپارد پەحمەتی خۆی لیبیت، ھەرماندە یەکی تورکی چاک بوو، ژانایان و پیاوچاکی خۆش دەویستو لە باشترین والییەکان بوو پارێزگاری لەنوێژەکانی دەکرد لە کاتی خۆیداو بەردەوام بوو لەسەر شەو نوێژ<sup>٢</sup>.

ح- **باگنیھکان، ترسناکترین کۆسپ لە بەردەم بزاوتی جیھاددا**؛ باطنیەکان دوژمنایەتی خۆیان بۆ سەرکردایەتی بزاوتی جیھاد سەلماند لەو سەردەمەو کە خەنجەرە ژەھراویەکانییان رێگەیان بۆ خاچپەرستەکان خۆشکرد بۆ جێپێکردنەو لە ولاتی شام و جەزیرەدا لەسەر حسابی موسلمانان، ھەر وہا میژوو بۆمان دەگێڕێتەو کە چۆن سەرکردەکانی جیھاد لەو سەردەمەدا لە ھەندێ کاتدا لە شەھیدیدا یەکیان دەگرتەو پێشتر شرف الدین مودود تیرۆرکراو ئیستاش آق سنقر بۆرسقی پوویەرووی ھەمان چارەنوس دەبێتەو، ئەمەش دەسەلمێت: کە رێبازی ئیسماعیلی تراری لەو کاتدا مەترسیدارترین کۆسپ بوو لە بەردەم بزاوتی جیھادی ئیسلامیدا دژ بە داگیرکەرەکان بەھۆی بوونی دوژمن لە یەک کاتدا لە بەردەم

<sup>١</sup> تەفسیری ئاسان ل ٤٢٣.

<sup>٢</sup> الکامل فی التاریخ (٨).

سەرکردایەتی سوننەدا بە جۆریک کە ئەو نەهەمە تییا نەمان پێشان دەدات کە روبەرووی ئەو سەرکردانە بوو ئەو<sup>١</sup> لە بەرگریکردنیدا لە بیروباوەرو ئاین و نیشتمانی ئەم ئومەتە. ئەگەر چی ئاق سنقر شەهیدبوو، بەلام کاروانی تیکۆشەرانی ئاوەدان و ئامادەییە بۆ جەنگ کردن لە پێناو خوادا، ئەو بوو لەرەبیعی دووھەمی ساڵی ٥١٢ هـ ١٢٢٧ز سولتان محمود میرنشین موسڵی سپارد بە عماد الدین زەنکی و بەدەرکەوتنی لەسەر شاتۆی رووداوەکان لاپەرەییکی نوێ هەلدارایەو لەهاوکێشەکانی هیزدا لەنیوان موسڵمانەکان و خاچپەرستەکاندا، عماد الدین هەستا بە پیکهێنانی بەرەییکی ئیسلامی بەگرتوو دژ بە خاچپەرستەکان و دەستی گرت بەسەر ئەو قەلاو تەپۆلکەنەیی کە نزیک بوو لێوەی وەک دورگیی ابن عمرو نصیبین و شەنگارو ولاتی خاپوورو حەرانی، پاشان بیری لە دەستبەسەرگرتنی حەلب کردەو کە گەورەترین ناوەندبوو لە باکووری شامدا، ئەو بوو کاتی کە بە تیکچوونی بارودۆخی حەلبی زانی لەگەڵ هەر شەکانی هەریەک لە جوسلینی دووھەمی فەرمانپەرەیی رەهاو بووھیمۆندی دووھەمی فەرمانپەرەیی ئەنتاکیە بەپەلە گەشتە حەلب و خەلکە کەشی بەخۆشحالیەو هاتن بەدەمیەو ئەویش لەرۆژی دووشەممە ١٢ی جمادی دووھەمی ساڵی ٥٢٢ هـ یونیۆی ١٢٢٨زدا<sup>٢</sup> چوو حەلبەو و کاروبارەکانی ریکخست و سەربازو فەرماندەکانی دامەزاند ئێین ئەسیریش گرنگی ئەم ئازادکردنە باس دەکات و دەلێت: ئەگەر خوا ی گەورە بەزەیی بەرامبەر موسڵمانان نەواندایە بەهاتنی ئەم سەرکردەیی ئەو فەرەنچەکان دەستیان دەگرت بەسەر هەموویدا دەگرت<sup>٣</sup>.

### پێنجەم: گرنگترین کارەکانی عماد الدین زەنکی ئازادکردنی رەها بوو:

عماد الدین زەنکی توانای بەشیکی زۆر لە بەرنامەکەیی بەدی بێنیت و شوێنێکی تایبەت بۆخۆی لە میژووی ئیسلامدا تۆمارکرد، وەک سیاسییەکی لیھاتوو سەربازیکی بە توانا و موسڵمان و ھۆشیار کەپەیی بەو مەترسییە بردو کە لەلایەن خاچپەرستەکانەو روبەرووی جیھانی ئیسلامی دەبوو و بەگۆریت توانی ئاراستەیی ئەو بارودۆخە میژووییە لە بەرژەوھەندی موسڵمانان، ئەمەش بەکۆکردنەوھیی هیزە ئیسلامییەکان پاش لەناو بردنی ھۆکارەکانی بەش بەشبوون و جیاوازی و یەخستنی شارو میرنشینە سەریەخۆکان لە چوارچێوەیی یەک دەوڵەتدا، کە بە توانای خۆی توانی

<sup>١</sup> الحروب الصليبية العلاقات بين الشرق والغرب ل ١٦٦.

<sup>٢</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين في الشرق الادنى في الجهاد ضد الصليبيين خلال الحركة الصليبية ل ٤٨.

<sup>٣</sup> الكامل في التاريخ (٦٦٣/٨).

<sup>٤</sup> الكامل في التاريخ (٦٦٤/٨).

سود له ژورترین توانا وه ریگریټ له پیناو جیبه جیټکردنی بهرنامه دولایه نه که یدا که بریتی بوو له پیکه پینانی بهر هی ئیسلامی ولیدانی خاچپه رسته کان، ئه مهش به باشی له باسکردنی عماد الدین زه نکیدا له کتیبه که مدا سه بارهت به ده وه له تی زه نکي روون کردو ته وه، هه روه ها ئازادکردنی ره ها به یه کیک له گرن گرتین ده سه که وه ته کانی عما الدین زه نکي داده نریت، چونکه میرنشینی ره های خاچپه رست یه که مین میرنشینی خاچپه رست بوو له رۆژه لاتدا که له سالی ٤٩١ ک ١٠٩٧ز به سه رکردایه تی بلدوینی یه که م دامه زراو بهرده وام بوو له فه رمانپه وایه تی کردنی ئه و میرنشینه دا هه تا وه کو سالی ٤٩٤ ک ١١٠٠ز کاتی بوو به فه رمانپه وای به یتولمه قه دیس پاش کۆچی دوی جورفری پاشای به یتولمه قه دیس، هه روه ها ره ها تایبه تمه ندیه کی جیاوازی هه بوو که بریتی بوو له پیکه که ی که ده که وه ته حه وزی ناوه راستی رویاری فوراته وه ئه مهش وایکرد ئه رکی بهرگریکردنی له میرنشینه خاچپه رسته کان له ولاتی شامدا له ئه ستر بگریټ، ئه مهش به هوی نزیکیه وه له خلافتی عه باسی و پاشان به هوی وه ستانی له بهرام بهر تورکمانه کاند که ناوچه ی جه زیره پرپوو لییان دوی ئه و هه لوه شانه وه ی که توشی سلجوقیه کان هات له ولاتی شام و عیراقدا پاش کۆچی دوی مه لیک شاه ٤٨٥ ک ١٠٩٢ز، گرنگی ره هاش ته نها له پیکه ستراتیژیه که یدا بوونی له هیلای پيشه وه ی به گری له میرنشینه خاچپه رسته کاند نه بوو، به لکو هه ره شه یه کی سه ره کی بوو بۆ هیلای کانی گواستنه وه ی ئیسلامی له ننیوان شام و ئاسیای بچووک و عیراق و ناوچه ی جه زیره دا<sup>٢</sup>. هه رچه نه ده ره هاش نه ئه که وه چوارچیوه ی زه ویه پیروژه کانه وه، به لام خاچپه رسته کان به پیروژترین شاریان ده زانی پاش به یتولمه قه دیس و ئه نتاکیه و قوسته نتینه، هه روه ها زۆری سامانی یارمه تی فه رمانپه واکانی ره های ده دا بۆ فراوانکردنی روبه ری ولاته کیان، بۆیه میرنشینی ره ها که ده که وه هه ردوو کوناری ده ریای فورات له راوندان و عین سانه وه له رۆژئاوا وه درژده بویه وه هه تا وه کو رۆژه لاتی بهنسی و کیسوم له باکور وه منبج له باشوور وه<sup>٣</sup>، هه روه ها به هوی فه رمانپه واکانیه وه که به به هیزی و نازایه تی ناسرابوون ره ها گرنگیه کی تایبه تی په یدا کردو توانی له بهرام بهر موسلمان ه کاند خوارگریټ، ئه مه سه رباری ئه وه ی که ره ها به ده ست دوو خالی لاوازه وه ده ینا لاند که یه که میان ئه و سنوره سروشتیه بوو که هیچ بهر به سستیکی تیدانه بوو که بیپاریژی، دوو میشیان نه بوونی هه مامه نگی و هاو په گزی بوو له ننیوان دانیش توه نه که یدا که تیکه له یه ک بوون له گا وره کانی رۆژه لات و "سریان و ئه رمه ن و یه عاقیبه کان" و گا وره رۆژئاوا ییه کان ئه مه جگه له موسلمان ه کان که هه ندی شاریان پیک ده هیتا وه ک

<sup>١</sup> سلاجته ایران و العراق، عبدالمنعم حسین، ل: ٨٤

<sup>٢</sup> اماراة الرها علیة الجروي ل: ٣٤.

<sup>٣</sup> الحركة الصلیبیه (٤٢٤/١) الحهاد ضد الصلیبین ل: ٢٣٠.

سروجو البیره که له ژێر دهستی خاچه رسته کاندابوو،<sup>۱</sup> ههروهها ئهم شاره تهنها لای خاچه رسته کان گرنگ نه بوو، به لکو لای موسلمانان کانیش به گرنگترینی ئه و پێگانه داده نرا که ده بێ دهستی به سه ردا بگيریت، ئه وه تا ئین الاثیر باسی له پێگهی گرنگی ده کات له ولاتی جه زیره دا به هۆی پێگهی له نیتوان موسل و حه له بداو وه ک شاری سه ره کی جه زیره وه سفی ده کات و به قه لای ولاتی نیسلامی داده یت، ئه مه ش وای له هیزه نیسلامیه کان کردوه له شامو عیراقد که ئاره زووی ده ست به سه راگرتنی بکن به به رده وامی.<sup>۲</sup>

۱- بارودوخی ناوڤوخی میرنشینی ره ها: بارودوخی ناوڤوخی ره ها له باربوو بۆ عماد الدین زه نکى، چونکه جوسلینی دووه می فه رمانپه وای به که سیستییه لاوازو شوین ئاره زوو که وتوو نه داری توانایه کی سیاسى و دوربینى ناسرابوو، دیاره جوسلینی دووه م کاریگه رى ئه رمه نییه کانی پێوه دیاربوو، چونکه دایکی له وانوو، بۆیه هه ر له منالییه وه مه یلی بۆ ئه رمه ن و گاوه رۆژه لاتیه کانی تری پێوه دیاربوو له گاوه رکانی رۆژه لات به باشتری ده زانین، ئه مه ش خاچه رسته کانی وروژاندو جوړیک له نا ئارامی له ناو میرنشینه که یدا خو لقاند، ههروه ها فه رمانپه وای ره ها به وه ناسرابوو که حه زى له پشوددان و خۆپاراستنه، ته نانه ت له کاتیکدا که عماد الدین زه نکى هیرشی کرده سه ر میرنشینه که ی وازی له شاره که ی هیناو له تل باشردا نیشته جی بوو که ده که ویته که ناری خۆرئاوای فورات، جا ئه گه ر زانیشمان که موسلمانان له هه مو لایه که وه ده وری ئه م میرنشینه یان دابوو و روباری فوراتیش له شوینه کانی تری خاچه رسته کانی جیا کردبوویه وه له ولاتی شامدا، ئه وه ئه توانین بیرۆکه یه کی گشتی لای خۆمان پێک بێنین سه باره ت به هۆکاره کانی رووخانی ئه م میرنشینه، شایه نی باسه ئه م میرنشینه مه ترسییه کی گه وری له سه ر رێگه کانی هات و چۆی نیتوان موسل و حه له بو به غداد و سلجوقه پۆمه کانی ئاسیای بچوک دروست کردبوو، ههروه ک به ربه ستیک بوو له به رده م دروست بوونی یه کبوونی نیسلامی دا له ناوچه ی شامو جه زیره به هۆی جو لانه وه ی به رده وامی له به رژه وه ندى نه یارانى عماد الدین زه نکى که یه کێک بوو له فه رمانده موسلمانان کانی ناوچه که<sup>۳</sup>. بۆیه ئازادکردنی پتویستییه کی سیاسى سه ربازى و ئابووری و ئایینی بوو.<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> الجهاد ضد الصليبيين ل ۲۳۱.

<sup>۲</sup> التاريخ الباهر ل ۶۶.

<sup>۳</sup> تاريخ الزنكيين في الموصل وبلاد الشام ل ۱۴۹.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه لا ۱۴۹.



۲- کرده سەربازییەکانی ئازاد سازی؛ عماد الدین زەنکی ئەو باروڤۆخە ی قۆستەوێه کە پێشتر باسمان کردو هەولیدا فیلێک بە کاربێننێت کە بە کورتترین رێگە ئامانجەکانی بپێکێت، ئە شیرازی کە ناتوانن مەبەستەکانی بەدی بپێننێت هەتاوێه کو جوسلین و هیژەکانی لەرە هادا بن تیایدا بمیننێتەو، بۆیە بەدوای رێگە چارە یە کدا دەگەرێ بۆ دۆزینەوێ هۆکاریک کە پال بەرکابەرە کە یەوێه بنی بۆ دورخستنەوێ لە پایتەختی میرنشینه کە ی، بۆیە بەرەو ئامەد بەرێکەوتو دوای پێشان دەدا کە ئە یەوێ گەمارۆی بداتو مەبەستی تەنھا ئەو یی، لە هەمان کاتیشدا هەستا بە بلۆک کردنەوێ چاوساغ و هەوالگرەکانی لە ناوچە ی رە هادا هەتاوێه کو یە ک بە یە ک ئاگاداری بکەنەوێه لە جموجۆلەکانی ئە میرە کە ی، ئە ویش هەر کە بیینی زەنکی سەرقالە بەرێکخستنی سوپاکە یەوێه لە دیار بە کرداو دەستی بە تال نییە بۆ هێرش هێنان بۆ سەر پێگەکانی خاچەرستان، بە سوپاکە یەوێه میرنشینه کە ی بە جێ هیشت، دوای ئەوێ کە رێو شوینی خۆپاریزی گرتە بەر بە مۆرکردنی لە گەل فرار ئەرسەلانی فەرمانپەرەوای قەلای کینادا کە پەنای هێنا بۆ جوسلین پاش ئەوێه لە لایەن زەنکیەوێه هەپەرە ی لیکرا<sup>۱</sup>. پاشان بەرەو تل باشر کەوتە رێ کە دەکەوێتە سەر کەناری رۆژئاوای فورات، هەتا کو لەوێ خۆی لە هەر بەرپر سیاریتی یە ک بدزیتەوێه یە کلای بییتەوێه بۆ ئارەزووێه کەکانی، پاراستنی رە هاشی بە جێ هیشت بۆ دانیشتوانە کە ی لە ئەر مەن و سریان و نەستوری یە عقوبییە کان، کە زۆر بە یان لەوێ بازارگانە بوون کە هیچ شارەزاییە کییان نەبوو لە جەنگدا، لە هەمان کاتدا کۆمەلێ سەربازی بە کریگراو ئەرکی بەرگری کردنیان لە قەلاکە گرتبوویە نەستۆ<sup>۲</sup>. ئەوێه بوو چاوساغ و هەوالگرەکانی عماد الدین زەنکی ئاگاداریان کردەوێه لەوێ کە هەمیشە ئاواتی بۆ دەخواست ئەویش بە پەلە بەرەو رەها بەرێکەوتو بۆ خێرا گەیشتنیش پشستی بە حوشتی هەلبژێردراو بەستبوو هەموو موسوڵمانیکی تواناشی خستە گەر بۆ جیهاد کردن لە پێتیاو بەرزکردنەوێه وشە ی خواداو زۆری نەخایەند کۆمەلانیکی زۆر لە خەلکانی خۆبەخش لای ئامادە بوون و بەهۆیانەوێه لە هەموو لایە کەوێه رەهای گەمارۆداو لە سەرە تاشدا ویستی رێگە ی ناشتی بگریتە بەر، بە لکو بە یی بە کارهێنانی هیژ بە ئامانجی خۆی بگات، بۆیە نامە یەکی ئاراستە ی خەلکی رەها کرد و پێشنیاری پەنادانی کردن<sup>۳</sup> و داوای لیکردن دەرگاکانی بۆ بکەنەوێه هەتاوێه کو

<sup>۱</sup> الباهر ل ۶۷ عما الدین زەنکی ل ۱۵۹.

<sup>۲</sup> عماد الدین زەنکی ل ۱۵۹.

<sup>۳</sup> هەمان سەرچاوە ل ۱۵۲.

<sup>۴</sup> هەمان سەرچاوە ل ۱۵۲.

ناچار نه بیټ شور او دیواره کانیان بپوځیننیت و شوینه که یان پښ چوّل بکات، به لام نه وان په نادانیان په تکرده وه، بویه زه نکي هستا به توند کړدنی گه ماروۍ سهریان به به کاره ټناني نامیره گه وره کانی گه ماروډان که بڼ رووخاندنی شوراکانیان له گه ل ځویدا هینا بوی پیش نه وهی هل بڼ خاچه رسته کان بره خست بڼ کڅوونه وه و پېشپړه وی کړدن بڼ رزگار کړدنی نه م پیگه مه ترسیداره هرکه جوسلینیش به م هیرشی زانی داوی فریا که وتنی له سرجه م میرنشین خاچه رسته کان کړد له شامدا، به لام که س به هانا به وه نه هات جگه له (میلزاند) که سهره رشتیاری به یتولمه قه دیس بوو، هیزه فریا گوزاریه که شی پاش کڅتایی هاتنی جهنگه که گه یشته به ره وه<sup>۱</sup> هره ها هه ولټکیدا بڼ چوونه ناو شاره که وه و ناردنی فریا گوزاری بڼ به هیو کړدنی به رگری، به لام نه م کاره ی پټنه کړاو له بیست و شه شی جمادی دووه می ۵۳۹ ک و پاش تپه ربوونی بیست و هشت روژ به سهر ده سټپ کړدنی گه مارو که دا هه ندی به شی شوراکه روخا به هوۍ نه و لیدانه توندو چرو پړه ی که ناراسته ی کړا، نه وه بوو هیزه موسلمانان کانشاره که یان پامالی<sup>۲</sup> پاش دو روژیش قه لاکه ی خوی دابه ده سته وه و قه شی به عقوبی برصوما هستا نه جامدانی به ریوشوینۍ به ده سته وه دانی رها بڼ زه نکي<sup>۳</sup>.

۳- **سیاسه تی عماد الدین زه نکي له ره ها دا** : داوی نه وهی که عماد الدین زه نکي ره های نازاد کړد پټی و ابو که نابیت نه و ولاته ویران بکړیت<sup>۴</sup> بویه فرمانی دابه سهریازه کانی که کاری کوشتن و گرتن و تالان کړدن کڅتایی پښ بینن و نه وهی که ده ستيان به سهر اگرتووه بیگه ریښنه وه نه وانیش هه موویان گه پانه وه جگه له چنده شتیکی که م و ده گمن، پاش نه وه ش فرمانیکی تری ده ر کړدو داوی په له کړدنی کړد له ریڅخسته وهی کاروباره کانی ره ها داو ناوه دانکړدنه وهی نه وهی که رووخابوو له ماوهی گه ماروۍ چنده هه فته ییداو خه لکانیکیشی دانا که به شیاوی ده زانین بڼ ریڅخستنی کاروباره کانی و پاراستن و کار کړدن بڼ به رژه وه نندیه کانی شاره که، هه روه ها به لټنی هه لس و که وتی باش و دادگه ریشی دا به خه لکه که ی<sup>۵</sup> مه به ستيشی له م کاره راکیشانی خه لکی نه سلۍ شاره که بوو که گاوری روژه ه لاتی بوون دژ به خاچه رسته

<sup>۱</sup> الحركة الضليبية (۶۰۶/۲، ۶۰۵) عاشور عماد الدين زنكي ل ۱۰۲.

<sup>۲</sup> ذیل تاریخ دمشق ل (۲۷۹-۲۸۰) عماد الدين زنكي ل ۱۰۲.

<sup>۳</sup> عماد الدين زنكي ل ۱۰۳.

<sup>۴</sup> الكامل في التاريخ له تاريخ الزنكيين في الموصل ل ۱۰۳.

<sup>۵</sup> ذیل تاریخ دمشق ل ۲۸۰ عماد الدين زنكي ل ۱۰۳.

كاسۇلىكەكان، ھەستانىشى بەتتەكانى چەند كلىتسا يەكى كاسۇلىكى و ھىشتەن وەى كلىتسا رۇژە لاتىيەكان ئەمە دەسە لمىتت<sup>۱</sup>.

۴- ئەو ھۇكارانەى كە يارمەتى عمامە دىنياندا بۇ گىرپانە وەى رەھا؛ چەندىن ھۇكارمان ھەيە كە يارمەتيدە رىبون بۇ رىزاركردى رەھا لەلەيەن عمامە الدين وە لەوانە:

- گەشەكردى بزاوتى جىھادى ئىسلامى ھەتا وەكو سەردەمى ئەو و دروئەى ئەزمونى مۇسلمانان لە وبارەدا، گومانىش لە وەدانىيە كە ئەو ئەزمونانەى پىشوو سەلماندىان كە مىرنشنى رەھا چانسى رووخانى لە مىرنشنىە خاچە رستەكانى تر زياترە لەسەر دەستى سەركردەكانى جىھادى ئىسلامى لە وكاتەدا زياتر بوو، ديارە ھىرش و پەلامارە بەردە وامەكانى ئەتابكەكانى مۇسلىش بە شىئەيەكى تايبەت لە ماوەى چوار دەيەدا ئەو مىرنشنىەى ماندوكردبوو بە جۇرئەك كە وەك مەركىكى ھىواش بوو بۇى ھەتا وەكو لەو سالا دە بەيە كجارى لەنا وبرا.

- لىھاتووى عمامە الدينى زەنكېش لەرووى سەربازىيە وە يەكك بوو لەو ھۇكارانە ئەو وەبوو دواى دلتىابوونى خاچە رستەكان لە ھىرش نەكردى بۇيان كتوپر ھىشى كرده سەريان و ھەلى ئامادە نەبوونى ئەمىرەكە يمانى قۇستە وە- جوسلىنى دوو-م- و گورزىكى كە مە و شكىنى ئاراستە كرده كە بە رووخانى كۇتايى ھات، بەم شىئەيە ئەو سەركردە مۇسلمانە مەزنىە سەلماندى كە كاتىكى گونجاوى بۇ ئەو كارە سەربازىيە گە و رەيە ھەلباردو وە.

- سەربارى ئەمانەش: ئەو ئاكۇكيەى كە لەنتوان مىرنشنى رەھا و ئەنتاكىەدا ھەبوو كاريگەرى خۇى ھەبوو لەسەر مىرنشنى رەھا و بوو ھۇى ماندو وكردى لەرووى سىياسى و سەربازىيە وە<sup>۲</sup> بە جۇرئەك كە سەلماندى ئەو ئاكۇكيەنى كە لەنتوان سەركردە خاچە رستەكاندا رووى دەدا رۇل و كاريگەرى ھەبوو لەسەر قەوارەى سىياسىان، خۇشەختانەش مىرنشنى رەھا باجى ئەو ەيدا و كە و تە دەستى ئەوانەى كە شاوى بوون لەسەركردەكانى جىھادى ئىسلامى لە و كاتەدا.

- لەلەيەكى تىرەشە وە نابى بى ئاگابىن لەكەسايەتى ئەمىرى رەھا (جوسلىنى دوو-م) كە (لەئاستىكى باشدا نەبوو) لەرووى لىھاتنى سىياسى و سەربازىيە وە وەك جوسلىنى يەكەمى باوكى و مەيلى ژيانى راباردن و ئارەزووبازى ھەبوو بەردە وام ھەولى بۇ چىژە كاتىەكان دەدا،

<sup>۱</sup> عمامە الدين زنكى ل ۱۰۳۱.

<sup>۲</sup> الحروب الصليبية العلاقات بين الشرق والغرب ل ۱۱۶۲.

تهنانهت چهندين جار ره‌های به‌ره و تل باشر به‌جی ده‌هیشته هه‌تاوه‌کو له‌وی هه‌موو جوړه خراپه‌کاریه‌ک نه‌نجامی بدات نه‌وه‌بوو موسلمانانیش به‌م لایه‌نه‌یان زانی و به‌باشی سودیان لی وه‌رگرت و هیزشیان کرده سهر ره‌هاو له‌کاتی ئاماده‌نه‌بوونی جوسلینی دووهم تیايداو توانیان ده‌ستی به‌سهره بگرن.<sup>۱</sup>

- دياره نه‌وه نوپیه‌ی خاچه‌رسته‌کان که جیی نه‌وه‌ی یه‌که‌می گرت‌وه که هه‌ستا به‌دامه‌زاندن و پاراستنی نه‌وه‌ق‌واره خاچه‌رسته و نه‌یده‌توانی پاریزگاری له‌وه بکات که نه‌وه‌ی پی‌ش خو‌یان بنیاتیان نا، به‌لکو ده‌رکی به‌گرنگی روئی میژوویی خو‌ی نه‌کرد له‌پینگه زور هه‌ستیاره‌دا که له‌هه‌موو لایه‌که‌وه له‌لایه‌ن موسلمانانه‌وه ده‌وره درابوون، به‌م شیوه‌یه جوسلینی دووهم - به‌بی نه‌وه‌ی بزانی به‌شداری کرد له‌سهرخستنی بزانی جیهادی ئیسلامی له‌وکاته‌دا به‌سهرکردایه‌تی سهرکرده‌ی مه‌زن عماد الدین زهنکی.<sup>۲</sup>

- به‌هه‌رحال، نه‌گونجی میژوونوسه روژئاواییه‌کان هه‌ولیان دابی هۆکاره ناوخوییه‌کان و لاوازییان له‌میرنشنی ره‌هادا وه‌ک تاکه هۆکاریک نیشاندابی بۆ رووخانی نه‌وه میرنیشنه ئامانجیشیان له‌پشت نه‌مه‌وه لاوازکردنی چالاکي سیاسی و سهربازی موسلمانانه‌کان، به‌لام لوژیکی میژوو پیمان ده‌لی هۆکاره ناوخویی و ده‌ره‌کییه‌کان پیکه‌وه رو‌لیان هه‌بوو له‌وه سهرکه‌وتنه‌ی سالی ۵۳۹هـ/ ۱۱۴۴ز دا. دياره ناکوکی و کوشتاری ناوخویی و ده‌ره‌نجامه‌کانی هه‌رچه‌نده گرنگی بوویته به‌لام هه‌رگیز به‌بی کرده سهربازیه‌کانی سهرکرده‌ی به‌هره‌م‌ه‌ند عماد الدین زهنکی و سهربازه‌کانی میرنشینی ره‌ها نه‌ده‌پوخا نه‌وه سهرکه‌وتنه یه‌دی نه‌ده‌هات.<sup>۳</sup>

۵- هه‌لویستی زانی نه‌رمه‌نی له‌ئازادکردنی ره‌هاو نه‌وه‌ی که له‌صقلیه‌دا رووی داو خه‌ویکی عماده‌دین پاش مردنی؛ هه‌لویستی زانا موسای نه‌رمه‌نی له‌ئازادکردنی ره‌هادا: زانا بانگوژ موسای نه‌رمه‌نی که مامۆستابوو له‌یه‌کێک له‌خویندنگه‌کانی موسل‌دا هه‌لویستیکی ستایشکراوی هه‌بوو له‌ئازادکردنی ره‌هادا، نه‌وه‌بوو هه‌ستا به‌به‌کاره‌یتانی جه‌نگی ده‌روونی له‌شالاه‌که‌ی عماده‌دین زهنکی دا بۆ سهر ره‌ها له‌سالی ۵۳۹هـ/ ۱۱۴۵ز دا وه‌ک جه‌نگاوه‌ریک به‌شداری له‌که‌مارۆی ره‌ها کرد بیژکه‌یه‌کی زیره‌کانه‌ی بۆ هات له‌کاتی که مارۆدانی ره‌ها له‌لایه‌ن عماده‌دین زهنکییه‌وه، پاشا دابه‌زییه بازار پۆشاکي نه‌رمه‌نی کپی هه‌تاوه‌کو

<sup>۱</sup> هه‌مان سهرچاوه ۱۶۲.

<sup>۲</sup> هه‌مان سهرچاوه ۱۶۳.

<sup>۳</sup> الحروب الصليبية العلاقات بين الشرق والغرب ل ۱۶۲.

خاچپەرسته كان نه یناسنه وه و گومانى لینه که ن<sup>۱</sup>، نه لئى: چوومه بازارو پۆشاکىكى ئهرمه نیم کړى و له بهرم کرد<sup>۲</sup> وگه شتمه ولاته که یان هه تاوه کو لئى وردبمه وه و هه والى بزائم، پاشان هام بۆ مزگه وتو چوومه ناوییه وه و مناره که یم بینى و له دلئى خۆمدا وتم نه چمه سهر مناره که و بانگ نه دهم و چى روونه دات بارووبدات پاشان چوومه سهرى و هاوارم کرد الله اکبر الله اکبر و بانگم داو بئى باوه پره کانیش به سهر شوراکانه وه بپوون هاوار له شاره که دا به رزبوویه وه که موسلمانان کان له لایه کیتره وه هیرشیان هیناوه ته سهر وشار، بئى باوه پره کانیش وازیان له جهنگ هینا و له سهر شورا که دابه زین و موسلمانان کان چوون سهر شورا که و هیرشیان هینایه سهر شاره که<sup>۳</sup>.

● **پاشای دورگه ی صقلیه:** پاشای دورگه ی صقلیه له فرهنجه کان بوو کاتئ ره ها نازادکرا پیاوچاکیم مه غریبی موسلمانى تیدابوو پاشاش زۆر ریزی لیده ناو بانگی ده کردو گوئى لیده گرت و پیتش قه شه و راهیبه کانى خۆیانى ده خست کاتئ ره ها نازادکرا ئهم پاشایه سوپایه کى له فرهنجه کان له ده ریایه وه به ره و ئه فریقا به ریخست و توانیان هیرش بکه ن و دیلیان هه بیئت و چهند شوینیک تالان بکه ن پاشان هه والئى ئهم دبل و ده سکه وت و تالانیان ه گه شت به پاشا له کاتیه شدا دانیشتبوو و ئه و زانا مه غریبیه شى له لابلوو، وه نه وزى ده داو پاشا به خه به رى هینا و وتى: ئه ی زانا ئه وه هاوه لانی ئیمه وا وایان کردوه به موسلمانان کان، محمه د له کوئییه و یۆ سهرى نه خستن؟ نه ویش پئى وت: ئه و سهرقالئى نازادکردنى ره ها بوو- مه به ستى شوینکه و توانى پیغه مبه ر د. خ- فرهنجه کانیش به مه پیکه نین، به لام پاشا پئى وتن: پئى مه که نن، سویند به خوا له خۆیه وه وانا لئیت پاشا به مه زۆر دلگران بوو، ئه وه بوو پاش تپهر بوونى کاتیکى که م هه والئى نازادکردنى ره هایان له لایه ن موسلمانان کان وه پئى گه یشت و گه وره یی ئهم سهر شوریه ش خۆشى ئهم هه والئى له بیبردنه وه، به هۆى گرنگى ره ها به لای گا وره کان وه<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> موقف فقهاء الشام وقضاتها في الغزو الصليبي ل ۲۲.

<sup>۲</sup> هه مان سهرچاوه له بغية الطلب في التأريخ حلب.

<sup>۳</sup> بغية الطلب في التأريخ حلب (۲۸۵۱/۹) موقف فقهاء الشام وقضاتها من الغزو الصليبي ل ۱۲۲.

<sup>۴</sup> كتاب الدواستين في أخبار الدولتين (۱۴۱/۱).

● **خەۋىك بەشەھىد مودە دوای كۆژرانى**؛ ئەگىر تەنە كەپپاچا كۆك وتىيەتى: شەھىد ەمادە دىنم لەخەودا بىنى باش كۆژرانى لەباشترىن حالدا بوو، منىش پىم ووت: خوا چى لەگەلدا كرى؟ ئەوئىش ووتى: لىم خۆشبوو وتم: بەھۆى چىيەو؟ وتى: بەھۆى رزگار كرىنى رەھاو<sup>۱</sup>.

● **شكست خواردنى پلانىكى خەلگى رەھا**؛ زۆرى نەبرد خەلگى رەھا لەسالى دواتردا ەستان بەپلانىك بۆ لەناو بردنى مۇسلمانەكان و گىرپانەو ەى شارەكە بۆ ژىر دەستى خاچە رستەكان دوای بانگەپشت كرىنى جوسلىن، بەلام زەنكى ەرزو پەى بەم ەولە ترسناكە بردو ەستا بەدەستگىر كرىنى دانەرانى و لەسەدارە دانىيان، پاش ئەو ەش ەستا بەلەسەدارە دانى ژمارەيكە لەئەرمەنەكان ەتاو ەكو بواريان نەبى جارىكى تر لەپشتەو ەخەنجەرىدەن لەمۇسلمانەكان و گرنگترىن شوئىنيان بەو ئاسانىيە بدەن بەدەست دۆرمانەو<sup>۲</sup>.

۶- **دەرە نجامەكانى ئازاد كرىنى رەھا**؛ ئازاد كرىنى رەھا لەلەين ەمادە دىن زىككەيەو بەگرنگترىن دەستكەوت دادەنرەت بۆى لەماو ەى حوكمپرانىدا ئەم سەركەوتنەش دەرە نجامى گرنگى ەبوو لەجىھانى ئىسلامى و مەسىحىدا، بەكورتىش گرنگترىن دەرە نجامەكانى ئەمانەن:

ا- مۇسلمانان دۇنيا بوون لەو ەى كەبزوى جىھادى ئىسلامى گەشتۆتە قۇناغىكى پىگەيشتووو لەقۇناغى ەرزەكارى سىياسى تىپەرىبوو، ئەمەش ماف خواردن و كەم كرىدەو ەى تىكۆشانى سەركردەكانى پىش زەنكى نىيە وەك مەودود، ئەگەر چى رىھا يەكەم مىرنشىنى خاچە رست بوو كە لەسەر دەستىيان روخا، بەلام ئەمە سەرهتايەو ئەمۆكە رەھا دەروخى و سبەينىشە قەوارە بىگەنەكانى تر، ەرز ئەمەش رويداو لەئىستاش بەدواو مىلەكانى كاترەمىر ناگەرىتەو ەدواو، بەلكو بەو پەپى متمانەو ەنگاو بەرەو پىشەو ەدەنەت.

ب- دۇپات بوونەو ەى لۆژىكى مۆزو كە ئەو جۆرە قەوارە ناشەرىيانە تاسەر نامىننەو ەلەخاكى مۇسلماناندا، چونكە رۆلەكانى ئەم ناوچەيە خاوەنى شوناسىكى ئاپىنى يەكگرتوون و بەو بارودۆخە سىياسى و سەربازىيە نامۆيە رازى نابن بەم شىو ەيەش ەما ەنگى گەرايەو ەبۆ باكوپى عىراق و چىتر رەھاش رۆلى جياكەرەو قەوارەى خاچە رستى رىگرى بەرىبەستى لەنتوان سلجوقىيەكانى ئاسىاي بچووك و سەلجوقىيەكانى عىراق و لاتى فارسدا نەبىنى<sup>۳</sup>.

ج- فشار لەسەر ئەو پىشتىنە خاچە رستىيە زىادبوو كە لەئەنتاكىيەو ەدرىژدە بوويەو ەلەباكۆرەو ەبەرەو ئىلات (الرشراش) لەياشوو رەو ەلەروبارى ئوردن لەخۆرەلاتەو ە

<sup>۱</sup> ەمان سەرجاوە (۱۴۱/۱).

<sup>۲</sup> ەماد الدىن زىكى ل ۱۵۷.

<sup>۳</sup> الحروب الصليبية العلاقات بين الشرق والغرب ل ۱۶۴-۱۶۵.

هه تاوه کو که ناری شام - جگه له عه سقه لان - چونکه صور به میرنشینی رابلوس و شانشینیی بهیتولمه قه دیسه وه پښتر له سالی ۱۱۲۴ز/ ۵۱۸ هـ روخابون ، گومانیش له وه دانیه که ره های سه ره رمی خاچپه رستان بۆ هه تاهه تایی روخا، ئیستاش دهستی بالایه له وه قه واره خاچپه رستانه دا که ماونه ته وه، بۆیه فشاری سه ربازی له سه ر زیاتربوو له لایه ن هیزه ئیسلامیه کانه وه که ده ستیان گرت به سه ر پشویه وهی شام که له ده شتی که ناری شامدا خۆی ده بینیه وه، وه ک نه وهی جهنگه که له سه ر ناستی جوگرافی بوو ییت له نیوان که نارو پشته وهیدا، لایه نی به که م - که نار - پشته به کۆمه کی ده ره کی نه وروپی ده به ست به شیوه یه کی سه ره کی، لایه نی دووه میش پشته به توانا ناوخویه فراوانه کانی ده به ست که له گه ل ده ره که وتنی سه رکرده کانی به کبونی نیوان موسلماناندا گرنگی زیاتری په یدا کرد.

د- روخانی ره ها به م شیوه یه بووه هۆی جولانی نه و هاوپه یمانیه به رگریکاریه ستراتیژییه ی که له نیوان قه واره ی خاچپه رست له رۆژه لاتداو ره حمی دایک له خۆرئاوای نه وروپایدا، چونکه رۆژئاوا رازی نه بوو نه و درێژبوونه وه سیاسی و میژویه ی له رۆژه لاتدا هه رس بیئت، به لکو ده بی ده ستیوه ریدات له پیئاو گه رانه وه ی بارودوخ بۆ دۆخی خۆی و له باربردنی چالاکیه کانی میرنشینی موسل، لیره شه وه په یدا بوونی خاچپه رسته کان له سالی ۱۱۴۷-۱۱۴۹ز/ ۵۴۲- ۵۴۴ هـ که به شالوی خاچپه رستی دوهم ناسرابوو ده ره نجامی کی راسته وخۆی رووخانی ره ها بوو، نه مه ش بۆمان ده رده خات که چۆن سه رکرده کانی جیهادی ئیسلامی دژ به چه ندین هیزی جیهانی جهنگاون، نه و هیزانه ش ته نها هیزی ناوخۆیی سنوردانه بوون له رووی کاریگه ری و چالاکیه وه، به لکو به شیکیبوون له ململانیه کی کیشوه ری یاخود جیهانی به جۆریک که پیگه یه کی دیاریان پښ ده بخشیت له میژووی موسلماناندا - به گشتی و له سه رده می جهنگه خاچپه رستیه کاندا به تایبه تی.

ه- هه روه ها له و ده ره نجامه زۆرانه ی که له م سه ره که وتنه دا به دی هات: به رزیبوونه وه ی پله و پایه ی عماده دین زه نکی به شیوه یه کی به رچاو، نه وه بوو له سه رکرده یه کی ناوخۆیی و ناوچه ییه وه له پووی چالاکی و کاریگه ریه و گۆپا بۆ سه رکرده یه ک که ناوی له سالنامه ی لاتینی و سربانییه کاندا زۆر ده هات نه مه ش ره نگدانه وه ی نه و کاریگه ریه گه وره یه یه که هه بیوو له سه ر رووداوه کانی رۆژه لاتی لاتینیدا. ، سه باره ت به موسلمانانیش نه وه پیگه و پایه یه کی دیاری هه بوو، چونکه سازا کردنی ره ها پیگه ی عماده دین زه نکی به رامبه ر به سولتان

<sup>۱</sup> الحروب الصليبية العلاقات بين الشرق والغرب ل ۱۶۵.

مه‌سعوودی سه‌لجوقی و خه‌لیفه‌ی عه‌باسی المقتفی لامر الله که کۆمه‌لئیکی زۆر نازناوی پی به‌خشی که به‌وپه‌ری لئها توویه‌وه به‌ده‌ستی هینا، وه‌ک ئه‌میری سه‌ر فرازو پایه‌ی ئیسلام و گه‌وره‌ی سولتانه‌کان و سه‌رکرده‌ی سوپای موسلمانان و پاشای ئه‌میره‌کان و ئه‌میری عیراقیه‌کان و شام<sup>۱</sup>. ئه‌م سه‌رکه‌وتنه‌ش عماده‌دین زنگی کرد به‌به‌رگریکاری یه‌که‌م له‌ئاین و تیکۆشه‌ر له‌پێناو به‌رزکردنه‌وه‌ی وشه‌ی خوادا، له‌ناوه‌ند ئیسلامیه‌کانیشدا چه‌ندین باس و خواس ده‌رباره‌ی که‌سایه‌تی ده‌کرا که‌را ده‌ی ئه‌و ریزلێنان و سه‌رسامیه‌ ده‌رده‌خات که‌ده‌ستی که‌وت پاش به‌ده‌ست هینانی ئه‌و سه‌رکه‌وتنه‌ مه‌زنه، ئه‌م ئازادکردنه‌ش رێخۆشکه‌ربوو بۆ عماده‌دین زنگی هه‌تا وه‌کو درێژه به‌ئازادکردنی قه‌لاکانی ده‌وروبه‌ر بدات و ده‌سه‌لاتی خۆی به‌سه‌ر دوژمنه‌کانی له‌ناوچه‌که‌دا به‌سه‌پێنیت، هه‌روه‌ها ئازادکردنی ره‌ها رۆلئیکی گه‌وره‌ی هه‌بوو له‌رزگارکردنی میرنشینه‌که‌ی عماده‌دین زنگی له‌مه‌ترسی به‌رده‌وام بوونی هێرشه‌کانی خاچه‌رستان بۆ سه‌ری به‌م شیوه‌یه‌ش خه‌لکه‌که‌ی دوا‌ی ترس که‌وتنه‌ باردۆخێکی ئارامه‌وه<sup>۲</sup> ئه‌مه‌ش له‌مژده‌ نزیک و دونیا‌یه‌کانی مۆقی باوه‌رداره‌.

## ۷- رای رۆژه‌لاتناس جۆن لامۆنت ده‌رباره‌ی عماده‌دین: رۆژه‌لاتناس جۆن لامۆنت یه‌کێکه

له‌دیارتین میژوونوسه ئه‌مریکیه‌کان نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی رابردودا، چه‌ندین نوسراویشی له‌بۆاری خاچه‌رستیدا هه‌یه به‌تایبه‌ت لیکۆلینه‌وه گشتگیره‌که‌ی ده‌رباره‌ی مولکایه‌تی ده‌ره‌به‌گایه‌تی له‌شانشینی به‌یتوله‌قه‌دیسدا، لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی تریشی به‌ناو‌نیشانی جه‌نگی خاچه‌رستی و جیهاد له‌جوارچێوه‌ی کتێبی که‌له‌پوری ئیسلامیدا، که‌نبیه‌ فارس بلاری کرده‌وه‌و تیا‌یدا لامۆنت هه‌ولێ داوه که‌بیرۆکه‌ی جیهاد لای موسلمانان ئه‌وکاته به‌درو‌یخاته‌وه‌ و جۆلانه‌وه‌ی سه‌رکرده ئیسلامیه‌کانی له‌وکاته‌دا به‌کاریگه‌ی پالنه‌ره ئابووری و سیاسیه‌کان لیک داوه‌ته‌وه‌ وای داده‌نی که به‌هه‌یج شیوه‌یه‌ک عماده‌دین الزنگی پالنه‌وانی جیهاده‌نبوه، چونکه عماده‌دین هه‌رچه‌نده له‌زووه‌وه ئاره‌زووی گێرانه‌وه‌ی ره‌های بووه وه‌ک کمال الدین بن العیدیم ده‌لێ: به‌لام ئه‌م کاره‌ی به‌پوونی ته‌نها له‌م دوا‌ییانه‌دا ئه‌نجام داو پاش ئه‌وه‌ی ئه‌میری حه‌ران أبو المعالی فضل الله بن ماهان هانی دا بۆ ئه‌و کاره‌و ئاسانی ده‌سته‌به‌سه‌راگرتنی ئه‌و شاره‌ی بۆ روونکرده‌وه<sup>۳</sup>، پاشان له‌سه‌ر قسه‌کانیدا ده‌رواته ئه‌لێت: وادیاره که ئه‌و بۆ خۆی داگیرکردنی ره‌های به‌ده‌رچوون له‌سیاسه‌تی خۆی ده‌زانی و وه‌ک

<sup>۱</sup> تاریخ الزنیک فی الموصل وبلاد الشام ل ۱۶۵.

<sup>۲</sup> همان سرچاوه ل ۱۵۶.

<sup>۳</sup> الحروب الصلیبية العلاقات بین الشرق والغرب ل ۱۶۶.



کاریکیکی لئی ده پوانی که دهره نجامی هاندانی خه لگانی تر بۆ بیټ<sup>۱</sup>، هه روه ها ئه لئ: زه نگی ده ست به سه راگرتنی حه ماو حه له بو جه نکه کانی دژی ئه رته قییه کانی به لاهه گرنگ تریوو له جه نگی خاچه رسته کان، به لام هه رگیز هاوپه یمانیتی له گه ل لاتینه کاندای پئی ناخووش نه بوو ئه گه ر به رژه وه ندی تیدا بوايه<sup>۲</sup>، ئه شتوانین ئه و رایانه به م شیوه یه پوچه ل بکهینه وه:

- هه ستانی عماده دین زنگی به هێرشکردنه سه ر ره ها له کاتیکی دره نگدا بوو هه رچه نده ئه مه له رۆلئی جیهادی ئه و که مناکاته وه، چونکه ئه و ده یویست توانای ئه و میرنشینه خاچه رسته به کار به ریت به و ململانی و جه نگانه ی که دژ به پێگه و ناوچه کانیان ده یکرد، پاشان هه ستیت به هێرشکردنه سه ر خودی میرنشینه که پاش ئه وه ی که توانای برینی قولایی به رگریه کانیانی ده بیټ، و خاله به هیزو لاوازه کانیان ده زانیت، له لایه کی تریشه وه ئاساییه که وایببینین که ئامۆژگاری ئه میری حه ران بۆ زه نکی به رووخانی ره ها هیچی له مه سه له که نه ده گوری ئه گه ر زه نکی ئه و برپاره ی نه دایه و پلانی بۆ دانه نایه، زۆر قورسیشه بتوانین روخانی ره ها به و شیوه یه ببینین که لامۆنت باسی ده کات، به لکو ئه وه پلان و نه خشه یه کی میژینه ی زه نکیه کان بوو، سه باره ت به وه ی په له نه کردنی زه نکی له ئازادکردنیشیدا ئه وه ئه گه پێتسه و بۆ ئه وه ی که ئاره زووی ئه وه ی نه بووه که خێرا هیزه کانی له روبه روو بوونه وه یه کی پیشه و خندا به کاربێتیت که دهره نجامی دیارو مسۆگه ری نه بیټ له قوئاغی سه ره تای هوکمرانیدا، بۆیه ئه توانین ساه وه ختی ئازادکردنی ئه ها به وشیه وه ی که سه رچاوه لاتینی و سریانی و عه ره بیه کان باسیان کردوه به به لگه دابنێن له سه ر لیها توویی زه نکی له پرووی سیاسییه وه، واش ده رئه که ویت که ئه و قسه ی لامۆنت که گوايه رووخانی ره ها دوو ربووه له سیاسه تی عماده دین زه نکی گه وره ترین وته یه که هیچ به لگه یه کی میژوویی پالپشتی نا، کات، چونکه ئاشکرایه زه نکی له سوپای مه ودودا بووه و به ده قی قسه ی ئیبن الاثیر: له گه لیدا به شداری جه نکه کانی کردوه<sup>۳</sup>، گومانیش له وه دانیه که زه نکی به باشی گرنگی رووخانی ره های ده زانی، به لکو ئه و خه ونه له زه وه له ئه ها توچه ندیشهیدا جیگیر بووه، له وانه شه ویستبیتی له و مه سه له یه دا سه رکه ویت که پێشتر مه ودود شکستی تیدا هێنا، و رووخانیشی به مه سه له یه کی پتویسته ده زانی به وپێه ی نزیکترین ئامانجی خاچه رسته له موسله وه، هه ر وه ک به دیهیتانی ئه و

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۱۶۶.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ل ۱۶۶.

<sup>۳</sup> الباهر ل ۱۷ الحروب الصلیبیه العلاقات بین الشرق والغرب ل ۱۶۷.

ئامانچە لەوانەيە پەيوەندىکردنى بەباکورى شا مەوہ ئاسان تریکات بەتایبەت لەپێی لەپوانگەى تێپوانینی یەکیئەخوازو دوربینانەى وردی زەنگیەوہ<sup>۱</sup>.

- گریمانەى جون لامونت سەبارەت بەوہى کەزەنگى ئەیتوانى لەگەڵ لاتیندا ھاوپیەیمانیتى بکات لەپێتێو بەرژەوہندى سیاسیدا، پالېشتى لیھاتووپی زەنگى دەکات لەپووی سیاسییەوہ، ئەوہبوو جارجاریک پەنای دەبرد بۆ مۆرکردنى رێککەوتنامە لەگەڵ خاچەرستەکاندا لەپێتێو پشوو دان و نەکەوتنە ناو دوو بەرەى جەنگەوہ، بەرەى رۆژھەلات بەو مەملانئییەى کە لەگەڵ ھێزە سیاسییەکانیدا ھەپیوو، بەرەى رو لەگەڵ بەرپوونەوہ لەگەڵ خاچەرستەکاندا. پاشان ئەیویست ھەردوو لادئلیابکاتەوہ بەھۆى ئەم جۆرە رێککەوتنانەوہ، کاتیکدا لەنییەتى ھەبوو بەنھێنى پەلامارى رەھابەدات، بۆیە گەمارۆدانى لەلایەن زەنگییەوہ کاریکى کتوپرپوو بۆ خەلکەکەى<sup>۲</sup>.

- وەتەنى ئەوہى تاکە ئامانجى زەنگى رووخانى رەھا نەبووہ، بەلکو ھەولێ بنیات نانەوہى دەولەتى خۆى داوہ لەسەر حسابى دراوسێکانى چ موسلمان بن یان خاچەرست ئەوہ دەبێ تێبینى ئەوہ بکەین کەسەرچەم ئەو سەرکردە ئیسلامییانەى کە لەسەردەمى جەنگەکانى خاچەرستیدا پەیدابوون بەدرێژایى سەدەى دوانزە و سیانزەى زانی/ شەشەمى و ھەوتەمى کۆچى و بەشداریوون لەجیھادکردندا مۆرکى تەماحى سیاسیان پێوہدیاریبووہ و ھەولیان داوہ پایەکانى دەولەتەکیان بەھێزیکەن لەسەر حسابى دەولەتانى دراوسێى، بەلام مەبەست لیژەدا ئەوہیە کەتەماحى سیاسى وەک پێشتر باسم کرد، لەپێى تەقاندنەوہى دۆزى سەرەکی ئومەتەوہکرا کە لەجیھادا، چونکە ھۆى دەبێتیتەوہھەندى لەو سەرکردانە ئەیانتوانى رازى بن بەژيانى ملکہچى و لاوازی لەبەرامبەر خاچەرستەکاندا بێ ئەوہى ئامادەى فراوانخوای بن لەسەر حسابى ئەوان لەپێتێو خۆ لادان لەکیشەى سیاسى و کەوتنەوہى جەنگ لەنێوانیاندا تەنانەت ئەگەر ناوچەکانى ژێر دەسەلاتیشیان رووبەرووی دەستدریژى ببوایەتەوہ، بەلام بەوہ رازى نەبوون و رووبەروونەوہیان ھەلبژاردو توانای خۆیان نیشاندا بۆ گۆرینی جوگرافیای سیاسى ناوچەکە لەپێى بەئەنجام گەیاندى پەرۆژە جیھادییەکانەوہ<sup>۳</sup> پێویستە بزانرێت کەشاراوەنییە لای لیکۆلەرانى میژووی پەيوەندییە ئیسلامییەکان لەگەڵ ھێزە گاوەرەکاندا لەقوناعى جەنگەکانى خاچەرستیدا کەچۆن بەشیک لەرۆژھەلاتناسان

<sup>۱</sup> الحروب الصليبية العلاقات بين الشرق والغرب ل ۱۶۷.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوە ل ۱۶۷.

<sup>۳</sup> الحروب الصليبية العلاقات بين الشرق والغرب ل ۱۶۸.

سوربوون له سەر ئه وهی که ده سه که وته کان له موسلمانان داپن و گومان له قوناغه که شه کانی میژوویاندا بکن، ههروهک گیانی تۆله سه ندنه وه له کۆمه لگا کانداهیه به رامبه ر به بیرۆکه ی جیهاد که چله پۆه ی ئیسلامه، بۆیه زۆر سوربوون له سەر نکولی کردن و گومان لیکردنی و خراپ مامه له کردن له گه ل سهرجه م ئه زمونه جیهادییه کانی پشتری موسلمانان هه تا وه کو له داهاتودا دووباره کاری پئ نه کهن، به م شیوه ئه تواتین دان به وه دا بنیین- به شیوه یه کی بابه تی و به بی زۆر کردن له بریاراندا- که سه رده می جهنگه کانی خاچه رستی گواستنه وه یه کی چۆنایه تی بوو بۆ که شه دان به بیرۆکه ی جیهاد له ئیسلامدا، چونکه جیهادی ئه م جاره دژ به دۆزمنیکه که له سەر زه وی ئیسلام جینشین بووه دوا ی لاواییونی موسلمانان کان ده رئه نجامی ململانئ ناوخویه کانیان، جا ئه گه ر بزاتین که شوناسی ئاینیان له مه ترسیدابوو له به رامبه ر پڕۆژه کانی به گا ورکردندا که ده زگای پاپا ئومیدی گه وه ی پئ هه بوو، ئه وه ده رک به وه ده که ی که چه نده بیرۆکه ی جیهاد بیرۆکه یه کی سه ره کییه له سه رده می جهنگه خاچه رستییه کانداه، له راستیدا سه رچاوه رۆژئاوییه کان هه ولئ شیانندن وینیه ئه م تیکۆشه ره گه وره یه یان داوه له کۆن و نویدا و له گرنگترین ئه و کتیه هاوچه رخانه ش کتیه الحروب المقدسة الحروب الصليبية وأثرها على العالم اليوم، خاوه نی ئه م کتیه کارین ارمسترونغ ده رباره ی عماده دین زکی ئه لیت: به هیه شیوه یه ک ئه م پیاوه پشهنه گ نه بووه، به لکو سه رخۆشیکه به د ره وشت بوو که زۆر که م به هۆش خۆی ده هاته وه، ههروهک توندوتیژو دلره ق بوو هاوشیوه ی زۆربه ی پیاوانی جهنگ له سه رده می خۆیدا<sup>۱</sup> بیگومان ژیاننامه ی ئه م پیاوه ئه م قسانه به درۆ ده خاته وه و میژونوسه کانیش به شه هید وه سفیان کردوو، ئه مه ش خه لاتیکه گه وره یه و نادری به که سیک که زۆر شیاوی ئه و وه سفه گه وره یه نه بیئت، ههروه ها ده رباره ی ژیاننامه ی ئه لئین که باشترین ژیاننامه ی هه بووه له ناو پاشا کانداه له هه موویان لیبراوتریوه و هاو لاتیانی له ئاسایشیکی ته واودا ژیاون که تیایدا به هیز نه یه توانیوه ده ستریزی بکاته سه ر لاواز<sup>۲</sup>، ههروهک شه ریه تی به گه وره ده گرتو سنوره کانی جیه جیده کرد له ده وه ته که ی خۆیدا و چه ند دادوه ریکی راسپاردبوو بۆ ئه م مه به سته، دیاره ئامانجی هه ندئ له رۆژه لاتناسان بریتی بووه له:

<sup>۱</sup> الحروب الصليبية العلاقات بين الشرق والغرب ل ۱۶۸.

<sup>۲</sup> الحرب المقدسة الحملات الصليبية وأثرها على العالم اليوم ل ۳۴۵.

<sup>۳</sup> كتاب الدواستين في أخبار الدولتين (۱۵۷/۱).

• ناشرین کردنی ئەو کەسانەى کە هێمای جیهاد و تێکۆشان بوون هەتاوەکو نەهە کائەمان بێ  
بەش بن لە پێشەنگی کە وەرەیان بەرزیکاتەو و هیمەتییان بچوێتی.

• لاوازکردنی گیانی قوربانیان و خۆبەختکردن و شەهیدی و جیهاد لە ئومەتدا هەتاوەکو بتوانن  
وەک رانە مە پێش خۆییانان بخەن.

• هەولێان بۆ داپارندنی ئومەت لە میژووی خۆی بە درۆو شیواندن هەتاوەکو نەگەرێتەو بۆ  
میژووی دەوڵە مەندی خۆی و پەند و وانەى ئی وەرەگرێت.

• نوسینە کانیان هەلقولای گیانیکى خاچە رستانەى و داخ لە دڵ بە رامبەر بە ئەو پالەوانانەى  
کە هاوکار بوون لە شکست پێهێنانى پڕۆژەى خاچە رستیدا، بۆیە رۆژە لاتناسان هەولیانداوە  
وێنەى عمادە دین زەنگى بشیوێنن.

• ژياننامەى عمادە دین زەنگى و خەلکانى هاوکارو دلسۆزى دەورەبەرى وەک قازى شارەزورى  
هیچ گومانێک ناهێلێت لە درۆزنى ئەو رۆژە لاتناسانە، کە هەولیانداوە راستەکان ژێر پى  
بخەن و تۆمەتى ناپەروا بۆ ئەو پیاو و مەزنە هەلبەستن دیارە ئەزمونی تێکۆشانى شیواى  
لێکۆڵینەو و شیکردنەوێ قوڵە لە گەڵ بەستەنەوێ ئەو پەند و وانانەى کە پێى دەگەین  
بە واقعی هاوچەرمانەو هەتاوەکو سودى ئی وەر بگیرین بۆ هەولێان لێ پراوانە لە پێناو  
بەرە و پێشچوون و بۆزانەوێ ئومەتى ئیسلامیدا.

ستایش کردنی شاعیران بۆ عمادە دین لە کاتى ئازادکردنی رەهەدا: زۆریک لە لێکۆڵەر و  
نوسەرەن گرنگییان بە ئەدەبى سەردەمى جەنگەکانى خاچە رستى نەداوە، بە لکو زۆرینەیان  
بە ئەدەبى دواکە و توتو ناو زەدیان کردووە، لە مەشدا قسەى رۆژە لاتناسە کانیان پەیرە و کردووە  
کە دەیانەوێت لە لێکۆڵینەوێ میژوو ئەدەبى ئەم جەنگانە دوربکەوینەو و لە بەر جەندان هۆ  
لەوانە ئارەزویمان لەوێ کە لە درێندەبى و دلێرە قسەى خاچە رستەکان ئاگادارنەبین، پاشان  
هەتاوەکو هەست بە سەر بەرزى و شانازى نەکەین کاتى میژووی پالەوانانى ئیسلام  
دەخوینینەو و بە کورد و عەرەب و تورکەو - کاتى لە ژێر ئالای ئیسلامدا سوپای ئیسلامیان  
بەرێوە دەبرد - کە وەک جەنگاوەرو تێکۆشەر و سەرکەوتوو گەرێتر لە نەتەو و پەرسى و  
نیشتمانچیتى نەفامى بیریان دەکردووە و خۆشەویستى خوا و پێغەمبەر و تێکۆشان لە پێناو  
خوا و رەزنامە نیدا کۆى دەکردنەو، لە راستیدا ئەدەبى ئەم سەردەمە هێشتا پێویستى  
بە لێکۆڵینەوێ زۆر، پاشان پێویستى بە هەلسەنگاندنەوێ سەرلەنوێ هەیه، لەو کاتەشدا  
دەبینین راکائەمان بە شیوەیهکى پۆزەتیف گۆراوە، چونکە ئێمە زۆر شتى تیا دەبینین  
کە شیواى لێکۆڵینەو و پێت و زۆر شیعرى ناسک هەیه لە بواری حەماسەت و وەسفى جەنگەکان و

ستایشی پالّه‌وانه‌کان، هه‌روه‌ها زۆر شیعرێ غه‌مباری و گریان هه‌یه له‌پیاوه‌لدانیاندا<sup>۱</sup>. ئەمەش  
 چه‌پکێک شیعرێ جوانه که‌په‌یوه‌سته به‌ئازادکردنی ره‌هاو ستایشکردنی عماده‌دین زه‌نکی،  
 ئەوه‌تا ئێبن‌ال‌أثیر وه‌سفی سوپای عیاده‌دین ده‌کات له‌کاتی چوونه‌ ده‌ره‌وه‌یدا بۆ  
 ئازادکردنی ره‌هاو ئە‌ل‌ئیت:

بجیش جاش بالفِرسان حتی	ظننت البرّ بحراً من سلاج
وَألسنة من العذبات حُمِر	تخاطبنا بأفواه الرّیاح
وأروع جيشه ليلٌ بهيم	وغُرَّتْهُ عمود للصباح
صفوح عند قدرته ولكن	قليل الصفح ما بين الصفاح
فكان ثباته للقلب قلباً	وهيئته جناحاً للجناح <sup>۲</sup>

۱- قه‌یسه‌رانی ستایشی عماده‌دین ده‌کات له‌ئازادکردنی ره‌ها دا: شاعیر ده‌لێ:

هو السيف لا يغنيك إلا جلاذهُ وهل طوق الأملاك إلا نجاهه

ئەم ئازادکره‌ ئاوازیکی خۆشی هه‌بوو له‌ ده‌روونی خه‌لکیداو به‌ئازادکردنی ره‌ها تیروانیی  
 فه‌ره‌نجه‌کان بۆ هه‌یزێ موسلمانه‌کان گۆراو عماده‌دین زه‌نکی گه‌رانده‌یه‌وه‌ بۆ ولاتی ئیسلام دوا  
 ئەوه‌ی فه‌ره‌نجه‌کان نیو سه‌ده‌ حکومرانییان کرد هه‌روه‌ها له‌ وشعرانه‌دا هاتوه‌:

وعن ثغر هذا النصر فلتأخذ الطي	سناها وإن قات العيون اتقاده
سمت قبه الإسلام فخرًا بطوله	ولم يك يسمو الدين لولا عماده
وذاذ قسيم الدولة ابن قسيمها	عن الله ما لا يستطاع ذيادة
ليهن بي الإيمان أمن ترفعت	رواسية عزا وأطمأن مهاده
وفتح حديث في السماع حديثه	سهي إلى يوم المعاد معاده
أراح قلوباً طرن من وكناتها	عليها فوافي كل صدر فؤاده
لقد كان في فتح الرها دلالة	على غير ما عند العلوج اعتقاده
يرجون ميلاد ابن مريم نصره	ولم يعن عند القوم عنهم ولاده
مدينة إفك منذ خمسين حجة	يقفل حديد الهند عنها حداده
تفوت مدى الأبصار حتى لو أنها	ترقت إليه خان طرفاً سواده
وجامحة عز الملوك قيادها	إلى أن ثناها من يعز قياده

<sup>۱</sup> شعر الجهاد الشامي في مواجهة الصليبيين ل-١٠.

<sup>۲</sup> كتاب الروضتين في أخبار الدولتين (١٣٩/١).

فأوسعها حر القراع مؤيد  
 كأن سنا لمع الأسنة حوله  
 فأضرمها تارين: حربا وخدعة  
 فيما ظفرا عما البلاد صلاحه  
 فلا مطلق إلا وشد وثاقه  
 ولا منبر إلا ترنح عوده  
 فإن يشكل الإبرنز فيها حياته  
 وياتت سرايا القمص تقمص دونها  
 إلى ين يا أسرى الضلالة بعدها  
 وريدكم لا مانع من مظفر  
 مصيب سهام الرأي لو أن عزمه  
 وقل للملوك الكفر سلم بعدها  
 كذا عن طريق الصبح أيتها الدجي  
 ومن كان أملاك السموات حنده  
 والله عزم ماء سيحان ورده  
 إن الصفائح يوم صافحت الرها  
 فتح الفتوح مبشرا بتمامه  
 لله أية وقفة بدرية  
 ظفر كمال الدين كنت لقاحة  
 وأمدكم جيش الملائك نصره  
 جنبوا الدبور وقد تم ريح الصبا  
 أترى الرها الورهاء يوم تمتعت  
 لا أين يا أسرى المهالك بعدها  
 شدا إلى أرض الفرنجة بعدها  
 أفغركم و الثار رهن دمائكم  
 وإذا رأيت الليث يجمع نفسه  
 صفات مجدك لفظ جل معناه

بصير بتمرين الألد لداده  
 شرار ولكن في يديه زناده  
 فما راع إلا السيف حتما يفاده  
 بمن كان قد عم البلاد فساده  
 ولا موثق إلا وحل صفاده  
 ولا مصحف إلا أنار مداده  
 وإلا فقل للنجم كيف سهاده  
 كما يتترى عن حريق جراده  
 لقد ذل غاويكم وعز رشاده  
 يعاند أسباب القضاء عناده  
 رمى سد ذي القرنين أصمى سداده  
 ممالكها إن البلاد بلاده  
 في ظالما غال الظلام امتداده  
 قاية أرض لم ترضها جياده  
 وروضة قسطنطينية مستزاده  
 عطفت عليها كل أشوس ناكب  
 كالفجر في صدر النهار الآيب  
 نصرت صحابتها بأيمن صاحب  
 كم ناهض باحرب غير محارب  
 بكتائب محفوفة بكتائب  
 جند النبوة هل لها من غالب  
 ظنت وجوب السور سورة لاعب  
 ضاق القضاء على نجاة الهارب  
 إن الدروب على الطريق اللأحب  
 ما كان من إطراق لحظ الطالب  
 دون الفريسة فهو عين الوائب  
 فلا استرد الذي أعطاكه الله

يا صارما يمين قائمة  
أصبحت دون ملوك الأرض منفردا  
فذاك من حاولت مسعاك عمته  
قل للأعادي ألا موتوا به عمدا  
ما زال يسمك والأيام تخدمه  
حتى تعالت عن الشعري مشاعره  
وقد روى الناس عن فتح أتيح له  
على المنابر من أنبائه، أرج  
فتح أعاد على الإسلام يهجته  
يهدى بمتعصم بالله فتكته  
إن الرها غير عمورية وكذا  
أخذت الكواكب عزا ما بعي أحد  
حتى دلفت لها بالعزم يشحذه  
مشمرا وبنو الإسلامفي شغل  
يا محيي العدل إذ قامت نوابه  
يا نعمة الله يستضيفي المزيد بها  
أيقاك للدين و الدنيا تحوطها  
أيا ملكا ألقى على الشرك كلكلا  
جمعت إلى فتح الرها سد باب  
هو الفتح أنس كل فتح حديثه  
فضضت به نقش الخواتم بعده  
تجردت للإسلام دون ملوكه  
أخو الحرب عدتق القراع مقطما  
بعماد الدين أضحت عروة الدين  
واستزادت بقسيم الدولة  
ملك أسهر عينا لم يزل  
لاخلت من كحل النصر فقد

وفي أعالي أعادي الله حده  
بلا شبيهه إذ الأملاك أشباه  
جهلا وقصر عن مسعاك مسعا  
فالله خبيكم والله أعطاه  
فيما ابتلاه وتدني ما توخاه  
قدرا وجاوزت الجوزاء نعلاه  
مظل أفف الدنيا جناحاه  
مقطوبة بفتيق المسك زياه  
فافتر مبسمه واهتز عطفاه  
حديثها نسخ الماضي وأنساه  
من رامها ليس مغزا، كمغزاه  
من الملوك لها وقما فواتاه  
رأي بيت فوق النجم مسراه  
عن بده غرس لهم أثمار عقباه  
وعامر الجود لما مع معناه  
للساكين ويستقني صفايه  
من لم يتوجك هذا التاج الإ هو  
أناخ على أماته كاكا الشكل  
بجمعك بين النهب والأسر و القتل  
وتوج مسطور الرواية و النقل  
جزيت جزاء الصدق عن خاتم الرسل  
تبتك أسباب المذلة و الخذل  
يشوب بإقدام الفتى حنكة الكهل  
معصوبا بها الفتح المبين  
القسيم في ادحاض كيد المارقين  
همها تشديد هم الراقين  
فقات غيظا عيون الحاسدين

كل يوم مر من أيامه  
لو جرى الإنصاف في أوصافه  
ما روى الراوون بل ما سطوروا  
إذ أناخ الشوك في أكنافه  
وقعة طاحت بكلب الروم من  
إن حمت مصر فقد قام لها  
والرها لو لم تكن إلا الرها  
درج الدهر عليها معصرا  
هم قسطنطين أن يفرعها  
ولكم من ملك حاولها  
هي أخت النجم إلا انها  
منيت منه بليث قائد  
زارها يزأر في أسد وغى  
صولجوا البيض بضرب نثر  
يا لها همة ثغر أضحكت  
برنست رأس برنس ذلة  
وسروج مذ وعت أسراجها  
تلك أقفال رماها الله من  
شام منه الشام برقاً ودفه  
كم كنيس كنست آرامها  
همة تمسي وتضحى عزمة  
قل لقوم غرهم إمهاله  
إنه الموت الذي يدرك من  
وهو يحكي ممسكي عروته  
من يطع يتج ومن يعص يكن  
أقسم الجدد بأن تبقى لكى  
وتفيض العدل في أقطارها

فهو عيد عائد للمسلمين  
كان أولها أمير المؤمنين  
مثل ما خطت له ايدي السنين  
بمني ألف تلاها بمنين  
قطعه التين إلى قطع الوتين  
واضح البرهان أن الصين صين  
لكفت حسما لشك الممترين  
لم تدنس بمرام اللا مسين  
ومضى لم يحو منها قسط طين  
فتحلى الحين وسما في الجبين  
منه كالنجم لرأي المبصرين  
بعران الذل أساد العرين  
تبدل الأسد في الزأر الأتين  
الهام في ساحاتها نثر الكرين  
من بني القلف ثغور الشامتين  
بعدها جاست ججوايا جوسلين  
فرقت جماعها عنها عضين  
عزمه الماضي بخير الفاتحين  
مؤمن الخوف مخيف الآمنين  
منه بعد الروح في ظل السفين  
ليس حصن إن نحتج بحصين  
سندوقون شذاه بعد حين  
فر منه فشجاً للغافلين  
إنها جبل لمن تاب متين  
من غداة عبرة الآخرين  
تملك الأرض يمينا لا يمين  
منسيا مؤلم عسف الجائرين



لا تزل دارك كيف انتقلت

كعبة محفوفة بالطائفين

كل يوم يتحلى جيدها

من نظيم المدح بالدر الثمين

كلما أخلص فيها دعوة

لك ألسن الخلف أمين

۹- کرده سهریازیه کان دواي نازادکردنی رهها : نازادکردنی رهها سهره تایه ک بوو روداوی تری به دوا داهات، چونکه قورس نه بوو له سهر عماده دین زنگی که به رده وام بیت له سهر کاره که ی بو نازادکردنی پیگه کانی تری خاچپه رستان که سهر به میرنیشینی ره هابوون، نه ویش هه لی لاوژیوونی بارودوخی خاچپه رسته کانی له ناوچه که دا قوسته وه<sup>۱</sup> به ره و سروج که و تهرئ که ده سته برداری پاسگا که ی بوون و هه لاتن و عماده دینیش دهستی گرت به سهریدا پاشان قه لاکانی ده و روبه ریشی یه که له دوا ی یه که و تنه ده سته ی وه<sup>۲</sup>، هه تاوه کو وایله تها به هه ر شوینیک و قه لایه کدا تیپه ری بگردایه خو یان ده دا به ده سته وه<sup>۳</sup>، پاشان رووی کرده قه لای نه لبره ی توکمه که به سهر فوراتدا ده یروانی به گرنگترینی نه و قه لایانه داده نرا که مابوویه وه به ده ست جوسلینی دووه مه وه و له هه مووشیان توکمه تریوو عماده دین نابلو قه ی به سهر دا سه پاندو سهر چه م کومه کی و گشتنی نازوقه ی لی قه ده غه کرد، به لام له م کاته دا هه والی کوژرانی جینشینی خو ی له موسلدا پیگه شت و ناچار بوو که گه مارو که هه لگرت و به په له بگه رپته وه بو پایه ته ختی میرنشینه که ی بو گپړانه وه ی هیمنی بو ی : به لام خاچپه رسته کانی قه لاکه له وه ده ترسان که دوباره هیرش بکاته سهریان بو یه ناریدیان بو لای حسام الدین تمر تاشی نه رته قی و ناگاداریان کرده وه که ناره زویان لییه نه م پیگه یه ی خو یانی به ده سته وه بدن پیش نه وه ی بکه ویتته ده ست نه و دوژمنه سهر سه ختانه یان، به م شیوه یه خاچپه رسته کانی ره ها سهر چه م قه لاکانیان له روزه لاتی فوراتدا<sup>۴</sup> له ده ستدا له ناکامی له ده ستدانی بنکه ی سهره کیان له په رزه وهندی زه نک ی، پتییه ش ته نها چه ند قه لایه که به ده ست جوسلینه وه مایه وه که ده که و تنه خو رشاوای فوراته وه وه ک تل باشرو مرعشو دلوک و

<sup>۱</sup> تاریخ الزنکین فی الموصل ویلا د الشام ل ۱۵۶.

<sup>۲</sup> ذیل تاریخ دمشق ل ۲۸۰ عماد الدین زنگی ل ۱۵۶.

<sup>۳</sup> ذیل تاریخ دمشق ل ۲۸۰ عماد الدین زنگی ل ۱۵۷.

<sup>۴</sup> مفرج الکروب (۹۶/۱) عماد الدین زنگی ل ۱۵۷.

سمیساط وعینتاب وعزاز، ههروهه‌ها نور الدین محمود باشت‌ر توانی - هه‌موویان رابم‌آیت و  
یه‌که‌مین میرنشینی خاچ‌په‌رست له‌ناو‌به‌ریت<sup>۲</sup>.

۱۰- له‌وشی‌وازان‌ه‌ی که‌زه‌نکی ده‌یگرته به‌ر بۆ‌روه‌یه‌روبوونه‌وه‌ی خاچ‌په‌رسته‌کان؛ عماده‌دین زه‌نکی  
له‌روه‌یه‌روبوونه‌وه‌ی له‌گه‌ل خاچ‌په‌رسته‌کاندا ته‌نها شی‌وازی جه‌نکی نیزامی نه‌ده‌گرته‌به‌ر،  
چونکه نه‌مه وای پتو‌یست ده‌کرد که‌به‌به‌رده‌وامی له‌ولاتی شامدا بم‌ینیت‌ه‌وه، و هه‌موو  
هیزه‌کانی به‌کار‌بینیت بۆ‌کوشتاری نه‌و دوژمنانه، لیره‌شه‌وه نه‌یده‌توانی ده‌ستی خالی بب‌یت  
بۆ‌چاره‌سه‌رکردنی کیش‌ه‌کانی له‌عیراقداد هه‌روه‌ها گرنگی سود‌وه‌رگرتن له‌هیزه‌کان  
گه‌شتبوو، واته په‌لاماردان و پاشه‌کشه‌ی خیرا، به‌تایبه‌ت له‌و ماوه‌یه‌دا که‌له‌شامدا ئاماده  
نه‌بوو، چونکه نه‌م جوړه جه‌نگه ده‌ره‌نجامی باشی بۆ‌ده‌سته‌به‌ر ده‌کات: که‌یه‌که‌میان  
نیگه‌رانکردنی خاچ‌په‌رستان و بوار پێ نه‌دان‌یانه بۆ‌ری‌ک‌خسته‌نه‌وه‌ی هیزه‌کانیان و پلاندانان بۆ  
هیزش‌کردنه سه‌ر پینگه‌کانی موس‌لمانان له‌ناو‌چه‌که‌دا و پیرای به‌خشینی توانای به‌رگری‌کردن  
له‌ناوه‌نده‌کانیان و پاراستنی، دووه‌میشیان: لاوازکردنی هیزه‌ سه‌ربازی و ئابووری‌یه‌کانی  
دوژمن، به‌هۆی نه‌و کوشتن و برین و ویران‌کاری‌یه‌ی که‌ له‌وجه‌نگا نه‌ده‌که‌و‌یت‌ه‌وه، سی‌یه‌م.  
ده‌ره‌نجامیش بریتیه: له‌ب‌چ‌راندنی په‌یوه‌ندی له‌نیوان ناوه‌نده‌کانی خاچ‌په‌رستی له‌با‌کو‌پی  
شامدا و بوار نه‌دان به‌کو‌بو‌نه‌وه‌ و وه‌شاندنی گورزی یه‌ک‌لاکه‌ره‌وه له‌موس‌لمانان<sup>۳</sup>، هه‌روه‌ها  
زه‌نکی له‌م جوړه جه‌نگه‌دا پشتی به‌جه‌نگاوه‌رانی تورک‌مان ده‌به‌ست، وه‌ک  
زه‌مینه‌سازیه‌کیش بۆ‌نه‌م کاره هه‌ستا به‌پته‌و‌کردنی په‌یوه‌ندی‌یه‌کانی له‌گه‌ل  
سه‌ر‌کرده‌کانیاندا و پۆسته سه‌ربازیه‌ گه‌وره‌کانی پێ سپاردن و کاری ده‌کرد بۆ‌دانانی  
سه‌ر‌کرده‌ی زیره‌ک له‌تورک‌مانه‌ نیت‌کین و لجه‌ تورکی و یاروق و هتدو جه‌نگاوه‌ره ئازاکان بۆ  
نه‌نجامدانی نه‌وه‌ی که‌نه‌مرۆ پێی ده‌وتری جه‌نکی به‌رگری و پارتیزانی، هه‌روه‌ها حه‌له‌بی  
کرده ناوه‌ندی‌ک بۆیان له‌به‌ر گرنگی پینگه‌که‌ی بۆ‌قه‌لاو شورا خاچ‌په‌رستی و ئیسلامیه‌کان،  
چونکه له‌ناوه‌ندی نه‌نتاکیه‌وه‌های خاچ‌په‌رستیدابوو ده‌سه‌لاتی به‌سه‌ر هیزه‌کانی  
گواستنه‌وه‌ی له‌نیوانیاندا هه‌بوو، هه‌روه‌ک داده‌نری به‌باش‌ترین بنکه‌ی سه‌ربازی بۆ  
ئاراسته‌کردنی هیزشی خیرا دژی پینگه‌و جموجو‌لی خاچ‌په‌رسته‌کان و، کاروانی کو‌مه‌کی و  
ئازوقه‌ هینان، نه‌وه‌بوو کو‌مه‌لیک له‌تورک‌مانه‌کان هه‌ستان به‌چه‌ندین هیزشی دژ به‌سو‌پای

<sup>۱</sup> عماد الدین زنکی ل ۱۵۷.

<sup>۲</sup> عماد الدین زنکی ل ۱۵۷.

<sup>۳</sup> عماد الدین زنکی ل ۱۵۷.

دوژمنان و سەربازگەو کاروان و شوێنی کۆبوونەو هیان و هیچ سالتیک لەسالەکانی مەملانێ لەم دیاردەیه بەدەرەبوو، جەنگی پارتیزانیش کە تورکمانەکان پێی هەڵدەستان و بەهۆیەو زیانی زۆریان گەیاند بەپێزەکانی دوژمن بۆ نمونە لەرەجەبی سالی ٣٥٤ ک دا زەنکی هێزێکی سەربازی ئامادەکرد کە هەستا بەپەلاماردانی عزازی خاچەرست، لەسالی دواتریشدا پێکدادانی ئەلەنیوان سوارو جوسلیندا لەباکوپی حەلەب روویداو بوە هۆی سەرکەوتنی خاچەرستەکان و کوزرانی ژمارەیه ک لەموسڵمانەکان، ئەمەش سواری ناچارکرد چەند هێرشیک بکاتە سەر ریحی أثارب و دەست بەسەر ئەندازیک مال و مولک و بەروبوومیدا بگرت، زۆریشی نەخایاند پاش سالتیکی تر لە ٥٢٦ ی کۆچیدا پەلاماریکی خاچەرستەکانی تل باشریداو خەلک زۆری ئی کوشتن،<sup>١</sup> بەم شیوەیه سوارو سەربازە تورکمانەکانیش بەردەوامبوون لەهێرشکردنە سەر خاچەرستەکان هەركاتێ هەلیان بۆ رەخسابێ، ئەوەبوو لەصفری سالی ٥٢٧ ک چەند پێکدادانی ئەلەنیوان هەردوو لادا رویدا، کە یەکیکیان لەنزیک قنسیرین بوو، لەکاتی هەستانی بلدوینی پاشای بەیتولمەقەدیس بەهەولێک بۆ هێرشکردنە سەر دەوروپەری حەلەب و سوارو کۆمەلێک لەسەربازەکانی رووبەرووی بوونەو هەلەناکامدا موسڵمانەکان شکستیان خواردو پاشەکشەیانکرد بۆ حەلەب، بەلام سەرکردە ئازاکەیان دووبارە بۆیان دەرچوو پەلاماری کۆمەلێکی دان و ریزەیهکی زۆری کوشت و بەدیل گرت و ئەوانی تریشیان هەلاتن بەرەو ولاتی خۆیان و ئەویش گەرایەو هەلەب و سەری کوزراوەکانی پێ بوو ئەو رۆژە رۆژێکی مەزنبوو<sup>٢</sup> زۆری نەبرد خاچەرستانی رەها هەستان بەهێرشکردنە سەر ناوچەکانی دەوروپەری حەلەب، سواریش هاتە دەرەو بۆیان بەهاورێتەتی حسان بعلبکی ئەمیری مەنبەخ و کتوپر دای بەسەریانداو توانی ژمارەیهکی زۆریان لەناوبەریت و پاشماوەکەشی بەدیل گرت، پاشان گەرایەو هەلەب بۆ حەلەب بۆ ئەوێ هیچ سەربازێکی برینداربیت<sup>٣</sup>، لەمانگی جەمادی یەکەمی هەمان شالیشتدا سوار بەسەرۆکایەتی هێزیک لەسوارەکانی هەستا بەهێرشکردنە سەر تەل باشرو خاچەرستەکانیش بەرپەرچیان دایەو، بەلام توانی ژال بیت بەسەریانداو هەزار کەسی ئی کوشتن و سەری هەموویانی بردەو هەلەب<sup>٤</sup>، لەرەبیعی یەکەمی سالی دواتریشدا فەرماندە ی پێگە ی قدموسی خاچەرست بەرەو

<sup>١</sup> عماد الدين زنکی ل ١٦٠.

<sup>٢</sup> ذیل تاریخ دمشق ل ٢٤٠-٢٤١ عماد الدين زنکی ل ١٦٠.

<sup>٣</sup> عماد الدين زنکی ل ١٦٠.

<sup>٤</sup> عماد الدين زنکی ل ١٦١.

قنسرین کەوتەرێ بەسەرۆکایەتی ھێزێک لەسوارەکانی ئەنتاکیە، سوپای حەلەبیش بەسەرۆکایەتی سوار روبەپویان بوووە و جەنگە کە بەسەرکەوتنی خاچەرستەکان کۆتایی ھات و زەنکیش ناچاربوو رێککەوتنیان لەگەڵدا مۆریکات، بەلام زۆری نەخایەند ھێرشێ کردە سەر یەکیەک لەسریەکانیان و توانی زۆرینەیان بکوژیت پاشان گەرایەوہ بۆ حەلەب: خەلکیش بەم سەرکەوتنە دڵخۆش بوون دواي دلتەنگ بوونیان بەشکستی پێشوو، بەلام پاش ماوہیەکی کەم سوارەکانی رەھا ھێرشیان ھێنايە سەر دەورووبەری حەلەبی باکور لەکاتیکی کەبەرەو سەربازگەيەکی خاچەرستەکان دەچوون، بەلام سوارو ئەمیری منیج رێیان پێ گرتو ژمارەيەکی زۆریان لێ کوشتو ژمارەيەکی زۆریشی لێ بەدیگرتن<sup>١</sup>. پاشان سوار لەھەمان ساڵدا ھەستا بەھێرشکردنە سەر پێگە خاچەرستەکان لەناوچەي ئەلجەزوو<sup>٢</sup> زردناو توانی رێ بەدورژنەکانی بگرت لەحارمداو پاشان گەرایەوہ بۆ حەلەب بەدەسکەوت و دیلیکی نۆرەوہ<sup>٣</sup> دواتر روبەپێ ھێرشو پەلامارەکان بەرەبەرە فراوان دەبوون، پەجەبی سالی ٥٣٠ک یش ھێرشێکی فراوانی بەخۆوہ بینی لەلایەن سوارەوہ کاتی بەسەرکردایەتی سێ ھەزار سواری تورکمانەوہ کەوتەرێ وکتوپر پەلاماری لازقیەو دەوربەری دا لەھێرشێکی کەخاچەرستەکان ھیچ حسابێکیان بۆ نەکردبوو، توانی حەوت ھەزار دیلیان لێ بگرتو رژەيەکی زۆر دەسکەوتی دەستگیربوو دەیان گوندو کێلگەي رامالی و موسلمانەکان دەستیان گرت بەسەر دیلو دەسکەوتیکی زۆر دا، موسلمانەکانی ناوچەکەش زۆر خۆشاڵبوون بەم سەرکەوتنەي سوار کەکۆستیکی گەرەو کەم وینەبوو بۆ خاچەرستەکانی باکور<sup>٤</sup>، لەراستییدا ئەو کێشە ناوخبیانیە کە ئەنتاکیە بەخۆيەوہ بینی دەرەنجای مەملانی بوو لەسەر دەسەلات لەسالەکانی ٥٢٩-٥٣٠ک داو تارادەيەکی باش رۆلی ھەبوو لەلاواکردنی توانایی بەرگریکردنی لەبەرامبەر ھێرشەکانی موسلمانەکاندا<sup>٥</sup>، ئەمەش پالی نابەسەرکردە کەیانەوہ بۆ قۆستەوہی ھەلەکەو تۆمارکردنی سەرکەوتنیکی گەرەو بەسەر خاچەرستانی باکوردا، لەکۆتاییەکانی سالی دواتریشدا سوار ھەستا بەھێرشێکی کتوپر دژ بەسریەيەکی گەرەو بیزەنتی کەبەرەو رۆژھەلات پێشپەرەي دەکردو توانی ژمارەيەکی لێ

<sup>١</sup> ذبدة حلب (٢٥٢/٢).

<sup>٢</sup> ئەلجەز: یەکیکە لەگوندەکانی حەلەب معجم البلدان (٧١/٢).

<sup>٣</sup> ذبدة حلب (٢٥٤/٢) عماد الینزکی ل ١٦١.

<sup>٤</sup> ذیل تأریخ دمشق ٢٥٥-٢٥٦ عماد الین زکی ل ١٦١.

<sup>٥</sup> الحروب الصلیبیة، العدینی (٥١٠/١) عماد الینزکی ل ١٦١.

بکۆزیت و برینداربکات پاشان گه پاپیه وه بۆ باره گای خۆی له حه ب<sup>۱</sup>. هیشتا چه ند مانگیك به سهر ئه م هێرشه دا تینه په پیریوو بو خاچه رست و بیزه نته یه کان هه ستان به نار دنی هێزکی هاو به ش بۆ داگیر کردنی قه لای آثار ب له نزیک حه لب، دوا ی ئه وه ی ئامانجی خۆیان به ده ست هینا و پاراستنی دیله موسلمان هه کانیا ن پی سپی ردرا که له وشوینه دا کۆکرا بو نه وه، به لام سوار پاش ماوه یه ک به هێزیکه وه هیرشی بۆ سهر بازگه ی خاچه رست و بیزه نته ی هینا و توانی زۆری به دیله کان رزگاریکات و بیانیه ی تینه وه بۆ حه لب و شار خوشحالی و شادیه کی زۆری بۆ گه پاپیه وه به م سهرکه و تنه مه زنه<sup>۲</sup>. له سالی ۵۳۳ دا سوار هیرشی هینایه سهر چه ندین پیگه ی خاچه رستی و هه ندی ده سکه وتی هه بوو، به لام سواره کانی خاچه رستان توانیا ن پایدا بگه نه وه و سهرکه ون به سهر هیزه کانی دا ئه مه ش بووه هۆی به دیل گیرانی هه زار سوارلییا ن، خودی سواریش پاشه کشه ی کرد بۆ حه لب له گه ل ئه و سهریازانه ی دا که ده ریا زبوون<sup>۳</sup>، به م شیوه روبه رو بو نه وه کان به در یژایی چه ند سالی دا هاتوو به رده وام بوون له سالی ۵۳۴- ۵۳۵ یشدا هه ندیک ساردی روی تیکرد به هۆی شکسته ی تانی زه نک ی له هه ولێکی دا بۆ ده سگرتن به سهر دیمه شقد او هاو په یمانی تی خاچه رست و دیمه شقییه کان دژی، به لام ئه م پیکدا دانانه سهر له نو ی له سالی ۵۳۶ ک و ساله کانی تر دا سهر له نو ی سهری هه لدا یه وه و، ئه وه بوو له مانگه کانی سهره تای ئه م ساله دا خاچه رسته کان هه ستان به هیرشی کی خیرا دژ به هه ندی پیگه ی ئیسلامی له رۆژئاوای حه لب دا، و کاتی بلا بو نه وه، سوار هیرشی کی له تورکه مانه کان نار د به سهر کردایه تی عه له مه دینی کوپی و په لاماری چه ند پیگه یه کی خاچه رستانیدا و توانی بگاته سوارکانی ئه نتاکیه، پاشان به کۆمه لی ده سکه وت و که له و په له وه گه پاپیه وه، زۆری نه خایاند لجه ی تورکی په لاماری چه ند ناوچه یه کی خاچه رستان دا و کۆمه لیک کوزرا و ده سکه وتی و دیلی هه بوو، ئه شلێن ژماره ی کوزرا وه کان حه وسه د سهریا زیوو. له ره مه زانی هه مان سالی شدا سوار هیرش کرده سهر سهریا زگه یه کی خاچه رستی له نزیک پردی الحدید له باکو ری رۆژه لاتی ئه نتاگیه دا دوا ی ئه وه ی توانی به هیزه کانی یه وه له زنی عاصی په رپته وه به ئاراسته ی سوپای دوژمن و توانی زۆری نه ی سهریا زه کانی سهریا زگه بکۆزیت و ئه وانی تریشیا ن به دیل بگری ت<sup>۴</sup>. زۆری نه برد ئه میری ئه نتاکیه له سالی دا هاتو دا که و ته ری بۆ

<sup>۱</sup> عماد الدین زنگی ل ۱۶۲ ذبده حلب (۲/۲۶۳).

<sup>۲</sup> الکامل فی التأریخ له عماد الدین زنگی ل ۱۶۲.

<sup>۳</sup> ذبده حلب (۲/۲۷۱) عماد الدین زنگی ل ۱۶۲.

<sup>۴</sup> ذبده (۲/۲۷۶) عماد الدین زنگی ل ۱۶۳.

هېرشکردنه سهر دۆلې به زاعې نړيك حله بو ئه ویش به رپه رچی دایه وه و ناچار یکرد  
 پاشه كشه بكات، پاشان جوسلین هه له كهی قۆسته وه و هستا به هېرشكردنه سهر  
 كۆبوونه وهی موسلمانان له كه ناری رویاری فوراتداو، توانی نۆسه كه سیان لی به دیلبگریټ،  
 دواتر هه دوو لاپتیان باشبوو ئاگر به ستیک رابگه یه نن بی ئه وهی پشکی ئه میری ئه نتاکییهی  
 تیدا بیټ<sup>۱</sup>، به م شیوهیه كوشتار به رده وام بوو له نیوان ئه م میرنشینه و هیزه كانی حله بدو  
 كاتیک كۆمه لیکي زۆر له بازرگانانی ئه نتاکییه، له جمادی یه كه می سالی ۵۲۸ هـ به پاسه وانی  
 كۆمه لیک سواره به ره و هه ندی ولاتی خاچه رستی دراوسی به پئی كه وتنو پاره و كه لوپه لیکي  
 زۆریان پیبوو، موسلمانان كانیشت كتوپر په لاماریاندان و توانیان سه رجه می ئه و هیزه له ناو به رن  
 كه ئه رکی پاراستنیانی گرتبووه ئه ستوو كه لوپه لو شتومه كه به نزخه كانیشتیان بووه  
 ده سكه وت بۆیان<sup>۲</sup> له كۆتایی مانگی ذي القعدةی هه مان سالیشتدا كۆمه لیک سواره ی حله ب  
 هېرشیان كرده سهر سواره كانی خاچه رستان له كاتیكدا كه سوطا ده رچوون و هه موویانان  
 له ناو برود و فه رمانه وای با سوطایان به دیل گرت و سواریش له حله بدا زیندانی كرد<sup>۳</sup>.

به م شیوهیه هه ندی شیوازی زه نکی ده بینین له پینا و به ده سته پینانی به رنامه دولایه نه كه ی واته  
 پیکه پینانی به ریه کی ئیسلامی و لیدانی خاچه رسته كان، به خسته پووی په یوه ندی عماده دین زنکی  
 به هیزه ئیسلامیه كانه وه وه ك میرنشینی شارو میرنشینه ناو خویه كان له جزیره و شامو هۆزه  
 كوردی و توركمانه كانو- راده ی لیها تویی سیاسی و به هیزی پلانه سه ربازیه كانمان بۆ ده رده كه ویت  
 له پوانگی په یوه ندی ئاشته وایی و جه نگی له گه ل ئه و هیزانه ی كه له م ناوچه یه دا بلا بوونه ته وه،  
 چونكه ئه و به شیوهیه کی فه رمی له سولتانی سه لجوقی مه لیکشاوه له سالی ۵۲۲ هـ بلاو كراوه یه کی  
 فه رمی پیگه شتبوو كه دانی ده نا به ده سه لاتی شه ری عماده دیندا له ناوچه كانی موصل و جه زیره و  
 شامدا، ئه م بلاو كرایه وهش سالانی دواتر دوپات بوویه وه، به لام ئه مه به س نه بوو بۆ جیگیر كردنی  
 ده سه لاتی له م ماوه یه دا كه ژماره یه کی زۆر له ئه میره كان توانیان ده سه لاتی خویان به سه ر  
 ژماره یه کی زۆر شارو هه ریمدا سه پینن و تاراده یه کی زۆر سه ربه خۆبوون له ده سه لاتی سه لجوقی و  
 سویدیان وه رگرتبوو له چه ندین فاكتهری كه سی و سیاسی و جوگرافی و ئابووری و مزیی، كه واته  
 پیوستبوو زه نکی ئه و هیزوو ده سه لاته زۆرانه بخاته ژیر ركیفی خویه وه كه له ناوچه كه داده بوون،  
 به په یه كردنی شیوازی هېرش كردن، له سه ره تاوه. سه رباری ئه و مه ترسیانه ی كه ربه رووی ئه م

<sup>۱</sup> عماد الدین زنکی.

<sup>۲</sup> ذیل تاریخ دمشق ۲۷۸ زیده حلب (۲/۲۷۷-۲۷۸).

<sup>۳</sup> ذبده حلب (۲/۲۷۸) عماد الدین زنکی ل ۱۶۳.

شیوازە دەبوویەووە کە یەکە میان ئەگەری پێکھاتنی ھاوپەیمانی تێیەکی بەرگری نە یاریبوو لە لایەن ئەمیرە نە یارەکانەووە لە وە شەبوو ئەم ھاوپەیمانی تێیە دواتر بێتە ھاوپەیمانی تێەکی ھێرشبەر، وە ک بۆ ئەرتە قیەکان روویدا، دوو می ئەو مەترسیانەش نەبوونی پلانێک بۆ پاشەکشەکردن لە حالەتی شکست خواردن یان پاشەکشەدا لە بەرامبەر ئەمیرە ناوخییەکاندا کە وە ک بازە دەوریان دابوو، بەلام زەنکی گۆتی بەو مەترسیانە نەداو ھەر لەسەرەتاوە ھەستا بە ھێرشکردنە سەر ئەمیرەکانی ناوچەکە و پالئەریشی بریتی بوو لە ئازایەتی و تەماعی خۆی و دلتیابوونی لەو بنکە جەماوەرییەکی کەزادە ی خۆشەویستی و دلسۆزی جەماوەریبوو بۆ ھەلۆیستەکانی پیشووی بەرامبەر بە خاچەرستەکان، پیش ئەوەی بێتە فرمانرەوای موسڵ، ھەر وە ھا بڵاوکراوە کە ی سولتانیش لەم بواردە یارمەتی دەری بوو بۆ گرتنە دەستی موسڵ و جەزیرە و شام و دانپادانانی بە ئازادی زەنکی لە پوبەریبوونەووەی لەگەڵ پێکھاتە سیاسیە ناوخییەکاندا و رامالینیان و پەنابردن بۆ ھەر ھۆکاریک کە بە گونجایی بزانیت بۆ گەشتن بەو ئامانجە<sup>۱</sup>، بەلام لەو گەشتیش ئەو توانا سیاسی و سەربازییە بوو کە لە عمادەدیندا ھەبوو و پراپی ئەو دوربینییەکی کە ھەیبوو، چونکە ئەو ھەر لەسەرەتاوە ئەیزانی کە ئەگەر رێگای ناشتی و نەرم نیانی بگریتە بەر بەرامبەر بە ئەمیرەکانی ناوچەکە و قەلاو شارو میرنشینەکان بەردەوام وە ک ھۆکاریکی مەترسیدار دژ بە میرنشینەکی دەمێنیتەو، لە بەر نزیکیان لێیەووە بە ھۆی ستراتیژی بوونی پێگەکانی، چونکە ئەو مەسەلە یەکی گەرنە بۆ سەپاندنی دەسەلات، چونکە خالی بەرزەو بەسەرناوچەکەدا دەپوانی لە بەر شۆپوونەووەی بەسەر موسڵ و ھێلەکانی بەرگریشی چەند زنجیرە چیا یە ک و رووباریکی بە یە کدا چوو و قەلا ی تۆکمەبوو، ئەو سیاسەتی داپرانەش کە ئەو ئەمیرانە گرتیانە بەر بەرامبەر بەو مەترسیە خاچەرستیەکی کە بەرەو رۆژھەلات پیشرەوی دەکردو ئەو پەرتەوازەبونەکی کە دوچاری توانامرویی و سەربازی و ئابوورییەکانی موسلمانان بووبوو ھۆی بێ دەسەلاتی ئەم میرنشینانە لە بەرامبەر ئەم مەترسییە ھێرشپێنەرەکی خاچەرستاندا. ئەمە لە کاتی کدا پێویست بوو لەسەر زەنکی کار بکات بۆ نەھێشتنی ئەو کۆسپانەکی کە دەھبوو رێگر لە بەردەم یە کخستنی میرنشینە جیاوازو پەرش و بڵاوەکان لە بەرە یەکی ئیسلامی یە کگرتودا.

**شەشەم: کۆی ئەو رۆژە سیاسی و سەربازیەکی عمادەدین گێرای ئەسەر شانۆی میژزی ئیسلامی:**  
 ئەتوانین بڵین عمادەدین زنکی توانی بە شێکی زۆر لە بەرنامەکانی جێبەجێ بکات و پلەو پایە یەکی تاییەت بۆ خۆی لە میژووی ئیسلامدا بە دەست بێنیت وە ک سیاسی و فرماندە یەکی

<sup>۱</sup> عماد الدین زنکی ل ۱۶۵.





ههستا بههئرشکردنه سهر پینگهکانی خاچه‌رستان و چووه قولایی شوراکانی نه‌ناکییه‌دا، پاشان به‌دهسکه‌وت و دیلی زۆره‌وه گه‌رایه‌وه<sup>۱</sup>، پاش ماوه‌یه‌کی که‌میش له‌جی تورکی هئیشی کرده سهر هه‌ندی ناوه‌چه‌ی خاچه‌رست له‌باکورد و هه‌ستا به‌کوشتن و راپیچکردن و به‌دیل گرتنیان و واباس نه‌که‌ن که‌ژماره‌ی کوژراوه‌کان گه‌شتوته‌ه‌سه‌د پیاو<sup>۲</sup>، له‌ره‌م‌زانی هه‌مان سالی‌شدا سوار هئیشی کرده سهر سهر‌بازگه‌یه‌کی خاچه‌رسته‌کان له‌نزیك پردی الحیدد که‌نه‌که‌و‌یتته‌باکوپی رۆژه‌لاتی نه‌نتاکیه، دوا‌ی نه‌وه‌ی به‌هئزه‌کانیه‌وه له‌روباری العاصی په‌ریوه به‌ئاراسته‌ی کۆبونه‌وه‌ی دوژمن پی‌شپه‌وی کرد و توانی زۆرینه‌ی نه‌ندامانی.

### حه‌وته‌م: شالاری دووه‌می خاچه‌رسته‌کان:

رووخانی میرنیشنی ره‌ها له‌لایه‌ن موسلمانه‌کانه‌وه کاردانه‌وه‌یه‌کی توندی هه‌بوو له‌رۆژئاوی نه‌وروپایی‌داو بووه هۆی په‌له‌کردن له‌ناردنی هه‌لمه‌تیکی خاچه‌رستی نویدا، دوا‌ی نه‌وه‌ی که‌رووخانی ترسی خسته‌ده‌رونه‌کانه‌وه، نه‌که‌ته‌نها به‌هۆی نه‌و‌پله‌و پایه‌ئاینیه‌ی که‌نه‌م‌شاره‌هه‌یبوو، به‌لکو له‌به‌ر نه‌وه‌ی یه‌که‌م میرنیشینیکه‌که‌خاچه‌رسته‌کان له‌رۆژه‌لاتی نزیکدا دایان مه‌زرا‌ندبیت، بۆیه‌رووخانی سهره‌تای له‌رۆک بوونی نه‌و‌بينا گه‌وره‌یه‌بوو که‌خاچه‌رسته‌کان بنیاتیاننا له‌شالاری خاچه‌رستنی یه‌که‌مدا له‌رۆژه‌لاتی نزیکدا، هه‌روه‌ها نه‌وروپای رۆژئاوی په‌ی به‌وه‌برد که‌نه‌گه‌ر په‌له‌نه‌کات بۆ نۆزه‌نکردنه‌وه‌ی نه‌وه‌رووخان و هه‌ره‌سه‌هینانی دورنیه‌<sup>۳</sup>، بانگه‌وازی فریاکه‌وتن و به‌ده‌مه‌وه‌چوونیش له‌فره‌نجه‌کانی رۆژه‌لاته‌وه گه‌شتبووه‌پا‌پا یوجبیوسی سییه‌م نه‌وه‌بوو شازنی به‌یتولمه‌قه‌دیس وه‌فدیکی پایه‌به‌رزی نارد بۆ لای پا‌پا بۆ داوی فریاکه‌وتن و هانا بۆ بردنی پاش رووخانی ره‌ها<sup>۴</sup>، پا‌پاش چه‌ند نیردراویکی نارد بۆ ئیمپراتۆری نه‌لمانیا و پاشای فره‌نسا و هانی دان بۆ به‌ده‌مه‌وه‌چوونی فره‌نجه‌کان و رزگارکردنیان له‌مه‌ترسی موسلمانه‌کان، له‌هه‌مان کاتیشدا یه‌کێک له‌پیاوه‌ئاینیه‌به‌ناوبانگه‌کانی له‌فره‌نسادا به‌ناوی برنارد راسپارد بۆ بانگه‌وازکردن بۆ جه‌نگ دژ به‌موسلمانه‌کان له‌رۆژه‌تدا، نه‌م‌قه‌شه‌یه‌ش هه‌ستا به‌و رۆله‌ی که‌ئۆربانی دووه‌م پیتی هه‌ستا ۴۹۰هـ ۱۰۹۵ز له‌کاتی بانگه‌وازکردنیدا بۆ شالاری یه‌که‌می فره‌نجه‌کان<sup>۵</sup>، نه‌وه‌بوو ئیمپراتۆر کۆنرا‌دی سییه‌م و لویسی حه‌وته‌می پاشای فره‌نسا به‌ده‌م

<sup>۱</sup> ذبد حلب (۲۷۵/۲) عماد الدین زنگی ل ۱۶۲.

<sup>۲</sup> عماد الدین زنگی ل ۱۶۳ زیده حلب (۲۷۵/۲).

<sup>۳</sup> تاریخ زنگین فی الموصل و بلاد الشام ل ۱۷۱.

<sup>۴</sup> دور نور الدین فی نهضة الامة ل ۹۴.

<sup>۵</sup> دور نور الدین فی نهضة الامة ل ۹۴.

بانگه وازه که یه وه هاتن، هه ریه که یان به سوپاکه یه وه نه وروپایان به جی هیشت به ره و قۆسته نئینه و له ویشه وه له تنگه ی بسفۆره وه به ره وئاسیای بچوک په پینه وه<sup>۱</sup>.

۱- سه لجوییه کان سوپای نه لمانی له وناوده بهن؛ سوپای نه لمانی چه ند رۆژیک پێش سوپای فهره نسى كه وتو له و كاته شدا كه شت بووه ناوچه ی دوریلیم له رۆژه لاتى شارى نىقیه - هه مان نه شوینه ی كه فهره نجه كان له شالایى یه كه مدا تیايدا سه ركه وتن به سه ر سه لجوییه كاندا به سه ركردایه تی قلیج نه رسلان پێش په نجا سال- نه وه بوو سوپای نه لمانی كه وته به رده ستى سوپای سولتان مه سعود نه میرى سلجوییه رۆمه كان له ئاسیادا، سولتان مه سعودیش به پێی پلانیكى سه ربازى زیده كانه پاشكشه یكرد هه تاوه كو سوپای نه لمانی پێشپه روى بكات بۆ ناوچه رگه ی فریجیا، هه روه ها سولتان مه سعود سوپاكه ی له سه ر لوتكه ی چیاكانى ده وروپه ریان بلۆكرده وه هه ر كه سه ربازه نه لمانیه كان كه شتنه روبارى باتیس نزیک دوریلیم سوپای سلجوقی په لامارى دان، له كاتیكدا كه ماندویتی و نینویتی زۆرى بۆ هینابوون نه مه ش سه ركرده كه یانى توشى شله ژان كردو ویستیان خۆیان له دۆلى نىوان چیاكاندا قايم بكن، به لام سلجوییه كان ئابلۆقه یان دانو تیر بارانیان كردن و سه ربازه نه لمانیه كانیش تاییه تمه ندی به كارهیئانى تیریان له ده ستدابوو بۆ دورخستنه وه ی توركه كان نه سه په كانیشیان ئالفیان لى برابوو، له و كاته شدا كو نرادی سییه م برپارى پاشه كشه و گه رانه وه ی دا بۆ نه شوینه ی كه لیوه ی هاتوون، به لام سلجوییه كان وازیان لى نه هیئان و په لامارى پێشه وه و ناوه راست و پشته وه ی سوپاكه یانداو پشێویان خسته ریزه كانیان و زیانیكى زۆریان پى گیاندن له نىوان دیلو كوژراودا. له راستیدا نه م جهنگه كوشتاریكى ترسناك بوو كه تۆ له سه ر ده ی سوپاكه ی تیايدا كوژراو كو نرادی سییه میش دووجار برینداربوو كه یه كێكیان له سه ریدابوو<sup>۲</sup>، هه رچه نده كو نرادی سییه م هه وللى كۆكردنه وه ی سوپاكه یدا، به لام بى سود بوو، بۆیه له ئیواره دا جهنگه كه ی به جی هیشت وله گه ل پاشماوه ی سوپاكه یدا هه لاتن و به په له خۆیان گه یانده نىقیه، له كاتیكدا كه سلجوییه كان نه ندازه یه كى زۆر ده سكه وتیان هه بوو<sup>۳</sup>، توانیان ده ست بگرن به سه ر هه موو كه ل و په له كانى ناو سه ربازگه كه دا له نه سپ و ئازوقه و ژماره یه كى زۆر جهنگاوه ریان لى به دیل گرتن و ده سكه وته كان بۆ ماوه ی چه ند مانگیك

<sup>۱</sup> دور نور الدين في نهضة الامه ل ۹۴.

<sup>۲</sup> دور نور الدين في نهضة الامه ل ۹۴.

<sup>۳</sup> تاريخ سلاجقة الروم في اسيا الصغرى ل ۱۴۶.

له بازاري شاره ئيسلاميه كاندا ده فرۆشران<sup>۱</sup>. بهم شكسته گهره يهش ئه توانين دوپاتي بگهينه وه كه سوپاي ئه لمانى شكستى هيتا له به دهسته ينانى ئه و نامانجه ي كه له پيڤناويدا هاتبوو بۆ رۆژه لات، ئه مهش كاريگه رى خراپى هه بوو له سه ر شالاوى دووه مى خاچه رسته كان<sup>۲</sup>.

۲- سلجوقيه رۆمه كان كۆسپ بۆ پيشره وى سوپاي فره نسي دروست ده كه ن؛ سوپاي فره نسي به سه ركردايه تى پاشا لويى حه و ته م پاش سوپاي ئه لمانى به پتيكه وت هيزه فره نسيه كانيش له پړوى ژماره وه يه كسان بوون له گه ل سوپاي فره نيسدا، به لام ئه مان ريگخراوتربوون، لويى حه و ته ميش ئيلبا تۆرى خيزانى له گه ل خويدا هيتابوو<sup>۳</sup>، له و كاته شدا كه جهنگ تاييدا روى ده دا له نتيوان سلجوقيه كان و سوپاي ئه لمانيدا، هيزه كانى فره نسا له بسفۆره وه په رينه وه بۆ ئاسياى بچوك و گه شتنه نقيه و پاشاي فره نسا ش به شكستخواردنى ئيمپراتۆرى ئه لمانياى زانى بۆيه خيرا خۆى گه يانده لاي بۆ دلنه وايى كردن و يارمه تيدانى<sup>۴</sup>، سه ربارى ئه و ريوشوينانه ش كه پاشاي فره نسي گرتيه يه ر، به لام سولتاني سه لجوقى مه سعود له شارى ديكير منيوم ي نزيك ئه نتاكيه كتوپر په لامارى داو له سه ر پردى سه ر روباره كه روبه پړوى بويه وه و جه نكيكى قورس له نتيوانياندا روويداو خاچه رسته كان توانيان ريپه وى بۆ خويان له سه ر پرده كه بگه نه وه و مه سعوديش پاشه كشه ي كرد بۆ ناو شوراكانى شار، پاش ئه وهش خاچه رسته كان دريژه ياندا به پيشره ويان مه سعوديش ئاماده نه بوو دابه زيته ده شته كه وه بۆ راوه دونانيان، به لام هۆزه توركمانه خيله كيه كان له ناوچه سنوريه كاندا هاتنه ده ست لتيان و تير بارانيان كردن و پاش راوه دونانيان دواوه سوپاكه يان په لامارداو ژماره يه كى زۆريان لى كوشتن به تاييه ت نه خۆش و ويل بووه كانيان و ته نها تاريك بوونى دونيا بووه هۆى رزگار بوونى سوپاي خاچه رست له تياچوونى ته واو، چونكه له گه ل تاريكبوونى دونيدا توركمانه كان پاشه كشه يان كرد<sup>۵</sup> سوپاي فره نسيش نه يتوانى خۆى بگه يه نيته ئه نتاكيه هه تاوه كو زيانكيى زۆرى پى نه گه شت، پاش ئه وهى كه ئيمپراتۆرى رۆمانى له نه خۆشيه كه ي چاكبوويه وه دريژه ي دا

<sup>۱</sup> ذيل تاريخ دمشق ل ۱۹۷.

<sup>۲</sup> تاريخ سلاجقة الروم في اسيا الغربى ل ۱۴۶.

<sup>۳</sup> تاريخ سلاجقة الروم في اسيا الغربى ل ۱۴۷.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه ۱۴۷.

<sup>۵</sup> هه مان سه رچاوه ۱۴۷.

به گشته که ی به ره و فه له ستین له پئی ده ریاوه به که شتی بیزه نتییه کان<sup>۱</sup> له ویش ئیمپراتۆری رۆمانی و پاشای فره نسا له قودس له گه‌ل پاشا بلدوینی سیییه‌مدا به یه‌ک گه‌یشتن و چاویان به‌ملیزاندی دایکی پاشاو گه‌وره سه‌رکرده‌کان و پیاوانی ئایینی شانیشینی به‌یتولمه‌قه‌دیس که‌وت و هه‌موان مه‌سه‌له‌ی ئامانجی شالاوه‌که‌یان تاوتوئی کرد که له‌پیناو داگیرکردنیدا هاتوون و بپاریاندا ئامانجی یه‌که‌میان بریتی بێت له‌داگیرکردنی دیمه‌شق<sup>۲</sup>.

۳- **هێرشێ خاچپه‌رستان بۆ سه‌ردیمه‌شق**؛ سوپای فره‌نجه‌ هاوپه‌یمانانه‌کان به‌ره‌و دیمه‌شق که‌وته‌ن رێ، له‌وکاته‌شدا معین الدین أنر أتابک پاشا مجید الدین أبق ی کورپی محمدی کورپی بوری فره‌مانزه‌وایه‌تی ده‌کرد، که‌نزیک‌ترین ئه‌میری موسلمان بوو له‌فره‌نجه‌کانه‌وه‌و له‌هه‌موویان زیاتر هاوکاری ده‌کردن<sup>۳</sup> هه‌ربۆیه‌ پیشبینی ئه‌وه‌ی نه‌ده‌کرد که‌ببێته‌ قوریانی یه‌که‌می ئه‌و سوپا زه‌به‌لاحه‌ی فره‌نجه‌کان، به‌لام کاتێ به‌نیه‌تی فره‌نجه‌کان و به‌ریکه‌وتنیانی زانی به‌ره‌و دیمه‌شق چه‌ند رێوشوێنیکێ گرت به‌ر بۆ به‌رگری کردن لێی و ناردی بۆ لای نور الدین محمودو سیف الدین غازی داووداوی یارمه‌تی لێکردن<sup>۴</sup>، نور الدین محمودیش نه‌ریتی وابوو بارودۆخی نیوده‌وله‌تی و هه‌رێمایه‌تی شیده‌کرده‌وه‌و چاودێری رووداوه‌کانی ده‌کردو به‌وردی لێده‌کوڵیه‌وه‌و پاشان په‌ند و وانێ به‌سودی لێ هه‌لده‌گۆزی بۆ سودمه‌ندبوون لێی له‌دارشتنی سیاسه‌ته‌کانی له‌ئاینده‌دا، شالاوی خاچپه‌رستی ده‌وه‌میش گه‌وره‌ترین رووداویبوو له‌ناوچه‌که‌و جیهاندا له‌سالی ۵۴۳ه‌/ ۱۱۴۸ز یه‌که‌مین رووداوی له‌و جوړه‌ش بوو بۆ نوره‌دین مه‌حمود داوی گه‌شتنی به‌ده‌سه‌لات له‌سالی (۵۴۱ه‌، ۱۱۴ه‌) ک‌دا تانه‌وکاته‌ سیاسه‌تی پیشووی په‌یره‌وده‌کردو ئه‌وه‌بوو نور الدین پیشبینی ئه‌وه‌ی ده‌کرد که‌ حلبی میرنشینی ئامانجی یه‌که‌م بێت له‌م هه‌لمه‌ته‌دا، چونکه‌ ئه‌و هه‌لمه‌ته‌ له‌ناکامی رووخانی میرنشینی ره‌ها له‌سه‌ر ده‌ستی عماد ابدین به‌ره‌و رۆژه‌لات به‌ریکه‌وتبوو له‌سالی ۵۳۹/ ۱۱۴۴ز، به‌لام ئه‌وه‌ی روویدا ئه‌وه‌بوو که‌هه‌لمه‌ته‌که‌ ئامانجی خۆی گۆپی و به‌ره‌و دیمه‌شق که‌وته‌پئی و گه‌مارژیدا له‌هه‌ولێکدا بۆ داگیرکردنی ئه‌م گۆرپانکاریه‌ش کاریکی زۆر کتوپڕو چاوه‌روان نه‌کراو بوو بۆ نور الدین و چاوه‌روان نه‌کراوتر بوو بۆ مجیر الدین بقی فره‌مانه‌په‌وای دیمه‌شق و ئه‌تابه‌که‌که‌ی معین الدین أنر که‌ هه‌لسورێنه‌ری راسته‌قینه‌ی

<sup>۱</sup> دور نور الدين في نهضة الامه ل ۹۵.

<sup>۲</sup> دور نور الدين في نهضة الامه ل ۹۵.

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ل ۹۶.

<sup>۴</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ل ۹۶.

کاروباره‌کانی میرنشینی دیمه‌شق بوو، دیاره کتوپړپوونی ئەم مەسەلە یە بۆ نور الدین  
هۆکاره‌کانی زانرابون، بە‌لام سە‌بارەت بە‌دەسە‌لاتدارانی دیمه‌شق ئە‌وه هۆکە‌ی ئە‌وه‌بوو  
کە ئە‌وان بە‌تاکە دۆستی فەرە‌نجە‌کان دادە‌نران لە‌ناو مۆسڵمانە‌کانی ناوچە‌کە‌داو لە‌نیوانیاندا  
هاوکاریە‌کی پتە‌و هە‌بوو دژ بە‌عمادە‌دین زنگی کاتێ‌ ویستی دە‌ست بە‌سەر دیمه‌شقدا بگرێت،  
چاوه‌روانی‌ش نە‌دە‌کرا لە‌فەرە‌نجە‌کان کە‌هێرش بکە‌ن سەر دۆستە‌کانیان لە‌دیمه‌شق و‌از  
لە‌دوژمنی یە‌کە‌می خۆیان بێ‌ن لە‌حە‌لە‌بدا، بە‌لام نور الدین محمود سودی لە‌م گۆرانکارییە  
کتوپړە‌ وەرگرت لە‌ئامانجی هە‌لمە‌تە‌کە‌دا کە‌سەرپێ‌ی و‌گە‌وجانە‌ نە‌بوو و‌ه کە‌هە‌ندێ‌  
لە‌میژنۆ‌نوسان دە‌لێ‌ن<sup>۱</sup>. بە‌لکو پاش لێ‌کۆ‌لێ‌نە‌وه و‌ لێ‌کدانە‌وه‌ی بارودۆ‌خی ناوچە‌کە‌ هاتبوو،  
سەر‌کرده‌کانی هە‌لمە‌تە‌کە‌ لە‌کۆ‌بوونە‌وه چڕ‌وپڕە‌کانیاندا کە‌ئە‌نجامیاندا بە‌بە‌شداری پاشای  
بە‌یتولمە‌قه‌دیس و‌ فەرماندە‌کانی لە‌شاری عە‌ککادا پێ‌ش هێ‌رش‌کردنە‌ سەر دیمه‌شق<sup>۲</sup>، نۆ‌رە‌دین  
محمودیش لە‌ناو‌ه‌رۆ‌کی راستە‌قینە‌ی شالۆ‌ی پێ‌شوو‌ی فەرە‌نجە‌کان لە‌شالۆ‌ی یە‌کە‌م و ئە‌وه‌ی  
نی‌ستا تیگە‌شت کە‌هیچ پە‌یوه‌ندییە‌کی بە‌گێ‌ڕانە‌وه‌ی گۆ‌ری مە‌سح و‌ پاراستنی رێ‌گای حە‌ج بۆ  
قودس بە‌دریژایی کە‌ناری دە‌ریا لە‌باکو‌رە‌وه بە‌رە‌و قوس‌تە‌نتینە‌وه‌نییە‌، و‌ه کە‌ سەر‌کرده‌کانی  
ئاینی مە‌سیحی ئە‌وانە‌ی کە‌پلان‌یان دارشتبوو بۆ ئە‌م جە‌نگە ئە‌یانوت، هە‌رە‌ها ئامانجی  
راستە‌قینە‌یان لە‌م هە‌لمە‌تە‌ی دوو‌ه‌مدا دو‌ربوو لە‌تۆ‌لە‌سە‌ندنە‌وه بۆ روو‌خانی رە‌ها بە‌و پێ‌یی‌ی  
هە‌لمە‌تە‌کە‌ رووی کردە‌ دیمه‌شق کە‌هاو‌پە‌یمانی فەرە‌نجە‌کانە‌ لە‌ناوچە‌کە‌داو بە‌رە‌و حە‌لە‌ب  
یان رە‌ها نە‌رۆ‌شت کە‌ ئە‌و خە‌لکە‌ی تێ‌دایە کە‌دە‌بێ‌ تۆ‌لە‌ی ئی‌ بێ‌سە‌ندرێ‌، بۆ‌یە نۆ‌رە‌دین محمود  
لە‌وه‌گە‌شتبوو کە‌ئامانجی ئە‌م هە‌لمە‌تە‌ داگیر‌کردنی رۆ‌ژه‌لاتی ئی‌سلامی و‌ دە‌ست بە‌سەر‌دا  
گرتنییە‌تی و‌ه چۆ‌ن پێ‌شتر ئی‌مپە‌راتۆ‌رییە‌تی رۆ‌مانی پێ‌ش ئی‌سلام دە‌ستی بە‌سەر‌دا گرتبوو،  
هە‌رە‌ها ئە‌وان لە‌هە‌ولیاندا بۆ‌گە‌یشتن بە‌م ئامانجە‌ جیا‌وازی لە‌نیوان میرنشین و‌ دە‌ولە‌تە  
مۆسڵمانە‌کاندا ناکە‌ن بۆ‌یە هاو‌پە‌یمان و‌ هاو‌کار لە‌گە‌ڵ ئە‌وه‌ی کە‌پۆ‌یە‌پوویان دە‌بێ‌تە‌وه و‌ه  
یە‌کن، چونکە ئە‌وان دە‌یانە‌وێ‌ و‌لاتی هە‌مووان داگیر‌بکە‌ن و‌ دە‌سە‌لات بە‌سەر هە‌موواندا  
بە‌سە‌پێ‌ن، بۆ‌یە وا باشە‌ لە‌دیمه‌شقە‌وه دە‌ست پێ‌بکە‌ن کە‌بە‌دلی و‌لاتی شام دادە‌نرێ‌ت و  
گە‌ورە‌ترین میرنشینی مۆسڵمانە‌ لە‌پووی رۆ‌یە‌پووه‌وه دە‌ولە‌مە‌ندترینیانە‌ لە‌داهاتدا لە‌رووی  
سە‌ربازیشە‌وه لاوازترینیانە‌ پاش ئە‌ویش بە‌رێ‌ دە‌کە‌ون بە‌رە‌و حە‌لە‌ب و‌ رە‌ها و‌ مۆسڵ و

<sup>۱</sup> تاریخ الحروب الصلیبية رنسیمان ل ۵۲۳.

<sup>۲</sup> نور الدین محمود سيرة مجاهد صادق ل ۲۱۲-۲۱۳.

ناوچه‌کانی تر که واته نه مه جه‌نگی‌کی گشتگیره و چاودیر له‌دوره وه پارێزراو نابیت لیتی، به‌لکو پاش ماوه‌یه‌کی تریش بێت هه‌ر نۆره‌یدیت جا نه‌گه‌ر مه‌سه‌له‌که‌ش وابیت نه‌وه نۆره‌دین به‌وسیاسته دورینه‌ی که‌پیتی ناسرابوو پتیوسته هه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه به‌شداریت له‌م جه‌نگه‌دا، چونکه دیمه‌شق بۆ نه‌وه‌ک حه‌له‌ب وایه له‌م بارودوخه‌شدا به‌هێلی به‌رگری به‌که‌م داده‌نریت بۆ به‌رگری کردن له‌حله‌ب و موسڵ و ناوچه‌کانی تری ولاتی ئیسلامی، بۆیه ده‌بینین سوپاکه‌ی شان به‌شانی سوپای سیف الدین غازی برای فه‌رمانه‌روایی موسڵ نزیک حمص و به‌عه‌به‌ک کۆده‌کاته‌وه و بۆ هه‌ماهه‌نگی کردن له‌گه‌ڵ ده‌سه‌لاتدارانی دیمه‌شقدا بۆ نه‌جامدانی کاری هاویه‌ش له‌پێناو روبه‌پویونه‌وه‌ی داگیرکاری بیانی، نه‌م کۆبوونه‌وه‌ش کاریگه‌ری سه‌ره‌کی هه‌بوو له‌شکست هێنانی هێرشێ خاچه‌رستیدا بۆ سه‌ر دیمه‌شق نۆره‌دین محمودیش له‌م روداوه گه‌وره‌وه چه‌ندین وانه‌ گرنگی وه‌رگرت که بۆچوون و به‌واکانی پێشوی دوپات ده‌کرده‌وه و له‌و په‌ند و وانانه‌ش: گرنگی ستراتیژی میرنشینی دیمه‌شق له‌رووبه‌روبوونه‌وایاندا دژ به‌فره‌ه‌جه‌کان و گرنگی ده‌ست به‌سه‌راگرانی به‌هه‌ر نرخی‌ک بێت، هه‌روه‌ها حساب کردن بۆ ده‌ستی‌وه‌ردانی نه‌روپا له‌مملاتی له‌گه‌ڵ میرنشینه‌ فه‌ره‌ه‌جه‌کاندا.<sup>۱</sup>

۴- هه‌لۆیستی پیاوانی ئایینی گاور له‌به‌رامبه‌ر شالایی دووه‌می خاچه‌رسته‌کاندا: سه‌باره‌ت به‌هه‌لۆیستی پیاوانی ئایینی مه‌سیحی به‌رامبه‌ر به‌رێکه‌وتنی شالایی دووه‌می خاچه‌رسته‌کان به‌ره‌و رۆژه‌لات نه‌وه هه‌ر که‌هه‌والی رووخانی میرنشینی ره‌هایان پێگه‌یشت له‌لایه‌ن عماده‌دین زه‌نکییه‌وه له‌سالی ۵۳۹ه‌/ ۱۱۴۴ز دا نه‌م هه‌واله‌ گه‌شته پایته‌خته‌کانی رۆژئاوای نه‌روپا و بووه‌ هۆی ترس و نیگه‌رانییه‌کی زۆر خاچه‌رسته‌کان تیگه‌یشتن که نه‌وه سه‌ره‌تای کۆتایی هێنانه به‌میرنشینه‌ خاچه‌رسته‌کانی تر له‌زه‌وییه‌ پیرۆزه‌کاندا، بۆیه په‌یوه‌ندیان کرد به‌به‌رپرسیانی میرنشینی نه‌تاکیه‌وه و هاتنه‌ سه‌ر نه‌و رایه‌ی که‌وه‌فدی‌ک بنێرن بۆ لای پاپا یوجینیۆسی سییییه‌م ۵۴۰ه‌ - ۵۴۸ه‌/ ۱۱۴۵-۱۱۵۳ز هه‌تاوه‌کو بانگه‌وازی‌کات بۆ شالایی‌کی نوێی خاچه‌رستی، له‌نه‌روپاشدا جموجولێکی فراوان په‌یداوو که‌به‌وپه‌ری لیپرانه‌وه بانگه‌وازی ده‌کرد بۆ پتیوستی په‌له‌کردن له‌م هه‌لمه‌ته‌دا بۆ گه‌راندنه‌وه‌ی میرنشینی ره‌ها بۆ گاوه‌کان، پاپا یوجینیۆسی سییییه‌میش هه‌ستا به‌بانگه‌یشت کردنی لویسی حه‌وته‌می پاشای فه‌ره‌نسا و کونزادی سییییه‌می ئه‌مپراتۆری ئه‌لمانیا هه‌تاوه‌کو رابه‌رایه‌تی نه‌م هه‌لمه‌ته‌ بکه‌ن، لویسی حه‌وته‌میش خۆشحالی خۆی ده‌ری‌پری

<sup>۱</sup> دور نور الدین فی نهضة الامه ل ۱۵۱.

بۆ بانگه‌یشته‌که‌ی پاپا و شوینکه‌وتوانی بانگه‌یشت کرد بۆ کۆبوونه‌وه له‌گه‌لیدا بۆ قسه‌کردن ده‌رباره‌ی ئه‌و ئاماده‌کاریانه‌ی که‌پێویسته‌ بیگرته‌ به‌ر، به‌لام ئه‌وان هیچ دینگه رمیه‌کیان نیشان نه‌دا بۆ به‌شداری کردن له‌م هه‌لمه‌ته‌دا شالووسی هه‌وته‌م بریاریدا جێبه‌جێکردنی بانگه‌یشته‌که‌ی پاپای دوابخات بۆ ماوه‌ی سێ مانگه‌و په‌نای برد بۆ یه‌کێک له‌ناو‌دارانی ئاینی مه‌سیحی له‌شان‌شینه‌که‌یدا که‌قدیس برناردبوو سه‌رۆکی دیری کلیرفۆ که‌ناوبانگێکی زۆری هه‌بوو زیاتر له‌ده‌سه‌لاتی پادشا به‌پێی وته‌ی میژوونوسی ئینگلیزی رانسیمان، ئه‌م پیاوه توانایه‌کی باشی هه‌بوو بۆ برپا پێهێنان و دانانی کاریگه‌ری له‌سه‌ر خه‌لک، هه‌رکه پادشا لویسی هه‌وته‌م و پاپا یوجیبوس ئه‌و داوایه‌یان ئاراسته‌کرد، قه‌شه برنارد راسته‌وخۆ داخوازییه‌که‌ی جێبه‌جێکرد و به‌هه‌موو توانایه‌وه کاریکرد بۆ سه‌رخستنی ئه‌م هه‌وله<sup>۱</sup>.

هه‌روه‌ک چۆن پاپا ئۆربان دووهم له‌کیلرومندا هه‌ستا به‌بانگه‌وازکردن بۆ شالۆی یه‌که‌می خاچه‌پرستی پێش په‌نجا سال، به‌هه‌مان شیوه‌ قدیس برنارد له‌ده‌ره‌وه‌ی کلێسای فیزیلیه‌دا له‌شوالی ۵۴۰هـ/مارسی ۱۱۴۶زدا وه‌ستا بۆ بانگه‌وازکردن بۆ شالۆی دووهمی خاچه‌پرستی و به‌ره‌وانبێژی و زمانپارای خۆی توانی بچێته‌ ناو ئه‌و دلانه‌ی که‌تینوی شه‌پو سه‌رکی‌شیبوون و ئاگری تێ به‌ردان، کاتێ خه‌لکی گوێیان له‌ده‌ربهرپێی پر جادوو زمانپارای گرت، که‌وته‌ هاوارکردن و داوی خاچیان ده‌کرد، له‌م کاته‌شدا قدیس برنارد پۆشاکه‌کانی سه‌ره‌وه‌ی له‌به‌ر خۆی داکه‌ند و شیوه‌ی خاچیان لێ دروست کرد، ئه‌م قه‌شه‌یه‌و هاوکارانی به‌رده‌وامبون له‌سه‌ر دورینی خاچ بۆ هه‌موو ئه‌وانه‌ی که‌خۆبه‌خشانه به‌شداریان له‌م هه‌لمه‌ته‌دا کرد<sup>۲</sup>، داوی چه‌ند رۆژێک قه‌شه برنارد هه‌ستا به‌نوسینی نامه‌یه‌ک بۆ پاپا که‌تیایدا راده‌ی کاریگه‌ربوونی خه‌لکی به‌پیاوانی ئاینی مه‌سیحی و راده‌ی گوێپایه‌لیان بۆ پیاوه ئاینیه‌کان ده‌خست له‌و کاته‌دا، تیایدا ئه‌لێ: فه‌رمانم پێکردن و به‌گوێیان کردم ئه‌وکه‌سه‌ش که‌فه‌رمانی ده‌دا هیچ ده‌سه‌لاتێکی نه‌بوو، من گوێپایه‌لیانم به‌ره‌مه‌دارکردوه، هه‌ر که‌ده‌مم کرده‌وه و قسه‌م کرد خاچه‌پرستان به‌ریژه‌یه‌کی زۆر رژان به‌سه‌رمدا، شارو لادیکان چۆلبوون له‌دانیشته‌وانه‌کانیان، یه‌ک پیاو بۆ هه‌وت ئافه‌رت ده‌ست نه‌ده‌که‌وت و له‌هه‌موو لایه‌که‌وه توشی ئه‌و بێوه‌ژنانه ده‌بوو که‌هیشتا می‌رده‌کانیان زیندوون<sup>۳</sup> پاش ئه‌مه به‌رده‌وام دلگه‌رمی قه‌شه برنارد زیاتر ده‌بوو داوی ئه‌و سه‌رکه‌وته‌ی له‌فه‌رنسادا به‌ده‌ستی هێنا بۆیه ده‌ستی دایه گه‌ران به‌هه‌ریمه‌کانی ئه‌لمانیا دا به‌هیوای راکێشانی ئه‌لمانه‌کان بۆ به‌شداریکردن له‌م هه‌لمه‌ته‌دا و

<sup>۱</sup> تاریخ الحروب الصلیبية رنسیمان (۴۰۷-۴۰۹).

<sup>۲</sup> دور الفهاء والعلماء المسلمين في الشرق الادنى ل ۲۵۴.

<sup>۳</sup> دور الفهاء والعلماء المسلمين في الشرق الادنى ل ۲۵۵.

تاراده‌یه‌کی زۆر سه‌رکه‌وتوبوو له‌کاریگه‌ری دانان له‌سه‌ر کۆنرا‌دی سی‌یه‌می پاشای ئه‌لمانیای بۆ په‌یوه‌ندی‌کردن به‌و جه‌نگه‌ پێڕۆزه‌وه‌و داوای لێ‌کردن که‌هه‌ستن به‌رافه‌کردنی راگه‌یاندنه‌که‌ی پاپا که‌ناردبووی بۆ سه‌جه‌م شاره‌کانی ئه‌وروپا له‌پێناو ئه‌وه‌ی که‌هه‌مووان هه‌ستن به‌ئهرکه‌کانییان کۆ یارمه‌تیدانی زه‌وی پێڕۆز له‌فه‌له‌ستین و بانگه‌یشتکردن بۆ‌ئازادکردنی<sup>۱</sup>. هه‌روه‌ها رای به‌شداری‌بووان له‌م هه‌لمه‌ته‌دا هاته‌ سه‌ر هێژشکردنه‌ سه‌ر دیمه‌شق و داگیرکردنی، پیاوانی ئاینی مه‌سیحیش شان به‌شانی سه‌ری‌بازه‌کان له‌گه‌مارۆی دیمه‌شقدا به‌شداری‌بون، له‌گه‌ڵ پادشای ئه‌لمانی کونرا‌دیشدا قه‌شه‌یه‌کی پیر هه‌بوو به‌ناوی "الیاس" که‌پیاویکی ریش درێژبوو خه‌لکه‌که‌ متمانه‌یان پێی هه‌بوو، کاتێ دیمه‌شقییان گه‌مارۆدا ئه‌م قه‌شه‌یه‌ سواری گوێدرێژه‌که‌ی بوو و خاچیکی کرده‌ ملی و خاچیکی گرت به‌ده‌ستیه‌وه‌ قه‌شه‌کانی به‌خاچ کۆکرده‌وه‌و پاشاو سواره‌کانی له‌یه‌رده‌ستیدا سوارکردو هیچ کام له‌و خاچه‌رستانه‌ی که‌به‌شدریان له‌گه‌مارۆکه‌دا کردبوو دوانه‌که‌وتن ته‌نها ئه‌وانه نه‌بی‌ت که‌ بۆ پاراستنی خێوه‌ته‌کان دانرا‌بون، ئه‌م قه‌شه‌یه‌ له‌به‌رده‌م هه‌مواندا وه‌ستا‌بوو له‌پێشیان‌وه‌ ئه‌یوت: مه‌سیح به‌لێنی پێداوم که‌ئه‌مێۆ دیمه‌شق ئازاد ده‌که‌م و که‌س ناتوانی رێگیرم بکات، به‌لام ئه‌م پێشبینیه‌ی هه‌له‌ ده‌رچوو، چونکه‌ یه‌کێ له‌لاوه‌ مواهیده‌کان هێرشیان کرده‌ سه‌ری و خۆی و گوێدرێژه‌که‌ی کوشت<sup>۲</sup>.

۵- **سه‌رکه‌وتنی دیمه‌شق به‌سه‌ر شالاوی خاچه‌رستی دووه‌مدا:** له‌په‌یعی یه‌که‌می سالی پینچ سه‌د و چل و سێ فره‌نجه‌کان هێرشیان هێنا به‌ سه‌ر دیمه‌شق به‌ده‌ هزار سوار و شه‌ست هزار پیاده‌وه‌، موسلمانه‌کانی دیمه‌شقیش هاتنه‌ ده‌ره‌وه‌ بۆ وه‌ستان به‌رامبه‌رییان و ئه‌وانیش سه‌د و سێ هزار که‌س بوون پاش روبه‌روبوونه‌وه‌یه‌ک نزیکه‌ی دوو سه‌دییان لێ‌کوژرا، پاشان له‌روژی دووه‌مدا پێکدادان رویدا و کۆمه‌لێکی تر شه‌هیدبوون له‌فره‌نجه‌کانیش ژماره‌یه‌کی زۆر کوژران له‌روژی پینچه‌میشدا غازێ کوپی ئه‌تابه‌ک له‌گه‌ڵ نوره‌دینی برابردا به‌بیست هزار جه‌نگاوه‌ره‌وه‌ گه‌شتنه‌ هه‌ما، خه‌لکی دیمه‌شقیش خه‌ریکی پارانه‌وه‌و په‌نا‌بردنبوون بۆ په‌روه‌ردگار و قورئانه‌که‌ی سه‌رده‌می پێشه‌وا عوسمانیان ده‌رهێنا بۆ گۆره‌پانی مزگه‌وت بۆ تکه‌کردن و مزگه‌وت پرپوو له‌ژن و منال و خه‌لکی سه‌ریان رووتکردو هه‌ژاری خۆیان بۆ په‌روه‌ردگار ده‌ربێی ئه‌ویش هات به‌هانایانه‌وه‌<sup>۳</sup> خوای گه‌وره‌ ئه‌فرمه‌وێت: ﴿أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ﴾ (النمل: ۶۲) واته‌: ئایا کێییه‌ جگه‌ له‌زاتی په‌روه‌ردگار که‌بی‌ت به‌هاناو

<sup>۱</sup> دور الفهاء والعلماء المسلمين في الشرق الأدنى ل ۲۰۰۵.

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ ل ۲۰۰۵.

<sup>۳</sup> شذرات الذمب (۲۱۹/۶).



هاواری لیتقه و ماو بی دهره تان و بی دالده وه کاتیک نزا ده کات و لئی ده پارێته وه ئه وسای به لاو ناخوشیکان لاده بات و ده تان کاته نیشته جئ و..... هتد<sup>۱</sup>.

یه کیک له وه هۆکارانهش که خوای گهره کردیه هۆ بۆ سه رخستنی خه لکی دیمه شق گه شتنی سوپای خه لکی موسڵ و حه له ب بوو له کاتی پتیویست و گونجاودا، ئه وه بوو هه ریه که له سیف الدین غازی و نوره دینی برای په یوه نندیان کرد به معینه دین آنره وه بۆ هه ماهه نگیکردنی هاوکاری نێوانیان دژ به فه ره نه جه کان معین الدین آنریش فه رمانپه وای دیمه شقیش حه زی نه ده کرد سیف الدین و نوره دین بچه دیمه شقه وه، له هه مان کاتیشدا هه ره شه ی له فه ره نه جه کان ده کرد که ئه گه ر هه ولئ په لاماردانی دیمه شق بده ن ئه و دیمه شق راده ستی سیف الدین یان نوره دین ده کات، هه روه ها نامه ی له گه ل فه رمانپه وایانی قودسدا گورییه وه و به لئینی راده ستکردنی قه لای بیناسی پێدان ئه گه ر بتوانن باوه ر به ئیمپراتۆر کونرادو پاشا لويس بێتن که پاشه کشه بکات له دیمه شق، ئه م په یوه ندیانهش هاوکات بوو له گه ل رودانی ناکوکی له نێوان فه ره نه جه کاندای سه باره ت به و که سه ی که حوکمرانی دیمه شق بکات له کاتی داگیرکردنیدا<sup>۲</sup>. ئه وه بوو فه رمانپه واکانی قودس رازی بوون و پێشنیاره که ی معین الدین آنریان په سه ندکردو ئیمپراتۆر کونرادو پاشا لویسیشیان قایل کرد به پتیویستی پاشه کشه کردن له ترسی ئه وه ی که دیمه شق راده وستی سیف الدین غازی "پاشای رۆژه لات<sup>۳</sup> بکریت. چونکه ئه گه ر بکه ویته ده ستی ته ماع ده کاته قودس و هه ول داگیرکردنی ده دات به م شیوه کۆتایی به بوونی گاوه ره کان دیت له ناوچه ی رۆژه لاتدا، ئه وه بوو هیزه کانی فه ره نه ج پاشه کشه یان کرد بۆ فه له ستین و له ویشه وه ئیمپراتۆر کۆنراد له ریی ده ریاوه گه شته قوسته نتینه و له ریگه ی گه رانه ویدا بۆ ئه لمانیا، به لام پاشا لويس چه ند مانگیک دواکه وت و پاشان له ریی ده ریاوه گه شته وه فه ره نسای<sup>۴</sup> به م شیوه گه وهره ترین شالای فه ره نه جه کان به شکستی ته واکۆتایی پێ هات و به هۆی هاوکاری کردنی میرنشینه ئیسلامیه کان وه که حه له ب و موسڵ له گه ل دیمه شق و سلجوقیه رۆمه کاندای به رامبه ر به دوزمنان، هه روه ها به هۆی بوونی ئیراده ی به رگری و روبه روبوونه وه له ده روونی سه رکرده کاندای به پێچه وانه ی ئه و بارودۆخه ی که له شالای یه که می خاچه رسته کاندای رویدا که توانی ئامانجه کانی خۆی بپیکێ به داگیرکردنی زۆریه ی ناوچه کانی شام به هۆی ناکوکی ئه م میرنشینانه و نه بوونی ئیراده ی جه نگو و لاوازی گیانی به رگری له ده روونی فه رمانپه واکاندای نوه دینیش سود

<sup>۱</sup> ته فسیری ئاسان ل ۲۸۲.

<sup>۲</sup> تاریخ الحروب الصلیبیه (۲/۲۵۵).

<sup>۳</sup> الباهر ل ۸۹ دور نورالدین فی نهضیه الامه ل ۹۶.

<sup>۴</sup> نورالدین محمود، حسین مؤنس ل ۹۶.

وهرگری سهره کی بوو له شکست هیټانی شالووی فرهنجی دووه هم پاش فرمانږه وای دیمه شق نه وه بوو گرنگی نه و ژله دهرکه وت که خوی و سیف الدین غازی برای پتی ههستان له ناچارکردنی فرهجه کاندایو پاشه کسه کردن له دیمه شق به سهر شوریه وه، لیږه شه وه گرنگی هاوکاری و هه ماهه نگی نیوان میرنشینه نیسلامیه کان دهرکه وت بو پاراستنی له ته ماعی فرهجه کان، نه مهش نه و کاره بوو که نوره دین محمود هه ولی به دیهټانی دها وه که ههنگاوی یه که م له سهر ری یه ککرتن که نامانجی ستراتیژی بوو له پټناو نازادکردنی ولات له و داگیرکاریه ی فرهجه کان، پاش شکستهټیانی شالووی دووه می خاچه پرسته کان نوره دین محمود پیگه و بایه خی ته وای دیمه شقی بو دهرکه وت بو روبه رویونه وه ی دوزمنان چ له پووی پیگه ی جوگرافیه وه له بهرامبر که وره ترین به هیژترین میرنشیني فرهجه کاندایو (شانشیني بیت المقدس) یاخود له رووی توانا و زوری سهرچاوه سروشتی و هیژی موییه وه، لیږه شه وه بیرۆکه ی ده سبه سهرگرتنی له دهرونیدا چه سپی و دهستی دایه هه ولدان بو به دیهټانی نه و بیرۆکه یه به پشت به ستن به هۆکاره ناشتیخوازانه کان و به سود وهرگرتن له نه زمونی باوکی له م بواره دا<sup>۱</sup>.

۶- به شداریکردنی زانایانی مه غریب له بهرگریکردن له دیمه شقدا: به شداریکردنی راسته و خوی زانایان له جهنگدا ته نها زانایانی شامی نه گرتوبه وه، به لکو هه ندی رڼوایه ت نامازه به به شداری زانایانی مه غریب و نه نده لوس ده که ن که له ولاتی شامدا نیشته جیبون له و جهنگاندا، نه وه بوو کاتی شاری دیمه شق دووچاری په لاماردان بوو له سالی ۵۴۳ هـ ۱۱۴۷ زدا نه و زانایانه به شداری سوپای شاره که یان کرد بو روبه رویونه وه نه و هیژشه، له و زانایانه ش زانای مه غریبی حجة الاسلام أبو الحجاج یوسفی کوری دوناس فنده لاوی و مالیکی وشيخ عبدالرحمان الطلوني<sup>۲</sup>. شيخ فنده لاویش خواناس و دونیانه ویستیکی که وره بوو کاتی به ریکه وت، معین الدینی فرمانږه وای دیمه شق روی لی ناو سلاوی لیگردو پی و ت: نه ی شيخ تو له سهرت نییه له که لماندا بییت نییه له بری تو ده جهنگی، تو توانای شه رکردنت نه ماوه، نه ویش فره موی: فره شتومه و کریویه تی، نیمهش وازناهینن مه بهستی فره مایشتی په روه ردگار بوو: ﴿إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ﴾ (التوبة: ۱۱۱)، نینجا چوه پیښه وه و که و ته کوشتاری فرهجه کان هه تاوه کو به شه هیدی کوژرا ره حمه تی خوی لیبت<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> موقف فقهاء الشام وقضلتها من الغزو الصليبي، ل: ۱۲۵.

<sup>۲</sup> موقف فقهاء الشام وقضلتها من الغزو الصليبي، ل: ۱۲۵.

<sup>۳</sup> أخبار الروضتين (۱۹۰/۱).

پاش کوشتارو خۆراگری نواندن شیخ حلحونی شه هیدکرا<sup>۱</sup>. ههروهها شیخ فندلاوی لهخهودا بینرا دواى شه هیدبوونی و پێیان وت: له کویت؟ وتی: له بهههشتی عهدندا له سه ره جی<sup>۲</sup> و سیستمی روبه پووی یه ک<sup>۲</sup>.

## ۷- ئه و شیعرانه ی که له باره یانه وه هاتووه:

أبو الندى حسانى كورى نميري كلبى له ستایشی مجیرالدینی فه رمان په وای دبعه شقدا ئه ئی:

عرج على نجد لعلك منجدي	ینسیمها وبذكر سعدی مُسعدی
من قاتل الإفرنج دینا غیره	والخيل مثل السيل عند المشهد
رد الأمان بل ندب باسل	ومن الجباد بكل نهج أجرد
ومن السيف بكل غضب أبيض	ومن العجاج بكل نفع أسود
حتى لوى الإسلام تحت لوائه	وغدا بمحمد من شريعة أحمد <sup>۳</sup>

## ۸- دهره نجامه کانی شالاوی دووه می خاچپه رستی: کۆمه لێک دهره نجام له شالاوی دووه می

خاچپه رستی که وتنه وه له وانه:

● ده ژمنایه تی ئه وروپای روژئاوا له گه ل ئیمپراتۆری بیزه نتیدا توندترکرد، چونکه ئه و

نه هامة تی و مهینه تیانە ی ئیمپراتۆری ئه لمانی کونزادی سییییه م و پاشای فه رهنسی لویسی

حه وته م چه شتیان به هۆی ئه و ریگه وشکانیه وه که به ناوچه کانی بیزه نته دا تیپه رده بی ئه و

دوژمنایه تییه به رده وام و ریشه داره ی سه لماند که له نیتوان هه ردولادا هه بوو، ئه مه ش

دوژمنایه تییه که به دریزای سه ده ی دوانزه یه می زاینی / شه شه می کۆچی له په ره سه نندابوو

هه تاوه کو ده گاته چله پۆپه له سه ره تای سه ده ی سیازده ی زانی / حه وته می کۆچیدا.

● ئه و هه لمه ته کاریگه ری هه بوو له سه ر سروشتی بوونی خاچپه رستی له روژه لاتدا: تیبینی

ئه وه ده کریت که بزوتنه وه ی خاچپه رستی په یوه ست بووه به هاوپه یمانی تییه کی به رگری

ستراتیژی له گه ل ئه وروپای روژئاوا ییدا، که هه موو پشتیوانییه کی مادی و مه عنه وی بو

دابینکرد له پێناو به ره وپیش چوون و گه شه سه نندیدا، به لکو به هه موو شیوه یه ک له وناوه نده

ئیسلامییه نه یاره دا ده یپاراست، ئیستاش دواى ئه و چاره نوسه ی که شالاوی دووه می

خاچپه رستی پێ گه شتوو به و هه مووه هیوا و ناوته ی که به سه رکه وتنیه وه به سترابوو،

<sup>۱</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين في الشرق الأدنى ل ۱۱۷.

<sup>۲</sup> أخبار الروضتين (۱/۱۹۰).

<sup>۳</sup> أخبار الروضتين (۱/۱۹۳).

بە جوانی بۆمان دەردەخات کە پشت بە ستنی خاچەرستەکان ئیستاش دوی ئو  
سەرەنجامی کە شالای دووم پێی گەشت بە و هەموو هیوایی کە بە سەرکەوتنیه وە  
بە سترابوو، بە پوونی بۆمان دەردەکەوێت کە پشت بە ستنی خاچەرستەکان بە کۆمەکی  
دەرەکی ئەرۆپی لەرێ ئو هەلمەتە شکستخواردەرەو هیچ سودێکی نەبوو تەنانەت  
نەیتوانی درێژە بە داگیرکاریان بدات لە ناوچە موسلمانەکاندا بە هۆی ئو وە کە تەماعیان بێ  
سنورەو بێ ئەندازە نییە بوونی خاچەرستەکانیش بەردەوام وەک مەتۆلکە یەبوو کە چارەسەرێکی  
کە گەشە سێرۆشتی بۆ نەکرا بە هۆی پە یوەندی ناتەندروستی بە نیشتمانی دایکە وە  
لە ئەرۆپادا پشت بە ستنیش بە نیشتمان خالی لاوازی ئو مەتۆلکە یەبوو کە چارەسەرێکی  
راستەقینە نەبوو لە میکانیزمی مەملەتی خاچەرستی و ئیسلامی<sup>۱</sup>، ئەمەش لەم سەرەمەدا  
بە سەر ئیسرائیلدا جێبەجێ دەبێت.

● دەستەوسانی قەراری خاچەرستی بە توانا ناوخبیەکانییه وە لە ئەنجامدانی گۆرانکاری  
لە واقیعێ سالی ۵۳۹هـ ۱۱۴۴ز تەنانەت لە گەڵ پشت بە ستن بە نیشتمانی دایکیشدا  
هەردەستە وەسان بوو، هۆی ئەمەش لە پال هەولەکانی خاچەرستەکاندا بە رادەیه ک بوو  
کە میلهکانی کاترمێر نەتوان بۆ دواوەی بگەرێنە وە، بە لکو لێرە بە دواوە دەسکەوت لە دوی  
دەسکەوت دیت هەتا وەکو بە تەواوی خاچەرستەکان لە ناوچە کە و دەردەندین بۆ  
راستکردنە وە هەلە دابەشیبوونی ئیسلامی کە رێخۆشکەر بوو بۆ هاتنی خاچەرستەکان بۆ  
ناوچە کە.

● دەرکەوتنی ئەستێرە نۆرەدین محمود: شالای ناوبراو پشتیوانیەکی باش بوو بۆ  
نۆرەدین محمود لە حەلەبدا، چونکە سەرباری مەترسی دیمەشقییهکان لە ئامانجە  
سیاسییەکانی، بە لام پە یوەندی باشیان لە گەڵیدا پەیدا کرد کە لە پێش ئو روداوانە  
باشتر بوو<sup>۲</sup>، پشتیوانیان لە دۆخی سیاسی دە کرد لە باکوپی شامدا بە شێوەیهکی بە هێزتر،  
هەروەها دیمەشقییهکان بە شێوەیهکی ناراستە و خۆ دانییان بە بە هێزی نفوزی سیاسی داناو  
داوای کۆمەکیان لێ کرد دژ بە شانشینی بەیتوالمقدیسی هاوپیەمانی دوینیان<sup>۳</sup>.

● لاوازی دەسەلاتدارانی دیمەشق: شالای ناوبراو ئو لاوازییهی ناشکرکرد کە تەبەکی  
دیمەشق پێی گەشتبوو، چونکە نەیتوانی روبەرۆی شالای خاچەرستی ببێتە وە بۆسەری،

<sup>۱</sup> الحروب الصليبية والعلاقات بين الشرق والغرب ل ۱۸۴.

<sup>۲</sup> الحروب الصليبية والعلاقات بين الشرق والغرب ل ۱۸۴.

<sup>۳</sup> الحروب الصليبية والعلاقات بين الشرق والغرب ل ۱۸۵.

بۆيە داۋاي يارمەتى سەربازى دەرەكى كرد، گومانىش لەو ھەدا نىيە كە نۆرەدەين محمود پەي بە لاوازىيە بردبوو بە شىۋەيە كە ۋايلەكرد لەپىشتەر زياتر پلان دابىئەت لە پىئناو يەكخستنى بەرەى ئىسلامى و ھىتانی دىمە شق بۆ ناو ئەو بەرەيە<sup>۱</sup>.

• تىكشكاندى قەلای العريمە: نۆرەدەين محمود يەكەم ھەلى قۆستەو ھە بۆي رەخسا بۆ كاركردى ھاوبەش لەگەل معین الدين أنردا ئەو ھەبوو رادىمۆندى طرابلوس پىشتى بەست بە نۆرەدەين محمود دژ بەيەكەل لە ئەمىرەكانى فەرەنجەكان، كە نامادەبوون لەگەل شالۆي دوو ھەمى خاچپەرستەكاندا لە ناو سوپاي فەرەنسيدا كە برترەندكونت تولوزىبو، ئەم ئەمىرە لەگەل سوپاي فەرەنسيدا نەگەراپا ھە بۆ فەرەنسا داۋى تەواپوونى ھەلمەتەكە، بەلگەل رەي دەرياو ھەتەنىشت كەنارى دەرياو ھەرو باكور كەوتەرى و لەمىرنشىنى طرابلوسدا دابەزىە ناو وشكانى و پەلامارى قەلای العريمەى مىرنشىنى طرابلوسى داو خۆي تىادا قايمكرىو ئارەزوى خۆي دەرپى بۆ دەست گرتن بەسەر طرابلوس دا، چونكە خۆي بەشیاوتر دەزانى بۆ ئەو شۆيئە لەرايمۆندى ئەمىرى طرابلوس رادىمۆندىش نەيتوانى زالبەت بەسەرىدا بۆيە ھەولیدا پىشت بەمىرنشىنە فەرەنجەكانى تر بېستەت، بەلام كاتى ھىچ ۋەلامىكى لەوانەو ھەست نەكوت، ھاناي بۆ نۆرەدەين و معین الدين ھىئا كەخىرا كەوتەرى و ئابلقەي قەلاكەيانداو دەستيان گرت بەسەرىداو ھەموو ئەو كەسانەشيان بەدىلگرت كەتيايدابوون پاشان شوراكەيان روخاندو لەگەل زەويدا يەكسانيانكردو ھەريەكەيان گەراپا ھە بۆ شارەكەي خۆي<sup>۲</sup>. ئەم رووداۋەش بەلگەيە لەسەر ئەو بارودۆخە خراپەي كە شكستخواردنى شالۆي دوو ھەمى خاچپەرستى خستىيەو ھە كارىگەرى خراپى لەسەر بارودۆخى مىرنشىنە فەرەنجەكان لەرۆژەلەتى ئىسلاميدا<sup>۳</sup>.

• تىكشكانى ھەيەتى خاچپەرستەكان لەدەروونى مۇسلماناندا: زۆرىك لەمىژنوسان شكستى شالۆي دوو ھەمى خاچپەرستى بەخالى ۋەرچەرخان دادەنن لەمىژووى مەملانى ئىسلامى- مەسىحيدا، چونكە سەربازى ئەو ھەي كەبوو ھەي نەمانى ھەيەتى خاچپەرستەكان لەشامدا ئەمەش ھىزە ئىسلامىيەكانى ھاندا بۆ پەلاماردانى بۆ پەرواى مىرنشىنە خاچپەرستەكان، پاشان ئەمە ئەو بۆنەيەبوو كە ئەستىزەيەكى تر لە ئەستىزەكانى جىھادى خاچپەرستى تىدا دەرەكەوت كە ئەمەش نۆرەدەين محمود زىكى بوو كە پىرۆژەكەي باوكى بۆ يەكخستنى بەرەي

<sup>۱</sup> الحروب الصليبية والعلاقات بين الشرق والغرب ل ۱۸۵.

<sup>۲</sup> دور نورالدين محمود في نهضة الأمة ل ۹۷.

<sup>۳</sup> دور نورالدين محمود في نهضة الأمة ل ۹۸.

ئىسلامى دژ بە خاچپەرستەکان زىندوکرده وە ئەمەش ئەو پرۆژەيە کە صلاح الدين تەواى دەکات و سەرکەوتوو دەبێت لەزەمىنە خۆشکردن بۆ گۆتايى هينان بەجەنگى خاچپەرستان، هەرەها نۆرەدين سەرکەوتوبوو لەقۆستنه وەى ئەو بارودۆخەى کە بە دواى شکستى شالاوى دووهمى خاچپەرستەکاندا هات بۆ يەكخستنى شام لەژێر سەرکردايەتى خۆيدا لەسەر حسابى فەرمانرەواى ديمەشق، پاشان دەستى کردەو بە جيهادکردن دژ بە خاچپەرستەکان بەسەرکەوتووى، ئەمەش هیزە ئىسلامىيەکانى ترى وەکو سەلجوقىيە رۆمەکان و ئەرتەقى و تورکمانەکانى هاندا بۆ پيشپەرەوى کردن بۆ روبەر و روبوونە وەى خاچپەرستەکان بە تايبەت لەرەها و ئەنتاکیەدا، بەلکو هەولەکانىيان يەكخست هەتا وەکو نۆرەدين زەنگى توانى هەموو ولاتى شام يەك بخات لەژێر سەرکردايەتى خۆيدا هەر لەرەها وە لەباکورە وە هەتا وەکو حۆران لەباشوردا دەولەتێکى ئىسلامى سەر بە خۆ دروست بوو کە پایتەختەکەى ديمەشق بوو، ئەمەش هەنگاوى يەكەم بوو بەرەو پیکهینانى ئەو بەرەيهى کە لەفوراتە وە دريژ دەبێتە وە بۆ نیل بۆ بەرپەرچدانە وەى راستەقینەى ئەم مەترسیيە خاچپەرستىيە<sup>۱</sup>.

<sup>۱</sup> السقوط ل ۱۳۶.

## باسی چوارەم: تیروانیینی نوره‌دین بو مامه‌له‌کردن له‌گه‌ڵ ده‌وله‌تی فاطمیدا:

### یه‌که‌م: ره‌گه‌و ریشه‌ی شیعه‌ی ئیسماعیلی و ده‌وله‌تی فاطمی:

دوای مردنی پێشه‌وا جعفری کوپی محمدی صادق شیعه‌بوون به‌دوو کۆمه‌ڵ که‌خۆیان دایه پال جعفر الصادق: کۆمه‌ڵێک پێشه‌وا و ئیمامه‌تیان نه‌دایه پال موسی الکاظمی کوپی، نه‌مه‌ش دوانزه ئیمامیه‌کان بوون، کۆمه‌ڵێکی ئیمامه‌تی ئی داده‌رنه‌و نه‌لێن: ئیمام دوای جه‌عفر بریتیه‌ له‌ئیسماعیلی کوپی، نه‌مه‌ کۆمه‌ڵه‌ش به‌شیعه‌ی ئیسماعیلی ناسران<sup>۱</sup>. عبدالقاهر بغدادی ده‌رباره‌ی ئیسماعیلییه‌کان نه‌لێت نه‌مانه ئیمامه‌تیان به‌خشی به‌جه‌عفر و دواتریش دایانه پال ئیسماعیلی کوپی<sup>۲</sup> شه‌رستانیش نه‌لێ: ئیسماعیلییه‌کان له‌موسه‌وی و دوانزه ئیمامیه‌کان به‌وه جیا ده‌کرێته‌وه که ئیمامه‌تیان بو ئیسماعیلی کوپی جه‌عفر سه‌لماندوه که‌کوپی گه‌وره‌یه‌تی و پێشتر ده‌قی له‌سه‌ر هاتوه‌ نه‌لێت: صادق ره‌حمه‌تی خوای لیبت ژنی نه‌هیناوه به‌سه‌ر دایکی ئیسماعیلداو که‌نیزه‌کیشی نه‌کردۆته‌ هاوسه‌ری وه‌ک چۆن پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) بو خه‌دیجه‌ کردی و عه‌لیش به‌رامبه‌ر به‌فاطمه‌ کردی (ﷺ)<sup>۳</sup>، که‌واته ئیسماعیلییه‌یه‌که‌که‌ له‌کۆمه‌ڵه‌کانی شیعه‌و نه‌درێته پال ئیسماعیلی کوپی جعفر الصادق و نازناوی زۆریان هه‌یه که‌پێی ناسراون جگه‌ له‌نازناوی ئیسماعیلییه‌ له‌وانه باطنیه‌یه‌کان، نه‌مه‌ ناوه‌شیان بۆیه‌ لیئراوه، چونکه‌ وتویه‌ هه‌موو رۆاله‌تیک (ظاهر) ناوه‌رۆکیکی (باطنیکی) هه‌یه، هه‌موو دابه‌ر زینراویکیش + سه‌روش\_ تاویل و لیکدانه‌وه‌یه‌کی هه‌یه، قه‌رامه‌ت و مه‌زده‌کیه‌ش له‌وان، نه‌مه‌ دوو ناز ناوه‌شیان له‌عیراقددا لیئراوه، له‌خوراسانیشتدا به‌ "ملحه‌ده‌کان" واته "بئ باوه‌ران" ناسراون، به‌لام خۆیان نه‌و ناوانه‌یان پێ خۆش نییه، به‌لکو نه‌لێن: ئیمه ئیسماعیلین، چونکه‌ به‌مه‌ له‌شیعه‌کانی تر جیا ده‌کرێته‌وه<sup>۴</sup>.

هه‌روه‌ها ده‌وله‌تی فاطمی شیعه‌ له‌ساڵی ۹۰۹/۲۹۶ له‌باکوپی نه‌فریقادا له‌سه‌ر ده‌ستی نه‌بوو عیدلله‌ی شیعه دامه‌زرا دوای شکسته‌خواردنی قه‌یره‌وان له‌به‌رامبه‌ر هه‌یزه‌کانیداو هه‌لاتنی زیاده‌ی ته‌غلوبی بو میسر له‌جمادی دووه‌می ۲۹۶کداو<sup>۵</sup>، به‌یعه‌ت دان به‌عیدلله‌ی مه‌هدیش له‌قیره‌وان دا

<sup>۱</sup> الدولة الفاطمية العبيدية للصلابي ل ۳۵.

<sup>۲</sup> الفرق بين لبفرق ۶۲.

<sup>۳</sup> الملل والدخل (۱/۱۹۱).

<sup>۴</sup> هه‌مان سه‌رچاوه (۱/۱۹۲).

<sup>۵</sup> موسعة المغرب العربي (۳/۶۰).

له سالی ۲۹۷/ک/ ۹۱۰ز فرمانپه وایی نه بو عبداللهی شیعه دوی ده سالل بهرده وای کۆتایی پتهات به پیتی قسه ی هه ندی له میژوونوسان<sup>۱</sup>.

۱- **عبداللہی مہدی خەلیفە ی یەکەمی شیعه:** عبدالله باوکی محەمەدە یەکەم خەلیفە ی خەوارو یجە عوبەیدیە باتنییە کانە کە ئیسلامیان هەلگێراپە وەو خەلیفایەتی نه بو بکرو عومەریان رەتکوردە وە کە بە (رفض) ناسراو بە نهیانی مەزەبی ئیسماعیلیان بلۆکوردە وەو بانگخواریان بۆ بە ریخست و خەلکانی کۆی و نه زانیان بی هەلخەلە تاندن،<sup>۲</sup> دەبی باسی رەچەلە ک و نه وە ی کە دەربارە ی وتراوە دەکات و نه لئ: لیکۆلە ران لە سەر نه وەن کە رەچەلە کی نادیار و نه زانراو، بە جۆرێک کە المعز کە یەکیکە لە خوێان کاتێ ابن طباطبا پرسیری دەربارە ی رەچەلە کی لی کرد ووتی: سبە ی بۆت دەردە هیتم، پاشان بۆ بسەینێ هات و پارچە ئالتونیکێ فری داو نیوہ ی شمشیرە کە ی لە کێلان دەرھینا و وتی: ئەمە رەچەلە کەمە و فەرمانی پێدان کە زیرتالان بکەن ووتی: ئەمە رەچەلە کەمە<sup>۳</sup> هەرچی شیخ طاهر الزاویموفتی لیبیا شە رەحمەتی خوای لیبتت نه وە سە بارەت بە ژیا نی عبیداللہ مەدی دا نه لئ: دامە زرینەری دەوڵەتی عوبەیدی و یەکەم دەسەلاتدارە تیایدا و بەرەچەلۆک عیراقیە لە کوفە لە دایک بوە لە سالی ۲۶۰ک داو لە شارۆچکە ی سلمیە پیگە ی ئیسماعیلیە باطنیە کان لە باکوپی شام دا خۆی شار دەو، لە رۆژی لە دایک بو نیشیە وە تاکو نه و رۆژە ی کە لە سلمیە دانیشتە جئ بوو بە ناوی سە عیدی کوپی حسن کوپی أحمدی کوپی محمدی کوپی عبد اللہ کوپی مەیمونی قەدداخ نابرابوو لە ناوچە ی سلمیە ی بارەگای ئیسماعیلە کان عەلی کوپی ئەحمەدی کوپی محمد کوپی ئیسماعیلی کوپی جە عفری صادق کۆچی دوا یی کردو، ئیسماعیلیە کانیشی چە ندین مەزاری نهیانیان بۆ بنیات ناو بریاری گواستە وە ی ئیمامە تیان دا لە نه وە ی ئیسماعیلی کوپی جعفر الصادق وە بۆ کورە کە یان بە نیکاحی رۆحی.<sup>۴</sup> پاشان نه لئ: ئەمە پرەچەلە ک وبنە چە ی عبیداللہ ی مەدیە، رەچەلە کی نه و عوبەیدیانە شە کە نه درینە پالی،<sup>۵</sup> شایانی باسە عبیداللہ ی شیعه کاتێ چوہ ئە فریقیاوہ "واتە تونس": شیعه گەریتتە کی قیزە و نی بلۆکوردە وەو جنیوی بە هاوہ لانی پیغەمبەر (ﷺ) خیزانە کانی دەداجگە لە عەلی

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوە (۷۰/۳).

<sup>۲</sup> سیر أعلام النبلاء (۱۴۱/۱۵).

<sup>۳</sup> هەمان سەرچاوە (۱۴۱/۱۵).

<sup>۴</sup> تأریخ الفتح العربی فی لیبیا ل ۲۵۳.

<sup>۵</sup> الدولة الفاطمية العبيدية للصلاحي ل ۴۷.



کوپری أبو طالب و مقداد و عماري کوپری یاسرو سه لمانی فارسی و شه بوزده پی غه فاری و لافی شه وهی لی ددها که هاوه لانی پیغه مبر (عليه السلام) دوی خوی هه لگه راونه ته وه جگه له وانه ی که ناومان بردن،<sup>۱</sup> شهلی سوننه تیش "سوننه کان" له قهیره واندان له سه رده می خانه واده ی عوبه ییدا زور په راویز خراوو شارواه بوون وه که شهلی نیممه و ابوون<sup>۲</sup> و به لاه مهینه تی زوریان به شپوه یه کی روزانه به سه ر داده هات. کاتی کوپانی عوبه یید خویان ناشکراکرد و حسین الاعمی نابیتای جنیو فروشیان دانا له بازار په کاندان مه تاوه کو به چهند شیعی<sup>۳</sup> که فیتریکرا بوو جنیو بدات به جوری که کوتایی جنیوه کان ده گاته سه رخودی پیغه مبر (عليه السلام)<sup>۴</sup> وه کو: نه فره ت له شه شکه وت و شه وهی که تیایدا بوه هه روه ها له پو شاک (الكساء) و شه وهی له به ری کردوه چهن دین ووشه ی تر مه به ست له شه شکه وتیش شه شکه وتی ثوره که پیغه مبر (عليه السلام) و شه بوبه کر لاخویان تیادا شارده وه هه روه ها جنیوی تیایه بو ئالو به یت که پو شاک (الكساء) شه یانگریته وه، هه روه که سه ری گوید ریژو ئاژ له به دوکان و کزگاندا هه لده واسراو ناوی هاوه لانی لی دهنوسرا، به م شپوه ته نگیان به شهلی سوننه ت هه لچنی و شه وهی قسه ی بکریایه یان بجولایه ته وه ده کوژرا یاخود لی دانیان ده کرد.<sup>۵</sup>

۲- له تاوانه کانی عوبه ییدی هه کان له باکوپی شه فریقیا دا: شیعه نیسماعیلیه کان چهن دین تاوانی دزیویان شه نجام دا له وانه.

۱- روجون و زیاده پوی هندی له بانگخوازانیان له عبیداللهی مه هیدا: ته نانه ت هه ندیکیشیان که یاندیانه ئاستی خواو زانیی غه بییان ده دایه پال و شه یانوت پیغه مبر ی نیردراوه و په یمانیا ن له خه لک بو وه رگرت و به ئاره زوی خویان شتیان ده دایه پال هه ندیکیان ده یانوت: مه هدی کوپی پیغه مبره (د.خ) و به لگهی خوییه به سه رخه لکه وه به هه ندیکیشیان ده وت که خوی به دیه یتنه رو روزیده ره،<sup>۶</sup> شه وهی که وتویانه خوییه شه وه له قسه و ره فتارو دروشمی بانگه خوازه کانیدا ده رده که ویت، چونکه کابرا یه که هه بوو پییان ده ت أحمد البلی النحاس: له نویژدا پوی ده کرده نشینگه یه که له کاتی که ده عبیداللهی تیدا بوو ده رکه وته روزئاواوه بوو، کاتی گواسته ی وه بو مه هدی که شه که ویت، روزه لاتوه کابرا ئاراسته ی گوپی به ره و شه ویت

<sup>۱</sup> جهود علماء المغرب في الدفاع عن عقيدة أهل السنة ل ۲۹۱.

<sup>۲</sup> ترتيب المدارك (۳۱۸/۲).

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه.

<sup>۴</sup> جهود علماء المغرب في الدفاع عن عقيدة أهل السنة ل ۲۹۱.

<sup>۵</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۹۱.

له نوژدا.<sup>۱</sup> گرایه وه کو مه ککه ی پیرۆزوايه نه م بیروباوه پەش لای زۆرخه لک له و سه رده مه دا  
 باوو بوو، نه وه تا به کێک له شاعیره کانی بنی عبید ده رباره ی مه هدیه دوا ی گوێزانه وه ی  
 مه هدی بۆی نه ئی:

له نهك أيها الملك الهمام	قدوم للدهر ابتسام
لقد عظمت بأرض الغرب دار	بها الصلوات تقبل و الصيام
هي المهدية الحرم الموقى	كما بتهامة البلد الحرام
كان مقام إبراهيم فيه	ترى قدميك إن عدم المقام
وإن لثم الحجيج الركن أضحي	لنا بعراض قصر كم التمام
لك الدنيا ونسلك حيث كنتم	فكلكم لها أبدا إمام

هه روه ها له و شیعرا نه ی که ده رباره ی به خوازانی و تراوه، پیا به لدا نه ی که محمدی کوپی  
 البیدیل کردویه تی که تیایدا نه ئی:

حل برقادة المسيح	حل بها آدم ونوح
حا بها أحمد المصطفى	حل بها الكبش والذبيح
حل بها الله ذو المعالي	وكل شيء سواه ریح

نه وه ش که نه ئین غه یبی زانیوه، نه وه له باوه پبونی مه ندیکیا نه وه ده رنه که ویت که کاتی  
 سویندیان ده خوارد نه یانوت: به حه قی زانای غه یب و بینرا و گه وره مان که له په قاده یه،<sup>۲</sup> زانی نی  
 غه یبیش له تاییه ته ندیه کانی په روه ردگاره و که س غه یب نازانی جگه له خوا، خوا ی گه وره  
 نه فه رمویت: ﴿قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ  
 يُبْعَثُونَ﴾ (النمل: ۶۵).

هه روه ها سویند خواردن به دروستکرا و نا بیئت به لکو ته نها به به دیه ی نه ر ده بیئت، پیغه مبه ر (ﷺ)  
 نه فه رمیت: (هه ر که س سویند ده خوات باب به خوا سویند بخوات یان بی ده نگ بیئت). فه رموده ی  
 زۆریش ده رباره ی نه ی کردنی له سویند خواردن به باو با پیران هاتوه.<sup>۳</sup>

ب- خۆسه پاندن و ستم کردن و له سیداره دانی هه ر که سێک که له سه ر مه زه بی نه وان نه بیئت،  
 نه مه سه رباری نه وه ی که پێشتر با سمان کرد له سه ر زمانی قازی عیاض له تانه دان

<sup>۱</sup> الكواكب الدرية في السيرة النورية ل ۲۰۴ - ۲۰۵.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه (۲۲۱/۱).

<sup>۳</sup> کتاب التوحید محمد بن عبدالوهاب ل ۹۰.

له هاوه لآن وه لئاسینی سه ری ئاژهل - كه به پای شه وان ئاماژه یه بۆ ناوی هاوه لآن و پیرای کاره دزیوو ناپه واکانی تریان،<sup>۱</sup> زۆر کردنیشیان له خه لک بۆ چونه سه رمه زه بیان له پێی ترساندنیا نه وه بوو به کوشتن، نه وه بوو به یه کجار برپاری له سیداره دانی چوار هه زار کهسیان جێ به جێ کرد، القابسی نه لئ: نه وانه ی که له - دارالبحرده - زیندانی عوبه ییده کان دا مردن له مه هدی له کاتی هاتنی عبدالله هه تا وه کو ئیستا چوار هه زار پیاو نه که به ئازار کوژراو وه که هه موویان زاناو خواناس و پیاو چاکبوون،<sup>۲</sup> نه مه جگه له وانه ی که به بێ زیندانی ده کوژران یاخود له شه قامه کانی قهیره وان دا لیدان ده کران، نه مه ش کاریگه ری هه بوو له سه ر ژیا نی روژانه یان، له گه ل نه مه شدا نه مه مه یه تیا نه لی پیران و سوربو و ده سترگتنی خه لکی مه غریبی عه ره بی به قورئان و سوننه ته وه زیاتر ده کرد.

ج- قه دهغه کردنی فتوادان به پێی مه زه بی پێشه و مالک: ههروه ها قه دهغه بوو که زانایان فتوا به پێی مه زه بی پێشه و مالیک بدهن و نه مه شیان به تاوانیک داده نا که سزاکه ی لیدان و زیندانی کردن یان کوشتن بوو هه ندی جار به دوا ی نه مه شدا روبه پوی جوړیک له توقاندنی دهرونی ده کرایه وه به بازاری قهیره واندا نه یانگێرا و هاواریان نه کرد: نه مه سزای نه وه که سه یه که مه زه بی مالک په پیره و ده کات، ههروه ها رێیان به فتوا نه ده دا بۆ هیچ که سێکی تر نه گه ر له سه ر مه زه بی خۆیان نه بوا یه، وه که نه وه ی که کردیان به زانای ناسرا و هه زنی: أبو عبدالله محمدي کوپی عه باسی کوپی وه لید که له سالی سئ سه دو بیست و نۆدا کۆچی دوا یی کرد.<sup>۳</sup>

د- هه لوه شانده نه وه ی هه ندی سوننه تی متواتر "ده ماو ده م" مشهور "به ناویانگ": یاخود زیاد کردنی هه ندی ده سته واژه وه که: حی علی خیر العمل له بانگ داو نه هیشتنی نوێژی ته راویح،<sup>۴</sup> دوا ی نه وه ی که یه که سال پێیان به کردنی دا، به هۆی نه مه شه وه خه لکانیکی زۆر وازیان له نوێژکردن له مزگه و ته دا هێنا، قورپه سه ر نه وه که سه ش که ده سته واژه ی حی علی خیر العملی نه وتایه، له م باره یه وه نه گێر نه وه که عروسی بانگوێژ کۆچکردو وه له ۳۱۷ که له یه کێک له مزگه و ته کاندای هه ندی شیعه شایه تیان دا له سه ری که حی علی خیر العملی نه وتوه، سزاکه شی بریتی بوو له بپینی زمان و پیشاندانی پاش نه وه ی که به ناو قهیره واندا گێرپایان،

<sup>۱</sup> جهود علماء المغرب ل ۳۱۲.

<sup>۲</sup> مدرسة الحديث بالقيروان (۷۶/۱).

<sup>۳</sup> رياض النفوس (۵۶/۲).

<sup>۴</sup> جهود علماء المغرب في الدفاع عقيدة أهل السنة ل ۳۰۹.

پاشان کوژرا<sup>۱</sup> به لام هه ندئ له زانایان له پیلانی عوبه یدیه کان و مه به سته گلاوه کانیاں گه شستن له پشت ئه م کاره وه که بریتیه له چۆل کردنی مزگهوت له نوێژکه ران بۆ رێگریش له م خراپه مۆله تیان دا به بانگ وێژه کان که حی علی خیر العمل زیاد بکن چونکه وان لێهینان و نه وتنی خراپه ی زیاتر لی ده که ویته وه له و زانایانه ش: أبو الحسن علی کوپی محمدی کوپی مسروری عبدی دباغ کۆچکردوو له سالی ٣٥٩ ک<sup>٢</sup> که یه کێک بوو له زانا خواناس و پارێزکارو خواپه رسته کان ئه م پیاوه زوو له مه به سته عوبه یدیه کان تی گه شت ی به بانگ وێژه کانی ووت: له دلی خۆتاندا به پیتی سوننه ت بانگ بدهن که لیبوونه وه بلین: حی علی خیر العمل چونکه عوبه یدیه کان ئه یاننه وئ به م شیوه یه مزگه وته کان چۆل بکن و تنی ئه و ده سته واژه یه ش باشتره له چۆل بوونی مزگه وته کان.

ه- قه دهغه کردنی کۆبوونه وه: ده ولته ی فاطمی سوور بوو له سه ر قه دهغه کردنی کۆبوونه وه کان له ترسی شۆرش و راپه رین دژیان هه ر بۆیه گه په نایه کیان دانا بوو له سه ره تای شه ودا لێیان ده داو هه رکه سیکیان دوا ی ئه وه ببینیایه ئه یاندا له ملی، ههروه ها ئه و خه لکه یان بلّوه پی ده کرد که بۆ به خاکسپاردنی زانایان کۆده بوونه وه.<sup>٣</sup>

ئه م کرده وه یه ش تانیستا به رده وامه له و ریژمه پۆلیسیه سه رکه و ته کرانه ی که شتیکی تر نابینن جگه له وه ی که فرمانپه واک سته مکارو فیرعه ونه که یان ده بیینی: ﴿مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَى وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ﴾ (غافر: ٢٩).

و- له ناو بردنی هه ندئ له نوسراوه کانی ئه هلی سوننه ت: نوسراوه کانی ئه هلی سوننه تیان له ناو بردو رێگریان ده کرد له ئالوگۆرپی کردنیان له لایه ن خه لکه وه وه ک چۆن کتیه کانی أبو محمدی کوپی هاشم التجیبی یان له سالی ٣٤٦ ک قه دهغه کرد که حه وت بارکتی به جی هیشت له دوا ی خۆی، هه مووی به ده سته ی خۆی نوسیوو، پاش گه یاندنی به سولتانی عوبه یدیه کان بردی و خه لکی لی بی به ش کرد.<sup>٤</sup>

ز- رێگری کردن له وانه و تنه وه ی زانایانی سوننه مه زهه ب: رێگریان له وانه و تنه وه ی زانایانی ئه هلی سوننه ت ده کرد له مزگه وته کاند، ههروه ها بلّو کردنه وه ی زانست و کۆبوونه و یان له گه ل قوتابیاندا لی قه دهغه کرد بوون بۆیه کتیه کانی مه زهه بی سوننه ته نها له ماله کاند ده خوێنرا

<sup>١</sup> البيان المغرب (١٨٢/١ - ١٨٣).

<sup>٢</sup> ترتيب المراك (٥٢٥/٢ - ٥٢٨).

<sup>٣</sup> ريامن النفوس (٢٩/٢).

<sup>٤</sup> هه مان سه رچاوه (٤٢٣/٢).

له ترسی عوبه یديه كان، نه وه بوو ابو محمدی کوپی ابي زیدو ابو محمدی کوپی التبان و  
 خه لکانی تریش، به دزیه وه نه هاتن بۆلای ابي بکری کوپی اللباد شیخی سوننه کان  
 له قهیره واندو کتیبه کانیاں نه خسته ژیر جله کانیاں به جۆریک که ناوه پاستی له شیان عاره قی  
 ده کرد له ترسی عوبه یديه کان،<sup>۱</sup> نه م رییره وو شیوازه ش له لایه نه هندئ ده وله تی  
 چه وسینه ره وه تانیستاش له جیهانی نیسلامیدا به رامبه ر به گه له کانیاں پیاده ده کریت و  
 هه ندیکیاں نه م مه سه له یه به ته واوی قه ده غه نه که نه وه ندیکی تریشیاں ته نها بواریه هه ندئ  
 مه سه له ی ناینی ده دن که له گه ل به رژه وه ندی زله یزه کاند ده گونجی.

ح- شه ریه تیان یه ک خست و فره زه کانیاں هه لگرت له سه ر نه وانه ی که شوین بانگه وازه که یان  
 ده که وتن و ده برانه شوینیکی تاریکه وه عبیدالله فره وه یه کی هه لگه پاوه ی له به ردا بوو له سه ر  
 ده ست و قاچی ده رۆشت و ده هاته لایان و پیی ده وتن: به خ پاشان نه به یثانه وه ده ره وه نه م  
 کاره ی بۆ رافه نه کردن و نه یوت: نه وه ی که به سه رده ست و قاچه وه ی هاتمه ژوره وه نه وه من  
 ده مه وی ناگادارتان بکه مه وه که ئیوه وه ک گیانداروان و هیچی ترنین، نه پوناکی و نه نوپژو  
 نه زه کات و نه هیچ فره زیک له فره زه کان، هه موو نه وانه تان له سه ر لاچه، نه و پۆشاکه ش  
 که به هه لگه پاوی له به رم کردوه، نه وه نه مه وی ناگادارتان بکه مه وه که ئیوه ناینتان  
 هه لگه پاندۆته وه، نه وه ش که ووتم به ح، نه وه نه مه وی پیتان رابگه یه نم که هه موو شته کان  
 دروسته بۆتان له زیناو مه ی خواردنه وه ... هتد.<sup>۲</sup>

ط- به رۆر رۆژوو شکاندن به خه لک پيش بینینی مانگ: رۆر جار خه لکیان ناچاری رۆژو شکاندن  
 ده کرد پيش بینینی هیلالی مانگی شه ووال،<sup>۳</sup> به لکو نه و که سانه یان ده کوشت که فتوای  
 نه وه یان ده دا که پۆژوو شکاندن دروست نیه هه تاوه کو هیلال نه بینیت، وه ک دژ به زانا ابن  
 الحبلی قازی شاری به رقه کردیان الذهبی له باسی ژیانیدا نه لئ: پيشه وای شه هید دادوه ی  
 شاری برقه محمد بن الحبلی نه میری برقه هات بۆلای ووتی: سه یئنه جه ژنه، ووتی: باهیلال  
 ببینین نه گینا رۆژوو به خه لک ناشکیتم و تاوانیاں به خه مه نه ستۆی خۆم، نه ویش ووتی:  
 نامه که ی مه نسور بۆ نه مه هاتوه نه مه پای عوبه یديه کان بوو به ژماره رۆژویان ده کرده وه و  
 گوئیان به هیلال نه ده دا نه وه بوو هیلال نه بینرا، به لام نه میری شاره که ته پئی لیداو  
 ناماده سازی بۆ جه ژن کرد، دادوه ریش ووتی: ناچم و نوپژی جه ژنیاں بۆناکه م، نه میریش

<sup>۱</sup> مدرسة الحديث بالقیوان (۷۶/۱).

<sup>۲</sup> ریاض النفوس (۵۰۴/۲).

<sup>۳</sup> مدرسة القیوان (۷۳/۱).

فرمانی دا به پیاوړې و تاريان بڼ بدات و نه ویش و تاره که ی داپاشان نامه یه کی نوی بڼ منصور و نه ویش داوی دادوهری کردو بردیان بڼلای و پڼی و ت: په شیمان بهر وه لیت خوش دهم، به لām دادوهر پرازی نه بوو، بڼیه فرمانی هه لاسینیداو له بهر خوردا هه لاسرا هه تاوه کو مرد، ژور هاواری ده کرد له تینو یتي دا به لām ناویان پی نه ده دا، پاشان له سهر دارېک له خاچیان دا نه فره تی خوا له سته مکاران بیت<sup>۱</sup>.

ي- نه هیشتی شوینه واری خلیفه سوننه مه زه به کان: ده سه لاتدارانی ده ولته فیاطمی له رورژ ناوای نیسلامیدا (باکوړی نه فریقیا) کاریان بڼ سپینه وهی ناسه واری نه و خلیفه سوننیه ده کرد که پیش خوین هاتبون، نه وه بوو عبیدالله فرمانیکی ده رکد بڼ سپینه وهی ناوی نه و فرمانپره وایانه ی که مزگه وت و قه لاو شورا کانیان به ناوه و ناوی خو ی له بری نه وان داده نا، هه روه ها نه م شیع باطینیه دهستی گرت به سهر مال و سامان و چه کی شورا کاندو نه و خه لگانه شی ده رکد که پاسه وانی کژشکی زیاده نه غله بی بوون و کردی به جبه خانه ی چه ک<sup>۲</sup>.

ک- بردنه ژوره وهی نه سپه کانیان بڼ مزگه وت: په کتیک له تاوانه ژورو زه به نده کانی عبیدالله نه وه بوو که نه سپی ده برده مزگه وت، کاتئ له خاوه ن نه سپه کانیان پرسى: بڼ نه یانته یننه مزگه وت؟ وتیان: پاشه پڼو میزیان پاکه، چونکه نه سپی مه هدیه کاتئ کارگوزاری مزگه وت که نه مه ی ره تکرده وه لای مه هدی سکالایان کردو نه ویش کوشتی، نیین عذاری نه لیت: له کژتایی ژیا نیدا خوا ی گه وره به نه خو شیه کی قیزه ون تا قی کرده وه که، کر میک بوو له کومیدا ناوسکی نه خوارد نه م ده رده شی پیوه بوو هه تاوه کو بوه هوی مردنی<sup>۳</sup>، موسلمانانی هاوچه رخ کاتئ میژوی ده ولته فیاطمی عوبه یدی نه خو یننه وه ته نها نه وه ده زانن که له سهر میژوی سیاسى نه م ده ولته نوسراوه، فلان که س رشت و فلان که س شوینی گرتنه وه نه م ده ولته ده ولته تیک بوه زانستی خوش ویستوه و بلاوی کرد و ته وه، مه به ستیش به مه بلاو کردنه وهی کتیبی فیه یله سوفه کانه، به لām ته نها که مینه یه ک باسی لیدانی زانانیانی سوننه ده که ن، ته نانه ت نه و قوتابیانیه ی که میژووی نیسلامی ده خو ینن باسی المعز لدین الله فیاطمی وه ک پالنه وانیک له پالنه وانه کانی میژوو نه که ن!، نه مش هه موو ده ره نجامی نه بونی لیکدانه وهی بیرویاوه پ خوازانه ی نیسلامیه بڼ میژوومان ته نانه ت هه ندیک له و میژوو نوسانه ی که میژویان

<sup>۱</sup> سیر اعلام النبلاء (۳۷۴/۱۵)

<sup>۲</sup> ریاض النفوس (۲۹/۲)

<sup>۳</sup> أبیعد التاريخ نفسه ل ۳۹.

نوسيوه ته وه کاريگر بوون به قوتابخانه روژه لاتناسيه کان، يان به پيري شيعه گهري، پاره يه کي زوريشيان پي به خشراوه بڼ شاردنه وي راستيه کان و ساخته کړدني ميژوو، تاته مړوش مملانتي نيسلامي و باطني به رده وامه، چونکه بيړوکه کان نامرن به لکو ته نها شيوه و روخساره کان ده گوريت، دوزماني نيسلامي هيشتا به به رده وامي به نه پي و ناشکراو به شه و به روژ کارده که ن بڼ له ناو بردني نه م بيړواوه پر راسته که نومت له پيشه وای نازيزو هاوه له جواميرو نه هل و به يتي پاک و بيگره ديه وه وه رگروه (ﷺ).

۳- **شيوازه کاني روبه رويونه وه مه غريبيه کان له گه ل ده ولته تي فاگي عوبه يديدا:** زانا ياني سوننه له مه غريب دا شيوازي جوړاو جوړيان گرته بهر بڼ روبه رويونه وه ي شيعه گهري، وه ک به گري سلبی و به گري جه ده لی و به گري و روبه رويونه وه ي چه کداری، چه ند جوړيکي تری به رگريش هه بوو له ريگي بلاو کړدنه وه و هونينه وه ي شيعرو ... هتد.

۱- **به رگري سلبی:** يه که م شيوازي که زانا ياني سوننه له بهرام بهر روه تي شيعه گهري داگرتيانه به ربريتي بوو: له هڅا کاري سلبی مه به ستيشمان پي ي: به شدارينه کړدني به کومه له هه ر شتيکدا که په يوه ندی به شيعه گهريه وه هيه، يان به ده سه لاتی بالا ده سته وه، نه مه ش له مانگرتني دادوه ره کاني ده ولته و فره مان به رانيدا خوی ده بينيه وه، هه روه ها نه داني باج به ده ولته،<sup>۱</sup> له پوله ته کاني نه م جوړه به رگريش ناماده نه بوون له نوپي هيني دا که بونه يه ک بوو بڼ نه فره ت کړدن له هاوه لانی پيغه مبه ر (ﷺ) له سه ر مين بهر: به هوی نه مه شه وه ماوه يه کي زور نوپي هيني له قه يره واندا نه کرا،<sup>۲</sup> هه نديکيش ته نها دوعا يان لي ده کړدن وه ک عبدالصمد الواعظ،<sup>۳</sup> هه وره ها وه ک أبو الاسحاق السبائي زاهيد کاتي نوشته يه کي نه کړد دوی خو يندن ي فاتيحه و سوره تي ني خلاص و مه عوزه تين نه يوت: له بهر رقم له عبیدالله و نه وه کاني و خوشه ويستيم بڼ پيغه مبه ر که ت و هاوه لان و نالو به يته که ي شيفای هه رکه سي بده که روقيه ي شه رعيم بڼ کړدوه،<sup>۴</sup> هه روه ها له پوله ته کاني به رگري سلبی ده نگ وه رگرتن بوو له هه رکه سي که له سولتانه وه نزیک بوايه يا خود به رگري له بوني بکړد يه يان پاشاوی بڼ به پتيابه ته وه، نه مه ش له بهر فره مايشتي په روه ر دگار ﴿لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ﴾ (المجادلة: ۲۲) واته:

<sup>۱</sup> مقدمة حسين مؤنس على رياض النفوس ل ۱۷.

<sup>۲</sup> البيان المغرب (۱/۲۷۷).

<sup>۳</sup> معالم الايمان (۳/۲۳۷).

<sup>۴</sup> معالم الايمان (۳/۷۱).

که سیکت دهست ناگه ویت باوه پیتن به خواو برؤژی دواپی، له کاتیکدا که سانیکیان خوش بویت که دژایه تی خواو پیغه مبه ره میان کردبیت، نه گهر چی نه و دژمنانه باوو باپیریان بن یان نه وه یان بن یان برایان بن یان عه شیره تیان بن. ته فیسری ئاسات ل ۵۴۵.

نه وه تا خه له فی کوپی ابی القاسم ی برانعی: کۆچکردوو له ۴۰۰<sup>۱</sup> هه موو زانایانی قهیره ووان دژی وهستان له به ربونی په یوه ندی له گه ل پاشاکانی عوبه دیدیداو وه رگرتنی دیاریه کانیاو دانانی کتیب له سه ره چه له کیان، توپه یی و بیزاریشیان دژی په ره ی سه ندکاتی ستایشکردنی عوبه دیدیه کانیاو بینی که به خه تی دهستی نه و نوسرابوو نمونه ی به شیعریکی حطه هیتابویه وه که ده لی<sup>۲</sup>:

لأولئك قوم إن بنوا أحسنوا البنا وإن عاهدوا أوفوا وإن عقدوا شدوا

به هۆی هه موونه مانه وه زانایانی قهیره ووان دفتوای وه لانانی کتیبه کانی و نه خویندنه وه یان دا، له به رامبه ریشدا نه و ناچار بوو کۆچ بکات بو صقلیه و له ویش پيشوازیه کی باشی لیکرا له لایه نه میره که یه وه<sup>۳</sup>.

ب- به رگری جه ده لی: به رگری جه ده لی به هیژترین و فراوانترین جۆری به رگری بوو که زانایانی سوننه ی مه غریب پیی ههستان دژ به شیعه ی لادهر، کومه لیکری زۆر زاناش دره وشانه وه له ئاسمانی نه م مشتومرو گفتوگرو روبه روو بوونه وه بیروباوه ریه داو توانیان ببه زمانی گۆیاو به رگریکاری سوننه کان له ئاین، له وه که سانه ش که دره وشانه وه له بواری مشتومرو جه ده لدا شیخ عبدالله ی کوپی التبان کۆچکردوو (۳۷۱ ک)<sup>۴</sup>، نه م زانایه ناوبانگی ده رکردو به هۆی مشتومری له گه ل عوبه دیدیه کاندایه راده یه که که خه لکی له شوینه دوره کانه وه ده هاتنه لای به هۆی زانیاری و شاره زایی له بواری به رگریکردن له مه زه بی نه هلی سوننه تدا، هه روه ها نه م پیشه وایه ویزای لیها تووی له مشتومرو جه ده لدا پیایویکی ئازاو چاونه ترشش بوو و سلی له مه رگ نه ده کرده وه، مالکی و دباغ ده گێرپنه وه که عبدالله ی ناسراو به فیلباز<sup>۵</sup>، فه رمانپه وای قهیره ووان به دوا ی زانایاندا ده گه را، نه وانیش له مالی ابن ابی زیدی قهیره وانیدا کۆبوونه وه و ابن التبان یش پیی وتن: من نه رۆم بو لای گیانم نه به خشم له پیتاوتاندا، چونکه نه گهر شتیک

<sup>۱</sup> جهود علماء المغرب في الدفاع عن عقيدة أهل السنة ل ۲۲۴.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۲۴.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۲۴.

<sup>۴</sup> ترتيب المدارك (۵۱۷/۲-۵۲۴) شجرة النور الزكية (۹۵/۱-۹۶).

<sup>۵</sup> يه كيكه له كاربه دهستانی عوبه دیدیه کان.



به سهر نئوه دابيت ئيسلام توشى لاوازيه كى گه وره ده بيت<sup>۱</sup>، پاشان چوو بۆ لاي و خۆي و كۆمه له كەي له مه جليسى مشت و مرپدا ده مكوت كرد ، پاش شكست هينانيشيان هيشتا شه رميان نه ده كردو داوايان ليكرد بچيته سهر مه زه به كه يان، به لام شه و رازى نه بوو وتى: چون زانايه كه شه ست سالى ته مه نى بيت و خه لال و خه رامى خوا بزانيت و وه لامى خه فتاو دوو كۆمه ل بداته وه شتى واى پى ده وترت؟! نه گه ر بمكن به دوو كه رته وه واز له مه زه به بى خۆم ناهيتم<sup>۲</sup>، دواى شه وه به جيى هيشتن و نه وانيش بى ئوميد بوون لى چه ند پياويكى ده و له تى فاطميان نار دوو شمشيريان لى به رزكرده وه هه تا وه كو شه و خه لكانه ي كه ده بيبين بترسن، به لام له ژرر شه و فشاره شدا به رده وام بوو له رينمونى ده كردنى خه لك و ئامۆزگارى پيشكه ش ده كردن و به بى ترس شه يوت: دامه زراوين، له نتيوان نئوه و خوادا ته نها ئيسلام هه يه، نه گه ر لى دوريكه ونه وه تيا نه چن<sup>۳</sup>. هه روه ها له وه ده ترسا كه خه لكى له لايه ن عوبه يده بيه كانه وه سه ريان لى بشيوتريت و شه يوت: سويئد به خوا له گونا هكردنيان ناترسم، چونكه په روه ردگاريان به خشنده يه، به لام ته نها له وه ده ترسم گومانيان له بى باوه رى عوبه يديه كاندا هه بيت و بچنه دۆزه خه وه<sup>۴</sup>. هه روه ها له و كه سانه ي كه ناسرابوون به داكو كى كردن له ئيسلام به لگه ي روون و به هيزيان ده خسته روو بانگخوازاني ده و له تى فاطميان ده مكوت ده كرد ابو عوسمان سعيدى كورپى حداد كۆچيكر دوو له ۳۰۲ ك زمان حالى شه هلى سوننه ت و ئيبه ن خه نبه لى مه غريب، سه له مى ده رباره ي ده لى: زانايه كى چاك و زمان پاراو خوا په رست و تاقانه ي سه رده مى خۆي بوو له گفتوگۆ وه لامدانه وه ي فاطميه كاندا<sup>۵</sup>. الخشني ده رباره ي شه لى: وه لامى بيدعه چيبه كاني دايه وه شه وانه ي كه پيچه وانه ي سوننه ت بوون و، له م بواره شدا رۆلتيكى ديارو ئاسه وارى باشى هه بوو نوينه ريكي باشى موسلمانان بوو به راده يه كه خه لكى قه يره وان به احمدى كورپى خه نبه ليان ده چواند<sup>۶</sup>، المالكى ده رباره ي شه لى: چه ندين دانيشتنى هه بوو له گه ل بى باوه راندا شه بوو عبیده الله ي شيعه و أبى العباس و براى و عبیدالله، تيايدا بى باوه رى و پاشكه زبوونه ويانى له ناين و په ك خستنى سيفه ته كاني

<sup>۱</sup> معالم الايمان (۱۱۳/۳).

<sup>۲</sup> جهود علماء المغرب في الدفاع عن عقيدة أهل السنة ل ۳۲۷.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه ل ۳۲۴.

<sup>۴</sup> معالم الايمان (۹۱/۳).

<sup>۵</sup> جهود علماء المغرب في الدفاع عن عقيدة أهل السنة ل ۳۲۸.

<sup>۶</sup> طبقات الخشني ل ۱۹۹ معالم الايمان (۲۰۹/۲).

په روه ردگاری له لایه ننه وانه وه روونكرده وه<sup>۱</sup>، هه روه ها دهوله تی فاطمی له مه غریدا هه ولید ا که خه لکی ناچار بکات بۆ په پیره کردنی مه وه بیان هه ندی جار له ریگه ی گفتوگوؤ به لگه میتانه وه هه ندی جاریش له ریگه ی هه ره شه ی کوشتنه وه، نه مه ش خه لکی ترساندو په نایان برد بۆ نه بی سه عیدو پرسپاریان لیکرد ده رباره ی "تقیه"<sup>۲</sup>، به لام نه و پتی رازینه بوو ووتی: من له نه وه د سال تیپه ریپوم، پیویستم به ژیان نه ماوه و پیویسته مشتومرو مجاده له بکه م له سه ر ناین هه تاوه کو لای خوی گه وره پاساوم هه بیّت، نه وه بوو راستی کردو به م کاره هه ستاو پاش خوی گه وره پشتیان به و ده به ست له رویه رویه ونه وه ی شیعه دا<sup>۳</sup>. له گرنگترین نه و بابه تانه ش که مشتومری له سه رکرا.

● **پیشخستنی عه لی به سه ر نه بویه کر** (علیه السلام)؛ په که مین گفتوگو وه ک خاوه نی "المعالم" ده لی: ده رباره ی چاکتر بوونی نه بویه کرو عه لی بووه، نه وه بوو دوی کوپوونه وه ی نیوان ابن الحدادو ا بی عبدالله شیعه دا، نه بوو عبدالله ی پرسپاری کرد له ابن الحداد ووتی: ئیوه خه لکانی تر فه زل نه دهن به سه ر (أصحاب الکساء)؟! مه به ستی (أصحاب الکساء) محمد (صلی الله علیه و آله) عه لی و فاطمه و حسن و حسین (علیهم السلام) و مه به ستی له خه لکانی تر نه بویه کر (علیه السلام) بوو ابو عثمانیش ووتی: باشه کامیان به باشتر بزنانین؟ پینج که س که جبریل شه شه میانه یاخود دوو که ش که خوی گه وره سیییه میانه<sup>۴</sup>؟! نه وسا کابرای شیعه ده مکوت بوو.

● **به پیشه و او نیمام زانیی عه لی** (علیه السلام)؛ له م گفتوگو یه دا نه بوو عبدالله ی شیعه ویستی بیسه لمینیت که "موالاة" له فه رموده ی "من کنت مولاه فهذا علی مولاه"<sup>۵</sup> دا، مه به ست پیی به ندایه تییه، بویه ووتی: بۆچی خه لکی نابنه به نده بۆ ئیمه؟ ابن الحدادیش ووتی: نه وه ویلایه ت و سه ره به رشتی به ندایه تی نییه، به لکو سه ره به رشتی و گه وره بی نایینه به لگه شی به نایه تی: ﴿مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّانِيِّينَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ۚ وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۚ﴾<sup>۶</sup>، واته: بۆ هیچ ئاده میزادیکو که سیك نه گونجاوه که خوا کتیبی ناسمانی و فره مانپه وایی و

<sup>۱</sup> ریاض النفوس (۷۰/۲).

<sup>۲</sup> معالم الايمان (۲۹۸/۲) جهود علماء المغرب ل ۲۲۹.

<sup>۳</sup> سن التدمذي، تحفة الأموزي ژماره ۳۷۹۷ فه رموده یه کی باش و مامویه (حسن غریب).

<sup>۴</sup> سن التدمذي، تحفة الأموزي ژماره ۳۷۹۷ فه رموده یه کی باش و مامویه (حسن غریب).

<sup>۵</sup> جهود علماء المغرب في الدفاع عن عقيدة أهل السنة ل ۳۳۱.

پیتغه مبه رایه تی پی به خشیبیت له وه وودوا به خه لکی بلایت: وهرن بینه عهبدو بهنده ی من له جیاتی نه وه ی بهنده و عهبدی خوابن، به لکو (به خه لکیان ووتوه) ههولّ بدنه بۆ خوا بزین و لیپرین و بۆ ره زامه ندی په روهردگار ههولّ بدنه، به وهش ده بنه خواناس و ره بانی که به رنامه ی خوای فیری خه لکی بکه ن و خوشتان به رده وام ههولّ بدنه فیری بن (هیچ پیتغه مبه ریک) فرمانی نه وه ی نه داوه که فریشته کان و پیتغه مبه ران بکه ن به په روهردگار (هه رگیز کاری له و جور له وان ناوه شیته وه) ئایا ئاراسته فرمانی بی باوه ری و کوتا پی بدات دوی نه وه ی که ئیوه موسلمانن و ملکه چی په روهردگار؟! (ته فسیری ئاسان ل ۶۰). چونکه شتیک که خوای گه وره بۆ پیتغه مبه ری بریار نه دابیت بۆ خه لکی ئاسایشی بریار نادات، عه لیش (ﷺ) پیتغه مبه ر نه بوه، به لکو وه زیرو هاوکاری پیتغه مبه ربووه (ﷺ)، نه مه چه ند ئاماژه یه کی خیرابوو به شیکی که میشه له کومه له مشتومرو گفتوگویه که له نیتوان هه ردولا رویدا.

ج- **رویه ربوونه وه ی چه کداری:** زانایانی مه غریب ته نها به به رگری سلبی و جه ده لی وازیانه مه ئیا، به لکو هه ندیکیان چه کیان هه لگرت و چوونه دهر وه بۆ جه نگ کردن دژ به فاطمیه کان، نه وه تا جبلی کورپی حمود الصدفی ریبایگی به جبهیتشت و چووه قه یوه وان، کاتئ دهر باره ی نه وه قسه ی له گه ل کرا و ووتی: ئیمه پاسه وانی دوژمنیکمان ده کرد له نیتوان ئیمه و نه ودا دهریا هه بوو ئیستا نه م دوژمنه هاتوته ناومان و نه مه ناخوشره پاشان ووتی: جیهاد کردنی نه مانه باشتره له جیهاد کردنی خه لکی هاوه لپه یاداکه ر<sup>۱</sup>، به لگه شی بۆ نه مه نایه تی "التوبه ۱۲۳". واته: نه ی نه وانه ی باوه رتان هیناوه یجه نگن دژی نه و بی باوه رانه ی که لیتان نزیک ده بنه وه و به ده ورویه رتاندان. ته فسیری ئاسان ل ۲۰۷.

هه روه ها له و زانایانه ش أبو قاسم حسنی کورپی مفرج کوکردوو له ۳۰۹ ک که له و یه که مین که سانه بوو که دژ به ده سه لاتئ شیعه راپه ری و به شه هیدی مرد، عبیدالله ی مه هدی کوشتی، له گه ل پیاویکی تر دا له خاج دژا به ناوی أبو عبدالله ی سدری که پیاوچاکیک بوو په یمانیدابوو که جیهاد بکات دژ به مه هدی خه لکیشی بۆ نه و کاره هانده دا هه والئ نه مه ش به عبدالله گه یشت و فه رمانی کوشتنی دا<sup>۲</sup> هه روه ها کومه لئ زانایان هه نگاویکی گه وره تریان ناوو فتوای پیویستی جیهادیان دژ به ده ولته تی فاطمی عوبه یدیان راگه یاند، نه مه ش دوی کزبوونه وه و راویژکردن بوو له نیتوان زانایانی سوننه دا

<sup>۱</sup> تقیة: واته نه وه ی که مرقّ شتیک پیشان بداتو له ده وه باوه ری پی نه بیت، نه مه ش یه کیکه له بنه ماکانی شیعه.

وه رگیز.

<sup>۲</sup> معام الایمان (۱۸۵/۲) جهود علماء المغرب ۳۲۷.

<sup>۳</sup> ریاض النفوس (۱۶۹/۲-۱۷۲).

پاشان هاوپه یمانی تییه کان راگه یاند له گه‌ل ئه‌هلی قبیله‌دا دژ به‌فاطمیه کان که حوکمی بئ باوه‌ریان به‌سهردا سه‌پاندن به‌هۆی بیروبوو چوونه ناره‌واکانییانه‌وه زانا شیخ ابوبکری کوپی عبدالرحمانی خولانی ئه‌لئ: شیخ أبو اسحاقی سبائی ره‌حه‌تی خوای لیبت له‌گه‌ل زانیانی ئه‌فریقیه و ئه‌بوو یه‌زیددا که و ته‌رئ بۆ جه‌نگ کردن دژ به‌فاطمیه‌کان، ئه‌بو اسحاقیش ئاماژه‌ی بۆ سه‌ریازی ئه‌بوو یه‌زیده‌کردو ئه‌یوت ئه‌وانه ئه‌هلی قبیله‌ن. ئاماژه‌شی به‌سه‌ریازی فاطمی ده‌کردو ئه‌یوت ئه‌وانه ئه‌هلی قبیله‌ن، پیوسته له‌سه‌رمان له‌گه‌ل ئه‌م ئه‌هلی قبیله‌نه‌دا برۆینه ده‌ره‌وه بۆ کوشتاری ئه‌وانه‌ی که ئه‌هلی قبیله‌ن، جا ئه‌گه‌ر به‌سه‌ریاندا سه‌رکه‌وتین ئه‌وه گوپراپه‌لئ ئه‌بئ به‌زیدناکه‌ین، چونکه خه‌وارچه‌و. خوای گه‌وری پیشه‌ویه‌کی داد په‌روه‌ری به‌سهردا زال ده‌کات و له‌ئیمه‌ی دۆرده‌خاته‌وه و له‌ده‌ستی رزگارمان ده‌کات، ئه‌و زاناو خواپه‌رستانه‌ش که له‌گه‌لیدا چوون بریتی‌بوون له‌: أبو العرب ابن تحیم وابو عبدالملک مروان نصران و أبو أسحاق السبائی أبو الفضل وأبو سلیمان و ربیع بن القطان و خه‌لکانیکی زۆری تریش<sup>۱</sup>، ئه‌وه‌بوو له‌کاتی دیاریکراویدا زانیان چوونه ده‌ره‌وه و ناودارانی خه‌لکیشیان به‌دواوه‌بوو و پرای جه‌ماوه‌ریکی زۆر، هیچ زاناو پیاو چاکێک دوانه‌که‌وت جگه له‌په‌روه‌یه‌که‌که‌وته‌کان نه‌بیت ربیع القطانیش له‌پیشه‌وه‌ی ریزه‌کانه‌وه بوو به‌سواری ئه‌سه‌په‌که‌یه‌وه زریپۆش و که‌ره‌سته‌ی جه‌نگی له‌خۆی ئالاندبوو ئه‌یوت: سوپاس بۆ ئه‌و خواجه‌ی که هیشتمیه‌وه هه‌تاوه‌کو گه‌شتم به‌کۆمه‌لێک باوه‌ردار که بۆ جیهادی دۆژمنانی تۆو پیغه‌مبه‌ره‌که‌ت کۆبوونه‌ته‌وه<sup>۲</sup>. زانیانی ئه‌و روه‌روبوونه‌وه‌دا رۆلێکی باشیان بینی و ئینه‌یه‌کی راسته‌قینه‌یان بۆ جیهادکردن له‌پیتناو خوادا پیشاندان، زیاتر له‌هه‌شتا زانیان ئی شه‌یدبوو، له‌وانه ربیع القطان و ممیسی و خه‌لکانیکی تر، سه‌رکه‌وتنێکی گه‌وره‌یان به‌ده‌سته‌هێناو خه‌ریک بوو ده‌ستبگرن به‌سه‌ر مه‌هدیه‌دا ئه‌گه‌ر فیلیان ئی نه‌کرایه و ئه‌بو یزید رووی راسته‌قینه‌ی خۆی هه‌له‌مالیایه و دژایه‌تی خۆی بۆ ئه‌هلی سوننه‌ت ده‌رنه‌خستایه به‌فه‌رمانکردن به‌سه‌ریازه‌کانی هه‌تاوه‌کو پشتی خه‌لکی قه‌یره‌وان به‌رده‌ن، ئه‌وه‌بوو به‌سه‌ریازه‌کانی ووت: ئه‌گه‌ر روه‌روویان بوونه‌وه ئه‌وا پشتی خه‌لکی قه‌یره‌وان به‌رده‌ن هه‌تاوه‌کو دۆژمنه‌کانیان زال بن به‌سه‌ریانداو به‌ده‌ستی ئه‌وان بکوژرێن نه‌ک ئیمه‌و رزگارمان بیت له‌ده‌ستییان<sup>۳</sup> ئامانجی به‌م کاره بۆگه‌ن و ناشیرینه بریتی بوو له‌رزگاربوونی لیان، چونکه ئه‌گه‌ر زانیان و سه‌رۆک هۆزه‌کانی قه‌یره‌وان بکوژیت ئه‌وه به‌ئاسانی به‌سه‌ر

<sup>۱</sup> الدولة الفاطمية العبيدية للصلاحي ۷۸.

<sup>۲</sup> الدولة الفاطمية العبيدية للصلاحي ۷۸.

<sup>۳</sup> معالم الايمان (۳/۳۷-۴۲).

<sup>۴</sup> الجان المغرب (۱/۲۱۸).

شویئیکه وتوانیاند زالّ ده بیټ و ناره زوی خوی بۆ هر شتیك كه بیه ویت بانگهیشتیان ده کات<sup>۱</sup>، به لام به خراپترین شیوه شکستی خوارد، چونکه ژماره یه کی زۆر له سه ر یازه کانی چوونه ریزی دوژمن و ته نها سه ر یازیکی که می به ده وردا مایه وه و به خراپترین شیوه کوشتییان، کوشتنیشی له ۳۰ ی مجرمی سالی ۳۳۶ ک بوو<sup>۲</sup>، ئەم روبه روبوونه وش دواتر کاریگه ری هه بوو له سه ر په یوه ندی نیوان شیعه و سووننه له سه ر گۆره پانی مه غریب، چونکه به رگری به رده وام بوو هه تا وه کو پاش ده رچوونی فاطمییه کانیش له مه غریب نه وه بوو نه گه ران به شوین ناوه نده کانی شیعه داو له هه رکوئ به دییان بکر دایه ن نه یانکوشتن و مالتیان به تالان نه بردن، ابن العذاری له البیان المغربیاد باس ده کات که خه لکک له شاری قهیره واند هه بوون خویان له ژێر په رده ی شیعه دا هه شار دابوو خراپترین خه لکبوون، خه لکی شاره که ش به گشتی هیژشیان کرده سه ریان و خه لکیکی زۆریان ل کوشتن و مالّ و مولکییان تالان کردن<sup>۳</sup>، قازی عیاضیش وه سفی ئەم روداوه نه کات و نه لئ: ده ستپیکي ئەمه له روژی هه یینی ناوه راستی محرم دابوو، خه لکی شیعه کانیشان کوشت و سوتاندنیان و مالّ و مولکییان تالانکردن و خانووه کانیشان روخاندن و ژن و مناله کانیشان کوشتن و به قاچ رایانده کیشان، ئەمه ش هیژک بوو خوا زالی کرد به سه ریاندا، ئەم مه سه له یه ش له قهیره وانه وه گوێزایه وه بۆ مه هدییه و شوینه کانی ترو به ناگر سوتاندنیان و که سیان ل نه هیشتن له نه فریقیدا جگه له وانه ی که دیار نه مان<sup>۴</sup>. ئەم جوړه به رگریه ش توندترین جوړی به رگری بوو که به هۆیه وه خوی گه وړه زه ی مه غریبیان پاك کرده وه له مه زه به ی شیعه ی باگنی داهینراو.

د- به رگری له رئی نو سین و دانانی کتیبه وه: به رگری له رئی نو سین وه له هۆکاره به سودو کاریگه ره کانی به ره نگا ربوونه وه ی شیعه بوو، که روئیکي باشی هه بوو له نیگه رانکردن و بیزارکردنیان و راگه یانندی جهنگ له لایه ن نه وانه وه دژ به هر که سیک که به وکاره هه لده ستیت، هه روه ها کاریگه ری هه بوو له سه ر رو نکر دانه وه ی راستی بۆ خه لک و چه سپاندنی بنه ماکانی سووننه ت ئەم نوستن و دانراوانه ش نه کران به دوو به شه وه:

- ئەو نو سراوانه ی که باسیان له مه سه له کانی عه قیده و بیروباوهر ده کرد به گشتی به پیتی رییازی نه هلی سووننه ت و جه ماعت، له و مه سه لانه ش که باسی ده کرد مه سه له ی "إمامه" لای نه هلی سووننه ت و فه زلی نه بوو به کرو عومهر و عوسمان و عه ل (عليه السلام)، و ره وایه تی خه لیفایه تی نه و

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه (۲۶۸/۱).

<sup>۲</sup> جهود علماء المغرب في الدفاع عن غفيدة أهل السنة ل ۳۴۴.

<sup>۳</sup> البیان المغرب (۲۶۸/۱).

<sup>۴</sup> ترتیب المدارك (۶۲۵/۲).

سىيانە بە پىچەۋانەى راي شىيە و رازى بوون لە ھەموو ھاوھالانى پىتەمبەر (ﷺ) بە بىن جياوازى لە نىوانىندا و بە دادگەر و چاك زانىنى سەرچەمىيان بە پىچەۋانەى شىيە كە بە بى باوهر گوناھباريان دەزانن جگە لە چەند كەسكى كەم، ئەم جۆرە نوسىنە كاريگەرى باشى ھەبوو لەسەر بەرچا ورونگردنە ھەى خەلكى بەرامبەر بە ئاينە كەيان و بلاوگر دنە ھەى مەزھەبى راست بە جۆرىك كەوايان لىھات ھەركەسىك پىچەۋانەى ئەم بىروباوھ پانە بىرى بگردايە تەو بە پىچەۋانەى ئىسلام و دەرچوو لە ريزى موسلمانىان دەزانى و ئەو ھەى كە بەرامبەر بى باوهر پىويستبوو بۆ ئەو یش بە پىويستىيان دەزانى وەك دزايەتى كردن و كوشتن و دەنگ لى وەرگرتن و جۆرەكانى ترى مامەلە، بەلكو بە ھۆى ئەمەو بەگ رىتە ھەو پەشىمان بىتە ھە<sup>۱</sup>.

- جۆرى دوو ھەم: ئەو نوسىنانەى كە بە تايبەت بۆ ھەلامدانە ھەى شىيە و بىروباوهر نەرە واکانىيان دەنوسرا، ئەم جۆرە نوسىنەش وەك پىشتەر باسما نكرد دەرە نجامى چەند بارودۆخىكى تايبەت بوو كە پىويستى دەكرد لەسەر ئەھلى سوننەت وەلامىيان بدەنە ھەو، گومانەكانىيان پوچ بگەنە ھەو، لەم جۆرە نوسىنانەش ھەردوو كىتەبى "الامامە" باس دەكەين كە دانراوى محمد بن سحنونبوون، و باشتەين كىتەب لەم بوارەدا نوسراين، عيسى كوپى مسكين ئەلئى: لەم بوارەدا شتى وەك ئەو دوو كىتەبە نەنوسراوھ<sup>۲</sup>، ھەروەھا كىتەبى "الامامە" ى پىشەوا ابراھىمى كوپى عبدالله زىبرى، ھەروەھا كىتەبى "الرد على الرافضة" ى ھەمان نوسەر. ئەم دوو كىتەبە ھۆكارى لىدان و گىران و ئازاردانى بوو لەلايەن دەوڵەتى فاطمى عوبەيدى ھەو، چونكە ئەم جۆرە نوسىنە كاريگەرى خۆى ھەبوو لەبەرگىدا<sup>۳</sup>.

۵- بەرگى شاعىرانى سوننە مەزھەب: لە پال نوسىندا ھۆكارىكى تر ھەبوو كە برىتى بوو لە ھۆنىنە ھەى شىيەر دژ بە عوبەيدىيەكان و بە خراپ باسكردنىيان لەم بوارەشدا زۆر شاعىر دەرکەوتن لەوانە: أبو قاسم فزارى كە ھەسفى خۆيان و ھەلسو كەوتيانى دەكردو ئەيوت:

عبدوا ملوكهم وظنوا أنهم	نالوا بهم سبب النجاة عموما
وتمكن الشيطان من خطواتهم	فأراهم عوج الضلال قوما
رغبوا عن الصديق و الفاروق في	أحكامهم لا سلموا تسليمًا
واستبدلوا بهما ابن الأسود نابجا	وأبا قدارة واللعين تيمًا

<sup>۱</sup> جهود علماء المغرب في الدفاع عن غقيدة أهل السنة ل ۳۴۹.

<sup>۲</sup> جهود علماء المغرب في الدفاع عن غقيدة أهل السنة ل ۳۴۹.

<sup>۳</sup> جهود علماء المغرب في الدفاع عن غقيدة أهل السنة ل ۳۴۹.

تبعوا كلاب جهنم وتأخروا  
أمن اليهود؟ أم النصاري؟ أم هم  
أم هم من الصابئين أم من عصابة  
أم هم زنادقة معطلة رأوا  
أم عصابة صنوية قد عظموا  
سبحان من أبى العباد بكفرهم  
يا رب فالعنهم و لقمهم  
عجيب لفتنة أعمت وعمت  
تزلزلت المدائن و البوادي  
وضاقت كل أرض ذات عرض  
فنجى القيروان وساكنيها  
أحاط بأهلها علما و خبرا  
وجللهم بعافية وأمن  
وأثبت جلة العلماء فيها  
ومنها سادة العلماء قدما  
وفيها القوم عباد خيارا  
هم افتكروا سبایا كل أرض  
كفيناهم عظائمها جميعا  
وسكنا قلوبا خافقات  
وآوينا و آسینا وكنا  
فبات طعامنا لهم طعاما  
وكان لنا ثواب الله ذخرا  
ولولا القيروان و ساكنوها  
وليس لنا كما لهم حصون  
ولا سور أحاط بنا ولكن  
ولا نأري إلى بحر وإننا  
ولكننا إلى القرآن نأوي

عمن أصارهم الإله نجوما  
دهرية جعلوا الحديث قديما  
عبدوا النجوم و أكثروا التنجیما  
أن لا عذاب ولا تنجيما  
النورين عن ظلماتهم تعظيما  
وبتركهم حقبا وكان رحیما  
بأبي يزيد من العذاب أليما  
يقوم بها دعي أو كفور  
لها وتلون منها الدهور  
ولم تغن المعافل والقصور  
إله دافع عنها قدير  
وميز ما اكنته الصدور  
وأسبل فوقها ستر ستر  
بحار لا تعد ولا بحور  
إذا عدوا وليس لها نظير  
فقد طاب الأرائل و الآخر  
وفادوا ما استبد به المغير  
فزالت عنهم تلك الشرور  
أما عروقتها ضر ضرير  
لهم أهلا و أكثرهم شطير  
هناك ودورنا للقوم دور  
وقام بشكرنا منهم شكور  
لغاب طعامهم و المخ رير  
ولا جبل أعاليه وعور  
لنا من حفظ رب العرش سور  
إذا قضى القضا تنحى البحور  
وفي إيماننا البيض الذكور

عقائِق كالْبوارق مرهفات	بها تحمي الحرائم و الثغور
وسمر في اعالِيهن شهب	بها ظمًا مواردُها النحور
وانا بعد من خوف وأمن	نحب إذا تشعبت الأمور
رسول الله و الصديق حيا	به ترجى السعادة و الحبور
وبعدهما نحب القوم طرا	وما اختلفوا فربهم غفور
ألا بابي و خاصتي وأمي	محمد البشير لنا النذير
سأهدي ما حييت له ثناء	مع الركيان ينجد أو يغور

٤- المعز لدين الله فاطمی و چوونه بؤ میسر: به وردی چاودیژی کاروباره کانی فه رمانپره و او نه میره کانی میسری ده کردو دلی لئی ددها بؤ ده سنگرتن به سهر میسردا، به مردنی کافوری نه خشیدیش سالی ۳۵۵ ک دا بارودوخی ولای میسر تیکچوو، معز لدينیش نه م هه لی قوسته وه، بؤسه برپاری داو پلانی داناو دهستی دایه لیدانی بیرو بنیاتنانی کۆشک له نتوان قهیره وان و سنوری میسردا بؤ نه م مه به ستهش سوپایه کی زۆری کۆکرده وه و پارو سامانیکی زۆری پیکه وه ناو جهوهر الصقلی به سه رکدایه تی هیزه کانی دانا که له سه د هه زار زیاتر بوون، سوپای عوبه دیدیه کان که وته پئی بؤ گواستنه وهی مه زه بی باطنی بؤ میسر هه تاوه کو رزگاریان ببیت له و قهیران و شۆپش و ململانی توندانه ی که زانایانی سوننه مه زه ب رابه رایه تیان ده کرد به دریزایی پینج دهیه ی یه که له دوا ی یه که له باکورپی نه فریقادا، بؤ ره تکرده وهی باطنی و له پیتاوی راگه یاندنی بیرو باوه رپه کانی نه هلی سوننه ت و جه ماعه تدا، معز لدينیش سودی وهرگرت له لاوازی حوکی نه خشیدی که سهر به ده وله تی عه باسی بووو توانی تیری ژه هراوی خوی بهاویژیت، بؤیه سوپا که ی له سهر خواستی هاوکارانی خسته پئی بؤ له ناو بردنی ده وله تی عه باسی، له مانگی جه مادی یه که می سالی ۳۸۵ ک دا سوپا که ی توانی به سه رکدایه تی جهوهر الصقلی به ئاسانی میسر بخاته سهر مولکی فاطمیه کان، جهوهر الصقلی ش نه و که سه یه که نه زه ری بنیات ناوه له سالی ۳۶۱ ک هه تاوه کو لانکه یه که بیت بؤ پیگه یاندنی بانگخوازانی مه زه بی ئیسماعیلی، هه ر که میسر که وته ژیر دهستی معز لدين فاطمی به سوپا و خیزان و مال و مولک و خه لکای ده ورو به ریه وه باکورپی نه فریقای به ره و میسر به جیه پیت هه تاوه کو خوی فه رمانپره وایه تی بگریته نه ستقو کاروباری باکورپی نه فریقاشی سپارد به نه میری صنهاجی بلکین بن زیری پاشان طرابلس و سرت و برقه شی لکاند به میسره وه محه مه دی کورپی هانی نه نده لوسی شاعیریشی له گه لدا بوو که رۆچوو ببوو له ستایش کردنی معز داو نه لئی:



فكأنما أنت النبي محمد      وكأنها أنصارك الأنصار  
ماشتت أنت لا ماشاءت الأقدار      فاحكم فانت الواحد القهار  
هذا الذي تجدي شفاعته غداً      حقاً وتحمد أن تراه النار

ههروهها دهريارهه موعز دهلئ:

النوار أنت وكل نور ظلمة      والفوق أنت وكل فوق دون بيت شعر

ههروهها سهرهتاي گهشتي معزالدين بۆ ميسر له سالي ٣٦٢ك دا بوو ئيبين هانيش له برقه دا  
كوژرا له پره جه بي سالي ٣٦٢ك له ته مه ني چلو دوو سالي دا ته رمه كه شى وه كو سه گ فرئ درابوو  
له كه نار دهرياي برقه داو معزالدينش زۆرى به داخ بوو بۆ كوژراني وتى: ئه م پياوه ئوميدمان وابوو  
شانازى پيتوه بكه ين له به رامبه ر شاعيرانى رۆژه لاتدا به لام بۆمان نه كرا، نه وه بوو معزالدين  
به رده وام بوو له گه شته كهيدا هه تاوه كو گه يشته سنورى ميسرو چوو ه شارى نه سكه نده ريه له ٢٣ى  
شه عباني سالي ٣٦٢ك چهند وه فديكى زۆر له ناودارو سه ركرده و دادوه ره كانى پيشوازيان ليكرده،  
ههروهها ده سه لاتى معزالدين له سبه ته وه له رۆژئاواوه دريژده بووه وه هه تاوه كو مه ككه له رۆژه لات وه  
ههروهها دانيشتوانى كه نار ه كانى زهرياي نه تله سيش به فهرمانى نه و جولانه وه بۆ ماوه ي دوو سال و  
نيو له ميسردا مايه وه وو له حه وتى ره ده بيعى يه كه مى سالي ٣٦٥ك له قاهيره كۆچى دوايى كردو  
ده سه لاتى له نه فريقادا سى و دوو سالي خاياند.<sup>٢</sup>

الذهبي دهلئ: له م كاته دا شيعه گه رى بره وى پي دراو لوتبه رزى گرتى له ميسرو شام حيجازو  
له رۆژئاوا دا به هۆى ده و له تى عوبه يديه وه وه له عيراق و جه زيره و ولا تى عه جه م و بوه ييه كاندا، ههروهها  
خليفه مو طيع پله و پايه كه ي كه مى هه بوو لاي بوه ييه كان جه سه شى لاواز بوو به هۆى ئيفليج و  
لال بوونيه وه به م هۆيه شه وه له سه ر كار لايان برد الطائع لله ي كورپان له شو ئينيدا دانا و تاريش  
به ناوى نه وه وه بوو له گه ل چهند شتيكى تر دا به م شي وه يه شانشيني معز گه وره ترو به ده سه لات تر  
بوو.<sup>٣</sup>

٥- نه مانى ده و له تى فاگمى له باكوړى نه فريقادا: هه ندئ له زانا ياني ماليكى توانيان بگه نه  
ديوانى فهرمان په وايى له ده و له تى صنهاجه دا كه سه ر به ده و له تى فاطمى بوو له ميسرداو  
كاريگه ريبان هه بوو له سه ر هه ندئ له وه زيرو نه مير ه كانى كه رۆلى باشيان هه بوو

<sup>١</sup> الفتح العربي في ليبيا، ل: ٣٦٣.

<sup>٢</sup> الفتح العربي في ليبيا، ل: ٣٦٣.

<sup>٣</sup> سير أعلام النبلاء (١١٣/١٥، ١١٤)

له‌که‌م‌کردنه‌وه‌ی فشاری ده‌ولت له‌سه‌ر زانایانی ته‌لی سوننه‌ت و زانا ته‌بو الحسن الزجال توانی کار بکاته سه‌ر ته‌میر معزال‌دین بادیس صنهاجی به‌په‌روه‌رده‌کردنی له‌سه‌ر ریپازی ته‌لی سوننه‌ت ته‌م په‌روه‌رده‌کردنه‌ش کاتێ هاته به‌ره‌م معز ی‌فه‌رمان‌په‌وايه‌تی ته‌فریقایی گرت‌ه ده‌ست له‌ذی الحجه‌ی سالی ٤٠٦ه‌. کاری زانا ته‌بو الحسن یش به‌نه‌یتی بوو بێ ته‌وه‌ی هیچ یه‌کێک له‌شیعه‌کان پێی بزانی، ته‌م زانایه‌ش پیاو چاک و خاوه‌ن په‌وشت و ئاین و بیروباوه‌ر دروست بوو زۆر پقی له‌مه‌زه‌به‌ی شیعه‌ی باطنی بوو توانی پێنمایی پست و دروست له‌ده‌رون و ه‌زی معزی کوپی بادیسدا بچینی که‌دواتر له‌سه‌ر ده‌ستی ته‌و مه‌زه‌به‌ی شیعه‌ی نیسماعیلی له‌باکوپی ته‌فریقادا له‌ناو براو، ذه‌بیش وه‌سفی معز کوپی بادیس‌ی کردووه‌و به‌وه‌ی که‌پاشایه‌کی خاوه‌ن سام نازاو هیمه‌ت به‌رز، زانست دۆست و به‌خشنده‌ بووه‌، شاعیران ستایشیان کردووه‌و مه‌زه‌به‌ی پێشه‌وا ته‌بو حه‌نیفه له‌ته‌فریقادا په‌ره‌ی سه‌ندو ته‌ویش خه‌لکی ولاته‌که‌ی پابه‌ند کرد به‌مه‌زه‌به‌ی مالیکیه‌وه‌ بۆ نه‌ه‌یشتنی ناکۆکی، وازی له‌گوێپایه‌لی کردنی عوبه‌یدییه‌کان ه‌یناو وتاری به‌ناوی القائم بأمر الله عه‌باسیه‌وه‌ ده‌دا، مستن‌س‌ریش نێردراوی نارد‌ه لای وه‌په‌شه‌ی لی‌کرد به‌لام ته‌و گوئی پێنه‌دا<sup>١</sup>، هه‌روه‌ها وه‌لامی ته‌و وتاره‌ی فاطمی دایه‌وه‌ که‌ له‌میس‌ردا هه‌په‌شه‌ی لی‌کردبوو و تبوی: بۆچی شوین پێی باوو باپیران ته‌لناگری ته‌گوێپایه‌لی و مل که‌چ کردندا بۆمان، معزال‌دین بادیس‌یش وه‌لامی دایه‌وه‌و وتی: باوکی تۆو باپیرانی من پاشای مه‌غریب بوون پێش ته‌وه‌ی هاوشیوه‌کانی تۆ بینه‌ خاوه‌نی، حه‌قی ته‌وانه‌ بینه‌ خزمه‌تکاری ئێمه‌<sup>٢</sup>، هه‌روه‌ها کتێبه‌کانی میژوو بۆمان روون ده‌که‌نه‌وه‌ که‌معز بن بادیس به‌شیوه‌یه‌کی پله‌ به‌ندی دوزمنایه‌تی شیعه‌و ده‌سه‌لاتدارانی میس‌ری کردووه‌ ته‌مه‌ش له‌سالی ٤٣٥ه‌ ده‌رکه‌وت کاتێ بنکه‌ی سوپاو دیوان و ده‌وله‌تی فراوان کرد، هه‌ستا به‌ته‌نجامدانی چه‌ند هه‌لمه‌تیک بۆ پاک‌کردنه‌وه‌ی له‌بیرو باوه‌په‌(باطنی)ه‌کان و ری‌ی نه‌ده‌دا جێبو به‌هاوه‌لانی پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) بدریت، و فه‌رمانی دا به‌سه‌ربازه‌کانی و خه‌لکی به‌گشتی که‌هه‌ستن به‌کوشتنی هه‌ر که‌سیک که‌ جێبو بدات به‌ ته‌بو به‌کری و عومه‌ر(خوا لێیان رازی بێت)، به‌م شیوه‌یه‌ خه‌لکی ده‌ستیان دایه‌ له‌ناوبردنی پاشماوه‌ی عوبه‌یدییه‌کان له‌باکوپی ته‌فریقادا هه‌تاوه‌کو باکوپی ته‌فریقیا له‌بیرو بۆچونه‌ خراپ و نامۆکانیان پاک بکاته‌وه‌، زانایانیش ستایشی ته‌م کاره‌یان کرد که‌معز بن بادیس

<sup>١</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌، (١٤٠/١٨).

<sup>٢</sup> تأریخ الفتح العربی فی لیبیا، لطاهر الزاوی، ل: ٣٨٩

سەرپەرشتی دەکردو شاعیرەکان شیعریان لەستایشیدا دەوت و قاسمی کوپی مەروان  
دەربارەیی ئەم روداوانە دەلێت:

شاعیریکی تریش دەلێت:  
وسوف یقتلون بكل أرض  
كما قتلوا بأرض القيروان

یامعزالدين عش في رفعة  
وسرور وأغبطا ووجل  
أت أرضیت النبی المصطفی  
وعتیقاً فی الملاعن السفلی  
وجعلت القتل فیهم سنة  
بأقاصی الأرض فی کل الدول<sup>۱</sup>

هەر وهەها معزی کوپی بادیس بەردەوام بوو لەنزیکیبۆنەوه لەخەڵکو زانایان و مامۆستایانی  
ئەهلی سوننەت و بەردەوام بوو لەپلانی کەیدا بۆدابڕانی تەواو لەعوبەیدیەکان لەمیسردا، بۆیە  
مەزەهەبی مالیکی کردە مەزەهەبی سەرەکی لەدەوڵەتە کەیدا و پەيوەندی کرد بەخیلافەتی  
عەباسیەوه و ئالاکەیی گۆپی بۆ ئالای عەبباسیەکان و دروشمەکانیان بەرزکردەوه و ئالای  
(فاطمی)یەکانی سوتاند، هەر وهەها فەرمانی دا بەهەڵوەشاندنەوهی مامەڵەکردن بەدینار و درەمی  
عوبەیدیەکان کە ناوی خۆیانی پێوه بوو خەڵکی ۱۴۵ سال بوو مامەڵەیان پێوه دەکرد و فەرمانی دا  
بەلێدانی سکه و دراویکی نوێ کە لەدیویکی نووسی: لا اله الا الله محمد رسول الله و لەدیوێکی  
تریشی نووسی (وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ) (آل  
عمران: ۸۵) هەر وهەها معزی کوپی بادیس سەرچەم ئەو مەزەهەبانەیی لەناو برد کە دژ بەمەزەهەبی  
سوننە بوون وەک صفیریەکان و نکاریەکان و موعتەزیلەکان و ئیباذییەکان، لەسالی ۴۴۳ هەشدا بڕقه  
هەمووی چوو پال معزی کوپی بادیس کاتێ جبارەیی کوپی مختار گوێزپایەلی خۆی پیشاندا بۆی و  
یەكەم کە سێکیش کە سەرکردایەتی شالای پاكسازی دژی شیعەیی ئیسماعیلی لە طرابلسدا کردو  
رووبەرووی داب و نەریته ناپەواکانیان و بانگەوازه گومراکەیان وەستا زانانی علāmە عەلی کوپی  
محمد المنتصر بوو کە بەباوکی حسن ناسراو بوو لەسالی ۴۳۳ هەشدا کوچی دوايي کرد<sup>۲</sup>.

۶- هەوڵەکانی سلجوقیەکان بۆ پاراستنی عێراق لەشیعە گەری باطنی: دەوڵەتی فاطمی هەولی  
دەست بەسەرگرتنی عێراق و رۆژه‌لاتی دەدا بۆیە هەستا بەناردنی بانگخواز بۆی، ئەوهو بوو  
خەلیفە فاطمیەکان هەوڵەکانیان درێژە پێدا بۆ بڵاوکردنەوهی بانگەواکه‌یان بەسود وەرگرتن  
لەو پشێوییەیی کە عێراقی گرتەوه، بۆ ئەمەش خەلیفەیی فاطمی الظاهر لإعزالدين الله

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوه، ۲۸۹.

<sup>۲</sup> تاریخ الفتوح العربي في ليبيا، لظاهر الزاوي، ل: ۲۸۹.

بانگخوازانی خۆی نارد بۆ به‌غدا له‌سالی ٤٣٥ك دا، خه‌لكيكي ژۆر به‌ده‌م بانگه‌وازه‌كه‌يانه‌وه هاتو چالاكي بانگخوازانيان له‌ولاتاني رۆژه‌لاتي ئيسلاميدا په‌ره‌ي سه‌ند له‌سه‌رده‌مي المستنصر بالله‌ي فاطميديا پاشان داواي له‌بانگخوازاني كرد كه‌كۆچ بكه‌ن بۆ ولاتي فارسو خوراسانو نه‌و به‌ري ده‌ريا، له‌به‌ناوبانگترين بانگخوازو فه‌يله‌سوفه‌كاني مه‌زه‌بي شيعه‌ي ئيسماعيليش المؤيد في الدين هبة‌الله‌ي شيرازي بوو كه‌جار جار به‌ مؤيد ده‌ناسرا، نه‌م بانگخوازه سه‌ركه‌وتوو بوو له‌كاريگه‌ري دانان له‌سه‌ر به‌ساسيري كه‌يه‌كئيك بوو له‌سه‌ركرده سه‌ريازيه‌كاني ده‌وله‌تي عه‌باسي و نه‌م سه‌ركرده‌يه‌ش تواني خه‌ليفه قائم بامر الله له‌سه‌ر كار لابادت و ده‌ستبگريت به‌سه‌ر به‌غداداو وتاري به‌ناوي فاطميه‌كانه‌وه ده‌داو ده‌وله‌تي عه‌باسي له‌به‌غدا داپه‌ري و خه‌ليفه‌ي وه‌ده‌رنا بۆ نه‌نبار و له‌حه‌ديشه زينداني كرد لاي مهارشي كوپي مجلي عقيلي كه‌فه‌رمانپه‌واي حديثه بوو نه‌ويش كه‌يه‌كئيك بو له‌ناوداراني بني عقيل خۆي هه‌ستا به‌خزمه‌تكردي، له‌سه‌رده‌مي مستنصريشدا چل هه‌يني وتار به‌ناوي فاطميه‌كانه‌وه ده‌خويندرايه‌وه<sup>١</sup>. هه‌روه‌ها بساسيري هه‌ولي دا نه‌و ريگه‌وتنه هه‌لوه‌شينيته‌وه كه‌له‌گه‌ل قريشي كوپي به‌دراندا مۆري كرديو سورش بوو له‌سه‌ر كۆچببكردي خه‌ليفه‌ي عه‌باسي بۆ ميسر به‌لام قوربه‌يش دژي نه‌م هه‌وله وه‌ستاو داواي له‌نه‌مير محي الدين كوپي مهارشي عقيلي ئامۆزاي كرد (فه‌رمانپه‌وايي حديثه) كه‌خه‌ليفه بپاريژي و ژياني مسۆگه‌ر بكات، له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا بساسيري ري نه‌دا خه‌ليفه القائم بامر الله بپروات بۆ حديثه هه‌تاوه‌كو دانپيدانانيكي پي نووسي كه‌مافي فه‌رمانپه‌وايه‌تي و خيلافه‌ت له‌نه‌وه‌كاني عه‌باس ده‌ستينيته‌وه هه‌تاوه‌كو نه‌وي فاطمه زه‌راء مابيت<sup>٢</sup>، هه‌روه‌ها بساسيري به‌مه‌ش وازي نه‌هينا به‌لگو ده‌ستي گرت به‌سه‌ر جل و به‌رگو ميژه‌ري خه‌ليفه‌دا<sup>٣</sup>. و ناردى بۆ خه‌ليفه مستنسر بالله فاطمي، هه‌روه‌ها بساسيري پيشتر ده‌ستي دابوويه به‌كارهيناني كۆمه‌لي خه‌لكي ساده‌و چه‌كي پيدابوون له‌گه‌ل كۆمه‌لي خه‌لكي بيكاردا ته‌ماعي خسته به‌ريان بۆ تالانكردي كۆشكي خه‌ليفه‌يه‌تي و خه‌لكي كه‌رخ(كه‌شيعه بوون) ماله‌كاني خه‌لكاني سوننه مه‌زه‌بيان له‌باب البصره تالان كردو مالي قاضي القضاة گه‌وره‌ي دادوه‌ران (الدمغاني)ش تالان كراو حي على خير العمل يان گيترپه‌يه‌وه بۆ بانگو له‌هه‌موو مزگه‌وته‌كاندا به‌و شيويه بانگ ده‌درا له‌جومه‌و نوژه‌كاني جه‌ماعه‌تدا، هه‌روه‌ها وتار به‌ناوي خه‌ليفه‌ي فاطميه‌وه ده‌خويندرايه‌وه و ژۆربه‌ي تۆمارگه‌و

<sup>١</sup> تاريخ الفتح العربي، ل: ٣٩٠، ٣٩١.

<sup>٢</sup> الدولة السلاجقة للصلاحي، ل: ٥٤٠.

<sup>٣</sup> أخبار الدول المنقطعة (٤٣٠/٣).

کتیبه به سوده کان له ناو بران و دروایان به ناوی فاطمیه کانه وه له ئالتون و زیو لیداو، کوشکی خلیفه گه مارو دراو سه روکی سه روکه کان أبو القاسم ی کوپی مسلمه دهست گیر کرا. بساسیریش سه رزه نشتی توندی کردو پاشان لیدانیکی زوریان کردو سوکایه تی زوریان پیکردو پاشان خه لکی مالی خیلافه تیان تالان کردو ریژه یه کی له ژماره نه هاتوی گه وه رو شتی به نرخ ئاوریشم و که لو په لو جل و بهرگیان تیادا برد هه روه ها له روژی جه ژنی قوریانی سالی ۴۵۰ ک بساسیری قوماشی سپی کرده به رو و تار بیژو بانگو یژره کان و خوی و هاو له کانیشی هه مان پوشاکیان پۆشی و په رچه می مستنصری و رمی میسریشی به سه روه وه بوو، پاشان وتاری به ناوی مستنصری فرمانه وای میسره وه خوینده وه، شیعه کانیش له و په پی خو شحالییدا بوون به وه ی که حی علی خیر العمل یان له سه رانسه ری عیاقدا ده بیست، هه وره ها بساسیری تۆله یه کی توندی له خه لکی به غذا کرده وه و هه رکه سی نه یاری بوایه ده یخسته ده ریاه و رزق و روژی و به خشینی فراوانیشی دها به دۆست و هه واداران، روژی دوو شه ممه به رواری ۲۸ ی ذی الحجه وه زیر أبو القاسمی کوپی مسلمه یان هیئا که نازناوی سه روکی وه زیرانی لیترا بوو جبه یه کی خوری و قاپوتیکی له باری سوری له بهر دا بوو ملوانکه یه کی چه رمی به گه رده وه بوو، سواری و شترکیان کردو به شارا گتیرایان و له دواشیه وه که سیك هه بوو به پارچه چه رمیک لییده دا کاتی له که رخ په ریه وه هه ندی شتی پیسیان کرد به سه ریداو تفیان تیکردو و جنیوو نه فره تیان ئاراسته کرد، نه مهش نه ریتی هه میشه بیانه کاتیک خه لکانی نه یاریان به ردهست ده که ویت له هه موو کات و ساتیکدا، پاشان به رامبه به کوشکی خلیفایه تی وه ستان دیان و نه میش نایه تی: ﴿قُلِ اللَّهُمَّ مَالِکُ الْمُلْکِ تُؤْتِی الْمُلْکَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْکَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِ الْغَيْْرِ إِنَّکَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ﴾ (آل عمران ۲۶) واته نه ی پیغه مبه ر، نه ی ئیماندار، بلای خوایه تو خواهن هه موو شتیکی، ده سه لات ده به خشیت به هه ر که سیك بته ویت و ده سه لات و هه رده گریته وه له هه ر که سیك بته ویت، هه ر که س بته ویت بالا دهستی ده که یت و، هه ر که سیکیش بته ویت زه لیل و بیده سه لات و ژیردهستی ده که یت هه رچی خیر هه یه هه ر به دهست تویه ، بیگومان تو ده سه لاتداری به سه ر هه موو شتیکیدا. (ته فسیری ئاسان ل: ۵۳).

پاشان پیستی گامیشیان له بهر کرد به شاخه کانیه وه دوو قولایان نا له چه ناگه ی و به ته خته یه که وه به رزیان کرده وه و تا ئیواره خوی راده ته کاند هه تاوه کو گیانی له ده ستدا ره حمه تی

خواه‌لی‌بیت، دوا قسه‌شی: سوپاس بۆ‌ئو خواه‌ی که به‌خۆشی ژیاندمی و به‌شه‌هیدی مراندمی<sup>۱</sup>، له‌تایبه‌تمه‌ندیه‌کانی که سایه‌تی شیعیه‌ی باطنی که به‌دریژایی میژوو سه‌لمی‌نراوه په‌یره و کردنی شیوازی سه‌رکزی و هه‌ژاری و نه‌رم و نیانی له‌کاتی لاوازیدا به‌لام هه‌رکه هه‌ستیان به‌ده‌سه‌لاتداری کرد ئه‌وه خراپترین جۆری ستم و تالان و لێدان و تۆله‌ سه‌ندنه‌وه به‌کارده‌هێنن، له‌و کاته‌شدا طغرل به‌گی سولتانی سه‌لجوقی که بوه‌یهیه‌کانی رامالی له‌ده‌ره‌وه‌ی عێراق بوو به‌سوپایه‌که‌وه دژی یاخی بووه‌کان ده‌جه‌نگاو ده‌سه‌لاتی ده‌وله‌ته‌که‌ی ده‌سه‌پاند، کاتی له‌و کاره‌ بوویه‌وه به‌سوپاکه‌یه‌وه گه‌پایه‌وه بۆ به‌غداو خه‌لیفه‌ی عه‌باسی گه‌پاند هه‌و بۆ خیلافه‌ت دوا‌ی رزگار کردنی له‌دی‌لی و توانی‌شی به‌ساسیری راوه‌دوو بنیت و بیکوژیت، پاشان عێراق دووباره‌ گه‌پایه‌وه بۆ خیلافه‌تی عه‌باسی سوننی و ئه‌م رووداوه میژوو‌ییانه‌شم له‌کتیبه‌که‌مدا (الدولة السلاجقة والمشرع الإسلامي لمقاومة التغلغل الباطني والغزو الصليبي) دا باس کردوه، سلجوقیه‌کان له‌و مه‌ترسیانه ده‌گه‌یشتن که روویه‌روویان ده‌بیته‌وه له‌پشت بانگه‌وازی فاطمیه‌وه له‌ولاته‌کانی خیلافه‌تی عه‌باسیدا، بۆیه سیاسه‌تیکی دانایانه‌یان به‌کار هێنا پاش ئه‌وه‌ی جله‌وی ده‌سه‌لاتیان له‌به‌غدادا گرت هه‌ست که‌خۆی له‌دژایه‌تیکردنی بانگه‌وازی فاطمی و بانگخوازانیدا<sup>۲</sup> ده‌بینیه‌وه به‌توندی و لێپړانه‌وه، ئه‌وه بوو به‌دوا‌ی بانگخوازانیدا ده‌گه‌پان به‌تایبه‌ت ئه‌وانه‌یان که له‌ ولاتی فارسدا ئه‌و بانگه‌وازه‌یان بل‌او کرده‌وه هه‌روه‌ها هه‌ستیان به‌دوور خسته‌وه‌ی فرمانبه‌ره شیعیه‌کانی سه‌ر به‌مه‌زه‌به‌ی ئیسماعیلی له‌دیوانه‌کانی حکومه‌ت و پیشه‌ ئاینیه‌کان و سوننه‌کانیان له‌شوینی ئه‌واندا داده‌مه‌زاند<sup>۳</sup>.

## ۷- خویندنگه‌ یاسایه‌کان و رۆڵیان له‌رابوونی سوننی و به‌رپه‌رچدانه‌وه‌ی هه‌زری شیعیه‌دا:

بیرکردنه‌وه‌ی جددی له‌دامه‌زراندنی ئه‌م خویندنگه‌ یاسایانه بۆ روویه‌پووبونه‌وه‌ی هه‌لکشانی شیعیه‌ی ئیمامی ئیسماعیلی پاش چوونه‌ سه‌ر ته‌ختی سولتان ئه‌لب ئه‌سه‌لانی سه‌لجوقی له‌سالی ۴۵۵ هه‌. دا بوو، ئه‌م سولتانه‌ پیاویکی به‌توانا و دلگه‌رمی سوننی دانا که‌هه‌سه‌نی کوپی‌ی عه‌لی ئیسماعیلی طوسی بوو که‌نازناوی نظام الملکی لێنرابوو ئه‌م وه‌زیره‌ پیتی وابوو ته‌نها روویه‌پووی سیاسی به‌س نییه‌ له‌به‌رامبه‌ر شیعیه‌ی ئیمامی ئیسماعیلیدا ئه‌م کاره به‌ته‌نها سه‌رکه‌وتوو نابیت بۆ ماوه‌یه‌کی درێژخایه‌ن ئه‌گه‌ر شان به‌شانی ئه‌م به‌رگری به‌رگری هه‌زو بیریش هه‌نگاو نه‌نیت، چونکه‌ شیعیه‌ی ئیمامی بن‌یان ئیسماعیلی له‌م کاته‌دا چالاکانه‌ کاریان ده‌کرد بۆ مه‌زه‌به‌که‌یان به‌شیوازی فیکری جۆراو جۆر ئه‌م چاکییه‌ فیکریه‌ش ته‌نها

<sup>۱</sup> الدولة السلاجقة للصلاحي، ل: ۸۲.

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل: ۶۸.

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل: ۶۸.

به چالاکی سوننی هاوشیوه سهرکه وتوو ده بیئت که به به لگه وه رووبه پووی ده بیته وه<sup>۱</sup>،  
 نه وه بوو ده ولته تی فاطمی هه لده ستا به ناماده کردنی بانگخواز له ریی زانکوی نه زه ره وه که  
 کرد بوویانه ده زگایه کی فیرکاری تاییه تمه ند بۆ بلاوکردنه وهی مه زه به که یان له سالی ۳۷۸ک  
 دا<sup>۲</sup>. نه مه سه ریاری به رنامه فیرکاریه کان که به شیوه یه کی تاییه ت ناماده کرا له پایته ختی  
 ده ولته تی فاطمی دا بۆ ناماده کردنی بانگخوازان و روشنبیر کردنیان به روشنبیرییه کی مه زه بی  
 فراوان پیش ناردنیان بۆ ولاته نیسلامیه کان بۆ بلاوکردنه وهی مه زه بی نیسماعیلی، نه مه ش  
 کاریگری هه بوو له بره و دان به م مه زه به له هه ندی له ناوچه کانی رۆژه لاتی نیسلامیدا  
 ده رنه نجامی نه م هه وله ریکخواو به رده وامانه بۆ بلاوکردنه وهی نه م بانگه وازه<sup>۳</sup>، له بهر  
 هه موو نه مانه نظام الملك بیرى له بهر هه نگاریوونه وهی ده سه لاتی شیعه کرده وه به هه مان نه و  
 شیوازه ی که پیتی بلاو ده بیته وه. نه مه ش مانای وایه که نه و پیتی وابوو ده بی له پال به رگری  
 سیاسیدا به رگری فیکریش هه بیئت<sup>۴</sup>، نوممه ت له سه ر قورئان و سوننه تی پیغه مبه ر (د.خ) و بیرو  
 باوه پئی نه هلی سوننه ت و جه ماعت که له سه ر وشه وه -وحی- وه رگیراوه پهروه رده بکریت،  
 لیتره شه وه بیرى له کردنه وهی خویندنگه ی یاسایی کرده وه که له میژوو شدا دراوه ته پالی،  
 چونکه نه و لیبرا بۆ دامه زاندنی و دانانی نه خشه و پلان بۆی و مالی زۆری بۆ وه قف کردو  
 مامۆستای باش و لیها تووی بۆ دانا بۆ یه کاریکی سهروشتی بوو که به ناوی نه وه وه بیئت له ناو  
 سه لجوقیه کاند<sup>۵</sup>، خوی گه وره ش نظام الملك کۆمه ک کرد به شیوه یه ک که هاوشیوه ی که مه  
 له میژوو ی سیاسی و زانستی و ئاینیدا، نه وه بوو خویندنگه کانی ماوه یه کی دوورو دریز  
 به رده وام بوون به تاییه ت خویندنگه ی به غذا که نزیکه ی چوار سه ده به رده وام بوو، دوايه مین  
 که سیکیش که ناسی بیتمان له وانه ی که تیایدا خویندوو یانه فه یروز نابادی خواوه نی قامووسی  
 (المحیط) ه که له سالی ۸۱۷ک کۆچی دوا یی کردوه، چونکه نه م خویندنگانه له کۆتایی  
 سه ده ی نۆی کۆچیدا کۆتاییان پیها ت<sup>۶</sup>، بۆ ماوه یه کی زۆر په یامی خۆی گه یاند له ده رچاندنی  
 زانایان له سه ر مه زه بی سوننی شافعی به تاییه ت له بواره کانی قه زاو حسیبه (چاودیری و

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۳۹۱.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۳۹۱.

<sup>۳</sup> التأریخ السیاسی والفکری، ل: ۱۷۹.

<sup>۴</sup> التأریخ السیاسی والفکری، ل: ۱۷۹.

<sup>۵</sup> التأریخ السیاسی والفکری، ل: ۱۷۹.

<sup>۶</sup> نظام الملك، ل: ۴۰۱.

فتوادان) دا که گرنګترین وه زیفه بوون له و سرده مه دا، پاشان ئه وانه به جیهانی ئیسلامیدا بلّو بوونه وه و سنوری ده ولّه تی فاطمی باطنی یان له میسر دا به زانده گیشته باکوپی ئه فریقاو پشتیوانی کومه کی ئاماده یی سوننه یان کرد له و ناوچه یه دا، له م خویندگانه ش نه ویه ک ده رچوو که ژوربه ی ئه و ئامانجانیه ی به دیه ینا که نظام الملک داینا بوو و ژوربه ی ده رچوانیان کزچیان ده کرد بۆ ناوچه کانی تر هه تا کو هه ستن به وتنه وه ی فیهی شافعی و فرموده ی پیروژو بلّو کردنه وه ی بیروباوه پی نه هلی سوننه ت له و شارانه دا که بۆی چوون یاخود نه نجومه نی قه زاو فتوا ی تیا دا بگرته ئه ستن، یان هندی ئه رکی کارگرتی گرنګیان پیسپیژد ریت له دیوانه کانی ده ولّه تا دا، السبکی له ئه بی ئیسا قی شیرازی وه ده گپژیتنه وه که یه که م ماموستای خویندنگه ی نیزامی به غدا بووه ده لیت: له چووندا بۆ خوراسان به هر گوندو شاریک گه شتم ئه وه دادوهره که ی یان موفتیه که ی یاخود وتار بیژه که ی قوتابی یان هاوړیم بووه<sup>۱</sup>، ئه م خویندنگانه ش رۆلیان هه بووه له گپژانه وه ی رۆلی ریازی سوننه به شیوه یه که به هیز بۆ ناو ژبانی ئوممه ت، هه روه ها کاریگه ری دیاری هه بوو له سه ر ته سکر دونه وه ی رۆلی شیعه به تاییه ت کاتی بلّو کراوه کانیان دژ به مه زه بی شیعه ده رکه وت و پی شه و غه زالیش له پی شه وه ی ئه و بیریارانه دا بوو که جه نگیکی بی شه روایان دژ به شیعه راگه یاند<sup>۲</sup>. ئه م خویندنگا یاسایانه ش به که له پوو رو زانایان و پیاوانیه وه ریخوشکه ر بوون بۆ نوره دین زه نکو و ئه یوبیه کان هه تا وه کو به و ئامانجان به گن که ئه و خویندنگایانه له پیتا ویدا دانران که بریتی بوو له کارکردن بۆ بالاده ست بوونی ئیسلامی راست و دروست له و شویتانه ی که شیعه تیا دا لایه نگری هه بوو له و کاته دا وه ک میسو رو شام<sup>۳</sup>.

له و مه ترسییه گه ورنه ش که ئه مرۆ رووبه رووی ئوممه ت ده بیته وه ئه و پروژه باطنیه نوییه به که چالاکانه له هه موو جیهاندا کار ده کات و قورئان و سوننه ت بیروباوه پی ئومه ت و میژوو پیاوه مه زنه کانی کردۆته ئامانج، جا ئایا ئیمه په ند له و وانانه وه رده گرین و کار به سوننه ت و یاسا خوا بییه کان ده که ین له بانگه واز کردنماندا بۆ ئایینی راست و دروست که محمه د (ﷺ) لای خوا وه هیتا ویه تی، هه تا وه کو فره مان په واکانمان هاوشیوه ی ئه لب ئه رسه لانیان تیا دا هه لکه وئ له ئازایه تیدا و له وه زیره کانیشماندا وه ک نظام الملک په یدا بییت له هیمه ت و لیژپاندا و له ناو زانایانیشماندا هاوشیوه ی جوینی و غه زالی و به غه وی و گه یلانی و زانا پایه به رزه کانی مه غریب هه لکه وئ

<sup>۱</sup> طبقات الشافعية (۸۹/۳).

<sup>۲</sup> الدولة السلاجقة والمشروع الاسلامي لمقاومة التغفل الباطني والغزو الصليبي، ل: ۲۰۳.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۳۰۴.



له داكۆكيكردياندا له قورئان و سوننه ت و هاوه لآن و مه سه له كاني هزري ئيسلامي راسته قينه و ههروه ها ده بى هۆكاره نوڤكان بخينه گه پ بۆ بلاوكردنه وهى بىرو باوه په راست و دروسته كاني ئيسلام و ميژوى باوه پيكر او هزري په نځيني له پيى كه ناله ئاسمانيه كان و ئينته رنيت و چاپخانه و گۆزارو رۆژنامه و كتىب و كۆپو كۆبوونه وه و كۆنگره و پرۆگرام و قوتابخانه و زانكۆكان و هۆكاره كاني بانگه وازكردن به هه موو جوړه كانيه وه، مه به ستيشمان له مه دا ره زامه ندى په روه ردگاو رۆژى دوايى و هاوپييه تى پيغه مبه ران و پياو چاكان و راستگويان و شه هيدان بىت.

۸- هه وه له كاني پيشه وا غه زالى بۆ تيكشاندنى شيعه ي باطنى؛ يه كيك له به ره مه كاني خويندنگه نيزاميه كان ئه وه بوو كه ريخۆشكه ر بوون بۆ بالاده ست بووونى مه زه بهى سوننى، ئه م مه سه له يش به و ئاسانيه به ده ست نه هات به لكو دهر ئه نجامى چه ندين هه ولئى بيوچان و قوربانيدانى ئۆرو يه كخستنى تواناكان بوو، له ديارترين دهر ئه نجامه كانيشى كه مبون ه وهى هه ژموني بىرى شيعه بوو به تاييه ت دواى ئه وهى چه ندين نووسراوى دژ به شيعه له م خويندگانه وه دهرچوون، پيشه وا غه زاليش له پيشه وهى ئه و بىريارانه دايه كه جه نځيكى تونديان دژ به شيعه ي باطنى به رپا كردو وهك خۆى ده لئيت: چه ند كتيبيكى له و باره يه وه داناوه له وانه: فضائح الباطنية، كه له لايه ن خه ليفه مستظهره وه داواى نووسينى ليكرابوو له ٨٧٤ك دا، به لام ئه وهى كه جئى سه رسوپرمانه ئازايه تى غه زالى بوو له هه لمه ته كه يدا دژ به ئيسماعيلى باطنيه كان، ئه مه له كاتيكدا بوو كه بانگخوازانيان له ولاتى فارسدا بلابوونه وه و مه ترسيان په رهى سه ند تا ئه و راده يه ي كه هه ستان به دروستكردنى قه لاو شوراو هه په شه يان له ئاسايش و ئارامى خه لك ده كردو هه ستان به تيرۆركردنى خه لك به شيوه يه كى به رفرأوان، ئه م تيرۆركردنه ش زۆريك له سياسى و بىرياره كاني گرته وه و له سه رو هه مووشيانه وه خودى نظام الملك، غه زاليش هه ستا به م هه لمه ته له سه ر خواستى ده سه لات له گه ل ئاره زوى غه زالى زانائى سوننى مه زه ب بۆ به رگريكردن له ئيسلامي راسته قينه<sup>۱</sup>، ئه مه ش شتيكى جوانه كاتييك هه وه له كاني ده سه لاتى سياسى له گه ل زاناياندا يه كده گرته وه له به ديپتئانى ئامانجه كاني ئيسلامدا له رپى چه ند ده زگايه كى به سه وده وه بۆ كۆمه لگه و ده ولت، وهك ئه وهى كه خويندنگه ياساييه كان پيى هه ستان بۆ رووبه پووبوونه وهى هزرو هه ژموني شيعه ي باطنى، ئه وه بوو ده ولت تى فاطمى به هۆى فله سه فه و بىروباوه پى باطنيه وه خۆى به هيژ

<sup>۱</sup> الدولة السلاجقة للصّلاحي، ل: ۳۸۰.

<sup>۲</sup> رجال الفكر والدعوة (۳۰۴/۱) الغزالي للقرضاوي، ل: ۵۷.

دهكردو له بهرگي ئاينى سياسيدا خوى دهردهخست، بهم پييهش مهترسى له فلهلسهفه زياتر بوو بؤ ئيسلام وهك مامؤستا نهدهوى دهليث: چونكه فلهلسهفه لهكوشكيكى بهرزدا دهزياو دور بوو له خهلكو جهماوه<sup>۱</sup>، بهلام (باطني)يهكان دزهيان دهكرده كومهلگه و ژههرى خويان پيادا دهپژاند، و پاداشتى ماددى گهرهوى بؤ ترخانكرا بوو، لهجبهانى ئيسلاميشدا لهكوتايى سهدهى پيئجهمدا كهسيك نهبوو وهك غهزالى شياو بيت بؤ وهلامدانهوه دؤزينهوهى نهپتيهكان وههلوهشاندنهوهى نهوهى كه بيرۆكهكانيانى لهسهر بنيات دهنين، نوسينهكانى غهزاليش كاريگهرييهكى بههيزيان ههبوو له بوارى وهلامدانهوهى باطنيهكانداو توانى بههوى هزرى بههيزو نهو ناوبانگهى كه بهدهستى هيتابوو زانسته شهرعى و عهقليهكان لهفلهلسهفهو لؤژيك و بيروباوه پخاته گه پ بؤ ههلهكاندننى رهگو ريشهى مهزمه بى باطنى و نهو وه بهناوبانگهى دهرباره وتن كه وهك پهندى ليهااتوهوه دهليث: بهروالت رهفز دهكهنو لهناوه پؤكيشدا كوفرى تهواو، مه بهستى له رهفز ره فزكردنى خيلافهتى نهبو بهكرو عومه ره(ﷺ) نهوان له ژير پهردهى شيعه دا خويان هشارداوهو شيعهش نين، بهلكو نهوه دهمامكيكه لهپشتيهوه پلانهكانيان دهشارنهوه بؤ ليدانى ئيسلام، لهو كار هاشانهش كه بؤ غهزالى ده ژميردريت: بهرده وامبوونى لهسهر رهخنهگرتن لهم كومهله و پهرده لادان لهسهر بيروبوچونه پيچهوانه و دژهكانيان و كردهوه و نيه ته خراپهكانيان، لهكاتيكا لهو سهردهمه دا وانراو بوو كه لهوانه يه نهوه رهخنهگرتنه بيتته هوى كوشتنى، بهتاييهت كه بهچاوى خوى كورزانى پياوى گهرهوى دهولت نظام الملكى بينيبوو، ههروهها شيعهى باطنى ههپهشهيان لههه تاكلت دهكرد كه به مهترسيان بزانيايه بؤ سهه خويان چ لهپياوانى دهسه لاتدار بوايه ياخود له مامؤستايانى ئاينى نههشيان بهكوشتن و ژههر دهرخواردان پياده دهكرد بيان بهچه ندين شيوازيتر كه بهباشى شارهزاي بوو بوون و بهوردى پيادهيان دهكرد، نههش نهگه بهلگه بى لهسهر شتيك نهوه بهلگه يه لهسهر نازايهتى غهزالى بؤ وتننى راستى و روويه رووبوونه وهى ناڤهوايى، بههه نرخيكت بيت چونكه هيج شتيكى تووش نابيت كه خوا لهسهرى نهنوسيبيت<sup>۲</sup>. نههش وانه و بير خستنه وهيه كه بؤ زانايانى هاوچه رخ كه راستگو بن لهگه ل پهروه رداگادا له روويه رووبوونه وهى باطنيه نوپكاندا، چونكه من ههندى بهناو زانام ديوه كه لييان دهترسنو لهخه مى كوشتن يان تيرۆكردن يان تۆمهتى تائيبيان هيه،

<sup>۱</sup> الجهاد من الهجرة الى الدعوة والدولة، ل: ۱۴۷.

<sup>۲</sup> الامام الغزالي بين مراحله وناقديه، ل: ۶۲.

هه‌ندیکی‌شیان که وتونه‌ته ژێر ده‌رزی بیهۆشکردنی باطنی و چه‌ند روپامایه‌ك که هیچ قورساییه‌کی نییه‌ له‌ ترازووی شه‌رعه‌دا، یا خود چه‌ند حسابی‌کی دونیایی کورت خایه‌ن، بۆیه ده‌ست به‌رداریان بوون هه‌تا وه‌کو یاری به‌ بیروباوه‌رو پڕۆزییه‌کانی ئومه‌ته‌وه‌ بکه‌ن و هه‌ندێ له‌ زانایانی ئومه‌تیش رۆڵیان هه‌بووه‌ له‌ بێ هۆشکردنی چه‌ماوه‌ری‌کی به‌ رفراوان له‌ گه‌ڵ ئه‌وه‌ شدا که ده‌زانن ئه‌وانه‌ چه‌نده مه‌ترسییان هه‌یه‌ بۆ بیروباوه‌رو ره‌وشتی ئومه‌ت، ئایا ئه‌و زانایانه‌ له‌و رۆژه‌دا ناترسن که‌ دڵ و چاوه‌کان تیایدا ده‌له‌رز و خوای گه‌وره‌ پرسیار له‌ راستگوییان ده‌کات ده‌رباره‌ی راستگۆیان.

### دووهم: هه‌لمه‌ته‌ سه‌ربازییه‌کانی نوره‌دین بۆ سه‌ر میسر:

وه‌زیری فاطمی ئیبن السلاری سوننی مه‌زه‌ب هه‌ستا به‌هه‌ول‌دان بۆ په‌یوه‌ندیکردن به‌نوره‌دینه‌وه‌ له‌ پێناو ئه‌نجامدانی چه‌ند هێرشێکی سه‌ربازی هاوبه‌ش له‌ سه‌ر بنه‌مای پێش‌ره‌ویکردنی نوره‌دین له‌ باکوهره‌وه‌ که‌ شتیگه‌لی فاطمیش هه‌ستیت به‌ هێرشکردنه‌ سه‌ر شاره‌ که‌نارییه‌کانی خاچه‌رستان، ئه‌وه‌ بوو ئوسامه‌ی کوپی منفذ بووه‌ ناو بژیوان له‌ نێوان هه‌ردوو لاداو ئیبن السلاریش پێش‌نیاری بۆ کرد که‌ پاره‌و دیارییه‌کان به‌ ریت بۆ سولتانی حه‌له‌ب و هه‌ستێ به‌ هێرشکردنه‌ سه‌ر طبریه‌، له‌ هه‌مانکاتیشدا که‌ شتیگه‌لی فاطمی هه‌له‌ده‌ستیت به‌ هێرشکردنه‌ سه‌ر غه‌زوه‌، له‌ حاله‌تی رازی‌بوونی نوره‌دین به‌مه‌ ئیبن منفذ پاره‌ی پێشکه‌ش ده‌کات بۆ یارمه‌تیدانی ئه‌گه‌ر رازیش نه‌بوو ئه‌وه‌ له‌ سه‌ر ئه‌مه‌ی دوایه‌ که‌ به‌و پاره‌یه‌ کۆمه‌له‌ سوارێك بخاته‌ پێ بۆ جه‌نگ کردن دژی خاچه‌رستان له‌ نزیک عه‌سقلان، به‌لام ئه‌و کاتێ گه‌یشته‌ ب‌صری و چاوی به‌نوره‌دین که‌وت راده‌ی سه‌رقاڵ‌بوونی به‌دیمه‌شقه‌وه‌وه‌ بۆ روونکرده‌وه‌ که‌ به‌ربه‌ستێکی تۆکه‌میه‌و ریگره‌ له‌ هاوکاری هاوبه‌ش له‌ گه‌ڵ فاطمیه‌کاندا، چونکه‌ له‌و کاته‌دا هێشتا ده‌ستی به‌ سه‌ردا نه‌گرتبوو<sup>١</sup>. تیپینی ئه‌وه‌ش ده‌کریت که‌ ئیبن السلار به‌رده‌وام بوو له‌ ململانێیدا له‌ گه‌ڵ خاچه‌رسته‌کاندا بۆیه له‌ سالی ٥٤٦ه‌/ ١١٥١ز که‌ شتیگه‌لی ئه‌و ئاماده‌کرد که‌ پاره‌یه‌کی زۆری تیادا سه‌رفکردبوو و هێرشی پێکده‌ سه‌ر شاره‌ که‌نارییه‌کانی خاچه‌رسته‌کان و به‌ ئامانجی خۆی گه‌یشت، ده‌هه‌بیش باسی ئیبن سه‌لار ده‌کات و ده‌لێت: پاله‌وانی‌کی ئازا بوو، ده‌ستپێشخه‌رو سامدارو شافیعی و سوننی بوو، له‌ سه‌ر ئابینی عوبه‌یدییه‌کان نه‌بوو، له‌ گه‌ڵ السلفی دا ئاهه‌نگی گێراو خۆپێندنگه‌یه‌کی بۆ کرده‌وه‌ به‌لام سته‌م و ناحقه‌ی تیا بوو<sup>٢</sup>، هه‌روه‌ها ئه‌و هه‌ولانه‌ی پێشوو له‌ سه‌رده‌می وه‌زاره‌تی الطلائع ئیبن روزه‌یک

<sup>١</sup> فن الصراع الإسلامي الصليبي، ل: ٨٣.

<sup>٢</sup> اتعاظ الحنفاء (٣/٣٠٣).

دووباره بوویه وه که په یوه ندى به نوره دین محمود وه کرد له ریگه ی نوسامه ی کوپى منفذه وه به لام نوره دین په لى نه کردو پټى وابوو که هیشتا بارودوخ له بار نییه، هه روه ها له نیتوان نوسامی کوپى منفذو پاشای سالتح نه بو الغارات طلائع ی کوپى روزه یك شه په شیعر هه بووه له و شیعرانه ش که طلائع کوپى رزیک وتی:

فَقُولُوا لِلنَّوْرِ الدِّينِ لَا قُلْ حَدُّهُ	وَلَا حَكَمَتْ فِيهِ اللَّيَالِي الْغَوَاشِمُ
تَجْهَزْ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ وَلَا تَهِنْ	وَتُظْهِرْ فَتُوراً إِنْ مَضَتْ مِنْكَ حَارِمٌ
هه روه ها له و شیعرانه ش نه م شیعره ی که بؤ نوسامه ی کوپى منفذی نووسی:	
يَاسِيداً سَيِّمُوا بِهِمَّتَهُ	إِلَى لُرُتْبِ الْعَالِيَةِ
فِي نَالٍ مِنْهَا حِينَ يَحْرَمُ	غَيْرَةَ أَوْفَى مَزِيهِ
أَتَتِ الصَّدِيقَ وَإِنْ بَعْدَتْ	وَصَاحِبَ الشِّيمِ الرُّضِيَةِ
نَنْبِيكَ أَنْ جِيوشَنَا	فَعَلْتَ فَعَالَ الْجَاهِلِيَةِ
سَارَتْ إِلَى الْأَعْدَاءِ مِنْ	أَبْطَاحِهَا مِثْلًا سَرِيَةٍ
فَتَغِيرُ هَذِي بِكَرَّةٍ	وَتَعَاوِدُ الْأُخْرَى عَسِيَةٍ
فَالْوَيْنَ مِنْهَا لِلْفَرَنْجِ	فَقَدْ لَقُوا جَهْدَ الْبَلِيَةِ
جَاءَتْ رُؤُوسُهُمْ تَلُوحُ	عَلَى رُؤُوسِ السَّهْمِيَةِ
وَقَلَائِعُ قَدْ قَسَمَتْ	بَيْنَ الْجُنُودِ عَلَى السُّوِيَةِ
وَخِلَاقٌ كَثُرَتْ مِنْ	الْأَسْرَى تَقَادُ إِلَى الْمَنِيَةِ
فَانْهَضَ فَقَدْ أَنْبَيْتَ مَجْدَ	الدِّينِ بِالْحَالِ الْجَلِيَةِ
وَأَلَمَ بَنُورُ الدِّينِ وَأَعْلَمَهُ	بِهَاتِيكَ الْقَضِيَةِ
فَهُوَ الَّذِي مَا زَالَ يَخْلُصُ	مِنْهُ أَفْعَالًا وَنِيَةً
وَيَبِيدُ جَمْعَ الْكُفْرِ بِالْبَيْضِ	الرِّقَاقِ الْمَشْرِفِيَةِ
فَعَسَاهُ يَنْهَضُ نَهْضَةً	يَفْنِي بِهَا تِلْكَ الْبَقِيَّةَ
إِمَّا لِنَصْرَةِ دِينِهِ	أَوْ لِمَلَكَةِ أَوْ لِلْحَمِيَةِ
قُلْ لَا بِنَ مَنْفَذِ الَّذِي	قَدْ حَازَ فِي الْفَضْلِ الْكَمَالَ
فَلِذَلِكَ قَدْ أَضْحَى الْأَنَامُ	عَلَى مَكَارِمِهِ عِيَالًا
كَمْ قَدْ بَعَثْنَا نَحْوَكُ	الْأَشْعَارَ مَسْرُوعَةً عَجَالًا

من محاسنك الوصلا	وصددت عنها حين رامت
حين لم تبذل فعلا	هلا بذلت لنا مقالا
في المودة واحتمالا	مع أننا نوليك صبرا
أصحت قصارا أو طوالا	ونبتك الأخبار إن
الشام تعتسف الرمالا	سارت سراياك لقصد
جرد الخيل أتباعا توالي	تزجي إلى الأعداد
يجعل فعالنا فيهم مثالا	فلو أن نور الدين
كي ينازهم نزالا	ويسير الأجناد جهرا
بما قد كان قالا	ووفى لنا ولأهل دولته
في معاقلها اعتقلا	لرأيت للإفرنج طرا
الغرب أو قصدوا الشمالا	وتجهزوا للسير نحو
للتصيحة و اعتزلا	وإذا أبى إلا اطراحا
لحكم خالقنا تعالى	عدنا بتسليم الأمور
وأكرمهم فعلا	يا أشرف اوزارء أخلاقا
نهته قدرا وحالا	نبهت عبدا طالما
فخرا ومجدا لن ينالا	وعتبه فأفלתه
في جوانحه اشتعلا	لكن ذاك العتب يشغل
نور الدين والى به الرجالا	واشدد يدك بود
الشام جماعا أن تذالا	فهو المحامي عن بلاد
وجمعهم حالا فحالا	ومبيد أملاك الفرنج
والدنيا بدولته اختيالا	ملك يتبع الدهر
فلم يدع منها جلالا	جمع الخلال الصالحات
رأت عيونهم الكمالا	فإذا بدا للناظرين
حى وللدنيا جمالا	فبقيتما للمسلمين

مهروه ها نوره دين نه چووه هاوپه يمانى سه ريزييه وه له گەل طلائح کوپى روزه يکدا به لکو گرنکی  
دهدا به په يوه نديه دبلوماسيه کان، نه وه بوو بالويزيک له لايه نوره دينه وه له سالى ١١٥٢هـ / ١١٥٧ز  
گه يشتو نه م کارهش له سالى دها تودا دووباره بوويه وه واته سالى ١١٥٣هـ / ١١٥٨ز، وه لامى

دهولته فاطميش نه وه بوو كه نهو بالويزه نوره دين گيرد راوه ته وه بؤ ولاته كه ي به چه ندين ديارى و چه كه وه كه به سئ هه زار دينار مه زنده ده كريت پاره و سامانتيكيش كه به حه فتا هه زار مه زنده ده كرا له پيتناو كومه كي كردنى ململاني نوره دين دژ به خاچه رسته كان<sup>۱</sup>، هه روه ها نوره دين بالويزيكي ترى له سالي ۵۵۴ ك/ ۱۱۵۹ ز ناردو له لايه كي تریشه وه دهولته فاطمى هاوسوزى خوى بؤ ده رپى و عاضد له سالي ۵۵۵ ك/ ۱۱۶۰ ز هيماي خوى بؤ نارد ليكدانه وهى لوژيكiane ش بؤ نه م مه سه له يه نه وه يه كه (فاطمى) يه كان دواى نه وهى عه سقه لانيان له ده ست دا له سالي ۵۴۸ ك/ ۱۱۵۳ ز به ته واوى له مه ترسى خاچه رستان و پيويسى سود وه رگرتن له هيزى دهولته نوره دين و قورساى سياسى و سه رباى تتيگه يشتن<sup>۲</sup>.

۱- **پالنه ركهانى نازاد كردنى مىسر لاي نوره دين**: نازاد كردنى مىسر كه و ره ترين ده سته كه و نوره دين بوو ره حه ته خوى لييت، نه وه بوو توای دهولته فاطمى عوبه يدى بپوخيت كه بؤ ماوهى دو سه ده به رده وام بوو له سه رگه نده لى سياسى و تيكدانى بپرو باوه له سه رجه م ناوچه كانى جيهانى ئيسلاميدا، چونكه نه وان بوون يارمه تى خاچه رسته كانيان دا بؤ داگير كردنى ولاتى شام نه مه ش له رتتى هاوپه يمانيتى و هاوكارى كردنى نيونيان وه، هه روه ها نه وان بوون كه مه زه بى باطنيان بلا كرده وه له جيهانى ئيسلاميدا، كاتيكيكيش پشيوى ده سه لاتى گرت وه له مىسرداو وه زيره كان ده ستيان به سه ر كاروباره كاندا گرتو خه ليفه كان په راويزخران، ته ماعيان كرده مىسرو جار له دواى جار هيرشيان بؤ ده هيتان بويه نوره دين محمود هه لمه ته سه رباىيه كانى يه كلا كرده وه بؤ رزگار كردنى مىسر لييان و، له پيتناو گيرانه وهى زهوى كينانه بؤ ريبازى نه هلى سوننه ت و جه ماعه ت، يه كخسته نه وهى گوتارى موسولمانان<sup>۳</sup>، ده ستوانين ديار ترين نهو پالنه رانه ي كه بوونه هوى هيرش كردن بؤ سه ر مىسر له مانه دا كورت بكه ينه وه:

**پالنه رى يه كه م**: نهو حاله تى پشيويه ي كه مىسرى گرت وه له كوئا رژه كانيدا، نه وه بوو دهولته به ده ست زور رواله تى گه نده لى و له به ريه ك هه لوه شانده نه وه ده ينالاند، هه تا نهو پاده يه يه ي كه كوژرانى خه ليفه و وه زير كاريكى ئاساى بوو، له ململاني نيوان وه زيره كاندا، ياخود وه زير و خه ليفه دا، نه وه بوو خه ليفه ظاهر له سه ر ده ستى وه زيره كه ي كوژراو وه زيره كان زال بوون به سه ر خه ليفه كانى دواى نه وداو به ناره زوى خويان كه سيان هه لده بژارد، هه روه ها وه زيره كانيش

<sup>۱</sup> فن الصراع الاسلامي الصليبي، ل: ۸۴.

<sup>۲</sup> فن الصراع الاسلامي الصليبي، ل: ۸۴.

<sup>۳</sup> الجهاد والتجديد، ل: ۱۹۵.

یه کتریان ده کوشت نه وه بوو له یه ک سالد س س که س بوونه وه زیر: عادل کوری روزیک و شاورو ضوغام، به م شیوه یه ده ولت لاواز بوو و پشوی بالی به سر ولتدا کیشاو له کوتای نه م مللانیته شدا شاور به دهستی ضوغام ده رکراو هانای برد ب نوره دین محمود که بارودوخه که ی به له بار زانی ب یه کخستنی شام و میسر.

**پالنه ری دووهم:** ته ماعی خاچه رسته کان پالی به سر کرده ی مواهید نوره دینه وه نا ب بیر کرده وه ی جیدی ب هینانی میسر ب ناو به ری نیسلا می، هه روه ها نه و به لینه ی که له خه لیفه ی عه باسییه وه سه باره ت به نازادی کار کردنی له شام و میسر دا وه ریگرت زیاتر هانی دا ب ب به نه نجامگه یانندی نه م کاره<sup>۱</sup>.

**پالنه ری سییه م:** له به هیترینی نه و هکارانه ی که بوونه هوی له ناو بردنی خه لافه تی فاطمی عوبهیدی، هکاری بیروباوه پ بوو، چونکه نه م ده ولت ته بیروباوه پی باطنی هه بوو مه زه بییشی نیسماعیلی بوو، یه کیتی موسولمانانی نه هیشت و به رده ووام هاوکاری دوژمنانی ده کرد<sup>۲</sup>. بویه پیویست بوو یه کیتی که به هیز له بیروباوه پدا پیک بهیتریت که خه لافه تی عه باسی و زهوی کینانه و ولاتی شام له خ بگریت<sup>۳</sup>.

له م بارودوخه دا که نوره دینی شهید به هیوا ی هیترشکرده سر میسر بوو وه زیری فاطمی شاور کوری مجیر السعدی گه شته دیمه شق له سالی ۵۵۹ ه داوا ی په نادانی کرد له به رامبه نه و که سه ی که پله و پایه ی به زور لیزه وت کرد بوو هه روه ها شاور به لینه ی به نوره دین دا که یه ک له سر سی داها تی میسری پیبدات دوا ی پیدانی موچه ی به سه ریا زه کانی به رامبه نه یارمه تیدانیدا دژ به ضرغام ، به مهرچیک بیته جینشین نوره دین له میسر دا، هه روه ها نه سه ده دین شیرکوش له میسر دا به سوپا که یه وه بمینیتته وه له گه ل شاوردا کاروباری ولات به پیوه به ریت به فهرمانی نوره دین<sup>۴</sup>، به لام نوره دین دوو دل بوو نایا که سیک ب نه م کاره په وانه بکات یان نا هه تاوه کو نویژی نیستیخاره ی کرد، سه رباری نه و مه ترسیبانه ش که رووبه پوی ده بوویه وه هه ر له به ر بوونی خاچه رسته ن له که ناره کانی شام و به یقولمه قدیسدا هه تاوه کو گومان کردن له دل سوزی شاور السعدیدا<sup>۵</sup>، پاشان

<sup>۱</sup> الجهاد والتجديد، ل: ۱۹۶.

<sup>۲</sup> الجهاد والتجديد، ل: ۱۹۷.

<sup>۳</sup> مصر والشام في عهد الأيوبيين والمعاليك، ل: ۱۳.

<sup>۴</sup> الكامل في التاريخ له الجهاد والتجديد وه وه رگراوه، ل: ۱۹۸.

<sup>۵</sup> الكامل في التاريخ له الجهاد والتجديد وه وه رگراوه، ل: ۱۹۸.

نوره دین چەند ھەڵە تێکی یەك لە دوا یەکی بەرێخستو ئاراستە ی میسری کرد لە ساڵی ٥٥٩ هەتاوێكو ٥٦٤ هەتاوێكو بەسەرکردایەتی ئەسەدە دین شیركۆ.<sup>١</sup>

٢- **شالۆی یەكەمی نوره دین ٥٥٩ هەتاوێكو:** نوره دین مەحمود بپاریدا كە ھەڵە تێکی سەربازی ئاراستە ی میسر بکات بەسەرکردایەتی ئەسەدە دین شیركۆ بۆ بەدیھێنانی دوو ئامانجی سەرەکی:

● ئاگادار بوون لە بارودۆخی ناوڤۆیی میسر لە نزیکەو ھەك رێخۆشكەریەك بۆ دەست بەسەرگرتنی، بە تاییبەت كە شاور بەلێنی پێداو ھەگر بگەرێت و ھە بۆ پۆستەكە ی ئەو ھەموو خەرجییەكانی ھەڵمەتەكە لە ئەستۆ دەگرت سەربازی ئەستۆ گرتنی مانەو ھە ئەسەدە دین شیركۆو سەربازەكانی لەمیسردا.

● گەپاندنەو ھە شاور وەزیری لەسەرکار لابراوی فاطمیەكان بۆ پۆستەكە ی، ئەو ھە بوو ضرغام بەو ئامادە کارییانە ی زانی كە لە دیمەشق دا دەگرت بۆ ئامادە کردنی ھەڵمەتێك بۆ یارمەتیدانی شاور، بۆیە خۆی ئامادە کردو ھاناشی برد بۆ عەموری یەكەم لە ھەولێكیدا بۆ چوونە ناو گەمە ی ھاوسەنگ کردنی ھێزەكانو، پێككەوتنێکی لە گەلدا مۆر کرد، بۆ یارمەتیدانی دژ بە نوره دین مەحمود لە بەرامبەریشدا بەلێنی پێدا كە سەرانیە ی سالانە بدات بەو شیو ھە یی كە پاشا دیاری دەكات ھەرو ھە پازی بوو بەو ھە ی كە میسر بپێتە پاشكۆی خاچەپرستەكانو خەلیفە ی فاطمی العاضدیشی ناچار کرد كە ئەو رێككەوتنە مۆر بکات،<sup>٢</sup> ئاسایش بوو كە عەموری یەكەم ئەم پێشنیارە قبول بکات چونكە ھەلێکی زیڕینی پێدە بەخشیت بۆ چوونە ناو میسر و ھە ئەمەش ئەو ئاواتە یە كە زیاتر لە نیو سەدە خاچەپرستەكان ھەولیان بۆ دەدا، بۆیە خێرا ھەڵمەتێکی سەربازی بەرێخست بۆ ھێرشكردنە سەر میسر و ئەسەدە دین شیركۆش بەسەرۆكایەتی شالۆی یەكەم بەرەو میسر بەرێكەوت لە جەمادی دوو ھەمی ٥٥٩ هەتاوێكو / نیسانی ١١٦٤ ز بە ھاوپیەتی صلاحە دین یوسفی كۆپی ئەیوبی برزای كە تەمەنی لە بیست و ھەوت سال زیاتر بوو رێگە ی دیاریكراوی گرتبوو بەر بۆ ھەڵمەتەكە كە بە ناو ئەو زەویانە دا تێدەپەری كە خاچەپرستەكان دەستیان بە سەردا گرتبوو،<sup>٣</sup> بۆئەو ھە ی دلتیاشیان بکات و ھە ھەڵمەتەكە ی و گیانی سەربازەكانیشی پارێزراو بیت نوره الدین مەحمود کاری لەسەر دوو میحوەر دەکرد:

<sup>١</sup> الجهاد والتجديد، ل: ١٩٨.

<sup>٢</sup> تاریخ الزنكین فی الموصل وبلاد الشام، ل: ٣٢٨.

<sup>٣</sup> النوادر السلطانية والحاسن الیوسفیة، ل: ٧٦.



**یه کهم:** له گەڵ هەلمەتتە کەیدا بە سوپاکە یەوێ رویشت هەتاوێ کو لە دیمە شوق تێپەڕین بۆ ریگرتن  
لە رووبە رووبوونە وەیان.

**دووهم:** هەستا بە هیژشکردنە سەر کە نارهکانی باکوپی شانیشینی بیت المقدیسی هاوسیتی  
دیمە شوق، لە پینا و راکیشانی سەرنجی خاچەرستەکان بەرەو میسر<sup>۱</sup>.

ئەوێ ئێسە دەدین شیرکۆ بە سەركردایەتی سوپا زۆرە کە یەوێ بە ناو بیاباندا بەرێکەوت  
بە هاوڕێیەتی شاور و لە کرک پەڕی یەوێ بە شەو بە کو پاشان ئەیلەدا تێپەڕی و دواتریش سوەیس و  
لەوێشەوێ بۆ قاهیرە هیندەش خێرا دەپۆشت کە توانی لە بەرزەخی سوەیس بپەڕتەوێ پێش  
ئەوێ خاچەرستەکان خۆیان نامادە بکەن بۆ دەستیۆردان، ئەوێ بوو ضوغام هیژیکێ سەربازی  
رەوانە کرد بە سەركایەتی بڕایەکی خۆی کە ناوی ناصر الدین بوو بۆ بەرەنگاربوونەوێ و لە ئاکامی  
ئەم رووبە رووبوونەوێدا کە لە بلبیسدا روویدا ئێسە دەدین شیرکۆ سەركەوتنیکێ گەورە ی بە دەست  
هێنا و ناصر الدینیش بە شکستخواردوویی گەڕایەوێ بۆ قاهیرە، ئێسە دەالدین شیرکۆش پاوە دووی ناو  
لە کوتایێ جەمادی کوتایدا گەشتنە پایتەختی میسر و لەویش ضوغام بە هەموو هیژەکانیەوێ  
هاتەدەر بۆی چونکە دەیزانی ئەم جەنگە جەنگی کوتایەتی و ئەم رووبە رووبوونەوێش لە ژێر  
شوراکانی قاهیرەدا روویدا و جەنگەکش توندو تیزێ بەخۆوێ بینی و بە سەركەوتنێ ئێسە دەدین  
کوتایێ هات دوا ی ئەوێ سوپا و خەلکی و خەلیفە پەشتی ضوغامیان بەردا، لە کاتی هەڵاتنیشدا  
لە نزیک ئەو شوێنێ کە بە مەزاری خاتو و نفیسە ناسراوە لە مانگی رەجەبی ٥٥٩ هـ / حوزەیرانی  
١١٦٤ ز کوژرا لە گەڵ ناصر الدینی بڕایدا، پاشان ئێسە دەدین شیرکۆ بە سەركەوتوویی چوو  
قاهیرەوێ و شاورێ گێڕایەوێ بۆ پۆستە کە ی لەوێ زارەتدا، پاشان لە دەرهوێ قاهیرەدا  
سەربازگە یەکی دروستکرد<sup>۲</sup>. دوا ی ئەوێ کە شاور گەڕانەوێ بۆ پۆستی وەزارەت مسۆگەر کرد  
گەڕایەوێ سەر سروشتی کۆنی خۆی کە بە فەرت و فیل ناسرا بوو هەتاوێ کو بچیتە مەملانییەکی نوێوێ  
لە گەڵ ئێسە دەدین شیرکۆدا، ئەوێ بوو لە گەڵ خەلکیدە خراپ مامەلە ی دەکردو بە لێنەکانی بۆ  
نورەدین لە بێر خۆی بردەوێ و خێرا نیشانەکانی ناپاکی لێدەركەوت و رێککەوتنە کە ی لە گەڵدا  
هەلوێ شاندەوێ، داوای کرد لە شیرکۆ کە میسر چۆل بکات و خێرا بە هیژەکانیەوێ بچیتەوێ بۆ شام،  
بەلام شیرکۆ ئەم داوایە ی رەتکردەوێ وەلامی هەلوێستە ناجیگیرە کە ی دایەوێ دەستی گرت  
بە سەر بلبیسدا و حوکمرانی ناوچە ی رۆژەلاتی میسری لە ئەستو گرت<sup>۳</sup>، شاوریش ناچار بوو پەنا

<sup>۱</sup> تاریخ الزنکین فی الموصل وبلاد الشام، ل: ۳۲۹.

<sup>۲</sup> تاریخ الزنکین فی الموصل وبلاد الشام، ل: ۳۲۹.

<sup>۳</sup> الباهر ل ۱۳۱-۱۳۳ تاریخ الزنکین فی الموصل، ل ۳۳۰.

بەریت بۆ پاشا عەمووری یەكەم كە لە ئامادەسازیدا بوو بۆ ھێرشكردنە سەر میسرو ئەم  
پیشنیارانەى خستە بەردەمى :

● بۆ ھەر قۇناغێك لە قۇناغەكانى گەشتەكەى لەبەیتوالمەقدیسەوہ بۆ رووبارى نیل كەبیستو  
حەوت قۇناغە بېرى ھەزار دینارى پێدەدات.

● دیاریەك دەبەخشیت بە ھەر كەسێك كە ھاوڕێیەتى بكات لە سوارەكان ئىستارىە كە بېرپەى  
پشتى سوپای شانشینی بیت المقدس یان پێكدەھێنا، وەك ھەولێك بۆ ھاندانى سوارەكانى  
بۆ بەشداریبون لە ھەلمەتەكەدا.

● پارەى ئالغى ئەسپەكانیان لەئەستۆ دەگریت بەرامبەر بە یارمەتیدانى بۆ وەدەرنانى  
ئەسەدەالدین لەمیسردا، بەم شێوہ شاوڕ چووہ ناوگەمەى سیاسى نیتوان دوژمنە  
گەرەکانەوہ ھەولێ دەدا بۆ بەرژوہەندى خۆى بیانوروزیتیت، گومانیش لەوہدا نییە كە  
عەموورى یەكەم لە و كاتەدا چاودێرى پیشەھاتەكانى ھەلوێستى سیاسى سەربازى دەكرد  
لەمیسردا، كاتێ بەجموژلەكانى ئەسەدەدین شیركۆى زانى مەترسییەكانى زیاتر بوون،  
كە بانگھێشتەكەى شاوڕیشى بە دەست گەیشت خۆشحالى خۆى دەرپەرى ئەم ھەلەى لەكیس  
خۆى نەدا بۆ چووہ ناو میسر ھەرچەندە ھاوپیمانەكەى گۆراوہ، چونكە ئەمە بۆ ئەو  
گرنگیەكى نییە، بەلكو گرنگ ئەوہیە كەئەو بچیتە میسرەوہ.<sup>۲</sup>

۳- **شالای دووہمى عەموورى بۆ سەر میسر:** شالای یەكەمى عەمورى شكستى ھێنا بۆ سەر  
میسرو ناچار بوو پاشە كشە بكات و بگەرێتەوہ بۆ بەیتولمەقدیس ئەمەش لەسالى ۵۵۸ھ/  
۱۱۶۳زدا بوو ھەر كە بۆ جارى دووہمى ھەلى بۆ رەخسا بۆ چووہ ناو میسر پاش  
بانگھێشتكردنى لەلایەن شاوڕەوہ، خێرا كۆبوونەوہیەكى گرێدا لەبەیتولمەقدیسدا بەئامادە  
بوونی بارۆنەكانى میرنشینەكە، تیايدا بپاریدا بەدەم بانگھێشتەكەى شاوڕەوہ بچن دواى  
ئەوہى كە پوونى كردهوہ بۆ كۆبوونەوہكە كە لەتوانايدا ھەیە ھەلمەتێك بەرئیخات بۆ داگیر  
كردنى میسر بەبێ ئەوہى بەرگرییەكانى شانشینەكەى لاواز ببیت، بەتایبەت كە لە و كاتەدا  
لەئەوروپاوە ژمارەيەك حاجى گەشتبون بۆ سەردانى بەیتولمەقدیس كە دەتوانرا سودیان  
لێوہریگیریت بۆ لایەنى سەربازى و بەھیوا بوو كە بتوانى میسر داگیر بكات بۆ  
خاچەرستەكان و بپاریشیدا كە بوھیموندى سێیەم ئەمیری ئەنطاکیە بەپۆھەردنى

<sup>۱</sup> تاریخ الزنكيين في الموصل، ل: ۲۳۰.

<sup>۲</sup> تاریخ الزنكيين في الموصل، ل: ۲۳۰.

کاروباره‌کاني شانشينه‌کي له‌ه‌ستو بگريټ له‌کاتي ناماده‌نه‌بوونيدا<sup>۱</sup>. دواتر پاشاي به‌يتولمه‌قديس خيرا به‌رهو ميسر به‌ريکوت به‌سه‌رکردايه‌تي هيزه‌کانيه‌وه به‌جاري دوهم له‌مانگي ره‌مه‌زاني سالي ۵۵۹هـ/ ثابي ۱۱۶۴ز و له‌گه‌ل گه‌يشتنيدا بؤ فاقوس<sup>۲</sup> په‌يوه‌ندي کرد به‌شاوړه‌وهو ريککه‌وتن له‌سه‌ر گه‌مارؤداني نه‌سه‌ده‌دين شيړکو له‌بلييسدا نه‌م قه‌لايه‌ش سئ مانگ له‌به‌رامبه‌ر نابلو‌قه‌که‌دا خوئ گرت له‌و ماوه‌يه‌شدا شيړکو به‌باشي به‌رگري له‌سه‌نگره‌کاني کرد<sup>۳</sup> به‌لام کتوپر عه‌موري يه‌که‌م برياري دا که به‌چيته دانوس‌تانه‌وه له‌گه‌ل نه‌سه‌ده‌دين دا بؤ نه‌وه‌ي ه‌ردوو لا ميسر به‌جي به‌يلين، به‌لام نايا چي له‌ناسوي سياسي‌دا روويدا هه‌تاوه‌کو هه‌لسيت به‌م هه‌نگاوه؟ ليژه‌دا زيري و بليمه‌تي نوره‌دين له‌رووي سه‌ريزي سه‌رکردايه‌تیه‌وه ده‌رده‌که‌ويټ، چونکه عه‌موري يه‌که‌م هه‌والئ ناخوشي پيگه‌يشت له‌شامه‌وه که نه‌ويش فشاري هيناني نوره‌دين محمود بوو بؤ سه‌ر مولکه‌کاني، بويه پيئ باش بوو بگه‌پټه‌وه بؤ به‌رگري کردن ليئ، له‌هه‌مان کاتي‌شدا تيگه‌يشت که هه‌لمه‌ته‌کي شکست‌خواردوه چونکه نه‌سه‌ده‌دين باش خوئ قايم کردبوو له‌بلييسدا، له‌هه‌مان کاتدا هه‌لويستي نه‌سه‌ده‌دين شيړکوش زور زه‌حمت بوو، چونکه خه‌ريک بوو نازو‌وقه‌ي ليده‌برا سه‌رياري زوري هه‌يزه خاچه‌رستي و فاطميه‌ هاويه‌شه‌کان له‌پروي ژماره‌وهو له‌به‌رژه‌وه‌ندي نه‌بووني باري سه‌ريزي بويه رازي بوو به‌دانوس‌تان له‌پيناو به‌جيټيشتني ميسردا<sup>۴</sup>، نه‌وه بوو ه‌ردوو لا ريککه‌وتن له‌سه‌ر به‌جيټيشتني ميسر له‌مانگي ذي‌الحجه/ تشريني يه‌که‌مدا، به‌م شيوه‌يه سوپاي ئيسلامي و خاچه‌رست به‌ته‌نيشت يه‌که‌وه به‌نيمچه دورگه‌ي سينادا رويشتن دواي نه‌وه‌ي شاوريان به‌جيټيشت هه‌تاوه‌کو ده‌ست به‌سه‌ر ده‌سه‌لاتدا بگريټ شيړکوش دوايه‌مين که‌س بوو که نه‌م ولاته‌ي به‌جيټيشت بؤ گه‌يشتنه‌وه به‌سوپاکه‌يدا<sup>۵</sup>، شاوريش براوه‌ي راسته‌قينه‌ي نه‌م ململانئ بوو که له‌به‌رژه‌وه‌ندي کوټايي هات، نه‌وه‌بوو به‌يه‌کجاري له‌سوپاي ئيسلامي شام و خاچه‌رستي رزگاري بوو، پاش رزگار بوونيشي له‌ضوغام بؤ‌ماوه‌ي دوو سال خوئ تاکه ده‌سه‌لاتدار بوو له‌ولاتدا<sup>۶</sup>. نه‌سه‌ده‌دين شيړکوش پاش گه‌رانه‌وه‌ي

<sup>۱</sup> الكامل في التاريخ له تاريخ الزنكيين في الموصله وه وه‌رگبراهه: ل: ۲۳۱.

<sup>۲</sup> فاقوس: شاريکه له‌قولايي ميسري روزه‌لاتداو دوا شاري ميسره له‌لای شامه‌وه(۲۳۲/۴).

<sup>۳</sup> تاريخ الزنكيين في الموصل، ل: ۲۳۱.

<sup>۴</sup> تاريخ الزنكيين في الموصل، ل: ۲۳۱.

<sup>۵</sup> تاريخ الزنكيين في الموصل، ل: ۲۳۱.

<sup>۶</sup> تاريخ الزنكيين في الموصل، ل: ۲۳۲.

له میسر خۆی خسته ژێر دهستی نوره دین محمودو میسر بویه وه به خولگه ی بیرکردنه وه و قسه کردنی مه جلیسه کانی و وازی هینا له راگۆڕینه وه له گه ل هاوه لانی میسریدا که به رده وامی هه والی ئه وییان پێده گه یاند، له و ماوه یه شدا نوره دین محمود به ئه رکێک ناردی بۆ به غدا ، ئه ویش هه لی ئاماده بوونی له پایته ختی خه لافه تدا قۆسته وه بۆ هه لئانی خه لیفه مستنجد بالله به گێترانه وه ی بارودۆخی میسر و ئه وه ی که به چاوی خۆی بینویه تی، خه لیفه ش کاریگه ر بوو به مه ی که بیستی و هانیدا بۆ گه رانه وه بۆ میسر<sup>۱</sup>. هه رچه نده هه لمه ته که ی ئه سه ده دین شیرکو ئامانجه کانی به دینه هینا له میسر دا، به لام ئه نجامی کو تای ی ئه وه بوو که مو لکه کانی نوره دین محمود له شامدا به هیزتر بوو و پله و پایه ی زیاتر بوو له جیهانی ئیسلامیداو، بوو به یه کێک له هیزه گه و ره کانی ناوچه که، له به رامبه ریشدا مو لکی خاچه رسته کان پاشه کشه ی کرد به ره و که ناری ده ریاو تووشی نا ئومیدی بوون<sup>۲</sup>. هه رچۆنێک بوو شیرکو و عه مموری یه که م خاکی میسریان به جیه یشت و هه ریه که یان له بارودۆخی ناله باری سیاس ی و باری خراب ی نا بوری و لات ه که یان ئاگا دار بوون، ئه مه وێرایی ئه و سامان و سه رچاوه مرۆیه گه و ره یه ی که پالېش تیک ی گه و ره یه بۆ هه رکه سی ک که ده ستی به سه ردا بگری ت، هه روه ها شاو ره لی ده رچوونیانی له میسر قۆسته وه و گه راپیه وه سه ر خو و نه ریتی پېشوو ی که له کوشتن و سه ته مکردن و بردنی مالی خه لکدا خۆی ده بینیه وه، به جوړێک که ه یچ شتیکی بۆ خه لیفه ی فاطمی عاضد نه هیشت بو وه و به ته واوی ته نگ ی پېنه لچنی نامه یه کی نووسی بۆ بۆ نوره دین محمود هه تا وه کو به هانا یه وه بی ت و رزگاری بکات له ده ستی<sup>۳</sup>.

۴- **شالای دووه می نوره دین**؛ نوره دین محمود هیزی پتو یستی ئاماده کرد و به ریی خست بۆ میسر له سال ی ۶۲هـ / کانونی دووه می ۱۱۶۷زدا به سه رکردایه تی ئه سه ده دین شیرکو به هاو پێیه تی صلاح الدینی برازای و کو مه لێ ئه میریشی له گه لیدا نارد<sup>۴</sup>، ژماره ی ئه م هیزانه ش گه شته دوو هه زار سوار<sup>۵</sup> نوره دینیش هه تا وه کو قه راغی شار له گه لیدا رو یشت. له ترسی رێگه پیگرتنی له لایه ن خاچه رسته کانه وه<sup>۶</sup>، پاشان سه ربازانی هه لمه ته که به رێگه یه کی

<sup>۱</sup> تاریخ الزنکین فی الموصل، ل: ۳۲۲.

<sup>۲</sup> تاریخ الزنکین فی الموصل، ل: ۳۲۲.

<sup>۳</sup> النجوم الزاهرة (۳۴۸/۵).

<sup>۴</sup> تاریخ الزنکین فی الموصل، ل: ۳۴۳.

<sup>۵</sup> کتاب الروضتین فی أخبار الدولتین (۱۳/۳).

<sup>۶</sup> الکامل فی التاریخ الزنکین فی الموصل، ۳۴۳.

پرمه ترسيدا رۆيشتن، چونكه ئو خاچپه رستانه ي كه له سه ر ريگا كانيان بوون و له كرکو شويكدا جيگير بووبوون، له وانه بوو به سه رياندا بدهن و ده ستيان ليپوه شيئن، له كاتيكدان وانه دوور بوون له ناوچه كانيانه وه، هه روه ها بيا بان نشينه كان به دوايانه وه بوون و هه واليان ده گواسته وه بۆ خاچپه رسته كان، بۆيه پتيوست بوو له سه ريان كه جار جاريك ريگاي هاتووچويان بگۆرپ بۆخۆشاردنه وه، هه روه ك سروشتيش پيشپه وي دوا ده خستن ئه وه بوو گه رده لولويكي لماري توند به پوياندا هه لي كرڊو كۆمه له پياويكي ليكوشتن و وپاري له ناو برڊني بريك ئازووقه، سه رباري هه موو ئه مانه ش دريژهيان دا به گه شته كه يان به ره و ميسر، به لام دواكه و تنيان بواري ره خساند بۆ شاور كه هانا به ريت بۆ عه مووري يه كه م، چونكه له خويندنه وه ي پووداوه كانه وه گه شت بووه ئه و پوياي كه ئه گه ر ئه مجاره ئه سه ده دين شيركو بيته ميسر، ئه وه تيايدا ده مينتيته وه به ئاساني به جيي ناهي ليت، بۆيه دوودلي نه نواند له په يوه نديكرڊن به پاشاي به يتولمه قديس و دانوستاندن له گه لي داو، روونكرڊنه وه ي ئه و مه ترسي يه ي كه نوره دين مه حمود ده يييت بۆ شان شيني به يتولمه ديس ئه گه ر بيتو ده ست به سه ر ميسر دا بگريت، عه مووري يه كه ميسر خۆشحالي خۆي بۆ بانگهي شته كه ده رپري چونكه چاوي بربيوه ساماني ميسرو به هيواي ده ست به سه راگرتني و دوورخستنه وه ي سوپاي نوره دين مه حمود بوو ليي، هه تا وه كو نه تواني چوارده وري شان شينه كه ي بدات كه كه وتۆته ناوه راستي مولكه كان ي نوره دين مه حمود وه<sup>۱</sup>. پيش ئه وه ي ئاماده كارييه كان ته واو بن هه وال گه يشت كه ئه سه ده دين شيركو خه ريكه بيا باني سينا ده برپيت، ئه مه ش عه مووري يه كه مي ناچار كرڊ كه ئه و ژماره سه رياره ي كه بۆي كۆبووه ته وه بيان نيرييت بۆ ريگرتن له پيشپه وي ئه سه ده دين، به لام ئه م ريوشوينه له كاتي خويدا دوا كه وتبوو، هه رچه نده سوپاي ئه سه ده دين رووبه پويي گه رده لولويكي لماري بوويه وه بووه هۆي لاواز كرڊني پيشپه وي و خه ريك بوو سه رياره كان ي له ناو به ريت، به لام دوا جار تواني خۆي بگه يه نتيته به رزه خي سويس له مانگي ره ببيعي دووهم / سه ره تاي مانگي شو بادنا، هه روه ها ئه سه ده دين شيركو زاني كه سوپاي خاچپه رسته كان كه وتووه ته پيشپه وي به ره و ميسر، بۆيه هه ستا به بريني بيا بان به ئاراسته ي باشوري رۆژئاوا هه تا وه كو خۆي له پووبه رووبوونه وه يه كي پيشو هخت لابات له گه ل خاچپه رسته كاندا، هه تا گه يشته رووباري

<sup>۱</sup> المفروج الكرب (١٤٩/١) تاريخ الزنكين في الموصل، ٣٤٣.

نیل له نزیك ئیطفیح له دووری چل میل له باشوری قاهره وه<sup>۱</sup>، پاشان په پیه وه بۆ که ناری روژئاواو کردیه ریژه وی خۆی هه تاوه کو گه شته جیزه وه لوی له بهرام بهر قسطاطدا سه نگه ری لیداو بۆ ماوه ی په نجاو نه وه نده روژ حوکمرانی ناوچه ی روژ ئاوا ی کرد<sup>۲</sup>.

ا- **شالاولی عه موری سییه م بۆ سه ر میسرو دانوستانی خاچه رستی فاطمی یه کان؛ عه موری** یه که م له بهیتولمه قدیس ده رچوو له مانگی ره بیعی یه که می سالی ۵۶۲هـ / کانونی دووهم ۱۱۶۷زداو به ره و میسر به پیکه وت له شالاولی سییه میدا بۆ سه ر میسر، نه وه بوو ریگه ی ئاسایی نیوان غه زه و عه ریشی بری پاشان له بیانه وه تیپه ری بۆ بلبیس وشاوریش تووشی به هۆی گه شتنی کتوپرو هه ماهه نگه نه کردنی له گه لیدا تووشی دله پاوکۆ بوو، وادیاره هیشتا به گه شتنی شیرکۆی بۆ ئیطفیح نه زانیبوو، دلنایش نه بوو هه تاوه کو چاوساغه کانی نارد بۆ بیابان بۆ زانینی راستی بارودۆخه که، له م کاته شدا چوو هه ره وه بۆ پیشوازی کردن له پاشای خاچه رسته کان و چاوی پیکه وت، عه موری یه که میش له سه ر بازگه کیدا میوانداری کرد له که نار رووباری نیلدا له دووری میلێکه وه له شورا کانی قاهره وه<sup>۳</sup>، گفتوگۆی له گه ل شاوردا ده ست پیکرد و شاوریش به ئینتی دا که چوار سه د هه زار دیناری پێبدات له بهرام بهر ده رکردنی نه سه ده دین شیرکۆ له میسر، به مه رجیک نیوه ی نه م پێژه یه یه کسه ر بدریئت و نیوه که ی تریشی دوا یی بدریئت، به مه رجیشی گرت که عه موری یه که م سویند بخوات له سه ری<sup>۴</sup>، بۆ پشتگیری کردنی نه م ریکه وتنه و پێدانی سیفه تی فره می عه موری یه که م هه ریه ک له هیوی گه و ره ی قیساریه و جفری پیشپه وی سواره کانی داویه ی نارد بۆ لای خه لیفه ی فاطمی بۆ وه رگرتنی په زامه ندی فره می له سه ری، دوو نێر د راوه که ش زۆر به گه رمی پیشوازیان لیکراو له کوشکی فاطمیدا و ریکه وتنه که په سه ند کرا<sup>۵</sup>، مه سه له یه کی ئاسایش بوو که خاچه رسته کان پیشوازی له م ریکه وتنه بکه ن چونکه ده یانکاته پارێزه ری میسرو خیلافه تی فاطمی و نه سه ده دین شیرکۆش دوو ده خاته وه وه ک رکابه ری یه که میان بۆ ده ستگرتن به سه ر نه م ولاته دا<sup>۶</sup>.

<sup>۱</sup> الکامل فی التاریخ له الزنکیین فی الموصل، ۳۴۳.

<sup>۲</sup> الکامل فی التاریخ له الزنکیین فی الموصل، ۳۴۳.

<sup>۳</sup> ولیم الصوری (۸۹۶/۳).

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه (۸۹۹/۳) تاریخ الزنکیین فی الموصل، ل: ۳۴۴.

<sup>۵</sup> تاریخ الزنکیین، ل: ۳۴۴.

<sup>۶</sup> تاریخ الزنکیین، ل: ۳۴۴.

ب- جه نگی نه لبابهین: نه وه بوو نه سه ده دین و سه ریازه کانی نوره دین به ره و صعید به ریکه و تبوونگه شتنه شوینیک که به نه لبابهین ناسرا بوو، سوپای میسریه کان و فهره نجییه کانش به دواياند ا رویشتن هه تاوه کو له بیست و پینجی جه مادی یه که مدا پتیاندا گه شتنه وه، نه وه بوو چه ند سیخوړپکی نار دبووه ناویان کاتئ هاتنه وه هه والیان پتیدا که ژماره و که ره سته یان زوره و لیبراویشن له به دوا د اچونیدا نه ویش برپاری روپه پووبوونه وه وه کوشتاری دان، به لام له وه ده ترسا که دهرونی سه ریازه کانی لاواز بیت و نه توانن دان به خو یاندا بگرن له م شوینه مه ترسیداره دا که نه گه ری په ککه و تنیان له سه لامه تییان زیاتره له بهر که می ژماره و دووریان له ولاته کانیانه وه بویه پاویرزی پتیکردن، نه وانیش هه موویان رایان و ابوو که له نیل بیه پتته وه بۆ که ناری روژه لات و بگه پتته وه بۆ شام و پتیا ن و ابوو: نه گهر شکستمان خوارد (که گومانی تیادا نییه) بۆ کوئ بچین و په نا بۆ کوئ به رین؟ له کاتیکدا که سه ریا زو خه لک و جوتیار هه مووی دژمانه و ثاوات بۆ له ناویردندان ده خوازن. دیاره هه قی خویشیان بوو به تاییه ت، نه وان دوو هه زار سوار بوون دوور له ولاتی خو یان و به رامبه ر به ده یان هه زار جه نگاوه ر له حالیکدا هه موو خه لکی ولاته که دوژمنیان بوو، کاتئ نه مه یان و ت که سیټک له سه ریا زانی نوره دین به ناوی شه ره فه دین بوزغوشه وه هه ستا (که ناسرا بوو به نازایه تی) وتی: نه وه ی له کوژران و برینداری و به دیل گرتن ده ترسیت با خزمه تی پاشا نه کات، به لکو ببیتته جوتیار یان له گه ل خیزانه که یدا له مال ه وه دانیشیت، سویند به خوا نه گهر بگه پتینه وه بۆ لای پاشای دادپه روه ر به بی سه رکه و تن و روپه روپوونه وه ده یه ک که ببیتته پاسا و بۆتان نه وه هه موو ده سته که و ته کانتان لیده سستینیتته وه که تا نه مړو ده سستان که و تووه و پتتان ده لیت: ثایا پاره و سامانی موسولمانان ده به ن و له دوژمنه کانیان هه ل دین و شوینیک و هه کو میسر ده دهن به ده ست بیتاوه په وه؟ نه سه ده دینیش وتی: نه مه پای منه و کاریشی پتده که م نه وه بوو صلاح الدین یوسفی کوپی نه یو بیش هاوړا بوو له گه لیاندا، پاشان لایه نگرانی نه م رایه زور بوون و له سه ر پووبه پووبونه وه کو بوونه وه ، نه مه ش سامو شکوی نوره دین ده رده خات له دلئ فهرمانده و سه ریازه کانیدا، نه وه بوو نه سه ده دین له شوینتی خویدا مایه وه و به ناماده باشییه وه هه تاوه کو میسری و فهره نه که کان گه شتنه لای (لیره شدا ژیری نه سه ده دین شیرکوو نه زمونی سه ریازی ده رکه و ت کاتئ قورسای خسته ناوه راست هه تاوه کو خو ی پت زور بکات وتی به وانه ی که له گه لیدا بوون: فهره نج و میسریه کان و ده زانن من له ناوه راستدام بویه هیرش و هیزی خو یان ناراسته ی نه وئ ده که ن، جا نه گهر هیرشیان بۆ هینان نه وه باوه رپان پتیه که ن و خو تان

به کوشت نه دهن له دهستان هه لېښ نه گهر وازيان لېښان نه وه شوپنيان که ون پاشان هه سټا به هه لېږاردنی کومه لیکي به هیڅو نازا لېيان که ناشنای نارامگری و نازیه تیان بوو، له لای راسته وه وه ستاندنی کاتې هه ردو لا روو به روو بوونه وه فره نجه کان نه وه یان کرد که نه سه ده دین وتی هیڅشیان کرده سهر ناوه ندی سوپاکه وچونکه وایان ده زانی نه سه ده دینی تیادایه، نه وانهش که له وئی بوون شه پیکي سوکیان کرد له گه لئاند پاشان له بن دهستان هه لاتن و نه وانش شوپنيان که وتن، پاشان نه سه ده دین و نه وانه ی که له گه لئدا بوون هیڅشیان کرده سهر نه و سهر یازانه یان که مابونه وه له فره نجه کان و شکستان پېښان و شمشیری نایه ملیان و نۆربه یان کوشت بریندار کرد پاشماوه شیان هه لاتن، کاتې فره نجه کان نه وانه ی که شوپن موسولمانه کان که وتبوون گه پانه وه بینیان شوپنی جهنگ که چول بووه له هاوه له کانیان یه کسهر هه لاتن نه مهش سه یرترین رووداویکه که له میڅوودا نووسرا بیت که دوو هه زار سوار سهر یازانه کان میسرو فره نجه کان ی که نار ده ریا شکست پېښان<sup>۱</sup>.

ج- **گه ماروی نه سه که نده ریه**؛ پاشان نه سه ده دین به ره و سهر یازگی نه سه که نده ریه به ریکه وت، هه رچی له و لادئ و ده شته دا بوو له مال و مولک ده ستیان به سهر دا گرت، دواتر گه شته نه سه که نده ریه به بئی جهنگ دهستی به سهر دا گرت، دانیشونه که ی راده ستیان کردو نه ویش صلاح الدینی برزای تیدا دانا، پاشان گه پایه وه صعیدو دهستی به سهر دا گرت و پاره و سامانه که ی بردو تیادا مایه وه هه تاوه کو مانگی ره مه زانی گرت، میسری و فره نجه کانیش گه پانه وه قاهره خویان کو کرده وه و خه لکیکیان له شوپنی نه وانه دا دانا که لېيان کوڅا بوون، پاش نۆر بوونیان به ره و نه سه که نده ریه به ریکه وتن، که صلاح الدینی تیدا بوو له گه ل کومه له سهر یازیکدا، خه لکه که شی له ترسی فره نجه کان هاوکاریان ده کردن، نه وه بوو گه مارویان له سهر تووند بوو خۆږاک که م بووه یه وه، به لام دانیان به خویاندا گرت، پاشان نه سه ده دینیش له صعیده وه به ره و لایان به ریکه وت، شاوریش هه ندئ له و تورکمانانه ی تیکدا بوو که له گه لئدا بوون، نیردراوی میسری و فره نجه کانیش ده هاتنه لای و داوای ناشته وایان لیده کرد<sup>۲</sup>.

د- **دانوستانه کان ی نوره دین و خاچیه رسته کان سه باره ت به به جیهی شتنی میسر**؛ دوی دانوستانیک له نیتوان هه ردوولادا ناشته واییه کیان مؤر کرد له سهر نه م بنه مایانه ی خواره وه:

<sup>۱</sup> الباهر، ل: ۱۳۲-۱۳۳ کتاب الروضتین (۱۳/۳).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین فی أخبار الدولتین (۱۴/۳).



- هه لگرتنی گه مارۆ له سەر نه سکه نده ریه .

- ئال وگۆکردنی دیله کان

- ئازادکردنی سه ریاژه کانی نوره دین له نه سکه نده ریه دا .

- شیرکو سه ریاژه کانی میسر به جیبه یێلن .

- ری پێنه گرتنیان له ریگه دا له لایه ن هیزه خاچه رستانه کانه وه .

ئه گه ر خوێندنه وه یه کی خیرا بکه ین بۆ ره وتی رووداوه کان، به و شیوه یه ی که له سەر زه وی روویدا، نه و پێشنیاره ئالوگۆر کراوانه ی که بۆ گرێدانی ناشته واییه که خزانه روو نه و رووداوانه ی که پاش ریگه وتنه که روویاندا ده توانین ئه م تییبینیانه ره چاو بکه ین: ئه وه بوو هه ردوو لا نوره دین و خاچه رست و فاطمی یه کان ریگه وتن له سەر :

- ده رچوونی هیزه کانی نوره دین و خاچه رسته کان له میسر

- ئالوگۆرکردنی دیله کان .

- شاور به لێن ده دات که هاو لا تیانی خۆی له نه سکه نده ریه دا سزا نه دات هه روه ها له شوێنه کانی تر دا .

به رامبه ر به و یارمه تییه ی که پیشکه شی ئه سه ده دین شیرکو یان کردوه <sup>۱</sup> . هه رچۆنێک بێت، عه موری یه که م له مانگی شه وال/ ئابدا چوو ه ناو نه سکه نده ریه وه له هه مان کاتدا صلاح الدین به کاروانێکی سه ریازی چو پره وه شاره که ی به جیبه یشت هه رچه نده خه لکه که ی زۆر داته نگ بوون به ده رچوونی له و شاره ، هه ردوو سه رکرده ش به یه ک گه یشتن و هه ردوو لا سه رسام بوون به یه کتر، ته نانه ت پاشای به تولمه قدیس هه ستا به کۆمه کی کردنی سه لآحه دین به چه ند به له میك بۆ گواستنه وه ی برینداره کان بۆ ولاتی شام <sup>۲</sup> ، به لام کیشه ی دانیشتوانی شاره که کۆتایی پێنه هات، چونکه هه ر که شوێنکه وتوانی شاور چوو نه ناو شاره که وه یه کسه ر ده ستیان دایه ده ستگیرکردنی هه ر که سێک که گومانی هاوکاری کردنی سه لآحه دینی لیکرا بێت، سه لآحه دینیش نا په زایی خۆی بۆ عه موری یه که م ده ربهری و نه ویش ئامۆژگاری شاور ی کرد که ده ستگیرکراوه کان ئازاد بکات <sup>۳</sup> . ئه مه ش جاری دووه م بوو که شاور نا پاکی تیادا نواند، ئه مه ش وانه یه کی توند بوو بۆ سه لآحه دین،

<sup>۱</sup> تأریخ الزنکیین فی الموصل، ل: ۳۵۰.

<sup>۲</sup> تأریخ الزنکیین فی الموصل، ل: ۳۵۱.

<sup>۳</sup> تأریخ الفاطمین، ل: ۴۹۴.

بۆيە پىتى نەدا بەدووبارە بوونەوہى بەدەستى خۆى تۆلەى لەشاۋر کردەوہ کاتىك كەھىزەكانى شام كەپانەوہ بۆ مىسر لەسالى ۵۶۴ھ - ۱۱۶۸ز.<sup>۱</sup>

۵- دەسەلاتى خاچپەرستەكان بەسەر مىسرەوہ: ھەريەك لەئەسەدەدين شىركۆو سەلاخەدين مىسريان بەجىھىشت لەمانگى ذى القعدة/ مانگى ئەيلولدا، بەلام عەمورى يەكەم چەند ھەفتەيەك دواكەوت چونكە بەقاھىرەدا تىپەپى ھەتاوہكو دەسەلاتى خاچپەرستەكان بەسەر دەولەتى فاطمى و شاۋردا بسەپىنت كەديارتىن روالەتەكانى برىتیبوون لە:

• دانى سەرانەيەكى سالانە كە ئەندازەكەى سەد ھەزار دىنارە بەخاچپەرستەكان.

• ھىشتەنەوہى ھىزىك لەسوارەكانيان بۆ پاراستنى دەرگاكانى قاھىرە، بۆ رىگرتن لەنورەدين مەحمود ئەگەر دووبارە ھەولى ھىرشكردنى دا.

• دانانى نوێنەرەك لەبرى پاشاى خاچپەرست لەقاھىرەدا كە بەشدار بىت لەكاروبارەكانى دەسەلاتدا.<sup>۲</sup>

ديارە بىرۆكەى خاوەندارىتى مىسر ھىشتا لەھزرى سياسى عەمورى يەكەمدا بەچالاكى مابوويوہ، نەيدەتوانى دەست بەردارى ببىت، بۆ دەويست پاش رىكخستنى كاروبارەكانى لەولاتى شامدا بگەرپتەوہ، ئەمەش دەرئەنجامى چاوتى برىنى بۆ سامانى مىسرو لەپىناو پاراستنى قەوارەكەى لەولاتى شامدا، پاشان گەرايەوہ بۆ فەلەستىن.<sup>۳</sup> بەم رىو شويانەش دەسەلاتى بەسەر مىسردا چەسپاو دەرئەنجامى ئەمەش ململانئى نىوان نورەدين و عەمورى يەكەم بەردەوامى بەخۆى بىنى.<sup>۴</sup>

۷- شالۆى سىيەمى نورەدين بۆ سەر مىسر لەسالى ۵۶۴ھ: ھزى ئەم ھەلمەتەش ئەوہ بوو كە فرەنجەكان پىنگەيەكيان بۆ خۆيان لەقاھىرەدا دانائو دەستيان گرت بەسەر دەروازەكانىداو بەشىوہەكى سەمكارانە حوكمى موسولمانەكانيان دەكرد، كاتى بىنيان كەكەس نىيە پووبەپوويان بوەستىت ناردىان بەدواى عەمورى يەكەمى پاشايان لەقودسداو داوايان لىكرد كەبىت بۆ دەست بەسەراگرتنى مىسرو باسى ئاسانى ئەم كارەيان بۆ كرد، بەلام ئەو دوو دلى نواند چونكە لەدەرئەنجامى خراپى ئەم كارە دەترسا پاشان لەگەل سوارەكانىدا بەنا بەدلىوہ كەوتە پى ھەتاوہكو گەشتەنە بلبىس لەسەرەتاي صفرداو دەستيان داہە

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوە، ل: ۴۹۵.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوە، ل: ۴۹۵.

<sup>۳</sup> النجوم الزاهرة (۳۴۹/۵).

<sup>۴</sup> تاريخ الفاطميين، ل: ۴۹۵.

کوشتن و دیل کردن و تالانکردنی، پاشان به ره و فسطاط رویشتن و شاوریش فره‌مانی سوتاندنی داو داوای کرد له‌خه‌لکه‌که‌ی بگوازنه‌وه بۆ قاهره و که‌ل و په‌له‌کانیان بینن نه‌وه‌کو فره‌نجه‌کان بیگرن و تالانی بکه‌ن، نه‌وانیش شاره‌که‌یان چۆل کردو ئاگریان تیبه‌رداو بۆ ماوه‌ی په‌نجاو چوار رۆژ ئاگر ده‌یسوتاند، پاشان فره‌نجه‌کان قاهره‌یان گه‌مارۆ داو ته‌نگیان پیته‌لچنی، شاوریش سه‌ره‌رشتی سه‌ریازه‌کانی ده‌رکرد تیایدا، کاتی زۆری بۆ هات و نه‌یتوانی رووبه‌روویان ببیته‌وه په‌نای برد بۆ فیلیک و نامه‌یه‌کی نارد بۆ عه‌موری پاشایان و به‌لئینی دا هه‌زار دیناری میسری پێبدات و هه‌ندیکیشی وه‌ک پێشه‌کی بۆ بنیڕیت، نه‌وه‌بوو سه‌د هه‌زار دیناری بۆ ناردو داوای لێکردن که ناوچه‌که جیبه‌یلن هه‌تاوه‌کو پاره‌یان بۆ کوکرنه‌وه‌ی پاره بۆیان به‌لام ته‌نها پینج هه‌زار دیناری پی کوکرایه‌وه چونکه میسریه‌کان خانوو سوتاو مالّ برآو بوون<sup>۱</sup>.

ز- **عاضد په‌نا بۆ نوره‌دین محمود ده‌بات**: عاضدی فره‌مانه‌په‌وه‌ی میسر داوای که‌وتنه‌وه‌ی ئاگره‌که له‌میسردا نێردراوێکی نارد بۆلای نوره‌دین و هانای بۆ برد باسی لاوازی موسولمانه‌کانی بۆ کرد له‌به‌رامبه‌ر فره‌نجه‌کاندا له‌نامه‌که‌شدا قزّی ژنانی ناردبوو تیایدا نووسیوو: نه‌مه قزّی ژنانی کۆشکی منه داوای فریاکه‌وتن ده‌که‌ن له‌تۆ هه‌تاوه‌کو له‌ده‌ست فره‌نجه‌کان رزگاریان بکه‌یت<sup>۲</sup>، چهند پێشنیاریکیشی بۆ خسته‌پوو به‌رامبه‌ر به‌رزگارکردنی ولاته‌که‌ی له‌ده‌ست خاچه‌رسته‌کان له‌وانه:

● پێدانی یه‌ک له‌سه‌ر سیی ولاتی میسر.

● پێدانی زه‌وی به‌فه‌رمانده‌کانی.

● رێکه‌دان به‌مانه‌وه‌ی شیرکو له‌میسردا<sup>۳</sup>.

ح- **ئه‌سه‌ده‌دین شیرکو به‌ره‌و میسر به‌رێکه‌وت ده‌چیته قاهره‌وه**: یاسای هه‌ل: نوره‌دین ده‌ستی دایه ئاماده‌کردنی سوپا به‌شێوه‌یه‌کی باش و دووسه‌د هه‌زار دیناریشی دا به‌سه‌رکرده‌ی هه‌لمه‌ته‌که نه‌مه جگه له‌پۆشاک و لاغ و که‌ره‌سته‌ی جه‌نگ، سه‌ره‌پشکیشی کرد له‌سه‌ریازو که‌نجینه‌دا هه‌تاوه‌کو چی پێویسته‌ بیبات، ئه‌سه‌ده‌دینیش دوو هه‌زار سه‌ریازی سواره‌و شه‌ش هه‌زار سواریشی له‌تورکمانه‌کان کوکرنه‌وه‌و له‌گه‌ڵ نوره‌دیندا پێکه‌وه هه‌تاوه‌کو

<sup>۱</sup> کتاب الروضتين، له‌جيهاد والتجديد وه‌ل: ۳۰۳.

<sup>۲</sup> کامل في التاريخ له‌ الجهاد والتجديد وه‌ل: ۳۰۳.

<sup>۳</sup> تاريخ الفاطمين، محمد سهيل طقوس، ل: ۴۰۵.

دەروازەى دیمەشق رۆیشتن، پاشان كەوتنە پى بەرەو راس الماء<sup>١</sup>، ھەر سواریكیش لەلایەن نۆرەدینەو ھەببەست دینارى پێدراو وەك یارمەتیهك بەدەر لەمووچە، كۆمەلێكى تر ئەمیریشى خستە تەك شیركۆدا نارد كە سەلاحەدینی ئەیوبى یەكێكان بوو، ئەسەدەدینیش بەلێپراوانەو بەپى كەوت كاتى لەمیسر نزیک بوو، فرەنجهكان دەستى بەتالۆ سەر شوپی و ناو میدیهو گەپانەو بۆ ولاتەكەیان، نۆرەدینیش بەبەستنى ئەم ھەوالە زۆر دلخۆش بوو فەرمانى دا بەلیدانى تەپلى سەر كەوتن لەولاتدا، كاتى ئەسەدەدین گەشتە قاھیرە لەگەڵ عازىدا كۆبوو، ئەویش ديارى خۆى پێشكەش كردو خەلكى ميسر بەھاتنى دلخۆش بوون و خەلاتىكى زۆر پێشكەش بەسەربازەكانى كرا<sup>٢</sup>.

ط- كۆژانى شاور: شاور ئەو ھى لەناخیدا بوو ئاشكرای نەدەكردو دەستى دەستى دەكرد بەئەسەدەدین لەپیدانى ئەو پارەى كە بەلێنى پێدا بوو لەگەڵ مووچەى سەربازەكانیدا، دەھوبەست دووبارە ناپاكى بنویشت، بۆیە بپاری دا خوانێك بۆ ئەسەدەدین و ئەمیرەكانى رێك بخت و لەو كاتەشدا بیانكوژیت، بەلام كاملى كۆپى ئەم كارەى رەتكردەو و تى: سویند بەخوا ئەگەر بئەو تى ئەو كارە بكەیت ئەسەدەدین ئاگادار دەكەمەو باوكیشى تى: سویند بەخوا ئەگەر وانەكەین ئەو ھەموومان دەكوژین. ئەویش تى: راست دەكەى. ئەگەر بكوژین و ولاتیشمان بەدەست فرەنجهكانەو بێت، ئەو كاتە ھەر ئەو نەدە خۆشە كە فرەنجهكان ببستن كە شیركۆ گیراوە ئیتەر یەكسەر دینەو، ئەگەر عازدىش پەنا بۆ نۆرەدین بەریت ئەو كات نایەت بەھانامانەو، بەم شیوہە شاور وازى لەپلانەكەى ھێنا<sup>٣</sup>. لەكۆتاییدا سەلاحەدین و چەند ئەمیرێك رێككەوتن لەسەر خۆ رزگار كردن لەدەست ئەم ناپاكى فێلبازە بۆیە دەستگیریان كرد، كاتى عازى ئەمەى بێست ناردى بۆلاى شیركۆ بۆ داواى سەرى ئەسەدەدین فەرمانى كوشتنى داو كوشتیان و سەرەكەیان لەھەژدەى رەبیعی دووھەمى سالى ٦٤٣ك دا نارد بۆ عازى<sup>٤</sup>.

<sup>١</sup> الجهاد والتجديد، ل: ٣٠٣ راس الماء لەناوچەى حۆران.

<sup>٢</sup> كتاب الروضتين في أخبار الدولتين (٥٥/٣).

<sup>٣</sup> ھەمان سەرچاوە، (٥٦/٣).

<sup>٤</sup> الجهاد والتجديد، ل: ٢٠٣.

## ی- ئەسەدەدەدین وەزارەتە کە ی عاضد لە ئەستۆ دەگریت:

ئەسەدەدەدین چوو قەمیرە وەو رووی کردە کۆشکی عاچد ئەویش پۆستی وەزارەتی پێسپاردو نازناوی پاشای سەرکەوتوو (الملك المنصور) (أمیر الجیوش)ی فەرماندەیی سوپای لێنا، شێرکۆش خەلکانی باوە پێکراوی کردە بەرپرسی شوێنەکان و سەربازەکانی بەولادتدا دابەش کرد، شاعیرانیش ستایشی ئەسەدەدەدین شێرکۆیان کردوو بەهۆی ئەم کارو سەرکەوتنە یە وەو العماد دەلی:

بلغت بالجد مالا يبلغ البشر      ونلت ماعجزت نيله القدر  
أصحت بالعدل والإقدام منفرداً      فقل لنا: أعلي أنت ام عمرُ  
إِ فخر فإن ملوك الأرض أذلهم      ماقد فعلت فكلُ فيك مفتكرُ  
سهرت إذ رقدوا بل هُجَّتْ إذ سكتوا      وُصِّلْتُ إذ جنوا، بل طُلْتُ إذ قصرُوا

ك- کۆچی دوایی ئەسەدەدەدین: وەزارەتی شێرکۆ زۆری نەخایاند، چونکە لەبیست و دووی جەمادی دووهمی سالی ٥٦٤ هـ کۆچی دوایی کردو فەرمانپەر وایە کە ی دوو مانگ و پێنج رۆژ بوو رەحمەتی فراوانی پەرورەدگاری لێبێت، سەلاحەدینی برازاشی بوووە جێنشینی لە وەزارەتە کەیدا، ئەسەدەدەدینیش یەکیک بوو لە فەرماندە گەرەکانی نۆرەدین، پاشای دادپەروریش بۆ ئەو هەنگاو گەرە هێشتبوو یە کە زەمینەسازی بۆ دەکرد، کە ئەویش لکاندنێ میسر بوو بەولاتی شامەو، ئەسەدەدەدین بەرەحمەت بێت زۆر بەخشندە بوو لە گەل سەربازەکانیداو، زۆر یە کلاکەرەو وەو یاسا چەسپێن بوو لە ناویانداو سام و شکۆی لای سەربازەکانی هەبوو لە گەل ئەو وەشدا خۆشیان دەویست و لە گەلیدا شالۆی گەرەیان ئەنجامداو رووبەرپووی مەترسی زۆر بوونەو، کە سودی باشی هەبوو بۆ ئیسلام و موسوڵمانان و رۆڵی هەبوو لە بەهێزکردنی پرۆژەی رووبەرپوونەو، داگیرکاری خاچەرستی کە نۆرەدین محمود و دواتریش سەلاحەدین رابەرپایەتیان دەکرد، هەر وەها شێرکۆ نازا و لێهاتوو بە جەرگ بوو، بەهێز بوو لە خوا پەرستیداو توندو تیز بوو لە بەرامبەر بێباوەرپان و پەرستیشی زۆرو پاک و دیندار بوو، خێرو بێری زۆری دەکردو خەلکی زاناو ئایین پەرورەری خۆشدەویست، زۆر لە خۆ بردو بەسۆز بوو بۆ خزمەکانی بەلام زۆر دەستی بۆ شل نەدەکردن، پارەو

<sup>١</sup> کتاب الروضتين، ل: ٢٠٣-٢٠٤.

<sup>٢</sup> الجهاد والتجديد، ل: ٢٠٤.

<sup>٣</sup> الجهاد والتجديد، ل: ٢٠٤.

سامان و نه سپو مهړو مالاتو و شتر ټيكي زوړى به جټه پښتو و ټپراى پټنج سه د كويله،  
كه نه وانښ نه سه ديه كان بوون كه زوځيان مه بوو له بنياتنانى دهوله تى نه يو بيدا<sup>۱</sup>.  
**سنيهم: و مزاره تى سه لاهه دين له ميسرو نه و كارانه ى كه به نه نجامى گه ياند:**

سه لاهه دين پټشتر لټه اتوويى خو ى له كاتى هاورټيه تى ماميدا پيشاندا بوو، له كاتى هه لاهه تى كاتى  
شتر كودا بؤ سهر ميسر، بؤيه پاش كزچى دوايى مامى وه زاره ته كه ى گرته دهست، له ته مهنى سى و  
يه ك سالىدا عاضد هه لټيزارد، چونكه كه مته مته نرين نه مير بوو نه و يش نوميدى نه وه ى پټى مه بوو  
كه زياتر گوږپرايه لى بټت به لام (الملك الناصر) (پاشاى سهر كه وتوو) وه ك عاضد ناوى لټنا بوو  
فاطميه كاتى هيو بپر كړو، دهستى دايه پاكيشانى دللى خه لك به لاي خوږيد او نه و پارانه ى به سهر دا  
دابه ش كړدن كه مامى كوى كړد بوويه وه، خه لكيش مه ليليان بؤى هه بوو و خوښيان ده ويست و تواناى  
به ته واوى دهست به سهر سوپادا بگرټ<sup>۲</sup>، نه و كارانه ش كه سه لاهه دين به نه نجامى گه ياند گه وړه و  
گرنگ بوون و توانى ناو نه ده كاتى هيز له ناو به رټ.

۱- **پيلانى نه مينداری خيلافه ت:** روداو گه لټكى زوږياش وه رگرتنى پوښتى وه زاره ت له لايه ن  
سه لاهه دينه وه روویدا، به تاييه ت كه ميسر به قوناغيكى تر سنا كدا تيده په پى، چونكه دهوله تى  
فاطمى هيشتا مابوو سوپاو پياوه گه وړه كاتى دهوله ت پالپشنى بوون، هه پرده شى  
خاچه رستانښ هيشتا له نزيك ده روازه كاتى روژه لاتى ميسر وه خو ى مه لاس دابوو، بؤيه  
پټويست بوو له سهر سه لاهه دين كه لټه اتوويى خو ى له دهسه لاتدا بسه لمټنټ هه تاوه كو  
دهسه لات بؤى يه كلا ببټته وه بؤ روويه روو بوونه وه ى نه و پيشهاته سياسيانه ى كه دټنه پيش،  
زوړى نه خاياند توانا يه كى فراوانى پيشاندا له بهر پټوه بردنى كاروباره كاتى ولاتداو سوريش بوو  
له سهر دهستگرتن به سهر هه موو دهسه لاته كاندا به وانه شه وه كه تاييه تن به خه ليفه وه هه روه ها  
چه ند پړو شوښټكى گرته بهر كه دهسه لاتى ته واوى بؤ مسوگر ده كړد له وانه:

\* پاكيشانى دللى خه لكى ميسر به و پارو سامانه ى كه پټى به خشين و خوښه ويستى خسته  
دلټانه وه.

\* سه ريارو خزمه تكاره كاتى نه سه ده دين شتر كوى خسته ژير پكټفى خوږيه وه به ته واوى دهستى  
گرت به سهر سوپادا دواى نه وه ى كه به باشى مامه له ى له گه لدا كړدن.

<sup>۱</sup> الموسوعة الشاملة (ج ۲۴/۷۳).

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۳۰۵.

\* پینگەى خۆى به ھىز کرد به ھۆى ئو يارمە تىه سەربازىيانەى که لە نۆرە دىن محمودە وە پىى دەگەشت، لە گەل يە کىک لە يارمە تىه سەربازىيە کانىشدا شمس الدىن توران شای کوپى ئەيوى بپاى گەشت<sup>١</sup>، ئو رۆشوپىنانەش که سەلاحە دىن گرتىه بەر بوو ھۆى به ھىزکردنى دەسەلاتى بەسەر داھاتەکانى ولانداو، لایەنگىرى عاضدى که م کردە وە پىنگەى ئىمامەتى لاوازکردو بوە ماىەى بىزارى گەورەى طواشەکان که ئەمىندارى خەلافەت و سەربازى سوپاى سودان و خەلگى ولاتى نۆبە (سودان) بوو، ئەم پىاوە تىگەشت که ئەم پىيازەى که سەلاحە دىن گرتوویە تىه بەر ئەگەر بەردەوام بىت، دەبىتە ھۆى لە ناوبردنى دەولەتى فاطمى لە ئىستانيان داھاتوو واديارە ئەمىش چاوى بپىووە جىنشىنى شاور، کاتى نەيتوانى لە پىلان و نەخشە کەيدا سەرکەوتوو بىت دەستى داىە پىلان گىپان بۆ لە ناوبردنى سەلاحە دىن و ھەولى پەيوەندىکردنى دا بە عەمورى يە کەمى پاشاى بىت المقدسە وە بۆ ھاندانى بۆ ھىزکردنە سەر مىسر، بەو ھىواىەى لە کاتى دەرچوونى سەلاحە دىندا بۆ رووبەروو بوو نەو ھى ئەمىش ھەستىت بە دەستگىرکردنى پاشماو ھى سوپاکەى لە قاھىرە داو پۆستى وەزارەت بگرتىە ئەستوو ولات لە گەل خاچەستەکاندا دابەش بکات، بەلام سەلاحە دىن بەم پلانەى زانى کاتى يە کىک لە ھاوکارانى گومانى کرد لە شىو ھى ئەو دوو خوفەى که نىردراوى ئەمىندارى خىلافەت ئەينىرى بۆ عەمورى يە کەم، بۆیە دوو خوفە کەى بردو دەزوو ھەکانى دەرھىناو نامە يە کى تىادا دۆزىيە وە، بەم شىو ھى ئەمىندارى خىلافەت دەستگىرکراو ئەم ھەلەشى قۆستە وە بۆ لە ناوبردنى، بەلام ھەوالى لە قبوونى پىنگەى لە مىسردا خاچەرستەکانى ھاندا بۆ ھەولدانى دووبارە بۆ ھىزکردنە سەر مىسر<sup>٢</sup>، سەلاحە دىنىش ھەستا بە دوورخستەنە و ھى ھەموو خزمەتکارە سودانىەکان لە کۆشک و بە ھاالدىن قراقوشى کرد بەرپررسى ناو کۆشک، ئەویش بە بى فەرمانى ئەو ھىچ کارىکى گەورە يان بچوکى نەدە کرد<sup>٣</sup>.

٢- **جەنگى سودان:** کاتى الطواشى<sup>٤</sup> ئەمىندارى خىلافەت و خزمەتگوزارى حەبەشى کوژراو خزمەتکارەکانى تر دوورخرا نەو تووپە بوون و نزىکەى پەنجا ھەزار کەسىان کوژدە وەو

<sup>١</sup> تاريخ الفاطميين، ل: ٥٠٩ البداية والنهاية (٤٣٣/١٦).

<sup>٢</sup> کامل في التاريخ له تاريخ الفاطميين، ل: ٥١٠.

<sup>٣</sup> البداية والنهاية (٤٣٤/١٦).

<sup>٤</sup> الطواشى: كۆى طاشىە ئو خزمەتگوزارانە بوون که لە کۆشكى سولتاندا کاريان دەکردو دەسەلاتىکى نۆريان

له گەل سوپای سه لآحه دیندا له نیوان دوو کۆشکه که دا پووبه پووبوونه وه و خه لکیکی زۆر له ههردوو لا کوژران، عاضدیش له کۆشکه که یه وه سه ییری جهنگه که ی ده کردو سوپای شامیش له کۆشکه که وه بهرد باران کراو لیثیه وه تیریان بۆ ده هات، وتیان: ئه وه به فهرمانی عاضد بووه، وتیشیان به فهرمانی ئه وه نه بووه، پاشان شمس الدوله نورانشای برای سه لآحه دین که ناماده ی جهنگه که بووو نوره دین نارد بووی بۆ یارمه تیدانی سه لآحه دین فهرمانی سوتاندنی ئه و شوێنه ی دا که عاضد لیثیه وه ده یروانی، پاشان ده رگا که ی کرایه وه هاواریان کرد: ئه میری باوه پداران فهرمانتان پێده کات که ئه و سودانیانه له ولاته که تان وه ده رنێن، به م شیوه یه شامیه کان به هیز بوون و سودانیه کان ترسان و سه لآحه دینیش سه ربازه کانی نارد بۆ گه رکه که یان که به مه نصرالباب زویله ناسراو بوو مال و مندالیانی تیا دا بوو خانووه کانی سوتاندن و ئه وانیش هه لاتن و له کاتی راوه دوانیاندا خه لکیکی زۆری لیکوشتن، پاشان داوی په نادانیان کردو سه لآحه دینیش داوا که یانی قبول کردو ناردنی بۆ ناوچه ی جیزه، پاشان شمس الدوله تورانشاو سه لآحه دینی برای چوون بۆیان و خه لکیکی زۆری لیکوشتن و ته نها خه لکیکی که میان لیمایه وه: ﴿فَتِلْكَ يَبُوتُهُمْ حَاوِيَةً بِمَا ظَلَمُوا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ﴾ (النمل ٥٢)<sup>١</sup> وادیاره عاضدی فهرمانه ی میسر له وکاته دا ناگادار بوو له پیلانی ئه مینداری خیلافه ت، چونکه ناگونجی ئه وه له کۆشکی دا روویدات به بی زانیاری ئه و، هاویشتنی به ردو تیریش بۆ سوپای سه لآحه دین له کۆشکی عاضده وه ئه مه دووپات ده کاته وه، ته نانه ت عاضد بۆخۆشی چاودێری جهنگه که که ی ده کرد<sup>٢</sup>. په ی بردن به م پیلانه له ئه ستۆی دیوانی ئینشائو قازی الفاضل دا بوو که ئه ندازیاری سه ره کی له ناو بردنی فاطمیه کان و چه سپاندنی مه زه بی سونه بوو له میسر دا که دواتر به درێژی باسی ده که یان له کاتی قسه کردنماندا سه باره ت به ده وله تی ئه یوبی به پشتیوانی په روه ردار.

قازی الفاضل چاودێری دیوانی ئینشائو ئه و که سانه ی ده کرد که لیی ده رچوون، سیخو په کانیش به هه موو لایه کدا بلاو بوو بوونه وه، له کۆشکه کان و ناو سه ربازه کان و سه ر سنورو وێستگه کانی پۆسته و په یوه ندی کردنی نیوان میسرو فره نجد، ئه م سیخوپانه ش په یوه ندی پاسته و خۆیان به قازی فاضله وه هه بوو به هۆی نێردراوه کانیه وه پاپۆرتی خۆیان پێشکه ش ده کردو به کۆتری نامه به ره وه بۆیان نارد<sup>٣</sup>.

<sup>١</sup> البداية والنهاية (١٦/٤٣٥).

<sup>٢</sup> الطريق الى القدس، ل: ٩١.

<sup>٣</sup> القاضي الفاضل عبدالرحيم البيساني العسقلاني، ل: ١٣٠، ١٣١.



۳- له ناوبردنی ئه رمه نه گان؛ سه ركه و تنى سه لاهه دين ته نها به له ناوبردنى هيزه كانى سودان كوتايى نه هات به لكو له ناوبردنى هيزى ئه رمه نيشى به دوا دا هات، ئه مانيش هيزى دوهم بوون دواى سودان له پووى به هيزى ژماره وه، ئه وه بوو خانوييه كى ئه رمه نه كانى له نتيوان هه ردوو كوشكدا سوتاند به ژماره يه ك سه ريازى ئه رمه نه وه كه زۆرينه يان تير هاويژ بوون و موچه يان لاي ده ولت هه بوو، ئه وانيش پيشتر هه وليان دابوو كۆسپ دروست بكن بۆ پيشپه وي هيزه كانى سه لاهه دين له كاتى جه نكي دا دژى به سودان، به تير هاويشتن بۆيان بۆيه به سزاي خويان گه يه ندان ئه وان هه ش كه مان وه لتيان له لايه ن سه لاهه دينه وه دوورخرانه وه بۆ صعيد، به له ناو بردنى هيزى سودان و ئه رمه نيش سه لاهه دين توانى ده ولت فاطمى تاراده يه كى باش لاواز بكات، به جۆرك كه ئاشكرا بوو له ناوبردنى ده ولت فاطميش زۆرى نه ماوه <sup>۱</sup>.

۴- گرنگى دانى سه لاهه دين به به هيز كردنى سوپا كه ي؛ هه ر كه سه لاهه دين وه زاره تى گرت هه ست ده ستى كرد به ئاماده كردنى سوپاي ئه يوبى هه تاوه كو بپيته ناوكيك بۆ سوپا يه كى ميسرى نوێ كه بتوانى به رگرى له ده سه لاتيان و ولا تى ميسر بكات له به رامبه ر هه ر هه شى فره نجه كاندا، تيكچوونى سوپاي فاطمى و له به ريه ك هه لوه شان وه شى لا شارا وه نه بوو، چونكه له سنى گه شته كه يدا بۆ ميسر له نتيوان سا له كانى (۵۵۹ك- ۵۶۴ك/ ۱۱۶۳ز- ۱۱۶۸ز) دا ئه و سوپا يه ي تا فيكرد بووه يه وه به باشى شاره زاي بوو له پووى سه رچاوه مۆيسى و ماددى و جه نجه كانه وه هه روه ها له پووى ريگخستنى تپه كانى كه له سه ر بنه ماي ره گز دانرا بوون وه ك سودان و ئه رمه ن و ميسريه كان و ده يله م و توره كان و عه ره به كان، هه روه ها به وردى بارودۆخى هه موو تپيك له م تپانه ي ده زانى <sup>۲</sup>، پيشتريش قازى الفاضل له به پتوه بردنى ئه م هيزانه دا كارى كردبوو كه له سه ر ده مى روزيكى كوپى صالحدا و له هه ندئ كارى سه ريا زيدا. هاوكا ري بوو له شالاوى دووه مى فره نجه كانى شام بۆ سه ر ميسر وه ك پيشتر ئاماژه مان پيدا، هه روه ها فه رمانده ي تپه جيا جيا كانى ئه م هيزانه ي بينى له كاتيكدا كه ململانيدابون له سه ر ده سه لات ئه و كاره ي كه هيزه كانى ماندوو كردو ميسرى به پاده يه كى زۆر لاواز كرد به جۆرك كه نه يده توانى به رگرى له سه ر به خۆيى خۆى يا خود مانه وه ي بكات، هه روه ها قازى الفاضل زۆرك له هيزه ميسريه كانى ده ناسى له رنى كار كردنيه وه له گه لياندا له ديوانى سوپا و ديوانى ئينشادا كه مامه له ي له گه ل ديوانى سوپا ده كردو سه ربه رشتى سيخوپو نئيردا وه كانى ده كرد،

<sup>۱</sup> القاضي الفاضل عبد الرحيم البيساني العسقلاني، ل: ۱۳۰، ۱۳۱.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۱۳۳.

<sup>۳</sup> القاضي الفاضل عبد الرحيم البيساني العسقلاني، ل: ۱۳۶.

بۆيە چاك ئەم ھىزانەى دەناسى و بە ئاگا بوو لە ھەموو تىپەكانى و مەبەستى سەركرده كانيان، ھىچ زانيارىيە كىشى لەم زانيارىيانە لەسە لاھەدين نەشاردبوو ھە بە لكو ھەمووى بەكارھىنا بوو بۆ رىكخستنى سوپاى ئەيوبى و بە پتو ھەردنى، بە درىژاى كاركردنىشى لە گەل سە لاھە دىندا سەرپە رشتى سەربازەكانى دەكرد، چاودىرى ئامادە سازى و رىكخستنى و سەرچاوە دارايىيەكانى دەكرد، لەمىسر ھەو ھەو بۆ شام ھەو پتەتى دەكرد ھەتەو ھەو كە لە تەنشت سە لاھە دىندا بچەنگىن و لە شامىش ھەو ھەو مىسر ھەتەو ھەو ئامادە باش و ساز بىت بۆ ھەلەمە تەكانى داھاتوو دژ بە فرەنجەكان، ھەروەھا سە لاھەدين لەسەر ھەتەى دەست بەكار بوونى ھەو لەو ھەزارەتدا سوپاىيەكى گەورەى پىكھىنا كە بە تىپە پىوونى كات لە پووى ژمارە و كەرەستە ھەو روو لە زىاد بوون بوو فراوان بوونى كارە سەربازىيەكانىشى دژ بە فرەنجەكان يارمەتيدەرى بوو لەم بوارەدا، پاسەوانى تايبەتەش لەمىسر دا بىرپەرى پشتى ئەم سوپاىيە بوون، پاشان ئەو سوپا جەماو ەرييەى كە لە ئەمىرى كەرت و ناوچەكان و سەربازەكانيان پىك دەھاتن، بە تايبەت لە شام و جزيرەدا دواى سالى ٧٠هـ/١١٧٤ز ھەروەھا بىابان نشىنەكانىش<sup>١</sup>، ئەمەش بە شىو ەيەكى تەواو لەباسى دەولەتى ئەيوبى و سە لاھە دىندا دەبىت بە پشتىوانى پەرەردگار روون دەكردتە ھەو.

**چوارەم: بەرەنگارىبوونەوى شالۆى خاچەپرستى بىزەنتى ھاوبەش و گەمارۆى دومياط ٥٦٥هـ:**  
فرەنجەكان دركيان بە ترسناكى بارودۆخيان كەردبوو پاش ئازادكردنى مىسرو ھەركرتنى پۆستى ھەزارەت لە لاى ەن سە لاھە دىنە ھەو، بۆيە پاشاى قودس ەمورى يەكەم و ئىمپراتورىيەتى بىزەنتى رىككەوتن لەسەر ھىشكەردن بۆ سەر مىسر بە كەشتىگە لە كانىانە ھەو بۆ جىبە جىكەردنى ئەو ھاوبەيمانىيەتەش گەمارۆى دومياطيان دا<sup>٢</sup> سە لاھە دىنىش ھىزەكانى بە سەركردايەتى شەھاب الدىن محمود خالى و تقى الدىن ەمەرى برازائى ناردو، نوینە رىككىشى نارد بۆ لاى نۆرە دىن و ئەو مەترسیانەى بۆ باس كەرد كە رووبە پوويان دەبىتە ھەو وتى: ئەگەر فرىاى دومياط نەكەوم فرەنجەكان دەستى بە سەردا دەگرن، ئەگەر بەرەو ئەویش بە رىككەوم مىسرىيەكان دەست دەكەن بە خراپە و لە گوێپاىيەتەم دەردەچن و بە شوینەمدا دىن و فرەنجەكانىش لە پىشمە ھەو و بە ھەردوولا لە ناومان دەبەن<sup>٣</sup>. ئەو ھەو نۆرە دىنىش ھەستا بەو پۆلەى كە لى چاوە پوان دەكراو بىرارىكى دروستى داو ھىزىكى بە رىخست بۆ لاى، خوێشى بە رىككەوت بەرەو فرەنجەكانى ولاتى شام و دەستى كەرد بە ھىشكەردنە

<sup>١</sup> القاضى الفاضل، ل: ١٢٧.

<sup>٢</sup> الجهاد والتجديد، ل: ٢٠٧.

<sup>٣</sup> الجهاد والتجديد، ل: ٢٠٧.

سەر قەلاو پینگەکانیان و سەرپه‌کانی توانیان بگه‌نه ئاستیک که پێشتر پێینه‌گه‌یشتبوون له‌پێناو سوک کردنی فشار له‌سەر میسر، ئە‌مه‌ش به‌هێزکردن و پشتیوانیه‌کی باش بوو بۆ سه‌لاحه‌دین هه‌تاوه‌کو بتوانیت باشتەر میسر کۆنترۆڵ بکات و به‌کلاش بێته‌وه‌ بۆ هاوکاری کردن بۆ به‌ده‌سه‌ته‌ییانی ئامانجی ستراتیژی گه‌وره‌ که‌خۆی له‌رزگارکردنی که‌ناره‌کانی ولاتی شامدا ده‌بینیه‌وه‌ له‌ده‌ستی داگیر که‌ری فره‌نجی<sup>۱</sup>، ئە‌وه‌بوو پاسگای دومیاط رۆلێکی پالە‌وانانه‌ی گێرا له‌پاریژگاریکردن له‌و شاره‌و زنجیرێکی زه‌به‌لاحیان فرێدایه‌ ده‌ریاکه‌وه‌ بووه‌ رێگر له‌به‌رده‌م گه‌شتنی که‌شتیه‌ یۆنانیه‌کاندا و موسوڵمانه‌ به‌رگریکاره‌کانیش زیانیکی زۆریان گه‌یانده‌ به‌که‌شتیگه‌لی بیزه‌نتی یۆنانی و بارانیکی زۆریش سه‌ریازگه‌ی خاچه‌رسته‌کانی کرده‌ زۆنگاو بۆیه‌ خۆیان ئاماده‌کرد بۆ گه‌رانه‌وه‌و به‌جیه‌یشتنی دومیاط دوا‌ی گه‌مارۆدانیک که‌ په‌نجا رۆژی خایاند، کاتێ که‌شتیگه‌لی بیزه‌نتی له‌ده‌ریاوه‌ که‌وته‌ پێ، گه‌رده‌لولێکی توند هه‌لی کردو ده‌ریاوانه‌کانیان که‌ خه‌ریک بوو له‌برسا ده‌مردن نه‌یانتوانی که‌شتیه‌کانیان کۆنترۆڵ بکه‌ن و زۆربه‌یان نوقمی ئاوو بوون و خوای گه‌وره‌ش سه‌رکه‌وتنیکی مه‌زنی کرده‌ خه‌لاتی موسوڵمانان<sup>۲</sup>.

۱- **هۆکاره‌کانی شکستی هه‌لمه‌ته‌که‌ بۆ سه‌ردومیاگ: هۆی تێکشاندنی شالاری خاچه‌رسته‌کان**  
بۆ سه‌ردومیاط ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ چه‌ندین هۆکار که‌ په‌یوه‌ندی به‌موسوڵمانه‌کان و خاچه‌رسته‌کان و بیزه‌نتیه‌کانه‌وه‌ هه‌یه‌ به‌تایبه‌ت به‌هه‌ردوو لایه‌نی خاچه‌رستی و بیزه‌نتی پێکه‌وه‌:

أ- **سه‌باره‌ت به‌لایه‌نی ئیسلامی ده‌توانین ئە‌م هۆکارانه‌ ده‌ست نیشان بکه‌ین:**

- خۆراگری خه‌لکی دومیاگ له‌به‌رامبه‌ر داگیرکه‌راندا.
- په‌له‌کردن له‌کۆمه‌کی کردنی شاره‌که‌ که‌ به‌نازوقه‌و چه‌ک له‌لایه‌ن سه‌لاحه‌دینه‌وه‌ که‌بووه‌ هۆی به‌رزکردنه‌وه‌ی وهری دانیه‌شتوانی گه‌مارۆدراوی شاره‌که‌.
- هاوکاری راستگۆیانه‌ له‌نیوان هێزه‌ ئیسلامیه‌کان له‌ولاتی شام و میسردا به‌ئامانجی به‌رپه‌رچدانه‌وه‌ی داگیرکه‌ران.

• توانای جه‌نگی هێزه‌ ئیسلامیه‌کان و باشی پلان و رێکخه‌شتنی وردیان<sup>۳</sup>.

- هه‌لۆیستی هاوکاری و پشتگیریانه‌ی نوره‌دین محمود، ئە‌وه‌بوو چه‌ند کومه‌کیه‌کی به‌ک له‌دوا‌ی یه‌کی نارد. پاشان نوره‌دین ئاماده‌نه‌بوونی فره‌نجه‌کانی له‌ولاته‌که‌یاندا قۆسته‌وه‌و

<sup>۱</sup> دور نورالدین محمود في نهضة الأمة، ل: ۱۶۰.

<sup>۲</sup> الجهاد والتجديد، ل: ۲۰۸.

<sup>۳</sup> تاريخ الزنكيين في الموصل وبلاد الشام، ل: ۳۷۹.

به سوپایه کی زۆره وه په لاماری دان و چووه ولاتیانه وه و مال و سامانیکی زۆری بردن و پیاوانیکی زۆری لیکوشتن و ژن و منالیکی زۆری لێ گرتن، کاتی فرهنجهکان به میان زانی ناچار بوون دومیاط به جیبهیلن و بگهڕینه وه بۆ شام<sup>۱</sup>.

● سود وەرگرتنی باشی موسولمانهکان له وه لانهی که بۆیان رهخسا، نه وه بوو هه له برسیبوونی بیزهنتیهکانیان قۆسته وه و هێرشیکێ توندیان کرده سهریان که کاریگه ری باشی هه بوو، ههروه ها سودیان له هه لکردنی بای باش وەرگرت بۆ ئاگر تیبهردانی که شتیگه لی بیزهنتی به هۆی سوتینه ریکه وه<sup>۲</sup>، له هه موو نه مانه ش گرنگتر پشستیوانی و پارێزگاری و له گه لابیوونی پهروهردگارو دابه زاندنی سه رکه وتنی بوو بۆ به نده تیکۆشه ره کانی.

#### ب- سه بارهت به لایه نی خاچپه رستی:

● پاشا عموری یه که م سێ رۆژ هێرش خۆی بۆ سه رشاره که دوا خست هه تا وه کو که شتیگه لی بیزهنتی بگاته جێ، نه مه ش هه لیکی باشی بۆ موسولمانهکان رهخساند بۆ تۆکه مه کردنی شاره که و ناردنی جهنگا وه ره که رهسته ی زیاتر بۆی<sup>۳</sup>.

● خۆلادانی هیزه خاچپه رستهکان له کۆمه کی پێشکه شکردن به سوپای بیزهنتی کاتی رووبه رووی هێرش بوویه وه له لایه ن موسولمانه کانه وه و بینینی هه لۆیستی بینه ر<sup>۴</sup>.

#### ج- سه بارهت به لایه نی بیزهنتیش ده توانین نه م هۆکار نه ده ستیشان بکه یین:

● به کار نه هێنانی که شتیگه لی بیزهنتی به شیویه کی سه ربازی له لایه ن فره مانده کونتوستیفانقسه وه و ده رکه وتنی وه ک سه رکرده یه کی وشکانی نه ک ده ریایی.

● رۆلی که شتیگه لی بیزهنتی کورت بوویه وه له گواسته نه وه ی هیزهکان بۆ که ناری دومیاط.

● سه رکرده ی بیزهنتی تێروانیکی سه ربازی دروستی نه بوو، کاتی که شتییه بیزهنتیه کانی به ته نیشته یه که وه هیشه وه له نیلدا، نه مه ش کاری هیزه ئیسلامیه کانی ئاسان کرد بۆ ئاگر تیبهردانی چه ند دانه یه کیان.

● هێواشی سه رکرده ی بیزهنتی له جیبه جیکردنی نه و بنه ما سه ربازیا نه ی که ئاسایشی که شتییه کانی مسۆگه ر ده کات کاتی ریی دا به ده ریا وانه کانی له ده ره وه ی که شتییه کانیاندا به مێننه وه له کاتی به رپۆه چوونی کرده سه ربازییه کاندا.

<sup>۱</sup> البداية والنهاية (۴۴۰/۱۶).

<sup>۲</sup> تاریخ الزنکین فی الموصل وبلاد الشام، ل: ۳۸۰، معالم الأمراطورية البيزنطية محمود سعيد عمران، ۳۳۰.

<sup>۳</sup> تاریخ الزنکین فی الموصل وبلاد الشام، ل: ۳۸۰.

<sup>۴</sup> تاریخ الزنکین فی الموصل وبلاد الشام، ل: ۳۸۰.

● بَلّابوونه‌وه‌ی برسیتی له‌نیوان هیزه‌بیزه‌نتیه‌کاندا.

د- چه‌ند هۆکاریکی هاوبه‌ش که په‌یوه‌ستن به‌خاچه‌رست و بیزه‌نتیه‌کانه‌وه، له‌وانه:

۱- خراپ هه‌لبژاردنی کاتی ده‌رچوونی هه‌لمه‌ته‌که و جیبه‌جیکردنی که‌مارۆکه له‌وه‌رزی زستاندا، که‌بووه هۆی نه‌وه‌ی سوپای هاوپه‌یمانان رووبه‌په‌روی لافاو بییته‌وه و نه‌مه‌ش بووه هۆی نوقوم بوونی سه‌ریازگه‌که‌یان و به‌هۆی نه‌و که‌رده‌لوله‌ی که‌بووه هۆی دوورخستنه‌وه‌ی که‌شتیه‌کانیان له‌که‌ناره‌که.

۲- خراپ هه‌لبژاردنی نه‌و شوینه‌ی که‌ سه‌ریازه‌ هاوپه‌یمانه‌کان کردیانه سه‌ریازگه، که‌نه‌ویش نه‌و ناوچه‌یه‌یه که‌ به‌دریژایی که‌نار ده‌ریا دریژده‌بیته‌وه، نزیکه‌ی میلیک ده‌بوو چونکه‌ جیگه‌ی نه‌و هه‌موو سه‌ریازه‌ نه‌ده‌بوویه‌وه که‌ به‌په‌نجا هه‌زار که‌س مه‌زه‌نده ده‌کراو هه‌موو له‌م شوینه ته‌سکه‌دا کۆکرانه‌وه و نازادی جوله‌و بَلّابوونه‌وه‌ی پیوستیان له‌ده‌ست دا بۆ چوونه ناو جه‌نگیکی سه‌رکه‌وتوه‌وه.

۳- خراپ هه‌لبژاردنی شوینه‌که وای کرد که‌ هیزه‌ هاوپه‌یمانه‌کان ببه‌ نامانجی هیرشو په‌لاماری موسولمانه‌کان.

۴- نه‌بوونی سه‌رکردایه‌تیه‌کی یه‌گگرتوو، نه‌بوونی هه‌ماه‌نگی له‌نیوان هه‌ردوو سه‌رکرده‌ی خاچه‌رست و بیزه‌نتیدا، نه‌مه‌ش بووه هۆی شکست هینانی کرده سه‌ریازییه‌کان بۆ سه‌ر نه‌و شارو و بَلّابوونه‌وه‌ی په‌وپاگه‌نده له‌ناو سه‌ریازگه‌کانیاندا و تۆمه‌تبارکردنی یه‌کتر به‌وه‌ی که‌ هۆکاری شکست هینانی هه‌لمه‌ته‌که‌یه<sup>۱</sup>.

۲- دهر نه‌نجامه‌کانی هه‌لمه‌ته‌که‌ بۆ سه‌ر دومیاط: دوا‌ی شکست هینانی هه‌لمه‌ته‌ هاوبه‌شه‌که بۆ سه‌ر دومیاط نه‌م رووداو هه‌بووه خالی وه‌رچه‌رخانی گرنگ له‌میزووی رۆژه‌لاتی نزیکدا، چونکه‌ نه‌گه‌ر نه‌م هاوپه‌یمانیته‌ خاچه‌رسته‌ی سه‌رکه‌وتوو بوايه له‌به‌دیپینانی نه‌نجامه‌کانیدا نه‌وه له‌وانه بوو ببیته رێگر له‌به‌رده‌م یه‌گگرتنی شام و میسردا که‌مه‌ترسییه‌کی راسته‌وخۆ بوو بۆ سه‌ر خاچه‌رسته‌کان له‌شامدا، هه‌روه‌ها له‌مپه‌رێک ده‌بوو له‌به‌رده‌م هه‌ولێ موسولمانه‌کاندا بۆ به‌رپه‌رچدانه‌وه‌ی خاچه‌رسته‌کان و وه‌ده‌رنانیان له‌ناوچه‌که.

● شکسته‌هینانی شالۆی گاوه‌ره‌کان خالی وه‌رچه‌رخان بوو له‌دیاریکردنی ناینده‌ی سه‌لاحه‌دینداو، وه‌ک که‌سیکی به‌تواناو، میسرو ده‌وله‌تی فاطمی دلتیا کرده‌وه له‌وه‌ی که‌ سه‌لاحه‌دین توانای پاراستنی نه‌و ولاته‌ی هه‌یه له‌به‌رامبه‌ر هیرشه‌کانی دوژمندا، نه‌مه‌ وێپرای

<sup>۱</sup> تاریخ الزنکین فی الموصل وبلاد الشام، ل: ۲۸۱.

پاریزگاریکردن له پینگه که ی له بهرامبهر پیلانی ناحه زاندا، بهم شیویهش توانی بیته جیی سه سامی هه مان.

● موسولمانه کانی کرده هیزێک که هه پ.

● هه په شه ی راسته وخۆ له میرنشیه نه خاچه رسته کان ده کهن به شیویه که رهۆ له دوا ی رهۆ خاچه رسته کان هه ستیان به تهنگ پته له چینی زیاتر ده کرد دوا ی نه وه ی که پشته ته نها مه ترسی نوره دینیان له سه ر بوو له باکوره وه، به لام ئیستا ده بی هیزه کانیان له نیوان باکورو باشوردا دابهش بکه ن بۆ روویه پوو بو نه وه ی نوره دین مه حمودو سه لاهه دین له یه که کاتدا<sup>۱</sup>.

● نه که ره رگرتنی پۆسته وه زاره رت له لایه ن سه لاهه دینه وه سه ره تایی کۆتایی هینان بیت به ده وه له تی فاطمی نه وه شکسته خواردنی گا وره کان له دومیا ط، هه نگاو یکی تر بوو بۆ له ناو بردنی نه م ده وه له ته چونکه خه لیفه عاضد هه ول ی رزگار بوونی ده دا له ده سه لاتی سه لاهه دین، به لام نه و شکسته ی که دو چاری هه لمه ته که بوو، عاضد ی بیهیوا کردو بواری یه کلا کردنه وه ی ده سه لاتی شی به سه لاهه دین به خشی له میسردا، نه مه جگه به نا کامگه یان دنی هه وه له کانی بۆ لاوا زکردنی مه زه بی شیعه ی ئیسماعیلی، بهم شیویه ده وه له تی فاطمی دوا هیوا ی له ده ست دا بۆ رزگار بوون له ده ست سه لاهه دین و سه لاهه دینیش بووه گه و ره ی میسر به بی رکابه ر<sup>۲</sup>.

۲- گه یشتنی نجم الدین نه یوب بۆ میسر: سه لاهه دین داوا ی له نوره دین کرد که باوکی بنی ریت بۆ لای و نوره دینش ره زامه ندی خۆی له سه ر نه م داوا یه نیشان داو داوا ی له نه جمه دین نه یوب کرد که خۆی ناماده بکات بۆ به رێکه و تن به ره و میسرو نامه یه کیشی پێدا نارد بۆ سه لاهه دین که تیایدا فره مان ی پێده کرد که په له بکات له هه لوه شانده نه وه ی خه لافه تی فاطمی له میسر داو خۆینده نه وه ی وتار به ناوی خه لیفه ی عه باسییه وه<sup>۳</sup>، له گه ل کاروانی نه جمه دین نه یوبیشدا ژماره یه کی نۆر بازرگان و خاوه ن به رژه وه ندی به رێکه و تن، نوره دین محمودیش مه ترسی هه بوو له وه ی که فره نجه کان ری به کاروانه که بگرن بۆیه به سوپا که یه وه به ره و کرک به رێکه و تو گه مارۆی دا هه تا وه کو له تیپه پوو نی کاروانه که و له و ناوچه یه دلتیا بوو پاشان به جیی هیشت و گه رایه وه بۆ دیعه شق<sup>۴</sup>، دواتر نه جمه دین نه یوبی باوکی سه لاهه دین گه یشته قا هره و له بیست و چواری ره جه بی سالی ۵۶۵ هـ دا عاضدیش خاوه نی کۆشک چوو ده ره وه

<sup>۱</sup> تاریخ الزنکیين في الموصل وبلاد الشام، ل: ۳۸۱.

<sup>۲</sup> تاریخ الزنکیين في الموصل وبلاد الشام، ل: ۳۸۲.

<sup>۳</sup> دور نورالدین محمود في نهضة الأمة، ل: ۱۱۵.

<sup>۴</sup> دور نورالدین محمود في نهضة الأمة، ل: ۱۱۶.

بۆ پېشوازی لیكردنی و ریژیکی نۆزی لیتا، هه مان روودای پێغه مبه ر یوسف (ﷺ) له گه ل باوکیدا یه عقوب (ﷺ) بۆ سه لاهه دین و باوکی دووباره بوویه وه . کاتێ هاته لای و بینی کوپه که ی ده سه لاتداری میسه ره و وتی: ﴿ادْخُلُوا مِصْرَ إِن شَاءَ اللَّهُ أَمِينٌ﴾ (یوسف ۹۹) هه روه ها باسی نه وه ده که ن (الملك الناصر) سه لاهه دین و عاضد چوونه ده ره وه بۆ پېشوازیکردن له باوکی و له گه لیدا کۆبوونه وه هه ندێ له ناماده بوان ثایه تی: ﴿وَرَفَعَ أَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوا لَهُ سُجَّدًا وَقَالَ يَا أَبَتِ هَذَا تَأْوِيلُ رُؤْيَايَ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّي حَقًّا وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ وَجَاءَ بِكُم مِّنَ الْبَدْوِ مِن بَعْدِ أَنْ نَزَعَ الشَّيْطَانُ بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ﴾ (یوسف ۱۰۰)، کاتێ سه لاهه دین له گه ل باوکیدا کۆبووه وه ریژیکی نۆزی لیتا وه ک نه ریتی خۆی وه هه موو کاروباره کانی دایه ده ست، به لام باوکی به مه پازی نه بوو وتی: کوپی شیرینم خوای گه وره بۆیه تۆی هه لێژاردوه بۆ نه م کاره چونکه شیایوی خۆته له بهر نه وه نابێ نه و کاره بگۆپی<sup>۱</sup>. سه لاهه دینیش گه نجینه کانی دایه ده ست و له ناوچه ی لؤلؤه که به سه ر که ندای قاهره دا ده روانی نه شته جێکرد<sup>۲</sup>. ده رباره ی نه م رووداوه سه لاهه دین کۆبوونه وه ی له گه ل باوکیدا عماره الیمانی ده ئی:

من شاکر والله اعظم شاکر	ما کان نعمی بنی آیوب
طلب الهدی نصرا فقال وقد أتوا	حسی فأتتم غایه المطلوب
جلبوا إلى دمیاط عند حصارها	عز القوی وذلة المغلوب
وحلوا عن الإسلام فیها کربة	لو لم یجلوها أتت بکروب
فالناس فی أعمال مصر کلها	وعتقاؤهم من نازح و غریب
إن لم تظن الناس قشرا فارغا	وهم اللباب فأتت غیر لیب
صحت به مصر وکانت قبله	تشکو سقاما لم یعن بطیب
عجبا لمعزة أتت فی عصره	والدهر ولاد لكل عجیب
رد الإله به قضیه یوسف	نسقا علی ضرب من التقریب
جاءته إخوته ووالده إلى	مصصر علی التدریج و الترتیب

ده گێژنه وه کاتێ سه لاهه دین له گه ل باوکیدا کۆبوویه وه له خانوی وه زاره تداو پێکه وه له سه ر راخه رێک دانیشتن، نه جمه دین باسی نه وه ی کرد که سه لاهه دین له و شه وه دا له دایک بووه که نه و

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۱/۱۸۶).

<sup>۲</sup> مفرج الکروب (۱/۱۸۶).

تيايدا له قه لای تکریت دهرکراوه و وتی: ره شبینی دایگرتم و به د بین بووم به رامبه ر به وهی که به سرمد ا هات، نوسه ریکی گاورم له گه لدا بوو وتی: که وره م تو چوو زانی کئی ده لئی نه م مندا له پاشایه کی گه وره و به ناوبانگو پایه داری لیده رناچیت، ده لئی قسه ی نه م پیاوه سوژی بۆ سه لآحه دین جولاندم، ناماده بوانیش هه موو سه رسام بوون به م رووداوه ره حمه تی خوا له هه موویان<sup>۱</sup>. هه روه ها نه جمه دین نه یوب له سالی ۵۶۸ هـ دا کۆچی دواپی کرد، دوا ی نه وه ی له کاتی سوار بوونیدا نه سه په که ی سه رکه شی نواندو نه جمه دین که وته خواره وه له باب النصر له روژی دوو شه ممه هه ژده یه می ذی الحجه و بردیا نه وه بۆ مالی خوی و هه شت روژ ژیاو پاشان له روژی سی شه ممه بیست و هه وته می ذی الحجه دا کۆچی دواپی کرد، نه جمه دین پیاویکی به خشنده و به سوژو میهره بان و لیبورده بوو، به رده رگای ماله که شی پرپوو له وه فدی جوړاو جوړ، هه روه ها نه جمه دین گه وره بوو له ده رونی خه لکیدا له رووی ناین و چاکه و هه لئسو که وت و سیاسه تی باشه وه، هه ر که سیکیش له خه لکانی زانستخا زو دینداری سه ردانی بکردایه میوانداری باشی ده کردو پارهی پیدیه به خشی، هه رکه سیکی دینداریشی بناسیایه سه ردانی ده کرد<sup>۲</sup>، له و کاته شدا سه لآحه دین له ولاتی کرک و شه و به ک دا بوو بۆ جه نگ دژی داگیر که ران و نه جمه دینیش له پال گۆپی نه سه ده دینی برایدا نیژرا له الدار السلطانیة پاشان پیکه وه گوژرانه وه بۆ شاری مه دینه ی پیروژو دورودو سلاو له سه ر نه و پیغه مبه ره ی که جیتنشینه تیايدا، گۆره که شیان له تربة الوزیر جمال الدین-ی نه سفه هانیدایه که وه زیری موصل بووه<sup>۳</sup>. عماره ی یه مانیش شیوه نی بۆ ده کات و ده لئی:

صفو الحیاة وإن طال المدى کدر	و حادث الموت لا یقی ولا یذر
وما یزال لسان الدهر ینذرنا	لو أثرت عندنا الآیات والنذر
فلا تقل غرت الدنيا مطامعنا	فما مع الموت لا غش وکدر
کأس إذا ما الردی حیاة بها	لم ینج من شکرها أنشی ولا ذکر
کم شامخ العز لا قی الذل من یدها	ما أضعف القدر إن ألوی به القدر
فی کل جیل وعصر من وقائعها	شعوا یقطر منها الناب والظفر
أودی علي وعثمان بمخجها	ولم یفتها أبو بکر ولا عمر
ومن أراد التأسی فی مصیبتہ	بفقوری برسول الله معتبر

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۱۸۶/۱).

<sup>۲</sup> عیون الروضتین (۲۵۲/۲).

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، (۲۴۹/۲).



ههروه ها نه جمه دین چه ند کوپتکی له دواى خۆى به جیهیشت له وانه سه لاهه دین یوسف الناصر، سه یفالدين أبابکر العادل، شمس الدوله توران شاو شاهنشاه و سيف الاسلام طغتكين و تاج الملوك بوری، له کچانیش ست الشام و ره بیعه خاتوون<sup>۱</sup>.

### پینجه م: هه ئوه شانده وهى خه لافه تی فاطمی عوبه یدی:

ئهم هه نگاهه یه کیکه له مه زنتین ئه و کارانه ی که سه لاهه دین پتی هه ستا، ئه وه بوو نوره دین سوربوو له سه ر کۆتایی هیتان به خیلافه تی فاطمی هه ر بۆیه نامه یه کی نووسی بۆ سه لاهه دینی جینشینی و فه رمانی پێدا که وتار به ناوی خه لیفه ی عه باسی المستضی وه به بخوینتی وه سه لاهه دینیش پۆزشی هیتایه وه چونکه ده ترسا خه لکی میسر دژی بوه ستنه وه به هۆی مه یلیان به لای فاطمی هه کاندا، ههروه ها له بهر ئاماده نه بوونی به باشی بۆ ئهم کاره، به لام نوره دین نامه یه کی بۆ نارد وه: پابه ندی کرد به و مه سه له یه وه به شیوه یه که بوا ری بۆ دواخستنی ئه و کاره نه هیشته وه، خه لیفه ی عه باسیش پێشتر نامه یه کی نارد بوو بۆ نوره دین و گله یی لێده کرد به هۆی دواکه وتنی خویندنه وه ی وتار به ناوی ئه وه وه له میسر دا. ئه وه بوو الملك العادل (نوره دین) نه جمه دین ئه یوبی بانگ کردو نامه یه کی پێدا نارد که تیایدا ها تبوو: ئه مه فه رمانیکه و ده بی جیه جیی بکری ت، هه تا وه کو ئهم کاره باش و پله و پایه پا که مان ده ست بکه ویت پێش مردن به تایبه ت. که پێشه وای سه رده م (المستنجد) به ته وای چا وه پێیه تی و گرنگترین ئا واته به لایه وه<sup>۲</sup>، به لام سه لاهه دین دوو دل بوو له رووخاندنی ئه و خیلافه ته ده ترسا، چونکه میراتی عوبه یدی هه کانه له میسر دا ته مه نی له دوو سه د سال زیاتره، نوره دینیش ئازاد کردنی میسری به نیعمه تیک ده زانی له نیعمه ته کانی پهروه ردار له پێناو یه که خستنی ولات له سه ر رێبازی ئه هلی سوننه ت و نه هیشتنی بیدعه ی شیعه گه ری<sup>۳</sup>، ههروه ها به باشیش له بار و دۆخی سه لاهه دین تیده گه شت و به ناوی ئه میر (ئه سفه هلا ره وه) بانگی ده کرد، ئه گه ر بیشیو یستایه ئه وه له میسر دا له سه ر کار لای ده برد و ولاتیکه تری پێده سپارد، ئه مه ش ئه و قسه یه بوو که نه جمه دین بۆ سه لاهه دینی درکانه له میسر دا: ئه گه ر بیو یستایه له سه ر کار لات به ری ت نامه یه کی ده نارد هه تا وه کو بچیت وه بۆ لای و ولات که ی ده دایه ده ست که سیکی تر<sup>۴</sup>، له و به لگانه ش که ری زگرتنی نوره دین له سه لاهه دین ده سه لمی تی ئه وه بوو له وتاره که یدا ها تو وه بۆ ئیبن نه بی عصرون کاتی دا به وه ری میسری پێسپارد و تیایدا ده ئی: تۆ کو په که ت دین هه تا وه کو بتان نیرم بۆ

<sup>۱</sup> عیون الروضتين (۲/۲۵۹).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتين له الجهاد والتجديد وه، ل: ۲۰۲.

<sup>۳</sup> الجهاد والتجديد، ل: ۲۱۵.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتين له الجهاد والتجديد وه، ل: ۲۱۵.

میسر، نه‌مه‌ش به‌په‌زامه‌ندی هاوپی‌که‌م سه‌لاحه‌دین و ری‌ککه‌وتن له‌گه‌لیدا، خوای گه‌وره سه‌رکه‌وتووی بکات من زۆر سوپاسی ده‌که‌م، خوا پاداشتی بداته‌وه‌و به‌ییل‌یت‌وه، چونکه مانه‌وه‌ی پیاو چاک و سالحه‌کان مایه‌ی چاک‌بوونی هه‌موانه<sup>۱</sup>، که‌واته حه‌قیقه‌تی په‌یوه‌ندی نیوان نه‌م دو سه‌رکرده‌یه ری‌زگرتنی دولا‌یه‌نو نرخاندنی هه‌ول‌ی یه‌کتره‌و دواتریش باس له‌په‌یوه‌ندی نیوانیان ده‌که‌ین به‌پشتیوانی په‌روه‌رگار هه‌روه‌ها وه‌لامی نه‌و نوسه‌رانه ده‌ده‌ینه‌وه که‌پیاویه‌ته‌کانی نیین ابی‌طی و شیعیان وه‌رگرتووه که‌ سوربووه له‌سه‌ر شیواندن و ناشرینکردنی په‌یوه‌ندی نیوانیان و تانه‌دان له‌ژیاننامه‌یان تا نه‌و شوینه‌ی که‌بو‌ی کرابیت.

۱- **پله‌به‌ندی له‌هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی وتاردان به‌ناوی خه‌لیفه‌ی فاطمی یه‌وه:** سه‌لاحه‌دین سودی وه‌رگرت له‌قازی فاضل نه‌و پیاوه گه‌وره‌و که‌م وینه‌یه، نه‌وه‌بوو یارمه‌تی دا بۆ دانانی پلانیکی تۆکه‌و ورد له‌پیتا و له‌ناوبردنی ده‌وله‌تی فاطمی و مه‌زه‌بی شیعی ئیسماعیلی و سه‌لاحه‌دینیش به‌و په‌پی ورده‌کاریه‌وه هه‌ستا به‌جیبه‌جی‌کردنی، پاش نه‌وه‌ی که‌ سه‌لاحه‌دین میسریه‌کانی سازدا بۆ کو‌ده‌تا کردن و نینۆکی ده‌زگای فاطمی کرد، پاش له‌سه‌ر کار لا‌بردنی دادوهره شیعه‌کان و هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی نه‌نجومه‌نه‌کانی بانگه‌واز و له‌ناو بردنی سه‌رچاوه‌کانی مه‌زه‌بی شیعه، نه‌وه‌بوو له‌سالی ۵۶۵هـ/ک/ ۱۱۶۹زدا (حی علی خیر العمل) محمد علی خیر البشری له‌بانگدا لا‌برد، مه‌قریزیش باسی نه‌وه ده‌کات که‌ نه‌مه یه‌که‌م نه‌نگی بوو به‌سه‌ر ده‌وله‌تدا داهات<sup>۲</sup>. پاش نه‌وه له‌روژی هه‌ینیدا ده‌ی ذی الحجه ۵۶۵هـ/ک/ ۱۱۶۹-۱۱۷۰زدا فه‌رمانی دا که‌ناوی خه‌لیفه‌کای راشدین نه‌بو به‌کرو عوم‌رو عوسمان و عه‌لی بیری‌ت، له‌وتاردا پاشان باسی عاضد بکری‌ت به‌جۆرێک که‌گومان لای شیعه‌کان دروست بکات، نه‌وه‌بوو وتار بیژ ده‌یوت: خواجه گیان عاجد باش بکه بۆ ئاینه‌که‌ت<sup>۳</sup>. هه‌روه‌ها دادوهری له‌قاهیره‌دا سپارد به‌زانا عیسای هه‌کاری سوننی و نه‌ویشدا‌دوهری شافیه‌ی مه‌زه‌بی له‌هه‌موو شوینیکی ولاتدا دانا و قوتابخانه‌ی دامه‌زاند بۆ خویندنی مه‌زه‌به‌ سوننیه‌کان، نه‌مه له‌کاتی‌کدا بوو که‌ ته‌نگی به‌عاضد هه‌لچنی بوو ده‌رماله‌کانی ده‌بپی و بی‌به‌شی ده‌کرد له‌پاره‌و نه‌سپ و خزمه‌تکارو ری‌وره‌سمی خه‌لیفایه‌تی قه‌ده‌غه کرد که‌خۆی له‌ناهه‌نگه فه‌رمیه‌کانی جه‌ژنه‌کان و... هتد دا ده‌بینیه‌وه، خه‌لیفه‌ی له‌کۆشکه‌که‌یدا به‌ند کردبوو نه‌یده‌ه‌یشته‌ له‌کۆشکه‌که‌ی بیته‌ ده‌روه‌ ته‌نها بۆ چه‌ند بۆنه‌یه‌کی که‌م نه‌بی‌ت له‌وانه ده‌رچوونی بۆ پیشوازی‌کردنی نه‌جمه‌دین نه‌یوبی

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل: ۲۱۵.

<sup>۲</sup> المقیزی (الإتعاظ) (۳/۳۱۷)، القاضي الفاضل ۱۳۷.

<sup>۳</sup> المقیزی (الإتعاظ) (۳/۳۱۷)، القاضي الفاضل ۱۳۷.

باوکی سه لآحه دین به م شیوه یه عاضد له کۆشکه کهیدا که ناری گرت و بوو به نیچیری خه م نه خوژی<sup>۱</sup> له م کاته دا سه لآحه دین تیگه یشت که بارودۆخه که له باره بۆ له ناو بردنی ده وله تی فاطمی که له حاله تی ئاوا بووندا بوو بۆ ئه م مه به سته ش نه نجومه نیکی گه وره ی پیکه یناو فه رمانده کانی سوپا و زانیانی سوننه و صۆفیه کانی کۆکرده وه و داوی راویژو ئامۆژگاری لیکردن هه موو ئاماده یوانیش ریکه که وتن له سه ر هه لگرتنی ئه و هه نگاوه یه کلاکه ره وه یه له ژبانی ئه و ولاته دا<sup>۲</sup>. له سه ره تای سالی ۵۶۷هـ / ۱۱۷۱-۱۱۷۲ز دا سه لآحه دین وتاری به ناوی فاطمیه کانه وه نه هیشت و ئه م کاره شی به پله بهندی کرد له جومعه ی یه که می موحره می ۵۶۷هـ- ۱۱۷۱-۱۱۷۲ز دا ناوی عاضدی له وتاردا لا بردو له هه فته ی دووه میشدا به ناوی مستضیء بامر الله باوکی الحسنی کوپی المستنجده بالله وتاری خوینده وه به م شیوه یه ئه و جۆره وتاره کۆتایی پتهات و هه تا ئه مڕۆش له میسردا وتاری فاطمی دووباره نه بووه ته وه<sup>۳</sup>.

تیبینی ئه وه ش ده کریت که وتار به ناوی عه باسیه کانه وه یه که مجار له ئه سکه نده ریه دا پیش قاهره دا چونکه ئه وئ هه ر له سه ر مه زه به ی سوننی مابوویه وه به درێژایی سه رده می فاطمیه کان<sup>۴</sup>، ئه مه و عاضد له ده یه می محرمی سالی ۵۶۷هـ / ۱۱۷۱-۱۱۷۲ز دا<sup>۵</sup> کۆچی دوا یی کردو ده لێن سه لآحه دین کاتێ هه والی کۆچی دوا یی عاضدی فاطمی بیست دوا ی چه ند رۆژیک په شیمان بوو له وه دا که په له ی کردووه له لا بردنی ناوی له وتاردا و وتی: ئه گه ر بمزانیایه له م کاته دا ده مریت ئازارمان نه ده دا به هه لگرتنی ناوی له وتاردا، قازی الفاضلیش پیکه نی و وتی: ئه گه بیزانیایه ناوی لانا به ن نه ده مرد<sup>۶</sup>. ئه وه بوو ئاماده یوان زه رده خه نه یه کیان یۆ ئه م سووعه ته ی نیوان وه زیر سه لآحه دین و نوسه رو راویژکاره که ی کرد. که دوا په ره ی لا په ره کانی میژووی ده وله تی فاطمی عوبهیدی تیایدا پیچرایه وه<sup>۷</sup>.

۲- **کۆچی دوا ی العاضد له سالی ۵۶۷هـ**: ئیبن کثیر ده لێ: عاضد له زمانه وانیدا واته: قاطع واته بره ر ده وله تیان له ودا بردایه وه، ناوی عبدالله یه و باوکی محمده ی کوپی یوسف الحافظ ی

<sup>۱</sup> الخطط المقریزی له صلاح الدین الأیوبی قلعه جی یه وه، ل: ۱۶۱.

<sup>۲</sup> صلاح الدین الأیوبی، قدری قلعه جی، ل: ۱۶۲.

<sup>۳</sup> صلاح الدین الأیوبی، قدری قلعه جی، ل: ۱۶۲.

<sup>۴</sup> القاضي الفاضل، ل: ۱۳۷.

<sup>۵</sup> تاریخ مصر الإسلامیه زمن سلاطین بنی ایوب، ل: ۵۹.

<sup>۶</sup> القاضي الفاضل، ل: ۱۳۹.

<sup>۷</sup> القاضي الفاضل، ل: ۱۳۹.

كوپى محمەدى كوپى مستنصر كوپى الظاهرى كوپى الحاكم كوپى العزيزى كوپى المعزى  
كوپى مەنصورى قائمى كوپى المەدى يەكەمىن پاشاى فاطمىيەكانەو لەدايكبوونى العاضد  
لەسالى چلو شەش دا بوو بېست و يەك سال ژيا، ژياننامەى ژۆر خراپ بوو شيعەيەكى پيس  
بوو نەگەر بۆى بكرايە هەرچى سوننە هەيە دەيكوشت<sup>١</sup>.

٣- خوشحالى موسولمانان بەنەمانى دەولەتى فاطمى: كاتى هەوال بەشا نۆرەدين گەشت  
وەفدىكى نارد بۆ لای خەليفەى عەباسى و ئاگادارى كۆردەو وەفدەكە بەهاورپيەتى ئىبن أبى  
عصرون بوو، ئەو بوو بەغداد رازينرايەو وەدەرگاكانى داخران و موسولمانەكان ژۆر دلخۆش  
بوون، پيشتەر وتار بەناوى عەباسيەكانەو لەميسردا هەلگيرابوو لەسالى ٣٥٩ك لەسەردەمى  
خەلافەتى المطيعى عەباسيدا كاتى فاگمىيەكان دەستيان بەسەر ميسردا گرت لەسەردەمى  
المعزى فاطميدا بنياتنەرى قاھيرە و هەتاوەكو ئەم كاتەى ئيستا كە دەيكۆردە ٢٠٨ سال<sup>٢</sup>  
شاعيرەكانيش لەگەل ئەم رووداو و گەورەيەدا ئاويته بوون و كاريگەرى ژۆرى لەسەريان هەبوو  
ئەو بوو عيمادى ئەصفەهانى دەلى:

توفي العاضد الدعي فما	يفتح ذو بدعة بمصر فما
وعصر فرعونها انقضى وغدا	يوسفها في الأمور محتكما
قد طفت جرة الغواة وقد	داخ من الشرك كل ما اضطرما
وصار شمل الصلاح ملتئما	بها وعقد السداد منتظما
لما غدا مشعرا شعار بني	العباس حقا والباطل اكتئما
وبات داعي التوحيد منتظرا	ومن دعاة الأشراك منتقما
وظل أهل الضلال في ظلل	داحية من غيابة وعمى
وارتبك الجاهلون في ظلم	لما أضاءت منابر العلما
وعاد بالمستضيء متهتدا	بناء حق قد كان منهتدا
واعتلت الدولة التي اضطهدت	وانتصر الدين بعدها اهتضما
واهتز عطف الإسلام من جذل	وافتر ثغر الإيمن وابتسما
واستبشرت أوجه الهدى فرحا	فلقرع الكفر سنة ندما
عاد حريم الأعداء منتهك	الحمى وفيء الطغاة مقتسما

<sup>١</sup> البداية والنهاية، (٤٥١/١٦).

<sup>٢</sup> مەمان سەرچاو، (٤٥٠/١٦).

له راستیدا نوره دین محمود نه هیشتنی ده ولّه تی فاطمی به نامانجیکی ستراتیژی ده زانی بۆ له ناوبردنی قهواره ی خاچپرستی و دهسه لاتی باطنی له ولاتی شامدا بۆیه سور بوو له سه ر گه راندنه وه ی میسر بۆ دهسه لاتی ئیسلامی راسته قینه نه وه بوو هه ستا به دانانی نه خشه ی پیویست و سوپایه کی باشی ناماده کردو چه ند نه میریکی لیها تووی بۆ دیاری کرد خوای گه وره ش خواستی له سه ر دهستی سه ربازی دلسوژو فرمانده ی دهست پاک سه لاهه دین به دهسته تینا که هه ستا به جیبه جیکردنی سیاسه تی دانایانه ی نوره دین جیی خوشیه تی ئومه تی ئیسلامی و سه رکرده کانی دلخۆش بن به م مژده گه وره یه که بریتی بوو له نه هیشتنی ده ولّه تی شیعیه ی باطنی.

۴- **نه و په ندو وانانه ی که له له ناوچوونی فاطمیه کان له میسر دا و مرده گیردریت:** ماوه ی حوکمرانی فاطمیه کان دو سه دوو هه شتا سال و شتیك بوو، به لام خیرا چوونه میژووه وه وه ک نه وه ی هه رگیز تیایدا نه ژیا بن، یه که م پاشاشیان المهدی، خه لکی سلمیه بوو که ناسنگه ریکی به ربه چه له ک جوله که بوو هاته ولاتی مه غریبه وه ناوی عبیدالله ی له خۆی ناو لافی نه وه ی لیذا که خانه دانو له بنه ماله ی عه لی و فاطمیه یه (علیه السلام) وتی که نه و مه هدیه، نه م باسه ش له لایه ن چه ندین زانای پایه به رزه وه گیردراوه ته وه وه کو قازی نه بو به کری باقلانی و شیخ حامد ئیسفرایینی و چه ند گه وره زانایه کی تره وه .... مه به ست نه وه یه که نه م لافلیده ره درۆزنه نه و درۆیه ی بۆ چوه سه ر که له ولاتانه دا کردی و کۆمه لێ خه لکی خواپه رستی نه زانیش پشتیوانیان لیکردو به م شیوه یه ده ولّه ت و دهسه لاتی گرتنه ده ست و شاریکی دروست کرد ناوی نا مه هدیه به ناوی خۆیه وه، پاشان بووه پاشایه کی گوێ بۆ گیراو که به ناشکرا خه لافه تی نه بو به کړو عومه ر هت ده کاته وه له ناخیشدا بۆ باوه ری ته واوی ده شارده وه، پاش خۆشی قائیمی کوپی و دواتریش نه لمه تصور پاشان المعز، که یه که م که سیکیان بوو که بیته میسر وه قاهره ی بۆ بنیات نرا، پاش نه ویش العزیزو الحاکم و الظاهر و المستنصر و المستعلی و الأمر و الحافظ و الظاهر و پاشان الفائزو دواتریش العاضد که دوا هه مینیان بوو، کۆی گشتیان چوارده پاشاو ماوه که شیان دوو سه دوو نه وه دو نه وه نده سال بوو، هه روه ها فاطمیه کان ده ولّه مه ندرتینو پاره دارترین خه لیفه و سه ته مکارترین و دلپه قترینیان بوون، هه روه ک پیستری و نا پاکترین پاشا بوون، بیدعه و کاری خراپه له ده ولّه تیاندا سه ری هه لداو

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۱۹۵/۲).

خراپه کاران نۆز بوون پیاو چاک و زانایان و خواناسانیان ناودا کهم بویه وه ، ههروهه له خاکی شامیشدا نوصهیری و دورزی و حه شیشی بلۆ بوویه وه و خاچه رسته کانیش به ته وای دهستیان گرت به سه ر که ناره کانی شامدا ته نانه ت قودسی پیروژو نابلس و عجلون و غه ورو ولاتی غه ززه و عه سقلان و کرک و شوبه ک و طبریه بانپاس و صور عشلیث و صیداو به یروت و عه ککا و صفو طرابلس و نه نطاکیه و نه و شوینانه ی که سه ر به م ناوچانه بوون هه تاوه کو ولاتی نایاس<sup>۱</sup> و سیس<sup>۲</sup>، یان داگیرکردو دهستیان گرت به سه ر ولاتی نامه دور هه و رأس العین و چه ندین ناوچه ی تر، خه لکیکی زۆریشیان کوشت که ته نه خوی گه و ره خۆی ژماره یان ده زانی و پزای بردنی سه دان ژن و مندالی موسولمانان که له ژماره و باس نایه ت و زۆری نه مابوو ده ست به سه ر دیمه شقیشدا بگرن، به لام خوی گه و ره پاراستی، کاتی سه رده می نه وان به سه ر چوو ده سه لاتیان نه ما هه موو نه م ناوچانه گه پایه وه بۆ موسولمانان و بیباوه پانیش به سه ر شوپی گه پانه وه ته نه ا سه رشوپی ماندویتیان بۆ مایه وه<sup>۳</sup>.

### شه شه م: له بار بردنی کو ده تابه ک بۆ گێرانه وه ی ده ولته ی فاطمی:

ده ولته ت و کۆمه لگه ی نه و کاته ی میسر له قوناغی گۆرپانکاری گه و ره دا بوو، گۆرانکارییه ک که خه لافه ت و سیستم و ده زگا و پیاوانی فه رمانپه و بۆ ماوه ی دوو سه ده کاریگه ریان هه بوو له سه ر هه موو بواره کانی کۆمه لگه بۆ حوکمیکی نوێ و ده ولته یکی نوێ که سیستم و ده زگا و پیاوی ئایینی تابه ت به خۆیه وه ده ستی داوه ته گۆرپانکارییه کی پله به ندی، نه وه بوو سه لاهه دین هه ولی پاکیشانی دلی جه ماوه ری ده دا بۆ لای خۆی و تارپاده یه کی باش سه رکه وتوو بوو، به لام هه ندی له بیر یارانی ده ولته ی فاطمی و پیاوانی و چه ند ده سته و تاقمیک که ئیمتیازات و ده سه لاتیان له ده سته دا بوو له سه ر لایه نگیری خۆیان مانه وه بۆ فاطمه کان بۆ نه و ده سته که وت و بیرو بۆ چوونانه ی که فاطمه کان نوینه رایه تیا ده کرد<sup>۴</sup> بۆیه نه و هیزانه که له چه ند سه ربازو نه میرو نوسه رو فه رمانبه ری دیوان و خیزانی وه زیره کانی پیشوو وه ک خانه واده ی روزه یکه و شاور پیکهاتبوون هه سته به پیلان دانا بۆ له ناو بردنی حوکمی سه لاهه دین و گێرانه وه ی ده ولته ی فاطمی<sup>۵</sup>، عماده دین نه سفه هانیش باسیان ده کات و ده لی: کۆمه لیک له بانکخاوانی نه و ده ولته ت تونده روو ده مارگیره کۆبوونه وه و به نه یینی

<sup>۱</sup> ایاس: شاریکه له ولاتی نه رمه ندا له که ناری ده ری.

<sup>۲</sup> سیس: پایته ختی ولاتی نه رمه نه، صبح الأعشی (۱۳۴/۴).

<sup>۳</sup> البداية والنهاية (۴۵۷/۱۶).

<sup>۴</sup> صلاح الدین القائد وعصره د. مصطفى الحیاری، ل: ۱۶۸.

<sup>۵</sup> کتاب الروضتین فی الأخبار الدولتین (۲/۲۸۲).

سەردانی یەکتریان کرد بە نەینی بە هیوای گەشتن بە ئاوتیک کە بوو مایە میه‌رگیان ئەو بوو خەلیفە وەزیریان دیاریکردو راو راویژی خۆیان تەواو رکدو بە شەودا خویان پێکخست، هەولێ خۆیان بۆ یەکشەست<sup>۱</sup> وادیارە پلانیان کە یان زۆر وردو تۆکمە بوو، خەلیفە وەزیریان دەست نیشانکردو چەند جارێک نامەیان بۆ فرەنجەکان نووسی و لە یەکیاندا داوایان لێکردن هێرش بکەنە سەر میسر لە کاتی کدا کە سەلاحەدین لە کە کە بوو هەروەها ئەوانە لە دەوری عمارە یەمینی زاناو ئەدیبی سوننی مەزەب کە لایەنگیری فاطمەکان بوو کۆبوونەو. هەستان بە نامە گۆڕینەو لە گەڵ فرەنجەکاندا، پیلان گیران وایان دەزانی کە نەینی بوونی تەواوی کارەکانیان بەرەو سەرکەوتنیان دەبات، بەلام نەیانزانی کە قازی الفاضل لە پێگەی دیوانی ئیشتا وە خەریکی چاودێرکردنیانە بەوردی هەتاوێ کاتی ئاشکرکردنی پیلانەکان دیت، سەرچاوەکانیش دەربارە ی ئاشکرا کردنی پیلانەکان یان دوو چیرۆکی جیاواز باس دەکەن لە هەندێ وردەکاریدا، یەکە میان ئەو یە کە یەکیک لە نوسەرانی دیوان بەناوی عبد الصمدی کاتب، کە ملکەچی تەواوی بۆ قازی الفاضل دەنەند، بەلام رۆژێکیان قازی بیینی و ئاوی لێنەدایەو قازیش وتی: ئەم ئەو دەگەییەتی کە ئەمیش نە یاری سەلاحەدین، پاشان ئێین نەجای واعیظی بانگ کردو ئەم مەسەلە یە بۆ باسکردو داوی لێکرد کە بە دوا داچوونی بۆ بکات، ئەویش داوی بە دوا دا چوون گەشتە راستی مەسەلە کە، پاشان قازی الفاضل ناردی بۆ لای سەلاحەدین و پیتی وت: کاتژمێر ئەو نەندە لای ئامادە دەبیت و ئەو باسە ی بۆ دەکەیت، ئەویش لای سەلاحەدین ئامادە بوو لە مزگەوتداو باسی مەسەلە کە ی بۆ کرد، پاشان سەلاحەدین بانگی کردو داوی روونکردنەو لێکردن، ئەوانیش دانیان بە پیلانەکاندا نا، ئەویش دەستگیری کردو فرمانی لە خاچدانی بۆ دەرکردن<sup>۲</sup>، رێوایەتی دوو هەمیش ئاماژە بۆ ئەو دەکات کە پیلان گیران زەینەدینی کوپی نەجای واعظ یان بە شدار کردووە لە پلانیان کە یانداو ئەویش سەرەتا وا خۆی پیشان دا کە لە گەڵیادایە بەلام دواتر پیلانە کە ی ئاشکرا کرد بۆ سەلاحەدین و داوی لێکرد مۆلکەکانی ئێین کامل ی پێبەخشێ، سەلاحەدینیش رازی بوو داوی لێکرد تیکە لاویان بکات بۆ زانینی مەبەستەکان، ئەمیش هەموو گۆرانکارییەکانی پێراگە یاندو پاشان نێردراویکی فرەنجەکان بە دیارییە کەو هات بۆ لای سەلاحەدین و نامە یەکی ئاشکراو نامە یەکی نەینی پێبوو بۆ پلانگیرەکان، بەم شێوە یە سەلاحەدین ئاگادار بوویەو<sup>۳</sup>، هەروەها قازی فاضل بۆ خۆی ئاماژە ی بەوردە کارییەکانی ئەم پلانی داو کە لە نامە کە یە کدا ئاراستە ی نۆرەدینی کرد لەبری سەلاحەدین،

<sup>۱</sup> کتاب الروضتين فی الأخبار الدولتين (۲/۲۸۲).

<sup>۲</sup> القاضي الفاضل، ل: ۱۴۶.

<sup>۳</sup> القاضي الفاضل، ل: ۱۴۶، مفرج الکروب، (۱/۲۴۵، ۲۴۴).

ئەم نامەيەش بەلگەيە لەسەر ئاگاداری وردی لەم پلانە، بەلگە بەشداريکردنی لەپوچەلگەردنەویدا، لەوانەشە ئەو ئەو کەسە دانابیت کە لەوردهکاریەکانی پیلانە کە ئاگارداری کردووە، وە کە لەنامە کەدا ئاماژە بەسیخوڕەکانی دیوانی نینشانی میسری دەکات لەفرەنجهکان و خەلکانی تر کە پەيوەندیان بەدیوانەووە هەیه<sup>۱</sup>، هەروەها لەو نامەيەدا قازی الفاضل بەدەستی خۆی نووسی بۆ نۆرەدین بەناوی سەلاحەدینەووە دواي ئەو لیکۆلینەوانەي کە سەلاحەدین ئەنجامی دا، بەشیوەيەکی تایبەت و گشتگیر قەسە لەسەرەتاکانی پیلانە کەو بەرەوپیشچوونەکانی و چۆنیتی ئاشکرا کردن و لەخاچدانی پیلان گێڕەکان لەبەردەم ماله کانیاندا دەکات<sup>۲</sup>.

۱- سەلاحەدین بەردەوام پاش لەناوبردنی خیلافەتی فاطمیش هیشتا (سەربازانی میسر) و خەلکی ناو کۆشکی فاطمی بەدوژمنی دەوڵەت و بوونی خۆی دەزانی و چاوەڕوان بوو کە هەستن بەکارێک لەدژی بۆیە هەمیشە خۆی لێدەپاراستن و چاوەدێری بەسەریانەووە دانابوو بەبەردەوامی ئاگادار بوو لێیان، لەگەڵ ئەوەشدا بەردەوام بەنهیتی هەموو هۆکاریکیان دەگرته بەر بۆ تۆڵە کردنەووە لێی.

۲- ئەوان هەر لەپاگەیانندی وتاری عەباسیەکانەووە هەتاوەکو دەستگیرکردنیان، لەهەموو کات و سات و سال و رۆژیکدا لەپیلانگێڕی و کۆبوونەووەدا بوون و نێردراویان دەناردە لای خاچەرستەکان بۆ هاوکاری کردنیان لەپێناو بەدیھێنانی مەبەستەکانیاندا، ئەو کارەش کە زۆر بەلایانەووە خۆش بوو پشتیان پێدەبەست ئەو نامە گۆڕینەووە بەردەوامە بوو لەگەڵ فرەنجهکاندا هەیانبوو، کەتیایدا تەماعیان دەخستە بەریان و هاتن و پێشپەرەویان لا شیرین دەکردن<sup>۳</sup>. بەلام فرەنجهکان لەسەرەتادا وەلامیان نەدانەووە لەترسی سەلاحەدین بەلام لەهەمان کاتدا بێئومێدیان نەدەکردن لەیارمەتیدانیان لەکاتی پێویستدا.

۳- کارگەیشته ئەوێ نامەیان نووسی بۆ پاشای خاچەرستەکان لەو کاتەدا کە سەلاحەدین هەستا بەشالاری دووھمی بۆ سەر ولاتی کرک و شوبەک بەژمارەيەکی زۆری هیژەکانیەووە، داویان لێکرد کە هەستێ بەو رۆلێ کە لەسەری رێککەوتوون و لەنامە کەیاندا نووسیویان: کە ئەو دووھووە لەکە لەبارەو ئەگەر عەموری بەهیژەکانیەووە بەرەو صورو أیلە پێشپەرەوی بکات ئەوێ رێ لەسەلاحەدین دەگری و بواي گەرانەووەی نامینیت و لەو کاتەشدا قاھیرە راپەرین دەکات "خەلکی ناو کۆشک و سەرجم سەربازانی فاطمیەکان لەمیسردا" و کۆمەلە

<sup>۱</sup> القاضی الفاضل، ل: ۱۴۶.

<sup>۲</sup> صلاح ادین القائد وعصره، ل: ۱۶۹.

<sup>۳</sup> کتاب الروضتين (۲/۲۷۸).



سودانیه کان و ئه رمه نیه کان و ئیسماعیله کان خانه واده ی سه لآحه دین و هاوکاران و پیاوه کانی له پایته خدا له ناو ده بات<sup>۱</sup>.

به لام هۆشیاری سه لآحه دین و ئه ته کنیک و ئۆپه راسیۆنانه ی که پێی هه ستا عه موری شپزه کرد له و کاته دا که هه وڵی ده دا جموجوڵی سه لآحه دین چاودیژی بکات له نه قه بدا له باشوری ئوردن، ههروه ها چالاکی خۆی له لای ئاوه کانی الکرم له کتۆه کانی خه لیلدا راگرت له ترسی ئه وه ی که سه لآحه دین هه لی جموجوڵی هه له ی پاشا بقۆزیته وه، روویکاته ناچه کانی رۆژئاوای ئوردون و ده ریای مردو.

۴- ناوَمید نه بوونی پلانگێران: کاتێ جرج (جورج یان جور جیوس) نووسه ری نامه ی بۆ پاشا مه موری که یشته قاهیره بۆگه یاندنی نامه یه ک بۆ سه لآحه دین. (وادیاره نامه گۆرینه وه به رده وام بووه، خیرا په یوه ندیان پێوه کردو) نامه یه کیان پیدانارد بۆ پاشا عه موری: که سه ربه رزه کان په رته وازه ن و له ناوچه جیا جیاکاندا بلآو بوونه ته وه و کاتی وه رزی دروینیه و ته نها هه ندیکیان له قاهیره دا ماونه ته وه، ئه گه ر که شتیگه لیگ بنیژی بۆ هه ندی ناوچه، ئه وه فلآنه که س ده نیژی بۆ رووبه روو بووه نه وه ت و سه لآحه دین به ته نها ده مینیته وه له شارداو ئیمه ش به و کاره هه لده ستین که پیشتر له شۆپشدا باسما ن کرد<sup>۲</sup>، ئه مه ش به لگه یه کی تره له سه ر هه وڵدانیان بۆ سود وه رگرتن له بارودۆخی له بار، له به رئه وه ی که کۆکردنه وه ی به روو بوم له کێلگه کانه وه له و کاته دا که ئه میری ناوچه کان و سه ربه رزه کانیان تیا دا رووده که نه ناوچه کانیان بۆ وه رگرتنی پشکه کانیان و دابه شکردنی، ئه مه ش حاله تیکی ئاسایی و زانراوه له میژووی ناوچه که له سه ده کانی ناوه پاستدا<sup>۳</sup>.

۵- پاشا عه موری هه رکاتێ بیویستایه بارودۆخی میسر بزانی یان په یوه نده ی بکات به پلانگێرانه وه بۆ گه فته گۆکردن له گه لیاندا، جورجی نیرده ی ده نارد بۆ لای سه لآحه دین: به روا له ت بۆ ئیمه و به نه ئینی بۆ لای ئه وان بوو، ئه و پیاوه تیه ی ده خسته به رده ممان که هه رگیز ده رومان په سه نده ی نه ده کردو له گه ل ئه وانیشدا ئه و شته نا په وایه ی گریده دا که ده مانزانی، خه لکی ناو کۆشک و میسریه کانیش (سه ربه رزه کان) له کاتی ئه م کۆمه کیانه دا نێردا وایان هه بوو که ها تووچۆی ده کردو نامه ی ده برد بۆ فره نه جه کان<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۲/۲۷۸).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۲/۲۷۸).

<sup>۳</sup> صلاح ادین القائد وعصره، ل: ۱۷۰.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتین (۲/۲۸۷).

۶- سیاسه‌تی سه‌لاحه‌دین له‌م ماوه‌یه‌دا وابوو که نه‌گه‌ر هاوکارانی گومانیان له‌یه‌کێک له‌و کۆمه‌لانه‌دا بکردایه‌و ده‌ستگیریان بکردنايه‌و هه‌چ به‌لگه‌یه‌کیان له‌سه‌ریان ده‌ست نه‌که‌وتایه‌، ئازادی ده‌کردن به‌لام لێخۆش بوون چاو قایم ترو نه‌رمی نواندن توند تری ده‌کردن<sup>۱</sup>.

۷- پیلان گێڕان له‌هه‌مان کاتدا په‌یوه‌ندیان کرد به‌(شیخ الجبل)ی سنان<sup>۲</sup>، سه‌رکرده‌ی ئیسماعیلیه‌ نزاریه‌کان له‌ولا‌تی شامداو داوای یارمه‌تیان لێکرد به‌بیانوی ئه‌وه‌ی: که‌یه‌ک بانگه‌وازیان هه‌یه‌و جیاوازی نیوانیان نابێت به‌بایسی ئه‌وه‌ی که‌پشتیوانی له‌یه‌کتر نه‌که‌ن<sup>۳</sup>. بۆیه‌ داوایان لێکرد که‌هه‌ستت به‌تیرۆرکردنی پاشا وه‌ک نه‌ریتی خۆیان، یان هه‌ستت به‌پیلان گێڕان دژ به‌پاشا، نێردراوی نیوانیشیان خالی ئه‌ین قرجله‌ بوو<sup>۴</sup> که‌یه‌کێک بوو له‌پیاوانی پیشه‌ووی ده‌وله‌تی فاطمی، وا دیاره‌ هه‌ردووکیان لای (صاحب الجبل) بوون له‌کاتی ناشکرا بوونی پلانه‌که‌دا بۆیه‌ په‌نایان برد بۆ خاچه‌رسته‌کان<sup>۵</sup>.

۸- ناشکراش نییه‌ که‌ پیلانگێڕه‌کان په‌یوه‌ندیان کردبێت به‌پاشای صقلیه‌وه‌ بۆ ناردنی که‌شتیگه‌لێک به‌شیوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ یان له‌ریگه‌ی پاشای خاچه‌رسته‌کانه‌وه‌، به‌لام که‌شتیگه‌له‌که‌ پاش شکسته‌یتانی پیلانه‌که‌ گه‌یشه‌ ئه‌سکه‌نده‌ریه‌و پێکهاتبوو له‌ ۳۰۰ که‌شتیو ژماره‌یه‌کی زۆر سوارو پیاده‌ی له‌خۆ ده‌گرتو وتوشی زیانیکی زۆر بوو چونکه‌ پاشا عه‌موری له‌وشکانیدا پیشه‌ره‌وی نه‌کرد وه‌ک له‌سه‌ری رێککه‌وتبوون به‌هۆی له‌ناوبردنی توندی پیلانگێڕانه‌وه‌<sup>۶</sup>.

۹- له‌دوايه‌مین جاری هاتنی جوړج دا به‌نامه‌یه‌که‌وه‌ بۆ دیوانی سه‌لاحه‌دین، نامه‌یه‌که‌ گه‌یشه‌ دیوان که‌ تیایدا هاتبوو<sup>۷</sup> "له‌وه‌لگه‌ خاچه‌رسته‌نه‌ی که‌جێی گومان نین بیستومانه‌ که‌ ئه‌مه‌ نێردراوی فیل و ته‌له‌که‌یه‌ نه‌ک دۆستایه‌تی" پیاوه‌کانی سه‌لاحه‌دینیش رێ و شوینی پێویستیان گرت به‌ر بۆ چاودێریکردنی به‌بێ ئه‌وه‌ی بزانی‌ت، و هه‌چ گومانیکیان له‌لا نه‌درکاند، ئه‌ویش هه‌ستا به‌په‌یوه‌ندیکردن به‌خه‌لکی ناو کۆشکی فاطمی و پیلانگێڕان و فه‌رمانده‌کانی سوپای فاطمی و کۆمه‌لێک له‌گا‌ورو جوله‌که‌کان، لێره‌دا پیاوانی سه‌لاحه‌دین توانیان چاودێریک

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌، (۲/۲۸۷).

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌، (۲/۲۸۷).

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌، (۲/۲۸۷).

<sup>۴</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌، (۲/۲۸۷).

<sup>۵</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌، (۲/۲۸۷).

<sup>۶</sup> صلاح ادین القاند وعصره‌، ل: ۱۷۲.

بخه نه ناویانه وه (که سیکمان دزه پیکرده ناویان<sup>۱</sup> ودهستی دایه گواستنه وهی هه واله کانیان بۆمان)<sup>۲</sup>.

۱۰- بهم شیوهیه پرپواگهنده دهریاره ی پلانه که له ناو خه لکیدا بلآو بوویه وه و پیاوانی ده ولته تی سه لآحه دینیش له ناشکرا بوونی مه سه له که و هه لاتنی سه رانی ناژاوه که ده ترسان، بۆیه برپاری ده ستگیر کردنیان داو یه که یه که هینانیانه روو: نه ویش داوای رونکردنه وهی لی کردن و نه وانیش دانیان به و پلانه دا ناو پاسا ویشیان نه وه بوو که نان برآو کرآون<sup>۳</sup>.

۱۱- له لیکۆلینه وه و دانپا دانانه کانه وه دهرده که ویت که نه وان خه لیفه و وه زیریان ده ستنیشان کردوه و ناکوکیشیان له سه ر خه لیفه و وه زیر که وتۆته نیوان (خانه واده ی روزه یکه و شاور).

۱۲- سه لآحه دین داوای فتوای زانیانی کرد دهریاره یان، نه وانیش فتوای کوشتنیان دان، کاتی سه لآحه دین دوو دلی نواند له جیبه جیکردنی نه و فتوایه دا خه لکی راویژپیکرا و فتواده ر داوای په له کردنیان کرد له جیبه جیکردنی حوکه که دا، نه ویش برپاری کوشتن و له خاچدانی بۆ دهر کردن و به دهر گای کۆشک و دارخورماکانی به رامبه ریه وه هه لآسرا<sup>۴</sup>. نه و که سه به ناویانگانه ش که له سیداره دران بریتیبوون له: عماره ی کوپی عه لی یه مه نی شاعیر و عه بدولصه مه دی کاتب و قازی عویرسو داعی الدعات ئیبن عبدالقوی، قازی فاضلش به شیوه یه کی راستگۆیا نه ویستی تکا بۆ عه ماره بکات لای سه لآحه دین سه رپاری نه و دوژمنایه تیه کۆنه ی که له نیوانیاندا هه بوو به لآم عه ماره وای زانی نه مه فیله بۆیه نه و کاره ی ره تکرده وه و له گه ل نه وانی تردا له خاچ درآ<sup>۵</sup>.

۱۳- سه بهاره ت به خه لکی ناو کۆشکیش نه وه هه ره له سه ره تاوه ده ستگیر کران و پاشان گوێزرانه وه بۆ شوینی جیا جیا و کۆشکه که شی دایه دهستی العادلی برای، چونکه سه لآحه دین پنی وابوو: که نه وان هه رچه نه ده تیایدا یه هه ر ناکوکی له سه ر به رده وام ده بیت چونکه بابه تیکه ته ماعی لینا بریت<sup>۶</sup>.

<sup>۱</sup> صلاح ادین القائد وعصره، له کتاب الروضتین ل: ۱۷۲.

<sup>۲</sup> صلاح ادین القائد وعصره، له کتاب الروضتین ل: ۱۷۲.

<sup>۳</sup> صلاح ادین القائد وعصره، له کتاب الروضتین ل: ۱۷۲.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتین فی أخبار الدولتین (۲/۲۸۹).

<sup>۵</sup> صلاح ادین القائد وعصره، ل: ۱۷۳.

<sup>۶</sup> کتاب الروضتین (۲/۲۹۰).

۱۴- تائيفه‌ی ئىسماعىلى له ولاتى مىسر دهر به دهر کران و دورخانه وه، ئه و خه لگه‌ی تریش که مابویه وه ئه وه له قاهره دا راگه یه نرا: که ده بئ هه موو سه ربازه کان و خه لگه‌ی ناو کۆشک و سودانیه کان کۆچ بکه ن بۆ ئه و په‌ی ولاتى صعيد<sup>۱</sup>.

۱۵- لیکۆلینه وه و پشکینه کانیش له م رووه وه سه لماندی که بانگخوازێک له ئه سکهنده ریه دا هه یه که زۆرینه‌ی خه لگه که سوننه بوون به ناوی قدید القفاص) و بانگه وازه که شی له ولاتى شام و مىسر بلابویه وه و خه لگه‌ی خاوه ن پيشه ش له سه ربازگه‌ی ئه سکهنده ریه دا به شیک له داهاتى خۆيانى پیده ده ن و ژنانیش پاره یه که ی زۆرى بۆ ده بن<sup>۲</sup>. هه روه ها نوسراو پارچه‌ی زۆرى لایه که به لگه یه له سه ر بېباوه‌ی ئاشکرا<sup>۳</sup>، به م شیویه سه لاهه دین به پشتیوانی په روه ردگارو پاشان به ئارامگرى و سه رکردایه تی به هیزی توانی ئه م ئاژاویه له ناو به ریت که له دهره نجامدا پالێ پتوه نا بۆ گه شتن بریارێکی یه کلاکه ره وه سه باره ت به پاشماوه کانی ده وه له تی فاطمى و گه وه پیاوان و ده سته و دایه ره و سه ربازو سودانیه کان<sup>۴</sup>.

عه ماره‌ی کورپی عه لی یه مه نی شاعیر: الذهبی دهرپاره‌ی ده لیت: ئه بو محمهد، عه ماره‌ی کورپی عه لی کورپی زه دیدانی حکمى مذحجى یه مه نی شافعیى فرضى، شاعیر، خاوه نی دیوانى به ناو بانگ له سالتی پینچ سه دو پاژده دا له دایک بووه له زبید ماویه ک خویندویتی و له سالتی چل و نۆدا حه جی کردووه و ئه میری مه ککه ش، قاسمى کورپی فلیته ناردی بۆ لای فائز له مىسردا ئه مێش به شیعر ستایشی کرد، بېروباوه پيشی روون و دروست بوو دهرپاره‌ی ئه بو به کړو عومه ر ئه وه تا عماره ئه گێرپته وه که صالحی کورپی روزه یک دانوستانی له گه لدا کرد و تی: بېروباوه رت چۆنه سه باره ت به ئه بو به کړو عومه ر؟ وتی پېم وایه ئه گه ر ئه وان نه بونايه ئه وه ئیسلام بۆ ئیمه و ئیوه نه ده ماو وا ئه بېنم که خۆشه وىستیان پتویسته، ئه ویش پتکه نی، چونکه پیاویکی ژيرو تیگه یشتو بوو، قسه‌ی زانایانى سوننه‌ی بیستبوو الذهبی ده لئ: ئه مه لیئورده ییه که له که سیکی له باشه وه وێپرای شیعه بوونی<sup>۵</sup>.

هه روه ها ئیبن واصل سه باره ت به هۆکاری هۆگرى عه ماره‌ی یه مه نی بۆ فاطمیه کان ده لئ: عه ماره‌ی کورپی عه لی یه مه نی زۆر ده مارگیر بوو بۆیان چونکه له یه مه نه وه ها ته لایان و ئه وانیش

<sup>۱</sup> صلاح ادین القائد وعصره، ل: ۱۷۳.

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۲/ ۲۹۰).

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۲/ ۲۹۰).

<sup>۴</sup> صلاح ادین القائد وعصره، ل: ۱۷۳.

<sup>۵</sup> سیر أعلام النبلاء (۲۰/ ۵۹۵، ۵۹۶).

چاك بون له گه لیداو ده سه لاتیان پید، شه ویش شه وهی له بهرچاو بوو، مرؤفیش وهك وتراوه  
(به ندهی چاكه یه) ههروه ها شه پیاوه له سه مه زه بهی شه وان نه بوو به لكو سوننی و شافیعی بووه،  
كاتی فاطمیه كان له ناو چوون به جوانترین شیعر شیوهنی بۆ كردن و به زمانی داکۆکی لیده كردن  
چونكه به دهست پتی نه كرا، كاتی كۆمه لئ خه لكیش ده ستیان دایه جموجۆل بۆ گه پاندنه وهی  
ده سه لات بۆیان په یوه ندهی پتیه كردن وهك سوپاسگوزاریهك بۆ چاكه كانیان به رامبه ری و هه  
شه مش بووه هۆكار بۆ له سیداره دانی<sup>۱</sup>. وهك باسمان كرد، ههروه ها عه ماره باسی جیاوازی خۆی  
ده كات لئیان له پووی مه زه به وه له هۆنراوه یه كدا كه تیایدا ده لئیت:

أفَاعِلُهُمْ فِي الْجُودِ أَفْعَالُ سَنَةٍ    وَأَنْ خَالِقُونِي فِي اعْتِقَادِ التَّشْيِيعِ<sup>۲</sup>

زه بیش ده رباره ی شه دم دپه شیعره ده لئیت: خۆزگه ته نها شیعه بوایه، یان شه بو به كرو  
عومه ری به دل نه بوایه، چونكه ده لئین: شه وه لكه پاره ته وه و بۆ باوه پ بووه<sup>۳</sup>، چونكه عه ماره  
له شیوهنی عاضدو فاطمیه كاندا ده لئیت:

أسْفِي عَلَى زَمَنِ الْإِمَامِ الْعَاضِدِ	أَسْفُ الْعَقِيمِ عَلَى فِرَاقِ الْوَاحِدِ
جَالِسْتُ مِنْ وَزَرَانِهِ وَصَحْبَتِ مِنْ	أَمْرَانِهِ أَهْلُ الثَّنَاءِ الْخَالِدِ
لَهْفِي عَلَى حِجَرَاتِ قَصْرِكَ إِذْ خَلْتُ	يَا ابْنَ النَّبِيِّ مِنْ اَزْدِحَامِ الْوَاغِدِ
وَعَلَى اِنْفِرَادِكَ مِنْ عَسَاكِرِكَ الَّذِي	كَانُوا كَأَمْوَاجِ الْخِضَمِّ الرَّاَكِدِ
قَلَدْتُ الْمُؤْمِنَ الْخِلَافَةَ أَمْرَهُمْ	فَكَيْفَا وَقَصْرٍ عَنْ صِلَاحِ الْفَاسِدِ
فَعَسَى اللَّيَالِي أَنْ تَرُدَّ إِلَيْكُمْ	مَا عَوَدْتُكُمْ مِنْ جَمِيلِ عَوَانِدِ
يَا عَاذَلِي فِي هَوَى أُنْبَاءِ فَاطِمَةَ	لَكَ الْمَلَامَةُ إِنْ قَصُرَا فِي عَاذَلِي
بِاللَّهِ زُرْ سَاحَةَ الْقَصْرِينِ وَابْكِ مَعِي	عَلَيْهِمَا لَا عَلَى صَفَيْنِ وَ الْجَمَلِ
وَقُلْ لِأَهْلِهِمَا وَاللَّهِ مَا التَّحَمْتُ	فِيكُمْ قُرُوحِي وَلَا جُرُوحِي بِمَنْدَمَلِ
مَاذَا تَرَى كَانَتْ الْإِفْرَنْجُ فَاعِلَةٌ	فِي نَسْلِ آلِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِي

من لیره دا سه رسام له عه ماره ی یه مه نی كه چۆن فاطمیه كان شه لاوینیتته وهو سوژی خۆی بۆ  
بیدعه و جه ژن و كۆشكه كانیان ده رده بریت و رووبه پووی ده ولته تی سوننی نوئ له میسردا  
ده وه ستیت و به رگری له فاطمیه كان و درۆكانیان ده كات كه ده لئین ئیمه له وه چه ی پیروزی

<sup>۱</sup> مفرج الكروب (۲۱۲/۱).

<sup>۲</sup> سیر اعلام النبلاء (۵۹۶/۲۰).

<sup>۳</sup> سیر اعلام النبلاء (۵۹۶/۲۰).

پیغمبرین، نایا که لوپه لی دونیای له ناوچوو ئەم کاره دهکات به بیرو باوه په دروستهکان به و شیوهیهی که بهعه ماره ی یه مهنی کرد یاخود نایا دیاری و به خشین و پله و پایه و الهه مرۆڤ دهکات که دهسته بهرداری بیرو باوه پری راست و دروستی بیت و فرمیتسک بۆ پاشماوه ی ده ولته ی فاطمی شیعیه بریتیت؟ بچیته ناو پرۆژه یه کی پیلانگتیری دژ به پرۆژه ی ئیسلامی بهرگریکار دژ به خاچیه رستان له ولای ئیسلامیدا؟ به راستی ئەمه شتیکی سهیره .

### - گه مارۆی ئەسکه ندهریه :

خه لکی ئەسکه ندهریه هاوکار بون له سههه که وتنی پرۆژه ی سوننی له میسرداو بهرگریان کرد له سه لاهه دین کاتیک که گه مارۆ دراو به ئازایه تی و پیاوه تیه کی که م وینه وه بهرگریان له شاره که کرد، موسولمانانی میسریش به شیوه یه کی گشتی و خه لکی ئەسکه ندهریه ش به تایبه تی هه میشه و بهرده وام له سههنگه ری بهرگری کردندا بوون له کیشهکانی ئوممهت له کۆن و نویدا هینده ش توانای هزری و ماددی و پینوسی بههتیز و سروشتی پاکیان هیه له پیشه وه ی ئەو که سانه دا بن که بهرپه رچی پرۆژه ی شیعیه ی باطنی و پرۆژه ی ئەمیریکی رۆژئاوایی بده نه وه هه ر له کۆنیشه وه میسریه یکان بهرهنگاری ده سه لاتی شیعیه ی باگنی و شالاههکانی خاچیه رستی بوونه وته وه هاوکاری برا سوننهکانیان کردوه له رووی هزری و بیرو باوه پری سیاسی و سههه رازی و ئابوری و راگه یانده نه وه هه تاوه که توانرا پرۆژه ی شیعیه ی باطنی له ناو بریت بۆیه ده بینین نوسه رانی شیعیه زۆر رق له دڵن بهرامبه ر به میسرو ده رباره ی خه لکه که ش ده لێن: خه لکی میسر نه فره تیان لیکراوه له سهه زمانی داود (سلای خوی لیبیت) خوی گه وره کردوونی به مهیمون و به به راز کاتی خوی گه وره ش له بنی ئیسرائیل توپه بووله میسردا نیشته جیی کردن و هه ر که لیشیان رازی بوو له میسر دووری خستنه وه<sup>۱</sup>. هه روه ها ده لێن: میسر خراپترین ولاته، زیندانی ئەو که سانه ی به نی ئیسرائیله که خوی گه وره لێیان ره نجا بوو<sup>۲</sup>، هه روه ها وتویانه: دورکه وته وه له میسر تیایدا نه میننه وه چونکه توشی به د ره وشتی ده بن<sup>۳</sup>، چهند ریوایه تیکی تریشیان هه یه سهه بارت به خراپ باسکردنی میسرو قسه وتن به خه لکه که ی و خۆپاراستن لێیان و ئەم ریوایه تانه شیان داوته پال پیغمبر (ﷺ) و محمده باقرو عه لی الباقر، ئەمه رای شیعیه یه سهه بارت به میسر له و سهه رده مه ئیسلامیه پرشنگدارانه دا، ئەنجوومه نی شیعیه ش لیکدانه وه ی بۆ ئەم دهقانه ئەوه یه که له و کاته دا میسر

<sup>۱</sup> بحار الأنوار (۲۰۸/۶۰) تفسیر القمی ل: ۵۹۶.

<sup>۲</sup> تفسیر العیاشی (۳۰۴/۱) البرهان (۴۵۶/۱).

<sup>۳</sup> تفسیر العیاشی (۳۰۵/۱) البرهان (۴۵۷/۱).

<sup>۴</sup> بحار الأنوار (۲۱۱/۶۰) اصول الشیعه (۹۰۰/۲).

خراپترین ولات بووه، چونکه خه لکه که ی خراپترین و بئ باوه پترین خه لک بوون<sup>۱</sup>، وادیاره ئه م ده قانه ره نگدانه وه ی رقو کینه ی شیعه یه دژ به میسرو خه لکه که ی که دهرئه نجامی رووخانی ده ولته تی ئیسماعیلی برایانه له سهر دهستی سه لآحه دین، که ههستا به پاککردنه وه ی زهوی کینانه له پیسی و بۆگه نیان، جانا یا ئه م وته تاریکانه دژ به میسرو خه لکه خۆشه ویسته که ی له کوئ و وه سیه تی پیغه مبه ر(علیه السلام) له کوئ که داوای چاکه کردن ده کات له گه ل خه لکی میسردا<sup>۲</sup>؟! ئه مه ش ئه و کارانه یه (خوینه ری به ریز) که خه لکی ئه سکه نده ری به پی ههستان بۆ به رگریکردن له ئیسلام و ده ولته سوننیه نوئییه که ی له میسردا، ئه وه بوو ئه سکه نده ری به روبه پووی دابه زاندنی هیژ بووه وه له لایه ن صقلیه وه وه له رۆژه کانی کۆتایی سالی ۶۹ هـ کۆتایی ته مموزی سالی ۱۱۷۴ ز دا که شتیگه لی نورماندیش له دوو سه د که شتی پیگده هات و<sup>۳</sup> ده شلین سه دو هه شتا که شتی که په نجا هه زار پیوای تیا دا بوو له نیتوانیادا سی هه زار سه ریاز وه ک جیبه جیکردنی ئه و پیلانه فراوانه ی که خه لکانی لایه نگری فاطمیه کان له گه ل هه ردو پاشای به تمولوقه دیس و صقلیه دا له سه ری ریککه و تبوون به مه به سستی زیندوو کردنه وه ی خه لافه تی فاطمی<sup>۴</sup>. له میسردا و گپانه وه ی بانگه وازی شیعه بۆ دۆخی جارانی خۆی، هه روه ها شالووی نۆرماندی له ۱۶ ی ذی الحجه دا گه یشته به رده م ئه سکه نده ری به دوای ئه وه ی له لایه که وه پیلانه که ئاشکرا بووه و پیلان گپه کانی ناوخوا له ناو بران له لایه کیتیش هه وه پاش کۆچی دوایی عه مووری یه که م پاشای به تمولوقه دیس. ئه وه بوو نۆرمان دهستی دایه هیژش کردنه سهر ئه سکه نده ری به توانیان چه ند که شتی که میسری نوقوم بکه ن که له و که ناره دا له نگه ری گرتبوو<sup>۵</sup>. سوپای ئه یوبی و خه لکی ئه سکه نده ری به به رگری که ی ئازایانه یان نواندو ز پیپۆشه کانی دوژمنیان سوتاند که له نزیك شورا که دا جیگیر کرا بوون له و کاته شدا سه لآحه دین ئاماده نه بوو له ئه سکه نده ری به داو کاتی گه یشته وه ناوی: ماندویتی و برینی جه نگاوه ره کانی ساپیژ بوو هه ریبه که یان وای ده زانی سه لآحه دینی له گه ل دایه، جه نگی ئه و که سه ی ده کرد که ده یه ویت خه لکی جه نگی ببینن<sup>۶</sup>. ئه مه ش خاچه رسته کانی ناچار کرد که خۆیان به ده سته وه بده ن و زۆرینه یان یان دیل کران. به م شیوه یه سه لآحه دین و خه لکی ئه سکه نده ری به گورزیکی کوشنده یان

<sup>۱</sup> مسلم (۲/۲۹۷۰).

<sup>۲</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل: ۳۸۲.

<sup>۳</sup> تاريخ القبائل العربية في عصر الدولتين الأيوبيه والمملوكية، ل: ۸۰.

<sup>۴</sup> تاريخ القبائل العربية في عصر الدولتين الأيوبيه والمملوكية، ل: ۸۱.

<sup>۵</sup> الكامل في التاريخ له الجيش الأيوبي هوه، ل: ۳۸۳.

<sup>۶</sup> الكامل في التاريخ له الجيش الأيوبي هوه، ل: ۳۸۳.

وهشان له خاوه نانی بیروکی داگیر کاری، به شیوه یه که جاریکی تر بیر له و کاره نه که نه وه له سه رده می سه لاهه دیندا هه رچه نده به ته وای وازیان له م بیروکیه نه هینا، و پاش سه لاهه دین به چاره که سه ده یه که ده ستیان کرده وه به هیزشکردن<sup>۱</sup>.

### - پیلانی کفر الدوله :

له و پیلانانه ی که رووبه رووی سه لاهه دین بوویه وه له میسردا نه و پیلانانه بوو، له نه سوان و قوصدا روویدا له سالی ۵۷۰ هـ د، نه وه بوه کفر الدوله که کار به دهستی نه سوان عه ره ب بوو سودانیه کانی کۆکرده وه رووی کرده قاهره به مه بهستی گه پاندنه وه ی ده ولته ی فاطمی، بو نه مه بهستی ش پاره یه کی زوری سه رف کردو کۆمه لیک هه واداریشی لی کۆبووه وه ده که سیان له نه میره کانی سه لاهه دین کوشتو له گوندی (طود) یش پیاوێک هاته دهره وه که به قیاس شادی ناسرا بوو ناوچه ی قوص ی گرتو ده ستو مال و مولکی تالان کردن، سه لاهه دینیش الملك العادلی برای به سوپایه کی زۆره وه ئاماده کردو.... نه ویش که وته پێ و شادی له ناو بردو کۆمه له که ی بلّوه پیکرد پاشان پووبه پووی کفر الدوله بوویه وه له ناوچه ی طود دا. و جهنگ له نینوانیدا روویدا و دای کۆژانی کفر الدوله زۆرینه ی سه رباره کانی هه لاتنو و مه لیک عادلیش له ۱۸ ی سه فه ردا گه یشته وه قاهره<sup>۲</sup>، به م شیوه یه سه لاهه دین توانی کۆتایی به ئازاوه بێنیت و نه و خه لکه په رته وازه و پیلانگیره له ناو به ریت و کۆتایی به پیلانگیره ی ئازاوه چیت ی بێنیت و به ته وای و ته ی شاعیری به سه ردا ده چه سپیت که ده لیت:

على قدر أهل العزم تأتي العزائم      وتأتي على قدر الكرام المكارم  
وتعظم في عين الصغير صغارها      وتصغر في عين العظيم العظائم<sup>۳</sup>

حه وته م: نه و هۆکارانه ی که سه لاهه دین گرتیه بهر بو له ناویردنی مه زه به و سرینه وه ی

### نسه واری فاطمی یه کان:

ناسان نییه مه زه به یێک به ته وای به نه ب بکریت، ته نها به گۆپینی سیستمی سیاسی له ولاتیک به لکو گۆپانکاری پتویستی به چه ندین سال و گرتنه به ری رێ و شوین هه یه که ته نها<sup>۴</sup> له هیزو زبروزه نگدا خۆی نابینیته وه، بۆیه تیبینی ده کریت که سه لاهه دین چه ندین هۆکارو ئامراز ی گرتوه ته بهر له پیناو کۆتایه پینان به بانگه وازی فاطمی له میسردا، هه ندی له م شیوازانه ش توندو

<sup>۱</sup> الکامل فی التاریخ له الجیش الأیوبی وهه ، ل: ۳۸۳.

<sup>۲</sup> سیره صلاح الدین لابن شداد ۴۷-۴۸ الکامل فی التاریخ، صلاح الدین علون، ل: ۳۸.

<sup>۳</sup> صلاح الدین عبدالله علون، ل: ۳۸.

<sup>۴</sup> تاریخ الاسلامیه زمن سلاطین بنی ایوب، ل: ۵۶.



تیزو په کلاکه روه بوون و هه نډیکیشیان شیوازی فیل و پله به نډی پټوه دیار بوو هه نډیکیشیان هټزی سه ریازیان تبادا به کار هټنراو نه وانیش تریشیان ریگه ی بانگه وازو فیترکردن و پیسه لماندن و راکیشان له ریگه ی ده زگا کومه لایه تی و ثابینی و خیرخوازیه کان و نه و ده قفانه ی که ته رخان ده کری بۆ دابین کردنی خه رچی بۆی گرتبوویه بهر<sup>۱</sup> نه مهش هه نډیکن له و نامرازانه:

۱- زه لیلکردنی خه لیفه ی فاطمی العاضد: سه لآحه دین هه ستا به زه لیلکردنی که سایه تی خه لیفه ی عاضد له پټناو لاوازکردنی بیروکه ی (ولایه ت) دا که هه موو تیوړو بیروباوه په کانی نیسماعیلیه کانی له سه ر بنیات ده نریت و ده سه لاتداره فاطمیه کانیش لایه وه پیروزی خویان وه رده گرن، نه وه بوو خه لیفه ی فاطمی ناچارکرد که به پټی خوی بجیت بۆ پیشوازی کردن له نجه دین نه یوبی باوکی له کاتی که شتنی بۆ میسر، سه ریاری نه و نه ریت و رسومه ی که فاطمیه کان سور بوون له سه ری که خوی له که وره یی خه لیفه ی فاطمی و ده رختنی بۆ خه لک هه تاوه کو به هوی ژور ده رکه وتنی له ناو خه لکدا پله و پایه ی دانه به زیت و بۆ نه وه ی جوړه پیروزیه کی به به ردا بکریت، ته نانه ت نه بو شامه باسی نه وه ده کات که عاضد هه تاوه کو باب الفتح به ده م نه جمه دینه وه چوو که هه رگیز شتی وایان لینه دیوو، بۆیه به سه ریرترین روژ له لایه ن خه لکه وه له که له م ده درا<sup>۲</sup>، به لکو عاضد ناچار بوو که پیچه وانیه ی داب و نه ریت و بنه ماو ریوره سمه کانی ده ولت بجولیته وه و نازناوه کانی وزراء السیوف والملك الأفضل لیتناو له کزشکه وه دیاری و شتی به نرخی بۆ هټنا<sup>۳</sup>. پاشان سه لآحه دین به رده وام بوو له سه ر سوکایه تی کردن به خه لیفه به که مکړنه وه ی پیگه ی روحی له نټوان لایه نگرو پشتیوانانی ده ولت ته که یدا له م بواره شدا ده ستی گرت به سه ر که ل و په ل و مولکی تاییه ت و نه سپه کانیدا به بیانوی پټویستی ژوری پټی بۆ جیهاد کردن، ته نانه ت خه لیفه له کزتایدا ده سته رداري نه سپه تاییه ته که ی خوی بوو که ته نها نه وه ی هه بوو به لام سه لآحه دین پوزشی هټنایه وه به وه ی که پټویستی پټی نیه، شاراوه ش نییه که نه م سوکایه تی پیکردنه به رده وام و نه نقه سته بۆ دورخستنه وه و دابړینی خه لک و ده رنه که وتنی له بۆنه کاندا بوو هه تاوه کو میسرییه کان له پیری بکه ن<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> تاریخ الاسلامیه زمن سلاطین بني اُیوب، ل: ۵۶.

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین له تاریخ میصر الاسلامیه، ل: ۶۵.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۵۷.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۵۷.

۲- دابه زانندن و که مکردنه وهی پله و پایهی کۆشکی خه لیفه ی فاطمی؛ سه لاهه دین کاری ده کرد  
 بۆ که مکردنه وهی پله و پایهی کۆشکی خیلافه تی فاطمی، به وهی که نه میره کورده کانی  
 ده ولته تی تبادا جینشین کرد نه م کاره شی بۆ دوپاتکردنه وهی روخانی ده ولته تی فاطمی بوو  
 چونکه ده ولته تی فاطمی به دریزایی سه ده کانی که شه سه ندنی ناسراو بوو به (ده ولته تی  
 قه یسه ری)<sup>۱</sup> له بهر نه وهی که خه لیفه کانیا ن له کۆشکه کانی قاهره دا نیشته جیده بوون، نه وه  
 بوو له سالی ۵۶۶هـ / ۱۱۷۰زدا سه لاهه دین ده سستی گرت به سه ر کۆشکه کانی فاطمیه کاندو  
 دایه ده سستی قهره قوشی خزمه تکاری پاشان سه ربازو خزمه کانی تبادا نیشته جی کردو باوکی  
 کرده کۆشکی لؤلؤه وهی سه رکه ندای قاهره پاشان الملك العادل برای تبادا نیشته جی بوو  
 له کاتی جینشین دانانی له لایه ن سه لاهه دینه وه<sup>۲</sup>.

۳- نه هیشتنی وتاری فاطمی له نه زه ره داو هه لوه شانده وهی وتنه وهی هزری فاطمی تیایدا:  
 زۆری نه خایاند سه لاهه دین گورزیک کوشنده ی ئاراسته ی بانگه وازی فاطمی کرد له میسردا  
 نه ویش له سالی ۵۶۷هـ / ۱۱۷۰زدا بوو کاتی هه ستا به نه هیشتنی وتاری فاطمی له نه زه ره دا که  
 فاطمیه کان کردبوویانه زانکویه ک بۆ بلوکردنه وهی زانسته کانی بانگه وازی شیعه ی  
 ئیسماعیلی<sup>۳</sup>. نه مه ش دوا ی نه وه هات که پۆستی قه زا (دادوه ری) سپارد به سه دره دین  
 عبدالملکی کوپی درباس، و کاری به مه زه به ی نه و کرد که تیایدا ریگه به دوو وتار بۆ جومعه  
 له یه ک شارداو نادریت، وه ک له مه زه به ی پێشه و شافعیدا هه یه، بۆیه وتاری مزگه وتی  
 نه زه ره ی نه هیشت و وتاری مزگه وتی حاکی هیشته وه چونکه فراوانتر بوو، نه وه بوو بۆ  
 ماوه ی سه د سال له و به رواره وه مزگه وتی نه زه ره نوێژی هه یینی تبادا نه کرا، هه تاوه کو  
 دووباره له سه دره می پاشا ظاهر بیبرسدا گێردرایه وه<sup>۴</sup>، هه روه ا سه لاهه دین نه م هه نگاهه  
 بویرانه ی پشتگیری کرد به نه هیشتنی نه و دروشم و سروته ئاینیانه ی که فاطمیه کان هینایانه  
 میسر به دریزایی ماوه ی حوکمرانیان به رده وام بوون له بانگو سه لاواتدانی شیعانه، پاشان  
 بانگی که پانده وه سه ر مه زه به ی سوننه و به و شیوه یه به رده وام بوو<sup>۵</sup>، هه روه ا سه لاهه دین  
 نه وهی قه ده غه کرد که بانگوێزه کان کردبوویانه نه ریت و سلوویان ده نارد بۆ خه لیفه ی فاطمی

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۵۷.

<sup>۲</sup> تاریخ مصر الاسلامیه زمن سلاطین بنی ایوب، ل: ۶۱، ۶۰.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۹۳.

<sup>۴</sup> الخطط للمقریزی (۵۳/۴).

<sup>۵</sup> الخطط للمقریزی (۵۳/۴) تاریخ مصر الاسلامیه، ل: ۹۳.

له بانگدا<sup>۱</sup>، ههروهه و تاري ههيني له مزگهوتي حاكمدا به شيوهي سوننيانه ده درا كه تي اي دا  
 دوعا بۆ هاوه لان و شوينكه وتوانيان ده كرا (ر.خ) ههروهه بۆ خيژانه كاني پيغه مبه رو عه باسو  
 هه مزه ي مامي، خوشي له سه ر ده ستوري عه باسيه كان جلي ره شي له به ر ده كرد<sup>۲</sup>، گومانيش  
 له وه دا كه نه هيشتني وتاري شيعانه له مزگهوتي نه زه رو په كخستني خويندني مه زه به ي شيعه  
 له نه زه ردا كه له سه ر ده مي فاطمي دا گه وره ترين ناوه ند بووه بۆ بانگه وازي ئيسماعيلى  
 له ميسرو جيهانداو<sup>۳</sup>، پاشان گزپيني نه زه ر بۆ زانكويه كي سونني و خويندن و زانسته كاني  
 سوننه ت تي اي دا و به ر ده وام بووني تا نه مرؤو كۆچكر دني زاناياني سوننه بۆ خويندني  
 وانه وتنه وه تي اي دا بووه هؤي بلاويونه وه ي زانسته كاني سوننه ت له ميسرو زؤريه ي ناوچه كاني  
 جيهاني ئيسلا مي دا<sup>۴</sup>.

۴- **له ناو بردن سوتاندني كتيبه كاني شيعه ي ئيسماعيلى:** سه لاحه دين هه ستا به له ناو بردني  
 گه نجينه كاني كۆشكي فاطمي و هه نديكي شي به دياري نارد بۆ نوره دين زه نكي و بريكي شي بۆ  
 خه ليفه ي عه باسي و پاشماوه كه شي دانا بۆ فروشتن به شيوه يه ك كه نه م فروشتنه ده سالي  
 خاياندا<sup>۵</sup>، پاشان به ده ست ريبواراني هاتوو روشتوه وه گويزرايه وه بۆ ولاتاني تر<sup>۶</sup>، ههروهه  
 ده ستى گرت به سه ر كتيبه كاني بانگه وازي ئيسماعيليدا كه له كتيبخانه ي كۆشكي  
 فاطمي ه كاندا هه بوو، هه ستا به سوتاندن و فرپيداني له كئوي مقطم دا، پاشان كتيبه  
 نامه زه به به كاني تري به خشيه وه به سه ر گه وره زانايان و لايه نگراني ده وه ته كه يدا وه كو  
 عمادي نه سفهاني و قاضي و فاضلو ابى شامه ي نه سفه هاني، نه مه ش دوپاتي ده كاته وه  
 كه مه به ستى سه لاحه دين ته نها سوتاندني كتيبه كاني بانگه وازي شيعه بووه<sup>۷</sup>، ئاشكراشه  
 كه كتيبه كاني بانگه وازي ئيسماعيلى له گرنگ ترين نه و هؤكارانه بوون كه بانگخوازه فاطميه كان  
 به كاريان ده هينا بۆ بره و دان به بانگه وازه كه يان، ده سه لاتداراني نه يوبيش به جوړيك نه و

<sup>۱</sup> تاريخ مصر الاسلاميه، ل: ۹۳.

<sup>۲</sup> تاريخ مصر الاسلاميه، ل: ۹۳.

<sup>۳</sup> تاريخ مصر الاسلاميه زمن سلاطين بني ايوب، ل: ۹۷.

<sup>۴</sup> تاريخ مصر الاسلاميه زمن سلاطين بني ايوب، ل: ۹۷.

<sup>۵</sup> كتاب الروضتين (۲/ ۲۱۰) تاريخ ميسر الاسلاميه، ل: ۶۱.

<sup>۶</sup> تاريخ ميسر الاسلاميه، ل: ۶۱.

<sup>۷</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۶۳.

کټیټبانه یان سوتاند که له و سه رچاوه کانی بانگه وازی ئیسماعیلی ته نها ئو کټیټبانه مانوه که لایه نگرانی فاطمیه کان له یه مهن و هنددا پاراستوبیان پاش روخانی ده وله ته که یان له میسرده<sup>۱</sup>.

۵- **هه لوه شانده وهی سه رجه م جه ژنه مه زه بیه کانیان**: کاریگه ری و مه ترسی جه ژن و ماته مینی و حوسه ینییه مه زه بیه کانی شیعه له بره و دان به مه زه ب و چه سپاندنی بیرو باوه پی شیعه له دهرونی میسرپییه کاند له سه لآحه دین شاروه نه بوو بویه هه سته به هه لوه شانده وهی جه ژنه مه زه بیه کانیان و نه مه ش بووه هوی نه مانیان له میسرده، به لیزانی سیاسی و له پروانگه یه کی بیرو باوه پریانه وه له سه رینه مای قه لآچو کردنیییدعه کانی شیعه توانی ئو جه ژنه مه زه بیانه قه ده غه بکات که پیچه وانه ی قورئان و سوننه تن، بۆ ته و او کردنی ئه م هه نگاوه ش نه یوبیه کان هه سته یان جه ژن و بۆنه ئایینییه کانی سوننه له میسرده به و شیوه یه ی که تا نه مپوش به رده وامه<sup>۲</sup>.

۶- **هه لوه شانده وهی باج و مامه له کردن به دراوی فاطمی یه کان**: هاوکات له گه ل هه لوه شانده وهی باج و رسومی فاطمیدا مامه له کردن به دراوه که شیان هه لوه شینرایه وه، به تاییه ت که مۆرکی بیروباوه پی فاطمی پیوه بوو که پشتوانی ده کرد له مافیان له خه لیفایه تیدا "لا اله الا الله، محمد رسول الله، علي ولي الله" ههروه ها ناوی خه لیفای فاطمیه کانی له سه ربوو له گه ل ده سته واژه کانی بیرو باوه پی فاطمیدا، سه رباری ئه مه شمهنه ئی له و دراوانه بۆیاده کان بوون و له جه ژن و بۆنه مه زه بیه کاند ده درا به لایه نگرانیان بۆ راکیشانیان به لای بیرو باوه پی ده وله تدا<sup>۳</sup>.

۷- **پاراستنی نه ند امانی خانه واده ی فاطمی**: سولتان سه لآحه دین پاریزگاری له خانه واده و مناله کانی عاضد کردو له ده ره وهی کۆشک و له شوینیکی تاییه تدا داینان و پیداو یستی بۆ دابین کردن و سپاردنی به قه ره قووشی خزمه تگوزاری و ژن و پیاویانی له یه ک جیا کرده وه هه تاوه کو زوو کۆتاییان پیییت<sup>۴</sup>، دیاره سیاست و ایده خواست نه ریتی پاشاش وابوو که خانه واده ی فاطمی له لاین ئه یوبیه کانه وه بخرینه بازنه وه، نه وه کو خه لکێک له لایه نگرانیان په یدا بییت که لایه نگرو هه واداران یان له ده وریان کۆبکاته وه بۆگه پاندنه وهی ده سه لاتیان<sup>۵</sup>.

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۶۳.

<sup>۲</sup> تاریخ الشعوب الإسلامية، ل: ۶۳، ۶۴، ۶۵.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۶۶.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتين (۲/۲۱۰).

<sup>۵</sup> تاریخ الشعوب الإسلامية، ل: ۶۶.

۸- لاوازکردنی پایتهختی فاطمی: دوی نهوهی که نهیوبیهکان ناوهندی حکومپانیان له میسردا

گواستهوه بۆ قلعه الجبل، که کاریکی سهریازی دوریانه بوو مه بهست پیتی به هیژکردنی میسر بوو له بهرامهر هیرشهکانی فرهجهکاندا، نه مه له یان قۆستهوه بۆ لاوازکردنی شاری قاهره ی پایتهختی فاطمیهکان که به دریزایی ماوهی حوکمپانیان وه ک شاریکی پاشایی تایبته به خلیفه و پیاوانی دهولته و سهریازو به پررسی دیوانهکان مایه وه، له هه مان کاتیشدا قهلاو شورایهکی سهریازیش بوو به جۆرێک که زۆرینه ی خه لگی میسر نیشه جیی فسطاط<sup>۱</sup> بوون، مه قریزیش به م شیوهیه له سهرلاوازکردنی پایتهختی فاطمیهکان دهوئیت و دهلیت: قاهره بوو به شاری نیشه جیی بوون دوی نهوهی که قهلایهک بوو په نای بۆ دهبراو کۆشکی رولیتکراوی خلیفه بوو، به م شیوهیه پاش سهرهوهی لاوازکراو پاش ریز لێنان سوکایهتی پیکرا، نه مه ش نه ریتی پاشاکانه، هه میشه شوینه واری پێش خۆیان دهسپرنه وه و ناوی دوزمهکانیان کویر دهکه نه وه وادیان دهسپرنه وه<sup>۲</sup>. به لام نه م کاره ی سه لاهه دین له پیتا و خواو سهرخستنی پیتفه مبه ره که یدا بووه (عَلَيْهَا).

۹- زیندوکردنه وه ی مه سه له ی ساخته بوونی گیرانه وه ی ره چه له کی فاطمی بۆ خانه واده ی

پیتفه مبه ره (عَلَيْهَا): له گه ل له ناو بردنی که له پوری فاطمی له لایه ن نهیوبیهکانه وه هه ستان به زیندو کردنه وه ی مه سه له ی ساخته کردنی گیرانه وه ی ره چه له کی فاطمی بۆ خانه واده ی پیتفه مبه ره (عَلَيْهَا)، روه نکرده وه ی نه وه ی که فاطمیهکان له بنه چه یه کی جوله که یان ناگرپه رسته وه سهرچاوه دهگرن، به م شیوهیه ش به رده وام بوون له هه لته کاندنی نه و پالپشته شه رعیه (ساخته کراوه ی) خیلافه تدا، هه روه ک زانایانی باوه پ پیکراویش به سوپاسه وه هه ولی زۆریان بۆ په رده هه لمالین له سهر ره چه له کیان، له و زانایانه ش ئیبن خه له کان و ئیبن أبی شامه و ئیبن واصل و هتد، نه مانیش ناوی (نه وه ی عوبه ید) یان لێناون وه ک ئاماژه یه ک بۆ عوبه یداللهی کورشی مه یمونی کوپی القداحی ناگرپه رست، ته نانه ت نه بو شامه ناگادارمان ده کاته وه که کتیبیکی سهریه خۆی داناوه تیایدا ساخته بوونی ره چه له کی فاطمیهکان ده سه لمینیت<sup>۳</sup>، هه روه ها نه بو شامه له کتیبی الدوختین چه ند لاپه ره یه کی دورو دریزی

<sup>۱</sup> العمارة العربية في مصر الإسلامية، ل: ۳۲۴ - ۳۲۶.

<sup>۲</sup> تاریخ مصر الإسلامية، ل: ۷۶.

<sup>۳</sup> کتاب الروضتين له تاریخ میصر الإسلامية وه، ل: ۷۰.

ته‌رخانکردوه بۆ روونکردنه‌وه‌ی ساخته‌بوونی گه‌پاندنه‌وه‌ی په‌چه‌له‌کیان بۆ خانه‌واده‌ی پیرۆزی پیغه‌مبه‌ر (علیه‌السلام).<sup>۱</sup>

۱۰- به‌رده‌وام بوون له‌سه‌ر راوه‌دوونانی پاشماوه‌کانی شیعه له‌شام و یه‌مه‌ندا: به‌م شیوه‌ی نه‌هلی سوننه‌ت به‌په‌رایه‌تی نوره‌دین مه‌حمود ده‌وله‌تی فاطمیان له‌ناو برد به‌که‌له‌پورو پاشماوه‌کانیشیه‌وه، نه‌وه‌بوو پاش راوه‌دوونانی شوینکه‌وتوانیان له‌میسردا شیعه‌گه‌ری که‌مبوویه‌وه به‌ره‌و خۆشاردنه‌وه‌و به‌نه‌یتی بوون رویشته، نه‌مانی مه‌زه‌بی شیعه‌ی ئیسماعیلیش له‌میسردا هاوکاتبوو له‌گه‌ڵ جیگییر کردنی سوپای نوره‌دین له‌سالی ۵۶۴ه‌/ ۱۱۶۸ز دا هه‌روه‌ها نه‌یوبیه‌کان به‌فه‌رمانی سه‌لاح‌دین به‌رده‌وامبوون له‌ناوبردنی بانگه‌وازی ئیسماعیلی له‌میسرویه‌من و شامدا درێژه‌یان دا به‌و هه‌ولانه‌ی که‌ غه‌زنه‌وی و سه‌لجوقی و زه‌نکیه‌کانی ده‌ستیان پێکرد بۆ رووبه‌رووبونه‌وه‌ی بانگه‌وازی شیعه‌گه‌ری و بلالوکردنه‌وه‌ی بانگه‌وازی سوننی له‌ئێران و شامدا، هه‌روه‌ها شیعه‌گه‌ری ورده‌ورده له‌میسردا به‌ره‌و لاوازی ده‌چوو هه‌تاوه‌کو به‌ته‌واوی خه‌لکه‌که‌ی هاتنه سه‌رمه‌زه‌بی نه‌هلی سوننه‌ت و جه‌ماعه‌ت.<sup>۲</sup>

بێگومان نه‌و ری و شوینانه‌ی که‌ سه‌رانی نه‌هلی سوننه‌ت وه‌ک نوره‌دین و سه‌لاح‌دین گرتیان به‌ر بۆ به‌ره‌نگاریبونه‌وه‌ی هه‌ژموونی شیعه رافزی زیندوکردنه‌وه‌ی مه‌زه‌بی سوننه‌ت به‌ره‌می باشی هه‌بوو، توانی مه‌زه‌بی شیعه‌ی رافزی ببنێ بکات به‌شیوه‌یه‌کی ته‌واو، نه‌مه‌ش تیگه‌یشتنی قول و وردی نه‌وان ده‌سه‌لمیته‌ی له‌کاتیگدا که‌ ئوممه‌ت زۆر پێویستی به‌و کاره هه‌بوو نه‌وانه مه‌زه‌بیانه‌ش که‌لیوه‌ی فێر بین نه‌وه‌یه که: ریشه‌کێشکردنی بیدعه له‌کۆمه‌لگه ئیسلامیه‌کاندا پێویستی به‌ تێپه‌وانینیکی گشتگیرو پرۆژه‌یه‌کی تێروته‌سه‌ل هه‌یه بۆ زیندوکردنه‌وه‌ی ئیسلامی دروست و به‌ره‌نگار بوونه‌وه‌ی بیری باطنی و په‌روه‌رده‌کردنی ئوممه‌ت له‌سه‌ر سه‌ندنه‌وه‌ی مافه‌کانی و به‌ره‌نگاریبونه‌وه‌ی داگیرکه‌ره خاچه‌رسته‌کان، هه‌روه‌ها سه‌لاح‌دین و نه‌یوبیه‌کان سودمه‌ند بوون له‌ئه‌ه‌ژموونی نوره‌دین له‌بوا‌ری زیندوکردنه‌وه‌ی سوننه‌و به‌ره‌نگاریبونه‌وه‌ی شیعه‌گه‌ری و ئاماده‌کردنی ئوممه‌ت بۆ به‌رگریکردن و سه‌ندنه‌وه‌ی مافه‌کانی له‌دوژمنان، بۆیه سه‌لاح‌دین له‌بۆشاییه‌وه ده‌ستی پێنه‌کرد به‌ئکو سودی له‌و هۆکارانه وه‌رگرت که نوره‌دین ده‌یگرته به‌ر وه‌ک دامه‌زاندنی خۆپێدنگه‌ی سوننی و یانه‌ی فه‌رمووده قه‌زاوه‌ت کردن به‌پێی مه‌زه‌بی سوننی و هاندانی سۆفیگه‌ری سوننی و دانانی وه‌قف بۆ ده‌زگا‌کانی کۆمه‌لگه‌ی مه‌ده‌نی و

<sup>۱</sup> کتاب الروضتين (۲/ ۲۱۴ بۆ ۲۲۳).

<sup>۲</sup> تاریخ میصر الاسلامیه، ل: ۷۶.

سەرپەرشتی کردنی راستەوخۆی خۆیئەنگەکان و بەکارهێنانی حەسبە (چاودێری) و بلۆکردنەوهی بیرو باوەڕی ئەهلی سوننەت، ورده کارییه کانی ئەم باسەش بەپشتیوانی پەرەدگار لەباسی دەوڵەتی ئەیوبیدا درێژە پێدەدەین، هەر وهه لایکۆلەر محمد حمدان خالد القیسى ههستاوه به پیشه‌شکەشکردنی نامەیه‌کی ماستەر لەزانکۆی یەرموکی ئوردوندا سەبارەت بەکاریگەری هەوڵە پەرەدەیه‌کانی سەلاح‌دین لەگۆڕینی واقعی کۆمه‌لگەی میسریدا که ده‌کرێت له‌و بواره‌دا سودی لێوه‌ربگیرێت، به‌یه‌ک‌خستنی ناوچه‌که له‌سالی ٥٦٩ هـ / ١١٧٤زدا له‌مێرنشینى نوره‌دیندا، ئەم مێرنشینە ناوچه‌کانی سودان و حجازو یەمەن و میسری گرتەوه‌و رۆژه‌لاتی ئیسلامی کرد به‌یه‌ک دەوڵەت که فرمانی له‌یه‌ک سەرکرده‌وه‌ وه‌رده‌گرت، که به‌تامه‌رزۆیه‌وه‌ بۆ ئەو نامانجه ستراتیژییه‌ی ده‌پوانی که له‌سەرته‌ای حوکم‌پانییه‌وه‌ هه‌ولێ به‌دییه‌نانی ده‌دا که بریتی بوو له‌ئازادکردنی ولاتی شام له‌فره‌نجه‌ داگیر که‌ره‌کان<sup>١</sup> ئەم نامانجه‌ش به‌ره‌و به‌دییه‌تان ده‌پۆشت بۆیه فرمانی دا به‌دروستکردنی مینبه‌ریکی گه‌وره‌ بۆ مرگه‌وتی ئەقسا هه‌تاوه‌کو له‌گه‌ڵ خۆیدا بییات کاتی که به‌پێدکه‌وێت بۆ ئازادکردنی قودس<sup>٢</sup>، نامەیه‌کیشی نووسی بۆ سەلاح‌دین و فرمانی پێکرد به‌سەرکرده‌یه‌تی سوپای میسره‌وه‌ که‌بکه‌وێته‌ رێ هه‌تاوه‌کو له‌قه‌لای که‌رکی فره‌نجیه‌کاندا پێی بگات<sup>٣</sup>، سەلاح‌دینیش به‌و شیوه‌یه‌ی که نوره‌دین وتی و ئابلقه‌ی قه‌لای شوبکی (له‌باشوری که‌رک) داو کاتی نوره‌دینیش به‌م‌ی زانی له‌دیمه‌شقه‌وه‌ به‌ره‌و باشور که‌وته‌ پێ هه‌تاوه‌کو بگات به‌سەلاح‌دین، به‌لام پێش گه‌یشتنی به‌سەلاح‌دین نامەیه‌کی لێوه‌ به‌ده‌ست گه‌یشت که باسی له‌تیکچوونی بارودۆخی میسر ده‌کردو مه‌ترسی خۆی پیشانده‌دا له‌ده‌ستگرتنی نه‌یارانی به‌سەر کاروباره‌کانیدا، که پێویست ده‌کات بگه‌ڕێته‌وه‌ بۆی بۆ سه‌قامگیرکردنی بارودۆخ تیایداو سالی داهاتوو ده‌گه‌ڕێته‌وه‌ بۆ جیهاد کردن له‌گه‌ڵ نوره‌دیندا<sup>٤</sup>. دیاره نوره‌دین زۆر گرنگی ده‌دا به‌هه‌لکه‌ندنی بێباوه‌پان و ده‌رکردنیان له‌ولاتی شام کاتی هه‌ندێ گه‌نجینه‌ی کۆشکی فاطمیه‌کانی پێگه‌یشت له‌گه‌ڵ پێشه‌سازیه‌ ده‌گمه‌نه‌کانی زێرو مرواری، وتی: سوێند به‌خوا پێویستمان به‌م پاره‌یه‌ نیه‌و هیچ پێویستیه‌کی پێ پرپناکه‌ینه‌وه‌، ئەو ده‌زانی که‌ئێمه‌ ئەگه‌ر پێویستمان به‌زێڕ بوايه له‌میسردارێزمان تیا‌دا سه‌رف نه‌ده‌کرد، به‌لام ئەو ده‌زانیت که‌سه‌نگه‌ره‌کانی شام پێویستی به‌پاره‌و

<sup>١</sup> دور نورالدین فی النهضة الأمة، ل: ١١٨.

<sup>٢</sup> هکذا ظهر جیل صلاح الدین له دور نورالدین فی النهضة الأمة، ل: ١١٨.

<sup>٣</sup> دور نورالدین فی النهضة الأمة، ل: ١١٨.

<sup>٤</sup> الباهر ل ١٥٨ دور نورالدین فی النهضة الأمة، ل: ١١٨.

پیاوو کۆمهکی ههیه بۆ هه لکه دندی بێ باوه پان له ولاتی شام<sup>۱</sup>. واته ئهو مه به سستی له پاره و پیاوو ته نها ریشه کیشکردنی بیباوه پانه له که ناره کانی ئهو ولاته<sup>۲</sup>. بپیاره سه لاهه دین له گه ل نوره دیندا هاوړابوون له ئامانجه ستراتیژی یکاندا به لام له تیکچوونی بارودۆخی میسر ده ترسا، بۆیه به پله ی یه که م خه می ریکخستنی کاروباری میسری بوو پاشان خه می مه سه له ی شامی ده خوارد، بۆیه ناچاربوو بگه پێته وه بۆ میسر، وادیاره نوره دینیش بیری له وه ده که وه که به سوپاکه یه وه بچپته میسرو گه مارۆی خاچه رسته کان بدات، سه لاهه دینیش هه سستی به مه کردبوو بۆیه خزمه کانی خۆی که له ناویاندا نه جمه دینی باوکیشی شهاب الدینی حارمی مامی<sup>۳</sup> هه بوو کۆکرده وه له گه ل چه ند فه رمانه یه کی سوپادا و راویتی پیکردن ده رباره ی نیه تی نوره دین بۆ هاتنه ناو میسره وه له سه ر کارلاردنی سه لاهه دین تیایدا، ئهو بوو یه کێک له براراکانی پیشنیاری کرد که خۆی ئاماده بکات بۆ کوشتاری نوره دین ئه گه ر به ره و میسر هات، هه ندی له ئاماده بوایش هاوړابوون له گه لید، خیرا نجمه دینی باوکی سه رزه نشتی ئه وانه ی کردو وتی: من باوکتم و ئه ش شهاب الدینی خالته و ئیمه له هه موو ئه مانه ی که لیره ن زیاتر تۆمان خۆش ده وئ، سویند به خوا ئه گه ر من و خالته نوره دین ببینن ناتوانن هیچ کاری: بکه ین جگه له ماچکردنی زهوی له بهر پیتی داو ئه گه ر فه رمانمان پێبکات بده ین له گه ر دنت ئهو ئهو کاره ده که ین جا ئه گه ر ئیمه واین، ده بی خه لکی تر چۆن بیت؟ هه موو ئه م ئه میرانه ش که لای تۆن ئه گه ر نوره دین ببینن ناتوانن به سه ر ئه سپه کانیانه وه خۆیان بگرن، ئه م ولاته ش مولکی ئه و، ئیمه جیگیرو خزمه تگوزاری ئه وین، جا ئه گه ر بیه وئ له سه ر کار لات به ریت گوپراهی له دهبین، رای باشیش ئه ویه که نامه یه ک بنوسی له گه ل نێرده یه کدا بینیری و تیایدا بلێت: بیستومه که تۆ ده ته ویت بکه ویته پئی بۆ ده ست گرتن به سه ر ئه م ولاته دا، نازانم که ی پئیویست به وه ده کات، ده توانی به ریزت نێردراویک بنیتریت و ده سپێک بخاته مله وه و به مه ینت بۆ لات، چونکه هیچ که سیك نییه لی ره ریکری ئه وه بکات<sup>۴</sup>. پاشان به ئاماده بوونی وت: هه ستن به رۆن، ئیمه خزمه تگوزاری نوره دینین، هه رچی ده یه وئ با بیکات، ئه وه بوو له سه ر ئه م پراهه کۆتاییان به دانیشتنه که هینا و زۆریه یان ئه م هه واله یان بۆ نوره دین نووسی<sup>۵</sup>، کاتی نه جمه دین به ته نهایی له گه ل سه لاهه دینی کوپیدا مایه وه و پیتی وت: تۆ نه زان و که م زانیاریت، ئهو خه لکه زۆره

<sup>۱</sup> کتاب الروضتين له الجیهاد والتجیده وه، ل: ۲۱۳.

<sup>۲</sup> الجیهاد والتجید، ل: ۲۱۳.

<sup>۳</sup> دور نورالدین فی النهضة الأمة، ل: ۱۱۸.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتين (۲/۲۲۸).

<sup>۵</sup> کتاب الروضتين (۲/۲۲۸).



کۆده که یتەوه و رازی دلی خۆتیاں بۆ باس ده که یت، نه گەر نوره دین نه م هه واله بیستی که تو ده ته وی نه م ولاته ی لی قه ده غه بکه یت، نه وه خۆی یه کلایی ده کاته وه و بو ت رووده کاته ئیره، نه گەر پووش بکاته ئیره نه و خه لکه ی که لیره دا کو تکر د نه وه یه ککیان نابینی پشتیوانیت لی بکات و راده ستی نوره دین ده که ن، به لام نیستاو دوا ی نه م مه جلیسه هه موویان نامه ی بۆ ده نوسن و باسی قسه که ی منی بۆ ده که ن تو ش ده بی نه و کاره بکه یت و نامه ی که به م جو ره بنوسی: بۆچی خۆت زه حمه ت ده ده ی؟ ته نها خزمه تکار ی ب نیره و گوریسیک بخاته ملمه وه دیم، نه گەر نه م به بیستی ت ئیتر نایه ت و به کاری تره وه سه رقا ل ده بی ت<sup>۱</sup>.

وه که ده رده که وی ت نه جمه دین نه یوب خو شه ویستی و گو یزایه لیه کی زۆری هه بو وه بۆ نوره دین زه نک ی نه وه بو وه سه لاهه دینیش به گو یی رایه که ی باوکی کرد، کات ی نوره دین (ره حمه تی خوایی لی بی ت) مه سه له که ی به م شیوه یه بینی ده ست به رداری نیه ته که ی بو وه مه سه له که ش به و شیوه یه ده رچو و که نه جمه دین ده یوت<sup>۲</sup>، له سه ره تای سالی ۵۶۸هـ/ ۱۱۷۳ز پاشا گه پانه وه ی نوره دین له ئازره به یجان و ئه رمینیا بلاو کرا وه یه کی به ده ست گه یشت له خه لیفه ی موصل و جه زی ره و ئه ربیل و خلاط و شام و ولاتی قلج نه رسه لان و میسره وه له مانگی شه والی هه مان سالی شدا سه لاهه دین به سو پاکه یه وه به ره و الکک که وته پۆ ئا بلو قه ی به سه ردا سه پاند و نوره دینیشی نا گادار کرده وه سه باره ت به هاته نه ده ره وه ی بۆ جی به جکردنی ری ککه وته که ی سالی پۆ شو نه وه بو نوره دینیش له لای خۆیه وه دیمه شقی به جی به یشت و به ره و سه لاهه دین که وته ری کات ی گه یشته الرقیم له نا وه راستی ئوردندا نامه یه کی له سه لاهه دینه وه پێگه یشت که تیایدا نا گاداری کرده وه که باوکی له میسر نه خو شه و ده ترسی ت به ری ت و میسریه کانیش نه و هه له بقۆز نه وه و ده ست بگرن به سه ر ولاندا و خۆیا ن تیایدا قا ییم بکه ن بۆیه نا چاره بگه پۆته وه بۆ میسر<sup>۳</sup>. کات ی نوره دین به مه ی زانی وتی: پاراستنی میسر گرنگ تره لاما ن له شو ی نه کا نی تر<sup>۴</sup>. پشان زۆری نه خایاند مه ترسیه کا نی سه لاهه دین ها ته دی و شو پشیکی گه وه در ی به رپا بو وه سه رکردایه تی جه وه ری نه مینداری خه لافه ت پاشا نه وه ش پیلانیکی گه وه ره به رپا بو و که عه ماره ی یه مه نی و لایه نگرانی تری مه زه بی شیعه تیایدا به شدار بو و که پۆشتر ئاماژه مان پێدا و له سالی ۵۶۸هـ نوره دین چه ند ه یز شیکی کرده سه ر خا چیه رسته کان عیما دی نه سفه هانیش له گه ل الک الک العاد لدا بو و نوره دین پۆی وت: چۆن وه سفی

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۲/۲۲۹).

<sup>۲</sup> هه مان سه رچا وه (۲/۲۲۸).

<sup>۳</sup> هه مان سه رچا وه (۲/۲۲۸).

<sup>۴</sup> هه مان سه رچا وه (۲/۲۲۸).

نعمه دهكهی كه روویدا؟ نهویش بههؤنراوهیهك ستایشی كردونهه هؤنراوهیهش دهربارهی  
بهرگریكردنی نورهدين بوو له حۆران و تیایدا دهلن:

وبَدَت بعصرک آية الإحسان	عقدت بنصرک رایة ایمان
الصيد اللیوث وفارس الفرسان	یاغالب الغلب الملوك وصائد
حزت الفخار على دوي التيجان	یا سالب التيجان من أربابها
في كل إقليم بكل لسان	محمود المحمود ما بين الوری
أقسمت مالک في البسيطة ثان	یا واحدا في الفضل غير مشارک
لك مؤذن أبدا بكل أمان	أحلی أمانیک الجهاد وإنه
حرب لقمع المشركين عوان	کم بکر فتح ولدته طباط من
قد سار في الآفاق و البلدان	کم وقعة لك بالفرنچ حدیثها
وقرت رأس برنسهم بستان	قمصت قومصهم رداء من ردي
بالذل في الأقياد والأسجان	وملکت رق ملوکهم وترکتهم
وسحبتهم هونا على الأذقان	وجعلت في أعناقهم أغلاهم
والبيض تخضب بالنجیع القاني	إذ في السواوغ تحطم السمر القنا
والهام رقص عوالي المران	وعلى غناء المشرقية في الطلي
نار تألق من خلال دخان	وكان بين النقع لمع حديدھا
فيه بري الصارم الطمان	في مآزق ورد الوريد مکفل
لتنوب عنها أنجم الخرصان	عطى العجاج به نجوم سمائه
طرق الضلال ومركب الطغيان	أو م کفاهم ذاک حتى عاودوا
لما أتيت بواضح الرهان	وجلوت نور الدين طلّمة کفرم
والرأي قبل شجاعة الشجعان	وهزمتهم بالرأي قبل لقاتهم
والکفر منك مضعضع الأركان	أصبحت للإسلام رکنا ثابتا
الماضي وشدت مباني الإيمان	قوضت الناس الضلال بعزمک
لله في سر وفي إعلان	قل أين مثلك في الملوك مجاهد
لكن وثقت بنصرة الرحمن	لم تلقهم ثقة بقوة شوكة
لا يستقل بثقله الثقلان	ما زال عزمک مستقلا بالذي
ما كان في وسع ولا إمكان	وبلغت بالتأييد أقصى مبلغ

دانت لك الدنيا فقاصيهـا إذا	حققته لنفاذ أمرك داني
فمن العراق إلى الشام إلى ذرا	مصر إلى قوص إلى أسوان
لم تله من باقي البلاد وإنما	ألهاك فرض الغزو عن همدان
للروم والإفرنج منك مصائب	بالترك و الأكراد و العريان
أذعنت لله المهيمن إذ عنت	لك أوجه الأملاك بالإدعان
أنت الذي دون الملوك وجدته	ملان من عرف ومن عرفان
في بأس عمرو في يسالة حيدر	في نطق قسى في تقى سلمان
سر لو أن الوحي ينزل أنزلت	في شأنها سور من القرآن
فاسلم طويل العمر ممتد المدى	صافي الحياة مخلد السلطان

۱۱- دهست گرتن به سهر مه غریبی نزیکداو لکاندنی به میرنشینی نه یوبیه وه: سه لآحه دین کاری ده کرد له پیئاو به هیژکردنی نه وه دهستکه وتانه ی که له میسر دا به دهستی هیئا، هه تاوه کو کت و پر له دهستی نه دات، هه وه لکانیشی به لکاندنی مه غریبی نزیک به میسر وه کو تایی پیهات، نه وه بوو باکوپی نه فریقا له سه رده می یه که مین فتوحاتی ئیسلامیه وه لکابوو به میسر وه، بۆیه سروشتی بوو که سه لآحه دین چاو بپریتته ولاته کانی له لایه که وه بۆ سود وه رگرتن له و سامانانه ی که تیایدا یه، نه مه له لایه ک له لایه کی تریشه وه به هوی نه و پیگه به هیژه ی که هه یانبوو بۆ پاراستنی سنوری رۆژئاوای میسر، نه وه بوو له سالی ۵۶۸ هـ د/ ۱۱۷۳ زدا سه لآحه دین هیژکی سه ریازی نارد بۆ مه غریبی نزیک به سه رکرده ی شرف الدین قهراقوش، خزمه تکاری مظفر تقی لدین عمری کوپی شاهنشاهی کوپی نه یوب، نه ویش چوو وه طرابلس و برقه وه هندئ ناوچه ی مه غریبی نزیک وه ک قابس به لام نه که یشته مه دیه و صفاقس و قفصه و تونس<sup>۱</sup>.

۱۲- لکاندنی یه مه ن به میسر وه: لکاندنی یه مه ن به میسر وه له چوارچیوه ی نه وه نه خشه یه ی نوره دین دابوو که مه به ست پیتی یه کخستنی به ره ی ئیسلامی بوو بۆ رووبه پوو بوونه وه ی هیژشی خاچپه رستی<sup>۲</sup>، نه م سیاسیته ی لکاندنی یه مه ن به میسر وه له لایه ن سه لآحه دینه وه بووه هوی:

<sup>۱</sup> تاریخ الأیوبیین فی المصر وبلاد الشام، ل: ۴۶.

<sup>۲</sup> تاریخ الیمن الاسلامی د. محمد عبده السرویدی ل: (۲۱۱).

- ا- تهنگ هه‌لچنین به‌لایه‌نگرانی فاطمی‌کان به‌تایبته که‌والی یه‌مه‌ن عبدالنبی کوپی مه‌هدی شیعه‌یه‌کی سه‌ر به‌خه‌لیفه‌ی فاطمی بوو له‌میسردا.
- ب- به‌هۆیه‌وه سه‌لاحه‌دین توانی پاراستنی سنوره‌کانی باشوری میسر مسۆگه‌ر بکات: له‌به‌ر ئه‌وه‌ی که لکاندن یه‌مه‌ن که به‌ده‌روازه‌ی ده‌ریای سور داده‌نریت له‌باشوره‌وه، ده‌سه‌لاتی سه‌ربازی و بازرگانی به‌سه‌ر هه‌ریمه‌کانی باشوردا مسۆگه‌ر ده‌کات و ئه‌گه‌ری نزیکبونه‌وه‌ی نێوان خاچه‌رستان که به‌هیوای ده‌ستگرتن به‌سه‌ر ده‌ریای سورو حه‌به‌شیه‌کاندا که ئاینی گاوریان هه‌بوو دوورده‌خاته‌وه هه‌روه‌ها بۆ ئه‌وه‌ی نه‌که‌وێته به‌ر پلاری خاچه‌رسته‌کان له‌که‌ناری ده‌ریای ناوه‌پاست له‌باکوړو حه‌به‌شیه‌کان له‌که‌ناره‌کانی ده‌ریای سور له‌باشوره‌وه.
- ۱۳- یه‌مه‌ن له‌و کاته‌دا به‌قوناغی نا‌ئارامیدا تێپه‌پی ده‌کردو ململانیسی سیاسی و ئاینی و مه‌زه‌بی زۆری بۆ هێنابوو، به‌تایبته له‌نێوان زبیدو سه‌نعا، هه‌ره‌وها درۆزنیکیش په‌یدا بوو که لافی ئه‌وه‌ی لێده‌دا که مه‌هدی چاوه‌پوانکراوه که ئه‌ویش عبد‌النبی کوپی مه‌دی بوو توانی ده‌ست بگریت به‌سه‌ر یه‌مه‌نداو وتاری به‌ناوی خۆیه‌وه ده‌خوێنده‌وه‌و دوا ی ئه‌وه‌ی وتار خوێنده‌وه‌ی بۆ عه‌باسیه‌کان نه‌هێشت و خۆی ناونا (ئیمام) و له‌سه‌ر گۆپی باوکی گومه‌زێکی گه‌وره‌ی دروست کردو فه‌رمانی کرد به‌خه‌لکی یه‌مه‌ن که حه‌جی بۆ بکه‌ن و رێگریکردن له‌چون بۆ حه‌ج بۆ مه‌ککه.
- ۱۴- سه‌لاحه‌دین ویستی سنوریک بۆ ئه‌م سه‌رکێشانه دابنیت که هه‌رپه‌شه له‌یه‌کێتی موسلمانان ده‌کات به‌تایبته که خه‌لکی یه‌مه‌ن داوای به‌ده‌مه‌وه چونیان لێکرد<sup>۱</sup> هه‌رچۆنیک بیت ئه‌و: سه‌لاحه‌دین سهریه‌یه‌کی به‌رێخست به‌سه‌رکردایه‌تی شمس الدوله توران شای برای گه‌وره‌ی که چووه مه‌ککه و پاش ئه‌نجامدانی عومره به‌ره‌و زبید به‌رێکه‌وت و ده‌ستی به‌سه‌ردا گرت پاشان به‌ره‌و عه‌ده‌ن به‌رێکه‌وت و ده‌ستی به‌سه‌راگرت و رێگری له‌تالانکردنی کرد له‌لایه‌ن سوپاکه‌یه‌وه و وتی: ئیمه نه‌هاتووین بۆ وێرانکردنی ئه‌م ولاته به‌لکو بۆ ئاوه‌دانکردنه‌وه‌ی هاتووین، پاشان به‌ره‌و قه‌لاو شوراگانی تر به‌رێکه‌وت و هه‌موو یه‌مه‌نی به‌ته‌واوی ئازاد کردو وتاری به‌ناوی خه‌لیفه‌ی عه‌باسیه‌وه خوێنده‌وه<sup>۲</sup>، عبد‌النبی لاف‌لێده‌ری ئیمامه‌تی کوشت و یه‌مه‌نی لێ رزگار کردو گه‌پاندیه‌وه دۆخی جارانی<sup>۳</sup>، پاشان شمس الدوله‌ش نامه‌یه‌کی بۆ پاشا ناصر صلاح‌الدین نووسی و هه‌والی سه‌رکه‌وتنی پێداو به‌قه‌زلی خوای زانی، سه‌لاحه‌دینیش

<sup>۱</sup> تاریخ الأیوبیین فی المصر وبلاد الشام، ل: ۴۶.

<sup>۲</sup> الطريق الی بیت المقدیس، ل: ۹۶.

<sup>۳</sup> الطريق الی بیت المقدیس، ل: ۹۶.

ئەو ھەواللەي نووسى بۆ نوردەدين، ئەيش نامەي نارد بۆ خەلىفەي عەباسى و مژدەي نازادکردنى يە مەن و خویندەنەوئى و تار بۆ خەلىفەي پېدا<sup>۱</sup>.

۱۵- نازادکردنى ولاتى نەوبە (سودان): نەوبە لەو کاتەدا شانشىنچى گاور بوو پايتەخنە کەشى شارى دنقلە بوو کە دەکەوئىتە سەرەوئى نىلو پەيوەندى پتەوى لەگەڵ مىسردا ھەبوو لەکاتى فتوحاتى ئىسلامىيەو کاتى دەولەتى ئەيوپىش لەمىسردا دروست بوو، سەلاخەدين ويستى ولاتى نەوبە نازاد بکات لەپېناو پاراستنى مىسر لەوئى لەباشورەو دەستدرىژى بکريئە سەر، بۆيە توران شای براى نارد لەمانگى جەمادى دووئى سالى ۵۶۸هـ/ کانوونى دووئى ۱۱۷۳زدا نارد بۆ ولاتى نەوبە نەوئى بۆو ئىبرىمى رزگار کردو دەستکەوت و دىلى نۆزى ھەبوو پاشان گەرايەو بۆ قوص، ئىسلام چوو چەند شوئىنچىيەو کە پېشتر ئەسپى موسولمانەکان پىسى نەنابوو ناويەو ئىبراهىمى کوردى کرد بە والى تايىدا<sup>۲</sup>، ئەم نازادکردنەش ھۆکارىک بوو بۆ نەھىشتنى ئەو بەرپەستانەي کە پىگر بوون لەبلاو بوونەوئى ئىسلام لەو ناوچەيەدا<sup>۳</sup>.

#### ھەشتەم: راستى ساردى نىوان سەلاخەدين و نوردەدين:

مىژوونوسان باسى پەيوەندى نىوان سەلاخەدين و نوردەدينان کردو، ئىبن ئەشیرۆ ئەبو شامە لەئىبن طى يەو ھۆکارەکانى ئەو ساردىيە باس دەکەن کە کەوتۆتە نىوان نوردەدين و سەلاخەدينەو لەسالى ۵۶۷هـ دا کاتى رىککەوتن لەسەر گەمارۆدانى الکرك و پاشان سەلاخەدين پاشەکشەي کرد پېش گەشتنى نوردەدين<sup>۴</sup>، لەئىبن الاثير و ئىبن أبى طى يشەو کۆمەلىک مىژوونوس ئەم باسەيان گىراوەتەو<sup>۵</sup>، کۆمەلى نوسەرى ھاوچەرخىش ئەم باسەيان گویزاوەتەو بەبى بزارکردن و زىادەروپيان کردووە لەلىکدانەووە لىکۆلىنەو لەھۆکارەکانى ساردى نىوانيان و دەرئەنجامەکانىداو پەيوەندى نىوان سەلاخەدين و نوردەدينان بەشپۆەيەكى دوژمنکارانە لىکداوەتەو، لەو قسانەش کە کردوويانە گوايە ھەريەک لەسەلاخەدين و نوردەدين لەيەکتر ترساون و سەلاخەدين ھەولى داو بۆ رزگار بوون لەدەسەلاتى نوردەدين و دەيوست ناوچەي الکرك وە بەرپەستىک لەنىوانياندا

<sup>۱</sup> الطريق الى بيت المقدس، ل: ۹۶.

<sup>۲</sup> تاريخ الأيوبيين في مصر وبلاد الشام، ل: ۴۶.

<sup>۳</sup> جيهاد الأيوبيين والمعاليك ضد الصليبيين والمغول د. فرستال ۵۲.

<sup>۴</sup> الباهر (۱۵۸، ۱۵۹) كتاب الروضتين (۲/۲۲۷).

<sup>۵</sup> نورالدين زنكي في الأدب العربي، ل: ۱۱۶.

بمبیتتہو، نورہ دینیش خوی بہ ہلہ زانیوہ لہ ناردنی ٹہ سہ دہ دین و سہ لآحہ دین بۆ میسرو  
وہ سفکردنی نورہ دین بہ دوژمنی سہ رسہ ختی سہ لآحہ دین و چہ ندین شتی تر<sup>۱</sup>.

### نہم بۆچونہ نارہوایانہش تہنہا لای ئین طیء وئین اثیر باسکراوہ:

ہەرچی ئین آبی طی ئہوہ ہہوئی داوہ بہو درۆزنی و فیلبازیہی کہ پیناسراوہ تانہ بدات  
لہ پە یوہندی نیتوان ئەم دوو پیاوہ، و ئەو تۆمہ تبارہ بہو شتہ نہ شیوانہی کہ دہیداتہ پال نورہ دین،  
چونکہ نورہ دین شیعہی حەلەبی ملکہ چککردوہ و دروشمەکانی ہەلۆہ شانندنوہ و سوننہی بہ ہیژ  
کرد، باوکی ئین طی ش لہ سەرانی شیعہ بوو لہ لایەن نورہ دینہوہ دورخراپہوہ لہ حەلەب، بۆیہ  
دہ بینین ئین ئەبی طی زۆر ہیژ دەکاتہ سەر نورہ دین و ہەول دہدات پە یوہندی نیتوان ئەم دوو  
پیاوہ مەزنہ بہ درۆ بۆگنہکانی بشیوئینی<sup>۲</sup>.

سہ بارہت بہ ئین الاثیریش: ئەوہ گومان ہەیہ لہ و شتانہی کہ دہربارہی سہ لآحہ دین  
نوسیویہتی و زۆر جار بہ دوا ی پاساویکدا دہگہ پۆ بۆ رەخنەگرتن و شکاندنی سہ لآحہ دین بہ تاییہت  
لہ کاتی بہرورد کردنی نیتوان ئەوہو نورہ دیندا<sup>۳</sup>، ئەم میژوونوسہی مالی زەنکی لہ ہەر دوو  
کتیبہ کیدا (الکامل فی التاریخ والباہر فی تاریخ الدولۃ الأتابکیہ) ئەو رایانہی لہ کتیبہ کیدا باس  
کردوہ کہ کۆمەلئ میژوونوس لیئہوہ دہگێرنہوہ پوختہی ئەم رایەش ئەوہ دہگہی نئ  
کہ سہ لآحہ دین بہ ئەمەک نہ بووہ بۆ نورہ دینی مامۆستای، بە لکو ہەر لہ سہ قامگیر بوونی  
دہ سہ لاتییہوہ لہ میسردا ہەولی جیا بوونہوہ سہرہ خوی دہدا لئی تەنانەت ہەولی کتیرکئی کردنی  
دہ سہ لاتئ سیاسی داوہ لہ ولاتی شامدا، ہەموو ئەم رایانہ<sup>۴</sup>، ئین الاثیر دوا ی کۆچی دوا یی کردنی  
سہ لآحہ دین و ناچار بوونی بۆ دەرچوون بۆ ولاتی شام بہ سہرکردایەتی سوپاکە یوہوہ ہیتانی  
مولکہکانی نورہ دینی مامۆستایی بۆ ناو مولکہکانی خوی لہ ناو میسردا، چونکہ دەرچوونی  
سہ لآحہ دین بہ سوپاکە یوہوہ بۆ شام و لہ پیتناو گێرپانہوہی گەرانہوہی بہرہی نیسلا می یە کگرتوو بوو  
کہ عیماد الدین زەنکی و نورہ دینی کوپی خویان ماندوو کرد لہ پیتناو پیکھیتانیداو دوا ی کۆچی  
دوا یی نورہ دین خەریک بوو ہەلدوہ شایہوہو، بارودۆخ دہگہ پایہوہ بۆ دۆخی لاوازی و پەرتەوازہی  
پیشوو، دوا ی دابەش بوونی مالی زەنکیش بۆ حزبی دیمەشق و حزبی حەلەب و کوپہ مندالہ کە ی

<sup>۱</sup> نورالدین محمود فی الأدب العربی فی عصر الحروب الصلیبیہ، ل: ۱۱۷.

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۱۱۸/۲)، ل: ۱۱۷.

<sup>۳</sup> دراسة فی تاریخ الأیوبیین والممالیک، ل: ۶۳.

<sup>۴</sup> تاریخ مصر الاسلامیہ زمن سلاطین بنی آیوب، ل: ۲۲.

به ناوی سالتج ئیسماعیل نهیتوانی دووباره شانشینه که ی باوکی یه کبخاته وه<sup>۱</sup>، نه وه بوو سه لآحه دین نامه یه کی نووسی بۆ خه لیفه ی عه باسی و بۆ کوپه که ی نوره دین و ئاگاداری ده کرده وه که ده رچوونی بۆ شام بۆ یه کخستنی موسولمانانه دژ به فره نه که کان<sup>۲</sup>.

واش پیده چیت ده بریت که ئه م رایانه ی ئین ئه ئیر ده یانلێته وه وو میژوو نووسه کان لییه وه ده یگێر نه وه سه باره ت به وه فادار نه بوونی سه لآحه دین بۆ خانه واده ی زه نکو و نه و پیاو یه تانه ی که له و باره یه وه هاتوو میژوو نووسه کان خۆیان دایان پشت بیت بۆ لیکدانه وه ی نه و پیاو یه تانه ی که سه لآحه دین پاش وه فاتو نوره دین گرتیه به ر، هه روه ها هۆگری ئین ئه ئیر بۆ خانه واده ی زه نکو هۆکار یکی تر بوو، پاشان هاوسۆز نه بوونی له گه ل سه لآحه دیندا به هۆی نه وه ی که سه لآحه دین نه و بنه ماله و مولکه کانی له ناو برد، هه روه ک میژوو نووسان تیبینی نه وه یان کردوه ئین ئه ئیر له هه ردوو تاریخه که یدا الکامل والباهر ژۆردابه زیوه ته سه سه لآحه دین و به دوا ی هه له و که م و کورتیه کانییدا گه رپاوه<sup>۳</sup>، له راستیشدا سه لآحه دین باشترین سه ریا ز بووه بۆ گوێپایه لی نوره دینی سه رکرده ی و نه مه ش چه ند به لگه یه که له سه ره نه وه:

۱- عیمادی ئه سفه هانی ده لێت: سه لآحه دین له فه رمانی نوره دین ده رنه ده چوو و کاری به باشی و به هیزیه وه بۆ ده کردو ده گه رپایه وه بۆ راو بیرو بۆ چوونه کانی<sup>۴</sup>.

۲- نه بو شامه: نه میش هه ستا به پوچه لکرده وه ی تۆمه ته کانی ئین أثیر سه باره ت به ده رچوونی له گوێپایه لی نوره دین، به پێی رای نه بوو شامه نوره دین ره خنه ی له سه لآحه دین نه گرتوه به هۆی زیاده ره وه ی کردنی له به خشین و خه رچکردنی پاره دا به بێ پرس و راویژکردن به نوره دین<sup>۵</sup>. ئه م رایه شی به به لگه نامه یه ک دووپات ده کاته وه که خۆی بینویه ی به خه تی نوره دین نوسراوه و تیایدا نوره دین بۆ قازی اُبی عصرون که قازی نوره دین له شامداو سه لآحه دین له میسردا بوو باسی سه رسامی ته واوی خۆی ده کات به سه لآحه دین و هه ستانی به سه رخستنی مه زه بی سوننی له ناو بردنی ده وه تی فاطمی و مه زه بی شیعه له میسردا و داواشی له نه بی عصرون کردوه که پشتگیری سه لآحه دین بکات له م کاره مه زنه دا<sup>۶</sup>.

<sup>۱</sup> تاریخ مصر الاسلامیه زمن سلاطین بنی ایوب، ل: ۲۲.

<sup>۲</sup> مرآة الزمان (۳۲۷، ۳۲۸/۸) تاریخ مصر الاسلامیه، ل: ۲۲.

<sup>۳</sup> التعریف بامورضتین فی عهد المغول والترکمان، ل: ۳۸-۴۹.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتین له تاریخ مصر الاسلامیه، ل: ۲۳.

<sup>۵</sup> کتاب الروضتین له تاریخ مصر الاسلامیه، ل: ۲۳.

<sup>۶</sup> کتاب الروضتین له تاریخ مصر الاسلامیه، ل: ۲۳.

۳- له راستیدا هه موو نه وهه نگاهه یه کلاکه ره وانه ی که سه لآحه دین گرتیه بهر بۆ روخاندنی ده ولته تی فاطمی له میسر داو له ناو بردنی بانگه وازی ئیسماعیلی تیایدا، به فرمانی راسته و خۆی نوره دین بوو جیبه جیگر دینشی پاش گه یشتنی نه جمه دین نه یوب باوکی سه لآحه دین له لایه ن نوره دینه وه بۆ میسر هه تا وه کو بۆ خۆی سه ره په رشتی نه و کاره بکات و یارمه تی سه لآحه دین بدات بۆ له ناو بردنی بانگه وازی شیعه ی ئیسماعیلی<sup>۱</sup>.

۴- به لگه یه کیش که به ته وای شوینکه وته یی سه لآحه دین بۆ نوره دین و خۆیه جینشین زانیی له میسر دا ده سه لمیتی نه وه یه که وتار به ناوی نه وه وه ده خویند رابه وه له هه موو ناوچه کانی ده ولته تی فاطمیدا له کاتیکدا که سه لآحه دین وه زیری عاضدی خه لیفه ی فاطمی بوو<sup>۲</sup>، پاشان وتار بیژه کانی میسر نزیان بۆ نوره دین ده کرد پاش خه لیفه، نه مه سه رباری لیدانی دراو به ناوی المستضیء بأمر الله والملك العادل نوره دین وه هه لکۆلینی ناوی هه ره که یان له سه ر دیویکی نه و دراوه<sup>۳</sup>.

۵- هاتنی ئین قه یسه رانی وه زیری نوره دین بۆ میسر له سالی ۵۶۸هـ - ۵۶۹هـ بۆ پید اچونه وه ی حساباتی ولات و بینینی بارودوخ و دیاری کردنی نه و بره پاره سالانه ی که سه لآحه دین دهیدا به نوره دین، مه سه له یه کی سروشتی بوو و پاشکۆیه تی میسری بۆ نوره دین دوو پاتده کرده وه<sup>۴</sup>.

۶- خه لافه تی عه باسیش نه مه ی ده زانی، بۆیه جیا وازی له نێوان پله و پایه ی نازنا وه کانی خه لیفه دا هه بوو بۆ هه ر لایه ک و خه لات و دیاریه کانی سه لآحه دینی که متر دانابوو له نوره دین نه وه بوو دوو شمشی ری کرده خه لاتی نوره دین وه ک ئامازه یه ک بۆ بهر په رسیاریتی له هه ردوو ولاتی میسرو شام، نوره دینیش له لایه ن خۆیه وه خه لاتی نارد بۆ سه لآحه دین و خیزانه که ی نه مه ره کانی له میسر دا<sup>۵</sup> بۆ دوو پات کردنه وه ی شوینکه وته بیان بۆی.

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین له تأریخ مصر الاسلامیه، ل: ۲۴.

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین له تأریخ مصر الاسلامیه، ل: ۲۴.

<sup>۳</sup> السلوك، المقریزی (۴۵/۱) تأریخ مصر الاسلامیه، ل: ۲۴.

<sup>۴</sup> تأریخ مصر الاسلامیه، ل: ۲۳.

<sup>۵</sup> مفرج الکروب (۲۱۹/۱) تأریخ مصر الاسلامیه، ل: ۲۵.



۷- سه لاهه دین ریژو شکوی پاشای ده پاراست و خوی نه ده برده ریزی نوره دینی گوره یه وه، نه وه بوو نیردراوه کانی نوره دین هه والیان نارد بۆی: که سه لاهه دین دیاری و پۆشاکه کانی نه وه له بهر ده کات و نه و بپه پاره یه ی سالانه که له سه ری ریککه وتوون به بهرده وامی ده یئیریت<sup>۱</sup>.

۸- نه گهر هه موو نه وری و شوینانه ی که سه لاهه دین گرتیه بهر بۆ روخاندنی خیلافه تی فاطمی وتار خویندنه وه به ناوی عه باسیه کانه وه له ناو بردنی بانگه وازی ئیسماعیلی له میسردا به پێنمایی راسته و خوی نوره دین و دوا ی ناردنی نه جمه دینی باوکی سه لاهه دین بووبیت نه وه ده ست به سه راگرتنی یه مه ن و لکاندن به میسروه به هه مان شیوه به مۆله تی نوره دین بوو له پێناو له ناو بردنی بانگه وازی شیعه ی ئیسماعیلی و هیتانی یه مه ن بۆ به ره ی به ره نگار بوونه وه به جۆرێک نوره دین نه م مژده یه ی نارد بۆ خه لیفه ی عه باسی، هه روه ها لکاندن به غریب به میسروه هێرش کردنه سه ر ولاتی نه وبه (سودان) یش به هه مان شیوه، وێپای مژده دان به خه لیفه به بۆنه ی نزیک بوونه وه ی ئازادکردنی قودس و قوسته نتینه<sup>۲</sup>، نه وه بوو نوره دین نامه یه کی بۆ خه لیفه ی عه باسی نووسی که تیایدا هاتبوو: قوسته نتینی و قودسیش به ره و ئازادبوون ده پۆن و خوی گهره ش به میهره بانی خوی لیکردنه وه ی به رو بووم ده کاته خه لاتی نه هلی ئیسلام و خزمه تگوزارتان سه رکه وتوو ده کات بۆ به ده سه ته یتانی ره زامه ندی پێشه واکه ی، له و شته باشانه ش که له م رۆژه پرشن گداره دا روویاندا، نه و ده سکه وته گهره یه بوو که بۆ موسو لمانه کان به دیهات و ئازادکردنی ولاتی نه وبه ی لیکه وته وه و گه یشتن به چه ند شوینێک که پێشتر نه سپی موسو لمانه کان پێی تی نه ناوه هه روه ها سه ربازه کان ده ستیان گرت به سه ر برقه و قه لاکانیدا هه تا وه کو سنوری مه غریب<sup>۳</sup>.

۹- هه ر له جیگیر بوونی سه لاهه دینه وه له میسردا هه تا وه کو کۆچی دوا یی نوره دین، به رده وام بوو له ناردنی شته به نرخه کانی کۆشکی فاطمی بۆ نوره دین وه ک هیمایه ک بۆ شوینکه وته یی، هه روه ها به رده وام بوو له سه ر ئاگادارکردنه وه ی نوره دین له هه موو گه و ره و بچوکیک که له میسردا روویده دا، بۆنمونه نامه یه ک به دیده که یت که تیایدا باسی راپه رینی پاشما وه کانی فاطمی هه کان ده کات له ناویشیاندا عه ماره ی یه مه نی باس ده کات<sup>۴</sup>. هیچ شتیکش هینده ی هاوکاری ستراتیژیان له کوشتاری خاچه رسته کاندا به لگه نییه له سه ر بوونی هاوکاری

<sup>۱</sup> السلوك، المقریزی (۷/۴۷) تاریخ مصر الاسلامیه، ل: ۲۶.

<sup>۲</sup> مفرج الکروب (۱/۲۳۵) تاریخ مصر الاسلامیه، ل: ۲۷.

<sup>۳</sup> مفرج الکروب (۱/۲۳۵) تاریخ مصر الاسلامیه، ل: ۲۷.

<sup>۴</sup> مفرج الکروب (۱/۲۳۵) تاریخ مصر الاسلامیه، ل: ۲۷.

له‌نیوانیاندا، ئەوەتا ئەبو شامە باس لەو دەکات و دەڵێ: لەسالی ٥٦٨ ک/ ١١٧٢ زدا هەردوو سولتان نۆرەدین لەشام و سەلاحەدین لەمیسر سەرپەرشتی جیهادی خاچپەرستەکانیان دەکرد، هەروەها عیباد ئەم رووداو (بەجیهادی دووسولتانەکان دژ بەفرەنجەکان وەسف دەکات) <sup>١</sup> ئەمەش لەو نامەیە سەلاحەدیندا بۆ خەلیفەی عەباسی دووپات کراوەتەووە کەتیایدا دەڵێت: لەگەڵ نۆرەدیندا رێککەوتین لەسەر گرتنی هەردوو لای داگیرکەرەکان لەمیسرو شامەو، بەنده (سەلاحەدین) بەسەربازەکانمەووە لەوشکانی و دەریاو و نۆرەدینیش لەلای دەشت و سەختایی شامەو <sup>٢</sup>.

١٠- ئەوەبوو سەلاحەدین پاشکۆیەتی خۆی دەرپێی بۆ خانەوادەی نۆرەدین تەنانتە دواى کۆچی دوايشی لەسالی ٥٦٩ ک/ ١١٧٣ زدا، بەجۆرێک کە سەلاحەدین بەناوی الصالح ئیسماعیلی کۆرپەو و تەری دەخوێندەووە و دراویشی بەناویەووە لێداو <sup>٣</sup>، پرسەنامەشی نارد بۆ سەرەخۆشی بۆ کۆچی دواى نۆرەدین <sup>٤</sup>، بەم پێیەش دەتوانین بڵێین کە هەتاووەکو کۆچی دواى نۆرەدینیش میسر و شام یەکیان گرتبوو بەسەرکردایەتی نۆرەدین <sup>٥</sup>، سەلاحەدینیش تەنها کار بەدەستێکی ئەو بوو لەمیسردان عمادەدینی ئەسفەهانیش ئەمەمان بۆ دووپاتەدەکاتەووە لەکاتیکیدا کەستایشی نۆرەدین دەکات و دەڵێت:

فلق وأبشر بنصر الله عن أمم

بملك مصر أهنيء مالك الأمم

في عقد عز من الإسلام منتظم

فملك مصر وملك الشام قد نطما

لەهەموو حالەتەکانیشدا پەيوەندی سەلاحەدین لەگەڵ نۆرەدیندا نەگەیشتوووە تە رادەى دوژمنایەتی، هیچ پاساوێکیشی نییە بۆ لێکدانەووەی جیاوازی بیرو راوەک ساردی و پشتکردنەیهک، وەک ژمارەیهک لەمیژووونوس و نوسەرەکان دوپاتی دەکەنەووە، هەمووی مەسەلەکش ئەوەیە نۆرەدین چاوی بپێبوو ميسر وەک سەرچاوەی داهاستەکان هەتاووەکو خەرجی دابین بکات دژ بەخاچپەرستەکان لەشامدا، چونکە سەرچاوەیهکی وزەى مۆیى خەباتگیرە، سەلاحەدینیش لەنۆرەدین زیاتر ئاگادار بوو لەوێ کە لەمیسردا دەگوزەراو ئەو مەترسیانەى کە ئامادەباشی

<sup>١</sup> مفرج الکوب (٢٣٥/١) تأريخ مصر الإسلامية، ل: ٢٧.

<sup>٢</sup> كتاب الروضتين له تأريخ الشعوب الإسلامية، ل: ٢٧.

<sup>٣</sup> السلوك، المقرئى (٥٥/١) تأريخ مصر الإسلامية، ل: ٢٨.

<sup>٤</sup> كتاب الروضتين له تأريخ مصر الإسلامية، ل: ٢٧.

<sup>٥</sup> كتاب الروضتين له تأريخ مصر الإسلامية، ل: ٢٨.

<sup>٦</sup> كتاب الروضتين له تأريخ مصر الإسلامية، ل: ٢٧.

لایه نگرانی فاطمی هکان بۆ چوونه پالّ فره نه هکان دروستی ده کرد، بۆیه گرنگی ده دا به بنیاتنانی سوپایه کی به هیز به جۆرێک که بتوانیت ده سلات به سه ر میسر دا بگریته و پیتی وابوو چه سپاندنی قه واره ی ده وه تهی نوێ له میسر دا له پیشتره هه تا وه کو گرنگی دان به مه سه له کانی شام<sup>۱</sup>. ئەمهش هاو پابه له گه لّ ئەوه ی که نوره دین ووتی به و نێردراوه ی که سه لّاحه دین ناردی بۆ پۆزش هێنانه وه له گه مارۆدانی الکرك، پاراستنی میسر لایمان گرنگتره له شوپنه کانی تر<sup>۲</sup>. سه لّاحه دین له سه ره مان رێپه وه ی نوره دین به رده وام بوو له سه رخستن و چه سپاندنی پرۆژه ی سوننی، سه رکر دایه تیش له ئیسلامدا قۆرخ نییه بۆ خیزانی ئە یوبی یان زه نکی یان هه ر خانه واده یه کی تر هه رچه نده پله و پایه ی به رزییت به لگو ئەمه بۆ هه رکه سه ینکه که کارو کرده وه کانی پاش پشتیوانی خوا پی شه نگی پی دبات و خۆ شه ویستی و ریزو پشتیوانی و هاوکاری خه لک پی شی بخت، بۆ نموونه ئە بوو به کورخ ئوممه ت پی شی خست پاش پی شه مبه ره که ی و به یعه تی پی دا هه روه ها عومه ر درێژه ی دا به و کاروانه و عوسمان و عه لیش رخ به دوا یاندا هاتن، خزمه تکردنی ئایین و موسو لمانانیش له پی ش هه موو شتی که وه بوو له هزری سه لّاحه دیندا.

### نۆیه م: وه فاته کردنی نوره دین:

عمادی ئە صفه هانی ده لّی: نوره دین ره حمه تی خوائ لی بیّت فره مان ی دا به پاک کردنه وه ی (خه ته نه کردنی) پاشا صالح ئیسماعیلی کوپی له رۆژی جه ژنی ره مه زاندا و ئاهه نگمان گێرا بۆ ئەم بۆ نه یه و بازاره کانی دیمه شق بۆ ماوه ی چه ند رۆژێکدا خران، منیش هۆنرا وه یه کم بۆ ده ربهرینی خۆ شی بۆ جه ژن و پاک بوونه وه نووسی که تیایدا هاتوه:

عیدان: فطر و طهر	فتح قریب ونصر
کلاهما لك فيه	حقاً هناء وأجر
وفيها بالتهاني	رسمٌ لنا مستمر
طهارة طاب منها	أصلٌ وفرغٌ وذكر <sup>۳</sup>

ده لّی: له رۆژی جه ژندا که رۆژی یه کشه ممه بوو وه ک نه ریتی خوی نوره دین به پشتیوانی په روه ردگار سواری ئە سه په که ی بوو له تاو ئاپۆره ی سه ر یازه کانی دا قه ده ریش پی ی ده وت: ئەمه دوا یه مین جه ژنته پاشان له گۆره پانی الأخری سه رودا وه ستا بۆ نه وه ی له گه ردنی بدری،

<sup>۱</sup> نورالدین زنکی في الأدب العربي في الحروب الصليبية، ل ۱۱۹.

<sup>۲</sup> زبدة حلب (۳۳۹/۲) نورالدین زنکی في الأدب العربي في الحروب الصليبية، ل ۱۱۹.

<sup>۳</sup> کتاب الروضتين (۳۰۸/۲).

پیشتریش خپوه ته که ی له گزړه پانی اُخضر دا ه لدا بوو فره رمانی دانانی مینبه ری دابوو، وتاریږ  
 قازی شمس الدین کوری فراشی قازی سوپاس وتاری بڼ خویندنه وه دواى نویږو یادکردنه وه ی  
 په روه ردگار گه پایه وه قه لاو سیمایه کی جوان و نورانی هه بوو میزه ر ه که شی وه کو تورکه کان و  
 خاوه ن مولکه کان به سهر شان و بالی دا به ردا بوویه وه، پاشان له سهر خوانی ناماده بووین و  
 به ته وای ریږیکمان بڼ به ست که به دهر بوو له که م و کورتی<sup>۱</sup>... له رږڅی دوشه ممه شدا له کاتیکدا که  
 گه وره کان له که لیدا دهر ویشتن و تیگه یشتوان گفتو گویان له که لدا ده کردو همام الدین مودودیشیان  
 تیدا بوو که له که سایه تیه گه وره کانی نه و سهر دمه بوو له سهره تای ده ولتای نوره دیندا والی  
 حه له ب بوو رږډ به نه زمون و دنیا دیده بوو... قسه یه کی به نوره دین وت که په ندی تیدا بوو بڼ هر  
 که سیک که له و رږډگار دا له خوی بایی بوو بیت: ثایا سالتیکی تر ده مینین هه تاوه کو لیږه دا کو  
 بیینه وه؟ نوره دینیش وتی: ثایا مانگیکی تر ده مینین؟ سال دوره، نه وه بوو نه و قسه یه یان هاته  
 دی و نوره دین نه که یشته مانگیک و هه ممامیش سالتی پر نه کرده وه پاشان نوره دین ده سستی کرد  
 به یاری کردن به توپ له که ل هاوکارانیدا، پاشان نه میریکی تر ری پیگرت به ناوی یه ره نقوش و پتی  
 وت: باش<sup>۲</sup> ثمه ش بووه هوی بیژاری و توره بوونی به پیچه وانه ی سروشتی خوی که لیږده و  
 میهره بان بوو بویه لیی تووره بوو سه رزه نشتی کردو په لکیشی کرد بڼ ناو قه لاکه و دابه زی و  
 ماوه یه که له بهر چاوو ون بوو، هه فته یه که له ماله وده دایه وه و سهر قالی میوانه کانی و سهر گهر می  
 نه خوشیه که ی بوو، خه لکیش له نا هه نگی خویاندا رږچوو بوون، یه کیک مالی ده به خشو یه کیکیش  
 گیانی ده کرد به قوربانی، نه م خوشیانه ش به ناخوشی کوتایی هات و پاش نه ویش ده سلات بڼ  
 که س دانه مزرا ته نها الملك الصالح نه بیت<sup>۳</sup> ده لئ: پاشان نه خوشی رږی بڼ هینا و پزیشکه کانیش  
 ناموژگاری برینیان کرد به لام نه و رازی نه بوو، که سیکى سامدار بوو بویه دوو باره یان نه کرده وه  
 له که لیدا، به م شیوه یه له رږڅی چوار شه ممه یازده ی شه والدا گه پایه وه بڼ خزمه ت په روه ردگار،  
 به راستی یه کیک بوو له به نده چاک و سالحه کانی په روه ردگار<sup>۴</sup>، هه روه ها کوچکردنیشی به هوی ته نگه  
 نه فه سیه که یه وه بوو، که به پزیشکه کان چاره سهر نه کراو<sup>۵</sup> له رږڅی چوار شه ممه یازده ی شه والی  
 سالتی ۵۶۹ هک کوچی دواپی کردو له قه لای دیمه شق به خاک سپردرا پاشان گوږزایه وه بڼ نزیك نه و

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۳۰۸/۲).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۳۰۸/۲).

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۳۰۹/۲).

<sup>۴</sup> کتاب الروضتین (۳۱۰/۲).

<sup>۵</sup> هه مان سهر چاوه (۳۱۴/۲).

خویندنگه یه ی که بۆ هاوه لانی نه بو حنیفه بنیاتی نابوو له ته نیشته الخواصین له شه قامی روژناوا<sup>۱</sup>.  
 رهحمه تی خوا له گیانی پاکی بیت چهند سور بوو له سه ره شه هیدی و ده یوت: زۆر هه ولێ شه هید  
 بوونم داوه و پیتی نه گه شتووم، الذهبی ده لیت: نه وه بوو له سه ره جیگا به پله ی شه هیدی گه شت و  
 خه لکیش ده یانوت: نوره دینی شه هید<sup>۲</sup>، شاعیرانیش به چه ندین هۆنراوه ی جوان شیوه نیان بۆ  
 ده کرد که جوانترینیان نه م شیعه ری عیمادی نه سفه هانییه که ده یوت:

والدھر فی غمھ لفقء امیرھ	الدين في ظلم لغية نورة
والشام حافظ ملكة وصغوره	فليندب الإسلام حامی أخطاره
إذ كان هذا الخطب في مقدوره	ما أعظم المقدار في أخطاره
قوت نواظرهم بفقء نظيره	ما أكثر المتأسفين لفقء من
أو ما كفاه الموت في تذكيره	ما أغوص الإنسان في نسيانه
لله طوعا عن خلوص ضميره	من للمساجد والمدارس بانیا
فلقد أصيب بركنه و طهيره	من ينصر الإسلام في غزواته
من للهدى يبغي فكاك أسيره	من للفرنج ومن لأسر ملوكها
من للزمان مسهلا لوغوره	من للخطوب مذللا لجماعها
من مشرق في الداجيات بنوره	من كاشف للمعاضلات رأيه
من لليتيم ومن لجبر كسيره	من للكریم ومن لنعش عثاره
من للجهاد ومن لحفظ أموره	من للبلاد ومنم لنصر جيوشها
برواحه غزوه وبكوره	من للفتوح محاولا أبكارها
ووفوده من للحجا ووفوره	من للعلا وعهودها من للندی
يخبز ولیل الشراك في ديجوره	ما كنت أحسب نوردين محمد
عن محفل متشرق بمحضوره	أعزز علي بأن أراه مغيبا
مذ غيبت غاض الندى ببحوره	لهفي على تلك الأنامل إنها
فضع العلامة منك في منشوره	ولقد أتى من كنت تجري رسمه
فارفع ظلامته بنصر عشيره	لقد أتى من كنت تكشف كربه
وقع له بالأمن من محذوره	ولقد أتى من كنت تؤمن سربه

<sup>۱</sup> هه مان سه ره چاوه (۲/۲۱۳).

<sup>۲</sup> سير اعلام النبلاء (۲۰/۵۳۷).

ولقد أتى من كنت تؤثر قربه  
والجيش قد ركب الغداة لعرشه  
أنت الذي أحيت شرع محمد  
كم قد أمرت بحفر خندق معقل  
كم قيصر للروم رمت بقسيره  
أوتيت فتح حصونه وملكت  
أزهدت في دار الفناء وأهلها  
أوما وعدت القدس أنك منجز  
فمتى تجبر القدسي من دنس العدى  
يا حاملين سريره مهلا فمن  
يا عابرين بنعضع أنشقتم  
نزلت ملائكة السماء لدفنه  
ومن الجفاء لع مقامي بعده  
حياك معتل الثبا بنسيمه  
ولبست رضوان المهمين ساحبا  
وسكنت عليين في فردوسه

فادم له التقريب في تقريره  
فاركب ليبصره أوان عبوره  
وقضيت بعد وفاته بنشوره  
حتى سكنت اللحد في محفور  
إرواء بيض الهد من تاموره  
عقر بلاد وسييت أهل قصوره  
ورغبت في الخلد المقيم وحوره  
ميعاده في فتحه وظهوره  
وتقدس الرحمن في تطهيره  
عجب نهوضكم بحمل ثبره  
من صالح الأعمال نشر عبيره  
مستجمعين على شفير حضيره  
هلا وفيت وسرت عند مسيره  
وسقاك منهل الحيا بدروره  
أذبال سندس خزه وحريره  
حلف المسرة ظافرا بأجوره

دواى كۆچى دوايى نوره دين ئالاي جيهادى له لايه ن سه للاحه دينى ئه يوبى قوتابى زيره كو  
سه رباى دلسۆزى-يه وه به رزكرايه وه كه جيهادى خوى له سه ره ئه وه بنياتنا كه نوره دين دايمه زراند  
بوو له جيهاد كردنى بئ باوه پان و توانى ئه م كاره به جوانترين شيوه ئه نجام بدات.

## به‌شی دووهم: درووست بوونی ده‌وله‌تی ئه‌یوبی

### باسی یه‌که‌م: خانه‌واده‌ی سه‌لا‌حه‌دین و په‌روه‌رده‌بوونی

#### یه‌که‌م: ره‌چه‌له‌کی سه‌لا‌حه‌دین:

سه‌لا‌حه‌دین له‌خیزانیکی کوردی، خانه‌دان و پایه‌داره، ئه‌م خیزانه‌ش سه‌ر به‌هۆزێکی کورده، یه‌کیکه‌ له‌ناودارترین هۆزه‌کانی کورد له‌رووی په‌چه‌له‌که‌وه، ئه‌م هۆزه‌ش به‌ ره‌وادێ ناسراون، له‌شارۆچکه‌ی دوینی سه‌ر سنوری ئازهریایجان له‌نزیک شاری تفلیسی ئه‌رمه‌نیه‌وه هاتوون و ئه‌یوبیه‌کان ده‌درینه پال ئه‌یوبی کورپی شادی و ئه‌یوبی ئه‌یوبی به‌خانه‌دانترین هۆزیان ده‌زانن چونکه هه‌رگیز کۆیلایه‌تیان<sup>۲</sup> به‌خۆیانوه نه‌دیوه، هه‌روه‌ها نه‌جمه‌دین ئه‌یوبی باوکی سه‌لا‌حه‌دین و ئه‌سه‌ده‌دین شیرکۆی مامی کاتن له‌عیراقه‌وه هاتن بۆ وڵاتی شوانکاره نه‌بوون به‌لکو زۆر به‌ناگاو شاره‌زا بوون له‌کاروباره سیاسی و ئیداریه‌کاندا، هه‌رچه‌نده هه‌ندێ له‌ئه‌یوبیه‌کان هه‌ولیانداوه نکلێ له‌کوردبوونی خۆیان بکه‌ن و خۆیان به‌عه‌ره‌بو و ئه‌مه‌وی له‌قه‌له‌م بده‌ن<sup>۳</sup>، به‌لام ره‌چه‌له‌کیان هه‌رچه‌یه‌ک بێت ئه‌وه ده‌رکه‌وتنیان له‌سه‌ر شانقێ پووداوه‌کان له‌پۆژه‌ه‌لاتی ئه‌یسلامیدا له‌سه‌ده‌ی شه‌شه‌می کۆچی / دوازه‌ی زاینیه‌وه بوو کاتن شادی باپیره گه‌وره‌یان هه‌ندێ پۆستی کارگێری له‌قه‌له‌ی تکریتدا پێسپێردرا که له‌و کاته‌دا مولکی به‌هه‌رزێ خزمه‌تگه‌زاری که یه‌کیکه‌ بووه له‌ئه‌میره‌کانی سولتانی سلجوقی محمده‌ی کورپی ملک‌شاه<sup>۴</sup>، تکریتیش که ده‌که‌وتنه به‌ری راستی رووباری دیجله له‌باکوپی سامه‌را ده‌سه‌لاتی به‌سه‌ر سه‌رجه‌م ئه‌ریگایانه‌دا هه‌بوو که به‌عیراق و وڵاتی شامدا تێپه‌ر ده‌بوون، زۆرینه‌ی دانیشتوانیشی کورد بوون، شادی بن له‌گه‌ڵ دوو کورپه‌که‌یدا نه‌جمه‌دین ئه‌یوب و ئه‌سه‌ده‌دین شیرکۆدا گواستیه‌وه بۆی و پله به‌ پله به‌پۆسته ئیداریه‌کاندا سه‌رکه‌وت هه‌تاوه‌کو پۆستی شهنه‌(پۆلیسی) گرته ده‌ست و کاتن کۆچی دوا‌یی کرد نه‌جمه‌دین ئه‌یوب بووه جێنشینی<sup>۵</sup>، سه‌یر له‌وه‌دایه که هه‌ندێ میژوو نووس فیال له‌لیکۆلینه‌وه‌کانیاندا ده‌که‌ن

<sup>۱</sup> التأریخ الباهر للدولة الأتابکية، ل: ۱۱۹.

<sup>۲</sup> التأریخ الباهر للدولة الأتابکية، ل: ۱۱۹.

<sup>۳</sup> الخطط، المقریزی (۴۰۴/۳).

<sup>۴</sup> تأریخ بیت المقدس د. محمد الحافظ النقر، ل: ۱۳۲.

<sup>۵</sup> تأریخ بیت المقدس د. محمد الحافظ النقر، ل: ۱۳۲.





لهكۆنهوه لهسەر بهردیكى گهوره بنباتیان نابوو، کردبوویانه جبههخانهی چهك و شویتیک بۆ چاودیریکردنی دووژمن پاشان موسولمانهكان لهسالى شازدهی كۆچیدا لهسهردهمی عومهری كوپى خهتابدا رخ نازادیان كرد<sup>۱</sup>. سهیرو سهمهههكانی قهدهریش نهوهبوو كه رۆژی لهدايك بوونی سهلاحهدين هاوكات بوو لهگهڵ نهو رۆژهدا كه مجاهد الدین بههرۆزی والی لهبهغدا فهرمانی كرد بهنجهدين نهیوبو شیركۆی برای كه قهلاى تكريت جیبهیلن بههۆی كورژانی یهكێك لهسهركردهكانی قهلا لهلایهن شیركۆی مامی سهلاحهدينهوه بههۆی ئافرهتیکهوه كه نهو سههركردهیه ویستبووی ئابروی لهكهدار بكات، شیركۆش تۆلای بۆ شهرفو پیاوهتی كردهوه كاتى كه ئافرهتهكه هانای بۆ هینا، بههرۆزیش دوو دل بوو نهیدهزانی ئایا لای خۆی بیانیهیلێتهوه یاخود فهرمانیان پێبكات بۆ بهجیبهیلتنی قهلاکه؟ چونكه نهگهر بیهیشتنایهتهوه لهتۆلای سههركردهكان دهترسا كه تووشی شتیکیان بكن، بۆیه هیچ چاریكى تری نهبوو جگه لهوهی فهرمانیان پێبكات ناوچهكه جیبهیلن، نهوهبوو هاته لایان و خهمی خۆی بۆ دهبرپین و داوای لێكردن كه شهو ناوچهكه بهجیبهیلن، نهوانیش بهجیان هیشت بهروه موسل بهخیزانهكانیانهوه بهرێكهوتن سهلاحهدينیش كه منداڵیكى تازه لهدايكبوو بوو بهكۆلى نهجهدين نهیوبی باوكیهوه بوو ههروهك خاوهنی وفيات الأغیان باسی نهوه دهكات: كه نهیوب رهش بین بووه به لهدايك بوونی سهلاحدين ویستویهتی بیکوژیت لهكاتیکدا كه لهدهرهوهی شاردا دهگریا بهلام یهكێك لهشوینكهوتوانی ئاگاداری كردهوه لهم كارهو پێی وت: گهورهه ناگام لێیه چهند تووشی رهشبینی بوویت بههۆی ئهم منداڵهوه نازانم نهو تاوانی چییه؟ كهی شیایوی نهویه لهكاتیکدا هیچ دهسهلاتیكى نییه ئهمی بهسهر تۆدا هاتوو قهزاقهدهری پهروهردگار ه پاشان تۆ چووزانی ئهم منداڵه پاشایهکی ناودارو شکومهندی لێدهرناجیت، وازی لێبیننه چونكه بێ تاوانه و نازانی تۆ لهچ خهمو گرفتیکدايت<sup>۲</sup>، ئهم وشانهش کاریگهریان كرده سهر دهرونی نهیوب و خیرا بهخۆیدا چووهیهوه و گهپایهوه سهر رێبازه دروستهكهى ئیسلام<sup>۳</sup>.

### سێیههه: پهروهردهی سهلاحهدين:

ههردوو برا نهجهدين نهیوب و شیركۆ لهبهغداوه كۆچیان كرد بۆ موسل و چوونه لای عیمادهدين زهنکی كه زۆد بهگهرمى پیشوازی لێ كردن و دیاری و بهخششیکی زۆری پێدان ئهم پیشوازی و بهخشینهش وهك پاداشتیك وابوو بۆ ههلوێستی دلسۆزانهیان كاتى ههستان

<sup>۱</sup> معجم البلدان (۲/ ۴۹۱).

<sup>۲</sup> كتاب الروضتين في أخبار الدولتين، صلاح الدين علوان، ل: ۲۰.

<sup>۳</sup> كتاب الروضتين في أخبار الدولتين، صلاح الدين علوان، ل: ۲۱.

به رزگارکردنی له کوشتن یان به دیل گران نه مه ش له کاتیکدا بوو که عیماده دین زه نکى فرمانپره وای  
 موسل له نزيك تکريت له سهرده مى والى به غدادا رو به پووى سه لجوقيه کان بوويه وه و سوپاکه ی  
 له به رامبه ر سولتانی سه لجوقيدا تیکشکا و له کاتی پاشه کشه و که پانه ویدا بۆ موسل به تکريتدا  
 تپه پى و گیانی خوئى و سوپاکه ی که و ته ده ست نه جمه دین نه یوبى والى تکريت که ده یواتوانى  
 بیانکوژیت یان رزگاریان بکات نه جمه دین نه یوبیش چاکه ی هه لېزاردو له گه ل شيرکوى برابدا  
 هه ستان به یارمه تیدانى عیماده دین و ریگه ی رزگاریوونیان بۆ ئاسانکردو هه تا وه کو که یشته وه  
 موسل، نه م مامه له جوان وه لویسته مهردانه ش کاریگه رى باش و ده رنه نجامى چاکى هه بوو  
 له بنیاتنانى مولکى نه یوب و به رپاکردنى سه روهرى ئیسلام له سهرده ستى سه لآحه دین<sup>۱</sup> کاتى نه م  
 دوو پیاوه که یشته موسل عیماده دین به گه رمى پیشوازی لیکردن و پاداشتی چاکه ی دانه وه وه ک  
 باسمان کرد نه وه بوو زه وى پیدان هه تا وه کو به سه ره رزی بژین<sup>۲</sup>، له خزمه ت عیماده دینیشدا  
 بنه ماله ی نه یوبى که شه ی کردو نه جمه دین و شیرکوى برای بوون به یه کیک له باشترین سه رکرده کانی،  
 ماوه یه ک پاش نه وه عیماده دین کوژاو نوره دین کاروبارى گرتنه ده ست نه ویش به یارمه تی  
 نه یوبیه کان توانى دیمه شق بینیتنه ناو ده وله ته که یه وه له دیمه شقدا سه لآحه دین زانسته  
 ئیسلامیه کان فیروبو له گه ل فیروبوونى هونه ره کانی سوار چاکى و پاوو تیر هاوێژى و پیداو یستیه کانی  
 تری پاله وانیتى<sup>۳</sup>، کاتى نوره دین محمود زه نکى هه ستا به ئازادکردنى به عله به ک له سالى ۵۳۴هـ دا  
 نه جمه دین نه یوبى کرد به والى تیایدا به لآم موجیره دینی فرمانپره وای دیمه شق هه ستا به گه مارو دانی  
 نه جمه دین له به عله به کداو نه جمه دینیش نامه ی بۆ نوره دین مه حمودو سه یفه دین غازی نارادو داوای  
 لیکردن که بپن به هانایه وه به لآم نه وان سه رگه رمى کارى تریوون بۆیه دواى گه مارو یه کی دورودریژ  
 هه ردو لا سولحیان کردو نه جمه دین نه یوب چوو دیمه شقه وه بوو به یه کیک له نه میره گه وره کانی<sup>۴</sup>،  
 به م شیوه یه سه لآحه دین ته مه نى سه ره تای مندالى له به عله به کدا برده سه ر له سالى ۵۳۴/ ۱۱۴۰زداو  
 ناوه ناوه ده ستریزى خاچپه رسته کانی ده بینى بۆ سه ر ولاتانى ئیسلام، کاتى خاچپه رسته کانیش  
 هیرشیان کرده سه ر ده شتی بیقاعى ته نیشته به عله به ک له سالى ۵۴۶هـ که نه جمه دین و نه سه ده دین  
 شیرکو به په رچیان دانه وه و پاش شکست پته یانانان ژماره یه ک دیلیان لیگرتن<sup>۵</sup>، له هه مان سالی شدا

<sup>۱</sup> صلاح الدین علوان، ل: ۲۱ موسوعة الشاملة (ج ۱۴۲/۲۴).

<sup>۲</sup> صلاح الدین علوان، ل: ۲۱.

<sup>۳</sup> موسوعة تاریخ الاسلامی، الشلیبی (ج ۱۸۷/۵).

<sup>۴</sup> النجوم الزاهرة (۵/۶) مفرج الکروب (۸/۱).

<sup>۵</sup> کتاب الروضتین (۴۸/۱).

سەلاحەدىن پەيوەندى كىرد بە سوپاي ئەسەدەدىن مامىيەو ئەوئەش ھاوپىي نۆرەدىن بوو كەسەر كىدەيتى زەنكىەكانى گىرتە ئەستۇ دواى كۆزىنى باوكى، واش ديار بوو كە نۆرەدىن پەي بەتوانا سەربازى و كارگىزىيەكانى سەلاحەدىن بىرد بوو، ئەوئەتا ئەبو شامە باسى ئەو دەكات كەسەلاحەدىن چووتە لاي نۆرەدىن ئەوئەش ماچى كىردووە بەخشى بۆ پىوئەتەو<sup>۱</sup>. ھەروەھا پىشتى پى دەبەست و لەخۆى نىزىكى دەكرەووە تاييەتمەندى پىدەدا، بەردەوامىش سەلاحەدىنى پىش دەخست بەجۆركە دەيوئە پەلەى بالائى پىدات<sup>۲</sup>، ھەروەك نۆرەدىن رايەدەسپارد ھەتاوەكو بچىتە لاي مامى و راوئىزى پىيكات لەھەندى مەسەلەدا كەپەيوەندى بەدەولەت و باج و گىرتىيەكانەو ھەبوو، چونكە نۆرەدىن گىنگى دەدا بەپاوپىزى گەورە سەركىدەكانى<sup>۳</sup>، ئەم ئەركەى سەلاحەدىنىش لەئىستادا بە(نەينى پارىز) يان ئەفسەرى تاييەتى نۆرەدىن ناودەبرىت<sup>۴</sup>. سەبارەت بەچۆنىتى وەرگىرتنى پۆستەكان لەلايەن سەلاحەدىنەو ئىبن الفرات بۆمان رووندەكاتەو دەلى: سەلاحەدىن لەژىر چاودىرى باوكىدا گەورە بوو، كاتىك الملك العادل نۆرەدىن دەسەلاتى گىرتە دەست لەدەمەشقا نەجمەدىن ئەيوپ يوسفى كوپى خستە خزمەتى و ئاماژەكانى خۆشەختى بەسەلاحەدىنەو بەدى دەكرەو لەنۆرەدىنىشەو سەلاحەدىن رىگەى خىرو چاكە فىر بوو لەچاكەكارى و بىركىدەو لەجىھاد ھەتاوەكو گەشتە ئاستىك كە لەگەل مامىدا (ئەسەدەدىن شىركۆ) كەوتە پى بۆ مىسر لەوئەش ئەسەدەدىن خۆى كار بەدەستى يەكەم بوو سەلاحەدىنى برازاشى راستەوخۆ بەگىنگى و ژىرى و سىياسەتتىكى جوان كاروبارەكانى بەپىوئەدەبرد<sup>۵</sup>. لەسەردەمى والى بوونى باوكىدا لەبەلەبەكدا سەلاحەدىن زانستە ئىسلامىيەكانى خويندو خۆى لەسەر ھونەرەكانى جەنگ و تۆپ و ھونەرەكانى تىرى چىنە فەرمانپەر و اكان راھىنا و پىراى لىھاتووى لەيارى جوكاندا كە يارىەكى وەرزشى رۆژھەلاتىيە و يارىزانەكان بەسەرپىشتى ئەسپەو دەيكەن و ئەمەشى لەباوكىو ھەروەگىر ئەمانە و پىراى گىنگى دانى بەزانستە شەرىعيەكان<sup>۶</sup>. لەمەو بەپىشت بەستن بەو ھەى كە باسكراو دەگەينە ئەو دەرئەنجامەى كە ئەو قۇناغەى سەلاحەدىن تىايدا ژيا لەشامدا پىش ئەو ھەى پۆستىكى سەربازى گىنگ ئەستۇ بگىرت چاودىرى پىشھاتە سىياسى و سەربازىيەكانى

<sup>۱</sup> كتاب الروضتين (۴۸/۱) الفكر السوفى الأيوبي، ل: ۸۲.

<sup>۲</sup> النوادر السلطانية، ل: ۶ الفكر السوفى الأيوبي، ل: ۸۲.

<sup>۳</sup> الكواكب الدرية فى السيرة النورية، ل: ۴۳.

<sup>۴</sup> الفكر السوفى الأيوبي، ل: ۸۳.

<sup>۵</sup> الفكر السوفى الأيوبي، ل: ۸۳.

<sup>۶</sup> الفكر السوفى الأيوبي، ل: ۸۳.

سەرگۆره پانی ئیسلامی ده کرد که گرنگترینان ململانی دژ به خاچه رسته کان و پشت به سستی نوره دین به باوکی و شیرکۆی مامی بوو، بۆیه پتویست بوو که ئەم پووداوانه کاری تێبکه ن هه چهنده به شداری تێدا نه کردبوو، ههروه ها پتویست بوو ههستی ناماده سازی بۆ داهاتو لای خۆی گه شه پێ بدات هه تاوه کو ناماده بێت بۆ پۆسته بالاکانی ده ولته<sup>۱</sup>. ده شتوانین بڵێین که سه لاهه دین نه شو نمای کرد له باوهشی خێزانه کهیدا و له نه جمه دین ئە یوبی باوکیه وه لێهاتوویی سیاسی و له شیرکۆی مامیه وه نازایه تی وه رگرت، به م پێیه لێزانینی سیاسی و گیانی سه ربازی بوونه تایبه ته ندی و له سه ریان په روه رده بوو، ههروه ها فێری زانستهکانی سه رده می خۆی بوو قورئانی له به رکردو شه ریه تی خوێنده وه و له فه رموده شارهزا بوو له سه رده سستی گه و ره زانایانی ناوچه ی شام و جه زیره دا فێری زانسته کان بوو وه ک شیخ قطب الدین نیسابوری<sup>۲</sup>، پاشان سه لاهه دین کاریگه ر بوو به سولتان نوره دین که نمونه یه کی جوانی دلسۆزی و هه سته کاردن به به رپرسیاریتی ئایینی بوو لێیه وه سه لاهه دین فێری دلسۆزی و فیداکاری و چۆنیتی رازو نیازکردن بوو له گه ل په روه ردگارا دا له نوێژه تایبه تیه کانییدا له میحرابه کانییدا بۆ وه رگرتی وزه و هیز بۆ جههاد و تیکۆشان، ههروه ها له وێشه وه سه رکردایه تی پرۆژه ی ئیسلامی وه رگرت و بووه میراتگری و فیر بوو که چۆن رووبه پووی گه شه و بلاو بوونه وه ی شیه و داگیرکاری خاچه رستی ببێته وه ئە مه شم له کتێبه که مدا سه باره ت به ده ولته تی زه نکێ و ژیا ننامه ی نوه ردین مه حمودی شه هید روونکردووه ته وه .

سه لاهه دین به م شیوه یه به رینگه ی سه ره رزیدا سه رکه وت و له سه ر سوارچاکی په روه رده بوو و خۆی راهێنا له سه ر جه نگ و جههاد و موماره سه ی سیاسه ت و به پێوه بردنی کاروباره کانی کردو وه ک شاعیر ده لێت:

وینشأ ناشيء الفتيان فينا      علي ماكان قد عوده أبوه

له و ماوه یه شدا که سه لاهه دین له دیمه شقدا به سه ری برد له پاش ده ست به سه راگرتنی له لایه ن نوره دینی کۆری عماده دین زه نکیه وه که سایه تی که م وێنه ی سه لاهه دین ده رکه وت و بووه مایه ی ریزو خۆشه و یستی و پێزانینی هه مووان به لکو پێگه و پله و پایه ی هاوتابو له گه ل پله و پایه ی فره مانپه وای دیمه شقدا، له ناوکۆمه لگه شدا وه ک لاویکی هێمن و به په وشته و ئاین په روه رو دلگه رم بۆ ئیسلام ده رده که ووت ئە مه ش به هۆی ئە و په وشته به رزییه ی که له نوره دینه وه وه ریگرتبوو که پله و پایه یه کی تایبه تی هه بوو لای، یه کێک له و پۆستانه ش که له دیمه شق له سه رده می نوره دیندا

<sup>۱</sup> الفكر السوفي الأيوبي، ج: ۸۲.

<sup>۲</sup> القدس تأريخ وحضارة عبلة المهدي، ج: ۱۸۲.

پيسپيرد رابو سهرۆكى پۆليس بوو كه به جوانترين شتووه پتیی ههستاو تونی دیمه شق له دزهكان پاك بكاتهوه و خراپه كاران دووربخاتهوه و هیمنى و ئاسایش بۆ ولاتی شام بگێژێتهوه، خهلكی دلتیابوون له گیان و مالیان و له سایه ی ژيانێكى ئارام و خوشیدا ژيانیان به سه ربرد، هه سانی كوپی نه میری ناسراو (به عرقله) دیمه شقی خۆشحالی خۆی ده رده به ری به وه رگرتنی پۆستی سهرۆكى پۆليس له لایه ن سه لاهه دینه وه ده لئ:

فانی لکم ناصح فی المقال	رویدکم یالصوص الشام
یوسف رب الحجا والجمال	أتاکم سمی النبی الکریم
وهذا یقطع أیدی الرجال <sup>۱</sup>	فذلك یقطع أیدی النساء

سه باره ت به و ماوه یه ی كه سه لاهه دین له میسردا به سه ری برد نه وه به گه وه ره ترین نه و رۆژانه داده نرێتكه پاله وانیتى و لیهاتویى سه ربازى كه م وینه ی سه لاهه دینى تیا ده رده كه ویت، نه وه بوو له گه ل شیركۆى مامیدا به شدار بوو له هه رسن هه لمه ته كه یدا بۆ سه ر میسرو یه كێك بوو له پیاوه مه زنه كانى و، پاله وانیتى و لیهاتوییه كى كه م وینه ی نواند له هونه ره كانى جهنگ و كوشتاریدا، پاشان به زیره كى و پلانى وردى توانى له گه ل نه سه ده دینى مامیدا میسر بلكێنن به ده وه لته تى نوره دینه وه دواى رزگار كردنى گه لى مه زنى میسر له چنگى ده وه لته تى فاطمى شيعه، له مه ی له پيشه وه باسكرا نه گه یه نه وه ی كه سه لاهه دین له سه ره تای ساله كانى ته مه نى مندالى و له ده یه ی دووه م و سێیه مى لاوتیدا له سه ره وشتى به رز په روه رده بوو و له هاو پێیه تى نه میرو سه ركرده كانه وه فێرى نه ریته ره سه نه كان و لیهاتویى سه ربازى و ئازایه تى و بوێرى بوو نه مه ش واى لێكرد كه شیاوى<sup>۲</sup> نه وه بیت كه بپیته كه سیكى نمونه یی و مه زن كه توانى دونیا بهه ژینیت و به شدار بوو له دروست كردنى سه رده میكى گرنگ له میژووى شكردارى نیسه لامسدا.

**چوارهم: كه ی ده وه لته تى نه یویى دامه زرا؟**

میژوون و نوسان جیاوازیان هیه سه باره ت به سه رتای ده ستپێ كردنى ده وه لته تى نه یویى و هه ندێك پێیان وایه له وه رگرتنى پۆستی وه زاره ت له لایه ن سه لاهه دینه وه بۆ خه لیفه ی فاطمى العاضد الدین الله سالى ٥٦٤ هـ / ١١٦٩ زدا ده ست پێده كات<sup>۳</sup>، هه ندیکى تریش ده یگێژێته وه بۆ ساته وه ختى و تارخویندنه وه به ناوى خه لیفه ی عه باسییه وه له میسردا، كه پاش نه وه عاضد كۆچى دواى كردو

<sup>۱</sup> صلاح الدین، عبدالله علوان، ل: ۲۲.

<sup>۲</sup> صلاح الدین، علوان، ل: ۲۳.

<sup>۳</sup> سلاطین فی المشرق العربی د. عصام شبارو الأیوبین، ل: ۱۳۹.

خه لافه تی فاطمیش رووخا له سالی ۶۷هـ / ۱۱۷۱، راسته ده سه لاتی سه لاهه دین له وه رگرتنی  
پۆستی وه زاره ته وه دهستی پیکرد پاشان به ههنگاوی له ناو بردنی دهوله تی فاطمی به هیژتری کرد،  
به لām له پووی شه رعیه وه نه وه هیشتا سه ر به ده سه لاتی نوره دین مه حمود بوو که زۆری نه برد کۆچی  
دوایی کرد له سالی ۶۹هـ / ۱۱۷۴ز، له بهر نه مه سالی کۆچی دوایکردنی توره دین به رای ئیمه  
میژووی دامه زراندنی دهوله تی نه یوبیه که خه لیقه ی عه باسی المستضیء بالله دانی پیادا نا له سالی  
۷۰هـ / ۱۱۷۵زدا<sup>۱</sup>.

## باسی دووم: ره‌وشت به‌رزی سه‌لاحه‌دین

که سایه‌تی سه‌لاحه‌دین هه‌لگری ریژه‌یه‌کی زۆر له‌ره‌وشتی جوان بوو که یارمه‌تی ده‌ری بوو بۆ به‌دیه‌ینانی ئامانجه مه‌زنه‌کانی، له‌گرنه‌ترین ئه‌و ره‌وشتانه‌ش ئازایه‌تی و به‌خشنده‌یی و ئه‌مه‌کداری و لێبوردنه‌یی و دادگه‌ری و پیاوه‌تی و جوامیری و په‌ناگرتنی به‌هیزی به‌خواو خۆشه‌ویستی جیهاد و ئارامگری و خواویستی و سوور بوونی له‌سه‌ر زانسته‌خواری و خاکی بوون... هتد. ئه‌مه‌ش دیارترین ئه‌و په‌وشتانه‌و به‌هیزترین ئه‌و سیفه‌تانه‌ن:

### یه‌که‌م: پارێزگاری و په‌رستشی خوای گه‌وره‌:

ده‌فه‌رموی: ﴿وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ﴾ (الأعراف: ۹۶)، واته: خوا ئه‌گه‌ر خه‌لکی شاره‌كان به‌راستی باوه‌ریان به‌ینایه‌ و خۆیان به‌پاراستایه، ئه‌وووای بیگومان ئی‌مه‌ ده‌رگای فه‌پویه‌ره‌که‌تی ئاسمان و زه‌وییان له‌سه‌ر ده‌کردنه‌وه به‌لام ئه‌وان که په‌یام و پیغه‌مبه‌رانی ئی‌مه‌یان به‌دروژانی، جا ئی‌مه‌ش به‌هۆی ئه‌و کارو کرده‌وانه‌ی که ده‌یانکرد و گرتمانز له‌ناومان بردن (ته‌فسیری ئاسان، ل: ۱۶۳).

دیاره‌ ترسی خواو به‌دیه‌ینانی به‌ندایه‌تی ته‌واو بۆی مرو‌ف ده‌پاریزیت له‌پیلان و ته‌له‌که‌ی دو‌ژمنان خوای گه‌وره‌ ده‌فه‌رموی: ﴿إِنْ تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِنْ تُصِيبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا بِهَا وَإِنْ تَصْبُرُوا وَتَتَّقُوا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ﴾ (آل عمران: ۱۲۰)، واته: جائه‌گه‌ر خۆگر بن و پارێزگار بن له‌پیلان و ته‌له‌که‌ی ئه‌وان هیچ زیانیکتان پێناگه‌یه‌نیت چونکه به‌راستی خوا ده‌وری پیلانیانی داوه‌ و ئاگایه‌ به‌ هه‌موو کارو کرده‌وه‌ و نه‌خشه‌کانیان. (ته‌فسیری ئاسان، ل: ۶۵).

گومانیش له‌وه‌دا نییه‌ که پارێزگاری و په‌رستشی په‌روه‌دگار و ترسان لێی و گومانی باش بردن پێی و پشت پێیه‌ستنی یه‌که‌م شتی‌که‌ که ده‌بێ موسولمان پێی بناسریت و باشترین شتی‌کی‌شه‌ که خۆی پێی برازینیته‌وه‌ چونکه ئه‌وه‌ موسولمان ده‌کات به‌شیریکی هه‌له‌مه‌تبه‌ر که هه‌رگیز نابه‌زێ و پاله‌وانیکی ده‌ست پێشخه‌ر که له‌مه‌رگ ناترسیت و ئازایه‌کی هێرش به‌ر که‌ دو‌ژمن به‌هیچ نازانیت، ئه‌م تاییه‌مه‌ندی باوه‌رو په‌رستشه‌ش له‌سه‌لاحه‌دیندا به‌دی هاتبوو<sup>۱</sup>. ئه‌مه‌ش رای قازی به‌هادینی ناسراو به‌ ئیبن شه‌داد که هاوچه‌رخێ سه‌لاحه‌دین بووه‌ و هاوپییه‌تی کردووه‌ و ئاگاداری ژبانی بووه‌ و بۆمان باس ده‌کات و ده‌نوسیت:

**بیروباوه‌ری:** سه‌لاحه‌دین ره‌حه‌مه‌تی خوای لێبیت بیروباوه‌ری به‌هیز بوو، زۆر یادی په‌روه‌ردگاری ده‌کرد، بیروباوه‌ری له‌سه‌ر به‌لگه‌ و پشکنین و گه‌پان له‌گه‌ڵ شیخ و گه‌وره‌ زانایاندا

<sup>۱</sup> صلاح الدین الأيوبي بطل حطين محرّر القدس، علوان، ل: ۱۳۹.

بنیات نرابوو، بهم شیوه‌ی‌ش توانی بیروباوه‌پی له‌ته‌شبهو چواندن بپارێزیت و دور بیت له‌لادانی (تعطیل) داریننی سیفه‌ته‌کان له‌په‌روه‌ردگارو رێپه‌وی دامه‌زراوی په‌یڤه‌ ده‌کرد به‌پیتی یاسای تیروانینی دروست که‌په‌سه‌ند بوو لای گه‌وره‌ زانا‌یان هه‌روه‌ها شیخی پیشه‌وا قطب الدین نه‌یسا‌بوری ره‌حمه‌تی خ‌وای لی‌بیت بیرو باوه‌رپکی بۆ کۆکردبوویه‌وه که‌هه‌موو شته‌ پتویسته‌کانی ئه‌و به‌واره‌ی له‌خۆ گرتبوو، ئه‌ویش هێنده‌ گ‌رنگ بوو به‌لایه‌وه که به‌مندالانی ده‌وته‌وه هه‌تاوه‌کو له‌مندالیه‌وه له‌ه‌زیاندا بچه‌سپێ، بۆ خۆشم بینومه که ئه‌وان به له‌به‌ر بۆیان ده‌وته‌وه.

۱- **نوێژ:** سه‌لاحه‌دین ره‌حمه‌تی خ‌وای لی‌بیت زۆر پا‌به‌ندی نوێژی به‌کۆمه‌ڵ بوو ته‌نانه‌ت رۆژیک باسی ئه‌وه‌ی کرد که چه‌ندین سا‌له نوێژی به‌کۆمه‌ڵی نه‌فه‌وتاندووه، هه‌رکاتیکیش نه‌خۆش بوایه ئه‌وه ئیمامی‌کی بانگ ده‌کردو زۆری له‌خۆی ده‌رکردنوێژه‌که‌ی به‌کۆمه‌ڵ ده‌کرد، هه‌روه‌ها له‌سه‌ر سوننه‌ت و راتبه‌کانیش به‌رده‌وام بوو، شه‌وانیش چه‌ند پ‌کاتیک‌ی هه‌بوو ئه‌گه‌ر خه‌به‌ری ببوایه‌ته‌وه ئه‌گه‌رنا پێش نوێژی به‌یانی ده‌یکردن، هه‌رگیز نوێزیشی نه‌فه‌وتاندووه مه‌گه‌ر هۆشی له‌ده‌ست دا‌بیت وه‌ک ئه‌و سێ رۆژه‌ی هۆشی له‌خۆی چ‌وو‌بوو له‌کاتی نه‌خۆشیدا، بۆخۆشم بینومه له‌نه‌خۆشی مه‌رگیدا نوێژی ده‌کرد که‌تیایدا هه‌ر به‌پتوه‌ مرد، هه‌رکاتیکیش کاتێ نوێژ بهاتایه‌و ئه‌و له‌رۆش‌تندا بوایه داده‌به‌زی‌و نوێژی ده‌کرد<sup>۱</sup>.

۲- **زه‌کات:** سه‌باره‌ت به‌زه‌کاتیش ئه‌وه سه‌لاحه‌دین (علیه‌السلام) هه‌رچی له‌سه‌ر پت‌ویست بوو به‌خشیویه‌تی و خێرو به‌خشینی ت‌ریش هه‌موو مال‌و مولکی گ‌رت‌ه‌وه‌و له‌و هه‌موو مال‌و مولکه‌ی که هه‌یبو له‌زێرو زیو ته‌نها چ‌ل و حه‌وت دره‌می ناصری و یه‌ک پاچه‌ ئالتونی صوری به‌جێه‌شت به‌بێ ئه‌وه‌ی ه‌یچ مولک و مال‌و خانوو بیستان و گوندو کێلگه‌و ه‌یچ جۆره مولکی‌کی تر به‌جێ به‌یلت، ره‌حمه‌تی خ‌وای لی‌بیت.

۳- **رۆژی رهمه‌زان:** چه‌ند رۆژیک رۆژوو قه‌رزار بوو، به‌هۆی چه‌ند نه‌خۆشیه‌ک که له‌رهمه‌زانه‌کاندا تووشی بوو بوو قازی فاضلیش ئه‌و رۆژانه‌ی بۆ بژاردبوو، له‌و سا‌له‌شدا که کۆچی دوا‌یی کرد هه‌ستا به‌گ‌رتنه‌وه‌ی ئه‌و پۆژانه‌و زیاتر له‌مانگێک به‌رۆژو بوو له‌به‌ری ئه‌و رۆژانه‌ی که له‌دوو رهمه‌زانه‌دا له‌کیسی چ‌وو بوو، به‌هۆی نه‌خۆشی و سه‌رقا‌ل بوون به‌جیه‌ادو تیکۆشانه‌وه، وادیار بوو رۆژوو زۆر له‌گه‌ڵ سروشتیدا نه‌ده‌گونجا به‌لام خ‌وای گه‌وره‌ یارمه‌تی داو قه‌رزه‌کانی گ‌رت‌ه‌وه<sup>۲</sup>، ئه‌وه‌بوو ئه‌و به‌رۆژوو ده‌بوو منیش بۆم ده‌بژارد چونکه قازی له‌وێ بوو ده‌یوت:

<sup>۱</sup> سیره‌السلطان الناصر صلاح‌الایوبی ئیبن ش‌داد، ل: ۵۸.

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ ل: ۹۵.



(نازانم چي رووده دات) واديوار يوو كه خواي په روه دگار ده يوست پاك ببيتته وه بويه به رده وام به رزوو بؤ هه تاوه كو كڅچي دواي كرد<sup>۱</sup>.

۴- **سه باره تا به ده ج**: نه وه به نياز ي نه نجامداني يوو به تايبه ت له و ساله دا كه كڅچي دوايي كرد، خوي بؤ ناماده كړو و فرماني دا به خوسازدان و تنها نه وه مابوو به ريپكه ون، به لام به هوي سه رقالي و كه مي كاته وه نه و كارهي بؤ نه كرا بويه دواي خست بؤ سالي داهاتوو به لام قه دهر ي خواي گه وړه بواي نه دا نه مهش لاي هه موو خه لك ي نه و كاته ناشكرا يوو<sup>۲</sup>.

۵- **گوښگر تني له قورناني پيرؤز**: سه لاهه دين ره حمه تي خواي ليبيت زور حه زي له گوښگر تن يوو له قورناني پيرؤز، به راده يه كه كه نيمامي نويزي هه لده بزارو به مه رجي دانابوو كه شاره زا بيت له زانسته كاني قورناني و به باشي له بهري بيت هه روه ها له كاتيكا كه به شه ودا له بورجه كهيدا ده مابه وه كه سيكي راده سپارد هه تاوه كو قورناني بؤ بخوييتته وه<sup>۳</sup>، له جزم و دوان و سيانيش تيده په پي، هه روه كه له مه جيليشي گشتي خوشيدا نه م كارهي ده كرد، جاريكيان به لاي منالتيكا تيه پي كه له به رده ستي باوكيدا قورناني ده خويند، نه ويش هه سته به نزيك كړدنه وه ي له خوي و به خشيني به شه بيتستانيك به خوي و باوكي، هه روه ها سه لاهه دين (ﷺ) دلنه رم و هه ست ناسك و فرميسك ريژ يوو، كاتي قورناني ده بيست دلي داده مه زراوو فرميسك به چاويدا ده هات<sup>۴</sup>.

۶- **گوښگر تني له فهرموده ي پيرؤز**: سه لاهه دين ره حمه تي خواي ليبيت زور ناره زوي بيستني فهرموده ي هه يوو، هه ركاتي بيبيستايه شيخيك گيړانه وه ي باشه و فهرموده ي زوري بيستوه، نه وه نه گه ر بهاتايه بؤ مه جيليسي سه لاهه دين ده يهيناو خوي و خزمه تگوزارو منداله كاني و ده ست و پيوه نده كاني گوښيستي ده بوون و فرماني ده كرد به خه لك ي لاي دابنيشن وه كه ريژلينا نيك بوي، نه گه ر نه و شيخهش له و كه سانه بوايه نه ده چوونه كوشكي سولتان و خوي له سولتان به دوور ده گرت نه وه سه لاهه دين خوي سه رداني ده كړو گوښيستي ده بوو، نه وه يوو سه رداني حافظي نه سفه هاني كرد له نه سكه نده ريه داو چه ندين فهرموده ي ليوه گيړاوه ته وه، هه روه ها سه لاهه دين (ره حمه تي خواي ليبيت) حه زي ده كرد خوي فهرموده بخوييتته وه هه ميشه له كاتي ته نهايدا بانگي ده كړو چه ند كتيبيكي فهرموده ي

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۹۵.

<sup>۲</sup> سيرة الناصر صلاح الدين لابن شداد ل ۹۵.

<sup>۳</sup> سيرة الناصر صلاح الدين لابن شداد ل ۹۵.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه ل ۶۰.

ده هیناو بۆی ده خویندمه وه نه گهر فرموده یه کی بخویندایه و ئامۆژگاری تیا بویه دلی نه رم ده بوو فرمیتسک به چاویدا ده هاته خواره وه<sup>۱</sup>.

۷- **به گه وره گرتنی دروشم و سروته ئایینه کان:** هه روه ها سه لاهه دین ره حمه تی خوی لیبیت زۆر به گه وره ییه وه ده یروانیه دروشمه ئایینه کان، باوه پی به زیندوو بونه وه ی مروقه کان و بلۆ کردنه وه یان و پاداشت دانه وه ی چاکه کاران به به هه شت و خراپه کار به دۆزه خ به هیز بوو، باوه پی به ته واوی نه و شتانه هه بوو که له شه ریعه تدا هاتوون و رقی له فه یله سوفو (معطلة) نه وانه ی که خوی گه وره له سیغه ته کانی داده پزن، و دهریه کان - سروشت په رسته کان - و دوژمنانی شه ریعه ت بوو، فره رمایشی کرد به مه لیک الظاهر ی کوپی که هه ستیت به کوشتنی گه نجیک به ناوی سه ره وردی که ده و ترا دژ به شه ریعه ته و دروشمه ئایینه کانی ره تده کرده وه، پێشتر کوپه که ی ده ستگیری کرد بوو کاتێ نه و شتانه ی لیبیستبوو سولتانیشی لی ناگادار کردبوو نه ویش فره رمانی هه لواسینی دا بۆ چه ند رۆژیک و پاشان کوشتی.

۸- **گومانی باشی به په ره وردگار:** ئیبن شه داد ده لێ: سه لاهه دین به ره حمه ت بیت گومانی باش بوو به رامبه ر به خوا و زۆر پشتی پێ ده به ست و هه میشه ده گه رایه وه بۆ لای، شوینه واری نه مه شی به باشی پێوه دیار بوو خۆم ئه م رووداوه م لیبینی: کاتێ فره نه چه کان له نزیک - بیت نوبه - که شوینتکی نزیک قودسه لایاندا بوو سولتانیش له قودسدا بوو چاو ساغی ده نارد بۆ ناگاداریبون له دوژمن<sup>۲</sup>، نه وه بوو هه وائی نه وه هات که دوژمنان سورن له سه ر گه مارۆدان و داگیرکردنی قودس و کوشتارکردن تیایدا، ئه مه ش موسلمان هه کانی ترسانده ویش فه مانده کانی کۆ کرده وه و ئه م مه ترسیه ی له گه لدا تاوتوێ کردن و راویژی پێکردن ده رباره ی مانه وه له قودسدا نه وانیش روپاییان ده کردو ئاشکرا و نه ینی وه ک یه کنه بوو زۆریه یان سوربوون له سه ر نه وه ی که هه یج به رژه وه ندیه ک له مانه وه ی خودی سه لاهه دین له قودسدا نییه، چونکه نه وه ئیسلام توشی مه ترسی ده کات و وتیان: ئیعه تیایدا ده مینیه نه وه و تۆ به کۆمه لێ سه ربازه وه بپۆره ده ره وه بۆ پویه رو بونه وه ی دوژمن وه ک نه وه ی له عه کادا کردیان، هه روه ها سه لاهه دین و سه ربازه کانی سه رقالی رێگری کردن له ئازوقه و ته نگ پێ هه لچینی دوژمنان، نه وانیش هه لده ستن به پاراستنی شاره که و به رگری لێکردنی نه وه بوو نه نجومه نی شوریان له سه ر نه مه ریکه وت، به لام سه لاهه دین سوربوو له سه ر نه وه ی که خۆی له شاردا

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۶۱.

<sup>۲</sup> سیره السلطان الناصر صلاح الدین ل ۶۱.

بمینیتته وه، چونکه ده یزانی نه گهر خۆی تیايدا نه مینیتته وه که س تیايدا نامینیتته وه، کاتی  
 فرمانده کان چوونه وه بۆ ماله کانیاں هه والیان نارد بۆی که نه وان نامیننه وه نه گهر الملك  
 العادلی برای یان یه کیك له کوپه کانی نه مینیتته وه هه تاوه کو خۆی سه ره رشتیان بکات و  
 فرمان له خۆیه وه وه رگرن نه ویش تیگه یشت که نه مه ئاماژه یه بۆ ئاماده نه بوونیان بۆ مانه وه  
 له قودسدا، بۆیه دلای تهنگو بیرى په رته وازه بوو نه وشه وه له خزمه تیدا مامه وه وه وه رزی  
 زستانبوو دووبه دوو ماینه وه شوینه کانمان دابهش ده کردو پیدایستیمان بۆ داده نا بهم  
 کاره وه خه ریک بووین هه تاوه کو به زهیم پیايدا هاته وه وه له تیگچوونی ده ترسام - وادیاره  
 سه لاهه دین فشاری خوینی به رزبووه - منیش تکام لی کرد هه تاوه کو پشوویدات، به لگو  
 ماوه یه ک بخه ویت، نه ویش وتی: له وانه یه تۆ خه وت بیت؟ پاشان هه ستاو منیش هه ر که  
 هه ستامو گه شتمه ماله وه یه کسه ر بانگی به یانی فهرموو، چوم بۆ لای بۆ نوریز کردن، چونکه  
 زۆربه ی کات نوژی به یانیم له گه لدا کرد، کاتی چومه لای بینیم ئاوبه چاویدا دیته خواره وه  
 فهرمووی: به هیچ شیوه یه ک خه وم بۆ نه هات، منیش وتم: نه زانم ووتی چۆن؟ وتم، چونکه  
 منیش نه خه وتووم وکاتی خه ونه مابوو پاشان نوژی مانکردو ده ستمان کرده وه به کاری خۆمان و  
 پیم وت: روداو یکم به سه ره هاتوو که وانه زانم وتی چیه؟ وتم: پشت به ستن به خواو گه رانه وه بۆ  
 لای و په نابردن بۆی بۆ هه لگرتنی نه م گرفته له سه رمان نه ویش وتی: بۆ نه وه ده بی چی  
 بکه ین؟ وتم: نه مرق جومعه یه گه وره مان خۆی بشوات و نوژی هه ینی له قودسدا بکات له شوینی  
 بلندبوونه وه ی پیغه مبه ر (عليه السلام)، پاشان گه وره مان شتیك بکات به خیر له سه ر ده ستی  
 که سیک که متمانە ی پی هه یه وواتر دوورکات نوژی له نیوان بانگو قامه تدا بکات و تیايدا  
 نزایه کی زۆر بکات، چونکه فهرموده یه کی صحیحی ده رباره هاتوو پاشان نه لیت: حوايه گیان  
 هۆکاره مرق فکرده کانی سه ر زه وی به بنه بست گه شتوون و ته نها پشت به ستن به تۆوه  
 ده سگرتن به به رنامه که ت و په ناهینان بۆ تۆ ماوه تۆمان به سه و پشت و په نامان هه ر تۆیت.  
 نه گهر نه مانه بلتیت نه وه خوای گه وره له وه به خشنده تره که بی ئومیدت بکات،  
 سه لاهه دینیش هه موو نه وانه ی کردو منیش وه ک نه ریتی خۆم له ته نیشتییه وه نوژیژم کرد/  
 نه ویش دوو رکاته که ی له نیوان بانگو قامه تدا کردو پاشان بینیم کپنوشی بردو  
 فرمیسه کانی به پیشی دا ده تکایه سه ر به رماله که ی، به لام نه مده زانی چی ده وت، نه وه بوو  
 پیش تیپه ر بونی نه و رۆژه نامه یه ک له عزه دین جوریدیکی فهرمانه وای الیزک - وه هات و  
 ئاگاداری نه کردینه وه که فهره نه که کان شله ژاون و نه مرق هه موو سه ر یازه کانیاں به ره و بیابان  
 به ریکه وتوون و تا نیوه رۆ له وئ بوون پاشان گه پاونه ته وه بۆ ختوه ته کانیاں، له به ره به یانی

شهمه شدا نامه یه کی تر هات که نه وهی دویات کرده وه، پاشان له کاتی نیوه روډا سیخوریک هات و هه والی دا که ناگزکی که وتوته نیوانیان و فره نسیسیه کانیان<sup>۱</sup>، پییان وایه که ده بی گه ماروی قودس بدهن، نه نکتاره کانیش<sup>۲</sup> پییان و ابو که نابی ناینی گاور تووشی مه ترسی بکریت و هه لیان بدهنه نه و چپایه به و بی ناوییه، چونکه سولتان هه موو کانیه کانی ده و روبه ری قودسی تیگدا بوو، پاشان چوونه وه بۆ راویژکردن، چونکه نه ریتیان و ابو راویژیان ده کرد بۆ جهنگ به سه رپشتی نه سپه کانیا نه وه نه وه بوو ده که سیان بۆ نه و کاره ده ستنیشان کرد و کردیانه دادوهر و هه رچیان بوتایه له قسه یان ده رنه نه چوون، نه وه بوو سه رله به یانی دوو شهمه مزده ده ر هات و ناگاداری کردنه وه که رۆشتوون و ناوچه که یان به ره و ره مله به جیهیشتووه، من نه مه م بینی وه که به لگه یه که بۆ پشت به ستن و گه پانه وهی بۆ پهروه ردگار<sup>۳</sup>.

### دووهم: دادگه ری:

﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ (النحل: ۹۰)، واته: (به راستی خوا فرمان ده دات به داد پهروه ری و چا که کاری و یارمه تیدان و... هتد) (تهفسیری ئاسان، ل: ۳۷۷). دیاره فرمانکردنی پهروه ردگاریش به کاریک پیویست فره زیوونی نه و کاره ده گه یه نیت وه که ده فره مویت: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ تَلَوُّوا أَوْ تَعْرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا﴾ (النساء: ۱۳۵)، واته: نهی نه وانهی باوه رپتان هیناوه هه میسه راگری دادوهری بن و شیایه تی بۆ خوابدهن، پاشایه تیه که شیان بۆ خوستان و دایک و باوکتان یان خزمانیش هه بیّت، نه گه ره که سیک له وانه ده و له مه ند بیّت یان هه ژار خوا به رژه وه ندی نه وان چاکتر ده زانیت له نیوه، نه که ن شوین ناره زوی نه فس بکه ون و له داد پهروه ری لایدهن (زمان بگوین) و شایه تی ناحه قی بدهن، یان پشت هه لیکه ن، نه وه چاک بزائن خوا ناگاداره به کاروکرده وه تان (تهفسیری ئاسان، ل: ۱۰۰).

سیفه تی دادگه ریش له دیارترین سیفه ته کانی سه لآحه دین بوو، باوه رپیشی و ابو که دادگه ری یه کیکه له یاسا کانی پهروه گار له بونه وه رد او به ره مه یکیسه له به ره مه کانی باوه ر نه مه شی له نوره دینی ماموستای گه وره یه وه فیروبوو بوو که بنه مای دادگه ری نو یکرده وه و سه لآحه دینی له سه ر

<sup>۱</sup> واته خاچه رسته لاتینییه فره نسیه کان که به زوری هه لمه تی یه که م دووه می خاچه رسته کان له وان پیکهاتبوو.

<sup>۲</sup> مه بست به نه نکتار پاشا ریشارد شیر دلی پاشای انکلترايه.

<sup>۳</sup> سیره السلطان صلاح الدین، ابن شداد ل ۶۴.

په‌روه‌رده‌کرد، سه‌لاحه‌دين دادپه‌روه‌رو پشتيواني چه‌وساوه‌كان بوو له‌به‌رامبه‌ر ده‌سته‌لا‌تدارانداو هم‌موو روژنيكي دوشه‌ممه‌و پېنج‌شه‌ممه‌ له‌مه‌جليسيكي گشتيدا بڼو نه‌و مه‌به‌سته‌ داده‌نيشت و زانايان و دادوهران له‌گه‌ليدا ناماده‌دېبون و ده‌رگايان بڼو خاوه‌ن كيښه‌كان والا ده‌کرد هه‌تاوه‌كو هم‌موو كه‌سيك بگاته‌ لاي به‌گه‌وره‌و بچووك و پيره‌ژن و پيره‌ پياوه‌و نه‌مهي له‌شارداو له‌كاتي گشت و گه‌رانيشدا ده‌کرد، هه‌ميشه‌ش ناماده‌بوو بڼو نه‌و چيرۆكانه‌ي كه‌ده‌خرانه‌ پيش‌چاوي و پهرده‌ي له‌سه‌ر ناهه‌قيه‌كان هه‌لده‌دايه‌وه، هه‌موو روژي چيرۆكه‌كاني كو‌ده‌كرده‌وه و ده‌رگاي دادگه‌ري والا ده‌كرد و هه‌رگيز كه‌سيكي رت نه‌كردو ته‌وه‌ كه‌بڼو يه‌كلاكرده‌وه‌ي كيښه‌يه‌ك هات‌بیت، پاشان له‌گه‌ل نوسه‌ره‌كه‌يدا ماوه‌يه‌ك داده‌نيشت به‌شه‌ودا بيت يان روژوو له‌كيښه‌كاني به‌و شيوه‌يه‌ي كه‌په‌روه‌ردگار ده‌يخته‌ دلپه‌وه، به‌رده‌وام يادي په‌روه‌ردگاريشي فه‌راموش نه‌ده‌كرد و به‌خويندني قورئانه‌وه‌ خه‌ريك ده‌بوو، ژور دلنه‌رم و ميه‌ره‌بان بوو به‌رامبه‌ر به‌ژي‌ده‌سته‌كاني و پشتيواني ناين بوو، هه‌ر كه‌سيكيښ هاناي بڼو بېردايه‌ گزيبيستي ده‌بوو و گرفته‌كه‌ي بڼو چاره‌سهرده‌کرد، نه‌وه‌بوو پياويكي خه‌لكي ديمه‌شق به‌ناوي زه‌يره‌وه‌ سكالاي تقى‌الدينى برازي سه‌لاحه‌ديني لاکرد، نه‌ويش ناردي به‌شوينيدا هه‌تاوه‌كو بيه‌يژن بڼو مه‌جليسي دادوهری، کاتي هينايان و دوو شايه‌تي ناسراو قسه‌ وه‌رگير او شايه‌تيان له‌سه‌ردا، قاضي ابا القاسمي (قاضي حماه) راسپارد بڼو دادگاييكردي، پاش ناماده‌بووني شايه‌ته‌كان و شايه‌تي دانيان پاش نه‌وه‌ي بريكار دروستي بريكاريه‌كه‌ي سه‌لمانندو نه‌ياره‌كه‌شي ره‌تيده‌كرده‌وه<sup>۱</sup>، قاضي ابن شداد وتی: کاتي بريكاريه‌كه‌ جيگير بوو فه‌رمانم‌کرد به‌ ابا القاسم كه‌هه‌ردوولا يه‌كسان بكات نه‌ويش كړدي (به‌رامبه‌ره‌كه‌شي خزمي سولتان بوو) پاشان دادگاييه‌كه‌ به‌ړپوه‌چووو سويند خواردن رووبه‌پوي تقى‌الدين كرايه‌وه‌و مه‌جليسه‌كه‌ به‌و شيوه‌ي كوتايي هات به‌هوي هاتني شه‌وه‌وه، تقى‌الدينيش يه‌كيك بوو له‌خوشه‌وينستين كه‌سه‌كاني به‌لايه‌وه، به‌لام هه‌ق و راستي له‌پيش هم‌موو شتيكه‌وه‌ بوو له‌لای<sup>۲</sup>. نه‌وه‌ش كه‌دادگه‌ري ده‌سه‌لمينيت نه‌وه‌يه‌ كه‌نه‌و به‌رامبه‌ر به‌پكابه‌ره‌كه‌ي ده‌وه‌ستا له‌دادگادا بي نه‌وه‌ي پتي نه‌نگي و شوره‌يي بيت، چونكه‌ هه‌ق به‌لای نه‌وه‌وه‌ له‌هه‌موو شتيك له‌پيش‌تربوو، جاريكيان بازگانتيك به‌ناوي (عمر خلاطي) داوايه‌كي له‌سه‌ر سه‌لاحه‌دين تو‌ماركرد كه‌هه‌ستاوه‌ به‌بردني كويله‌يه‌كي به‌ناوي (سنقر) و هه‌موو مولك و مالي نه‌م كويله‌يه‌ي به‌ناپه‌وا برده‌وه، كاتيک نه‌م بازگانه‌ سكالانامه‌كه‌ي پيشكه‌ش به‌قاضي ابن شداد كرد، سه‌لاحه‌دين

<sup>۱</sup> سيرة السلطان الناصر لابن شداد ، ل: ۶۶.

<sup>۲</sup> سيرة السلطان الناصر لابن شداد ، ل: ۶۶.

لیبورده بییه کی گه وره ی نواندو به سنگیکی فراوانه وه له بهرام بهریه وه وه ستاو هه ریه که به لگه و شایه ته کاخی خۆیانیان هیتا هه تاوه کو له کۆتاییدا بۆ درۆزنی و ناهه قی داواکه ی کابرا بۆ دادوهر روونیویه وه له گه ل<sup>۱</sup> نه مه شدا سه لآحه دین رازی نه بوو خاوه ن داواکه به دهستی به تاله وه بجیته وه، به لگو فه رمانیدا که پۆشاکیک و بریک پاره ی بدهنی هه تاوه کو به خشنده یی خۆی بسه لمینیت له کاتی کدا که توانای تۆ له کردنه وه ی هه بوو<sup>۲</sup> هه روه ها له نیشانه کاخی دادگه ری هه ستانی به چاو دیری کردنی به رژه وه ندیه کاخی خه لک و نه هیشتنی هه ندی باج وه ک بارسوکیه ک بۆ خه لک و لابردنی سته م له سه ر شانیان، ابن جبیریش له باسی چاکه کاخی سه لآحه دیندا باسی لابردنی زۆریک له و باج و خه رجیانه ده کات که به سه ر خه لکیدا سه پینرابوون، له کپین و فروشتنه کانا نندا، ته نانه ت باج بۆ خواردنه وه ی ناوی نیل دانرابوو، به لام سه لآحه دین هه موو نه وانه ی نه هیشته<sup>۳</sup>، هه روه ها باجیک هه بوو که رژه که ی حه وت دینارو نیو بوو به سه ر حاجیه کانا سه پینرابوو له کاتی چونیا نندا بۆ حیجاز بۆ ئاوه دان کردنه وه ی مه که و مه دینه و یارمه تیدانی خه لکی تیا یاندا و فاطمه کانش زیاده پره ویان ده کرد له کۆ کردنه وه ی ئه م باجاونه داو سزای توندی ئه و که سه یان ده دا که ناماده نه بوايه بیدات، به لام سه لآحه دین نه مه شی نه هیشته و له بری ئه وه هاوکارییه کی مادی دانا که یه کسان بوو به وه ی که له حاجیه کان وه رده گیراو سالانه ده درا به خه لکی حیجاز به م شیوه یه ش حاجیه کاخی رزگارکرد له چنگی باج وه رگره کان، به تاییه ت که پژه یه کی زۆریان هه ژاربوون و نه یانده توانی ئه و پاره یه بده ن که لپیان داوا ده کرد، به م شیوه یه خوای گه وره له سه ر دهستی ئه م سولتانه دادگه ره موسلمانانی له به لایه کی گه وره رزگارکرد<sup>۴</sup>، له راستیدا دادگه ری به هیزترین و پیروترین پارێزه بۆ موڵک و ده ولت چونکه گوپرایه لی و خۆشه ویستی مسۆگه ر ده کات و چاکسازی بۆ کاره کان و نه ش و نه ما کردن بۆ سامانه کان ده گیریته وه و هاو لاتیان ده بوژیتیته وه بۆیه خوای گه وره مروفه کاخی بانگه یشت کردوه بۆ به دیهتانی و هانیداو ن بۆ پاراستنی<sup>۵</sup>.

### سبیه م: نازایه تی:

نازایه تی یه کیکه له پتوی سترین سیفه ته کاخی پاشاو پتویسته ببیته به شیک له سروشتی، هه تاوه کو بتوانیت به سام و شکو بیت و دوژمن بی هیوا بکات له چاو پرینه خا کو ولاتی و بتوانیت به هۆیه وه ولات بپارێزیت و پارێزگاری له هاو لاتیانی بکات، سه لآحه دین به ره حمه ت بیت یه کیک بوو

<sup>۱</sup> سيرة السلطان الناصر لابن شداد ، ل: ۶۶، صلاح الدين، علوان ، ل: ۱۴۳.

<sup>۲</sup> رحلة ابن جبیر له ، صلاح الدين وه، علوان ، ل: ۱۴۳.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه ، صلاح الدين وه، علوان ، ل: ۱۴۴.

<sup>۴</sup> النهج المسلوك فى سياسة الملوك، ل: ۱۰۳.

له مړوڅه هره نازاکان و، د هرونی به هیڅو دلی دامه زراو توندو تۆل و چاونه ترس بوو، جاريکیان بینیم به رامبه به کومه لیکي زور له فرهنجه کان وه ستابوو که به رده وام هیڅیان بۆ ده هات، به لام نه م به رده وام و نارامگرو به هیڅیو، هه روک دوی نویڅی عه سر حه فتاو نه و نه ده که شتیان گه شته عه ککا، به لام نه م وری به رنه دا، نه و به و فهرمانی به کومه لیک ده کردو خوڅی له گه ل کومه لیکي که مدا ده مایه وه بۆ رو به رو بوونه وهی نه و سوپا و گه وره یان، نیبن شداد ده لیت: پرسیارم کرد له بالیانی کوپی بارزان که یه کیک بوو له گه وره پاشا کانی که نار دهریا سه لاهه دینیش ره حمه تی خوی لیبت لای دانیشتبوو، له روڅی مؤرکردنی ناشته واییدا دهریاره ی ژماره یان، وه رگپه که ش به ده مایه نه و وه وتی ده لیت: من و فهرمانپه وای صیدا (که نه ویش یه کیک بوو له پاشاو که سه زیره که کانی) به رو و سه ربازه کانه مان ده رویشتیان له صوردا، کاتی نزیکیان بووینه وه، گره ومان له سر کردن من وتم شهس سه د هه زارن نه و وتی پینج سه د هه زارن یان به پینچه وانه وه وتم: چه ندیان لیکوژراوه؟ وتی به کوشتن نزیکه ی سه د هه زار، به لام به خنکان و مردن نازانم، له و کومه له یه ش ته نها که مینه یه کیان گه پایه وه، هه روها سه لاهه دین روڅی جاریک یان دووچار به ده وری دوژمندا ده سوپایه وه نه گه ر لیئانه وه نزیک بووایه، کاتی جه نگیش گه رم ده بوو سه لاهه دین به ناو ریزه کانه دا ده گه راو کوپکی له گه لدا بوو و قه لغانیکیشی به ده سه ته وه بوو سه ربازه کانی ده بری له پاسته وه بۆ چه پو هیڅ شبه ره کانی ریکه ده خست و فهرمانی پیشپه وری و ده ستانی له و شوینه دا پیده کردن که به باشی ده زانی، هه روها نزیک ده بوو وه له دوژمن و ده چوه ته نیشتیانه وه<sup>۱</sup>، نیبن شداد ده لیت: به شیک فهرموده ی بۆ خوینترایه وه له نیوان هه ردو ریزه که دا نه و هه له بهر نه و به بوو که من پیم وت: فهرموده له هه موو شوینیکي پیروژدا بیستراوه، به لام بیسترایت که له نیوان هه ردو ریزه که دا گوپیستی بن، جا نه گه ر گه وره مان حه ز ده کات نه و هی لیوه باس بکریت نه و به باشه، نه ویش مؤله تی داو به شیکیان هیئاو که سیکیان هیئا که شاره زا بوو خویندیه وه بۆمان و نیمه ش به سواری و لاهه کانه مانه وه بوین له نیوان هه ردو ریزه که دا ماوه یه ک ده روشتین و ماوه یه ک ده وه ستاین. هه رگیزیش نه مبینیه سه لاهه دین دوژمن به زور بزانیات یان به گه وره بۆیان بپوانیت، به لکو به رده وام بری ده کرده وه له پلانداناندا بوو هه موو به شه کانی ده هیئایه یادی خو ی و هه به شه ی به پی پیویست ریکه ده خست به بی توپه یی و هه لچوون، نه و به بوو له (المصاف الأكبر) له عه ککا موسلمانان کان تیکشکان، ته نانه ت دل و ناوه ندی سوپاکه ش

<sup>۱</sup> النهج المسلوک فی سیاسة الملوك، ل: ۱۰۳.

هه لهات و قه لغان و ئالاكه شيان كه وت<sup>۱</sup>، به لام سه لاهه دين (ﷺ) خوراكى نواندو به چهند كه سيكى كه موه رويكرده خه لكه كه و كوى كردنه وه و بهرى ليگرتن و شه رمه زارى كردن هه تاوه كو بگه رتته وه به رده وام نه م كارهى كرد هه تاوه كو سوپاي موسلمانان كان سه ركه وتن له و رژه داو نزىكه ي حوت هه زار پياده و سواريان ليكوژرا<sup>۲</sup>، به لام سه لاهه دين هه ر خوراگر بوو، هه رتاوه كو لاوازي موسولمانه كانى بو دهر كه وت ئينجا برپياري سولحي دا هه رچه نده لاوازي و كوشتارى زور به دوزمانه وه ديار بوو به لام نه وان چاوه پوانى كومه كي بوون و نيمه چاوه پوانى نه بووين. بزيه به رژه وه ندى له ريكه كه وتندا بوو، نه مهش كاتيك دهر كه وت كه قه زاوقه دهر هه گبه ي خوى بو ناشكرا كردن<sup>۳</sup>.

### چوارهم: به خشنده يي:

به خشنده يي كروكي ره وشتى جوان و چله پوپه ي پياوه تيه، هه موو جوانى و باشيه ك له وه سفيدا و تراوه<sup>۴</sup>، له نه نه سه وه (ﷺ) ده لئيت: پيغه مبه ر (ﷺ) باشتري كه سو به خشنده ترين و نازاترين كه س بوو<sup>۵</sup>، له جابريشه وه (ﷺ) ده لئيت: هه رگيز شتيكيان له پيغه مبه ر داوا نه كردوه و بلي نه<sup>۶</sup> شافعيش ده لئيت:

وإن كثرت عيوبك في البرا      وسرك أن يكون لها غطاء  
تستر بالسخاء فكل عيب      يغطيها كما قيل السخاء<sup>۷</sup>

به خشنده يي سولتان سه لاهه دين له وه ديارتر بوو كه بنوسريت و به ناوبانگتر بوو له باسكردن به لام نيمه به شيويه كي گشتى ئاماژه ي پي ده دين نه وه بوو له گه ل نه وه هه موو مولكه دا كه هه يبوو كاتى مرد له گه نجينه كانيدا ته نها چلو حوت دره مى ناصرى زيو هه بوو له گه ل يه ك پارچه زيپى صوريدا<sup>۸</sup> هه روه ها سه لاهه دين به ناوبانگ بوو به به خشنده يي و نه وه ي له كو شكه كانيدا هه بوو له گه وه رو پاره دابه شى كرد به سه ر نه ميرو هاوپريكانيدا هيچى بو خوى نه هيشته وه هه روه ها

<sup>۱</sup> ئالاي تاييه تي سولتان سه لاهه دين زهر دبوو له ناوه پاستيشدا هه لويه كي سور هه بوو.

<sup>۲</sup> ئالاي تاييه تي سولتان سه لاهه دين زهر دبوو له ناوه پاستيشدا هه لويه كي سور هه بوو.

<sup>۳</sup> سيرة الناصر صلاح الدين، ابن شداد، ل: ۷۴.

<sup>۴</sup> الأخلاق بين الطبع والتطبيع، ل: ۱۵۷.

<sup>۵</sup> البخاري ژماره ۳۰۴۰.

<sup>۶</sup> البخاري ژماره ۶۰۳۴.

<sup>۷</sup> الأفلاق بين الطبع والتطبيع ص ۱۵۹.

<sup>۸</sup> سيرة الناصر صلاح الدين لابن شداد ص ۷۰.



دیاریشی دهنارد بۆ هریمه‌کان نه‌وه‌بوو کاتی ئامه‌دی ئازاد کرد قرأ ارسلان داوای لی‌کرد نه‌ویش پئی به‌خشی<sup>۱</sup> هه‌روه‌ها له‌کاتی ته‌نگانه‌شدا وه‌ک کاتی فراوانی هه‌ر به‌رده‌وام بوو له‌به‌خشیندا جارێکیان باسی له‌به‌خشنده‌یی خۆی ده‌کردو ده‌یوت: سویند به‌خوا نه‌گه‌ر هه‌موو دنیا به‌بخشیت به‌که‌سیکی هه‌ولده‌رو ئاواته‌ خواز نه‌وه به‌ زۆری نازانم بۆی نه‌گه‌ر هه‌موو که‌نجینه‌کانی بۆ به‌تال<sup>۲</sup> که‌م هیشتا شیاوی نه‌و ئاره‌قی نیوچه‌وانه‌ی نییه که‌ بۆی رشتووم.

هینده‌ش به‌خشنده‌ بوو نه‌گه‌ر بیزانیایه له‌که‌نجینه‌کانیدا پاره هه‌یه نه‌وه پشووێ نه‌ده‌دا نه‌و پاره‌یه‌ی ده‌به‌خشی، نه‌گه‌ر پاره‌یه‌کیشی بدایه به‌که‌سیک پاشان بویرایه نه‌و نه‌ندازه‌یه به‌شی ناکات دوو هینده‌ی پئی ده‌دا<sup>۳</sup> هه‌ر پیاوێکی به‌ته‌مه‌نیشی ببینیایه به‌زه‌یی پێدا ده‌هاته‌وه‌و پاره‌ی پئی ده‌داو چاکه‌ی له‌گه‌لدا ده‌کرد، هه‌ر هه‌تیوێکیشیان به‌نیایه‌ ته‌ لای نه‌وه ره‌حمه‌تی بۆ دایک و پاوکی ده‌ناردو دلته‌وایی ده‌کردو یارمه‌تی ده‌دا، نه‌گه‌ر سه‌ره‌رشتیارێکی گه‌وره‌شی هه‌بوایه‌ پاره‌که‌ی به‌و ده‌دا نه‌گینا هه‌ر نه‌وه‌نده‌ی پئی ده‌دا که‌ پتووستی بوایه‌و نه‌وی تریشی ده‌دا به‌و که‌سه‌ی که‌ په‌روه‌رده‌کردنی له‌هه‌ستو گرت بوو. عیمادی نه‌صفه‌هانی‌ش باسی به‌خشنده‌یی ده‌کاوه‌لێ: ئاره‌زووی به‌خشینی نه‌و دیاری و باجانه‌ی هه‌بوو که‌ ده‌هینران، زۆرجار پێش گه‌شتنی پاره‌ ده‌یه‌به‌خشی و هه‌واله‌ی ده‌کرد بۆیان هه‌رکه‌سیکی‌ش به‌هاتایه بۆ پاره‌ ده‌ستی به‌روویه‌وه نه‌ده‌نا به‌لکو به‌نه‌رمی وه‌لامی ده‌دایه‌وه‌و داوای چاوه‌پوانی لێ ده‌کردو ده‌یوت: ئیستا هیچمان لا نییه<sup>۴</sup>، له‌وه‌ش زیاتری ده‌دا به‌داواکار که‌ ده‌یویست، زه‌رده‌خه‌نه‌شی بۆ ده‌کرد وه‌ک نه‌وه‌ی که‌ هه‌چی پئی نه‌دابی<sup>۵</sup> ژماره‌ی نه‌و نه‌سه‌پانه‌ش که‌ به‌خشی به‌ئاماده‌بووان له‌گه‌لیدا بۆ جیهاد له‌ماوه‌ی سی سالددا له‌وکاته‌وه‌ی که‌ فره‌نجه‌کان دابه‌زینه‌ عه‌ککا له‌ره‌جه‌بی سالی ۵۸۵ه‌ک یه‌وه هه‌تاوه‌کو رۆژی مۆرکردنی رێککه‌وتن له‌شه‌عبانی سالی ۵۸۸ه‌ک دا به‌دوانزه هه‌زار نه‌سپ و ماین مه‌زه‌نده ده‌کرین. این شدادیش سه‌باره‌ت به‌مه ده‌لێ: هه‌ر که‌سی به‌خششه‌کانی ببینی نه‌م ژماره‌یه به‌که‌م ده‌زانێ نه‌مه سه‌رباری نه‌وپاره‌یه‌ی که‌ وه‌ک نرخێ نه‌سپه پێکراوه‌کانی جه‌نگ ده‌یدا به‌خواه‌نه‌کانیان و هه‌رگیز سواری نه‌سپێکی‌ش نه‌ده‌بوو که‌ به‌خشرایی یان به‌لێنی به‌خشینی درایی و پئی به‌خشره‌وه

<sup>۱</sup> سيرة الناصر صلاح الدين لابن شداد ص ۷۰.

<sup>۲</sup> تاريخ الأيوبيين في مصر، محمد سهيل طقوش ص ۲۲۱.

<sup>۳</sup> تاريخ الأيوبيين في مصر و بلاد الشام ص ۲۲۱.

<sup>۴</sup> الفتح القيسي في الفتح القدسي ص ۶۲۹.

<sup>۵</sup> سيرة السلطان الناصر ل: ۴۹ ابن شداد.

چاوه پوانی بی<sup>۱</sup> کاتی کۆچی دواپی کرد هینده پاره ی نه بوو که زه کاتی لی بکه ویت چونکه له خیرکردندا هه مووی به کارهت نابوو<sup>۲</sup> قازی ابن شداد نه لی: روژیکیان گویم لی بوو له باسی خۆیدا دهیوت: نه کری له ناو خه لکیدا که سانیک هه بن که وه ک چۆن له خاک ده پوانن ئاواش له سامان بپوانن<sup>۳</sup>.

### پینجه م: گرنگیدانی به جیهاد:

سه لاهه دین (ﷺ) هه میسه ده ست به کاربوو بۆ جیهاد گرنگی زۆری پێده دا نه گهر که سیکیش سویند بخوات و بلیت پاش ده رجونی بۆ جیهاد هیچ دینارو دره میکی له شتیکی تر جگه له جیهادو ریکخستنی سوپادا سه رف نه کردوو نه وه راست ده کات و سوینده که ی ناکه وی، له راستیدا خۆشه ویستی و هه زی جیهاد به ته واوی دلی پر کردبوو به جۆریک که به بهرده وامی باسی لیوه ده کردو خه ریکی که رهسته کانی بوو و گرنگی به پیاوه کانی ده داو هه زیشی له هاوپییه تی نه و که سانه بوو که باسیان ده کردو خه لکیان بۆ هان ده دا، نه وه بوو له خۆشه ویستی جیهادو تیگۆشان له پیناو خوادا مال و مندال و ولات و خاک و زیدی خۆی به جیهاد هت<sup>۴</sup> و رازی بوو به نیشته جیبوون له ژۆر خیه ته تیکدا که ره شه با راست و چه پی پێده کردو شه ویکیان له عه ککادا خیه ته که ی که وت به سه ریدا به هۆی ره شه بایه کی تونده وه نه گهر داری ناوه راستی خیه ته که نه بوايه گیانی له ده ست ده دا، هه مو نه مانه ش تامه زۆیی و خۆپاگری زیاتر ده کرد، نه گهر که سیکیش بیویستایه لییه وه نزیک بیته وه نه وه به باسی جیهاد ده ستی پێده کرد، چه ند کتیبیکشی له باره ی جیهاده وه بۆ نوسرا، ئیبن شه داد ده لی: من یه کیک بووم له وه که سانه ی که کتیبیکم بۆ کۆکرده وه، له باره ی جیهاده وه و باسی ره وشته کانی جیهادو هه مو نه و ئایه ت و فره مو دانه کردبوو که له باره ییه وه هاتوونو لیکنانه وم بۆ نه زانراوه کانیان کردبوو، سه لاهه دینیش زۆر ده یخوینده وه و گرنگی پێده دا هه تاوه کو الملك الأفضلی کورپی لی و هه رگرت و وتی نه وه ده گێرمه وه که لییه وه بیستومه: له مانگی ذی القعه ده ی سالی ۵۸۴ ک دا ده ستی گرت به سه ر کوکبدا و فره میشتی کرد به سوپاو، سه ربازه کانی میسریش گه رانه وه بۆ میسر و له پیشه وه یاندا الملك العادل هه بوو نه ویش له گه لیدا ره وشت هه تاوه کو خوا حافیزی لی بکات و نووی جی هه ژن له قودسدا بکات و ئیمه ش له خزمه تیدا ده پۆشتین، کاتی نووی جی هه ژنی له قودسدا کرد به خه یالیدا هات که له گه لیدا بجیت بۆ عه سقلان له وی خوا حافیزیان لی

<sup>۱</sup> تاریخ الايوبیین فی مصر و بلاد الشام ل ۲۲۲.

<sup>۲</sup> تاریخ الايوبیین فی مصر و بلاد الشام ل ۲۲۲.

<sup>۳</sup> سيرة السلطان الناصر صلاح الدين ل ۷۱.

<sup>۴</sup> سيرة السلطان الناصر صلاح الدين ل ۷۶.

بکات و له که نار دهریاوه بگه پټنه وه و سهردانی ناوچه که نارینه کانی بکات هه تاوه کو عه ککاو کاروباره کانی ریک بخت، به لام هاوه لانی رایان و ابو که نه و کاره نه کات، چونکه نه گهر سه ریازه کان برپون ژماره یه کی که میان لی ده مینیتته وه و فهره نه کانش له صوردان نه مهش مه ترسیه کی گهره یه ی تیا به به لام نه و گوئی نه گرت و له گه ل سه ریازه کان و براکه یدا رۆشت و له عه سقه لاند اخوا حافیزی لی کردن، ئیمهش له خزمه تیدا به که نار دهریاوا به ریکه وتین به ره و عه ککا، نه و کاتانهش زستانیکی سهخت بو دهریاش شه پۆلی توندی ددها وه کتو به رز ده بویه وه، منیش یه که م جارم بو که دهریا ببینم، بۆیه زور ترسام و نه گهر که سیك پیی بوتایه م یه ک میل برپوئته دهریاوه هه موو دنیات پیی ده دم نه مده کردو گالته م به پای نه و که سه ی ده هات که ده چیتته دهریاوه بۆ ده سته و تنی دینار یان درهه میکو، رای نه و که سه م پیی په سه ند بوو که شایه تی که سیك قبول ناکات که دهریاوان بیت، هه موو نه مانه م به خه یالدا هات له ترسی گهره سی نه و شه پۆلانه ی دهریا که بینیم له کاتیکیشدا که له م خه یالانه دا بووم سه لآحه دین ره حمه تی خوای لی بیت ناوپی لی دامه وه و تی: شتیکت بۆ باس نه که م؟ وتم: به لی، و تی: به خه یالدا هاتوه که هه ر کاتی خوای گهره ناوچه کانی تری که ناری له سه رده ستمان نازاد کردن، ولات بهش بکه م و وه سیهت بکه م و به جیی بهیلم و بچه دهریاوه و بگه مه دورگه کانیان و راوه دو یان بنیم هه تاوه کو یان که سیك له سه ر زه ویدا نه هیلم به بی باوه پی، یان ده مریم، نه م قسه یهش زور کاری لیکردم چونکه پیچه وانیه نه وه بوو که به خه یالی مندا هات، منیش پیتم وت: له سه ر زه ویدا له گه وره مان نازاتر نییه و له ویش مکورتر نییه بۆ سه رخستنی ئاینی خوا، و تی: چۆن؟ وتم: نازایه تیه که له به رنه وه ی گهره مان له م دهریا ترسناکه ناترسی و سه رخستنی ئاینیش له به رنه وه که گهره مان رازی نابیی بی باوه پان ته نها له ناوچه یه کدا نه مینن به لکو ده یه وئی له ته واوی سه رزه ویدا نه مینن، وتم: به لی نه مه ته نها نیهت و ناواتیکی جوانه، چونکه گهره مان قه لاو په ناگی ئیسلامه و نابیی خۆی بخاته مه ترسیه وه، نه ویش و تی: من رای تۆم نه وئی باشتین مه رگ کامه یه؟ منیش وتم: مه رگ له پیئاو خوادا، و تی: دوا ناواتی منیش نه وه یه که له پیئاو خوادا بمرم<sup>۱</sup>. هه روه ها له نامه که ی قاضی الفاضل بۆ سه لآحه دین که به مه به سستی جههادو دهرکردنی دوزمن له خاکی موسولماناندا رووی له شام نابوو، به لام چه ند مه سه له یه ک بوونه ریکر له به رده م سه لآحه دیندا بۆ ده سته پیشخه ری کردن بۆ جههاد بۆیه سولتان زور خه می پی خوارد، قاضی الفاضلش نامه یه کی نویسی بۆ سوککردنی باری خه می که تیایدا هاتبوو: سه بارهت به نیگه رانی گهره مان بۆ نه و کاتانه ی که ویستی له جههاددا به سه ری به ریت و کۆسپه کان

<sup>۱</sup> سیری السلطان الناصر صلاح الدین ل ۷۹.

رښان پي نه دا، نه وه گوره مان نيه تي خوۍ بۍ نوسراوه، ثايا خوا ټاگادار نيه له مه به ستي به نده كه؟ هره ها خواۍ گوره به نده كاني له سر كرده وه يه ك سزا نادات كه له توانا ياندا نه بيت به لكو لپرسينه وه به پتي نيه ت و توانايه، بويه به و پتيه ي كه گوره مان هوكاره كاني جهادي گرتو ته به رو ريگاي بۍ پاك كړو ته وه نه وه له طاعه تدايه هه تاوه كو له وي بيت و له و پيناوه دا ماندو بيت حه جيش بويه گوره يه چونكه دوره و ماندو يووني زوري ده وي تا پتي ده گيت، نه گره خواۍ گوره ش به چنډ روژيكي كه م هه مو شوينه كاني بۍ موسولمانان نازاد بكر دايه و كي شه ي نيوان موسولمانان و دوژمناني ئيسلامي يه كلا بكر دايه ته وه، نه وه جهاد و ماندو يووني نه ده ويست و مان وه له سه نگر و چاوه پوانيدا خيري نه ده ماو كوتايي پي دهات<sup>۱</sup>.

### شه شه م: ليښوده يي:

ليښورده يي به لگي ره وشت جوانييه و ناو نيشاني هيممه ت به رزييه و يه كي كه له پير و زتريني ره وشته كان و شيا و ترين يانه بۍ خه لكي ژيرو هوشمه نده كان، له به رنه و نارامي و دلنبايي و خوشي و چيژو نه ستو پاكي و ناسوده يي ده روون و سوپاسگوزاري و خويه رزگرتن له توله سه نده وه ي كه تيا دايه، بويه كه سيك ناتواني ت جوامير بيت هه تاوه كو نه م ره وشته له خويدا به رجه سته نه كات<sup>۲</sup> خواۍ گوره ده فهرموي ت: ﴿خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ﴾ (الاعراف ۱۹۹)، واته كاري ناسان له خه لكي تر داوا بكه و چاوپوشي له هه له و كه م و كورتييه كانيان بكه و فهرمان بده به چا كه و كرده وه يه ك كه په سه ندي شهره، رووش وهرگيړه و پشت بكه له نه فام و ت نه گه شتوان<sup>۳</sup>.

صفوح عن الاجرام كانه من العفو لم يعرف الناس مجرماً

وليس يبالي أن يكون به الأذى إذا ما الأذى لم يغشى بالكره مسلماً<sup>۴</sup>

له راستيدا سولتان سه لاحه دين زور ميه ره بان و ليښوده بو و زور جار له تاوانباران خوش ده بو ره وشت به رزو نارامگر بو له سر ناخوشييه كان، زور چاوپوشي له هه له ي هاوپتيكاني ده كړدو قسه ي ناخوشي به رامبه ر خوۍ ده بيست له هاوه له كانيه وه به لام نه پتي ده وتن و نه روشي له گه لياندا ده گورا، روژيكيان دانishtبو يه كي كه له تاماده بووان پيلاوه كه ي فريداو كه و ته به رده م سه لاحه دين به لام نه و رووي وهرچه رخاند و ه كه نه وه ي خوۍ لي بي ټاگا بكات<sup>۵</sup>، هره ها قاضي شهاب الدين

<sup>۱</sup> بيت المقدس و المسجد الاقصي، محمد سراب ل ۱۱۳.

<sup>۲</sup> الاخلاق بين الطبع و التطبيع ل ۱۳۸.

<sup>۳</sup> تفسيري ناسان ل ۱۳۸.

<sup>۴</sup> تفسيري ناسان ل ۱۴۰.

<sup>۵</sup> الموسوعة الشاملة (۴۴/۳۴).

ئەلئى: رۆژتېكىيان ھېستىرەكەم لە دەستىم ھەلات و منىش بە سەرىيەو ھەبووم بە لای سولتاندان تېپەپى و قاجى ئازار پېگە ياند بە لام ئەو ھەر دەم بە خەندە بوو، ھەروەھا دوکىسى ئالتونى مىسرى لەگەنجىنەكەيدا دزرا بوون و لەشويىنياندا دوکىس پارە دانرابوو ئەویش کاردانەو ھى بەرامبەر بەو کەسانەى كە ئەمەيان کردبوو تەنھا دوورخستەنەو ھيان بوو<sup>۱</sup> قاضى ابن شداد ئەلئى: لەخزمەتەيدا بووم لەمرج عیوندا پېش ھاتنە دەرەو ھى فرنجەکان بۆ عەكکا، نەرىتى سەلاحەدینیش وابوو كە لەکاتى سواریدا سوار دەبوو پاشان دادەبەزى و نانێ لەگەل خەلکیدا دەخوارد، پاشان دەچوو ھەخو ھەتە تابیەتەكەى خۆى و ماو ھەك دەنوشت پاشان ھەلدەستاو نوێزى دەکردو لەگەل مندا پېگەو ھە دادەنیشتىن و كەمێك ھەرمودەو فېقھمان دەخویندو كۆتېبېكى كورتى (سليم الرازي) بۆ خویندەمەو<sup>۲</sup>، كە ھەر چوار بەشەكەى فېقھى لە خۆگرتبوو، رۆژتېكىيان ھەك نەرىتى ھەمیشەى دابەزى و خواردن خراپە بەر دەستى و پاشان وىستى ھەلسیت لەو كاتەدا پېيان وت: كاتى نوێز نزیك، ئەویش دوبارە دانیشتەو ھى وتى: نوێز دەكەین و دەخەوین پاشان دانیشت بەبێزارى ھە قەسەى دەکردو ئەو شوینەش چۆل کرابوو، جگە لەو خەلکانەى كە پېیوست بوون، ئەو ھەبوو پیاوێك ھات كە زۆر بەپێز بوو لای و پېشنیاری بۆ كرد كە چیرۆكى چەند موحامەدییكى بۆ بگێریتەو ئەویش وتى: من ئىستە بێزارم، كەمێك دواى بخە، بەلام كابر ئەو ھى نەکردو چیرۆكەكەى لە دەم و چاوى پېرۆزى نزیك كەردەو ھەو كەردى ھەو بۆئەو ھى بېخوینیتەو ھى، ئەویش لەسەر ئەو ناو ھەروەستا كە لەسەر ھەو ھى بەرگەكەيدا نوسرا بوو و ناسیەو ھى وتى: پیاوێكى شیاو ھى، كابر اش وتى: قوربان بۆى ئىمزا دەكەى؟ وتى: ئىستە پېنوس ئامادە نییە لەو كاتەشدا بەناو دەرگای خۆتەكەدا دانیشتبوو بەجۆرێك كە سەنەیدەتوانى بچیتە ناویەو ھى پېنوسەكەش لەسەر ھەو ھى خۆتەكەدا بوو، پاشان كابر اش وتى: ئەو ھى پېنوسەكەى لەسەر ھەو ھى خۆتەكەدا بە! ئەمەش مانای ئەو ھى ھەروەستا دەكات بەسولتان كە پېنوسەكە بێنیت، سەلاحەدینیش ئاوپى دایەو ھەو پېنوسەكەى بېنى و وتى: بەخوا راست دەكات پاشان لەسەر دەستى چەپى و دەستى راستى درێژ كەردو ھىناى و ئىمزای بۆ كرد، منىش وتم: خاى گەورە بەپێغەمبەرى ھەرموو (ﷺ) (وانك لعلی خلق عظیم) وادە زانم گەورەشمان لەگەل سەرورەدا لەم رەوشتەدا بەشدارە، ئەویش وتى: ھىچمان نەكەردو ھى، كارەكەیمان بۆ جېبەجێكەردو پاداشتمان دەستكەوت. ئایا كۆ ئەتوانى شتى وا بەدەسەلاتدارەكەى بلى؟ دیارە ئەمە لوتكەى چاكەكارى و مېھرەبانىیەو خاى گەورەش چاكەى چاكەكاران و ناكات<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> الموسوعة الشامة فؤ التاريخ الحروب الصليبي (٤٤٩/٢٤).

<sup>۲</sup> سيرة الناصر صلاح الدين ل ٨٥.

<sup>۳</sup> سيرة الناصر صلاح الدين ل ٨٦.

هه روه ها صلاح الدين (عليه السلام) له و كه سانه وه كه هانايان بۆ ده هيناو سكالايان لاده كرد توندترين  
 ناخوشترين شتى ده بيست و به روويه كي خو شه وه وه ري ده گرت وه كه نه م رووداوه كه ده گمهن شتى  
 وا نوسراوه: كه نه ویش نه وه بوو كه يه كيك له پاشاكانی فرهنج له يافاوه به ريكه وتبوو به لام سوپا  
 جيان هيشتبوو بويه پاشه كشه ي كردو گه پايه وه بۆ النطرون كه شوينتيكه له يافاوه دوو قوناغ بۆ  
 كه سي خيراو سي قوناغ بۆ كه سي ناسايي دووره، پاشان سوپاي به ري خست به ره و قيساريه  
 به ريكه وت به لكو يارمه تي و كومه كيان لي وه وه رگريست و به ئامانجي خو ي بگات، نه وه بوو  
 فره نجه كاني يافا به مه يان زاني نه وانيش بريتي بوون له پاشا ريتشارد شيردل و هاوه له كاني نه ویش  
 هه ستا به پرچك كردن و ريكخستني زرينه ي نه وانه ي كه له گه ليذا بوون بۆ قيساريه بۆ پاراستني  
 نه وه ميزه ي كه بۆ كومه كي به ريكه وتبوو نه وه بوو ريتشارد شيردل به چهند كه سيكي كه مه وه  
 مايه وه چونكه ده يزاني سه لاهه دين دووره ليتانه وه، كاتي سه لاهه دين گه شته قيساريه و بيني  
 هاوكاري و كومه كيان بۆ هاتووه و زاني كه ناتواني به ئامانجي خو ي بگات له سه ره تاي شه ودا  
 هه تاوه كو كوتايي به پيوه بوو و سه ر له به ياني گه شته يافا و ريتشارد شير دلش به سي سه د پياده و  
 هه قده سواره وه له وي له دهره وه ي شاردا خيوه تيكي هه لدا بوو، سه ر يازه كانيش شويني كه وتزو  
 نه ویش سواري نه سپه كه ي بوو دياره نه وه نه فره ت ليكر او ره زور نازاو ليتاوو شاره زا بوو له جه نгдаو  
 له به رده م موسولمانه كاندا خو پاگري نواندو نه يه يشت بچه شاره كه وه، پاشان سوپاي موسولمانان  
 ناماده بوو بۆ جه نگو سولتانيش داواي ليكر كه فرسه ت بگرن و له كاتي گونجاودا هيرش بكن،  
 به لام هه ندئ له نه ميره كورده كان به زبري و توندي وه لاميان دايه وه نه ویش جله وي نه سپه كه ي  
 گرت و وه كه نه وه ي توپه بووييت و ديار بوو نه يزاني له و روزه دا كاركيان له ده ست نايه ت، بويه  
 فه رمانيدا خيوه ته كه ي كزيكه نه وه و جي هيشتن و گه پايه وه، بويه خه لكه كه ش ده ستيان له كوشتار  
 هه لگرت، نه وه بوو سولتان هه ر له روشتندا بوو هه تاوه كو گه شته يازور كه شوينيكي دلگيره له وي  
 خيوه ته كه يان بۆ هه لداو دابه زي و سه ر يازه كانيش لايانداو خيوه تيان هه لدا، زوريه ي نه ميره كانيش  
 له ترساندا نه له رزين و وايان ده زاني كه زوريان لي توپه بووه، نه لي: نه وه نده ده ترسام نه م ده ويرا  
 بچه لاي هه تاوه كو خو ي بانگي كردم، نه لي: بينيم له ديمه شقه وه ميوه ي زوري بۆ هاتووه و وتي:  
 نه ميره كان بانگ بكن با شتيك بخون، نه لي: ئينجا هاتمه وه سه ر خو م و دلخوش بووم و نه ميره كانم  
 بانگ كرد، نه وانيش به ترسه وه هاتن، كاتي ك رووخوشي و كرانه و يان بيني به رووياندا دلتيا بوون و  
 خوشي رووي تيكردن، پاشان به نيه تي به جي هيشتن ناوچه كه وه لاي هه ستان وه كه نه وه ي هيج

شتیک رووی نه دابیت<sup>۱</sup> لیبوردییشی (رهحمه تی خوی لی بیت) ته نها به رامبه ره به شوینکه وتوان و ژیر دهسته و سربازه کانی نه بوو به لکو له وهش تیپه پی کرد بۆ دوزمه کانی نه وانه ی که له جهنگدا بوون له گه لیداو کوشتاریان ده کرد<sup>۲</sup>، وهك دواتر باسی ده کهین به پشتیوانی په روه ردگار.

### حهوته م: ده سترگرتنی به هوکاره کانی پیاو ته وه:

پیاو ته تی کۆی ره وشته جوانه کانو نه ریته په سنده کانو نیشانه ی مهردایه تیبه، نه م ره وشته هوکاره بۆ ریژداربوونی خاوه نه که ی و گه وره بوونی له چاوی به رامبه ره کاند، راستی پیاو ته تیش به هیزی دهروونی و ده سپیکی کرده وه جوانه کانه، که ستایشکردنی به دوداد دیت به پیی عه قل و شرع و نه ریت<sup>۳</sup>. ابن القیم ده فهرمویت: کرۆکی پیاو ته تی بریتییه له خو دوورگرتن له قسه و کرده وه ره وشته نزم و پیشاندانیه تی بۆ دوست و دوزمن، پیاو ته تی سامانی: له باش سهرفکردن و دانانی له شوینه باشه کاند به پیی شرع و عه قل و نه ریت، پیاو ته تی له چاکه شدا بریتییه له خیراکردن و ئاسانکاری و ریژلینان و به نهیانی کردن و باسنه کردنی دوی نه جامدانی، پیاو ته تی وازهینانی له خراپه ش بریتییه له: وازهینانی له ناکۆکی و گلهیی و داوکاری و چه ندو چون کردن<sup>۴</sup>. شاعیر ده لیت:

إني لتطربني الخلال كريمة      طرب العريب بأوبه و تلاق

وتهزني ذكري المروءة والندی      بین الشامائل هزه المشتاق<sup>۵</sup>

سه لاهه دینیش (ﷺ) پیاو ته تی ژور بوو، پوخوش و به ئابوو بوو، پیشوازی گهرم بوو بۆ میوانه کانی نه یده هیش میوانی بپوات هه تاوه کو نه کی نه کات، ههر داوایه کیشی هه بوایه بۆی جیبه جی ده کردو ریژی له میوان ده گرت با بی باوه پیش بوایه، قاضی ابن شداد نه لی: جاریکیان بینیم فهرانپه وای صیدا هات بۆ لای بۆ ناصر، نه ویش ریژی ژوری گرتو نانی له گه ل خواردو باسی ئیسلامی بۆ کردو چه ند نمونه یه کی له ئاکاره جوانه کانی بۆ خسته پوو و هانیدا بۆ موسولمان بوون. هه روه ها ریژی ده نا له و شیخ و زاناو پیاو چاک و ناودارانه که ده هاتنه لای و خه لاتی ده کردن، داواشی لیده کردین هه ر زانایه کی ناودار به لای خپوه تگه که یدا تیپه پی بیهیننه لای و هه تاوه کو له چاکی و به خشنده یی و به هره مه ند بیت و به شیوه یه کی جوان خرمه تی بکات، نه وه بوو له سالی ۵۸۴ هـ دا پیاویکی زانا سهردانی کردین که زانست و ته صه وفی تیادا کۆبوو بوویه وه که سیکی به تواناو

<sup>۱</sup> سيرة الناصر صلاح الدين ل ۸۸.

<sup>۲</sup> صلاح الدين الايوبي، علوان ۱۴۹.

<sup>۳</sup> التعريفات للجرجاني ل ۱۱۱.

<sup>۴</sup> تهذيب و راج السالكين (۶۹۷/۳ - ۶۹۹).

<sup>۵</sup> ديوان المروءة، أحمد بركات، الاخلاق بين الطبع و التطلع ل ۱۹۶.

سەرقالی زانست و زانیاری بوو، پاش حەج کردن هاتبوو بۆ قودس کاتیڤ جی دەستی سولتان تیایدا نینیبوو بپاریدا بوو که بێت بۆ سەردانی، ئەو هەبوو بەچەندە سەربازیکەو هەشتە لامان و هەستم پێ نەکرد هەتاو هەتاو خێوەتە کە مەو هە پاشان بە خێر هاتنم کردو پرسیارم لیکرد دەربارە ی هۆکاری سەردانە کە ی، ئەویش ئاگاداری کردمەو هە کە دەیه ویت سولتان سەلاحەدین ببینیت لەبەر ئەو کارە جوان و شوێنەواریە باشانە ی که لیوێ بیستوو، منیش ئەو شەو سولتانم لەهاتنی ئەو پیاو هە ئاگادار کردەو، ئەویش داوای کردو فرمودە یەکی بۆ باس کردو سوپاسی کرد لەسەر ئەو کارانە ی که بۆ ئیسلامی کردوو هەماندا بۆ چاکەکردن، پاشان بە جێمان هیشت و شەو لای من مایەو و لەخێوەتە کە مەدا کاتی نوێژی بەیانیمان کرد خوا حافیزی لی کردم بەلام من پێم جوان نەبوو که واپرات بەبی ئەو ی سولتان خواحافیزی لی بکات بەلام ئەو گوێی پێ نەداو وتی: کاری خۆم کردو هیچ مەبەستیکیشم نەبوو جگە لەبینین و سەردانی ئینجا رۆشت پاش چەند شەوێک سولتان هەوالی پرسى و منیش بۆم باس کرد، بەلام گلەیی لیکردم که چۆن ئاگادارم نەکردۆتەو لەرۆشتنی و وتی: چۆن پیاویکی ئاوا دێتە لامان و دەروات بەبی ئەو ی چاکە یەکی لەگەڵدا بکەین؟ بەو کارە زۆر نیگەرانی بوو، منیش ناچار بووم نامە یە ک بنوسم بۆ محی الدینی قاضی دیمەشق و رام سپارد که پرسیارم دەربارە ی ئەو کابرایە بۆ بکات و پارچە نوسراویکی بگە یەنیتە دەست که تیایدا باسی ناپازی بوونی سولتانم کردبوو لەو ی که بەبی ئاگاداری ئەو رۆشتبوو، داوام لیکرد بگە ییتەو هەواییەتیەکیش هەبوو لەنێوانماندا که ئەو ی دەخواست، ئەو هەبوو زۆری نەبرد گە پایەو هەو منیش سولتانم ئاگادار کردەو ئەویش وتی: لەگەڵ خۆتدا بیهێنە بۆ لام، منیش لەگەڵیدا رۆشتم سولتانیش بەگەرمی پیشوازی لیکردو زۆر خوشحال بوو بەسەردانە کە ی و چەند رۆژێک لەلای خۆی هیشتیەو و پۆشاکێکی باشی پێدا و لاخیکی باشی بۆ دا بین کردو جل و بەرگیشی پێدا بۆ خێزان و دراوسێ و شوێنکە و توانی و بری پەرەش بۆ خەرجی خۆی، زاناکەش بەنزیایەکی زۆر سوپاسگوزاریەو بەجێ هیشت<sup>۱</sup>. ابن شداد ئەلی: جاریکیان دیلیکی فرەنجیان هینا یە بەردەستی و زۆر دەرترسا، وەرگێرە کەش پێی و ت: لەچی دەرترسی، وتی: پیش ئەو ی ئەم دەم و چاو هە ببینم زۆر دەرترسام بەلام دوا ی بینین و ئامادەبوونم لەبەر دەستیدا دنیابووم که من خێر دەبینم، سەلاحەدینیش بەزەیی پێدا هاتەو و چاکە ی لەگەڵدا کردو ئازادی کرد<sup>۲</sup>، جاریکیان لەخەزمەتیدا بووم بەسواری لەبەرەمبەر فرەنجەکاندا ئەو هەبوو هیژیکی پیشەو ی

<sup>۱</sup> سيرة الناصر صلاح الدين ل ۹۱.

<sup>۲</sup> سيرة الناصر صلاح الدين ل ۹۱.



سوپا گه شته به ره وه و ژنیکیان له گه لدا بوو ژور ده کپوزایه وه ده گریا و ملوانکه یه کی له ملدا بوو پتشره وی سوپاکه ش وتی: نه مه له ناو فره نجه کانه وه هاتووه داوای بینینی توی کرد، نیمه ش هیتانمان بولات، سولتانیش فرمانیکرد به وه رگپړه کی که پرسپاری لی بکات نه ویش وتی: دزه موسولمانه کان دوینی شه و هاتونه ته خپوه ته که م و کچه که میان بردووه، دوینی شه ویش هه تاوه کو به یانی من هاوارم کردووه و پتیا و تم: پاشاکه یان میهره بانه و نه تنیرین بۆ لای داوای کچه که تی لی بکه و به م شپوه یه هاتم، منیش کچه که م له تو دویت؟ سه لآحه دینیش به زه یی پیدا هاته وه و فرمیسک به چاویدا هاته خواره وه، فرمانیدا به که سیڅ که بچیتته سه ریا زگو و که هه والی نه و کچه بچوکه بپرسیت و بلیت: هه رکه س کرپویه تی پاره که ی ده دینه وه و بزمان بینیتته وه، ژوری پی نه چوو سواره که گه پایه وه و کچه که ی به سه رشان وه بوو، هه ر که نافرته که ی بینی خوی دا به زه ویداو ده م و چاوی ده هیتا به زه ویداو خه لکیش بوی گریان و پاشان دهستی به رزکرده وه بۆ ناسمان و نه مان ده زانی چی ده وت، پاشان کچه که ی پی درایه وه به پی کرا هه تاوه کو گه شته وه ناو فره نجه کان<sup>۱</sup>.

هه روه ها کاتیک نه لبره نس نه رنات فرمانپره وای که رک له گه ل پاشای فره نجه کان له که ناردا هاتنه لای له پاش به دیلگیرانیان له جه نگی حطیندا له سالی ۵۸۳ هـ م رووداوه ش له شوینی خویدا به دریژی باسی ده که ین (به پشتیوانی خوا) هیتانیشیان له سه ر داوای سه لآحه دین بوو، نه م نه رناتپه ش بی باوه رپکی سته مگارو به هیژ بوو، له کاتی ناگر بهستی نیوان نه وو موسولمانه کاند کاروانتیک به ناوچه که یدا تپه پ بوو بوو نه ویش هه ستا بوو به په لاماردانی و بردنی که ل و په له کانیا و نازاردانی کاروانچییه کان و زیندانی کردنیان له زیندانی ته سک و ته نگه لاند، نه وانیش ناگر به ست و ریکه و تنه که یان بیرخسته وه به لام نه و وتی: بلین به موحه مه ده که تان رزگارتان بکات، کاتی به سه لآحه دین به مه ی زانی، نه زری کرد که هه ر کاتی خوا سه ری خست به سه ریدا بیکوژیت. کاتی سه رکه وت به سه ریداو به دیلی هیتایانه به ر دهستی ژور سور بوو له سه ر کوشتنی (وه که وه فایه ک بۆ نه زره که ی) نه وه بوو له گه ل پاشادا هیتایان و پاشا داوای ناوی کردو و ناویان بۆ هیتا و خواردیه وه پاشان ناوه که ی دا به نه رنات و سولتانیش به وه رگپړه که ی وت: بلی به پاشا: تو ناوت پیداو، چونکه من ناوو خواردنی پی ناده م، چونکه پیاو ته ی نه وه ده خوازی که نازاری که سیڅ نه ده م که نه کی کردووم، پاشان به دهستی خوی دای له گه ردنی و نه زره که ی برده سه رو دهستی کرد به سه ر عه ککاداو هه موو دیله کانی نازاد کرد که نزیکه ی چوار هه زار دیل بوون و هیتنده پاره ی پیدان که

<sup>۱</sup> سيرة الناصر صلاح الدين ل ۹۳.

پئی بگه نه وه ناو خیزانه کانیان<sup>۱</sup>. ئەم رووداوهش که ابن شداد ده یگی پێته وه به لگه یه له سه ر لیبورد ه یی فراوان و پیاوه تی که م وینه ی، ئیبن شداد ئە لێ: کاتی پاشای ئینگلیزی ریتشارد شیردل نه خوش که وت (که سه ر سه ختترین و دوزمنی سه لاهه دین بوو) سه لاهه دین میوه و به فری بۆ نارد و ئە مه ش بووه مایه ی سه رسورپمانی خاچه رسته کان<sup>۲</sup> له راستیدا سه لاهه دین ره وشت به رزو قسه خوش بوو، شاره زای ره چه له ک و میژووی عه ره بو و دابو و نه ریت و خوره وشتیان بوو، هه روه ک شاره زای دونیا و سه رگوزه شته و سه یرو سه مه ره کانی بوو به جوړێک که گوێگری سویدیکی لێ وهرده گرت که له خه لگانی تری وهرنه ده گرت، هه روه ها ژۆر ره وشت به رزو و پرسپاری له هه ر به کێکیان ده کرد ده رباره ی نه خوشی و چاکبونه وه و خواردن و خواردنه وه و گۆرپانکارییه کانی ژیا نی، هه روه ک مه جلیسی پاک بوو و که س به خراپه له مه جلیسیدا باس نه ده ده کرا و رازیش نه ده بوو قسه ی خراپ و نا په وای له لادا بکریت و زمان خاوین بوو، ئیبن شداد ئە لێ: هه رگیز نه مبینیوه حه زی له جنیو بیت، پێنوسی پاک بووه و هه رگیز به پێنوسه که ی نازاری هیچ موسولمانیکی نه داوه<sup>۳</sup>، چاودێری و وه فاشی باش بوو، هه ر هه تیوێکیان به ینا یه بۆ لای ره حمه تی بۆ دایک و باوکی ده نارد و دلی ده دایه وه و بژێوی باشی بۆ دابین ده کرد، ئە گه ر که سێکی گه وره و سه ره رشتی هه بوا یه، راده سستی ئە و ی ده کرد، ئە گینا ئە نه دازه ی پێویستی پێ ده دا و پاشما وه که شی ده دا به و که سه ی که سه ره ره رشتی ده کرد، هه ر په روه سه لاهه یه کیشی ببینایه چاکه ی له گه لدا ده کرد و پاره ی پێ ده دا، له سه ر ئە م خوره وشته ش به رده وام بوو هه تا وه کو ئە و کاته ی که خوای گه وره گه پاندیه وه بۆ لای خۆی<sup>۴</sup>.

### هه شته م: ئارامگری و دان به خۆدا گرتن:

ئارامگری گه وره ی ره وشته کان و هاو پێی ریگا و رێبازی گه شتنه به پێشه وایه تی و سه ره که وتن، ره وشته جوانه کانی ش په یوه ستن به ئارامگرییه وه ئارامگری بناغه ی ره وشتی به رزو کاری خێرو چاکه خوازیه له بنه ره تیشدا و شه ی ئارامگری و سه بر له خۆ گرتنه وه وه ها تووه، ئارامگری واته گرتنه وه ی ده روون له بیزاری و زمان له سکا لا و ئە نه دامه کان له سنگ کوتان و په خه دابرین، ئارامگری راسته قینه ش بریتیه له ره وشتیکی جوانی ده روون که له گه لیدا مروّف واز له ئە نه جامدانی کرده وه نادروست و ناباشه کان دینیت و په کیکه له و هیزانه ی ده روون که چاکیتی و دامه زراوی ده روونی له سه ر

<sup>۱</sup> سيرة الناصر صلاح الدين ل ۹۳.

<sup>۲</sup> صلاح الدين الايوبي، علوان ل ۱۵۱.

<sup>۳</sup> سير الناصر صلاح الدين ل ۹۳.

<sup>۴</sup> سير الناصر صلاح الدين ل ۹۳، ۹۴.

وهستاوه<sup>۱</sup>. و تراویشه: نارامگری بریتیه له وهی له بهرام بهر به لاو نه هامة تیدا به نه ده به وه مامه له بکهیت<sup>۲</sup>، خوای گه ورهش باسی نارامگری له نه وه دو نه وه نده شوینی قورئاندا کردوه نه مهش پتویست بوونی ده سه لمینیت، زۆرتین پله و پایه و چاکه شی بۆ (صبر) بریار داوه و کردیه تی به به ره می، چه ند شتیکیشی بریار داوه بۆ نارامگران که بۆ خه لکی تری بریار نه داوه، خوای گه وره ده فهرمویت: ﴿أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ﴾ (البقرة ۱۵۷)، واته: نا نه وانه چه نده ها ستایش و ره حمهت و میهره بانی هر به سهر نه واند ده باریت له لایه ن په روه ردگاریا به وه و نه وانه نه و که سانه ن ریازی هیدایه تیان وه رگرتوه<sup>۳</sup>.

له سه عدی کوپی نه بی وه قاصه وه نه لی: وتم نه ی پیغه مبه ری خوا (ﷺ)، کی له مه مو که س زیاتر تاقی ده کریته وه؟ فهرمو پیغه مبه ران پاشان باشتین که س دوا ی نه وان و هه روه ها، هه مو به نده یه که به پیی بیروبا وه پی تاقی ده کریته وه جا نه گه ر با وه پی به هیز بیت نه وه تاقی کردنه وه ی سه ختر ده بیت، نه گه ر با وه پیشی لاواز بیت تاقی کردنه وه ی لاواز ده بیت، هینده ش مروف توشی به لاو تاقی کردنه وه ده بیت هه تا وه کو هیچ گونا هیک ی له سه ر نامینیت<sup>۴</sup>. شاعیر ده لیت:

أصبر قليلاً و كن بالله معتصماً ولا تعجلن، فإن العجز بالعمل

الصبر مثل اسمه في كل نائبة لكن عواقبه أحلى من العسل

سه لاهه دینیش ره حمه تی خوای لی بیت نارامگر بوو له سه ر تالی ژیان له گه ل نه وه شدا که توانای خوش ژیا نی هه بوو، هه روه ها نمو نه یه کی جوانی نارامگری و خۆراگری بوو له گۆره پانه کانی جیهاد و له کاتی نه هامة تی و کۆسته کاند، قاضی ابن شداد نه لی: بینیم له سه وزاییه کانی عه ککادا، زۆر نه خوش بوو به هۆی نه و دومه لانه وه که له ورگیه وه هه تا وه کو نه ژنۆی ده ری کرد بوو به جۆریک که نه یده توانی دابنیشیت به لکو شانی دانه داو له سه ر لانه که وت له خپوه ته که یداو نه یده هیشت خواردن له به رده ستیدا دابنن له به رنه وه ی که نده ی توانی دابنیشیت و فهرمانی ده کرد خواردنه که ی بدری به خه لکی تر، له گه ل نه وه شدا له خپوه تی جه نگدا به رام بهر به دوژمن ده مایه وه و سوپای دابه ش کرد بوو به سه ر چه پ و راست و ناوه راست و دلدا وه که ناماده باشی بۆ جه نگ، له گه ل هه مو نه مه شدا به یانی زوو هه تا وه کو نویژی نیوه پۆ به سواری نه سپه وه به سه ر سوپا که یدا ده گه پاو له عه سریشه وه

<sup>۱</sup> الاخلاق بین الطبع و التطبع ل ۱۹۷.

<sup>۲</sup> الاخلاق بین الطبع و التطبع ل ۱۹۷.

<sup>۳</sup> ته فسیری ئاسان ۲۴.

<sup>۴</sup> صحیح الجامع الألبانی (۹۹۲/۱) السلسلة الصحيحة رقم ۱۴۳.

<sup>۵</sup> الاخلاق بین الطبع و التطبع ل ۱۹۷.

بۆ مەغریب بەھەمان شىۋەى ئارامگر بوو لەسەر ئەو ئازارە زۆرەى كە بەھۆى ئەو دومەلەنەو  
 دەچەشت و منیش سەرسام بووم پىئى، ئەویش دەيوت: كاتى سوارى ئەسپ دەبم ئازاريان نامىنى  
 ھەتاوھەكو دادەبەزم، ئەمەش چاودىرپىيەكى خواييە، ئەو ھەو بوو كاتى نەخۆش كەوت ئىمە لەخەپپوبە  
 بووين و لەتل الحجل دواكەوت بەھۆى نەخۆشپىيەو ھەفرەنجىيەكانىش بەمەيان زانى، بۆيە  
 پەلامارياندا بەئومىدى ھەشاندى گورزىكى كاريگەر لىيان. بەھۆى نەخۆشپىيەكى سەلاخەدينەو،  
 ئەو ھەو بوو لەقۇناغى يەكەمدا چوونە ھەرەو ھەو بوو لای ئەو پىرانەى كە لای تەپۆلكەكەدان  
 سەلاخەدينىش رەحمەتى خاى لى بىت فەرمانىدا بەكۆرەنە ھەو كۆچ بارەكانيان و رۆشتن بەرەو  
 ناصرە، لەوكاتەشدا ھەمادەدينى فەرمانرەواى شەنگارىش نەخۆش بوو، بۆيە مۆلەتى پىندا كە لەگەل  
 كۆچ بارەكەدا بىت و خۆشى لەوى ماپەو، پاشان دوزمەن لەرۆژى دووھەدا بەشويئماندا ھات،  
 ئەویش ئەو ئازارەو كەپتوھەى بوو سوارى ئەسپەكەى بوو سەربازەكانى رىكخست بۆ  
 رووبەپووبوونەو ھەو دوزمەن و لای راستى سپارد بەالملك العادل و لای چەپى سپارد بە تقى الدين عمر،  
 الملك الظاهري كوپىشى لەناوھەنددا لەگەل الملك الأفضلدا دانا، خۆشى چوو ھەموويانەو،  
 ھەر كە لەتەپۆلكەكە دابەزى دىليكى ھەنجيان ھىتايە بەر دەستى، ئەویش ھەرمانى كوشتنىداو  
 لەبەردەمىدا دايان لەگەردنى، پاش ئەو ھەو پىشپىارى موسولمان بوونيان بۆ كەردو ئەویش رەتى  
 كەردەو، ھەرچەندە دوزمەن بەدواى بەشى سەرەو ھەو رووبارەكەدا دەگەرپا ئەویش پىشتى لى دەگرتن  
 ھەتاوھەكو لەخىوھەتەكانيان دايانرپىت ئەو ھەو بوو ماوھەك دەپۆشت و ماوھەكەش دادەبەزى بۆ  
 پىشودان دەستەسپىكى دابو بەسەرىدا لەبەر كاريگەرى تىشكى خۆر لەسەرى بەلام نەپەشت  
 خىوھەتى بۆ ھەلبدى بۆ ئەو ھەو دوزمەن بەلاواى نەزانى بەو شىۋە ماپەو ھەتاوھەكو دوزمەن چوو  
 بەشى سەرەو ھەو رووبارەكە ئەویش چوو نزيكيان و لەتەپۆلكەيەكدا نىشتەجى بوو كەدەپوانى  
 بەسەرياندا ھەتاوھەكو شەو ھات، پاشان ھەرمانيدا بەسەربازەكانى كەبگەرپتەو شويئەكانيان و  
 بەشمشپىرەكانيانەو ئامادەبن خۆشى لەگەل ئىمەدا كىشاپەو بۆ لوتكەى چىاكەو لەوى  
 خىوھەتەتەكمان بۆ ھەلدا ئەو شەو شەو مەن و پزىشك چارەسەرمان دەكردو سەرقالى كەردبوين، ئەویش  
 ماوھەك دەخەوت و ماوھەك ھەلدەستا كاتى سەپرى دوزمەن كەرد بىنەم لەرۆژئاواى رووبارەكەو  
 بەرەو خىوھەتەكانيان بەرىكەوتوون لەو رۆژەشدا موسولمانەكان تەنگيان پى ھەلچنى بوو كوپرەكانى  
 الملك الظاهر و الملك الأفضل و الملك الظاهر و ئەوانى تىشك كە ئامادە بوون ناردە بەرەى جەنگو  
 جگە لەمەن و ئالا ھەلگرو چەند مندالىك كەسى لەدەورى خۆى نەپەشت كەسەك لەدورەو سەپرى  
 بىكرىدەى واى دەرزانى خەلكىكى زۆرى لەدەورەردايە لەبەر ئەو ھەموو ئالايانەى كە ھەليان گرتبوو،  
 بەلام تەنھا يەك كەسى تىابو كە بەتەنھا بەرامبەر جەماوھەرىكى زۆر دەوھەستا، ئەو ھەو بوو دوزمەن

به رده و ام ده هاته پيش و به به رده و اميش لتيان ده كوژاو هه ركه سيكيان لي بكوژايه ده يانناشت و هه ركه سيكيان لي بريندار بووايه هه لتيان ده گرت هه تاوه كو نه زانري چه نديان لي كوژاو يان بريندار بووه، به م شيويه به پتوه بوون و نيمه ش نه مانينين هه تاوه كو ژوريان بو هيتان و دابه زينه نزيك پرده كه، هه ركه فره نجه كانيش دابه زينه سه ره زوي موسولمانه كان بي نوميده ده بوون له وه ي بتوان به تاكاميك بگن، چونكه له حاله تي دابه زيندا به باشي خويان ده پاراست بويه له شوييني خويده مايه وه و سه ربازه كانيش به سوار نه سپه كانيان وه بوون له نزيك دوژمن هه تاوه كو كوژايي روژ، پاشان فره مانى پيكردن كه بميننه وه وه كه شوي پيشتر و نيمه چوينه وه بو مال وه وه كه شوي پيشوو و هه تاوه كو به ره به يان هه ر له ته نگ پي هه لچيني دوژمندا بووين هه تاوه كو دوژمن شوينه كه ي به جي هيشت و نه ويش بيزار بوو له جه نگو و كوشتار، پاشان له خيوه ته كه ي نزيك بونه وه و له ويشه وه خه لكانيك هاتنه ده ره وه كه رزگاريان كرد هه تاوه كو گه شتته وه خيوه ته كانيان، جا سه يري نه م نارامگري و خوراكريه بكه، نه م پياوه ي چه نده به رزكردوته <sup>۱</sup>، قاضي ابن شداد نه لي: جاريكيان بينيم هه والي كوچي دوايي كوچي هه رزه كاري به ناوي نيسماعيل وه ده خوينده وه، نه وه بوو له سه ره ناوه كه وه ستاو به كه سي نه وت هه تاوه كو له كه ساني ترمان بيست، هيچ ناسه وارنكيشي پتوه ده رنه كه وت جكه له وه ي كاتي كاغه زه كه ي خوينده وه فرميسك به چاويدا هات <sup>۲</sup>. شه ويكي شيان گه ماروي صفدي دابوو نه يوت: ناخه وين هه تاوه كو نه مشه و پينچ مه نجه نيق دانه مه زرين <sup>۳</sup> بو هه ر مه نجه نيق كيش كو مه ليكي دانا كه سه ره رشتي دانانيان ده كرد، نيمه به دريژايي شه و له خزمه تيدا بووين له خوشترين ژيان و به چيژترين كاتدا، به رده و اميش نيردراوه كان هه والي دانساني مه نجه نيقه كانيان پي ده گه ياند هه تاوه كو كاتي روژ بويه وه هه موو مه نجه نيقه كان دانرابوون، نه و شه وانه ش دريژترين و ساردرتين شه و بوون بارانيكي ژوريشي تيدا باري، نه وه بوو له و شه وه دا هه والي كوچي دوايي تقى الدين عمري برازاي پي گه يشت له كاتيكد ا به رامبه ر فره نجه كان وه ستا بووين و هه موو شه وي ره شه با خيوه ته كاني هه لده كه ندين و خه لكي به ده ره وه ده مانه وه هه تاوه كو به ياني له الرمله دا <sup>۴</sup> و دوژمنيش له يازور دابوو، له نتيوانيشماندا ماوه يه كي كه م هه بوو، نه ويش الملك العادل و علم الدين سليمان كوچي جندر سابق الدينى كوچي الدايه و عزالدين المقدمي هيتاو خه لكي له خيوه ته كه ي دورخستنه وه و پاشان نامه يه كي ده ره يتاو گريانيكي ژوري كرد و نيمه شي

<sup>۱</sup> سيرة السلطان الناصر صلاح الدين ل ۸۳.

<sup>۲</sup> سيرة السلطان الناصر صلاح الدين ل ۸۳.

<sup>۳</sup> ناميريك ه له تخته دروست ده كريت دوولاي هه يه و له نتيواناندا تيريكى دريژ هه يه.

<sup>۴</sup> سيرة السلطان الناصر صلاح الدين ل ۸۴.

خسته گریان به بئی نه وهی بزاین هوی چیه پاشان به گریان وه وتی: تقی الدین کۆچی دواپی کرد<sup>۱</sup> پاشان گریانی زیاتر بوو خه لکه کهش گریان، منیش به خۆمدا چوومه وه و وتم: داوای لیخۆشبوون ده کهین خوای گه وره له م حالته سهیر بکهن بزاین ئیوه له کوین و له چیدان و واز له شتی تر بیتن<sup>۲</sup>، ئه ویش وتی: به لئی لیمان خۆشبه خوایه و چند جارێک دووباره ی کرده وه پاشان وتی: با کهس به مه نه زانیت، پاشان داوای که مێک گولای کرد و چاوه کانی پی شت و دواتر خواردنیان هینا و خه لکی کۆبوونه وه بۆی و کهس به مه ی نه زانی هه تا وه کو دوژمن گه پایه وه بۆ یافا و ئیمهش گه پاینه وه بۆ النطرون، که شوینی سه ره کیمان بوو.

### نۆیه م: نه مه کداری:

وه فاداری له سیفه ته به رزو ره وشته گه وره کانه و خوای گه ورهش فره مانی کرد وه به به نده کانی که پابه ند بن پیوه ی و ستایشی نه وانه ی کرد وه که نه نجای ده دن خوای گه وره ده فره مویت: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا.....﴾ (المائدة)، واته: نه ی نه وانه ی با وه پتان هینا وه به نه مه ک و به وه فا بن به رامبه ر به لێن و په یمانه کانتان<sup>۳</sup>. هه ره ها ده فره مویت: ﴿يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطَرًّا﴾ (الانسان ۷)، واته: نه و به خته وه رانه یه کێک له سیفه تیان نه وه یه: وه فا به نه زر ده کهن یاخود به لێنیکیان دا وه وه فادارن<sup>۴</sup> شاعیریش ده لیت:

إذا قلت في شيء نعم فاتمه فان نعم دين علي الحر واجب

والا فقل لا تسترح ولا ترح بها لئلا يقول الناس انك كاذب<sup>۵</sup>

سه لاهه دینیش نمونه بوو له بواری وه فا کردن به په یماندا و هه رکاتی سولخی بکردایه پابه ند ده بوو پیوه ی نه گه ر به لێنیشی بدایه نه یبرده سه ر، ابن واصل له به تریارکی قودسه وه ده یگێرێته وه کاتی نه و شارهی به جیه یشت دوا ی ده ست به سه راگرتنی له لایه ن سه لاهه دینه وه، پاره یه کی نۆر نۆری پی بوو و سه لاهه دینیش ریگری ئی نه کرد کاتی وتیان نه و پارانه ی ئی وه رگه ره هه تا وه کو بۆ به هیزکردنی موسولمانان به کاری بێنیت وتی: سه تمی ئی نا که م و په یمان ناشکینم، بۆیه ته نها نه وه نده ی ئی وه رگرت که له که سه ئاساییه کانی تری وه رده گرت که بریتی بوو له ده دینار، پاشان له گه ل به تریارک و هاوڕێکاندا هیزکی نارد بۆ پاراستنیان و گه یاندیان به شاری صور که بوو بووه

<sup>۱</sup> سیره السلطان الناصر صلاح الدین له ۸۴.

<sup>۲</sup> سیره السلطان الناصر صلاح الدین له ۸۴.

<sup>۳</sup> ته فسیری ئاسان له ۱۰۶.

<sup>۴</sup> ته فسیری ئاسان له ۵۷۹.

<sup>۵</sup> الهج المسلوک فی سیاسة الملوك له ۱۱۷.

پښگه‌ی فره‌نجه‌کان و شویڼی کۆبوونه‌وه‌یان وای ټیکشکانیان له‌حطینداو وه‌رگرتنه‌وه‌ی نه‌و شویڼانه‌ی که ده‌ستیان به‌سه‌ردا گرتبوو له‌شامدا<sup>۱</sup>.

### ده‌یه‌م: خاکی بوون:

سیفه‌تیکه له‌سیفه‌ته‌کانی (عباد الرحمن) خوای گه‌وره ده‌فه‌رمویت: ﴿فَاَوْحَيْنَا اِلٰى مُوسٰى اَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ﴾ (الشعراء ۶۳) واته: به‌نده‌کانی خوای میهره‌بان نه‌و که‌سانه‌ن که زۆر به‌هیمنی و سه‌لاری به‌سه‌ریدا ده‌پۆن... هتد<sup>۲</sup> خاکی بوونیش نیشانه‌ی خۆشه‌ویستی خوایه بۆ به‌نده وه‌ک خوای گه‌وره ده‌فه‌رمویت: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ﴾ (المائدة ۵۴)، واته: نه‌ی نه‌وانه‌ی باوه‌پتان هیناوه‌ی هه‌ر که‌س له‌نیوه له‌ئاین و به‌رنامه‌که‌ی وه‌رگه‌پیت پاشگه‌زییته‌وه نه‌وه (هه‌ر خۆی زه‌ره‌ر ده‌کات) نه‌و له‌ناینده‌دا خوا که‌سانیک ده‌هیڼیته کایه‌وه (نه‌وه‌نده ریک‌وپیک و باوه‌پ دامه‌زاون) په‌روه‌ردگاری مه‌زن خۆشی ده‌وین نه‌وانیش نه‌ویان خۆشدویت هه‌روه‌ها ملکه‌و فه‌رمانبه‌ردارو به‌سوژن بۆ ئیمانداران و سه‌ر بلند شکست نه‌خۆرو ده‌روون به‌رزن به‌سه‌ر بۆ باوه‌راندانه‌پیتناو ریبازی خواداو بۆ به‌ده‌ست هیڼانی ره‌زانه‌ندی نه‌و هه‌ول ده‌ده‌ن و تۆ ده‌کۆشن له‌لۆمه‌ی لۆمه‌کارانیش ناترسن، نه‌مه فه‌زل و ریزی تایبه‌تی خوایه که ده‌بیبه‌خشیت به‌هه‌ر که‌س که بیه‌ویت که فراوانگیرو زانایه<sup>۳</sup>. ابن کثیر نه‌لێت: نه‌مه سیفه‌تی باوه‌پداره ته‌واوه‌کانه که یه‌کیکیان خاکی بیت به‌رامبه‌ر براو گه‌وره‌که‌ی و شکۆمه‌ند بیت به‌رامبه‌ر به‌دوژمنانی<sup>۴</sup>، سوڵتان سه‌لاحه‌دینی نه‌یوبیش سیفه‌تی خاکی بوون تیدا بوو نزیک بووه له‌خه‌لکه‌که‌وه‌و هه‌له‌و که‌م و کورتییه‌کانی قبول ده‌کردن و دلی راگیر ده‌کردن خۆی له‌که‌س به‌گه‌وره‌تر نه‌ده‌زانی و ئارامگر بوو له‌سه‌ر نه‌و شتانه‌ی که پیتی خۆش نه‌بوو زۆر چاو پۆشی ده‌کرد له‌هه‌له‌و که‌م و کورتی هاوه‌له‌کانی شتی وای ده‌بیست که‌پیتی خۆش نه‌بوو له‌که‌سیکه‌وه به‌لام نه‌پیتی ده‌وت و نه‌ده‌شگۆرا له‌گه‌لیدا له‌کاتی گێرانه‌وه‌ی چیرۆکدا بۆی جل و به‌رگو راخه‌ره‌که‌ی ده‌بوو به‌ژیر پیوه‌و هیچ کاری تۆ نه‌ده‌کرد. ابن شداد بای نه‌و ده‌کات که جاریکیان هیشتره‌که‌ی هه‌لاتووه‌و پیتی

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۳/۳۱۱) حطیت بین أخبار مؤرخيها وشعر معاصريها ل: ۴۶.

<sup>۲</sup> ته‌فسیری ناسان لا: ۳۶۵.

<sup>۳</sup> ته‌فسیری ناسان ل: ۱۱۷.

<sup>۴</sup> تفسیر ابن کثیر (۲/۷۳).

ماو به قاجی سه لآحه دینداو به لآم نه و هه رده می به خنده وه بووه<sup>۱</sup>، هه روه ها سه لآحه دین پیشه وایه کی باش بوو بۆ شوینکه و توانی خۆی دهستی ده دایه و کارو پاشان داوای ده کرد له خه لکی تر چاوی ئی بکه ن نه مه ش به لگه یه له سه ر تیگه یشتنی دروستی چونکه نه و ده یزانی که پله ی به رز له هه ر کۆمه لگه یه کدا بۆ نه و که سانه یه که کار ده که ن، کاریش بناغه ی هه لسه لگاندنی تاک و کۆمه لگا کانه و میحوه ری هه موو په یوه ندیه کۆمه لآیه تیبه کانه به هۆی نه مه شه وه خه لکی به گشتی خوشیان ده ویست و دلسۆز بوون له خزمه تکردن و هاوسۆزبوون له گه لیدا نه م خوشه ویستیه ش نه ئینی سه رکه و تنو به هیزی بوو چونکه نه و شتانه ی که خه لکی تر به زۆرو تۆقاندن دهستی ده که وت نه و به خوشه ویستی و هاوسۆزی و ره وشتی جوان دهستی که وت<sup>۲</sup> هاوه لانیشی چاویان ئی ده کرد و پیشه برکییان ده کرد له چاکه داو وه ک خوای گه وره ده فه رمویت: ﴿وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ﴾ (الحجر ۴۷)، واته: له کاتی که ده رچی کینه و بوغزه له دل و ده روونیاندا ده رمان کیشاوه... هتد<sup>۳</sup>.

نه وه بوو کاتی سه لآحه دین بریاری بنیاتنانی شوای قودسیداو چوار ده وری هه لکه ند خۆی نه و کاره ی گرتنه ستۆو به سه ر شانی خۆی به ردی نه گواسته وه و خه لکی و زانایان و ده وله مه نده کان و خزمه تکهانی و خه لکانی هه ژاریش چاویان لیکرد نه مه ش خوشه ویستی خستبووه دلی خه لکه وه، له سالی ۵۸۷هـ - ۱۱۹۱ز معزالدین قه یسه ر شاه محمد کوپی بلج نه رسه لان فه رمانه وای ولاتی رۆم هات بۆ لای سولتان سه لآحه دین و نه ویش ریژی لێناو کچی العادلی برای ئی ماره کرد، کاتی سه لآحه دین سوار بوو بۆ خواحافیزی ئی کردنی معزالدین به پیاده ده پوشت سه لآحه دینیش دابه زی، کاتی سولتان سه رکه وت معزالدین یارمه تیداو سواری کرد، علاء الدین کوپی عزالدینی فه رمانه وای موسلێش له وکاته دا له گه ل سه لآحه دیندا بوو و هه ستا به ریککردنی جله کانی، بۆیه هه ندی له ئاماده بووان سه رسامی خۆیان نیشانداو به چپه به یه کتریان ده وت: باکت نییه نه ی کوپی نه یوب هه ر چۆنیک بمريت، پاشایه کی سه لجوقی و کوپی نه تابه ک زه نکی سوارت ده که ن<sup>۴</sup>، نه مه کورته یه ک بوو ده رباره ی لآیه نی ره وشتی دامه زینه ری ده وله تی نه یوبی.

هه روه ها سه لآحه دین ناسراو بوو به کۆمه لیک سیفه تی جوان و ئاکاری به رز وه ک وره به رزی و ئیداره ی به هیزو توانای چاره سه رکردنی کیشه کان و پلان دانان و ئاڕاسته کردن و ریکخستن و

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية ل ۶۳.

<sup>۲</sup> تاریخ الأيوبيين في مصر و بلاد الشام ل ۲۲۵.

<sup>۳</sup> ته فسیری ئاسان ل ۳۶۴.

<sup>۴</sup> الکامل فی التاریخ له تاریخ الايوبيين ل ۳۳۵.



چاودیری و چندین سیفه‌تی تر، به‌هۆی ئه‌و سیفه‌ته‌ خواویستانه‌ش که په‌روه‌ردگار تیایدا داینا‌بوو توانی شام و موصل و مصر و شوینه‌کانی تر له‌ژێر سه‌رکردایه‌تی خۆیدا یه‌ک‌بخات و سه‌رکه‌وتنی گه‌وره‌ به‌سه‌ر خاچه‌رسته‌کاندا له‌حطین تۆمار بکات و بیت المقدس بگێڕێته‌وه‌ بۆ موسوڵمانان، ئه‌وه‌ بوو هه‌وله‌ بێ وچانه‌کانی ئه‌نجامی باشیان هه‌بوو له‌سه‌ر ئاستی تاکه‌که‌س و کۆمه‌لگه‌ ده‌وله‌ت و پرۆژه‌ به‌رگریکارییه‌که‌ی بووه‌ مه‌شخه‌لێک بۆ ئه‌وانه‌ی که‌ کاریان بۆ گێڕانه‌وه‌ی سه‌روه‌ری ئیسلام ده‌کرد، هه‌روه‌ها سه‌لاحه‌دین رۆژنکیان باسی نه‌یئنی و سه‌رچاوه‌ی هی‌زی خۆی کرد له‌کاتی‌که‌ که‌ قسه‌ی له‌گه‌ڵ الع‌لک الظاهر غازیدا ده‌کرد، دوا‌ی مۆرکردنی ناشته‌وا‌یی له‌گه‌ڵ ریتشارد شیردلدا پێش ئه‌وه‌ی بجێت بۆ حه‌له‌ب وه‌سیه‌تی بۆ کردو‌وتی: وه‌سیه‌ت بۆ ده‌که‌م به‌ترسان له‌په‌روه‌ردگار، چونکه‌ ئه‌وه‌ سه‌ری هه‌موو چاکه‌یه‌که‌، فه‌رمانت پێ ده‌که‌م به‌وه‌ی که‌ په‌روه‌ردگار فه‌رمانی پێ‌کردو‌وین، چونکه‌ ئه‌وه‌ هۆکاری رزگاریته‌، هه‌روه‌ها ئاگادارت ده‌که‌مه‌وه‌ له‌خوێن و ده‌ست‌خستنه‌ ناویه‌وه‌ چونکه‌ خوێن ناخه‌وی!، هه‌روه‌ها وه‌سیه‌ت بۆ ده‌که‌م به‌پاراستنی دلی ژێر ده‌سته‌کانت و سه‌رنجدانی کاروباره‌کانیان، چونکه‌ تۆ ئه‌مینی من و خوا‌ی گه‌وره‌ی به‌سه‌ریانه‌وه‌ هه‌روه‌ها وه‌سیه‌تی راگرتنی دلی ئه‌میر و کاربه‌ده‌ست و گه‌وره‌ پیاوانت بۆ ده‌که‌م، چونکه‌ ئه‌م پله‌وپایه‌ی که‌ من پێی گه‌شتوم به‌مودارات و دل‌راگرتنی خه‌لک بووه‌، هه‌رگیز رق له‌که‌س هه‌لمه‌گره‌، چونکه‌ مه‌رگ که‌س ناهێڵێته‌وه‌ ئاگاشت له‌وه‌ش بێت که‌ له‌نیوان تۆو خه‌لکی‌دا هه‌یه‌، چونکه‌ خوا لێت خۆش نابێت تا ئه‌وان لێت رازی نه‌بن به‌لام ئه‌وه‌ی که‌ له‌نیوان تۆو خوادایه‌ ئه‌وه‌ به‌په‌شیمانبو‌نه‌وه‌ و گه‌رانه‌وه‌ لێت خۆش ده‌بێت چونکه‌ په‌روه‌ردگار به‌خشنده‌یه‌<sup>۱</sup>.

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية و المحاسن البوسفية ل: ۳۵۲، ۳۵۳.

## باسی سییه م: بیروباوه‌ری ده‌وله‌تی نه‌یویی

که‌پانه‌وه بۆ شوناسی ئوممه‌تی ئیسلامی و بیروباوه‌ری نه‌هلی سوننه‌ت و جه‌ماعه‌ت له‌دیارت‌ترین ناماژه‌کانی نوێ بوونه‌وه بوو له‌سه‌رده‌می زه‌نکی و نه‌یوییدا نه‌وه بوو لادان درێژه‌ی کیشا بوو بیدعه‌ش ب‌لاو‌بوو‌بووه‌وه ده‌وله‌تیکی سته‌مکاری وه‌ك ده‌وله‌تی فاطمی عوبه‌یدیش له‌میسردا پارێزگاری ئی ده‌کرد بۆیه‌ که‌پانه‌وه بۆ کارکردن به‌قورئان و سوننه‌ت له‌گه‌وره‌ترین ده‌ستکه‌وته‌کانی هه‌ردوو ده‌وله‌تی نوره‌دین و سه‌لاحه‌دین بوو، نه‌وه بوو توانرا دادگه‌ری به‌رپا بکری‌ت و بیدعه له‌ناو‌پیریت و ده‌وله‌ت ره‌نگ ریژکرا به‌ره‌نگی‌کی ئیسلامی پاک و بیگه‌رد، سه‌لاحه‌دینیش به‌رده‌وام بوو له‌سه‌ر رییازی نوره‌دین زه‌نکی له‌جێبه‌جێکردنی شه‌رع له‌سه‌رجه‌م کاروباره‌کانی ده‌وله‌ت‌داو جێبه‌جێکردنی دادگه‌ری و له‌ناو‌بردنی سته‌مکاری و خۆی سه‌رپه‌رشتی هه‌لگرتنی سته‌می ده‌کردو پشتی به‌ دادوه‌ران و زانایان ده‌به‌ست دیاره سه‌لاحه‌دین که‌سی‌کی باوه‌ردار و خواپه‌رست و له‌خوا ترسو پارێزکار بوو متمانه‌ی به‌خوا‌ی گه‌وره زۆر بوو هه‌میشه په‌نای بۆ ده‌بردو بیروباوه‌ری دروست بوو یادی خوا‌ی گه‌وره‌شی زۆر ده‌کرد ده‌وله‌ته‌که‌شی به‌بیروباوه‌ری نه‌هلی سوننه‌ت و جه‌ماعه‌ت گۆش ده‌کرد که‌ پیغه‌مبه‌ر (ﷺ) روونی کرد‌بووه‌وه خه‌لیفه‌کانی راش‌دین له‌سه‌ری ده‌پۆشت‌ن و نه‌یویییه‌کانیش پاش سه‌لاحه‌دین له‌سه‌ری به‌رده‌وام بوون هه‌روه‌ك سه‌لاحه‌دین دروشمه ئاینیه‌کانی زۆر به‌گه‌وره راده‌گرت و رقی له‌ فه‌یله‌سوف و موعظه‌کان و دوژمنانی شه‌ریعه‌ت بوو. نه‌گه‌ر ببیستایه‌ که‌سی‌ك بێ باوه‌رو دژ به‌دینه له‌ولاته‌که‌یدا فه‌رمانی کوشتنی ده‌دا، نه‌وه بوو رووبه‌رووی مه‌زه‌بی شیعه‌ی ئیسماعیلی وه‌ستاو توانی نه‌و پلانه جێبه‌جێ بکات که‌ نوره‌دین زه‌نکی داینا‌بوو بۆ له‌ناو‌بردنی ده‌وله‌تی فاطمی عوبه‌یدی و کاری ده‌کرد بۆ به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی بیروباوه‌ره‌ نا‌په‌واکان له‌میسردا و گێرانه‌وه‌ی بیروباوه‌ری ئیسلامی دروست بۆی له‌رێی ستراتیژی‌کی روونه‌وه، ده‌وله‌تی نه‌یوبیش سودی وه‌رگرت له‌هه‌وله‌ زانستی و هۆکاره بانگ‌خوازیه‌کانی ده‌وله‌ته‌کانی سلجوقی و زه‌نکی و غه‌زنه‌وی چونکه ده‌وله‌تی نه‌یویی دوا‌ی چه‌ند ده‌وله‌تیکی سوننی هات که‌ رۆل‌یان هه‌بوو له‌ب‌لا‌و‌کردنه‌وه‌ی قورئان و سوننه‌ت له‌ناو ئوممه‌تی ئیسلامیدا، سه‌لاحه‌دینیش گرنگی ده‌دا به‌پاراستنی بنه‌ما‌کانی بیروباوه‌ری ئیسلامی به‌پێی مه‌زه‌به‌ی نه‌هلی سوننه‌ت په‌یره‌وی رییازی نه‌شعه‌ری بوو و سو‌ر‌بوو له‌سه‌ر به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی هه‌ر لادانی‌ك لێی و له‌ناو‌بردنی رواله‌ته‌کانی، زۆرینه‌ی نه‌یویییه‌کانیش شاره‌زا بوون له‌بنه‌ما‌کانی نه‌م بیروباوه‌ره<sup>۱</sup>، ئه‌ین شه‌دداد ده‌رباره‌ی سه‌لاحه‌دین نه‌لی: سه‌لاحه‌دین به‌ره‌حمه‌ت بێ بیروباوه‌ری باش بوو، زۆر یادی

<sup>۱</sup> التاریخ السیاسی و الفکری ل ۲۴۶.

په روه ردگاری ده كړدو بېروباوه پری له به لگه وه وه رگرته بوو له رڼی لښكولینه وه و پشكین له گه ل زانو شځه گوره كانه وه، به م شپوه یه بېروباوه پری پارټز او بوو له تشبیه و لښكچوواندنې په روه ردگار دارپننې له سیفه ته كانی (تعطیل) ... شېخ قطب الدین نیسابوری بېروباوه پری بې كړكړدوبوه كه هه موو نه و شتانه ی له خورگرتبوو كه پټویست بوون له م بواره دا، سه لآحه دینیش هینده مكوپ بوو له سه ری مندا له بچوكه كانی فیرده كړد هه تاوه كو له مندا لیه وه له میښكیا ندا بچه سپی، بې خوشم بینومون له به رده ستیدا نه یانخوینده وه<sup>۱</sup>، ده ولته ی نه یو بیښ هه ولی زوری ددها بې بلاو كړدنه وه ی بېروباوه پری نه هلی سوننه ت له میسرداو سه لآحه دینیش سور بوو له سه رنه وه ی كه بېروباوه پری نه هلی سوننه ت بالاده ست بیت له و ده رگا هزریانه دا كه بنیاتی نابوون له میسر دا<sup>۲</sup>.

### یه كه م: گرنگیدانی نه یو بییه كان به دامه زړاندنی خویندنگه سونیه كان:

نه م قوناغه له سالی ۵۷۳ هـ / ۱۱۷۶ ز وه ده سستی پټكرد دوی نه وه ی كه سه لآحه دین توانی زوری ی ناوچه كانی شام كونترول بكاتو پاشان بگه رپته وه بې میسر بې به پټوه بردنی كاروباره كانی، له م سالا ده افرمانیدا به بنیاتنانی دوو خویندنگه: یه كه میان بې شافعیه كان بوو لای گورپی پټشه وایانی و به خویندنگه ی سه لآحه ناسراو بوو، دووه میښیان بې حنه فیه كان. دوا به دوی نه مانه ش دروستكردنی خویندنگه بې سونیه كان به رده وام بوو له چنه د شویټیكي جیاجیای قاهره و شویټه كانی تری ولاتا، له لایه ن نه میره نه یو بییه كان و هاو كارانیانه وه دیاره ناتوانین باس له هه موو نه و خویندنگایانه بكه ین له بهر زوری، چونكه دامه زړاندنی خویندنگه بووه نه ریتیكي په پره و كراو له لایه ن به رپرسانی ده ولته به ژن و پیاوه وه له م ماوه یه دا<sup>۳</sup>، بویه ته نها باس له خویندنگه به ناویانگه كان ده كه ین ... كه رولیان هه بووه له پوژده ی گورپینی مه زنی ژینگه ی میسر له مه زه بی شیعوه بې مه زه بی سوننی<sup>۴</sup>.

### ۱- خویندنگه ی سه لآحه:

بنیاتنانی نه م خویندنگه یه له سالی ۵۷۳ هـ / ۱۱۷۶ ز ده سستی پټكرد لای گورپی پټشه و شافعی نه م خویندنگه یه ش وه قف بوو بې شافعیه كان و سیوطی وه سقی ده كاتو ده لی: تاجی خویندنگا كان بوو، پاشان باسی ده كاتو ده لی: وانه وتنه وه تیایدا سپی دردا به نجم الدین الخبوشانی و ټیبن جبریش سهردانی نه م خویندنگه یه ی كړد له كوتایی ذی الحجه ی سالی ۵۷۸ ز / ۱۱۸۳ ز دا له وكاته شدا

<sup>۱</sup> النورادر السلطانية و المجاسن اليوسفیه ل ۷.

<sup>۲</sup> التاريخ السياسي و الفكري ل ۲۴۶.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه ۲۳۳.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه ۲۳۳.

کار بۆ فراوانکردنی دەرکراو ئیبن جیبریش باسی ئه‌وه ده‌کات که هاوشیوه‌ی ئه‌م خۆی‌دنگه‌یه بنیات نه‌نراوه له‌م وڵاته‌دا و هاوشیوه‌ی نییه له‌فراوانی رووبه‌پوو خۆشی بیناکه‌یدا، که‌سیک که به‌ناویدا بگه‌یه‌ت واده‌زانی که‌شاریکی سه‌ربه‌خۆیه‌تی و تی‌چونی له‌ژماره‌ نایه‌ت، شی‌خ‌حه‌بوشانیش بۆ خۆی سه‌ربه‌رشتی ده‌کردو سولتانی ئه‌م شوپنه‌ن‌ه‌ش (سه‌لاحه‌دین) ر‌ئی پ‌یدا‌بوو بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌و ئه‌یوت: ئه‌وه‌نده‌ی تر جوان و رازاوه‌ی که پ‌یویسته له‌سه‌رمان که‌پشتیوانی ل‌ی بکه‌ین، هه‌روه‌ها ابن جیبر باسی ئه‌وه ده‌کات که ئاره‌زووی دیداری خ‌بوشانی هه‌بووه چونکه به‌ناویانگ بووه له‌ئنده‌لو‌سدا<sup>۱</sup>. ره‌نگه ئه‌م ئاماژه‌یه‌ی ئیبن جیبریش ئه‌وه دو‌پات ده‌کاته‌وه که سه‌لاحه‌دین خۆی‌دنگا‌کانی له‌خه‌لکانی خاوه‌ن زانسته‌و چاکه‌و خواناسی هه‌ل‌ب‌ژاردووه له‌وانه‌ی که ناویانگیان له‌جیهانی ئیسلامیدا ده‌رکردبوو، هه‌تاوه‌کو بتوانن ئه‌و ئامانجانه به‌دی ب‌ی‌تن که هه‌ول‌ی بۆ ده‌داو هو‌کار‌یک بن بۆ راک‌یشانی زانسته‌خوازان له‌هه‌موو لایه‌کی جیهانی ئیسلامیه‌وه<sup>۲</sup>.

## ۲- خۆی‌دنگه‌ی المشهد الحسینی - مه‌زاری حوسه‌ینی:

هه‌روه‌ها سه‌لاحه‌دین له‌قا‌هیره‌دا له‌ته‌نیشت ئه‌و مه‌زاره‌ی که (به‌ناحه‌ق) ده‌در‌ی‌ته‌پال حس‌ین خۆی‌دنگه‌یه‌کی بنیات‌ناو مال‌یکی ژۆری بۆ وه‌قف کرد<sup>۳</sup>. هه‌وره‌ها مه‌قریزی له‌کاتی باس‌کردنی مه‌شه‌دی حوسه‌ینیدا ئه‌ل‌ی: کات‌ی که‌سولتان ناصر بوویه ده‌سه‌ل‌ات‌دار ئه‌لقه‌ی وانه‌وتنه‌وه و فیه‌قی تیا‌دانا و سپاردی به‌زانا: البه‌اء دمشقی ئه‌ویش له‌می‌حرا به‌که‌دا ئه‌نه‌نیشت که گ‌ز‌په‌که له‌دواوه‌یه‌تی، کات‌ی مع‌ین الدین حس‌نی کو‌پی شی‌خ الشیوخ بووه وه‌زیری (الملک الکامل) له‌وه‌قفه‌کانی پار‌ه‌ی ک‌ۆ‌کرده‌وه ژۆریکی بۆ وانه‌وتنه‌وه دروست‌کرد که تا ئیستاش ماوه‌ له‌گه‌ل‌ چ‌ه‌ند خانویه‌که‌دا بۆ زانا عه‌له‌ویه‌کان<sup>۴</sup>، جا ئه‌گه‌ر ئامانجی گ‌شتی سه‌لاحه‌دین له‌دانانی خۆی‌دنگه‌ سونیه‌کان له‌میسردا بریتی بو‌ب‌یت له‌ج‌ی‌گیرکردنی مه‌زه‌بی سوننه‌و له‌ناوبردنی مه‌زه‌بی شیعه ئه‌وه بنیات‌نانی ئه‌م خۆی‌دنگه‌یه له‌ناومه‌زاری حوسه‌ینیدا ماناکایه‌کی تاییه‌تی هه‌یه، چونکه یه‌ک‌ک بوو له‌و دوايه‌مین ئه‌و پ‌ی‌گانه‌ی که شیعه‌کان په‌نایان بۆ ده‌برد له‌میسردا له‌گه‌ل‌ ئه‌و که‌سانه‌شدا که فاطمیه‌کان توانیان دل‌یان راک‌یشن به‌لای خ‌ۆیاندا له‌خه‌لکی ساده‌ی سوننه، ب‌ۆیه‌ گرنگه که خۆی‌دنگه‌یه‌ک هه‌ب‌یت له‌م شوپنه‌دا بۆ فیه‌رکردنی ئاینی راست و به‌ره‌نگار بوونه‌وه‌ی ئه‌و بیدعانه‌ی که فاطمیه‌کان بل‌اویان کردبویه‌وه<sup>۵</sup>.

<sup>۱</sup> رحلة ابن جبر ل ۲۱.

<sup>۲</sup> التأریخ السیاسی الفکری للمذهب السنی ۲۳۴

<sup>۳</sup> الوفیات لابن خلطان (۲۰۶/۶).

<sup>۴</sup> المواعظ و الاعتبار (۴۲۷/۱ - ۴۲۸).

<sup>۵</sup> التأریخ السیاسی الفکری ل ۲۳۵.

### ۳- خویندنگه‌ی فاضلیه:

له‌و خویندنگه‌ی گرنگانه‌ش که له‌م سه‌رده‌مه‌دا دامه‌زیرنران خویندنگه‌ی فاضلی بوو که القاضی الفاضل له‌سالی ۵۸۰ک/ ۱۱۸۴ز دا بنیاتیناو وه‌قفی کرد بنۆ شافیعی و مالیکییه‌کان و یه‌کێک له‌هۆله‌کانی بۆ خویندنی قورئان و فیربوونی زانستی خویندنه‌وه‌کان (علم‌القراءات) له‌سه‌رده‌ستی پێشه‌وا القاسم‌أبی محمدی شاطبی (خاوه‌نی شاطبییه‌ کۆچکردوو له‌ ۵۹۶ک/ ۱۳۹۴ز) ته‌رخان کردبوو و کومه‌لیکی زۆر کتیبی بۆ وه‌قف کردبوو که ئه‌لێن سه‌ده‌زار کتیب بووه، له‌ته‌نیشته‌شیدا کتیبیکی بۆ فیرکردنی هه‌تیو وه‌قف کردبوو، المقریزیش باسی ئه‌م خویندنگه‌یه‌ ده‌کات و ده‌لی: ئه‌م خویندنگه‌یه‌ یه‌کێک بووه له‌گه‌وره‌ترین و پیرۆزترین خویندنگه‌کانی قاهره<sup>۱</sup>، هه‌روه‌ها السلطان العادلی برای سه‌لاحه‌دینیش خویندنگه‌یه‌کی بۆ مالیکییه‌کان بنیات ناو صفی‌الدین عبدالله کوپی شاکری وه‌زیریشی کۆچکردوو له‌ (۶۳۰ک/ ۱۲۳۳ز) دا هه‌مان شتی کردو خویندنگه‌یه‌کی بۆ مالیکییه‌کان له‌شوینی نیشه‌جی بوونی وه‌زیری فاطمی یعقوبی کوپی کلسدا بنیاتنا، ابن‌شاکریش زانایه‌کی شاره‌زا بوو له‌مه‌زه‌بی پێشه‌وا مالیکدا<sup>۲</sup>.

### ۴- یانه‌ی فه‌رموده‌ی الکاملیه:

پاشا (الملك الکاملی کوپی عادل زۆر تامه‌زۆی بیستنی فه‌رموده‌بوو سوننه‌ت و خه‌لکی سوننه‌تخوازیشی زۆر خۆش ده‌ویست و ئاره‌زووی بلاکردنه‌وه‌ی هه‌بوو، بۆیه له‌قاهره‌دا هه‌ستا به‌دانانی یه‌که‌م خویندنگه‌ی بۆ خویندنی فه‌رموده‌که‌ به‌خویندنگه‌ی له‌کاملیه‌ ناسراو بوو ئه‌مه‌ش له‌سالی ۶۲۲ک/ ۱۲۲۵ز دا<sup>۳</sup>، ئه‌م خویندنگه‌شی وه‌قف کرد بۆ ئه‌و که‌سانه‌ی که سه‌رقالبوون به‌فه‌رموده‌کانی پێغه‌مبه‌روه‌ه (ﷺ) پاش ئه‌وانیش زانایه‌کی شافیعی، الحافظ عمری کوپی حسن ئه‌نده‌لوسی کرد به‌شیخی و سه‌ربه‌رشتی خویندنگه‌که‌ی پێ سپارد ئه‌م زانایه‌ش به‌ (ئیبین دوحیه) ناسراو بوو ئه‌مه‌ش له‌سالی ۶۳۳ک/ ۱۲۳۵ز دا، ئه‌م زانایه‌ زۆر به‌ئاگا بوو له‌فه‌رموده‌و گرنگی زۆری پێده‌دا و په‌روه‌رشیا‌ری الملك الکاملیش بوو<sup>۴</sup>.

### ۵- خویندنگه‌ی الصالحیه:

سه‌باره‌ت به‌و خویندنگه‌یه‌ش که صالح نجم‌الدینی کوپی ئه‌یوب بنیاتی نا ئه‌وه له‌شوینی کۆشکی رۆژه‌لاتی فاطمییه‌کاندا بوو، له‌سالی ۶۳۹ک/ ۱۲۴۱ز دا دايمه‌زاندو بیڕۆکه‌کی

<sup>۱</sup> المواعظ و الاعتبار (۳۶۶/۲).

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه (۳۶۵/۲، ۳۷۱).

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه (۳۷۵/۲).

<sup>۴</sup> التأریخ السیاسی و الفکری للمذهب السنی ل ۲۳۶.

له خویندنگه ی موسته نصریه وه وه رگرتبوو وه قفی کرد بۆ هر چوار مه زه به که و چه ند وانه یه کی بۆ نه م مه زه به به تیايدا ريکخست له سالی ۱۲۴۳/ک/۶۴۱ داو مه قریزی ده رباره ی نه لی: نه و یه که م که سیکه له ولاتی میسرده که وانه ی چوار مه زه به ی له شوینیکدا دانابیت<sup>۱</sup>، گرنگی نه م خویندنگه یه ش له وه دایه که هه لی ره خساند بۆ چه نه به لیه کان هه تاوه کو هه وله کانیا ن پۆلی هه بیت له بزوتنه وه ی بوژاندنه وه ی مه زه به ی سوننه له میسرده، چونکه نه وان هه تاوه کو میژووی دامه زراندنی نه م خویندنگه یه تاکه کۆمه لیک بوون له نیتوان کۆمه له سونیه کاندایه که نه یوبیه کان له سه ره تادا گرنگیا ن به دامه زراندنی خویندنگه نه دابیت بۆیا ن. ره نگه نه مه ش به هۆی که میانه وه بوو بیت، السیوطیش نه مه دوپات ده کاته وه وه بهاسی زاناکانیا ن له میسرده نه لی: نه وان زۆر که من له میسرده و من هه والی بونیانه بیسته وه هه تاوه کو سه ده ی چه ته م دواتر، نهینسی نه مه ش روون ده کاته وه وه نه لی: مه زه به ی نه حمده (عَلَيْهِ السَّلَام) له ده ره وه ی عیراقدا ده رنه که وت هه تاوه کو سه ده ی چواره م نه و سه ده یه ی که عوبه ی دیه کان ده سه لاتی میسریا ن گرته ده ست و پيشه و او زانایا ن سی مه زه به که ی تریا ن له ناو برد به کوشتن و دورخستنه وه ناو ره کردنیا ن و مه زه به ی شیعیا ن بلۆ کرده وه، کاتی ده وله ته که یا ن روخا زاناکا ن له مه زه به که ی تره وه گه پانه وه بۆی<sup>۲</sup>، هه ولی نه یوبیه کانی ش بۆ بنیا ت نانی خویندنگه له قاهره دا کورت نه بو بویه وه به لکو شاره کانی تریشی گرتبوویه وه، نه وه بوو له فیه یومدا تقی الدین عمر دوو خویندنگه ی دامه زراند: که یه کیکیا ن شافعی و نه وی تریشیا ن مالیکی بوو<sup>۳</sup>، سلاحه دینیش خویندنگه یه کی بۆ شافعیه کان له نه سه که نده ریه دا دامه زراند له سالی ۵۷۷هـ/۱۱۸۱زدا<sup>۴</sup>، دياره نه و وه قفه زۆرانه ی که ته رخا ن کرابوون له گه ل باشکردنی باری گوزهرانی مامۆستا و قوتابیه کاندایه کیک بوو له و هۆکاره گرنگانه ی که رۆلی هه بوو له کیشکردنی زانایا ن و زانستخوازا ن بۆ میسر، یه کیک له نه ریت په پیره وکراوه کانی ش نه وه بوو که له کاتی دامه زراندنی هه ر خویندنگه یه کدا هینده وه قفیا ن بۆ داده نا که گرنتی به رده وامی ژیا نی زانستی تیا دا مسۆگه ر بکات، نین جیبر نه لی: له شانازیه کانی نه م ولاته (نه سه که نده ریه) و نه و سه روه ریا نه ی که بۆ سولتانه که ی ده گه ریته وه: دامه زراندنی خویندنگه و میواخانه کان بوو تیايدا<sup>۵</sup> بۆ خه لکی زانستخوازو خوا په رست که له ولاته دووره کانه وه نه هاتن و هه ریه که یا ن خانویه کی ده ست ده که وت که تیايدا بژی و

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۳۶.

<sup>۲</sup> حن المحاضرة (۱/۴۸).

<sup>۳</sup> المواعظ و الاعتبار (۲/۳۶۵).

<sup>۴</sup> الحافظ السلف: محمود زیتون ل ۱۴۰.

<sup>۵</sup> التأریخ السياسي الفکري ل ۲۳۷.

مامۆستایەك كه ئه وهنهره‌ی فێر ده‌کرد كه ده‌یویست، پاشان سولتان گرنگی زیاتریدا به‌و خه‌لکه‌ میوانه وه‌فرمانیدا كه گه‌رمایان بۆ دابین بکړیت بۆ خوشتنيان تيايدا وه‌خوشخانه‌شی بۆ ته‌رخان کردن بۆ چاره‌سهری نه‌خۆشه‌کانیان و پزیشکیشی دانا بۆ به‌سه‌رکردنه‌وه‌یان<sup>۱</sup>، هه‌روه‌ها ئه‌ین جیبر ناماژه به‌زۆری مزگه‌وته‌کانی ئه‌سکه‌نده‌ریه‌دا ده‌دات كه له‌تاقه شوینیکدا چوار تا پینج مزگه‌وت هه‌بووه، زۆرجار مزگه‌وته‌کان تیکه‌ل بوون واته حوجره و خویندنگه‌یان تيايدا بووه و پینشه‌وای خۆیان هه‌بووه و لای سولتان هه‌ژمار کراون و موچه‌یان هه‌بووه، بۆنمونه هه‌یانبووه پینج دیناری میسری له‌مانگی‌کدا هه‌بووه و هه‌شبووه له‌وه زیاتریان كه‌متری هه‌بووه، ئه‌مه‌ش به‌کیکه له‌چاکه‌کانی سولتان<sup>۲</sup>، ئه‌م وینه جوانه‌ش كه ئه‌ین جیبر پيشانی داوه بۆ کاروه‌وه‌له‌کانی سه‌لاحه‌دین له‌ئه‌سکه‌نده‌ریه‌دا ناماژه به‌مه‌زنی هه‌وله‌کانی له‌م بواره‌دا له‌ناوچه‌کانی تردا، چونکه ئه‌سکه‌نده‌ریه به‌برده‌وامی پێگه‌ی ئه‌هلی سوننه بووه له‌سه‌رده‌می فاطمیه‌کاندا، له‌کۆتاییه‌کانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌شدا دوو خویندنگه‌ی سوننی تیا‌بوو كه به‌کیکیان مالکی بوو: كه ئه‌ویش خویندنگه‌ی حافظ ی کوپی عه‌وفی زوه‌ری بوو، ئه‌وه‌ی تریشیان شافعی بوو: كه ئه‌ویش خویندنگه‌ی حافظی سه‌له‌فی بوو، ئه‌م دوو خویندنگه‌یه‌ش توانیان كه‌رۆلێکی به‌رچاو بگێرن بۆ پارێزگاری کردن له‌که‌له‌پوری سوننی له‌میسری فاطمیدا، ته‌نانه‌ت القاضی الفاضل ئه‌م راستییه‌ی له‌یه‌کێک له‌و نامانه‌دا باسکردووه كه سه‌لاحه‌دین بۆ نوره‌دینی نارد دوا‌ی دۆزینه‌وه‌ی بانگخوازیکی فاطمیی له‌ئه‌سکه‌نده‌ریه‌داو ئه‌لێ: به‌کیک له‌وه‌ه‌واله‌ خوشانه‌ی كه‌ پێویسته گه‌وره‌مان بیزانی ئه‌وه‌یه كه هه‌موو خه‌لکی ئه‌سکه‌نده‌ریه له‌سه‌ر مه‌زه‌به‌ی ئه‌هلی سوننه‌تن<sup>۳</sup>، جا ئه‌گه‌ر وه‌قفه‌کانی سه‌لاحه‌دین له‌ئه‌سکه‌نده‌ریه‌دا كه‌ سوننی بوونی خۆی پاراست بوو به‌م چوپۆیه‌ بێت ئه‌وه له‌ناوچه‌کانی تردا كه‌ بانگه‌وازی فاطمیه‌کان تيا‌دا بره‌وی هه‌بووه زیاترو زۆتر بووه، به‌لگه‌ش له‌سه‌ر ئه‌مه ئه‌و موچه‌یه بوو كه سه‌لاحه‌دین بۆ خه‌بوشانی له‌خویندنگه‌ی الصلاحیه‌دا بریبویه‌وه و بپی چل دیناری مانگانه پی ده‌دا له‌بری وانه‌وتنه‌وه‌و ده‌ دیناریش بۆ سه‌ره‌رشتی کردنی وه‌قفه‌کانی خویندنگه‌و شه‌ست ره‌تل‌ان له‌هه‌ر رۆژیکداو دوو کاروان ئاوی نیل<sup>۴</sup> پاشان ئه‌ین جوبه‌یریش زیاتر وینه‌كه‌مان بۆ روون ده‌کاته‌وه کاتی كه به‌رده‌وام بوو له‌سه‌ر به‌دواداچوونی هه‌وله‌کانی سه‌لاحه‌دین له‌قا‌هیره‌دا هه‌تاوه‌کو زانیاری بخاته به‌رده‌ست خوا‌یاریانی و ئه‌لێ: سه‌یر له‌وه‌دایه القرافه هه‌موو مزگه‌وتی بنیاتنراو

<sup>۱</sup> رحلة ابن جبر ل ۱۵۰.

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه ۱۶، ۱۷.

<sup>۳</sup> كتاب الرضتين لة التأريخ السياس و الفكري ل ۲۳۸.

<sup>۴</sup> حسن المحاضرة (۵۷/۲).

دیمه‌نی ئاوه‌دانه، غه‌ریبو زاناو پیاوچاک و هه‌ژاران روویان لێ ده‌ناو یارمه‌تی و هاوکاری هه‌مووشیان له‌لایه‌ن سولتانه‌وه‌ دابین ده‌کرا هه‌روه‌ها ئه‌و خویندن‌گانه‌ش که له‌میسرو قاهره‌دا بوون به‌هه‌مان شیوه‌ مانگانه یارمه‌تی ده‌دران و ئه‌و هاوکاریه‌ش که بۆ هه‌موو ئه‌و شویتانه دابین ده‌کرا پتر بوو له‌ دوو هه‌زار دیناری میسری له‌مانگیکدا<sup>۱</sup>، له‌مه‌شه‌وه‌ ده‌رده‌که‌وێت که سه‌لاحه‌دین له‌کاتیکیدا که به‌رده‌وام بوو له‌سه‌ر کاروانی ژیا‌ندنه‌وه‌ی مه‌زه‌بی سوننی له‌میسردا ته‌نها به‌بنیاتنانی خویندن‌گه‌ وازی نه‌هێتانه‌، به‌لکو سور بووه‌ له‌سه‌رئه‌وه‌ی که زانایانی سوننه‌ی بۆ بێ‌نیت له‌هه‌موو گۆشه‌و که‌ناریکی جیهانی ئیسلامیه‌وه‌ هه‌تاوه‌کو به‌هه‌وله‌کانیان به‌شداری بکه‌ن له‌م بوژاندنه‌وه‌ هه‌زیه‌دا، پاش ئه‌وه‌ی که قاتمیه‌کان هه‌موو هه‌وله‌کانیان ته‌رخان کرد بۆ له‌ناوبردنی زانایانی سوننه‌ له‌میسردا پێشتریش ئه‌و رته‌یه‌ی سیوطمان هێنا که‌باسی ئه‌وه‌ی ده‌کرد چۆن هه‌ستان به‌ له‌ناوبردنی زانایانی سنی مه‌زه‌بی سوننی به‌کوشتن و دورخستنه‌وه‌ ئاواره‌کردنیان، هه‌تاوه‌کو ئه‌و کاته‌ی که‌ده‌وله‌ته‌که‌یان پوخوا زانای سوننه‌ی سه‌رحه‌م مه‌زه‌به‌کان سه‌رله‌نوێ گه‌پانه‌وه‌ بۆی، له‌پاستیدا هه‌وله‌کانی سه‌لاحه‌دین گه‌وره‌ترین هاندەر بوو بۆ ئه‌م شالابی کۆچانه که‌زانا سوننیه‌کان کردیان بۆ میسر، هه‌روه‌ک چۆن سه‌لاحه‌دین گرنگی ده‌دا به‌هێنانی زانایانی به‌هه‌مان شیوه‌ گرنگی‌شی به‌هێنانی سۆفیه‌کان ده‌داو یه‌که‌م خانه‌قای له‌میسردا بۆ دروستکردن و کردیه‌ یانه‌ی ئه‌و سۆفیه هه‌ژارانه‌ی که له‌ولاتی جۆراوجۆره‌کانه‌وه‌ ده‌هاتن و وه‌قفی زۆری بۆ دابین کردن و شیخ‌یکیشی دانا بۆ سه‌ره‌رشتیکردن و به‌پێوه‌بردنی کاروباره‌کانیان که به‌شیخ الشیوخ ناسرا بوو، مه‌قریزی باسی ئه‌وه‌ ده‌کات که‌دانیشتووه‌ سۆفیه‌کانی ئه‌و خانه‌قایه‌ ناسراو بوون به‌زانایی و خواناسی و ژماره‌شیان ده‌گه‌شته‌ سنی سه‌د که‌س، سولتانیش نان و گۆشت و سه‌له‌وی به‌شیوه‌یه‌کی روژانه بۆ ده‌ناردن له‌گه‌ڵ چل دره‌مه‌دا که‌پاره‌ی پۆشاکێک بوو و له‌ته‌نیشته‌شیانه‌وه‌ گه‌رمایێکی بۆ دروستکرد بوون، هه‌رکه‌سیکیشیان ویستبێتی سه‌فه‌ر بکات پاره‌ی پێویستی بۆ دابین کراوه‌ ئه‌م گرنگیدانه زۆره‌ش به‌کاروباری سۆفیه‌کان (به‌پای من) مه‌به‌ستیکی تایبه‌تی هه‌بوو و په‌یوه‌ندی به‌بزاتی زیندوکردنه‌وه‌ی مه‌زه‌بی سوننیه‌وه‌ هه‌بوو، چونکه سه‌رباری ئه‌وه‌ی که سۆفیگه‌ری میانه‌په‌وانه ئاراسته‌یه‌کی رێژلینگیرا بوو له‌لایه‌ن ده‌سه‌لاتداران و جه‌ماوه‌ره‌وه‌ له‌م سه‌رده‌مه‌دا، به‌لام گرنگی پێدانی به‌م شیوه‌یه‌ له‌میسردا به‌تایبه‌ت کارێکی ئامانجدار بوو و مه‌به‌ست پێی به‌دی هێنانی ئامانجێکی دیاریکراو بوو، ره‌نگه‌ نه‌هێنی ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ بێت که سه‌رحه‌م ئه‌و هۆکارانه‌ی که فاطمیه‌کان له‌میسردا گرتیان به‌ر نه‌یتوانی سه‌رکه‌وتوو بێت له‌بانگه‌وازکردن بۆ مه‌زه‌به‌که‌یان و

<sup>۱</sup> رحلة ابن جبير ل ۲۲.



دزه پیکردنی بۆ ناو بیرویاوه پری میسرییه کان به لام به ئاسانی کاری کرده لایه نی سۆزداریان، رواله ته کانی خه مباری و گریان بۆ حسین و ئاههنگ گێڕان بۆ له دایکبوونی ئەندامانی ئال و بهیت و گرنگیدانی فاطمیه کان به م ئاههنگانه کاریگه ری خۆی هه بوو له ههست و سۆزی میسرییه کاند و تا ئەمپۆش شوێنه واری ماوه له ناویاندا، ئەگه رچی سه لاهه دین هه ولێ راکێشانی زانیانی سوننهیدا له هه موو شوێنیکه وه بۆ میسر هه تاوه کو به هۆی زانسته کانیانه وه به شدار بن له بزوتنه وهی بوژاندنه وهی مه زه بی سوننیدا، ئەوه لایه نکی تریش هه بوو که پێویست بوو کار بۆ تێرکردن و گۆڕینی بکریته له و ئاراسته وه که فاطمیه کان پێیاندا بوو به ئاراسته یه کی تردا، ئەم لایه نه گرنگه ش بریتیه له لایه نی سۆزداري له خه لکدا که فاطمیه کان به ئاسانی ده ستیان به سه ردا گرتبوو، هه روه ها سۆفیه کان له و توێژه ده گمه نانه بوون که توانای تێرکردنی ئەو لایه نه یان هه بوو له و رۆژگاره دا به هۆی ره وهشتی جوان و دنیا نه ویستی و توانای بزواندن لایه نی سۆزداري خه لکه وه له رتی مه جلیسه کانی وه زعو ئامۆزگارییه وه سه رنجی خه لکی بۆ خۆیان و سروه کانیان رابکێشن، مه قیزی ده گێڕپته وه ده لیت: خه لکی له میسر وه ده هاتن بۆ قاهره هه تاوه کو سۆفیه کانی خانه قا که به (سعید السعداء) واته خۆشبه ختی خوشبه ختان ناسرابوون ببینن له کاتیکدا که به ره و مزگه وتی گه وهی الحاکم ده چوون بۆ ئەنجامدانی نوێژی هه ینی هه تاوه کو خێروبهره که تیان توش ببی به هۆیه وه<sup>۱</sup>، هه روه ها سه لاهه دین و جێنشینه کانی به هۆی هه وله کانیانه وه توانیان میسر له و داپرانه فیکریه ده ربێنن که تێی که وتبوو په یوه ندی پته وی به ناوه نده کانی رۆشنبیری سوننی له جیهانی ئیسلامیدا گری بده نه وه وه ک به غداد و دیمه شق و قورطبه دای ئەوهی که فاطمیه کان هه موو په یوه ندیه کانیان له گه ل ئەم ناوه نده دا بچراندو به ره مه مه تانی میسر له بواری فیکری سوننه دا بۆ ماوه ی زیاتر له دوو سه ده و نیو دواکه وت<sup>۲</sup>.

### دووم: هه ولێ ئەیوبیه کان له شام و جه زیره دا:

ئهم گرنگیدانه زۆره که له میسر دا به بزواتی زیندو کردنه وهی مه زه بی سوننی ده درا، مانای ئەوه نییه که ئەیوبیه کان ئەو ناوچانه ی تریان پشتگوێ خستوه که بارودۆخیان هاو شیوه ی بارودۆخی میسر نه بووه، به لکو وه ک ده بینن که مه ترخه میان نه کردوه له بلاو کردنه وهی رۆشنبیری سوننی له هه موو ناوچه کاند، له مه شدا هه مووان له هه ولێ به رده وامدا بوون هه ر له سولتان و نه میره کان به ژن و پیاوه وه هه تاوه کو هاوکار و وه زیرو فره مانده و زانا و نوسه ران. زۆرینه ی ئەوانه

<sup>۱</sup> المواعظ و الاعتبار (۲/ ۴۱۵، ۴۱۶).

<sup>۲</sup> سيرة القاهرة، التاريخ السياسي و الفكري ل- ۲۴۰.

سور بوون له سەر بنیاتنانی خویندنگه و دامه زرانندی له ولاتی شام و جهزیره دا: نه وه تا سه لآحه دین لهشاری قودسدا خویندنگه یه کی دامه زراند بۆ شافعیه کان و له دیمه شقیش خویندنگه یه کی تری بۆ مالیکه کان بنیاتنا، خانوه که ی خویشی له میسردا کرده خانه قایه ک بۆ سۆفیه کان پاش گواستنه وه ی بۆ ولاتی شام، تقی الدین عمریش خویندنگه یه کی لهشاری ره ها دامه زراند، عهزیز عوسمانی کوپی سه لآحه دینیش خویندنگه یه کی ته واکرد که الملك الافضلی برای دهستی به دروستکردنی کرد بوو له دیمه شقدا و به خویندنگه ی عهزیزیه ده ناسرا، معظم عیسای کوپی العادلش خویندنگه یه کی بۆ حه نه فیه کان بنیاتنا که به معظمیه ناسرا بوو،<sup>۱</sup> سه یفولئیسلا می برای صلاح الدینیش خویندنگه یه کی وه قف کرد بۆ حه نه لیه کان له دیمه شقدا<sup>۲</sup>، الأشرف کوپی العادلش یانه ی فه رموده ی الأشرفیه ی له و شارهدا بنیاتنا<sup>۳</sup> ههروه ها القاضی الفاضلیش یانه ی فه رموده ی الفاضلیه ی نزیک مزگه وتی نه مه وی بنیاتنا<sup>۴</sup>، ست الشام (خوشکی صلاح الدین) یش خویندنگه یه کی بۆ شافعیه کان له دیمه شقدا دامه زراند<sup>۵</sup>، ره بیعه خاتونی خوشکیش هه مان کاری کردو خویندنگه که شی وه قف کرد بۆ حه نه لیه کان له دیمه شقدا<sup>۶</sup>، نه مه وپرای چه ندین خویندنگه ی تر که زۆرو بلاو بوون، ته نانه ت عزه دینی کوپی شه دداد له و خویندنگانه ته نها لهشاری دیمه شقدا نه وه دو دوو خویندنگه ی بژاردوه، که له نیتوان چوار مه زه به که ی سوننه دا دابه ش بوو بوون، نه مه جگه له شوینه کانی تر که بۆ فیژکردن و وانه وتنه وه به کار ده هیتران وه ک مزگه وته نه مه ویه کان<sup>۷</sup> و ههروه ها ابن جبیر وینه ی ژیا نی زانستی لهشاری دیمه شقدا به تاییه ت له ناو مزگه وته کانیدا ده گیرینه وه، له کاتی کدا که له سالی ۵۸۰ ک/ ۱۱۸۴ ز دا سه ردانی نه م شارهی کردبوو، بۆیه ده رباره ی مزگه وتی نه مه وی ده لی: نه لقه ی تیا بوو بۆ وانه وتنه وه به قوتابیان، یارمه تی باشیش هه بوو بۆ مامۆستا کانی، مالیکه کانیش گۆشه یه کیان هه بوو بۆ وانه وتنه وه له لای رۆژئاوای مزگه وته که وه، که قوتابیه مه غریبیه کانی تیا دا کۆده بوونه وه که یارمه تییه کی دیاریکراویان هه بوو، شوینه کانی نه م

<sup>۱</sup> الدارس فی التأریخ المدارس (۵۷۹/۱).

<sup>۲</sup> التأریخ السیاس و الفکری للمذهب السنی ل ۲۴۱.

<sup>۳</sup> الدارس فی التأریخ المدارس (۵۷۹/۱).

<sup>۴</sup> التأریخ السیاس و الفکری ل ۲۴۱.

<sup>۵</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۴۱ له مرآة الزمانه وه.

<sup>۶</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۴۱ له مرآة الزمانه وه.

<sup>۷</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۴۱ له مرآة الزمانه وه.

مزگه و ته ریزگره له غریب و زانستخوازن فراوان و ژور بوون<sup>۱</sup> دهرباره ی گۆږه پانه کانی مزگه و تیش نه لئ: به شیک له گۆږه پانه کانی چهند بیستان و زهویه کی وه قف کراو بوو، ته نانه ت نه وقاف خه ریک بوو هه موو شاره کی ده گرتو وه مزگه و تو خویندنگه و خانه قایه کیش که تازه بنیات بنزایه سولتان وه قفی بۆ دابین ده کرد... هه روه ها ژنه خاتون و شکوداره کانیش هه لده ستان به بنیاتنانی مزگه و تو سه نگه رو خویندنگه و پاره ی ژوریان بۆ خه رج ده کردو بریکیان له سامانی خویان بۆ وه قف ده کرد، هه ندی له نه میره کانیش نه م کارانه یان ده کردو پیشبریکیان بۆ نه م کاره خیرو پیروژانه ده کرد<sup>۲</sup>، هه روه ها حه له بیش پشکی باشی له م هه ولانه دا به رکه و تېوو، قاضي بهاء الدینی کوپی شدادیش نه رکی وانه و تنه وه ی تیادا گرتېوو نه ستر که الظاهر سه ره رشتی نه وقافی هه موو حه له بی پی سپارد بوو<sup>۳</sup> هه روه ها ابن شداد خویندنگه ی صاحبه ی شافیه ی دروست کردو له ته نیشته شه وه خانه یه کی بۆ فهرموده دامه زراند، که بووه ناوه ندیک بۆ کۆبوونه وه ی هۆگرانی فهرموده و نیشته جی بونیان تیادا، له م ناوه نده دا فهرموده ده خویندراو دهنوسرایه وه نه مهش به رده وام بوو هه تاوه کو هاتنی ته تاره کان، گوندیکیشی له گونده کانی حه له ب بۆ نه م ناوه نده وه قف کردبوو له نزیک نه میشه وه خانویه کی بنیاتنا بۆ سؤقیه کان<sup>۴</sup>، به دریزایی سه رده می نه یوبیه کانیش حه له ب وه قه لای زانست و ابوو، که زانستخوازن له هه موو شوینه کانه وه روویان لی دهنه، نه مهش پاش فه زلی خوا دهره نجامی نه وه وه ل زانستیه بوو که ئیبن شداد پیی هه ستاو گرنگی دده دا به ریکخستن کاروباره کانی و زانایانی کۆکرده وه تیادا که بووه هۆی ناوه دان بوونه وه ی نه وه موو خویندنگه یه و هاتنی زانایان بۆی له ولاته جۆراوجۆره کانه وه، دهره نجام سه رقالبوون به زانست و سود لی وه رگرنتی په ره ی سه ند، ابن خلکانیش باسی نه وه ده کات که په یوه ندی کردوه به و خویندنگه یه ی که ئیبن شداد دایمه زراندوه له گه ل براکه یدا، ابن شدادیش بۆ خۆی وانه ی تیادا ده وته وه و چوار زانای به ریزی تر بابه ته کانیان دووباره ده کرده وه، هه روه ها ئیبن خه له کان ئاماژه به وه ده دات که زانایان له حه له بدو له سه رده می ئیبن شه دداددا ریزیک ژوریان هه بووه و به باشی خزمه ت کراون، به تاییه ت نه و کۆمه له ی که له خویندنگه که یدا بوون نه وه بوو ئاماده ی دانېشته کانی سولتان دهبوون له سه رخوانی نه و رۆژیان ده شکاند، قاضیش له دوا ی نوژی جومعه وانه یه کی فهرموده ی هه بوو که

<sup>۱</sup> رحلة ابن جبر ل ۲۲۰.

<sup>۲</sup> رحلة ابن جبر ل ۲۲۳.

<sup>۳</sup> أعلام النبلاء بتاريخ حلب الشهباء (۳۵۰/۴ - ۳۵۶).

<sup>۴</sup> التأريخ السیس و الفکری للمذهب السني ل ۲۴۳.

نوڙڪه ره کان گوڻيستي ده بون<sup>۱</sup>، ابن واصليش باسي نه وه ده کات که له کوٽاي سالی ۶۲۷ک/  
 ۱۲۳۰ز دا به رهو چه لب به ريکه وتوه هه تاوه کو فيقه و نوصول و رژمان و زماني تيا دا بلایته وه  
 شاد بیت به دیداری نین شه داد که له خویندنگی صاحبيه دا بو<sup>۲</sup>.

### سینه م: ره گه زه کانی روشنییری سوننی له سه رده می نه یو بییدا:

گرنگیدانی سه لاهه دینی نه یو بی و سولتانه کانی دوی نه وه به سه رخستن و چه سپاندنی مه زه بی  
 نه هلی سوننه ت له و ولاتانه دا که فه رمان په وای بوون گرنگی دانیکی هه مه لایه نه و چه پوپر بوو  
 به تاییه ت له شاره کانی قاهره و نه سکه ندریه و دیمه شقو چه لب بو... هتد. گرنگترین ره گه زو  
 پیکه اته کانی روشنییری سوننیش که له و کاته دا جی بایه خی نه یو بییه کان بوو بریتی بوون له:

### ۱- قورئانی پیروژ:

نه یو بییه کان گرنگیان ده دا به وتنه وهی قورئانی پیروژ به مندالان و له به رکردنیان نه وه تا نین  
 جوبه یر باس ده کات و ده لیت: صلاح الدین فه رمانیدا به تاوه دانکرده وهی چه ند شوینیک له میسر داو  
 ماموستایانی بۆ وه تنه وهی قورئانی پیروژ دیاری کرد هه تاوه کو مندالی هه ژاران و هه تیوان فیتری  
 قورئان بکه ن و یارمه تی باشیان بۆ دابین کرابو<sup>۳</sup>، هه روه ها قاضی بهاء الدینی کوپی شه داد  
 ویتمنونه یه که له گرنگیدانی زوری سه لاهه دینمان به قورئانی پیروژ نیشان ده دات و باسی نه وه ده کات  
 که روژنیکیان به لای منالیکی بچوکدا تیپه پيووه که سه رقالی قورئان خویندن بوو، نه ویش سه رسام  
 بووه به خویندنه وه که ی، بۆیه له خوی نزیکي کرده وه و له خوارده مه نی تاییه تی خوی به شیداو به شه  
 کیلگه یه کی بۆ خوی و باوکی وه قف کرد هه روه ها مه رجی دانا بوو بۆ ماموستای نه و خویندنگه یه  
 ده بی شاره زا بیت له زانسته کانی قورئان و به باشی له به ری بیت<sup>۴</sup>، پیشتریش باسی نه وه مان کرد که  
 القاضی الفاضل له ته نیشت خویندنگه که یه وه له قاهره دا چه ند نوسه ریکی دانابوو که وه قفی  
 کرد بوون بۆ پروژه ی وتنه وهی قورئان به هه تیوان، هه روه که یه کیک له هۆله کانی نه م خویندنگه یه ی  
 تاییه ت کرد بوو بۆ وتنه وهی قورئان و زانسته کانی، کاتی نین جبریش سیودانی مزگه وتی نه مه وی  
 کرد بینی که ئیواره و به یانی قورئانی تیا دا ده خوینریت و قورئان خوینه کانیش یارمه تی ده دریو  
 نزیکه ی پینج سه د که س به و یارمه تیانه ده ژین، له دوی لیبونه وه شیان له خویندنه وهی قورئانی  
 به یانی له به رامبه ر هه ر ماموستایه کدا مندالیک داده نیشتی و فیتری قورئانی ده کات، منداله کانیش

<sup>۱</sup> وفيات الأعیان (۸۷/۶ - ۸۹).

<sup>۲</sup> مفرج الکوب (۳۱۱/۴ - ۳۱۲).

<sup>۳</sup> رحلة ابن جبر ل ۲۵.

<sup>۴</sup> سيرة صلاح الدين (۹)، التأريخ السياسي والفکري (۲۴۲).

یارمه تییه کی دیاریکراویان هه بوو که پټیان ده درا جگه له وانه یان که ده وله مند بوون، چونکه نه وان باوکیان رټیان پټی نه ده دان بۆ وه رگرتنی<sup>۱</sup>، هه روه ها ئین جییر شوینتیکی تری بینی له دیمه شقدا که مندالان تیایدا فیتری قورئان ده بوون وه قفیکی باشی بۆ دانرا بوو و ماموستایانیش نه ونده یان لی ده برد که به شی مندالکان و پۆشاک و خه رجیان بکات<sup>۲</sup>. زانستی خویندنه وه کانی قورئانیش (علم القراءات) له (دار الحدیث الاشرفیه) دا له دیمه شق<sup>۳</sup> و خویندنگه ی قاهره له حه له بدا ده خوینران<sup>۴</sup>.

## ۲- فه رموده ی پیروز:

نه یوبیه کان گرنگی باشیان دها به فه رموده ی پټغه مبه ر (ع.س.ه)، نه م گرنگه ش بۆ پرکردنه وه ی دوو پټویستی سه ره کی بوو که رووبه پرووی کۆمه لگه ی نیسلا می بوو بوویه وه له میسرو شامدا، یه کیکیان گشتی بوو نه وی تریشیان تایبه ت به هه ندی ژینگه وه، گشتیه که نه وه بوو که موسولمانه کان ده سته ویه خه بوون له گه ل دوزمنیکدا که هه میشه له مه لاسدا بوو بۆیان و سوکایه تی به پیروزییه کانیا ن ده کرد، هاندانی موسولمانه کانیش بۆ رووبه پروو بوونه وه یان پټویستی به گرنگیداننکی زۆر هه بوو به فه رموده کانی پټغه مبه ر (ع.س.ه)، به تایبه ت نه وانه ی که په یوه ندییا ن به م بواره وه هه یه، بۆیه تییینی ده کرا که سه لآحه دین گرنگی زۆری به فه رموده ی پټغه مبه ر ده داو گوئی بیستی ده بوو و دوباره ی ده کرده وه هه ولی گوئی بیست بوونی ده داو هانی نویسنی ده دا له وباره یه وه، عیمادی نه سفه هانیش باسی نه وه ده کات که له گه لیدا چه ند جارێک سه ردانی حافظی سلفی کردوه له سه ردانه کهیدا بۆ نه سکه نده ریه له سالی ۵۷۳هـ / ۱۱۷۶ز داو گوئی بیستی فه رموده بوه لئیه وه<sup>۵</sup>. هه روه ها سولتان سه لآحه دین خۆی و کۆپه کانی گوئی بیستی کتییی موطای پټشه وا مالیک بوون. له زانایه کی نه سکه ندریه وه به ناوی ابن عه وف الزوه ری له سالی ۵۷۷هـ / ۱۱۸۱ز دا<sup>۶</sup> هه روه ها بهاء الدینی کوپی شداد وه سفی سه لآحه دین ده کات و ده لیت: زۆر تامه زۆری بیستنی فه رموده بوو، ده چوو بۆ لای نه و زانایانه ی که خۆیا ن دوور ده گرت له هاتنه ناو مه جلیسی ده سه لاتدارانه وه هه تاوه کو لایان گوئی بیستی فه رموده بیت هه روه ها ابن شدار درژه به قسه کانی ده داو ده لی: سه لآحه دین حه زی لی بوو خۆی فه رموده بخوینتیه وه کاتیکیش ته نها بوویه منی

<sup>۱</sup> رحلة ابن خبیر ۲۲۰.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ۲۲۰، التأریخ السیاسی و الفکری ۲۴۳.

<sup>۳</sup> حسن المحاضرة (۵۰۶/۲).

<sup>۴</sup> أعلام النبلاء (۳۵۵/۴ - ۳۵۶) التأریخ السیاسی و الفکری (۲۴۴).

<sup>۵</sup> کتاب الروضتین له التأریخ السیاسی و الفکری وه (۲۴۵).

<sup>۶</sup> طبقات الشافعية (۲۲۶/۴).

بانگ ده کردو چەند کتیبیکى فرمودەى دەهیناو دەیخویندەو<sup>۱</sup> ئەگەر کەسێکیش بیویسایە لێى نزیک بێتەو هانى دەدا بۆ جیهادو هەندى باسى لەو بارەو بۆ دەکرد این شەداد چەند کتیبیکى لەسەر جیهاد بۆ نوسی بوو منیش خۆم کتیبیکى گشتگیرم بۆ نووسی بوو کە تیايدا رەوشتەکانى جیهادو ئەو ئایەتانەى کە باسى دەکەن ئەو فرمودانەى کە لەگەردەیی دەدوین کۆکرا بویەو، ئەویش رەحمەتى خواى لى بێت زۆر دەیخویندەو هەتاو کۆ الافضلى کۆپى لێى سەند<sup>۲</sup>، گرنگیدانىش بە فرمودەو تەنها تايبەت نەبوو بەسەلاحەدین بەلکو زۆرێک لەئەمیرە ئەیوبییەکان هەولێ بیستو گێرانهوى فرمودەیان دەدا لەوانە تقى الدین عومەر کە گوێبیستی فرمودەو دەبوو لەلای السلفى لە ئەسکەندەرییە<sup>۳</sup>، هەروەها الملك الكامل کە رێبازى نۆرەدینى گرتەبەرۆ یەكەمین خانەى فرمودەى لەمیسردا دامەزاندو السیوطیش وەسقى دەکات بەوێ کە سوننەتو هەلگرانى زۆر بەگەردە زانیو و خۆشى لە السلفییەو گوێبیستی فرمودەو بوو و مۆلەتیشى پێداو<sup>۴</sup> هەروەها کۆپەزای ابن الجوزى وەسقى دەکات بەوێ کە قەسەى بەپێزى دەربارەى صحیحى مسلم هەبوو<sup>(۵)</sup> سەبارەت بە الأشرفى کۆپى العادل ئەو هەویش لە (دار الحدیث الأشرفیة) دا کە خۆى دایمە زراند لەدیمە شەقدا گوێبیستی صحیحى بخارى بوو<sup>۶</sup> ئەم هەولانەش کە ئەیوبییەکان پێى هەستان وەلامدانەوێ پێداویستییهکی گشتى بوو کە پەيوەست بوو بەداخوازییهکانى جیهادەو لەپێناو خواو و هاندانى موسولمانان بۆی و بەزکردنەوێ توانای موسولمانەکان لەرێى پەروەردەو رۆشنیبرکردنێانەو بەرەگەزێکی گرنگى رۆشنیبری و سوننى، سەبارەت بەپێداویستییه تايبەتەکە کە پێتووستى بەگرنگیدانى زیاتر هەبوو بەفرمودەى پێغمبەر (ﷺ)، ئەو پەيوەندى بەو ژینگانەو هەبوو کە کلتورى شیعه تیايدا باو بوو لەسەردەمێک لەسەردەمەکاندا، چونکە شیعهکان تەنها ئەو فرمودانە بەصحیح دەزانن کە ئالوبەیت هەستاو بەگێرانهوێان ئەو هەش کە ئەیدەنە پال ئالوبەیت بەدەر نییه لەدروو هەلبەستن وەك رىوایەتەکانى زارە و جابر ئەلجەعفى و خەلکانى درۆزنى تر، هەروەها تانەدەدەن لەفرمودەکانى ترو ئەمەش دەکەنە هۆکارێک بۆ تانەدان

<sup>۱</sup> سیرة صلاح الدین (۱۰) التأریخ السیس و الفکری (۲۴۵).

<sup>۲</sup> التأریخ السیاسی و الفکری (۲۴۵).

<sup>۳</sup> المواعظ و الاعتبار (۲/۲۶۵).

<sup>۴</sup> حسن المحاضرة (۲/۳۳ - ۳۴) التأریخ السیاسی و الفکری (۲۴۵).

<sup>(۵)</sup> التأریخ السیاسی و الفکری (۲۴۵).

<sup>۶</sup> التأریخ السیاسی و الفکری (۲۴۵).

له راویه کانیان (گټپړه روه وې فەرموده کان)<sup>۱</sup> لټړه شه وه گرنګیدان به فەرموده ی پیرۆز له میسردا بۆ زیندووکړدنه وې ئه م لایه نه بوو له ناو روژنښیری سوننیدا<sup>۲</sup>.

### ۳- ره گاوریشه ی بیروباوه ی سوننی:

ئه یو بییه کان گرنګیان دده به پاراستنی بنه ماکانی بیروباوه پ به پټی مه زه بی پټ شه و نه شعری، چونکه ئه شعری ره حمه تی خوی لټ بیت له و زانایانه بوو که ئالای زانستیان هه لگړد له هه موو بواروو لایه نه زانستییه کاندو داده نرئ به یه کټک له و زانایانه ی که چه ندین زانستو زانیاری و هونه ریان پټکه وه کۆکردۆته و<sup>۳</sup>، ذهبی دهریاره ی ئه لئ: عه للامه و پټ شه و زانایانی بیروباوه پ ئه بو الحسن... سه رسوپه ینه ر بوو له زیره کی و زوو تیگه یشتندا کاتئ به باشی شاره زای (موخته زیله) بوو بی باری بوو لټیان و خوژی له راکانیان نه ده هات، جارټکیان چوو ه سه ر مینه رو ته و به ی کرد له پراکانی موخته زیله و پاشان به ره به ره وه لامی ده دانه وه که م و کورتیه کانی ئاشکرا ده کردن<sup>۴</sup> هه روه ها الذهبی باسی ده کات و ده لټت: أبی الحسن زیره کیه کی که م و ینه ی هه بوو له زانستدا روچوو بوو شتی باش و نوسراوی زۆری هه یه که شاره تی فراوانی زانستی بۆ ده دن<sup>۵</sup> هه روه ها ئه لئ: چوار کتیبی أبی الحسنم بینیه دهریاره ی اصول تیایدا باسی بنه ماکانی مه زه بی سه له ف ده کات دهریاره ی سیفه ته کانی په روه ردگارو تیایدا ده لئ: ئه و سیفه تانه چۆن هاتوون ده بی هه رواش وه ربگړیت پاشان ئه لئ: ئه وه رای منه و باوه یم به و شیوه یه و نابی لټکدانه وه و ته ئویلی بۆ بکړیت<sup>۶</sup>. قاضی عیاضیش دهریاره ی ئه لئ: چه ند نوسراویکی بۆ ئه هلی سوننه ت نویسه و به لگه ی هیناوه ته وه له سه ر راستی سه لماندنی ئه و سیفه تانه ی په روه ردگار که بیدعه چیه کان ره تیان کردۆته وه وه ک بینین و ئه زه لی بوونی قسه ی په روه ردگارو ده سه لاتی و مه سه له کانی بیستن که دهریاره ی صیراطو میزان و شه فاعه ت و حوز و سزای ناوگۆر که موخته زیله کان ره تی ده که نه وه. ئه مه و پرای چه ندین بۆ چوونی تری ئه هلی سوننه ت و فەرموده، ئه وه بوو به لگه ی روون و ئاشکرای له سه ر هینایه وه له قورئان و سوننه ت و به لگه ئه قلیه کان و گومان بیدعه چی و شیعه کانی وه لام دایه وه هه موو ئه مانه شی له و نوسراو کتیبه باشانه دا نوسی که خوی گه وره کردیه جیی سودو

<sup>۱</sup> التأریخ السياسي و الفکري (۲۴۶).

<sup>۲</sup> التأریخ السياسي و الفکري (۲۴۶).

<sup>۳</sup> شعبة العقيدة لابی الحسن الاشعري و المنتسبین الیه ل ۲۱.

<sup>۴</sup> سیر أعلام النبلاء (۸۶/۱۵).

<sup>۵</sup> سیر أعلام النبلاء (۸۷/۱۵).

<sup>۶</sup> سیر أعلام النبلاء (۸۶/۱۵).

که لک بق نوممه<sup>۱</sup>، نین عه ساکریش کتیبکی نویسه بق بهرگریکردن لئی و ژور ستایشی کردووه به نویکه ره وه (مجددی) داناوه و نهو ریوایه تانه ی باسکردووه که ده رباره ی هژو بنه ماله کی هاتوون<sup>۲</sup>، ههروه ها السبکی ش له طبقات الشافعیه دا هه مان کاری کردووه له یه کیک له و قسانه شدا که ده رباره ی ده یکت ده لئ: شیخ و پیشه نگمان بق لای خوا شیخ نه بو الحسن نه شعری به سری شیخی ریازی په پیره وانی سوننه ت و جه ماعت و پیشه وای زانایانی بیروباوه پو سه رخه ری سونه تی سهروه ری پیغه مبه ران و بهرگریکار له ناین و تیکۆشه ر له پیناو پاراستنی بیروباوه پی موسولمانان به شیوه یه کی که کاریگه ری بهرده وام بیت هه تاوه کو نه و رۆژه ی که خه لکی له بهرده م پهروه ردگاردا ده وه ستن، پیشه وایه کی زاناو خواناس و چاکه کار بوو، شه رع ی پاراست له قسه ی هه لبه ستر او هه ستا به سه رخستنی نیسلام به شیوه یه کی باش، نه مه له گه ل چه ندین زانای تر که ستایشی خزی و کاره کانیان ده کرد<sup>۳</sup>.

أ- **نهو قوناغانه ی که پیایدا تپیه ریوه:** أبو الحسنی نه شعری له رووی بیروباوه په وه ته مه نی به سی قوناغاندا تپیه ریوه:

**قوناغی یه که م:** زۆرینه ی سه رچاوه کان یه کده نگن له سه ره نه وه ی که نه شعری له قوناغی یه که می زیانیدا له ژیر سایه ی موخته زیله دا ژیاوه و په پیره وای لیکردوون و له و ماوه یه شدا هاوپتی شیخه کی بووه که له هه مان کاتدا باوه پیاره ی بووه به ناوی (الجیائی) هه تاوه کو ته مه نی چل سالی<sup>۴</sup>.

**قوناغی دووه م:** دوا ی ده رچوونی له موخته زیله و جیا بوونه وه ی لییان ریازی عبدالله ی کوپی سه عیدی کوپی کیلابی به سری<sup>۵</sup> گرته به رو دهستی دایه وه لامدانه وه ی موخته زیله به پشت به ستن به و یاساو مه سه لانه ی که عبدالله ی کوپی کلاب باسی ده کردن<sup>۶</sup>. نین تیمیه ره حمه تی خوی لی بیت نه لئیت: نه بولحه سه نی نه شعری کاتیک وازی له موخته زیله هینا ریازی ابی محمدی کوپی کلابی گرته به رو<sup>۷</sup> کتیبی (اللمع فی الرد علی أهل الذیغ و البدع) نوینه رایه تی نه م قوناغی ده کات<sup>۱</sup> نین

<sup>۱</sup> ترتیب المدارک (۲۴/۵).

<sup>۲</sup> موقف ابن تیمیة من الاشاعة (۳۳۹/۱).

<sup>۳</sup> موقف ابن تیمیة من الاشاعة (۳۴۰/۱).

<sup>۴</sup> شعبة العقيدة بین أبي الحسن و المنتسبین الیه ل ۳۹.

<sup>۵</sup> سیر أعلام النبلاء (۱۷۴/۱۱).

<sup>۶</sup> شعبة العقيدة بین أبي الحسن و المنتسبین الیه ل ۴۲.

<sup>۷</sup> الفتاوی (۵۵۶/۵) (۱۰۳/۳).



کلابیش وه لامي موعته زيله و جوهه ميهی ده دايه وه به شيويه كه كه نزيك بوو له مه زه بهی نه هلی سوننه ت و فهرموده به لام کاتيک ده مه قاله وه لامدانه وه يان بۆ يه کتر پهره ی سهندو کلابيش به ريگه قيا سيه کان روويه پويان ده بويه وه چهن د بنه مايه کی بۆ سه لماندن كه نه وان خويان دايانناوه، ليژه شه وه بيده ده زه ی کرده ناو رييازه كه يه وه<sup>۱</sup>، هه روه ها ئين کلابيش مه زه به يکی نوئی داهيتنا بوو كه له هه ندی شتيدا هاوپا بوو له گه ل مه زه به ی سه له فو پيشينانداو له هه ندیکی تريدا هاوپا بوو له گه ل موعته زيله و جوهه ميه دا<sup>۲</sup>.

له باره ی نه مه شه وه ئين تيميه ره حه ته ی خوا لي بيت نه فهرمويت: خه لکی پيش ابی محمدي کوپي کلاب دوو جوړ بوون: په پره وانی سوننه ت و جه ماعت سيفه ت و کرده وه کانی په روه ردگار ده سه لمينن به لام جوهه می و موعته زيله کان نه م دوو مه سه له يه ره ت ده كه نه وه، قسه كه ی ئين کلابيش نه م سيفه تانه ی بۆ په روه ردگار ده سه لميني، به لام نه وه ره ت ده کاته و كه نه و کرده وانه له په روه ردگارا هه بن كه ده يه وي و برياری داوه<sup>۳</sup> نه بو العباس قلانسی و أبو الحسنی نه شعريش<sup>۴</sup> هاوپان له گه ليدها، نه م بنه مايه ش كه ئين کلاب داهيتنا پالينا به پيشه وا نه حمه دی کوپي حه نه لو پيشه وایانی تری سه له فوه كه خه لکیان لي ناگاداريكه نه وه<sup>۵</sup>، نه م رييازه ش كه ئين کلابی به صری داهيتنا كه س پيش نه و په ی پی نه برديوو، نه شعريش هاوپا بوو له گه ليدها و به هزی نه مه شه وه وه لامي جوهه می و موعته زيله ی دايه وه<sup>۶</sup>.

**قوناغی سيیه م:** نه شعری ماوه يه كه له سه ر رييازی ئين کلاب وه لامي موعته زيله ی ده دايه وه، به لام خواي گه وره به رچاوی روشن کرده وه و راستی نيشاندا نه ویش به گه پاندنه وه ی به ته واوی بۆ سه ر رييازی نه هلی سوننه ت و جه ماعت و په پره وکردنی رييازیان و شوینكه وتنی ريگه يان، نه مه ش نه وه بوو كه نه شعری ده یويست له سه ری بيت له کاتيکدا كه به خزمه ت په روه ردگار ده گات، بۆيه بييه رييوونی خوی له رييازو مه زه به کانی تر پيشانداو ده ستي دايه بانگه وازکردن بۆ رييازی

<sup>۱</sup> شعبة العقيدة بين أبي الحسن الأشعري و المنتسبين اليه ل ٤٢.

<sup>۲</sup> شعبة العقيدة بين أبي الحسن الأشعري و المنتسبين اليه ل ٤٢.

<sup>۳</sup> شعبة العقيدة بين أبي الحسن الأشعري و المنتسبين اليه ل ٤٤.

<sup>۴</sup> الفتاوى (١٣١/١٣ - ١٥٤).

<sup>۵</sup> موافقة صريح المعقول لصحيح المنقول (٤/٢ - ٥) على هاشم منهاج السنة.

<sup>۶</sup> مجموع الفتاوى (٣٦٨/١٣).

<sup>۷</sup> شعبة العقيدة بين أبي الحسن الأشعري ل ٤٥.

سه له فو بووه شوینکه و ته ی پېشه وا نه حمده دی کوږی حه نېل ره زای خوای لی بیت، نه م قوناغه ش له بر گرنگی له بواری بیروباوه پدا نیتمه به سی به لکه بومان سه لماندووه<sup>۱</sup> :

**یه که م؛ و ته ی زانایان؛** زوریک له پېشه واو زانایان شایه تی که پانه وهی ته واو نه شعهریان داوه بۆ سر مه زه بی سه له فی سالح، بیگومان نه م پېشه وایانه ش نه م شایه تیه یان نه داوه هه تاوه کو باش له ژبانی ورد نه بوینه وه و نه یان زانیییت چۆن بووه و له سرچی گیرساوه ته وه، له و زانایانه ش<sup>۲</sup> :

● شیخی نیسلام: نین تیمیه<sup>۳</sup>

● نین القیم<sup>۴</sup>

● حافظی ذهبی<sup>۵</sup>

● حافظ نین کثیر، نه لی: سی حاله تیان بۆ شیخ ابی الحسن نه شعهری باسکردووه :

**یه که میان؛** موخته زیله بوونی که بیگومان لی پاشگه زیوویه وه .

**دووهمیان؛** سه لماندنی حوت سیفه ته عه قلیه کان بۆ پهروه ردگار؛ که نه وانیش ژبان و زانین و توانا و یست و بیستن و بینین و قسه کردن، له که لا لیکدانه وهی سیفه ته خه به ریه کان وه ک روومه ت و هه ردو و ده ست و قاچ و پی و هاوشیوه کانی .

**سییه میان؛** بریاردانی هه موو سیفه ته کان به بی چۆنی تی و چواندن به پی ریباری سه له ف

نه مه ش نه و ریباریه که له کتیبی الإبانه دا گرتویه تییه به ر که دواچار نوی<sup>۶</sup> .

● شیخ نوعمان الالوسی<sup>۷</sup>

● شیخ أبو المعالی محمود الالوسی<sup>۸</sup>

● عه للامه و زانای که وره محب الدین الخطیب: که له باسکردنی نه و قوناغانه دا که نه شعهری

پیایدا تیه په ریوه و که پانه وهی به ته واوی بۆ مه زه بی سه له ف ده لی: أبو حسنی نه شعهری

<sup>۱</sup> شعبة العقيدة بين أبي الحسن الأشعري ل ٤٧.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ل ٤٧

<sup>۳</sup> الفتاوى (٥٣/٦).

<sup>۴</sup> إجماع الجيوش الإسلامية ل ١١٢.

<sup>۵</sup> سير أعلام النبلاء (٨٦/١٥).

<sup>۶</sup> إتحاف السادة المتقين، المرتضى الزبيدي ل ٤٨.

<sup>۷</sup> جلاء العينين ل ٢١٣.

<sup>۸</sup> غلبة الأمانى في الرد على النبهاني (٤٨/٢).

کوپری ئیسماعیل له گه وره زانایانی بواری بیروباوه په له ئیسلامدا، یه که مجار موخته زیله بوو و پاشان بووه قوتابی الجبائی، پاشان خوای گه وره بهرچاو روونی پی به خشی کاتی له نیوهی ته مه نو سه ره تای پیگه شتیندا بوو پاشگه زبون وهی خوی راگه یاند له گورایی موخته زیله، پاشان له م قزناغه دا چالا کانه ده ستیدایه نوسین و مونا قه شه و وتنه وهی وانه بۆ ره تدانه وهی موخته زیله، به په پره وکردنی ریگه یه کی مام ناوهند له نیتوان ریگای جه ده ل و ته ئویل و ریگه ی سه له فدا، پاشان ریگاکه ی پالفته کردو دلسوزانه گه راپه وه بۆ ریگای سه له ف له سه لماندنی هه ر شتیگ که به ده ق سه لماوه له مه سه له غه بییه کان که خوای گه وره باوه پ پتیه نانی به دلسوزیه وه پتویست کردوه، له سه ر ئه م ریبازه ش دوا کتیه کانی نوسیوه له وانه ش کتیی (الإبانه) ئه و زانایانه ش که باسی ژیان نامه یان کردوه ئه مه به دوا کتیی داده نین، ئه مه ش ئه و حاله ته یه که ویستویه تی له سه ری بیگ کاتیگ به خزمه ت په روه ردگار ده گات، هه ر شتیکی تر که پتیه وانه ی ئه مه بیگ له و شتانه ی که ده ردینه پالی، یان ئه شعهریه کان چوبیتنه سه ری، ئه وه ئه شعهری لئی پاشگه زبون ته وه بۆ ئه وهی که له کتیی الابانه دا هاتوه<sup>۱</sup>.

#### حاله تی دووهم: دیداری له گه ل حافظ زه که ریای ساجی

دوای وازه نانی له موخته زیله و ده سته لگرتنی له ریبازی ئین کیلاب رووی کرده پتیه وایانی (ئه هلی حدیث) که ناسراون به دروستی بیروباوه پو خاوتنی ریبازیان هه تاوه کو لیانه وه رای سه له فو (ئه هلی حدیث) وه رگرت له و پتیه وایانه ش زانای فره موده له به سه رده زه که ریای ساجی<sup>۲</sup> ئین تیمیه ده رباره ی ئه شعهری ده لی: بنه ماکانی فره موده ی له زه که ریای ساجیه وه وه رگرت له به سه رده پاشان کاتی هاته به غدا چه ند شتیکی تر له حه نبه لیه کانه وه فیریوو، ئه مه ش له کۆتایی ته مه نیدا بوو، وه ک خوی و هاوه لانی له کتیه کانیاندا باسی ده که ن<sup>۳</sup>، له شوینیکی تریشدا الذهبی له باسی ژبانی الساجیدا ده لیت: أبو الحسنی ئه شعهری ئوصولی له ئه وه وه وته ی ئه هلی حه دیسو سه له فی وه رگرتوه<sup>۴</sup> له شوینیکی تریشدا ده رباره ی الساجی ئه لیت: ئه بولحه سه نی ئه شعهری له وه وه وته ی سه له فی وه رگرتوه ده رباره ی سیفه ته کانی په روه ردگارو له نوسراوو کتیه کانیدا

<sup>۱</sup> بروانه: المنتقى الذهبی بقلیدوانی محب الدین الخطیب ذمارة ۳ ل ۴۱.

<sup>۲</sup> شعبة العقيدة بین أبي الحسن الأشعري و المنتسبين اليه ل ۴۹.

<sup>۳</sup> الفتاوى (۲۸۸/۳).

<sup>۴</sup> تذكرة الحافظ الذهبی (۷۰۹/۲).

پشتی پی به ستووه<sup>۱</sup>، ئیبن القیم<sup>۲</sup> و ئیبن کثیریش<sup>۳</sup> ئەم بە یە کە شتە وە ی ئە شعەری و ساجیان  
سە لماندوو و بە خالی وەر چەر خانیان داناو لە ژیا نی ئە شعەریدا<sup>۴</sup> ئەمە وێرای زانی تر<sup>۵</sup>.

### حاله تی سییه م: کتییی الابانه و ساغبوونه وە ی دانانی له لایهن ئە شعەریه وە:

دواین کتیب که ئە شعەری دایناو کتییی الابانه، لەم کتیبە شدا باسی ئەو دە کات که ئەو  
شوێنکه وتو و پیشە و ئەحمەد و پابە ندە بە بیروباوە پی سە لە فی سألحو و شوین پیشە وایانی  
فەرمودە دە که ویت، پاش ئەمە ش باسی بیروباوە پی سە لە فی سألح دە کات لە کاروبارە کانی ئایندا،  
کۆمە لێکی زۆریش لە زانایان ئەم کتیبە یان داو وە پال ئە شعەری لە زانایانی پیشین و ئەم دوا ییانە ش<sup>۶</sup>  
نزی کترین زاناش لە سەر دە می ئە شعەریه وە ئیبن ئەلنە دیمە کۆچ کردو لە ۳۸۵ ک ئەم زانایە لە کتییی  
الفهرست باسی ژیا نی ئە شعەری دە کات و ناوی کۆمە لێ لە کتیبە کانی دە هێتی لە وانه کتییی (التبیین فی  
أصول السدين) دوا ی ئە ویش ئیبن عە سا کر هات و بەرگری ئە ئە شعەری کرد و باسی کۆمە لێک  
لە کتیبە کانی کرد لە وانه ش کتییی الابانه و زۆر شتیشی لە کتییی (التبیین) باس کرد بۆ ستایش کردنی  
بیروباوە پی راست و دروستی، ئیبن عە سا کر دەر بارە ی ئە شعەری ئە لیت: کتیبە کانی لای ئە هلی عیلم  
ناسراو بە ناویانگە بە بە هێزی و لیکۆ لێنە وە ی دروست، لای لیکۆ لێ رهوان وە سف کراو،  
هەر که سیکی ش کتییی الابانه ی بخوینیت وە پله و پایە ی ئەم زانایە ی بۆ دەر دە که ویت لە رووی  
زانست و باو و پە وە<sup>۷</sup>. پاش ئە ویش ئیبن درباس کۆچ کردو ۶۵۹ ک هات و کتیبیکی دانا بۆ  
بەرگری کردن لە ئە شعەری و کتییی الابانه شی دایە پال و وتی: پاشان .... بزانن برایان خوا ی گە وەر  
هە موو لایە کمان سەر که و توو بکات بۆ ئاینی راست و دروستی خۆ ی و رینمونیمان بکات بۆ رێگە ی  
راست که کتییی (الإبانه عن أصول الديانة) که پیشە و أبو الحسن علی کو پی ئیسماعیلی ئە شعەری  
دایناو ئەو بیروباوە پیه که دوا جار ئە شعەری پە یڕە و ی کردو و پاش گە پانه وە ی لە ناو مو عتە زیله  
بە فە زل و مە نتە ی پە رو وەر دگا رە وە، هەر قسە یه کی تر بدریت پالێ که جیاواز بێت لە وە ی لەم کتیبە دا  
هاتو وە ئە وە لێ ی پاشگە زیبو وە تە وە و بێه رییوونی خۆ ی بۆ خوا دەر پیر یو وە هە رو وە ها پە یڕە و ی

<sup>۱</sup> سیر أعلام النبلاء (۱۹۸/۴).

<sup>۲</sup> شعبة العقيدة بين أبي الحسن و المنتسبين اليه ل ۵۰.

<sup>۳</sup> إجتمع الجيوس الاسلامية ل ۹۷.

<sup>۴</sup> البداية و النهاية (۱۳۱/۱۱).

<sup>۵</sup> شعبة العقيدة بين أبي الحسن الاشعري ل ۵۰.

<sup>۶</sup> شيخ حماد ئە نصاری نامە یه کی نوسی وە وە تیایدا گە پانه وە ی ئە شعەری بۆ مە زه بی سە لە ف سە لماندوو وە.

<sup>۷</sup> تبیین کذب المفتری ل ۲۸.

له‌هاوه‌لان و شوینکه‌وتوان و پیشه‌وایانی فرموده‌و رای پیشه‌وا نه‌حمه‌دی کوپی حه‌نبه‌ل کردوه  
 (ﷺ)، نایا دوی نه‌مه ره‌وایه بلّین: پاشگه‌زبوه‌ته‌وه؟ باشه له‌چی پاشگه‌زبیتته‌وه له‌قورئان و  
 سوننه‌تی پیغه‌مبه‌ر که هاوه‌لان و شوینکه‌وتوان و پیشه‌وایانی فرموده له‌سه‌ری بوون؟ له‌کاتیکدا  
 ده‌یزانی که نه‌وه مه‌زه‌به‌ی نه‌وانه و خوی لیئانه‌وه گنځاویه‌تیه‌وه، نه‌مه سویند بق‌خوا شیوا نییه  
 بدریته پال‌خه‌لکانی ساده نیت‌ر چون ده‌دریته پال‌پیشه‌وایه‌کی وه‌ک نه‌و دوی نه‌وه‌ی باسی نه‌و  
 کتیبه‌یمان کرد که کومه‌لی له‌پیشه‌وا ناوداره‌کانی ئیسلام و زانایانی فرموده ده‌یده‌نه پالی و  
 ستایشی ده‌کن له‌سه‌ر نه‌و بیرورایانه‌ی که بیبه‌ری ده‌کات له‌و بیدعانه‌ی که دراونه‌ته پالی،  
 پاشان ناوی کومه‌لی له‌و زانا و پیشه‌وایانه‌ی هیناوه که نه‌م کتیبه‌یان داوه‌ته پال‌نه‌شعری، له‌وانه:  
 پیشه‌وا أبو علی حسه‌نی کوپی ع‌لی کوپی ئیبراهیمی فاسی کۆچکردو له‌٤٤٦ک.

● حافظ أبو عثمانی صابونی کۆچکردو له‌٤٤٩ک.

● حافظ نه‌بو به‌کری به‌یه‌قی کۆچکردو له‌٤٥٨ک.

● زانای پیشه‌وا نه‌بولفه‌تح نصر نه‌لمه‌قدسی کۆچکردو له‌٤٩٠ک.

● زانا نه‌بولمه‌عالی مجلی خاوه‌نی کتیبی الذخائر له‌فیقه‌دا کۆچکردو له‌٥٠٠ک.<sup>٢</sup>

هه‌روه‌ها زانای زۆری هه‌ن که کتیبی الإبانة نه‌ده‌نه‌پال نه‌شعری جگه له‌وانه‌ی ئیبن درباس  
 باسی کردون وه‌ک:

● پیشه‌وا ئیبن ته‌میمه کۆچکردو له‌٧٢٨ک.

● حافظی الذهبی کۆچکردو له‌٧٤٨ک که نه‌لّیت: کتیبی الإبانة به‌ناوبانگترین نوسراوی أبی  
 الحسن، حافظ ابن عساكر نه‌مه‌ی ئاشکراکرو پیشه‌وا محي الدين نه‌وه‌ویش به‌خه‌تی خوی  
 له‌به‌ریگرتوته‌وه.<sup>٣</sup>

● پیشه‌وا ئیبن القيم کۆچکردو له‌٧٥١ک.<sup>٤</sup>

● حافظ ئیبن کثیر کۆچکردو له‌٧٧٤ک.

● عه‌للame ئیبن فرخونی مالیکی کۆچکردو له‌٧٩٩ک، هه‌روه‌ها کومه‌کی تری زۆر هه‌ن  
 که له‌هه‌ژمار نایه‌و هه‌مووشیان نه‌م کتیبه‌یان داوه‌ته پال نه‌شعری به‌ دوايه‌مین کتیبیان

<sup>١</sup> رسالة الذب عن أبي الحسن الأشعري لابن درباس ل١٠٧ ليکۆلینه‌وه‌ی د. علی ناصر الفقهي.

<sup>٢</sup> شعبة العقيدة بين أبي الحسن الأشعري والمنتسبين إليه ل٥٢.

<sup>٣</sup> مختصر العلل ل٢٣٩.

<sup>٤</sup> إجماع الجيوش الإسلامية ل١١٣ک.

<sup>٥</sup> الديباج المذهب ل١٩٥.

داناوه<sup>۱</sup>. ههروهه مێژوونوسان کۆمهڵی هۆکاریان باس کردووه بۆ گه پانهوهی أبی الحسن بۆ مه زه بهی نه هلی سوننهت و ازههتێان له موعتهزیه که گرنگترینیان به زه بهی و میهره بانی و رێنمایی پهروهردگاره بۆی.

ب- **نهیانی گه وهرهیی نه شعهری له میژوودا:** دواي ئهم گۆپانکاریه مه زنه نه بو له سه نهی نه شعهری هه ستا به بانگه وازکردن بۆ بیروباوهری نه هلی سوننهت و بهرگری لێ کردنی به دلگه رمی و باوه په وه وه لامدان هه موعتهزیه و شوێنکه و تێیان له مه جلیس و ناوه نده کانیا نده بۆ بپراوه تێیان به وهی که خۆی دوا جار باوهری پێهتیا وه له بیروباوهری نه هلی سوننهت و مه زه بهی سه له ف، چالاکیشی له م بواره دا له سه رده می پێشوی زیاتر بوو، ههروهه خۆی سه ردا نی موعتهزیهی ده کردو مونا قه شهی ده کردن، بۆیه له وه باره یه وه پێیان وت: چۆن تێکه لێ خه لکی بیده چی نه کهیت و نه چیه لایان له کاتێکدا که ده بێ لێیان دوربیت؟ نه ویش فه رموی: نه وان خه لکی ده سه لاتداران و والی و قازیان تێدا یه و له بهر نه وه دانا به زن و نایه نه خواره وه هه تا وه کو له گه لیا نده بدویم، جا نه گه ر نه وان نه یه نه خواره وه بۆ لای من و منیش نه چم بۆ لای نه وان، نه ی چۆن هه ق ده رده که ویت و بزانه که نه هلی سوننهت پشتیوانیان هه یه که به به لگه ی به هیز را کانیان ده سه لمیتن<sup>۲</sup>. ئهم هه وله مه زن و تیکۆشانه بپوچا نانه ش بوو سه رخسینی مه زه بهی نه هلی سوننهت شیاوی ستایش و نرخاندنه، دیا ره ئاستی نه قلی و ژیری نه بوله سه نهی نه شعهری به رزتر بووه له ئاستی هاوته مه ن و هاو پێکانی و خا وه نی دا مه تان و شا گاری گه و ره بووه له بواری نه قلی و ژیری دا، وه لامی به لگه کانی موعتهزیه و بیروباوه په کانیانی به ئاسانی ده دا یه وه و به وه پێ متمانه و توانا وه پوچه لێ ده کرده وه. وه ک چۆن ما مۆستایه کی شا ره زا وه لامی گو مانی قوتا بهی که خۆی ده دا ته وه و گرفته کانیان چاره سه ر ده کات، ههروهه پێشه و نه شعهری پێشه وایه کی تیکۆشه رو مو جته هید بوو له زانستی که لام دا و یه کێک بووه له دامه زرینه رانی، هه مو زانا یانی تریش که دوا ی نه و ها توون به زیره کی و تێپوانینه ورد و ته به هیزه کانی کاری گه ربوون<sup>۳</sup>.

ج- **نه بوله سه نهی نه شعهری بیروباوهری خۆیمان بۆ را قه ده کات:** نه لیت: نه و قسه یه ی که ئیمه ده یلێن و نه و بیروباوه ره ی که ئیمه ئاینداری له سه ر ده که ین بریتیه له پا به ند بوون به په را وه مه زنه که ی پهروهردگارو سوننه تی پێغه مبه رو نه وه ی که ها وه لان و شوێنکه و توان و پێشه وایانی

<sup>۱</sup> شعبة العقيدة بين أبي الحسن الأشعري ل ۵۳.

<sup>۲</sup> تبیین الکذب المفتری ل ۱۱۶.

<sup>۳</sup> رجال الفكر والدعوة في الإسلام (۱/۱۴۳/۱۷۴۴).

فرموده فرمویانه، ئیمه پابه‌ن‌دین به‌وه‌وه به‌وه‌ی که ئه‌بو عبدالله احم‌دی ک‌ری حه‌به‌ل  
 فرمویه‌تی خ‌وی گه‌وره پایه به‌رزی بکات و پاداشنی به‌خیری بداته‌وه، نا‌پازین به‌وه‌ی  
 که‌نه‌یارانی وتویانه، چونکه ئه‌و ئه‌و سه‌رکرده ته‌واوه‌یه که‌خ‌وی گه‌وره به‌ه‌ویه‌وه هه‌قی  
 رونکرده‌وه و گوم‌پایی هه‌لگرت و ر‌یازی خ‌وی پ‌ی رونکرده‌وه و ب‌یدعه چ‌یه‌کانی ده‌م ک‌وت  
 کرد و گومانه‌کانی ره‌وانده‌وه، ده‌سا ره‌حه‌تی خ‌وی ل‌یبت چ‌ه‌ند پ‌شه‌وایه‌کی پ‌ش‌ره و  
 ه‌ور‌یه‌کی مه‌زن و گه‌وره‌بوو<sup>۱</sup>. هه‌روه‌ها خ‌زمه‌ته‌کانی ئه‌ش‌عه‌ری ته‌نها خ‌وی له‌پ‌شتیوانی  
 کردن له‌بیروباوه‌ری ئه‌ه‌لی س‌وننه‌ت و سه‌له‌فدا نه‌بینیه‌وه، چونکه حه‌به‌لی و زانایانی  
 فرموده به‌و کاره هه‌ستا‌بون و که‌مه‌رخه‌م نه‌بون تیایدا، به‌ل‌کو ب‌یمه‌تی له‌وه‌دایه  
 که‌ه‌ستا به‌ه‌ینه‌وه‌ی به‌ل‌گه و پاس‌وی ئه‌قلی و ل‌وژیکی ب‌و ئه‌م بیروباوه‌پانه و یه‌که یه‌که  
 روبه‌روی بیروباوه‌ری مو‌عه‌زیله و فه‌لسه‌فه‌چ‌یه‌کان ده‌بوویه‌وه، هه‌موو ئه‌مانه‌شی به‌زمانیک  
 ئه‌نجام دا که‌ئه‌وان ل‌یی ت‌ی ده‌گه‌یشتن ش‌ی‌وازی که‌تا‌شنا‌بون پ‌یی به‌م پ‌یه‌ش توانی  
 بیسه‌لم‌ینت که‌ئ‌م ئاین و بیروباوه‌ره راست و در‌وست‌ی له‌لایه‌ن ئه‌قل و ل‌وژیکه‌وه پ‌ال‌پ‌شتی  
 ده‌کر‌ین و ئه‌قلی در‌وست پ‌یش‌تیوانی ئاینی راسته و ه‌یچ م‌لم‌لانی و د‌زایه‌تییه‌کیان له‌نیواندا  
 نییه<sup>۲</sup> سه‌رچ‌اوه‌کانی بیروباوه‌پ ل‌ای ئه‌بول‌حه‌سه‌نی ئه‌ش‌عه‌ری: ئه‌ش‌عه‌ری باوه‌ری و ابو‌و  
 که‌سه‌رچ‌اوه‌ی بیروباوه‌رو ئه‌و مه‌سه‌لانه‌ی که‌په‌یوه‌ست به‌باوه‌پ‌شته نادیاره‌کانه‌وه-  
 میتاف‌یزیک-بر‌یتییه له‌ق‌ور‌ئان و س‌وننه‌ت و ئه‌وه‌ی که‌پ‌ه‌غه‌م‌به‌ران ه‌ینا‌ویانه نه‌ک ته‌نها ئه‌قل و  
 ژیری و ق‌یاس و میتاف‌یزیکی ی‌ن‌انی، به‌لام ب‌ی ده‌نگ‌بوونی به‌باش نه‌ده‌زانی به‌رام‌به‌ر ئه‌و  
 مه‌سه‌لانه‌ی به‌ت‌یه‌ری‌بوونی کات په‌یدا‌بون، به‌ه‌وی ت‌یکه‌ل بوونی نه‌ته‌وه و ئاین و فه‌لیه‌فه  
 ب‌یگانه‌کان له‌گه‌ل ئومه‌تی ئ‌یسلامیدا، که‌له‌ئا‌کامیدا چ‌ه‌ندین ده‌سته و گ‌روپ در‌وست بوون،  
 به‌ل‌کو پ‌یی و ابو‌و ب‌ی ده‌نگ بوون به‌رام‌به‌ر به‌و مه‌سه‌لانه زیان به‌ئ‌یسلام ده‌گه‌یه‌ن‌یت و سام  
 ش‌ک‌وی س‌وننه‌ت ناه‌ی‌ل‌و واپ‌یشان ده‌در‌یت که‌س‌وننه‌ت له‌رووی ئه‌قلی و زان‌ستییه‌وه لا‌وازه‌و،  
 زانایانی ئاینیش ده‌سته‌وسانن له‌به‌رام‌به‌ر ئه‌م په‌وتانه و روبه‌روی‌بوونه‌وه‌ی ه‌یر‌شه‌کانیاندا،  
 هه‌روه‌ها خه‌ل‌کی گوم‌پاش ئه‌مه ده‌ق‌وزنه‌وه و د‌زه ده‌که‌نه نا‌و ئه‌ه‌لی س‌وننه‌ت و بیروباوه‌ری  
 راست و گومانه‌کانیان له‌نا‌ویاندا ب‌ل‌وده‌که‌نه‌وه و گه‌نجه ر‌وشن‌ب‌یره‌کانیان راده‌ک‌یشن به‌ل‌ای  
 خ‌ویاندا، هه‌روه‌ها ئه‌ش‌عه‌ری باوه‌ری و ابو‌و که‌سه‌رچ‌اوه‌ی بیروباوه‌ر بر‌یتییه له‌س‌روش و

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچ‌اوه له‌.

<sup>۲</sup> رجال الفكر والدعوة في الإسلام (۱/۱۴۷).

(وحی) پیغمبرایه تی محمد (ﷺ)، ریگای فیروبونیشی بریتییه له قورئان و سوننه ت و نه وهی که له هاوه لانه وه ها تووه ﷺ، نه مهش جیاوازی و خالی ناکۆکی نیوان نه وو موخته زیله یه، چونکه نه و له م بواره دا پیچه وانه ی موخته زیله یه، به لام له گه ل نه وه شدا پیی وابوو که به رگریکردن له بیروباوهری دروست و چاندنی له دلی نه وه ی نویدا پیویستی به قسه کردنه به زمانی سه رده م و به کارهینانی زاراهه زانستییه کان و روبه روبونه وه ی نه یاران به و شیوازه نه قلی و لۆژیک یه ی که نه وان په پیره وی نه کهن، نه مهشی ته نها به دروست نهیده زانی، به لکو به باشترین جیهاد و گوره ترین کاری ده زانی له و سه رده مه دا، نه مهش خالی جیاکه روهه بوو له نیوان نه وو هه ندی له حه نبه لیه کان و زانیانی فه رموده دا، که دانه به زینیان بۆ نه م ناسته به گونا ه ده زانی و پیی ته نگا و ده بوون<sup>۱</sup>.

د- هه ندی له نوسراوه کانی نه بولحه سه نی نه شه ری: کاری نه بولحه سه نی نه شه ری ته نها مونا قه شه و مشتومر نه بوو، به لکو له پاش خۆی کتییخانه یه کی به جی هشت که هه مووی نوسرا و دانراوی خۆی بو و له بواره کانی به رگری کردن له سوننه ت و راهه کردنی بیروباوهری دروست ده دوان، هه روه ها راهه ی قورئانیشی کردوه و که مترین شتیکیش که له سه ر نه و ته فسیره ی و ترا بیئت نه وه یه که سی به رگ بووه وه ه ندی له نوسه رانیش نه لێن نوسراوه کانی نه گاته نزیکه ی سی سه د کتیب<sup>۲</sup> و زۆربه شیان له وه لامی موخته زیله دایه و هه ندیکیشی وه لامه بۆ مه زه به کانی تر له و کتیبانه ش کتیبی (الفصول) که وه لامه بۆ فه یله سوف و سروشته پرست و بوره می و جوله که و گا ورو ناگر په رسته کان، نه م کتیبه زۆر گه وره یه و دوانزه به ش له خۆ ده گریت، ئین خه له کانیش با سی کتیبه کانی (اللمع) و "ایضاح البرهان" و "التبيين عن أصول الدين" و "الشرح والتفصيل في الرد على الإفك والتضليل" ده کات جگه له زانسته نه قلی و بیروباوهریه کانیش چه ند نوسراویکی هه یه له زانسته شه رعیه کاند و ه کو "کتاب القیاس" و "کتاب الاجتهاد" و "خبر الواحد" و کتیبیک ده رباره ی وه لامدانه وه ی ئین راوه ندی له ره تکر دنه وه ی "تواتر" دا، هه روه ها له کتیبی "العمد" دا باس له و کتیب و نوسراوانه ی ده کات که تا سا لی ۳۲۰ ته واوی کردون واته چوار سال پیش وه فات کردنی، که شه ست و هه شت کتیب، زۆربه شیان له ده به رگ و زیاتردا خویان ده بیننه وه، له کۆتایی ته مه نیشیدا چه ند کتیبیک زۆری نوسی، هه روه ها کتیبی "مقالات الاسلامیین" یشیی

<sup>۱</sup> رجال الفكر والدعوة (۱/۱۴۸).

<sup>۲</sup> تبیین کذب المفتری ل ۱۳۶.



نه‌یسه لمینئ که نه‌و ته‌ن‌ها زانای بیروباوه‌ر نه‌ووه، به‌لگو میژونوسئکی ده‌ستپاکی زانستی بیروباوه‌ریبوه‌و رۆژه‌لاتناسه‌کانیش دانیان ناوه به‌وردی و پاکی و راستگویی له‌هیتانی زانیاریدا<sup>۱</sup>. کتیبه‌کانی کۆم‌ل و ناینه‌کانیش به‌لگه‌ن له‌سه‌ر پاکی و وردی له‌گێڕانه‌وه‌و وه‌رگرتنی زانیارییه‌کاندا<sup>۲</sup>.

ه- **تیکۆشانی له‌بوا‌ری په‌رستشدا**: نه‌بولحه‌سه‌نی نه‌شع‌ری ته‌ن‌ها پیاوی نه‌قل و زانست و لیکۆلینه‌وه‌ نه‌بوو، به‌لگو له‌گه‌ل نه‌وه‌دا که‌گه‌شتبوه‌ پله‌ی پیشوايه‌تی و ئیجتیهاد له‌نه‌قل و زانستدا، له‌ه‌مان کاتدا کۆششی زۆری له‌په‌رستشه‌کاندا ده‌کردو خۆی به‌په‌رسته‌ جوانه‌کان رازاند‌بویه‌وه‌ نه‌مه‌ش یه‌کیکه‌ له‌تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی زانا پیشینه‌کان، که‌ سه‌رقالبوونیان به‌زانسته‌وه‌ نه‌بووه‌ ته‌رنگ‌ر له‌کۆشش کردنیان له‌په‌رستشه‌کانداو به‌ده‌مه‌وه‌بوونی به‌رده‌وامیان بۆی، به‌لگو وانه‌وتنه‌وه‌و خویندن و په‌رستشیان پیکه‌وه‌ کۆکرد‌بویه‌وه‌ له‌گه‌ل نه‌مه‌شدا خوا ویست و دنیا نه‌ویستبوون نه‌حمه‌د کوپی عه‌لی فقیه نه‌لئ: چه‌ند سالی‌ک له‌به‌سه‌رده‌دا خزمه‌تی نه‌بولحه‌سه‌نی نه‌شع‌ریم کردو له‌به‌غداشدا له‌گه‌لی ژیاوم هه‌تاوه‌کو کۆچی دوا‌ی کرد ره‌حمه‌تی خوا‌ی لیبیت که‌سم نه‌بینیوه‌ له‌و له‌خواترس تربیت، هیچ شیخیکیشم نه‌بینیوو، هه‌ینده‌ی نه‌و به‌شه‌رم بیت له‌مه‌سه‌له‌ دونیاییه‌کانیداو له‌ویش چالاک‌ترم نه‌بینیوو له‌هه‌ول‌دانیدا بۆ کارکردن بۆ رۆژی دوا‌ی<sup>۳</sup>. هه‌روه‌ها له‌و باسه‌شه‌وه‌ أبو الحسن السّروی بۆ ده‌کات باس ده‌مات ده‌ریاره‌ی په‌رستش و خواپه‌رستی به‌شه‌ودا بۆمان ده‌رده‌که‌و‌یت که‌چه‌نده‌ مک‌و‌پ به‌هه‌یزبوه‌ له‌به‌ندایه‌تیدا، ئه‌ین خه‌له‌کانیش نه‌لئ: له‌به‌روبوومی زه‌ویه‌کی وه‌قف کراوی ده‌خوارد که‌بلالی کوپی آبی برده‌ی کوپی أبو موسی وه‌قفی کرد‌بوو بۆ مناله‌کانی و خه‌رجی رۆژانه‌شی هه‌فته‌ ده‌رم بوو، نه‌مه‌ش به‌پیتی ووته‌ی الخطیب<sup>۴</sup>.

و- **نه‌و بیروباوه‌ری که‌أبی الحسنی نه‌شع‌ری له‌سه‌ری بوو هه‌تاوه‌کو کۆچی دوا‌ی کرد**: نه‌بو له‌سه‌نی نه‌شع‌ری نه‌لئ: نه‌مه‌ گێڕانه‌وه‌ی کۆی نه‌و بیروباوه‌ریه‌ که‌نه‌ه‌لی سوننه‌ت و فه‌رمووده‌ له‌سه‌ری بوون:

<sup>۱</sup> رجال الفكر والدعوة (۱/۱۵۰).

<sup>۲</sup> رجال الفكر والدعوة (۱/۱۵۰).

<sup>۳</sup> تبیین الکذب المفتری ل ۱۴۱.

<sup>۴</sup> رجال الفكر والدعوة (۱/۱۵۰).

<sup>۵</sup> وفيات الأعیان (۱/۴۱۲).

- ۱- داننان به بوونی خواو فریشه ته کان و پیغه مبه ران و ناسینی محمد وهك به نده و پیغه مبه ری خوا.
- ۲- به هشت راسته و ناگری دۆزه خیش راسته و رۆژی دواپی بئ هیچ گومانیک به پیوهیه و خوی گه وره و نه وانه زیندوو ده کاته وه كه له گزردان.
- ۳- خوی گه وره له سه ر عه رشی خۆیه تی وهك ئەفه رموی ﴿الرحمن علی العرش استوی﴾ (طه: ۵).
- ۴- خوی گه وره دوچاوی ههیه به بی چۆنیتی وهك ئەفه رموی ﴿تجری بأعیننا﴾ (القمر: ۱۴).
- ۵- هه روه ها دو دهستی ههیه به بی چۆنیتی وهك ئەفه رموی ﴿خلقت بیدي﴾ (ص: ۷۵).
- ۶- هه روه ها خوی گه وره رومه تی ههیه وهك ئەفه رموی ﴿وبیقی وجه ربك ذو الجلال والإکرام﴾ (الرحمن: ۲۷).
- ۷- به ناوه پیروژه کانی په روه ردگار ناوتری به شیک نییه له خوا وهك موعته زیله و خه واریج توپانه.
- ۸- دانپان به وه دا ناوه كه خوی گه وره زانایه وهكو ئەفه رموی ﴿أنزله بعلمه﴾ (النساء: ۱۶۶)، هه روه ها ئەفه رموی ﴿وما تحمل من أنثی ولا تضع إلا بعلمه﴾ (فاطر: ۱۱).
- ۹- هه روه ها بیستن و بیننپان بۆ په روه ردگار بریار داوه و وهك موعته زیله ره تیان نه کردۆته وه.
- ۱۰- هیزیان بۆ خوا بریار داوه وهك خوی گه وره ئەفه رموی: ﴿أو لم یروا أن الله الذی خلقهم هو أشد منهم قوة﴾ (فصلت: ۱۵).
- ۱۱- وتویانه: هیچ خیر و شه ریک له سه ر زه ویدا به بی ویستی خوا رو نادات.
- ۱۲- هه مو شته کان به ویستی خوا پوو ده دن، وهك خوی گه وره ئەفه رموی ﴿وما تشاءون إلا أن یشاء الله﴾ (التکویر: ۲۹)، هه روهك موسلمانانیش ده لیت: هه رشتی خوا بیه وی ده بی نه وهی نه یه وی نابیت.
- ۱۳- وتویانه: هیچ كه سیک ناتوانی شتیک بکات پیش نه وه واده یه كه بۆ دانراوه یان شتیک بکات كه خوی گه وره بۆ نه ینوسیبت.
- ۱۴- بریارپان داوه كه هیچ به دیه پنه ریک نییه جگه له په روه ردگارو خراپی مرۆفه کان و کاره کانپان خوا به دی دیت و، هه روه ها مرۆفه کان ناتوانن هیچ به دی بپن.
- ۱۵- نه لپن قورئان قسه و فرمایشتی خوایه و به دیه پنه راو نییه.
- ۱۶- هه ر كه س بلی وشه کانی به دیه پنه راو یان له سه ر یان بووه ستی نه وه بیدعه چیه به لایانه وه و ناوتری وشه کانی قورئان به دیه پنه راو یان نا.
- ۱۷- نه لپن: خوی گه وره له قیامه تدا به چاوی سه رده بینریت وهك چۆن مانگ له شه وی چواره یه مییدا ده بینریت و باوه ردان نه بینن و بی باوه ران نایبینن، چونكه له نتوان نه وان و

خودا به ربه ست و پرده هیه خوی گوره نة فة رموت ﴿كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمِئِذٍ لَّمَّحْجُوبُونَ﴾ (المطففين) هه روهك موسی سلاوی خوی لیبت داوی بینینی له په روه ردگار کرد له دنیا دا خوی گوره ش خوی پیشانی کتوه که داو توانیده وه و تیی گه یاند که له دنیا دا خوا نابینت، به لکو له رژی دوا پیدا نه بیت.

۱۸- هیچ که سیك له نه هلی قبیل به هوی گونا هه وهك زینا و دزی و هاو شیوه کانییه وه له تاوانه گوره کان به بی باوه نازان، به لکو به لایانه وه باوه پدارن هه رچه نده گونا هی گوره شیان نه نجام دایت.

۱۹- باوه په لایانه وه بریتییه له باوه هیتان به خوا و فریشته کان و پیغه مبه ران و کتییه ناسمانیه کان و به قه در به خیرو شهریه وه چاک و خراپییه وه، هه روه ها نه و شته ی که بو نه وان نه بووه هه رگیز بویان نه ده بوو نه وهش که بویان بووه هه رگیز له وان تیپه رنه ده بوو.

۲۰- نیسلام بریتییه له وهی که شایه نی بده ی که هیچ خوییه جگه له الله و محمدیش نیردراوی خوییه به و شیوه ی که له فهرموده که دا هاتووه و نیسلامیش به لایانه وه جیاوازه له ایمان.

۲۱- دان به وده دا دهنن که خوی گوره دله کان ده گوری.

۲۲- دان به شفاعه تی پیغه مبه ردا دهنن که بو نه و خه لکانه یه که خاوه نی گونا هه گوره کانن له نومه ته که یدا، هه روه ها دان به سزای ناو گوپ داده نی و حوز صراط و زیندو بوونه وهی دوی مردن به راست ده زانن.

۲۳- لپرسنه وهی په روه ردگار بو به نده کانی و وه ستانیان له به رده م په روه ردگار دا هه ق و راسته.

۲۴- دان به وده دا دهنن که باوه په قسه و کرده وه یه زیاده و کم ده کات و نالین به دیه پترواوه یان نا.

۲۵- نه لین: ناوه کانی خوا به شیکن له خوی گوره.

۲۶- بریاری چونه ناو دوزخ بو که سیك ناده ن که گونا هی گوره ی نه نجام داوه و بریاری چونه به هه شتیش بو که سیك ناده ن که یه کتا په رست بیت، هه تاوه کو خوی گوره ی به ویستی خوی بریاریان له باره وه ده دات و نه لین: کاریان ده سپترین په روه ردگار نه گه ر بیه وی سزایان ده دات و نه گه ر بیشیه وی لیان خوش ده بیت، هه روه ها باوه ریان به وه هیه که خوی گوره خه لکانیکی یه کتا په رست له دوزخ ده ردینت به و شیوه ی که له ریواته کاند له پیغه مبه روه د.خ هاتووه.

۲۷- دژ به جه دهل و مشتمن له نایند او جیاوازین له قه ده رداو له گه ل باوه رهیتان و ملکه چ کردن انبو ریوایه ته راسته کان و نه و شوینه وارانیه که که سانی متمانه پیکراو گپراویانه ته وه

به شیوه یه کی پشتاوپشت هه تا ده گاته پیغه مبه ری خوا، ناشلین چۆن و بۆچی، چونکه نه وه بیدعه یه .

۲۸- نه لاین: خوای گه وره فه رمانی به خراپه نه کردوه، به لکونه هی لی کردوه و رازیش نه بووه به شهر هه رچه نده ری به ره دانی ده دات.

۲۹- ری زو مافی نه وانه ده زانن و ده پارین که خوای گه وره بۆ هاوه لیتی پیغه مبه ره که ی له لباردون چاکه کانیا ن لی وهرده گرن و بیده نگ ده بن له وه ی له نیتوانیاندا روویداوه به گه وره و بچوکیانه وه .

۳۰- هه ره ها نه بو به کر پاشان عومه ر پاشان عه لی ﷺ پیش ئوممه ت ده خه ن له چاکه و فه زلدا.

۳۱- دان به وه دا ده نین که نه وان خه لیغه ی راشیدو رینونی کراون و له هه موو خه لک باشترن پاش پیغه مبه ر ﷺ .

۳۲- باوه ریا ن به و فه رموده نه هه یه که له پیغه مبه ره وه هاتوون ﷺ: خوای گه وره دائه به زیت بۆ ئاسمانی دونیا و نه لیت: ئایا که سیک هه یه داوای لیخوش بکات؟ وه که له فه رموده که دا له پیغه مبه ره وه هاتووه ﷺ .

۳۳- ده ست ده گرن به قورئان و سوننه ته وه .

۳۴- شوین سه له فو پیشه وایانی پیشووی ئیسلام نه که ون وشتیک دانا هینن که خوا ری پی نه داییت.

۳۵- دان به وه دا ده نین که خوای گه وره له قیامه تدا دیغت وه که نه فه رمویت: ﴿وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا﴾ (الفجر ۲۲).

۳۶- هه ره ها باوه ریا ن هه یه که خوای گه وره له بنده کانی نزیک ده بیته وه به هه ر شیوه یه که بیه ویت

۳۷- باوه ریا ن به نوێژکردن هه یه له پشت هه موو ئیمامیکه وه خواناس بیت یا ن گونا هبار.

۳۸- باوه ریا ن به مه سح کردن یه سه ر خوفدا هه یه وه که سونه تیک له سه فه رو کاتی نیشته جی بووندا.

۳۹- جیهاد کردنی هاوه لگه ران به پیویست ده زانن هه ر له و کاته وه که پیغه مبه ر ﷺ نیردراوه هه تا وه کو دوا یه مین کۆمه ل که روبه رووی ده ججال ده بنه وه و دوا ی نه وانیش.

۴۰- رایانوا یه که درسته دوعا بۆ پیشه واو ده سه لاتدارانی موسلمانان بکریت و نابیت چه ک یا ن شمشیر یا ن له رودا به ربزبکریته وه هه ره که نابیت له کاتی ئاماژاوه ی نیتوان موسلماناندا بجه نگین.

- ۴۱- باوهریان به هاتنه دهره وهی ده جال و کوشتنی به دهستی عیسای کوری مهربم ههیه.
- ۴۲- باوهریان به نه کیرو مونکه رو شه و پره وی و بلندبونه وه و خه و بینین ههیه.
- ۴۳- ههروه ها نزاکردن بۆ مردووی موسلمانان و خیرکردن بۆیان پێیان دهگات.
- ۴۴- باوهریان به وه ههیه که له دونیادا ساحرو جادوگر ههیه ساحرو جادوگریش بۆ باوهره وه وهك خوای گه و ره ئه فهرمویت، ههروه ها سیحر ههیه و ده بیته له دونیادا.
- ۴۵- باوهریان به نوێژکردن ههیه له سه ره ره كه سیك كه به موسلمانانی بهریت چاك بیته یان خراب و میراتیشیان لۆ ده بریت.
- ۴۶- باوهریان به وه ههیه كه به ههشت و دۆزهخ دروستکراون.
- ۴۷- وه ره كه سیك بهریت ئه وه به نه جهل و له واده ی مهرگی خۆیدا ده مریت، هه ره كه سیكیش بکوژریت ئه وه به نه جهلی خۆی ده روات.
- ۴۸- رزق و رۆزی له خواوهیه و دهیدات به بهنده کانی حه لال بیته یان حه رام.
- ۴۹- ههروه ها شهیتان وه سه وه سه و دلّه خۆرپه بۆ مرۆڤ دروست دهکات دهیخاته گومان وه له وه.
- ۵۰- پیاو چاکانیش له وانه یه خوای گه و ره نیشانه و کاریان له سه ره دهست به دی بیته و کارو باریکیان پێ بسپهریت.
- ۵۱- ههروه ها سوننهت قورئان ناسپرته وه، چونکه قورئان له خواوهیه.
- ۵۲- منالانیش نه گه ر مردن کاروباریان به دهست خواجه نه گه ر بیه وئ سزایان ده دات یان به ویستی خۆی له گه لیاندا ده جوتیه وه.
- ۵۳- خوای گه و ره زانایه به وهی که بهنده کانی دهیکه و نویسیویه تی که ئه وه ده بیته و کاروباره کان هه مو به دهستی پهروه رداگان.
- ۵۴- ههروه ها باوهریان به ئارامگرتن ههیه له سه ره برپاره کانی پهروه رداگارو دهست گرتن به وه وه که فهرمانی پێ کرده وه و وازهینان له وهی که قه ده غه ی کرده وه و کارکردن به دلسۆزی و ئامۆژگاری کردنی موسلمانان، ههروه ها په رستش له گه ل پیاوچاکاندا به دینداری ده زانن له گه ل ئامۆژگاری کردنی کۆمه لێ موسلمانان و دورکه و تنه وه له تاوانه گه و ره کانی وهك زیناو شایه تی درۆ و ده مارگیری و خۆبه لزانین و خۆ هه لکێشان و به سوک سه یرکردنی خه لک و له خۆبایی بوون به ناره وا ده زانن.
- ۵۵- ههروه ها باوهریان به پێویستی دورکه و تنه وه ههیه له هه ره كه سیك كه بانگه واز بکات بۆ بیدعه.
- ۵۶- ههروه ها سه ره قال بوون به خۆینده وهی قورئان و نویسنه وهی شوینه واری پیاوچاکان و خۆیندن و لیکۆلینه وهی شه ره له گه ل خاکی بوون و ره و شته رزی و چاکه کاری و ئازارنه دانی

خه لکی و وازهینان له غه یبه ت و قسه هینان و ناژاو ه و و رده بونه وه له خواردن و خواردنه وه به پیو یست ده زانن.

۵۷- ئەمە کۆی ئەو شتانه یه که فه رمانی پێ ده که ن و باوه ریان پێی هه یه، ئێمه ش له گه ل هه موو ئەم شتانه داین که وتویانه پشت و په ناشمان هه ر په روه ردا گاره و سه ره نجامی شمان هه ر بۆ لای نه وه<sup>۱</sup>. ئەمە بیرو باوه ری پێشه و اه نه شعهری به که دوا جار له سه ری جیگه ر بوو بۆ خۆی ناشکرای کردووه و یه کێکیشه له و شوینه وارانە ی که پاش کۆچی دوا ی کردنی به جیی هیشت و روژێ هه بوو له هۆشیار کردنه وه ی نه وه ی ئوممه ت و په روه رده کردنی له سه ر بنه ماکانی ئەه ی سوننه ت و جه ماعه ت له سه رده می خویندنگه نیزامیه کانی سه لجوقیه کاندایان له سه رده می زه نکێ و نه یوبی و مه مالیک و عوسمانیه کانداه تاهه کو نه مپۆ وه ک دادگه ری زانستی ش (ئینصافی علمی) ده لێن مه زه بی نه شعهری به و شیوه نه مایه وه که له کاتی کۆچی دوا ی کردنی نه شعهری دا له سه ری بوو به جوړێک که جیاوازی له چه ندین مه سه له دا تی که وت، له به ناویانگترین نه وزانایانه ش که ئیجتهدایان کردو جیاوازی بوون له گه ل نه شعهریدا له چه ند مه سه له یه کدا، نه بوو به کۆی باقلانی و نیبن فورک و عبدالقاهری به غدادی و به یه قی و قشهری و جوه ینی و غه زالی و هتد نه مانه به پله ی جیا جیا جیاوازیان له گه لیدا هه بووه، د. عبدالرحمن بن صالح المحمودیش هه ستاوه به به دوا داچوونی ئەم گۆرانکاریه به ورده کاریه وه له کتێبه به نرخی که یدا "موقف ابن تیمیة من الأشاعرة".

**کۆچی دوا یی:** کۆچی کردنی پێشه و اه نه شعهری (ره حمه تی خوا ی لێبێت) له سا لی ۳۲۴ ک دا بوو و له به غداش نێژرا، له پرۆژه ی الزوا یا<sup>۲</sup> له کاتی به خاک سپاردنی ته رمه که شیدا هاواریان کرد: نه مپۆ پشتیوانی سوننه ت کۆچی دوا یی کرد<sup>۳</sup> ئەمە نه و بیرو باوه ره سوننیه بوو که ده ول ته ی نه یوبی له سه ری ده رویش ت، هه روه ها زانایانی سوننه هه ستان به پوچه لکردنه وه ی بیرو که ی ده ق (النص)<sup>۴</sup> که شیعه کان باوه ریان پێی هه بووه و مه زه بی خۆیان یان له مه سه له ی ئیمامه تدا له سه ر بنیات نا بوو پوچه لی ئەم بیرو که شیان به هه لبژاردنی نه بوو به کۆی دیاری کردووه و جگه له وان که س بۆی نییه بپێته پێشه و اه. وه رگێژ.

<sup>۱</sup> اعتقاد أهل السنة أصحاب الحديث سرع حملة ما حكاها عنهم أبو موسى الأشعري وقررقى مقالاته. د. محمد عبدالرحمن الخميس ۱ له هتاوه کو ۱۷۱ دکتۆریش هه ستاوه به رافه کردنی ئەم بنه مایانه.

<sup>۲</sup> وفيات الأعيان (۱/ ۴۱۲).

<sup>۳</sup> رجال الفكر والدعوة (۱/ ۱۵۱).

<sup>۴</sup> تۆجری ده ق "النص": مه به ست پێی بوونی ده ق له پێغه مبه روه سه باره ت به ده ستینشان کردنی ئیمانه کان گوایه ده ق هاتووه و هه موو پێشه واکانی شیعه ی دیاری کردووه و جگه له وان که س بۆی نییه بپێته پێشه و اه. وه رگێژ.

سه لماند<sup>۱</sup> له هه مان کاتيشدا بانگخو ازانی سوننه ره و ابوونی دهسه لاتی خلیفه عباسی به سونه کانیان دوو پات ده کرده وه بۆ فه رمان په وایی کردنی هه موو ولاتانی موسلمان له گه ل روون کردنه وه ی ناره واییه کانی هزری شیعیه ی اسماعیلی و نه و چه واشه کاریبانه ی که تییدایه، و پرای ناشکر اکردنی ناراستی فاطمی بوون و سه ر به عه لی کوپی نه بی طالب بوونی ره چه له کیان. نه یوبییه کانیش سودیان له سلجوقی و زه نکیه کانه وه و هر گرت له شیوازه کانی بلاو کردنه وه ی بیرو باوه ری سوننی ئیسلامی له میسرو سه رجه م ناوچه کانی ده ولته ی نه یوبیدا، بیرو باوه ری سوننی ئیسلامی و هۆکاره کانی بلاو کردنه وه له لایه که وه و فیه قیه ی شافعی ش له لایه کی تره وه نه و دوو باله ی بانگه واز سوننی بوو که نه یوبیه کان بلاویان کرده وه دوا ی نه وه ی ده ولته ی شیعیه ی ئسماعیلیان له ناو برد<sup>۲</sup>.

**لیکۆلینه وه فیه قیه کان:** نه یوبییه کان گرنگیه کی زۆریان به م لقه ی رۆشنیری سوننی ده دا، نه مه ش له ری نه و خو یندنگه زۆرانه وه که بنیاتیان تا و کردیان به وه قف بۆ زانیانی مه زه بیکی دیاریکراو یان وه قفی هاو به ش له ن یوان مه زه به کاند، وه که نه وه ی له خو یندنگه ی الفاضلیه دا هه بوو که وه قف و تاییه ت کرابوو بۆ مه زه بی شافیه ی و مالکی، هه روه ها خو یندنگه ی ظاهر یه حه له ب که وه قف کرابوو بۆ شافیه ی و حه نه فیه کان و خو یندنگه ی صالحیه ش له قاهره که الصالح نجم الدین نه یوب ته رخانی کرد به چوار مه زه به فیه قیه که ی سوننه، به لام گرنگی دانی نه یوبیه کان به مه زه بی شافیه ی زیاتربوو به و پییه ی مه زه بی فه رمی ده ولته بوو قه زاو دادوه ریش له سه ر نه و ده کراو سه رجه م نه یوبییه کانیش په پیره ویان ل ده کردو که سیان له ونه ریته به دهر نه بوون جگه له الملك المعظم عیسی ی کوری العادل که حه نه فی مه زه ب بوو کوره کانیشی شوینی که وتن نه مه سه رباری نه وه ی که هه موو نه وانه ی که پۆسته سه ره کیه کانی ده ولته ی سه لاهه دینیان له نه ستو گرتبوو شافیه ی مه زه ب بوون، نه م که سایه تیانه ش وه : القاضي الفاضل والعماد الاصفهانی عبهاء الدین ی کوری شه داد، نه مه ش نه وه دوو پات ده کاته وه که پشتر ناماژه یان پیدا که نوره دینی حه نه فی مه زه ب زۆریه ی پیاوه کانی شافیه ی مه زه ب بوون و زۆریه شیان ده رچووی خو یندنگه نیزامیه کان بوون، وه ک قاضي کمال الدینی شاره زوری و ئیبن ابی عسرون<sup>۳</sup> و خه لکانی تر. نه مانه ره گه زه سه ره کییه کانی رۆشنیری سوننه بوون که ده زگا هزریه کانی گرتبوویه وه له سه رده می نه یوبییه کاند او هه روه ها نه یوبییه کان بایه خیان به بلاو کردنه وه و چه سپاندنی ده دا به تاییه ت

<sup>۱</sup> تاریخ مصر زمن سلاکین بنی ایوب ل ۱۵۰.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ل ۱۳۶، ۱۶۳.

<sup>۳</sup> التأریخ الیاسی والفکری ل ۲۴۴.

له میسردا، دهره نجامی نه و بارودوخه میژوویییه ی که پیایدا تیپه ربوو وه که ناوه ندو پیگه ی سه ره کی بانگه وازی شیعه ی نیسماعیلی، نه وه بوو ره گه زه کانی رۆشنیبری سوننی قورئانی پیروژو فهرمووده ی پیغه مبه رو لیکنۆلینه وه فیهیه سونیه کان بنه ماکانی بیروباوه ری تیا دا کۆبووبویه وه، پاشان له مانه تیپه ری کرد بۆ هه رشتیک که خزمه ت به و رۆشنیبرییه بکات له نه ده ب و زانسته کانی زمان، به لām لیکنۆلینه وه نه قلیه فه لسه فیهیه کان پشکیان تیا یدا نه بوو، به لکو نه و خه لگانه ی که به دوا ی نه م جوړه رۆشنیبرییه دا ده گه پان به شه رمه وه به دوا یدا ده گه پان، به هۆی خراپ سه یرکردنی سه رقالبوون به م زانستانه وه له ناوه ندو زانسته کانی سوننه دا، هه روه که نه وانه ی که سه رقالب بوون به و زانستانه وه له ناوکۆمه لدا په سه ندکراو نه بوون و له ناوه ندو زانسته کانی سوننه شدا ره تده کرانه وه<sup>۱</sup> نمونه ش له م به واره دا زۆره له وانه نه وه ی که سه لاهه دین رقی له فه یله سو فو مو عطلیه و ده هریه کان بوو<sup>۲</sup>، واپیته چیته دزایه تی کردنی زانسته فه لسه فیهیه کان له وژینگه دا دوو هۆکاری هه بوو یته:

**یه گه م:** نه م هه لۆیسته کاردا نه وه یه ک بوو دژیه مه زه بی شیعه که به شیوه یه کی به رچاو پشتی به فه لسه فه ده به ست له پیکه ی تانی بیروباوه ره کانی و بانگه واز کردن بۆی، لیته شه وه زانایانی سوننه دژی وه ستان، چونکه باوه رپان و ابو که مه زه بی سوننه رو و ئاشکرایه و خه لک به ئاسانی لیتی تی ده گن بۆ نه وه ی پیویست به په نا بردن بۆ فه لسه فه و لۆژیک بکات وه که ئیبن صه لاح له فتوا که یدا بۆی چوه<sup>۳</sup>.

**دووهم:** فه لسه فه ره وه نه قی خۆی له ده ست دابوو و پله و پایه ی جارانی نه مابوو به تاییه ت دوا ی نه وه ی که پێشه و غه زالی ره خنه کانی خۆی ئاراسته کرد له کتییی: تهافت الفلاسفه دا، هیشتا کاریگه ری غه زالیش وه وتینی خۆی له ده ست نه دابوو له کۆمه لگه سونیه کان له وسه رده مانی پاش کۆچی دوا یی خۆیدا<sup>۴</sup>.

**چوارهم:** زیندو کردنه وه ی ده ولته تی خه لافه تی عه بباسی له لایه ن نه یوییه کانه وه:

ده ولته تی نه یوییه له کۆتایی سه ده ی شه شه می کۆچی و سه ره تای سه ده ی حه وته می کۆچیدا توانی ده سه لاتی سیاسی خه لافه تی عه بباسی زیندوو بکاته وه له زۆرینه ی ناوچه کانی رۆژه لاتی نیسلامیدا، نه وه بوو پاش له ناو بردنی خیلافه تی فاتمی له میسردا، له لایه ن نه یوییه کانه وه له سالی

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاو له ۲۴۸.

<sup>۲</sup> سیره صلاح الدین له ۱۰.

<sup>۳</sup> الحیاة العلمية في مصر الشام له ۶.

<sup>۴</sup> التأریخ السياسي والفکری للمذهب السني له ۳۵۱.



۵۷۶هـ/ ۱۱۷۱ز دا توانجیان له سالی ۵۶۹هـ/ ۱۱۷۳ز ولاتی یه من نازاد بکن که به به هیترین و  
 کونترین پیگه ی بانگه وازی فاطمی داده نراو توانیان نه و بانگخوازه فاطمیه تیایدا له ناو بهرن  
 که به عبدالنبی کوپی مه هدی ناسرابوو، و تاریشیان به ناوی عه باسیه کانه وه خوینده وه  
 له سه رمینه به کانی یه من و له یه مه نیشه وه ده سه لاتی خویمان بلاو کرده وه به ره و دوو حهره مه  
 پیروزه که ی مه که و مه دینه وه له ویش توانیان و تار به ناوی خه لیفه ی به غداوه بخویننه وه<sup>۱</sup>. به م  
 پییهش ده سه لاتی رۆحی به سه ر جیهانی دنيسلامیدا بۆ خه لافه تی عه باسی گپراپه وه چونکه  
 پاریزه ری هه ردوو دحهره مه پیروزه که یه دوا ی نه وه ی بۆ ماوه یه کی زۆر خه لافه تی فاطمی نه م  
 کاره ی له نه ستو گرتبوو<sup>۲</sup> هه ندی ناماژهش هه ن که میژوو نووسه میسری و یه منی شامیه کانی  
 سه رده می هاوچه رخه کانی نازادکردنی یه من له لایه ن نه یوبیه کانه وه<sup>۳</sup> روونی ده کاته وه که نه م  
 نازادکردنه هه نگاوکیکی نایدولۆژی بوویوله ناویردنی بانگه وازی فاطمی، سه ره تا سه لجوقیه مان و  
 دواتریش زه نکیه کان هه ولیان بۆداو نه یوه بیه کانش جیبه جیان کردو هه رگیزیش هه نگاوکی نه بوو  
 بۆ جیاکردنه وه ی نه یوبیه کان له نوره دین زه نکس<sup>۴</sup>، له کاتی نازادکردنی یه مه نیشدا له لایه ن  
 نه یوبیه کانه وه سوربوون له سه ر هینانی کتیه کانی بانگه وازی سوننی له گه ل سوپا کانیاندا بۆ  
 یه من و کارکردن بۆ بلاوکردنه وه ی له ولاتی یه مه ندا، نه مهش بۆ له ناویردنی کتیه کانی بانگه وازی  
 شیهه له ویدا، وه ک کتیه کانی موخته زیله و زهیدی و فاطمیه کان که هینرابوو بۆ ولاتی یه من له ولاتی  
 ده یله مه وه له سه رده می پییه وه زهیدییه کانی یه من و له سه رده می ده سه لاتی فاطمیدا له ولاتی  
 یه من<sup>۵</sup>، له لایه کی تریشه وه نه وروپییه کان هه ولیان ده دا بۆ لکاندن مه غریبی نیسلامی به میسره وه  
 ده رهینانی له ژیر ده سه لاتی ده ولته ی موه حیدین بۆ به رژه وه ندی عه باسیه کان، هه روه ها  
 سه لاحه دین سوربوو له سه ر ریژگرتنی خه لیفه کانی عه باسی و نه م ریباژه شی دریزه پیدانی ریباژی  
 نوره دین بوو که کوپه زا که ی ابن الجوزی وه سفی ده کات به وه ی که : گوپراپه لی خه لیفه ی به دینداری  
 ده زانی<sup>۶</sup>. نه م ریژگرتنه شی هه لقولای باوه ربوونی بوو به پیویستی گوپراپه لی کردنی خه لیفه کانی  
 عه باسی، نه مهش به روونی له یه کی که له نامه کانی القاضي الفاضل دا بۆ خه لیفه ناصر ده رده که ویت

<sup>۱</sup> رحلة ابن جبير ل ۷۳ تاریخ مصر الاسلامیه زمن بنی ایوب ل ۱۸۳.

<sup>۲</sup> النفود الفاطمی فی جزیره العرب، جمال سرور ل ۱۸۳.

<sup>۳</sup> تاریخ مصر زمن بنی ایوب ل ۱۸۳.

<sup>۴</sup> تاریخ مصر زمن بنی ایوب ل ۱۸۳.

<sup>۵</sup> تاریخ مصر زمن بنی ایوب ل ۱۸۳.

<sup>۶</sup> مراة الزمان (۲۱۳/۸) التاريخ السياسي والفکري ل ۲۵۱.

دوای ده سترگرتنی سه لاهه دین به سهر حله ب دا که تیایدا هاتبوو: ثم سن مه به سته: جیهادوتی  
 کوشان له پیناو خواو نه هیشتنی سته مکردن له بنده کانی خواو، گویرایه لیکردنی خلیفه بریتین  
 له مه به سته کانی خزمه تگوزار نه گهر شو ولاته ی بۆ نازادکراو، ده سکه وتیکی دونیاییه نه گهر  
 بیبه خشی، خوی گهرهش ده زانی که شو بۆ زیانیکی خوشترنه نه جهنگاو مه به سته ته نه شو  
 کارانه یه که به پیوستی ده زانین.<sup>۱</sup>

کاتیکی خلیفه الناصرل دین الله گله ییه کی ناراسته ی سه لاهه دین کرد سه بارهت به وه ی  
 که چون نازناوی الملك الناصری له خو ناهو له کاتیکی که نه وه نازناوی نه میری باوه داران و خلیفه یه،  
 نه ویش دکه سیکی نارده لای و پوزشی بۆ هینایه وه به وه ی که نه و کاره ی له سهرده می خلیفه  
 المستضی دا بو و نیستاش نه گهر خلیفه نازناویکی تری بۆ دیاری بکات نه وه لاری نیه و  
 وازه نازناوی پیشووی دینیت، به م شیوه یه زور به نه ده ب بوو به رامبه ر به خلیفه <sup>۲</sup> و نه یویه کانی  
 تریش هه مان ریبازیان به رامبه ر به خلیفه کان په پیره و ده کرد.<sup>۳</sup>

### پینجه م: پاراستنی ریگای هه ج و دوو هه رمه پیروژه که له لایه ن سولتانه کانی نه یویه وه:

سلجوقیه کانی رۆلی سهره کیان هه بوو له گه پاندنه وه ی ده سه لاتی عه باسیه کان بۆ حیجازو  
 ده رهینانی شوینه پیروژه کان له ژیر رکیتی ده ولته ی فاتی شیع، له سهرده می نوره دین یشدا  
 هه ولی زۆریدا بۆ چاکه کردن له گه ل خه لکی مه ککه و مه دینه و سه ربازانی نارد بۆ پاراستنی مه دینه ی  
 پیروژو شوراو هه ساری مه دینه ی ته واو کردو بیریکی بۆ لیداو بیریکی باش پاره ی دانا بۆ نه میره  
 عه ره به کان بۆ پاراستنی ریگای نیوان حیجازو دیمه شق و هه روه ها پاره شی بریه وه بۆ نه میری  
 مه ککه، سورا ی مه دینه شی ته واو کردو کاریزیکی بۆ لیدا. بۆیه پاش خلیفه ی عه باسی ناوی نه ویش  
 له وتاری هه یی دا ده براو دوعای خیری بۆ ده کرا، زانیاریه کی زۆر گرنگیش هه یه که بایه خیکی  
 زۆری هه یه بۆ لیکۆله ی میژووی بنه ماله ی نه ییوی، بریتییه له وه ی که وه رگرتنی پۆستی نه میری  
 حاجیه کانی شام له لایه ن دامه زیننه ی نه م بنه ماله یه وه له سهرده می نوره دین دا گرنگترین هۆکار  
 بوو بۆ به میژ بوونی نه م بنه ماله خاوه ن خو لیا یه، نه مهش له سالی ۵۵۱هـ / ۵۵۶هـ له سهرده می  
 نوره دین دا ده سته ی پی کردو پاش نه ویش أسدالدین شیرکۆی برای نه م پۆسته ی له نه سترگرت  
 که باسی نه وه ده کات کات چوه ته لای نوره دین زه نک ی وه که نه میری حاجیه کان له دیمه شقه وه

<sup>۱</sup> کتاب الروضتين (۴۸/۲) التأريخ السياسي والفكري ل ۲۵۱.

<sup>۲</sup> حسن المحاضرة (۲۰/۲) طبقات الشافعية (۴) ۳۴۱.

<sup>۳</sup> حسن المحاضرة (۲۰/۲) طبقات الشافعية (۴) ۳۴۱.

<sup>۴</sup> الذهب المسبوك له تاريخ مصر الاسلاميه ل ۲۰۳.

ناردویتی<sup>۱</sup>. ههروهه شيركو له ژيانيدا پارهيه كي زۆري به خشيوه له پيناو بهرپاگردني دروشمو سروهه ديني و خيرخوازيه كان له دوو حهره مه پيرۆزه كه دا به هاوكاري وه زير جمال الديني وه زيري فرمانپرواي موسل، ههروهه وهسيه تي كرد بۆ هاوريكه ي كه له تهنشت مزگهوتي پيغه مبه ر (عليه السلام) له مه دينه دابينن<sup>۲</sup>.

پاشاكانى ئه يوبيش مكو ريوون له سه ر به ديھينانى ئه م ئاوات وهسيه ته، بۆيه ههستان به گواستنه وه ي روفاتى نه جمه دين ئه يوب و شيركو ي براى دواى به خاكسپاردنيان له ميسرداو سه رله نوێ له مه دينه دا به خاكيان سپاردن به پتي وهسيه تي خويان<sup>۳</sup>، ههروهه ده سه لات وه ژموني حيجاز له سه رده ستي سولتان و پاشاكانى ده وله تي ئه يوبي به رده وام بوو، ئه م ده سه لاتش خوى له گه پانه وه ي خويندنى وتار به ناوى خليفه ي عه باسى له كه عبه دا له لايه ن ئه ميرى مه كه و سولتاني ئه يوبي فرمانپرواي ميسرو پاشاي يه مه نه وه كه به هه مان شيوه ئه يوبي بوو، ئه مهش سه ربارى ئه نجامداني ريو رده شه كانى خليفه له ريو رده سمه كانى هه ريك له ئه ميره كانى مه كه و مه دينه به هاوريه تي ئه ميرى حاجيه كانى عيراق، ههروهه م هراسيمي له سه ر كارلا بردنى ئه ميرى مه دينه و مه كه يان جينگره كانيان له تهنشت مزگهوتي پيغه مبه ردا د.خ ده خويناويه<sup>۴</sup>. ههروهه ناردنى پۆشاكى كه عبه هه مو سالتك به دروشمى عه باسيه كانه وه بوو، كه برىتى بوو له قوماشيكى رهش كه به سوور نه خشينرابوو ناوى خليفه و چهند ده سه ت واژه يه كي له به رژه وه ندى ئه و تيا بوو، ههروهه خليفه ي عه باسيه كان ئاوه دانكرده وه ي كه عبه و مزگهوتي پيغه مبه ريان د.خ گرته بووه ئه ستۆو مافى به رزكرده وه ي ئالاش له عه رفه دا پاريزرابوو بۆ خليفه ي عه باسى<sup>۵</sup>، بۆ دوو پاتكرده وه ي سه ره رشتياري خليفه ي عه باسى بۆ حهره مى مه كه كه ئه ميرى حاجيه كانى عيراق خوى سالانه مه راسيمي پۆشته كرده وه ي كه عبه ي ئه نجام ده دا<sup>۶</sup>، ههروهه جبه ي خليفهش رهش بوو وهك هيمايه ك بۆ عه باسيه كان له به غداشه وه ده نئردرا بۆ حهره مى مه كه كه - كه عبه - هه تا وه كو ئه مير

<sup>۱</sup> تاريخ مصر الاسلاميه زمن سلاطين بنى ايو ب ل ۲۰۴.

<sup>۲</sup> مرآة الزمان (۳۵۰/۸) تاريخ مصر الاسلاميه ل ۲۰۴.

<sup>۳</sup> مرآة الزمان (۳۵۰/۸) تاريخ مصر الاسلاميه ل ۲۰۴.

<sup>۴</sup> مرآة الزمان (۳۵۰/۸) تاريخ مصر الاسلاميه ل ۲۰۴.

<sup>۵</sup> تاريخ مصر الاسلاميه ل ۲۰۵.

<sup>۶</sup> النجوم الذا هرة (۱۰۵/۶) تاريخ مصر الاسلاميه ل ۲۰۵.

<sup>۷</sup> تاريخ مصر الاسلاميه ل ۲۰۶.

له بهری بکات له کاتی وتاری ههینیدا، وهك هه موو ئه و تاربیژانه ی که سه ر به ده ولته ی عه باسی بوون به پیتی قسه ی ئین جیبر<sup>۱</sup>.

۱- سه لاهه دینی ئه یوبی خزمه تگوزاری هه ردوو حه ره می پیرۆز: سه لاهه دینی ئه یوبی له نوره دین زه نکی مامۆستایه وه پۆستی سولتانی بۆ مایه وه له گه ل ئه و په یامه دا که نوره دین هه یبوو خۆی له یه که خستنی به ره ی ئیسلامی دا ده بینیه وه. دژ به داگیر که ران له ریگه ی زیندو کردنه وه ی خه لافه تی عه باسی و سه رخستنی بانگه وازی سوننیه وه. هه روه ها ریخسترو مسۆگه رکردنی ریگه ی حه جیشی له مامۆستاکه یه وه بۆ مایه وه و فه رمانیدا به هه لوه شانده وه ی ئه و باجه ی که له جده له که ناری ده ریای سورد له حاجیان وه رده گیرا، له بری ئه وه ش سالانه هه شتا هه زار ئه رده ب گه نمی بۆ ئه ناردن به ده ریادا. هاوشیوه ی ئه وه ش بۆ خه لکی مارستان ئه نێردرا له مه ککه ئه مه جگه له وه ی چه ند وه قفیککی بۆ حاجیه کان و هه ردوو شوینه پیرۆزه که دانا بوو<sup>۲</sup>، بۆ کرپنی پێداویستی و ئازوقه بۆیان له کاتی حه جدا<sup>۳</sup>. هه روه ها چه ند ناوچه یه کی ته رخان کرد له صعیدی میسرو یه مه ندا بۆ ئه میری مه ککه<sup>۴</sup>، به هه مان شیوه له صعیدی میسردا ناوچه یه کی بۆ ئه میری مه دینه - مجازو مناله کانی دابین کردبوو که له سه رچاوه ئه یوبیه کاندا باسنه کراوه، هه رچه ند به لگه نامه کانی دادگای شه رعی دووپاتی ئه که نه وه له چه ند تۆمارگه یه کدا که هه تاوه کو ئه مۆق پارێزران له تۆماري "مصلحة الشهر العقاري"<sup>۵</sup>. هه روه ها سه لاهه دین هه موو ئه وانه ی هه لگرت به لابرینی باجه کان که چه ند باجیککی ناشه رعی بوو له بازرگانه کان کۆده کرانه وه بۆ ئاسانکردنی ریگای حه ج و ریخۆشکهری بۆی دوا ی ئه وه ی که حاجیه کان نه یانده زانی فه رزی حه ج به جی بینن<sup>۶</sup> هه موو ئه و خزمه ته گه وانه ی که سه لاهه دین پێشکشی کرد به حاجیانی مالی خوا وای کرد که ببیته پارێزه ری هه ردوو حه ره مه پیرۆزه که و یه کێک له سه رکرده سیاسیه کانی جیهانی ئیسلامی به شیوه یه کی گشتی<sup>۷</sup>. ئاشکراشه که جیهانی ئیسلامی کاریگه ربوو به هه وله کانی

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۰۶.

<sup>۲</sup> مرآة الزمان (۳۳۸/۸) تأریخ مصر الاسلامیه ل ۲۰۷.

<sup>۳</sup> تأریخ مصر الاسلامیه ل ۲۰۷ رحله ان جیبر ل ۳۰-۳۱.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۰۷.

<sup>۵</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۰۸.

<sup>۶</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۰۸.

<sup>۷</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۰۹.

سه لاهه دین بۆیه کاتئ که دوعای بۆده کرا له سه ر مینبه ره کانی مه ککه و مه دینه دواى خه لیفه ی عه باسی هه موو زمانه کان ئامینیان بۆ ده کردو له هه موو شوینیکه وه، نه گه ر خواى گه وره ش رۆژئ به نده یه کى خۆش بویت، خۆشه ویستی ده خاته دلى خه لکه وه و نه وه ش مافى سه لاهه دین بوو به سه ر یانه وه له بهر نه و گرنگییه زۆده ی که پیتی ده دان و هه لگرتنى نه و باجه زۆرانه له سه ر یان<sup>۱</sup>. هه روه ها ئیبن جبیر دواى باسکردنى نزاکردنى و تار بیژ بۆ سه لاهه دین نه ئی: سه لاهه دین خاوه ن کارى به ناویانگو پله و پایه ی به رزه، هه رکاتئ نزاى بۆ بکرایه ده نگى ئامین له هه ردوو حه ره مه ککه وه به رزه بویه وه دلى دلسۆزو نیه تی راستگۆیانه ش که پر له ملکه چى و خشوع بوون پیشتگیری نه م زمانه یان ده کرد نه مش به هۆى نه و ستایشه جوانه وه بوو که خوا به م سولتانه دادپه روه ره ی به خشیبوو له گه ل نه و خۆشه ویستیه ی که له دلى خه لکیدا بۆى دانا بوو، دیاره به نده کانی خواش شایه ته کانی خوان له سه ر زه ویدا<sup>۲</sup>. ئیبن جبیر نه ئی: بیستمان که نامه ی سه لاهه دین گه یشتوه به نه میر مکثر، گرنگترین شتیش تیایدا بریتى بوو له ئاراسته کردنى حاجیان و جه خت کردنه وه له سه ر به ده مه وه بوون و خۆشگۆزه رانیان و هه لگرتنى ئازارو ده ستدریژی له سه ر یان و خزمه تگۆزارو شوینکه و توانیش بۆ نه مه ئاگادار بکریه وه، هه روه ها ووتى: ئیمه و ئیوه به به ره که تی نه و حاجیانه ده ژین، سه یری نه و پله بالا و مه به سه ته پیروژه بکه چه ند گه وره یه و بشزانه فه زلى خواى گه وره له زیاده بووندا یه بۆ هه ر که سیك که چاک بیٹ له گه ل به نده کانیدا، چاودیری په روه ردگار په یوه سه ته به و که سانه ی که خه م و خولیا یان خزمه تی به نده کانیه تی، خواى گه وره ش پاداشتی چاکه کاران مسۆگه ر ده کات<sup>۳</sup>. له راستیدا سه لاهه دین که مه ر خه مى نه نواند له زامنکردنى ریگه ی هه ج و ئاسانکردنى بۆ حاجیانی مالى خواو به رده وام بوو له سه ر نامه نووسین بۆ نه میرى مه ککه و داواى چاودیریکردن و هاوکارى کردنى حاجیان له کاتى گه شتنيان بۆ حه ره مى مه ککه<sup>۴</sup>، هه روه ک پیش نه ویش نه میرى به رقه نامه ی بۆ نوسى و هه سه یه تی بۆکرد که ئاگای له حاجیانی مه غریب و نه نده لوس بیٹ له کاتیکدا که به میرنیشینه که یدا تئ په رده بن<sup>۵</sup>، هه روه ها بایه خى به گۆرینه وه ی نیردراوو وه فدی دۆستانه

<sup>۱</sup> رحلة ابن جبیر ۷۳ تاریخ مصر الاسلامیه ل ۲۱۰.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ل ۸۰ تاریخ مصر الاسلامیه ل ۲۱۰.

<sup>۳</sup> رحلة ابن جبیر ل ۷۴.

<sup>۴</sup> تاریخ مصر الاسلامیه ل ۲۱۰.

<sup>۵</sup> تاریخ مصر الاسلامیه ل ۲۱۰.

دهدا له گهڼه مېرۍ مه دینه ی پیر وژداو ریښی له نیردراوه کانی ده گرت و شانازی به دیار په کانیانه وه ده کرد. چونکه له لاین نه مېرۍ مه دینه ی پیغه مېر عليه السلام ه وه هاتوه<sup>۱</sup>.

۲- پاراستنی ریځای وشکاني حاجیانی مه غریبو میسرو نه نده لوس له لاین سه لاهه دینه وه؛ خاچه رسته کان ده رکیان به مه ترسی فهریزه ی حه ج کرد وه ک پایه ی کی سه ره کی له پایه کانی نیسلام که یه کیټی رۆحی بۆ موسلمانان به دی دینیت و په یوه نډیه کومه لایه تی و هزیه کان له نیوانیادا توندو توول ده کات هم په یوه نډیانه ش ههستی خوښه ویستی و نینتیمایان بۆ یه ک نوممه ت و کیانی کومه لایه تییه تیان به هیژ ده کات بۆیه دهستیان دایه هیژ سه کردنه سه ر کاروانه کانی حه ج و بازرگانی میسر که به بیابانی سینا و ریځای به ناوبانگی حاجیاندا تیپه رده بوو، پاش دهست به سه راگرتنیان، تالانیان ده کردن<sup>۲</sup> نه مه ش بووه هوی په کخستنی ریځای وشکاني نه و حاجیانه ی که له میسرو مه غریبو نه نده لوسه وه ده هاتن و ناچار یان ده کردن هه تاوه کو ریځایه کی دور بگرته به ر که له نه سه که نده ریه وه دهست پی ده کات هه تاوه کو فنسطاط و پاشان به شاری قوص ی صعیدی میسر دا تیپه ر ده بی و پاشان بیابانی عزیزایان ده بپی و هه تاوه کو ده گشته مینای عزیزاب له که نار ده ریای سور له ویشه وه سواری که شتی بچوک ده بوون که به "الجلاب" ناسرابو هه تاوه کو مینای جدده، نه م که شته ش زور دورو دریژو گران بوو و حاجیه کان به دهستییه وه ده یان نالاند<sup>۳</sup>، برپینی ریځای وشکاني حه جیش له لاین خاچه رسته کانه وه دوی داگیرکردنی قه لای الکړک بوو، نه مه ش وای کرد که گپړانه وه ی قه لای الکړک یه کیک بیت له نامانجه کانی نوره دین زه نکي و<sup>۴</sup>، پاش نه ویش سه لاهه دینی نه یوبی کاتی جینشیني بوو له میسر دا پیژ نه وه ی میرنشینه که ی بۆ یه کلا ببیته وه، بۆیه نوره دین دهستی کرد به که مار و دانی الکړک واته له یه ک کاتدا له شام و میسر وه که مار و دای دابوو خه ریک بوو بیگپړیته وه ژیر ده سه لاتی خوی کاتی سه لاهه دین بووه سولتانی میرنشینه که و ده سه لاتی بۆ یه کلا بویه وه الکړکی کرده نامانجی یه که م و هیژشی خوی بۆ سه ر فره نجه کان دريژه پيدا هه تاوه کو دهست بگریټ به سه ر ریځای کاروان و بازرگانی نیوان میسر و شام که به سینادا تیپه رده بوو و ریځای وشکاني حه جی میسر مسوگره بکاته وه دوی داخرانی گومانیش له وه دا نییه که شالاوی ده ریای نه رنات بۆ سه ر ده ریای

<sup>۱</sup> صبح الأعشى (۱/ ۵۹-۶۱) تاریخ مصر ل ۲۱۰.

<sup>۲</sup> مرأة الزمان (۸/ ۴۵۱ بؤ ۴۶۶).

<sup>۳</sup> رحلة ابن جبير ل ۲۸-۵۳.

<sup>۴</sup> الباهر ل ۱۵۸ تاریخ مصر الاسلامیه ل ۲۱۲.

سورو هه ولدانی بۆ گهشتن به زه وييه کانی حيازو فراندنی جهستهی پيرۆزی پيغه مبه عليه السلام. به لگهيه له سهر ئه وهی که زانیاری ته وای هه بووه دهرياره ی گرنگی هه جکردنی موسلمانان و رۆشتنيان بۆ زیارهتی مه دینه ی پيرۆزو مزگه وتی پيرۆزی پيغه مبه عليه السلام، به لام سه رکرده ی گهشتیگه لی میسری "لؤلؤ" که مته رخه می نه نواند له به دیل گرتنی فره نجه کان و هینانیان بۆ قاهره و به شیوانیکی پر سوکایه تی وه ک ئین جبر بۆمان باس ده کات پاشان لؤلؤ هه ندی له و دینه ی نارد بۆ مه دینه ی پيرۆزو له وی سه رپردران، که واته سه یرنیه که نازناوه کانی "خزمه تگوزاری دوو حه ره مه پيرۆزه که" و "رزگار که ری به یتولمه قه دیس له ده ست هاوه لگه ران" به خشراوه به سه لاهه دین<sup>۱</sup>. ئه وه ی که عیمادی ئه سفه هانی میژوو نوسی سه لاهه دین ئه یلّیت که زامنکردنی ریگه ی حه ج بۆ مه ککه گرنگترین پالنه ری سه لاهه دین بوو بۆ ئازادکردنی به یتولمه قه دیس و سه ندنه وه ی له ده ستهی خاچه رسته کان ئه مه ش باشتترین به لگه یه له سهر ئه و بایه خه زۆره ی که جسه هانی ئیسلامی ده یدا به زامنکردنی ریگه ی حاجیه موسلمانه کان بۆ مه ککه و سوربوونی ئه یوبیه کان له سهر به ئه نجام گه یاندنی ئه و کاره<sup>۲</sup>.

۳- سه ره پهرشتی کردنی راسته وخۆی وه زری حه ج له لایه ن پاشاکانی ئه یوبیه وه: پاشاکانی ئه یوبی به رده وام بوون له سهر پاراستنی ریگه ی حه ج و زامنکردنی و پاراستنی لیوای حه جی عیراقی که نوینه رایه تی ده سه لاتی رۆحی خه لیفه ی ده کرد له جیهانی ئیسلامیدا، ئه مه ش له به رژه وه ندی ئه یوبیه کانی یه مه ندا بوو هه تاوه کو سه لاهه دین له ژياندا بوو، پاش کۆچی دوا یی سه لاهه دینیش سولتانی میسر له هه ردوو حه ره مه که دا وتاری ده دا<sup>۳</sup>. ئه وه بوو له سالی ۵۸۳ هـ ۱۱۸۶ زدا سیف الاسلام طشتکین ی پاشای یه مه ن گه شته که عبه هه تاوه کو ریگری له بانگی شیعه انه به "حي علی خیر العمل" بکات و پێ له و کۆیلانه بگریته که سهر به ئه میری مه ککه ن و حاجیان ئه بن، هه روه ها بۆ داواکردنی کلیلی که عبه له ئه میری مه ککه، هه تاوه کو خۆی بیه تته پارێژهری که عبه به شیوه یه کی فیعلی ئه مه ش دوا ی ئه وه هاتبوو که ئه میری مه ککه هه ولّی داخستنی ده رگای که عبه و سپاردنی کليله کانی به خزمه تگوزارانی له بنی شیه به دا بوو که پيغه مبه عليه السلام باسی ئه وه ی کردوه که به ده ستیان وه ئه مینیتته وه تارۆژی قیامه ت هه تاوه کو طشتکین ناچار بکات به گه رانه وه بێ ئه وه ی داوای کلیلی که عبه بکات،

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۱۲۷/۲-۱۳۲).

<sup>۲</sup> النوادر السلطانية له تاریخ مصر الاسلامیه ل ۲۱۳.

<sup>۳</sup> الفتح، العماد الأسفهانى ل ۱۹۱، تاریخ مصر الاسلامیه ل ۲۱۳.

<sup>۴</sup> رحلة ابن حبير ل ۸۰.

نه‌وه‌بوو طشتکين هه‌په‌شه‌ی نه‌وه‌ی کرد که به‌زۆر ده‌یبات بۆیه نه‌میری مه‌ککه ملکه‌چ بوو  
 کلیله‌کانی راده‌ستی طشتکين کرد، نه‌ویش هه‌ستا به‌گێڕانه‌وه‌ی بۆ بنی شيبه<sup>١</sup>، نه‌وه‌ی  
 که‌بايه‌خدانی نه‌یوبییه‌کان به‌وه‌رزى حه‌ج دووپات نه‌کاته‌وه نه‌وییه که‌نوینه‌رانی نوسه‌رانی  
 سه‌لاحه‌دين باسی نه‌که‌ن که‌چه‌ند رێۆره‌سمیکی تایبه‌تی داناوه بۆ پێشوازی کردن له‌کاروانی  
 حه‌جی شام، نه‌مه‌ش له‌کاتی‌کدا بوو که‌له‌دیمه‌ش‌قدا نیشه‌ته‌جی بوو، نه‌وه‌بوو سه‌لاحه‌دين جلو  
 به‌رگی سه‌ریازی ده‌پۆشی و له‌فیس‌تی‌فالتیکی گشتیدا به‌شه‌قامه‌کانی دیمه‌ش‌قدا ده‌گه‌را<sup>٢</sup>. نه‌گه‌ر  
 چی میژوونوسان تییینی نه‌وه‌یان کردووه که‌هیچ یه‌کێک له‌سولتانه نه‌یوبییه‌کانی میسر  
 حه‌جی نه‌کردووه به‌هۆی سه‌رقاڵبوونی به‌رده‌وامیان به‌تیکۆشان و جیهاد دژ  
 به‌خاچه‌رسته‌کان، به‌لام له‌نه‌یوبییه‌کانی یه‌مه‌ن الملك المعظم شمس الدوله‌ تورانشاه برای  
 سه‌لاحه‌دين و رزگارکه‌ری یه‌مه‌ن و یه‌که‌مین پادشا تیايدا<sup>٣</sup> حه‌جی نه‌نجام داوه، پاشان الملك  
 المسعود ناسراو به‌باقسیس کوپی الملك الکاملی سولتانی میسر<sup>٤</sup>، حه‌جی کردووه،  
 له‌نه‌یوبییه‌کانی شامیش الملك المعظم عیسی کوپی العادل أبی بکر فه‌رمانه‌وه‌ی دیمه‌ش‌ق و  
 الملك الناصر داودی کوپی المعظم عیسی فه‌رمانه‌وه‌ی الکرك حه‌جیان کردووه<sup>٥</sup>.  
 نه‌یوبییه‌کانی له‌سه‌رده‌می سه‌لاحه‌دینه‌وه شه‌ره‌فی پاراستنی فه‌ریزه‌ی حه‌ج و سه‌ره‌په‌رشتی  
 کردنی هه‌ردوو هه‌ره‌می پیرۆزو پشتیوانیکردنی هه‌ژموونی سیاسی نه‌میری لیوای حه‌جی  
 عیراقی به‌سه‌ر ولاتی حیجازدا له‌نه‌ستۆ گرتووه، هه‌روه‌ها سولتانی نه‌یوبی بوو به‌پاریزه‌ری  
 بانگه‌وازی عه‌باسی و کاری کرد بۆ بلاوکردنه‌وه‌ی بانگه‌وازیان له‌سه‌رجه‌م ولاتانی ئیسلامیدا چ  
 له‌ژێر ده‌سه‌لاتی ده‌وله‌تی فاطمیدا یاخود ده‌سه‌لاتی ده‌وله‌تی موحیده‌ین له‌مه‌غریبیدا،  
 له‌سه‌روو نه‌وه‌شه‌وه له‌وناوچه‌نه‌ی شام که‌هیشتا له‌ده‌ست خاچه‌رسته‌کان  
 نه‌سه‌ندرابوویه‌وه، گومانیش له‌وه‌دانیه‌یه که‌هه‌ستانی یه‌کلاکه‌ره‌وه‌ی سولتانه نه‌یوبییه‌کان  
 به‌له‌نه‌ستۆگرتنی نه‌رکی بانگه‌وازی عه‌باسی و پاراستنی خه‌لیفه‌ی عه‌باسی و پابه‌ندکردنی  
 پاشاکانی ده‌ورو به‌ر به‌گوتراوه‌لیک‌کردن شوینکه‌وتنی، پالێشتیکی شه‌رعی بوو بۆ ده‌سه‌لاتی

<sup>١</sup> مرآة الزمان (٢٣٨/٨) تاریخ مصر الاسلامیه ٢١٢.

<sup>٢</sup> النوادر السلطانيه له تاریخ مصر الاسلامیه ل ٢٢٦.

<sup>٣</sup> الذهب المسووک ل ٧٠-٧٣، تاریخ مصر ل ٢٢٧.

<sup>٤</sup> تاریخ مصر ل ٢٢٧.

<sup>٥</sup> الذهب المسووک ل ٧٦-٧٩.



ئەيۇبىيەكان و سەرکردايەتى سياسى لىجىھانى ئىسلامىدا پى بەخشىن<sup>۱</sup>، شاينى باسە يەكەمىن سولتانى سوننى كەھەستا بەپاراستنى فەريزەى حەج پىش نوردەدىن زەنكى و شاگردە ئەيۇبىيەكانى، برىتى بوو لەسولتان مەحمودى غوزنەوى يەكەمىن سولتانى سوننى و كۆنترىنبان لەمىژووى رۆژەلاتى ئىسلامىدا<sup>۲</sup>، پاشان سەلجوقىيەكان بوونە مىراتگرى دواتر سولتان مەلىكشای سەلجوقى كەيەكەم كەسىك بوو ھۆكارەكانى پاراستنى ئەم فەريزەى بۆ سولتانەكانى دواى خۆى ديارىكرد ئەو ھەبوو ھەوزى ناوى نا لەسەر رىگای حىجاز بنىاتناو باج و سەرئانەكانى پىشوازى حەجى ھەلگرت و لەبرى ئەو ھە پارەى بېرەو ھەبو ئەمىرەكان كەپىش ئەو ھەل ھەر خاجىيەك ھەوت دىنارى ئالتونىيان وەرەدەگرت، ھەروەھا بەخشىشى زۆرى دابەدانىشتوانى دەوروپەرى كەعبە و ھەر بە بىابان نشىنەكان<sup>۳</sup>.

**شەھەم: رۆبەر بوونە ھەى شىعەگەرى لەلايەن ئەيۇبىيەكانەو ئەمىسرو شام و يەمەندا:**

ئاسان نىيە مەزھەبىك لەمەزھەبەكان بەگورىنى سىستىمىكى سياسى لەولاتىكدا پىشە كىش بكرىت، بەلكو ئەو ھە پىويستى بەگورپانكارى چەند سالا و گرتنەبەرى رىوشوئىنى جۆراوچۆر ھەيە نەك ھىزى زۆر، ھەك تىبىنىش دەكرىت سەلاھەدىن چەند شىوازىكى گرتەبەر بۆ لەناوبردى بانگەوازى فاطمى لەمىسردا ھەندى لەو شىوازانە توندوتىژى و يەكلا كەردنە ھەى راستەوخۆ پىو ھەبو، لەھەندىكى تىرشىدا شىوازى فىل و پلەبەندى گرتەبەر ھىزى سەربازىشى لەھەندەكەى تىرىدا بەكارھىنا لەھەمان كاتدا لەھەندى شىوازى تىرشدا رىگەى بانگەوازو فىركەردن و پى سەلماندنى گرتەبەر لەگەل پاكىشانىيان لەرى دامەزراو كۆمەلايەتى و ئاينىيە خىرخوازييەكان و ئەومال و مولكەى كەبۆى ھەقف دەكرىت القاضى الفاضلىش رۆلى ديارى ھەبو لەدانانى ئەم ستراتىژىدا، باسى ئەم شىوازانەشم لەباسى رووخانى دەولەتى فاطمىدا كەردو ھەكەيەكە لەگرتىن ھۆكارەكانى: لاوازكەردنى خەلىفە ھەمىدى فاطمى و دامەزندانى پلە و پاىە و شكۆى كۆشكى دەولەتى فاطمى و نەھىشتنى نوژى ھەينىان لەمزگەوتى ئەزھەردا ھەلو ھەشاندە ھەى خويندنى مەزھەبى فاطمى و سوتاندنى سەرچا ھەو كىتەبەكانى شىعەى ئىسماعىلى و نەھىشتنى ھەموو جەژنە مەزھەبىيەكان و سەرىنە ھەى باج و مامەلەنەكەردن بەدراوى فاطمى و بوارنەدان بەدەركەوتنى ئەندامانى خىزانى فاطمى و لاوازكەردنى پايتەختى دەولەتى فاطمى و زىندو كەردنە ھەى باسى

<sup>۱</sup> تارىخ مصر الاسلامىة ۲۲۲.

<sup>۲</sup> تارىخ مصر الاسلامىة ل ۲۲۲.

<sup>۳</sup> تارىخ مصر الاسلامىة ل ۲۲۲.

<sup>۴</sup> تارىخ مصر الاسلامىة ل ۱۸۱.

ساخته کراوی ره چه له کی فاطمی و راست نه بوونی شه وهی که وه چه ی پیغه مبه رن عزیز الله و  
 به رده و امبوون له راوه دونانی پاشماوهی شیعه گه ری له شام و یه مه ندا<sup>۱</sup> وادیاره شیعه و لایه نگرانی  
 فاطمیه کان له میسر دا هه لاهاتبوون بۆ صعیدی میسر و له ده روبه ری یه کیك له شه میره دلگه رمه کانی  
 ده وله تی فاطمیدا کزبوونه وه که نازناوی کنز الدوله تی لیترا بوو، به لام سه لاهه دین الملك العادل ی  
 برای به هیژیکه وه ناردو توانی له ناویان به ریئت<sup>۲</sup>، شه وه بوو ده وله تی شه یوبی به توندی روبه رووی شه  
 هه ولانه ده بویه وه که ده دران بۆ گه پانه وهی مه زه بهی شیعه ی ئیسماعیلی بۆ میسر و به رده و امیش  
 بوون له سه رخشتنی بیروباوه پی سوننه و له ناوبردنی که له پوری شیعه ی ئیسماعیلی و راوه دونانی و  
 لایه نگرانان له قاهره و صعیدا به پاده یه ک که س نه یده ویرا خۆی ئاشکرا بکات و دواچار شه  
 مه زه به له میسر دا له ناوچوو<sup>۳</sup>. پاشان له شام و یه مه نیشدا به رده و امبوون له پاره دونانی  
 شوینکه و تواندا هه تاوه کو توانیان له یه مه ن و شامیشدا شه بانگه وازه له ناوبه رن و شه هه نگاوانه یان  
 به کزتاگه یاندن که خه زنه وی و سه لجوقی و زه نکیه کان ده ستیاندایه بۆ روبه رو بوونه وهی بانگه وازی  
 شیعه ی ئیسماعیلی و بلاوکردنه وهی بانگه وازی سوننی له ئیتران و شامدا<sup>۴</sup>. لیتره شه وه ئیسماعیلییه کان  
 تیگه یشتن که شه کاره ساته ی که به روخانی ده وله تی فاطمی توشیان بوو هه رگیز کاره ساتی وایان  
 له سه رده ستی سولتانه غوزنه وی و سه لجوقیه کان توش نه بوو بوو، چونکه ده وله تی فاطمی  
 گه وره ترین ده وله تی شیعه مه زه ب بوو که له میژوودا دروستبوو بیئت و توانیبیئت ده ستبگریئت به سه ر  
 خه لافه تداو خه ریک بوو هه موو جیهانی ئیسلامی بخاته ژیر رکیقی خۆیه وه کاتیک که له به غدا و تاریان  
 به ناوه وه ده خوینرایه وه له سالی ۴۵۰/۱۰۵۸زدا<sup>۵</sup>. لیتره شه وه سه یر نییه شه گه ر شیعه  
 ئیسماعیلییه کان وه ک روخینه ری ده وله ته که یان بۆ سه لاهه دین بپروان<sup>۶</sup> بۆیه قه له مه شیعه کان  
 به دریزای میژوو ماندو بیزارنه بوون له شیواندنن ژیا ننامه ی الناصر سه لاهه دین. به م شیوه یه  
 شیعه گه ری رۆژبه رۆژ له میسر دا لاوازه بوو هه تاوه کو خه ریکبوو به ته واوی له ولاتدا نه میئیت و میسر  
 بووه په پیره و کاری مه زه بهی شه هلی سوننه و جه ماعه ت.

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۵۳ بۆ ۷۷.

<sup>۲</sup> تاریخ مصر الاسلامیه ل ۷۵.

<sup>۳</sup> تاریخ مصر الاسلامیه ل ۷۷.

<sup>۴</sup> تاریخ مصر الاسلامیه ل ۷۸.

<sup>۵</sup> تاریخ مصر الاسلامیه ل ۷۵.

<sup>۶</sup> تاریخ مصر الاسلامیه ل ۷۷.

**هەوتەم: ئەو ھۆکارانەى كە يارمەتى ئەيوبىيەكانى دا بۆزىندو كوردنەو ەى مەزەبى سوننە:**

ئەو ھۆكارەى كە يارمەتى دەرى ئەيوبىيەكان بوو بۆ زىندو كوردنەو ەى مەزەبى سوننە برىتیبوو لەرىشە دارنەبوونى مەزەبى شىعە لەمىسرداو وەرگرتنى دوو ھەلۆیست بەرامبەرى لەلایەن مىسرىيەكانەو، يەكەمیان ھەلۆیستى سەرسامبوون بە ھەلگرنى ئەم مەزەبە دەرنجاسى ئەو ھەولانەى كە دابويان بۆ بلۆكوردنەو ەى مەزەبەكەيان، كەتيايدا شىۋازى ئاھەنگو بانگھىشتو سفرەو خوان دەپازىندرايەو ەو بەخشىنى ديارىو بەخشىنى زۆرو زيادەو ەىو خوشگوزەرانىيان دەگرتەبەر كە ھەموو بوارەكانى ژيانىانى دەگرتەو ەلەگەل ئەو شىۋە شكۆمەندو دەولەمەندانەى كەپتئ دەناسرانو ھەمىشە سوربوون لەسەر دەرکەوتن لەسەرى<sup>۱</sup>. ھەلۆیستى دووهميان: ئەوانەى كە بانگەوازەكەيان پەسەندكردبوو چوو بوونە رىزيانەو ەو زۆربەى ئەوانەش بۆ پارەيان دەسەلاتو پۆستيان لەترسى لىدانو سزادان پەيوەنديان پتوۋەكردبوون، ھەردوو گروپەكەش مەزەبەكەيان وەك بىروباو ەو ەرنەگرتبوو، ھەروەھا فاطمىيەكان شىۋازى مژدەدانو ترساندىيان گرتبوو ەبەر لەبانگەوازياندا بۆ مەزەبەكەيان ئەو ەبوو يەعقوبى كوپى كلس كاتئ بوو ەوزىر بۆ العزىز لەمالەكى خۇيدا زانايانى كۆكردەو ەو ئازوقەى بۆ ھەموويان برپەو ە<sup>۲</sup>، ھەروەھا فاطمىيەكان دواى جىگىربوونيان لەمىسردا- ھەموو فەرمانبەرەكانيان ناچاركرد كە شوئ مەزەبەكەيان بكەون، لىزەشەو ە پاراستنى پۆستو ە رىزبونەو ەو ەرگرتنى پۆستە بالآكان پتوۋىستى بەو ە ەبوو كەئەو كەسە خۇى وەك شىعە پيشانبدات، ئەمەش پئيمان دەلتئ كە ئارەزوى ەرگرتنى پۆستەكانى دەولەت ھۆكارىك بوو بۆ دەست ھەلگرتن لەمەزەبى سوننەو پابەندبوون بەمەزەبى شىعەو ە<sup>۳</sup> ئەو ھەلۆیستە توقتەنەرانش كە ئەيانگرتەبەر بۆ سەپاندىنى مەزەبەكەيان زۆربوون: لەسالى ۳۸۱ك ۹۹۱ز دا پياوئك پاش لىدان بەشاردا گىڤردا لەسەر ئەو ەى كەكتىبى موطائى پيشەوا مالىكى لاپو، ھەروەھا سوننە لەسەردەمى الحاكم بأمر الله دا چەوسىترانەو ەو ناچاركران كە جنىو بەواو ەلان لەسەر دىوارى مالەكانيان بنوسنو ئەوانىش بەناچارى ئەو كارەيان كرد، لەئاكامى ئەم شالوى چەوساندىنەو ەشدا لەسەردەمى الحاكم دا خەلكى پيشىپرکئيان دەكرد بۆ چوونە ناو مەزەبى شىعەو ە لەترساندا، بۆ ئەم كارەش گەورەى دادو ەران دانىشت بوو... ئەوانىش لەسەر جەم

<sup>۱</sup> تاريخ التربية الاسلامية ل ۴۱۲-۴۱۳.

<sup>۲</sup> المواعظ والأعتبار (۳۴۱/۲) التاريخ السياسي والفكري ل ۲۵۴.

<sup>۳</sup> تاريخ الدولة الفاطمية المغرب ومصر سورية وبلاد العرب ل ۲۱۸.

<sup>۴</sup> المواعظ والأعتبار (۳۴۱/۲) التاريخ السياسي والفكري ل ۲۵۴.

<sup>۵</sup> ھەمان سەرچاوە ل ۲۵۴.

شویننه کانه وه ده هاتن و قهره بالغیه کی گهره دروست بوو،، بوه هوی مردنی چه ندین ژن و پیاو،<sup>۱</sup> له سه رده می الظاهریشدا هیشتا مه زه بی مالیکی به هیژیوو، بویه خلیفه ناچار بوو زانا کانیان له و ولاته وه درننن له سالی ۴۱۶ / ۱۰۲۵ز داو فرمانیدا به بانگخوازانیا که کتیبی "دعائم الاسلام" ی بنه ماکانی بیروباوهری نیسماعیلی و کتیبه کانی تریان پی له به ربکه ن و دیاری و خه لاتیشی دانا بو هر که سیک که له به ری بکات<sup>۲</sup>، له مه شه وه دهرنه که ویت که هم مه زه به له سه ر پایه ی جیگیر بنیات نه نرابوو له میسر دا، بویه کاتی سه لاحه دین هاتووو خویندنگه سونییه کانی دامه زران دو ده زگای قه زای سپارد به شافعییه کان و به دوا ی نه وه شد. خه لافه تی روخاند راسته و خو شافعی وه الکیه کان لایه نگرانی خو یان په یداکرد و مه زه بی شیعه ی نیسماعیلی به ته وای له میسر دا توایه وه<sup>۳</sup>. سوپاس و ستایش بو خوا تانیستاش شیعه هه ولی نه وه ده دن که جی پیته که بو خو یان بکه نه وه، به لام خو شه ویستی میسریه کان بو ناینه شکو داره که یان و دامه زراویان به در یژای دامه زراو چه ندین سه ده له سه ر نه گو په کانی به لگه ی بیروباوهری دروستی سوننی و تیگه شتنی دروست بو قورئان و خو شه ویستی راستگویانه بو پیغه مبه رو شوینکه و تنی رینماییه کانی خه لافه تی راشدین وایکردوو که هه وله کانی شیعه بیتاکام بیت، دیاره خویندنگه سونییه کان پشتیوانی نومه ت بوون بو ده سترگرتن به قورئان و سووننه ت و ناگارکردنه وه یان له بیدعه و داهینان و له ری نه و نایه تانه ی قورئانه وه که فرمان به گو یاپایه لی خواو پیغه مبه ره که ی د.خ ده که ن<sup>۴</sup> خوا ی گهره نه فهرمو ویت: ﴿قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ﴾ (النور، ۵۴)، واته: پییان بلای فهرمان به رداری خواو فهرمان به رداری پیغه مبه ربین ﷺ خو نه گهر پشتیان هه لگرد نه وه نه و ته نها که یاندنی په یامی خوا ی له سه ر شانه نیوه ش سه ریچی و یاخی بوونه که تان له سه ر شان ده که ویت، خو نه گهر فهرمان به رداری بن و گو یاپایه ل و ملکه چی بن به راستی نه وه هیدایه ت وه رده گرن، دلنیش بن که نه رکی سه رشانی پیغه مبه ر د.خ ته نها که یاندنی روون و ناشکرایه (ته فسیری ئاسان ل ۳۵۷)، هه روه ها ده فهرمو ویت: ﴿لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَسْتَلُونُ مِنْكُمْ لَوْ أَدَّاءُ فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾ (النور ۶۳). نه وه ی که یارمه تیده ری نه یوبیییه کان بو به دیه ی تانی نامانجه کانیان له میسر دا: میسر بووه ناوچه ی

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۲۵۴.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه (۳۴۱/۲-۳۴۲).

<sup>۳</sup> سه رچاوه ی پیشوو (۳۴۳/۲) التاریخ السیاسی ل ۲۵۵.

<sup>۴</sup> تذخیر المسلمین فی الابتداء والبدع فی الدین ل ۲۵.

پاکستان و چالاکی زانایانی سوونه به جیاوازی مه زه به کانییه وه، به م پتیه ش رۆلێکی جوانیان گێڤا له گێڤانه وهی میسر بۆ باوهشی سوونه ئەمەش لە پێی وانه وتنه وه له خوێندنگانه دا که دامه زێنرابوون یان له رێگه ی ئامۆزگاری یان نو سین و دانانی کتێبه وه، ئەم هه ولانه ش به رده وام بوو له راوه دونانی پاشماوه کانی شیعە ی ئیسماعیلی له میسردا، زۆرینه ی ئەو زانایانه ش که به شداری ئە یوبییه کانیان کرد له هه وله کانیاندا له ئاستێکی باشی به پرپر سیاریتی دا بوون له رووی ره وشت و زانست و ئاین داریه وه، هه روه ک زۆرینه شیان به شداریان له ژبانی سیاسی کۆمه لایه تیدا هه بوو، وه القاسی الفاضل و عیمادی ئە صفه هانی و به هانه دین کوپی شه رداد و شرف الدین کوپی ئە بی عه سرون والعز کوپی عبدالسلام، ته نانه ت هه ندیکیان به شداری کاریگه ریان هه بوو له گێڤه پانی کاتی جه نگو جیه ادا وه ک زانا عیسای هه کاری و زۆرینه شیان بوێرێکی باشیان ده نواند له روبه روبوونه وهی ده سه لاتداران و ئامۆزگاری کردنیاندا، نمونه یه کی جوان بوو بۆ خه لکی به گشتی، لێره شه وه کاریگه ریان له سه ر خه لکی به باشی دیار بوو، هه روه ک زۆرێک له ئە یوبییه کان زانا بوون و رۆلێان هه بوو له سه رخستنی مه زه به ی سوننیدا که دواتر به پشتیوانی په روه ردگار به درێژی باسی لێه ده که ین.

### هه شته م: رێنماییه په روه رده ییه کان له بۆچوونه کانی سه لاهه دیندا

له و رێنماییه په روه رده ییانه ی له بۆچوونه کانی سه لاهه دیندا وه ک سه رکرده یه کی سیاسی و سه رۆکێکی ئیسلامی:

۱- به په رستش زانینی گویراپه لێ سه رکرده: ده رباره ی گویراپه لێ کردنی بۆ خه لیفه عه باسی ئە لێ: ئیمه گویراپه لێ پتیه وا به خواپه رستی ده زانی و ئە وه به لامانه وه پایه یه که له پایه کانی ئیسلام، هه روه ها ئە لێ: به هۆی ئە مه وه فه زلی خوا به سه رمانه وه ده رکه وت به سه رخستنی ده وه لت و له ناو بردنی نه یارو ناحه زانی.<sup>۱</sup>

۲- پاککردنه وهی مینبه ره کانی بانگه واز له سه رانی بیدعه: ده رباره ی پاککردنه وهی مینبه ره کان له بانگخوازه شیعە کان ئە لێ: توانیمان مینبه ره کان له پیسی بانگخوازه کانیان پاک بکه ینه وه ئە و کاره شمان له پێناو دنیا دا نه کردوه، چونکه بی مانایه کاریک بۆ دنیا ئە نجام بده یه که پاداشتی له رۆژی دوایدا بێت، به لām باسکردنی نیعمه تی خواش پتویه ته.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> التأریخ السیاسی و الفکری ل ۲۵۵، ۲۵۶.

<sup>۲</sup> مصفار الحقائق ۶۲ - ۶۵ أثر جهود صلاح الدين التربوية في التغير واقع المجتمع المصري ل ۸۲.

<sup>۳</sup> لأثر جهود صلاح الدين التربوية ل ۸۲.

۳- نه هیڅکړن له ده مارگیری بؤ مه زه ب؛ له نامه یه کدا بؤ العادل برای که چی نشینی بوو له میسر دا له کاتیکدا که هندی کاری تیکده رانه له هندی که سه وه رویدا بوو نه لی: کارگه شته نه وهی که له ولاتی میسر دا کومه لیک له زانا یان به کومه کی و پشتمانی کومه لی شمشیر به ده ست ده ستیان دایه بلاو کړنه وهی خراپه و کاریان بؤ زیندو و کړنه وهی ده مارگیری ده کړد به جوړیک که دوژمنان د لڅو ش ده کړدو باسکیان زیندو و ده کړده وه که ده مارگیری به کی نه فامانه یه و خوی گه وړه رزگاری کړد بوین لی، خوی گه وړه ده فهرمویت: ﴿وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَاصْبِرْتُمْ بِنِعْمَةِ إِخْوَانَا وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُم مِّنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ﴾ (آل عمران ۱۰۳)، فرمایشتی په روه ردگاریش به لگه یه بؤ که سیک که گوپرایه ل و ملکه چ بیت. نه م ده مارگیری به بؤ مه زه ب به رده وام بوو له پر کړنی دله کان له رق و کینه و بارگای کړنی دز به یه ک، خوی گه وړه نه هی له کی به رکی و موجه له کړنی خه لکی ده مارگیر کړدو و نه تر ده بی موجه له کړنی هاویر و یاوه پ چون بی؟ دیاره رها نییه مه گره به شیوه یه کی جوان بیت، نیمه ش ده زانین که نه م کاره به ژوه ندییه که به دی ناهینیت و نه تیکی باشی له پشته وه نییه و نه و نه ده به ش باشه بؤ خه لف (پاشینان) که سه له فو پشینان نواندویانه جا بایه کیک له نیمه کاتیک شتیک ده نوی بؤ خوا بزانی ده ربارهی چی نویوه و بؤ کی نویوه<sup>۱</sup>.

۴- هاندانی بؤ دادگه ری و چاکه کړن له گه ل ژیرده سته کاند؛ هروها سه لاهه دین سور بوو له سر هاندان و ناراسته کړنی والیه کانی و ده یوت: بادادگه رین نه وانه ی که به نده کانی خوا وهک سپارده و نه مانه تیک خراوه ته ژیر ده ستیان، با له پله ی دادگه ریشه وه به ره و چاکه کړن هه نگاوینین، هه کاتی کار به که سیک سپیردرا با پاک بیت و نارو و له ده روونیدا جی نه کاته وه و شیتانیش نه توانی نشینگه یه ک لای پیک بینی و نه گره قورسایه کیشیان که و ته سرشان به قورسی نه زان<sup>۲</sup>. هروها ده لیت له م سه رده مه دا وه رگرتنی به رتیل بلاو بووه ته وه که نه م رگوینه دانه به فهرمانی پیغه مبر (ﷺ) که نه هی له وه رگرتنی ده کات و وهک وه رگرتنی سو وایه که نه فرهت له و که سه کراوه که ده دات و نه وهش که ده یخوات<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> کتاب الرضتین (۱۷۸/۲).

<sup>۲</sup> صبح الاعشی للقلشندی (۱۴۴/۳ - ۱۴۸)

<sup>۳</sup> سه رده چاوه ی پیشوو (۱۴۴/۳ - ۱۴۸) اثر جهود صلاح الدین ل ۸۴.

۵- گرنګیدان به مه سه له ی قه زاو دادوه ری: له م باره یه شه وه ده لیت: سه باره ت به قازی و دادوه ره کان که پایه ن بۆ شه ریه ت و بۆ جیبه جیکردنی حوکه مانی سه ربازی و بۆ پاراستنی زانسته مانی و که نجینه یه کی له بن نه هاتون، شه وه پیویسته پشت به له یه کیك زیاتریان نه به ستریت و بۆ یه کلایی کردنه وه ی کیشه کانیش خاوه ن ده سه لاته کانیا ن به کار به یتریت، مه سه له ی ده سه لاتیش نابی بدریته ده ست که سیك که داوای ده کات به لکو ده بی به که سی بدری که پشت گوپی پی نادات هه لپه ی بۆ ناکات<sup>۱</sup>. له راستیدا سه لاهه دین سوور بوو له سه ر که پانه وه بۆ بنه ماکانی قورشان و سوننه ت و شه م بنه مایانه شی له ری هه وله کانیه وه بۆ بنه پکردنی بیدعه و سه ریچیه شه رعیه کان و هه ستانی به پاراستنی پرۆگرامه شه رعیه کان و کارکردن بۆ ده ست پیوه گرتن و بلاوکردنه وه ی بنه مای هه لی یه کسان ی زانستی و به ستنه وه ی نوممه ت به واقعی خویه وه له ری بیروباوه ره راست و دروسته که یه وه، به م شیوه یه که وته کار بۆ به ده سته یانی سه رکه وته مه زن و نایابه مانی: هه ر له نازاد کردنی بیت المقدسه وه هه تا وه کو فتوحات و نازاد سازیه مانی تر.

<sup>۱</sup> سه ره چاوه ی پیشو (۱۴۴/۳ - ۱۴۸) اثر جهود صلاح الدین ل ۸۴.

## باسی چوارم: پله و پایه‌ی زانایان و شه‌رعزانان لای سه‌لاحه‌دینی نه‌یویی

سه‌لاحه‌دین له‌وه تیگه‌یشتبوو که یه‌کێک له‌هۆکاره‌کانی به‌ده‌سته‌پێنانی سه‌رکه‌وتن به‌سه‌ر خاچه‌رستی داگیرکه‌رو هه‌لکشانی شیعە‌گه‌ریدا بریتییه له‌بوونی سه‌رکرده‌ی خوا ویست، چونکه ئه‌م سه‌رکرده‌یه‌تییه ده‌توانی ئوممه‌ت به‌ره‌و ئامانجه دیاریکه‌راوه‌کانی به‌رێت پاش کۆمه‌کی و پشتیوانی په‌روه‌ردگار، هه‌روه‌ک به‌پوای ته‌واوی هه‌بوو به‌وه‌ی که ده‌بی زانایانی خوا ویست له‌سه‌ره‌وه‌ی ئه‌و سه‌رکرده‌یه‌تییه‌دا بن، چونکه ئه‌وان دڵ و چاوی ئه‌و سه‌رکرده‌یه‌تییه‌ خواویسته‌ن، هه‌روه‌ها سه‌لاحه‌دین ده‌یزانی که ئازادکردنی ولاتان و یه‌کششتنیان ته‌نها کاریکی سه‌ربازی یان سیاسی نیه، به‌لکو زۆر له‌وه زیاتره چونکه ده‌بوایه به‌ره‌نگاری مه‌زه‌به‌ی شیعە‌ی ئیسماعیلی بپیته‌وه‌که مه‌ترسیه‌کی ناوخۆیی بوو هه‌ره‌شه‌ی له‌بیرو باوه‌پێ ئوممه‌تی ئیسلامی و خاوینی ئاین و ململانیی شارستانی له‌گه‌ڵ رۆژئاوای ئه‌وروپی گاوردا ده‌کردو، به‌بی پیشه‌دارکردن و ساغ کردنه‌وه‌ی بیرو باوه‌پێ (تأسیل)ی ئوممه‌تی ئیسلامی سه‌رکه‌وتنه‌کانیان ته‌نها چه‌ند کاریکی لاهه‌کی ده‌بیته‌وه‌گه‌ری هه‌لکشانه‌و داکشانه‌و گۆرانی به‌رده‌وامی هه‌بیته‌وه‌که هه‌میشه‌روو ده‌دات، ئه‌مه‌ش به‌سه‌رکه‌وتنیکی ده‌ره‌کی و ئازادکردنی قه‌لایه‌ک ناكریته‌ به‌لکو به‌بنیاتنانی ئوممه‌تیکی جه‌نگاوه‌ر که‌ بزانیته‌ چۆن بیروباوه‌پێ خۆی و که‌سایه‌تی شارستانی بیاریزیته‌ له‌په‌رته‌واژه‌بون و فه‌وتان، به‌م پێشه‌ش هه‌موو ره‌گه‌زیکی سه‌ربازی و ده‌سه‌که‌وتنیکی سیاسی ئه‌بیته‌ ده‌سه‌که‌وتنیکی بنیاتنه‌رانه‌که هی‌زو ره‌سه‌نایه‌تی و تۆکه‌می کۆمه‌لگه‌ی جه‌نگاوه‌ر زیاد ده‌کات، نه‌که ته‌نها شته‌ که‌له‌که‌ کردنیکی ریزه‌یه‌ی که‌ به‌رگه‌ی لێدانیک و دوان ده‌گریته‌ له‌سییه‌م و چواره‌مدا هه‌ره‌سه‌ دینیت، له‌گه‌ڵ هه‌ره‌سه‌پێنانیشیدا هه‌ولێ چه‌ندین سالی دورودریژ به‌هه‌در ده‌چیت<sup>۱</sup> دیاره‌ چالاکی زانستی له‌سه‌رده‌می سه‌لاحه‌دیندا و گرنگیدانی به‌زانایان درێژه‌پێدانیکی سروشتی سه‌رده‌می نوره‌دین زه‌نکی بوو و هه‌رگیز چالاکی زانستیش له‌وکاته‌دا ته‌ره‌فیکی فیکری و ده‌رهاویشه‌یه‌کی کلاسیکی ده‌زگاگانی ده‌وله‌ته‌ نه‌بوو به‌لکو لێبرانیکی ئامانجدار بوو له‌پێناو چه‌سپاندن و ریشه‌دارکردنی بیرو باوه‌ردا و نه‌یویه‌کانیش گرنگیان ده‌دابه‌ زانایان و به‌شداربوون له‌چه‌سپاندن و به‌ره‌پێدانی مه‌زه‌به‌ی سوننه‌دا، ئه‌وه‌ بوو سه‌لاحه‌دین بیرو باوه‌پێ خۆی به‌ به‌لگه‌وه‌رده‌گرت له‌رێی پشکنین و لیکۆلینه‌وه‌ له‌گه‌ڵ زانا‌گه‌وره‌کاندا، بۆ تیگه‌یشتن له‌هه‌رشتیک که‌ پێویستی به‌تیگه‌یشتن هه‌یه، به‌هۆرێک که‌ ئه‌گه‌ر قه‌سه‌یه‌کیان له‌به‌رده‌می دابکرده‌یه‌ قه‌سه‌ی باشی ده‌رباره‌ ده‌کرد بائه‌و ده‌سته‌واژه‌یه‌

<sup>۱</sup> عصر الدولة الذنكية للصلاحي، ل ۲۴۹ نورالدین محمود الرجل والتجربة ل ۲۴۹.



له زانایانیشه وه نه هات بیت<sup>۱</sup>، هه روه ها سوربوو له سه ره وه ی که له گه ل چه ند زانایه کی نزکی خویدا کۆبیتسه وه وه نه دئ فه رموده و فیهی بۆ بخوینیتسه وه، یان له مه جلیسی قه زادا ئاماده بیت<sup>۲</sup>، چه ند جار یکی ش باسی شه وه مان کرد که ئاره زووی بیستنی فه رموده ی پیروزی هه بو وه سه ردانی گه وره زانایانی فه رموده ی کرد وه بۆ وه رگرتنی فه رموده لیانه وه، هه وره ها سوربوونی له سه ر شه وه ی که کۆپه کانی له سه ر ریز گرتنی زانست و زانایان په روه رده ببن، بۆیه ده ی بردن بۆ مه جلیسه کانی عیلم و نه وانیش له سه ر خو شه ویستی زانست و ریز گرتن له زانایان په روه رده بوون<sup>۳</sup>.

هه روه ها سه لاهه دین ریزی له زانایانی سه رده می زه نگی ده گرت و هاوکاری شه کردن، شه میرو وه زیره کانی ده ول ته که شی هه موو له زانا گه وره کان بوون، به ناو بانگرتینیشیان القاضی الفاضل نوسه رو راویژکارو وه زیری که ناوی عبدالرحیمی کوپی عه لی بوو، سه لاهه دین له باره یه وه شه لئ: ولاتانمان به شمشیره که م رزگار نه کرد وه به لکو به رای القاضی الفاضل، شه م پیاوه له پال لیهاتووی سیاسیدا ژۆر پاریزکارو له خواتر سیش بوو، ژۆژوو نوژوو قورئان خویندنی ژۆربوو، خاکی و خۆبه که م زان بوو، چاکه کار بوو له گه ل هه ژار انداو ژۆر سه ردانی نه خو شی ده کرد<sup>۴</sup>. شه مش ژیاننامه ی گرنگترین زانایان و ژۆلی سیاسی و زانستی و جیهادی و په روه رده ییانه له سه رده می سه لاهه دیندا:

### یه که م: القاضی الفاضل:

پیشه واو زانای ره وان بیژ القاضی الفاضل، زیندو که ره وه ی ئابین و ده سته راستی ده ول ته و گه وره ی ره وان بیژان شه بو علی عبدالرحیمی کوپی حه سه نی عه سقه لانی، به رپرسی دیوانی ئینشاء له سه رده می سه لاهه دین داو له پیریدا له آبی طاهر السلفی و آبی محمد العثمانی و آبی القاسم ی کوپی عساکر، آبی طاهر کوپی عثمان و عثمانی کوپی فرج العبدری یه وه فه رموده ی بیستوه<sup>۵</sup> جواننوسی و به هیزی داپشتنی پئ سپێردراو له و بواره دا ده ستیکی بالا و شه زمونیکی باشی هه بوو، داهینه ر بوو له ده ربیرینی مانا و داهیتانی ووشه ی جواندا<sup>۶</sup>، شه م هونه ره ی له یوسفی کوپی الخلال به رپرسی دیوانی ئینشانی سه رده می العاضده وه وه رگرت، پاشان ماوه یه ک له به ره کانی جه نگدا

<sup>۱</sup> سیره صلاح الدین، ابن شداد ل ۲۵۶.

<sup>۲</sup> سیره صلاح الدین ل ۱۲، ۲۸.

<sup>۳</sup> التاریخ السياسي والفکری ل ۲۵۶.

<sup>۴</sup> هکذا ظهر جیل صلاح الدین ل ۲۶۲.

<sup>۵</sup> سیر أعلام النبلاء (۲۱/ ۳۳۹).

<sup>۶</sup> سیر أعلام النبلاء (۲۱/ ۳۳۹).

خزمه تی کردو دواتریش کوپی الصالح بن روزيک داوای کردو له دیوانی ښښادا کارۍ پی سپارد،<sup>۱</sup> عیمادی نه سغه هانی نه لئ: ژبانی به خوشی به سه ربرد، هیچ کاریکی چاکی نه هیښته وه که نه یکر دبیټ، یان به لټننکی به هه شتی نه هیښته وه هه ولای بؤ نه دابیټ، هر په یمانیکی چاکه شی زانیبیټ موری کردوه، چاکه کانی له گهر دنه کاندایه و خیره کانی بیښومارن، به تاییه ته وه قفانه ی که بؤ نازادکردنی دبلو یارمه تی دانی شافعی و مالیکیه کان له خویندنداو فیڅکردنی هه تیوان ته رخانی کردبوو، دادوه ری مافه کان و گه یه نه ری راستیه کان بوو، سولتان به گوئی ده کردو رای وهرده گرتو شارو هه ریغه کانی به هوی راکانی نه وه نازاد ده کرد، منیش یه کټک بووم له چاکه کانی و قه رزاری به خششه کانیم، نوسینه کانی که تیبیه ی سرکه وتنو گه وه ره کانی رڅگار بوون، لټها تویی لای هه مووان ناشکرا بوو، ده سته واژه کانیشی جادویی بون و په وان بیژیښی ته واوکه ری ده ولته و فه زلده ری سهرده می سه لاهه دین بوو به سهر سه رده مه کانی تردا، شیوازی پیشینانی سرپه وه به و شیوازه نویانه ی که دایه پټنا، هه رگیز نه مبینیوه دوعایه ک دوباره بنوسیټه وه له نامه کانیدا یان وشه یه که له قسه دا دووباره بکاته وه<sup>۲</sup>، هه روه ها له کتیبی الخریده دا دهر باره ی نه لئ: پیش نه وه ی باس له ناودارانی میسر بکه م باس له نه و که سه ده که م که باسی هه موو پیاوچا کانی سهرده م وه ک دل و پټک وایه له دهر یای نه و دا، که نه ویش القاضي الفاضله هه تاوه کو نه وه ی که نه لئ: نه و وه کو شه ریعه ته که ی محمد وایه که شه ریعه ته کانی تری سرپوه ته وه، بیرۆکه ی داده هیټنا و پاشای کونترول کردبوو به بیروا کانیوه بوبوه هه وینی ده سه لاتی، له پوژیکدا هیټنده شتی ده نوسی که نه گه ر بؤ هه موو نوسه ره کان دابنرایه نه وه باشتین نوسین بوو، قسی کوپی ساعده ی له په وان بیژری دا و قه یس له ژیریدا پی نه ده گه شتن و خاته م و عه مریش هاوتای نه بون له به خشنده یی و نازایه تیدا<sup>۳</sup>. منته له کرده وه دیاو درؤله قسه دیا نه بوو، وه هادارو خاوه ن پیاو ته و پاکی و جوامیری بوو له و نه ولیایانه ش بوو که که رامه تیان هه بوو له نویژی سوننه ت بیزار نه ده بوو و له په یوه ندی و سهر دانیښ داماندوونه ده بوو<sup>۴</sup>، حافظي مندری دهر باره ی نه لئ: سولتان به ته واوی مه یلی بوی هه بوو، زور پیشی ده خست، چاکه ی زور بوو شوینه واری جوانی پاش خوی به جی هیښت<sup>۵</sup> هه روه ها الموفق عبداللطیف نه لئ: القاضي الفاضل زور هوگری نوسینو کتیب بوو، دیندارو پاکو پاریزکاربوو به رده وام بوو

<sup>۱</sup> هه مان سرچاوه (۲۱/۳۳۹).

<sup>۲</sup> سیر اعلام النبلاء (۲۱/۳۴۰).

<sup>۳</sup> هه مان سرچاوه (۲۱/۳۴۲).

<sup>۴</sup> هه مان سرچاوه (۲۱/۳۴۲).

<sup>۵</sup> هه مان سرچاوه (۲۱/۳۴۲).

له سه رویره کانی شه وو رۆژوو قورئان خویندن، نه سه ده دین هیئای و سه رسام بوو پیی پاشان سه لاهه دین هیشتیه وه لای خوی، نه م پیاوه رابواردنی که م و چاکه ی زۆر بوو، بهرده وام بوو له سه ره شه ونوژوو سه رقāl ده بوو به ته فسیرو نه ده به وه، که م گرنگی به "نحو" ی عه ره بی ده دا به لام سه لیه ی به هیز بوو، ده برپینی که م وینه بوو، لای ابن سناء الملك بیست و دوو به رگ نوسین و لای ابن القطان بیست به رگی هه بوو، جل و به رگ و خواردن و ژن هیئانی که م بوو، پۆشاک ی سپی ده پۆشی و له گه ل خۆیدا خزمه تگوزاریکی سه رده خست و نه یده هیشت که سی تری له گه لدا بیئت له به خاک سپاردنی ته رم و سه ردانی نه خۆشدا زۆر ئاماده ده بوو چاکه ی ناسراو بوو به نهینیی و ئاشکرا جهسته ی لاوازو شیوه ی ناسکو که مێک پشتی چه ماوه بوو که به هۆی جبه که یه وه داده پۆشرا، چاکه ی له گه ل زانا یاندا ده کردو به خشیخی پی ده دان و هه رگیز تۆله ی له دوزمنانی نه ده کرده وه مه گه ر به چاکه کردن یان لای خۆش بون لێیان، داهاتیخی له سالتیکدا نزیکه ی په نجا هه زار دینار بوو جگه له نه و شوینه بازرگانیه ی که له هیندو مه غریب داهه یبوو<sup>۱</sup> به شیوه یه کی کتوپر کۆچی دوا یی کرد، زۆر پیویستی به مه رگ بوو چونکه به ره و کاتیک ی نه هات نه پۆشتن نه مه ش به لگه یه له سه رچاودیری خوی گه وره بۆی<sup>۲</sup>، نه بوو شامه ده رباره ی نه لیت: خاوه نی رای دروست و نه قلیکی پیگه یشتوو بوو، سولتان زۆر پیزی لای ده نا و پاوژی پی ده کردو رای وهرده گرتو به گویشی ده کردو ئازاد کردنی شاره کانیش به هۆی په یه وه ی کردنی راجوانه کانی حه وه وه بوو، نوسینه کانیشی که تیه ی سه رکه وتن بوون<sup>۳</sup>. هه ره ها القاضی الفاضل له زۆر کاردا به شداری کردوه چه ند پۆستیکیشی گرتۆته نه ستۆ له وانه:

۱- **سه روکایه تی دیوانی ئینشا:** کاتی سه لاهه دین وه زیری ده ولتی فاتمی بوو له میسردا، وه ک سولتان حسابی بۆده کراو نازناوی سولتانیشی لای نرابوو، قاضی الفاضل یش سه روکی دیوانی ئینشاء بوو وه ک وه زیری سولتان وایوو<sup>۴</sup>، القاضی فاضل وه ک سه روکی دیوانی ئینشاء مایه وه له کاتیکدا که نازناوی جیگری سه روکی دیوانی ئینشای هه بوو نه مه ش وه ک ریزلینانیک بۆ شیخ الموفق أبی الحجاج ی کوپی خلال ی مامۆستا و سه ره پرشتی، هه رگیز ابن خلال یش هه ستی به وه نه کردبوو که نه وشوینی گرتۆته وه، له حالیکدا که له وانه یه ابن خلال پیتی خوش بویئت چونکه ریزی القاضی الفاضلی ده گرتو هۆگری بوو خولیا ی نه وه ی بوو

<sup>۱</sup> سیر اعلام النبلاء (۳۴۳/۲۱).

<sup>۲</sup> سیر اعلام النبلاء (۳۴۳/۲۱).

<sup>۳</sup> کتاب الروضتين (۲/۲۴۱).

<sup>۴</sup> القاضی الفاضل عبدالرحیم البیانی ل ۱۲۴.

که به رده وام بیت له سهر نه و شیوازو راده ربینه که هیبوو، دیاره نه م قوتابیه شی ناو مییدی  
 نه کردو له دواساله کانی ته مه نیدا وه ک کوپیکی گوپاپیه ل مامه لئی له گه ل دا ده کرد.<sup>۱</sup>  
 سه روکایه تی دیوانی نینشائیش گه وره ترین ناوانی القاضي الفاضل بوو له ناو پوسته کاند،  
 نه وه بوو دواى مملانییه ک که بیست و یه ک سالى خایاندوتیایدا توشی جورده ها مهینه تی بوو  
 گه شته نه و پوسته ی که هه ندی له نوسره میسریه کان له هه ولئى نه وه دابوون که لئى زهوت  
 بکه ن دواى وه رگرتنى، نه و پوسته ش نازناوى شیخی زور به ریز یان گه وره ی به پیژو نوسه ری  
 کاغه زى پیروژو به پررسی دیوانی نینشائی لئى نرا<sup>۲</sup>. به لام نازناوى القاضي الفاضلى زیاتر بؤ  
 به کارده هیتر ناوى خوشی که عبدالرحیم البیسانى العسقلانى بوو زیاتر پیى ده ناسرا  
 که نامازه به زیدو شوینی له دایک بونی ده کرد به تاییه ت له و نوسینانه وه که لییه وه هاتوه،  
 خوشی هه رچهنده نه و نازناوه ی به شیویه کی فره می و به پوالت په سهند بوو، به لام نه و  
 نه و مملانییه ی گرتنه نه سئوکه له زیدو شوینی له دایک بوونی یه وه وه رگیرابوو، هه روه ها  
 القاضي الفاضل دیوانی نینشائی له میسرده گرتنه ده ست، سه رباری بونی چهن دین نوسه ر  
 که له پوی ته مه نه وه له و گه وره تر بوون به لام نه و له سه ره تای چونه دیوانی نینشاوه وه ک  
 قوتابیه ک چاوپیکه وتنى له گه ل کردن و له سه رده ستی هه ندیکیان خوی راهیناوه ک قاضی نین  
 اثیری کوپی بیان، پاشان ده ستی دایه کارکردن له گه لیاند او بازی دابه سه ریاند نه وانیش هه ر  
 له شوینی خویندا بوون نه مه ش مه ترسی لای هه ندیکیان دروست کرد، ناشکراشه  
 که که سایه تی کارای القاضي الفاضل و توانای خوگونجاندن و زیره کی که م وینه و نه زموونی  
 به هیزی له بواری خانى هیزو لاوازی سه رکرده کاند له و هوکارانه بوون که بوونه هو ی  
 به رزیبونه وه ی به وشپوه خیرایه، شیوازی هونه ریشی چهن د بوارو ئاسویه کی له به رده م دا  
 والا کرد نه مه ش به لگه یه له سه ر گرنگی نه ده ب له سیاسه تداو گرنگیدانی پیاوانی ده ولت له و  
 سه رده مه دا به نه ده ب و نه دیبان و هاوکاری کردنی خاوه ن به هره کانیان<sup>۳</sup>، هه ر که القاضي  
 الفاضلیش له گه ل سه لاحه دین دا سه روکایه تی دیوانی نینشائی گرتنه نه سئو ده ستی دایه  
 کارکردن بؤ له ناو بردنی ده ولت ی فامی نه مه ش هه ولدان و خو ناماده کردن به شیویه کی

<sup>۱</sup> القاضي الفاضل ل ۱۲۵.

<sup>۲</sup> القاضي الفاضل ل ۱۲۵.

<sup>۳</sup> القاضي الفاضل ل ۱۳۵.

قوناغ به ندی بۆ له ناو بردنی دهولهتی فاتیو و یه کهم ههنگاویش که بهم ئاراسته دا گرتیه بهر بریتی بوو له ئاماده کردنی سوپایه کی ئه یوبی که پلانی کوده تای پی جی به جی بکات<sup>۱</sup>.

## ۲- القاضي الفاضل، سوپای سه لاهه دین؛ له سه ره تای ده ست به کاربونه وه وه که وه زیر

سه لاهه دین ده ستی دایه ئاماده کردنی سوپای ئه یوبی هه تا وه کو بیته ناوکیک جبۆ سوپای نوئی میسر که ئه رکی پاراستنی میسر له هێرش خاچه رستان له ئه ستۆبگریته، تیکچونی بارودۆخی سوپای فاتیو لا شاراوه نه بوو چونکه له هه رسی گه شته کهیدا بۆ میسر ئه م سوپایه ی تاقیکردبویه وه له نێوان سا له کانی (۵۵۹ - ۵۶۴ هـ) دا به باشی شاره زای سه رچاوه مروی و دارایی و سه ربازییه کانی بوو و له پروی ریکخستن و تیه کانی وه که له سه رینه مای ره گه ز دانرابوو وه کو سوودان و ئه رمه ن و میسرییه کان و ده یله م و تورکه کان و عه ره به کان و بارودۆخی هه موو تیبیک له م تیهانه ش زانیاری هه بوو<sup>۲</sup> القاضي الفاضل یش له سه رده می روزه یکی کوپی صالحدا له به ریوه بردنی ئه م هیزانه دا کاری کرد بوو، له گه ئیشیدا له هه ندێ پرویه روبوونه وه ی سه ربازییدا له کاتی هه له متی دووه می فره نه شامیه کاندای بۆ سه ر میسر به شداری کردبوو، و فه رمانده ی سه رجه م تیه کانی بینیبوو له کاتی که مملانیان بوو له سه ر ده سه لات ئه مه ش ئه و هیزانه ی لاواز کردو میسریشی به ته واوی ماندو کرد به راده یه که که توانای به رگری کردن له سه ر به خۆی خۆی له ده ست دا، هه روه ها القاضي الفاضل زۆرشتی ده رباره ی هیزه کانی میسر ده زانی له پتی کارکردنی له گه لیان له دیوانی سوپا و دیوانی ئینشادا که له گه ل دیوانی سوپادا مامه له ی ده کرد، چاودیری وه فدو نێردراو و چاوساغو سیخوپه کانی ده کرد، بۆیه به باشی شاره زا بوو له م هیزانه، خاله لاوازه کانی ده زانی و شاره زای ده رباره ی هه موو تیه و سه رکرده کانی هه بوو، له گه یاندنی ئه م زانیارییه نه شدا به سه لاهه دین که مه رখে می نه ده کرد، به لکو ریتمای ده کرد بۆ ریکخستن و به ریوه بردنی سوپای ئه یوبی و به درژیایی ئه و ماوه ی که له گه ل سه لاهه دین دا بوو سه ره ره شتی سوپا که ی ده کردو چاودیری ئاماده کردن و ریکخستن و سه رچاوه داراییه کانی نه کرد. هه روه ها هاویرییه تی سوپای ده کرد له میسره وه بۆ شام هه تا وه کو شان به شانی سه لاهه دین بجه نگین و له شامیشه وه بۆ میسر هه تا وه کو خۆی سازو ئاماده ی بکات بۆ هێرش تر بۆ سه ر فره نه کانی<sup>۳</sup>. له گه ل ئه وه شدا که القاضي الفاضل سه روکی دیوانی ئینشا و وه زیری

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۱۳۶

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ل ۱۳۶

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه ل ۱۲۷.

ده ولت بوو لای سه لاهه دین به لām به ناگابوو له هه موو گه وره و بچوکیک له سوپادا، به حوکمی نه و په یوه نډیه ی که دیوانی ټینشا له گه ل دیوانی سوپادا هه ییوو، هه روه ها به شداری نه کرد له دانانی پلانه سه ریازیه کانداو سه په شتی کومه کی کردن و پرچه ک کردنی سوپاو که شتیگه لی ده کردو به به رده وامیش به م نه رکانه هه لده ستا به دريژایی ماوه ی کارکردنی له گه ل سه لاهه دین دا<sup>۱</sup>.

### ۳- القاضي الفاضل و له ناوبردنی فاطمیه نه یاره کان؛ القاضي الفاضل بنه ماکانی جموجول

سیاسیه کانی له سه ره تایی سه رده می سه لاهه دین دا له نه زمونی پیشتريه وه وه رگرتبوو له کوشکی فاتی و ناو سوپاو کارکردنی له گه ل وه زیرو به ریوه به ره کاند، ده رکی به وه ش کرد بوو که نه م ده زگایانه و نه و که سایه تیانه ی که تیا یاندا کارده که ن لانکه یه بۆ نه و پیلانانه ی که کز تایی نایه و پشتیوانی نه و فی لانه شن که دوا یی نایه ن، دیاره قاضي له گه ل هه موویاندا مامه له ی کردووه و، دلنیا بوو له وه ی که دوو دلای نانوین له په نابردن بۆ فره نه که کان سه ریازی نه و هه مووه نه هامه تیه ی که به سه ره نه وان و گه لی میسر دا تی په پی له پیناو پاراستنی ده سه لاتیاندا، به تاییه ت نه گه ر ده سه لاتی سه لاهه دین یان نه یوبیه کان به مه ترسی بزائن بۆ سه رخویان لی ره شه وه له و کاته وه ی که سه لاهه دین ده سه لاتی پی دا ده ستی دایه دانانی سیخوړو هه والگره کانی له ناو نه و ده زگا و کومه له و که سانه دا که نه یناسین و له شه پیان نه ترسا، نه م ده زگا و کومه لانه ش ده ستیان کرد به جموجول و پلان دانان بۆ له ناوبردنی ده سه لاتی سه لاهه دین، نه مینداری خه لافه تیش بوه سه رکرده ی نه م گروپانه و ده ستی دایه جموجول و چالاکي، ناشکرا کردنی پیلانه کانیش له نه رکه کانی دیوانی ټینشا و خودی قاضي فاضل بوو که به به رده وامي چاودیری نوسه رانی دیوانی ټینشای ده کرد به تاییه ت نه وانه یان که نه ازاد کرابوون، هه وله کانی قاضي فاضلیش رولای هه بوو له ناشکرا کردنی پیلانی نه مینداری و خیلافه ت و توانرا له ناوبریت و سه لاهه دینیش هیزی نه رمه نه کانی له ناوبردو مه ترسی نه هیشتن، که به دووه م هیز داده نرا دوا ی سودانیه کان له رووی هیزو ژماره وه نه وه بوو خانویه کی نه رمه نییه کانی له نیوان هه ردو کوشکدا به کومه لی سه ریازی نه رمه نه وه سوتاند، که زۆربه یان تیرواویژ بوون و موچه ی حکومه تیان هه بوو، چونکه نه وانه هه ولای نه وه یان دابوو که کۆسپ بۆ جموجولای هیزه کانی سه لاهه دین دروست بکه ن له کاتی روویه پووبوونه وه ی له گه ل سودانیه کاند او هه ستا بوون به تیربارانکردنیان بۆیه به سزای خویان

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۱۲۹.

گه‌یشتن، هه‌رچیشیان لی مایه‌وه دوورخرانه‌وه بۆ صعید<sup>۱</sup>. پاشان توانرا سامی ده‌وله‌تی فاطمی نه‌هیلرێ له‌ماوه‌ی پینچ مانگی یه‌که‌می ده‌سه‌لاتی سه‌لاحه‌دیندا، پاش دوو سالی‌ش توانرا سیستمی کارگێڕی میسری بگۆڕیت بۆ سیستمی ئه‌یوبی سوننی نوێ، القاضی الفاضلیش رۆلی هه‌بوو له‌م گۆڕانکارییه‌دا که‌ریخۆشکه‌ر بوو بۆ ده‌ستگرتنی ته‌واوی سه‌لاحه‌دین به‌سه‌ر میسردا<sup>۲</sup>.

### گێڕانه‌وه‌ی ریکخستنی ئیداری له‌ میسردا:

القاضی الفاضل ده‌ستی کرد به‌ جێبه‌جێ کردنی نه‌خشه‌ی له‌ناو‌بردنی رژیمی حوکی فاطمی به‌ له‌ناو‌بردنی پیاوانی ده‌وله‌ت و به‌رپرسی دیوانه‌کان و نوسه‌رانی لایه‌نگری فاطمیه‌کان، به‌حوکی کارکردنیشی له‌دیوانه‌کاندا ئاگادار بوو له‌پیاوانی ده‌وله‌ت و به‌رپرسی دیوان و نوسه‌رانی و ئینتیمای سیاسی و مه‌زه‌به‌یان، ئه‌وه‌ بوو هاو‌پێچه‌تی هه‌ندیکیان و کێ به‌رکێی هه‌ندیکێ تریانی کرد هه‌تاوه‌کو هه‌لی بۆ ره‌خسا بۆ له‌ناو‌بردنیان و شه‌ویش ئه‌و هه‌له‌ی قۆسته‌وه‌و توانی ژماره‌یه‌کی زۆر نوسه‌ری شیعە ئیسماعیلی و گا‌ورو جوله‌که‌ له‌ناو‌به‌ریت له‌ترسی ئه‌وه‌ی که‌ له‌گه‌ڵ پاشماوه‌ی فاطمیه‌کاندا هه‌ستن به‌پیلانگێڕان و په‌یوه‌ندی بکه‌ن به‌فره‌نجه‌کانه‌وه‌، به‌ناوی ئه‌و دیوانانه‌وه‌ که‌ کاری تیا‌دا ده‌که‌ن، ئاماژه‌شی به‌مه‌ترسی ئه‌و نوسه‌رانه‌ له‌زیاتر له‌نامه‌یه‌کی فه‌رمیدا بۆ خه‌لیفه‌ی عه‌باسی و بۆ نوره‌دین ده‌دا، له‌یه‌کێک له‌نامه‌کانیشیدا که‌ له‌بری سه‌لاحه‌دین ناردی بۆ خه‌لیفه‌ المستضی‌ (۵۷۰/۱۱۷۴ - ۱۱۷۵) دا وه‌سفی بارودۆخی میسر له‌ژێر سایه‌ی فاطمیه‌کان ده‌کات و ئه‌لێ: کۆشکه‌کانیان هه‌وشی پر سێبه‌رو هه‌وای فینک و دیمه‌نی جوانی تیا‌یه‌ که‌ دل‌پفین و هه‌ست هه‌ژینه‌و پینوسی نوسه‌رانیشیان وه‌ک کاریگه‌ری هه‌یه‌، ئه‌م گومانه‌شی له‌جێ خۆیدا بوو و دواتر به‌دی هات، کاتی هه‌ستان به‌ دارشتنی پیلانیک بۆ له‌ناو‌بردنی ده‌سه‌لاتی سه‌لاحه‌دین، هه‌روه‌ک چۆن ئه‌و نوسه‌رو ئیداریانه‌ی له‌کارخست که‌گومانی لییان هه‌بوو ئه‌وه‌ به‌هه‌مان شیوه‌ ئه‌وانه‌ی هێشته‌وه‌ که‌ بیگومان بوو لییان چونکه‌ پێویستی به‌ئیداره‌و زانیاری و شاره‌زایی و هاوکاریان هه‌بوو له‌جێبه‌جێکردنی نه‌خشه‌ی کو‌ده‌تا که‌دا، له‌پێشه‌وه‌ی ئه‌وانه‌شدا الخطیر بن مماتی سه‌رۆکی دیوانی سوپا و یه‌کێک له‌دۆسته‌کانی القاضی الفاضل، ئیبن مماتی خزمه‌تی دیوانی سوپای له‌سه‌ره‌ده‌می شاوردا کرد بوو و له‌سه‌ر ده‌ستی ئه‌سه‌ده‌دین شی‌رکۆش چووه‌ ناو مه‌زه‌به‌ی سوننه‌وه‌، به‌ به‌رده‌وامی نزیک بوو له‌قاضی الفاضله‌وه‌ هه‌تاوه‌کو سالی ۵۷۸ هه‌ک کۆچی دوا‌یی کرد، دوا‌ی خۆشی

<sup>۱</sup> القاضی الفاضل (۱۳۳ - ۱۳۰).

<sup>۲</sup> القاضی الفاضل (۱۳۴).

ئەسەدى كۆپى مەتى كۆپى دىارى كرا بۆ سەرپە رشتىكردنى ديوان، ئەسەدىش وەك باوكى دلسۆز بوو بۆ القاضى الفاضل كەپشتى دەبەست بە بەپۆە بردن و دلسۆزى لەكاتى ئامادە نەبوونى لەميسردا، ھەروەھا القاضى الفاضل الأثير بن بيانى ھىشتەوہ كە بەرپرسى ديوانى النظر بوو بەھەمان شىوہ سوننە مەزھەب بوو ئەم ئىبن بەيانەش لە القاضى الفاضل بەتەمەنتر بوو و كاتى القاضى الفاضل یش ھاتە ديوانى ئىنشاوہ ئەم پياوہ كارى تىدا دەكرد، كاتى لەئەسكەندەريەشەوہ گەراپەوہ بۆ قاھىرە داکۆكى لىكرد، القاضى الفاضل یش بەردەوام بوو لەكاركردن و پىشت بەستن بەئىبن بەيان تەنانت لەكاتى بەسالاچوون و لەكاركەوتنىشدا موچەى بۆ برپەوہ و بۆيوى بۆ دابىن كەرد، ھەروەھا ئەبوالحەسەنى مەخزومى ھىشتەوہ كە بەھەمان شىوہ سوننە بوو وەك چاودىرى ديوانى ئەنجومەن و مەجلىس و خۆشى سەرۆكايەتى ديوانى ئىنشاو سەرپە رشتىارى گىشتى وەك ھەزىر گەرتە دەست پاشان قاضى دەستى داپە ئاراستەكردنى ديوانەكان بەھاوكارى كردنىان بۆ خزمەتكردنى ئامانجەكانى سەلاحەدەين و دەولەتەكەى<sup>۱</sup> و پەرۆزە ئىسلامىيە گەرەكەى.

#### ۴- القاضى الفاضل و زىندوو كەردنەوہى مەزھەبى سوننى لەميسردا: ئەسكەندەريە ناوہندى

سەرەكى زىندوو كەردنەوہى مەزھەبى سوننە بوو لەميسردا، ئەمەش لەسەر دەستى چەند زانايەك روويدا كە لەمەغربەوہ ھاتبوون وەك ئەبى بەكرى الطرطوشى لەرۆژھەلاتىشەوہ وەك السلفى ئەم زانايانەى چەندىن خويندنگەيان تىادا دامەزراند كەكارىگەرى زۆرى ھەبوو لەسەر زىندوو كەردنەوہى مەزھەبى سوننى، جىھادكردن دژ بەفرەنجەكان ئەمەش ھۆكارى پالپىشتى كەردنى ئەسەدەدين و سەلاحەدەينمان لەلايەن خەلكى ئەسكەندەريەوہ بۆ روون دەكاتەوہ سەبارەت بەقاھىرەش ئەوہ وەك ئەسكەندەريە، خويندنگە و زانای سوننەى تيا نەبوو بەلام ئەم بارودۆخە بەدەر كەوتنى سەلاحەدەين لەسەر شائۆى سياسى گۆرا لەگەڵ ئەوہدا كە نۆرەدين و ئەسەدەدين سوديان لەھەندى خەلكى سوننە وەرگرت پىش وەرگرتنى پۆستى وەزارەت لەلايەن سەلاحەدەينەوہ بۆ دەستخستنى پىشتىوانىيەكى جەماوہرى بۆ جموجۆلەكانيان لەناو ميسردا بەلام ئەم خەلكە كەمە بەتەنھا بەس نەبوو پىويستى بەشۆرپىشكى رۆشنبىرى دەكرد كە بەھۆيەوہ ميسر بگيردەرتەوہ بۆ مەزھەبى سوننى بەشىوہيەكى پلەبەندى، سەلاحەدەينىش چاكسازىيەكانى لەميسردا بەدامەزراندنى چەند خويندنگايەك دەستى پىكرد كە ھەر چوار مەزھەبەكەى تىادا دەخويندرا، يەكەمىيانى بۆ

<sup>۱</sup> النظم المالية في مصر زمن الأيوبيين (۹۳ - ۸۰).

<sup>۲</sup> القاضى الفاضل ۱۳۵.



مه زه بهی شافیعی بنیاتنا له جیی زیندانی مه عونه دا، نه و زیندانه ی که ژماره یه کی زور له سه رکړده کانی میسری له خو گرتیوو (۵۶۶) ک (۱۱۷۰ - ۱۱۷۱) ز دا، نه مه ش یه که م خویندنگابو له میسردا. هه روه ها له سالی ۵۶۶ ک ۱۱۷۰ ز خویندنگایه کی بو مالکيه کان دامه زراند له نزيك مزگه وتی عه مری کوپی عاص که به القمحیه ناسرابوو، تقی الدین عمری کوپی شاهنشاه نه یوبی برازی سه لاهه دینیش خویندنگایه کی بو شافیعیه کان دامه زراندن و چند شوینیکی بو وه قف کرد<sup>۱</sup>. نه م خویندنگانه سه ره تای بنیات نانه وه ی مه زه بهی سوننه بوو، دواتر خه لکیکی زور تیايدا به شداری کرد که له نه یوبیه کان و نه میریه کانیان له سه رده می سه لاهه دیندا له میسر، هه روه ها القاضي الفاضل به خویندنگایه ک به شداری کرد که یه کیک بوو له و ده وله مه ندرتین نه و خویندنگایانه و به شی زوری کتیبه کانی که نجینه ی فاتییه کانی تیايدا دانا هه رچه نده بیرۆکه ی بنیات نانی نه م خویندنگا سوننیانه له شامه وه وه رگیرابوو لاسایی کردنه وه ی نوره دین مه محمود بوو که هه ستابوو به بنیاتنانی چند خویندنگایه ک له شامدا که له روی پرۆگرام و بابه ته وه نزيك بوون له خویندنگای نیزامی له به غداد به لام سه رپه رشتی کردن و پالپشتی دارایی و هه لېژاردنی ماموستایان تیايدا له ده سه لاتی القاضي الفاضل دا بوو، یه کیک له چاکسازیه ئیداریه کانیشی له سه رده می وه زاره تی سه لاهه دیندا بوو، نه ویش بریتی بوو له جیاکردنه وه ی دیوانی (الأحباس) فاتی که سه رپه رشتی به ریوه بردنی ده زگا ئاینیه کان و کۆمه کی و هاوکاری کردنی له رتی دیوانی (الأموال) دارایی یه وه و کردنی به دیوانیکی سه ربه خو که راسته وخو وه زیر سه رپه رشتی ده کرد واته سه لاهه دین، پیش له ناو بردنی فاتییه کان و دواتریش له ژیر سه رپه رشتی خویدا بوو پاش له ناو بردنیان، لیژه شه وه بوو به به رپرسی یه که م له به ریوه بردنی نه م ده زگا گرنگانه و هه لېژاردنی ماموستاو قورئان خوین و فه رموده و ئیمام و وتارییژ تیاياندا<sup>۲</sup>، هه موو نه مانه له و هوکارانه بوون که به هوپانه وه گوپانکاری ده کرا، ئاشکراشه که سه لاهه دین پشتی به لیژانین و لیپه اتوویی القاضي الفاضل نه به ست له هه لېژاردنی نه و که سانه له میسردا، کاتیکیش که چوه شام بارودوخه که به وشپوه یه مایه وه، نه وه بوو له بواری په روه رده یی و ئاینی دا پاویژی پی ده کرد، پاش نه وه ش که سه لاهه دین میسریه کانی سازکرد بو کوده تا کردن و نینوک کردنی ده وله تی فاتی وه ک باسمان کرد، دهستی دایه خو ئاماده کردن بو له ناو بردنی یه کجاری

<sup>۱</sup> الخطط (۳۶۴/۲).

<sup>۲</sup> القاضي الفاضل ل ۱۳۶.

- ریوږه سمه کانی خه لافه تی فاتمی نه وه بوو له سالې ۵۶۵ ک/ ۱۱۶۹ز دا حی علی خیر العمل محمود علی خیر البشری مه قریزیش نه وه به یه که م نه نگی دانه نیت که توشی ده ولت بوو.<sup>۱</sup>
- پاشان له رژی هینی دهی ذی الحجهی سالې ۵۶۵ ک/ ۱۱۶۹ - ۱۱۷۰ز دا فهرمانی دا که ناوی نه بوبه کرو عومرو عوسمانو علی له وتاری هینی دا بهیتریت.
- پاش نه وه ش فهرمانی دا که العاضد به جوریک باس بکریت که گومان دروست بکات لای شیعه کان، نه وه بوو وتارییز نه بوت: خواجه گیان عاضد چاک بکهیت بو ناینه که ت.<sup>۲</sup>
- زانا عیسای هه کاری که کوردیکی نزیک بوو له سلاحه دینه وه دانا به قاضی قاهره، نه م کاره شی سهره تایه ک بوو بو گورپینی وه لا سوژی خه لکی قاهره که زورینه یان له نیسماعیلیه کان بوون.<sup>۳</sup>
- هه روه ها قاضی به شیعه کانی میسری له سهرکار لایرو دواتریش دهستی گرت به سهر مولک و مالی عاضدو کوشکه کانی داو رادهستی الطواشی بهاءالدین قراقوشی نه سدی کرد، نه ویش کاروباره کانی گرت دهست و چاودیری هه موو جموجولیکی ده کرد، ته نانهت خه لیفه عاضد وه که به ندرکراوی لپهاتبوو له کوشکه که یدا.<sup>۴</sup>
- له سهره تایې سالې ۵۶۷ ک، ۱۱۷۱ - ۱۱۷۲ز دا سلاحه دین وتاری به ناو خه لیفه کانی فاتیحه وه هه لوه شانده وه به شیوه یه کی پله به ندی، له هه فته ی یه که م دا له محرمی سالې ۵۶۷ ک/ ۱۱۷۱ - ۱۱۷۲ز دا ناوی عاضدی له وتاردا نه هیشت، له وتاری دووه میشدا به ناوی خه لیفه المستضی بامرالله ابي محمد الحسنی کوپی المستخجد بالله وه وتار خوینرایه وه وتاری فاتی کوتایی پی هات، العاضدیش له دهی محرم ی سالې ۵۶۷ ک/ ۱۱۷۱ - ۱۱۷۲ز دا کوچی دواپی کرد، نه م عاشورایه ش جیاوازیو له و عاشورایانه ی که میسر یه کان له گوره به پرسانی ده ولته فاتیحه وه بینیبویان، که هه لده ستان به چهنه د بیدعه یه که له وانه وتاری دلته زین و شیوه ن گیران بو نالوبه یتی علی عليه السلام به شیوه یه که پقو کینه ی زوری له ده رویناندا ده ورژاند به هوی نه و چیرۆکه هه لبه ستر او دروئا شکرایانه وه، پاشان جنیودان

<sup>۱</sup> اتعاظ الخنفاء (۳/ ۲۱۷).

<sup>۲</sup> اتعاظ الخنفاء (۳/ ۲۱۷).

<sup>۳</sup> اتعاظ الخنفاء (۳/ ۲۱۷).

<sup>۴</sup> القاضي الفاضل ل ۱۲۷.

<sup>۵</sup> اتعاظ الحنفاء (۳/ ۲۲۵ - ۲۲۶).

<sup>۶</sup> القاضي الفاضل ل ۱۲۷.

به هاوه لآن و خه لیفه کانی راشدین و نه مه ویه کان، پاشان نه چونه وه بۆ مالّ بۆ خواردنی  
 قهره خه رمان و چهند خواردنیکى تر که بو بۆ نه ریتیک بۆنه وه کانی دواى خویان و له سه رده مى  
 نیستادا به عاشورا ناسراوه، دواتر له به یانی رۆژى داهاتوودا سالتیکى نوئى له ژياناندا ده ستنى  
 پئ ده کردو چاویان به دواى خه لیفه دا ده گئرا ئه ویش خوى نه شارده وه له کۆشکه که یدا له رۆژى  
 عاشورادا و له چیشتنیگا شدا قاضى القضاة "دادوه رى گه وره" و شایه تحاله کان به جل و به رگى  
 تاییه ته وه سواری نه سپه کانیان ده بون و نه رۆشتن بۆ مه زارى حسین و دانه نیشتن و خوینه رانى  
 کۆشک و وتاریبژه کانیشیان له گه لدا بوو، پاشان وه زیر ده هات و ده چووه پیشه وهى مه جلیس و  
 له م لاو نه ولاشیه وه قاضى و بانگخوازى هه بوون، پاشان قورئان خوینه کان ماوه ماوه  
 قورئانیان ده خویندو خه لککه ش هه موو به خشوع وه ده وه ستان هه رکه له خویندنه وه که  
 ده بوونه وه شاعیره کان هه لده ستان، که له شاعیرانى ده ره وهى کۆشک بوون، چهند پارچه  
 شعریکیان ده خویند وه که به تاییه ت بۆ نه م بۆنه یه ئاماده کرابوو، شیعره کانیشیان شیوه  
 بوو بۆ ئال و به یت، جائه گه ر وه زیر شیعه بوايه ژۆر رۆده چوون نه گه ر سوننه ش بوايه زوو لى  
 ده بوونه وه به م شیوه یه بۆ ماوه ی سى کاتریمز ده مانه وه، دواى لى بوونه وه له قورئان  
 خویندن و هۆنینه وهى شعر، نێردرا وه کانی خه لیفه نه هاتن و بانگیان ده کردن و یه که مین که س  
 که ده رۆشت وه زیر بوو به ده سته سپرکى بچووک وه نه چووه وه بۆ مالّ، به لام قاضى القضاة و  
 بانگخوازو هاوړپیکانیان نه رۆشتن بۆ ده رگای زیڤى کۆشک و له وئ دیمه نیکیان نه بینى  
 که جیاواز بوو له وهى که پیشتر بینیبوو یان، قالى یه گرانبه هاکان پېچرابوونه وه هه تا وه کو چهند  
 هه سپرکى ساده شوینیان بگریته وه، به پرپرسى نه و ده رگایه ش دانیشتبوو چاوه پړپى  
 ده کردن، نه وانیش دانه نیشتن، خه لکى ناودارى ولاتیش له زانایان و سه ریازان له ده ورپه رو  
 ته نیشتیانه وه بوون، پاشان دووباره قورئان خوینه کان قورئانیان ده خویندو پاشان شیعر  
 ده خویندرا یه وه و ئاماده بووان ده ستیان ده کرد به گریان دواتر خوانى خه مگینى راده خراو،  
 هه زار قاپ نیسکینه و ترشیات و په نیرو ماشت و هه نگوین و کولیره ی جواو جوړ داده نرا...  
 کاتى نیوه رۆش به پرپرسى ده رگا و به پرپرسى خانه که ده وه ستان و فه رموویان له خه لک ده کرد  
 بۆ نان خواردن، یه که م که سیکیش که ده هاته ژوره وه قاضى پاشان بانگخوازیو  
 ده رگا وانه که ش له نزیکیاندا ده ده نیشته له برى وه زیرو هه رکه سیک بیویستایه نه هاته ژوره وه  
 دواى نان خواردنیش هه مووان له هۆله که ده رده چوون و، خه لکانیکیش به گریان و هاواره وه

به قاهره‌دا ده‌گه‌ران و باززگانه‌كانيش هه‌تاوه‌كو عه‌سر دووانه‌كانيان داده‌خست پاشان نه‌يانكرده‌وه.<sup>۱</sup> پاش ئه‌م بیدعانه‌ش زيان ده‌گه‌رايه‌وه بۆ دۆخی ئاسایی خۆی، القاضي الفاضل یش به‌شداری له‌م ئاهه‌نگانه‌دا ده‌کرد به‌حوکمی کاره‌که‌ی و نزیک‌ی له‌ده‌زگای فاطمیه‌وه، به‌لام ئه‌م عاشورایه جیاواز بوو له‌عاشوراکانی تر که‌میسرییه‌کان له‌سهری راهاتیبوون، چونکه قاضي القضاة و بانگخوازی تیا‌دانه‌بوو، به‌هۆی له‌سهر کار لابرا‌نیابوو، هه‌روه‌ها شیعرخویندنه‌وه و شیوه‌نکردن له‌گه‌ره‌که‌کانی قاهره‌دانه‌ما، چونکه ئه‌م ئاهه‌نگه به‌جۆریکی تریبوو، که‌ئه‌ویش ئاهه‌نگی‌را‌نبوو به‌بۆنه‌ی نه‌ه‌یشتنی ئه‌و رسی‌و ره‌سمانه‌وه که‌میسرییه‌کان بۆ ماوه‌ی دووسه‌د سال ئه‌نجامیان نه‌دا، هه‌روه‌ها ئاهه‌نگی له‌ناوبردنی دانه‌رانی ئه‌و ئاهه‌نگو مه‌راسیمانه‌و ه‌یماو ئاماژه‌کانی بوو، سه‌لاحه‌دینیش وه‌ك وه‌زیر نه‌چوو بۆ ئه‌و شوینه‌ی که‌ناوی مه‌زاری حسینی لێ نراوه، به‌لکو چوو بۆ مزگه‌وتی عه‌مری کورپی عاص بۆ نوێژکردن له‌که‌ل کۆمه‌لێك له‌خه‌لکی شام و میسر‌دا دوا‌ی نوێژیش له‌ته‌نیشت القاضي الفاضل وه‌ دانیش بۆ تاوتوێکردنی ئه‌و کارانه‌ی که‌ له‌هه‌فته‌ی پێشودا کو‌دوویانه که‌تیا‌یدا خه‌لافه‌تی فاطمی هه‌لوه‌شێنرايه‌وه و بانگه‌وازی تیا‌دا بۆ خه‌لیفه‌ی عه‌باسی کرا، له‌وکاته‌دا سه‌ریازێك به‌په‌له‌ هاته‌ لایان و شتیکی پێوتن و چووه‌ ده‌ره‌وه، سه‌لاحه‌دین و القاضي الفاضل یش به‌شیوه‌یه‌ک سه‌یری یه‌کیان کرد که‌دلخۆشی و خۆشحالی پێوه‌دیاربوو، پاشان سه‌لاحه‌دین ده‌م و چاوی گۆراو ووتی: ئه‌گه‌ر بمانزانایه‌ له‌م رۆژه‌دا ده‌مریت- مه‌به‌ستی خه‌لیفه‌ عاضدیو- ناومان له‌وتاری هه‌ینی‌دا لانه‌ده‌برد، القاضي الفاضل یش پێکه‌نی و ووتی: قوربان ئه‌گه‌ر بیزانیایه‌ ناوی له‌وتاردا لانا‌به‌ن نه‌ده‌مرد<sup>۲</sup>، ئاماده‌بوایش بزه‌یه‌ک گرتنی بۆ ئه‌م سو‌عه‌به‌ته‌ی نێوان وه‌زیر سه‌لاحه‌دین و قاضي الفاضل ی نوسه‌رو راوێژکاری که‌دوا لاپه‌ره‌ی میژووی ده‌وله‌تی فاطمی تیا‌دا پێچرایه‌وه، ئه‌وه‌بوو العاضد که‌دوا خه‌لیفه‌بوو له‌م رۆژه‌دا مرد که‌روژی عاشورای سالی ۵۶۷ه‌/ ۱۱۷۱ز بوو واته‌ روژی یادکردنه‌وه‌ی کوژرانی حسین کورپی علی عليه السلام<sup>۳</sup>.

۵- القاضي الفاضل و له‌ناوبردنی ده‌وله‌تی فاطمی: میژوونوسی میسری مه‌قریزی ئاماژه به‌روژی القاضي الفاضل ده‌کات له‌و کو‌ده‌تایه‌دا که‌به‌سه‌ر ده‌وله‌تی فاطمیدا کراو، ئه‌لێ: سه‌لاحه‌دین پشته‌ی ده‌به‌ست به‌ القاضي الفاضل بر له‌ناوبردنی ده‌وله‌تی فاطمی و ئه‌م

<sup>۱</sup> الخطط (۱/ ۴۳۱-۴۳۲-۴۹۰).

<sup>۲</sup> أخبار الدولتين له القاضي الفاضل و له ۱۳۹.

<sup>۳</sup> القاضي الفاضل له ۱۳۹.

کاره‌شی بۆکرا، بۆیه کردی به‌راویژکارو وه‌زیری خۆی<sup>۱</sup>. وشه‌ی (پشتی به‌ست) ئاماژه‌یه به‌رۆڵی القاضي الفاضل له‌جێبه‌جێکردنی پلانی له‌ناوبردنی ده‌وله‌تی فاطمیدا، هه‌روه‌ها هه‌لبژاردنی القاضي الفاضل ده‌ستنیشان کردنی وه‌ك وه‌زیر ده‌ربهری نر‌خاندن و پێژانینی سه‌لاحه‌دینه بۆ رۆڵی القاضي الفاضل له‌و پلانه‌ ترسناکه‌دا، هه‌روه‌ها له‌دامه‌زراندنی بته‌ماکانی ده‌وله‌تی ئه‌یوبیدا که‌پێش ئه‌م پلانه‌بوو ئه‌م ده‌ستنیشانکردنه‌ش ئاماژه‌یه‌کی روه‌نه‌ به‌داننانی سه‌لاحه‌دین به‌رۆڵی القاضي الفاضل له‌ له‌ناوبردنی فاطمیه‌کان و گرنگی بۆ پلانه‌کانی سه‌لاحه‌دین له‌ده‌ها ته‌ودا، سه‌لاحه‌دینیش به‌ره‌می هه‌لبژاردنه‌ی القاضي الفاضلی وه‌ك وه‌زیری خۆی هه‌تا وه‌كو مردنی چنه‌وه، بێ گومان کاره‌کانی القاضي الفاضل له‌ئیده‌ره‌ی میسریدا له‌سه‌رده‌می ئه‌سه‌ده‌دین شی‌رک‌ودا و نوسینه‌کانی له‌سه‌رده‌می سه‌لاحه‌دیندا ئاماژه‌یه‌که‌ بۆ رۆڵی گرنگی له‌پاڵپشتی کردنی سوننه‌کان له‌میسردا، له‌ریی نه‌خشه‌یه‌کی سوننه‌یه‌شه‌وه هه‌ولێ ده‌دا بۆ له‌ناوبردنی هۆکاره‌کانی به‌ش به‌ش بوونی له‌جیهانی ئیسلامی له‌پێناو پاراستنی میسر له‌هه‌ره‌شه‌ی فره‌نجه‌کان و ئازادکردنی فه‌له‌ستین، ئه‌م هه‌له‌شی له‌گه‌ڵ سه‌لاحه‌دیندا بۆ ره‌خساو به‌خێرای جێبه‌جێ کرد، چونکه‌ ئه‌و سه‌لاحه‌دینی به‌سه‌رکرده‌یه‌کی به‌توانا ده‌بینی که‌توانای رزگارکردنی میسری هه‌یه له‌مه‌ترسی فره‌نجه‌کان و ئه‌شتوانی شتی زۆر پێشکه‌ش به‌ئومه‌ته‌که‌ی بکات، بۆیه هه‌موو توانا فراوانه‌کانی خسته‌ به‌رده‌م سه‌لاحه‌دین له‌زانیاری و ئه‌زمون و ئیده‌ره‌ و ئه‌ده‌بو و شیعر، به‌یارمه‌تی و هاوکاری ئه‌ویش جۆریک له‌سه‌قامگیری ناوخۆیی بۆ میسر ده‌سته‌به‌رکرد دواي ئه‌و هه‌مووه نه‌هامه‌تی و مه‌ینه‌تییه‌ی که‌توشی گه‌له‌که‌ی بوو سه‌لاحه‌دینیش ده‌رکی به‌وه‌کرد که‌ القاضي الفاضل مرقۆفیکێ گه‌وره‌یه له‌رووی عه‌قڵ و زانسته‌ و پله‌وپایه‌وه و ئه‌توانی بیگه‌یه‌نێته ئاماژه‌کانی له‌میسردا به‌هۆی توانا فراوانه‌کانییه‌وه، یه‌م شیوه‌یه ئه‌م دوو پیاوه ده‌ستیان نایه ناو ده‌ستی یه‌کتر بۆ به‌ده‌یهێنانی ئاماژه‌یه‌کی گه‌وره که‌هه‌ریه‌که‌یان له‌بهری خۆیدا کاری بۆ جێبه‌جێکردنی ده‌کرد<sup>۲</sup>. به‌پاستی القاضي الفاضل سیاسه‌ته‌دارو پیاویکی گه‌وره‌ی ده‌وله‌ت بوو که‌واقیعه‌تی سیاسی و زیره‌کی و نه‌رمی نواندنی له‌گه‌ڵ ئاماژه‌یه‌کی گه‌وره‌ی و که‌خۆی بۆته‌رخان کردبوو کۆکردبوویه‌وه و ماوه‌یه‌کی دورودێژ دانی به‌خۆیدا گرت بۆ به‌ده‌یهێنانی و بپروای وابوو که‌ریگه‌ی ئیسلام بریتیه‌یه له‌ریبازی ئه‌هلی سوننه‌ته‌وه‌ر

<sup>۱</sup> الخطط (۲/۲۶۶).

<sup>۲</sup> القاضي الفاضل ۱۴۱.

رنگه یه کی تر به ره و ناکۆکی و لاوازکردنی بیروباوهر و تواناکانمان نه بات هه میشه ش خاکی  
 فه له ستینیش هه میشه له یاد بوو، بۆیه کاتێ هه لیکی بۆ په خسا بۆ گێرانه وهی و دلتیابوو  
 له راستگویی سه لاهه دین له جیهادکردن له پێناویدا، ئیراده و لیبرانی به هیژبوو نه گهر چی  
 هه لێژاردنی گه یاندیه پله یه کی بالاو پله ی وه زیری پێ درا له ده ولته تی سه لاهه دینداو بووه  
 که سی دووهم به مه ش گه شته نه و ناسته ی که هه موو که سیکی سیاسی به ئاواتیه وه یه تی  
 له به دیهێنانی ئامانجه کانی و سه رکه وتن له دۆزه که یدا، به به شداری کردنی بۆ پلان دانان و  
 کارکردندا نه مه ش شایه تی به هره ی زۆرو زیره کی که م وینه ی بۆده دا.<sup>۱</sup>

ههروه ها القاضی الفاضل وته بیژری ره سمی سه لاهه دین بوو له ده ره وه ی ناوه وه ری ولاتدا،  
 به پیتی قسه ی ئیبن کثیریش له مال و مندالی خو شه ویستربوو به لایه وه<sup>۲</sup>، سولتانیش هه میشه ئاماژه ی  
 به چاکه و لیها تووی ده کردو<sup>۳</sup>. نه یوت: وانه زانن من نه م ولاته م به شمشیره کانی ئیوه کردۆته مولکی  
 خۆم، به لکو به پیتنوسی الفاضل بوو<sup>۴</sup> ههروه ها القاضی الفاضل پله و پایه کی به رزی هه بوو  
 له ده ولته داو ده ستی راستی سه لاهه دین بووه، چونکه وه زیرو راویژکاری بوو هیچ فره مانیه کی به یی  
 راویژو ته کبیری نه و نه ده کرد<sup>۵</sup>، ههروه ها نه م زانا خوا ویسته چه ند وانه یه کی گرنگمان فیژده کات  
 له وانه: دانه بران له کاروباری خه لکو کاری کۆمه لایه تی و حکومی و سوربوون له سه ره ده سخستنی  
 نه زموون و گرنگی ده رکه وتن و تاییه ته مندی له نه نجامدانی کاره کاندان و ده ستگرتن به ریازی نه هلی  
 سوننه ت و هاوکاری کردن له گه ل براکانیدا له بواری بیروباوهری دروست و خسته نه گهری وزه و  
 تواناکان بۆ خزمه تی پرۆژه ی سوننی، ههروه ها نمونه ی سه رکرده ی سوننی و پلانی عه مه لی  
 پیشکه ش به سه لاهه دین کردو که مه رخه می نه کرد له ده ربیرینی راو راویژو نه زموون بۆی، ههروه ک  
 ژبانی نه م پیاوه خویندنگه یه که بۆ تیگه یشتن له مه به سه ته کانی شه ریعه ت و تیگه یشتن  
 له به رژه وه ندی و زیانه کان (مصالحو مفاسد) و بنیاتنانی ده ولته ت و له ناوچوونی، ههروه ها له و بیریارو  
 موفتیه گهره ی ده ولته تی سه لاهه دینه وه فیژری گرنگی مامه له کردنی دادگه رانه ده بین له گه ل خه لکی  
 ساده ی شیعهدا له گه ل ویستنی خێرو خو شی بۆیان و خوین نه پشتنیان و سوربوون له سه ره

<sup>۱</sup> القاضی الفاضل ل ۱۵۷.

<sup>۲</sup> القاضی الفاضل ل ۱۵۹.

<sup>۳</sup> البدایة والنهاية له دور الفقهاء والعلماء ل ۱۳۲.

<sup>۴</sup> النجوم الزاهرة (۱۵۷/۶).

<sup>۵</sup> الخطط (۳۶۶/۲) دور الفقهاء والعلماء ل ۱۳۲.

فیرکردنیان و چونکه به کارهینانی هیز به رامبر به پیلانگیژان و گروپه چه کداره یاخییه کان و نه و که سانه ده بیت که جگه له هیز هیچ شتیکی تر سهدی نییه له گه لیاندا.

۶- القاضي الفاضل، جیهاد و تیکوشان: القاضي الفاضل هاوریه تی سه لاهه دینی کرد له هه مو غه زاکانیدا له ولاتی شام، پاشان له میسر دا مایه وه بۆ سه ره رشتنی کردنی ئیداری دارایی و کاری ده کرد بۆ پر چه ککردنی سوپا و ناماده کردنی گه شتی گه ل، پاش نه وه ش گه پایه وه بۆ ولاتی شام و له لای سه لاهه دین مایه وه هه تا وه کو دوا نه خو ش و کۆچی دوا ی له گه ل قاضي ئین شه داد له سالی ۵۸۹هـ / ۱۱۹۳ز<sup>۱</sup> هه روه ها چه ند هه لو یستیکی به کلاکه ره وه ی القاضي الفاضل هه بوون که پله و پایه و گرنگیان له ده وه لاتی سه لاهه دیندا دوپات ده کرده وه، نه وه بوو کاتی سولتان سه لاهه دین له مرچ الصفر دا بوو له ولاتی شام له سالی ۵۷۱هـ / ۱۱۷۶ز دا خاچه رسته کان داوای ناگره ستیان لیکرد نه ویش به ناچاری رازی بوو، چونکه نه و ساله له شامدا نه هاتی بوو پاشان سوپاکه ی به هاوریه تی القاضي الفاضل نارد بۆ میسر هه تا وه کو نه ندامانی سوپاکه ی پشویه ک به دن و ترسیشی هه بوو له وه ی که له میسر دا باری نه منی تیک بجیت له و ماوه یه دا که نه و له و ی نییه، بۆیه ناردنی نه م سوپایه ی له گه ل القاضي الفاضل دا نه و په ری لیزانین و ناماده سازی بوو هه تا وه کو پارێزگاری له نا سایشی ناوچه که بکات<sup>۲</sup>. له گه ل نه وه شدا هه میشه القاضي الفاضل هاوریه ی سولتان بوو له جیهاد و تیکوشاندا، نه وه ش که نه مه دووپات نه کاته وه نه و نامه یه یه که ناردی بۆ سولتان سه لاهه دین و تیایدا پۆزشی بۆ ده هینایه وه که ناتوانی له جیهاد کردندا دژ به خاچه رسته کان له علی حارم له سالی ۵۷۳هـ / ۱۱۷۷ز دا به شداریت، چونکه نه یه و ی به شداری حه ج بکات/ ئین واصل نه لی: القاضي الفاضل له میسر دا مایه وه به نییه تی حه جکردن له سالی داهاتودا و نامه یه کی گه شت به ده ستی سولتان که تیایدا هاتبوو: سه باره ت به نیگه رانی گه وره مان له و کاتانه ی که به تاله تیایدا له وفه ریزه یه ی که له پیتا ویدا له مال ده رچوو و په یدا بوونی به ربه ستی بی کوتا نه وه گه وره مان نییه تی خو ی بۆ حساب ده کریت، چونکه خوای گه وره زانا و به ناگایه له به نده کانی و پرسیار له بکه ر ناکات ده رباره ی ته وای کاره که ی، نه گه ر له توانا و ده سه لاتیدا نه بیت، به لکو پرسیار ده رباره ی نییه تی ده کات یان لپرسینه وه ی به پیی توانای خاوه نه که که یه تی به سه ر نه و کرده ودا جانه گه ر گه وره مان هۆکاره کانی جیهاد بگریت به ر

<sup>۱</sup> وفیات الاعیان (۲۰۳/۷-۲۰۲).

<sup>۲</sup> الکامل فی التأریخ (۷۹/۱۰).

ناماده سازی بۆ بکات ئه وه له تهعه تو په رستشی خوادادایه و پاداشتیش به پئی ماندوو بوونه، هه جیش بۆیه به گه وه زانراوه له بهر ئه وه ول ماندوو بوونه ی که بۆی ده دریت، جا ئه گه ر که وه مان له چه ند رۆژیکدا هه موو شوینه کانی ئازاد بکرایه و مه سه له ی نیوان هاوه لگه ران و موسلمانانی یه کلا بکرایه ته وه ئه وه جیهاد پێویستی نه ده ماو چاره پوانی و مانه وه له سه نگه ره کاندایه هه چ پاداشتیککی نه ده بوو<sup>۱</sup>.

۷- القاضي الفاضل وهك ئه ديبیك: القاضي الفاضل له سه رده می خۆیدا وهك ئه ديبیك ناسرابوو، قوتابخانه یه کی په خشانیش به ناوی القاضي الفاضل وه ناسرابوو که توانی یادی له نیوان ئه ديبانی زیندوو راگریت و وهك ئیداره یه کی به تواناش ئیداره که ی خستبوویه ریزی وه زیره هه لکه وتوو هه کان و وهك مروفیکیش ژیا نی ته رخان کړدبوو بۆ خزمه تی ئه وه گه لانه ی که مامه له ی له گه لدا ده کړدن بۆ جیهاد کړدن له پیتاو رزگار کړدن ئه وه ناوچه ئیسلامیانه ی که گه لانی رۆژناوایی به زۆر داگیران کړدبوو له راستیدا توانای به باشی چه ند رۆلێک ببینیت، ته نانه ت میوونوسان به نمونه ی مروفی نمونه یانیه له سه رده می خۆیدا و زۆر که س سه رسامن له شیوازی نویسی القاضي الفاضل هه رچه نده تیگه یشتنی به لایانه وه ئاسان نییه، ئه مه ش به لگه یه له سه ر رۆشنبیری کی فراوان و شاره زایه کی ورد له ئه ده بو و فهرموده و فیه و زانسته کانی ترو تیگه یشتنی قولی بۆ قورئان، چونکه القاضي الفاضل گه وه ترین کتیبخانه ی هه بووه له سه رده می خۆیدا، که میوونوسان به بالایدا هه لده دهن و ستایشی ناوه رۆکی ده که ن، هه روه ها باسی ئه وه ده که ن که سه د هه زار کتیبی تیا بووه، جا ئه گه ر ئه مه واییت ئیتر چۆن دارشتنی به لاواز وه سف ده کړیت، هه روه ها ئه م پیاوه ته نها ئیداری و سیاسی نه بووه، به لکو مامۆستایه کی گه وره ش بوو له مامۆستا کانی سه رده می خۆی، ماوه ی خانه نشینی خۆشی به وانه وتنه وه و رۆشنبیر کړدن نه وه کان به سه ر ده برد، شیوازی ده رپرینی القاضي یش شیوازی سییییه می ده رپرینه که تاییه ته به زمانی عه ره بییه وه له پال دوو شیوازه باوه که ی تردا که ئه وانیش شیعو په خشانی مرسل- ره هان، دیاره ده رپرینی ئه ده بی عه ره بی سی نمونه ی هه یه: یه که م و کۆنترینان ئه و نمونه شیعییه که سه ره تاکه ی ئه گه ریته وه بۆ شیعی نه فامی (جاهلی) و تائه مپۆش درێژ ده بیته وه، شیوازی دوو میان شیوازی په خشانی ره ها (النثر المرسل) که بریتییه له و شیوازه ی که کتیبه کانی میژوو فله سه ف و فقه و ئوسول و ته فسیر و زانسته کانی تری پێ نوسراوه که ئه قلی عه ره بی و ئیسلامی دایه پینابون، شیوازی

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۶۸/۲) القاضي الفاضل ل ۳۴۹.



سټیپه میښ بریتیه له شپږوازی په خشانى هونړى لږ بواره شدا ښه دى مه قلماتو ښه دى نامه کان (الرسائل) که نه گړتیه وې بې سهره تاي گوراني ښه دى په خشان که له عبدالحميد الکاتبا خوى دېبنيته وې نه م شپږوازه ش له سهرده مى القاضي الفاضل و هاورپکانداو خه لکى سهرده ميدا بابو، شپږوازی په سهند کراوبو نه ک هر له لايه نى ره وانبیژیه وې، به لکو له لايه نى کارىگريشيه وې، نه و نامانه ش که القاضي الفاضل و هاورپکانى نوسيان چه ند رنکردنه وې به يانیکى سياسى و کومه لايه تى و چه ند مه قاميک بوون که مانای جزواو جوريان له خنده گرت<sup>۱</sup>، نه وې که هېچ گومانیک له سهر نه م نامه و نوسينانه ناهيکليت له پووى شپږوازو دهرپړنى زمانه وانييه وې نه و نامازانه يه که کراوه بې ښه دى دانانى و پندو و تى به نرځو فمروده ي پيرؤزو تيکه لکيش کردنى قورشانى پيرؤز، سهريارى نه و وينا نه ي که به کاريان دىنى بې دهرچون له گه ل رووداوه کاند<sup>۲</sup>.

#### ۸- بانگه وازکردنى بې پاراستنى يه کيتى دواى کوچى دوايى سلاحه دين: القاضي الفاضل توانى

پاريزگارى له که سايه تى مه عنوى خوى بکات پاش کوچى دوايى سلاحه دين، هرچه نده هه لپه ي نه ده کردو دلگرم نه بو بې ده ستيوه ردان له کاروباره کانى ده وله تدا، به لکو داپرانى له سياسه ت و گوشه گيرى و ترخان کردنى ساله کانى داهاتو ته مه نى بې خویندنگى الفاضلى ي هه لپارد بې گومان وازه ينانيشى له سياسه ت له م ماويه دا بې چه ند هؤکارىک نه گړتیه وې له وانه: به کوچى دوايى سلاحه دين نه و پياوه ي له ده ست چوو که هه موو هيو او ناواته کانى پتوه به ستبوو و له سهرده ميدا گه شته پله و پايه يه کى بالا که خه لکى تر خه ویشى پتوه نه ده بينى هه روه ک به شىکى زوى ژيانى ترخان کرد بې ناموزگارى و رنمونى کردنى به وپه رى دلسوزى و خوشه ويستيه وې به پاده يه ک که نه يده توانى له ژيانيدا لى داپريت نيت نه بې دواى مهرگو و له ده ستدانى سلاحه دين و ناوميدبوونى له ژيان چون بتوانيت؟ وه که له هه ندې نامه شيدا نامازى پى ددات ناواتى شادبوونه به ديدارى سلاحه دين له روى دواييدا له م باره يه وې نه لى: په يمانان نه داوه به دوونيا له سهر نه وې که هه تاهه تايه تاييدا بژين يان مهرگ سهردانمان نه کات هرچه نده دواش بکه ویت، خوشه ويستان به جيمان ديلن نه گه ر بيريشيان بکه وين نه وې روزگارو زه مانه نه و قوناغانه ن که ده مانگه يه ن پتيان و هه ناسه کانيش هه نگاهه کانمانن که نزیکمان ده که نه وې لييان نيمه هه موو روىک به ره و روويان

<sup>۱</sup> القاضي الفاضل ل ۲۴۹، ۳۵۰.

<sup>۲</sup> القاضي الفاضل ل ۳۵۰.

ههنگاو دهنن ئیتر چۆن دلته نگیمان کهم نابیتته وه له کاتیکدا که روژانه ئه و ماوه ی نیتوانمان کهم ده بیتته وه<sup>۱</sup>، کاتێ هاورپیکانی ده بیننی یادی ده کرده وه و نه گهر خه لکی به ده وری خۆیدا ببینیایه وینه ی ئه و دهاته پێش چاو، له یه کێک له نامه کانیشیدا بۆ عماد الدین ئه لێ: روژه خوشه کانیش واده یه کی هه بوو که کۆبوونه وه بوو له گه ل سه لاهه دیندا، شه و ی بینینی شه و ی قه دربوو کاتێ ئه و ده ژیاو ژیاو خوشبوو، کاتێ مردیش مردن خوش بوو، جانه گهر که سێک دوو شتی دژ به یه کی به هۆیه وه خوش بیت و دوو قوناغیش خوش بکات له کاتیکدا که ژیاو هه ر به یه کیانه وه خوشه ئه وه دلله کان ناهه قیان نییه نه گهر خورپه یان پیا بیت و چاوه کانیش هه قیانه فرمیتسک بباریتن<sup>۲</sup>، هه روه ک دوا ی کۆچی دوا ی سه لاهه دین القاضی الفاضل وه کو بزۆینه ری سیاسی نه مایه وه، چونکه ده ولته دابهش بوو و ئه و کارهش که پێی هه لده ستا له سه رده می سه لاهه دیندا دابهش بوو به سه ر چه ند که سیکدا، که له نیتوانیادا که سانیک هه بوون که ئه و لێیان رازی نه بوو، وه ک صفی الدین کوپی شوکر وه زیری الملك العادل ضیاء الدین وقزیری الملك الأفضل که هه ر له سه ره تا هه ولێ دا هه تاوه کو له هاورپییانی و له باوک و راویژکارانی دور بخاته وه، هه روه ها القاضی الفاضلیش له وه تیگه یشته که کۆچی دوا ی سه لاهه دین کۆتایی رێگه یه بۆ ئه و له هه ندێ له نامه برایانه کانیدا "الرسائل الاخوانیه" هه ست و نه ستی خۆی ده ربیری که له یه کێکیاندا ده لێ: من بیزاریبوم له ژیاو، چونکه دوا ی ئه وه ی وه ک چاو خزمه تم ده کرد و وه ک پوشم لێهات و ته مه نیش ناخۆشی زۆربوو، به لام له هه مووی ناخۆشتر ئه وه بوو که له کۆتایی پشتیوانی دا بوو له کاتیکدا که هیزو توانامان به ره و لاوازی ده چوو<sup>۳</sup>.

ئه شتوانین بڵێن به کۆچی دوا ی سه لاهه دین خه ونیکی گه وریه ی القاضی الفاضل له بارچوو، که به شیکێ زۆری ته مه نی و ژیاو بۆ ته رخان کردبوو، ئه وهش به دابهشکردنی ئه و ولاته ی که ماوه یه کی زۆر هه ولێ یه کخستنی و به هیزکردنی دا له نیتوان کوره کانی سه لاهه دیندا که که و تنه کی پرکێ کردن له سه ری و خۆپه رستانه له سه ری ده جه نگان و دوژمنی خۆ مه لاس داوی سه رسنوریان له بیر کردبوو، ئه وه بوو قاضی الفاضلیش بانگه یشتی ده کردن بۆ هاورپه یمانیتتی و هه ولێ لێک نزیک کردنه وه یانی ده داو هیه چ بۆ نه یه کی نه هیشته وه که تیایدا پتویستی یه کخستی ریزه کانیان بیر نه خاته وه، بۆیه هه ستا به نویسنی نامه یه کی سه ره خۆشی که تیایدا هاتبوو: واده رنه که وێ نه گهر

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۳۴۴.

<sup>۲</sup> الکتاب الروضتین له القاضی الفاضل ل ۳۴۶.

<sup>۳</sup> القاضی الفاضل ل ۳۴۶.

ئىتوھ رىك بىكەون ئەوھ تەنھا كەسايەتى بەپىزى ئوتان لەدەست داوھ، بەلام ئەگەر وانەكەن ئەوھ نەھامەتییەكانى داھاتوو لەكۆچى دواى باوكتان گەرەتر دەبنو ئەوھش گەرەترىن نەھامەتییە<sup>۱</sup>.

ھەرۇھا القاضى الفاضل ھەستا بەبىنىنى رۆلى ناوېژىوان بۆ سولھكردن لەنىوان العزیز عثمان كورى صلاح الدينى پاشاى مىسرو الافضل ى كورى صلاح الدين پاشاى شام<sup>۲</sup>. ھەرۇھ كارى دەكرد بۆ يارمەتیدانى العادل أبى بكرى برأى صلاح الدين بەتەمەنترىن خزمى سەلاحەدینو بەئەزمونترىنیا نەتاروھكو ھەلوپستى سەرەرزانه و خورپاگرانە بنویستى دژ بەھەرەشەى خاچەپرستەكان ئەوھبوو لەنامەيەكدا لەسالى ۵۳۹ھ/ ۱۱۹۶ز دا بۆى نووسى: ئەوھى كەپیشھاتووھ لەگەشتنى دوزمنى نەفرەت لىكراو بۆ نزيك بەیرووت مەترسییەكە بۆ ولات كەئافرەتى شیردەر لەھۆش خۆى دەبانو تەنگانەيەكە كەھزرەكان توشى تەنگانە ئەكا، ئىسلامى ئەمړۆ پیتیەكى جیگىرى ھەيە ئەگەر بخلیسكى و ھەموو شتیکتان لەدەست دەچىو ئەگەر جیگىرىشەبى ئەوھ سەرکەوتن مسۆگەرەو ئەو پیتیەش پیتی العادلیە یەو ھیمەتیش ھیمەتى پیتیەشەبى شمشیربازانە، جا بۆ خواو لەبەر خوا دامەزراوینو شوین بەدوژمنتان لىژیکەنو لەبەر خوا شەو نخونی بکیشن، چونكە ئەم شەو شەوى خەونییە، گوئى بەقسەى ئەم و ئەو مەدەن و باسى ھەلەى ئەم و ئەو كۆى ھاتووھ و كۆى نەھاتووھ مەكەن، بەلكو بزانت كەئىتوھ ھەموو ئىسلامن و بى باوهرانىش بەھەموویانەوھ ھاتوون، ھەریەك لەئىتوھ سىبەرى خوان جانەگەر خۆ راگرین ئەو سىبەرى خوا ھەرگیز ناسرپتەوھ ئارامبگرن، چونكە خوا پشتیوانى ئارامگرانە، ئەمە تەنھا پەلە ھەوریکە و تپەر دەبى و شەویكە و رۆژى بەسەردادى و بازىرگانىیەكە و قازانچ دەكات<sup>۳</sup>، بەلام پاش ئەوھ بىنى چەند شارىكى تر كەوتە دەست فرەنجەكانەوھ بۆیە ھەناسەى ھەل دەكیشا بۆ ھەلوھشانەوھى ئەو یەكیتیەى كەسەلاحەدین بنیاتى نا، ئەمەش القاضى الفاضلى كۆشەگىرترکردو ئەو نەخۆشیانەش كەكەلەكەبووون بەسەریەوھ ھۆكارىك بوو بۆ دورخستەنەوھى لەبارودۆخى سیاسى، چونكە جەستەى لاوازو پەرەخۆشى بوو، ئەمەش وايدەكرد كەلەھەندى غەزادا دوابكەوئیت لەسەردەمى سەلاحەدیندا، لەنامەكانیشدا ئامارەى زۆر ھەن بۆ نەخۆشى و لاوازى كەپاش وەفاتی سەلاحەدین زیاتریبون<sup>۴</sup>، لەنامەيەكیشدا بۆ عیمادى ئەسفەھانى ھاورپى ئەلئى: گەرەمان ئەزانئى كەسى بچوك حالى چۆنە ئەگەر گەرەكەى لەدەست بدات، ھەرۇھا لاوازو كەم توانا ئەگەر بانگبكریت بۆ

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوە ل ۳۴۷.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوە ل ۳۴۷.

<sup>۳</sup> الكتاب الروضتين له القاضى الفاضل ل ۳۴۶.

<sup>۴</sup> القاضى الفاضل ل ۳۴۶.

تیکۆشان ئەللى دىيام نەناسىيۈ ھەتاۋەكو ئەم رۆژانە، ھەرگىز ئاللى مەن بووم بى دەسەلاتىم بۆ كاتى مەرگ دانابو، مەن چاۋەرېم دەكرد لەشەودا بەخەوتوۋىي بمرم يان لەجىگاشدا بەسەرسامىيەو<sup>۱</sup>. ھەرودەھا لەنامەيەكى تردا ۋەسفى بارى جەستەي خۆي بۆ دەكات ۋەئەللى: ئەم نامەيەم لەكاتىكدا نووسى كەقاچم توۋشى چەند لوۋيەك بوۋە ۋەلەپى كەوتوۋوم زەردوۋ رەش ھەلگەراوم، ھېچ شوئىنكىم باش نىيە جگە لەنەخۆشەيەكەم ۋەكاتى بەتەنىام ھاۋار يەسەر شەيتاندا دەكەم<sup>۲</sup>. ھەرودەھا لەنامەيەكى تردا بۆي ئەللى: سەيارەت بەبارى جەستەم ئەو ھەر مەپرسە جومگەكانم بى ھىزو دانەكانم لەقو ۋەلوق بوۋو ۋەلوى قاچەكانىشم ئاگرى بەرداۋەتە گيانم، شتىكىشم بۆ زيادبوۋە كەۋەك كەم بوۋەنەو ۋايە ئەۋىش ئەو گۆچانەيەكە سىبەرى ھاتۆتە پال سىبەرم<sup>۳</sup>.

ھەرودەھا ۋەسفى ئازارەكانى دەكات لەكۆتايى ژياندا بۆ عماد الدين ۋەئەللى: ھەلسوكەۋتى ھەرزەكارانىش ئاگرىكى ھەلگىرساۋە، پىم ۋايە ئارامگرتن لەسەر نەخۆشەيەكە زۆر خۆشترە لەمامەلەكردن لەگەل ئەۋاندا، بۆيە برسېم ئەبىت ۋەداۋى خواردن ئاكەم تىنوم ئەبىت ۋەداۋى ئاۋ ئاكەم، دەستم پانەخەم ۋەئەللىم بەسەرىدا بېۋىق قاچم درىژ ئەكەم ۋەئەللىم رايكىشن<sup>۴</sup>.

۹- كۆچى دۋاى القاضى الفاضل: دۋاى ئەم ھەموۋە ئازارە جەستەي ۋەمەنەۋيانە لەشەشەمى رەبىيەيەكەمى سالى ۵۶۹ك/ ۱۱۹۹زدا كۆچى دۋاى كرد، عمادى ئەسفەھانى دەربارەي رووداۋەكانى ئەم سالا ئەللىت: نەھامەتى گەۋرە ۋەبەلاي مەزن ۋەكۆستى پىياۋ چاكان لەم سالا دابو ئەۋىش بەكۆچى دۋاى القاضى الفاضل بۆ زىدى مانەۋى ھەتاھەتايى لەمالەكەيدا لەقاھرە، ھەرودەھا باسى ئەو دەكات كەشەۋى پىش مردنى لەخوئىندىگاكەيدا كارى كىرۋە ۋەلەگەل زانا ئىبن سلامدا دانىشتوۋە باسى چەند شتىكىيان كىرۋە، ئەۋشەۋەش لەشەۋەكانى تر ۋەخۆشترە گەشتىبو، باس ۋەقسەكانىيان خۆش بوۋ دانىشتەكەيان درىژەي كىش ۋەپاشان بەلەش ساغى ۋەزمان پاراۋىيەۋە بەرەۋە مالەكەي بەرەي كەۋت ۋەبەخزمەتگوزارەكەي ۋەت: گەرمادەكەم بۆ ئامادەبەكە ۋەپاش خەۋتنىشم دامپۆشە ئەۋەبوۋ لەبەرە بەياندا ھاتە لاي بۆ ئاگادار كىرۋە، بەلام ئەۋ دەنگى خزمەتگوزارەكەي نەبىستوۋ ئەۋىش نەيدەزانى كەمەرگ لەقسەي خستوۋە شتىنى لەكەۋسەر بى پىۋىستى كىرۋە

<sup>۱</sup> القاضى الفاضل ل ۳۴۷.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاۋە ل ۳۴۷.

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاۋە ل ۳۴۷.

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاۋە ل ۳۴۷.

<sup>۵</sup> الكتاب الروضتين له القاضى الفاضل ل ۳۴۷.

له شتنی دنیا کاتی باوکی هاته لای بینی بی دهنگو رووه، زانی که وادهی مهرگی هاتوه بویه نهو رۆژه تا ئیواره به دهنگیکی نزم دهینالاند، دهیزانی که نهو فهرمانی پهروهردگاری جیبه جیکردوه پاشان به دلخوشییه وه کۆچی دواپی کرد<sup>۱</sup>. عماد الدینی نه سفه هانیش بهم جۆره باسی کۆچی دواپی دهکات: به شه هیدبون و سه ره برزی کۆچی دواپی کردو خواپی که وردهش وه سییه ته که ی به دی هیناو له وه شدا چاوی له سهروه ری هه مووان کرد، له بهر نه وهی که هیچ کاریکی چاک نه مابوو که له ژياندا نه نجامی نه دات و مژده ی به هه شت نه ما کاری بۆ نه کات و هه مووان قه رزاری چاکه کانی بوون، وه قفه کانیشی بۆ کاری خیر له ژماره نه ده هاتن به تایبه تی نهو وه قفانه ی که بۆ رزگارکردنی دیلی موسلمانان و یارمه تیدانی زانستخو زانی شافعی و مالیکی مه زه ب له خویندنگه که یدا دابینی کردبوو، هه روه ها هاوکاری هه تیوان بوو بهو خیروبیتره ی که رۆژانه به سه ریدا ده رژاندن، بهم شیوه یه ژيانی دووه می له رۆژی دوایدا بۆخوی مسوگه رکردو، سولتانیش ره حمه تی خواپی لیبت مه به سستی سه لاهه دینه یه کیک بوو له شاکاره کانی نهو و پایه و کۆله که ی ده وله ته ی که نازادکردنی هه ریمه کانیش ده ره نجامی راکانی نهو بوون<sup>۲</sup>.

### دووهم: الحافظ السلفی:

الحافظ أبو طاهر أحمدی کوری محمدی کوری أحمدی محمدی سیله فی نه سفه هانی<sup>۳</sup> یه کیک لهو زانایانه ی رۆژه لات که کۆچیان کرد بۆ میسرو له نه سکه نده ریه دا نیشته جیبوون و خواپی که وره خه لکیکی زۆری لی سوودمه ندکرد له بلۆکردنه وه ی مه زه بی سوننه دا.

۱- **هاتنی بۆ نه سکه نده ریه**: سیله فی له سالی ۵۱۱ هه هاته نه سکه نده ریه و له و کاته شدا ته مه نی سی و شه ش سال بوو، نه زمونی باشی هه بوو و توانی زانستی زۆر ده ست خوی بخت، له بواری پیگه یشته وی هزر و پسپۆپی له بواری زانستی فه رموده دا گه شته ئاستی زانا پسپۆره کان، چونکه نهو ولاتی زۆر گه رابوو و توانی بووی به خزمه ت زانای زۆر بگات و زانا گه وره کانی بواری فه رموده ی بینیبوو له بهر ده ستیاندا شاره زاییه کی باشی له زانستی (الروایة) گێرانه وه ی فه رموده و بنه ماکانی فه رموده و زانسته کانیدا په یدا بکات، له کتێبه کانیشیاندا شتی جوان و به سوودی هه لده بژاردو به خه تی خوشی چه ند به شیکی زۆری

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۳۴۷.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه ل ۳۴۸.

<sup>۳</sup> وفیات الاعیان (۲۲۵/۱) الحافظ أبو طاهر السلفی ل ۱۶.

نوسیه وه<sup>۱</sup>. ههروهه هاشاره زای و نه زمونیکی باشی هه بوو له نوسین و دانانی کتیبدا، چونکه پیشتر هه رهه نگیکی بۆ شیخه کانی له نه سفه هان دانابوو هه رهه نگیکی تریشی بۆ شیخه کانی له به غدادا نویسیبوو<sup>۲</sup>، ههروهه هاشاره زاییه کی باسی وتنه وهی هه رموده و فیژکردنی هه بوو، چونکه نه و کاره ی پیشتر له نه سفه هاندا کردبوو له سالی ۴۹۲ک، ..... ههروهه ها له کاتی نیشته جی بوونیدا له دیمه شق سه رقائی وانه وتنه وه بوو له سالی ۵۰۹ بۆ ۵۱۱ک ها بیگومان رۆشنبیری سیله فی له کاتی هاتنیدا ته نها له بواری هه رموده دا کورت نه بو بویه وه، به لکو زاناو فه قیه بوو له مه زه بی نیمامی شافعی داو فیهی له خویندنگه ی نیزامی به غداد خویندبوو له سه ر دهستی نه لکیا نه له ره رراسی و فخر الاسلام نه لشاشی و یوسف کوپی عه لی زنجانی، ههروهه ها سیلفی به باشی زانستی خویندنه وه کانی قورانی (قراءات) ی ده زانی و شاره زابوو له پیت و شیوازه کانی و له سه ر دهستی زانایانی به ناویانگ نه و زامسته ی خویندبوو<sup>۳</sup>. الذهبی نه لی: له خه تی الحافظ عبدالغنی المقدسی یه وه (خطوط المشاریخ) سیله فیم له زانستی قراءات دا نقل کردوه به پیتی خویندنه وهی عاصم<sup>۴</sup> له سه ر دهستی اُبی سعد المطرز خویندویتی، رِیوایه تی حمزه شی<sup>۵</sup> الکساء نیشی بۆ علی محمدی کوپی نصر القصارو رِیوایه تی قانونیشی له نصری کوپی محمدی شیرازییه وه وه رگرتووه<sup>۶</sup> و رِیوایه تی قونیلش<sup>۷</sup> له عبداللهی کوپی أحمد الخرقی و لای هه ندی زانای تریش له سالی ۴۹۱دا خویندویتی، جگه شاره زایی سیلفی له هه رموده و فقهو زانستی خویندنه وه کانی قورئان پیش نیشته جی بوونی له نه سه کهنه ریه دا، شاره زاش بوو له نه ده بو زمانی عه ره بی، نه مانه شی کاتی خویندبوو که له به غدابوو له سه ر دهستی زانای زمانه وانی به ناویانگ زه که ریای کوپی یحیی ی کوپی عه لی ته بریزی شیخ ی نه ده ب له خویندنگه ی نظامیه دا، ههروهه ها شاعیریک بوو شعری ده نووسی و چیژی لیده بردوو هه زی له بیستنی ده کردو مه جلیس و دانیشته کانی که بۆ فیژخووانی هه رموده سازی ده دا به چه ند درِیژه شیعیک کۆتایی پیده هینا که دانایی و ئاموژگاری

<sup>۱</sup> سیر أعلام النبلاء له الحافظ أبو طاهر السلفي ل ۱۶۷.

<sup>۲</sup> أبو طاهر السلفي ل ۹۶.

<sup>۳</sup> أبو طاهر السلفي ل ۹۷.

<sup>۴</sup> نه بویه کری کوپی عاصم کوپی اُبی النجود له سالی ۱۲۷ ک و فیات الاعیان (۲/ ۲۲۴).

<sup>۵</sup> حمزه ی کوپی حه بیبی کوپی عماره ناسراو به زیات.

<sup>۶</sup> عیسی ی کوپی وردان زه رقی که نازناوی قانونی لی نرابوو قورئان خوینی مه دینه.

<sup>۷</sup> قونیلی عه بدوو لره حمانی کوپی خالیدی مه ککی، به رپرسی پۆلیس بوو له مه که ده دا.

لەخۆگرتبوو<sup>۱</sup>، سیلەفی ئەسکەندەریە و خەلگە کە ی خۆش دەویست، چونکە ئەوان ریزیان لینگرتبوو ئەویش بە شوئینیکی گونجاوی زانی بۆ نیشته جێبوون، چونکە ئەیتوانی لە هەمان کاتدا سودبەخش و سومەندیش بێت بۆیە بە شیۆەیه کی کاتی دەستبەرداری بیرۆکە ی چوون بۆ ئەندەلوس بوو ئەسکەندەریە کردە شوئینی نیشته جێبوونی خۆی ئەم بپارەشی بۆ چەن ھۆکارێک ئەگەراییە وە سەرباری ریزو خۆشەویستی خەلکی ئەسکەندەریە بۆی، لەو ھۆکارانەش:

● ھەلگەوتە ی جوگراف ئەسکەندەریە کە ئەکە و پتە ناوەندی ولاتی جیھانی ئیسلامی بە تاییەت نێوان حجاز لە رۆژھەلات و مەغریب و ئەندەلوس لە رۆژئاواوە ئەمەش کردبووی بە ناوەندی بە یەکگە یشتنی ئەو حاجیە ئەندەلوسی و مەغریبیانە ی کە تیایدا پشوویان دەدا بۆ ماوە ی چەند رۆژێک لە کاتی چوونیان بۆ سەفەری حەج و گەرانە وە یان لێی، ئەویش سودی لە و کاتانە دا وەر دەگرت و لە گ<sup>۲</sup> زاناو ئەدی و شارە زایاندا کۆدە بوویە وە و زلنست و ئەدی و رۆشن بیریان ئالوگۆر دە کرد ھەر دوولا سودیان لە یە کتری وەر دەگرت.

● ئەسکەندەریە لە سەرەتای سەدە ی شەشە می کۆچیدا ناوەندی بە یە کگە یشتنی زۆریک لە زانایانی شام بوو کە ولاتە کانیاں بوبیووە گۆرە پانی جەنگە خاچە رستە کان و ھەندی لە شارە کانیشیلن کە و تە دەستی خاچە رستە کان وە ک قودس و رەملە و زۆریک لە شارە کەناریە کانی فەلەستین<sup>۲</sup>، ئەمەش ئەو زانایانە ی ناچار کرد بۆ چۆلکردن و بە جێ یشتنی.

● ئاوارە بوونی ژمارە کی زۆر لە زانایانی موسڵمانی صلقلیە بەرە و ئەسکەندەریە دە ی ئەو ی کە نۆرمان دورگە کە یانی داگیر کرد لە نیوہ ی دووہ می سەدە ی پینجە می کۆچیدا و ئاوارە بوونی ژمارە یە کی تریش لە زانایانی ئەندەلوس لە ئاکامی ئەو قەیرانە سیاسیە یە ک لە داوی یە کانیە کە ھەندی لە شارە کانی ئەندەلوس دوو چاری بوو، ئەمەش وای کرد لە زۆرینە ی زانایان کە کۆچ بکەن و داوی پە نابە ریتی و پاراستن بکەن وە کو زانای مالیکی بە ناوبانگ و ئەبوبە کر طەرطوشی و چەند وانا یە کی تر.

● خەلکی ئەسکەندەریە بە ھەرە مە ندبوون لە ئازادی بیرو باوہ پی ئاینی - بە بە راورد لە گە ل قاھیرە دا ھەر چە ندە بە شیۆە یە کی فەرمی بە ژێر دەستە ی مەزھە بی فاطمی دانران، بە لام سوننی بوون و پە پرە ویان لە مەزھە بی پی شە و مالیک ئە کرد، ئەم ئازادییە ریزە یە ش وای کرد لە کەسانە ی کە دە ھاتنە میسر کە رووبکەنە ئەسکەندەریە لە بری قاھیرە بۆ نیشته جێ بوون

<sup>۱</sup> الحافظ أبو طاهر السلفي ل ۹۹.

<sup>۲</sup> الحافظ أبو طاهر السلفي ل ۱۰۰.

تیایدا هه تاوه کو دوورین له فشاره کانی ده ولته تی فاطمی شیعه که پیچه وانه یه له گه ل  
 بیروباوه ری سونیدا، ئەم هۆکارانه و چه ندین هۆکاری تیش وایکرد له الحافظ سیله فی  
 که له ئەسکه نده ریه دا نیشته جی بێت، به لام به ره به ره تیایدا سه قامگیربوو، له کۆتایشدا  
 له کاتی کدا که ته مه نی به ره و شه ست سال ده رویشته هاوسه رگیری له گه ل- ست الاهل- دا کرد  
 که خه لکی ئەسکه نده ریه بوو، به م شیوه یه باری شانی قورس بوو، پاشان به ته واوه تی وازی  
 له کۆچه ری هینا دوی ئەوه که والی ئەسکه نده ریه ئیبن سه لار خویندنگه ی عادلیه ی بۆ  
 بنیاتناو سه ره پرشتی کردنی پێسپاردو ئەویش به خو شحالیه وه تیایدا نیشته جی بوو ئەو  
 شاره ی جینه هیشت هه تاوه کو کۆچی دوی کرد<sup>۱</sup>.

۲- **چالاکي زانستی و خویندنگه که ی:** به گه شتنی الحافظ سیله فی به ئەسکه نده ریه خیرا ده سستی  
 دایه وتنه وه ی فرمووده له سالی ۵۱۱دا، شیخ أبو عبدالله ی رازی ناسراو به ئیبن خطاب زانای  
 فرمووده له ئەسکه نده ریه دا له سالی ۵۲۵هـ دا کۆچی دوی کرد، سیله فی شوینی گرتنه وه و  
 بووه تاکه شیخ و زانای فرمووده ی له ئەسکه نده ریه دا به بن رکا به ر، پاشان رۆژ له دوی رۆژ  
 ناویانگو ناسراوی زیاتر ده بوو، حاجیه کانی ئەنده لوسیش له هه موو شوینیکدا باسو  
 هه والیان ده گه یانده ئەو شوینه ی که بۆی ده چوون، ئەمه ش وای کرد که قوتابیانی فرمووده  
 له میسرو دهره وهیدا روی لی بنین و کۆچ و باریان بپێچنه وه بۆلای و له هه موو شوینیکه وه  
 رووبکه نه ئەسکه نده ریه ها تاوه کو به زانای گه ره فرمووده بگن، به م شیوه یه ش وتنه وه ی  
 فرمووده و گێرانه وه ی له ئەسکه نده ریه دا گه شه یکردو شوینی شیاوی خۆی گرت له م بواره ی  
 خویندندا، ئەلین: ئەسکه نده ریه سه ر به میسربوو، خویندن و وتنه وه ی فرمووده تیایدا  
 لاوازیو هه تاوه کو سیله فی تیایدا نیشته جی بوو پاشان خه لکی روویان تیکرد بۆ فرمووده و  
 زانستی خویندنه وه کان<sup>۲</sup>.

۳- **خویندنگه ی عادلیه (السیلیفیه):** سیله فی ماوه ی چاره که سه ده یه ک ناویه ناو وانه ی  
 ده وته وه ماوه یه ک له مزگه وتداو ماوه یه ک له مالی خۆیدا هه تاوه کو أبو الحسن کوپی سه لار  
 ناسراو به الملك العادل بووه والی ئەسکه نده ریه، ئەم والیه ش رۆژ ریژی لیتناو خویندنگه یه کی  
 بۆ بنیاتنا به ناوی عادلیه ئەمه ش ئاماژه یه به ناوی "العادل" ی دامه زڕینه ری، پاشان به ناوی  
 سیله فیه ناوی دهرکرد وه ک ئاماژه یه ک بۆ سیله فی مامۆستا تیایدا<sup>۳</sup>، دکتۆر جماله الدین

<sup>۱</sup> الحافظ أبو طاهر السلفي ل ۱۰۱.

<sup>۲</sup> الاعلان بالتوبيخ لمن ذم التاريخ ل ۲۹۴.

<sup>۳</sup> الحافظ أبو طاهر السلفي ل ۱۰۴.



شیال یش له کتیبی (أعلام الاسکندرية) دا باسی ئه وه ده کات که له سالی ٥٤٤ ک بنیات نراوه<sup>١</sup>، ههروهه دکتور حسین عبدالحمید صالح یش هه مان رای ههیه<sup>٢</sup>، سه رچاوه میژویه کانیس ناماژه به وه ده که ن که ئین سه لار سونییه کی به ره چه له ک کوردبووه<sup>٣</sup>، پابه ندبوونی خۆی به بیروباوه ری ئه هلی سونه و جه ماعه ته وه کاتی ئاشکرا کردوه که بوه ته به پررسی سه ربارگهی ئه سکه ندریه، پاشان هه سته به نامه ناردن بۆ نوره دین محمودی فه رمانپه وای چه له ب بۆ هاوکاری کردن دژ به ده سه لاتی فاطمییه کان به م جۆره ش په یوه ندی خۆشه ویستی و دۆستایه تی نیوانیان پته و بوو، نوره دین کۆمه کی دارایی ده کرد، چونکه ئین سه لاریش وه ک ئه و سوونه بوو، ههروهه له بهر ئه وه ی نوره دین به هیواوی ئازادکردنی میسر بوو<sup>٤</sup>. له وانه شه نوره دین رینمای ئین سه لاری کردبیت له نامه کانی نیوانیاندا که هه مان ئه زمونی سوریا جییه جی بکات بۆ له ناوبردنی مه زه بی فاطمی له رگهی کردنه وه ی خویندنگه وه ئین سه لاریش هه سته به کردنه وه ی ئه م خویندنگه یه و وانه وتنه وه و سه ره رشتی کردنی سپارد به زانای گه وه ی فه رمووده حافظ ی سیله فی سونه مه زه بی<sup>٥</sup>. سه رشتیش بوو ئه م شتانه هه مووی له سه رده می فه رمانپه وای ئین سه لار له م شارهدا رووبدات پیش ئه وه ی ده ست بگیریته به سه ر وه زاره تدا له ١٥ ی شه عبانی سالی ٥٤٤ ک، خلیفه ی فاطمی الضافر هه سته به مه ترسی ئین سه لارو خویندنگه سونییه که ی و کۆبوونه وه ی خه لکی سونه له ده وری کردبوو ده سته دایه پلان گیران له دژی و وه زاره تیشی سپارد به نجم الدینی کوپی مصالی وه زیری شیعیه که به ره گه ز مه غریبی بوو، ئه مه ش ئین سه لاری توره کرد، بۆیه هه سته به کۆکردنه وه ی لایه نگرانی له خه لکی سونه ی ئه سکه ندریه و له گه لیاندا به ره و قاهره به ریکه وت و توانی بچیته ناو قاهره دوای ئه وه ی به سه ر ئین مصاددا! سه رکه وت له ناوچه ی الجزیره دا له ١٤ ی ره مه زانی ٥٤٤ ک<sup>٦</sup>، له وانه یه زیاده ره ویمان نه کردبیت ئه گه ر بلتین هژی سه ره کی ململانتی نیوان ئین سه لارو مصال بریتییه له ململانتی نیوان بیروباوه ری ئه هلی سونه ت که نوره دین محمود پشتگیری ده کردو ئه هلی شیعیه که خلیفه ی فاطمی نوینه رایه تی

<sup>١</sup> أعلام الاسکندرية ل ١٣٧.

<sup>٢</sup> الحافظ أبو طاهر ل ١٠٥.

<sup>٣</sup> وفيات الأعيان (٧٦/٢).

<sup>٤</sup> تأريخ الدولة الفاطمية في مصر ل ١٨٣.

<sup>٥</sup> الحركة الفكرية في مصر ل ١٥٨.

<sup>٦</sup> الكامل لابن أثير له الحافظ السيلفي ل ١٠٦.

ده کرد<sup>۱</sup>، له راستیدا دروست کردنی ئەم خۆیندنهیه بووه مایه ی خۆشحالی خه لکی ئەسکه ندهریه و به دیارییه کی گهره ی ئیبن سه لاری فرمانه وایان زانی که پێویسته سوپاسی بکه ن له سه ری، بۆیه شاعیرانیان ده ستیان دایه ستایش کردن و پیاوه لدان و ده ربهرینی خۆشی و شادی خۆیان بۆی<sup>۲</sup>. ئەوه بوو حافظ سیله فی سه ره رشتی ئەم خۆیندنهیه ی گهره ئەستۆو کردی به ناوه ندی تیشکه انه وه بۆ گه رانه وه ی خه لکی میسر بۆ بیرویاوه ری ئەهلی سوننه ت و مونه ت دایه ک بۆ خه لکانی خاوه ن هیزو رۆشنه یی و ناوه ندی که بۆیه یه ککه یشتنی زانایانی فه رموده و قوتابیان و پیاوانی فیه و خۆیندنه وه کان و ئەدیبان و شاعیران و پیاوانی میژوو گێپه ره وه ی چیرۆک و سه رگوزشته کان، به م شێوه یه ش هۆگرانی تۆریوون و کاریگه ری بۆ سه ر خه لکی به ره ی سه ندو خه لکانی که تۆر سودمه ندبوون له و چاپێکه وتن و کۆپو وتارانه ی که تیایدا پێشکه ش ده کران، کاریگه ریشی زیاته ره خه لکی ئەسکه ندهریه وه ده رئه که وت ئەمه ش له دوو شوێندا رهنگی دایه وه:

**یه که میان:** ئەو رۆژه ی که له گه ل ئیبن سه لاری وایاندا ده رچوون بۆ ده سگرتن به سه ر وه زاره تدا له قاهره و. دووه میشیان: ئەو رۆژه بوو که له گه ل سه لاهه دیندا دژ به وه زیری فاطمی شارو خاچه رسته هاوکارهکانی جهنگاو وێپای گه مارۆی سی مانگی پشتیان به رنه دا، به لکو شان به شانی ده جهنگان و به سه رو مآلانه وه پشتیوانی بوون هه تا وه کو شاور گه مارۆکه ی هه لگرت<sup>۳</sup> سه لاهه دینیش ئەم چاکه یه ی له به ر چاپوو بۆ خه لکی ئەسکه ندهریه و کاتێ ده وله تی فاطمی له ناو بردو ده وله تی ئەبویی دروستکرد گرنگیه کی تاییه تی دا به خه لکی ئەسکه ندهریه، ئەمه ش به هۆی پێگه ی ستراتیژی ئەم شاره بۆ به رگریکردن له میسر وێپای ئەو ریزه تاییه ته ی که خه لکی ئەسکه ندهریه هه یانبوو له لای به هۆی هه لویستی پاله وانه یان به رامبه ر گه مارۆی شار له سالی ۵۶۳هـ دا کاتێ هه موو توانایه کیان خسته خزمه ت و به سه رو مآله وه به رگریان لێکرد، بۆیه سه یر نییه که سه لاهه دین له سه ره تای وه رگرتنی پۆستی سولتانه وه فه رمانده دات به چاککردنه وه ی شورای ئەسکه ندهریه و به هیزکردنی بورج و قه لاکانی و هینانی چه ند دامه زراوه یه ک بۆی، نه ک هه ر ئەمه، به لکو له سالی ۵۷۳هـ دا خۆی سه ردانی ئەسکه ندهریه ی کرد هه تا وه کو له نزیکه وه به سه ری بکاته وه و بنکه کانی رێکبخات و فه رمانی تۆژه نکرده وه ی بورج و شورا و هه ساره که ی ده ریکات<sup>۴</sup>، له م

<sup>۱</sup> تاریخ الدولة الفاطمية ل ۱۸۴.

<sup>۲</sup> الحافظ أبو طاهر السلفي ل ۱۰۶.

<sup>۳</sup> الحافظ أبو طاهر السلفي ل ۱۰۷.

<sup>۴</sup> مفرج الكرب (۵۶/۱).

سەردانە شەلا سەلاحەدەین کەشتیگەلی جەنگی بەسەرکەردەووە و ئەو فەرمانۆشکاری و خراپ بوونەیی بینی کە دوو چاری بووبوو فەرمانی نوێکردنەووە و بنیاتنانی کەشتی نوێی دەڕکردو بودجەیەکی تاییبەتی بۆ دیاریکردو دیوانێکی سەربەخۆشی بۆ دانا لەگەڵ دانانی فەرماندەییەکی بۆی بەناوی "فەرماندەیی کەشتیگەل"<sup>۱</sup>، هەروەها ئەسکەندەریە بەردەوام جێی بایەخی سەلاحەدەین بوو هەتاوێک جارێکی تر بواری سەردانی بۆ رەخسا لەسالی ۵۷۷ هـ.دا، لەم سەردانە شەلا لەنزیکەووە چاکسازی و دامەزرێوەکانی بەسەرکەردەووە و فەرمانی دا کە پەلە بکێت لەخزمەتکردن و جێبەجێکردنی پرۆژەکاندا، عیمادی ئەصفەهانی لەم سەردانەدا ئەلێ: سولتان لەمانگی رەمەزانی سالی ۵۷۷ هـ.دا هەستا بەسەردانی ئەسکەندەریە لەرێی البحیرەووە و لە السواری لایداو سەردانی ئەو شوارو حەسارو بەلەخانانەیی کرد کە فەرمانی کردبوو بەدروستکردنی و داوی بایەخ پێدانی زیاتر و تەواوکردنی کرد<sup>۲</sup>، لەم سەردانە شەلا ئەسکەندەریە گرنگیەکی باشی پێدرا لەلایەن سەلاحەدینەووە و دامەزراندنی دامو دەزگای ئاوەدانانی زۆری بەخۆوە بینی و خۆپێدنگیەکی گەورەیی دامەزراند بۆ قوتاییبە بیگەنەکان هەتاوێک تیایدا ئەدەبو و سەرچەم زانستەکان بخوێنرێت و خانوویەکیشی بۆ بنیاتنان کە گەرماو نەخۆشخانەشی تیاوو بێ بەرامبەر تیایدا چارەسەر دەکران و چەند پزیشکی بۆ تەرخان کرابوو<sup>۳</sup>، پاشان بنیاتنانی خۆپێدنگە لەسەردەمی سەلاحەدیندا گەشەکردنێکی بەرچاوی بەخۆوە بینی بەپێی ئەو سیاسەتە گشتیەیی کە گرنگی زۆری بەبنیاتنانی خۆپێدنگە دەدا وەکو هۆکاریکی قیصری بۆ لەناوبردنی فکری فاطمی شیعە، ئەو بوو چەندین خۆپێدنگە لەماوەییەکی کەمدا بنیات نران ئەمەش بوو جێی سەرنجی ئەو مێژوونووسانە کە سەردانی ئەسکەندەریەیان دەکردو چەندین شتیان لەسەر نووسی لەم بارەییەو شەوێ ئیبن خزیمە کە لەسالی ۵۶۱ هـ- ۱۱۶۴ ز.دا سەردانی کردو تیایدا نیشتهجێ بوو و لە وەسفیدا ئەلێ: سەدو هەشتا خۆپێدنگە بۆ فێرخوازان تیادابوو<sup>۴</sup>، سەلاحەدینیش لەم سەردانەیدا فەرمانی دا بەبنیاتنانی مزگەوتی گەورە و گواستەووەی وتاریزی، دواي ئەوێ لەسەردەمی فاطمیەکاندا لەمزگەوتی العطارین دەکرا کە گەورەترین مزگەوت بوو لەم شارەدا<sup>۵</sup>، پاش ئەوەش کۆمەڵێکی زۆر مزگەوت بنیات نراو ژمارەیی مزگەوتەکانیش لەم ماوەیدا گەشتە ژمارەییەکی زۆر سەنجی ئەو مێژوونووسانە راکیشا کە سەردانی ئەو شارەیان

<sup>۱</sup> الحافظ أبو طاهر السلفي ل ۶۰.

<sup>۲</sup> کتاب الروزتين له الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ۶۱.

<sup>۳</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ۶۱.

<sup>۴</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ۶۲.

<sup>۵</sup> تأريخ المساجد الأثرية ل ۶۷، حسن عبدالوهاب.

کردو به چه ندین شیوه مه زنده یان کردوو که هندیکیان زیاده رهوی زۆری تیا به<sup>۱</sup>. ئیبن جبیریش که له سالێ ۵۷۸ هـ دا واته له سهردهمی سهلاحه دیندا - سهردانی ئهم شارهی کرد وه سفی زۆری مزگه وته کان دهکات و ده لێت: له هه موو شاره کان مزگه وتی زۆرتربوو مه زنده کردنی خه لگیش بۆیان جیاوازه و زۆروکه می ههیه، ئهوانه ی که زۆریان وتوو به دوانزه هه زار مزگه وت ئه یخه ملێنن، ئهوانی تریش هه ندیکیان به هه شت هه زارو هه شه که متر ئه لێ به گشتی ژماره یان زۆر بووه و له یه ک شوین چوار تا پێنج مزگه وت هه بووه، له وانه شه به دهم یه که وه بووین و بۆ هه مووشیان ئیمام له لایه ن سولتانه وه دیاری کرابوو<sup>۲</sup>، گرنگی دانی ئه یوبییه کانیش به ئاوه دانکردنه وه ی ئه سکه نده ریه به رده وام بوو پاش سهلاحه دین و هه مان سیاسه ت په ی ره وکرا هه تاوه کو کۆتایی سه ده ی شه شه می کۆچی<sup>۳</sup>.

#### ۴- تاییه تمه ندی که سییتی ابي الطاهری سه له فی:

أ- لیبرانی له ژیا نندا: الحافظ السلفی هه موو ژیا نی بۆ وانه وتنه وه و خویندنه وه و نوسین و وتاردان ته رخا ن کردبوو بۆ ئه وه ی بیژاری رووی تی بکات، سه راپای ژیا نی شی لیبران و تیکۆشا ن بووه وه ک الحافظ عبدالقادی الرهاوی قوتابی باسی دهکات و ئه لێ: پێم که شتوو ه که له م ماوه ی مانه وهیدا له ئه سکه نده ریه نه چوو ه بۆ بیستا ن یان سه یران بۆ تا قه جا ری کیش، به لکو به رده وام له خویندنگه کهیدا بوو، هه ر کاتێ سه ردانی شمان بکرایه ئه مان بی نی سه رقائی خویندنه وه ی شتی که ..... ته نانه ت منا ره ی ئه سکه نده ریه شی له تاقی که وه بینیبوو که له ماله کهیدا بوو<sup>۴</sup> ئیبن عیما دیش وه سفی دهکات ئه لێ: سیله فی بۆ ماوه ی شه ست و ئه وه نده سا ل له ئه سکه نده ریه دا نیشت ه جیبوو و تیایدا سه رقائی زانست و خویندنه وه و ده سخستنی کتیب بوو<sup>۵</sup>.

ب- ریزانی له مه جلیسی خوی: سیله فی پیاویکی لیبورده و خاکی بوو، باوه شی بۆ خه لک والابوو، هاوده می خه لک بوو ئه وانیش هۆگری ئه و بوون، ئارامگربوو له سه ر ووشکی غه ربیا ن له که لیدا ئه و که سانه ی خو ش ده ویست که سه ردانیان ده کردو به هه موو هه ست و نه ستیه وه رووی تی ده کردن و که م ته رخه م نه بووله سود پی که یان دن و دلسۆزی و رووخۆشی له که لیا ندا، خه لیل ئه لصه فدی له وه سفیدا ئه لێ: ئه گه ره هه لیه کی به رامبه ر که سی ک بکرایه وازی

<sup>۱</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ۶۲.

<sup>۲</sup> رحلة بن حيدر ل ۴۳.

<sup>۳</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ۶۳.

<sup>۴</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ۱۱۴.

<sup>۵</sup> شذرات الذهب (۲۵۵/۴).

لېنە دەھىنا ھەتاوھە کو پازى دە کردو دلى دەھىناپەوھ جىي خوى بۆئەوھى كەسى لى دانەپرېت، بەلام ھەرگىز رېي بەگالتەو گەپ يان قەسەردن يان سەرقالگەردنى بەرامبەر نەدەدا لەكاتى وانە وتنەوھەدا جا ئەو كەسە ھەر پلەو پایەيەكى ھەبوايە، ھەر كە لەباسو بابەتەكەى دەبوھەوھە بواری دەدا بەئامادەبووان ھەتاوھە کوپرسىارو سەرنجەكانيان بخەنە روو، الحافظ الذهبى ئەگىرپىتەوھە كەسولتان سەلاحەدەين براكەى رۆژىك ھاتۆتە لای بۆ بېستنى فەرمودەو بەھىواشى قەسەيان لەگەل کردوھە، وەزىرەكەشيان سىلەفى نارەزايى خوى پېشاندا ووتى: ئەوھە چىيە؟ ئىمە فەرمودەى پىغەمبەر دىخ دەخوئىنەوھەو ئىوھەش قەسە دەكەن؟ ئىنجا ئەوانىش بىدەنگ بوون<sup>۱</sup>.

ج- **خۆشەوېستى بۆخوئىندەوھەو كۆكردنەوھەى كىتېب**: سىلەفى رەحمەتى خواى لىبېت خوئىندەوھەى زۆربو، خاوەن زانارىەكى باش بوو، لىپراوېو لەبەدواداچوونى زانستداو زۆر بەدواى مەسەلە ئالۆزەكاندا دەچوو، ئىشكالاتەكانى روون دەكردەوھە، دواى وانەوتنەوھە بەخوئىندەوھەو نوسىن و لىدوان و لىكۆلئىنەوھە لەسەر كىتېبى خەلگەنى تر خەرىك دەبوو، حافظ عبدالقادر رەھاى دەربارەى ئەلئى: ھەركاتى سەردانمان بگردايە ئەمانىنى خەرىكى خوئىندەوھەى شىكە.... ھەروھەا زۆر تامەزىوى كىتېب بوو سوربوو لەسەر كۆكۆدەوھەو خاوەندارىتى، بەرادەيەك كەكۆمەلئىكى زۆر كىتېبى جۆراوچۆرى كۆكردەوھە كەتەمەن بواری خوئىندەوھەى نەداو كاتى كۆچى دوايشى كرد زۆربەى كەپووى ھەلئىنابوو پىكەوھە لكابوو، دەرەنجامى شىدارى كەشو ھەواى ئەسكەندەرىيە ئەمەش بووھەى خراپوونى زۆربەى.

۵- **پەيوەندى لەگەل رۆشنېيراندا**: ئەلقەكانى خوئىندەن لەمژگەوتو خوئىندەنگەدا خالى بەيەكگەيشتن و پەيوەندى نىوان سىلەفى و چىن و توئىژە رۆشنېىرەكان بوو، لەرېئى ئەم ئەلقانەشەوھە توانى كەپەيوەندى فراوانى لەگەل زانايان و فېرخوازانى فەرمودەو پياوانى ھزرو ئەدەب وەك نوسەران و ئەدىبان و شاعيران و گەرە فەرمانبەرانى دەولەتدا ھەبېت وەك والى و قاضى و ھتەد ھەروھەا لەگەل خاوەن پىشە جۆراو جۆرەكاندا وەك پزىشكان و ئەندازىارەكان و بازىرگانان و خاوەن پەپاویژگەو ئىمامى مژگەوت و وتارىيژو نوسەرو بانگوژاندا، ھەروھەا لەگەل زۆرىنەى حاجيانى مەغرىبو ئەندەلوس كە لەئەسكەندەرىيەدا تىپەر دەبوون لەگەشتەكەياندا بەرەو حەج، سەبارەت بەپەيوەندى بەشاعىرانەوھە ئەوھە زۆر باش و تايبەتى بوو خۆشەوېستى و ھاوسۆزى بالى بەسەردا كىشابوو، ئەوھەبوو حەزى

<sup>۱</sup> الحافظ أبو الطاهر ۱۱۸.

له تېڅه لاروی و گوتئ بؤ گرتنيان بوو دلئ پټيان ده کرايه وه و ژورجار شيعريان بؤ ده خوینده وه، چونکه نه ویش وه ک نه وان شاعیربوو، شيعری ده وتو چيژئ لئ ده برود ره خنه شئ لئ ده گرت، حافظ ذهبي وه سفی ده کات و نه لئ: حه زئ له شيعر بوو شيعری ده نوسی و خه لاتئ نه که سه شئ ده کرد که ستایشی شيعری بکرايه<sup>۱</sup>.

۶- په يوه نندئ له گهل خه لکيدا: په يوه نندئ له گهل ژور خوښ بوو، چونکه خاوه نئ پله و پایه يه کی به رزبوو لایان، ژور جار ده هاتنه لای هه تاوه کو به ره که تیان ده ست بکه ویت به هوی پاريزگاری و پياو چاکیيه وه، ته نانه ت زیارده ره ویا ن له ریزو حورمه تگرتنیدا ده کردو به که سټکی به ره که تیان ده زانی<sup>۲</sup>. له و شته خوښانه ش که حافظ ذهبي نه یگيرتته وه له م بواره دا نه وه يه که خه لکی نه سکه ندریه په نایان بؤ ده هیتا له کاتیکدا که ژنتک منالېوونی دوا بکه وتایه هه تاوه کو هه نندئ نزا یان له کاغه زیکدا بؤینریت، نه ویش بؤی ده نوسین و ریگری نه ده کردو ده قی نوسینه که شئ نه مه بوو "خوايه گیان نه وانه گومانی باشیان به من برودوه و ده سا توش بی ئومیدیان مه که لیم"<sup>۳</sup>.

۷- په يوه نندئ له گهل ده ولته فاطمیدا: سیله فی ژور خوی لاده دا له پیکدا دان له گهل ده ولته تی فاطمیدا هه تاوه کو ئازاری نه دن وه ک چو ن زانایانی تری نه سکه ندریه یان ئازاردا یان ریگری گیرانه وه و وتنه وه ی فه رموده ی لئ بکه ن وه که له گهل زانایانی فه رموده أبی اسحاق الحبال المصری دا کردیان<sup>۴</sup>. بویه خوی ده بوارد له ره خنه لیگرتن و دژایه تی کردنیان هه تاوه کو نه یان وروژنئ نه وانیش لیئ دورکه وتنه وه وازیان لئ هیتا، ته نانه ت هه نندیکیان ئاماده ی وانه کانی ده بوون و گوټیان ده گرت، هه روه ها له و هؤکارانه ی که یارمه تی سیله فی دا بؤ که یانندن په یامه که ی نه وه بوو که ده ولته تی فاطمی له و کاته دا له ماوه ی نټوان سالی ۵۱۱م-۶۷م به ره به ره نه سټیره ی به ره و ئاوابوون ده پویش و خوی و خه ل بفه کانیش لاوازو بی ئیراده و ئیداره بوون و وه زیره به شه پ هاتوه کان له سه ر کورسی حوکم هه موو کاروباره کانیا ن له نه ستو گرتبوو، نه م وه زیرانه ش هینده به تنگ په یړه کردنی مه زه بی فاطمی و پاراستنیه وه نه بوون و زیاتر گرنگیان به مانه وه ی خویان ده دا له ده سه لاتدا، ته نانه ت چه ند

<sup>۱</sup> سیر أعلام النبلاء له الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ۱۲۸.

<sup>۲</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ۱۳۰.

<sup>۳</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ۱۳۰.

<sup>۴</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ۱۳۲.

وهزيرىكيان سوننه بون<sup>۱</sup> سه رجه م<sup>۱</sup> ثم وهزيرانه ش به جياوازي مه زه به كانيانه وه كه م تازور مه زه به فاطمیان به لاهه گرنگ نه بوو<sup>۲</sup>، په يوه نديشى به واليه سوننانه ی نه سكه نده ريه وه كه نه بوبونه شيعه خوځو باش بوو، چونكه خوځشيان دهويست و ريزيان لي دهنواو پله و پايه يان ده پاراستو له وانه كانيدا ناماده نه بون و زانستيان لي وه رده گرت، بؤ نمونه والي قسطه نامري دوستايه تي و نامه گورپنه وه ی له گه ل سيله فيدا هه بوو له معجم السفردا له باره يه وه ده لئ: ثم قسطه ناوه يه كك بوو له و نه مير ه ژيرانه ی كه حه زيان له دادگه رى و خوځندنه وه ی كتيب بوو به تاييه ت ميژوو ژيان نامه ی پيشينان و له نيوان من و نه ودا دوستايه تي و نامه گورپنه وه هه بوو<sup>۳</sup>، سه باره ت به جيگيرى والي نه سكه نده ريه نه بوو ره ضا عبدالله ي كورى فضلى كورى دللى الحضرمي نه وه له باسى ژيانيدا نه لئ: ..... هه ميشه ده هاته لام و پرسى پيده كردم له و مه سه لانه دا كه گومانى تيدا هه بوو، كتيبى "البخاري ثين بطالي" لاخويندم بؤ فير بون نه ك گيړانه وه، هه رچى به ثين سه لارى والي نه سكه نده ريه شه نه وه زور ريزى ليده ناو پله و پايه يه كى شياوى بؤ برپار دده او خوځندنه گه ي العادليه ي بؤ بنياتناو وانه وتنه وه و سه رپه رشتى كردنى پيسپارد و وه قفى باشيشى بؤ ديارى كرد بؤ دابين كردنى خه رچى بؤ، نه مانه ش نمونه ي په يوه نديه كانى حافظ سيله فى بوو له گه ل پياوه فهرميه كانى ده ولته ي فاطميدا كه به گشتى په يوه نديه كى باش بوو و پيزو پيزانينى پتوه دياره، هه رچه نده نه و سه ردانى هيج يه كيكيانى نه كړدوه له ماله وه يان شوينى كاريدا<sup>۴</sup>.

۸- **په يوه ندى له گه ل پياوانى ده ولته ي نه يو پيدا:** حافظ سيله فى زور دلخوښ بوو به له ناوچوونى ده ولته ي فاطمى شيعه و دامه زړاندنى ده ولته ي نه يوبى سوننى، كه له يه كه م ساته كانى ده ست به كار بوونيانه وه كار يان ده كړد بؤ په پره وكردنى بيروباوهرى نه هلى سوننه ت و نه هيشتنى هه موو روا له ته كانى بيروباوهرى فاطمى و ترساندنى هه ر كه سيك كه نه يه وئ مه زه به فاطمى بگيړتته وه يان بانگه وازى بؤ بكات، له گه ل نه مه شدا حافظ سيله فى له ده رگاي هيج سولتان و نه ميريكى نه يوبيه كانى نه دا بؤ پيروزبايى يان سوپاس كردن، وه ك چؤن له گه ل فاطميه كانيشدا نه م كار ه ي نه كړد، نه م هه لويسته ي سيله فيش زور گه وړه ي كړد لاي نه يوبيه كان و نه وان ده هاته لاي و له وانه كانيدا ناماده نه بون و گوييسته قسه كانى نه بون

<sup>۱</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ۱۳۳.

<sup>۲</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ۱۳۵.

<sup>۳</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ۱۳۶.

<sup>۴</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ۱۳۶.

به‌ئوپه‌ری ریزو پیزانینه‌وه، بۆ نمونه سه‌لاحه‌دین به‌و سام و شکۆ پله‌و پایه‌یه‌وه که‌هه‌یبوو وه‌که‌ فه‌رمانه‌وه‌ای میسر له‌ قاهره‌وه‌ چوو بۆ ئه‌سکه‌نده‌ریه‌و به‌هاورییه‌تی کوره‌کانی الافضل علی و العزیز عثمان و العادله‌ برای و عماد ئه‌سفه‌هانی سکرته‌ری و گه‌وره‌ پیاوانی ده‌وله‌ته‌که‌ی بۆ سه‌ردان و بیستنی فه‌رموده‌ له‌لای<sup>۱</sup>. قاضی ئیبن شه‌داد له‌وه‌سفی ئه‌و سه‌ردانه‌دا له‌باسی خو‌په‌وشتی سه‌لاحه‌دین و هه‌زکردنی له‌بیستنی فه‌رموده‌ ئه‌لێ: سولتان زۆر تامه‌زۆی بیستنی فه‌رموده‌ بوو، هه‌ر کاتی: ناوی شیخیکی بیستایه‌ که‌گێرانه‌وی به‌هیزو فه‌رموده‌ی زۆری بیستوه‌، ئه‌وه‌ ئه‌گه‌ر ئه‌و زانایه‌ بهاتایه‌ بۆ لای ئه‌یه‌تتاو گوئیستی ده‌بوو، ئه‌گه‌ر ئه‌و زانایه‌ش ئاماده‌ نه‌بووایه‌ سه‌ردانی سولتان بکات خۆی ده‌چوو خزمه‌تی و گوئیستی ده‌بوو.... ئه‌وه‌بوو چه‌ند جارێک سه‌ردانی حافظ سیله‌فی کرد له‌ئسکه‌نده‌ریه‌و فه‌رموده‌ی زۆری لیگێرپایه‌وه‌<sup>۲</sup>، هه‌روه‌ها أبو شامه‌ی خاوه‌نی کتیی البروشتین له‌ئسفه‌هانیه‌وه‌ به‌وردی باسی ئه‌و سه‌ردانه‌مان بۆ ده‌گێرپه‌ته‌وه‌ و ئه‌لێ: سولتان له‌رۆژی چوار شه‌مه‌ی بیست و دووی شه‌عباندا له‌قاهره‌ ده‌رچوو هه‌ردوو کوره‌که‌ی الافضل علی و العزیز عثمانی له‌گه‌ڵ خۆیدا برد.... پاشان گه‌شتینه‌ ئه‌سکه‌نده‌ریه‌ له‌گه‌ڵ سولتاندا چوبه‌ لای شیخ حافظ أبو الطاهر أحمدی کورپی محمدی سیلفی و ماوه‌یه‌ک لای ماینه‌وه‌ له‌ده‌م و چاوییه‌وه‌ نوری باوه‌رمان به‌دی ده‌کردو سێ رۆژ لای بووین: پینچ شه‌مه‌و هه‌ینی و شه‌مه‌ که‌چواره‌می مانگی ره‌مه‌زان بوو ئه‌و هه‌له‌مان باش قۆسته‌وه‌ و ئه‌و سێ رۆژه‌ش خۆشترین رۆژه‌کانی ته‌مه‌نمان بوو<sup>۳</sup>، یه‌کێک له‌و شته‌ خۆشانه‌ش که‌ له‌و سه‌ردانه‌دا رووی دا ئه‌وه‌بوو الملك العادل له‌و سێ رۆژه‌دا له‌ته‌نیشته‌ سولتانی برایه‌وه‌ داده‌نیشته‌ و جارێکیان خۆی لارکرده‌وه‌ و چپاندی به‌گوێیدا، کاتی حافظ سیله‌فی ئه‌مه‌ی بینیی سه‌رزه‌نشتی کردن و ناره‌زایی ده‌ربیری و ئینجا ئه‌وانیش بێده‌نگ بوون<sup>۴</sup>.

۹- سیله‌فی شاعیر و په‌یوه‌ندی به‌شاعیرانه‌وه‌: حافظ سیله‌فی شاعیربوو شیعرێ ده‌وت و چیژی لێ ده‌بردا به‌وپه‌ری شاره‌زایییه‌وه‌ ره‌خنه‌ی لێ ده‌گرت و هه‌زی له‌گوێگرتن بوو له‌شاعیران و به‌خشیشی ده‌دا به‌ ئه‌و شاعیرانه‌ی که‌شیعره‌کانیان به‌هیزبوو<sup>۵</sup>، هه‌روه‌ها هه‌زی

<sup>۱</sup> السلوك للمقریزی له‌ الحافظ أبو الطاهر ل ۱۳۷.

<sup>۲</sup> النور السلطانية ل ۷ الحافظ أبو الطاهر ل ۱۳۸.

<sup>۳</sup> الحافظ أبو الطاهر ل ۱۳۸.

<sup>۴</sup> الحافظ أبو الطاهر ل ۱۳۹.

<sup>۵</sup> الحافظ أبو الطاهر ل ۱۳۸.



له له به رکردنی شیعو گڼپانه وه و هیتانه وه ی بوو له دانیشتنه کانیډاو دووباره ی نه کرده وه بڼ  
گوښیستانی به تاییه ت شیعی نه و شاعیرانه ی که نه لئ:

قالوا نفوس الدار سکنها وأنتم عندي نفوس النفوس

هه روه ها شاعیر ده لئ:

نحن نخشي الإله في كل كرب      ثم نساء عند طشف الكروب  
كيف نرجو استجابة لدعاء      قد سدنا طريقة بالذنون

پاشان شاعیر ده باره ی پیری ده لئ:

حل المشيب بعارضي ومفارقي      بنس القرن أراه غير مفارقي  
رحل الشباب فقلت: قف لي ساعة      حتى أودع. قال: إنك لاحقني

پاشان شاعیر ده باره ی ده روونبه رزی ده لئ:

منزلي منزل الكرام و نفسي      نفس حر ترى المذلة كفرا  
وإذا ما قنعت بالقوت دهري      فلما أزور زيدا و عمرا

پاشان سه رسام بوو به وته ی آبی نیسحاقی شیعرانی ده ریاری هاوړتی به وه فا:

سألت الناس عن خل وفي      فقالوا ما إلى هذا سبيل  
تمسك إن ظفرت بودحر<sup>١</sup>      فان الحر في الدنيا قليل

هه ندی کتیبیش چه ند سه رگوزشته یه کی سیله فی بڼ باس کردوون که له گه ل هه ندی شاعیردا  
روویداوه، له وانه نه م سه رگوزشته یه باس ده که ین، چونکه کاریگه ری زوری هه بووه له سه ر  
جولاندنی هه ستو سوړو خوښه ویستی بڼ خزمو خوښه کانی له نه سفه هانی زیدی خویدا..... نه بو  
نه حمه د عبدالله ی کوړی محمدی تجیبی نه نده لوسی ناسراو به نیین مه لیح نه لئ: نه بولحه جاجی  
کوړی الشیخ نه م دپره شیعرانه ی بڼ ابو الطاهر ی سیله فی وت:

أيا من حل نور عيني      ويا من حاز كل علا وزين

أنا مذ صرت عبدك زدت فخرا      وزال بملكك نقصي و شيني

أتيتكم لأقرأ أو لأروي      فعدت لمنزلي صفر الیدين

قريح القلب لم أظفر بشيء      كاني لم أكن أهلا للذين

يروح الناس عنك بكل خير وأرجع لابساً خفي حنين

وما ذنبي سوى أنني غريب      وقومي حيل بينهم وبينی

<sup>١</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ١٧٣.

أبو محمدی کورپی ملیح نه لئیت: أبو الحجاج پیی وتن: کاتیک أبو گاهر نه م دیرانه ی گوی لیبوو  
گه شته نه وهی که ده لیم:

وما ذنبی سوی أنى غریب وقومی حیل بینهم وینی

دهستی کرد به گریان و هاواری کرد: خزمه کانم لیم دابران نه مهش سوزیبوو بۆ نه سفه هانی زیدی و نه و  
خزموو که سانه ی که لییان دابرابوو پاشان له هوش خوی چوو، نه مهش وای کرد له قوتاییه کانی  
که سه رزه نشتی من بکه نو بلتین: نه مه چی بوو نه مرق کردت؟ پاشان شیخ برایه وه بۆ مالی خوی و تا  
چوار رۆژ نه هاته دهره وه<sup>۱</sup>.

ههروه ها بۆ خوشی شیعی ده هۆنیه وه و له و شیعرانه ی که نه یوت:

إن علم الحديث علم رجال ترکوا الابتداء للاتباع  
إذا جن ليلهم كتبوه وإذا أصبحوا غدوا للسمع

ههروه ها شانازی به زانستی و فرموده نه وه ده کرد که خوی گهره فیری کردبوو نه یوت:

إذا ذكرت بحار العلم يوما فقول المصطفى لا غير بحري  
هو البحر المحيط وما عداء فأنهار صغار منه تجري

له م هۆنراوه شهدا وه لامي (معطلة و محسمة) نه داته وه، پاشتر ناودارانی مه زه بهی شافیهی یه  
له دوی یه ک باس ده کات هه تاوه کو ده گاته نه وهی که ده لی:

وأعلم بأن أعزهم وأجلهم شيخ الأنام سجية وفعلا

من لم يخف في اللع لومة لائم وبما رآه من الآذی بالا

ذاك ابن حنبل الامام المقتدى من فاق بين العالمين خطأ

۱۰- کۆچی دواپی: سه ره به یانی رۆژی هه ینی- نه شلین شهوی هه ینی- پینجی ره بیعی دووه می  
سالی ۵۷۶هـ خۆری ژبانی سیله فی ئاوابووو نه سستیره ی له ئاسمانی نه سکه نده ریه دا بۆ  
هه تاهه تایه له دره وشانه وه که وت، به م شیوه شهش کۆتایی به ژبیانیکی پر تیکۆشان هات  
که نزیکه ی سه ده یه کی خایاندو خاوه نه که ی له خزمهت زانست و وانه وتنه وه و خۆیندنه وه و  
نوسین و فیریوون و سود گه یاندندا به سه ری بردو بۆ رۆژیک ده ست به رداری نه م کارانه نه بوو  
هیچ ریکریک نه یوانی بیته به ره به ست له بهر ده میدا، به لکو بهرده وامو تا دوا ئیواره ی ژبانی  
سه رقالی سود گه یاندنبوو<sup>۲</sup>، أبو طاهری کورپی عوضی هاویری که زانای مه زه بهی مالیکی بوو

<sup>۱</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ۱۷۳.

<sup>۲</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ۲۵۴.

له ئه سكه نده ريه دا پاش نيوه رۆي رۆژي هه يني له مزگه وتي عبدالله ي كوپي عه مري كوپي عاصدا نوێژي له سه ركردو له گۆرستانى (وعلة) دا نيژرا كه ئين خه له كان باسى ده كات و ئه لئ: گۆرستانى كه له ناو حه ساره كه دا لاي الباب الأخضر<sup>١</sup>، كۆمه لئ پياو چاكي تيدا نيژراوه وهك طرطوشى و هتد...<sup>٢</sup>.

يه كيك له و ميژوونوسه به ناوبانگانه ش كه سه ردانى گۆره كه ي كردوو ه أبو شامه ي خاوه ني كتيبي الروضتين في أخبار الدولتين، ئه مه شي له رووداو ه كانى سالى ٥٧٦ ه باس كردوو ه و ئه لئ: له م سالا دا حافظ سيله في كۆچي دوايى كردو سه ردانى گۆره كه شيم له ناو الباب الأخضر دا كرد<sup>٣</sup>. له راستيدا الحافظ أبو الطاهر سيله في له زانا گه وره كانى ئومه ته و به بونيشي له و شاره دا ئه سكه نده ريه ناوبانگيكي جيهانى ده ركرد له بوارى فه رموده و زانستى خوێندنه وه كاندا به دريژايى سه ده ي شه شه مي كۆچي، بۆيه پيويسته له سه ر خه لكى ئه سكه نده ريه كه شانازي به م زانا پايه به رزه وه بكه ن و پادا شتى بده نه وه و به ناساندنى به نه وه كانى داهاتوو و زيندو راگرتنى ناوى به ناوانانى خوێندنگه يه ك بان په يمانگايه كي ئه و شاره به ناويه وه و بلاو كرده وه ي ئه و شوينه وارو كه له پوره ي كه به جى هيشت<sup>٤</sup>.

### سێپیه م: ئه بوو الطاهري كوپي عه و في ئه سكه نده راني:

شيخي پيشه و او پيشه نكي موسلمانان زاناي ماليكيه كان ئيسماعيلى كوپي مه كي كوپي ئيسماعيلى كوپي عيساي كوپي عه و في كوپي يه عقوبى كوپي محمدى كوپي عيساي كوپي عه بدوله ليكي كوپي حميدى كوپي هاوه لي پيغه مبه ر ﷺ، قوره يشى زوه رى عه و في ئه سكه نده رى ماليكى له وه چه ي عه بدولر ه حمانى كوپي عوف ﷺ، له سالى ٤٨٥ له دا يكي بووه له سه ر ده ستى ماموستا ئه بوبه كرى طرطوشى خوێندويه تى پيشى هاوه لاني كه وتوو له زيره كي و ليته اتوويدا الموطاى أبي عبدالله ي رازى و طرطوشيه وه گيژاوه ته وه و پيشه و اى سه ر ده مي خۆي و زانايه كي كه م ويته ي بوارى فيقه بووه و، فتوا له سه ر ئه و هه ستاوه و زۆر خواناس و دونياويست و خاوه ن په رستش بووه<sup>٥</sup>، هه روه ها زۆر خاكي و ده رون پاك بووه و<sup>٦</sup>. كوتايى ده و له تى فاطمى شيعه و

<sup>١</sup> يه كيكه ده روازه كانى ئه سكه نده ريه له كۆندا، ده كه وته لاي رۆژئاواه.

<sup>٢</sup> وفيات الأعيان (٢٢١/١).

<sup>٣</sup> كتاب الروضتين له الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ٢٥٥.

<sup>٤</sup> الحافظ أبو الطاهر السلفي ل ٢٥٥.

<sup>٥</sup> سير أعلام النبلاء (١٢٢/٢١).

<sup>٦</sup> هه مان سه رچاوه (١٢٣/٢١).

دامه زړاندنی ده وله تی نه یوبی به چاوی خوی دیوه و سه لاهه دبنیش چووته خزمه تی بو  
نه سکه نده ریه له سال۷۷۷هـ ک داو له م سه ردانه شدا سه لاهه دین زور به په روش بوو بو ناماده بوون  
له گه ل کوره کانی خوی و گوره پیاوani ده وله ته کهیدا له وانه کانی نه بو طاهر داو هه موویان پیکه وه  
گوپیستی "موطأ"ی مالک بوون له خزمه تیدا، عیمادی نه سفه هانیش نه م هه واله مان بو ده گپرتنه وه،  
چونکه نه و بو خوی هاورپیته تی سه لاهه دینی کردو تیایدا، نه لئ پاش مانگی ره مه زان سولتان  
به ره و نه سکه نده ریه به ری کهوت له سال۷۷۷هـ ک دا له ری البحره وه و لای السواری خپوه تی هه لداو  
نه و حه سارو شورایه ی بینی که توژنه ی کردبوویه وه و نه و بینایانه ی که به ردی بناغی دانابوون و  
فرمانی کرد به په له کردن لپیان و ته و اوکردنیا، سولتان ووتی سود له ناماده بوونی شیخ أبو طاهری  
کورپی عه وف، نه وه بوو چوپنه خزمه تی و مرطأی نیمام مالکی بوی گیرانه وه و نیمه ش گوپیستی  
بوین نه م کتیبه شی به ریوایه ت و گیرانه وه ی طرطوشی بو باس کردین له ده یه ی کوتابی شه والی<sup>۱</sup>.  
هه مووشمان پیمان وابوو که سه لاهه دین خیریکی باشی ده سکه تووه به بونه قوتابی نیین عه وف و  
گوگیرتن لپی، به م بونه یه شه وه قاضی عبدالره حیمی عه لی بیسانی نامه یه کی جوانی ناراسته ی  
سه لاهه دین کردو تیایدا پیروزیایی لیکرد به بونه ی نه م گوپیستبونه وه و تیایدا به راوردی کردبوو  
له نیوان نه م گه شته ی سه لاهه دین و دوو کوره که ی بو بیستنی الموطأ لای نیین عه وف و گه شته که ی  
هارون الرشید له گه ل دوو کوره کهیدا بو بیستنی هه مان کتیب لای نیمام مالیکی دانه ری  
الموطأ، نه مه ش ده قی نامه که یه: خوای گوره ده وله تی الملك الناصر پایه دار بکات، سه لاهی دونه یو  
دین و سولتانی نیسلام و موسلمانان و زیندوو که ره وه ی ده وله تی نه میری باوه رداران، خوشبه ختی بو  
گه شته زانستیه که ی و خوای پاداشتی بداته وه و گه نجینه ی خیری به سه ردا برژی و دهر فه تیش  
به خه لکی بدات بو سوپاسگوزاری نه و نیعمه ته گوره، چونکه نه وه نیعمه تیکه بواری باشی ده وی  
بو سوپاسگوزای دهر برپین له سه ری، هه روه ها نورو رووناکی خوی بخاته دلپه وه و هه ردوو  
گه شته که شی بو خواو له بهر خوا لپی وهرگری و نه و دوو روژه ی به چاکه و تیکوشان بو بنوسی و  
نیوچه وانی گه شو دره وشاوه بکات. سوپاس بو نه و خوایه ش که دوو روژی پی به خشیوه: روژیک  
که حیر له قه له مه که ی دهرژیت و روژیکیش که خوینی بی باوه رپان له ژیر نالایدا دهرژی.

له یه که میاندا به دوی فرموده ی پیغه مبه ردا ده گری و شوینه واریکی دیارو به رچاو جی  
ده هیلئ و له دووه میشدا هه ول ددهات بو سه رخستنی شه ریعه تی پر هیدایه تی په روه ردگار به سه ر

<sup>۱</sup> الديباج المذهب، ابن فرحون ل ۹۵.

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۲/۲۴).

گومرپاییداو خه لگانش هیمه تی زانایانیا بزواندووه له گهشتیاندا بۆ گواستنه وه و بیستنی  
 فه رمووده و به دوا داچوونی باوه رپێکراو دهسته بژێر کراوه کانی و چه ندین کتیبیان داناهه  
 که مه به ستیان پیتی به رزکردنه وه ی هیمه ته کان و ناگادارکردنه وه یان بووه، له گه ل به رزراگرتنی  
 خاوه نه کانی و ده ستخۆشی لیکردنیا، له م باره شه وه وتویانه: فلانه که س چووه بۆ گوپیست  
 بوونی مسندی فلان و زهید چووه بۆ لای عه مر سه رباری دوری ماوه ی نیاوانیا، خاوه نی ئه م  
 گه شته ش خۆی بۆ زانست ته رخان کردووه و ته مه نی بۆ سه رف کردووه و هزری خۆی بۆ گوشیه  
 هیمه تی به هیچ شتیک لاوازا ناییت، نه گه ر نه مه بۆ خه لکی تر واییت نه ی ئه بی بۆ پاشه یه که چۆن  
 بیت که بیرو هۆشی داگیر کردووه و کاروباری ئاینی په روه ردگاری بۆ بپاوه ته وه، له که مترین کاتیکدا  
 گه شت ده کات بۆ پاشماوه ی خێرو بۆ زانست و ده ست له پێویستترین کاری هه لده گریت و چه ند  
 رۆلێکی پێ ده به خشی له کاتیکدا که به چرکه و سات له گه ل غه زا که راندایه و خه میان ده خوات، نه شم  
 بیستووه فریشته ی سه ر شانی راست گه شتی بۆ ده سخستنی زانست بۆ هیچ پاشایه که تۆمار  
 کردییت جگه له هارونه ره شید ره حمه تی خوای لیبت، هه رچه نه ئه و سه ردانی پێغه مبه ری (ﷺ)  
 له گه ل خواستیکدا کۆکرده وه و له گه ل دوو کوره کهیدا چوونه خزمه ت مالیک- ره حمه تی خوای  
 لیبت- بۆ بیستنی موطأ- که ره شیدی و ناصریه کان- سه لاحه دین کۆده نگ بوون له سه ر  
 گوپیستبوون و سه فه رکردن بۆ وه رگرتنی نه وه ی که هارونه ره شیدیش داوای کردبوو له مالیک-  
 ره حمه تی خوای لیبت- که مه جلیسیکی تایبه ت بۆ خۆی و نه مینو مه ئمونی کوپی ته رخان بکات و  
 بۆ بیستنی موطأ ئه ویش له وه لامدا پێی ووت: نه مه سوننه تی ئامۆزاکه ته واته پێغه مبه ر (ﷺ)-  
 خه لکی تر پۆشیویانه و تۆش نه ته وی بآلوی بکه یته وه، نه مه ش دووه م گه شته له زه مانه داو یه که م  
 گه شته له رووی باوه ره وه و خوای گه وره به پینوسی فریشته ی نوسه ری چاکه ده ینوسی و تیایدا  
 گه وره مان شوینی هارون ئه لپه شید نه گریته وه و عه لی و عوسمانیشی جیی نه مین و مئمون ده گرته وه<sup>1</sup>  
 نوسخه ی ئه سلێ واته ئه و نوسخه ی که مالیک بۆ هارونه ره شیدی خۆیندۆته وه له گه نجینه ی کتیبی  
 میسریدا بوو، جا نه گه ر نه وه له گه نجینه که دا هه بییت نه وه به ره که تیکی گه وره و تایبه ته ندیه کی  
 مه زن و گه نجینه یه کی کۆن و به نرخه ئه گه رنا بابه دوای نوسخه یه کی تر دا بگه رین که به خه تی موسای  
 کوپی جه عفه ر نوسراوه و مأمون سه ر په رشتی کردووه، ئه م دوانه هه ر دوکیان پیروزن و فه لی  
 زانستیان پێوه دیاره و خوای گه وره گه وره مان له وه زله بی به ش نه کات، خوای گه وره ش سولتانی  
 بۆ ئه م کاره رینوینی کردو ته ندروستی باشی پێداو له جه نگ و خوین به دوری گرت و دلێ له هه موو

<sup>1</sup> مه به ستی دوو کوره که ی سه لاحه دینه: الافضل علیه العزیز عثمان.

خه ميک داپنی و ريگه ی خيړی پيشان داو نه م خيړوبه ره که ته ی ده سکه وت، نوميد ده که ين ته ندروست باشی و دلگوشادی به رده و امبئ و خوینی لی به دوربئ و به چوونی بۆ شام خوین رشتن کۆتایی پئی بیت و ناشتی به رقه راربيت و سه رکه وتن به ده ست بيت و، به ره که ت بخاته ريگه و گه شتیه وه نيشاللا<sup>۱</sup>. له م کاته شه وه نيين عه وف پله پایه یه کی باشی لای سه لاهه دين ده سکه وت و ريژو حورمه تی زۆری لی ده ناو نه گه ر گريفيتکی ثابنی یان سیاسی ده ولته تی توش ببوايه ده ينارد به دوايد او پاويژي پئی کردو راو فتواي وه رگرت و نيين فرحونيش نه مه مان بۆ دوپات ده کاته وه و نه لی: سولتان سه لاهه دينی کورپی نه یوب ريژي نيين عه وفی ده رگرت و ئالوگورپی نامه یان پیکه وه ده کردو فتواي لی وه رده رگرت<sup>۲</sup>، هه روه ها الصفدی له کتیبه که يدا "نکت الهميان" باس له یه کیک له و نامانه ده کات له کاتی باسکردنیدا له ژيانی قاضي شرف الدين عبداللهی کورپی أبی عصرون، له سه ر دورستی مانه وه ی له و پۆستی دادوه ريدا دروست بوو دواي نه وه ی که توشی نابینایی بوو، نيين أبی عصرونیش خۆی سوربوو له سه ر نه وه ی که له و پۆسته دا بمينيتته وه بۆیه ناميلکه یه کی نوسی و تيايدا پشتگیری نه وه ی کرد که قاضي نابینا بيت نه مه ش رایه که که مينه یه ک له زانایان نه سه رینی و زۆرينه ره تی ده که نه وه، وادياره سه لاهه دينیش سوربووه له سه ر نه وه ی نيين أبی عصرون رازی بکات و هه ستي بريندار نه کات له بهر به ساله چوونی بۆیه ناردي بۆ لای نيين عه وف و داواي فتواي ليکرد له و باره یه وه الصفدی نه ليت: سولتان سه لاهه دين به خه تی خۆی بۆ قاضي لفاضل ی نوسی: قاضي نه لی: دادوه ری نابینا دروسته، له گه ل شيخ أبو الطاهر نيين عوف دا کۆببه ره وه ده رباره ی نه و فرمودانه ی که له باره ی دادوه ری نابینا وه هاتوون پرسيايی لی بکه<sup>۳</sup>. دياره سه لاهه دينبه به ده م راکانی نيين عه وفه وه ده هات، نه وه بوو په له ی کرد له جيبه جيکردنی خواسته که ی کاتئ داواي گيترانه وه ی باجي "الصادر"ی کرد که باجي که له سه ر بازرگانه فره نه جه کان دانرايوو له نه سکه نده ريه داو داهاته که ی به سه ر زانایانی نه و شاره دا دابه ش ده کرا<sup>۴</sup>. هه روه ها سه رچاوه کان باسی نه وه ده که ن که چالاکی نيين عه وف ته نها له وانه وتنه وه دا کورت نه بويويه وه، به لکو هاوشيوه ی نه و چالاکی له بواری نوسيندا هه بوو نه وه تا سيوطی نه لی: چه ندين کتیبی هیه<sup>۵</sup>، هه روه ها شيخ

<sup>۱</sup> کتاب الروضتين (۲/۲۴-۲۵).

<sup>۲</sup> إعلام الاسكندرية ل ۱۱۹.

<sup>۳</sup> الوفیات (۲/۲۵۶) نکتب الهميان ل ۱۸۵.

<sup>۴</sup> إعلام الاسكندرية ل ۱۲۰.

<sup>۵</sup> إعلام الاسكندرية ل ۱۲۰.

نه بو طاهر كتيبي "تذكرة التذكرة في أصول الدين" و چەندین كتيبي ترى هه بوو<sup>١</sup>. له سالی ٥٨١ هـ  
 ئیبن عوف كوچی دواي كردو له نه سكه نده ریه دا به خاكسپێردرا له ته مه نی نه وه دو شه شه سالی<sup>٢</sup>.  
 نه وه ی كه نه بو طاهری سیلفی وابو الطاهری كوپى عوف پێی هه ستان له ده سخشستی  
 زانست و بلاو كرده وه ی له نیوان خه لكیدا و كار كرده بۆ زیندو كرده وه ی مه زه بی سوننه گه و ره ترین  
 جۆری جیهاده، چونكه سه رقال بوون به ده سخشستی زانست و فیركردنی خه لكی گه و ره ترین جۆری  
 جیهاده بۆ كه سیك كه نه ته ی ساغ بیته و هیچ كرده وه یه كی پێ ناگات، چونكه ده بیته وه ی  
 زیندو كرده وه ی زانست و ئاین و رێنیشاندانی خه لكانی نه زان و بانگه واز كرده بۆ خێرو نه ی كردن  
 له شه پو ده سخشستی خێریكى زۆر كه مروفه كان ئاتا جن پێی<sup>٣</sup>.

زانستیش په رستشیکه به سه رقال بوون پێوه ی مروفه له خواي گه و ره نزیک ده بیته وه زۆرینه ی  
 پێشه وایانیش فه زلیان داوه به سه ر زۆر په رستشی گه و ره و سه ره كیدا نه مه ش له كاتیكدا بوو  
 كه زانست بره و ی هه بوو، جانه بی له نه مپۆدا پله و پایه ی چۆن بیته كه كه م بوه ته وه و خه ریکه به ره و  
 نه مان ده چیت دیاره زانست میراتی پیغه مبه ره (عليه السلام) و هه ركه س ری "یهك بگریته به ر  
 به مه به ستی ده سخشستی زانست خواي گه و ره ریگه ی به هه شتی بۆ ئاسان ده كات و سوودی پێ  
 ده كه یه نیت و نه م سوده شی لیوه بلاو ده كاته وه بۆ خه لكانی تر، ئاشكراشه كه زانست یه كێكه له و  
 كرده وانه ی كه دواي مه رگیش به هانای مروفه وه دیت كاتێك كه لاپه ره ی كرده وه كانی ده پێچریته وه،  
 به لكو نه هلی عیلم به رده وام چا كه یان زیاد ده كات هه تا وه كو به وه ی زانسته كه یانه وه خه لكی  
 رێنمای و ه رگرن و شوین قسه كانیان بكه ون، بۆیه جیی خۆیه تی مروفی ژیر كاته به نر خه كانی بۆ  
 سه رف بكات و ته مه نی له پێناودا دابنیت و خۆی ئاماده بكات بۆ روژی هه ژاری و پێویستی<sup>٤</sup>.

### چوارهم: عه بدوللای كوپى نه بی عه سرون:

شیخ و پێشه وای زانای لیها توو، قورئان خوینی تاقانه و شیخی شافعیه كان و گه و ره ی دادو ه ران  
 (قاضي القضاة) شه ره فه دین زانای خه لكی شام نه بو سه عد عه بدوللای كوپى محمدی كوپى  
 هیبه توللای كوپى المطهری كوپى عه لی كوپى نه بی عه سرونى كوپى نه بی سه ری ته میمی  
 به ره چه له ك هه دیشی و موسلای و شافعی<sup>٥</sup>، نه م زانایه له سه رده می نوره دیندا بووه ته قازی

<sup>١</sup> إعلام الاسكندرية ل ١٢١١.

<sup>٢</sup> سير أعلام النبلاء (١٢٢/٢١) السنة النبوية في القرن السادس ل ٦٧٧.

<sup>٣</sup> الأسباب والأعمال التي يضاعف بها الثواب.

<sup>٤</sup> هه مان سه رچاوه ل ٧٤.

<sup>٥</sup> سير أعلام النبلاء (١٢/٢١).

سنجار(شهنگار) ونصیبینو چه پاران و شاره کانی تری دیار به کړو له ویی وه کو گه وره سه روکی دادوهران (القاضي القضاة) وابوو چه ند قازیه کی وه ک بریکار دامه زړاندبوو له شاره کاند او خوئی سر په رشتی ده کړدن<sup>۱</sup>، له سالی ۴۹۲ک یان ۴۹۳ک دا له موسل له دایکبووه و له سه رده سستی کومه له زانایه ک خویندویتی و دواتر گواستویه تییه وه بۆ چه له ب له سالی (۵۴۵هـ- ۱۱۵۰ز) دا پاشان هات بۆ دیمه شق له و کاته دا که نوره دین هاته ناویه وه و له مزگه تی چه له بدا ده سستی دایه خویندن و تیایدا نیشته جیبوو، چه ند کتیبیکي له باره ی فیهو مه زه به کانه وه نووسی و کومه لیکي زور قوتابی له یه ر ده سستی زانست و زانیاریان و هرگرت، چونکه زانایه کی گه وره بوو به زانانترین که سی سه رده می خوئی و پیشه وای زانیانی مه زه بی شافیعی دانراوه، کارو کړده و ه شی هاوشیوه ی زانست و زانیاری بووه، بۆیه نوره دین ه بنایه پیشه وه و کردیه سه ر په رشتیاری بنیاتنانی قوتاخانه کان له چه له ب و حمص و به چه له ب و چه ند شویتیکي تردا، زوریشتی نه خایه ند کردیه (لقاضي) و دادوهری دیار به کړو ده سه لاتی زوری پی به خشی<sup>۲</sup>، سالی ۵۵۶هـ- ۱۱۷۰زیشدا وه ک نوینه ری خوئی ناردی بۆ لای خه لیفه نه لموسته چیی بۆ به غدا<sup>۳</sup>.

۱- **عه بدلای کوری نه بی عه سرون و سه لاهه دینی نه یولی:** سه لاهه دین به یاشی عه بدلای کوری نه بی عه سرون ده ناسی، نه م ناسینه شی له سه رده می زه نکیه وه بوو، چونکه هه ردو وکیان له ژیر چاودیری و له خزمه ت نوره دیندا په روه رده بوون به تایبه ت سه لاهه دینو، هه ردو وکیان له پیاوه به توناکانی زه نکي بوون که یه کیکیان له بواری دادوهری و فتوا و زانست و خویندن دا کاری ده کړدو نه وی تریشیان سه رقالی کاره سه ربازیه کان بوو و گرنگی زوری پی ده دا، ره وتی رووداوه کانیش له سه رده می نوره دین محمود زه نکیه وه ده یسه لمینن که په یوه نندی نیوان نه م دوو پیاوه پرپیوه له خو شه ویستی و دوستایه تی و ریژی دوو لایه نه و هه ریه که یان به باشی نه وی تری ده ناسی و هه له کانی ده ترخانده، به لگه ش له سه ر نه م نه و نه و نامه یه بوو که سه لاهه دین له میسره وه ناردی بۆ نه بی عه سرون بۆ شام، دیاره هه لېژاردنیشی له لایه ن سه لاهه دینه وه و تایبه تکردنی به م نامه به لگه یه له سه ر فه زلדانی به سه ر خه لکانی ترداو داننانه به رول و کاریگه ری له سه ر رووداوه کان، هه ر بۆیه نامه که ی جوړه گله ییه کی له خو گرتبوو نومیده وار بوو که هه ولی جدی بدات بۆ هه ره سپیته یانی نه و ریکه که وتنه غه در

<sup>۱</sup> عصر الدولة الزنكية للصلاحي ل ۲۴۱.

<sup>۲</sup> عصر الدولة الزنكية، ل ۲۴۲، وفيات الأعيان، ل ۲۴۲.

<sup>۳</sup> مراة الزمان (۲۸۳/۸)، عصر الدولة الزنكية، ل: ۲۴۳.



ثامیزه، عبداللهی کوپی نه‌بی عه‌سرونیش نه‌و ری‌ککه‌وتنه‌ی پئی باش نه‌بوو ره‌زامه‌ندی له‌سه‌ر پیشان نه‌دابوو، به‌لکو زۆر نیگه‌ران بوو بۆ نه‌و لاوازیه‌ی که‌موسلمان‌ه‌کانی گرتبویه‌وه، ته‌نانه‌ت پیتی خۆشبوو سه‌لا‌حه‌دین له‌میسره‌وه بی‌ت و پی‌که‌وه کاربکه‌ن بۆ هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی نه‌و ری‌ککه‌وتنه‌و کاربکه‌ن بۆ ده‌رپه‌راندنی دوزمنی خاچه‌رستی خۆسه‌پین و داگیرکه‌ری خاکی ئیسلامی له‌شامدا<sup>۱</sup>، وادیاره ئین نه‌بی عه‌سرون وای به‌باش ده‌زانی که‌پاش کۆچی دوا‌ی نوره‌دین سه‌لا‌حه‌دین له‌میسره‌وه روبکاته شام بۆ کۆتایی هێنان به‌ناکۆکی نه‌میره‌کان له‌پاش نوره‌دین، به‌لگه‌ش له‌سه‌ر نه‌مه‌ نه‌وه‌یه که نه‌و ناماده‌نه‌بوو نه‌م ری‌ککه‌وتنه‌نامه‌یه نیمزا- واژوو بکات وه‌ک سه‌رجه‌م نه‌میرو دادوه‌ره‌کانی تری شام و هه‌روه‌ک یه‌کێک بوو له‌که‌سایه‌تییه‌ گه‌وره‌کانی شام و دژ به‌و نه‌میرانه‌ش وه‌ستا که‌داوای به‌رده‌وامیونیان ده‌کرد له‌سه‌ر دژایه‌تی سه‌لا‌حه‌دین و ری‌گرتن له‌هاتنی بۆ شام نه‌مه‌ش وای کرد له‌سه‌لا‌حه‌دین که‌پۆستی قازی و دادوه‌ری میسری پئی بسپێردریت<sup>۲</sup>، له‌گه‌ڵ نه‌مه‌شدا عبداللهی کوپی نه‌بی عه‌سرون له‌گه‌ڵ الملك الصالح ئیسماعیلی کوپی نوره‌دین مه‌حمود زه‌نکی دا له‌دیمه‌شقه‌وه چوو بۆ حه‌له‌ب پێش گه‌شتنی سه‌لا‌حه‌دین بۆ دیمه‌شق، به‌لام له‌وێ زۆر نه‌مایه‌وه و دوباره گه‌رایه‌وه بۆ دیمه‌شق و له‌وکاته‌شدا سه‌لا‌حه‌دین له‌وێ بوو له‌سالی ۵۷۲ه‌ک نه‌مه‌ش له‌کاتی سه‌ره‌مه‌رگی قازی که‌ماله‌دینی شاره‌زوری قازی شام له‌سه‌رده‌می سه‌لا‌حه‌دیندا بوو، نه‌وه‌بوو نه‌بی عه‌سرون به‌شداری کرد له‌شتن و کفنکردنی‌داو له‌به‌خاکسپاردنی‌دا به‌شداریبوو<sup>۳</sup>.

۲- دانانی ئین نه‌بی عه‌سرون به‌قازی و دادوه‌ر: کاتی که‌ماله‌دینی شاره‌زوری هه‌ستی به‌نزیکی‌بونه‌وه‌ی واده‌ی مه‌رگی کرد، پۆستی قه‌زاو دادوه‌ری سپیارد به‌نه‌بی الفضائل قاسمی کوپی یه‌حیای کوپی عه‌بدللا‌ی برا‌زای که‌نازناوی ضیاء‌الدینی هه‌بوو، سه‌لا‌حه‌دینیش ناچاربوو که‌رازی بی‌ت، چونکه‌ ضیاء‌الدین شیایوو بۆ دادوه‌ری و دادوه‌ریش یه‌کێکه‌ له‌و پۆسته‌ گرنگانه‌ی که‌به‌ پشتاوپشت ناگۆتیزیته‌وه<sup>۴</sup>، هه‌روه‌ها که‌ماله‌دینی شاره‌زوری رۆلی هه‌بوو له‌ری‌خۆشکردن بۆ پشوازی کردن له‌سه‌لا‌حه‌دین، چونکه‌ پیتی وابوو که‌ له‌نه‌میره‌کانی تر به‌تواناترو لێهاتووتره‌ بۆ روبه‌روبونه‌وه‌ی خاچه‌رسته‌کان، نه‌م کاره‌شی له‌و کاره‌ گرنگانه‌یه که‌ بۆ که‌ماله‌دینی شاره‌زوری هه‌ژمار ده‌کریت، چونکه‌ به‌رژه‌وه‌ندی گشتی موسلمان‌ی خسته

<sup>۱</sup> المدارس العسرونية في بلاد الشام/ د. صادق أحمد، ل ۲۹.

<sup>۲</sup> السلوك للمقريزي، له المدارس العسرونية ل ۲۹.

<sup>۳</sup> مفرج الكرب (۵۰/۲) المدارس العسرونية ل ۲۹.

<sup>۴</sup> المدارس العسرونية في بلاد الشام ل ۳۱.

پیش هه موو شتیکی ترو فه زلی سه لاهی دینی دا به سه سه رجه م نه میره کانی تر له شامدا، که ههستان به مۆرکردنی ناشته وای له گه ل دۆزمنی خاچه رستیدا<sup>۱</sup> نه مهش له کاتی خۆیدا به دریزی باس ده کهین به پشتیوانی پهروه رداگار. به لام ئاره زووی سه لاهه دین بۆ دامه زرانندی کوپی آبی عه سرون له پۆستی قه زاو دادوه ردا له بهر نه م هۆیا نه بوو:

أ- به میزی که سایه تی زانستی و نه ده بی عبداللهی کوپی آبی عه سرون و پله و پایه ی وه ک شیخی مه زه بی شافعی له سه رده می خۆیدا، به شایه تی زۆرینه ی نه و خه لکانه ی که له و سه رده مه دا ژیاون<sup>۲</sup>.

ب- نه و ریزو خۆشه ویستییه ی که سه لاهه دین بۆ شوێنکه وتوانی مه زه بی شافعی هه یبوو، که هه ندی جار ده گه یشته راده ی ده مارگیری، چونکه نه و ده یویست ده ولت له سه ر مه زه بی شافعی یه کبخات.

ج- له ئامیزگرتنی ئه بن آبی عه سرون له لایه ن سه لاهه دینه وه له کاتی که دهات بۆ لای بۆ دیمه شق و له وهش زیاتر سپاردنی پۆستی قه زای میسر به کوپی نه بی عه سرون له سالێ ۵۷۰ هه ک وه ک مه قریزی باسی ده کات، هه روه ها ناردنی نامه یه ک بۆی که هانی ده دا بۆ هه لوه شانده وه ی په یماننامه ی دیمه شق له گه ل خاچه رسته کاندای هه مان سالدا<sup>۳</sup>، نه مهش به لگه یه له سه ر نه وه ی که سه لاهه دین ه ریزو خۆشه ویستی زۆری هه بوه بۆی و ده یه وی بیه تته دادوه ری، به لکو نه م نامه یه رێخۆشکه ربوو بۆ هه لێزاردنی له ئاینده دا.

د- هه روه ها په یوه ندی سه لاهه دین و کوپی نه بی عه سرون زۆر پته و توندوتۆڵ بوون و کوپی نه بی عه سرون خۆی سه ره رشتی هاوسه رگیری سه لاهه دینی له گه ل خاتوو عه سمه ت دینی کچی نه میر معینه دین نه نرو هاوسه ری سوڵتان نوره دین- پیش کۆچی دوا ی کردنی - که له قه لای دیمه شق دا نیشته جیبوو له سالێ ۵۷۲ هه ک<sup>۴</sup>.

ه- بونی که سایه تی پایه به رزله ده ولته تی سه لاهه دین دا که پێیان باش بوو پۆستی - قاضی القضاة - گه ره ی دادوه ران له شامدا بسپێردریت به عه بدوللای کوپی نه بی عه سرون، له و که سایه تیانه ش القاضی الفاضل که په یوه ندی توندوتۆڵی له گه لیدا هه بوو، کوپی نه بی عه سرونیش زۆرجار له نامه کانیدا به مجیره دین قاچی الفاجل ناوی ده برد وه ک ئاماژه یه ک

<sup>۱</sup> المدارس العسرونیه فی بلاد الشام ل ۳۵.

<sup>۲</sup> مفرج الکوب (۵۰/۲) المدارس العسرونیه ل ۳۴.

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۲۳۱/۱)، المدارس العسرونیه، ل ۳۵.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه (۲۳۱/۱)، هه مان سه رچاوه ل ۳۵.

به پړيزو پله و پایه<sup>۱</sup>، هه روه ها زانا عيسای هه کاريش يه کيک بوو له وکه سایه تی و نه میرانه ی سه لاهه دين که له سه رده ستي عبدالله کوږی نه بی عه سرون زانستی وهرگرتو حه زی ده کرد رۆژنيک مامۆستا که ی له پۆستی گه وره ی دادوه رانی شام دا بيينيت<sup>۲</sup>، بئ گومان نه م دوو که سایه تيه ش کاريگه ريه کی زۆريان هه بوو له پاکيشانی سه لاهه دين به لای عبداللهی کوږی نه بی عه سرون داو سپاردنی قه زاو دادوه ری پئی، دياره خه لکيش جياوازن له ئاره زوو بۆ چونه کانياندا<sup>۳</sup>.

و- پلانی عه بدوللای کوږی نه بی عه سرون و هاوکارانی که ده ستيان دايه بلاوکردنه وه ی نه وه ی که ضيائه دين له سه رکار لاده بریت و له وانه يه توشي ناخوشي بييت، نه مه ش ته نگاويه کی بۆ نه م پياوه دروست کردو ناچاری کرد که بيوه ی و سه لامه تی هه لېژنيری و ده ست له کار کيشانه وه ی خۆ پيشکه ش بکات و ده ست له کار کيشانه وه که شی زۆر به خياري و بئ دودلی په سه ندکرا<sup>۴</sup>. نه مه ش نه وه مان بۆپون ده کاته وه که سه لاهه دين ئاره زوی به لای عه بدوللای کوږی نه بی عه سرون دا بوو له هه مان کاتيشدا نه يده ويست ته نگ به ضيائه دين هه لچنئ يان له سه ر کارلايات<sup>۵</sup>، هه رچۆنيک بييت کۆی نه م هۆکارانه پيکه وه ريخوشکه ريوون بۆ نه وه ی شه ره فه دينی کوږی نه بی عه سروت پۆستی گه وره ی دادوه ران له نه ستۆبگريت له هه موو ناوچه کانی شام دا که له ژيژ رکيتی سه لاهه دينی نه يوبييدا يوون له سالی ۵۷۳ هـ دا<sup>۶</sup>، مه رجي سه لاهه دينيش بۆ نه م دامه زرانده نه وه بوو که محی الدين أبو المعالی محمدي کوری زه کيه دين و نه وحده داوود بريکاری که ماله دين له دادوه ری و قه زادا وه ک دوو دادوه ر دادوه ری بکه نو له بری سه لاهه دين هتيان و ده رکردنی حوکه مه کان بپيار بده نو دامه زراندينشيان به ئيمزای خودی سولتان ده بييت<sup>۷</sup>.

۲- به ره هه می زانستی کوږی نه بی عه سرون: کوږی نه بی عه سرون که سایه تيه کی تايبه تمه ندو خاوه نی سيفه تی ده گمه ن بوو، وه ک خاوه نی (النجوم الزاهره) وه سفی ده کات به وه ی که:

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه (۲۳۱/۱)، هه مان سه رچاوه ل ۳۵.

<sup>۲</sup> وفیات الأعيان (۱۶۲/۳)، المدارس العسرونية، ل: ۳۶.

<sup>۳</sup> المدارس العسرونية، ل: ۳۶.

<sup>۴</sup> المدارس العسرونية، ل: ۳۶.

<sup>۵</sup> مفرج الکروب (۵۰/۲) المدارس العسرونية ل ۳۷.

<sup>۶</sup> سنا البرق الشامی، ل: ۱۱۳، المدارس العسرونية، ل: ۳۸.

<sup>۷</sup> سنا البرق الشامی، ل: ۱۱۳، المدارس العسرونية، ل: ۳۸.

پیشہ وایہ کی پیاو چاک و کتیب دانہ ربو، السبکی ش خاوه نی کتیبی "طبقات الشافعية" وەسفی دەکات و ئەلئیت: نیشتە جیی دیمە شق و گەورە ی دادوەرانی زانا و پیشە وایان بوە<sup>۱</sup>. موەفەقە دین قودامە ی مەقدیسش دەربارە ی دەلئ: پیشە وای زانیانی شافعی مەزەب بوو لە سەر دەمی خۆیدا، ئیبن سەلاحیش باسی دەکات و ئەلئ: زانا ترین و تیگەشتوترین خەلکی سەر دەمی خۆی بوو سەرچاوە ی فتاوی حوکمە شەرعیەکان بوو<sup>۲</sup>، عیمادی ئەسفە هانیش لە وەسفی دا ئەلئ: حوججە تولئیسلا موفتی عیراق و شام شیخی زانست و کەلە زانا، کە بە فتواکانی ئاینی بە هیزکردو لە سەر دەمی ئیمەش دا لە وشارەزاترینە لە مەزەبی شافعی دا و فەزڵ و چاکە ی هەموو شوینەکانی گرتبویە وە و چەند دانراو و کتیبکی بە پێزی لە سەر مەزەبی شافعی هەبوو<sup>۳</sup>، لە و کتیبانەش کە کوپی ئەبی عەسرون نوسی "صفوة المذهب في نهاية المطالب" کە حەوت بەرگە، و "الانتصار" کە چوار بەرگە و "المرشد" کە دوو بەرگە و "الذريعة في معرفة الشريعة" یە ک بەرگە و "التيسير" دەربارە ی جیاوازی کە چوار بەرگە و "مأخذ النظر" و "مختصر الفرائض" و "الارشاد المغرب في نصرة المذهب" کە تەواوی نەکردو کارێک پوی کردە حەلەب<sup>۴</sup>.

هەروەها چەندین نوسراوی تری هەیه لە وانە (التنبیه في معرفة الأحكام) و (فوائد المذهب) لە دوو بەرگدا و (الموافق و المخالف) و (الفوائد المنذري) لە دوو بەرگدا. هەروەها بە شیکیشی لە سەر دروست دادوەری کردنی نابینا نوسیو. بە غەدایش لە (هداية العارفين) دا چەند فتاوی زنججیرە فرمودە یەکی باسکردووە.

۴- بەرەهەمی ئەدەبی شەرەفە دینی کوپی ئەبی عەسرون: شەرەفە دین لە زانستەکانی فێهە نووسلو جیاوازی و فتاوان و قەزادا بە ناویانگ بوو، هەروەها لە بواری ئەدەبیشدا ناویانگی هەبوو، چونکە ئەو شاعیر و ئەدیب بوو و عیمادی ئەسفە هانی و خەلکی تریش چەندین کۆپلە شیعریان هێناوە کە رەنگدانەوی هەستی فراوان و ئەندیشە ی بە پێزو دەوڵە مەند و دەروونیکی بە ئەزموونە<sup>۵</sup>، لەو شیعرانەش:

کل جمع الی شقاق بصیر  
أي صفوما شابه تکدبر

<sup>۱</sup> النجوم الزاهرة (۱۰۹/۶)، المدارس العسرونية ل: ۱۲۲.

<sup>۲</sup> طبقات الشافعية (۱۳۲/۷)، المدارس العسرونية ل: ۱۲۲.

<sup>۳</sup> المدارس العسرونية، ل: ۱۲۲.

<sup>۴</sup> حذيرة القصر، شعراء الشام (۳۵۱/۲)، المدارس العسرونية، ل: ۱۲۲.

<sup>۵</sup> هەمانە سەرچاوە، ل: ۱۲۴.

أنت في اللهو و الآماني مقيم      والمنايا في كل وقت تسير  
و الذي غره بلوغ الآماني      بسراب و خلب مغرور  
ويك يانفسي أخلصي إن ربي      بالذي أخفت الصدر بصير<sup>١</sup>

ههروه ها له شيعره كانى:

أستخبري عن حنيني اليه      و عن زفراني و فرط إشتياقي  
لك الخير إن بقلبي اليك      ظما لا يروبه الا التلاقي.

ههروه ها وتويه تى:

يا سائلي كيف حالي بعد فرقته      وحاشاك مما بقلبي من تنائكا  
قد أقسم الدمع لا يجفو الجفون أسي      و النوم لازارها حتى الاقيكا<sup>٢</sup>

ئمه كه سايه تى تاييه تمه ندى كورى ئه بى عه سرونه كه تىرو ته واوه و كارى گه رى خوى هه بيوه له بوارى قه زاو فه تواو سياسته و كارگيتپى و دبلؤماسى و بالئوزيداو، به ريژه يه كى باش به هره مه ندى بيوه له زانست و ئه ده ب، ئه مه ش واى كرد به رزترين پؤستى ده ولت و هه ريگريت كه گه و ره ي دادوهران و بالئوزو شينخ و مه رجه عى گه و ره ي مه زه بى شافيعى بوو له سه رده مى خويدا<sup>٣</sup>.

٥- **روشتنى بؤ مزگينيدان به خه لافه تى عه باسى:** له و ئه ركه پيروژانه ي كه قاضى شه ره فه دينى كورى ئه بو عه سرون پتئى هه ستا مزگينيدان بوو به خيلافه تى عه باسى له سالى ١٢٧ هـ - ١١٧١ ز د، ده رباره ي نه هيشتنى و وتاردان به ناوى خه ليفه ي عاضدى فاطميه وه و خويندنه وه ي به ناوى خه ليفه موسته ضيئى عه باسيه وه، له گه ليشيدا چه ندين دانئى ترى نوسيبوو و به هه ر شارى كدا تپه پيووايه بؤى ده خويندنه وه و ئه م مزگينييه گه و ره يه ي پيئده دان، هه تاوه كو گه يشته به غداو خه لكى به غداش ريزى زورىان ليتاو هه واله كه شيان به رز نرخاندو دينارو پارهيان به سه ردا باراندو خه لات و دياريشيان نارد بؤ نوره دين و سه لآحه دين<sup>٤</sup>، به م شيوه يه قاضى شه ره فه دينى كورى ئه بى عه سرون به رده وام بوو له به شداريكردن له زيانى سياسيدا به زانست و راكانى و وه ك بالئوزى سه لآحه دين بؤ خيلافه تى عه باسى له به غدا هه تاوه كو روودانى جه نكى حطين له سالى (١١٨٣ هـ / ١١٨٧ ز)، ميژوونووسيانيش به شداريان

<sup>١</sup> المدارس العسرونية، ل: ١٢٤.

<sup>٢</sup> المدارس العسرونية، ل: ١٢٦، النجوم الذهرة (١١٠/٦).

<sup>٣</sup> المدارس العسرونية، ل: ١٢٨.

<sup>٤</sup> السلوك (٦٤/١، ٦٥).

له‌گه‌ل سه‌لاحه‌دیندا له‌م چه‌نگه‌مه‌زنه‌دا دوپات کردۆته‌وه که‌تیایدا خۆای گه‌وره‌ زۆریه‌ی  
شاره‌کانی که‌ناری شامو به‌یتۆلمه‌قه‌ده‌سی له‌سه‌ر ده‌ست رزگارکردن<sup>۱</sup>.

۶- **عه‌بدوئلا کۆری ئه‌بی عه‌سرون تووشی نابینایی ده‌بی‌تا**: ئه‌ره‌فه‌دینی کۆپی عه‌سرون وه‌ک  
قاضی مایه‌وه‌و حوکمی به‌پێی شه‌ره‌ع ده‌کرد هه‌تاوه‌کو سالی ۵۷۷ه‌ک، له‌و کاته‌شدا تووشی  
نابینایی بوو و چاوی له‌ده‌ستدا، خه‌لکیش که‌وتنه‌ قسه‌کردن له‌سه‌ر نه‌شیایوی بۆ دادوه‌ری  
تانه‌یان له‌پریاره‌کانی ده‌دا<sup>۲</sup>. لێره‌شدا سه‌لاحه‌دین زۆر ته‌نگاو ده‌بوو و رووبه‌پووی گرفتێکی  
شه‌ری بووه‌وه، چونکه‌ ئه‌وه‌ نه‌یده‌ویست هه‌ستی ئه‌و هاوڕێیه‌ی بریندار بکات که‌چاوی  
له‌ده‌ستداوه‌وه له‌پۆسته‌که‌ی لایببات و له‌هه‌مان کاتیشدا رووبه‌رووی وته‌و ره‌خنه‌ی زانیانیش  
ده‌بوویه‌وه که‌گومانیان ده‌کرد له‌شیاوێتی کۆپی ئه‌بی عه‌صرون بۆ قه‌زاو داوای له‌سه‌رکار  
لادانیان لێده‌کرد، کۆپی ئه‌بی عه‌سرونیش خۆی رووبه‌پووی ئه‌م کێشه‌یه‌ بوویه‌وه و کتییکی  
نوسی ده‌رباره‌ی دروستی دادوه‌ریکردنی نابینا له‌مه‌شدا پێچه‌وانه‌ی زۆرینه‌ی زانیان بوو،  
به‌لگه‌ی کۆپی ئه‌بی عه‌سرونیش بۆ ئه‌م مه‌سه‌له‌ رایه‌ک بوو که‌ له‌ "جمع الجوامع"ی ره‌ویانیدا  
ها‌توو‌وه‌ شه‌ره‌فه‌دینی کۆپی ئه‌بی عه‌سرونیش هه‌لیبژارد له‌به‌ر رۆشنایی ئه‌وه‌ به‌شیکی  
نوسی ده‌رباره‌ی دروستی دادوه‌ری نابینا و خۆشی دادوه‌ری مایه‌وه‌ کاتی تووشی نابینا بوو،  
به‌لگه‌ی زۆرینه‌ی زانیانیش سه‌باره‌ت به‌نادروستی دادوه‌ریکردنی نابینا ئه‌وه‌بوو که‌ ئه‌و  
رکابه‌ره‌کان و شایه‌ته‌کان ناناسی و ئیتر چۆن ده‌توانی دادوه‌ری بکات له‌رووداوه‌کاندا،  
به‌لگه‌ی ئه‌و که‌سانه‌ش که‌ به‌دروستیان ده‌زانی ئه‌وه‌بوو که‌ شوعه‌یب پێغه‌مبه‌ر نابینا بووه‌و  
ئه‌گه‌ر دروست بو‌ی‌ت نابینا پێغه‌مبه‌رو ئێردراوی په‌روه‌ردگار بو‌ی‌ت ئه‌وه‌ دادوه‌ریکردنی  
نابینا له‌پێشترو ره‌واتره، چونکه‌ پێغه‌مبه‌ر له‌دادوه‌ر به‌پێزتر و گه‌وره‌تره‌ چونکه‌ خۆای گه‌وره‌  
فه‌رزلی پێغه‌مبه‌ری داوه‌ به‌سه‌ر خه‌لکانی تردا، هه‌روه‌ها و تراویشه‌: نابینایی شوعه‌یب نه‌  
سه‌لمێنراوه‌ ئه‌گه‌ر واش بو‌ی‌ت ئه‌و شوێنکه‌وتوانی ئه‌وه‌نده‌ که‌مبوون پێویستی  
به‌دادوه‌ریکردن نه‌بووه‌ له‌نێوانیاندا، گریمان پێویستیان به‌دادوه‌ریکردن بو‌ی‌ت ئه‌وه‌ سه‌روش  
(وه‌حی) دابه‌زیوه‌و دادوه‌ری کردوه‌، به‌لام سه‌روش بۆ دادوه‌رو قاضی دانابه‌زێت<sup>۳</sup>  
له‌به‌رامبه‌ر ئه‌م گرفته‌شدا که‌ قاضی شه‌ره‌فه‌دینی کۆپی ئه‌بی عه‌سرون به‌ته‌نها به‌رامبه‌ر به‌  
هه‌موو زانیان وه‌ستا له‌شامدا سه‌لاحه‌دین سه‌رسام بوو و نه‌یده‌زای چی بکات؟ بۆیه‌ ناردی

<sup>۱</sup> دور الفقهاء و العلماء في الشرق الادنى، ل: ۱۳۵.

<sup>۲</sup> وفيات الأعيان (۵۴/۳)، المدرس العسرونية، ل: ۳۹۰.

<sup>۳</sup> كفرج الکوب (۵۱/۲)، نکت الهميان، ل: ۶۰.

بۆ لای القاضی الفاضل که ئو کاته له میسردا بوو و داوای کۆمه کی لیکرد له مەسەله یه دا به وهی که په یوه ندی به شیخ ئەبی طاهری کورپی عه وفی ئەسکه نده ریه وه بکات و پرسایاری لیبکات دهرباره ی ئو فرمودانه ی که سه باره ت به دادوه ری نابینا وه هاتوون<sup>۱</sup>، به لکو لای ئو چاره یه کی بۆ ئەم گرفت و گری کۆیره یه ده ست بکه ویت، ئەوه بوو زۆری نه خایاند وه لایمی قاضی الفاضل که یشته وه دهستی سه لاهه دین و تیایدا هاتبوو: مەسەله که له دوو شت به ده ر نییه، خوای گه وره ش باشت رین دانه یان بۆ گه وره مان دیاری بکات، هیشتنه وه ی مەسەله که به دهستی باوکه وه به جۆریک که پراو راویژو فتواو به ره که تی بمینیت و کۆپه که شی ببیته جینشین و به مه رج بگیری ت له گه لیدا که له هه له کردندا سزا ده درێ، یاخود مەسەله که بسپێرد ریت به پیشه وا قطب الدین چونکه ئو پاشماوه ی زانا یان و پیشه نگیا نه و نابێ که سی پشی بخریت که له چینیکی بالاتر نه بیت له زانستدا<sup>۲</sup>.

به م وه لاهه ش سه لاهه دین ده روی لیکرایه وه چاره سه ری دۆزیه وه و سه ره فه دینی به به رپرسی یه که می ده زگای قه زا هیشته وه و مەسەله ی دادوه ریشی سپارد به محی الدین أبی حامد محمدی کورپی شه ره فه دین به مه رجیک که باوکی دادوه ری راسته قینه و سه ره کی بیت و ئەویش خۆی وا پیشان بدات که جیگری باوکیه تی، به جۆریک که خه لکی نه زانن باوکی لابراره، به م شیوه یه ش شه ره فه دین وه ک گه وره ی دادوه ران له شامدا مایه وه و کۆپه که شی بووه جیگری، ئەمه شی به هۆی دا کوکیکردن له خۆیی و چونه ناو قولایی شه ره وه و دۆزینه وه ی به لگه بۆ دروستی دادوه ری نابینا، پاشان به هاوکاری سه لاهه دین و پشتگیری قاضی الفاضل بۆی<sup>۳</sup>.

۷- **کۆچی دوا یی کورپی ئەبی عه سرون**: قاضی کورپی ئەبی عه سرون له یازده ی ره مه زانی سالی ۵۸۵ هـ دا کۆچی دوا یی کرد<sup>۴</sup>، کاتی ئەم هه والّه ش گه شت به القاضی الفاضل له میسردا نامه یه کی سه ره خۆشی نوسی که تیایدا هاتبوو: نامه ی زاتی پیرۆزتان گه یشت، خوای گه وره سه ره که وتووی بکات و خه لکانی پی دلخۆش بکات و ریگای خیری بۆ ئاسان بکات و کارو کرده وه شی بۆ خۆی ساغ بکاته وه، له نامه که شدا هه والیک هیه که که مبه و نه وه ی ئیسلام و درز تیکه وتنی خه لکه، به لکو له درزیش تپیه پ ده کات بۆ رووخان، ئەمه ش ئو قه زا و بپیاره ی خوا یه سه باره ت به مردنی پیشه وا شه ره فه دینی کورپی ئەبی عه سرون خوا لیتی خۆش بیت و

<sup>۱</sup> وفيات الأعيان (۵۴/۳)، المدرس العسرونية، ل: ۴۱.

<sup>۲</sup> مفرج الكرب (۷/۲، ۶۸)، المدرس العسرونية، ل: ۴۱.

<sup>۳</sup> المدارس العسرونية، ل: ۴۱.

<sup>۴</sup> سير أعلام النبلاء (۲۱، ۱۲۹).

ئەو كەموكورتى و زىيانەى كە بەھۆى كۆچى دوايىبە توشى سەر زەوى ھات و موسولمانانى نىگەرەن و نە يارانىانى خۆشحال كىرد، چونكە بە راستى ئەو ھىمىاى زانست و پاشماوھى بىا و چاكانى پىششىن بوو، زانستى لەم شامدا بلاو كىردەوھ و ھەركەسى فېر بوو بىت لەوھ وھ بووھ و فەزلى ئەوى تىايە، خواى گەرە ئاوى رەھمەتى بە سەر گۆرە كەيدا بىبارىنى، ديارە كە سىك خاوەنى ئەو ھەموو كىتوبە بە سودە بىت ياخود محى الدين كوپى بىت نامرىت و چونكە شوئىنە وارو زانستى زىندوو بەردەوامە و منىش زۆر غەمگىنم كە ئامادەى بە خاكسپاردنى نەبووم، خواى گەرەش دەزانى كە چەندە دلتەنگم بە لەدەستدانى و چۆل بوونى دونيا لە بەرەكەتى و لەدەستدانى نزاو پارانەوھەكانى، سوپاس بۆ خوا كە نەمرد ھەتاوھە كۆچەند منالتيكى باش و بەرپۆز چەندىن زانستخوانى زاناي پى گەيانە كە خوئىندنگەكان ئاوەدان دەكەنەو، ھەرۆھە چەندىن قوتابخانە و مزگەوتى دروستكرد و شەو رۆژى بە ركوع و كرنوش بە سەر دەبرد، بە راستى ئەو زىندوو بە كارە جوانەكانىبەوھ و ئىمەين كە بەھۆى لەدەستدانى ئەوھ وھ مردوين<sup>۱</sup>.

### پىنچەم: زانا عىساي ھەكارى:

زانا ضيانەدين باوكى محمد كوپى عىساي كوپى محمدى كوپى عىساي ھەكارى، يەككە لەئەمىرەكانى دەولەتى سەلاھەدين و پشتى پى بەستوو لەراو پوژدا وانەى فىقھى لەخوئىندنگەى الزجاجىبە لەكە لەبدا دەوتەوھ، پەيوەندى كرد بەئەمىر ئەسەدەدين شىركۆى مامى سەلاھەدىنەوھ و بوو بەپىشنىوژى و پىنچ فەرزەى بۆ دەكرد، كاتى ئەسەدەدين بەرى كەوت بۆ ولاتى مىسرو وەزارەتى گرتە دەست عىساي لەگەلدا بوو، سەلاھەدىنىش راوئىژى پىدەكرد و راى وەردەگرت و پەيوەندى دەكرد و رۆز نازى زۆرى ھەبو لای و گەيەنەرى داخووزىبەكانى خەلك بوو بەسەلاھەدىن<sup>۲</sup>.

### پشتىوانى كردنى بۆ سەلاھەدىن لە وەزارەتە كەيدا:

كاتى سەلاھەدىن وەزارەتى خەلىفە عاضدى گرتە دەست ھەندى لەئەمىرەكانى نەوھى نورەدىن نارازى بوون چونكە چاويان بربىبووھ ئەو پۆستە و ئامادە نەبوون گوئپاىەلى سەلاھەدىن بن و كارى لەگەلدا بكەن<sup>۳</sup>، تەنانت خەرىك بوو ئازاوەيەك لەنىوان ھىزەكانى نورەدىندا لەمىسر رووبىدات ئەگەر رۆلى عىساي ھەكارى نەبوايە كە كورد بوو، ئەوھ بوو بى وچان ھەولى لەگەل ئەو ئەمىرەندا دەدا ھەتاوھەكو توانى لەدەورى سەلاھەدىن كۆيان بكاتەوھ بەجۆرەھا شىواز ھەر لەمژدە

<sup>۱</sup> المدارس العسرونية، ل: ۱۹۲.

<sup>۲</sup> وفيات الاعيان (۴/ ۴۹۷)، طبقات الشافعية (۷/ ۲۵۵).

<sup>۳</sup> دور الفقهاء و العلماء المسلمين في الشرق الأدنى، ل: ۱۲۳.



دانه وه هه تاوه کو هه پره شه و ترساندن، له م کارهش بهرده وام بوو هه تاوه کو ده ولته ياروفی دامه زانندو نه میش پرياريدا بگه پيخته وه بۆ شام بۆ خزمه تي نوره دين به مه رجيك سر به سه لاهه دين بيت<sup>۱</sup>، به م شتيوه يه نه و رۆله مه زنه دهرده كه ويته كه زانا عيساي هه كاري پيئي هه ستا بۆ پشتيوانيكردني سه لاهه دين له وه زاره ته كهيدا، به هۆي به هيئي كه سايه تي و زيره كيشه وه تواني ده سه لاتي سه لاهه دين بچه سپيئيته له سه ره تاي وه گرگرتني وه زاره تداو بواري بۆ بره خسيته هه تاوه كو خۆي يه كلالي بكاته وه بۆ مه سه له ي گه و ره كاني تر مه به ستيشمان تيگوشانه دژ به خاچه رسته كان<sup>۲</sup>.

### چا ككردنه وه ي نيواني سه لاهه دين و نوره دين:

له مه شدا شيخ عيساي هه كاري رۆلي سه ره كي هه بوو تواني نيواني سه لاهه دين و نوره دين خوش بكات، به وه ي كه سه لاهه دين پوزش بيئيته وه له وه ي كه نه يتواني به ره و قه لاي الكرك به ري بكه ويته بۆ يارمه تيداني نوره دين و نوره دينيش نه م پوزشه ي په سه ند كردو نامه يه كي بۆ سه لاهه دين نوسي كه نه وه ي ده گه ياند: پاراستني ميسر له شتي تر به لامانه وه گرنگتره<sup>۳</sup>، هه روه ها سه لاهه دين له رۆر كاروباردا پشتي به شيخ عيساي هه كاري ده به ست هه تاوه كو واي لي هات بووه يه كييك له نه ميره گه و ره كاني سه لاهه دين، هه روه ها سه لاهه دين ريئي ده نا له راو و بۆچوون و زانياريه كاني و له رۆربه ي مه سه له كاني فه رمانه واييدا پرسى پيده كردو له راى دهرنه ده چوو<sup>۴</sup>.

### هاوكاريكردني بۆ ريككه وتن له گه ل خه لكي موسلدا:

به دواي يه كدا هاتني رووداوو هه لوپسته كان گرنگي نه م زانايه يان دوپاكتكرده وه له ده ولته تي سه لاهه ديندا، نه مه ش كاتي دهر كه وت كه سه لاهه دين ويستي موسل گه مارۆ بدات و له ده ستي نه تابه ك عيزه دين مه سعودي بيسيئيته وه ويگه پيئيته وه باوه شي به ره ي ئيسلامي و هاوكاريكردني مسۆگه ر بكات دژ به خاچه رستان له جه نكي يه كلاكه ره وه ي له گه لياندا، به لام دواي چه ند رووبه پووبوونه وه يه ك له نيوانياندا خليفه ي عه باسي هاته ناو كي شه كه وه و گه و ره ي شيخه كان صدرالديني نارد هه تاوه كو هه ردوولا ريكبخت<sup>۵</sup>، سه دره دينيش ناردي بۆ لاي سه لاهه دين و داواي ليكرد چه ند كه سيكي باوه پييكراوي خۆي بنيريته بۆ دانوستانكردن له نيوان هه ردوولادا، سولتانيش

<sup>۱</sup> الباهر، ل: ۱۴۲.

<sup>۲</sup> دور الفقهاء و العلماء المسلمين في الشرق الأدنى، ل: ۱۲۴.

<sup>۳</sup> دور العلماء اصلاح المجتمع زمن الحروب الصليبية، ل: ۶۲.

<sup>۴</sup> دور الفقهاء و العلماء المسلمين في الشرق الأدنى، ل: ۱۲۴.

<sup>۵</sup> كتاب الروضتين، له دور الفقهاء و العلماء وه، ل: ۱۲۶.

داوای له قاضی فاضل و شیخ عیسا کرد که نامادهی ئه و دانوستانه بن، ئه وانیش ناماده بوون و به م شیوه یه ش گفتوگو دهستی پیکرد و گه شتنه ریکه و تن و سه لاهه دینیش ناوچه که ی به جی هیش و به م شیوه یه ش خوین له نیتوان موسولماناندا نه پرژا<sup>۱</sup>.

### دانوستان له گه ل وهزیری خلاطدا:

له سالی (٥٨١ هـ - ١١٨٥ ز) دا زانا عیسا ی هه کاری هه ستا به ئه نجامدانی ئه رکیکی دبلۆماسی تر، کاتی سه لاهه دین ناردی بۆ گفتوگو کردن له گه ل وهزیری خه لاطدا وه ک بریکاری خۆی، چونکه پاش ئه وه ی که شا ئه رهن سکمانی فه رمانپه وای خه لاط کۆچی دوا یی کرد سه یفه دین به کتمه ر شوینی گرته وه، پاله وان ئه تابه ک شه مه دین محمدی کوپی ئیلدکزی فه رمانپه وای عه جه میش به ریکه وت بۆ ئه وه ی خه للاطی له ده ست بسینیت، هه روه ها وه زیری خه لاطیش چاوی تی بریوو که ناوی مجدالدینی کوپی موه فه قی کوپی ره شیق بوو داوای له سه لاهه دین کرد که سنوریک بۆ ئه و ته ماعکاریانه دابنیت، سولتانیش زانا عیسا ی هه کاری نارد و ئه رکیکی دبلۆماسی پی سپارد هه تا وه کو زه مینه سازی بکات بۆ ئه نجامدانی دانوستان له نیتوان لایه نه ناکۆکه کاندا، ئه وه بوو وه زیری خه لاط قسه ی له گه ل عیسا ی هه کاریدا کرد و داوای لیکرد سولتان په له بکات له هاتنیدا پیش ئه وه ی پاله وان بگاته به ره وه، له وکاته شدا سه لاهه دین موسلی به جی هیش بوو به ره و خه لاط به ریکه وتبوو، کاتی پاله وانیش به م گۆرپانکاری و روداوانه ی زانی و دلنیا بوو له پشتگیری عیسا ی هه کاری بۆ وه زیری خه لاط ترسا و داوای سولخی کرد له گه ل وه زیری خه لاطدا و پاش مۆرکردنی سولحیش گه رپه وه ولاته که ی خۆی، ئه م کاره ش به حیکمه ت و دانایی زانا هیسای هه کاری بوو که له م ئه رکه دا سه رکه وتوو بوو و توانای هه ردوولا له سه ر میزی گفتوگو کۆ بکاته وه و دۆستایه تی و هاوسۆزی نیتوانیان بگێڕێته وه<sup>۲</sup>.

### پیاوی ئه رکه تاییه ته کان:

له سالی (٥٨٢ هـ - ١١٨٦ ز) دا سولتان هه ستا به ئه نجامدانی چه ند گۆرپانکارییه ک له میسرو شامدا به تاییه ت له جینشین و بریکاره کانی خۆیدا ئه مه ش به مه به ستی دلنیا بوونی له ناینده ی ولات داوای کۆچی دوا یی خۆی و دروست نه بوونی ناکۆکی له نیتوان جینشینه کانیدا که کوپانی خۆی بوون. ئه مه سه رباری راهیتانیا ن له سه ر سیاسه تی حوکمرانی له ژیا نی خۆیدا و پاراستنی ولات له دابه ش بوون، به تاییه ت که له سه روو به ندی خۆ ناماده کردندا بوو بۆ جه نگیکی یه کلاکه ره وه دژیه خاچه رسته کان،

<sup>۱</sup> دور الفقهاء و العلماء المسلمين في الشرق الأدنى، ل: ۱۲۷.

<sup>۲</sup> مفرج الکروب (۱۶۸/۲، ۱۶۹).

کاتی هه والیی پێگه یشت که تقی الدین عمری برازی و جینشین له میسردا له گه ل ملک الافضلی کوپیدا چهند هه ل سوکه وتیکی نه نجامداوه له کاتی نه خوشکه وتنی سه لاهه دیندا له چه پان که به لگه یه له سه ر ئاره زووی تاکره وی و خو سه پاندن به سه ر میسردا، هه ستا به ناردنی زانا عیسای هه کاری بو میسر که پیاویکی پایه به رز بوو به لایه وه سوپاش گوپرایه لیان ده کرد، فه رمانی پیکرد که تقی الدین عمر له میسر هه دهرنی و خو ی له شوینیدا بمینیتته وه<sup>۱</sup> زانا عیسا هه کاریش هه ستا به جیبه جیکردنی داواکه ی و به ره و میسر به ریکه وت و داخوازییه که ی سه لاهه دینی جیبه جی کردو تیایدا مایه وه هه تاوه کو العادلی برای سه لاهه دین به هاو پتییه تی العزیز عثمانی کوپی سه لاهه دین گه شته میسر، نه مه ش به لگه یه له سه ر نه و متمانه زۆره ی که سه لاهه دین به زانا عیسای هه کاری هه یبوو و دلنیا بوونی لی ته تاییه ت که ده یزانی هه کاری کاریگه ری زۆری هه یه له سه ر سوپا له میسردا<sup>۲</sup>.

### نازایه تی له جه نگه کانی خاچه رستیدا:

دوای نه وه ی که بارودۆخی ولات سه قامگیر بوو سه لاهه دین ده ستیدایه جیهادکردن له به ره ی شامدا به به شداری کۆمه لێکی زۆر زانای خو به خش، له پیش هه موشیان وه زانای عیسای هه کاری که به شیوه یه کی کرده یی به شداری ده کرد له تیکۆشان دژ به خاچه رستانداو شمشیری هه لده گرتو له پینا و خوادا ده جه نگا، پۆشاکێ سه ربازی له به ر ده کردو میزه ره ی مه لاشی به سه ره وه بوو هه ردو پۆشاکه که ی پیکه وه کۆ ده کرده وه<sup>۳</sup>. سه رچاوه ئیسلامیه کانیش نه م به شدارییه یان بو نه م زانایه تۆمار کردوه، نه وه بوو له کاتی که سه لاهه دین چوو بو رو به پووبوونه وه ی خاچه رسته کان له سالی ۵۷۳هـ - ۱۱۷۷زدا له عه سقه لاند هه ستا به په لاماردانی و خه لکیکی زۆری لی کوشتن و زۆریکیشی لی به دیل گرتن و ده ور به ری شاره که شی سوتاند، پاشان به رده وام بوو به ره و ره مله و له ویش ده رکه وت و دیلی زۆری هه بوو به لام کاتی سوپاکه سه رقائی کۆکردنه وه ی ده سته که وته کان بوون و به گونده کاندایا بوونه وه سه لاهه دینیش له گه ل چهند جه نگاوه ریکی که مدا مایه وه، خاچه رسته کان کتوپر هیرشیان هینا و موسولمانه کانیا ن شپزه کرد پاش رو به پووبوونه وه یه ک ژماره یه کی زۆر له موسولمانان کوژرانو به دیل گیرا، زانا ضیائه دین عیسای هه کاری و ظهیره دینی براشی له و که سانه دا بوون که به دیل گران، نیه ن کثیریش باسی نه وه ده کات که عیسای هه کاری

<sup>۱</sup> دور الفقهاء و العلماء المسلمين، ل: ۱۲۸.

<sup>۲</sup> دور الفقهاء و العلماء المسلمين، ل: ۱۲۹.

<sup>۳</sup> وفيات الاعیان (۴/ ۶۹۸)

له و رۆژهدا کوشتاریکی باشی کردوو<sup>۱</sup>، به لگه شمان له سهر مه زنی پله پایه ی ئهم زانایه لای سه لاهه دین ئه وه یه که میژوونوسان باسیان کردوو که سه لاهه دین دوی دوو سال به بپی شه ست هه زار دینار ئازادی کرد<sup>۲</sup>، هه روه ها میژوونوسان باسی ئه وه ده که ن که سه لاهه دین ته نها پارهی بۆ ئازادکردنی ئهم زانایه نه داوه به لکو کۆمه لئیکی زۆریشی له داویه کان<sup>۳</sup> ئازادکرد، له وانه یان که به دیلی گرتبوون، ئهمه ش به لگه یه له سهر گه وره یی ئهم زانایه لای سه لاهه دینی ئه یوبی<sup>۴</sup> ئهمه و زانای پایه به رز عیسای هه کاری له سالی ۵۸۵ ک دا کۆچی دواپی کرد<sup>۵</sup>.

### شه شه م: زهینه دین عه لی کوپی نه جا:

له وه لۆیسته جوانانه که کۆمه لی له زانایان پیی هه ستان و شیایوی ئاماژه پێدانه، ئه و داسۆزی و خه مخۆرییه بوو که له سالی ۵۶۹ ک/ ۱۱۷۴ ز دا نواندنیان له پێناو سه لامه تی و ئاسایشی ولاتداو سوربونیان له سهر پارێزگاری لیکردنی له هه لوه شان وه و پارچه پارچه بوون، هه تا وه کو دوژمنانی ئیسلام چای تێ نه بپن، ئهمه ش له و کاته دا بوو که کۆمه لی شیعه له میسردا هه ستان به پیلانیک بۆ گیرانه وه ی ده ولته ی فاطمی دوی ئه وه ی که له سه رده ستی سه لاهه دین روخیئرا له سالی ۵۶۷ ک/ ۱۱۷۱ ز، پیلانه که شیان به و شیوه بوو که بانگه یشتی گاوه کانی صقلیه و ولاتی شام بکه ن بۆ به ده مه وه چونیان بۆ میسر به رامبه ر به به خشیینی بریک پارو و چه ند ناوچه یه ک پێیان، له پیلانه که شیاندا هاتبوو که له و کاته دا خاچه رسته کان دین و سه لاهه دینیش ده چیته ده ره وه بۆ رووبه پووبوونه و یان پیلانگێران له ناوه وه ی میسردا شوپش به رپا ده که ن و به م پێیه ش سولتان ئه که ویته نیوه ندی دوو ئاگره وه، ئاگری راپه رپین له ناو خۆرداو ئاگری خاچه رسته کان له ده ره وه دا، ئهمه ش ده بیته ی هو ی په رته وازه کردنی هیژه کانی و شسکت خواردنی له به رامبه ر خاچه رسته کاند، له ده ره وه و له ناوه وه شدا یاخیبووان ده ست ده گرن به سه ر ده سه لاتدا، سه رکرده ی ئهم پیلانگێران ه له شیعه کاند زاناو شاعیر عماره ی کوپی ئه بی له سه ته ی یه مه نی<sup>۶</sup> و عه بدولسه مه دی کاتب و قاضی هیبه توللای کوپی عه بدوللا ئه له وه یرس و چه ندین سه ربازی میسری و

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۵۹/۲، ۶۰).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین، له دور الفقهاء و العلماء، ل: ۱۲۵.

<sup>۳</sup> کۆمه له جه نگاوه ریکی ئایینی گاوه ر بوون که به ره گز فه ره نسی بوون.

<sup>۴</sup> دور الفقهاء و العلماء المسلمین، ل: ۱۲۵.

<sup>۵</sup> وفيات الأعیان (۴۹۷/۳).

<sup>۶</sup> وفيات الأعیان (۴۳۱/۳، ۴۳۶).

پیاوانی سودان و کارمه ندانی ناو کۆشک و کۆمه لێک له ئەمێروسه ریا زانی سه لآحه دین<sup>۱</sup> بوون، گومانیش له وهدا نیه که ئەم پیلانه خیا نه تیکی ئاشکرا به لای نه کۆمه لێ شیععه وه له وانه ی که پشتیان ده به ست به خا چه رسته کان بۆ کوش تاری موسو لمانه کان له پێنا و ده سکه وتنی چه ند به رژه وه ندیه کی که سی و تابه تو، رو خاندنی ده ول ته سونتی ئیسلامی سه لآحه دین که تیده کۆشا دژ به دۆژمنا نی ئاین، ته نانه ت ئەم خیا نه ته گه شته ئاستیک که پا ره بیه خشن به خا چه رسته کان بۆ ها تن بۆ میسرو دا گیر کردنی<sup>۲</sup>.

ویستی په روه ردگاریش وابوو که سه ره دا وه کا نی ئەم پیلانه له سه ر ده ستی به کێک له پیاوانی ئاینی و زانا یانی دلسۆزو روشنبیرو عه مخۆرو به رژه وه ندیخوازی ئومه ته ی ئیسلامی که ئه ویش زه ی نه دین عه لی بوو ئاشکرا ببیت، ئیبن ئەسیر ئەللی: میهره بانی په روه ردگار له وه دا بوو که کۆمه له میسریه که زه ی نه دین عه لی کوپی نه جای واعیظ و قاضی ناسراو به ئیبن نه جیه یان برده ریزی خۆیا نه وه<sup>۳</sup> و خه لیفه و وه زیر بانگخوازو قاضیان له ناو خۆیا ندا دیاری کرد<sup>۴</sup>، کاتی قاضی ئیبن نه جایان برده ریزی خۆیا نه وه و ئه ویش کاتی هه ستی به مه ترسی پیلانه که یان کرد، هه ستا به ئاگا دار کردنه وه ی سه لآحه دین له هه موو ورده کاری به کا نی پیلانه که، ئه ویش داوای لێ کرد که هاو کاریان بکات و له هه موو گۆڕا نکاری به کا نی ئاگا داری بکاته وه، ئه ویش به گوئی کردو به وردی مه به ست و کاره کا نیان ده گه یان ده سه لآحه دین<sup>۵</sup>. له بهر روشنایی ئەم زانیاریا نه شدا سه لآحه دین توانی له ورده کاری به کا نی پیلانه که ئاگا دار ببیته وه و هاوکات له گه ل ئەمه شدا نێردراویکی پاشای فرهنج له ناوچه ی که نار ده ریای ناوه پا ستدا گه شته لای سه لآحه دین و دیاری و نامه به کی پی بوو که به روا له ت بۆ سه لآحه دین بوو و له ناوه رو کدا بۆ ئەوان بوو، دیاره نامه گۆڕینه وه له نێوان گا وره کان و ئەو کۆمه له دا هه بوو، سه لآحه دینیش به مه ی زانی، به کێک له و گا ورانه ی که متمانه ی پی هه بوو راسپارد هه تا وه کو له گه ل نێردراوه که یاندا بپوات و له مه سه له که دلتیا بیت ئه ویش رۆشت و راستی مه سه له که ی له نێردراوه که وه بۆ هیئا، له م کاته شدا سه لآحه دین له و هه واله ی ئیبن نه جا دلتیا بوو و فریای مه سه له که که وت پیش روودانی و فره مانێ ده ستگیر کردنی ئەو پلانگیرانه ی ده رکردو له ناوی

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۱/ ۲۳۴ - ۲۴۴).

<sup>۲</sup> دور الفقهاء و العلماء المسلمين في الشرق الأدنى، ل: ۱۳۰.

<sup>۳</sup> وفيات الأعيان (۲/ ۵۳۰).

<sup>۴</sup> السلوك (۱/ ۷۴، ۷۵)، دور الفقهاء و العلماء، ل: ۱۳۰.

<sup>۵</sup> مفرج الکروب (۱/ ۲۴۴، ۲۴۵).

بردن به م شیوه‌ی‌ش کوتایی به‌نازاده‌ها<sup>۱</sup>، پاش نه‌مه‌ش سولتان زهینه‌دینی کوپی نه‌جای  
 له‌خوی نزدیک‌کرده‌وهو خه‌لات و پاره‌ی باشی پی به‌خشی و پیداو یستییه‌کانی به‌ته‌واوی جیبه‌جی  
 کرد، مه‌روه‌ها راوراویژی پی ده‌کردو سه‌رسام بوو به‌راکانی و<sup>۲</sup>، نازناوی عه‌مری کوپی عاصی لی  
 نابوو و راکانی جیبه‌جی ده‌کرد چونکه ژیرو لیژان بوو، زۆریک له‌پیاوانی ده‌وله‌ت و خه‌لکانی سوننه  
 له‌میسردا به‌گوئیان ده‌کردو له‌رای دهرنه ده‌چوون، مه‌روه‌ک پاشان نه‌له‌ه‌زینی کوپی سه‌لا‌حه‌دین  
 پیی وت: هر شتیکت به به‌رژه‌وه‌ندی زانی بۆم بنوسه، چونکه من ته‌نها به‌رای تو کار ده‌که‌م<sup>۳</sup>.  
 مه‌روه‌ها ئیبن جه‌وزی باسی نه‌وه ده‌کات که ئیبن نه‌جا چالاک بووه له‌نامۆزگاریکردنی خه‌لک و  
 گێرانه‌وه‌ی فەرموده‌دا، سه‌لا‌حه‌دین و کوپه‌کانیشی له‌مه‌جلیسیدا ئاماده ده‌بوون و گوئیستی  
 وانه‌کانی نه‌بوون و پله‌وپایه‌و ریژیکی زۆری مه‌بوو له‌ناو خه‌لکدا<sup>۴</sup> کاتی که سه‌لا‌حه‌دینیش که‌وته‌پی بۆ  
 رووبه‌روو بوونه‌وه‌ی خاچه‌رسته‌کان له‌ولاتی شامدا زهینه‌دینی کوپی نه‌جا رووداوه‌کانی بۆ تو‌مار  
 ده‌کرد<sup>۵</sup>، له‌و شتانه‌ش که نوسیوی نه‌وه بوو کاتی قه‌لا‌ی حمصی ئازاد کرد له‌سالی ۵۷۰هـ -  
 ۱۱۷۴ز دا نامه‌یه‌کی بۆ نوسی که‌تاییدا به‌شیوه‌یه‌کی دورو درێژ وه‌سفی قه‌لا‌که‌ی بۆ ده‌کرد<sup>۶</sup>، کاتی  
 سه‌لا‌حه‌دینیش پیریاری مانه‌وه و جیگه‌بروونیدا له‌شامدا کوپی نه‌جا له‌سالی ۵۸۰هـ - ۱۱۸۴ز دا  
 نامه‌یه‌کی بۆ نوسی و باسی جوانی و خێرو بیرو نیل و مزگه‌وته‌کانی بۆ ده‌کرد، پاشان به‌لگه‌ی له‌سه‌ر  
 گه‌وره‌یی و فه‌زلی میسر به‌چهند ئایه‌ت و گێرانه‌وه و ئاسه‌وارێک هێنایه‌وه، سه‌لا‌حه‌دینیش به‌نامه‌یه‌ک  
 وه‌لامی دایه‌وه (که‌که‌چه‌زای ئیبن جه‌وزی و نه‌بو شامه هیناویانه) تاییدا باسی نه‌وه ده‌کات که  
 نیشته‌جی بوون له‌شامدا باشته‌رو ئاوو مه‌وا‌ی خوشتره‌و خوای گه‌وره‌ش له‌قورئاندا سویندی پی  
 خواردوه، مه‌روه‌ها گله‌یی نه‌وه‌ی لیده‌کرد که چون بیری دیمه‌شقی زیدی خوی ناکاته‌وه و داوای  
 لیکرد که بگو‌یزێته‌وه بۆ دیمه‌شق و له‌کوتایه‌که‌شیدا هاتبوو: زهینه‌دین باسی خراپه‌کانی شام  
 ده‌کات و منیش ئومید ده‌که‌م بگه‌رێته‌وه بۆ هه‌ق و له‌گه‌ل هاورپیکانیدا بگه‌رێته‌وه بۆی به‌پشتیوانی  
 خوا<sup>۷</sup> هه‌رچۆنیک بیت ئیبن نه‌جا به‌رده‌وام بوو له‌سه‌ر کارکردن له‌گه‌ل سه‌لا‌حه‌دیندا هه‌تاوه‌کو

<sup>۱</sup> الکامل فی التاریخ، له: دور الفقهاء و العلماء، ل: ۱۳۱.

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۲۲۴/۲۱۹/۱).

<sup>۳</sup> دور الفقهاء و العلماء، ل: ۱۳۱.

<sup>۴</sup> مرآة الزمان، له: هکذا طهر جیل صلاح الدین، ل: ۲۸۲.

<sup>۵</sup> کتاب الروضتین، له: هکذا طهر جیل صلاح الدین، ل: ۲۸۴.

<sup>۶</sup> هکذا طهر جیل صلاح الدین، ل: ۲۸۴.

<sup>۷</sup> کتاب الروضتین، له: هکذا طهر جیل صلاح الدین، ل: ۲۸۴.

له ئازادکردنی بهیتولمه قديس به شدار بوو و پټکه وه چوونه ناویه وه و یه که م مه جلیسی وه عزو ئاموژگاری له مزگه وتی نه قصادا گریډا<sup>۱</sup> که دواتر باسی لټوه ده که یین به پشتیوانی خوا، دواجاریش نه بولحه سه ن عه لی کوږی نه جای هه نهبه لی ناسراو به زهینه دین له سالی ۵۹۹ دا کۆچی دواپی کرد ره حمه تی خوی لی بیت<sup>۲</sup>.

### حه وته م: عیمادی نه سفه هانی:

قاضی و پیشه و، زاناو موفتی، به پررسی دیوانی ئینشاو وه زیر عماده دین، باوکی عه بدوللا محمدی کوږی حامدی کوږی محمدی کوږی عه بدوللا کوږی عه لی کوږی محمودی کوږی هیبه ی نه سفه هانی نوسه ر، که به ئیبن أخی العزیز ناسرا بوو، هاته به غداو له خویندنگه ی نامیه دا نیشته جی بوو، له بواری فیه قهدا لټهاتوو بووه و له سه ر دهستی نه بی منصور سعیدی کوږی ره زاز خویندویه تی و زمانی عه ره بی و جیاوازی به باشی زانیوه و له زانستی (الترسل) دا دهستیکی بالای هه بوو چه ندین کتیبی نویسه و ناویانگی ده رکردوه، په یوه ندی به ئیبن هبیره وه کردوه و پاشان چوه ته دیمه شق له سالی ۵۶۲ ه و په یوه ندی کردوه به ده و له ته وه و له دیوانی ئینشادا خزمه تی کردوه له سه رده می نوره دینداو به فارسیش شتی ده نویسی، نوره دینیش وه ک نیردراوی خوی ناردی بۆ لای المستنجد، و وانه و تنه وه ی - عیمادیه دا - ئامیری پی سپارد له سالی ۵۶۷ دا، پاشان له دیوانی نه شرافدا دایمه زراند، کاتی نوره دین کۆچی دواپی کرد پشتگو ی خراو نه ویش رووی کرده موسول و له وی نه خوش که وت، پاشان گه پایه وه بۆ حه له ب له کاتی کدا که سه لآحه دین گه مارویدابوو له سالی ۵۷۰ ه دا، له وی ده ستیدایه پیا به لآدانی سه لآحه دین و له لای مایه وه و نامه ی بۆ نارد نه ویش نزیک ی کرده وه له خۆی، کاتی القاضی الفاضل له میسر ده رده چوو عیماده یین شوینی ده گرتوه<sup>۳</sup>، به م شیوه یه عماد بووه بریکاری قاضی الفاضل له هه موو کاروباره کانیداو پله و پایه ی جارانی ده سه که وته وه و بوو به نویسه ری تایبه تی سه لآحه دین و<sup>۴</sup>، نه ویش هه موو کاروباره کانی پی ده نویسی و متمانه ی پی به خشی و بوو به یه کیک له که سه نزیکه کانی که پاره ی دابه شه کردو کاروباره کانی به پتوه ده بردو به بی گه پانه وه و بۆ سولتان ئیمزاو مۆری هه ر شتیکی ده کرد که پیی باش بوایه و پیداو یستی نه و خه لکانه ی جیبه جی ده کرد که روویان لی ده ناو هاوشانی وه زیرو ناودارانی ده و له ت بوو هه رچه نده نه گه شته ئاستی القاضی الفاضل لای سه لآحه دین، دوی نه مه ش عماد له القاضی

<sup>۱</sup> هکذا طهر جیل صلاح الدین، ل: ۲۸۴.

<sup>۲</sup> وفیات الأعیان (۵۳۰/۲)

<sup>۳</sup> العماد القاضی، د. حسین عاصی، ل: ۲۱.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۱، ۲۲.

الفاضل زیاتر لای سه لآحه دین ده مایه وه و القاضی الفاضل زورجار ناماده نه ده بوو لای سولتان چونکه بۆ راپه پاندنی کاروباره کان سهردانی دیمه شق و قاهره ی ده کردو.... هه روه ها له سه رده می سه لآحه دیندا نامه و بلأو کراوه و مزگیننی نامه ی ده رده کردو نه چووه مه جلیسی راویژ کردنه وه<sup>۱</sup>.

کاتی سه لآحه دینیش کۆچی دواپی کرد له سالی ۱۵۸۹ دا عماد رۆلی نه ماو ناوبانگی کۆژییه وه و کاروباره کانی به ره و خراپی چوون چونکه کۆپه کانی سه لآحه دین وه ک باوکیان مامه له یان له گه لدا نه ده کردو هه ستان به دورخستنه وه ی له پۆسته که ی، ده رباره ی نه مه ش عماد له پێشه کی البرق اشامیدا نه لی: کاتی په روه ردگاری میهره بان سه لآحه دینی برده وه بۆ به هه شته که ی خۆی کۆپه کانی مولک و ده ولته که یان به شکردو منیش وتم: رێگه ی نه و ده گرن و درێژه به کاره کانی ده دهن و ریزم ده گرن و دلخۆشم ده کهن، به لآم گومانه که م له جیی خۆیدا نه بوو و یارمه نی و به خششیان لی گرته وه و سه رچاوه یان وشک کردم و پرۆژه کانیان شیواندم<sup>۲</sup>. پاش کۆچی دواپی سه لآحه دینیش نه و میژوونوسانه ی که باسی ژبانی عمادیان کردوه به هیچ شیوه یه ک باسیان نه هیناوه، یاقوت ده لیت: له مالی خۆیدا مایه وه و ده ستیدایه نوسین<sup>۳</sup>، هه روه ها نیین خه له کان ده لیت: له ماله وه دا مایه وه خه ریکی کارونوسینی کتیب بوو.

به لآم وادیاره عمار پاش ماوه یه ک گه راوه ته وه بۆ وانه وتنه وه و نوسین، نه مه ش له و نامه یه دا ده رده که ویت که القاضی الفاضل بۆ عمادی نارد له میسره وه له ۵۹۵ هـ دا و تیایدا سکالای ته نهایی خۆی ده کات و توانای وانه وتنه وه و نوسینی عماد به نیعمه ت و به خششیک دانه نیت که شیایو سوپاسگوزارییه و، نه لی: خوا ده زانی من له چ ته نهاییه کدام و ئۆقره م لیبراه له م سه رده مه ناخۆشه دا، و چاوه پێی (البرق الشامی) م که بیاری به سه رمداو سه رقالم بوونی گه وره شمان به وانه وتنه وه و نوسینی پر ره وانبیژییه وه نیعمه ت و به هره یه که شیایو نه وه یه که زانایان سوپاسگوزاری بن، به رامبه ر به و چیژو خۆشیه ی که لیتی ده بن<sup>۴</sup>. له و شیعرانه ش که ده یوت:

و للناس بالملك الناصر الصلاح      صلاح و نصر کبیر  
هو الشمس و افلاکة في البلاد      و مطلعة شرجه و السریر  
اذا ماسطا أو حبا واحتبی      فما الليث؟ من حاتم؟ ما ثیر؟

<sup>۱</sup> سنا البرق الشامی، ل: ۵۲، العماد الاصفهانی للعاصی، ل: ۲۴.

<sup>۲</sup> إرشاد الأديب (۸۵/۷)

<sup>۳</sup> وفيات الأعيان (۱۵۲/۵)

<sup>۴</sup> كتاب الروضتين، له: العماد الأصفهانی، ل: ۲۶.

<sup>۵</sup> سير اعلام النبلاء (۲۴۹/۲۱)



ههروهه له کاروانیکدا بوو دهرباره ی القاضی الفاضل نه یوت:

أما الغبار فانه      مما أثارته السناكب

فالجو منه مظلم      لكن تباشير السناكب

يا دهر لي عبدالرحيم      فلست أخشى مسّ ناكب<sup>۱</sup>

پاشان عماد له روژي دوو شه ممه له سهره تايي مانگي ره مه زاني سالي ۱۱۲۱ ک/ه ی حه زه يراني سالي ۱۱۲۱ ک کوچي دوايي کردو له گورپستاني سوفيه کاندا له دهره وه ی باب النصر به خک سپيردرا<sup>۲</sup>.

### هه شتم: نه نخه بوشاني:

زانای پایه به رزو دونيا نه ويست، نجم الدين أبو البركات محمدی کوپي موفه قی کوپي سه عیدی خه بوشاني شافيعی سوفی، له سهر دهستی محمدی کوپي يه حيا خویندویتی و زیره کی و لپهاتوویی پتوه ديار بووه<sup>۳</sup>، کتیبی (المحیط) ی خوی له به ربووه که شازده به رگ بووه و به په چه له که خه لکی نیسا بووه و ژيانی ساده و زبری هه بووه و زور توندوتول بووه له ناینداو پيش نه وه ی بیته میسر وه ده یوت: نه چم بؤ میسر و ده سه لاتی عوبهیدی يه هودی ناهیلّم، نه وه بوو له قاهره دا نیشته جی بوو و ده ستیدایه ره خنه گرتن له خه لکی کوشک و قسه پی وتنیان، نه وانیش سه رسام بوو بوون له گه لیداو نه یانده زانی چی بکه نو، پاره و به خششیکي زوریان بؤ نارد که ده لّین: چوار هه زار دینار بووه، نه ویش به و نیردراوه ی وت که بؤی هیئا بوو: له ناو بچیت نه م بیدعیه چیه؟ پاشان داوای لیکرد به خیرایی بروات و نالتونه کی بؤ فریداو پاش لیدان و داگرتنی له سهر پلیکانه کان<sup>۴</sup>. کاتی هاته میسر وه له سالي ۱۱۶۵ ه دا له مزگه وتیکدا نیشته جی بوو، له وکاته شدا خه لیفه ی فاتمی العاضر لدین الله خه ویکي بینی، له خه وه که شیدا دوشکيک له مزگه وتیکي نه و شاره وه هاته دهر وه پتوه یداو نه ویش به ترسه وه راجله کاو که سیکی بانگ کرد که شاره زا بوو له لیکنده وه ی خه ودا خه وه کی بؤ گیرایه وه نه ویش وتی: نه میری باوه پداران له لاین پایویکه وه زیانی پی ده گات که له و مزگه وته دا نیشته جی بووه، پاشان خه لیفه فه رمانیدا به هیئانی نه و که سه ی که له و مزگه وته دایه، نه وانیش چوون و سوفیه کیان هیئا و عاضدیش لی پیرسی له کوپوه هاتووه و که ی هاتووه ته میسر و بؤچی هاتووه؟ نه ویش وه لامي دایه وه، عاضدیش هیچ شتیکی وای تیایدا به دی نه کرد که جی گومان بیت به لکو هه ژاری و راستگوویی بؤ دهر که وت، بؤیه بریک پاره ی پیداو پیی وت: نه ی شیخ دوعامان بؤ

<sup>۱</sup> مه مان سه رچاوه (۳۵۰/۲۱)

<sup>۲</sup> العماد الأصفهاني، ل: ۲۷

<sup>۳</sup> سير أعلام النبلاء (۲۰۴/۲۱)

<sup>۴</sup> طبقات السبكي (۱۵/۷)، سير أعلام النبلاء (۲۰۵/۲۱)

بکه، پاشان نازادی کردو ئویش هاته وه بۆ مزگه وتو نیایدا مایه وه هه تا ئه و کاته ی که شیرکو هات له دیمه شقه وه و سولتان سه لاهه دین بووه وه زیری عاضدو ده ستیدایه رووخاندنی ده و له تی فاطمی و، داوی فتوای له زانایانی میسر کرد، خه بوشانیش له هه موویان توندتر بوو به رامبه ریان و خراپه کانی باسکردن و به بی باوه پری داده نان و زۆر له سه ریان ده و ا، هه روه ها ئه م زانایه فرمان به چاکه و نه هی له خراپه ده کرد، ئه وه بوو جارێکیان به رده رکی جێنشین میسر مظفرالدین عومه ر هاته لای و تی: تقی الدین سلّوت لێده کات، خه بوشانیش وتی: بلّی شقی الدین واته یاخی له دین سلّوی خوای لی نه بیّت، کابراش وتی: ئه و پۆزش ده هیّنیته وه ده لی: شوینی نییه بۆ فروشتنی ئاوی گه نه شامی، خه بوشانیش وتی: درۆ ئه کات، وتی: ئه گه ر شوینیک ئه زانیت پیمان بلّی، وتی: وه ره پێشه وه، کاتی هاته پێشه وه قژی گرتو به زلله هات به سه ریداو ئه یوت: من ئاوی گه نه شامی نافروشم، تا بزانه له کوئ هیه، پاشان له ده ستی رزگاریان کرد، به درژایی ته مه نیشی پاره ی له پاشایه ک یان پاره ی وه قفی وه رنه گرتووه و له و جلانه شدا کفن کرا که له به ریدا بوو، ئه مه و خه بوشانی له مانگی ژێ القعه ی سالی ٥٨٧هـ دا کۆچی دوایی کرد<sup>١</sup>.

ئه مه ژياننامه ی هه ند له زانایانی سه رده می سه لاهه دین بوو، که پله و پایه یان زۆر به رزو شکۆدار بوو لای سه لاهه دین و مه جلیسی پر بوو له پیاوچاک و زانایان، عیمادیش له م باره یه وه ئه لی: پیتی باش بوو فه رموده به سه نه ده وه باس بکریّتو، زانایانیش له زانستی شه رعی به سود بدوین، به هزی زۆر گفتوگۆکردن و دانیشنی شه وه له گه ل زانایان و داده رانا له وان شاره زاتر بوو له حوکم و به لگه ی شه رعی و هۆکاره کانی ره زامه ندی په روه ردگار<sup>٢</sup>.

ئیه ن شه دداد لێیه وه ئه گێرپێته وه: که هه ر کاتی بیبیستایه زانایه ک هیه ریوایه تی باشه و فه رموده ی زۆری بیستوه، ئه وه ئه گه ر زاناکه به اتایه بۆ لای داوی هیّانی ده کردو گوییستی فه رموده ده بوو لێوه ی ئه گه ر زاناکه ش ئاماده نه بوایه بپته لای سولتان به پیتی خوێ ده چوو بۆ لای و کوپه کان و ده وره به ریشی به شدار ده کرد له گه ل خۆیدا، په یوه ندیشی له گه ل پێشه وه قطب الدینی نه یسابوریدا په یوه ندیه کی به هیز بوو، چونکه به رده وام له گفتوگۆو مشتومردا بوو له گه ل

<sup>١</sup> الموسوعة اساملة في تاريخ الحروب الصليبية (٢٥/٢٧، ٤٢٨)

<sup>٢</sup> سير اعلام النبلاء (٢١/٢٠٧)

<sup>٣</sup> سير اعلام النبلاء (٢١/٢٠٧)

<sup>٤</sup> سير اعلام النبلاء (٢١/٢٠٧)

<sup>٥</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين في الشرق الأدنى، ل: ١٣٨.

<sup>٦</sup> النواذر السلطانية، ل: ٧، دور الفقهاء والعلماء المسلمين في الشرق الأدنى، ل: ١٣٨.

زانایاندا له و مه سه لانه دا که پیو یستی به تیگه یشتن هه بوو تیایاندا<sup>۱</sup>، به کورتی: زانایان و شه رعنا سان پله و پایه و گرنگیه کی تاییه تیان هه بوو لای سه لآحه دین و سۆزو چاودیری و ریزی مادی و معنوی لی ده گرتن و راکانیان نرخینراو و به هه ند وهرگیراو بوو به لایه وه و پرس راویژیانی به پیو یست ده زانی له هه موو مه سه له شه رعیه کاندای که په یوه ست بوو به هه موو بواره کانی فرمانپه واییه وه، به م پییه ش زانایان ده سه لاتی روحیان به سه ر بیرو هزی خه لکیدای په یدا کردو کاریگه ری نۆریان هه بوو له سه ر گه ل و حکومه ت، به لگه ش له سه ر نه مه ش نه وه یه که ده ولت جله وی به رگری و جهنگی دابوو یه ده ست زانایانی هاوشپوه ی عیسای هه کاری که له هه ردوو بواری ئاینی و سه ربازیدا شاره زار لیها توو بوو له سه ر ده می سه لآحه دیندا<sup>۲</sup>.

<sup>۱</sup> دور الفقهاء و العلماء المسلمين في الشرق الأدنى، ل: ۱۳۸.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۱۳۹.

## باسى پېنجەم: چاكسازى ئابورى و بوارەكانى خەرجى

دەولەت لەسەر دەمى سەلاخە دىندا لەقۇناغى دەولە مەندى و خوشگوزەرانىدا بوو، بەوپىيەى داھاتى زۆر بوو و سەرچاوەكانى رۆزىشى جۆراوجۆر بوو، ئەتوانىن داھاتەكانىش بەم شىۋەيە ديارى بكەين:

● دەستى گرت بەسەر گەنجىنە زۆرەكانى فەتمىيەكاندا دواى دەست گرتنى بەسەر مىسردا.

● داھاتى سەرئانە كە لەخەلكانى ناموسولمانەوہ بۆى دەھات.

● داھاتى فېدېيە كە لەدېلەكانەوہ بۆى دەھات.

● داھاتى دەستكەوت و غەنىمەتەكان كە لەكاتى جەنگدا دەستى دەكەوت.

● داھاتى خەراج كە لەو زەويانە وەر دەگىرا كە بە سولخ و ئاشتەوايى دەستى بەسەردا

گىرابوو،... وىرپاى چەندىن داھاتى رەواو سەرچاوەى سامانى تر، بى گومان سەلاخە دىن لەو سولتانانە نەبوو كە پارە و مالىيان لەشتى لابلەلايى و نازەوادا سەرف دەكرد، بەلكو لەپېتاو خواو بنىاتنانى قەلاو حەسارو ئاوەدانكردنەوہ و ئەو بوارانەدا كە سودى گشتيان ھەيە خەرجى دەكرد<sup>۱</sup>.

### يەكەم: گرنگيدانى بەكشتوكال و بازارگانى:

بۆنەوہى سەلاخە دىن ولاتەكەى بېاريزىت لەھەژراى و قات و قېرى كە دەرەنجامى جەنگو رويەپووبوونەوہكان دروست دەبېت، گرنگى باشى دەدا بەكشتوكال و ھۆكارەكانى ئاودېرى، ھەتاوہكو زەوى باشتىن بەرويومى ھەبېت، ھەموو جۆرە پېداويستىيەك بەرھەم بېنىت، ئەمەو مىسرو شام ھاوكارى يەكتريان دەكرد لەئالوگۆرپكردنى بەرويومە كشتوكالئىيەكان و بەھىزكردنى بەرژەوہندە ئابورىيەكان و دابىنكردنى سامان و كۆمەكى پىويست بۆ سوپا، ھەروہا ھەردوو ھەرىمەكە ھاوھەلوپىست بوون بەرامبەر بەدەستدريژى فەرەنجەكان و، دابىنكردنى ئازوقە و خۇراكى پىويست بۆ سوپاى ئىسلام، ئەوہ بوو مىسر لەسەردەمىدا بووہ ئەلقەى پىكەوہ بەستنى رۆژھەلات و رۆژئاوا، چەند شارزىكى ئەوروپىش بەھۆى ئەم بازارگانىيەوہ بوژانەوہ ھەك شارەكانى (بىندقيە و پىزا) ئىتالى، دواترىش خەلكى بوندوقىيە رازى بوون بەدامەزاندنى بازارپىكى بازارگانى لەئەسكەندەرىيەدا بەناوى (بازارپى ئەيك) سەلاخە دىنىش گرنگىيەكى زۆرى دەدا بەبازارپە بازارگانىيەكان ھەتاوہكو ئابورى بېورژىتەوہر بەرھەم زىاد بكات، بەم شىۋەيە بازارپەكان لەمىسرو شامدا زۆر بوون و ئەويش بايەخى دەدا بەچاكسازى و فراوانكردنى، ئىبن جېبرى گەپۆك -رحالە-

<sup>۱</sup> صلاح الدين الأيوبي، عبدالله علوان، ل: ۱۲۵.

به چەند بازارپێك لهو بازارپانهدا تێپه‌پی کردوو له‌سه‌رده‌می سه‌لاحه‌دیندا له‌ساڵی ٥٧٨ هـ داو سه‌رسامی خۆی تو‌مار کردوو به‌رامبه‌ر به‌و سیستمه‌ی که تاییدا په‌ی‌په‌و ده‌کراو له‌لێ‌دانیدا سه‌باره‌ت به‌شاری حه‌له‌ب ئه‌لێ: ئه‌م شاره‌ زۆر گه‌وره‌یه‌و به‌ریکی دروستکراوه‌و دیمه‌نی دل‌گیرو بازارپه‌کانی فراوان و پێکه‌وه به‌ستراون به‌شیوه‌یه‌کی لاکێشه‌یی له‌پیشه‌یه‌که‌وه ئه‌چینه‌ ناو پیشه‌یه‌کی تهره‌وه‌و هه‌موو پیشه‌ گه‌وره‌کانی به‌م جۆره‌ تیا‌یه‌، هه‌مووشی به‌ته‌خته سه‌ری گیراوه‌و دانیش‌توانی له‌سیب‌ه‌ری چ‌رو پ‌یدا ده‌ژین، هه‌موو بازارپێکی م‌و‌ف سه‌رسام ده‌کات و چ‌او روون ده‌کاته‌وه و زۆربه‌ی دو‌کانه‌کانیشی به‌جوانی له‌ته‌خته دروستکراوه<sup>١</sup>، ناصر خوسره‌و له‌کتیبه‌ی (سه‌فه‌نامه) دا وه‌سف‌ی شاری طرابلسی شام له‌سه‌رده‌می سه‌لاحه‌دیندا ده‌کات و ئه‌لێت: ولاتێکی جوانه‌، به‌کی‌ل‌گه‌و بیستانی و قامیشی شه‌کری زۆرو دره‌ختی نارنج و م‌و‌ز لیم‌و ده‌وره‌دراوه‌و وێ‌پ‌ای شوینی رستن و چ‌نین که چ‌وار یان پ‌ینج یان شه‌ش چ‌ینه‌و بازارپو شوسته‌کانی جوان و پاک‌ن، ته‌نانه‌ت وا ده‌زانی هه‌موو بازارپێک کۆشکێکی رازاوه‌یه‌، له‌ناوه‌پاستی شاریشدا مزگه‌وتێکی گه‌وره هه‌یه‌، که به‌ نه‌خشی جوان و تو‌کمه رازینراوه‌ته‌وه‌و له‌گۆرپه‌پانه‌که‌شیدا گومزه‌یه‌کی گه‌وره هه‌یه که له‌ژێ‌ریدا حه‌وزێک هه‌بوو له‌خواروو ئاوهاوێژێکی تیا‌بوو که له‌مسی زه‌رد دروست ک‌ری‌بوو، هه‌روه‌ها له‌بازارپیشدا شوینیکی ئاو خواردن هه‌بوو که پ‌ینج به‌لوعه‌ی ئاوی لێ به‌سترا‌بوو بۆ نه‌وه‌ی خه‌لکی ئاوی لێ به‌رن<sup>٢</sup>.

### دووه‌م: گرنگیدان به‌پیشه‌سازی:

سه‌لاحه‌دین گرنگی ده‌دا به‌دروستکردنی چه‌ک و رستن و چ‌نین و قوماشو پۆشاک‌ی حه‌ری‌ری ده‌زوو ئالتونی و زینی ئه‌سپ و دروستکردنی شوشه‌، هه‌روه‌ها له‌سه‌رده‌میدا پیشه‌سازی قاصو قاجاغ و که‌شتی و به‌له‌م دروستکردن و چه‌ندین شتی پ‌ی‌ویستی تر بل‌ا‌و‌بو‌و‌بو‌ویه‌وه‌ن که به‌ره‌می زیاده ده‌کرد و ئابوری ولات به‌ه‌ی‌زتر ده‌کرد<sup>٣</sup> هه‌روه‌ها پیشه‌وه‌ران له‌سه‌رده‌می ده‌وله‌تی ئه‌یوبیدا له‌هه‌موو‌که‌س وه‌فادارتر‌بوون بۆ‌دابونه‌ریته کۆن و بۆ‌ماوه‌یه‌یه‌کانیان، ئه‌وه بوو ک‌رێ‌کارو پیشه‌وه‌ران له‌سه‌ر هه‌مان شی‌وا‌زو رێ‌په‌وی سه‌رده‌مانی پ‌یش خ‌ویان به‌رده‌وام بوون، هه‌روه‌ها پیشه‌وه‌ران چه‌ند سه‌ندیکاو رێ‌خ‌را‌وی‌کیان هه‌بوو که مافه‌کانیان بۆ ده‌پاراستن و سه‌په‌رشتی کارو ئه‌رکه‌کانیان ده‌کرد به‌جۆرێک که سیستم و یاسای تاییه‌تی هه‌بوو که هه‌مووان رێ‌زیان لێ ده‌گرت و ده‌وله‌تیش

<sup>١</sup> صلاح الدین الأيوبي، ل: ١٧٦.

<sup>٢</sup> صلاح الدین الأيوبي ل ١٧٧

<sup>٣</sup> الفنون الإسلامية في العصر الأيوبي (٥٤١/هـ)

پشتیوانی لیده کرد<sup>۱</sup>. په کڼک له نهریته کانی سهندیکاو ریڅخراوه کانی پیشه وهرانیښ، بریتی بوو له پاراستنی نهیښی پیشه کان و نه درکاندنی بۆ که سانی ترو پاراستنی بۆ خاوهن کارو بڼه مال کانیان، رهنگه نه مهش هۆکاری تایبه تمه ند بوون هه ندی خیزان بیت به پیشه یه کی دیاریکراو گواسته وهی به شیوه یه کی پشتاوپشت له ناویاندا. به ناویانگترین ناوه ند ه پیشه سازیه کانیښ له سرده می نه یوبیدا نه مانه ن:

۱- **شاری قاهره:** مه به ست له دروستکردنی شاری قاهره، بوونی به پایته ختی ده ولت و مالیکی گوره بۆ هه موو میسریه کان نه بوو، به لکو مه به ست له دروستکردنی نه وه بوو که بیته شوینیکی تایبه ت بۆ خه لیفه و سه ریازو ده ست و پیوه ند ه که ی دوور له شاری فسطاط، به لام قاهره دوا ی یه ک سه ده بووه قهره بالغتین ناوه ندی ناوه دان و ژیا نی کۆمه لگه یه کی به هه موو چین و توژو پیداو یستییه کانییه وه له خۆگرت و چندین پیشه و پیشه سازی تیا دا ده رکه وت و له سرده می نه یوبیدا بوو به بازارپکی گوره<sup>۲</sup>. ناشکراشه که بازاره کانی قاهره له سرده می سه لاهه دیندا که شه کردنیک ی باشی به خۆوه بینو و چه ندین گۆرانکاری نابوری و کۆمه لایه تی و مه زنی به خۆوه بینو که بووه هۆی زیاده بوونی خواست له سر به ره مه کانی بازار به شیوه یه کی گشتی. دیا ره نه م که شه کردنه ش بووه هۆی سه ره لدانی چه ندین گۆرانکاری که بازاره کانی نه و شاره به خۆیه وه بینو له گرنگترین نه و گۆرانکاریانه ش

آها علیها لیل ما ترکن لنا  
إلا الأسى وعدلات من الحلم  
عسى الرياح إذا سارت مبلغة  
توفي فقد غدر الأحباب بالذمم

ده رکه وتنی پسپوړپیتی بوو له بازاره کاندو، دانانی بازارپ تایبه ت بۆ هه ر که لویه لیک نه مهش ریو شوینیکی ریڅخه رانه بوو که له سرده می سه لاهه دیندا بۆ یه که م جار ده ستی پیکرد، هه روه ها تیبینی نه وه ده کریت که نۆزینه ی نه و بازاره سه ره کییانه ی که له سرده می نه یوبیدا ده رکه وتن تایبه ت بوون به فروشتنی که لویه لیک دیاریکراو، نه مهش دیا رده یه که پیش سه رده می نه یوبی نه بوو، له و بازارانه ش بازارپ تایبه ت هه بوو به فروشتنی جل و به رگی دووراو راخه رو پۆشاک، هه روه ها بازارپ (جه مه لونی گوره ش) له سرده می سه لاهه دیندا بنیاتنراو تایبه ت بوو به فروشتنی قوماشی ناوړیښمو، بازارپکیش تایبه ت بوو به فروشتنی که لویه لی بووک و خشل و زیږ، بازارپ (بین القصرین) یش تایبه ت بوو به شمشیرو «راوو قه لقان و رم و تیر، له گه ل پیداو یستییه کانی

<sup>۱</sup> همان سرچاوه (۵۵/۱)

<sup>۲</sup> همان سرچاوه (۵۵/۱)

سەربازىيەكانى تىرى وەك چەك و كەرەستەكانى تر، ئەمە جگە لەچەند بازارپەك كەتيايدا جل و بەرگى سەربازان و پۇشاكى سولتان و ئەمىرو وەزىرو دادوهرەكانى هەبوو و تاييەت بوو بەخەلكانى دەسەلاتدار، هەروەها هەندى بازارو پيشەسازى لەفسطاط وە گويززانە وە بۇ قاھىرە، ئەمەش دياردەيەكى سروشتى بوو هەتاوەكو رى بدرىت بەنیشتهجى بوونى خەلكى بەگشتى لەقاھىرەدا ئەمەش هەلىكە بۇ بازركان و پيشەوهرەكان هەتاوەكو بىنە قاھىرە و چالاكى خۆيان لەنزىك پياوانى دەولەتەو ئەنجام بدەن، دواى رزگاربوونى دەولەت لەو دەزگا پيشەسازىيەى كە لەبەر و بوومدا هەبوو لەسەردەمى باطمىداو بوو هۆى رۇشتنى ژمارەيەك لەو پيشەوهرانە بۇ بازارە جۆراو جۆرەكان بەمەبەستى كاركردن تيايدا، ئەمەش يارمەتيدەر بوو بۇ زيادبوونى چالاكى پيشەسازى و گەشەكردى لەقاھىرەدا، كە ئەمەش لەلاى خۆيەو رۆلى هەبوو لەگەشەسەندنى بازركانى لەسەردەمى سەلاحەدەينى ئەيوبيدا<sup>۱</sup>.

۲- شارى فسطاط: ئەتوانىن بلىين ئەو ئاگرەى كە شاوړ هەلى گىرساند خەريك بوو بەتەواوى فسطاط لەئاوبەرەيت، ئەگەر بنەمالەى ئەيوبي فرىاى نەكەوتنايە، ئەو هەبوو لەوكاتەوہى كە ئەسەدەدين شىركۆ وەزارەتى وەرگرت، سوربوونى خۆى نيشاندا لەسەر سەرلەنوئى بنىاتنانەوہى ئەوشارە، پاشان سەلاحەدەينى برازاي دريژەى بەم كارەداو گرنگىيەكى زۆرى بە فسطاط داو هەستا بەچاكسازىكردن لەمژگەوت و دەزگا سەرەكىيەكانىداو چەندىن خويندنەگى تيادا بنىاتناو لەكۆتايىشدا بەهۆى شوراو حەسارىكەو لەگەل قاھىرەدا تىكەلى كردو بەم شىوہەيش پاراستنى هەردووكيانى پىكەوە مسۆگەر كردو بەهۆى ئەم گرنگى پىدانەشەوہ: ئاوەدانى وردە وردە گەپايەو بۇ شاوړ هەلى بنىاتنانەوہى فسطاط لەسەردەمى سەلاحەدەينەوہو لەباربوو چەندىن بىناو بازارو كارگە دروستكران<sup>۲</sup> كارگەكانىش فسطاطيش بە (مسابك) ناوژەند كران و، ئەوترا (مسابك النحاس) كارگەى تواندەوہى مسو (مسابك الفولاذ) كارگەرى تواندەوہى پۆلاو بەوشىوہە، گومانىش لەوہدا نىيە كە ئەو كارگەنە كە لەفسطاط دا بوون، خامى كانزايى تياو لەقالبدراوى بەرھەم دەھيئا كە پتيويست بوو بۇ پيشەسازى كانزاکان لەميسردا بۇ دروستكردى چەك و ئاميرى جەنگى سەربارى ئاميرەكانى ناوماو و توحفە و (نەختينە) جۆراو جۆرەكان<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> عمران القاهرة و خططها في عهد صلاح الدين، ل: ۲۲۷ - ۳۳۳.

<sup>۲</sup> عمران القاهرة و خططها في عهد صلاح الدين، ل: ۲۴۹ - ۲۵۲.

<sup>۳</sup> الفنون الاسلامية في العصر الأيوبي (۱۴۳/۲)

۳- تنیس: تنیس به گرنگترین ناوهندی پیشه‌سازی رستن و چین داده‌نرئ له‌سهرده‌می نه‌سوبیدا، نه‌وه بوو زۆرینه‌ی میژوونوس و گه‌شتیاره‌کان رۆچون له‌پیشه‌سازی چیندا، نه‌م جۆره قامیشه‌ش له‌ده‌ره‌وه‌ی تنیسدا ده‌چنرا<sup>۱</sup>، شایانی باسه‌ ناوه‌دانی شاری تنیس به‌هۆی چالاکی پیشه‌سازی و بازرگانی خه‌لکه‌که‌یه‌وه بوو، هه‌تاوه‌کو پاشا الکامل محمدی کوپی نه‌یوب له‌ سالی (۱۲۲۶/ک/ ۱۲۲۶) شوراو خانوه‌کانی روخاند<sup>۲</sup>.

۴- له‌و شارانه‌ش که له‌وکاته‌دا به‌ناویانگ بوون وه‌ک ناوه‌ندی پیشه‌سازی له‌سهرده‌می نه‌یوییدا: شاری دمیاط و نه‌خمیم و نه‌سکه‌نده‌رییه‌و دورگه‌ی الروضة و شاری دیمه‌شوق حه‌له‌بو<sup>۳</sup> چهند شارێکی تر.

**سییه‌م: نه‌هیشتنی باج و رازی بوون به‌داهاته شه‌رعیه‌کان:**

سه‌یر نییه که دوا‌ی کۆچی دوا‌ی سه‌لاحه‌دین له‌خه‌زینه‌که‌یدا ته‌نها ۴۶ دره‌می زیو و یه‌ک دینار زێر مابیت، چونکه داهاتی وڵاته‌که‌ی زۆر زۆر بوو و خه‌رجیه سه‌ربازییه‌کانیشه‌ی زۆر ده‌بوون، هه‌رچه‌نده نه‌و ناوچه‌نه‌ش زۆر بوا‌یه‌ن که ده‌که‌وتنه ده‌ستیه‌وه هێنده داهات و خه‌رجیه‌کانی زۆرتر ده‌بوون، هه‌میشه‌ش کاری به‌م بنه‌مایانه ده‌کرد:

۱- هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه‌ی باج و (ضریبه) نادروسته‌کان له‌هه‌موو نه‌و وڵاتانه‌دا که ئازاد کراو بوون.

۲- رازی بوون به‌داهاته شه‌رعیه‌کان وه‌ک زه‌کات و سه‌رانه و خه‌راج و ده‌ستکه‌وت و ده‌یه‌کی بازرگانی، داهاتی میسریش سه‌رچاوه‌ی یه‌که‌می بوو، چونکه میسری به‌شانشینی خۆی ده‌زانئ، بۆیه نه‌و باجانه‌ی تیا‌دا هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه که له‌سه‌ر مه‌غریبه‌یه‌کان دانرا بوو بۆ حه‌ج و باجی له‌سه‌ر بازرگانه‌کانی یه‌مه‌ن لا‌بردو وێرایی هه‌لگرتنی نه‌و باجانه‌ی که هاوشیوه‌ی نه‌مه بوون له‌دیمه‌شوقدا له‌کاتی ئازادی کردنیدا هه‌روه‌ها له‌حه‌له‌بو و سنجار (شه‌نگار) و رقه‌شدا هه‌مان کاری کرد، سیاسه‌تی دارایی له‌و بلا‌وکراوه‌یه‌دا ده‌رده‌که‌وێت که ده‌ری کرد له‌کاتی هه‌لگرتنی باج له‌سه‌ر رقه‌که‌ تیا‌دا هاتوه: خراپترین نه‌میر نه‌و که‌سه‌یه که کیسه‌ی پرکات و خه‌لکی هه‌زار بکات، و دورترین که‌سیشیا‌ن له‌راسته‌یه‌وه نه‌و که‌سه‌یه که به‌ناهه‌ق پاره له‌خه‌لک وه‌رگرێت و نه‌و کاره‌ش به‌ره‌وا بزانیت، هه‌ر که‌سی‌کیش له‌به‌رخاتری خوا ده‌ستبه‌رداری شتێک بێت بۆی قه‌ره‌بوو ده‌کاته‌وه و هه‌رکه‌سی‌کیش قه‌رز بدات به‌خوا

<sup>۱</sup> یه‌کێکه له‌شاره‌ جوانه‌کان، دورگه‌یه‌کی نزیک ده‌ریایه له‌میسردا له‌نتیوان نه‌له‌رماو دومیا‌دا.

<sup>۲</sup> الفنون الاسلامیة فی العصر الايوبي (۱۴۵/۲۱)

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه (۱۴۶/۲)

<sup>۴</sup> هه‌مان سه‌رچاوه (۱۴۶/۲ بۆ ۱۴۸)



وهریده گریته وه، کاتی دقه شمان نازادکرد بینیمان چهوری ده خوری و ستم ده کریت،  
 نیمه ش فرمانمانداو پیوستیمان کرد له سهر خۆمان و سه رجهم والیه کان که ئهم باجانه  
 هه لگرو.... فرمانمان دا ئهو ده رگایانه دابخرین و هه لپوه شیرینه وه و له دیوانه کاندایه  
 نه هیلرین و هه موو ده وله مه ندو هه ژارانی لی بیه خشرین<sup>۱</sup> به شیوه یه کی هه می شه یی.

به م شیوه یه ئهو باجانه هه لگرا که خاچه رسته کان له الصلت و البقاء و جبل عوف و السواد و  
 جۆلندا و هریان ده گرت. فره نجه کانیش نیوه ی به روبومیان لی ده سه ندن، هه روه ها سه لآحه دین  
 فره زی زه کاتی زیندوو کرده وه (که فاطمیه کان هه لیان و هه شان دیوه وه) وه ک ناماژه یه ک بۆ  
 گه پانه وه ی مه زه بی ئه هلی سوننه و خستییه بری باجو سه رانه ناره واکانیان و گرنگی ده دا  
 به کۆکردنه وه ی دیوانیکی بۆ ته رخان کردبوو که (سه ره رشتیاری زه کان) سه روکاری ده کردو  
 موچه یه کی که می هه بوو، هه روه ها زه کات له زپرو زیوو بازرگانی و مه پو مالآت و کشتوکال  
 وهرده گیرا، به لآم ماده ده خۆراکیه کانی وه ک کونجی و تۆی که تان و زه یتون و سه وزه زه کاتیان  
 له سهر نه بوو، باجی خه راجیش به پیتی سیستم و له کاتیکی دیاریکراودا وهرده گیرا، کاتی که پیوست  
 بوو سالی هه تاوی بگۆردریت به سالی کۆچی له سالی ۵۶۷ هه ک دا چونکه کاتی کۆکردنه وه پیش کاتی  
 به روبووم ده کوه ت سه لآحه دین ده سه برداری ئه وه بوو، به لآم شوینه کانی تری وه ک شام و جه زیره  
 ئه وه خه راج به پیتی رو به ری زه وی به فه ددان وهرده گیرا و گه نم و جۆ دوو ئه رده ب و نیو بوو بۆ یه ک  
 فه ددان بوو، سودمه نده کان باجه کانیان کۆده کرده وه ئه یانبرد بۆ دیوانی سولتان، هه روه ها پاقله و  
 تۆکیش به هه مان شیوه بوو، هه ندی به روبومی تریش باجی له سهر بوو وه ک تری و به روبوومی  
 دره خت، که له نیوان دیناریکه وه تا پینچ دیناردا بوو بۆ هه ره فه ددانیک، له سالی سینه میشدا له سی  
 دینار زیاتر نه بوو، خه لکی غه یره دین و ئه هلی کیتابیش سه رانه یان ده دا به لآم ژنان و مندالان و پیاوه  
 ئاینیه کانیان له سهریان نه بوو، هه روه ها پیشی ده و ترا باجی (الجوالی) کۆی جالیه و به پیتی  
 که سه کان ده گۆرا، له دیناریکه وه بۆ (۵ و ۴) دینارو جگه له دوو دره هم و نیو که ده بی هه مووان  
 سالانه بیده ن، له به رئه وه ش که ته خته و کانزاکان پیوست بوون بۆ دروستکردنی چه ک، ئه وه  
 سه لآحه دین نه یده هیشت که س دهستی به سه ردا بگریت و له لایه ن ده وله ته وه قۆرخ کرابوو، چونکه

<sup>۱</sup> صلاح الدین الفارس الممجاهد و الملك الزاهد، ل: ۳۸۸.

<sup>۲</sup> صلاح الدین الفارس الممجاهد و الملك الزاهد، ل: ۳۸۸.

<sup>۳</sup> صلاح الدین الفارس الممجاهد و الملك الزاهد، ل: ۳۸۸.

له حاله تی شهردا بوو له گه ل فرهنجه كانداو ههركه سێكیش قاچاگی پتوه بگردایه سزایه کی توندی ده دا.

نۆریه ی داهاته کانی دهوله تیش له جهنگ و قهلاو ههسارو مرگه وتو قوتابخانه کانه و سهنگه ره کاندایه خرج دهکرا سهرباری موچه ی فه رمان به ران و دروستکردنی فروشگا له کچه و رێگا کاندایه.... هتد.

### چوارهم: نه خوشخانه کان له سهردهمی سه لاهه دیندا:

له سهردهمی سه لاهه دیندا خویندنگه ی تاییه نه بوو بۆ خویندنی پزیشکی به لکو نه م پسرپۆریه له نه خوشخانه کاندایه دهوترایه وه، پاشان قوتابی پاش وه رگرتنی بابته که سهردانی نه خوشه کانی دهکردو به سهری دهکردنه وه بۆ زانینی باری ته ندروستی نه خوشه کان چاره سه رکردنیان<sup>۱</sup>، ههروهها سه لاهه دین ههستا به بنیاتنانی چه ند نه خوشخانه یه که له سهردهمی خویدا له وانه:

### • نه خوشخانه ی ناصری له قاهره دا: سه لاهه دین ههستا به بنیاتنانی نه خوشخانه ی ناصری

له قاهره داو، یه کێک له کۆشکه کانی هه لباردو کردی به نه خوشخانه یه کی گه و ره، نه و کۆشکه ش زۆر هیمن و دور بوو له دهنگه دهنگو قه ره بالقی<sup>۲</sup>. دکتۆر نه حمه د عیسی نه لئ: نه خوشخانه ی ناصری یان صلاحی یان نه خوشخانه ی سه لاهه دین: کاتی سه لاهه دین دهستی گرت به سه ر میسردا له سالی ۵۶۷هـ - ۱۱۷۱ز دا و کۆشکی فاطمییه کانی که وته ژێر دهستی له کۆشکه که دا هۆلێک هه بوو که العزیز بالله له سالی ۳۸۴م / ۹۹۴ز دا بنیاتی نابوو، سه لاهه دینیش کردی به نه خوشخانه و بووه نه خوشخانه یه کی به ناویانگ له ناو کۆشکه دا<sup>۳</sup>، القاضي الفاضل یش ده رباره ی گۆپانکارییه کانی سالی ۵۷۷هـ / ۱۱۸۱ز نه لئ: سولتان سه لاهه دین یوسفی کوپی نه یوب فه رمانیدا به کردنه وه ی نه خوشخانه یه که بۆ نه خوش و خه لکی لاوازو که م ده رامتو بۆ نه م مه به سه ته ش شویتێک له ناو کۆشکه دا دیاریکراو فه رمانێکی دیوانی بۆ ده رکراو دووسه دیناری بۆ ته رخان کراو به روبومی ناوچه ی فه ییومی پی ده دراو پزیشک و جه پراح و کارگوزارو کارمه ندی بۆ دیاریکراو خه لکیش سودی باشیان لی

<sup>۱</sup> صلاح الدین الفارس المجاهد و الملك الزاهد، ل: ۳۸۹.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۳۸۹.

<sup>۳</sup> تاریخ الأیوبیین فی مصر و بلاد الشام، ل: ۲۱۴.

<sup>۴</sup> المستشفیات الاسلامیة، عبدالله، عبدالرزاق، ل: ۲۳.

<sup>۵</sup> تاریخ البیمارستانات فی الاسلام، ل: ۷۶ - ۷۷.

وهرگرتو تيايدا به سۆزوه مامه له يان له گه لدا ده کرا، ههروهه ئه نه خۆشخانه يه که لويه لي باشی بۆ دابين کرابوو که له کۆشکه جوانه کانه وه هينرا بوو و هه موو پيداويستيه کاني چاره سه رکردن و هه وانه وه ي تيدا بوو،<sup>۱</sup> ئين جيبري گه پوکيش وه سفي ئه نه خۆشخانه يه ده کات که سه لاهه دين له قاهيمه دا بنياتي نابوو و ئه لي: يه کيک له سه روه رييه کاني ئه م سولتانه ئه وه نه خۆشخانه يه بوو که له قاهيمه دا هه بوو، که له يه کيک له کۆشکه جوانه کاني دا بوو له روي فراواني و رازاوه ييه وه، ته رخاني کرد بوو بۆ ئه م کاره باشه له بهر ره زامه ندي په روه دگار، سه ره رشتياريکي شاره زاشي تيا دا دامه زانده خه زينهي ده رمانی دايه ده ست و ده سه لاتي به کاره ياني ده رمان و دروستکردنی به هه موو جۆره کانيه وه پي به خشي، هه روه ها له کۆشکه دا قه ره وي له جيه گه يان بۆ نه خۆشخانه کان ديارى کردبوو که به ياني و ئيواره تيايدا ده مانه وه و خواردن و خواردنه وه ي گونجاويان بۆ دابين ده کرا، به رامبه ر ئه م شوينه ش شوينيک تاييه ت کرابوو به ئافره تان و سه ره رشتيشيان بۆ دابين کرابوو، له ته نيشت ئه وه دوو شوينه شه وه شوينيکي فراوان دابين کرابوو که کورسي تيدا بوو به په نجه ره ي ئاسن ده وري گيرابوو بۆ شيته کان، ئه وانيش رۆژانه که سيک به ده ميانه وه بوو و پيداويستی بۆ جيه جي ده کردن، سولتانيش هه موو ئه م شوينه نه ي به سه ر ده کرده وه جه ختي ده کرده وه له سه ر خزمه تکردن و گرنگي پيدانيان.<sup>۲</sup> عه لي موباره ک پاشا ئه لي: کاتي سولتان سه لاهه دين يوسفی کوپي ئه يوب بووه کاروباري گرته ده ست و کۆشکه کاني به سه ر ئه ميره کاني دا به ش کرد بۆ نيسته جي بوون تيايدا، کۆشکي ته رخان کرد بۆ نه خۆشخانه و ئه م نه خۆشخانه يه ش ناسراو بوو به (العقيق) ده رگا که ي که وتبووه به رامبه ر گه په کی ملوخيه وه که له کۆندا گه په کی (قائد القواد) و ئيستاش ئه و خانويه که به (دار الغمري) ناسراوه له گه ل خانوه کاني ده وريه ري دا، وه که له حجج الاملاکدا هاتوه که له کوتايي گه په که که دايه له لاي ده رگا بچوکه که يه وه که ده که ويته لاي کۆشکي (الشوق) و لييه وه ده چيته ناو نه خۆشخانه ي عه تيق.<sup>۳</sup> هه روه ها سه باره ت به و پزيشکانه ي که له نه خۆشخانه ي ناسريدا کاريان ده کرد، ئه وه به ناويانگه ترينيان ئه مانه بوون: رضی الدين الرجبی، ابراهيمی کوپي الرئيس ميمون،<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> المستشفيات الإسلامية، ل: ۲۳۶.

<sup>۲</sup> المستشفيات الإسلامية، ل: ۲۳۶.

<sup>۳</sup> المستشفيات الإسلامية، ل: ۲۳۷.

<sup>۴</sup> المستشفيات الإسلامية، ل: ۲۳۷.

کۆپی ئه‌بی ئه‌صبیعه‌و، شیخ السیدی کۆپی أبی البیان، قاضی نفیس الدینی کۆپی الزبیر<sup>۱</sup>.

● **نه‌خۆشخانه‌ی نه‌سکه‌نده‌رییه:** له‌لایه‌ن سه‌لاحه‌دینه‌وه بنیاتنرا کاتیک له‌سالی ٥٧٧ه‌ک دا چووه‌ ناویه‌وه، و ده‌ستی کرد به‌خویندنی الموطأ له‌سه‌رده‌ستی شیخ ابو الطاهر ی کۆپی أبی عوف و تیايدا خانویه‌کی دروستکرد بۆ مه‌غریبییه‌کان و قوتابخانه‌یه‌کیشی وه‌قف کرد بۆ توران شای برای<sup>۲</sup>.

● **نه‌خۆشخانه‌ی سه‌لاحی له‌قودسدا:** ئه‌م نه‌خۆشخانه‌شی پاش رزگارکردنی قودس<sup>۳</sup> بنیات نا له‌سالی ٥٨٣ه‌ک/١١٨٧ز دا، (الموسوعه‌ الفلسطینیة) فه‌ره‌نگی فه‌له‌ستینی ده‌ریاره‌ی بيمارستانی سه‌لاحی له‌قودسدا ئه‌لی: یه‌کیکه‌ له‌شاکاره‌کانی سولتان سه‌لاحه‌دینی ئه‌یوبی<sup>۴</sup>. سه‌لاحه‌دینیش پزیشکی شاره‌زای بۆ دابین کرد و وه‌قفی زۆریشی بۆ ته‌رخان کردبوو، ئه‌م نه‌خۆشخانه‌یه‌ش یه‌کێک بوو له‌به‌ناویانگه‌ترین نه‌خۆشخانه‌کان له‌و سه‌رده‌مه‌داو زانستی پزیشکی تیايدا ده‌خوینراو به‌شیوه‌ی پراکتیکیش تیايدا پیاده‌ ده‌کرا<sup>۵</sup>.

● **نه‌خۆشخانه‌ی عه‌ککا:** له‌سالی ٥٨٣ه‌ک داو داوای ئازادکردنی به‌یتولموقدیس له‌لایه‌ن سولتان سه‌لاحه‌دینه‌وه، له‌ریگه‌ی گه‌پانه‌وه‌یدا بۆ دیمه‌شق سولتان له‌عه‌ککا لایداو چووه‌ قه‌لاکه‌یه‌وه به‌هادین قه‌راقوشی راسپارد بۆ نۆژه‌نکردنه‌وه‌و نوێکردنه‌وه‌ی جوانیه‌کاتی و خانووی (ئه‌لئه‌سبتاریه‌)ی کرد به‌ دوو به‌شه‌وه‌و وه‌قفی کرد بۆ هه‌زارانو زانایانو، خانووی (ئوسقوفی) کرد به‌نه‌خۆشخانه‌و وه‌قفی باشی بۆ ته‌رخانکردو سه‌ره‌رشتی سپارد به‌ قاضی جمال الدینی کۆپی أبی النحیب و به‌سه‌رکه‌وتوویی گه‌پایه‌وه‌ بۆ دیمه‌شق<sup>۶</sup>.

به‌چاوپۆشی کردن له‌فراوانی نه‌خۆشخانه‌کان که له‌وانه‌یه‌ هه‌ندیکیان جیاوازیبوو بن له‌وانی تریان له‌رووی رووبه‌ری باخچه‌و نه‌خشه‌سازی و ژماره‌ی نافوره‌کانه‌وه، به‌لام نه‌خۆشخانه‌کان به‌شیوه‌یه‌کی گشتی نه‌خشه‌یه‌کی سه‌ره‌کیان هه‌بوو که پێکهاتبوو له:

أ- چهند به‌شیکی تاییه‌ت به‌پیاو و به‌شی تریش که تاییه‌ت بوو به‌ژن و له‌یه‌ک جیابوون.

<sup>۱</sup> المستشفيات الإسلامية، ل: ٢٣٨.

<sup>۲</sup> المستشفيات الإسلامية، ل: ٢٣٩.

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل: ٢٥٠.

<sup>۴</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل: ٢٥١.

<sup>۵</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل: ٢٥٣.

<sup>۶</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل: ٢٥٥.

- ب- قاوشى نەخۇشخانەكان بەپىي پىسپۇپى، ھۆلى تايىبەت ھەبوو بۇ ئەو نەخۇشخانەى كە توشى تابوبوون ھۆلى تریش بۇ نەخۇششە ئەقلى و دەروونى و نەخۇششەكانى چاۋو... ھتد<sup>۱</sup>.
- ج- قاوشى سەربەخۇ بۇ ئەو نەخۇشخانەى بەرەو چاكبونەو دەچوون ھەتاۋەكو چاك دەبونەو.
- د- قاوشى پزىشكان بۇ پىشكىنى ئەو نەخۇشخانەى كە نەخەوینرابون.
- چەند ژوورىك بۇ پزىشكو كارمەندو كارگېرەكان.
- ھۆلىكى وائەوتنەو كەتيايدا پزىشكە گەرەكان وائەكانيان دەوتەو لەگەل قوتابىەكانياندا كۆدەبونەو.
- كىتتېخانەىەك.
- چىشتخانەىەك بۇ لىئانى خواردەمەنى پاك و تەندروست، چونكە خواردن يەككە بوو لەرىگاكانى چارەسەر، ھەرەھا دەرمانى چارەسەرىشى تيايدا دروست دەكرا.
- دەرمانخانەىەك بۇ ئامادەكردنى دەرمان.
- چەند گەنجىنەىەك.
- ھۆلىك بۇ شۆردنى مردو.
- مزگەوتىكى بچوك بۇ نوپۇز كردن.
- ئەمە سەربارى كۆرەپان و باخچە كەچەندىن درەخت و ميوەو خواردەمەنى لەخۇگرتبوو، ژۆرىنەى ئەو نەخۇشخانەش خانوى تيا بوو بۇ كارمەندكانى<sup>۲</sup>.
- پىنچەم: خانەقائى سۇفىەكان:**

ۋشەى خانەقا ۋشەىەكى فارسىيە لەبنەرەتدا بەماناى سقرەو خوان يان شوپنى نان خواردن دىت، پاشان بەو شوپنانه دەوترا كە پاشاۋ ئەمىرەكان بىناتيان دەنا بۇ لەخۇگرتنى خەلكى رىبوارو نەناسراو و بىگانە بۇ دابىنكردنى بژىوى بۇيان و ھۇشياركردنەو، ھەرچەندە پىنچ فەرزەى نوپۇز لەشوپنىكى ديارىكراوى ئەم خانەقاينەدا ئەنجام دەدرا، بەلام نوپۇزى ھەينى تيايدا نەدەكرا<sup>۳</sup>، خانەقاش كەمالى سۇفىەكان بوو لەقوتابخانە دەچوو، چونكە بەراستى قوتابخانەى ئەو كەسانە بوو كە خۇيان بەكلاكرىدبوو ۋە بۇ ژيانى دنپانەوېستى، چ ئەو كەسانە خەلكى سادە بن ياخود خاۋەن پىشەكان كە كارپان دەكرد بۇ جىبەجىكرىدى بىنەماى فەرمانكردن بەچاكەو قەدەغەكردنى

<sup>۱</sup> تنظيم صناعة الطب خلال عصور الحضارة العربية الاسلامية، ل: ۵۲۲.

<sup>۲</sup> تنظيم صناعة الطب خلال عصور الحضارة العربية الاسلامية، ل: ۵۲۲.

<sup>۳</sup> خانقاوات الصوفية في مصر في العصرين الايوبي والمملوكي (۲۲/۱).

خراپە لە بازاپەکاندا، ئەم جۆرە خانەقايش لەرووی ئەرك و شیۆهوه لە قوتابخانە دەچوو، بە کورتی خانەقاكان لە ئیسلامدا چەند خانویەك بوون بۆ زانست و خواپەرستی و رۆلی ئاینی و کۆمەڵایەتی و رۆشنایی گرنگیان دەگێرا لە ژانی کۆمەڵگە ئیسلامیدا لە سەرەتایی دامەزراندیەوه، سەرەتاوه پەیمانگەیهك بوون بۆ مەزھەبە فیهییهكان و فرمودە و دواتریش ناوەندیکی تیشکدانەوهی رۆشنایی بوو بەهۆی ئەو هەموو کتیبەیی که لەکتیبخانەکانیاندا هەبوون لەبەر جۆریە جۆرەکانی زانست و زانیاریدا.<sup>۱</sup>

هەر وەك وەزیفە ئاو خانەقاكان جۆراوجۆر و زۆربوو، كەپۆستی شیخ و پیشەوار سەرپەرشتیاری وەقفەكان یەكەمیان بوو، چەند کاریکی تری وەك مامۆستای مەزھەب و جەراح و نوسەر و خەزنەداری كتیب و شايت و بانگويژو سەرپەرشتیاری گەرماو چیشتلینەر و چیتولینەر و خزمەتگوزار و دەرگاوان و ئاودیرو دامینەر و پیشەکانی تر. ئەم ئەركە زۆرانەش ئەگەر بەلگەبێت لە سەرشتێك ئەو بەلگەیه لەسەر ئەو ئەرك و پۆستە جۆراوجۆرانەیی که لەم خانەقایاندا هەبوو، هەر یەكێکیان بەپێی هەول و ماندوبوونی كریی دەدرایە بەجۆریك كەبگونجایە لەگەڵ دەولەمەندی و پلە و پایەیی کۆمەڵایەتیدا، ئەمە جگە لە وەكەل و پەل و ئازوقەیی که وەریان دەگرت وەك سەوزە و گۆشت و برنج و ماست و هەنگوین و شیرینی و هتد هەر وەها جل و بەرگ و سابون و ئەو كەل و پەلە زۆرەیی که وەریان دەگرت.<sup>۲</sup> سەلاحەدینیش هەمان رێبازی تورەدینی مامۆستای پەیرەو دەکرد و گرنگی بەم دەزگایانەو ئەو كەسانە دەدا که هاتوچۆی خانەقایان دەکرد، چاکەیی لەگەڵ دەکردن و لە زۆر کاروباردا راویژی پێدەکردن و ریزی لە زانایانان دەناو گوئی بۆ ئامۆزگارییەکانیان دەگرت، ئەوانیش پشتیوانی بوون لە جەنگەکانیدا دژی بەخاچەرستەكان،<sup>۳</sup> چونکە سەلاحەدین لای باوکی پەر وەر دەبوو کە چاکەکار و رەوشت بەرز بوو و چاکەیی زۆری هەبوو بۆ هەژاران و سۆفیهكان و لەدانیشتنەکانیاندا بەشداری دەکرد.<sup>۴</sup> ئێبن کەثیر ئەلئ: ئازاو بەجەرگ بوو، نوێژی زۆری دەکرد و خانەقايشی لەدیمەشق و یەکیکی تریش لەمیسردا هەبوو،<sup>۵</sup> ئێبن خەلەکانیش لەبەرەلە کدا خانەقايشی سۆفیهکانی بینووه کە پێی دەوتران النجمیه و دراوہتە پال باوکی

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوه (۲۲/۱).

<sup>۲</sup> خانقوات الصوفية في مصر (۲۳/۱)

<sup>۳</sup> هەمان سەرچاوه (۲۳/۱، ۲۴)

<sup>۴</sup> صلاح الدين و الصليبيون، أحمد الشامي، ل: ۸۱.

<sup>۵</sup> له البطولة و الفداء عند الصوفيين، ل: ۱۰۳.

<sup>۶</sup> البداية و النهاية، له البطولة و الفداء و، ل: ۱۰۳.

سه‌لا‌حه‌دینو، ستایشی ده‌کات به‌وه‌ی که زۆر پیاو‌چاک بووه، به‌لام که‌سایه‌تی یه‌که‌م له‌رووی کاریگه‌ریه‌وه له‌سه‌ر که‌سایه‌تی و ره‌وشتی سه‌لا‌حه‌دین نوره‌دین مه‌حمودی گه‌وره و مامۆستای بووه، که لێیه‌وه فێری چاکه‌کاری خۆشویستنی خواناسان و تیکۆشان و جیهاد بوو، و هه‌مان رێبازی نه‌وی گرت به‌رو پێش نه‌وه‌ی هه‌ستیت به‌رزگارکردنی ولات له‌چنگی خا‌جپه‌رسته‌کان بۆ ماوه‌ی دوانه‌ سال له‌سالی ٥٧٠ هـ - ٥٨٢ هـ کاری کرد بۆ یه‌که‌خسته‌وه‌ی موسولمانان و ئاماده‌سازی مادی و رو‌حی، و چه‌ندین خانه‌قاو فێرگه‌ی دامه‌زراندو کردنی به‌ناوه‌ندی سه‌ربازی و په‌روه‌رده‌یی، الص‌فوری نه‌لی: له‌هه‌موو نه‌مانه‌دا له‌نوره‌دین کاری زیاتری کردو ئه‌مه‌شی به‌شیعر هێناوه و نه‌لی:

أحيا الذي قدس نور الدين وزاد ما أمكن من تحسين<sup>١</sup>

سه‌لا‌حه‌دینیش داده‌نریت به‌یه‌که‌مین که‌سێک که ئه‌م شوینانه‌ی هێنایه میسره‌وه. فه‌لقه‌شه‌ندی نه‌لی: خانه‌قاو ته‌کیه‌کان پێش ده‌وله‌تی ئه‌یوبی له‌میسردا نه‌بوون و یه‌که‌م که‌س که دایه‌ینا سه‌لا‌حه‌دینی ئه‌یوبی بوو، سیوطی و مه‌قریزی و زانایانی تریش هاو‌پان له‌وه‌دا که: سه‌لا‌حه‌دین یه‌که‌مین که‌س بوو که خانه‌قای دامه‌زراند بۆ سو‌فیه‌یه‌کان له‌میسردا و شوینی زۆری بۆ وه‌قف کردو، خه‌لکانی ناو خانه‌قا ناسراو بوون به‌زانست و خواناسی و زانایانی پایه‌به‌رز سه‌ره‌رشتیان ده‌کرد، له‌و پیاوانه‌ی که خه‌لکی چاوه‌پێی به‌ره‌که‌تی ده‌کردن له‌پال ئه‌و وه‌زاره‌ت و ئه‌میری و به‌پێوه‌بردنی کاروباری ده‌وله‌ت و سه‌ره‌کردایه‌تی کردنی سو‌پایه‌که‌ی هیانبوو<sup>٢</sup>، ئه‌م مه‌سه‌لانه‌ش بوونه جینی سه‌رنجی ئه‌یبن جو‌به‌یری ئه‌نده‌لوسی گه‌رۆک له‌گه‌شته‌که‌یدا به‌ره‌و رو‌ژه‌لات، بۆیه نه‌لی: له‌چاکه‌کانی ئه‌م ولاته (میسر) و ئه‌و سه‌روه‌ریانه‌ی که بۆ سو‌لتانه‌که‌ی ده‌گه‌رێته‌وه: ئه‌و قوتابخانه‌و خانه‌قایانه‌ بوو که ته‌رخان کرا بوو بۆ خه‌لکی خواناس و په‌رستش‌گار.... ئه‌و سو‌لتانه‌ش که ئه‌م سو‌ننه‌ته باشانه‌ی دایه‌ینا سه‌لا‌حه‌دین بوو، سه‌لا‌حه‌دینی سه‌ره‌که‌وتوو، خ‌وای گه‌وره چاکی و سه‌ره‌که‌وتنی به‌رده‌وام بکات<sup>٤</sup>.

هه‌روه‌ها سه‌لا‌حه‌دین ره‌حمه‌تی خ‌وای لای بی‌ت له‌هه‌موو ئه‌و شوینانه‌دا که‌چوو‌بووه ناویان قوتابخانه‌ی زانسته شه‌رعییه‌کان و خانه‌قای له‌ته‌نیشت یه‌که‌وه بنیات نابوو، ئه‌وه بوو له‌کاتی ئازادکردنی قودسدا له‌سالی ٥٨٣ هـ فه‌رمانی کرد به‌موسولمانان که‌پاریزگاری له‌کلێسای قیامه بکه‌ن و له‌نزیکیه‌وه قوتابخانه‌یه‌کی بۆ زانایانی شافعی مه‌زه‌ب و ته‌کیه‌یه‌کی بۆ پیاو‌چاکه

<sup>١</sup> وفيات الأعيان (٢٥٧/١)

<sup>٢</sup> صبح الأعشى (٤/٧/٣)

<sup>٣</sup> الخطط (٤١٥/٢)، البطولة والفداء، ل: ١٠٤.

<sup>٤</sup> رحلة ئه‌یبن جبیر، ل: ٤٦، البطولة والفداء، ل: ١٠٥.

سۆفیه‌کان بنیات ناو چەند شوپنیککی بۆ وه‌قف کردو بەم شتۆه‌یه‌ش چاکە‌ی له‌گە‌ڵ هە‌ردوولا‌دا کرد<sup>۱</sup> له‌کاتی ئازادکردنی عە‌ککاشدا، نیوه‌ی خانە‌ی (ئە‌سبە‌تاریه‌)ی کردە وه‌قف بۆ سۆفیه‌کانو نیوه‌که‌ی تریشی وه‌قف کرد بۆ زانایان<sup>۲</sup>، ئە‌مه‌ش سه‌یر نییه بۆ سه‌لاحه‌دین، به‌تایبه‌ت ئە‌گەر بزانی‌ت که هە‌ردوولا (سۆفی و زاناکان) هاو‌پێ‌ی بوون له‌هه‌موو جه‌نگو فتوحاته‌کانیدا، می‌ژوونوسانی‌ش ئە‌م به‌شدارییه‌یان بۆ تۆمار کردوین، به‌تایبه‌ت له‌کاتی ئازادکردنی به‌یتولمه‌قدیسدا، ئێ‌ین خه‌له‌کانی ئە‌لێ: ئە‌م ئازادکردنه‌وه‌ی زۆر مه‌زن بوو، خه‌لکانێ‌ک له‌زانایانو خه‌لکانێ‌کی زۆری دونیا نه‌ویستو و زا‌هید له‌گه‌ڵیدا ئاماده‌بوون<sup>۳</sup> ئێ‌ین الوردیش له‌تأریخه‌که‌یدا پالێشتی ئە‌مه ده‌کاتو ئە‌لێ: له‌ئازادکردنی قودسدا خه‌لکانێ‌کی زۆر له‌زا‌هیدو دونیانه‌ویستانو زانایانی می‌سرو شام ئاماده بوون، به‌جۆ‌ری‌ک که که‌سیان لێ دوانه‌که‌وتبوو<sup>۴</sup>، سه‌لاحه‌دینیش زانایانی سۆفی له‌گه‌ڵ خۆیدا ده‌برد بۆ وه‌رگرتنی راو راویژ پێ‌کردنیان، ئە‌مه جگه له‌وه‌ی که ئاماده‌بوانیان پالنه‌ری‌کی به‌هێزه بۆ‌کوشتاری ئازایانه<sup>۵</sup>. که‌سیه‌تی سه‌لاحه‌دینیش که‌سیه‌تییه‌کی خۆشه‌ویست بوو لای سۆفیه‌کان، چونکه رێ‌بازی دونیانه‌ویستی هه‌لبژاردبوو و هیچ مالێ‌کی نه‌بوو که زه‌کاتی بکه‌وێ‌تو پاش خۆشی چله‌وه‌وت دره‌می ناصری و یه‌ک پارچه ئالتونی جێ‌هێشتو نه‌مو‌لک و نه‌خانوو نه‌بیستانو هیچ جۆره سامانی‌کی جێ نه‌هێشتو، له‌دونیا‌دا به‌خێوه‌تی‌ک رازی بوو که ره‌شه‌با به‌چه‌پو راستدا ده‌ی‌بردو ده‌یه‌ینا<sup>۶</sup>. هه‌روه‌ها سه‌لاحه‌دین ئالتون و قو‌ری به‌لاوه یه‌کسان بوو، ئێ‌ین شه‌دداد ئە‌لێ: له‌کاتی قسه‌کردنیدا له‌سه‌لاحه‌دینم بیست وتی: ئە‌کرێ‌ت له‌خه‌لکدا که‌سانی‌ک هه‌بن که وه‌کو خۆل سه‌یری زێ‌ر بکه‌ن، دیاره مه‌به‌ستی لێ‌ره‌دا خۆیه‌تی<sup>۷</sup>، ریوایه‌تی زۆر ها‌توو که دونیا نه‌ویستی و ساده‌یی سه‌لاحه‌دینمان بۆ دو‌پات ده‌که‌نه‌وه له‌خواردن و پۆشاکیدا له‌کاتی‌کدا که‌پاره‌ی زۆری ده‌به‌خشی به‌زانایانی سۆفی و چە‌ند گون‌دی‌کی به‌دا‌هات و مو‌لکه‌کانیه‌وه وه‌قف ده‌کرد بۆ خانە‌قاو خه‌لکانی هه‌ژار<sup>۸</sup>، هه‌روه‌ها سه‌لاحه‌دین دیوه‌خانی بنیات ده‌نا له‌شویننه دووره ده‌سته‌کاندا که

<sup>۱</sup> الفتح النفسي و الفتح القدسي، ل: ۱۴۵.

<sup>۲</sup> وفیات الأعیان (۱۷۹/۷)

<sup>۳</sup> تئمه‌ المختصر فی أخبار الشر (۱۴۷/۲)

<sup>۴</sup> البطولة و الفداء عند الصوفیة، ل: ۱۰۶.

<sup>۵</sup> النوادر السلطانية، ل: ۶، ۱۶.

<sup>۶</sup> البطولة و الفداء، ل: ۱۰۷.

<sup>۷</sup> تأریخ الأیوبیین، ل: ۲۱۵.

<sup>۸</sup> البطولة و الفداء، ل: ۱۰۸.



دووربوون له ناوه دانبيیه وه و له سهر ریځای شاره کان بۆ خزمه تکرډنی خه لکی ریځوارو گه شتیار، نیښ جیریش نه و دیوه خانه ی بینیبوو که سه لآحه دین له ریځه ی نیوان دیمه شق و حمصدا بنیاتی نابوو، و ناسراو بوو به (دیوه خانه ی سولتان) هه روه ها نه میر به هادین قهره قوشیش (دیوه خانه ی السبیل) تیادا بنیات نابوو<sup>۱</sup>. هه روه که سه لآحه دین گرنگیده دا به راکیشانی زانایان و سؤفیه کان و یه که م خانه قای بۆ بنیات نان له میسر داو کردیه شوینی نه و سؤفیه هه ژارانه ی که له ولآته دووره کانه وه هاتبوون و وه قفی زوری بۆ دابین کردبوون و شیخیکی کردبووه سه رپه رشتیان که به (شیخی گه وره) ناسرا بوو، مه قریزیش باسی نه وه ده کات که: دانیشتوانی سؤفی نه م خانه قایه ناسرا بوون به زانست و خواناسی و ژماره شیان ده گه شته سی سده که س، و سولتانیش رۆژانه نان و شیرینی بۆ دابین ده کردن و سالانه ش چل دره می بۆ پۆشاک کرین پیده دان و گه رماو یکیکی له تهنیش خانه قاکه وه بۆ بنیات ده نان و هه رکه سیکیشیان بیویستایه سه فهر بکات نه وه نده پارهی ده دایه که پیی بگه شتایه ته جیی مه به سستی<sup>۲</sup> نه م گرنگی دانه شی به کاروباری سؤفیه کان چه ند ئامانجییکی له پشته وه بوو که هه ندیکیان په یوه ست بوو به بزاولتی بوژاندنه وه ی مه زه به یی سوننییه وه، چونکه سه رباری نه وه ی که سؤفیگه ری ئاراسته یه کی میانه په وانه ی ریژ لیگراو بوو له لایه ن فه رمان په و او جه ماوهره وه به گشتی له و سه رده مه دا، به لآم گرنگی پیدانی به م شیوه یه به تایبیت له میسر دا کاریکیی ئامانجدار بوو و مه به ست پیی گه یشتن بوو به ئامانجییکی دیاریکراو، له وانه شه نه یینی نه مه نه وه بیټ که فاطمیه کان له هه موو شیوازه کانیاندا ده سته وسان بوون له بانگه وازکردن بۆ مه زه به که یانداو نه یانده توانی دزه ی پیی بکه نه ناو بیروباوه پی میسرییه کان و به لآم به ئاسانی کاریان ده کرده لایه نی سۆزداریان، رواله ته کانی خه مباری و گریان و شیوه نکرډن بۆ حسه یین (ﷺ) و ناههنگ گپران به بۆنه ی له دایکبوونی نه ندامانی ئالوبه یته وه و زیندوراگرتنی له لایه ن فاطمیه کانه وه، هه موو نه مانه کاریگه ری خویان هه بوو له سهر هه ست و سۆزی میسرییه کان و تا نه مپۆش ئاسه واری به دی ده کریت، دیاره نه گه ر سه لآحه دیی هه ولیدابیت زانایانی سوننه له هه موو شوینیکه وه کیش بکات هه تاوه کو به زانست و هزریان به شدار بن له بوژاندنه وه ی مه زه به یی سوننه دا، نه وه لایه نیکی تریش هه یه که پیویسته تیژ بکریت و له و ئاراسته وه که فاطمیه کان پییان داوه بگۆرډریت به ئاراسته یه کی تردا، بیگومان نه م لایه نه ش لایه نی سۆزداریه، که فاطمیه کان به ئاسانی ده ستیان به سه ردا گرتبوو<sup>۳</sup>، سؤفیگه ری سوننی و شوینکه و توانیشی یه کیک بوون له گرنگترین نه و چین و

<sup>۱</sup> المواعظ و الاعتبار (۲/ ۴۱۵/ ۴۱۶).

<sup>۲</sup> التأریخ السیاسی و الفکری، ل: ۲۴۰.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۴۰.

تويژانهى كه ده يانتوانى ئم كارە ئەنجام بەدن و ئەو لايەنە تير بكن بههوى رهوشتى جوان و  
 هيمانه و دنيا نهويستى و تواناي دواندى خەك له رى مەجلىسى زىكرو ئاموژگارى و هتده وه<sup>۱</sup>.  
 سه لاهەدين و نوره دينيش توانيان سود له و ژماره زۆرهى سوفيه سوننه كان وه ريگرن  
 بۆبورانده وهى مەزهبى سوننى و بهرپه رچدانه وهى شيعه گه رى و شالوى خاچپه رستى.

### شه شه م: چاكسازى كۆمه لايەتى:

ژيانى كۆمه لايەتى له سه رده مى سه لاهەديندا مۆركى جددى بوون و رووبه رووبوونه وهى فرهنج و  
 له ناوبردى دوزمنى له خۆگرتبوو.... زۆر دوور بوو له ژيانى خۆه لکيشان و خۆشکوزهرانى  
 درۆزانەو، زياده په وى بى مانا، سه لاهەدينيش رهحمەتى خواى ئى بيت پيشهنگ بوو بۆ سه ريانو  
 ژيړ دهسته كانى له جل و بهرگى ساده و خوارده مەنى ئاسايى و مامەلەى خاکيدا، عيمادى ئەصفه هانى  
 له وه سفى جل و بهرگ و هەلس و كە و تيدا ئەلئى: تەنها شتيكى له بهر ده كرد كه له بهر كردنى حەلال بوايه  
 وهك كه تان و لۆكه و خورى، ههركه سيكيش تيكه لوى بكردايه ههستى نه ده كرد تيكه لوى سولتان  
 ئەكات له بهر خاكى بوونى<sup>۲</sup> ههروهه سه لاهەدين وه رزشكار بوو حەزى له سوارچاكى و يارى توپين  
 بوو و خەلكى بۆهان دەدا، خۆشى دواى نوێزى نيوه پۆ سوار ده بوو بۆ سه يركردنى يارى توپ و  
 گۆچان پياوانى ده وره به ريشى له گەلیدا ده پۆشتن، ههركه ده گه شته گۆپه پانه كه دانەبه زى بۆ  
 سه يركردنى ياربه كه و ياريزانه كانيش هه تاوه كو نوێزى عه سر له ياربه كه ياندا به رده وام ده بوون،  
 له گەل خەلكانى ده وره به ريدا به شدارى ئم ياربهى ده كرد، راوكردينش يه كيك بوو له خولياو  
 ئاره زووه كانى خەلكى ئەو كاتهو، به تاك تاكو به كۆمه ل ده چوون بۆ راوكردى بالنده و ماسى و  
 مراوى و كه رویشك و سه گيشيان له راوه كه ياندا به كاردەهيتا، ئەمەش ئەگەر به لگە بيت له سه ر شتيك  
 ئەوه به لگە به له سه ر ئامادهى تهواو بۆ جهنگ و رووبه رووبوونه وه به وپه پى هيزو تواناوه. له  
 چاكسازيه گه ورنهش كه سه لاهەدين له كۆمه لگەى موسولماندا ئەنجاميدا، نه هيشتنى دياردهى به  
 رهوشتى و راباردنى نارهوا بوو كه له سه رده مى فاطميه كاندا باو بوو، به تاييه ت له وه رزو بۆنه و  
 جه نه كانياندا وهك جه رنى نه ورۆز، ئەگەر بشمانه وئى رادهى ئەو به دره وشتييه بزائين كه  
 له كۆمه لگەى ميسريدا بلاوبوبويه وه ئەوه ده بئى گوپيگرين بۆ ئەو قسانهى كه مەقرىزى له  
 (الخطط) كهيدا ئەيكات و ئەلئى: خراپه كارى باويو له جه رنى نه ورۆزدا، خەلكيكي زۆرى له گەل دابوو،  
 خويان به سه ر خەلكيدا فهرز ده كردو له ريوهره سميكدا كه له مالى گه و ره كاندا ريك ده خراو رازى

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۴۰.

<sup>۲</sup> صلاح الدين الايوبى، عبدالله ناصح، ل: ۱۷۸.

دەبوون بەدیاری سادە و ژنی خراپەکار کۆدەبوونەو لە ژێر کۆشکی لؤلۇدا بەجۆرێک کە خەلیفە ئەیبینین و دەنگ بەرز دەکرایەو وە مە ی دەخواریەو لە رێگاویانەکانداو خەلکی شەپە ئاوو مەیان دەکردو ئەگەر مۆفقیکی باش لەمالی خۆی دەربچوایە پیاویدا ئەپژێندراو جل و بەرگی پیس دەکراو سوکایەتیان پێدەکرد، جا یادەبوو خۆی رزگاو بکردایە یاخود سوکایەتیان پێدەکرد<sup>۱</sup> بەلام سەلاحەدین ئەم دیار دە خراپانە ی هەلۆه شاندەو و ژیا نێکی پاک و بێگەردی بۆ دەستەبەرکردن و رەوشت و نەریته جوانەکانی ئیسلامی بۆ گێرپانەو، لەو دیار دە خراپانەش کە کۆتایی پێی هێنا بۆنە داھێنراو وە کە رۆژی عاشورا بوو کە رۆژی ماتەمینی بوو لای فاطمیەکان و لەم رۆژەدا گریان و شیوەن دەگێردراو دەست لەئیش و کارەکان هەلۆه گیراو بازارەکان دادەخران و خەلکیش پەڕێشان و غەمگین بوون وە کە ئەو ی هەریەکیکیان خۆشەویستترین کەسی لەدەستدا بێت، سەلاحەدینیش توانی هەموو ئەم داب و نەریته نارەوایانە نەهێڵێت<sup>۲</sup>. سەبارەت بە بەخشندەیی و دابەشکردنی بەخشش و یارمەتی بەسەر خەلکدا، ئەو ئەتوانیت بەئارەزووی خۆت باسی بکەیت، ئەو بوو یارمەتی و بەخشینی وە کە سێک بوو کە لەنەبوونی نەترسیت، چونکە تێپوانینی بۆ سامان وە ک تێپوانینی بۆ خۆل و ابوو، پێشتریش ئامارەمان پێدا کە کاتی کۆچی دوایی کرد هیچ مولک و خانوو و بێستان و گوند و کێلگە یەکی بەجێ نەهێشت و خەزینە کەشی تەنھا چل و حەوت درەمی ناصری زیو یە ک پارچە زێپی تێدا بوو، ئەمەش بەھۆی ئەو ی کە پارە یەکی زۆری بەسەر پڕۆژە چاکسازییەکان و ئامادەکردنی کەرەستە ی جەنگی و خەلکانی ھەزارو شایستەدا دابەش دەکرد...

ھەتا وەکو ھاوکاری و بەدەمەو چوونی کۆمەلگە بەدی بێت و دەوڵەتیش بەھێزو تاکەکانیش ژیا نێکی نمونەبیان بۆ دەستەبەر بێت، ئەمەش ئەو کارە بوو کە ئەم سولتانە دادپەرورە سەرکەر دە پالەوانەکاری بۆ کرد، لەو کارە مەزنانەش کە یادی سەلاحەدینیان بەرز راگرتوو: نەهێشتنی ئەو ھەموو باجە بوو کە باری شانی تاکەکانی کۆمەلگە ی قورس کردبوو و ئارامی لەخەلک بریبوو، وە ک ئەو باجانە ی کە ئەمیری مەککە لەسەر حاجیەکان داینابوو، ئەو بوو فەرمانرەوای مەککە فەرمانیدا بوو کە حاجیەکان پێشەکی لەشاری جدە باجەکانیان بدەن، ئەمەش ستمی تیاوو بۆ حاجیەکان، بەلام سەلاحەدین ئەم سیستەمی هەلۆه شاندەو و ئەم ی بۆ فەرمانرەوای مەککە قەرەبوو کردەو و ھەموو سالی ھەشت ھەزار ئەردەب گەنمی بۆ دەناردو بەمەرجی کە بەسەر خەلکی ھەردوو حەرەمی پێرۆزی مەککە و مەدینەدا دابەش بکری، بەم شیوەیە سەلاحەدین ئەم

<sup>۱</sup> صلاح الدین الأيوبي، علوان، ل: ۱۷۹.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوە، ل: ۱۸۰.

باجهكى له سەر خهلكى هه لگرتو به و قهره بوهش كه دهيدا سودى گه ياند به دانىشتوانى هه ردوو  
 حهره مى پيرۆز، نه وهش كه به لگه به له سەر كار به جى و سوربوونى له سەر سه لامه تى كۆمه لگه و  
 يه كى تى ئوممهت و ئاگادار كردنه وهى له سته مكردن، نه وه به كه له وه سيه ته كهيدا هاتوو به بۆ الملك  
 الظاهرى كورپى كه ويلايه تى حه له بى پى سپارد بوو، له م وه سيه ته شدا وهك قاضى ئىبن شه دداد  
 نه يگيرپته وه نه لى: وه سيه ت بۆ ده كه م به له خواترسان چونكه نه وه بناغه ي هه موو چا كه به كه و  
 فه رمانى شت پى ده كه م به وهى كه خوا فه رمانى پى كوردوى چونكه نه وه هۆكارى رزگار بوئته،  
 ئاگادارى شت نه كه مه وه له خوین و ده ستخسته خوینى خه لكى وه چونكه خوین گوێ لى ناخه وینى،  
 هه روه ها وه سيه ت بۆ ده كه م به راگرتنى دلى خه لكى و سه یر كردنى كاروباره كانىان چونكه تو  
 نه میندارى من و خوات به سه ريانه وه، هه روه ها وه سيه تى راگرتنى دلى نه مىرو پیاوانى ده ولت و  
 به رپرسانت بۆ ده كه م، چونكه تو ته نها به خو شپووى و دلپا گیر كردنى خه لكى ده گه يته نه و پله وپایه،  
 رقت له كه س نه بى ت چونكه مردن كه س ناهى لى ته وه، ئاگات له نىوانى خۆت و خه لكى ش بى ت چونكه  
 به هۆى ره زامه ندی نه وانه وه خوا لى ت خو ش ده بى ت، نه وهى له نىوان توو په روه ردگار شدايه نه وه  
 لى خو ش ده بى چونكه په روه ردگار به خشنده و ميه ره بانه<sup>۲</sup>.

نه مه گرنگ ترين نه و چا كسازيه كۆمه لایه تى و راست كردنه وه ره وشتيانه بوو كه سه لاهه دين پى  
 هه ستا: هه تا وه كو كۆمه لگه ی ئىسلامى له سه رده مى نه ودا شانازى به جوان ترين ئاكارو باشتري  
 نه ريت و شياوترين ره وشته و بكات.

### چه و ته م: چا كسازى له بوارى بى ناسازیدا:

له م بواره شدا بايه خى كى باشيدا به شورا و حه سارى قا هيره، كاتى كه زۆربه ی روخابوو و بووبوو  
 به رى گه يه ك كه كه سى نه ده گى رپايه وه، نه ویش هه ستا به تۆژه نكردنه وه و سه ره رشتى كردنى بۆ نه م  
 كار هه به هانه دين قه راقوشى هه لى ژارد، پىوانه ی نه م شورا يه ش له سه ره تا وه تا كۆتایى به ده وری  
 نه و شارانه دا درۆژه ده بويه وه كه شارى قا هيره يان پى ك ده هى نا له سه رده مى نه ودا، كه نه ویش شارى  
 فس طاط بوو كه عه مرى كورپى عاص دروستى كردبوو، له گه ل شارى العس كر كه صالحى كورپى عالى  
 عه باسى بنى اتى ناو، شارى قا هيره ش كه جه وه ره الص قلى دروستى كرد، ئامانجى ش له بنى اتنانى نه م  
 حه ساره پاراستنى و لات بوو له پى لانى ناخه زان، له پال نه م حه ساره شدا قه لای (الجبل) بنى اتنا  
 هه تا وه كو قا هيره پارى زراوتر بى ت له دوژمنان، به لام نه يتوانى هه موو نه م كارانه ته واو بكات به هۆى

<sup>۱</sup> صلاح الدين، علوان، ل: ۱۸۱.

<sup>۲</sup> صلاح الدين، علوان، ل: ۱۸۱.

سه رقالبوون به جه ننگه جؤراو جؤره كانه وه له سه رجه م به ره كاندا، ئه م قه لايه ش يه كي كه له شوينه واره  
توكمه كان له ميژووي ميسرداو چهند جار يك ده ستي گؤرانكاري پي گه شتووه له چهند سه رده ميكي  
ميژوودا، هه روه ها له قه لايانه ي كه سه لاحه دين بنياتينا: قه لاي سينا كه له نيوه دورگي سينا دا  
له دورى ۵۷ كيلومه تره وه له باكوپي رۆژه لاتي شاري سويسه وه بنياتينا، هه روه كه له باشورى ئه م  
قه لايه شه وه دوو مزگه وتي له تهنيشت يه كه وه بنياتنا، له گه ل حه رزيكي ئاو بؤ تيرناو كردنى خه لكانى  
تينوو، له سه ر يه كي كه له دوو ده رگا كه حه زه كه ش نوسراوه: بسم الله الرحمن الرحيم، سلاو درودى  
خو له سه ر محمدى گه وره مان، خواي گه وره مولكى گه وره مان الناصر صلاي دين و دنيا بپاريژيت،  
پاشاي ئيسلام و موسولمانان و جينشيني ئه ميرى باوه پداران، ئه م تهنكيه له لايه ن پاشا على كورپى  
ناصر العادل المظفر وه نۆژهن كراوه ته وه وه له سالى ۵۹۰ هـ لى بوته وه<sup>۱</sup> هه روه ها م. نعم شقير  
له كتىبى (تاريخ سينا و العرب) دا ئه لى: كه ئه و به لاي ئه م قه لاي مزگه وتانه دا تيپه پيوه و بينيوپه تى  
قه لا كه ده رگايه كي گه وره ي هه يه له لاي باكوپي رۆژناو وه وه له سه ر چوارچيوه كه شيه وه به رد يكي  
ميژووي عه ره بى چوارگوشه هه بووه كه به چهند پيتيكي ديار ناوى سه لاحه دينى له سه ر هه لكؤلرا  
بوو: بسم الله الرحمن الرحيم خلد الله ملك مولانا الملك الناصر صلاح الدين، سلطان الاسلام  
والمسلمين، يوسف العادل الناصر في جهادي الاخرة سنة ۵۸۳ هـ<sup>۲</sup> گرنگيدانى سه لاحه دين  
به دامه زراندى قايمكاريه سه ربازييه كان هه موو شتيك نه بوو، به لكو گرنگيشى ده دا  
به ئاوه دانكرده وى دورگي الروضة و الجيزة و بنياتناني ده زگاي پيوانه كان و هه لكه ندى جوگه و  
بنياتناني نه خو شخانه و خو يندنگه و خانه قاو شاري جيزه و الروضة يه كي كه بوون له گرنگترين  
شوينه كان له سه رده مى سه لاحه ديندا، ئيبن جبير له گه شته كه يدا ئه لى: هه موو رۆژيكي يه كشه ممه  
له الجيزه دا بازارپيكي گه وره داده نراوه له نتيوان جيزه و ميسريشدا دورگه يه كه هه بوو كه خانوى جوانى  
تيادا بوو له گه ل چهند شويني كدا كه بؤ رابواردن و گه شت دانرابوون، هه روه ها له نتيوان ئه وى و  
ميسردا كه نداويك هه بوو له نيلداو مزگه وتيكي گه وره ي تيا بوو كه نوژي هه ينى تيا دا ده كرا، ده زگاي  
پيوانه ش كه كه م و زيادبوونى نيلى ده پيوا له تهنيشت ئه م مزگه وته وه بوو، به ردو روخام چه ندين  
هونه رى جوانكاري له خؤده گرت<sup>۳</sup>، هه روه ها سه لاحه دين ئاوديري بنياتناو كه شتيگه لى نۆژه نكرده وه و  
ديوانتيكي تاييه تى بؤ كه شتيگه ل داناو ناوى نا (ديوانى كه شتيگه ل) و دايه ده ست العادل براى،

<sup>۱</sup> صلاح الدين الأيوبي، ل: ۱۶۸.

<sup>۲</sup> صلاح الدين الأيوبي، ل: ۱۶۹.

<sup>۳</sup> صلاح الدين الأيوبي، ل: ۱۷۰.

ههروه‌ها نه‌سکه‌نده‌ریه‌و دومیاط له‌گرنه‌ترین به‌نده‌ره ده‌ریایه‌کان بوون له‌ولاتی میسر‌داو فسطاط و القوص گه‌وره‌ترین به‌نده‌ره‌کانی نیلی نه‌وکاته بوون، هه‌روه‌ها نه‌و که‌شته‌یانه‌ی تیایدا دروست ده‌کرا که له‌به‌ره‌کانی جه‌نگدا ده‌مانه‌وه، یاخود ده‌چوون بۆ هی‌رش کردن له‌ده‌ریادا بۆ به‌رزکردنه‌وه‌ی وشه‌ی الله و به‌رزکردنه‌وه‌ی ئالای نیس‌لام، هه‌روه‌ها سه‌لا‌حه‌دین به‌گرنه‌گیه‌وه سه‌یری نه‌سکه‌نده‌رییه‌ی ده‌کرد وه‌ک ناوچه‌یه‌کی ستراتیژی بۆ به‌ره‌نگاری‌بوونه‌وه‌ی پرۆژه‌ی خا‌چه‌رستی، هه‌ر بۆیه فه‌رمانی نۆژه‌نکردنه‌وه‌ی شوراو بورجه‌که‌یداو نه‌خۆشخانه‌ی تیادا دروست‌کردو گرنه‌گیدا به‌پردو جو‌گه تیایدا هه‌تاوه‌کو باری گوزه‌رانی کشتیاریانی تیایدا باش بکات<sup>۱</sup>.

چه‌ند هۆکاری‌کیش رۆلی هه‌بوو له‌و گه‌شه‌کردنه ئاوه‌دانیه‌دا که سه‌رده‌می سه‌لا‌حه‌دین به‌خۆیه‌وه بینێ، له‌وانه‌ش: هۆکاری ئایینی و جوگرافی و سیاسی و کارگێڕی و ئابوری و سه‌ریازی و کۆمه‌لایه‌تی و رۆشنی‌بری، دکتۆر عه‌دنان محمد فایز الحارثیش هه‌ستاوه به‌رافه‌کردن و روونکردنه‌وه‌ی نه‌م هۆکارانه له‌کته‌یبه به‌نرحه‌که‌یدا به‌ناو‌نیشانی (عمران القا‌هرة و خططها في عهد صلاح الدين الأيوبي)<sup>۲</sup> هه‌روه‌ها دکتۆر عزالدین فرا‌ج له (مميزات العمارة في الطراز الأيوبي) دا نه‌تی: گرنه‌ترین رووخساره بیناسازییه‌کان له‌سه‌رده‌می نه‌یو‌بیدا نه‌و قایم‌کارییانه بوو که له‌شیوه‌ی نه‌و بورج و ده‌روازانه‌دا خۆی ده‌بینییه‌وه که بۆ قه‌لاو شورا‌کانی میسر‌کرا‌بوو، نه‌و ده‌رگایانه‌ش که سه‌لا‌حه‌دین دروستی کرد‌بوو له‌جۆری (منکسر) شکاو بوون که (الباشوره)یان پێ ده‌وتراو له‌و داهێتانه بیناسازییانه بوو که تۆکه‌یه‌ی زیاتریان به‌شورا‌کان به‌خشییوو ری‌گای چوونه‌ژووره‌وه‌ش بۆی راسته‌وخۆی دیواره‌که‌ی نه‌ده‌بری وه‌ک جۆره ئاساییه‌کانی تر، به‌لکو دو‌ژمن ناچار بوو که ده‌رگا‌که له‌نیوان دوو بورجه‌وه به‌رپێت که ده‌روازه‌یه‌کی تیا‌بوو لی‌ره‌وه تیر ده‌ها‌ویژرا به‌بێ بوونی قه‌لغان هه‌روه‌ها ره‌گه‌زێکی بیناسازی تر هه‌بوو که سه‌لا‌حه‌دین به‌کاری هێنا له‌قایم‌کارییه‌کاندا، که نه‌ویش شو‌ی‌نێکی به‌ردینی دیارو ده‌رچوو بوو له‌دیواری حه‌ساره‌که‌و به (السقاطه) ناو ده‌برا چه‌ند بۆشاییه‌کی به‌رزی تیا‌بوو که لی‌یه‌وه سه‌ریارزه‌کان تیره‌کانیان ده‌ها‌ویششت بۆ دو‌ژمن له‌پیش و نه‌م لا‌و نه‌ولاوه، هه‌روه‌ها مامۆستا کرێزویلێش سه‌لماندو‌یه‌تی که نه‌م ره‌گه‌زه بیناسازییه رۆژه‌لاتیه، هه‌روه‌ک سه‌لماندی که به‌کاره‌ی‌نانی شی‌وازی هه‌یوانی به‌یه‌کدا چوو له‌خو‌ی‌ندنگه‌کاندا له‌میسردا په‌یدا‌بووه‌و هه‌رله‌ویش په‌ره‌ی سه‌ندووه، نه‌و به‌رێکه‌یه له‌ده‌ره‌وه نه‌هێنراوه، هه‌روه‌ها زه‌خره‌فه‌و

<sup>۱</sup> صلاح الدین، علوان، ص: ۱۷۰

<sup>۲</sup> عمران القا‌هرة و خططها في عهد صلاح الدين، ل: ۴۰ - ۶۹.

نه‌خشی گه‌چین له‌م سه‌رده‌مه‌دا گه‌شه‌ی کردو کارکردنیش به‌برد بره‌وی هه‌بوو و نویسنی  
نوسخیش ده‌رکه‌وت و له‌گه‌ل نویسنی کوفیدا پێکه‌وه کاریان پێده‌کرا<sup>۱</sup>.

### هه‌شته‌م: چاکسازی ئیداری:

ده‌رکه‌وتنی ده‌وله‌تی ئه‌یوبی کاریگه‌ری زۆری هه‌بوو له‌هه‌ینانه‌کایه‌ی به‌ره‌پێشچوونی ئیداری  
گرنگدا، که‌ پێچه‌وانه‌ی جیهانی ئیداری فاطمی بوو، قه‌لقه‌شه‌ندی باسی ئه‌وه‌ ده‌کات که‌ ده‌وله‌تی  
ئه‌یوبی کاتێک بووه‌ میراتگری حوکی فاطمی له‌زۆر شتدا جیاواز بوو لێ وه‌ک ریزه‌بندی و  
رێکخستنه‌کانی ناو میرنشینه‌که‌، هه‌ر بۆیه‌ رووخساری میرنشینه‌که‌ی گۆڕی<sup>۲</sup>، چونکه‌ هاتنی  
ئه‌یوبیه‌کان له‌رۆژه‌لاتی جیهانی ئیسلامیه‌وه‌ رووچیکێ نوێی هه‌ینا له‌بهری ئیداری و کارگێڕیدا  
که‌سه‌رچاوه‌که‌ی سیستمی سلجوقی و زه‌نکی و عه‌باسیه‌کان بوو، شیوازی ئه‌و گۆڕانه‌کاریه‌ش که‌  
به‌سه‌ر ئه‌م ئیداره‌دا داهه‌ینایان جو‌راو‌جو‌ر بوو، گرنگترینان داهه‌ینانی پۆستی ئیداری نوێ بوو وه‌ک  
پۆستی جیگری سو‌لتان<sup>۳</sup>، که‌ په‌نگدانه‌وه‌ی پێویستی چوونی سو‌لتان بوو بۆ غه‌زا ده‌ره‌نجامی  
جه‌نگه‌کانی خاچه‌رستی، بۆیه‌ پێویست بوو که‌ سێک بیه‌تته‌ جێنشینی سو‌لتان له‌کاتی  
ئامانده‌نه‌بونیدا<sup>۴</sup>، هه‌روه‌ها سه‌لاحه‌دین ده‌وله‌ته‌که‌ی دابه‌ش کرد به‌چه‌ند هه‌ریمکی ئیداریه‌وه‌ که‌  
هه‌ر یه‌که‌یان توانای تایبه‌ت و مۆرکی جیای هه‌بوو، وه‌ک میسرو شام و باکوپی عێراق و نه‌وبه‌و  
مه‌غریب و یه‌مه‌ن و حیجاز و زۆرینه‌ی سه‌له‌کانی فه‌رمانه‌ره‌واییشی له‌به‌ره‌کانی جه‌نگدا به‌سه‌ر بردو  
سیاسه‌تی پلان دانان و جێبه‌جێکردن و سه‌ره‌رشتی کردن و ئاڕاسته‌کردنی سیاسه‌تی بالای ده‌وله‌تی  
موماره‌سه‌ ده‌کرد، به‌لام ئازادی جێبه‌جێکردنی له‌مه‌سه‌له‌ ناوخۆیه‌کاندا هه‌شتبویه‌وه‌ بۆ والیه‌کان  
له‌خۆئاماده‌کردن و به‌رگریکردندا، به‌پێی بارودۆخ و توانای هه‌ر هه‌ریمک، ئه‌مه‌ش له‌ئه‌م‌ڕۆدا به‌  
(لامه‌رکه‌زیه‌ت) ناو ده‌بریت، له‌راستیدا سه‌لاحه‌دین هه‌موو ده‌سه‌لاته‌کانی له‌ده‌ستی خۆیدا قو‌رغ  
کردبوو، هه‌رچه‌نده‌ ئه‌و ده‌سه‌لاتداری سه‌ره‌کی ده‌وله‌ت بوو، به‌لکو ئه‌و ده‌یزانی که‌ دابه‌شکردنی  
ده‌سه‌لاته‌کانی واده‌کات که‌ هه‌ر ده‌سه‌لاتێک بیه‌تته‌ چاودێر به‌سه‌ر ده‌سه‌لاته‌که‌ی تروه‌و بیه‌تته‌  
هاوشانی له‌به‌رکاره‌ینانی ده‌سه‌لاته‌کانیدا، هه‌روه‌ک دابه‌شکردنی کار له‌نیوان چه‌ند که‌سیکی لێهاتوو  
و کارامه‌دا چه‌ند تایبه‌تمه‌ندییه‌ک به‌ده‌ست دێنیت وه‌ک باش ئه‌نجامدانی کاروخێرا به‌ئه‌نجام

<sup>۱</sup> فضل المسلمین علی الحضارة الأوروبية، ل: ۲۲۸.

<sup>۲</sup> صبح الأعشى (۵۰/۴)، عمران القاهرة و خطتها، ل: ۲۲۴.

<sup>۳</sup> عمران القاهرة و خطتها، ل: ۲۲۴.

<sup>۴</sup> الحركة الفكرية في مصر، عبداللطيف حمزة، ل: ۴۸.

گه یاندنی<sup>۱</sup>، قاهره ش ناوهندی حکومه ته که ی بو و جیگرو وه زیره کانی تیایدا نیشته جی بوون و له قاهره وه فرمانی درده کرد بۆ هه ریمه کان و ولاتی شامیش ناوهندی جهنگ و جیهادی بوو دژ به خاچیه رسته کان<sup>۲</sup>.

پۆسته گرنگه کانی دهوله تیشی سپارد به کوپو خزم و که سه دلسۆزه کانی، نه مه ش بۆ پاراستنی سستم و رییازی فه رمانه وایی و سه رکردایه تی و، بۆ هه لئێژاردنیان پشتی به عه قلۆ ژیری ده به ست، ته نانه ت الملك الطاهر غازی له نه میریی حه له ب لابردو سپاردی به العادلی برای کاتی به رژه وهندی ده ولت نه وه ی ده خواست، نه گه ر میرنشینیکی ئیسلامیشی به خستایه ته سه ر ده وله ته که ی فه رمانه واکه ی ده هیشه وه نه گه ر رازی بویه ن سه ر به ده سه لاتی نه و بنو، سیاسه ته کانی جیه جی بکه نو کار بۆ ئامانجه گشتیه ئیسلامیه کان بکه ن، هه ر که سیکیش رازی نه بویه ده سته ردار ی ده بوو بۆ هه ر کوپیه که ده پوا بابپوا، شیوازی ناشتیانه شی ده گرت به ر بۆ لیک تیگه یشتن له گه لیاندا، نه گه ر والیه کیش له ده سه لاتی ده رچوایه، چاوپۆشی له هه له کانی ده کردو به روویه کی گه شه وه پیشوازی لیده کردو ژۆر ریزی لی دهنه، وه که له گه ل تقی الدین عمردا کاتی ویستی له گوپرایه لی ده ریجیت و به ره و مه غریب بپوات به هۆی له سه ر کارلابردنی له میسردا، هه روه ها چاودیری به رژه وهندی گشتی ده کرد له دامه زاندن و له سه ر کارلابردنی کاربه ده ستاندا، سه رباری له به رچاوگرتنی بارودۆخی سیاسی و سه ربازی ده ولت، سیاسه تیشی ناسراو بوو به دادگه ری و خاکی بوون و هه سته کی بریندار نه ده کردو خۆی له که س به گه وره تر نه ده زانی و خۆسه پێن و توندوتیژ نه بوو<sup>۳</sup>.

**به هانه دین قه راقوش:** به کیکه له پیاوانی ئیداره ی نه یوبی، نه م پیاوه کۆیله یه کی رۆمی بوو، له یه کی که له گونده کانی ئاسیای ناوه ند هه لاتبوو و چه ند شوینی کردبوو هه تاوه کو گه یشتبویه ولاتی شام پاشان بوو به خزمه تکاری نه سه ده دین شیرکو و نه ویش ئازایه تی و پیاوه تی تیادا به دی ده کردو به م هۆیه شه وه نزیک ی کرده وه له خۆی و ده سته کی کرد به راهینانی له سه ر سوارچاکی و گه شه دان به به ره سه ربازییه کانی، پاشان له دیمه شقدا به به هانه دینی کوپی عه بدولای نه سه دی ناوی ده رکرد، وه سفکردنیشی به نازناوی نه سه دی له نه سه ده دین شیرکو و هاتبوو که هه سته به کپین و په روه رده و فێرکردن و هۆکاریکیش بوو بۆ موسولمان بوونی، ژۆری نه برد به هانه دین به پله کانی سوپادا سه رکه وت هه تاوه کو پله ی فه رمانده و نه میر، سه رکرده ی نه م سوپایه ش سه رکرده ی پاله وان

<sup>۱</sup> تاریخ الأیوبیین: ل: ۲۱۱.

<sup>۲</sup> تاریخ الأیوبیین: ل: ۲۱۱.

<sup>۳</sup> تاریخ الأیوبیین: ل: ۲۱۱.



ئەسەد دەھەین شىركىز بوو، كە لە كۆتايى دەولەتى فاطمىدا ھاتە مىسرەو، پاشان لەسەر دەستى سەلاھەدىنى ئەيىبى دەولەتى فاطمى لەناو براو دەولەتى ئەيىبى لەجەيدا دامەزىنرا، ماناى قەراقوشىش لەزمانى توركىدا واتە ھەلۆ ئەو بآئندە رەشە ناسراوھى كە بەھۆى ئازايەتتەو ھە ناوھەى لەمروڤ دەنرەت يان مروڤى پى دەچوڤنرەت، وشەكەش لەدوو بەش پىكھاتوھە: (قەرە) ماناى (رەش) و (قوش) ماناى بازىان ھەلۆ<sup>۱</sup>. ئىبن خەلەكانىش كەمىك لەژيانى ئەدوڤى و ئەللى: ئەللىن خزمەتكارى ئەسەد دەھەدىنى شىركۆى مامى سەلاھەدىن بووھو ئەو ئازادى كردوھە، كاتىكىش سەلاھەدىن لەولائى مىسردا دەسەلئى بۆ يەكلا بووھە دەسەلئى كۆشكى پى سپاردو كاروبارەكانى دايەدەست و پشتى پى بەست بۆ بەرپوھەبردنى ئىش و كارەكانى تايادا، چونكە پياوڤكى رووخۆش و ھىمەت بەرزبوو<sup>۲</sup>، ئىبن كەسرىش لە (البدایة و النھایة) دا باسى ژيانى كردوھەو ئەللى: ئەمىر بەھائەدىن قەراقوش زانايەكى گەرە بوو، خۆى تەرخان كردبوو بۆ خزمەتى سەربازى و ئىدارى<sup>۳</sup>. ژيانى ئەمىر بەھائەدىن قەراقوشىش پىر بوو لەدەستكەوتى گەرەو پالەوانىتى و دلسۆزى بۆ ئىسلام و موسولمانان لەكاتى ھاوڤىيە تىكردنى سەر كرده سەلاھەدىنى ئەيىبىدا ھەروھەا پاش كۆچى دواى كردنى، ئەمەش وابلەكرد كە ببىتە جىي پىلانى دوزمانى داخ لەدلۆ خەلگەنى ئىرەيى بەر<sup>۴</sup>، لەو كارانەش كە پىي سپەردراو بەباشترىن شىوھ ئەنجامىدا:

● **پاراستنى كۆشكى فاطمى:** ئەوھ بوو سەلاھەدىن ئەركى پاراستنى كۆشكى فاطمى پى سپارد

ھەتاوھەكو ھىچ كەرەستەيەكى نەگات بەدەست دوزمانى ئەھلى سوننەت، ئەمىر قەراقوشىش بەباشترىن شىوھ ھەستا بەم كارەو شەونخونى دەكیشا لەپىناو پاراستنى كۆشكى فاطمىدا، بەلام پىلانگىپان بى سود ھەولیان دەدا كە پارەى پىوئىستيان دەست بكەوئەت بۆ جىيەجىكردنى ئەم پىلانى، بەلام سەر كەوتو نەبوون، ئەمەش يەكەك بوو لەو ھۆكارانەى كە يارمەتیدەر بوو بۆ شكست پىھەتتەننى ئەم پىلانى<sup>۵</sup>. كە پىلانى ئەمىندارى خىلافەت بوو و پىشتەر ئاماژەمان پىدا، كۆشكى دەولەتى فاطمىش شتى گرانبەھى وای تىدا بوو كە كەس نەيىبىنبوو، وەك پۆشاكى گرانبەھى و ملوانكەى بەنرخو گەرەھى دەگەن لەياقوت و بازەنى زىڤو قاپو قاچاخى زىو و ملوانكەى دوڤ، ئەمىر قەراقوشىش ھەستا بە پاراستنى ئەم

<sup>۱</sup> حەم قراقوش، ل: ۱۴.

<sup>۲</sup> وفيات الاعيان، ل: حەم قراقوشەو، ل: ۱۵.

<sup>۳</sup> البدایة و النھایة، ل: حەم قراقوشەو، ل: ۱۵.

<sup>۴</sup> حەم قراقوش، ل: ۱۵.

<sup>۵</sup> الفاشوش في احكام قراقوش لابن مماتي، عبداللطيف حمزة، ل: ۳۴.

گهنجینه به باشتین شیوه هتا نه و کاتهی که خوی گوره سه لاهه دینی سه رخست و ده سه لاتی چه سپاند له زه ویدا.

● **بنیاتنانی قه لای (الجبیل):** کاتیک سه لاهه دین له شام گه پایه وه و نه و ده سته وتانه ی بینی که نه میر به هانه دین به دهستی هتوان له وکاته دا که نه و لیتره نه بووه و تیادا کارامه یی و شاره زاییه کی نه دنازیاری زوری نواندوه، فرمانی پیکرد که قه لایه کی بۆ بنیات بنیت بۆپاراستنی میسروو سه رپشکی کرد له دیاریکردنی شوین و قه باره یدا نه ویش شوینیکی به رزی بۆ هه لبارد که چپای المقطم بو و که به سه ر قاهره دا ده یپوانی هه تاوه کو بیته شوینیک بۆ قه لاکه، نه وه بوو له سالی (۵۷۲هـ) دا دهستی کرد به دروستکردنی، بنیاتنانی نه م قه لایه ش به شیک بوو له کۆمه له قایمکاری و ریوشوینیکی سه ربازی که نه یوبییه کان گرتیانه به ر بۆ زامنکردنی پاراستنی شاره کانی میسرو وک فسطاط و قاهره، هه ربۆیه له ده ره وه قه لاکه زۆر تۆکه بوو و بورچ و ده رگای تۆکه ی تیادا بوو، له ناوه وه شدا چهند بینایه کی سولتانی به رزی تیادا بوو که جیی سه رنج و سه رسوپمانی هه موو نه و که سانه بوو که سه ردانیان وه سفیان کردوه له میژوونوس و گه رۆکه کان، بینای قه لاکه ش له سه ر ته پۆلکه یه کی به ردین دروستکرا بوو نه مه ش تۆکه یی و به هیزی زیاتری پی به خشیبوو<sup>۱</sup>، ئین جییر له گه شته که یدا نه لی: هه روه ها بینای قه لاکه مان بینی که حه سارو شورایه ک بوو لکابوو به قاهره وه، قه لایه کی تۆکه که سولتان نه یویست بیکاته شوینی نیشته جیپوونی و شوراکی دریز بکاته وه هه تاوه کو هه ردو شاری میسرو قاهره پیکه وه بلکینی، نه وکه سانه ش که له بنیاتنانی نه م قه لایه دا به کارگیرابوو و کاره کانیان گرتبووه نه ستق وه ک به رد شکاندن و هه لکۆلینی و لیدانی خنده ق له ده وری شورا که به پاچ و قولنگ هه لده کۆلراو یه کی ک بوو له و شته سه رسوپه نه رانه ی که هه تاوه کو نیستا شوینه واری ماوه، دیله کانی رۆمیش که ژماره یه کی زۆر بوون و جگه له وان که س نه یده توانی نه م کاره بکات<sup>۲</sup>.

● **بیری یوسف:** نه میر به هانه دین قه راقوش له ناو قه لاکه دا بیریکی سه رسوپه نه ری هه لکه ند پاش هه لکۆلینیکی زۆر قول، نه م بیره ش هه تاوه کو نه مپۆ به بیری (یوسف) ناسراوه، نه م ناوه شی بۆ یوسف سه لاهه دین ده گه رپته وه<sup>۳</sup>، مامۆستا عه لی باشا موبارک نه لی: نه و بیره ی

<sup>۱</sup> حکم قراقوش، ل: ۱۹.

<sup>۲</sup> حکم قراقوش، ل: ۱۹.

<sup>۳</sup> رحلة ابن جبير، ل: ۲۲.

<sup>۴</sup> حکم قراقوش، ل: ۵۲.

که ناسراوه به (الخلزون) و له ناو قه لادا هه یه له سه رده می سه لآحه دیندا هه لکه ندر اوه و به مه به سستی دابین کردنی ناو بۆ ناو قه لاکه هه لکه نراوه نه گه ر توشی گه ماروؤ ئابلو قه دان هات له لایه ن دوژمنه وه<sup>۱</sup>.

● **حه ساری قه اهیره وه قه لآو میسر:** نه میر به هانه دین دوا ی بنیاتنانی قه لاکه له سالی (۵۶۷هـ) دا هه ستا به در یژ کردنه وه ی حه ساری قه اهیره ی فاطمی باکور به ره و روژ ناوا هه تا وه کو بگات به به نده ری المقسی له سه ر رووباری نیل، شوینی ئیستاشی مزگه وتی (الفتح الجدید) ی گۆره پانی (ره مسیس) هکه هه مان نه و شوینه یه مزگه وتی اولاد عنانی تیابوو پیش گواستنه وه ی، هه روه ها هه ستا به در یژ کردنه وه ی حه ساره که هه تا وه کو گه یاندنی به شورای فاطمی باکور ی کۆن که نه که وته روژه لات ی گه په کی (الدرب الاحمر)، هه روه که هه ستا به در یژ کردنه وه ی شورایه کی تری سییه م له باشوری قه لاکه وه هه تا وه کو گه یاندنی به ده رگای القرافه ی شاری فسطاط به رووبه ر ی که ده گاته نزیکه ی پینج کیلومه ترونو<sup>۲</sup>، نه م حه ساره ش که به هانه دین قه راقوش بنیاتی نا سییه م شورا بوو که ده وری قه اهیره ی دابوو له سه رده می نه ودا، یه که م دانه شیان: فه رمانده ی رومی جه وه ر الصقلی بنیاتی نابوو، دو وه میش: وه زیر به دره دین جه مالی فه رمانده ی سوپای بنیات نابوو، نه م دوو حه ساره ش له خشت دروستکرا بوون، سه باره ت به سییه م دانه ش: نه وه نه میر قه راقوش له به رد دروستی کرد بوو<sup>۳</sup>. نه م شورایه ش ده وری هه ر چوار شاره که ی دابوو که له سه رده می نه ودا شاری قه اهیره یان پیک هینابوو که نه وانیش: شاری فسطاط که عه مر ی کوپ ی عاص بنیاتی نا، شاری العسکر که صالحی کوپ ی علی عه باسی پیکه وه ی نا، شاری قه اهیره که له لایه ن جه وه ر الصقلیه وه دروستکرا له گه ل شاری میسر دا، شورای مه زنی قه اهیره ش یه کیکه له گه وره ترین نه و دامه زراوه سه ربازیانه ی که له سه رده می نه ودا بنیات نراو سه ر په رشتیاری نه م کارو پرۆ ده یه ش نه میر به هادین قه راقوش بوو که لیها توویو نه زمونیکی فراوان و هیممه تیکی به رزی نواند له بنیاتنانی دامو ده زگا سه ربازییه کاندایه جو ر ی که سه لآحه دین پیویستی به بنیاتنانی هه ر ده زگایه کی سه ربازی هه بووایه پشتی به نه میر به هانه دین ده به ست<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۳، الخطط التوفیقیة (۶۹/۱).

<sup>۲</sup> حکم قرقوش، ل: ۲۶.

<sup>۳</sup> الفاشوش فی احکام قراقوش، ل: ۴۰.

<sup>۴</sup> حکم قراقوش، ل: ۲۷.

● **باله خانه کانی جیزه و قه لای المقسی:** له و بینا و ده زگا سه رباز بیانه ی که نه میر به هانه دین قهراقوش بنیاتی نا: باله خانه کانی جیزه که له ژیر پردی موسله وه بوو له نیوان هه رهمه کانو نیلدا به ناراسته ی شاری میسر<sup>۱</sup>، باسی نه وه ش ده کهن که هه رهمه بچوک و به رش و بلا وه کانی جیزه ی روخاندوه و به رده که ی بردوه و بۆ بنیاتنانی بیناکان<sup>۲</sup> هه روه ها قه لای المقسی که بورجیکی گه وره بوو نه میر به هانه دین بنیاتی نا له جیبی (قطرة الخلفاء) باله خانه ی خلیفه کان له ته نیشتمزگه وتی گه وره له کۆتایی شورای قاهره دا له لای ده رگای البحر دا، شوینه که شی له نه مړودا نه و جیبیه که هه ردوو باله خانه ی (الأوقاف) و (راتب باشا) ی تیادایه که ده که ونه ته نیشتمزگه وتی اولاد عنان له لای ده رای رۆژه لاتی گۆره پانی باب الحديد<sup>۳</sup>.

● **دانانی به قه رمانه وای عه ککاو نۆژه نکرده وهی شورا که ی:** له مانگی موچه پهمی سالی (۵۸۵هـ) دا سه لآحه دین به ره و عه ککا که وته پئی و ماوه یه که تیادایا مایه وه و هه ستا به پیکه خستنی کاروباره کانی و نه میر به هانه دین قهراقوشی تیادا داناو هه ستا به پیکه خستنی کاروباره کانی و قه رمانیدا به ناوه دانکرده وه و نۆژه نکرده وهی شورا که ی<sup>۴</sup>، دواتریش به پشتیوانی په روه ردگار قسه له سه ره عه ککاو نه و رووداوانه نه که ین که تیادایا روویدا.

● **نه سلی په ندی حوکمی قهراقوش:** قهراقوش یه کیک بوو له به هیزترین و باشترین سه رکرده کان، جاریکیان به دیل گیراو به ده هه زار دینار نازادکراو سه لآحه دینیش به نازادکردنی زۆر دلخۆش بوو... وا دیاره سیاسه تی له قاهره دا یه کلاکه ره وه و دانایانه بووه بۆ له ناو بردنی فاطمیه کان و ته نگ پی هه لچینی پاشماوه کانیان، بۆیه هیچ بواریکیان بۆ نه مایه وه جگه له وهی که هه ستن به بلا وکرده وهی پرپیاگهنده دژی و ناوژپاندنی بۆ نه م به سه ش کتییکیان ده رباره ی داناو به ناوی (الفاشوش في أحکام قراقوش) که خه لکانی هاوچه رخیش گیلانه دوباره ی ده که نه وه<sup>۵</sup>، ئیبن خه له کان نه لی خه لکی چه ند حوکمیک نه ده نه پال نه میر به هادین قهراقوش که زۆر سه یرن گوايه کاتی جینشینیدا له میسر له بری سه لآحه دین پی هه ستاوه، ته نانه ت الأسعدی کوپی مماتی له کتیبه که یدا به ناوی (الفاشوش في أحکام قراقوش) چه ند شتیک باس ده کات که دووره ره وشتی وا له وه وه روویدا بیت و

<sup>۱</sup> حکم قراقوش، ل: ۲۷.

<sup>۲</sup> شذرات الذهب (۳۳۱/۴، ۳۳۲)، حکم قراقوش، ل: ۲۸.

<sup>۳</sup> النجوم (۳۹/۴)، حکم قراقوش، ل: ۲۸.

<sup>۴</sup> حکم قراقوش، ل: ۲۹.

<sup>۵</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۴۱.

پېده چېت هه لېه ستر او بېت، چونکه سه لاهه دين له بارودوخى ميرنشينه كهيدا پشتمى بهو ده به ستو، نه گهر متمانى به زانيارى و لېه اتووى نه بوايه كارى پى نه ده سپارد<sup>۱</sup>. له راستيدا كتيبى (الفاشوش في احكام قراقوش) نه سعه دى كوپى مماتى سه رچاوهى نه و په نده يه كه له هه موو شوينيكدا بلاو بووه ته وه هر له كاتى ده رچونيه وه هه تاوه كو نه مړو، نه م كتيبى هه كتيبى كه قه باره بچوكه چهندين چيروك و شتى سه مه ره و گالته ناميزى تيايه و به زمانى خه لك (عامى) نوسراوه ته وه و باسى نه مير به هانه دين ده كات به پيچه وانه ي رواه تى راسته قينه ي خوى، وه كه كه سايه تيبه كى كويمى هاوشيوه ي كه سايه تى جحا كه له پورى ميلليدا پيشانى ده دا دياره ويستويه تى نه مير به هانه دين قه راقوش له كه دار بكات<sup>۲</sup>، ثين خه له كانيش پيى وايه كه كتيبى (الفاشوش) هه مووى هه لېه ستر او چونكه نه سعه دى كوپى مماتى نزيك بووه به لكو شيك بووه له ده سه لآتى نه يوبى نير چون گالته ده كات به و رژيمه كه خوى به شيكه لى يان له كه دارى ده كات<sup>۳</sup>.

له راستيشدا پالنه رى نوسينى نه م كتيبى كه نه مير به هانه دين و سه لاهه دين و تيكر اى ده وله تى نه يوبى له كه دار ده كات، له پشتميه وه شالويكى پروپاگهنده و سياسى هه بووه كه مه به ست پيى له كه دار كرنى سولتان سه لاهه دين و ده وله تى نه يوبى بووه له چله پوپه ي سه ركه و تنه كانيدا و مه به ست له بلاو كرنه وه شى، ناشرين كرنى نه م ده وله ته بووه كه رولتيكى به رچاوى هه بوو له له ناو بريدنى ده وله تى فاطمى و تيكشكاندى خاچپه رسته داگير كه ره كاندا، نه شتوانين به و په رى دلنبايه وه بلين كه نوسينى نه م كتيبى به شيواى نامه ي ناموزگارى بى سولتان سه لاهه دين و به زمانى خه لكى (عامى) به لگه يه له سه ر زيره كى نوسره كه ي و ناپاكي مه به ستى، دياره توانويه تى به م نامانجه شى بگات، به لگش له سه ر نه م زوو بلاو بوونه وه ي ناوه روكى نه م كتيبى پر درويه و وتنه وه ي له سه ر زارى خه لكى و دوباره كرنه وه ي وه كه نه وه ي كه چهنه راستيه كى حاشاهه لنه گريبت، ته نانه ت سيوطى پيى كاريگر بووه و گيپاويه تيبه وه بى قوتابيه كانى (وه كه له ده ستنوسى باريس) دا درده كه ويبت، له گه ل نه وه دا كه سيوطى پيى و ابووه كه نه مير به هانه دين پياوچاك بووه و زياتر كارى خيى نه نجام داوه<sup>۴</sup> له راستيدا نامانجى كتيبى (الفاشوش في احكام قراقوش) نه هيشتمى متمانى به نه مير به هانه دين كه يه كيك بووه له فهرمانده و ياریده دهره

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۴۱.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۴۱.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۴۷.

<sup>۴</sup> قراقوش و نواده، ل: ۶۹، حكم قراقوش، ل: ۵۳.

دیاره‌کانی سه‌لاحه‌دین که له‌ته‌نگانه‌دا پشته‌ی پی‌ به‌ستون، هه‌روه‌ها بۆ هه‌لنانی خه‌لکه‌ دژ به‌ ده‌وله‌تی نه‌یووبی سوننی که‌به‌هاتنی کۆتایی هه‌ینا به‌ده‌سه‌لاتی فاطمی شیعه‌ له‌میسردا، نه‌م کتێبه‌ش ئامرازیکه‌ له‌ئامرازه‌کانی پرۆپاگه‌نده‌ی سیاسی دژ به‌پرۆژه‌ی سوننی.

## باسی شه شه‌م: سیستمی سه‌ریازییه‌کان له‌سه‌رده‌می سه‌لا‌حه‌دیندا

سه‌لا‌حه‌دین ده‌ستی دایه قایم‌کردنی شه‌ره‌کان و بنیاتنانی سه‌لا‌و ریک‌خستنی سوپا وه خۆ‌ئاماده‌کردنێک بۆ به‌رپه‌رچدانه‌وه‌ی هێرشێ دوژمن، هه‌روه‌ها بایه‌خی ده‌دا به‌هێزی ده‌ریایی چونکه ده‌یزانی به‌هێزی فره‌نجه‌کان له‌ده‌ریا‌دایه‌و لاوازیان له‌وشکا‌نیدا‌یه، هه‌روه‌ک پتۆیسته که‌شتیگه‌لیکی سه‌ریازی پتکه‌وه بنریت بۆ رێگرتن له‌و کاروانه ده‌ریاییانه‌ی که فره‌نجه‌کان ده‌یاننارد بۆ پالێشت‌کردنی میرنشینه خاچه‌رسته‌کان له‌که‌ناره‌کانی شامداو هێنانی چه‌ک و جه‌نگاوه‌رو ئازوقه بۆیان له‌کاتی توند‌وبوونی فشاری وشکانی له‌سه‌ریان، سه‌ریاری ئه‌مه‌ش سه‌لا‌حه‌دین بۆی ده‌رکه‌وت که بونیادی ده‌ولت له‌میسردا لاوازه و پتۆیستی به‌سه‌رله‌نوێ ریک‌خستنه‌وه‌ی کاروباره ئیداری و شه‌رعییه‌کان هه‌یه پیش رووبه‌پووبوونه‌وه‌ی له‌گه‌ڵ فره‌نجه‌کاندا، هه‌روه‌ها سه‌لا‌حه‌دین په‌ی به‌مه‌ترسی بوونی په‌یوه‌ندی بازرگانی و هاتوچۆ له‌نیوان ده‌ریای سوور ناوه‌پاست بۆد بوو و ده‌رکی به‌جیاوازی به‌رژه‌وه‌ندی بازرگانه‌کانی شه‌ره‌کانی ئه‌وروپای رۆژه‌لاتینشی له‌گه‌ڵ خولای ئه‌میره‌کانی میرنشینه لاتینییه‌کاندا له‌ناوه‌پاست و رۆژئاوا و باکوپی ئه‌وروپادا ک‌رد‌بوو، بۆیه هه‌ستا به‌مۆر‌کردنی ریک‌که‌وتنێکی بازرگانی له‌گه‌ڵیاندا به‌رامبه‌ر به‌جیا‌بوونه‌وه‌و دا‌برانیان له‌ئه‌میره‌کانی میرنشینه‌کان، مه‌سه‌له‌ی دووه‌میش ئه‌وه بوو که سه‌لا‌حه‌دین ده‌رکی به‌وه ک‌رد‌بوو که فره‌نجه‌کان هه‌ولێ ده‌ده‌ن که ده‌سه‌لاتیان له‌که‌ناری شام و فه‌له‌ستینه‌وه درێژ بکه‌نه‌وه بۆ ده‌ریای سوور ئه‌گه‌ری هه‌په‌شه‌کردن له‌کاروانه بازرگانیه‌کان له‌پشته‌وه‌و هه‌په‌شه‌کردن له‌کاروانی حاجیانی موسوڵمان هه‌بوو، بۆیه فه‌رمانیدا به‌ناردنی سوپا بۆ یه‌مه‌ن بۆ پاراستنی هێله‌کانی بازرگانی ده‌ریایی و رێگرتن له‌کاری چه‌ته‌گه‌ری و ده‌ستدریژی کردنه سه‌ر کاروانی حاجییه‌کان<sup>۱</sup>.

## یه‌که‌م: گه‌شه‌کردنی ده‌ره‌به‌گایه‌تی سه‌ریازی له‌سه‌رده‌می سه‌لا‌حه‌دیندا:

ده‌ره‌به‌گایه‌تی (به‌خشینی زه‌وی) له‌به‌رامبه‌ر خزمه‌تی سه‌ریازیدا پێشکه‌ش ده‌کرا له‌سه‌رده‌می ئه‌یوبیه‌کاندا به‌لام ئه‌م به‌خشینه به‌شیوه‌ی پشتاوپشت نه‌بوو، هه‌روه‌ک به‌خشینی زه‌وی له‌لایه‌ن سوڵتان ئه‌یوبیه‌وه مانای ئه‌وه نه‌بوو که موڵکایه‌تی زه‌ویه کشتوکارلییه‌کان ده‌به‌خشیت به‌وکه‌سه، هه‌روه‌ها به‌هره‌مند‌بوونی ئه‌و که‌سه‌شی نه‌ده‌گه‌یاند له‌به‌روبومه کشتوکارلییه‌کان بۆ ماوه‌یه‌کی درێژخایه‌ن، به‌لکو پێدانی ئه‌و زه‌ویه ته‌نها مافی ئه‌وه‌ی ده‌دا به‌که‌سی پێدراو که کۆمه‌لێ باجی دیاریکراو بۆ خۆی و سه‌ریازه‌کانی کۆیکاته‌وه به‌رامبه‌ر به‌چهند ئه‌رکیکی مه‌ده‌نی و سه‌ریازی

<sup>۱</sup> صلاح الدین الأيوبي، سقوط القدس و تحریرها، ل: ۹۴، ۹۵.

که پیوسته بود که پیوهی پابند بیت، صلاح الدینیش دهستی کرد به دابه شکردنی زهویه کانی میسر به شیوهی چند که رتیک و هندیکی به خشی به نندامانی بنه ماله کی خوی و هندیکی تریشی به سهر فرمانده و نه میره کانی سوپا که پیدا دابه ش کرد، نهوه بوو نه سکه نده ریبه و دومیاط و بحیره ی ترخان کرد بو باوکی و قوص و أسوان و عینابیشی بریه وه بو شمس الدین تورانشای برای، مه قریزی نه مه پشتر است ده کانه وه له الخططا ده لئی: ههر له سهرده می سه لآحه دینه وه هه تا وه کو نه مرق زهویه کانی میسر به خشر او به سولتان و نه میرو سهر بازه کانی<sup>۱</sup>، دابه شکردنی زهویه کانی و هک به خشی سهر بازی له سهرده می سه لآحه دیندا ته نها له میسر دا قورخ نه بوو بوو، به لکو هه مو نه و ولاتانه ی گرت هه که سه لآحه دین توانی بیهیته ناو پرژه ی یه کیتی نیسلا میه وه، چند ریگایه کیشی گرت بهر بو دابه شکردنی نه و زهویانه به سهر سهر بازی نه میره کاند، که هندیکیان به مه بهستی جی پی قایم کردنی خوی بوو له و ولاتانه دا که له ژیر رکیتی دابوون، وه نه وهی که رویدا کاتیک دهستی گرت به سهر حمص و حماه دا له سالی (۷۰هـ/۱۱۷۴ن)، کاتی به شیکی دیار کرد بو ناصرالدین محمدی کوپی نه سه ده دینی ناموزای و به شی دووه میس بوشهابه دین حازمی برای<sup>۲</sup>، هه روه ها سه لآحه دین دابه شکردنی زهوی وه هک هکارتیک به کارده هیئا بو به دی هیئانی یه کیتی نیسلا می، به لگش له سهر نه وه نه و بانگه وازه یه که ناراسته ی کرد له کاتی دابه زینیدا له (البیره) کاتی نامه ی نوسی بو پاشا کانی ده وریه و وتی: هه رکه س خوی به دهسته وه بدات ولاتی پاریزراو ده بیت به مه رجیک بیته سهر بازی سولتان یان شوینکه و توو و پشتیوانی بیت بو تیکوشان دژ به بی باوه پان<sup>۳</sup> نه م کاره شی له گه ل عماده دین زه نکی و عیزه دین مه سعودی فرمانره وای موسل و له گه ل فرمانره وای عینتابیشدا کرد که هه ستا به نامه ناردن بو سولتان و گوپراهی لی خوی بو دوپات کرده وه، کاتی سولتانیش چووه ولاته که یه وه به دهست خویه وه هیشتیه وه نه مه ش له سالی (۷۹هـ/۱۱۸۳ن)<sup>۴</sup> هه روه ها سه لآحه دین زهوی ده به خشی به پیاوه کانی وه ک پاداشتیک به رامبه ر نه و کارانه ی که ده یانکرد، به لگش له سهر نه وه نه وه بوو که سه لآحه دین له گه ل نه میری قه لای کیفادا کردی کاتی نامه دی کرده مولکی به رامبه ر به و خرمه تانه ی که پیشکشی کرد به سه لآحه دین<sup>۵</sup>، دواتر نه وهی که له گه ل سه یفه دین نه لمه شطوبدا کردی کاتی

<sup>۱</sup> الخطط المقریزی (۹۷/۱).

<sup>۲</sup> صلاح الدین و الصلیبیون، عبدالله الغمدی، ل: ۱۰۲.

<sup>۳</sup> مفرج الکوب (۱۳۹/۲).

<sup>۴</sup> هه مان سهرچاوه (۱۳۹/۲).

<sup>۵</sup> النجوم الزاهرة (۹۴/۶).



خاچپه رسته کان ئازادپان کرد له دلی، سه لاهه دینیش به گهرمی پێشوازی لێکردو نابلس و ده‌رووبه‌ری پێ به‌خشی له‌سالی (٥٨٨هـ/١١٩٢ز)<sup>١</sup> هه‌روه‌ها تیپینی ئه‌وه ده‌کریت که سه‌لاهه‌دین له‌دابه‌شکردنی زه‌ویدا لایه‌نی ئه‌منی ده‌وله‌ته‌که‌ی ره‌چاوکردوه، ئه‌وه بوو چه‌ند جارێک زه‌وی برپه‌وه بوو هۆزه عه‌ره‌به‌یه‌کان که به‌زۆری ناپاکیان له‌گه‌ڵدا ده‌کردو به‌رووبه‌هه‌رکانیان ده‌برد بۆ خاچپه‌رسته‌کان، بۆنموونه چه‌ند زه‌وییه‌کی جیا‌جیای به‌خشی به‌ هه‌ردوو هۆزی ج‌ذام و ثعلبه، ئه‌مه‌ش بۆ پاراستنی ئاسایش و هاندانی عه‌ره‌به‌کان بۆ جیه‌ادکردن له‌گه‌ڵیدا دژ به‌خاچپه‌رسته‌کان<sup>٢</sup>.

هه‌روه‌ها له‌تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی ده‌ره‌به‌گایه‌تی ئه‌یوبی یان مولکیتی زه‌وی ئه‌وه بوو که رێی ده‌دا به‌خاوه‌ن زه‌وی یان پێ به‌خشاو که له‌مولک و زه‌ویه‌که‌وه به‌گوازیته‌وه بۆ یه‌کیکی تر، به‌لام ئه‌م گواستنه‌وه‌یه له‌رێگه‌ی پش‌تاو‌پشت و میراته‌وه نه‌بوو، به‌میراته‌بردنی مولک و زه‌ویش له‌سه‌رده‌می سه‌لاهه‌دیندا ته‌نها سی جار روی داوه<sup>٣</sup>، به‌رامبه‌ر به‌و داها‌تانه‌ی که له‌ ئه‌و مولکه‌وه به‌ده‌ست ده‌هاتن، که‌سی خاوه‌ن مولک و پێ به‌خشاو (ده‌ره‌به‌گ) چه‌ند شتیکی له‌سه‌ر پێویست ده‌بوو که ده‌بوا‌یه جێبه‌جێی بک‌ردایه، ئه‌وانیش چه‌ند ئه‌رکیکی سه‌ربازی بوون له‌گه‌ڵ چه‌ند ئه‌رکیکی ناسه‌ربازیدا<sup>٤</sup> و هه‌ک جێبه‌جێکردنی مه‌رسوم و برپاره‌کانی سولتان و چه‌سپاندنی ئاسایش له‌و مولکه‌دا که بۆی برپاوه‌ته‌وه<sup>٥</sup>، له‌گه‌ڵ ئه‌مه‌شدا ئه‌و مولک و زه‌ویه‌ش چه‌ند ئه‌رکیکی مه‌ده‌نی له‌سه‌ر پێویست بوو، که‌گرن‌گترینیان په‌یوه‌ندیان به‌ئاو‌دێری و کشتوکال کردن له‌و مولک و زه‌ویه‌دا و هه‌ندی خ‌زمه‌ت‌گوازی تاییه‌ت به‌سولتان<sup>٦</sup>، هه‌ندی جاریش ئه‌و مولکه‌ زه‌وی چاکنه‌کراوی تیا‌دا بوو ده‌ره‌نجامی لێدانی که‌نال و پرد، له‌سه‌ر خاوه‌نه‌کانیشیان پێویست بوو هه‌موو هه‌ولێک به‌خه‌نه‌گه‌ر بۆ چا‌ککردنی ئه‌و زه‌ویانه، ئه‌مه سه‌رباری ئه‌وه‌ی که ده‌بوو خاوه‌ن مولک هه‌ستی به‌دروستکردنی پرد و تۆژه‌نکردنه‌وه و پاراستنی، که چه‌ند به‌نداوێکی کشتوکالی بچوک بوون و گ‌رنگی خ‌ویان هه‌بوو له‌ئاو‌دێری ئه‌و مولک و زه‌ویانه‌دا، سه‌باره‌ت به‌پرده سولتانییه‌کانیش که چه‌ند به‌نداوێکی کشتوکالی گه‌وره‌ بوون و بۆ به‌رژه‌وه‌ندی هه‌رێمه‌کان دروستکرا‌بوون، ئه‌وه خاوه‌ن مولک به‌پر‌سیار نه‌بوو لێیان له‌لایه‌نی تیۆرییه‌وه به‌لکو له‌لایه‌نی پ‌راکتیکییه‌وه لێیان به‌پر‌سیار بوو، ئه‌وه بوو خاوه‌ن

<sup>١</sup> مفرج الکروب (٢/٣٨١)، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ١٠٢.

<sup>٢</sup> النظم المالیه فی مصر زمن الأیوبیین، ل: ٢٩.

<sup>٣</sup> صلاح الدین و الثلیبیون، ل: ١٠٣.

<sup>٤</sup> صلاح الدین و الثلیبیون، ل: ١٠٣.

<sup>٥</sup> صلاح الدین و الثلیبیون، ل: ١٠٤.

<sup>٦</sup> صلاح الدین و الثلیبیون، ل: ١٠٥.

مولکه کان یارمەتی سولتانان دەدا لە بنیاتنانی ئەم جۆرە پردانەدا ئەمەش بە ناردنی پیاو و مانگا و نامیروشتی تر بۆی، هەروەها خاوەن مولک بە شداری دەکرد لە هەلکەندن و جۆمالکردنی کەنال و جۆگەکاندا<sup>۱</sup>. سەلاحەدینیش پەنای برد بۆ هەمان ئەو شیوازەیی که زەنکییەکانی پیش خۆی بە پرەویان دەکرد لە پێدانی موچە بە سوپا، ئەو بوو زەوی و مولکی دەدا بە ئەمیرەکانی لەبری ئەو موچەییە که دەبوو بیدات بە سەربازەکان. بەم پێشەش سەلاحەدین تەنها بانگەێشتی ئەو کەسەیی دەکرد که مولکە کەیی پێی دابوو بۆ تیکۆشان دژ بە خاچەرستەکان، ئەویش سوپاکەیی خۆی بە نازوقە و کەرەستەو بە پێی دەکرد بۆ لای سولتان<sup>۲</sup>. لە بەر ئەوەی که سەلاحەدین سەرچاوەی سەرەکی ئەو بەخشین و پرینەوانەبوو، ئەیتوانی لە هەر کاتێکدا کە بیهوێت هەلی بوە شینتێتەو بە تاییەت کاتیک کە پێی بە خشر او کە مەترخەمی بنواندایە لە ئەنجامدانی کارەکانیدا، یاخود هەلسوکه تیک بنواندایە کە کاریگەری لە سەر ئەرکە سەربازییەکانی هەبوا، وە ک ئەوەی که لە سالی (۷۲۳هـ/ ۱۱۷۷ن) دا رویدا کاتیک نانی کۆمەلێک لە کوردەکانی بری چونکە هۆکاری شکستی سوپای ئیسلامی بوون لە جەنگی الرمله دا لە ناوچە (تل الصافية) بەرامبەر سوپای خاچەرستەکان که ئەرنات سەرکردایەتی دەکرد<sup>۳</sup>، لە راستیدا سستمی پرینەوێ زەوی سەربازی گرنگییەکی زۆری هەبوو بۆ سوپای سەلاحەدین<sup>۴</sup>، هەروە ک سستمی (مولکایەتی زەوی سەربازی) بە هۆی ئەرکەکانیەو خاوەن مولکی سزا دەدا هەر کاتیک کە مەترخەمی لەو ئەرکانەدا بنواندایە ئەمەش گرنتی دلسۆزی و خۆراگری سەربازەکانی دەکرد لە کاتی جەنگ و روبەرووبوونەو، ئەمە سەربازی ئەو کارە سەربازیانەیی که دژ بە دوژمن ئەنجامیان دەدا، ئیبن واصل و ئیبن کثیر لە رووداوەکانی سالی (۷۵۰هـ/ ۱۱۷۹ن) دا، کە عیزەدین فەرەخشاھ کە بە عەلەبەکی پێی بە خشرابوو لە و کاتەدا، هەستا بە هێرشکردنە سەر صفدو بە سەلامەتی گەرایەوێ دواي ئەوێ ژمارەییەکی زۆری لە سەربازەکانیان کوشت و دەستکەوتی زۆرو باشی هەبوو<sup>۵</sup>، لە گەڵ ئەمەشدا سستمی بەخشینی زەوی سەربازی یەکیک بوو لە داھاتە سەرەکییەکانی دەوڵەتی ئەیوبی بوو چونکە سەرچاوەییەکی سەرەکی و هەمیشە ئامادەبوو بۆ دا بە شکر دنی بە سەر سوپای سولتان و سوپای ئەمیری ناوچە و مولکدارەکاندا، ئەمە

<sup>۱</sup> الخطط (۱۰۱/۱)، المنظم المالية، ل: ۳۴.

<sup>۲</sup> النجوم الزاهرة (۲۹/۶)، صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۱۰۶.

<sup>۳</sup> السلوك (۶۴/۱)، صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۱۰۷.

<sup>۴</sup> صلاح الدين، ل: ۱۰۷.

<sup>۵</sup> مفرج الكروب، ل: صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۱۰۷.

سەربارى ئەو خەرجىيە سەربازىيە گرنگانەي كە سوپا لەكاتى جەنگدا ھەيىبو،<sup>۱</sup> بەم پىيە ئەتوانىن بلىين كە سەلاھەدىن بەھۆى جىبەجى كەردنى سىستىمى مولكايەتى سەربازى لەدەولەتەكەيدا ئەركى پىدانى چەك و نازوقە و كەرەستە جەنگى بە سوپا لەكۆل خۆى كەردەوھ.<sup>۲</sup>

### دووەم: ديوانى سوپاي سەلاھى؛

ئەم ديوانە بەرپرس بوو لەكاروبارە تايبەتەكانى سوپا، يەككە لەشارەزايانى سوپا سەرپەرشتى دەكرد بەمەرجىك كەسىكى موسولمان و خاوەن پلەوپايەيەكى باش بىت<sup>۳</sup> ئەم ديوانەش ھەك وەزارەتى بەرگرى ئىستا وابوو، ئەو كەسەش كە سەرپەرشتى دەكرد بەرپرس بوو لەزانىنى بارودۆخى سەربازەكان و تۆماركەردنى مەسەلە تايبەتەكان بەئامادەبوون يان ئامادەنەبوون ياخود بارى تەندروستى و مردنيان<sup>۴</sup>. ھەرھەدا دەرکەردنى ئامار بەشۆەيەكى دەورى دەرپارەى ژمارەى سوپا و ئەو بېرە پارەى كەتەرخان كراوھ بۆيان يەككى تەربوو لەدەسەلاتەكانى ديوانى سوپا، لەو كارانەش كە تايىتبوون بەديوانى سوپا ئەوھى كە ئىبن خەلەكان لەژيانى الملك الظاهر غياث الدينى كوپى صلاح الدين باسى دەكات كەروژىكيان بۆ كاروبارى سەربازەكان دانىشتووھ و ديوانى سوپاى لەبەردەستدابووھ، ھەر كە سەربازىك بەاتايەتە لای ناوى ئى دەپرسى ھەتاوھكو لەلىستىكدا تۆمارى بكەن<sup>۵</sup>، فەرمانبەرەكانى ديوانى سوپاش ھەلدەستان بەتۆماركەردنى ناوى خاوەن مولك و زەوييەكان (بەگەكان) بەھەموو چىن و تويزەكانيانەوھ. لەگەل ژمارەى ئەو سەربازانەى كە سەر بەئەوان بوون لەناوچەكانياندا لەبەرامبەر ھەر مولكىكىشەوھ ھىمايەكى نەيتنى ھەبوو ئەمەش ھەك خۆپاراستن و نەيتنىكارىيەك كە فەرمانبەرەكانى ديوان پەپرەويان دەكردو، باسى بېرى بەروبووم و داھاتيان نەدەكرد مەگەر بەپىي بېريارى تايبەتى سولتان<sup>۶</sup>. واديارە ديوانى سوپا پارەى بۆ ئەو قايمكارىيانە خەرج دەكرد كەسەلاھەدىن لەمىسردا بايەخى پى دەدا لەترسى ھىرشى خاچپەرستەكان لەكاتىكدا كەخۆى لەولاتى شامدا نىشتەجى بوو، باشترىن بەلگەش لەسەر ئەو قايمقارىيانە خەرجكەردنى پارەيەكى زۆر بوو بۆ بنياتنانى شورائى ئەيووبى لەقاھىرەداو، بنياتنانى

<sup>۱</sup> النظم المالية في مصر، ل: ۴۰.

<sup>۲</sup> صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۱۱۰.

<sup>۳</sup> الجيش الأيوبي و في عهد صلاح الدين، ل: ۱۲۰.

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاوھ، ل: ۱۲۰.

<sup>۵</sup> وفيات الأعيان (۷/۶، ۷).

<sup>۶</sup> النظم المالية، ل: ۲۶، صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۱۱۰.

قه لای الجبل له گۆشه یه کی کپوی المقطعدا<sup>۱</sup>، هه روه ها قایمکردن و به هیزکردنی شاری دومیاط که قیزی ئه لای هه زار دیناری تیچوو<sup>۲</sup>، گرنگترین فه رمانبه ری دیوانی سوپاش بریتی بوو له چاودیر (ناظر) که به پررسی یه که م بوو له هه موو ئه وشتانه ی که له دیواندا رووی ده دا، پاش ئه ویش سه ره رشتیاری (متولی الديوان) دیوان ده هات که ئه رکی سه ره ره رشتی جیبه جیکردنی رینماییه کانی چاودیری له ئه سئودا بوو، پاشان (المستوفی) ژمیریار که ئه رکی داواکردنی لیستی موچه بوو له فه رمانبه ران له کاتی خۆیدا، ئه موو جگه له چه ند فه رمانبه ریکی تر<sup>۳</sup>.

### سینیه م: جل و به رگی سه ربازان:

ده ولته تی ئه یوبی که زال بوو به سه ر ده ولته تی فاطمیداو بووه میراتگری، له نۆزکاروباری فه رمانپه واییدا جیاواز بوو لای و نۆز روخساری ده ولته تی پێشوی گۆپی و زیاتر له ده ولته تی ئه تابه کی عماده دین زه نکى له موسل و الملك العادل، نوره دین مه حمودی کوپی له شامدا ده چوو. چونکه ئه وان (کلێته) یان کلای زه ردیان ده کرده سه ربان<sup>۴</sup> به یی میزه ره و قژیان به رده دایه وه له ژێریه وه، هه موو ئه میرو پاشاکان ئه مه یان ده کرد<sup>۵</sup>، به شیوه یه کی گشتیش ئه توانین بلیین جل و به رگی سه ربازان له ده ولته تی ئه یوبیدا هاوشیوه و درێژه پێده ری جل و به رگی سه ربازانی ده ولته تی زه نکى بوو.

### چوارهم: ئازوقه:

نه ریتی سوپا وابوو که هه میشه ئازوقه یان له دواوه ی سوپاکه دا ده ده نا، واته له (الساقه) دا که (الثقل) یشیان پێ ده وت، به لام له هه لمه ت و هێرشیکدا ئازوقه که یان له ناوه پاستی سوپاکه دا دانا واته له نزیک دلی سوپاوه، ره نگه ئه مه شیان له ترسی ئه وه کردبیت که نه وه کو دوژمن ده ستی به سه ردا بگریت، ئه وه بوو له ناوه پاستی جومادی یه که می سالی ۵۸۴هـ / ۱۱۸۸زدا سولتان که وته خوئاماده کردن بۆ رووبه پووبوونه وه ی دوژمن و له پێشدا لای راستی خسته پێ و دلێشی له ناوه پاستدا دامه زراندو لای چه پێشی خسته کۆتایی، له پێشی پێشه وه شدا مظفرالدینی کوپی زهینه دینی داناو ئازوقه شی خسته ناوه پاستی سوپاکه وه<sup>۶</sup>، دیاره سه ربازه کان هه ندی که لوپه لی تایبه تی خۆیان

<sup>۱</sup> النظم المالية، ل: ۲۶، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۱۰.

<sup>۲</sup> الخطط (۲۱۵/۱)، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۱۰.

<sup>۳</sup> الجيش الايوبي في عهد صلاح الدين، ل: ۱۲۲.

<sup>۴</sup> الجيش الايوبي في عهد صلاح الدين، ل: ۱۲۲.

<sup>۵</sup> الجيش الايوبي في عهد صلاح الدين، ل: ۱۲۲.

<sup>۶</sup> مفرج الكروب (۲۵۶/۲)، الجيش الايوبي، ل: ۱۲۷.

لهكۆله پششتا هه لگرتبوو كه له پيشت و چه رم دروستكرابوو، له كاتى پيشپه وي كردنيشدا سه ريزه كان داده به زينه بازپو شت و مه كي پتيويستيان ده كپى كه له ناو و په نپرو پيازو گوشتى وشككراوو هه ندئ دانە و ئێله و پاقله مه نى و به روپوم و خورما تپه پى نه ده كرد، كاتى ئاماده بوون بۆ هيرشكردنه سه ره مله كه به شكستى سه لاهه دين كۆتايى هات له سالى ٥٧٣ ك/ ١١٧٧ ز عيمادى كاتب به شيوازي سه جع ئاميژى خۆى باس ده كات كه پتي ناسرابوو و ئه لى: هاوار كرا له ناو سه ريزه كاندا: شتومه كي ده رۆژى تر بگرن، ئه وانيش نامه يه كيان نوسى بۆ بازپى سوپا بۆ شت كرين لى ئه مه ش بووه هۆى به رزبوونه وهى نرخى شتومه ك<sup>٢</sup>، هه روه ها له و جهنگانه دا كه پاش جهنگى حطين روويانداو له كاتى هيرشكردنى سوپاى ئه يوبى بۆ كه نارى ده ريا له ناوچه ي ميرنشيني طرابلسى خاچه رستدا له سالى ٥٨٤/١١٨٨ له ناو سه ريزه كاندا هاوار كرا: ئيمه ده چينه كه نار ده ريا وه له ويش ئازوقه كه مه و دوژمنيش له هه مو لايه كه وه يه، ئازوقه ي مانگيك هه لگرن<sup>٣</sup>، كاتى خه لكى عه ككا ته نكيان پى هه لچنراو رووبه رووى گه مارۆيه كي توند و درۆدرىز بوونه وه، ئه مير به ها نه دين قه ره قوش له ناو شاروه نامه يه كي نار د بۆ سولتان و سكالاي كه مى ئازوقه ي له لاده كرد، سولتانيش كه شتبه كي گه وره ئازوقه ي بۆ به رى خست، بۆ ئه وه ش به سه لامه تى بگاته به ره وه هه ندئ گاوى خه لكى به يروتى كه موسولمان بوو بوون خسته پيشه وهى كه شتبه يه كه، هه تا وه كو بتوانن گفتوگو بكن له گه ل دوژمنانداو به جل و به رگو زمانيان بيانخه له تينن، بۆ زياتر به هه له دا بردنيشيان فه رماني پيدان كه خاچ به سه ر كه شتبه كه وه به رز بكنه وه، به رازيشيان له ناو كه شتبه يه كه دا راگر كرد و به ره و عه ككا به ريكه وتن، له ريگه شدا خاچه رسته كان رييان پيگرت، به لام ئه مان توانيان بيانخه له تينن و وا خويان پيشان بدهن كه خاچه رستن و هاتونه ته به نده ره گه مارۆدراوه كه و<sup>٤</sup> چوار سه د غه راره گه نم و برىكى نۆر په نپرو پيازو مه پو چه ند پتيويستيه كي تريان پيپوو<sup>٥</sup>، چه ند جاريكيش ناردنى ئازوقه بۆ عه ككا دووباره بوويه وه له به ر دريژى ماوه ي ئابلقه كه، كۆمه كيه كانيش له ميسره وه ده هاتن، كه سامانتيكى نۆرى تيايه، ئه مه جگه له وهى كه له به يروته وه بويان ده نيئردرا<sup>٦</sup>، هه روه ها موسولمانه كان هه مو ريگه و هۆكارىكيان ده گرته به ر بۆ ريگرتن

<sup>١</sup> الجيش الیوبی فی عهد صلاح الدين، ل: ١٢٧.

<sup>٢</sup> سنا البرق (٢٥٣/١)

<sup>٣</sup> الجيش الیوبی فی عهد صلاح الدين، ل: ١٢٧.

<sup>٤</sup> الفتح القسی، ص: ٤١٧، الجيش الايوبي، ل: ١٢٨.

<sup>٥</sup> مفرج الکروب (٢/٣٣)

<sup>٦</sup> الجيش الأيوبي فی عهد صلاح الدين، ل: ١٢٨.

له داگیرکردنی عه ککا به لام دواتر شکستیان خواردو عه ککاش گیرا، به زه حمه ت گه شتني نازوقه ش گرنگرتين هۆکاری داگیرکرانی بوو، هه روهك چهند شارێكيش كه به دهستی خاپه رسته كانه وه بوو له بهر هه مان هۆكار كه وته دهستی سوپای ئه یوبی<sup>۱</sup>، تیبینی ئه وهش ده کریت ئه وهش ده کهین كه سوپای ئه یوبی له جهنگه كاندا په نای ده برد بۆ رێگرتن له گه شتني کۆمه که کان له پیتناو برسی کردن و لاوازبوون و خۆبه دهسته وه دانی دوژمندا، وهك ئه وهی كه هه ستا به له ناویردنی کشتوكال و ره زو میوی خاچه رسته كان و به رینی دره خته كانیان له ناوچه ی کرکدا له هه ولێكدا بۆ لاوازکردنی رینودی شاتیونی فه رمان په وای کرک<sup>۲</sup>، هه روه ها هه ستا به دوورینه وهی به رووبومی دوژمن هه تاوه كو دانه وێله که یان وشك بوو<sup>۳</sup>.

### پینچه م: خۆئاماده کردنی سه رپازی:

ئاماده سازی واته کۆی ئه و کارانه ی كه سه رکرده پیتی هه لده ستی له بواری کۆکردنه وهی سوپا له گۆرپه پانی جهنگداو، پێشپه وی پێکردنی بۆ به ره کانی جهنگ یان هه ماههنگ کردنی هێزه کانی بۆ به رپه رچدانه وهی هێرشه کانی دوژمن و سه رکه وتن به سه ریدا<sup>۴</sup>. چه مکی ئاماده سازیش له کۆن و نویدا له مه تیبه نه بووه، ئه وهی كه گۆراوه شیوازه کانی ئاماده سازی و جۆری سوپا و ئه و که ره سه ته و ئامێرانه یه كه به کاری دینیت. سه باره ت به و سه ستمه ش كه سوپای ئه یوبی له سه ری ده رۆیشته ئه وه سه ستمی (تخمیس) پینتج به شی بوو<sup>۵</sup>.

۱- **سه ستمی (تخمیس) پینتج به ش:** پیمان وایه كه سه لآحه دین داهینه ری ئه م سه ستمه نه بووه، به لکو پینش ئه ویش ئه م سه ستمه هه بووه، بۆیه ئه و جیاوازییه کی ئه وتۆی نه بووه له گه ل ئه و سه رکرده به ناو بانگانه ی كه ئه م شیوازه یان جیبه جی کردووه<sup>۶</sup>، رێکخه ستنی سوپای ئه یوبیش له سه ر شیوه ی چهند كه تیبه یه ك بوو كه له ریزه بندی ئه ندامه سه ره کییه کانی له شی مرۆڤ یاخود له خاچ ده چوو، كه قه د له ناوه راستیدا یه و وهك دلی سوپا که وایه، سه ریش له پینشه وهیه وهك پینشه نگي سوپا و به شی پینشه وه، هه دوو ده ستیش له ته نیشه وهیه وهك لای چه پ و راست، پاشان هه ردوو قاچ پینکه وه له دواوه ن وهك کۆتایی و دواوه ی سوپا، به م

<sup>۱</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل: ۱۲۹.

<sup>۲</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل: ۱۲۹.

<sup>۳</sup> كتاب الروضتين، له الجيش الأيوبي، ل: ۱۲۹.

<sup>۴</sup> الجغرافية العسكرية، طه الهاشمي، ل: ۸۳.

<sup>۵</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل: ۱۴۳.

<sup>۶</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل:

شیوه ده‌بینین که له‌پینچ به‌شدا سوپاکه ری‌کراوه لی‌ره‌شه‌وه به (تخمیس) و پینچ به‌شه ناوزه‌د کرا<sup>۱</sup>.

شوینی سولتانی‌ش هه‌میشه له‌دل و ناوچه‌رگه‌ی سوپادا بوو و ئالاکانیشی به‌ده‌وردا بوو هه‌تاوه‌کو هه‌موو ئه‌میره‌کان ببینن بۆ جیبه‌جێکردنی ئه‌و رێنمایانه‌ی که لێیه‌وه ده‌رده‌چی، هه‌روه‌ها بۆ پاراستن و به‌هێزکردن و سه‌رله‌نوێ رێکخستنه‌وه‌ی له‌کاتی شله‌ژاندا، هه‌ندی جاریش سولتان ئه‌هاته پێشه‌وه بۆ هاندان و به‌رزکردنه‌وه‌ی وره‌ی سوپا و ترس خستنه‌دلی دوزمن، سه‌لاحه‌دینیش فه‌رمانده‌و سه‌رکرده‌ دیارده‌ ناسراوه‌کانی له‌پیشه‌وه‌ی لای چه‌پ و راسته‌وه‌ داده‌ناو له‌پیشی پێشه‌وه‌شدا سوارچاک و رمبازو شمشیربازو که‌سه‌ چوست و چالاکه‌کانی داده‌نا له‌جموجۆل و رووبه‌پووبونه‌وه‌دا<sup>۲</sup>.

۲- **ئه‌لقه‌ی تاییه‌ت و سولتانیه‌کان:** ئه‌لقه‌ی سولتانی له‌کۆمه‌له‌ سه‌ربازێک پێکهاتبوو، که به‌ده‌وری سه‌لاحه‌دیندا بوون، وه‌ک پاسه‌وانی تاییه‌ت، ئه‌م ئه‌لقه‌یه‌ش رۆلێکی به‌رچاوی هه‌بوو له‌جه‌نگه‌کاندا و له‌نازارکردنی که‌نار ده‌ریاو قه‌لا توکمه‌کانی خاچه‌رسته‌کاندا، هه‌روه‌ها ئه‌م ئه‌لقه‌یه‌ش به‌نازادکردنی قه‌لا و سه‌خت و توکمه‌ی برزییه‌ ئه‌کات، که چۆن سه‌لاحه‌دین سوپاکه‌ی دابه‌ش کرد بۆ سه‌ی به‌ش هه‌تاوه‌کو به‌تۆره (سه‌ره) به‌هه‌نگین، کاتی نۆزه‌ی هه‌یه‌ تاییه‌ته‌که‌ی سه‌لاحه‌دین هات، به‌هه‌نگینی توندیان ئه‌نجامدا سه‌ریاری ئه‌و گه‌رما نۆزه‌ی که‌تیایدا ده‌جه‌نگان<sup>۳</sup>، هه‌روه‌ها ئه‌م ئه‌لقه‌ی تاییه‌ته‌ رۆلی سه‌رپه‌رشتیاری هه‌بوو له‌گه‌مارۆی عه‌ککادا و له‌گه‌ل سه‌لاحه‌دیندا ده‌یگواسته‌وه‌ له‌نیوان تل‌الخویه و شفعمر و تل‌کیسان و ناوچه‌کانی ده‌ورووبه‌ری عه‌ککادا، ئه‌م ئه‌لقه‌یه‌ش تا که ئه‌لقه‌یه‌ک بوو که له‌گه‌ل سه‌لاحه‌دیندا مایه‌وه‌ دوا‌ی گه‌رمانه‌وه‌ی سه‌ربازه‌کان بۆ ناوچه‌کانی خویان بۆ پشودان به‌هۆی هاتنی وه‌رزی زستانه‌وه‌ له‌سالی ۵۸۸ه‌/ ۱۱۹۲ز میسریه‌کانیش زۆرینه‌ی سه‌ربازانی ئه‌م ئه‌لقه‌یه‌یان پێک ده‌هێنا<sup>۴</sup>، ئه‌وه‌شی که گرنگی ئه‌م ئه‌لقه‌یه‌ی دوپات ده‌کرده‌وه‌ ئه‌وه‌ بوو که به‌ته‌نها له‌ناوچه‌رگه‌و ناوه‌راستی سوپای ئه‌یوبیدا بوو به‌پێی قسه‌ی ئه‌م ئه‌لقه‌یه‌ی له‌ناو ئه‌لقه‌که‌دا بووه<sup>۵</sup>، جاریکیان سولتان به‌ره‌و دوزمن رۆشت و ته‌نها ئه‌م ئه‌لقه‌یه‌ی له‌گه‌لدا بوو،

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل: ۱۴۴

<sup>۲</sup> مفرج الکروب (۲/ ۲۹۵)، الجیش الأیوبی، ل: ۱۴۶

<sup>۳</sup> الکامل فی التاریخ، له‌ الجیش الأیوبیه‌وه، ل: ۱۴۸

<sup>۴</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۱۴۹

<sup>۵</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۱۴۹

پیاوانی ئەم بازنیەش ئەو تیپەیان پێک دەهێنا که به (تیپی سه لاهی یان ناسری) ناسراو بوو<sup>۱</sup>، چونکه له و کاتەدا هەر کۆمەڵە جەنگاوەریک لە ژۆر سەرکردایەتی فەرماندەیه کدا بجهنگایەن به ناویەوه ناو دەنرا، چونکه خزمەتگوزارو خەڵکانی دەورووبەری خۆی بوون بۆنمونه به سەربازانی نۆره دین مەحمود نۆریەیان دەوتو به پیاوانی ئەسه دەدین شێرکۆش ئەسه دیو هەروەک ئەبو شامە دەگێرێتەوه که له ناو پاشماوه و شتە به جێماوه کانی ئەسه دەدین له میسریدا له سالی ۵۶۴هـ / ۱۱۶۸ز دا: کۆمەڵە گەنجیک هەبوون، که ژمارەیان پێنج سەد کۆیلە بوو، پێیان دەوترا ئەسه دیو<sup>۲</sup>. ئەمەش ئەوه دەگەیه نێت که سوپای ئەییوبی سیستمی مەمالیکی تیدا بووه و سوپای میسری له سەردەمی مەمالیکدا له پاشماوه ی سوپای ئەییوبی پێکھاتبوو که ژۆریە له مەمالیکە تورکەکان و پاشماوه ی کوردەکان پێکھاتبوو، به پیاوانی سولتانیش که مەمالیک بوون دەوترا بازنە<sup>۳</sup>. ئەییوبیەکانیش رێبازی سلجوقییەکان و ئەتابەکانیان پەپرە دەکرد (عمادالدین زنگی پاشان نۆره دینی کوپی) له پشت به ستن به مەمالیکە تورکەکان و به کارهێنانیان به شیۆه یەکی به رفراوان له سوپادا، سەباری ئەوه ی که ئەییوبیەکان یان دامەزێنەری دەوڵەتی ئەییوبی ئەتابەکی و مەمالیکی که س نه بوون و هیچ که سێک له بنەمالە ی ئەیوب کۆیلایه تی به خۆوه نه بینوه<sup>۴</sup>.

۳- پۆلەبەندی کردنی سوپا به پێی چهکی هەر پۆلیک: سوپای سه لاهی له سەربنەمای دابه شکردنی سوپا بۆ چەند کۆمەڵە و گروپێک دروست بوو بوو. ئەم گروپانەش وەک که تیبه وابوون، له سەرووی هەر دوو سەد سواریان سەد و حەفتا سوارێک ئەمیریکی موقەددەم هەبوو<sup>۵</sup>، هەروەها وتراوه ئەو هێرشە ئەوەندە جۆر سوپا تیایدا به شدار بوو<sup>۶</sup>، هەر جۆره جەنگاوەریکیش تاییه تمەندی خۆی هەبوو که پێی جیا دەکرایه وه له جۆره کانی تر، ئەم جیاکردنە وەش به جۆری چەک و کرەستەو ئەو ئەرکانەدا دەردەکه ویت که له ئەستۆیدا بوو، سوپاش ناتوانیست سەرکه و تەوانه له کرده سەربازییه کاندایه جموجۆل بکات ئەگەر

<sup>۱</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۱۴۹.

<sup>۲</sup> كتاب الروضتين، له : الجيش الأيوبي، ل: ۱۴۹.

<sup>۳</sup> النجوم الزاهرة (۱۲۴/۶)، الجيش الأيوبي، ل: ۱۴۹.

<sup>۴</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۱۵۰.

<sup>۵</sup> هەمان سەرچاوه، ل: ۱۵۱.

<sup>۶</sup> هەمان سەرچاوه، ل: ۱۵۱.

<sup>۷</sup> هەمان سەرچاوه، ل: ۱۵۱.



به ماهه نگی و ته بایی کارنه کات و هر به شه و یارمه تی به شه که ی تر نه دات له کاتی  
پیکداداندا به شیوه یه کی گشتیش دوو جۆری سهره کی هه بوون له ناو سوپای ئه یو بییدا ئه مه  
جگه له جۆره لاوه کییه کان که ئه وانیش:

أ- **جۆری سواره کان:** که شاده ماری سوپایه و نه رکی سهره کیشی کوشتارو کۆکردنه وه ی  
زانباری و به دوا داچوون بوو، له بهر ئه و خیراییه ی که ئه م دوو کرده یه پتووستیانه بۆ  
هێرشکردن و دۆزینه وه و راوه دونانی دۆژمن و رێگریکردن له گه پانه وه ی بۆ بردنی ئازوقه و  
که رهسته ی جهنگ، بۆ ئه م پۆسته ش خه لگی شاره زاو خاوه ن ئه زمون و فریاگوزاریان  
هه لده بژارد، له کاتی هه والگریشدا خۆیان لاده دا له رووبه پوو بوونه وه ی دۆژمن چونکه  
ئاما نجیان دۆزینه وه ی راده و قه باره ی هێزی دۆژمنو، په ی بردن به خاله لاوازه کانی بوو،  
هه روه ها ئه م سوارانه هه لده ستان به به ده مه وه چوونی ئه و شوینانه ی که رووبه پوو ی  
هێرش و مه ترسی کتوپر ده بوونه وه، به لام ئه م سوارانه ده خرا نه دوا ی پیاده کانه وه و  
له دوا وه ی ریزه بنیدا بوون، وه ک طرطوسی باس ده کات و ده لی: با ئه سپ سواره پاله وانه کان  
له پشت پیاده کانه وه چاوه پتی هێرش بکه ن<sup>۱</sup>، هه ر که کاتی هێرش هات پیکه وه له گه ل  
پیاده کاند هێرشیان ده کرد، ئه و تایبه ته ندییانه ش که پتووست بوو له سواری راسته قینه دا  
هه بیته، ئه وه به تا قیکردنه وه ی له ش له رووی هێزی جهسته یی و شاره زایی له هونه ری  
رووبه پوو بوونه وه ی دۆژمندا وه ک زۆرانبازی و شاره زایی به کاره یێنانی رم و هونه ری نیشانه  
شکاندن دا دیاریده کرا<sup>۲</sup>، سواره کانیش شمشیر و خه نجه ری درێژیان پی بوو و کلاوو قه لغان و  
پۆشاکی پارێزه ریان له به ردا بوو، ئه سپه کانیشیان کورتان و زینی به سه ره وه بوو<sup>۳</sup>.

ب- **جۆری پیاده په و:** زۆرینه ی زۆری هێزه کانی سوپای پیکده هێنا و هه لده ستا به به ئه نجام  
گه یاندنی ئه رکه کانی جهنگ و گرتنه ئه ستۆی ده ره نجام و قورساییه کانی، ئه و چه کانه ش که  
جهنگا وه ری پیاده په و هه لی ده گرت له جۆری چه کی سوک بوون، چونکه ئه مان پیاده په و  
بوون، شمشیر و که وان و رمی کورتیان به کار ده هێنا و هه لده ستان به وه ده رنانی سه ربازانی  
دۆژمن له سه نگه ره کانیا ن و له ناو بر دنیان<sup>۴</sup>، گرنگترین شتی کیش که به پیاده ره وه کان  
ده سپێرد را بریتی بوو بیته له: پاراستنی سوپا له کاتی پێش په وی کردندا بۆ رێگرتن له هێرش

<sup>۱</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل: ۱۵۴.

<sup>۲</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل: ۱۵۵.

<sup>۳</sup> الحياة العسكرية عند العرب، إحسان هندي، ل: ۱۶۶.

<sup>۴</sup> دروس في المعلومات الجغرافية، طه الهاشمي، ل: ۱۸.

بۆ ھېنان و ھەنگوتانە سەرى لەلایەن دوژمنەو و پاراستنى ئەو کاروانانەى كە ئازوقە و كەرەستەى جەنگيان ھەلگرتېو لەكاتى ھاتوچۆكردندا<sup>۱</sup>. لەريزىبەندى سوپاشدا پيادەپەوان ھەميشە لەپريزەكانى پيشەو ھەدا بوون و لەدواشيانەو ھە سوارەو پالەوانەكان دەھاتن<sup>۲</sup>.

ج- جوۆرە يارمەتيدەرەكانى تر: ئەمانەش بەھۆى ئەو چەك و كەرەستە سەربازىيانەو دەناسران كە بەكارىان دەھيئا، ھەروەھا ئەو ئەركانەى كە ئەنجاميان دەدا، وەك مەنجەنيقكارو زريپۆشكارو نەوتپيئەرو ھەوالگرو ئازوقەھيئەرو كۆمەككارو... ھتد<sup>۳</sup>.

سەلاحەددينش پيش بەرپيگەوتن بۆ گۆرپەپانى جەنگ ھەلەدەستا بەوستاندن و ريزكردنى سوپاو دياريكردنى شوينى ھەر جوۆرەو پركردنەو ھى كەلپنەكان و دلنيابوون لە بەسودى ئەو چەكانەى كە جەنگاوەر ھەلى دەگرت ئەو ھەبوو پيش ئەو ھى بگەونە پى بۆ حطين سولتان لەرۆژى (عەرز) و نمايشدا وەستا بوو و سەربازەكانى ريزدەكردو بۆ ھەموو بۆسەيەكيش شوينىكى ھەلەدەبژارد، ھەروەھا بۆ ھەر ئەميريكيش شوينىكى لەچەپ يان لەراستەو دەستنيشان دەكرد كە نابى بەجىي بەھيئت، ھيچ كۆمەلپيكيشى وەلانەدەناو كەسى لى دورنەدەخستەو، ھەروەھا ئالای گەرەشى دەردەھيئا كە بەجاليشيە ناسرابو<sup>۴</sup>، لە ھەموو شوينىكيشدا تيرھاويژە لپھاتووەكانى ھەلەدەبژاردو وەسيەتى بۆ ھەر كۆمەلپك دەكرد بەو ھى كە ئاگيان لەكۆمەلەكانى تر بپت و دەيوت: ئەگەر چوينە خاكى دوژمنەو ئەمە شيوازي سەربازو داھات و سەرجاوەكانيانەو شوينى بەشەكانى سوپاو پيشپەوى پالەوانەكانمانە، كەسيكيش دياريكرابو لەسوپادا ئەركى بانگەوازو ھاندانى سەربازەكانى بۆ جەنگ پى سپيەردرابو لەپيئاو بەرزكردنەو ھى وريان، شوينيشى لەنزيك سەلاحەدینەو ھەبوو ھەر فەرمانپك لەسەلاحەدینەو دەريچوايە ئەو بەدەنگى بەرز دەيگەيان دە تپكپراى سوپاكەو بەم كەسەش دەوترا چاوەش<sup>۵</sup> و ھاوازي لەخەك دەكرد كە ئامادە بنو پيويستە فلانە ئەمير بەسەربازەكانى ھە بچپت بۆ كۆمەكى فيسار ئەمير چونكە دوژمن زۆرى بۆ ھيئاو، ياخود ھەلەدەستا بەگەرمكردن و تاودانى سەربازەكان بەھۆى دروشمى تايبەت و وروژيئەرەو ھەلەوينەى (بژى سەربازانى ئيسلام و جەنگاوەرانى يەكتاپەرستى)<sup>۶</sup>.

<sup>۱</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل: ۱۵۵.

<sup>۲</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل: ۱۵۵.

<sup>۳</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل: ۱۵۶.

<sup>۴</sup> ھەمان سەرجاوە، ل: ۱۵۶.

<sup>۵</sup> چاوەش: يان شاويش: وشەيەكى توركييە.

<sup>۶</sup> مفرج الكروب (۲/ ۲۹۵، ۳۲۶) الجيش الأيوبي، ل: ۱۵۷.

## شەشەم: خۆبەخشەكان لە سوپای ئەیوبیدا:

سەرباری جەنگاوەرە سوارەو پیاده سەربازییەكان كە لەدیوانی سوپای ئەیوبیدا تۆمار کرابوون و سەربازەكانی مولکداری (بەگەكان) كە سەر بە دەوڵەتی ئەیوبی بوون و ئەو ئەمیرانە ی تر كە هاتبونە ژێر رێکێفی دەوڵەتی ئەیوبییەو ئەوانەش كە پالێشتی سوپای ئەیوبییان دەکرد بە جەنگاوەر لە کاتی پێویستیدا و وێپای سەربازە تاییبەتەكانی سولتان، کۆمەڵێک خۆبەخش هەبوون كە خۆیان خستبوووە خزمەتی سوپا وەك ئەنجامدانی ئەركی جیهاد و تێكۆشان لە پێناو خواداو لە پێناو رزگارکردی زەوی موسوڵمانان لە داگیرکاری خاچپەرستان، لە راستیشدا سەردەمی بوژانەو و هۆشیاری ئیسلامی بە دەركەوتنی سەرکەردەیی موحامید عمادەدین زەنگی دەستی پێکرد كە دامەزێنەری دەوڵەتی زەنگی بوو هەروەها لە سەردەمی نۆرەدین محمودی شەهید کوپیدا. ئەم پەیمانەش لە سەردەمی سەلاحەدیندا گەشتە چلە پۆپە و سەلاحەدین توانی رۆژانی سەرەتای جیهاد و تێكۆشانی موسوڵمانان لە سەرەتای ئیسلامدا بێنێتەوێ، یاد، بۆیە سەیر نەبوو ئەگەر چەندین خەلکی خۆبەخش لە ریزی سوپای سەلاحەدیندا ببینن، بە تاییبەت لە جەنگی حطین و رزگارکردنی بیت المقدس و جەنگەكانی دواي ئەو ئەمەش بوو جێی سەرنجی میژوونوسان ئێین كۆنێر باس دەكات كە سولتان كاتی بێاریدا بیت المقدس ئازاد بكات، زانیان و پیاوچاكان وەك خۆبەخش پەیوەندیان پێوە كرد.<sup>۱</sup>

خۆبەخشەكانیش لە هەموو چین و توێژە کۆمەڵایەتیەكان بوون، گوندنشین و هۆزەكان و شارنشینان، لە هەزاران و دەوڵەمەندان، بە تاییبەت زانیان و سۆفیەكان<sup>۲</sup>، دەلی: نۆرەدین مەحمود فەرمانیدا كە بانگەواز بكرێت: بە ناو جەنگاوەرو موحامیدو تازە پێگەیشتنوو خۆبەخشەكاندا لە لاوانی شارو خەلکی نەناسراو و غەریب بۆ خۆ ئامادەکردن بۆ رووبەروو بوونەوێ فەرەنجە بێ باوەرو هاوێلگەرەكان<sup>۳</sup>، وشە ی تازە پێگەیشتنوویان تازە هاتوو بۆ خۆبەخشەكان بە کار دەهات، پاشان ئەم وشە یە ونبوو وشە ی خۆبەخش جێی گرتەو، هەردوو وشە كەش ئاماژە بەو دەكان كە ئەوانە سەربازی فەرمانی دەوڵەت نەبوون، بە لێكو خۆبەخش بوون<sup>۴</sup>. و تاربیژەكانیش لە مزگەوتەكاندا خەلکیان هان دەدا بۆ خۆبەخشكاری لە ریزی سوپا و ئیسلامدا، هەر كە و تاربیژەكانیش لە مینبەرەكانیان دادەبەزین نوێژخوێنەكان چەندین دروشم و توافیان دەكێشاو لە هەموو لایەكەو

<sup>۱</sup> البدايتي النهاية، لة الجيش الأيوبي، ل: ۱۵۸.

<sup>۲</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۱۶۰.

<sup>۳</sup> ذيل تاريخ دمشق، ل: ۳۴۰، الجيش الأيوبي، ل: ۱۶۰.

<sup>۴</sup> سنا البرق الشامي (۳۳۶/۱) الجيش الأيوبي، ل: ۱۶۱.

یه ک یه و دهسته دهسته دههاتن بۆ سهریازگهی سوپای ئیسلامی، هه ندی جاریش سه لاهه دین کاری کوشتنی دیله کانی نه سپارد به خۆبه خشه کان به تایبته دیله هه لگه پراوه کان یان تیرهاوژیره خاچه رسته کان، وه ک له بیت الاحزاندا له سالی ٥٧٥هـ/ ١١٧٩ز روویدا<sup>١</sup>. پاش سهرکه و تنیشی له حطیندا سه لاهه دین داوای کرد له خۆبه خشه سوڤیه کان، که هه ر یه کیکیان دیلیکی سهر به هه ردو تپی خاچه رستی داویه و ئسبتاریه بکوژیت<sup>٢</sup> ته نانه ت خۆبه خشه کان نه رکیکی مه زنیان نه نجامدا له جهنگی حطینداو رۆلایان هه بوو له تومارکردنی سهرکه و تنیکی خیرا به سهر دوژمندا، کاتی هه لمه تیان بردو ئاگریان به ردایه نه و پوشه وشکهی که له دهواری خاچه رسته کاندای بوو و ئاگر کلپهی سه ندو تهنگی به خاچه رسته کان هه لچنی و هه لکردنی باش هوکاریک بوو بۆ بردنی ئاگر و دوکله به ره و روویان<sup>٣</sup> و دوچاری برسیتی و گه رماو دوکله بوونه وه، سهریاری گه رمای جهنگه که وه ک ئیبن نه ئیر نه لی<sup>٤</sup>.

### حه وته م: نه و تیمانه ی که پاشکوی سوپا بوون:

١- تیمی نه ندادزهی: هه میشه تیمیکی نه ندادزهی له گه له سوپادا بوو، نه مه جگه له تیمی پزیشکی، تیمی نه ندادزهی هه لده ستا به چه ند نه رکیک که تایبته بوون به نه ندادزیری سهریازی که جهنگ پپیوستیه تی، به تایبته جهنگی شوراو خه نده قه کان، وه ک دامه زرانندی ئامیره سهریازییه گه وه کان وه ک مه نه نیق و زدیپۆش و که وانی گه وه وه ک زیارو چه رخ و که وانه چه ند لاکان و نه وت پرژینه کان، هه روه ها بنیاتنانی سهریازگه و هه لکه نندی بیرو دیاریکردنی شوینی سه پاندنی ئابلوقه له سهر شورای نه و شارانه ی که نه ویسترا ئازاد بکریت، جگه له دروستکردنی پردو هه لته کاندنی و پرکردنه وه ی خه نده ق و گوپینی ریپره وی رووباره کان و چه ندین کاری تر که ده که وتنه چوارچیوه ی نه رکه کانی نه م تیپه وه، له کاتی گه ماروی (بیت المقدس) یشدا سه لاهه دین و سوپاکهی بۆ ماوه ی پینج رۆژ به ده وریدا ده سوپانه وه، له کو تاییشدا شاره زایانی بواری نه ندادزیری شوراو هه سار توانیان شوینیکی گونداو بدۆزنه وه له به ششی باکوپی شورا که وه، به ئاراسته ی ده رگای عه موداو کلّیسیای سه هیوندا، سه لاهه دینیش فه رمانیدا که ئامیره کانی ئابلوقه دان له و شوینه دا دامه زرینن<sup>٥</sup>.

<sup>١</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل: ١٦١.

<sup>٢</sup> كتاب الروضتين، له الجيش الأيوبيه وه، ل: ١٦٢.

<sup>٣</sup> الكامل في التاريخ، له: الجيش الأيوبي، ل: ١٦٢.

<sup>٤</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل: ١٦٣.

<sup>٥</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل: ١٦١.

له سالی ٨١٥هـ/ ١١٨٥ز دا و له کاتی که ماروډانی موسلدا که سوپای سه لاهه دین دهسته وسان بوو له تو مارکردنی هیچ پیشره وی و سه رکه و تنیکی راسته وخو تیايدا، و پرای دووباره کردنه وی هه ولکان به هوی توکمه ی شورا کانیوه، نه وه بوو هه ندی له پیاوani پيشنیا ريان کرد که ناراسته ی رووباری دیجله بگوریت هه تاوه کو تینویان بیت و گه رمای رۆژو گه رمای ناگرو دوکه ل و گه رمای کوشتار زوریان بو بیت، نه م رایه ش خرایه به رده م زانای به ناویانگ فخره دینی کوپی دهانی به غدادی که نه دنازیاری سه رده می خوی بوو، ... نه ویش وتی: نه مه ده کریت و مه حال نییه<sup>١</sup>، له نامه یه کیشدا که سه لاهه دین بو خلیفه ی عه باسی ناردو القاضي الفاضلی راویژکاری به ناویانگی نوسی هاتوه: نه دنازیارانی خاوه ن نه زمون ده لاین ئاسانه ناراسته ی رووباری دیجله بگورین به جوریک که به موسلدا نه پوات و رپه وی دور بیت لییه وه، له م کاته شدا خه لکه که ی ناچار ده بن که به بی جهنگو کوشتار بیده ن به دهسته وه، هیچ زیانیک روو نادات و که س نا کوژریت و که سیش بی ناوی زیانی پی ناگیه نی<sup>٢</sup>، به لام سه لاهه دین نه م پرۆزه یه ی جبه جی نه کرد، له بهر گرانی و زوری تیچوون و که می کات و بایه خدانی به پرۆزه ی گرنگر<sup>٣</sup>.

٢- تیمی پزشکی: هاوپییه تیکردنی تیمی پزشکی بو سوپا له بهر هکانی جهنگدا بو چاره سه رکردنی نه خوش و برینداره کان کاریکی زور پتویست بوو، پزشکیه کان و هاوکاره کانیان وه که نه خوشخانه یه کی گه پوک و ابوون و هه موو پیداویستییه کانیان له گه ل خویاندا هه لگرتبوو وه که ده رمان و نامیرو گو یزه ره وه (نقاله) بو گواستنه وه ی نه خوش و بریندار، نه م که ره ستانه ش به پشته ی و لاخیکه وه هه لده گیران و عیاده گه پوک که ش له ناو خپوه تدا دانه راو نه و که سانه ی تیا بوو که پتویستیان به چاره سه ره بوو، دیاره سه رده می سه لاهه دین سه رده می بوژانه وه ی بواری پزشکی بوو نه مه ش به هوی زوری داخواری له سه ری و ته رخانکردنی پاره بو ی له لایه ن سه لاهه دین و نه میره کانییه وه به شیوه یه کی به خشنده، له راستیشدا سه لاهه دین له سه ره تای ده ست به کاربونییه وه گرنگی به کاروباری پزشکی ده دا، هه روه ها گرنگی به و پزشکیانه ش ده دا که خزمه تی ده ولته ی فاطمی و ولاتی نوری نه تابه کیان له شامدا ده کرد<sup>٤</sup>، له و پزشکیخانه ش که به شدار بوو له و هه لمه تانه دا که

<sup>١</sup> کتاب الروضتين، له: الجيش الأيوبي، ل: ١٦٣.

<sup>٢</sup> مفرج الکروب (١٦٧/٢)، الجيش الأيوبي، ل: ١٦٣.

<sup>٣</sup> الجيش الأيوبي، ل: ١٦٣.

<sup>٤</sup> الجيش الأيوبي، ل: ١٦٤.

سوڀاي سه لاهه دين پٽي هه لاهه ستا، نه بو زه كه ريا نه ميني ده ولت يه حياي كوري ئيسماعيل نه نده لوسي كه يه كيك بوو له قوتاييه كاني موه زه به ديني هه كيم. كه به رده وام هاو پٽي سوڀاي سه لاهه دين بوو له جه نكدا، پاشان وهك زوري يه پزيشكه كاني سه رده مي خوي له ديمه شق نيشته جي بوو، دياره هوي نيشته جي بوو نيش له م شارهدا بووني نه خوشخانه ي گه وري نوره دين بوو تيايدا، هوي ده ستنيشانكردي ديمه شقيش به هوي نزيكه وه بوو له بهر كاني جه نكه وه و ناسان گه شتني بريندارو نه خوشه كاني بوي، نه مه و نه بو زه كه ريا له كوتايي ته منيدا په كي كه وت و سه لاهه دينيش موچه ي بوي بويه وه نه م موچه يه ش هه تاوه كو كزچي دوايي به رده وام بوو، هه روه ها له گه ل چه ند پزيشكيكي تردا نه م كارهي كرد وهك ئين دهاني به غدايي و ابي الفضل سليمني ميسري<sup>۱</sup>. له به ناويانگترين پزيشكه كانيش صلاح الدين موفق الدين ابو نصر اسعدى ناسراو به ئين مطراني ديمه شقي كه ناسراو بووه به وه ي له جه نكه كاني سولتاندا به شداري كر دووه و له نه خوشخانه ي نوري له ديمه شقدا كاري ده كرد، چه ندين نوسراوي له بواري پزيشكيدا هه يه له وانه: المقالة الناصرية في حفظ الأمور الصحية<sup>۲</sup> و چه ند به ره ميكي تر، عماده دين كاتب دهر باره ي نه م پزيشكه نه لي: ليها توو و روخوش و دلسوز بوو و جي ري زي زوري سه لاهه دين بوو و پله و پايه يه كي گه وري هه بوو له لاي و خاوه ن زانباري و زيره كي و پيشبيني بوو<sup>۳</sup>. نه مه و سولتانيش پزيشكي تاييه تي خوي هه بوو كه له هيرشو جه نكه كاندا هاو پٽيه تي ده كرد، چونكه سولتان هه ندي نازارو تي كچووني باري ده رووني له گه لدا بووه و جار جاريش دوه ل به پشتييه وه دهره اتوه ته نانه ت هه ندي له هاو پٽياني گله يي نه وه يان ليده كرد كه گرنگي به ته ندروستي خوي نادات و به پٽي پٽويست پشوو نادات، نه ويش وه لامي ده داته وه و ده يوت كاتيكي سواي نه سپ ده يم بوي جيهاد نازارم ناميني هه تاوه كو داده به زم<sup>۴</sup>. دياره نه م پزيشكه تاييه ته ش به ته نها چاره سه ري سولتاني نه ده كرد، به لكو چاره سه ري گه وري فه رمانده و نه مير ه كاني سوڀاشي ده كرد، نه وه بوو كاتي زه ينه دين يوسف فه رمانزه واي هه وليتر به هوي تاوه گياني له ده ستدا له سالي ۵۸۶ ك/ ۱۱۹۰ ز

<sup>۱</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين ل: ۱۶۵

<sup>۲</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين ل: ۱۶۵

<sup>۳</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين ل: ۱۶۵

<sup>۴</sup> الفتح القسي، ل: ۵۷۶ الجيش الأيوبي، ل: ۱۶۵.

<sup>۵</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۱۶۶.

له کاتی گه مارۆدانی عه ککادا، پزیشکی سه لآحه دین چوو بۆ چاره سه رکردنی<sup>۱</sup> هه ندی جاریش سوڵتان خودی خۆی سه ره رشتی چاره سه رکردنی برینداره کانی ده کرد، وه ک له پاش شکسته پێنانی موسوڵمانه کان له جهنگی ئه رسوقدا روویدا له شه عبانی ۵۸۷هـ / ۱۱۹۱زدا کاتی دانیشته و داوی هینانی برینداره کانی کردو خۆی تیماری برینه کانی ده کردن<sup>۲</sup>.

۳- **تیمی موسیقای سه ربازی:** کاتی که چاوهش بانگه وازی بۆ کۆبوونه وهی سه ربازه کان ده کرد، ئالا هه لده کراو کوسه کان پێکدا ده کێشران<sup>۳</sup> ئه مهش وه ک موسیقای سه ربازی یان مارشی سه رده می ئیستا وابوو، بۆ وروژاندن و جولاندنی و ره ی سه ربازه کان به کارده هینرا<sup>۴</sup>. رووداوه کانی میژووی ئه یویش ده یسه لمێن که موسیقا رۆلکی گه و ره ی بینوه له سوپادا ته نانه ت شوێنێکی تایبه تی بۆ دیاری کرابوو که به ته پلخانه ناسراو بوو<sup>۵</sup>، واته شوێنی ته پل، مه قریزیش سه باره ی به مه باسی ئه وه ده کات که داوی جیگه ربوونی سه لآحه دین له میسرداو کۆتایی هینان به ده سه لاتی فاطمیه کان کاروباری ته پلخانه ریکخرا، له قه لقه شه ندیش ئه مه مان بۆ مانا ده کات و ده لیت: ته پلخانه واته یانه ی ته پل، که ته پل و ئامیره کانی تری تیدا بوو، ئه م ئامیره شه لیه کاتی جهنگدا چه ند جارێک له کاته کانی تریشدا رۆژی سی جار لیده دران<sup>۶</sup>، ئه و که سه ش که ته پل لیده دا پێی ده و ترا (دبندار) به (زوپنا) لیده ریش ده و ترا (منفر) ئه و که سه ش که ده فره مه سه کانی به یه کدا ده کێشا پێی ده و ترا (کوسی)<sup>۷</sup>، نه ریتیشیان وابوو که (کوسه کان) له کاتی هاتنی که سایه تیه کی سه ربازی گرنگدا لی بده ن، له گه ل لیدانیشیدا ئالا هه لده کراو زوپنا لیده درا، چه ند لیدانیکی تایبه تیش هه بوو بۆ ئه و کاتانه ی که پێویست بوو نه وه ستن له جهنگدا، با له کاتی شکسته شدا بوایه، له م کاته شدا کوسه کان به به رده وامی لیده دران بۆ پشوو<sup>۸</sup> هه روه ها چه ند لیدانی که هه بوون که تایبه ت بوون به سه رکه و تن، ئه وه بوو کاتی هه وال گه یشت له شه والی ۵۸۷هـ / ۱۱۹۱زدا که که شتیگه لی

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۱۶۶

<sup>۲</sup> مفرج الکروب (۲/ ۳۶۸) الجیش الأیوبی، ل: ۱۶۶

<sup>۳</sup> کوسات: چه ند ده فرێک له شیوه ی قه لغانێکی بچوکدا پێکدا ده کێشرین به پێی ئاوازیکی تایبه ت.

<sup>۴</sup> النوادر، ل: ۱۴۹، الجیش الأیوبی، ل: ۱۶۶

<sup>۵</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۱۶۷

<sup>۶</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۱۶۷

<sup>۷</sup> صبح الأعشی (۴/ ۱۳)

<sup>۸</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۱۶۷.

ئىسلامى توانىيەتى دەست بگىرىت بەسەر كەشتى فەرەنجه كاندا كەزىاتر لەپىنچ سەد خاچپەرستى تىدا بوو: موسولمانەكان زۆر دلخۆش بوون و تەپلى سەر كەوتن لىدە دراو زۆرپناى مزگىنى ژەنرا<sup>۱</sup>.

۴- **هەلگىرانى ئالاکانى سوپا:** لەناو سوپادا كۆمەلەك هەبوون كە ئەرکیان هەلگىرنى ئالای سوپا پاراستنى بوو، ئالاکەش وەك نیشانە يەك وابوو كە كۆمەلەككى لەكۆمەلەككى ترو دەولەتەككى لەدەولەتەككى تر جیا دەكرده وەو هەر دەولەتەككى ئىسلامى و ئائىسلا مىش ئالای تايەتەككى خۆى هەبوو كە رەنگىكى ديارىكراوى هەبوو<sup>۲</sup>. رەنگى ئالای سەلاحە دىنىش زەرد بوو لەناو هەلگىرەستىدا وینەى هەلۆيەك هەبوو وەك رەمزى هەيزو متمانە بوون بەسەر كەوتن<sup>۳</sup>، لەنىوان ئالاکانىشدا ئالایەك هەبوو كە لەئاو رىشمى زەردى نەخشىنراو بەزىر پىكها تىبوو و نازناو و ناوى سولتانى لەسەر بوو پى دەوترا: العصابه، هەروەها ئالایەككى مەزنى تىرىش هەبوو كە لەسەر وەيدا چەند تالە مویەك هەبوو پى دەوترا: جالیش، وىرپاى چەند ئالایەككى زەردى بچوك كە بە سەناجق ناسراو بوون<sup>۴</sup> ئالای گەورەش هەمىشە لەگەل كەژاوەى سولتاندابوو، عىمادىش باسى ئالای سەلاحى دەكات لەكاتى ئازاد كەردنى صىدا لەلایەن سوپاى ئەيوبىيە وە لەسالى ۸۳۵هـ/ ۱۱۸۷زداو ئەللى: نىردراوى فەرمانرەواكەى كلىلەكانى هەناو تارىككىيەكانى بەرووناكى خۆى رەواندە وەو ئالای زەرد بەدەستى سىبىيە وە دەر دەكەوت بەسەر شورا يەكە وە<sup>۵</sup>، ئەمە و ئالای سەلاحە دىن لەچەندىن هۆنرەى شاعىرانى ئەو سەردەمەدا باسكراو بەتايەت لەو بۆنانەدا كە سوپاى ئەيوبى سەر كەوتنى بەدەست هەنا بەسەر خاچپەرستەكانداو ئالای ئەيوبى تىايدا بەرزكراو تەو، ئەو بوو كاتى موسولمانەكان سەر كەوتن بەسەرياندا لەبىت الأحزاندا لەسالى ۷۵هـ/ ۱۱۷۹ز كۆمەللى لەشاعىرانى پىرۆزبايىيان لىكرد بەبۆنەى ئەم ئازاد سەزىيە وە، لەو شاعىرانەش بەهائە دىن ئەبولحەسەنى ساعانى خۆراسانى كە لەهۆنراو يەكيدا ئەللى:

وما رفعت أعلامك الصفر ساعة الى عدت أكبادها السود ترجف

<sup>۱</sup> مفرج الكرب (۲/ ۳۷۳، ۳۷۴)

<sup>۲</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۱۶۸.

<sup>۳</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل: ۱۶۰.

<sup>۴</sup> صبح الأعشى (۸/ ۴)، الجيش الأيوبي، ل: ۱۶۸.

<sup>۵</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، ل: ۱۸۶.

<sup>۶</sup> الفتح القسى، ل: ۱۰۳، الجيش الأيوبي، ل: ۱۶۹.



کبا من أعالیه صلیب و بیعة      وساد بة دین حنیف و مصحف  
 أتسکن أوطان النبیین عصبه      تمین لدى إیمانها حین تحلف  
 نصحتکم و النصح فی الدین واجب      ذروا بیت یعقوب فقد جاء یوسف<sup>۱</sup>  
 ههروهه (العلم الشاتانی) که ستایشی سه لاهه دین دهکات به قه سیده به کی رانی که  
 له سه ره تاکه یدا هاتووه:

أری النصر مقرونا برایتک الصفرأ      فسر و املک الدنیا فانت بها أحرى<sup>۲</sup>  
 دیاره ئالاکهش هیمای سهروه ریبه، هه ربویه له شوینه کانداهه لده کرا وهك: قه لاو که شتی و  
 ده زگا سه ریازیبه سه ره کییه کان، کاتی لایه کیش شکستی ده خوارد یه که م شتیك که سه رکه وتوو  
 ده یکرد بریتی بوو له هیتانه خواره وهی ئالای شکست خواردوو وه لکردنی ئالای خوی له شوینیدا،  
 وهك نه وهی که موسولمانه کان له و قه لایانه دا کردیان که نازادیان کرد له دهستی خاچه رسته کان<sup>۳</sup>،  
 سه بارت به ئالای خاچه رسته کانیش که ئیین شه دداد وه سفی دهکات کاتی به سه ر  
 عه ره بانه یه که وه بینوییه تی و نه لی: ئالای دوژمن له عه ره بانه یه کدا به رزکرا بویه وه به هیستر رایان  
 ده کیشا، ئالاکه یان زرد به رز بوو وهك مناره وابوو و رهنگی سپی مه یله و سور بوو<sup>۴</sup> له سه ر شیوه ی  
 خاچ بوو و سه ربازه کانیان پارێزگاریان لیده کرد، واته ئالای خاچه رسته کان وهك ئالای ریخخراوی  
 خاچی سوری نیو ده وله تی وابوووه<sup>۵</sup>.

### هه شته م: پۆسته و هه والگرییه کان:

۱- ریخخستنی کاروباری پۆسته: ریخخستنی کاروباری پۆستهش له پئی دیوانیکی تاییه ته وه  
 ده کرا، که به دیوانی پۆسته ناوزهند ده کراو له ژیر چاودیری چهند فه رمانبه ریخخدا بوو که  
 به ریوه بردنی کاروباری نه م ده زگایه یان پی سپێردرا بوو<sup>۱</sup>، ده زگای پۆسته و هه والگری  
 نه یوبیش ناسراو بوو به وهی هه میشه له پیش ده زگاکانی خاچه رسته کانه وه بوو، بۆ نمونه  
 له جه نگی الرمله دا که له سالی ۵۷۳هـ/ ۱۱۷۷زدا له باشوری فه له ستین روویداو

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۸۳/۲، ۸۴)، الجیش الأیوبی، ل: ۱۶۹.

<sup>۲</sup> وفيات الأعیان (۲۱۱/۷)، الجیش الأیوبی، ل: ۱۷۰.

<sup>۳</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۱۷۰.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۱۷۰، مفرج الکروب (۳۴۳/۲).

<sup>۵</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۱۷۰.

<sup>۶</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۱۷۱.

به شکستخوردنی سوپای سه لاهه دین کوتایی پیتهات، سه لماندی که سه لاهه دین پؤسته یه کی چالاکى هیه، که به هوی جولانه وهی خیرایه وه توانی نه و پروپاگه ندانه کوتایی پییئیت که له میسردا بلایوبوبونه وه و باسیان له کوژدانی سه لاهه دین ده کرا، نه م جولانه وه ده ست و برده توانی نه و که سانه بی هیوا بکات که ملیان درێژکردبوو بۆ له ناو بردنی ده سه لاتى سه لاهه دین له میسردا، نه مهش له کاتیکدا بوو که سه لاهه دین نیردراوه کانی له سه ر سنوری میسره وه به سواری حوشره وه نارد بۆ قاهره هه تاوه کو دوپاتی بکه نه وه بۆ نه و که سانه ی که خه یالی یاخیبونیان هه بوو که سه لاهه دین زیندووه، کوتری نامه به ریش مزگینى گه پانه وهی بۆ قاهره هینا<sup>۱</sup>، له سالی ۱۱۸۲/۵۷۸ یشدلو کاتی سه لاهه دین له میسردا بوو، هه ستا به هیزشکردنه سه ر کرک و بۆماوهی ده رۆژ گه مارۆی به سه ردا سه پاند، به لام کاتیک که می نازوقه ی سوپاکه ی بینی فه رمانی به جیهیشتنی ناوچه که و گه پانه وه بۆ میسری ده کرد، میژونوسی نه یوبی محمد کورپی تقی الدین عمر که له گه ل که ژاوهی سولتاندان بوو نه لی: کاتی ئیمه که وتینه پئی چهند هه والگرتک هاتن مژده ی سه رکه وتنی عیزه دین فه روخشای مامیا پئیدا له غه زای ده بوریه دا<sup>۲</sup>، هه روه ها سه لاهه دینیش هینده وردبین و خیرابوون که هه واله کانیان کاترمیر دواى کاترمیر هه تاوه کو به ره به یان ده گه یاند<sup>۳</sup>، به تایبته له کاتی گه مارۆدانی عه ککادا، له ناو هه والگره کانیشیدا چهند گاوریك هه بوون که سولتان له چهندین بۆنه دا تاقی کردبونه وه، گرنگی نه وانهش له وه دا بوو که زمانی دوژمنیان ده زانی و گومانیشیان لی نه ده کرا که پیاوی سه لاهه دین بن، به هوی رواله تو شیوه ی ده ره کیان، بۆیه به رده وام نه و هه والانه ی دوژمنیان ده گه یانده سوپای نه یوبی که ئاسان نه بوون له ریی هه والگره موسولمانه کانه وه ده ستیان بکه ویت، نه وه بوو شه ویک سه لاهه دینیان له نیازی دوژمن ناگادرکره وه که نه یانه ویت به شه ودا<sup>۴</sup> بدهن به سه ر سوپاکه یدا، هه روه ها ناگاداریان کرده وه له و مه نهج نیه گه وره یه ی که خاچه رستان هه زارو پینج سه د دیناریان تیدا سه رف کردبوو و ئاماده کرابوو بۆ هیزش کردنه سه ر عه ککا<sup>۵</sup>، نه مه جگه له ناگادارکردنه وهی سه لاهه دین سه باره ت به شالاوی نه لمانی، هه روه ها پؤسته له کاتی گه مارۆدانی عه ککادا هه موو ریگایه کی گرته به ر

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین، له: الجیش الأیوبی یه وه، ل: ۱۷۵.

<sup>۲</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۱۷۵.

<sup>۳</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۱۷۵.

<sup>۴</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۱۷۶.

<sup>۵</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۱۷۶.

بۆ پەيۋەندى كىردىن بەسەريازە گەمارۇدراۋەكانەۋە، بۆ زانىنى بارودۇخى ناھەمواريان و ناردنى پارەى پىۋىست بۆيان، ئەۋەبوۋ بەھۇى كۆترى نامەبەرۈ مەلەۋانەكانەۋە پەيۋەندى پىۋە دەكىردن رەنگە بەناۋبانگىترىن چىرۆكى پالەۋانانەش لەپۆستەى ئەيۋبىدا چىرۆكى عەۋام —مەلەۋان— عىسا بىت، ئەم پىاۋە ھەمىشە راھاتبوۋ لەسەر چۈۋنە ناۋ عەككا، سەربارى ئەۋ گەمارۆيەى كە بەسەرىدا سەپىترا بوۋ، لەگەل خۆشىدا رىنمايىپەكانى سولتانى بەنامەيەكەۋە لەگەل بېرىك پارەدا بەناۋ قەدى خۆيەۋە دەبەست، كاتى گەشتە عەككا كۆترىكيان ھەلدەدا ھەتاۋەكو سولتان ئاگادارىيىتەۋە لەگەيشىتنيان بەسەلامەتى بۆ ئەۋ شارە، ئەۋە بوۋ شەۋىك دابەزىيە ناۋ دەرياو سى كىسى بەست بەخۆيەۋە كە ھەزار دىنارۈ چەند نامەيەكى تىابوۋ بۆ سەربازەكان، بەلام نەيتۋانى بگاتۈ لەكەنارى عەككادا خنكا<sup>۱</sup>. ئەۋانىش زانىان توشى شىتىك بوۋە چونكە كۆترەكەى ھەلنەفراند، ئەۋە بوۋ دۋاى چەند رۆژىك تەرمەكەيان دۆزىيەۋە چەند پارچەيەك زىرۈ پاشماۋەى نامەكانى پىۋە بەستراۋو، ئىيىن شەددادىش لەسەر ئەمە دەدۋىيۈ ئەللى: كەسىك نەبىنراۋە سىپاردەى لەژيانىۋ دۋاى مردنىشىدا ۋەك ئەم پىاۋە گەياندىبىت.

۲- يەزەك (تىمى ھەۋالگىرى): وشەى يەزەك فارسيىپە واتە (بىشپەرەۋى سوپا) يەزەكىش: ئەۋ كۆمەلە ھەۋلگەرەيە كە ئەنئىردىن بۆ بەرەى دۋژمن پىش ئەۋەى سوپا بەرپى بگەۋىت بۆى، ئەۋ كارەش كە جەنگاۋەرانى يەزەك پىي ھەلدەستان بەشىك بوۋ لەرژىمى ھەۋالگىرىۋ گەياندىنى زانىارىيە سەربازىيەكان بەسەركردايەتى سوپا بەۋپەرپى خىرايىپەۋە، كەۋاتە ئەۋتۋانىن بلىين: يەزەك برىتىيە لەچالاكى رۆژانەى پۆستە كەكۆمەللى كەسى پىسپۆپو ھەلبۇزىردراۋ پىي ھەلدەستانۋ دەپۆيشىش ھەتاۋەكو لەنزيكەۋە ئاگادار بن لەۋەى كە دۋژمن پىي ھەلدەستان يان دەيۋىست ئەنجامى بدات، ئەندامانى يەزەكىش لەنئۋان خەلگانى خاۋەن شارەزايىۋ فرىياگوزاردا ھەلدەبۇزىردران بۆ ھەستان بەم ئەركە، ئەمانەش خۆيان لادەدا لەرۋوبەپوۋوبۈنەۋە لەگەل دۋژمندا لەكاتى بەئەنجام گەياندىنى ئەركەكانياندا، چونكە مەبەست لەكارى ئەۋان برىتى بوۋ لە: زانىنى ھىزى دۋژمنۋ دۆزىنەۋەى خالى لاۋاز تىايدا، ھەر بۆيە ئەۋان پۆشاكى پارىزەريان لەبەر نەدەكردۈ كەلۈپەلى سەربازىشىيان ھەلنەدەگرت ھەتاۋەكو جمۇجۇلىيان پەك نەخاتۈ ئەسپى ھىمنۋ خىراۋ بەھىزىيان ھەلدەبراژد كە بەناسانى

سەرکەش نەدەبوو<sup>۱</sup>. لە راستیشدا مێژوونۆسه هاوچەرەکان بە تاییەت ئێین شەددادو عیمادی ئەسفەهانی باسی چەندین ئەرکیان کردووە کە یەزەک پێی هەستاو و ناردنی هەوالیش یەکیک بوو لە و کارانە<sup>۲</sup>. بە لگەش لە سەر گرنگیدانی سەلاحەدین بە یەزەک ئەوەیە کە چەند کەسایەتییهکی سەرکردە ی دانا بۆ سەرپەرشتیکردنی وەك الملك العادلێ برای سولتان و<sup>۳</sup> الملك الأفضل کوپی و گۆرەو ئەمیرەکانی وەك بەدرەدین دلدەرم یاروقی و عیزەدینی کوپی مقدم و عیزەدین جۆردیک و علم الدین سلیمانی کوپی جندەرو چەندانی تر، ئەو ئەمیرانەش بە نۆرە سەرپەرشتی یەزەکیان دەکرد، لەو ئەرکانەش کە بە یەزەک سەپێردرا بوو بە سەرکردنەو و زانینی هەوالی شارەکان بوو بە تاییەت بیت المقدس کاتی خاچەپرستەکان دووبارە هەپەشە ی داگیرکردنیان دەکرد پاش ئازادکردنی لە سالی ۵۸۳هـ/ ۱۱۸۷زدا، ئەوە بوو سەلاحەدین راستەوخۆ الملك العادلێ بە سەرکردایەتی یەزەک نارد بۆ ئاگاداریبون لە توانای بەرگری ئەو شارە، العادلێش بۆ ئەم مەبەستە لە رەمەزانی ۵۸۷هـ/ ۱۱۹۱زدا کەوتە پێ<sup>۴</sup>، هەروەها ئەمیر عیزەدەین جۆردیک و جەمالەدین فەرەج و خەلکیکی تری نارد هەتاوێ کو بپۆن لە نزیک یافاوە وەك هەوالگر بۆ زانینی ژمارە ی سوارە و پیادە پەوێکان تیایدا و ئاگادارکردنەو ی سەلاحەدین لێی<sup>۵</sup>، ئەوانیش رۆشتن، ئەوە بوو وایککەوت یەزەک و هەوالگرەکان بۆ سە یەکیان دانا، وەك لە رێگە ی یافادا روویدا، ئەم ئەرکەش سەپێردرا بە بەدرەدین دلدەرم، ئەویش بە دەوری رێگە دا بۆ سە یەکی بە چەند هەوالگریکی باش دانا، کاتیک کۆمە لێک سوارە ی دۆژمن بە لایندا تێپەری بە کاروانێکی هەلگری ئازوقەو و رووبەرووی بوونەو<sup>۶</sup> پاش رووبەروو بوونەو یەك لە نێوانیاندا، هەوالگرەکان سەرکەوتن و دۆژمنیش سی کەسی لێ کورژاو کۆمە لێکیش بە دیلگیران<sup>۷</sup>. بەم شیۆه یەزەک چەند جارێک لە گەل خاچەپرستەکاندا رووبەروو بوونەو، لە یەکیک لە رووبەروو بوونەو کاندای زۆری نەما بوو پاشا ریتشارد شیردل دەستگیر بکەن دوا ی ئەوەی کە بریندا یان کرد بە لام سەربازێکی خاچەپرست

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوە، ل: ۱۷۸.

<sup>۲</sup> الكامل في التاريخ، ل: الجيش الأيوبي، ل: ۱۷۸.

<sup>۳</sup> النوادر، ل: ۱۹۲، الجيش الأيوبي، ل: ۱۷۸.

<sup>۴</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۱۷۹.

<sup>۵</sup> كتاب الرضتين، له الجيش الأيوبي، ل: ۱۷۹.

<sup>۶</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۱۷۹.

<sup>۷</sup> النوادر، ل: ۲۱۲.

بووہ ریگرو خۆی فیدا کرد بۆی ئەو موسولمانەیی که برینداری کردبوو، بەجلو بەرگی جوانیەوہ خەریک کردو موسولمانەکش بەوہوہ خەریک بوو و بەدیلی گرتو پاشا توانی دەریاز ببیت و خۆی بشاریتەوہ، لەم ھەلمەتەشدا کۆمەڵێک لەسوارەکانی کوژران و ژمارەییکی تریش بەدیل گیران، پاشان بەترسو لەرزەوہ ھەلاتن<sup>۱</sup>، ھەروہا یەزەک ھەستان لەپاراستنی سوپای ئەیبوی لەھیرشی کتوپڕی خاچپەرستەکان، وەک لە ئەنطاکییەدا روویدا<sup>۲</sup>، ئەم ھەموو ئەرکە جۆراوجۆرەیی که بەیەزەک سپێردرا بوو، بەلگەییە لەسەر ئەو رۆل و پێگە گرنگەیی که یەزەک لەناو سوپای ئەیبویدا ھەیبوو. ئەمەش ئەوہ دەگەییەنیت که ئەو ریکخستەنە سەربازییە ئازاترین و کارامەترین سەربازانی سوپای ئەیبوی لەخۆگرتووہ و قەبارەیی یەزەکیش پەییوەست بوو بەو کارەوہ که ئەنجامی دەدا، ھەر بۆیە ژمارەییکی زۆر سووارەیی لەخۆدەگرت، کہ ھەندئ جار ژمارەیان دەگەشتە ھەزار سوار، وەک ئەو یەزەکانەیی که سەلاحەدین لەعەککادا دايمەزاند بوون، کاتێ بپاریدا خۆی و سوپاکەیی بچنە خروبیەوہ<sup>۳</sup>، بەم شێوہیی ئەبیین که یەزەک بەپیتی گەشەکردنی ئەرکەکانی گەشەیی کردووہ لەگەرمەیی ئەو رووبەروویوونەوہ خویناویە بەردەوامانەدا که لەگەڵ داگیرکەراندە رووی دەداو، لەتیمیکی تاییەت بەکۆکردنەوہیی ھەوالتی دوژمنەوہ واتە وەک بەشێک لەکاری پۆستەو سیخوپی بووہ ریکخستەنێکی سەربازی چالاک و خاوەن ئامانج کہ بەرگری لەبنکەکانی سوپا و شارە ئیسلامییەکان دەکات و ھیرشی کتوپڕ دەکاتە سەر سەبازگەکانی دوژمن و ھەلەدەستیت بەدانانی بۆسە بۆیان<sup>۴</sup>.

۳- **کۆتری نامەبەر:** بەکار ھێنانی کۆتری نامەبەر یان ئەوہیی که بەکۆتری ھۆشیار ناسرا بوو لەبەر توانای سەرسوپھێنەری بۆ گەرانەوہ بۆ ھێلانەکەیی و پێرای دورکەوتنەوہیی زۆری لیتی. یەکیک بوو لەھۆکارەکانی پەییوەندی پۆستەیی لەسەردەمی ئەیبویدا<sup>۵</sup>.

القاضي الفاضل ش چەند وەسفیککی جوانی ئەم بآئندەیی کردووہ و ئەلّی: (ئەم بآئندەییە فریشتەیی پاشاکانە) ئاماژەیی بەدابەزینی دەکات بۆ سەر پاشا لەئاسمانەوہ وەک دابەزینی فریشتە بۆ سەر پێغەمبەر (ﷺ) لەئاسمانەوہ، لەگەڵ ئەو ھەموو ئەمانەتەیی که تیایدا یەو ھەرگیز

<sup>۱</sup> الفتح القسی، ل: ۵۵۲.

<sup>۲</sup> النوادر، ل: ۹۳، الجیش الأیبوی، ل: ۱۷۹.

<sup>۳</sup> الجیش الأیبوی، ل: ۱۸۰.

<sup>۴</sup> الجیش الأیبوی، ل: ۱۸۰.

<sup>۵</sup> الجیش الأیبوی، ل: ۱۸۰.

چاوه پیت ناپاکی لی ناکریت<sup>۱</sup>. ئەم جۆره کۆتره سەرباری ئەوهی که هیلانە ی خۆی دەدۆزێتەوه، ناسراوه بەوهی که زۆر خێرایه له فەیندا<sup>۲</sup>، لهوانه یه بگرایه و دهیان سال دور بکه و تابه ته وه له هیلانە که ی به لام هیشتا هۆش و یادکه و تنه وه و مه یلی بۆ زیدی وه ک خۆی ده مایه وه هه تا وه کو هه لیکی بۆ پرە خسیت و بفریتە وه بۆی<sup>۳</sup>، هەر بۆیه نرخی ئەم کۆترانه زۆر بهرز بوو و گه شته حه وت سه د دینار و هه ندی جاریش هه زار دینار، نرخی یه ک هیلکه ی<sup>۴</sup> ئەم جۆره کۆتره گرنگه ش به بیست دینار بوو<sup>۵</sup>، کۆتری پۆسته ش چه ند و یستگه یه کی هه بوو که هیلانە کانی تیدا بوو و خه لکانیکی پاسه وانی بۆ ته رخان کرا بوو که زۆر لیها توو و شاره زا بوون له بایه خ پیدان و دانپیدان و پشودانی و هه لفراندن و پشوازی لی کردنیدا، به لام نه ریتیان وابوو کاتی کۆتره که نامه کی ده هینا پاسه وانه که لیی وهر نه ده گرت به لکو ئە یبرد هه تا وه کو سولتان یان خه لیفه بۆ خۆی لیی وهر ده گرت، نه وه کو له نامه که دا نه ینیه ک هه بیت که واپیویست بکات که س پیی نه زانیت، ته نانه ت نه گه ر کاتیش گونجاو نه بوایه وه ک ئەوهی که سولتان نانی بخواردا یه یان خه وتبوایه ئەوه ده سستی له خواردن هه لده گرت و له خه وه لیان ده ستاند، هه تا وه کو کاریکی گرنگ له کیس خۆی و ژیر ده سته کانی نه دات و بۆ ئەوهی خودی خۆی نامه که هه لچریت<sup>۶</sup>، یان ده بوایه سه رکرده ی پاسه وانه کان ئەو ئه رکه ی ئەنجام بدایه<sup>۷</sup>.

نوره دین مه حمودیش هه ر له گرتنه ده سستی ده سه لات وه له حه له ب و شامدا وه ک عیماده دین زه نک ی باوکی کۆتری به کار ده هینا، به لام ئەوهی که له سالی ۶۷ هـ دا کردی، ئەوه بوو که هه ستا به ریکه ستنی کاروباره کانی کۆتر به شیوه یه کی نوێ و جه ختی ده کرد وه له سه ر گرنگی و بایه خ پیدانی، که واته چۆنیتی چاودێر کردنی کۆتر و ریکه ستنی شوینی نیشتنه وهی له هه موو ناوچه کانی ده وله تی نوره دین و ده وله تی ئە یوبی میرا تگری داو دیار یکردنی بورجی نیشتنه وه و رێو شوینی نو سینی نامه و چۆنیتی لکاندن نامه که به کۆتره که وه و پشوازی کردن لیی و کردنه وه و خویندنه وهی نامه که، هه موو ئەم کارانه ش پشیش سولتان سه لاهه دین هه بوون، ئەوهی که

<sup>۱</sup> کتاب الروضتين، له: الجيش الأيوبي، ل: ۱۸۰.

<sup>۲</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۱۸۱.

<sup>۳</sup> دائرة المعارف (۱۶۸/۷)، الجيش الأيوبي، ل: ۱۸۱.

<sup>۴</sup> صبح الأعشى (۲۹۰/۱۴)

<sup>۵</sup> صبح الأعشى (۲۹۰/۱۴)

<sup>۶</sup> حسن المحاضرة (۱۶۶/۲)، الجيش الأيوبي، ل: ۱۸۱.

<sup>۷</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۱۸۱.

سه لآحه دین کردی تهنه بریتی بوو له به ستنه وهی میسر به شامه وه له پئی پۆستهی ئاسمانیه وه، هه تاوه کو تۆرپکی نیشتنه وه (فرۆکه خانه) دروست بو له میسر و شامدا که له دورترین ناوچهی باشوری میسر وه له ئه سوانه وه بۆ قاهره و سوهریس و بۆ به لبیس و له ویشه وه بۆ شام و ههروه ها له به لبیسه وه بۆ صالحیه و قطیا<sup>۱</sup>. له قشیا شه وه بۆ واره که له سه ر ریگای غه زه دایه پاشان بۆ غه زه، واته بلبیس که نه که ویتته رۆژه لاتی قاهره وه ناوه ندی نیشتنه وه کان بوو له میسردا، غه زه شه به هه مان شیوه بوو له باشوری فه له ستیندا له که ناری ده ریا چونکه هیلتیک لییه وه ده ستی پتده کرد بۆ نه لئه لیل و نه للوو قاقون<sup>۲</sup>، پاشان جنین و له ویشه وه بۆ صفو بیسان و ئیرید طفس و له ویشه وه بۆ ضمین و<sup>۳</sup> پاشان بۆ دیمه شق، له هه ر یه کیک له م شارانه شه وه بۆ شاره کانی ده ورو به ری، ههروه ها له بیسانه وه بۆ اذرع ات و<sup>۴</sup> له دیمه شقی شه وه کۆتره که ئازاد ده کرا بۆ به علبه ک و له ویشه وه بۆ قاره<sup>۵</sup>. له قاره شه وه بۆ حمص و له ویشه وه بۆ حه ماه و پاشا مه عه ره وه حه له ب و بیر، به م شیوه سه رجه م شاره کانی شامی ده گرتته وه<sup>۶</sup>. بیگومان ئه م هه مو ویستگه یه ژماره یه کی زۆر کۆتری له خۆ گرتبوو، له کاتیکی تریشدا ژماره ی ئه و کۆترانه ی که له بورجی قاهره دا هه بوون به دوو هه زار کۆتر مه زه نده ده کران<sup>۷</sup>. پیشه ی پهروه رده کردنی کۆتریش بوو به پیشه یه کی به سود و پر قازانج، له بهر ئه و خواسته زۆره ی که له سه ری بوو به تایبته له کاتی که مارۆدانی عه ککا له لایه ن خاچه رسته کانه وه، عیماده دینی کاتب ئه لی: واما ن لیها تبوو به بالای خاوه ن کۆتردا هه لبدیه ن و ستایشی بکه ی ن و داوی زۆتر ی لی بکه ی ن و به شه وو به رۆژدا داوی لی بکه ی ن هه تاوه کو به هو ی زۆری ئیتردرا وه کانه وه کۆتر له لایان که م بویه وه<sup>۸</sup>، سوپای ئه یوبیش سودی له ده زگای پۆسته ی نوره دین وه رگرت و سه لآحه دین و یاریده ده ره کانیشی له کاتی ته نگانه دا به کاریان ده هیئا، ئه وه بوو کۆتری پۆسته بهر مزگینسی رزگار بوونی سولتانی له جه نگی ره مله دا له فه له ستینه وه گه یانده میسر، عیماد ئه لیت: به م بالنده دا مزگینیمان نار دو به هو ی نامه کانی ئه م

<sup>۱</sup> قطایا: گوندیکه له سه ر ریگای میسر له ناوه راستی الرمل له نزیک ئه لفه رما.

<sup>۲</sup> قاقون: قه لایه که له نزیک ره مله له فه له ستیندا له دوری نیو رۆژه وه له قیساریه.

<sup>۳</sup> الضمین: گوندیکی سه ر به دیمه شقه له سه ره تای خۆراندایه.

<sup>۴</sup> اذرع ات: شارۆچکه یه که له ده ورو به ری شامدا له ته نیشت عه مماندا.

<sup>۵</sup> قاره: گوندیکی گه وریه له سه ر ریگه یه که م گوندی حمصه.

<sup>۶</sup> صبح الأعشی (۴/۹۹۳).

<sup>۷</sup> الأریخ المدن الاسلامیه (۱/۲۳۳)، الحیاة العسكرية، ل: ۲۱۷.

<sup>۸</sup> الفتح القسی، ل: ۳۶.

بائنده وه كۆتاييمان به پړوپاگه ندى دوزمنان هيټاو ترسمان گۆږى به دلنځايى و نارامى<sup>۱</sup>. هه روه ها سوپاى ئه يوبى كۆترى ئه و شوينانه ئى له گه ل خۆيدا ده هيټا كه ده يويست په يوه نديان پټوه بكات، يان كاتى ده يويست داواى يارمه تيان لى بكات، وهك ئه وهى له سالى ۵۷۴هـ/ ۱۱۷۸ز دا كاتى كه خاچه رسته كان كۆبوونه وه و به روه ديمه شق به ريكه وتن له گه ل پاشاكه يانداو هيژشيان كرده سهر گونده كانى ده وروبه رى و كوشتارو تالانى ئه نجامداو خه لگانى كي شيان به ديل گرت، سه لاهه دينش عيزه دين فهره خشاى برازاي نارد به كۆمه لى سهر بازوه بويان و فهرمانى پيكره كه ههر كه لييان نزيك بوويه وه به بائنده يه كدا هه والى بۆ بنيرت، فرخ شاش به سوپاكه يوه شوينان كه وت ئه وهش كه به هيژى ريگخستنى پۆسته ده گه يه نى له م سهرده مه دا، هاتن و په يوه ندى به رده وامى كۆتره كان به سه لاهه دينه وه بوو له كاتى مانه وهى دريژخايه نيدا له به ركه كانى جه نگدا له عه ككا. له و رووداوانهش كه ئيبن شه دداد ئه يگي پټتوه له رهمه زانى سالى ۵۸۷هـ/ ۱۱۹۰ز دا سه لاهه دين كۆتريكى نارد له حه له به وه بۆ حه ماو له حه ماشه وه بۆ عه ككا كه له ژيژر باليدا نامه يه كه هه بوو كه تيايدا جيگره كانى الملك الظاهري فهرمانه روه اى حه له ب رايان ده گه ياند كه هيژه كانى دوزمن له سهر بازانى ميرنشيني خاچه رستى ئه نطاكيه له حه له بدا هه ستاون به هيژشكرده سهر چه ند گونديكى سهر به حه له ب و سوديان له لاوازي هيژه كانيان وه رگرتبوو به بۆنه ئى چوونى سهر بازه كانيان وه به سهر كرديا ته الملك الظاهر بۆ عه ككا، به لام ئه و هيژانه ئى كه له حه له بدا مابوونه وه توانيان بۆسه يان بۆ دابني و تيكيان بشكيئن، به جوړي كه كه به خويان نه زانى هه تاوه كو شمشيزيان نايه گه رديان و حه فتاو پينچ كه سيان لى كوشتن و خه لكتيكى ژوريان لى به ديل گرتن<sup>۲</sup>، هه روه ها موسولمانه كان چه ندين شيوازيان داهينا بوو بۆ پاراستنى نه ينييه كانيان، هه تاوه كو دوزمن په ئى پى نه بات، به تاييه ت له كاتى گه مارؤدانى عه ككا دا، ته نانه ت رهمز هيمائى تاييه تيان به كارده هيټا كه به شفره ناسرابو و باسى چه ند شتيك بوو كه پيشتر له سهرى ريكه و تبوون، ئه وه تا عمار باس ئه كات كه پياوانى پۆسته بائنده و كتيبيان هه لده گرت و به بائنده و كتيبيشه وه ده گه پانه وه و نامه يان بۆ ده ناردين و نامه مان بۆ ده ناردين و به كۆتردا به شيوه ئى شفره كه پيشتر له سهر ماناكه ئى ريكه و تبووين.

۴- **كه مين و بۆسه كان:** چالاكترين ماوه كه بۆسه ئى تيدا دانراييت له ميژروى ئيسلاميدا بريتييه له سهرده مى جه نكه خاچه رسته كان به تاييه ت له سهرده مى سه لاهه ديندا به هوى نزيكى شوين و پيگه كانيان له يه كه وه و به رده وامبوونى له نيوان هيژه كانى ئيسلام و ئه و سه نكه رو

<sup>۱</sup> سنا برق الشامى (۲۶۰/۱).

<sup>۲</sup> الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين ل ۱۸۷



سەربازە خاچەپرستانەى كە لەكەنارى دەريا لەولائى شامدا بنياتنرا بوون، بۆسەش واتە ناردنى سەريەك سەربازى سوارە بەئاراستەى دوزمن و ليدانى كتوپرو دەست ليوەشاندى بەشيوەيك كەنەگاتە رادەى جەنگى فراوان، واتە ئەم كەردەيه بەنهيئى دەستى پيكر، بۆيه پيوست بوو كۆمەلەك تاييەتمەندى لەو كەسانەدا هەيئەت كە هەلەبژيردرين هەتاوەكو بتوانن وەك پيوست بەو ئەركە هەستن<sup>۱</sup>، واديارە سەلاحەددينش دواى سالى ۵۸۵هـ / ۱۱۸۹ز پيى وابوو كەباشتر وايە شيوازي بۆسە بگرنە بەرو، دەست وەشاندى خيراو پاشەكشە پەپرەو بكەن كەدواتر بەشەپى پارتيزانى ناسرا، هەتاوەكو بواى پشودان بەدوژمن نەدریت و هيزەكانى لەدەوروبەرى عەككادا كۆنەكاتەو، بەم پيەش دەبوايه سوپاى ئەيووبى لەلايهكەو بەرگرى لەعەككا بكات و لەلايهكى تريشەو گەمارۆ بەسەر خاچەپرستەكاندا بەپيئيەت كەعەككايان ئابلوقة دابوو و ليرەو لەويش بۆسە بنيەتەو بۆ تەنگاوكردنى سوپاى خاچەپرستەكان<sup>۲</sup>.

ديارە ئەو باروودۆخى كەسوپاى ئەيووبى لەو كاتەدا پيادا تيەپدەبوو لەگەڵ شياوى زەوى شام (بەتاييەت زەوى فەلەستين) لەبەر بوونى دارودرەختى چروپ چيا تيايدا كە بۆسەدانەرەكان پەنايان بۆ دەبرد، ئەنجامدانى ئەم جۆرە كەردە سەربازيه سنوردارى بەسەردا سەپاندبوون، كەمەبەست پيى تەنگ پيەهەلچينى دوزمن و تيكدانى پشوى بوو، ئەم شيوازەش لەو جۆرە جەنگە دەچيەت كە بەجەنگى مەغاوير ناسراو<sup>۳</sup>.

### نۆيەم: بەرپۆهبردنى كاروبارەكانى جەنگ و ناشتى و ديلەكان:

۱- ئەنجوومەنى جەنگى سوپاى سەلاحەدين: سروشتى بوو كە سەلاحەدين چەند ياريدەدەريكى هەيئەت كەهاوكارى بن بۆئاراستە كردنى سياستى جەنگ و دانانى پلانى سەربازيهكان و بەرپۆهبردنى كاروبارەكانى ولات، ئەو كەسانەش ئەنجومەنيكيان پيكدەهيئا كە لەدەزگای (ئەركانى سوپاى) ئيستا دەرچوو، كە لەسەلاحەدين سەركردايەتى دەكردو براكانى ئەندامى بوون بەتاييەت الملك العادل و كوپە گەرەكانى بەتاييەت الملك الأفضل على والملك الظاهر غازى و برازاكانى وەك تقى الدين عومەر و شەهابەدين محمود حارمى خالوزاى و ئەميرە گەرەكان و فرماندە خاوەن پيشە و نوپكان و القاضى الفاضلى راويژكارى دانا و قاضى سەربازى بەهائەدين كوپى شەدادى ميژوو نووس و بەهائەدين قراقوش و سەيفەدينى كوپى

<sup>۱</sup> الجيش الأيوبي فى عهد صلاح الدين، ل: ۱۸۹.

<sup>۲</sup> الجيش الأيوبي فى عهد صلاح الدين، ل: ۱۹۱.

<sup>۳</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۱۹۳.

مەشغۇبى ھەكاری و چەندین فەرماندەى تر وەك أبو الهجاء ى ھزیانى و علم الدین سلەیمانى كۆپى جندرو ئەمىرى كەشتىگە لی مىسر حسام الدین لؤلؤ و فەرمانرەوا بەناویانگەکانى شارو قەلاکانى وەك مظفرالدین كەوكەبەرى و شەمس الدین كۆرە المقدم و عىزەدین جۆردىك و زانا ضیاء الدین عىسای ھەكاری، ھەریەك لەوانەش مافى دەریپىنى خۆى بەئەو پەپى ئازادى و راشكاویيە و ھەبوو، چونكە مەبەستى سەرەکیان خزمەتى دەولەتى سەلاخەدین و سوپاکەى بوو،<sup>۱</sup> ئەم ئەنجومەنەش ھەركاتى سەلاخەدین بەپتویستى بزانیایە كۆدەبویە وە<sup>۲</sup>، لەم كەتیبەشدا تەبیینى ئەو دەكەین كە سەلاخەدین راویژى بە ھاوەلانى كردو لە ھەموو بۆنە و روداوە ترسانكەكاندا و راكانى جیبە جیكردوون ھەندى جار بە دل و ھەندى جار بە نا بە دللى، ئەمەش لە پێناو پاراستى بەرژە وەندى مۇسلمانان و بۆرازیكردن و وەك ریزگرتن و بە ھەندوەرگرتنى راو بیریۆچونەكانیان<sup>۳</sup>.

۲- **نەخشە و شیوازەكانى جەنگ**: ئامانجى سەرەكى سوپای ئەیوبى لە جەنگدا بریتى بوو لە دەرپەراندنى ئەو داگیركەرە خاچەرستانەى لەكەنارى شامدا جیگیربوو بوون، كە لە باكورە و لە ئەنطاکیە و بەرە و عەسقەلان لە باشورە و دەریژبوو بویە وە، ھەروەھا لە ھەندى بەشى ناوخۆى وەك بەیتولمەقدیس و كەرك رەھا و طبریە و... تەد<sup>۴</sup>، ئامانجى ستراتیژى لە جەنگکردنى ئەیوبیەكان بریتى بوو لە گێرپانە وەى ئەو زەوییانەى كە خاچەرستەكان داگیریان كەردبوو لە كۆتاییەكانى سەدەى پێنجەمى كۆچى و یازدە یەمى زاینیدا، لە پێناو گەیشتن بەم ئامانجەش سوپای ئىسلامى ھەموو رێگە و شیوازىكى گرتە بەرچ لە رێگەى رۆبەرپوو بوونە وەى راستە و خۆو لە گەل دۆزەندا، یان لە رێى لاوازکردنى لە رووى ئابورى و مەعنەویيە وە گەمارۆدانى ناوچە سەرەکییەكاندا بە تاییەت لە سەردەمى سەلاخەدیندا، ھەموو تەكتیکىکیان گرتە بەر بۆ لێدانى خاچەرستەكان<sup>۵</sup>، ھەروەھا پلانە سەربازییەكان لە سەردەمى ئەیوبیدا تەنھا لە لایەن سەلاخەدینە وە دادەپێژان، بەلكو ئەنجومەنى راویژكارى ھاوکاری دەكرد، ھەرچەندە سەرکردایەتى سەربازى سوپا بە دەست سەلاخەدینە وە بوو، جاریش سەرکەوتن مەسگەر بوو ئەگەر سەرکردە پەيوەندى بەردەوامى

<sup>۱</sup> الجیش الأیوبى، ل: ۱۹۷.

<sup>۲</sup> الجیش الأیوبى، ل: ۲۰۳.

<sup>۳</sup> الجیش الأیوبى، ل: ۲۰۵.

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاوە، ل: ۲۰۶.

<sup>۵</sup> ھەمان سەرچاوە، ل: ۲۰۶.

ماوه په کی دیاریکړ او شه پری ده کړد، پاشان پشوو یان دده او به شی دووهم به شه پر ده هات و به م شیوه یه، مه به سستی شی له په پره وکړدنی نه م شیوازه دا، ماندو وکړدنی خاچه رسته کان و بوارنه دان به پشوودانیان بوو، به لام نه م شیوازه ش له به رامبه ر! توکم یی شوراکانی صوردا بی ناگا بوو، نه مه سه رباری باری توپوگرافی شاره که<sup>۱</sup>.

۵- پلانی ناگوکی خستنه ریزه کانی خاچه رستان: سه لاهه دین پلانی جیاوازی نانه وهی له نیوان ریزه کانی خاچه رستاندا په پره وکړدو هه ولی ددها هندی له سه رکرده کانیان رابکشیست به لای خویدا، له هه ولیکدا بولاوازکردنیان، نیین شه داد باس ده کات که سولتان جاریکیان له مانگی شه والی ۵۷۸هـ / ۱۱۹۱زدا دانیشت و داوای فهرانپوایی صهیدای کردو نه ویش دواي گه یشتنی نامه یه پپی له گه ل کومه لیکدا هات و نوژیان له گه لدا کرد، میژوونوسی ناوبرویش ناماده بوو، سولتانیش ریژی نا له میوانه خاچه رسته کانی و گفتوگزی له گه لدا کردو له سه رخوانی خوی میوانداری کردن، کاتی خواردن لبراو سولتان به تهنیا له گه لیاندا مایه وه و له گه ل مه رکیز مونترفراتی فهرانپه وای صوردا ریکه وت، کومه لیک له فره نه کانیش هاتنه پالی که فهرانپه وای صهیدایان تیدابوو، مه رچی سه لاهه دینیشت نه وه بوو بۆ مه رکیز که دوژمنایه تی خوی بۆ فره نه کان ناشکرا بکات، که پیشتر لییان جیا بوو بویه وه، هوی نه مه ش ترسی زوری بوو لییان له گه ل بوونی کیسه له گه لیاندا به هوی هاوسه رگریه وه، سولتانیش ره زامه ندی نیشاندا له سه ر مه رجه کانی نه و به مه به سستی تیکدانی نیوانیان، وه ک نیین شه داد ده لیت<sup>۲</sup>.

و- پته وکړدنی په یوه ندی نابوری و بازرگانی له گه ل شاره کانی نیثالیا دا: له و ریوشوینه ژیرانه ی که سه لاهه دین گرتیه به ر بۆ لاوازکردنی دوژمن له روی نابوریه وه، هه ستانی بوو به پته وکړدنی په یوه ندی بازرگانی نابوری له گه ل ده ولته بچوکه کانی شاره کانی نیثالیا دا، وه ک (بیزاو جه نه و او بوندوقیه)، نه وه بوو له و کاته وه که ده سه لاتی میسری گرتیه ده ست هه ولکی زوری خسته که پ بۆ هیتانی بازرگانی نه و شارانه بۆ میسرو، چند ریکه وتنیکی له گه ل نه م ده ولته بچوکه ده سازدا به مه به سستی ناوگوپکردنی بالیوز له نیوانیاندا، نه م ریکه وتننما نه ش له دوو روه وه به سود بوون:

<sup>۱</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۲۱۰.

<sup>۲</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۲۱۱، الفتح القیسی، ل: ۵۶۰.

۱- زیادکردنی داهاته کانی دهوله ته که ی به هژی چالاکي بازرگانییه وه، له پیناو ده سته شتنی به پیوستیه کانی له ناسنو ته خته و شه مع.

۲- لاوازکردنی بازرگانی خاچه رسته کان: نه گهر زانیمان که سه لاهه دین هه ژمونی به سهر ده ریای سورد هه بووه، گومانیش له وه دانیه که بازرگانی بووه هژی سهر له نوی گرنگیدانه وه ی به بنیاتنانه وه ی که شتیگه لی نه یوبی نیسلامی<sup>۱</sup>، نه وه تا له وتاریکدا که سه لاهه دین ناراسته ی خه لیفه ی عه باسی کردووه له سالی ۵۷۱هـ/ ۱۱۷۵زدا هاتووه: له و هیژانه ش بوندوقیی و به یشهنی و جه نه واییه کان هه موو نه مانه ماوه یه که ده بن به دوزمن و سهر سه ختانه ده جه نگین، ماوه یه کیش ده بنه بالیوزو پشت به نیسلام ده به ستن له سامان کوکردنه وه دا، نیستاش هه موو نامیریکی چه که کوشتار ده هیننه ولاتی نیمه وه و له نیمه نزیک ده پنه وه به کاره چاکه کانیان، منیش بریارم داوه له گه لیاندا به رده وام بم و ناشتی و دۆستایه تیان به رمه سهر زیاتر له وه ی که حه زنی پیده که ن<sup>۲</sup>. ثم په یوه ندیانه نیوان میسرو شاره نیثالیه کانیش شتیکی نوی نه بووه، به لکو دريژه پیدانی نه و حاله ته بوو که له سهرده می فاتییه کاندا هه بوو<sup>۳</sup>، به لام سه لاهه دین توانی بیپاریژیت و گه شه ی پیدبات.

ز- ویرانکردنی شاره کان: له باسی سهریازییه کانی سه لاهه دیندا هه میسه باسی نه وه ده کریت که له ساله کانی کوتای ململانییتی له گه ل<sup>۴</sup> خاچه رسته کاندا که پیتشارد شیردل سهر کردایه تی ده کردن، ده سستی داوه ته تیگدانی شاری عی سقه لان که کلیلی باشوری به تولمه قدیس و ریگه ی نه و کاروانان بوو که به ره و میسر ده پوشتن، موسلمانان کانیش به هژی خوشتی نه م شاره وه نازناوی بوکی شامیان لیتابوو<sup>۵</sup>، سولتانیش کاتی په نای بوئه م کاره برد که سوپاکه ی نه یتوانی به رگری لیبکات<sup>۶</sup> و له وه ده ترسا که خاچه رسته کان ده سستی به سهر دابگرن، له حاله تی ناوه دانیدا وه که له عه ککادا رویدا به م شیوه یه ش ریگه ی میسری لیبیرن<sup>۷</sup>. دیاره سه لاهه دین پتی باش بوو هیژی به رگری سوپاکه ی هه لگریت بو پاراستنی به یتولمه قدیس، نه وه بوو راویژی بی الملك العادلی برای و گه وره نه میره کانی کرد له م باره یه وه نه وانیش

<sup>۱</sup> الجيش الأیوبی، ل: ۲۱۱.

<sup>۲</sup> هه مان سهرچاوه، ل: ۲۱۲.

<sup>۳</sup> هه مان سهرچاوه، ل: ۲۱۲.

<sup>۴</sup> الفتح القیسی، ل: ۵۵۰، الجيش الأیوبی، ل: ۲۱۲.

<sup>۵</sup> الجيش الأیوبی، ل: ۲۱۲.

<sup>۶</sup> هه مان سهرچاوه، ل: ۲۱۳.

راکه یان لاپه سهند بوو، علم الدین سلیمانی کوږی جندريش که یه کيک بوو له گه وړه راویژکاره کان ده لیت: نه وه یافایاو دوژمن هاتو ته ناویه وه، که شاریکه ده که ویتنه نیوان عه سقه لان و قودسه وه و نیمه ش ناتوانین هه ردوو شاره که پیکه وه بپاریزین، جا له شور او شویتنه به رزه کانیو ده ست پیبکه ن بهم شیوه یه برپاری تیکدانی عه سقه لان درا<sup>۱</sup>، له راستیشدا نه م شاره تاکه شاریک نه بوو که روویه پووی نه م چاره نوسه بویه وه، به لکو قه لای رهمله ش به هه مان شیوه روخینراو<sup>۲</sup> قه لای نظرونیش که مولکی داوییه کان بوو<sup>۳</sup> هه مان چاره نووسی هه بوو<sup>۴</sup>. نه مه سه رباری به شیک له شورای یافاو غه ززه و نه لالدو داروم که ده که ونه به شی هه ره باشوری که ناری شام هه مان شتیش به سه ر شورای سرمینی هه داها، نه وه بوو دواي نه وهی که الملك الظاهر غازي نازادی کرد له جه مادی کوتایی سالی ۵۸۴ هـ / ۱۱۸۸ زدا خه لکه که ی هیئایه دهره وه و له گه ل زه ویدا یه کسان ی کردو رووخاندی و ناسه واری نه هیشت<sup>۵</sup>، هه روه ها قه لای یازوری تیکدا له که ناره کانی رهمله دا له ده ورویه ری فه له ستین و شاروچکه ی "بیت جبرین" یشی له گه لدا رووخاند پیش نه وهی له گه ل ریتشارددا سولج بکات<sup>۶</sup>.

ح- مسوگه رکردنی هاتوچو ریگه ی نیوان میسرو شام: هه روه ها یه کیک له پلانه ستراتیژییه کانی سه لآحه دین بریتی بوو له مسوگه رکردنی هاتوچو له سه ر ریگای نیوان میسرو شام که دوری نیوانیان نزیکه ی سی رۆژ بوو<sup>۷</sup>، هه روه ها سه لآحه دین قه لاو خانوبه ره ی بنیاتناو پاسه وانی به دریژای ریگای نیوان میسرو شام داناو توانی ناسایش و هیمنی بگپړپته وه بو سینا، سه لآحه دین و سه رکرده کانی شی واراها تبوون که ریگه ی نیوان میسرو شام بگرنه به ر له هاتوچو یاندا<sup>۸</sup>.

ط- پته وکردنی شارو سه نگره رکان: هه روه ها گرنگی ده دات به توکمه کردنی هه ردوو شاری میسرو قاهره و سه نگره رکانی نه و ولاته و ده روزه کانی که گرنگترینیان له سه رده می

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۱۳.

<sup>۲</sup> وفيات الأعيان (۱۷۰/۷).

<sup>۳</sup> الفتح القیسی، ل: ۲۴۷، الجیش الأیوبی، ل: ۲۲۱.

<sup>۴</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۲۲۱. الجیش الأیوبی، ل: ۲۲۱.

<sup>۵</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۱۴.

<sup>۶</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۲۲۲.

<sup>۷</sup> کتاب الروضتین، له: الجیش الأیوبی، ل: ۲۲۱.

<sup>۸</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۲۱۴.

سه لآحه دیندا بریتی بوو له: نه سکه نده ریه و دمیا طو ره شیدو عیذاب و تیس، هه روه ها سه لآحه دینیش له راده ی نه و مه ترسیه گه یشت که رووبه پوی میسر ده بیته وه له باکوره وه له لایه ن خاچه رسته کانه وه. نه و روودا وه که له دمیا طدا رویدا کاتی عه موری له وشکانی و ده ریا وه که مارویدا له سالی ۱۱۶۹/۵۶۵ زدا وایکرد سه لآحه دین که گرنگیه کی زور بدات به نه م به ره یه ی جه نگو زور سور بوو له سر توکمه کردنی، هه روه ها گرنگیشی ددها به توکمه کردنی که ناره کانی ده ریای سور، گرنگترین نه و قایم کاریانه ش که له ناو میسر دا پئی هه ستا له شاری قاهره دا بوو، نه وه بوو دهستی کرد به بنیاتنانی شورای قاهره، چونکه زور به ی رووخابوو و وه که ریگه یه کی ته ختی لیها تبوو که که سی نه ده گتیرایه وه، نه مه و فه راموشی خزمه تگوزاری کرد به والی تیایدا<sup>۱</sup>.

۳- **وه رزی جه ننگ:** ناماده کارییه کان بۆ جه ننگ به کوتایی هاتنی وه رزی زستان و به رزبونه وه ی پله ی گه رماو هاتنی به هار دهستی پئی ده کرد، نه و جه ننگانه ش که له زستاندا روویده دا ته نها چه ند پیکدادانیکی که م و سنوردار بوو و دانانی بۆ سه و ناردنی تیمی هه والگری بوو بۆ زانیی بارودوخی دوزمن، نه گه ره سهیری کاتی شه پره کانش بکهین ده بینین که ده که وه هه شت تا نو مانگی پاش سه رماو به هاتنی زستان کوتای پئی ده هات<sup>۲</sup>، نه گه ره چاودی ری جموجۆلی رۆژانه ی سه لآحه دین بکهین که عیمادی کاتب و نیین شه ددادو میژوونوسه هاوچه رخ و داهاتووه کان یاداشتیان کردووه، ده بینین کوشتارو گه شتی سوپای ده وریه ره بۆ به ره ی جه ننگ له وه رزی زستاندا راده وه ستا، به لام هه ره که نه م وه رزه ساردو خلیسکه کوتایی ده هات به تایبته له ولاتی شامدا چالاکی ده گه راپیه وه بۆ سوپا و سه ره له نوی خویان ناماده ده کرد بۆ رووبه پروو بونه وه ده گه شتنه گوپه پانی جه ننگ<sup>۳</sup> دوا ی نه وه ی که وه رزی جه نکیش کوتای ده هات سه ربازه کان ده گه رانه وه بۆ ولاته کانیان عیماد ده لیت: دوا ی نه وه ی که پایز پشته هه لکردو زستانی سه خت هی رشی هینا و سه رچیاکان به به فر سپی بوون قوپو چلپا و پهیدا بوو نه میره کان داوایان کرد له سه لآحه دین که مؤله تیان بدات بۆ گه رانه وه بۆ ولاته کانیان بۆ پشودان و هه وانه وه پاشان فه رمانپه وای شه نگارو دواتریش فه رمانپه وای جه زیره ی نیین عومه رو دوا ی نه ویش کوپی فه رمانپه وای موسل گه رانه وه بۆ ناوچه کانیان<sup>۴</sup> نیین شه داد له م

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۱۶.

<sup>۲</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۲۱۸.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۱۹.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۲۰، مفرج الکروب (۲/۲۴۶)

بارەپەو لە ژێر ناوێشیانی: گەپانەوێ سەربازەکان لە تیکۆشان: کاتی زستان هێرشى هێنا و دەریا کەوتە شەپۆلەدان دوژمن دلتیا دەبوو لەوێ کە هێرشى بۆ ناکرێت گەمارۆی لەسەر لادەبرێت لەبەر زۆری و چڕی پێی باران سولتانی شى ریی دەدا بە سەربازە موسڵمانەکان کە بگەڕێنەوێ بۆ ولاتەکانیان هەتا کۆ پشووێک بەدەن و خزمەتى ئێسپەکانیان بکەن و هەتاوێ کۆ کاتی کارکردن<sup>١</sup> چەند جارێکیش هاتنى سوپا بۆبەدەمەوێ هاتنى سوپای ناوەندى سەلاحەدین دووبارەبووێوێوێ پاش کۆتای هاتنى وەرزی زستان پاشان دەگەڕایەنەوێ بۆ ولاتەکانیان بەهاتنى ئێم وەرزه<sup>٢</sup>. لەناو رۆژەکانى جەنگیشدا سەلاحەدین هیوای بەرۆزى هەینى هەبوو لەبەر پێرۆزى و گەورەیی ئێم رۆژە لای موسڵمانان، ئێمەش مانای ئێوێ نییە کە سەلاحەدین لەرۆژەکانى تردا دەستەبەرى جەنگ و رووبەروو بوونەوێ بوو، چاوەڕێ رۆزى هەینى کردو، بەلام هەمیشە گەشبین بوو بەدەرەنجامى جەنگە کە ئێگەر لە رۆزى هەینیدا بووایە، ئێوێ بوو لەجەنگى حطیندا سەربازەکانى لەرۆزى هەیندا بەرێدەکرد لەمانگى رەبیعی یەكەمى سالى ٥٨٣ داو بۆ بەرەكەت وەرگرتن لەنزای وتارییزان لەسەر مینبەر، کەئێگەرى گیرابوونى زیاتر<sup>٣</sup>، هەروەها سوپای سەلاحەدین لەرۆزى هەینیدا چووە عەككاو<sup>٤</sup>، ئازادکردنى قەلاکانى كەنارى باكوپى ولاتى شامیش لەهەمان كاتدا بوو، کەكەوتبوونە دەرووبەرى میرنشینی خاچەپرستى ئەنطاکیە، هەموو ئەمانە لەرۆزى هەینیدا روویا ئێمەش بەلگە یە لەسەر گیرابوونى نزای وتارییزە موسڵمانەکان و سولتانی شى دلخۆش دبوو، چونکە خۆشحال بوو بەوێ کە فتوحاتەکانى لەو رۆژەدا بوو کە پاداشت تیایدا چەند قاتە<sup>٥</sup>، بەلکو ئێنجومەنى جەنگى سەلاحەدین واپلانى دادەپرشت کە جەنگ و رووبەروونەکان بکەوێتە رۆزى هەینىو، ئێمەش ئێوێ دەگەییەنێت کەئێم رۆژە کاریگەرى هەبووێ لەسەر دەرونى جەنگاوەرەکان و قارەمانانە رووبەرووی دوژمن دەبوونەو<sup>٦</sup>، ئێمەش پێمان وایە سەرکەوتن و شکست پەییوەندى بەرۆزى ديارىکراوێوێ نییە و کاریگەرى رۆزى هەینیش لەسەر سوپای

<sup>١</sup> کتاب الروضتين، ل: الجیش الأیوبى، ل: ٢٢٠.

<sup>٢</sup> الجیش الأیوبى، ل: ٢٢١.

<sup>٣</sup> هەمان سەراو، ل: ٢٢١.

<sup>٤</sup> وفیات الأعیان (١٧٥/٧).

<sup>٥</sup> الفتح القیسی، ل: ٢٤٧، الجیش الأیوبى، ل: ٢٢١.

<sup>٦</sup> الجیش الأیوبى، ل: ٢٢١.

سه لآحه دین کاریگه ریه کی ده روونی بوو، سه رکه وتنه کانیش له رۆژه کانی تریشدا روویده داو ته نها له م رۆژه دا قۆرخ نه بوو بوو چهند شکستیکیش له م رۆژه دا به سه ر سوپا که یدا هاتبوو.<sup>۱</sup>

۴- **مامه له کردن له گه ل دیله کاند:** سه لآحه دین هه زی له خوین رشتن و تۆله سه ندنه وه له دیله خاچه رسته کان نه بوو هه رچهنده نه وان بۆ داگیرکردنی ولاتی موسلمانان هاتبون، له من باره یه شه وه لیه وه ده گپنه وه که ریگری له وه کردوو کورپه کانی دیلی خاچه رسته کان بکوژن، هه تاوه کو ئاره زووی خوین رشتن تیا یاندا گه شه نه کات، چونکه رهنکه نه گه ر کوشتنی دیلیان بگردایه به نه ریت، له ته مه نیکی که مدا، نه وا له سه ر نه و کاره رادین به بی جیاوازی له نیوان موسلمان و کافردا<sup>۲</sup>، به لکو سه لآحه دین الملك الظاهری کوپی له ته مه نی بیست سالی دا ئاگادار کرده وه له مه ترسی خوین رشتن و نه مه شی له دوا وه سه یه تیدا بۆ نووسی له نه خووشی سه ره مه رگیدا<sup>۳</sup>.

به شیوه یه کی گشتیش ده بینین مامه له یان جیاوازی بووه وه نه دی جار کاری زۆره ملییان پیگراوه و جار جاریش له دیمه شقدا به ندرکاون، یاخود ده خرا نه روو بۆ فرۆشتن یان ده کوژران، رهنکه راستیش بیت نه گه ر بلین: سه لآحه دین جیاوازی نه بووه له سه ر کرده کانی پیش خوی وه ک نوره دین مه حمود له مامه له کردنیدا هه گه ل دیله کاند، که له شیوازی حوکمرانیدا په یه وه ی لیده کردو نه ویش له هه نه دی بۆنه دا دیله کانی ده کوشت وه ک له سالی ۱۱۵۲/۵۵۲ز کاتیک دیله کانیا ن بۆ هیناو، فه رمانیدا به دان له گه ردنیا ن، زور جاریش نوره دین مه حمود زیندانی ده کردن، به تاییه ت سه ر کرده گه ر ده کان وه ک و نه رنا ط "رینۆدی شایتون" ی فه رمانپه وای نه نطاکیه و پاشای کرک که پازده سال زیندانی کرد، پاشان نه میر کمشتکینی که یه کیک بوو له نه میره کانی نوره دین ئازای کرد وه ک تۆله سه ندنه وه یه ک له سه لآحه دین، مه به ستیش له هیشته وه ی دیله کان به زیندویه تی (به تاییه ت نه مه ریکه کان) بریتی بوو له سود وه رگرتن لیلیان له کرداری ئالوگۆر پیگردنیا ندا له گه ل دیله موسلمانانه کاند، چ به ئالوگۆر کردن بیت یان به فیدیه دان، به تاییه ت دیله مه غریبه کان، چونکه غه ریب بوون له شامداو، که سو و ناسراویان نه بووتیادا، ئیبن جبیر یاسی نه وه ده کات که فه زلی خوی گه ر ده بۆ دیله مه غریبه کان له شامدا له وه دابوو که ده سه تله تدارو ده وله مه نده کان بریک پاره یان تاییه ت ده کرد بۆ ئازادکردنی دیله کانی مه غریب<sup>۴</sup>، سه لآحه دینیش سووربوو له سه ر شوین پیه خه لگرتنی نوره دین، ته نانه ت هه ستا به ئازادکردنی دیله هه ژاره کانی خاچه رستان به بی یه رامبه ر، وه ک

<sup>۱</sup> الجيش الأیوبی، ل: ۲۲۲.

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین، له: الجيش الأیوبی، ل: ۲۲۴.

<sup>۳</sup> النوادر، ل: ۲۳۸، الجيش الأیوبی، ل: ۲۲۴.

<sup>۴</sup> رحلة ابن جبیر، ل: ۲۳۸، الجيش الأیوبی، ل: ۲۲۵.



له ئازادکردنی بهیتولمه قدیسا روویدا، ئەمە سەرباری هەستانی بە ئازادکردنی دیله موسڵمانەکان، دیارە ئەمەشی لەسەر پێویست بوو وەک بەرپرس لەژێانی سەربازەکان، هەروەها بە ئازادکردنی دیلهکان هێزێکی نوێی بەندکرای ئازادو زیادهکرد، ئەمەش کاریکی خێ رو چاکەیه، هەندێ لە ئەمیرەکانیشی بە هەمان شێوە دەجولاندهوه لە مظفر الدین کوکە بەری فەرمانپەرەیی هەولێرەوه دەگێرێنەوه کە نەوێ سەلاحەدین بوو، کە سالانە دووجار تێدراروی بەپارەیی ژۆرەوه دەنارد بۆ ناوچهی کە ناری ولاتی شام بۆ ئازادکردنی دیلی موسڵمانەکان لە دەستی خاچەریستانەکان<sup>۱</sup>. تەنانەت کچەزای ئیبن جوزی دەلێت: پارەو سامانی میرنشینەکی هەموو لەخێرو چاکەدا سەرف دەکرد، ئەم مێژوو نووسەش ژمارەیی دیله موسڵمانەکان ئەوانەیی کە ئەم ئەمیرە ئازادیکردن بە نزیکەیی شەست هەزادیل دەخەملاند. بە ژن و پیاو وە<sup>۲</sup>. لە ورووداوەنەش کە باش جولانەوه و مامەلە کردنی لە گەڵ دیلهکاندا دەیسەمێن، ئەوێ کە لە ساڵی ۵۸۷هـ / ۱۱۹۱ز روویدا کاتی چلو پێنج کەسی گاوریان لە بەیروتهوه هێنایە لاو لە نێوانیاندا پیاویکی پیرو بە سالآچوو هەبوو، کە ددانی لە دەم نە مابوو، کاتی هێنایانە لای سەلاحەدین داوای کرد لە وەرگێڕە کە پرسساری لێبکات دەربارەیی ئەو هۆکارانەیی کە وایلیکردوو بەرەو رۆژەلات بێت لەو تەمەنە داو چەند پرسساریکی تریشی لێکرد، خاچەریستانە پیرە کەش وەلامی پرسسارەکانی سولتانان دایەوه سولتانیش بە زەیی پیایدا هاتەوه و پارەیی پێداو پاش ئازادکردنی بەسواری و لاخیکەوه ناردیەوه بۆ سەربازگەیی دۆژمن<sup>۳</sup>. لە هەمان کاتیشدا سەلاحەدین بە توندی تۆلەیی لە هەندێ دیل دەکردهوه، چونکە تاوانی ژۆرو خراپیان ئەنجامدا بوو کە شیاوی لێخۆشبوون نەبوو، بە لکوو سوکایەتیشی پێدەکردن پێش کوشتنیان<sup>۴</sup>، ئەمەش لە شوێنی خۆیدا باسی دەکەین بە پشتیوانی پەرەردگار، بەلام سەلاحەدین بە گشتی پێی باش بوو دیل بە زیندوویی بەیژێرتەوه هەتاوه کو بۆ کارکردن سودی لێوەریگرت، ئەو بوو کاتی دەستی دایە دروستکردنی شورای قاهیرە (قەلای سەلاحەدین) ئەو دیلانەیی بەکاردههێنا بۆ کارە قورسەکان وەک هێنانی بەردو هەلکۆلینی تاشە بەردی گەورە و لێدانی خەندەقی دەورووبەری شورا، ئەم چال و خەندە قەش بە پاچا هەلده کە نراو لە بەرد پیکهاتبوو و ژۆر سەرسوپهێنەر بوو، بۆیه کەس بە کەلکی ئەو کارە نەدەهات جگە لە دیله رۆمیهکان وەک ئیبن جییر دەلێت<sup>۵</sup>: هەروەها

<sup>۱</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۲۲۶.

<sup>۲</sup> هەمان سەرچاوه، ل: ۲۲۶.

<sup>۳</sup> هەمان سەرچاوه، ل: ۲۲۷.

<sup>۴</sup> هەمان سەرچاوه، ل: ۲۲۷.

<sup>۵</sup> هەمان سەرچاوه، ل: ۲۲۷.

میژونوسیکى دواترى میسر ده لیت: قهراقوش له بنیاتنانى ئه و قه لاو شورایه دا په نجا هه زار دىلى خاچپه رستى به کارهینا<sup>۱</sup>.

۵- **رێکه وتنه نامه کانی نیوان سه لاهه دین و خاچپه رستان:** یه که م رێکه وتنى نیوان سه لاهه دین و خاچپه رسته کان له سه ره تاي سالی ۵۷۱/ هاوینی ۱۱۷۵ز دا بوو، واته له سه ره تاي جیگیربوونی سه لاهه دین له ولای شامدا، گومانیش له وه دا نییه که فشاری بارودۆخی سیاسى و نابووری و سه ربازی و هند پالی پتوه نا بۆ مۆرکردنى ئاگر به ست له گه ل خاچپه رسته کاند، نه مه و پرای پتویستی به کاتی زیاتر بۆ یه کلاکردنه وه ی ململانیی له گه ل کۆمه له ئیسلامیه رکا به ره کانی، بۆ رێگرتن له وه ی که په یوه ندى به خاچپه رسته کانه وه بکه ن له سه ر حسابی سه لاهه دین به تایبته ته تابه که کانی موسل و حه له ب<sup>۲</sup>، تیکرپای ئه م هۆکارانه پالیان به سولتانه وه نا بۆراگرتنى جهنگ و ئاگر به ست مۆرکردن، کاتی ئاگر به ست که ش چوو به واری جیبه جیکردنه وه، سولتان داوای کرد له سه ربازه میسریه کان که بگه پینه وه بۆ میسر، له بهر پتویست نه مانى پتیا و خرابی بارى ئابووری له شامدا (وهک وتمان) نه مه جگه پتویستی میسر به سه ربازه کانی میسر بۆ رۆشتنه وه بۆ میسر<sup>۳</sup>. له راستیشدا سه لاهه دین ئه م ئاگر به ست و رێکه وتنه کانی تری مۆرده کرد و چاوه پتیی هه لوه شانده وه ی لى ده کردن و نه و نه گه ره ی له بهر چاوبوو، هه ربۆیه مه رج و خالی وای داده نا که دوژمنى بیه ستایه ته وه و رێگری نه و کاره ی لى بکر دایه، وهک روى دا، هه روهک هه رگیز چهکی فپى نه ده دا و له دوژمن دلنیه نه ده بوو به لکو هه میشه سوپاکه ی له حاله تی ئاماده باشیدا بوو، به رده وام چاودیری ده کردن له ترسی نه وه ی که ناپاکى بنویتن، هه روه ها سه لاهه دین راویژی به نه نجومه نی جهنگ ده کرد کاتی بیویستایه له گه ل دوژمن دا له سه ر راگرتنى شه پ پى بکه ویت<sup>۴</sup>.

#### ده یه م: چه که کانی سوپای نه ییوی:

به رده وامبوونی حاله تی جهنگ له گه ل داگیرکه راندا که ناوچه که پیایدا تى ده په پى، به تایبته له ولاتی شام دا، بوه هۆی په یدابوونی پیشه سازى سه ربازی چالاک به تایبته که ئه م ناوچه یه ده و له مه ندبوو به ماده خامه سه ره تاییه کانی ئه م بواره، نه مه له گه ل بونی کۆمه لیک پیشه سازکارى لیها تو و کارامه، چونکه ولاتی شام به بونی ته خته تیایدا ناسراوه به هۆی دارستانه چرو

<sup>۱</sup> الخطل التوفيقية، على مبارك، ل: ۷۰.

<sup>۲</sup> كتاب الروضتين، له: الجيش الايوبى، ل: ۲۳۸.

<sup>۳</sup> سنالبرق (۱/ ۱۹۵)، الجيش الايوبى، ل: ۲۳۹.

<sup>۴</sup> الجيش الايوبى، ل: ۲۳۹.

پېړه کانيه وه، به تاييبت دره ختی سنه و به رو سندیان و ه رمی و دار به پووزان و هتد، به لام ثم ناوچه په به وه ناسرابوو که ناسنی که می تیدایه، به پرپر سه کانیښ بۆ پرکردنه وهی ثم که م و کورتیه ههستان به ها ورده کردنی ناسن له ئیثالیاو ولاتی تره وه، که ته نها له موسل و هه ندی ناوچه ی شام دا هه بوو، واش پیډه چی که ناسن به به رده وامی له سرده می جه نکه کانی خاچه رستیدا دهره یترا بیټ، چ له لایه ن موسلمانانه وه یاخود له لایه ن نه و خاچه رستانه وه که ثم ناوچه یان داگیر کردبوو، ثم سه رباری ده وله مهندي ناوچه ی موسل به ناسن و قیرو نه وتی سپی پیویست بۆ ناگر وه شینه کان، موسلیش ماوه ناماوه به ره می زه وی و دهستی پیشه سازکاره کانی ده به خشی به سه لاهه دین و چه ند باریک نه وتی سپی و قه لغان و رم و له هر جوریک باشتیرین و توکمه ترین بابیه تیان بۆ دهنارد، سه باره ت به میسریشه وه ده وله مهنديبوو به چه ندین جور ته خته که به کار دهات بۆ دروستکردنی که شتی<sup>۱</sup>، جوره کانی چه کیش ثم مانه بوون:

۱- **چه کی تاکه که سی:** ۱- شمشیر. ب- خنجر. ج- رم. د- ته ورداس. ه- ستون. و- که وان. ز- به ردهاویژ.

۲- **چه که قور سه کان:** ۱- نه وت و ناگرها ویژ ه کان. ب- نامیره کومه لیه کان وه کو مه نه نیک و زریږوش و پاشکوکانی.

۳- **چه که کانی جه سته:** نه و که لوپه لانه بوون که جه سته یان ده پاراست وه ک پښاکی پاریزه ر له ناگرو به رگو که ل و په لی نه سپ<sup>۲</sup> و سیگوشه کان، که نامیریکي بچوک بوو له ناسن یان ته خته دروست ده کران و گوشه یان هه بوو له شیوه ی ډرکدا وه ک سیگوشه یه کی گوشه تیژ<sup>۳</sup> و ابوو.

**یازده یه م: هیزی دهریایی نه یوییه کان:**

ستراتیژی ته سه لاهه دین دواي گواستنه وهی له شامه وه بۆ میسر گۆږا کاتی بینی میسر چه ند خالیکی لاوازی تیدایه، نه وه بوو دهستی دایه توکمه کردنی شارو قه لاکانی و ریکخستنی سوپاکه ی بۆ به رپه رچدانه وهی هر هیرشیکي چاوه پروانکراو، هه روه ها سه لاهه دین بایه خی ده دا به بنیاتنانی هیزی دهریایی، چونکه ده یزانی به هیزی فره نه که کان له ده ریادایه و خالی لاوازیشیان له وشکانیدایه،

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۶۴.

<sup>۲</sup> الفتح القسی، ل: ۳۵۰.

<sup>۳</sup> الجیش الاویبی، ل: ۲۶۴.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۶۶-۲۹۰.

<sup>۵</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۳۲۳.

<sup>۶</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۳۲۴.

بۆيە پېئويست بوو ھېزىكى دەرياي بنيا تېنرېت بۆ ريگري لە کاروانە دەريايەکانى فەرەنجەکان  
 کە ھاوکاردو پىشتىوانى مېرنىشىنە خاچپەرستەکان بوو لەکەنارى شامداو، کۆمەکیان دەکردن  
 بە ئازوقە و چەك و پېدانی سەرباز ھەركاتى لەوشکانىيەو ھەشاريان بۆ بھيترايە لێرەشەو پېئويستە  
 ئاگامان لەدوو مەسەلە بېت کەسە لاھەدين ئەنجامیدا، جگە لە بنیاتنانى کەشتىگەلى سەربازى و  
 تۆکمەکردنى شوراو قەلاکان، کە ئەوانىش: يەكەمیان: ترسناكى پەيوەندى ھېلەکانى بازىرگانی و  
 ھاتوچۆ لە نىوان ھەردوو دەرياي ناوہ پاست و سورد، دووہ ميشيان: جياوازي بەرژوہ وەندى بازىرگانی  
 شارە ئەوروپىيەکانى کەنار دەرياي سېى ناوہ پاست لەخولياو ئارەزووى ئەمىرەکانى مېرنىشىنە  
 لاتىنيەکانى ناوہ پاست و رۆژھەلات و رۆژئاواى ئەوروپا، بۆيە پەلەى کرد لەمۆرکردنى چەند  
 گرېبەستىكى بازىرگانی لەگەلئاندا بەرامبەر بەنەھىشتنى پەيوەنديان لەگەل کەنارى شام و  
 فەلەستىندا بەرەو دەرياي سوورو ئەگەرى ھەپەشە کردن لەکاروانە بازىرگانیەکان لەپىشتەو  
 ھەتاوہ کو پاراستنى کاروانى حاجيانى موسلمان بۆ حىجاز مسۆگەر بکات، بۆيە فەرمانى دا  
 بەناردنى سوپاکەى بۆ يەمەن بۆ مسۆگەرکردن و پاراستنى ھېلەکانى بازىرگانی دەرياي و پېگرتن  
 لەکارى چەتەگەرى و دەست درېژى کردنە سەر کاروانى حاجيان<sup>۱</sup>.

۱- چالاكى ھېزى دەرياي ئەيووبى: لىكۆلەر دەتوانىت تېبينى سى قوناغ بکات کە دەريايوانى  
 ئەيووبى پايادا تېپە پېوہ:

ا- قوناغى بەرايى: دەتوانىن ناوى قوناغى ئامادەكارى و دانانى بناغە بۆ بنیاتنانى کەشتىگەلى  
 ئەيووبى لەميسردا لەم قوناغە بېين، بۆ ئەم مەبەستەش سەلاھەدين کۆمەلێک چاکسازی  
 ئەنجامدا، ئەوہ بوو کەشتىگەلى سەر لەنوێ رېکخستەوہ و ديوانىكى تايبەتى بۆ دانا  
 بەسەرپەرشتى براکەى و دەسەلاتى بردنى ھەموو پېداويستەك و چەكدارکردنى ھەموو ئەو  
 پياوانەى کە پېئويستىەتى پېپەخشى، بەم شىوہە ئەم دەولەتە نوێيە کەشتىگەلىكى  
 پېکەوہنا کەتوانى بەکۆمەكى ھېزە وشکانىيەکان بەرگرى لە سەنگەرەکانى ميسر بکات  
 لەسالى ۶۵هـ/ ۱۱۶۷ز دا- ۱۱۶۹ز دا، ھەروہا ئەم کەشتىگەلە لەبەر دەوام لەگەشەکردندا  
 بوو، ھەر کەسالى ۵۷۰هـ/ ۱۱۷۹ز يىش ھات ژمارەيان بەرزبوويەوہ و گەشتە نزيکەى شەست  
 کەشتى جەنگ و بيسەت بەلەمى راو، ئەوہ بوو کەشتى جەنگىيەکان بەرەو کەنارەکانى ولاتى

<sup>۱</sup> صلاح الدين الأيوبي وليد نويهض، ل: ۹۴، ۹۵.

رۆم و بهرێکه و تن تهنگیان به که ناره کانی ولاتی فره نه که کان هه لچنی و هه زار که سیان لێ به دیل کرتن و کۆمه لێکیشیان له سه رانیان کوشت.<sup>۱</sup>

ب- قۆناغی به هیزێ که شتیگه لی ئه یوبی له میسردا: ئه م قۆناغه ش له سالی ۵۷۵/ک/ ۱۱۸۰ ز ده ست پێ ده کات و له سالی ۵۷۹/ک/ ۱۱۸۳ ز کۆتایی دیت واته نزیکه ی چوار سالی خایاندووه، له م ماوه یه شدا که شتیگه لی ئه یوبی توانی هه سستیت به کۆمه لێک هێرش دژ به که شتیگه لی ده ربایی خاچه رسته کان و به ربه رچدانه وه ی کاره دوژمنکاریه کانی دوژمن دوا ی به هیزبوون و زیاده بونی که ره سته ی ئه م که شتیگه له و چرکدرنه وه ی هیمه ت و هه وه جیهادییه کان تیایدا،<sup>۲</sup> یه که م کرده ی سه ربازیش که که شتیگه لی ئه یوبی پێی هه ستا بریتی بوو له پێکدادانی له گه ل دوژمندا له جه نگیکی ده ربایدا له سالی ۵۷۵/ک/ ۱۱۸۰ ز دا و سه رکه و تن به سه ریدا و توانی ده ست به سه ر که شتیگه دابگریت که هه زار که سی تیدا بوو، هاوکات له گه ل ئه م سه رکه و تنه ده رباییه شدا سوپای ئه یوبی له وشکانیدا سه رکه و تنیکی له جه نگی بیت الأحزاندا تۆمارکردو به م شیوه سه رکه و تن بالی به سه ر سوپادا کیشاو ده ربایا و وشکانی پێکه وه گرته وه،<sup>۳</sup> سه لآحه دینیش به رده وام بوو له سه ر سه رکه و تنه کانی و خاچه رسته کان نه یانده توانی رووبه رپووی ببه نه وه و ته نها به سه رکه و تن و تیکدانی بیت الأحزان و په لاماردانی صورو صیدا و به یروت وازینه هێنا به لکو فره مانیدا به که شتیگه ل که دووباره له سه نگره کانی میسر ده رچنو هێرش بکه نه سه ر عه ککا (قوسه تینیه ی شام) به پێی قسه ی القاضی الفاضل و لێره شدا توانییان ده ست به سه ر چه ندین که شتیدا بگرن و هه موویان تیکشکامد، ئه م سه رکه و تنانه ش له میژووی ئیسلامدا هاوشیوه ی نه بووه چ له حاله تی به هیزێ ئیسلامدا یان له حاله تی لاوازی کوفردا.<sup>۴</sup>

دیاره سه رکه و تنی گه وره و خاوه ن ده نگدانه وه بریتی بوو له و سه رکه و تنه ی که که شتیگه لی سه لآحه دین له ده ربای سورد تۆماریکرد، ئه وه بوو له شه عبانی سالی ۵۷۸/ک/ ۱۱۸۲ ز ئه میری ناسراوی خاچه رسته (ئه رناط رینودی شایتون) سه رقالبوونی سه لآحه دینی به گه مارۆدانی موسڵوه قۆسته وه و پرۆژه یه کی گه وره و ترسناکی دانا که مه به سته ی لێی به ده ست هێنانی چه ند ئامانجیک بوو، له واته:

<sup>۱</sup> الجيش الايوبی، ل: ۳۵۲.

<sup>۲</sup> کتاب الروضتين، له: الجيش الأيوبي، ل: ۳۵۳.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۳۵۳.

<sup>۴</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۳۵۴.

● **دهستگرتن به سەر دهريای سورا:** دواى دهست به سه راگرتنى ئەيله له كه نداوى عه قه به و عيذاب<sup>١</sup> له كه نارى باشوورى ميسردا كه به سەر ئەو دهريايه دا ده پوانيت، ههروهها داگير كردنى جدده و رابغ له كه نارى دورگه ي عه ره بى و دواتريش داگير كردنى عه دن، به م شتويه يش ئاوى ئەم دهريايه ده كه ويته ژير ره حمه تى خاچه رستان و دهست ده گرن به سەر ئەو ريگايه يدا كه ده روزه ي بازرگانيه، پاشان ده گنه ئاوه كانى زهرياي هيندى.

● **ههولدانى بچراندنى په يوه ندى له نيوان ههردوو هه رمى پيرۆزدا:** دوو دلەكه ي جيهانى ئيسلامى و ناچه و به شه كانى ترى ئەم جيهانه چ له رووى په يوه ندى دهريايه وه بيت يان وشكانيه وه، ئەم هه ولەش مه به ست پتـى بزواندى هه ستى سه رجه م موسلمانان و بلاو كردنه وه ي شه پۆلكى ترسو تو قانـدن بوو له نيوانياندا، ته نانه ت خاچه رسته كان سوربوون له سەر چوونه ناو مه دينه ي پيرۆزى پيغه مبه ر ده رميـنانى روفاتى پيغه مبه ر (ﷺ) له گۆرەكه يدا<sup>٢</sup>.

● **قايل كردنى ميرنيشينى حه به شه ي گاو بۆيه شداري كردن له جه نـگه خاچه رسته كاندا:** ئەوه بوو ئەرناط خۆى ئاماده كرد بۆ جيبه جيكردى پرۆزه كه ي له هه موو لايه كه وه، فه رمانيدا به برينى دارو باخى ئەو ناوچانه ي كه له ژير دهسته لاتيدان و برينى دار خورماى ناوچه ي عه ريش، به ته خته ي ئەم دره ختانه ش چوارچيوه ي كه شتى دروستكردو له ئاوه كانى دهرياي مردوو (بحر الميت) دا تاقيكرده وه<sup>٣</sup>، ههروهها خاچه رسته كانى عه سقه لانى راسپارد بۆ دروستكردنى كه شتى تر، هه تاوه كو كه شتيگه ليكى پيكه تينا كه له پينچ كه شتى جه نـگى كه و ره و ژماره يه كى ژۆر كه شتى مامناوه ندو بچوك كه پياوه كانى هه ستان به گواسته وه ي پارچه كانى به جيا بۆكه نارى كه نداوى عه قه به له سەر پشتى خوشترى به كړيگيراو كه مولكى بيا بانـشينه كانى ناوچه كه بوو دواى هه لـخه له تانـديان به پاره<sup>٤</sup>.

پاشان ئەرناط سوپايه كى وشكاني هتـناو به ره و ته بوك به ريخستن بۆ ريگرتن له گه شتى هه ر كۆمه كيبه كى سه رباـزى كه فه رمانـپه وـاى ئەيله له ميسرو شامى داوا بكات، ههروهها ئەرناط ريگه ي دهرياي گرته به رو به ره و ئەيله كه و ته پـيـ كه دواى به رگريه كى كه م دهستى به سه راگرت، به لاهيـزه كانى نه يانـتوانى دوورگه ي قه لعه يان فرعون داگيربكه نو له به ره وه ي خه لـكه كه ي

<sup>١</sup> عيذاب: شارۆچكه و سه ر بازگه يه كى ميسره له سەر دهرياي سور (قه لزهم)، شوپتى وه ستانى كه شتـيه.

<sup>٢</sup> نين جبير، ل: ٢٤، الجيش الأيوبي، ل: ٣٥٧.

<sup>٣</sup> الجيش الأيوبي، ل: ٣٥٧.

<sup>٤</sup> الجيش الأيوبي، ل: ٣٥٧، رحلة ابن جبير / ل: ٢٤.

نه يانه يشت ده ستیان بگاته ئاوو (روبه ری ته نگاوی و ناخوشییه کی ژوربونه وه)<sup>۱</sup> وه ابن الاثیر ده لیت، له هه مان کاتدا که شتییه کانی تر که وتنه پئی بۆ هیزشکردنه سه ر که ناری ئه فریقیا و په لاماری هه ر شوین و شتیکیان ده دا که پیایدا تیپه پینایه هه تاوه کو که شتنه عیژاب و توانیان ده ست بگرن به سه ر چه ند که شتییه کی بازرگانیدا که پپ بوو له که لویه لو له یه مه ن و شویتنه کانی تر وه هاتبوو وه ک هیندو عه ده ن، له راستیشدا موسلماننه کان ترسان کاتیک بینیان که شتی خاچه رسته کان له ده ریای سورا دین و ده چن، چونکه هه رگیز هه ره نجه کانیان له م ده ریایه دا نه بینیه، نه وه ک بازرگان و نه وه ک جه نگاوه ر<sup>۲</sup>. هه روه ها خاچه رسته کان روودای ناخوشیان به سه ر خه لگدا هیئا و نزیکه ی شازده که شتیای موسلماننه کانیان سوتاندو ده ستیشیان به سه ر که شتییه که دا گرت که کومه لی حاجی موسلمانیه هه لگرتبوو، ریژه یه کی ژوریش خواره مه نیان سوتاند که بۆ ئازوقه ی مه ککه و مه دینه دانرابوو، ئه مه و پرای ئه و کوشتن و به دیل گرتن و لیدانی که له وشکانی و ده ریادا ئه نجامیاند<sup>۳</sup>، له عیژابیشه وه خاچه رسته کان به ره و که ناری رۆژه لاتی ده ریای سور (حیجان) رویشتن و ئاگریان به ردایه ئه و که شتیانه که له (حوراء و ینبع) دا وه ستابوون که دوو به نده ری شاری مه دینه ی پیروژ بوون، پاشان به ره و باشور پيشره ویان کرد هه تاوه کو که شتنه (رابغ) که یه کیکه له به نده ره کانی مه ککه و که شتییه کیان نو قم کرد که حاجییه کان پیشوازیان لیده کردو به رو جدده ده رۆشت<sup>۴</sup>. ئه م هه والانه له نامه یه کدا به سه لآحه دین گه شت که پاریزه ری قه لای ئه یله بۆ سه لآحه دینی نارد بوو کاتی که له موسلدا بوو، سولتانیش نامه یه کی نارد بۆ الملك العادلی براو جیگری له میسرداو، هانیدا بۆ گرتنه به ری ریوشوینی پئویست بۆ وه لامدانه وه ی ده ستریزیکاران به شیوه یه کی خیرا، وادیاره الملك العادلی پیش گه شتنی ئه و نامه یه ش خوی بۆ ئه م کاره ئاماده کردبوو<sup>۵</sup>، بۆیه فه رمانیدا به فه رمانده ی که شتیگه ل حسام الدین لؤلؤ بۆ خو ئاماده کردن بۆ کرده یه کی سه ربازی و که شتیگه لیکی تۆنه نکرده وه له شاری میسو ئه سکه نده رییه دا پاشان پارچه پارچه ی کردو به سه ر پشتی چه ند و شتریکه وه و گواستیه وه بۆ که ناری که نداوی سويسو به شه کانی که شتییه که به هاوپییه تی چه ند جه نگاوه ریکی مه غریبی، که هه ستا به به ستنی به شه کان، هه روه ها حسام الدین لؤلؤ هه ستان به دابه شکردنی که شتی که شتیگه له که به دوو به شه وه، کومه لی یه که م

<sup>۱</sup> الخطط (۸۶/۲)، الجیش الأیوبی، ل: ۳۵۸.

<sup>۲</sup> تاریخ ابن خلدون (۶۵۵/۵)، الجیش الأیوبی، ل: ۳۵۸.

<sup>۳</sup> مفرج الکروب (۱۲۷/۲)، الجیش الأیوبی، ل: ۳۵۸.

<sup>۴</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۳۵۸.

<sup>۵</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۳۵۹.

بەرەوقەلای ئەیلە بەرێکەوت و دەستی گرت بەسەر جەم کەشتیەکانی دوژمنداو هەستا بەکوشتنی زۆریی ئەوانەى کەتیايدا بوون، بەلام کۆمەلێکی زۆریان توانیان دەر یازیب و لەدۆل و گردۆلگەکانی ناوچە کەدا خۆیان بشارنەو، حسام الدین یش پیاوێکی بۆ نارد و پاش دۆزینەو و یان وەک هەلۆ دایان بەسەریاندا<sup>١</sup>، کۆمەلێ دوو هەمیش بەرەو عیذاب بەرێخست، بەلام کەسیان تیا دا نەبینی بۆیە هەستان بەپشکنینی ناوچە کەو بینیان لەکەناری حوراء و هەستان، ئەو هەبوو لەکەشتیەکانیان دابەزین دەستیان کرد بەکوشتار و راوێدونانی هەلاتوو هەکانیان و توانیان دەستگیریان بکەن و، ژمارەى دیلەکانیان گەشتە (١٧٠) کەس و توانیان دیلە موسڵمانەکان ئازاد بکەن، پاشان دەستیانگرت بەسەر کەشتیەکانیاندا بەکەلوپەلەکانیانەو<sup>٢</sup>، دواتر حسام الدین بەکەشتیگە لە سەرکەوتوو کە یەوێ گەراپەو و بۆ میسر بەدیلەکانیەو کە زنجیر کرابو پێیان، گەراپەو و شیان بۆ ئەسکەندەریە لە ١٤ ذی الحجە ٥٧٨ هـ / ١٨٣ زادا روژێکی مەزن بوو کە ئێب جیبری گەرۆک تیايدا گەشتە ئەو شارەو تیايدا کۆمەلێ خەلکی زۆری بینی کە هاتبوون بۆ بینینی دیلە رۆمیەکان بەسوار حوشرەو و هات بوون و تەپلۆ زوپایان لێدەدا<sup>٣</sup>.

هەر و هەما الملك العادل فەرمانیدا بەدان لەگەردنێان هەتاوێ کە سێ تەردووبارە رێگای ئەو دەریایە نەزانیت و رووی تێنەکات<sup>٤</sup>، ئەو هەبوو سۆفی و زاناو خەلکانی پیاو چاک هەستان بەکوشتنێان<sup>٥</sup> هەر وەک لەنامە کەى قاضى الفاضلدا بۆ دیوانى خەلیفە لەبەغداد هاتوو: کوشتنی ئەو بێ باوێرێانە پاشگەزبوونەوێ لێنەبوو، هێشتنەو و شیان لەشەر عدا بوار پێدراو نەبوو، هەر وەک هێشتنەوێ هێچ یەکیکی شیان بەرژەو نەندى تێدا نەبوو... بۆیە دەبوا یە بیکوژین هەتاوێ کە هاویشوێ هەکانیان پەندوێ رێگرن، ئەم مەراسیمەش هێندە مەزن بوو هاویشوێ نەبوو<sup>٦</sup>. واریکەوت ئەو وەرژە وەرزی حەج بوو موسڵمانەکان هەندى دیلیان لەگەل خۆیاندا برد بۆ مینا بۆ کوشتنێان<sup>٧</sup>، سەرکەوتنی کەشتیگەلێ سەلاحەدینیش لەبەر پەچدانەوێ هێرشى خاچەپرستیدا ئەزمونیکی تال بوو بۆ هێرشبەران و رۆلێ بەرچاوی هەبوو لەبەهێزکردنی ناویانگی سەلاحەدین و

<sup>١</sup> الجيش الأيوبي، ل: ٣٥٩.

<sup>٢</sup> الجيش الأيوبي، ل: ٣٥٨.

<sup>٣</sup> كتاب الروضتين، ل: الجيش الأيوبي، ل: ٣٦٠.

<sup>٤</sup> الجيش الأيوبي، ل: ٣٦٠.

<sup>٥</sup> الجيش الأيوبي، ل: ٣٦٠.

<sup>٦</sup> الجيش الأيوبي، ل: ٣٦٠.

<sup>٧</sup> الجيش الأيوبي، ل: ٣٦٠.



چته وکردنی پټگه ی له نټوان موسلماناندا، هه روه ها ناوبانگی حسام الدین لؤلوی فرماندهی که شتیگه لی به هیژکرد،<sup>۱</sup> هه رچی ریڅخه ری هه لمه تی خاچپه رسته کانیشه واته نه میر نه رنات نه وه توانی له دیلی هه لټیت و بگه پټه وه بۆشورای کرک وه ک گورگ زمانی به برینه کانیدا ده هیئا<sup>۲</sup>، هه تاوه کو درټزه ی بدات به پلان و پروژه دوژمنکاریه کانی دژ به موسلمانان، به لام سه لآحه دین رایگه یاند که له وه وه لای خۆش نابیت که بۆ له که دارکردنی شکوو پیروزی هه ردوو هه رمی پیروژدایه تی، و خۆی ته رخانکردو بۆتۆله سه ندنه وه لی<sup>۳</sup>، هه ر بۆیه نه م سه رکرده خاچپه رسته و هاوشټوه کانی نه یانتوانی نه وه نه زمونه دووباره بگه نه وه له ده ریای سورد که وه ک ده ریایه کی ئیسلامی مایه وه، دوا چالاکیش که هیژی ده ریایوانی سه لآحه دین پټی هه ستا له م ماوه یه دا بریتیوو له ده رچوونی له سه ره تای سالی ۵۷۹هـ / ۱۱۸۳زدا بۆ قولاییه کانی ده ریای ناوه پاست بۆ گه پان به دوا ی که شتییه کانی خاچپه رسته کاند او توانیان که شتییه ک بدۆزنه وه که (۳۷۵) چه کداری به چه که کانیه وه تیاوو<sup>۴</sup>، پاره و چه کی هه لگرتبوو به ره و که ناری داگیرکرای شام به رټکه وتبوو، موسلمانان کانیش رووبه پویان بونه وه و هه ردوولا خورپاگریان نواند، پاشان موسلمانان کان سه رکه وترو سه رجه نه ندامانی ناو که شتییه که یان ده سنگیرکرد به خویان و ده سته که وته کانه وه گه پانه وه بۆ میسر<sup>۵</sup>.

۱- قوناغی پاش حطین هه تاوه کو سولخی ره مله ۵۸۳هـ - ۵۸۸هـ: سوپای سه لآحه دین به رده وام بوو له سه رکه وته کانیدا پاش سه رکه وتنی یه کلاکه ره وه ی حطین له به ره جوراوچۆره کانی شه پدا، چ له نازادکردنی سه ربازگه و قه لآو شوراکانی شامدا بیت یان له فه لستین و غه وری روباری ئوردوندا، به لام چالاکی که شتیگه له که له خوار ناستی پټویسته وه بوو، رۆلی سنوورداریوو له سوککردنی نه و جه نگانیه ی که خرابوو نه سستی سوپای وشکانی بۆ نازادکردنی شاره که نارییه کان. نه م بارودۆخه ش ده ره نجامی لاوازی هیژی ده ریایی نه یویی نه بوو به و نه ندازه ی که په یوه ندی به هیژی ده ریایی خاچپه رسته کانه وه هه بوو، سه لآحه دینیش ناگای له م جیاوازییه بوو نه یده ویست که شتیگه له که ی به شداری جددی و راسته قینه بکات، چونکه ده ترسا له وه ی که دوژمن هه سستیت به هیژشکردنه سه رکه ناره کانی

<sup>۱</sup> الفتح القیسی، ل: ۲۴۱، الجیش الأیوبی، ل: ۳۶۰.

<sup>۲</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۳۶۱.

<sup>۳</sup> مرآة الزمان (۳۸۹/۸)، مفرج الکروب (۱۸۵/۲).

<sup>۴</sup> مضمار الحقائق، ل: ۵۰، الجیش الأیوبی، ل: ۳۶۱.

<sup>۵</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۳۶۱.

میسر، نه گهر بیت و هه موو هیزه ده ریایه کان له که ناره کانی شامدا قورخ بکات، بویه ده بینین که هیزی وشکانی ته نها قه لاو شوراکانی ناوخی ولاتی نازاد نه کرد، به لکو هه ستا به نازادکردنی شاره کانی که نار ده ریاش وه که عه ککو و به بیروت و عه سقه لان و لادیقیه و .... هتد.

به لام نه مه ریگر نه بوو له وهی که که شتیگه له که ی هه ستنی به هه ندی نه رک بق هاوکار یکردنی سوپاکه ی، نه وه بوو له صوردا سه لاهه دین هیچ چاره یه کی نه ما جگه له وهی که له سی لاوه بجه نگین، به ره ی شاره گه مه رۆدراوه که به شورا توکمه که یه وه و به ره ی باکو رو به ره ی باشوری ده و روبه ی شار، نه وه بوو خاچه رسته کان له که شتیگه کانیانه وه که له به نده ره که دا وه ستابوون تیر بارانیان کردن و ژماره یه کی زوریان له موسلمانانه کان کوشت و بریندار کردو نه یان هتشت له شاره که نزیک بینه وه<sup>۱</sup>، بویه سه لاهه دین ناچار بوو بنیژیت به دوا ی نه وه که شتیگه میسریانه ی که له ناوه کانی عه ککادا وه ستابوون پاش توژه نه کردنه وه یان، که شتیگه کانیان له کاتی پئویستدا گه شتن و موسلمانانه کانیان توانیان له شوری شاره که وه نزیک بینه وه و له زه وی و ده ریاه وه هیرشیان بق هیناو ته نگیان پی هه لچنی و وا چاوه پوان ده کرا که نه م شاره خوی به ده سته وه بدات. له بهر روشنایی نه م راستیانه شدا نه کاره ی که به م که شتیگه له سپیتردا گرنگیه کی تاییه تی په یداکرد، چونکه پئویست بوو له سه ری که گه مارۆی به نده ره که بدات و له هه مان کاتی شدا ریگریت له هاتنی کومه کی ده ریایی بق خاچه رسته کان بق صور و له م هه ل و مه رجه شدا پاسگاهه نه یده توانی بق ماوه یه کی زور خوی بگریت<sup>۲</sup>. به لام موسلمانانه کان که مته رجه میان نواند له نه رکه کانیاندا که بریتی بوو له پاسه وانی کردن بق ریگرتن له نزیک بونه وهی که شتیگه له خاچه رسته کان بق صور، چونکه له کاتی کدا که پینچ که شتی نه یوبی پاسه وان بوون بق ریگرتن له ده رچون و چونه ناوه وهی صور له لایه ن خاچه رستانه وه وایان ده زانی که بارودوخه که یان کوئرتول کرده بویه پاسه وانه کان دلتیا بوون و کاتی پارشیو خه وتن، پیاوانی هیزی ده ریایی خاچه رستیش نه م هه لایان قوسته وه بق لیدانیان: نه وهی که ویستیان کوشتیان و نه وانی تریشیان به که شتیگه کانه وه به دیل گرت و بردنیان بق به نده ری صور، سه ریازه کانی سه لاهه دینیش له وشکانیه وه سه یریان ده کردن، فه رمانده ی که شتیگه لی ئیسلامیش عبد السلام المغریی بوو که ابن الاثیر به نازاو زیره ک وه سفی ده کات له کارو نه رکه که یدا<sup>۳</sup> و به درانی فارسیشی له گه لدا بوو<sup>۴</sup>، هه ندی له پیاوانی که شتیگه لیش له که شتیگه کاند

<sup>۱</sup> الکامل فی التاریخ، له: الجیش الأیوبیه وه، ل: ۳۱.

<sup>۲</sup> تاریخ البحریه السلامیه، ل: ۳۶۳.

<sup>۳</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۳۶۳.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۳۶۳.

به ديل گيران توانيان خويان فرېږده نه ده ریاوه و هندیکيان به مه له کردن رزگاريان بوو،  
 هه نديکيشيان خنکان، پېنچ که شتیه که ی تریش به فهرمانی سولتان به ره و به یروت به ریکه وتن  
 (چونکه سودیکي نه وتویان لینه ده بینرا له بهر که میان) به لام که شتیه خاچه رسته کان شوینیان  
 که وتن، ناچار ده ریاوان و جه نگاهوره موسلمانان کان خويان فرېږدایه وشکانی و که شتیه کانیان  
 به جیهیشت، به لام سه لاهه دین نه یه یشت نه م که شتیانه بکه ویتنه ده سستی خاچه رسته کانه وه و  
 فرمانیدا به کومه لیک له پیاواری که بکه نه لایان و کونیان تییکه ن، پاشان که پانه وه بۆ شه پکردن  
 له وشکانیدا دژ به شاری صور، وه ک چاوه ریش ده کرا: سولتان زور دلته نگ بوو به هوی نه م  
 نسکویه وه و بیتاوه رانیش زور دلخوشبون به و گوره زه<sup>۱</sup>، به م شیوه یه ش که شتیگی لی نه یوبی  
 شکستی هیئا له به شداری کردن له جه نگی یه کیک له شاره کانی که نار ده ریادا که به ده سستی  
 خاچه رسته کانه وه بوو، نه م کرده یه ش تاکه کرده یه ک بوو که نه م که شتیگی له پیی هه ستا له م  
 بواره داو له نازاد کردنی شاره کانی ترده دووباره ی نه کرده وه، به لام تیپینی نه وه ده کړت که نه م  
 که شتیگی له دووباره که پايه وه بۆ چالاکي له روزگاري که مارؤدانی درېژخایه نی عه ککا له لایه ن سوپای  
 خاچه رسته کانه وه، بۆ سه رخستنی نه م شاره و هیئانی که ره سته و نازوقه و جه نگاهوری پتویست<sup>۲</sup>.

۲- **گړنگترین چاکسازیه ده ریایه کانی سه لاهه دین:** سه لاهه دین هه ستا به کومه لیک چاکسازي

ده ریای له پېنځاو زیندو وکرده وهی هیزی ده ریای له میسرده له و چاکسازيانه ش:

أ- کردنی دارستانه کانی میسر به مولکی ده ولت به تاییه ت دارستانه کانی (به نسواو سفتو  
 اشمونین و نه سیوط و نه خمیم و قوص)، نرخي یه ک دره ختیش سه د دینار بوو به پیی ونه ی  
 مه قریزی<sup>۳</sup>. به پیی نه م برپارده ش نه یه یشت که س ده ست به سه ر دارو دره خندا بگریت، بۆ  
 سود وه رگرتن له دارو ته خته که ی، نه م بنه مایه ش تاکوتایی ده ولته ی نه یوبی له میسرده  
 کاری پنده کرا، سه رباری نه و فهرامؤشکاریه ش که روویه پووی که شتیگی لی نه یوبی بویه وه، له م  
 باره یه شه وه عثمان ابراهیم نابلسی که له سه رده می ده ولته ی نه یوبیدا ژیاوه ده لیت:  
 دارستانه کان حوکمی کانزا کانیان هه بوو و مولکی به یتولمالی موسلمانان بوو، که س هیچ  
 پشکو به شتیکی تیادانه بوو<sup>۴</sup>، نه م برپارده ش هه موو بابه ته سه ره کیه کانی ده گرتنه وه که ده ولت

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۳۶۲.

<sup>۲</sup> الفتح القیسی، ل: ۱۶۱.

<sup>۳</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۳۶۳.

<sup>۴</sup> الخطط (۱۹۳/۲)

<sup>۵</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۳۳۲.

له ده‌ره‌وه ده‌یه‌ینا، به‌تایب‌ت ناسنو ته‌خته که‌زور گرنگن بۆ پیشه‌سازی که‌شتی، وه‌ک باسیش ده‌کریت ده‌وله‌تی شه‌یویی په‌یوه‌ندی و ری‌که‌وتنامه‌ی بازرگانی هه‌بووه له‌گه‌ل کۆماره‌کانی شاره‌کانی ئیتالیادا، به‌پیتی شه‌و ری‌که‌وتنه‌ش پیداو‌یستی خۆی له‌م دوو ماده‌یه ده‌ست ده‌که‌وی<sup>۱</sup>، شه‌وش که‌ده‌یسه‌لمی‌نی شه‌م بریاره شه‌و که‌ره‌ستانه‌ی گرتۆته‌وه شه‌وه‌یه که‌میژوونوس نابلسی میسری ناوبراو باسی ده‌کات که‌ناسنو ته‌خته و ره‌صاص و باب‌ته‌کانی تر که‌ده‌هینران بۆ ولاتی میسر له‌ری‌گه‌ی ده‌ریاوه دیوان به‌قازانجیکی که‌م ده‌یفرۆشته‌وه، شه‌مه‌ش بۆ دروستکردنی که‌شتی و باله‌خانه و جبه‌خانه‌ی چه‌ک<sup>۲</sup>، هه‌روه‌ها له‌سه‌که‌نه‌ریه‌دا دیوانیک هه‌بوو که‌به‌کۆگای سولتانی ناوده‌برا، کاری کرپنی شت و مه‌که‌هاورده‌کراوه‌کان بوو که‌ده‌وله‌ت پڤو‌یستی پێیان بوو بۆ مه‌به‌ستی سه‌ربازی، به‌تایب‌ت دروستکردنی که‌شتی، سه‌ره‌رشتیاریانی شه‌م کۆگایه‌ش شه‌م که‌لوپه‌لانه‌یان به‌پاره‌ی شه‌و پێنج یه‌که‌ ده‌کپی که‌له‌بازرگانه‌کان ده‌سه‌ندرا وه‌ک باج، سه‌لاحه‌دینیش له‌بنیاتنانی که‌شتیگه‌له‌که‌یدا، جگه له‌وانه‌ی که‌باسمان کرد سودی وه‌رده‌گرت له‌ته‌خته‌ی سنه‌ویه‌رو دره‌ختی مازو که‌له‌دارستانه‌کانی لوباندا هه‌بوو، هه‌روه‌ها له‌کانزای ناسنیش که‌له‌چیاکانی لوبنان ده‌رده‌هینرا<sup>۳</sup>. شه‌گر شه‌مه‌ش راستیی‌ت، شه‌وه‌کاتی رویداوه که‌شه‌م ناوچانه‌گه‌پانه‌وه ژیر ده‌سه‌لاتی موسلمانان، واته‌ دوا‌ی سالی ۵۸۳ه‌/ ۱۱۸۳ک.

ب- سه‌لاحه‌دین دیوانیکی تایب‌ت کرد به‌که‌شتیگه‌ل که‌به‌دیوان که‌شتیگه‌ل ناسرابوو خه‌راجی فه‌یووم و رۆژه‌لات و رۆژئاوای بۆ ته‌رخانکرد که‌به‌ری رۆژه‌لات ناوچه‌کانی به‌تین و شه‌میری و مینای شه‌گرته‌وه و به‌ری رۆژئاواش ناوچه‌کانی سفطو نه‌یا و وه‌سیم و به‌ساتینی ده‌ره‌وه‌ی قاهره‌ی ده‌گرته‌وه، جگه له‌به‌روبوومی نه‌طرون که‌له‌و کاته‌دا ده‌گه‌شته هه‌شت هه‌زار دینار له‌سالی‌کدا، شه‌مه‌جگه له‌و ماله‌ی که‌وه‌ک زه‌کات وه‌ری ده‌گرت، که‌ده‌گه‌شته زیاتر له‌په‌نجا هه‌زار دینار، له‌گه‌ل کریتی که‌شتیه ده‌وله‌تیه‌کاندا<sup>۴</sup>.

ج- گرنگیدانی سه‌لاحه‌دین به‌به‌رزکردنه‌وه‌ی ناستی بژێوی پیاوانی هی‌زی ده‌ریایی شه‌وانه‌ی که‌له‌دروستکردنی که‌شتی و پیداو‌یستیه‌کانیدا کاریان ده‌کرد. بۆ باشکردنی بژێوی و هاندانی خه‌لکی بۆ په‌یوه‌ندی کردن به‌ریزه‌کانی هی‌زی ده‌ریایی و کارکردن له‌که‌شتیگه‌لدا، بریار درا

<sup>۱</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۲۲۳.

<sup>۲</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۲۲۳.

<sup>۳</sup> أحسن التقاسیم، له: الجیش الأیوبیه‌وه، ل: ۲۲۳.

<sup>۴</sup> الخطط (۱۹۳/۲)، الجیش الأیوبی، ل: ۲۲۴.

که دیناری که شتیگل سیّ له چواری دینار بیت دواى نه وهى که پینچ له سه ره شتی دینار تیک بوو، واته به زیاده کردنى له ۱۷,۵٪ نرخی دینارى پیشوو<sup>۱</sup>.

د- دامه زړاندنى که سایه تی گړنگى سه ریاى به فهرماندهى که شتیگل هر چه نده سه رچاوه کان ناماژه به ناوى نه و که سانه ناکه ن که له به پړوه بردنى کاروبارى دهریایى نه یوبیه کاندای کاریان کردووه له ساله کانی سه ره تای میژووى ده ولته تی نه یوبیدا، جگه له ناوى فهرماندهى به ناویانگ حسام الدین لؤلؤ که له رووداوى به رپه چدانه وهى نثرناطدا ناویانگی په یداکرد، که پیشتر باسمانکرد، هه روه ها ناوى فهرماندهى که شتیگانیش وهک: یه عقوبی حه له بی و جمال الدین محمد کوپى نه رککزو به درانى فارسى و محمد کوپى نیسحاق و عبد السلام المغربی و چه ندانى تر، دیاره دامه زړاندنى الملك العادلى براشى به به رپرسى گشتى ده زگای دهریوانى له م سالانه ی دواپیدا، به لگه یه کی روونه له سه رگړنگیدانى سه لآحه دین به مه سه له ی که شتیگل، کاتى الملك العادلش نه م کاره ی گړته ده ست، صفی الدین عبدالله کوپى عه لی کوپى شکر<sup>۲</sup> به یاریده دهری خوى ده ستیشانکرد بۆ سه رپه رشتى کردنى به پړوه بردنى که شتیگل، سه لآحه دینیش ده سه لآتى فراوانى به خشى به فهرمانپه وای که شتیگل بۆ جیبه جیکردنى نه و نه رکانه ی تاییه ت بوون به دهریوانى، دواى نه وهى که سه لآحه دین ناماده کارى که شتیگل ته واکردو له سالى ۵۷۲هـ/ ۱۱۷۶ نامه یه کی نوسى بۆ هه موو ولاته کان و ده یوت قسه قسه ی فهرمانپه وای که شتیگل له، ده بیت ریگری نه کریت له هه رکه سیك که پیاوه کانی بیبه ن و هه رشتیک که پتویستییه تی یان پیى هه بیت، فهرمانیشیدا به فهرمانپه وای که شتیگل که دهریا جینه هیلت<sup>۳</sup>.

ه- سه لآحه دین بایه خى زوری ددها به قایمکردنى سه ریا زگه کانی میسرو بریاریدا که هه ستیت به چه ند کاریکى فراوان له چه ند کانتیکى جیاوازا بۆ ناوه دانکردنه وهى بورچ و شوراگانى و هه لکه ندنى خه نده قو به ده وریدا، بۆ نه م کاره ش بریکى زور پاره ی بۆ ته رخانکردو چه ند پیاویکى لیها توو کارامه ی دانا بۆ جیبه جیکردنى وهک به هانه دین قه راقوش، که نه رکی نو یکردنه وه و بنیانتنانى چه ندین بینای سه ریاى پیسپژدرا<sup>۴</sup> هه روه ها سه لآحه دین چه ند جاریک پړوه کانی توکمه کارى و بنیانتنانى به رده وامى سه نگره کانی به سه رکرده وه له که ناری

<sup>۱</sup> الخطط (۱۹۴/۲)، الجيش الأیوبی، ل: ۳۳۴.

<sup>۲</sup> الجيش الأیوبی، ل: ۳۳۵.

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین، له: الجيش الأیوبی، ل: ۳۳۵.

<sup>۴</sup> وفيات الأعیان (۹۱/۴)، الجيش الأیوبی، ل: ۳۳۵.

دهریای ناوه پستدا به تاییه ت نیسکه ندریه و میاطو تنیس، نه وه بوو پاش گه پانه وهی  
 له گه شتی یه که می له ولاتی شام له شه عبانی ۵۷۲هـ / ۱۱۷۶زدا هردوو کوپه که ی الملك الأفضل  
 علی و الملك العزیز عثمان له گه ل عیمادی کاتب و میژوونوسی ناسراو چوون و به دمیاط  
 تیپه پین و سه نگه رو سه ریا زگه کانیاں به سه رکړده وه<sup>۱</sup> له سالی ۵۷۷هـ / ۱۱۸۱ک سه لآحه دین  
 جه نگاهه ری له وودو بورجه دا دانا که ده که ونه نه م لاو نه و لای شاره وه له لای ده ریا وه  
 فرمانیدا به به ستنه وهی که شتی کان به زنجیریکه وه ه تاوه کو سه ریا زه به رگریکاره کان  
 خویانی پتوه به ستنه وه، نه گه ر دوژمن توانی له نیوان دوو بورجه که وه بیته ناوه وه،  
 هه روه ها له هه مان سالدآ فرمانیدا به توژنه نکړنه وهی شورای دمیاطو گرتنی کون و  
 که له به ره کانی، دواتریش سه لآحه دین فرمانیدا به هه لکه دنی خنده قی دمیاطو دوستکړنی  
 پردیک لای زنجیره ی بورجه که<sup>۲</sup>، پاشان دمیاطی به جیهیشت به ره و سه ریا زگه ی  
 نیسکه ندریه به ریکه وت (وه ک میژوونوس ده لیت) نه و شورا بازنه ییه مان بینی که سولتان  
 دایهینا، له گه ل نه و کارو شوینه واره جوانانه ی که جیهیشتن، پاشان ناوچه که ی جینه هیشت  
 هه تاوه کو فرمانی ته واو کړنی سه ریا زگه که و توژنه نکړنه وهی که شتیگه له که یدا<sup>۳</sup> نه مهش  
 دووهم سهردان و به سه رکړنه وهی سه لآحه دین بوو که پپی هه ستا بوئیسکه ندریه و سهردانی  
 سییه م و کو تایشی بو نیسکه ندریه له سالی ۵۷۷هـ / ۱۱۸۱زدا بوو بو بینینی نه و شورایانه ی  
 که نویی کړد بوونه وه و نه و باله خانه ی که بناغه ی بو دانان و فرمانیدا به ته واو کړدن و بایه خ  
 پیدانیاں<sup>۴</sup>، له و قایم کاریانه ش که سه لآحه دین له نیسکه ندریه دا نه نامیدا له م سهردانه یدا  
 فرماندانی بوو به فخرالدین قراجا به شکاندنی چوارسه د ستونی رومانی که له ده وری سنوری  
 السواریدا بوون و فریدانی بو که نار ده ریا بو ریگرتن له گه شتی که شتی کانی دوژمن به شوینی  
 وه ستان و بو لاواز کړنی نه و شه پؤلانه ی ده ریا که بهر شورای نه سکه ندریه ده که وتن<sup>۵</sup>.

و- هاندانی خه لک له لایه ن سه لآحه دینه وه بوپه یوه ندی کړدن به ریزه کانی هیزی ده ریا وانیه وه: بو  
 راکیشانی خه لکانی کارامه له ده ره وه، نه م هه ولانه شی سه رکه و تو بوون به هوی نه و پاره و  
 پاداشته نه ی که دیوانی ده ریا وانی دابینیده کړد یان به هوی زیندو کړنه وهی روحي جیهاد

<sup>۱</sup> الجيش الأیوبی، ل: ۳۳۶.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۳۳۹.

<sup>۳</sup> الجيش الأیوبی، ل: ۳۳۹.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتین، له: الجيش الأیوبیه وه، ل: ۳۳۷.

<sup>۵</sup> الجيش الأیوبی، ل: ۳۳۷.

له دهرونی موسلمانانه کاند او هاندانیان بۆ کاری خۆبه خشانه و کارکردن له گه له که شتیگه لدا، هه تاوه کو وایلیهات که به خزمه تگوزاریه کانی که شتیگه لیان نه وت تیگوشان له پیتا و خوداو غه زا که رانی دوژمنانی خواو خه لکی دوعاو نزا کانیان به به ره که ت ده زانین<sup>۱</sup>، سه لاهه دینیش بۆ خۆی نمونه یه یه کی به هیزی جیهادو تیگوشان بوو، نه وه تا ئین شه ددای میژونوسی که زۆر رودای ناو ده ریای بینویه، باسی نه وه ده کات که رۆژیکیان سه لاهه دین ناوپی بۆ داوه ته وه له کۆتایی گفتوگویه کدا که له نیوانیاندا روی داوه پیتی وتوه: بیر له وه ده که مه وه که هر کاتی خوای گه وره که ناره کانی بۆ نازاد کردین ولات دابهش بکه م وه سیهت بکه م و پاش مائا وایی سواری که شتی ببه م و بچه دورگه کانیانه وه و شوینیان بکه م وه تاوه کو که سی که نه هیلم له سه رزه ویدا که بی باوه پیت به خودا یا خود بمرم<sup>۲</sup>.

۳- **رۆلی مه غریبه کان له که شتیگه لی سه لاهه دیندا:** مه غریبه کان له هه موو که س زیاتر به ده م بانگه وازی سه لاهه دینه وه هاتن بۆ کارکردن له بواری ده ریایاندا و که شتیگه لی میسریش زیاتر پشتی به وان ده به ست، به جۆرێک که نه م مه سه له یه له ده ست نه واندا قۆرخ بوو بوو وه که مه قریزی نه لی. له بهر شاره زایی باشیان له کاروباره کانی ده ریایاندا<sup>۳</sup>. زانراویشه که ناویانگی مه غریبه کان له رۆژه لاتدا دهنگی دابویه وه له بواری جیهادی ده ریاییدا له بهر لیها تووییان له که شتی رانی و هونه ره کانی جهنگی ده ریاییدا بۆیه هر له کۆنه وه به سواره کانی ده ریایا ناسرابوون و فامی و مه مالیک و عه سمانيه کانیان له به پۆه بردنی که شتیگه له کانیاندا پشتیان پیده به ستن، نه وه تا ئین جیبری گه رۆک باسی نه وه ده کات که نه وه هه لمه ته ده ریایانیه که حسام الدین لؤلؤ دژ به خاچه رسته کان له ده ریای سورو له سه رده می سه لاهه دیندا نه نجامیدا ژماره یه کی زۆر ده ریایانه کارامه کانی مه غریبی تیدابوو، رهنگه گه وره ترین به لگه ش ده ریایه ی تایبه ته مند بوونی مه غریبه کان له بواری که شتیگه لی ده ریایدا له سه رده می سه للاحه دیندا نه وه یه که سه رچاوه کان ده یگێرنه وه که سه للاحه دین عبدالرحمنی کوپی منقذی بالیۆزی نارد بۆ لای پاشای مه غریب یه عقوبی مه نسوری موه حیدی و داوای یارمه تی ده ریایی لی کرد بۆ جهنگ کردن دژ به سه ربازگه و مۆلگه خاچه رسته کان له شامدا. سه ربازی نه وه ش که وتراوه که گوايه مه نسور داواکه ی سه للاحه دینی ره تکردۆته وه، چونکه له نامه یه کدا نازناوی

<sup>۱</sup> الخطط (۱۹۴/۲)، الجیش الایوبی، ل: ۳۲۸.

<sup>۲</sup> النوادر، ل: ۲۲، الجیش الایوبی، ل: ۳۲۸.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۲، هه مان سه رچاوه، ل: ۳۲۸.

<sup>۴</sup> الخطط (۱۸۹/۲)، الجیش الایوبی، ل: ۳۲۸.

ئەمىرى باوەردارانی لێنەناوە واتە دانى بەخەلافەتى دەولەتى موحىددين دانەناوە، ئەوەتا مێژوونۆسى مەغرىبى السلاوى ناصرى پېيوایە كە مەنسور دووسەدو هەشتا كەشتى جەنگى ناردووە بۆ رېگرتن لە مانەوێ كەشتى كەنى خاچەرىستان لە كەنارەكانى شامدا<sup>۱</sup>. سەبارەت بە بەشداری مەغرىبى كەنىش لە جیهادا دژ بە خاچەرىستەكان لە مىسرىيان شامدا لە هەردوو سواری و شكانى و دەريادا، بابەتێكى چارەپەرەى ئەكتىبەكانى ژياننامە و گەشتەكاندا كە وەسفى كاروपालەوانى تەبەكانىيان دەكات و ناوى ئەو كەسانەيان باس دەكات كە شەهید بوون و لە فەلەستین بەخاك سپێردراون، كە رەنگە ئاماژە كردن بە گەرۆكى ئەندەلوسى ئىبن جېیر بەس بێت كە سەردانى مىسرو شامى كردووە، چونكە ئەم گەرۆكە مەغرىبى زانیارى بە نرخی پێداوین دەربارەى چالاكى موحامەد مەغرىبى كان لە جەنگى خاچەرىستیدا، بۆ نمونە ئاماژە بە و باجە زیادەى دەكات كە خاچەرىستەكان لە شامدا بە جیابەسەر بازىرگە مەغرىبەكاندا سەپاندیان بۆ ئەوێ بازىرگە مەسلمانەكانى تەبەرىتەو، هۆى ئەمەش ئەوەبوو كە كۆمەڵێك لە پیاوێ كارامەكانى مەغرىب شان بەشانى سولتان نورەدین مەحمود دژ بە خاچەرىستەكان جەنگان و توانیان دەست بگرن بەسەر یەكێك لە قەلاكانى خاچەرىستەكاندا دواى ئەوێ كە ئازایەتێكى كەم وێنەیان پێشاندا كە شیاوى باسكردن بوو، فرەجە كەنىش بەو تۆلەیان لێكردنەو كە باجێكى زیادەى یەك دینارى بخەنەسەر هەر بازىرگانێكىیان كە بە ناوچەكانى ژێر دەسلەتێاندا تێپەر دەبوون لە شامدا ئەمەش وەك سزایەك بۆ ئەوێ لێستە بوێرانەیان، هەروەها ئىبن جېیر ئاماژە بەو دەكات كە پاشا مەسلمانەكان خەلگەنى دەولە مەندو ئافەرەتە خانەدان و خاتونەكان لە رۆژەلاتدا هەستان بە فیدیه دان بۆ ئازادكردنى دیلە مەغرىبەكان لە بەردوریان لە ولاتیانەو، ئەمە سەریارى ئەو پارە تۆرەى كە وەقف كرابوو بۆ ئەو خەلگە مەغرىبە كە لە شامدا نیشته جێبوو بوون<sup>۲</sup>. رۆلى مەغرىبە كەنىش لەم بوارەدا مایەى شانازییە، چونكە هەمیشە پشتیوانى براكانیان بوون لە رۆژەلاتدا و لە هەموو بارودۆخێكدا رۆلیان هەبوو لە بوارە زانستىكان و بەرەكانى جەنگدا و ئەزموون و شارەزاییە جەنگیەكانیان پێشكەش بە برا رۆژەلاتیەكانیان و كردووە لە سەردەمى زەنگى و ئەیوبیدا و توانا سەربازىەكانیان خستۆتە خزمەتیانەو، لە پێناو بەرپەچدانەوێ كەشتیگەلێ خاچەرىستەكان، ئەمەش ئەوەمان بۆ دەردەخات كە گەلانى مەسلمان هەمیشە پێكەو

<sup>۱</sup> الاستقصا لأخبار دول المغرب الأقصى (۱۹۳/۲)، بحث فى تاریخ الحضارة، ل: ۸۹.

<sup>۲</sup> بحوث فى تاریخ الحضارة الإسلامية، ل: ۸۵.



كارلېكيان ههيه و له ژيړ ئالای تيځوشانی ئيسلاميدا كۆده بڼه وه كاتيځ ئوممهت رووبه پړوي مه ترسی ده بېته وه، له و په ندو وانه گه وړانه ش كه وه رده گيريت نه وه يه كه موسلمانان به هوی بېرو باوه پو ئاينه كه يانه وه هه ميشه سه ركه وتوون به سه ر بانگه شه نشتيمانی و نه ته وه ييه به رته سكه كاندا نه وه تا نوره دينی تورکی و سه لّاح الدينی كوردی و يوسفی كوپى تاشفینی به ربه رى و خه ليفه ی عه باسى عه ره بى هه موویان له يه ك به رده باوون له ژيړ ئالای نه هلی سوننه ت و جه ماعه تدا. دياره پاراستنى شوينه پېرۆزه كانيش له ده سترديژی خاچپه رسته كان گرنگترين شتيكه كه نه يوبيهه كان له ماوه ی حوكمرانياندا پيى هه ستان<sup>۱</sup>، ده شتوانين بلّيين كه سه لاحه دين توانی سوپای وشكاني و كه شتيگه ليكي ده ریاى پيځ بينيت كه چه كدار بوو به هه موو پيداويسته كانی جهنگ له چه ك و نازووقه و جبه خانه، نه مه ش به هوی نه و سياسه ته حه كيما نه وه بوو كه بۆ ريځخستنى سوپاكه ی په پره وى ده كرد، كه له سه ر بڼه ماى زيندوو كړدنه وه ی گيانی جيهادى ئيسلامی له ده رونياندا دامه زرابوو، له گه لّ په پره ويكردنى سيستمى (-ده ره به گه ياتى-)، مولكايه تى سه ريازى زه وى) له ولّاته كهيدا كه به هوی وه توانی به ره ی ئيسلامی يه كېخات وهك ريځوشكه ريهك بۆ ده ستيځكردنه وه ی پرۆزه ی جيهادى ئيسلامی بۆ پاك تاو كړدنى خاچپه رستان له ولّاتى شامداو پاش نه وه هيچ گرفت و به ريه ستيځ نه ما كه ريگرييت له به رده م سه لاحه ديندا بۆ يه كلا بونه وه بۆ جيهادى خاچپه رستان و گيړانه وه ی به يتولمه قديس<sup>۲</sup>. جگه له يه كخستنه وه ی به ره ی ناوخځ، نه مه شمان له به شى داهاتودا بۆ روونده بېته وه به پشتيوانی په روه ردگار.

<sup>۱</sup> بلاد الحجاز منذ بداية عهد الشراف، ل: ۴۴.

<sup>۲</sup> صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۵۳.

## باسی جهوتهم: ههوله کانی سه لآحه دینی نه یوبی بویه گه خستنی بهر هی ئیسلامی

کۆچی دوا یی نوره دین رودا ییکی کتوپرو چاوه پواننه کراو بوو، نه وه بوو له کاتی کدا که دیمه شق نامهنگی ده گێرا به هۆی خه ته نه کردنی کورپه که یوه له جه ژنی ره مه زانی ٥٦٩ هـ، د، ولاتانی موسلمان به یه کجاری پاش دوو هه فته مائاوا یی لی کرد، هه ر که هه واله که بلایوبویه وه هه موو ته ماعه کان ده ر که وتن نه که ته نها له بنه ماله ی نوره دین و خزمه کانیدا، به لکو له ناو فه رمانده و نه میره سه ربازی هه کانیشدا، ته نانه ت له فره نه جه کانیشدا، هه تا وه کو به و په پی توانا وه سود له نه مانی نه و پیا وه وه ربگرن که چاره نویسی ناوچه که ی به ده سه ته وه بوو و به وه په پی هیزو شکوو دوربینیه وه له به رامبه ر فره نه جه کاندایه و ستاو ده وله تیکی به رفراوانی جیهیشت که له به رقه و یه مه نه وه بۆ شام و جزیره و موسل درێژ ده بویه وه، نه گه ر چاودێری ره وتی روودا وه کانیش بکه ی ن پاش کۆچی دوا یی نوره دین ده بینن که ملاملانی نیوان هیزه کان دهستی پیکردوه هه موو کۆمه له کان به پیی هیزی خۆیان جولاونه ته وه<sup>١</sup>.

● **بنه ماله ی زهنگی له موسل:** نوینه رو جیهیشتی نوره دینی تیایدا که برزای خۆی بوو به ناوی سیف الدین غازی، سوپاکه ی کۆ کرد وه بۆ یارمه تیدانی له جهنگی فره نه جه کاندایه، نه وه بوو به ره و نصیبین به ریکه وت و دهستی به سه ردا گرت و پاشان رووی له خاپور کرد و دهستی به سه ردا گرت، پاشان به ره و هه رپاران رۆشت و چه ند رۆژیک گه مارویدا، پاشان توانی دهستی به سه ردا بگریت دوا ی نه وه ی (قایماز هه رانی) فه رمان په وای خۆی به ده سه ته وه دا که کۆیله ی نوره دین بوو، پاشان ره های ئابلقه داو له الخصى خزمه تگوزاری نوره دینی سه نده وه، پاشان هیزی نارد بۆ الرقه له سه ر روویاری فورات، له ویشه وه بۆ سروج، به م شیوه یه شاره کانی جه زیره که وتنه ژیر ده ستیه وه جگه له قه لای (جعبر)، نه ویش سه ر له نوێ باجی گێرا په وه و له بواری رابواردن و خواردنه وه دا شل گیری نواند<sup>٢</sup>.

● **نه میره کانیش له دیمه شق پابه ندبون به الملك الصالحی منداله وه که کاتی سه لآحه دین جیی هیشت ته مه نی ١١ سال بوو بریاراندا یه کبگرن و نه میر ئیبن المقدمیان کرده سه ر کرده ی کۆمه له که یان و نه تابه کیه ی منداله که یان پیدایه، واته سه ره رشتی په روه رده کردنی<sup>٣</sup>.**

<sup>١</sup> صلاح الدین الفارس والمجاهد والملك الزاهد، ل: ١٤٥.

<sup>٢</sup> صلاح الدین الفارس والمجاهد والملك الزاهد، ل: ١٤٦، کتاب الروضتین (٣٢٧/٢).

<sup>٣</sup> صلاح الدین الفارس والمجاهد والملك الزاهد، ل: ١٤٦.

● ئەمىر شىمس الدىن ئىبن الدايەش لەگەل دوو براكەيدا فەرمانپەرەىيەى حەلەبىيان گىرتبۇە دەست بۆيە لەنىوان زەنكىەكانى رۆژھەلات و كۆمەلەى دىمەشقدا بېرەابو، ھەچەندە ھارپىتى و دۆستى سەلاھەدىن بوو<sup>۱</sup>.

● سەبارەت بەفرەنجهكانىش ئەو ھەلەكەيان قۆستەو ھىرشىيان كىردە سەر قەلەى بانىاس لەدەرەوازەى باشورى جۆلاندا لەكۆتايى شەووالى سالى ۵۶۹ھ/ ئايارى ۱۱۷۴زدا، ھاوسەرەكەى نورەدىنىش بەئازايەتتەكى كەم وئىنەو ەپپى وئەى ولىام سورى) ناردى بۆلايان و داواى ھەلگىرتى گەمارۆى كىرد بەرامبەر ئاگرىەستى كاتى و پىدانى بېرىكى زۆر پارە، پاشاش ئەمەى رەتكرەو ەو، بۆماو ەى دوو ھەفتە گەمارۆى بانىاسىدا، كەئامىرەكانى تىادا تىك شكاندو لەكۆتايدا رازى بوو بەپارەكە بەرامبەر بەئازادكرىنى سوارە بەدىلگىراو ەكانى خاچەرستەكان ئەو ەو پاش ئەو ەى مردو بەغدەو ەى چوارەم كەتوشى گەپى بوو بوو بو ە جىنىشىنى<sup>۲</sup>، ئەمە گىترانەو ەى فرەنجهكانە، ھەرچى سەرچاو ەرەبىيەكانىشە باس لەو ە دەكەن كەئىبن المقدم ەك ئەتابەك چو ەدەر بۆيان و لەگەلئاندا ئاگرىەستى مۆركىرد بەمەرجىك كەبېرىكى زۆر پارەيان پىبىدات، دىلە فرەنجهكان ئازاد بكەن، واش دىيارە كەھاوسەرى نورەدىن كەكچى ئەتابەك ئەنرە، لايەنگرىكى زۆرى ھەبو ە لەدىمەشقدا و ەك دايكى پاشا، بۆيە نامەكە بەناو ەى ئەو ەو بوو، ئەتابەك ابن المقدمىش فەرماندەى سوپا و بەپۆ ەبەرى كاروبارەكانى دەوالت بوو، بۆيە لەگەل فرەنجهكاندا رىكەوت لەسەر ئاگرىەست و نەھىشتىنى ھۆكارەكانى جەنگو ئازا ە<sup>۳</sup>.

● سەبارەت بەسەلاھەدىنىش لەمىسردا، ئەو ە ھەوالەكەىى لەرىى فرەنجهكانەو ە پىگەىشت، بۆيە باو ەپى نەكردو نامەيەكى نوسى بۆنورەدىن ووتى: ھەوالىك لەلەين دوزمىنى نەفرەتلىكراو ھاتو ە دەربارەى گەورەمان نورەدىن خواى گەورە بىپارىزىت لەناخۆشى، بەھۆى سەلامەتتەو ە دلەكانمان رۆشن بكاتەو ە، كەگوايە نەخۆشى زۆرى بۆ ھىناو ە ئەمەش دلئەنگى كىردىن... جا ئەگەر ئەم ھەوالە ناخۆشە (خوانەكرە) روى داو ە... ئەو ە مولكى پاشاكانە ھەمىشە بۆ مندالەكانيان بوو، جا لەبەر خوا لەبەر خوا لەبەر خوا دل و دەستەكانتان بىپارىزن لەناكۆكى ھەتاو ەكو دوزمىن بەئامانجى خۆى نەگات، ناكۆك مەبن ھەتاو ەكو شكست نەھىزن، چونكە دوزمىنان لەھەموو لايەكەو ە دەورىيان داو، ئىمەش

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاو ە، ل: ۱۴۶.

<sup>۲</sup> ولىام الصورى (۹۷۳/۲۰)، صلاح الدىن الفارس و المجاهد و الملك الزاهد، ل: ۱۴۶.

<sup>۳</sup> كتاب الروضتين، ل: صلاح الدىن و ە، ۱۴۶.

پشتیوانی نه م بنه مالهین و سهرشورپان ناکهین، وه سییه تیشی پیشتتر بق ئیمه نه وه بوو که نه و کورپه ی که کاری پیسپاردبوو سعد الدین کمشتکینیش له بهر ده ستیدا بوو، جا نه گهر نه و وه سیه ته دهرکه وتوو وه په سهند کراوه نه وه باشه نه گینا ئیمه ده ستمان له ناوده سستی نه و کورپه دایه دژ به هر که سیکیشین که دوژمنایه تی بکات، هه تاوه کو نه گینه نه و مه به سستی که هه یبووه<sup>۱</sup> نه وه بوو نامه یه کی له نه میره کانی دیمه شقیشه وه به ده ست گیشته وه که الملك الصالح نیمزای کردبوو و ده یوت: خوی گه وره ته مه نی گه وره مان الملك الناصر دریز بکات و خوی گه وره پاداشتمان بداته وه له باو کماندا (سهر کرده ی دادپه روه) پاشان هه موو نه میره ناماده بووه کان له سهر به یعه تی ته واو په یمانی یه کلاکه روه و کۆبوونه وه و هیچ شتیک نییه لیژره نه ئینی بیته و سهر قالمان بکات جگه له فره نجه کان خوا سهرشورپان بکات، الملك العادل گه وره شمان ته نها پشتی به سه لاهه دین ده به ست و ئومیدی پیی هه بوو بۆنه مپوو سبه یینی خوی و کورپه کانی<sup>۲</sup>... نایا جگه له گه وره ی به پیزمان ناصری سهرکه وتوو سهرخه ریکی ترمان هه یه<sup>۳</sup>.

نه میره کانی دیمه شقیش له لایه که وه ده یانویست دلنای بکه نه وه هه تاوه کو دورییت و له لایه کی تریشه وه هه تاوه کو سهرقال بیته به کوشتاری فره نجه کانه وه، چونکه نوره دین نه و نه رکه ی پی سپاردبوو نه وانیش شاره زای هیزی بوون و له ده ستیوه ردانی ده ترسان، نه وه بوو سه لاهه دین سی رۆژ دانیشته بق پرسه و نامه یه کی سهره خۆشی نوسی بق الملك الصالح که له کۆتایدا هاتبوو: سه باره ت به دوژمنیش (خوا سهر شوپی بکات) نه و خزمه تکارته به دوایه وه یه تی به شه و رۆژ هه تاوه کو له شوینی خۆیدا هه راسانی ده کات، نه مه ش بچوکترین فره زی نه و ماله پیروژه یه، نه م نامه یه ش رۆژی چواره می ذی القعدة نیژدراوه که وتاری به ناوی به ریژتانه وه تیادا خویندراوه ته وه... نه مپوی خزمه تگوزاریشتان له دوینی ده چیت له خزمه تکردنداو توانیویه تی نه رکی سهرشانی جیبه جی بکات ووشه ی ئیسلام یه ک بخت و خوی گه وره الملك الصالح مان بق به یلته وه و به هوی نه وه وه و له سهر ده سستی چاکسازی نه نجام بدات و خزمه تگوزاریشتان سهرکه وتوو بکات بق جی به جی کردنی مه به سته کانی له به هیژکردنی ده سه لات و زۆرکردنی مولکید<sup>۴</sup>، پاش نه وه ش له نامه یکی تردا هاتبوو: خزمه تگوزارتان به رده وامه له سهر په رشتی کردنی کاروباره کان و جی به جی کردنی

<sup>۱</sup> صلاح الدین الفارس والمجاهد، ل: ۱۴۷.

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۵۸۷/۲).

<sup>۳</sup> هه مان سهرچاوه (۵۸۶/۲)، صلاح الدین الفارس والمجاهد، ل: ۱۴۷.

<sup>۴</sup> صلاح الدین المجاهد والملك الزاهد، ل: ۱۴۸.

فرمانه‌کان و ناماده‌کردنی سوپادا، وه‌میشه ناماده باشه بۆ ئه‌وه‌ی فه‌رمانی پی بکریّت و جی به‌جی بکات یان کاری پی بسپردی و پی هه‌ستیت یاخود روبه‌پوی دوژمن ببیته‌وه و گورزیان لی بوه‌شیئیت، هه‌تاوه‌کو له‌و رۆژهدا که‌خوای گه‌وره‌ په‌رده له‌سه‌ر کاره‌کان هه‌لده‌مالیت به‌ئه‌رکی خۆی به‌رامبه‌ر به‌ده‌ولت هه‌ستابیت<sup>۱</sup>. هه‌روه‌ها دراوی به‌ناوی الملك الصالح وه‌ لێداو برێکی بۆ ناردو وتاریشی به‌ناوی ئه‌وه‌وه ده‌خوینده‌وه<sup>۲</sup>.

● چاودێریکردنی روداوه‌کانی شام و عێراق له‌لایه‌ن سه‌لاحه‌دینه‌وه: سه‌لاحه‌دین به‌رده‌وام چاودێری روداوه‌کانی ده‌کرد له‌شام و عێراقدا و کاتی‌کیش هه‌والی بیست له‌میسردا بوو، ماوه‌یه‌ک نا‌ره‌زایی نامه‌ی ده‌نوسی و ماوه‌یه‌کیش وه‌ک ئامۆژگاری که‌رو رێنیشاندەر.

● کاتی بیستی که‌سیف الدین غازی به‌شیکی له‌میرنشینه‌کی مامی بریوه، نامه‌یه‌کی گله‌ی ئامیزی نوسی بۆ الملك الصالح چونکه‌ ئاگاداری نه‌کردبویه‌وه هه‌تاوه‌کو له‌خزمه‌تیدا بیت و سیف الدین له‌و کاره‌ی په‌شیمان بکاته‌وه<sup>۳</sup>.

● کاتی هه‌والی هێرشکردنی فه‌ره‌نجه‌کان بۆ سه‌ربایناس ئه‌و ئاگره‌سته‌ی بیست که‌ ابن المقدم به‌پاره‌یه‌کی زۆر لێی کرپیوون، نا‌ره‌زایی ده‌ربری به‌رامبه‌ر به‌و رێکه‌تنامه‌یه‌ و نامه‌ی نوسی بۆکۆمه‌لێک له‌ناوداران و وه‌ک ابن المقدم و قاضی ئیبن ابی عسرون له‌دیمه‌شقداد ئه‌یوت: کاتی هه‌والی کۆچی دوا‌یی خوالیخۆشبووم بیست به‌مه‌به‌ستی جه‌هاد کردن پاککردنه‌وه‌ی ولات له‌بێ باوه‌ران له‌میسرد ده‌رچووم، هه‌والی ئه‌و ئاگره‌سته‌م پی گه‌یشت که‌ریخۆشکه‌ریبوو بۆلاواز بوونی ئیسلام... شیخی گه‌وره‌شمان به‌که‌م که‌سێک بووکه‌زمانی ته‌رخان کرد بۆره‌تکردنه‌وه‌ی ئه‌م کاره‌ چونکه‌ به‌زمانی ئه‌و شمشیره‌کان ده‌خړینه‌ کیلان و مافه‌کان ساغ ده‌بنه‌وه<sup>۴</sup>. لێره‌شه‌وه سه‌لاحه‌دین راده‌ی لاوازی ئه‌میره‌کانی دیمه‌شقی بۆده‌رکه‌وت.

● کاتی ناکۆکی نێوان ئه‌میره‌کانی دیمه‌شق و ئیبن الدایه‌ی بیست له‌حه‌له‌بدا سه‌رکرده‌ شادبه‌خت\_ فه‌رمانه‌ی قه‌لای حه‌له‌ب\_ توانی له‌گه‌ڵ ابن المقدم پیلان بگێریت و، الملك الصالح یش گوتیاره‌وه بۆ حه‌له‌ب و پیلانیکیان ریکخست و به‌هۆیه‌وه ئیبن الدایه‌ و دوو براکه‌یان به‌ناهه‌ق ده‌ستگیرکرد. پاش ئه‌وه‌ی به‌ئینیان پی دا که‌بیکه‌نه ئه‌ته‌به‌کی ده‌ولت دواتر خستیانه‌ زیندانه‌وه‌وه، پاش لێدانیان به‌ده‌ست و قاچ، دوا‌جاریش ابن مقدم توپه‌ بوو و

<sup>۱</sup> کتاب الدوضتین، له: صلاح الدین المجاهد، ل: ۱۴۸.

<sup>۲</sup> الباهر، ل: ۱۶۲، ۱۶۳، صلاح الدین المجاهد: ل: ۱۴۸.

<sup>۳</sup> الكامل فی التأریخ (۴۰۵/۱۱، ۴۰۶).

<sup>۴</sup> کتاب الروضتین (۵۸۹/۲) صلاح الدین المجاهد، ل: ۱۴۹.

له دیمه شقوه نامه یه کی بۆ سه لآحه دین نوسی و بانگه یشتی کرد بۆ ده ستیوه ردان، سه لآحه دینیش سی مانگو نیو له میسر دا مایه وه و چاودیری بارودوخه که ی ده کرد له ۱۵ شه واله وه هه تاوه کو سه ره تای سه فهری سالی ۵۷۱هـ، و له نامه ناردن ماندونه ده بوو، له م کاته شدا سه رقالم بوو به دوو مه سه له وه: بزوتنه وه و جموجۆلی کنز الدوله له ناوخۆدا و هیرشی نۆرماندن صهقه لیه ی بۆ سه ر ئسکه نده ریه، که دوو مه ترسی گه وره بوون، کاتی که لی بویه وه تیگه یشت که ابن الدایه دوا به لگه یه له سه ر ئه وه ی که ئه میره کانی شام به پیتی به رژه وه ندی و ململانی خۆ په رستانه کانیا ن ره فتار ده که ن و به هیچ شیوه یه که ره چاری حه زو ویسته کانی نوره دینیا ن نه کردوه: سه لآحه دینیش باوه پی و ابو که کوپی نوره دین پاش باوکی مجدالدین ئیبن الدایه شوینی ده گریت وه پاشان براکانی له حه له بدا که هاوپی و هاوپه یمانی بوون<sup>۱</sup> و دلنیا بوو لییان، به لام گرتن و لیدانیا ن به ناهه ق وای لی کرد که بللی: من له پشترم به ره چا وکردنی به لێن و هه ولدانی باش، چونکه ئه گه ر ده سه لاتنی ئه وانه به رده وام بیته ئه وه یه کیتی و کۆ ده نگیه نامینیت و میسر له شام جیا ده بیته وه و بی باوه پان ته ماع ده که نه ولاتی ئیسلام بۆیه نامه یه کی نارد بۆ ابن المقدم که فه رمان په وای دیمه شق بوو و نا په زایی ده رپی به رامبه ر به جیا بوونه وه و په رته وازه بونیا ن و که چۆن توانیویه به رامبه ر به ئه نداما ن و سه رانی ده ولته ت بوه ستن، چونکه ئه و کاروباری ده ولته ت و ئه وانه ی لامه به سته و به زیانی شیا ن نیگه رانه، ابن المقدم یش نامه یه کی بۆ نویسیه وه و داوای لی کرد کاری به سه ر ئه و مه سه له وه نه بیته و بیی لیته کاته وه و ئه یوت: شیاوی تو نیه بو تریت ته ماعت کردۆته مالی ئه و که سه ی که گه وره ی کردیت و دایمه زان دیت و له میسر دا جیگری کردیت به لکو و اباشه تو سه رقالمی چاکه و کاری باشی خۆت بیت<sup>۲</sup>. لێ ره دا سه لآحه دین سه رسام ما بویه وه له نیوان به ده مه وه چونی ب نه مالی نوره دین و ئه مه کداری بۆیا ن و له نیوان تو مه تبار کردنیدا به وه ی که ته ماعی تی کردون، وادیاره زۆریه ی ئه و نامانه ش که له ناودارو زانا و ریش سپیا نی شامه وه پیتی ده گه شت مه سه له که ی یه کلا کرده وه و بریاریدا ده ستوهر بداته مه سه له که، ئه گه ر ئه م کاره شی نه کردایه له حالیکه دا که خه لکی دوا ی نوره دین ئومیدیا ن به و هه بوو، ئه وه ئه مپۆ سه لآحه دین باسی نه بوو و یه کێک له و ئه میرانه ی که زۆر ساده باس ده کرا<sup>۳</sup>. سه لآحه دین له کۆتایی سه رده می نوره دیندا ته نها سه رکرده یه کی دیاره نه بوو له نیوان ئه میره کانیدا به لکوبو به ده زگایه کی سه ریا زی سه ر به ئه وو

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۵۸۹/۲)، صلاح الدین المجاهد، ل: ۱۴۹.

<sup>۲</sup> سنا البرق (۱۶۸/۱)، صلاح الدین، ل: ۱۴۹.

<sup>۳</sup> صلاح الدین المجاهد والملك الزاهد، ل: ۱۵۰.

خیزانیکی هاوکار بوو له گڼل فرمانده کاند، که له سهره تادا نه سده دین شیزکوو نجم الدین نه یوبو پاشان صلاح الدینو شهاب الدینو الحامی خالی پاشان براکانی، که تیا یاندا توران شاو طفتکین نه بوبکر العادل و بوری و هندی له براکانی سه لاهه دینو ناموزاکه یو له گڼل هندی له کورانی صلاح الدین: الأفضل علی و الظاهر غازی و العزیز عثمان، که واته سی نه وهی سهر کرده بوون که خو یان خستبوویه خزمهت نووره دینو نالایان هه لگرت، نوره دینیش خو ی هه نندیکانی پیکه وه کور کرده وه هه تا وه کو به هوی خزمایه تیه وه به کتر بناسن، دیاره نوره دین دلتیا بوو له سه لاهه دینو هاوکاری کردنیان له گه لیداو زالبوونی به سه ریاند و هک ده سته یه که له میسردا، هه روه که دلتیا بوون له وهی که سه لاهه دین به باشی کاره کان نه نجامه دات<sup>۱</sup>.

به هیزی سه لاهه دینیش ته نها له مه دا نه بوو، به لکو له ده وه له مهنی میسردا بوو له رووی نابوری مرویش ه وه، نه وزه ویه ش که له ژیر ده سستی نه ودا بسو فراوانترو گه وره تربوو له رووی روبه رو ده وه له مهنیه وه له میرنشیننه که ی نوره دین له شامو جه زیره دا، چونکه میرنشیننی سه لاهه دین له به رقه وه بۆ نه و به (سودان) و له ویش ه وه بۆ یه مهن و دریز ده بویه وه، به م شیوه یه بارودوخی سه لاهه دین و هک بارودوخی فرمانده کانی نوره دین نه بوو، به لکو له وان ده وه له مهن دترو پایه دارتر بوو، سی کوره که ی الدایه ش ته نها یه کیکیان ده رکه وتو نه وه له ی که بۆ سه لاهه دین ره خسا بۆنه و نه ره خسا که میسر و هک کومه لگه و تا قیگه یه که و ابو که توانا کانی بنه مالیه ی نه یوبی تیا ده رکه وتو سه لاهه دینیش باش نه مه ی ده زانی، و هک چۆن نه میره کانی تریش ده یان زانی<sup>۲</sup>.

کاتی نه میره کانی دیمه شقیش کۆبونه وه له سه ر دزایه تیکردنی سه لاهه دین نیسماعلی خه زنه داری پاره و حسین نه لجراحی و شه هابه دین عه جمی و طواشی حوسامه دین ره یحان و له سه روی هه موشیان وه ابن المقدم به ناماده بونی قاضی کمال الدین شاره زوری، قاضی و تی: نیوه نه زانن که سه لاهه دینی فرمانپه وای میسر له خزمه تگوزارو پیاوانی نوره دینه و به رزه وه نندی له وه دایه که راویتی پی بکه ین له م کاره دا که نه یکه ین و اباشه له م مه سه له دا جیای نه که ینه وه هه تا وه کو له گوپراهه لیمان ده رنه چیت و نه وه نه کات به به لگه له دژمان، چونکه نه وه له نیغه به هیژتره به وپیته ی هه موو میسری له ژیر ده ستدایه .... به م شیوه یه لیتره ده رمانده په ریئتیت و خو ی خزمه تی الملک الصالح ده کات... نه م وته یه ی قاضی ش له گڼل مه رامه کانیا نندا نه ده گونجاو نه ترسان له وهی

<sup>۱</sup> صلاح الدین المجاهد والملك الزاهد، ل: ۱۵۱.

<sup>۲</sup> صلاح الدین المجاهد والملك الزاهد، ل: ۱۵۱.

سه لآحه دین بیته ناوچه که و نه وان ده رپه پیتیت<sup>۱</sup>... چونکه ده یانزانی نه گهر بیته نه و ولاته وه ده ریان نه نیت<sup>۲</sup>، نه وه بوو سه لآحه دین له نه رکه کانی بویه وه له میسر دا دای نه وه ی که زور بیزار و توپه بوو له وه ی که له شامدا رووی ددها، به تاییه ت نه وه ی که له حله بدا روویدا له جیا بوونه وه ی سوننه \_ شیع و نا پاک ی نواندنیان به رامبه ر به ثین الدایه ی هاو پتی، هه ربویه نامه یه کی نوسی بۆ ابن المقدم و نه میره کانی بۆ دیمه شق و تیایدا نویسیوی: نه گهر نوره دین بیزانیا یه که یه کیکتان نه توانیت که ببیته جینشینی من و وه که من متمانه ی پی هه بویه نه وه میسری ددهایه ده ست که گه وره ترین میرنشین و ویلایه تیه تی، نه گهر مردنیش زوو یه خه ی پینه گرتایه په روره ده کردنی مناله کانی به که سیکی تر نه ده سپارد جگه له من، به لام نیستا نه بینم ئیوه به ته نها بپیار له سر گه وره م و کوپه که ی ددهن، منیش دیم بۆ خزمه ت کوپه که ی و پاداشتی چاکه کانی باوکی دده مه وه به خزمه تیک که ناسه واری دیاربیت و ئیوه ش له سر کاره خراپه کانتان سزاده دم که وازتان له به رگریکردن له ولات هیناوه<sup>۳</sup>. به م شیویه سه لآحه دین خوی به به پرس ده زانی له ده وله تی الملك الصالح و باش پاراستنی<sup>۴</sup>، هه روه ها نامه ی بۆ نه میره کانی حله ب نویسی و ناگاداری کردنه وه له هانتی بۆ شام، نه وانش بی شه رمانه وه لامیان دایه وه<sup>۵</sup>. وادیاره نه وان ده یانزانی که نه و میسر به جیدیت، هه ربویه نامه یه کیان نوسی بۆ فرمانپره وای موسلو و داویان لیکرد که بیت بۆ ده سترتن به سر دیمه شقدا پیش سه لآحه دین، نه ویش نه م مه سه له یی به پلان زانی و نه هات به دم بانگه وازه که یانه وه خه لکی دیمه شقیش داویان له ابن المقدم کرد (که گه رابوویه وه بۆ لایان) بانگه یشتی سه لآحه دین بکات هه تاوه کو کمشتکین که ده ستی به سر حله بدا گرتبوو ده ست به سر دیمه شقدا نه گریت، نه وه بوو نامه یه کی زوری پیگه یشت که داویان لیده کرد بیت بۆ شام بویه نه ویش بپاری رویشتنی دا<sup>۶</sup>.

### یه که م: ده سترتن به سر دیمه شقدا:

دای نه وه ی بارودوخی میسر سه قامگیر بوو و هیمنی به خۆوه بینی، سه لآحه دین خوی ناماده کرد بۆ پیشپه وی کردن به ره و ولاتی شام دای پینچ مانگ له کوچی دای نوره دین، نه وه بوو له مانگی سه فه ری سالی ۵۷۶هـ/ نه یلولی ۱۱۷۴ی زاینیدا به سه روکایه تی حه وت سه د سه رباز

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۵۸۹/۲)، صلاح الدین المجاهد، ل: ۱۵۱.

<sup>۲</sup> صلاح الدین الفارس المجاهد، ل: ۱۵۱.

<sup>۳</sup> الکامل فی التاریخ، له: صلاح الدین الفارس المجاهد، وه، ل: ۱۵۲.

<sup>۴</sup> صلاح الدین الفارس المجاهد، ل: ۱۵۲.

<sup>۵</sup> صلاح الدین الفارس المجاهد، ل: ۱۵۲.

<sup>۶</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۱۵۲.



به ريگه وت به هاوپتيه تي سه يفه دين طغتکين و تقى الدين عمرو عزالدين فروخ شا، به پيوه بردنى کاروبارى ميسريشى سپارد به الملك العادلى برائى بؤ پاريزگارى کردنى زياتريشى کومه لى سه ريارى به دهر وازه و سه نگره کانيدا بلاو کرده وه<sup>۱</sup>، نه وه بوو زور به هيواشى ريى ده کردو نه و ريگه يه ي به سى مانگ برى له يه که مى سه فهر وه بؤ کوتايى ره بيعى دووه مى سالى ۵۷۱ هـ له سهر ريگه له بليس داوه ستاو قه لاي نه يله ي (العقبه) ي به سهر کردوه، نايا له م ماويه دا بيرى له وه ده کرده وه که نه مير ه کان و زه نكييه کان له باره يه وه بلاويده که نه وه و تومه تبارى ده که ن به يى وه فايى و ته ماعبازى؟ يا خود پلانى داده نا به دهم ريوه بؤ راکيشانى نه مير ه کانى نوره دين به يى جه نگو مملانى؟ يا خود راده ي جه ماوه رى بونى خوى تاقيده کرده وه به م هيژه که مه وه، که به سوپايه کى که مه وه ديته شام و سوپا که شى له ميسردايه؟ يا خود به ربه ره کانى نه وانه ي ده کرد که نه يانويست له سهر کار لاييه ن يه کلايه نه ده ست بگرن به سهر ميراتى نيوره دين و کوپه کانيدا؟ يا خود هيمنانه پلانى داده نا بؤ چونه ناو ولاته وه به ناشتى به پشت به ستن به و خوشه ويستى و هوگره جه ماوه ريه ي که هه يبوو نه مانه چه ند بيرۆکه يه ک بوون که ده کرپت به خه ياليدا هاتبيت، له وانه يه خراپه تريانيان نه وه بيت که دوژمنان گومانى خراپى پيډه به ن و بره و به و گومانه ده دن و تومه تي ته ماعبازى نه ده نه پال، نه وه بوو نامه يه کى له ديوانى نينشائى الفاضلى دا نوسى و تيايدا ده لئت: وه فاو نه مه ک دواى مهرگ ده بيت، خوشه ويستيش شوينه وارى له کاتى بوونى دوژمنى زوردا دهرده که ویت، به شيوه يه کى گشتى من له دوژنيکدام و نه وانه ي گومانى خراپم پيډه به م له دوژنيکى تر دا، هيڼده ش نييه تمان باشه که که س نه توانيت له کارى چاکه دورمان بخاته وه، به که سيکيش که مه به ستنى چاکه بيت ناوتريت خراپت کردوه، هه روه که به و که سه ش ناوتريت که چه کى فرپداوه که تو که ست بريندار کردوه، مه به ستنى نيتمش ته نها به رژه وه ندييه که که ده بيت پيشى بخه ين، نه که ناژاويه که که تو له ي پى بکه ينه وه، نه گهر چاره سه ريکى تريشمان هه لبردارايه جگه له مه نه وه هيچمان نه کردوه و نه رکی خومان جيبه جى نه کردوه، بويه نه م کاره مان ده بيت به باشترين شيوه ليک بدرپته وه و گومانى باشمان پيډيريت<sup>۲</sup>، هه روه ها سه لاحه دين نامه يه کى نارد بؤ خه ليفه مستضى و هو ي پيشره وي کردنى به ره و شام بؤ رونکرده وه و نامانجيش له م نامه يه پيدانى راويه تي بوو به م کاره ي که پيى هه ستاوه، دوپا تکرده وه ي وه لائى بؤ خه ليفه ي عه باسى<sup>۳</sup>:

<sup>۱</sup> تاريخ الأيوبيين فى المصر، ل: ۵۶.

<sup>۲</sup> صلاح الدين الفارس المجاهد، ل: ۱۵۳.

<sup>۳</sup> سنا البرق الشامى، ل: صلاح الدين الملك المجاهد، ل: ۱۵۶.

<sup>۴</sup> دور المدن الفلسطينية فى مقاومة الغزو الصليبي، ل: ۵۳.

۱- وتاری سه لآحه دین که ئاڤاسته ی خه لیفه ی عه باسی کردبوو: سولتان سه لآحه دین وتاریژ شمس الدینی کوپی وه زیر ابی المضاء نارد بۆ دیوانی العزیز به نامه یه که وه که القاضی الفاضل نوسراوئکی دورو درژو جوانو به هیزی تیانوسیوو، که تیایدا ئامازه ی به چاکه و کاره کانی سولتان دابوو له جیهادکردن دژ به فره نجه کان له ژیانی نوره دیندا، پاشان له ئازادکردنی میسرو یه مهن و چند ناوچه یه کی زۆر له ده و روبه ری مه غریبداو وتاداران به ناوی عه باسیه کانه وه، که له سه ره تاکه یدا به نێردراوه که ی ئه وت: ئه گهر پریاری باوه پکردن بدهین ئه وه به یه ککه یشترو دیدار پئویست ده بیئت و دلسۆزیش پئویستی به هه ول و نزا ده بیئت، با ئامازه به و رووانه بکهین که تازه رویان داوه و هیچیان هه لبه ستراو نین وشتانیک تیا یاندا وتراوه که له وه زیاتر روویداوه، ئه مهش دلهۆشکه ره و به ئاشکرا بارودۆخه که مان بۆ رونده کاته وه، چونکه خوائ گه وه به نه یینی ناپه رستریت:

ومن الغرائب أن تسیر غرائب فی الأرض لم یعلم بها المأمول  
کالعیس أقتل ما یكون لها الصدی والماء فوق ظهورها محمول

جا ئه گهر ئیمه به دهستی خۆمان ئاگرمان گرتبیئت و خه لکی سودی له روناکیه که ی بردبیئت و ئامان به مشته هه لگۆز بیئت و خه لکی خوارد بیئیه وه، و گه ردنمان دابیئت به ر تێرو خه لکیش سهیری کردبیئت، ئه وه پئویسته ئیمهش که رهسته ی خۆمان وه ربگرینه وه و گوێپایه لیمان بکریئت و پشکی خۆمان هه بیئت له ناو دله کاند، ئه مهش له بهر ئه وه بوو که ئیمه چاوه پئی ئه وه بووین له لایه ن خاوه ن نیعمه ته وه داوای دهستی وه ردان و خزمه تکردنمان لێ بکریئت، وه ک چۆن ده ستپێشخه ر بووین ئاواش مافمان پئیدریئت، یه که م کاریشمان ئه وه بوو که ئیمه له شامدا بوین دژ به بۆ باوه پان تیده کوشاین و ناوچه کاندان ئازاد ده کرد، ... به سه ربازه کاندانه وه پێشپه ویمان ده کرد، ئیمه و باوک و مامان، جا چ شاریک ئازادکراوه یان چ پێگه یه ک گیراوه یان چ سه رکه وتنیک تۆمارکراوه که ئیمه ی تیدا نه بووین، پیموانیه که س له کاره کانی ئیمه بۆ ئاگابو بیئت و دوژمنیشمان نکۆلی نییه که کاروبار به ده ست ئیمه وه بیئت و پێشپه وی هه موان بکهین و سه ربازه کان ریکبخهین، ئه وهش که ئیمه کردمان نیستا شوینه واری له شامدا ده رده که ویت، با خه لکی تریش باسی لێ بکات له میسریشدا به رده وام هه وائی خراب به رپۆه بردن و زالبوونی بچوکه کان به سه ر گه و ره کاندان و لاوازیونی ئیسلام تیا یداو سه ره خستنی له لایه ن که سه وه ده گه شت، فره نجه کانیش ئه بیئت به پاره ی زۆر رووبه رویان ببیته وه، که پره که ی زۆر ترسناکه سوننه کانیش ئه گهر چی یه کده نگن، به لام چه وساوه ن، حوکه مانی شه رعیش ئه گهر چی ناویان هه یه، به لام کاریان پێناکریئت و بیدعهش تیا یدا ئاشکراو بالا ده سه ته، ئه و گومرپایانهش که تیا دایه و ئاشکرا داوای دورکه وتنه وه له ئیسلام ده کریئت، ئه و

مه زه باش تیکه لی خوین و گوشتی خه لک بووه و نه و په یکه رانه ی که وه که چهنه خوا به ک وان جگه له خوا ده په رسترین و پاک و بیکه ردی بۆ په روه ردگار ئیمه ش وره مان خسته به ر خۆمان بۆ نازادکردنی شوینه کان و گیرانه وه ی هه لاتوه کان له ئیسلام، ده رخنه وه ی شته شاردراره کانی ئیسلام، بۆیه به سوپایه کی مه زنه وه بۆی که وتینه ری و پاره و سامانیکی زۆرمان پیکه وه نا که زۆر ماندوی کردین و له گیرفانی خۆمان و به ئاره قی نیوچه وان و نرخ ی نه و دیله فرنجانه ی که که وتبونه ده ستمان په یدامانکردبوو، به لام چهنه شتیک هاتنه پێشه وه که بونه ریگر، پاشان چهنه نیردراویک هاتنه لای میسریه کان و داوای به ده مه وه چونی فره نجه کانیان کردو هه موو شتیکیش واده ی دیاریکراوی خۆی هه یه و هه موو هیوا به کیش ده روزه یه کی هه یه، یپیری په روه ردگاریش وابوو که ئیمه به باشترین شیوه بیگرینه ده ست و به شیوه یه کی به هیزو توکمه فره مانپوایی بکه ین، نه وه بوو فره نجه کان ناپاکیان نواند له گه ل میسریه کان و ناگر به ستیان شکاند و مه به ستیان بوو ئیسلام ریشه کیش بکه ن، میسریه کانیش له کاته دا نامه یان بۆ نوسین به هه مان شیوه خه لگی شامیش نامه یان بۆ نوسین، که نه گه ر به ده م کیش که وه نه چین نه و له ده ست ده رده چیت، و نه گه ر روو به پووی دوژمنی نه مرۆ نه وه ستین نه وه له ده ست ده رده چیت و سبه ی فریای ناکه وین، ئیمه ش به نه میره به ناویانگه کانه وه که وتینه ری بۆ نه و ولاته ی که دوو شت بونه ریخۆشکه ر بۆمان: یه که میان نه وه ی که ده یانزانی ئیمه مه زه به ی راست سه رده خه ین و دوو میشیان نازادکردنیان و هه لگرتنی باج له سهریان، نه وه بوو خوای که وره سه رکه وتنی خۆی ناردو دوژمن ئومید پراو دهستی له و ولاته هه لگرتدوای نه وه ی که خاک و ئاو و ولات و هه ریمه کانی له ژیر ده ست بوو و خاچی به سهریاندا هه لئواسبوو و، بتیان تیا دا دانابوو، خه لکیش بی ئومید بوون له وه ی که نه و ناوچانه یان له ده ستبسه نریتته وه، کاتی گه یشتینه نه و ولاته ژماره یه کی زۆر سه ربازی تیا بوو که سامانی زۆریان هه بوو و ریزه کانیشیان یه کخستبوو، بۆ جهنگی موسلمان به توانا تر بوون هه تا وه کو جهنگی بی باوه ران و فیلی نهینیان به هیزو وره شیان زۆر به رز بوو، دیاره و سه د هه زار سه ربازی پیاده ی سودانیشیان له گه لدای بوو، که هه موویان بیانین، هیچ خوا به ک نانا سن جگه له خاوه نی کۆشک (پاشا) روگه شیان شوینی نه و و جیبه جی کردنی فرمانی نه وه، چهنه سه ربازیکی ئه مره نیشیان تیا به که له سه رگاوریتی خۆیان مابونه وه و، سه رانه یان له سه ره لگیرابوو، به هیزو توانا و دلگه رم و کارامه بوون، چهنه خزمه تگوزاریکیشیان له کۆشکه کانیاندا هه بوو که گومپایی ده رازنده وه و خه لگی بۆ که مه ند کیش ده کرد. چهنه نوسه ریکیشیان که پیتنوسه کانیان ئیفلیح کار بوون و خزمه تگوزاره کانیاش له گه ل ره شی ده م و چاودا ره شی ره چه له کیشان کۆکردبو به وه، ده وه له ته کانیان گه وره بوون بوون و دان به گه وره کانی تر دا نانیت و هینده لوتبه رزن که ویزدان رایان

ناچله کیتی، جا چۆن ده بیټ هه نگاو هه لگرین و ئه م بارودخه چاره سه ربکه ی، هه روه ها ئه مانه  
 حه رمه کانیا ن به ئاشکرا هه لال کردوه و فه رزه کانیا ن په کخستوه به هۆی نه ریتی ناپواوه و  
 به لیکنده وه کانیا ن شه رعیا ن شیواندوه و وازیانه یان له و مه به سته ی گه خوی گه وره هه ییوه و  
 بیباوه رپیه کیا ن بلوکردۆته وه که ناوی تری لیراوه و شه رعیک وه لاده نرین و حوکم به شی تر ده کریت،  
 ئیمه ش به رده وام ئاگامان لییا ن بووه و به هه موو شیوه یه که له گه لیان رۆیشتووین و کاری وامانکردوه  
 که له توانای مرفدا نییه، به لام ئه وان هانا یا ن برد بۆ فره نه که کان و جاریک بۆ بلبیس و جاریک بۆ  
 دمیاط و هه ر جاره ش دوزمنیکی زۆریا ن ده هیئا نه سه رمان به تاییه ت له (دمیاط) دا، که هه زار  
 که شتیان هیئا بوو، له نیوان جه نگاو هه ر باره لگرداو له وشکانیشه وه دوو سه د هه زار سوارو  
 پیاده یا ن هیئا، دوو مانگ گه مارۆیا ندو ئیوا ره و به یا نی به شه پ ده هاتن و ده نگه شمشیرو  
 قه لقا نه کان ده هات که له هه موولایه که وه مه رگیا ن ده هیئا، ئیمه ش له گه ل هه ردو دوزمنی ئاشکرا و  
 په نه اندا ده جه نگا ی و خۆپا گریوین به رامبه ر به هه ردو و لایه نی دوو پوو و بی باوه، هه تا وه کو خوی  
 گه وره سه رکه و تنی خۆی خه لات کردین و میسری و فره نه که کان بی ئومید بوون، پاشا ن به ربوینه  
 تایفه کا نی تری وه که ئه رمن و سودان و سه ریا زه کان و له قاهیره و ده درماننن به فره مان  
 یه که لاکاره وه و به هۆی کارخرا په کا نیانه وه و به شمشیری هه لکیشرا و ئاگری سوتینه ر، هه تا وه کو  
 کوشک و ئه و خه لکا نه ی که تیایدا بوون له خزمه تگزارو مندالی پاشا په رته وازه بوون و بیدعه کا نیان  
 نه ما و بانگه وازیان کپیویه وه، به م شیوه یه قسه مان سه رکه و ت و تارماندا و په رچه می ره شی مه زما ن  
 هه لکرد، په روه ردگار سته مکاری گه وره له ناویه ریټ و له و سوینده مان خۆش بیټ که گونا هه ی که و تنی  
 له گونا هه ی هیشتنه وه ی که مته ر، کاتی ده ستمان به تال بوو. بیرمان له هیترشکردنه سه ر ولاتی بی  
 باوه پا ن کرده وه و هیچ سالیک نه بووه هیترش نه که ی ن له وشکا نی و ده ریا وه و به که شتی و پشتی  
 ولاخه وه، هه تا وه کو ژماره یه کی زۆرمان کوشت و به دیل گرت و به زۆر ملکه چمان کردن<sup>۱</sup>. چه ندین  
 پیگه وه و شوینیشمان ئازاد کرد که پیشتر موسلمانان پیی نه گه یشتو نه پی یا خود به سواری،  
 له وشوینانه ش قه لایه که له سه ریا زگه ی ئه یله دا که دوزمن له ناوچه ی ده ریا ی هیندا بنیاتی نابوو،  
 که پییدا تیپه پ ده بوون بۆ هه ردو و حه رمه ی پیرو زو یه من، هه روه ها هیترشیا ن کرده سه ر که نا ری  
 حه رمه ی پیرو ز چه ند دیلیکی هه بوو، به لام توانیمان کو فر له م قۆله وه بیده نگ بکه ی، له کاتیکندا که  
 زۆری نه ما بوو که خه لکا نی بیباوه پ ده ست به سه ر شوینه پیرو زه کاندای بگرن، و خه لکا نیکن بچه زیدو

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۳۶۱۱۲).

نارامگه ی پیغه مبر (ﷺ) که له سهر ئاینه که ی نین، پاشان خوی گه وده ئه م قه لایه ی کرده وده و بو به په ناگه یه ک بۆ جیهاد و شوینیک بۆ بالیۆزی ولاتان و خه لکانی خواپه رست.

پاشان ئه لێ: له یه مه نیشدا خه لکانیک هه بوون وه ک کۆپی مه هدی و گومپاوی بۆ باوه پو بیدعه چی و هه لگه پاوه، که چه ند شوینه واریکی له ئیسلامدا هه بوو، تۆ له یه کیشی له سهر بوو بۆ پیغه مبر (ﷺ) چونکه هه ستا بوو به گرتنی ئافره تی به ئا بۆ و به پێزو به پاره یه کی که م فرۆشتبوونی، هه روه ها بیدعه یه کشی له سهر بوو که ئه ویش بانگکردنی خه لک بوو بۆ سهر گۆپی باوکی و نانانی به ناوی که عبه وه، هه روه ک هه ستا به بردن و له ناو بردنی پاره ی هاو لاتیانی بۆ تاوان، و داوینی حه رامی حه لاکرد، ئیمه ش برا که مان به سوپا که مان وه بۆ نارد دوا ی ئه وه ی پاره یه کی زۆر و چه کیکی باشمان بۆ پێکه وه نا و که و ته پێ و سهر که و ت سوپاس بۆ خوا، و ئیستا له وێه تا هند و قسه مان بالا ده سته، له مه غریبیشدا کاری سه یرترمان ئه نجام داوه، کاره کانیشمان به خوین و ره نج به ئاکام گه یاندوه، دیاره له وێ بنه ماله ی بنی مؤمن به وه ناسرا بوون که کاروباریان به ره و پێش چوو و ولاتیان ئاوه دان و سوپا که شیان بۆ شو مارو روبه پوو بونه و یان سه خته، ئیمه ش سوپاس بۆ خوا چه ند ناوچه یه کی فراوانمان لێ سه ندن که روبه پری مانگیک رێ ده بیته و هیژ له دوا ی هیژ سوپامان بۆ ده نارد و ئه وانیش سهر که و تن له دوا ی سهر که و تن تان تومار ده کرد ئه و شوینه به ناو بانگ و پر دانیش توانه ی که ده ستمان به سه ردا گرتوه: برقه و قفصه و قسطیلیه و توزر هه موو ئه مانه ش و تاریان به ناوی گه و ده مان المستضیء بأمیر الله تیاده ئه خویندریته وه و حوکه مه شه رعه کان له ژێر ئالای شه کاوه دا جیبه جیده کریت، له هه مان سالی شدا وه قدیك هاته لمان که وه قدی شار و ولاته کان بینیان و له حه فتا سوار پێکهاتبوو که هه موویان داوایان ده کرد ولاته که یان ببیته شوینه که و تو ی سولتان و ئومیدیان به سه لێنی ئیمه هه بوو له هه په شه مان ده ترسان ئیمه ش رێ و ره سمی شوینکه و تویمان بۆ ئه نجامدان و پله و پۆست و ئال و بلا و کراوه کانمان بۆ ده رکردن و فه رمان و دادوه ری خۆمان بۆ برپادان، هه رچی دوژمنانی ده و روبه ریشه که چاویان برپیووه ئه م ولاته به هیژو ده سه لاتی گه و ده وه روبه پوو مان ده بوونه وه و له سه رو هه مووشیا نه وه سه ته مکاری گه و ده و جالوتی بۆ باوه پری فه رمان په وای قوسطنتینه، خاوه نی ئه و ده ولته ی که ماوه یه کی زۆر دونه ی خوار دووه و ئاینی گا و رانی په رپا کرد که ده ولته که ی هه موو میرنشینه کانی خستبووه ژێر ده سه لاتی خۆی، له گه ل ئه م سه ته مکاره دا چه ند روبه پوو بوونه وه یه کی ده ریایی له نێوانماندا رویدا و چه ند نێردراوێک له نێوانماندا ئالوگۆر کرا<sup>۱</sup> به نه ئینی و ئاشکرا، له میسریش نه جو لاین هه تا وه کو نێردراوه کانیا ن له ماوه ی

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۳۶۰۱۲).

یەكەهفته دا دوچار هاتنه لامان به دوو نامهوه، كه له ههريه كێكياندا ملکه چى و چهك فرپيدانى خۆى پيشان ده داو داواى ئاگر به سست و دۆستايهتى ده كرد، ته نانه ت ئه و ئاگادارى كردينه وه له فرمانپه وای صقلیه و كه شتیگه له كه ی كه باسده كریت و لامان شاراهه نه بوو. ههروه ها له و بى باوه پانه فرمانپه وای صقلیه كه كاتى زانیبوى كه فرمانپه وای شام و قسطنطنیه پێكه وه كۆبونه ته وه له جهنگى دمیاطداو ههردولا تیکشكاو دۆپاون، ویستی هیزی خۆى تاقیبكات وه و كه شتیگه له كه ی نوێ كرده وه و سامان و كاتى خۆى تبادا سه رفكرد، كه ئیستا پینج ساله كه رهسته كۆده كاته وه و باشتريان هه لده بژیریت و نه م سال گه یشته ئه سكه نده ریه و سوپایه كى هینا كه ده ریاى پ پ كردبوو و سوپای و شكانىشى پری هه ریمك بوو كه هه رگیز پاشایه ك شتى وای بۆ كۆنه كرابویه وه، به لام خواى گه و ره سه ر شۆپى كردو شكستی پێهینا، له و سوپا و هیزانه ش كه هینا بوونی سوپای بوندوقیه كان و به يشه نیه كان و جه نه وایه كان هه موو ئه وانه پێكه وه هیرشیا ده هینا و به ره چه دانه و هیا ن ژۆر زه حمه ت بوو، ماوه یه كیشه ئه وانه ئه بنه بالیۆز پاره دینن بۆمان و هه ر یه كێكيان ئیستا كه ره سه ته ی كوشتارى خۆیمان بۆ دینى و به كرده وه باشه كانى لیمان نزیک ئه كه و ته وه و هه موو ئه مانه بپارمانداوه له گه لیاندا بپۆین و ئاشته وایى له نیوانماندا به رقه راره، له سه ر ئه و شتانه ی كه ئیمه ده مانه ویت و ئه وان پینان خۆش نییه، كاتى خواى گه و ره ش بپیارى مه رگى نوره دینی فرموو ئیمه به نیازی غه زا بوین و سه ریا زانمان خۆیان ئاماده ده كردو فره نجه كانیش هاتنه بانیا س و خه ريك بوو ده سته به سه ردا بگرن و ویستیان هه له كه بقۆزنه وه، فرمانپه وای ئه و شاره ش هانای بۆ ئیمه هینا و ئیمه ش به ره وئه و ناوچه یه به پێكه و تین، به لام ئه وان ئاگر به سته دیمه شقیان راگه یاند كه نه گه ر ئیمه نه چوینایه به نه نجام نه ده گه یه نرا، پاشان گه راینه وه ولاتى خۆمان و به رده وام هه والى ناكۆكى و په رته وازه ی ولاتى نوریمان پیدگه شت، كه هه موو قه لایه كى فرمانپه وایه كى بۆ پهیدا بووه و هه ر ته ماعكارێكیش شوینێكى بۆخۆى دا بپیه وه فره نجه كانیش چه ندين قه لایان دروستكردوه و چاودیری ناوچه موسلمانان ده كه ن و ته نگیان به ولاتى شام هه لچنیه وه و گه و ره ئه میره كانى نوره دینیش زیندانى یاخود سزا دراو ده ریه ده ركرا ن و كویله و ماملیكه كان بونه ته خاوه نی ولات كه كاتێكدا ئه وان بۆ گو شه كان دانرا و نه ك پێشى پیشه وه و ده بیّت به پێوه بوه ستن نه ك دانیشن له مه جلیسدا، ئه وانه ده ست و چاوو شمشیریان درێژكردو خراب ره فتاریان كردو فرمانیاندا به خراپه و نه هیان كرد له چاكه<sup>۱</sup>، هه ریه كه ش له م ده سه لاندرا نه یارمه تی له فره نجه كانه وه و ده رده گرتو به پشت و په نای خۆیانیان ده زانین، ئیمه ش بۆمان ده ركه و ت نه گه ر

<sup>۱</sup> كتاب الروضتين (۳۶۵۱۲).

به يتولمه قدیس هۆكاری ئازادکردنی فهراههه نه كړيټ و فلهسه فهی بئ باوه پيش نه گهر بپياری ريشه كيش كردنی نه دريټ، نه وا ره گوريشه داده كوټيټ و كه ليني زياتر نه كه ويټه ناو نايينه وه و خاوه ن تواناكانيش گوناځي زياتريان ده گات، دياره نيمه له ميسره وه ناتوانين هم كاره بكهين له بهر دوری شويته كه و نه بونی ناوه دانی و ماندوو بوونی ولاخه كانمان، به لام نه گهر له ميسر تپه پين نه وا بهرزه وه ندي ئاشكرايه و سودی زياتره و توانامان باشتره و نه و لاتنه ليئمانه وه نزيك ده بيته وه و هيرش بؤ كردنی گونجاوه و نازوقه ش دابينكراوه و نه سپه كانيشمان پشوويان ده بيت و سه ربازه كانيشمان زورتر ده بن و كات و دهره تيش زياتره و بيروباوه په نارپه و اكانيش له شامدا ناهي لين و نه ميريه نيره يي به رو ته ماع زالبووه كان و نه قله نااماده بووه كان كوټايي پيډيټ و نه و كوپه نه پاريزين كه له دواي باوكي ده سه لاتي گرته ده ست، چونكه نيمه نزيك ترين لييه وه له وكه سانه ي كه به ناويه وه دنيا ده خوون و نه مه كداری خوټايي بؤ دهر نه خه ن له كاتيكا كه سته می ليده كهن، مه به ستيشمان له ئيستادا هه ر شتيكه كه ده ولت به هيز بكات و بانگه واز دوپات بكات وه و نومه ت يه كخات و ته بايي بپاريزيټ و ناوچه كانی تر رزگار بكات، و هه موو ريوپره سمه كان بؤ عه باسييه كان بهرپا بكات، كه ريوپره سمیكي گشتگيره له ميسرو يه مهن و مه غريب و شام و هه موو نه و شويانه ي كه له ژير ركيټي ده ولته تي نوره دين دان، هه ر ناوچه يه كيش كه خواي گه وړه به شمشيري نيمه و سه ربازه كانمان رزگاری بكات، بؤ هه ر كه سيكي بكهين برا بيت يان كوپ نه وه زيندو راگرتنی به خششه كان و نوټكردنه وي بانگه وازه، به گشتيش شام كاروباره كانی نايه ته راسته به و خه لكه ي كه تيايداو به يتولمه قدیس كه سيك نيهه بپاريزيټ، فهره نجه كانيش نيمه باش ده ناسن وهك ركا به ريك كه بيزار نايټ له جه ننگ هه تاوه كو نه وان بيزار نه بن به شيويه كه نه گهر روبه پوويش ببينه وه نه وه به شمشير مه سه له كه يه كلاده كه ينه وه و نه و ديله ئازاد ده كه ين كه خواي گه وړه به نده كه ي شه و ره وي پيكر د بؤي<sup>۱</sup>، هه روه ها له نامه يه كي تري القاضی الفاضل دا هاتوه: دهرچونی سه لاهه دينله مالي نوره دين ريكه و تنيك بوو كه له نيوان نه وو نوره دين (ره حمه تي خواي ليبيټ) هه تاوه كو له ميسرو شامه وه دوزمنمان په لكيش بكهين، سه لاهه دينله دهرپا و وشكانيه وه نوره دينيش له ده شت و كيوي شامه وه، به لام كاتي خواي گه وړه مه رگي يه كيكياني پيشخست و نه و رووداوانه روياندا كه نه يانزانين، و كه ليته كان بؤ موسلمانان ئاشكرا بوو و سه نگره كان دويپنران و بؤچونه نادروسته كان زال بوون و باتنيه كان بوونه ده سه لات و سه راني موسلمانان ده درا به كافران له بري موسولمانان، له لايه ن نه و نه ميرانه وه كه بناغه ي ئيسلام بوون و سه ركه و تنه كانيان

تۆمارکردوو به شمشیره كانيان سكالای ديليتيان ده كرد ، فره نجه كان و بى باوه پانيش ده ستیان دایه باله خانه دروستکردن له سهر سنورى ده ولتهى ئيسلامى، ئاشكراشه كه دواى ئهم كارهى ئيمه فره نجه كان هه ستان به په نابردن بۆ گاواره لایه نگره كانيان له ولاته جور به جور هكاندا و ئه وانیش خاچه كانيان به رزكرده وه و هه په شه یان له سته مكاره سه ركرده كه یان كرد و پیاوه ئاینى و قه شه كانیان خسته پى. موسلمانانیش وتیان: بى ئاگایى كارێك به مړۆف ده كات كه به ئاسانى قهره بوو ناكړیته وه و هر یه كه له فره مانپه وای صقلیه و پاشای ئه لمان و پاشاكانى ئه و به رى ده ریا و فره مانپه وای دورگه كان وهك بوندوقیه و بیشانیه و جه نه واو شوینی تر. خۆیان به كه شتیگه لى به هیزه وه ئاماده كرده بو، ئه مړۆ ئه ی ئه میرى باوه پداران پشتیوانانى به هیزترن به تایبته كه ئه وان هیزێكى ناپه و سهرده خه ن و ئه وه ق و راستى و سهرده خاتو، ئه وان مړۆف ده په رستن و ئه و خوا ده په رستیت<sup>۱</sup>، خه لیفه ش وه لامى داخوازییه كانى سه لآحه دینى دایه وه و ده سه لاتى میسرو شامى پیتسپاردو، دار الخلافه ی بۆ نارد له كاتیكدا كه گه مارۆى حه ماى دابوو له سالى ۵۷۰ ك/ ۱۱۷۴ زدا به ته شریفات و مولكایه تی و مه راسیم و مۆلته پیدانه وه<sup>۲</sup>، ئه مه ش به لگایه له سهر ئاره زوى خه لافه تی عه باسى بۆ مامه له كردن له گه ل سه لآحه دیندا به شیوه یه كى راستگزیانه چونكه پى و ابوو سه لآحه دین ئه و كه سایه تیه یه كه ئه و بۆشاییه پزده كاته وه كه نوره دین جییه هیشته وه، هه روه ها ئهم داننا نه به سولتانیته ی سه لآحه دیندا وهك كه سایه تیه كى شیا و كارامه بۆ به رگریکردن له موسلمانان، ئهم نازناوه ش سام و شكزی پیدا له به رده م ئه میره موسلمان هكاندا به گشتى و خاچه رستاندا به تایبته تی، سه لآحه دینیش سه ربارى ئه و هیزه ی كه هه ببوو پتویسته به پالپشتى خیلافه ت هه بوو له ململانیددا له گه ل ئه میره موسلمان هركابه ره كانیدا به تایبته زه نكیه كان، هه ر بۆیه خه لافه تی له سه رجه م جموجۆل و ده سه كه وته كانى ئاگادار نه كرده وه هه تا وه كو پالپشتى مسۆگه ر بكات<sup>۳</sup>.

۲- **چوونه ناو دیمه شقه وه:** سه لآحه دین به سوپا كه یه وه گه یشته دیمه شق و پیتشوازییه كى باشى لیکراو، ابن المقدم یش له رۆژى دووه مدا کلیله كانى شارى دابه ده سه ته وه، به لام قه لآكه ی لیباخی بوو كه به ده ستى خزمه تكارێكه وه بوو به ناوى جمال الدین ره یحان، سه لآحه دینیش توانی قایلی بكات له ده ستى وه رگریت، به م شیوه یه ش سه لآحه دین ده ستى گرت به سه ر دیمه شق و قه لآكه یدا به بیانوى پاراستنى الصالح ئیسماعیل له مه ترسى خاچه رسته كان و، ئه میره ته ماعكاره كان، توانی ئه و مولكانه بگپیتته وه كه سه یفه دین غازی فره مانپه وای

<sup>۱</sup> كتاب الروضتين (۳۶۸۱۲).

<sup>۲</sup> تأريخ الأيوبيين فى المصر والشام، ل: ۸۴.

<sup>۳</sup> تأريخ الأيوبيين فى المصر والشام، ل: ۸۴.



موسل و جه زيره دهستی به سهردا گرتبوو<sup>۱</sup>، ههروهه ها سه لاهه دین له دیمه شقدا سیاسه تی پشتگیری کردنی خه لکی پهیره وکردو فهرمانی دا به به خشینی پاره به خه لک و هه لوه شاننده وهی باجه کان وهرگرتنی پاره ی زیاده له خه لک و باش مامه له کردن له گه ل دهرونه کاند، ههروهه ها ریژی دهنا له زانایان له بهر نه و کاریگه ریه زوره ی که له سه ره خه لک هه یانبوو، نه وه بوو سهردانی مائی قاضی کمال الدین شاره زوری کردو به دحالیبونی نیوانیانی ره واندده<sup>۲</sup>، قاضی شاره زوریش وه لایمی دایه وه و تی: ناسوده به فه رمان فه رمانی خوته و ولات ولاتی تویه<sup>۳</sup>، وته کانی قاضی ش رایگه یاندنی خۆبه دهسته وه دانی ته وای دیمه شقه کان بوو بۆ سه لاهه دین ورازی بونیان بوو به ده سه لاتی، هه ربویه خۆشحالی خۆیان ده ربپی<sup>۴</sup> و کاروباره کانیا ن پیسپاردو نه ویش به خۆشحالی و ریژلینان و دلخۆشیه وه له گه لیاندا جولایه وه<sup>۵</sup>.

پاشان سه لاهه دین وتاریکیدا بۆ خه لکی دیمه شق و تیایدا و تی: خوای گه وره دیمه شقی به لوتفی خۆی پیبه خشین نه ک به زۆر، سوپاس بۆ خوا هیچ تاوان و خراپه کاریه ک تیایدا روینه دا، و هه له یه کیشمان نه کردوه که کهس شتیکی له باره وه بلێ، رهنگه بوتری: ... نه یانزانی که با تۆزو گه رد راده مالیته و به یانیش کوتایی به شه و دینیت و شمشیریش هه والی راستره و هه قیش بینای به هیزتره و به تالیش به زه حمهت له ناوده چیت و که فیش له خۆیه وه نامینیت، به لام ئیتمه پیمانویه که لیبور دن نزیکتره له پاریزگاریه وه و نزیکتره له ریگای راستیشه وه بویه خوینمان نه رشت و دله کانمان ناسوده کردو ده سه لاتمان وه ک خۆی هیشته وه به ناگری کینه مان وت ساردو سه لامهت به و سهیری بارودۆخی مالی نوره دینمان کرد (خوا پایه داری بکات) بینیمان که روناکی خامۆش بووه<sup>۶</sup>، دوا ی ده ست به سه راگرتنی دیمه شق سه لاهه دین دهستی کرد به جیبه کردنی سیاسه ته که ی له یه کخستنی به ره ی ئیسلامی و سه ز له نو ی بنیاتنانه وه ی، به جۆریک که له باکوپی عیراقه وه دریژ بیته وه بۆ ولاتی شام و له ویشه وه بۆ میسر، هه تاوه کو پاش نه وه بتوانیت ده ست بداته جیهادی

<sup>۱</sup> تاریخ الأيوبيين فی المصر والشام، ل: ۸۶.

<sup>۲</sup> دور المدن الفلسطينية فی مقاومة الغزو الصليبي، ل: ۵۳.

<sup>۳</sup> شذرات الذهب فی أخبار من ذهب (۲۴۳/۴).

<sup>۴</sup> شذرات الذهب فی أخبار من ذهب (۲۴۳/۴).

<sup>۵</sup> النجوم الزاهرة (۲۵/۱)

<sup>۶</sup> سنا البرق الشامی، ل: ۷۷، المفکر السوقي الأيوبي، ل: ۷۷.

نیسلا می دژ به خاچه رستان، وموسلمانه کان به هیژترو توکمه ترین<sup>۱</sup>. کاتی که دیمه شقی کونترۆلگردو دهستی گرت به سەر قه لاکه یداد، ئالای دادگه ری و چاکه ی هه لکردو ئاسه واری ستم و ده ستریزکاری نه هیشته و نه و خراپه و کاره ناپه وایانه ی نه هیشته که نه میره کان له پاش نوره دین دایان هی نابوو که خۆی له باج و کاری ناپه وادا نه بینیه وه<sup>۲</sup> پاشان به رده وام بوو له پیشپه ویدا به ئاراسته ی باکور بۆ روبه روو بوونه وه ی کمشتکین له حه له بدا، دوا ی نه وه ی که طغتکینی برای دانا به والی دیمه شقو توانی حمص بگریته و به ره و حه له ب پیشپه ووی بکات، دوا ی نه وه ی که قه لاکه ی بۆ کونترۆل نه کرا<sup>۳</sup>.

۲- **هیژشکردنه سەر حه له ب؛ الملك الصالح** دوا ی مردنی باوکی ده سه لاتی گرت ده ست و به هۆی نه وه شه وه که بچوک بوو نه یده زانی کاروباری فه رمانپه وای به پۆه بیات، بۆیه بوونی له سه ره وه ی ده سه لاتدا ته نها به ناو بوو، له کاتی کدا که یاری ده رانی توانیان ده سترگین به سه ر توانا کانی ولاتدا و ناوه ندی ده سه لاتیان له دیمه شقه وه گواسته وه بۆ حه له ب<sup>۴</sup>، له حه له بیشه وه کمشتکین که سه ره رشتیاری الملك الصالح بوو به ته نیا ده ستی گرتبوو به سه ر ده سه لاتی نه و شاره داو ده ستی کرد به جیبه جیکردنی سیاسه تیکی تایبه ت که به سه پاندنی ده سه لاتو کۆکردنه وه ی لایه نگر بۆ خۆی کۆتایی پیده هات، نه وه بوو ابن الدایه ی ده سترگیرکردو پلانی دانا بۆ دورخستنه وه ی سه لاهه دین له حه له ب به هه موو شیوه ی کاتیک سه لاهه دینش به ره و حه له ب پیشپه ووی کرد، کمشتکین نامه یه کی بۆ نوسی و تۆمه تباری کرد به وه ی که حه زی له په لاماردان و ده سترگینه به سه ر مولکی نوره دین مه حمودی گه وره و الملك الصالح کوریدا<sup>۵</sup> له راستیشدا سه لاهه دین باش له مه به ست و مه رامه کانی کمشتکین گه شتبوو، بۆیه نامه ی له گه ل الملك الصالحدا ئالوگۆر کرد بۆ رونکردنه وه ی مه سه له که و ئامۆزگاریکردنی بۆ ریگرتن له تیکچوونی په یوه ندییه کان له نیوانیاندا<sup>۶</sup>، وادیاره که الملك الصالح یش رازی نه بوو له هه لسوکه وتی نه میره کانی به لام لاواز بوو و نه یده توانی له خۆی دووریان بخاته وه، هه روه ک خیرا ده که وته ژێرکاریگه ریانه وه له بهر که می ته مه نی، یاریکردنی کمشتکینیش به توانا کانی ده ولت دیارترین به لگه بوو له سه ر لاوازی، هه روه ک رازی نه بوونی له سه ر ده سترگیرکردنی

<sup>۱</sup> تاریخ الأیوبین فی المصر والشام، ل: ۵۶.

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۳۴۴/۲).

<sup>۳</sup> الكامل للابن الأثیر، له: تاریخ الأیوبین، ل: ۵۶.

<sup>۴</sup> کنز الدرد (۵۸/۷-۵۹).

<sup>۵</sup> مرآة الزمان (۳۲۷/۸)، تاریخ الأیوبین، ل: ۵۷.

<sup>۶</sup> تاریخ الأیوبین فی مصر و بلاد الشام، ل: ۵۷.

عزالدين جورديک ی فه رمانپوای حه ماو نیژدراوی سه لآحه دین بۆ لای بۆ مؤرکردنی ریڅکه وتن، کمشتکین گوئی به م ناره زاییه نه داو ناوبراوی به زنجیر کۆت کردو ئازاریداو خستییه نه ویره وه که کوپه کانی ئیبن الدایه ی تیخستبوو<sup>۱</sup>، بۆیه ئاسایی بوو که سه لآحه دین به ره و حه له ب به ری بکه ویت بۆ رزگارکردنی الملك الصالح و نیژدراوه که ی له چنگی کمشتکین و ده ست گرتن به سه ر حه له بدا، له به ر گرنگی نه و شاره ش له پلانه که یدا بۆ یه کخستنی هیزه ئیسلامیه کان، نه وه بوو کمشتکین ده رگا کانی حه له بی داخست به رووی سه لآحه دیندا که له سی جه مادی کۆتایی سالی ۵۷۰هـ / ۳۰ی کانونی یه که می سالی ۱۱۷۴ز گه مارۆیدا<sup>۲</sup>، خه لکه که شی هه موو ملکه چ بوون جگه له شیعه کان، الملك الصالح یش بانگه یشتی کردنه بۆ پاراستنی له پیاویک که نه یه ویت میراتی لی زه وت بکات، نه وانیش بۆ پشتگیری کردنی چه ند مه رجیکیان هه بوو:

- ۵- به شی رۆژه لاتی مزگه وته که یان بۆ ته رخان بکات.
  - ۶- ده سه ته واژه ی (حی علی خیر العمل) بگێرێته وه بۆ بانگو له بازاره کاندایه نریت
  - ۷- ناوی دوازه پێشه واو ئیمامه که له کاتی ته رم و جه نازه دا بگریت.
  - ۸- پێنج جار (الله اکبر) بگریت له سه ر ته رم.
  - ۹- گریبه ستی هاوسه رگریان بسپێردریت به ابی الطاهر الحسینی.
- نه وه بوو الصالح اسماعیل له ژۆر فشاری کمشتکین پازی بوو به مه رجه کانیان<sup>۳</sup>، نه مه له کاتی کدا رویده دا که کمشتکین په نای برد بۆ حه شیشه و خاچه رسته کان، بۆ دورخستنه وه ی سه لآحه دین له شواری حه له بو سنانی سه رکرده ی شیعه ی باطنی ئیسماعیلیش به مه رازی بوو و کۆمه لێک خۆبه ختکار (فیدائی) ی له جه مادی دووه می سالی ۵۷۰هـ / کانونی دووه می ۱۱۷۵ز دا نارد بۆ تیۆرکردنی سه لآحه دین به جلی سه ربازییه وه هه ندیکیان توانیان بچه ختوه ته که یه وه و زۆری نه مابوو پلانه که یان جێبه جێبکه ن، به لام کاره که یان ناشکرا بوو سه لآحه دین له وه وه لێ تیۆرکاییه رزگاریبوو<sup>۴</sup>. پاش شکسته یێنانی شیعه ی ئیسماعیلی له تیۆرکردنی سه لآحه دیندا کمشتکین نامه یه کی نارد بۆ ریمۆندی نه میری طرابلس و سه ر په شتیا ری ته ختی شانیشینی به توله قدیس، که ری بگریت له گه وره بوونی هیژی سه لآحه دین چونکه خاچه رسته کان نه یانده توانی ریگر بن له یه کیتی دیمه شق و

<sup>۱</sup> زبدة الطّب فی تاریخ الطّب (۲/ ۵۲۰)

<sup>۲</sup> تاریخ الأیوبیین فی مصر و بلاد الشام، ل: ۵۷.

<sup>۳</sup> البداية والنهاية، ل: تاریخ الأیوبیین، ل: ۵۸.

<sup>۴</sup> مفرج الکروب (۸۲۴/۱۲).

قاهیره، به لام حە لەب لانیكەم كەملە دەرهوهی ئو یەكگرتنەیه، هەر بۆیه خاچپەرستەكان دەرکیان بهوه كرد كەسەر بهخۆیی حە لەب و مانەوهی بە دەستبنە مالهێ زەنکیه وه تاكه گرنتیه بۆ رێگرتن له بهرپابوونی یه كێتێكی ئیسلامی كه له نیله وه درێژ ده بێته وه بۆ فورات، له مه شدا به رژه وه ندیان له گەل زەنگیه كاندا یه کی ده گرتە وه<sup>۱</sup>، ریمۆندی سییه میش هه ولیدا په نا به رین بۆ هۆكاره سیاسیه كان و نوێنه ری ناردبوو بۆ لای سه لاهه دین و هانیدا بۆ ناشته وایی و ریکه وتن و ئاماژه ی به وه ده دا: كه فره نجه كان یه کیانگرتووه بونه ته هیژ، به لام سه لاهه دین له وه هه ر هه شه نه ترساو به هیژش كرده سەر ناوچه یه کی ده وروبه ری ئه نطاکیه وه لامی دایه وه<sup>۲</sup>، لێره شدا ئه م فره مانپه وا خاچپەرسته هیچ چاره یه کی نه ما بۆ دورخستنه وه ی سه لاهه دین جگه له هیژشكردنه سەر حمص، ئه وه بوو له ده وروبه ری حمص دا دهركه وت و هیژشی كرده سەر شوراكانی، به هۆی ئو پشتیوانی و كۆمه كیه وه كه پاسگای قه لاکه پێشكه شیده كرد، كه له سەر وه فاداری بۆ زەنکیه كان مابویه وه، ئه وه بوو سه لاهه دین ناچار بوو كه مارۆ له سەر حە لەب هه لگرت و شوراكانی به جیه یشت له پێناو رزگار كرده نی حمصدا، به لام ریمۆند هیژنده نه مایه وه هه تاوه كو روبه پوی بیه ته وه وه گه راپیه وه بۆ قه لای اكراد (كورده كان) پاش ئه وه ی دلتیا بوو له به دیهاتنی مه به سه ته كه ی<sup>۳</sup> كاتی سه لاهه دینیش دلتیا بوو له پارێزواوی حمص، جیی هیشت و به ره و به عله به ك رۆیشت و ده ستی به سه رداگرت له (۴) ی ره مه زانی ۵۷۰ هـ (۳۰) ئازاری ۱۱۷۰ زدا<sup>۴</sup>، ئه میره كانی حە له بیش ده یانزانی كه سه لاهه دین له رووی مادی و معنه ویه وه له وان به هیژتره، ئه وه بوو له پلانداناندا دژی به هه له داچوون و، پشتیان به سه تبوو به ئه گه ری وروژاندنی سی هیژ له دژی كه ئه وانیش: موسل و فره نجه كان و ئیسماعیلیكان بوون، بۆ ئه م مه به سه تش نێردراویکیان به نامه یه کی بروسكاویه وه نارد كه ئه ویش قطب الدین ینال كوپری حسان المنجی بوو، سه رباری ئه وه ش كه سه لاهه دین خۆی پێشوازی له م نێردراوه كرد و ژۆر به خیری هیئاو سی ژۆر لای مایه وه، به لام ئو له كۆتاییدا نامه یه کی پێدا و وتی: ئو شمشیرانه ی كه موڵکی میسریان پێداین هیشتا به ده ستمانه وه یه و ئه و رمانه ی كه له كۆشکی فاطمیه كاندا بوو هیشتا به شانمانه وه یه، ئو پیاوانه ش كه ئه و سه ربازانه یان لیدورخستیه وه، ئه مرق ریت لیده گرن و، به ربه رچت ده ده نه وه، چونكه تۆ له سنوری خۆت تیپه پاندووه، له كاتیكدا كه تۆ یه كێكت

<sup>۱</sup> الحركة الصليبية (۷۴۴/۲)، تأریخ الزنكین، ل: ۵۸.

<sup>۲</sup> كتاب الروضتين (۳۵۱/۲)، ۳۵۱/۲.

<sup>۳</sup> تأریخ الزنكین فی مصر وبلاد الشام، ل: ۵۹.

<sup>۴</sup> الكامل فی التأریخ، له تأریخ الزنكین، ل: ۵۹.

له خزمه تکاره کانی نوره دین و پښو یسته پاریزگاری له منداله کانی بکهیت<sup>۱</sup>. سه لاهه دینیش بۆ هیچ شتیک له مانه وه لامي نه دایه وه، به لکو چاوپوښی لیگردوو به شیوه یه کی نه رم پیی وت: چاک بزانه من بویه هاتووم بۆ شام بۆ یه کخستنی موسلمانان و پاراستنی خه لکه که ی و گرتنی که لینه کانو په روه رده کردنی کورانی نوره دین، کۆتایی هینان به ده ستریزئی ده ستریزکاران، نین حسانیش وتی: نه خیر تو بۆ نه وه هاتویت که ده سه لات بۆ خۆت زه وت بکهیت و نیمه ش ریی نه وه پینادهین، ده بیت خوینی بۆ برژیت و مندالی بۆ هه تیوو بخهیت، سه لاهه دینیش پیکه نی و نامازه ی کرد بۆ هه ندی له پیاوانی که بیبه نه ده روه و دانی به خۆیداگرت هه رچه نده نه و هیرشی کرده سه ر، سه لاهه دینیش وتی: سویند به خوا بۆ نه وه هاتووم ئەم الملك الصالح له دهستی هاوشیوه کانی تو رزگار بکه م، چونکه نیوه هۆکاری له ناوچونی ده سه لاتی بون<sup>۲</sup>. نه وه بوو کمشتکین رازی نه بوو ملکه چی سه لاهه دین بیت و هه موو هه ولکی خسته گه پ بۆ به ربه چدانه وه ی له و کاره زیره کانه ش که کمشتکین به رامبه ر به سه لاهه دین به کاریهینا:

● یاریکردن له سه ر ناکوکی تانیفی و دانوستاندن له گه ل کۆمه لی شیه له ولاتداو ماستاو بۆ کردنیان، نه وانیش نه و مه رجان ه یان بۆ دانا که باسکران و پیشت نوره دین قه ده غه ی کردبوو، به لام ئەم ریی به هه موو نه و شتانه دا هه تاوه کوبه رگری لییکه ن<sup>۳</sup>.

● یاریکردن به هه ست و سۆزی خه لک، نه وه بوو خه لکی کۆکرده وه که به شیکیان شیهه بوون و والک الصالحی مندالی هینایه ده روه و و تاریکی بۆ خوینده وه که کمشتکین خستبوویه سه ر زمانی وتی: من په روه رده کراو و میوان و په ناهه نده ی نیووم، گه وره تان به لامه وه وه ک باوک وایه و لاوتان وه ک برا وایه و بچوکتانوه ک کوپ وایه ... پاشان قورگی گیراو پلمه گریان بوو، خه لکیش به مه هه لئه تان میزه ره کانیا ن فریډاو ده ستیان دایه گریان و هاوارکردن، وتیان: نیمه ی کۆیله ی توو باوکتین و له به ر ده ستدا ده جه نگین و مال و گیانمان ده به خشین بوو و ده ستیان کرد به نزا ره حمت بۆکردن و بۆ ناردن بۆ باوکی<sup>۴</sup>، ئەم هاوپه یمانیتییه حه له بی و ئسماعیلی و موسلی و فره رجه ش نه یتوانی بیته به ربه ست به رامبه ر پرژه ی یه کخستنی سه لاهه دین و به هاتنی مانگی نیسان هات سه لاهه دین دهستی گرتبوو به سه ر سه رجه م ناوچه کانی ولاتی شامدا ته نانه ت شاری حه ماشی له باکووره وه کۆنترۆلکرد، پاش نه وه ی

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۳۴۶/۲).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۳۴۶/۲)، صلاح الدین الملك المجاهد، ل: ۱۵۹.

<sup>۳</sup> صلاح الدین الملك المجاهد، ل: ۱۶۱.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتین (۳۴۸، ۳۴۹/۲).

کاری ده کرد بۆ شه‌رعیه‌ت پێدانی ده‌سه‌لات و بارودۆخی نوێ له‌به‌رده‌م موسلماناندا، دیاره‌ پیشتر و تاره‌که‌یمان بۆ خه‌لیفه‌ی عه‌باسی المستضی‌ء بالله‌ روئکرده‌وه‌و که له‌نامه‌ درێژه‌که‌ی القاضی الفاضل‌دا هاتبوو و تیایدا باسی فتوحاته‌کان و جیهادی دژ به‌خاچه‌رستان و خزمه‌ته‌کانی ده‌وله‌تی عه‌باسی و که‌پاندنه‌وه‌ی خوێندنه‌وه‌ی و تار به‌ناویانه‌وه‌و مسۆگه‌رکردنی رێگای حیجازو یه‌مه‌نی کردبوو پاشان له‌نامه‌یه‌که‌دا ئاماژه‌ی داوه‌ به‌وه‌ی که ئه‌و بۆ چاکسازی کردن له‌کاروباره‌کان و پاراستنی سه‌نگه‌ره‌کان و خزمه‌تکردنی کوپه‌که‌ی نوره‌دین مه‌حمود هاتوه‌ بۆ شام و له‌کو‌تایشدا داوای کردوه‌ که مه‌راسیمی شوێنه‌که‌ و ته‌ی خه‌لیفه‌ی عه‌باسی له‌یه‌مه‌ن و میسرو مه‌غریبو ولاتی شام و هه‌موو ناوچه‌کانی نوره‌دین و هه‌ر ناوچه‌یه‌ک که ئازادی ده‌کات پێیبه‌خشیت<sup>۱</sup>.

۴- **جه‌نگی قرون هه‌ما:** سه‌یفه‌دین غازی فه‌رمانه‌روای موسڵ چاودێری فراوانخوازیه‌کانی سه‌لاحه‌دینی ده‌کرد له‌ولاتی شامداو نیگه‌ران بوو به‌ده‌ستگرتنی به‌سه‌ر دیمه‌شق و حمص و هه‌ما و به‌عه‌ل بکدا و که‌مارۆدانی هه‌له‌بیش توپه‌ی کرد، پاشان مه‌سه‌له‌که‌ی به‌باشی بۆ رووبویوه‌، چونکه‌ ئه‌گه‌ر سه‌لاحه‌دین به‌رده‌وام بوو له‌پیشرویداو توانی هه‌له‌ب بخاته‌ سه‌ر ده‌وله‌ته‌که‌ی، ئه‌وه‌ ده‌بیته‌ هه‌ره‌شه‌یه‌کی ترسناک بۆ سه‌ر موسڵ چونکه‌ دواتر ده‌بیته‌ ئامانجیکی ئاسان بۆی، لی‌ره‌شه‌وه‌ سه‌یفه‌دین غازی دووه‌م ده‌رکی کرد به‌پێویستی یه‌کگرتنی له‌گه‌ڵ هه‌له‌بدا له‌هاوپه‌یمانی‌تییه‌کی به‌رگریدا دژ به‌سه‌لاحه‌دین<sup>۲</sup>. ئه‌وه‌ بوو له‌وکاته‌دا صالح نیسماعیل که‌وته‌ ژێر فشاری سه‌لاحه‌دین و داوای کۆمه‌کی ئامۆزاکه‌ی کرد که فه‌رمانه‌روای موسڵ بوو به‌ناردنی سه‌رباز بۆی، پاشان وه‌فده‌که‌ توانی قایلی بکات به‌وه‌ی که پێویسته‌ کۆمه‌کی الصالح نیسماعیل بکات بۆ وه‌ستان له‌به‌رامبه‌ر سه‌لاحه‌دین، چونکه‌ هه‌رکات توانی هه‌له‌ب داگیربکات ئه‌وه‌ په‌لاماری موسڵیش ده‌دات<sup>۳</sup>، دیاره‌ سه‌یفه‌دین غازی دووه‌میش پێویستی به‌وه‌ نه‌بوو که‌سه‌ هانیبدات بۆ رووبه‌په‌و بونه‌وه‌ی سه‌لاحه‌دین، چونکه‌ ده‌یزانی که‌هه‌رکاتێک بێناگا بوو له‌سه‌لاحه‌دین ئه‌وه‌ هه‌موو ولات ده‌گرێته‌وه‌ ده‌ست و جی پێی خۆی ده‌کاته‌وه‌، هه‌ر بۆیه‌ سه‌ربازه‌کانی موسڵ و جه‌زیره‌ی کو‌کرده‌وه‌و خۆی ئاماده‌کردبوو په‌رینه‌وه‌ له‌وفوراته‌وه‌ بۆ هه‌له‌ب، ناردیشی به‌داوای عیمال‌الدین زه‌نکی دووه‌می براشی که‌فه‌رمانه‌روای شه‌نگار بوو داوای لێکرد به‌هێژه‌کانییه‌وه‌ بگاته‌ لای، به‌لام عیمال‌الدین

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۲/ ۳۵۷-۳۶۶).

<sup>۲</sup> تاریخ‌ الايوبيين فی مصر و بلاد الشام، ل: ۶۰.

<sup>۳</sup> تاریخ‌ الايوبيين فی مصر و بلاد الشام، ل: ۶۰، له: تاریخ‌ الايوبيين، ل: ۶۰.

داواکه‌ی جیبه‌جی نه‌کرد، چونکه سه‌لاحه‌دین پیشتَر به‌لای خَویدا رایکی‌شابوو، به‌وه‌ی که نه‌و برا‌گه‌وره‌یه و هه‌قی نه‌وه ببیتَه گه‌وره‌ی به‌ماله‌ی زه‌نکی، نه‌مه‌ش فه‌رمان‌په‌وای موسلی ناچار‌کرد که برا‌که‌ی به‌زۆر ملکه‌چ بکات و هیژکی سه‌ریازیشی نارد بۆ حه‌لب به‌سه‌ر‌کر‌دایه‌تی عیزه‌دین مه‌سعودی برای<sup>۱</sup>، عیزه‌دین مه‌سعودیش له‌ی‌غورات په‌پییه‌وه و به‌نا‌راسته‌ی حه‌لب که‌وته ری، کاتی‌گه‌یشته‌وه نه‌وی سه‌ریازه‌کانی تر په‌یوه‌ندیان پیوه‌کردو به‌ره‌و حه‌ما به‌پیکه‌وت و گه‌مارۆی دا پاش گفتوگۆ تا‌وتۆی‌کردنی مه‌سه‌له‌که له‌نیوان هه‌ردوو لای نه‌یویی و زه‌نگیدا، هه‌ردوو لا‌گه‌یشتینه‌وه و بپوایه‌ی که به‌رژه‌وه‌ندی گشتی له‌وه‌دایه که‌لیک‌بگه‌ن و خویتی موسلمانان نه‌پژیت، بۆیه درێژه‌یان به‌دانوستانی نیوانیانداو گه‌یشتنه‌ریکه‌وتن له‌سه‌ر نه‌م خالانه:

● چا‌وپۆشی‌کردن له‌و جم‌جۆله‌ی موسل دژ به‌سه‌لاحه‌دین.

● سه‌لاحه‌دین ده‌ست‌به‌رداری نه‌و شارو قه‌لایانه ده‌بی‌ت که له‌ولاتی شامدا ده‌ستی به‌سه‌ردا گرتوون به‌تایبه‌ت حمص و حما و ته‌نها دیمه‌شقی به‌ده‌سته‌وه ده‌می‌نیت، به‌مه‌رجیک که له‌ویش وه‌ک جینشینی الصالح نیسماعیل هه‌لسوکه‌وت بکات و وتارو دراویش به‌ناوی نه‌وه‌وه بی‌ت

● سه‌لاحه‌دین هه‌موو نه‌و شتانه بگپه‌ژته‌وه که له‌خه‌زینه‌ بر‌دویه‌تی<sup>۲</sup>، نه‌م ریکه‌تنه‌ش بار‌ودۆخیکی باشی ره‌خساند بۆ زه‌نکیه‌کان هه‌تا‌وه‌کو لایه‌نگریان زۆر بکه‌ن له‌ولاتی شامدا، شکۆی مالی زه‌نکی گه‌پانده‌وه، رازی بوونی سه‌لاحه‌دینیش به‌بنه‌مای لی‌ک‌گه‌یشتن به‌مه‌به‌ستی پاراستنی ولات بووله‌هه‌لوه‌شانه‌وه و دابه‌شبوون دورله‌به‌رژه‌وه‌ندییه‌تایبه‌تییه‌کان، به‌لام زه‌نکیه‌کان که‌شانان‌زبان به‌هیژه‌کانیا نه‌وه ده‌کردو هه‌له‌په‌ی ده‌سکه‌وتنی ئیمتیازی زیاتریان ده‌کرد به‌تایبه‌ت کاتی به‌که‌می ژماره‌ی سه‌ربازانی سه‌لاحه‌دینیان زانی، نه‌وه‌بوو دا‌وای الرحبه و ده‌ور‌به‌ریان لی‌کرد، نه‌ویش ناماده‌نه‌بوو دا‌خوازییه‌که‌یان جیبه‌جی بکات به‌بیانوی نه‌وه‌ی که به‌ده‌ست ناصر الدین محمدی کوپی نه‌سه‌ده‌دین ئامۆزایه‌وه‌یه‌تی و به‌هیچ شتیه‌یک به‌وه‌ رازی نابیت<sup>۳</sup>، به‌م شتیه‌یه سه‌لاحه‌دین ری نه‌دا به‌دروست‌بوونی هیچ جیابونه‌وه‌ک له‌ریزه‌کانیدا، به‌لکو به‌وه‌شی زانیبوو که زه‌نکیه‌کان نه‌یانه‌وی‌ت له‌ناوه‌وه ده‌ست له‌پیزه‌کانی بوه‌شین، بۆ پاراستنی ریزه‌کانی لا‌گرنگ‌تر بوو، ده‌ره‌نجامی نه‌م رازی نه‌بونه‌ش زه‌نکیه‌کان بپاریاندا کرده‌وه سه‌ربازییه‌کانیان ده‌ست پێیکه‌نه‌وه، به‌لام سه‌لاحه‌دین توانی

<sup>۱</sup> الکامل فی التاریخ، له: تأریخ الأیوبین، ل: ۶۰.

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۲/۳۷۸).

<sup>۳</sup> هه‌مان سقراضاوة (۲/۳۷۹).

سوڤای زهنگی شکست پیښښت له شوینکدا له سنوری حه ما له دۆلی رویاری عاصی که به (قرون حه ما) ناسراوه له باکوپی شاری حه ماوه له ۱۹ی رهمه زانی ۷۰هـ/۲۳ی نیسانی سالی ۱۱۷۵ز، کومه لیک له نه میره کانی به دیل گرتو پاشان نازادی کردن و دوژمنانی هه تاوه کو دهروازه ی حه لب راونا گه ماروی به سهر شه و شارهدا بق جاری دووهم سه پاندو فرمانیدا که وتار به ناوی الملك الصالح وه نه خویندریتته وه و ناوی له دراودا سپریه وه له و ناوچانه ی که ده که وتنه ژیر ده سه لاتیه وه<sup>۱</sup>، له گه ل نه مه شدا پیی وانه بوو که هیتده هیزی هیه که بتوانیت دریزه به جهنگ بدات، له لایان خوشیانه وه حه له بیه کان ثاره زوی ریکه وتنیان هه بوو<sup>۲</sup>، دهره نجامی شه و گفتوگوو دانوستانه ش که له نیوان هه ردوولادا روویدا گه یشتنه ناگره ستيك که به پیی شه و ناگر به سته سه لاحه دین شه و ناوچانه ی که به ده ستييه وه یه تی له ولاتی شامدا ده بیته مولکی و هاوپه یمانه زه نکیه کانیش شه و ناوچانه یان پیده دریت که به ده ستيانه وه یه، له گه له نندی له وزه ویانه ی که نه که ویتته باکوپی حه ما وه کو المعرة<sup>۳</sup>، وکفر طاب<sup>۴</sup>، دوی مؤرکردنی شه ریکه تنه ش سه لاحه دین حه له بی به جیه یشت<sup>۵</sup>، شه سهرکه وتنه ش که سه لاحه دین به ده ستي هینا یارمه تیده ر بوو بق چه سپاندنی پیگی به ته وای له شامدا، له هه مان کاتیشدا پیگی رکابه ره کانی لاوازکرد، شه ش پالی پیوه نا هه تاوه کو نازناوی (پاشای میسر و شام) له خوی بنیت و به ناویه وه نزای بق ده کرا له میعبه ره کانیدا، هه روه ک دراوی زیرپیشی به ناوی خویه وه لیدا<sup>۶</sup>، له راستیشدا سه لاحه دین راستگو بوو له مامه له کردنی باش له گه ل الملك الصالح نیسماعیل داو، هه لیدا بروای پیښښت که ئاماژه ی خزمه تکردنیه تی به دلسؤزیه وه، له هه مان کاتدا راشکاو بوو له وه دا که ری رکابه ره کانی نادا لیئ نزيك بکه نه وه، صالحیش له لایه ن خویه وه شه خزمه ته ی به یه کیک له پییوستیه کانی بالاده ست بوونی خوی ده زانی و به پییوستی ده زانی له سهر سه لاحه دین، به م ره تکردنه وه نیجابه ش بق هه موو هه وله کانی لیکگه یشتن، سه لاحه دین هیچ چاره یه کی تری

<sup>۱</sup> تاریخ الزنکین فی مصر وبلاد الشام، ل: ۶۱.

<sup>۲</sup> تاریخ الزنکین فی مصر وبلاد الشام، ل: ۶۱.

<sup>۳</sup> المعرة: شاریکی گهره یه له نارچه ی حمص له نیوان حلب و حه ما دا

<sup>۴</sup> کفر طاب: شاروچکه یه که له نیوان المعرة و حلبدا، الحمودی (۷۰۱۴هـ)

<sup>۵</sup> النواذر السلطانية، ل: ۹۴.

<sup>۶</sup> تاریخ الأیوبین فی مصر و بلاد الشام، ل: ۶۱.



له بهرده مدا نه بوو جگه له خۇدا پښین له وه لاء و لایه نگرې، له م بارودوخه داو هیچ پاساویکی به دی نه ده کرد بۆ نه وهی که نازناوی پاشا له خوی نه نیت<sup>۱</sup>

دیاره جهنگی القرون دهنگدانه وهی مه ترسیداری هه بوو وهك چۆن دهره نجامه که شی مه ترسیدار بوون، چونکه سولتان هه ر که له ریگه ی حه ماوه گه رایه وه نیردراوه کانی خه لیفه مستضیء گه یشتنه لای و ته شریفات و ری و ره سم و ئالا ره شه کان و نیمزای دیوان یان پیبوو بۆ بوون به سولتانی میسرو شام جگه له حه له ب، به م پییه ش بوو به سولتانی شه رعوی و به هیزو گه وره ی هه موو ناوچه که و، میراتگری راسته قینه ی نوره دین، نه مه ش زه نکیه کانی نیگه ران کردو رقی حه له بی و فره نه کانی دژی زیاتر کردو، بووه هژی هه لگیرساندنه وهی جه نگو وهك نه وهی ریگه وتنی له گه ل حه له بدا هیچ نه بویت<sup>۲</sup>.

۵- **جهنگی (قتل السلطان):** دوا هه ول بوو بۆ دهره پاندنی سه لاهه دین، چونکه جهنگی نیوان نه یوبی و زه نکیه کان به سه رکه وتنی له قرون حمادا کۆتایی نه هات، چونکه سه یفه دین غازی بی ئومید نه بوو کاتی هه والی شکستی بیستو، وه رگرتنی نازناو ته شریعاتی خه لیفه ش له لایه ن سه لاهه دینه وه بۆ حوکمکردنی میسرو ولاتی شام وروژاندی، نه مه جگه له لیدانی دراو به ناوی سه لاهه دینه وه، نه مه ش بووه هژی نه وهی که بیر له تۆله سه ندنه وه بکاته وه و پلانیکی سه ربازی دابنیت بۆ گه مارۆدان و سه رکه وتن به سه ریداو نه مه ش به چوار میحوه ر ده کریت: • ناردی بۆ لای نه میره کانی حه له ب و گله یی لیکردن بۆ په له کردنیان له ریگه وتن له گه ل سه لاهه دینداو هانیدان بۆ هه لوه شانده نه وهی و پشتگیریکردنی له جهنگی داهاتوویدا<sup>۳</sup>.

• بالیۆریکی نارد بۆ ریمۆندی سییه می فه رمانپه وای طرابلس و سه رپه رشتیاری میرنشینی به یتولمه قدیس و داوای لیکرد که له گه لیدا هاوپه یمانییتی مۆر بکات و پشتگیری بکات دژ به سه لاهه دین<sup>۴</sup>.

• ویستی له مه به سه ته کانی سه لاهه دین تیڤگات و نیردراویکی بۆ نارد به بیانوی ناشته وایی و وه رگرتنی په یمان لیی، مه به سه تی سه ره کیشی ناشکرا کردنی پلان و مه به سه ته کانی سه لاهه دین و به هه لدا بردنی بوو، به لام نیردراوه که که وته هه لوه و نامهی سه یفه دین غازی دووه می بۆ نه میره کانی حه له ب دهره ینا کاتی سه لاهه دینیش خویندیه وه له مه به سه تی

<sup>۱</sup> تاریخ الأیوبین فی مصر و بلاد الشام، ل: ۶۱.

<sup>۲</sup> صلاح الدین الفارس المجاهد، ل: ۱۷۰.

<sup>۳</sup> مفرج الکروب (۳۶/۲)، تاریخ الأیوبین، ل: ۶۲.

<sup>۴</sup> تاریخ الأیوبین فی مصر و بلاد الشام، ل: ۶۲.

بنه ماله‌ی زهنکی و پلانیان گه‌یشت و له‌همان کاتیشدا زانی که‌ئه‌میره‌کانی‌ه‌له‌ب  
 ریکه‌وتنه‌که‌یان هه‌لوه‌شاندۆتوه له‌ئاماده‌ سازیدان بۆ ده‌ستپیکردنه‌وی جه‌نگ<sup>۱</sup>.

• هه‌ریه‌که‌ له‌فه‌رمانپه‌وایی قه‌لای کیفا<sup>۲</sup> و ماردین و ئه‌میره‌کانی تری تورکمانی به‌لای خۆیدا  
 راکێشا، هه‌روه‌ک عمادالدین زهنکی براشی که‌فه‌رمانپه‌وای شه‌نگار بوو ئاماده‌یی خۆی  
 ده‌رده‌بپی بۆ هاوکاریکردن له‌گه‌لیدا<sup>۳</sup>. دیاره‌ سه‌لاح‌دین له‌م بارودۆخه‌ دوژمنکارانه‌وه‌دوو  
 نه‌بوو، بۆ ئه‌وه‌ش که‌ری بگریت له‌هاوکاری سه‌یفه‌دین غازی و فه‌رمانپه‌وای طه‌رابلوس،  
 پێشنیاری دۆستایه‌تی و ناشته‌وای له‌گه‌ل ئه‌مه‌ی دوایدا کرد ئه‌گه‌ر بێتوو به‌بێلایه‌نی  
 بمی‌نێته‌وه‌، هه‌روه‌ک هه‌موو دیله‌ خاچه‌رسته‌کانی ئازادکرد وه‌ک هێمایه‌ک بۆ نیه‌ت پاکي<sup>۴</sup>،  
 ئه‌وه‌ بوو سه‌یفه‌دین غازی ژماره‌یه‌کی زۆر سه‌ربازی کۆکرده‌وه‌و به‌ره‌و نصیبین پێشپه‌وی  
 کرد<sup>۵</sup>، ئه‌مه‌ش له‌مانگی ره‌بیعی یه‌که‌می ساڵی ۵۷۱ه‌/ ئه‌یلولی ۱۱۷۵ز دا بوو، هه‌تاوه‌کو  
 کۆتایی وه‌رزی زستان تیایدا مایه‌وه‌، پاشان له‌فوراته‌وه‌ په‌پیه‌وه‌ بۆ البیره<sup>۶</sup>، نامه‌یکی نویسی  
 بۆ سه‌عه‌د‌دین کمشتکین و الملك الصالح و ئیسماعیل بۆ پشتیوانی کردنی، ئه‌وه‌ بووریکه‌وتن  
 که‌فه‌رمانپه‌وای موسڵ به‌ره‌و حه‌له‌ب پێشپه‌وی بکات و له‌گه‌ل برازاکه‌یدا کۆبی‌تته‌وه‌ بۆ  
 بریاردان له‌سه‌ر هه‌نگاوی داهاتوو<sup>۷</sup>، پاشان هه‌ردوو لا له‌شوینی‌کدا کۆبونه‌وه‌ به‌ (عین  
 المبارکه) ده‌ناسراو بریاردا سوپای حه‌له‌ب بجێته‌ پال سوپای موسڵه‌وه‌، به‌م پێیه‌ش  
 ژماره‌ی سوپا گه‌یشته‌ بیست هه‌زار سه‌رباز، پاشان ئه‌م سوپا زه‌به‌لاحه‌ به‌ئاراسته‌ی  
 دیمه‌شق پێشپه‌وی کرد له‌مانگی ره‌مه‌زانی ساڵی ۵۷۱ه‌/مانگی ئازاری ساڵی ۱۱۷۶زدا، له‌(تل  
 السلطان) له‌دووری بیست میل له‌باشوری حه‌له‌به‌وه‌ جیگیربون<sup>۸</sup>، له‌م کاته‌شدا کمشتکین  
 بریاریدا هاوکاری خاچه‌رسته‌کان بکات بۆ ناچارکردنی سه‌لاح‌دین بۆ جه‌نگکردن له‌دوو  
 به‌ره‌ی جه‌نگه‌وه‌ هه‌تاوه‌کو لاوازی بکات، بۆ ئه‌مه‌ش هه‌ستا به‌ئازادکردنی دیله‌

<sup>۱</sup> تاریخ الأیوبین فی مصر و بلاد الشام، ل: ۶۲.

<sup>۲</sup> قه‌لای کیفا: گوندیکی گه‌وره‌یه‌ به‌سه‌ر دنیسو دارادا ده‌پوانیته‌.

<sup>۳</sup> زبدة الحلب (۵۲۳/۲).

<sup>۴</sup> تاریخ الأیوبین فی مصر و بلاد الشام، ل: ۶۲.

<sup>۵</sup> نصیبین: شاریکی ئاوه‌دانه‌ له‌ولاتی جه‌زیره‌ له‌سه‌رجاده‌ی کاروانه‌کانی موسڵ و شامدا.

<sup>۶</sup> البیره: شارۆچکه‌یه‌که‌ له‌نزیک سمیساط له‌نیوان حه‌له‌ب و سه‌نگه‌ره‌کانی رۆمداو قه‌لایه‌کی تۆکه‌یه‌.

<sup>۷</sup> الكامل فی التأریخ، له: تأریخ الأیوبین، ل: ۶۲.

<sup>۸</sup> مفرج الکروب (۲/ ۳۸)، تأریخ الأیوبین، ل: ۶۲.

خاچپه رسته كانله حه له بداو به تاييه ت رينۆلڊ شاتيوني فه رمانپه وای ره ها وهك ده سته پيشخه رى و سه لماندى نييه ت پاكي<sup>۱</sup>.

سه لآحه دينيش به ئاراسته ي ركا به ره كانى جموجۆلى كرد دواى گه شتنى كۆمه كى له ميسره وه بۆى و له رووبارى العاصى په پيه وه له لای شيزه ره وه<sup>۲</sup> له مانگى شه والى / مانگى نيسان به قرون حه مادا تپه پى هه تا وه كو گه يشته (تل السلطان) و ده رۆژ تپنه په پى سه يفه دين غازى به شيوه يه كى كتوپر به سه ريارزه كانيه وه له به رامبه ريدا ئاماده بوو، له و كاته شدا سه ريارزه كانى بلآوه يان كرڊبوو بۆ ئاودانى ئه سه په كانيان، به لآم فه رمانپواى موسل دوو دل بوو له هيرش كردنداو بپياريدا روبه رو بوونه وه كه دوا بخت بۆ رۆژى دواتر<sup>۳</sup>، كاتيک له به ره به يانى رۆژى داهاتوودا سه ريارزه كانى ئاماده كرد له ده ي شه وال / دوازه ي نيسان بۆ هيرشكرڊنه سه ر سه ريارزه گى سه لآحه دين كات تپه پيپوو<sup>۴</sup>، ئه وه بوو هه ردولا روبه روى يه كتر بوونه وه له جه ننگىكى توندا، خهريك بوو يه كه م هيرشى سوپاى زه نكيه كان سه ركه و تتوييت، به لآم سه لآحه دين هيزه يه ده كه كانى هينا بۆ ره تدانه وه ي هيرشه كه يان و هيلله كانى دوزمنى تيكشكاند، توانى هه تا وه كو ئيواره جه نكه كه يه كلا بكا ته وه، زه نكيه كان تووشى شكستى قورس بوون، هه نه ندى له سه ركرڊه كانيان بوون به ديلي سه لآحه دين، به لآم سه لآحه دين جواميرى نواندو ئازادى كردن<sup>۵</sup>، ئه مه ش نه رمى نواندن بوو له بپركرڊنه وه ي سياسيدا، وادياره مه به ستي راكشاني ئه وانه بوو به تاييه ت كه خه لكانيكى خاوه ن پله و پايه و كاريگه ريان تيدا بوو، كه وای له سه يفه دين غازى دووهم كرد ئه م شكسته قبول بكا تو بگه رپته وه بۆ ولاته كه ي<sup>۶</sup> دياره له م جه نكه شدا جگه له دوزمنايه تى سه لآحه دين هيج ده سته و تپكى نه بوو، ئه و مال و سامانه ش كه له سه ريارزه كه يدا به جپيه يشت سه لآحه دين به سه ر سه ريارزه كانيدا دابه شيكرڊ، ئه م سه ركه و تنه يه كلا كه ره وه ش، رى خوشكه ر بوو بۆ سه لآحه دين بۆ ده سترتن به سه ر حه له ب و ده روو به ريداو لكاندنى به ده ولته كه يه وه، به لآم له م كاته دا نه يده ويست سوپاى سه يفه دين راوه دوو بنيت و گه مارۆى حه له ب بداتو، ته نها به چه ند په لاماريك بۆ سه ر مولكه كانى ركا به ره كه ي له ناوچه كه دا وازيه يتنا، پاش ئه وه ي سه ريارزه كانى ده ستيان گرت به سه ر ئه و قه لاو

<sup>۱</sup> وليم الصورى (۹۸۶/۲)، تاريخ الأيوبيين، ل: ۶۴.

<sup>۲</sup> شيزر: قه لايه كه كه كوره يه كى تيدايه له شامدا له نزيك المعرة و له نتيوان المعرة و حمادا

<sup>۳</sup> تاريخ الأيوبيين، ل: ۶۴.

<sup>۴</sup> تاريخ الأيوبيين، ل: ۶۴.

<sup>۵</sup> تاريخ الأيوبيين، ل: ۶۴.

<sup>۶</sup> النوادر السلطانية، ل: ۵۹، تاريخ الأيوبيين، ل: ۶۵.

شورانده دا که ده که ویتنه باکور و باشوری حله به وه، دهره نجامی نه م پهرته وازییهش که ریزی موسلمانانی گرتنه وه هه ردوولا برپاریاندا که ده ست به دانوستان بکه ن بۆ چه سپاندنی ناشتی و له پیناو ریگه گرتن له سود بردنی خاچه پرسته کان له م بارودوخه و له پیناو به رژه وهندی گشتی موسولماناندا، بۆ نه م مه به ستهش هه ر لایه نه و دهستی له چه ند مه رجیک هه لگرت و له سه ر نه م خالانه ی خواره وه ریگه و تن:

• مه موان یه کده ست و یه که هه لویست بن به رامبه ر به خاچ پرسته کان.

• نابیت هیچ لایه که نه م په یمانه هه لبه وشینیتتوه.

• نه گه ر یه کیک له و دوو لایه نه ریگه و تنه که ی هه لوه شانده وه یان پپچه وانیه ی جولایه وه، نه وه

هه موان دژی ده وه ستن هه تا وه کو پاشگه زبیتتوه.

• سه لاهه دین ده سته بر داری قه لای عه زان ده بیت بۆ الملك الصالح.

• نه م ریگه و تنه له مانگی محرمی سالی ٥٧٢هـ / ته موزی ١١٧٦ز<sup>١</sup> دا به ستره.

٦- کۆچی دواپی سه یفه دین غازی دووهم و عیزه دین مسعودی یه که م: نه و پپهاتانه ی که موسل

به خۆیه وه بیانی دوباره موسلی کرده جی سه رنجی سه لاهه دین نه وه بوو له مانگی سه هه ری

سالی ٥٧٦هـ / ته موزی ١١٨٠هـ کۆچی دواپی کرد<sup>٢</sup> نه وه بوو خه لکی له سالی ٧٥هـ هاته نه

ده ره وه بۆ نویژه بارانه له ئاکامی نه و قات و قپی و گرانیه ی که پوی له ولات کرد بوو،

سه یفه دینیش له که ژاوه که ی خۆی هاته ده ره وه و خه لکیش ورژان و په نایان بۆ هیناو داوایان

لیک کرد که فه رمان بدات به پیرگرتن له فروشتنی مه ی، نه ویش وه لامی دانه وه، نه وانیش

چونه وه شارو پویان کرده مالی مه ی فروشه کان ده رگا کانیان شکاندن و تالانیان کردو

مه یه کانیان پژاندو، بته کانیان شکاندو کاری نادرستی ژوریان کرد، خاوه نی ماله کانیش

په نایان برد بۆ جیگره کانی سولتان و سکالایان کرد دژ به پیاو چاکیک به ناوی ابوالفرج الدقاق،

به لام نه و له تالان و خراپه کاریه کانی خه لکدا به شدار نه بوو بوو به لکو ته نها مه ی پشتبوو، کاتی

بیانی خه لک ماله کان تالان ده که ن ریگری لیکردن، به لام نه وان گوئیان پی نه دا، کاتی سکالای

له دژ تمارکرا هینایان بۆ قه لاو مشته کۆله یه کیان کیشا به سه ریدا و میزه ره که ی

که و ته خواره وه، کاتی ئازادکرا و ویستی دابه زیت له قه لاکه به سه ری پوته وه دابه زی و

نه وانیش ویستیان میزه ره که ی ببستنه وه به سه ریه وه، به لام نه و رازی نه بوو وتی: سویند

<sup>١</sup> عزاز: گوندیکه قه لایه کی تیا به له باکوری حله ب.

<sup>٢</sup> مفرج الکروب (٤١٢)، تاریخ الأیوبین، ل: ٦٥.

<sup>٣</sup> تاریخ الأیوبین فی مصر و بلاد الشام، ل: ٦٦.

به خوا سهرمدا ناپوښم هه تاكو خواى گوره ټوله ده كاته وه له وكه سانه ي كه سته ميان لى كردوم، نه وه بوو زورى نه خايداند نه وكه سه مرد كه نازارى دابوو، به دواى نه وه شدا سه يفه دين نه خوڅ كه وتو نه خوڅ شه كه شى هه تاوه كو كړچى دوايى به رده وام بوو، له وكاته شدا ته مهنى سى سال بوو، ماوه ي فرمانروايشى ده سال و چنه د مانگي ك بوو و يه كي ك بوو له كه سه زور جوانه كان و بالاى زور پي ك بوو، روخوڅ و پي ست سپى بوو، ريشى باز نه ي بوو، له شيشى ماماوه ندبو له نيوان لاوازي و قه لاويداومروڅيكي ژيرو شكوداريوو، زور خو ي پيچ نه ده دا له كاتى سواربوونى ولاخو دانيشتندا، پاكد او پي بوو هيچ شتيكي ليوه باس نه كراوه كه پيچه وانه ي پاكي تي بيت. هه روه كه به ويقارو جوامير بوو، نه يده هيشت هيچ خزمه تگوزاريكي بچي ته مالى هاوسه ره كانيه وه، مه گه ر خزمه تگوزاره كه ته مهنى كه م بووايه، هه روه ها رقى له رشتنى خو پي و بردنى پاره و پول بوو كه ميكي ش روژدوره زيل بوو<sup>۱</sup>، پاش كړچى دوايشى موسل كه وته گيژاو كي وه له سه ر مه سه له ي جين شينى، چونكه سه يفه دين غازى دوو هم راى و ابو كه ده سه لات بسپردري ت به معز الدين سنجرى كړي كه له و كاته دا ته مهنى دوازه سال بوو، به لام له وه ده ترسا كه سه لاهه دين ده ست وه ريداته ناوميرن شينه كه ي به تاييه ت كه كوپه كه ي بجوك بوو، هه روه كه عيزه دين مه سعودى براشى دژ به م بژچونه بوو به بيانوى نه وه ي كه نه و مافى خويه تى و نه و شياوتره بڼو كار وه نه ميره كانى موسلي ش پشتگيريان ده كرد، نه مير موجهه دين قايمازيش نه و مه ترسيانه ي خسته پيش چاو سه يفه دين غازى دوو هم كه روويه روى ده وله تى نه يوبى ده بيته وه، نه گه ر منداليكي وه كوپه كه ي نه و بكرته پاشا، واش دياره كه سه يفه دين غازى باوه پي هيناوه به پاي نه ميره كانى بويه عزالدين مه سعودى كرده جين شينى خوى<sup>۲</sup>.

۷- كوچى دواى الملك الصالح نيسماعيل كوپى نوره دين مه حمود: كړچى دواى الملك صالح له بيست و پينجى سالى ۵۷۷هـ كړچيدا بوو، هوكاره كه شى (وهك باسكرا) نه وه يه كه نه مير علم الدين سليمانى كوپى جندر له راودا زه هرى ده رخوارد داوه له ناو هي شوه تريدا، هه نديكي ش ده لئين: ياقوتى نه لئه سه دى له نلو شه ربه تدا پتي داوه، ده شلئين: له خشكانجه يه كدا بوو، تووشى نازار بوو به و شيوه يه مايه وه هه تاوه كو مرد ره حمه تى خواى لي بيت. نه ميس نه جيكي جوان و پي كه وتو بوو، بيست سالى پر نه كرده بويه وه، يه كي ك بوو له پاكترين پاشاكان و

<sup>۱</sup> تاريخ الايوبيين فى مصر و بلاد الشام، ل: ۶۶.

<sup>۲</sup> الكامل فى التاريخ، (۹/ ۴۴۷، ۴۴۶).

هر که سيکيش له باوکی بچیت نه وه سته می نه کړدوه، پزیشکه کان مه ی خوارښه وه یان  
 وه کچاره سر بڼ داناو نه ویش فتوای له چنه د زانیه ک داوا کړښه وایش فتوایان بڼ دا، پاشان  
 پتی ووتن ثایا خوارښه وه ی مه ی نه جه لم نزيک یان د ورده خاته وه؟ ووتیان: نه خیر وتی:  
 سویند به خوا نایخو مه وه هه تاوه کو نه چمه خزمه تی په روه ردگارو شتی کم خوارډی که  
 قه ده غه ی کړدوه، کاتی له خوی بیزاربوو و نه خوشی زوری بڼ هیئا نه میره کانی بانگ کړدو  
 که به یعت بدن به عزالدین مه سعودی ناموزای و فرمانپه وای موسل له بهر به هیزی  
 ده سلات و توانای و هه تاوه کو نه هیلیت ده ست سه لاحه دین بکه ویت، هه روه ها مه ترسیشی  
 هه بوو له وه ی به یعت به عماده دین زه نکي ناموزاو فرمانپه وای شه نگار بدات، چونکه میړدی  
 خوشکه که ی و په روه رده کراوی ده سستی باوکیه تی و ناتوانیت له سه لاحه دین بیپاریزیت، کاتی  
 کڅچی دووای کړد چه له بیه کان عیزالدین مه سعودی کڅچی قطب الدین یان بانگ کړد،  
 که فرمانپه وای موسل بوو، نه ویش هات بڼ لایان و چووه ناو چه له به وه به شکو مه ندیه کی  
 زوره وه و نه و روژه ش روژیکی مه زن بوو، نه مه ش له بیستی شه والدا روویدا خه زینه و  
 به روه مه کانی وه رگرت وه موو چه که کانی ده سته به را گرت، تقی الدین عمریش له شاری  
 مینجا بوو به روه و حه ما هه لات و بیني خه لکه که یه شوین دروشمی عیزالدین ی فرمانپه وای  
 موسل که ووتون چه له بیه کانیش ته ماعیان خسته به رده م عیزالدین مه سعود بڼ داگیر کړدنی  
 دیمه شق، له بهر سه رقال بونی سه لاحه دین له ولاتی میسر داو ناماده نه بوونی  
 له دیمه شقدا، هه روه ک ناگاداریان کړده وه له خوشه ویستی خه لکی شام بڼ نه مماله نه تابه کیه،  
 نه ویش وتی: له نیوان نیمه و نه واندا به لاین و په یمان هیه، چون ناپاکی بنوینم. بویه ماوه ی  
 چنه د مانگیک له چه له ب مایه وه و پاشان به روه و الوقه رویشته و تایدا دابه زی و نوینه روه کانی  
 عمادالدین زه نکي برای هاتنه لای و داویان لی کړد چه له بیان بڼ بگوپیته وه به شه نگارو زور  
 چه ختیان له سه ر نه و مه سه له یه کړده وه، براکه شی سه رته تا ناماده نه بوو، به لام دواتر  
 به نابه دلای نه و کاره ی نه نجامداو چه له بی راده ستکردن، عمادالدینیش سنجارو خاپورو  
 ره قی نصیبین و سروح و چنه د شوینتیکی تری راده سستی نه و کړد، کاتیک سولتان سه لاحه دین  
 نه م مه سه لانه ی بیست به سه ر یازه کانی و له میسر وه که وته پڼ به روه و روژه لات گه شته  
 فورات و لیتی په پییه وه، هندی له نه میره کانی موسلیش و ویستیان به ری پیگرن، پاشان

سه لآحه دین دهستی گرت به سهر هه موو ولاتی جه زیره داو ویستی موسلّیش که مارۆ بدات به لام بۆی نه چوو ه سهر، پاشان به ره و حه له ب هاتوو له عمادالدین زهنگی وه رگرت<sup>۱</sup>.

۸- **گه مارۆی یه که می موسلّ:** ئه و پېشها ته سیاسیانه ی که ولاتی شام و جه زیره و موسلّ پاش کۆچی دواپی الملک الصالح نیسماعیل به خۆیه وه بینی پالی یه سه لآحه دینه وه نا بۆ به جیهیشتنی میسرو به ریکه وتن به ره و رۆژه لات هه تاوه کو نزیک بیت له و روداوانه ی که له ویدا رووده دات و به پپی پپیوست دهست وه ربداته بارودۆخه که ئه و کارهش که عزالدین مه سعودپپی هه ستابوو له حه له بدا به هه لوه شانده نه وه ی، ریکه وتنی نیوان ئه یوبی و زهنگی داده نا، چونکه ئه م شاره و قه لاکانی ده ور به ری سهر به ناوچه کان ژیر ده سه لاتی سه لآحه دینه و خلیفه پپی سپاردوو هه روه کئمه کاره ی عزالدین مه سعودیش ده بیته هۆی له ناو بردنی پرۆزه ی یه کیتی نیسلامی که سه لآحه دین هه ولّی به دیهینانی ددها، بۆیه چه ند ریوشوینیکی گرت به ره له کاتی به ریکه وتنیدا به ره و رۆژه لات بۆ جیا کردنه وه ی حه له ب له ناوچه کان ده ور به ری له و ریوشوینانه ش:

۱- داوای له تقی الدین عمری برارای که فه رمانپوهای حه مابوو و فروخ شا که فه رمانپوهای دیمه شق و ئه میره کان تر کرد که هیترش بکه نه سهر ناوچه ی رۆژناوای جه زیره و بیخه نه سهر ناوچه کان تری ژیر ده سه لاتی ئه یوبی هه تاوه کو بینه ریگر له په رینه وه ی سوپای موسلّ له رووباری فورات، به لام تقی الدین نه ی توانی ری له عزالدین مه سعودی یه که م بگریت و مه سعودیش هاته ناوچه له به وه، هه روه ها فه روخ شاش سه رقال بوو په رچدانه وه ی هیتره کان ری نو لّد شاتیون که ده یویست له قه لای کرکه وه هیترش بکاته سهر دورگی عه ره بی<sup>۲</sup>.

ب- نامه یه کی نووسی بۆ خلیفه عه باس الناصر الدین الله (۵۷۵هـ - ۶۲۲ک) (۱۱۸۰ز - ۱۲۲۵ن). که تیایدا باسی کارو جیهادی خۆی ده کرد له نیسلامدا، ئه و کاره مه زنانه ی که پېشکهشی خه لافه تی عه باسی کرد و رۆلّی خۆی خسته روو له روخاندنی خه لافه تی فاتمیدا و گێرانه وه ی ده سه لاتی عه باسی بۆ میسر، له هه مان کاتدا خراپی بارودۆخی ولاتی شام وهیترشکردنی خاچه رسته کان بۆ سهر حارم<sup>۳</sup> و ناپاکی فه رمانپوهای موسلّ و ده ستدریژی کردنی سوپای حه له ب بۆ سهر ناوچه کان ژیر ده سه لاتی و هانا بردنیان بۆ خاچه رسته کان و نامه

<sup>۱</sup> البداية والنهاية (۵۵۳/۱۶).

<sup>۲</sup> تاریخ الأیوبین فی مصر و بلاد الشام، ل: ۶۹.

<sup>۳</sup> حارم: شوریایه کی تۆکمه و شارۆچکه یه کی پرۆزه له لای ئه نطاکیه ئیستا سهر به حه له به.

گۆرپنه وه يان له گه‌ڵ چه‌شيشه‌كاندا به‌مه‌به‌ستى هاوكارى كردنيان دژ به‌په‌وه‌ى يه‌كيتى ئىسلامى كه‌سه‌لاحه‌دين هه‌ولتى پێكهێنانى ده‌دا. نه‌وه‌شى ياد خسته‌وه كه‌خليفه‌ مستضىء بامر الله چه‌له‌بو ده‌وروبه‌رى خستۆته ژيهر ده‌سه‌لاتيه‌وه، نه‌ويش ته‌نها له‌به‌ر كۆپه‌كه‌ى نوره‌دين مه‌حمود ده‌سته‌به‌ردارى بوو، ئىستاش داواى مافى خۆى ده‌كات، نه‌مه‌شى به‌م شيوه‌يه ده‌ربېرى: ئىستا با هه‌ر كه‌سه‌و مافى خۆى وه‌رگريوت به‌ به‌شى خۆى رازى بێت، له‌لای خۆشيه‌وه عيزالدين مه‌سعودى يه‌كه‌م رويكرده خاچه‌رسته‌كان بۆ هێنان وه‌هاندانيان بۆ هێرشكردنه‌ سه‌ر سه‌نگه‌ره‌كانى موسلمانان، هه‌تا وه‌كو سه‌لاحه‌ديت سه‌رقاڵ بكات له‌هێرشكردنه‌ سه‌ر وڵاته‌كه‌ى، سه‌لاحه‌دينش به‌هۆى ناپاكي فه‌رمانپه‌واى موسله‌وه مايه‌وه و بپاريادا گرنكى به‌ناوچه‌ى باكوورى شام و جه‌زيره‌ بدات و رويكات هه‌له‌بو و موسل له‌كاتى به‌ريكه‌وتنيشيدا به‌ره‌و هه‌له‌ب مظفر الدين كه‌وكه‌به‌رى فه‌رمانپه‌واى چه‌ران چووه‌ پاليه‌وه و نامۆزگارى كرد به‌په‌رپنه‌وه له‌فورات و ده‌ستگرتن به‌سه‌ر نه‌و ناوچانه‌دا كه‌ كه‌وتونه رۆژه‌لاتيه‌وه پيش به‌ريكه‌وتن بۆ هه‌له‌ب، هه‌تا وه‌كو به‌هۆى نه‌ويوه شويته‌كانى تى له‌ياد نه‌چي٢ت، هه‌روه‌ها به‌ل١تتى هاوكارى و كۆمه‌كيشى پيدا<sup>٢</sup>. شايانى باسه‌ كه‌وكه‌به‌رى ناكۆك بوو له‌گه‌ڵ فه‌رمانپه‌واى موسل و قايمازى ج٢گريدا كه‌ له‌ولايتى نه‌ربيل (هه‌ول٢ن) دورى خستبويه‌وه<sup>٣</sup>، نه‌وه بوو سه‌لاحه‌دين به‌ره‌و هه‌له‌ب به‌ريكه‌وت پشت نه‌ستور به‌ب٢به‌رى بوونى خليفه‌ و بۆ ماوه‌ى س٢ رۆژ گه‌مارۆى هه‌له‌بيدا له‌مانگى جه‌مادى يه‌كه‌م/ نه‌يلولدا پاشان به‌ره‌و موسل به‌ريكه‌ت بۆ ده‌ره٢نانى له‌ژيهر ركيفى بنه‌ماله‌ى زه‌نكى، نه‌وه بوو سه‌ره‌تا ده‌ستى گرت به‌سه‌ر جه‌زيره‌ و قه‌لاكانى ده‌وروبه‌ريدا پاشان له‌فوراته‌وه په‌رپيه‌وه له‌نز٢ك الب٢ره، كه‌مه‌مه‌دى كوپى نه‌لياسى نه‌رته‌قى فه‌رمانپه‌واى گو٢رپه‌ه‌لى بوو نه‌رته‌قيه‌كانى قه‌لاى كي‌فاو ماردينش ملكه‌چى بوون په‌يوه‌نديان كرد به‌سوپاكه‌يه‌وه، نه‌وه بوو شاره‌كانى جه‌زيره‌ وه‌هاو سروج<sup>٤</sup> و نصيبين و ره‌ققه‌ و خاپورو هتد يه‌ك له‌داوى يه‌ك خويان به‌ده‌ستوه‌داو سه‌لاحه‌دينش شارى ره‌هاى دا به‌كه‌وكه‌به‌رى و حوسامه‌دين نه‌باله‌يجاي سه‌مينيشى كرده والو كار به‌ده‌ستى نصيبين، خاپوريشى به‌خشى به‌جمال الدين

<sup>١</sup> مفرج الكروب (١١٠/٢-١١٢)، تاريخ الأيوبيين، ل: ٧٠.

<sup>٢</sup> الكامل فى التاريخ، له: تاريخ الأيوبيين، ل: ٧٠.

<sup>٣</sup> تاريخ الأيوبيين فى مصر و بلاد الشام، ل: ٧٠.

<sup>٤</sup> سروج: شارۆچكه‌يه‌كه‌ نز٢ك چه‌ران له‌ولا٢تى ميسر، الحموى (٢١٦١٣)



خوشتري<sup>۱</sup>، به م شيوهيه سه لاهه دين تواني دهست به سه ره مو و لاتي مضردا بگري<sup>۲</sup> و هاوپه يمانيتيه ك دروست بكات دژ به ميرنشيني موسل. له م حاله ته شدا ته نها به ريكه وتن بۆ موسل و دهستبه سه راگرتني له بهر ده مدا مابوويه وه، چونكه موسل سه رچاوه ي دله پاوكي و مه ترسي و كۆسپي<sup>۳</sup>ك بوو له بهرده م به ديپيتاني ئامانجه كانيدا كه به بي دهستگرتن به سه ره موسل و شه نگارو جه زيروه ي ئين عومهردا به دي نايه ت<sup>۴</sup>. هه روه ها سه لاهه دين له مانگي ره جه بي سالي ۵۷۸هـ / كانوني يه كه مي ۱۱۸۲هـ گه شته موسل و ئابلوقه يه كي توندي به سه ردا سه پاندو پاشان هيرشي بۆ كرد، به لام نه يتواني دهستي به سه ردا بگري<sup>۵</sup>ت به هۆي توكمه يي و به هيزي شوراكاني و ئه و ئاماده كاربه باشه ي كه عيزالدين مه سعودي يه كه م و قايماري جيگري كرد بويان، هه ستابوون به كۆكرده وه ي سه رباريكي زۆر بۆ به رگري كردن لي و چه ك و ئامي<sup>۶</sup>ري جه نكي زۆريان له ده وره ي شار دامه زراند بوو<sup>۷</sup>، سه لاهه دينيش له كاتي گه مارۆكه دا هه ستا به گه شتيكي به سه ركردنه وه به ده وره ي شارداو دلتيا بوو له وه ي كه ناتواني<sup>۸</sup>ت دهستي به سه ردا بگري<sup>۹</sup>ت، فه رمانپه واي موسليش له م كاته دا به هه موو لايه كدا كه وته جموجۆل بۆپه يداكردني هاوپه يمان و قاضي به هائه ديني كوپي شه داد ي نارد بۆ به غدادو په ناي بردي بۆ خه ليفه ي عه باسي بۆ دورخستنه وه ي سه لاهه دين له ولاته كه ي، خه ليفه ش نامه يه كي نوسي بۆ شيخالشيوخ صدر الدين كه له گه ل سه لاهه ديندا بوو، فه رماني پيكرده كه ببيتته ناو بزيوان له نتيوان هه ردوولادا<sup>۱۰</sup>، هه روه ها داواي كۆمه كي له <sup>۱۱</sup>قزل نه رسه لاني فه رمانپه واي نه زره بايجان<sup>۱۲</sup> و په هله واني كوپي ئيلدكزي نه تابه كي هه مه دان كرد<sup>۱۳</sup> به لام ته نها بگتمري سقمان هات به هانه يه وه و هه ستا به ناردي وه فدي<sup>۱۴</sup>ك بۆ لاي سه لاهه دين بۆتكاكردن و وازه ينان له موسل<sup>۱۵</sup>، هه رچه نده سه لاهه دين داواي وه فده كه ي بگتم ره تكرده وه، به لام تيكراي ئه م هۆكارانه بونه

<sup>۱</sup> مفرج الكروب (۱۱۹/۲)، تاريخ الأيوبيين، ل: ۷۱.

<sup>۲</sup> جزيه ي ئين عومهر: شارۆچكه يه كي له بابكوري موسله وه سى رۆژ دووره، الحموي (۱۳۸/۲).

<sup>۳</sup> الكامل فى التاريخ، له: تاريخ الأيوبيين، ل: ۷۱.

<sup>۴</sup> تاريخ الأيوبيين، ل: ۷۱.

<sup>۵</sup> مفرج الكروب (۱۲۲/۱)، تاريخ الأيوبيين، ل: ۷۱.

<sup>۶</sup> خلاط: شارۆچكه ي عاميره ي به ناويانگ كه خاوه ني خيرو بي<sup>۷</sup>ريكي زۆره

<sup>۷</sup> ئازره بايجان: هه ري<sup>۸</sup>ميكي به رفراوانه ناوه نده كه ي شاري ته بريزه، الحموي (۱۲۸/۱)

<sup>۹</sup> هه مه دان: گه وره ترين شاره له هه ري<sup>۱۰</sup>مي چياكاندا

<sup>۱۱</sup> الكامل فى التاريخ، له: تاريخ الأيوبيين، ل: ۷۲.

هۆی ئه وهی که به پلانه کهیدا بچیته وه بۆ ده ست به سه راگرتنی موسل له ریتی هیزی سه رباریه وه، و ناره زووی گرتنه به ری شیوازی سیاسی کرد، واش پیده چیت که سه لاهه دین تووشی ته نگه تاوی بویت له له ده ست دانی پله و پایه و پیگه ی خۆی ترسابیت وه ک تیکۆشه ریک له پیتا و ئیسلامدا، به هۆی ده رکه و تیه وه وه ک که سیبک که چاوی برپوه ته میرنشینی موسل، بۆیه سولح و ناشته وای پشینیار کرد بۆ عیزالدین مه سعودی یه که م، ئه ویش داوای گه راندنه وه ی ئه و ناوچانه ی کرد که سه لاهه دین ده ستی گرتبوو، سه لاهه دینیش رازی بوو به مه رجیک که رازی نه بیت به ده ست به سه راگرتنی حه له ب، به لام فه رمانه وه ی موسل رازی نه بوو ناپاکی به رامه به به براکه ی بنوینیت و سور بوو له سه ر هیلا نه وه ی له ژیر رکیفی براکه یدا و ناماده یی خۆی ده ربیری بۆ یارمه تی دانی ئه گه ر روبه پوی مه ترسی بیته وه <sup>۱</sup>.

ج- ده ست به سه راگرتنی شه نگار: ده ره نجامی هه ره سه هیتانی دانوسنه کان له نیوان هه ردوولا، سه لاهه دین رای وابوو که گه مارۆی له سه ر موسل توند تر بکات و دایپریت له حه له ب، شه نگالیش ئه و شاره بوو که ئه م سیاسه ته ی بۆ مسۆگه ر ده کرد بۆیه ئابلقه ی هه لگرت له سه ر موسل و به ره و شه نگار به ریکه وت. له ۱۶ ی شه عبانی سالی ۵۷۸/ک ۱۵ ی کانوونی یه که می سالی ۱۸۲۱زدا، بۆ ماوه ی ۱۵ رۆژ گه مارۆیدا هه تاوه کو ده ستی به سه را گرت <sup>۲</sup>.

د- ده رنه نجامه کانی ده ست به سه را گرتنی شه نگار: ده ست به سه را گرتنی شه نگار بووه هۆی توپه بوونی ئه میره کانی جه زیره، بۆیه بانگه یشتیان کرد بۆ به ستنی هاوپه یمانیته یه کی به رگری دژ به سیاسه تی سه لاهه دین، چونکه هاتنی بۆ جه زیره و ده ستگرتنی به سه ر شه نگاردا بووه مایه ی بیزاریان، به و پیته ی که ئاسایشیان ده خاته مه ترسییه وه، هاوپه یمانیه تیه که ش له شاه ئه رمه ن سقمان فه رمانه وه ی خلاط و قطب الدینی کوپی نجم الدین ابی فه رمانه وه ی ماردین و ده ولته ی شاهی فه رمانه وه ی به دللیس <sup>۳</sup> و ئه رزن <sup>۴</sup> له گه ل عزالدین مه سعودی یه که مدا <sup>۵</sup> پیکهاتبوو، پاشان هاوپه یمانه کان چوونه ده ره وه بۆریه روو بوونه وه ی به سود وه رگرتن له بلالو بوونه وه ی سه ربازه کانی به جه زیره دا، ئه وه بوو له ناوچه ی حرزمی ماردیندا سه ربازگریان پیکه وه نا، کاتی سه لاهه دین به جموجۆله کانی زانی سوپا که ی

<sup>۱</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۷۲.

<sup>۲</sup> الکامل فی التاریخ، له: تاریخ الأیوبین، ل: ۷۲.

<sup>۳</sup> به دللیس: شارچکه یه که له ده روبه ری ئه رمینیا نزیک خلاط، الحموی (۱/۳۵۸).

<sup>۴</sup> ئه رزن: شارچکی به ناویانگه نزیک خلاط

<sup>۵</sup> تاریخ الزمان غریغوریوس الملطی، ل: ۱۹۹.

کۆکرده وه به رهو رأس العین به ریکه وت<sup>۱</sup> بۆ رووبه رووبونه وه یان، به لام نه وان وادیار بوو له رووبه روو بوونه وه ده ترسان بۆیه بلأوه یان لی کردو هه ریه که گه پرایه وه بۆ ولاتی خۆی<sup>۲</sup>، به م شیوه یه عزالدین مه سعودی یه که م له هه وله کانیدا بۆ وه ده رنانی سه لآحه دین له ناوچه ی جهزیره شکستی هینا سه رباری پشگیری کردنی هه ندی له شه میره کان بۆی وه یه نده هینی به ده سه ته وه نه ما که بتوانیت کۆسپ بۆ پرۆژه کانی سه لآحه دین دروست بکات له ناوچه که دا<sup>۳</sup>.

۵- ده سه تبه سه را گرتنی نامه د: سه لآحه دین سودی له بلأوه پیکردنی نه یارانی و لاوازیان وه رگرتو به رهو نامه د پیشپه وی کرد پاش وه رگرتنی مۆله ت له لایه ن خه لیفه الناصر الدین الله وه بۆ هیزشکردنه سه ری نوره دین محهمه دی فه رمانپه وای قه لای کیفاش زۆر داوای هیزشکردنه سه رو ده ست به سه را گرتن و راستکردنه وه ی نه و شارهی لیکرد، به پیتی نه و ریکه وتنه ی که له نیتوانیادا روویدا<sup>۴</sup>، نه وه بوو سه لآحه دین له ۱۷ی ذی الحجه ی سالی ۷۸هـ/ ۱۵ی نیسانی ۱۱۸۲دا گه یشته نامه دو ئابلو قه ی به سه ردا سه پاند فه رمانپه واکه شی که محهمد کوپی ئیلدکز بوو زۆر لاواز ته نها به ناو ده سه لاتداریوو، ده سه لاتداری راسته قینه ش به هانه دین نیسان بوو، که زۆر پیسه که و به دره وشت بوو، ئازوقه و مال و سامانی له خه لک ناوچه گرتبویه وه، له م ماوه یه شدا سه لآحه دین نامه ی نارد بۆ گه وره شه میره کانی نامه دو به لێن و مژده ی پێده دان و هه په شی لێده ده کردن نه گه ر سور بن له سه ر جه نگو کوشتار<sup>۵</sup>. شه بارودۆخه ش که خه لکی تیکه وتبوو لاوازو بی هیزی کردن و بسوه هۆی رسوا بوون و خه مساردیان له به رگریکردندا، شه مه ش نیین نیسانی ناچار کرد که داوای شه مان و په نادان بکات بۆ خۆی و خیزانه که ی و ماوه ی سی رۆژ مۆله تی بدات بۆ گواسته نه وه ی سامان که نه جینه کانی، پاش کۆتایی هاتنی شه م مۆله ته ش سه لآحه دین له ۱۰ی موحه په می ۷۹هـ/ ۱۶ی ئایاری ۱۱۸۲دا سه لآحه دین شاره که ی گرته ده سه ت و له گه ل ناوچه کانی ده وره بریدا راده ستی نوره دین محهمدی کردو فه رمانی پیکرد که دادگه ری تیا دا به ریا بکات و

<sup>۱</sup> رأس العین شارێکی گه وره و به ناوبانگه له شاره کانی جهزیره له نیتوان هه ران و نصیبیندا

<sup>۲</sup> الكامل فی التاریخ، له: تاریخ الأیوبین، ل: ۷۳.

<sup>۳</sup> تاریخ الأیوبین فی مصر و بلاد الشام، ل: ۷۳.

<sup>۴</sup> تاریخ الأیوبین فی مصر و بلاد الشام، ل: ۷۳.

<sup>۵</sup> تاریخ الأیوبین فی مصر و بلاد الشام، ل: ۷۳.

ستم نه هیلت و گوپرایه ل و فرمانبردارى سولتان بیّت و، هرکاتیکیش داوای کومه کی له نامه د کرد بۆ رووبه روو بوونه وهی فرنجه کان ناماده بیّت<sup>۱</sup>.

### دووهم: پاش دهست گرتنی به سهر حه له ب:

به سهر ناوچهی جه زیره دا سه لاهه دین بوه دراوستی میرنیشنی حه له ب و بریاریدا بیهیئتته ژیر رکیفی خویه وه پیش نه وهی ده سته به سهر موسلدا بگرت، هر بویه له فورات په پیه وه و له ناوچهی تل خالدا بارگه و بنه ی خست ده وروریهی له ده وروریهی حه له ب و نابلقه ی به سهر دا سه پاند هه تاوه کو له مانگی محرم ی سالی ۵۷۹هـ / ئایاری ۱۱۸۳ز خوی به ده سته وه دا، پاشان له ویشه وه به ره و عینتاب به پیکه وت<sup>۲</sup> و ناصر الدین محمدی فرمانرواشی ملکه چی خوی پیشان داو داوای لیکرد که وهک والی نه و شوینه بیهیئتته وه، سه لاهه دینیش رازی بوو، پاشان له عینتابه وه به ره و حه له ب پیشپه وی کرد و له ۲۶ی محرم / ۲۱ی ئایاردا گه شته حه له ب، به لام یه کسه ر جهنگی له گه لدا نه کردن، به لکو چوه میدان الأخضره داوای چهند رۆژیک گواستیه وه بۆ کیوی جوشن وای پیشانی عیمالالدین زه نکى دووم ددها که خانوو بۆ خوی و سه ر یازه کانی دروستده کات هه تاوه کو ناچارى خۆبه ده سته وه دانی بکات و ریى له خوین رشتن بگرت<sup>۳</sup> عیمالالدین زه نکى دووه میش ناچار بوو دانوستان بکات له گه ل سه لاهه دیندا بۆ به ده سته وه دانی شاره که و نه میر حسام الدین طومان بوو ناو بیژوان له نیوانیانداو له سهر نه م خالانه ریک که وتن:

● عیمالالدین زه نکى دووم ده سته بردارى حه له ب بیّت بۆ سه لاهه دین.

● سه لاهه دین شه نگارو خاپور نصیبین و سروج بدات به عیمالالدین زه نکى دووم.

● الرقه ش بدات به حسام الدین طومان.

● عیمالالدین زه نکى دووم هیزه کانی ده خاته ژیر فرمانی سلاحه دین هرکاتى پیویستی پێیان هه بوو.

● سه لاهه دین هاته شارى حه له به وه داوای مۆرکردنی ریکه وتننامه ی ناشتی له ۱۷ی صفری سالی ۵۷۹هـ / ۱۸ی حوزه ی رانی سالی ۱۱۸۳ز دا خه لکیش پیشوازیان لیکرد<sup>۴</sup>.

۱- **ناکامه کانی ده سترتن به سهر حه له بدا:** به هیژبونی پیکه ی سه لاهه دین و پته و بونی به ره ی نیسلا می و یه کلابوونه وهی بۆ کوشتاری خاچه رسته کان هه ندیک بون

<sup>۱</sup> تاریخ الأیوبین فی مصر و بلاد الشام، ل: ۷۴.

<sup>۲</sup> عینتاب: قه لایه کی توکمه یه له نیوان حه له ب و ئه نطاکیه دا پیشتر به دلوک ناسرابوو.

<sup>۳</sup> تاریخ الأیوبین فی الشام، ل: ۷۴.

<sup>۴</sup> مفرج الکروب (۱۴۲/۲)، تاریخ الأیوبین، ل: ۷۵.

له دهره نجامه کانی ده سترگرتن به سهرحه له بدا ئه مهش ترسی خسته دلای فهره نجه کان و ئه م رووداو هان به گه وره ترین شکوزانی که رووبه روویان بو بیته وه ههروه ها ئه م رووداو هه پیه ون دی سیاسی و سه ربا زییه کانی نیوان میسرو ولاتی شامی دووپا تکرده وه، مولکه کانیشیانی له ولای شامدا له و میحوه رده دا قورخرکرد، ئه وه بوو بوهمی ندی سییه م که فهرمان په وای ئه نطاکیه بوو داوای په نادانی له سه لاهه دین کردو سه لاهه دینیش به وه رازی بوو پاش به ئه نجام گه یانندی پلان هه کی بو یه کخستنی جیهانی ئیسلامی له روزه ولاتی نزدیکدا<sup>۱</sup>.

● **گه مارؤی دووه می موسل:** ئه و رووداو پېشھاتانه ی که له موسلدا رویاندا سه لآحه دینی ناچار کرد که دووباره ده سه و ردا ته کاروباری موسل، نه بوو له مانگی جه مادی یه که می سالی ۵۷۹هـ / نه یلوی ۱۸۳۱زدا عزالدین مه سفودی یه که م گوی ی بۆ قسه لؤکی هه ندی له نه میره کانگرت دژ به مجاهد الدین قایمقازی جیگری (له وانه ی که دوزمنایه تی له نیوانیاندا هه بوو) و ده ستگیری کردو خسته زیندانه وه و ده سستی گرت به سه ر مال و مولکیدا، له ئه ربیل (هه ولیر) و جه زیره ی ئیبن عومه ر شه هره زور<sup>۲</sup> و دقو قا<sup>۳</sup>، و قه لای عقر الحمديه که له ژیر ده سه لاتی قایمازدا بوو و چه ند جینشینکی ئیدا بوو که به ناوی نه وه وه حوکیان ده کرد، کاتی قایماز ده ستگیرکرا، ئه و نه میرانه ی یاخیبوون و زه ینه دین یوسفی فه رمانپه وای ئه ربیل و معز الدین سنجرشای فه رمانپه وای جه زیره ی ئیبن عومه ر نامه ی وه فا داریان نارد بۆسه لآحه دین به م شیوه یه ش ئه م دوو شاره که و تنه ژیر ده سه لاتی سه لآحه دینه وه، ئه م هه لسو که و ته نا مه ستولانه ی عزالدین مه سفودی یه که م بووه هؤی لاوازکردنی هه لویستی خۆی به رامبه ر به سه لآحه دین، ناچار په نای برده به رسیاسه ت و قاضی به هانه دینی کوپی شه دادی نارد بۆ خه لیفه ی عه باسی له مانگی شه والی سالی ۵۷۹هـ / ک کانوی دووه می ۱۸۴۱ز دا، داوای لیکرد که سه ر له نوێ ببیته ناویرژیوان بۆ ناشته وای کردن له نیوان ئه و سه لآحه دیندا، خه لیفه ش وه لآمی داخوازیه که ی دایه وه و شیخ الشیوخ و به شیر الخادمی نارد دانوستان له گه ل سه لآحه دیندا بکات بۆ چاره سه رکردنی کیشه کانی نیوان ئه وه و فه رمانپه وای موسل، محی الدین شاره زوریش وه ک نوینه ری فه رمانپه وای موسل پیه و هدی پتیه وکردن له گه ل قاضی ئیبن شه ددادا، به لآم دانوستانه کان به هؤی چه ند گرفتیکه وه وه ستینران، به هؤی

<sup>١</sup> تاريخ الأيوبين، ل: ٧٥.

۲. شه هه زوو، (شار هه زوو): ناوچه که به فراوانی، ناو حیاه لهنتوان ئه ریبیل و هه مه زاندا.

٣ دَقَقَا: شَارِكُهُ لَه نَتَوَان نَه رِييل و بَه غَدَادَا، الْحَمُوِي (٤٥٩/٢)

<sup>٤</sup> النوادر السلطانية، ل: ١١٢، ١١١، تاريخ الأيوبين، ل: ٧٦.

ئەوێ ئەوەی کە سەلاحەدین فەرمانپەرەوای ئەرپیل و جەزیرە ئێن ئێن عومەری سەرپشکەردبوو  
 لەنێوان چوونە پال خۆی یاخود هەلبژاردنی فەرمانپەرەوای موسڵدا ئەمەش لەلایەن نوێنەرە  
 عیزالدین مەسعودی یە کە مەوێ رەتکارێوە و سور بوون لەسەر پاشکۆیەتیان بۆ فەرمانپەرەوای  
 موسڵ، هەرۆهە سور بوون لەسەر ناوھێنانیان لەیاداشتنامە ئاشتەوایدا، ئەمەش بوو  
 ھۆی گەڕانەوێ نوێنەرەکان بە دەستی خالی<sup>۱</sup>، بەلام عیزالدین مەسعودی یە کە مە پە ی بە  
 تەنگەژە بەرد کە خۆی تێخستبوو و پەشیمان بوو یەو لەسەر ئەو کارە کە ئەنجامی دابوو  
 و جێگرە کە ئازادکردو دەسەلاتی جارانی بۆ گێتێرپایەو<sup>۲</sup>. ئەو بوو مجاہیدالدین قایماز  
 لەکاتێکدا لەزیندان ئازادکرا کە موسڵ بەرە و لاوازی دەچوو دەسەلاتدارانی ورەیان بەردابوو،  
 ئەویش کاریکرد بۆ گێرانیەوێ ھێز بۆ دەزگاکانی دەولەت بەتایبەت سوپا، بۆ ئەم  
 مەبەستەش داوای کۆمەکی لە ھێزەکانی دەورووبەر کردو ھەولەکانی سەرکەوتو  
 بوونلە راکێشانی قزلی فەرمانپەرەوای ئازربایجان و سێ ھەزار سەربازی لەلایەن ئەوێ بۆ  
 نێردرا<sup>۳</sup>، ئەو بوو داوای ئەوێ کە متمانە بەتوانای خۆی پەیدا کرد، بپاریدا کە ناوچە کە  
 دەست بەسەر اگیراوەکانی ئەتابەکیە کە ی بگێتێت، بۆ ئەم مەبەستەش ھێرشێ کردە سەر  
 ئەرپیل (ھەولێر)، بەلام نەیتوانی دەستی بەسەردا بگێت<sup>۴</sup>، سەلاحەدینیش بێ ئاگا نەبوو لەم  
 روداوانە و بپاریدا بەرگری لەزین الدین یوسفی ھاوپیەمانی بکات کە فەرمانپەرەوای ئەرپیل بوو،  
 پاشان بەرە و موسڵ بەرپێکەوێت بۆ دەرھێنانی لەچنگی عزالدین مەسعودی یە کە م، زۆری  
 نەخایەندە ھێزەکانی کۆ کردەو و بەسەر کردایەتی خۆی بەرە و حەپران بەرێ خست لەصفری  
 سالی ۵۸۱ ک/ ئایاری سالی ۱۱۸۵ ز داو لەرأس العین لایداو پاشان بەرە و دنیسر بەرپێکەوت<sup>۵</sup>،  
 لەویش عمادالدینی کوپی قرا ئەرسەلان ئەرتەقی لەگەڵ سەربازەکانی نورەدین محەمەدی  
 برایدا کە فەرمانپەرەوای قەلای کیفاوا نامەد بوو پەییوەندیان پێوە کردو پێکەو بەرە و نصیبین  
 بەرپێکەوتن و لەویش موعیزەدین سنجرو شاھی کوپی سەیفەدین غازێ یە کە می فەرمانپەرەوای  
 ئێن عومەر گەیشتەو پێیاندا<sup>۶</sup>، سەلاحەدینیش بەردەوام بوو لەپیشپەویدا بەرە و موسڵ و

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۲/ ۱۵۶، ۱۵۵)، تاریخ الأيوبيين، ل: ۷۶.

<sup>۲</sup> تاریخ الأيوبيين، ل: ۷۶.

<sup>۳</sup> تاریخ الأيوبيين، ل: ۷۶، سەیری: مجاہدالدین قایماز نائب ایرد والموصل.

<sup>۴</sup> تاریخ الأيوبيين، ل: ۷۶، سەیری: مجاہدالدین قایماز نائب ایرد والموصل.

<sup>۵</sup> دنیسر: شارۆچکە یەکی گەورە و ناویانگە لە دەورو بەری جەزیرە ئێن ئێن نزیکار دین

<sup>۶</sup> مفرج الکروب (۲/ ۱۶۶).

له ئىسماعىلىياتى نزيك موسل لايدا له مانگى ره بىعى يه كه مى ٥٨١ ك/١١٨٥ ز دا. وهك پالېشتىكىش بۆ هه لۆيسته كانى نامه يه كى نارد بۆ خه ليفه ي عه باسى و ئاگادارى كرده وه له وه ي ئه يه ويّت كاروبارى موسل يه كلا بكا ته وه و ئاماژه شى به وه دا كه خه لكه كه ي به ناوى طغرلى سلجوقييه وه وتارده دهن كه سولتانى عه جه م و نه يارى خه ليفه يه، دراويشى به ناوى ئه وه وه لى دهن و نامه ش له گه ل خاچه رسته كاندا ئالوگۆر ده كه ن و هانىيان دهن بۆ هئيرشكر دهن سهر ولاتى موسلمانان، هه رۆه ها رونى كرده وه كه ئه و بۆ پاوانخو ازى و له ناوبردنى بنه ماله ي زهنكى نه هاتووه، به لكو مه به ستى گيړانه وه يانه بۆ گوپرايه لى خه ليفه و سه رخستنى ئيسلام و ريگرى له سته مكارى و بى شرمى نواندن به رامبه ر به موسلمانان و پچراندنى په يوه نديان له گه ل سه لجوقيه بيگانه كاندا و ناچار كردنيان بۆ ريژگرتن له دراوسى و گه ياندنى په يوه ندى خزمه يه تى<sup>١</sup>، ئه وه بوو فشاريكي به هئيزى خسته سهر عيزالدين مه سعودى يه كه م ئه مه ش ناچارى كرد كه په نا بۆ ئاگر به ست به ريّت و پاشان وه فديكى نارد له لاي كه كچه ئاموزا كه ي نوره دين مه حمود و ژنانى كى ترى تبادا بوون، له گه ل كۆمه ليك له پياو ماقولان بۆ داواى ئاشته وايى و ده ست هه لگرتن له گه مارۆدانى موسل، راي سه لاهه دينيش له گه ل په سه ندردنى ريكه وتندا بوو ئه گه ر ناره زاي زانا عيسى هه كارى و ئه مير عه لى كورپى ئه حمده المشطوب نه بوايه كه هۆشداريان پيدا هه ستان به په سه ندردنى سولح و پتيان وت: شوئينىكى وهك موسل له بهر ئافره تيگ ده ستى ليته ئاگيريّت، چونكه عيزالدين مه سعود به هۆى ده سته وسانى و بى توانايى له پاراستنى موسل ناردونى<sup>٢</sup>، ئه ويش راكه يانى په سه ندردوو پۆزشى هينايه وه بۆ وه فده كه ي موسل و هه ستا به گه مارۆدانى موسل، به لام چه ند كۆسپيگ هاته ري كه گرنگ ترينيان:

- خه لكى موسل له لاي رۆژه لاتى شاره كه وه ده هاتنه دهره وه و دژ به هئيزه ئه يوببىيه كان ده جه نگان و پاشان ده گه پرانه وه بۆ ناو شار ئه مه ش سه لاهه دينى نيگه رانكرد.
- قايماز به ته واوى موه سلى توكمه و قايم كردبوو و چاكسازى له سوپادا كردبوو هه تا وه كو بتوانى به رپه رچى ئه يوببىيه كان بداته وه، به م شيوه يه سه ر يازه كانى خوڤاگران به رگريان ده كرد.

<sup>١</sup> مفرج الكروب (١٦٦/٢)، تاريخ الأيوبيين، ل: ٧٧.

<sup>٢</sup> الكامل فى التاريخ (٥٠٦/١)، تاريخ الأيوبيين، ل: ٧٨.

● گه مارۆدانی موسڵ له کاتی کدا دهستی پێکرد که پلهی گهرما بهرز بوو، بۆیه سه لاهه دین  
فهرمانی وهستاندی جهنگی دا هه تاوه کو ئه و گهرمایه کۆتایی دیت.

● واریکوت له و کاته دا ئاوی روباری دیجله زۆر که میکردو ئه ندازیاره کان ئامۆژگاری  
سه لاهه دینیان کرد که رێره یی روباره که بگۆرێت و دوریخاته وه له موسڵ، هه تاوه کو  
خه لکه که ی تینوو بین و ناچاری خۆبه دهسته وه دان بین، به لام سه لاهه دین پێی وابوو که ئه  
پروژه یه کاتیکی زۆر ده خایه نیت و هه ول و ماندوو بوونیکی زۆری ده ویت ده بیته هۆی مانوو  
کردنی سوپا.

● قه ده ردا بوو که له کاتی گه مارۆکه دا ههریه ک له شاه ئهرمه نی فه رمان په وای خلای بی ئه وه ی  
کو پێک جێبه یلێت که جێی بگریته وه و نوره دین محمه دی فه رمان په وای ئامه دو قه لای کیفا<sup>۱</sup>  
مردن، سه لاهه دینیش ویستی کاروباری میرنیشینه ئهرته قیه کان ریکبخت به شیوه یه ک  
که خزمه ت به ئامانجه کانی خۆی بکات<sup>۲</sup>.

۲- **هه ولدا بو ده ستگرتن به سه ر خه لاطدا:** له دوا ی کۆچی دوا یی فه رمان په واکه ی یه کێک  
له مه مالیکه کان به ناوی سسف الدین به کتمر دهستی گرت به سه ر خه لاطدا، سه لاهه دینیش  
به هیوا بوو دهستی به سه ردا بگریت بۆ ئه م مه به سته ش راویژی کرد به سه رکرده  
سه ر یازیه کانی، ئه وانیش هه ندیکیان پای له گه ل درێژه داندا بوو به گه مارۆدانی موسڵ، به لام  
هه ندیکی تر رایان وابوو که به رێ بکه ویت بۆ خه لاط به بیانوی ئه وه ی که ئه وه رێ خوشکه ره  
بۆ ده ستگرتن به سه ر شوراو قه لاکانی تری ناوچه که دا، له ئاکامی ئه م جیاوازییه شدا  
سه لاهه دین دوو دل بوو له بپار داندان هه لویستی یه کلایی نه کرده وه هه تا ئه و کاته ی  
که نامه ی بانگه یشتی له خه لکی خه لاطه وه پێگه یشت که تیایدا بانگه یشتیان ده کرد بۆ گرتنه  
دهستی خه لاط<sup>۳</sup>، له راستیشدا شمس الدینی کوپی په هله وانی کوپی ئیلدکزی فه رمان په وای  
نازه ر بیجان و هه مه دان و چاوی بریبویه خه لاط پاش ئه وه ی هه والی کۆچی دوا یی شای  
ئهرمه نی بیست، بکمریش ترسی ئه وه ی لێنیشته که پۆسته که ی له ده ست بدات و خه لکی  
خه لاطیش ئاماده نه بوون ملکه چی بن، بۆ رێگرتن و به ر په چدانه وه ی ئیلدکز، بکتمر له گه ل  
پیاو ماقولانی شاره که دا ریککه وت له سه ر نامه ناردن بۆ سه لاهه دین و گوێرا په لی نواندن بۆی،  
ئه م کاره شیان به نیازی به گژیه کدا دانی سه لاهه دین و ئیلدکز ده کرد هه تاوه کو ناوچه که

<sup>۱</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۷۸.

<sup>۲</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۷۸.

<sup>۳</sup> الکامل فی التاریخ، له: تاریخ الأیوبین، ل: ۷۹.



به ده ست خۆيانه وه بمېنښته وه، نه وه بوو سه لاهه دين به ره و خه لاط به ريکه وت بى نه وه ی به نيازى بکتم بزانیت و له پېشه وه ی سوپاکه شيدا ناصر الدين محمدی کړې شيرکړی ناموزاو مظفر الدينی کړې صاحبی فرمانپه وای حه پان و چند که سيکی تری دانا، له بطوانه له نزيك خه لاط لايانداو، زانا عيسای هه کارى و غرس الدين قلج نرسه لانی نارد بۆ خه لاط بۆ بپياردانی رى و شويى خۆبه دهسته وه دانه که، خۆشى به ره و ميفارقين به ريکه وت بۆ ده ست به سه راگرتنى، هه چى په هله وانيشه به ره و خه لاط به ريکه وت و له نزيك نه و شاره بارگه ی خست، نيردراکانى بکتمريش سه ردانى هه ردو لايانى کردو هه په شهيان له په هله وان کرد که نه گه ر هيرش بکاته سه ر خه لاط نه و شاره که راده ستى سه لاهه دين ده که ن، به لام په هله وان توانى بکتم به لای خويدا رابکيشيت و کچه که ی خوى لى ماره بکات، بکتمريش پوزشى بۆ نيردراوه کانى سه لاهه دين هيئايه وه و نه وانيش به بى نه وه ی هيچ نامانجيك به ده ست بيئن، ناوچه که يان به جيته شت، به م شيوه يه ش هه وله کانى سه لاهه دين بۆ ده ست به سه راگرتنى خه لاط شکستى هيئا<sup>۱</sup>. له لايه ن خۆشيه وه قطب الدين شقمان که بووه جيتشيني باوکى له فرمانپه وايه تى نامه دو قه لای کيفادا دانى به ده سه لاتی سه لاهه دين داناو گوپرايه لى خوى بۆ دوپاتکرده وه، چونکه مه ترسى نه وه ی هه بوو که نامه دى ليبيسيئته وه<sup>۲</sup>.

۳- ده ست به سه راگرتنى ميفارقين<sup>۳</sup>: ميفارقين له ژير ده سه لاتی حسام الدين يولقى کړې قطب الدين ئيلغازى فرمانپه وای ماردیندا بوو که ته مه نى ده سال بوو، تيايدا پاسگه يه کى شاه نهمه نى فرمانپه وای خه لاط هه بوو که نه سه ده دين يه رنه فش سه رکردايه تى سه رياره کانى ده کردو ناماده نه بوو بچيته ژير رکيتى سه لاهه دين و ياخى بوونى خوى راگه ياند نه مه ش سه لاهه دينى ناچارکرد هه تاوه که شاره که گه مارؤ بدات، به لام نه يتوانى نه م شاره کونترولبکات، بۆيه په نای برد بۆ شيوازی هه وللى سياسى و په يوه ندى کرد به هاوسه رى قطب الدينه وه که له ماردیندا نيسته جى بوو بوو دواى تيگه ياند که ير نقش له گه ليذا ريککه وتوه له سه ر ته سليم کردنى شاره که پتي، نيردراوئيكيشى نارد بۆ لای قطب الدين و هه والى پيدا که هاوسه ره که ی ده يه ويئت شاره که يان راده ستى سه حه دين بکات، به م شيوازه سياسيه توانى نه م شاره بخاته ژير رکيتى خۆيه وه له ۲۹ ى جمادى يه که مى سالى ۵۸۱ هـ / ۲۸ ى نابى

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۱۷، ۱۱۸.

<sup>۲</sup> نامه د: گه وره ترين شارى دياريه کره و ناوبانگى باشى هه يه.

<sup>۳</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۱۷، ۱۱۸.

سالی ۱۱۸۵ز دا، له م کاته شدا نامه يه ک گيشته ده ستي سه لآحه ديني له خليفه ي  
عه باسيه وه که چاوديري و سه رپه رشي دياريه کري پي ده سپارد له گه ل به رژه وه ندي هه تيوي  
پاشا کانيان، نه وه بوو وتار له ولايه ته کاني نه رته قيد ا به ناويه وه ده خويناويه وه دراو به ناوي  
نه وه وه لي درا.

**سپيه م: گه ماروي سپيه مي موسل و چوونه ژير رکيفي سه لآحه دينه وه:**

کاتي سه لآحه دين مه سه له ي ميا فارقيني يه کلاکرده وه، گه راپه وه بؤ موسل هه تاوه کو بؤ جاري  
سپيه م گه ماروي بدات و ريگاي نصيبيني گرته بهر پاشان گه شت کفر زحار له شه عبا ني سالي ۵۸۱هـ  
هه تاوه کو وه رزي زستان تيايدا مايه وه، پاشان نوينه ري عيزالدين کورپي مه سعودي يه که مي  
فه رمانزه واي موسلي پيگه يشت که تيايدا داواي ريکه وتن و سولحي ده کرد.<sup>۱</sup>

له و کاته شدا صلاح الدين نه خوش که وت و سه فري کرد بؤ حه ران و عيزالدين مه سعودي  
يه که ميش هه له که ي قوسته وه و هه وله کاني خسته وه گه بؤ ريکه وتن له گه لي داواي نه وه ي ناوميد  
بوو له کؤمه کي خليفه بؤي و پشتگيري کردني له لايه ن سولتاني عه جه مه وه، نه ويش به هائه ديني  
کورپي شه ددادي نار دو ده سه لآتي موركردني ريکه و تنامه که ي پيدا<sup>۲</sup>، ريکه وتنه که ش نه م خالانه ي  
له خؤده گرت :

۱- عيزالدين مه سعودي يه که م نه تابه کي اموسل راده ستي سه لآحه دين بکات له گه ل شاره زوورو  
ده وروبه ري و ولايه تي القوابي و هه موو ناوچه کاني پشته وه ي زاب و ولايه تي بني قفحاق<sup>۳</sup>.

۲- سه لآحه دين ده ست له موسل و ده وروبه ري هه لگري ت بؤ عيسزالدين مه سعودي زه نکي و نه و  
به رپوه ي ببات به مهر جي که سهر به سه لآحه دين بيت و خودي موختاري هه بيت له چوارچه وه ي  
ده وله تي نه يوبيدا.

۳- پيويسته له سهر عيزالدين که به ناوي سه لآحه دينه وه وتار بخوينيته وه وتار بؤ سلجوقيه کان  
کؤتاي پيبيت، هه روه ها عيزالدين مه سعود رازي بوو له سهر لي داني دراوي به ناوي  
سه لآحه دينه نوه له ناوچه کاني ژيرده سه لآتيدا.

<sup>۱</sup> الکامل في التاريخ (۹، ۸/۱۰)، تاريخ الأيوبيين، ل: ۸۰.

<sup>۲</sup> الفكر السوقي الأيوبي: ل ۱۸۱.

<sup>۳</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۱۹.

<sup>۴</sup> الفكر السوقي الأيوبي: ل ۱۶۲.

٤- پٽويسته له سهر عيزالدين مه سعود كه له كاتي پٽويستدا به خوي و سهر يازه كانيه وه له خزمهت سه لاهه دين ناماده بن و هردولا پټكه وه به شداربن له جيهاد كردن دژ به خاچه رسته كانداو گټړانه وه ي فه له ستين.

٥- هردولا به لټني پابه ند بوون به م په يمان نامه يه وه ده دهن، كه پرېكه كاني له مانگي ذى الحجة سالي ٥٨١/٣ نازاري سالي ١١٨٦ دا دانراون و كار كردن به م ريكه وتننه به رده وام بوو و سه لاهه دينيش هه تاوه كو كچي دواي پابه ند بوو پټوه<sup>١</sup>. به م ريكه وتننه ش سه لاهه دين تواني به ره ي نيسلامي په كبخات له ژير سهر كرده ي تي خوي داو بوو به به هيترين فرمانپه واي موسلمانان له ناوچه كه دا، به هوي نه م ده سته كه وته شه وه يه كلا بويه وه بؤ هه ولداني له پټناو نامانجي گه وره يدا كه بريتي بوو له رزگار كردني قودسو زهويه داگير كراوه كاني تر له داگير كره خاچه رسته كان<sup>٢</sup>.

٦- قسه يه كه له سهر په يوه ندي سه لاهه دين به بنه مال له زه نكييه وه: له كاته دا گومان ده كرا له راستي پالنه ري سه لاهه دين و نيازو مه به ستو په يوه ندي به بنه مال له زه نكييه وه، له لايه ن هه ندي له ميژوو نوو سه كاني سهرده مي خوي و هه ندي له ليكول ره هاوچه رخه كانه وه، به لام نه و گومان كرده بي بايه خو به لگه يه له بهر نه م هويانه:

• سه لاهه دين زور بايه خي ده دا به وه ي كه به ورد ي پالنه رو مه به سته كاني خوي به خه ليفه بگه يه ني له نامه كانيدا بوي.

• هه ميشه پالنه رو پاساوي سه لاهه دين بريني بوو له جيهاد و تيكوشان دژ به خاچه رسته كان و نازاد كردني به يتولمه قديس، نه مه وپراي پٽويستي يه كخستني ريزي موسلمانان له پټناو كه شه دان به به رده وامبوون له جيهاد كردن و سهر كه وتن تيايدا.

• هه ميشه سه لاهه دين له مامه له يدا له گه ل زه نكييه كاندا به خشنده و به پريز بووه ته نانه ت پاش سهر كه وتن به سهر يشياندا له جه نكد او له كاتي گه مارو دان و شيوازه كاني سه پاندني گه مارو به سهر ياندا.

• پاش يه كخستني ميسرو ولا تي شام و مسوگه ركردي پشتيواني ولا تي موسل، سه لاهه دين ده ستي دايه هه ولدان بؤ گه يشتن به نامانجي دووه مي كه خه مي گه وره و سهره كي بوو، كه نه ويش تيكشكاندي سوپاي مه يداني ميرنيشيني لاتيني و نازاد كردني به يتولمه قديس بوو،

<sup>١</sup> النوادر السلطانية، ل: ١٦٣.

<sup>٢</sup> الفكر السوقي الأيوبي: ل ١٦٣.

وهك دواتریش ده‌بینین نامانجی یه‌که‌م له‌جه‌نگی حطیندا به‌دیها‌ت و سه‌لماندی که‌توانای  
 بلا‌و‌کردنه‌وه‌وی هی‌زی نی‌سلا‌می گه‌وره‌و یه‌ک‌گرتو‌وی هه‌یه له‌کات و شو‌ینی پی‌ویستدا ،  
 له‌کاتی‌کدا که‌مه‌سه‌له‌ی دو‌وه‌م پاش جه‌نگی حطین به‌دیها‌ت و دهره‌نجامی سه‌رکه‌وتن بۆ له‌و  
 جه‌نگه‌دا<sup>۱</sup>.

له‌و ره‌وشتانه‌ش که‌سه‌لا‌حه‌دین له‌سو‌ل‌حی موس‌ل‌دا پی‌ی ناسرا‌بو‌ونه‌وه‌بو‌و که‌ناو‌چه‌ی موس‌لی  
 به‌جی نه‌ه‌یش‌ت هه‌تا‌وه‌کو دیاری گه‌وره‌ی به‌خشی به‌فه‌رمان‌په‌وای موس‌ل‌و دایک و ک‌چ و خ‌یزانه‌که‌ی  
 نوره‌دین و ژماره‌یه‌ک له‌پیا‌وانی ده‌و‌لت که‌به‌های هه‌مو‌یان ده‌گه‌یش‌ته ده‌هه‌زار دینار نه‌مه‌ج‌گه  
 له‌ئه‌سپ و بۆنی خ‌وش و نه‌خینه‌ی ر‌ۆژئا‌وایی و جل و به‌رگ، دواتریش پاش چاک‌بو‌ونه‌وه‌ی له‌گه‌ل  
 العادلی برای و له‌سه‌ره‌تای سالی ۵۸۲ه‌ک دا به‌ره‌وحه‌له‌ب و پاش‌تریش دیمه‌شق به‌ری‌که‌وت و نامه‌یه‌کی  
 نوسی بۆ هه‌موو کاربه‌ده‌ستان و دا‌وای نار‌دنی پاره‌ی زه‌کاتی لی‌کردن و هه‌ستا به‌به‌خشی‌نه‌وه‌ی و  
 ته‌نها له‌دیمه‌ش‌قدا پ‌ین‌ج هه‌زار دیناری می‌سری به‌خشی‌یه‌وه<sup>۲</sup>.

### چوارهم: هه‌وله‌کانی شیعه‌ی نی‌سماعیلی بۆ له‌ناو‌بردنی سه‌لا‌حه‌دین؛

نی‌سماعیلیه شیعه‌کان پاش ک‌و‌چی دوا‌یی خه‌لیفه فاطمی المستن‌ضر له‌سالی ۴۸۷ه‌ک/ ۱۰۹۴ز دا  
 بو‌ون به‌دو‌و به‌شه‌وه: نزاریه‌کان که‌پ‌تیان واب‌وو نزاری کو‌په‌ گه‌وره‌ی خه‌لیفه شیا‌وتره‌ بۆ  
 خه‌لیفایه‌تی و پاش ئه‌وه‌ی روبه‌پ‌وی هه‌له‌متی را‌وه‌دونان بو‌نه‌وه هه‌لاتن به‌ره‌و ر‌ۆژه‌لات،  
 سه‌ر‌کرده‌شیان هه‌سه‌نی کو‌پی ص‌باح بو‌و که‌ک‌ۆمه‌لی نزاری له‌ولاتی فارس‌دا دامه‌زاند و نا‌وی  
 هه‌شیشیه‌و و با‌ط‌نیه‌کانیان به‌سه‌ردا ب‌را‌و‌ک‌ۆمه‌لی دو‌وه‌میش به‌موس‌ته‌علیه‌کان نا‌وده‌بران،  
 که‌شو‌ین‌که‌وتو‌وی موس‌ته‌علی کو‌پی دو‌وه‌می موس‌ته‌نسیر بو‌و.

هه‌سه‌نی کو‌پی ص‌باح ق‌ول‌بو‌ویه‌وه له‌لی‌ک‌ۆلینه‌وه‌ی بی‌روبا‌وه‌پی نی‌سماعیلیدا<sup>۳</sup>، ئه‌م پیا‌وه  
 له‌ه‌ۆزی هه‌میری‌ه و شاری ره‌ی له‌ولاتی فارس‌دا گه‌وره‌بو‌و و هه‌ر له‌لا‌و‌یتی‌ه‌وه کاری‌گه‌ری‌بو‌و  
 به‌بان‌گه‌وازی نی‌سماعیلی و سه‌ردانی می‌سری کرد و چا‌وی که‌وت به‌المست‌ن‌ضر<sup>۴</sup>، به‌م شی‌وه‌یه  
 هه‌سه‌نی کو‌پی ص‌باح بۆ ما‌وه‌ی هه‌ژده‌ مان‌گ له‌می‌س‌ردا مایه‌وه‌وه له‌لای‌ه‌ن المست‌ن‌صره‌وه  
 می‌وانداری‌یه‌کی گه‌رم ک‌را و پاره‌یه‌کی ز‌ۆری پ‌ی‌به‌خشی و فه‌رمانی پ‌ی‌کرد که‌خه‌لک بان‌گه‌واز ب‌کات بۆ

<sup>۱</sup> تاریخ الأیوبین فی مصر وبلاد الشام، ل: ۸۱.

<sup>۲</sup> صلاح الدین الفارس المجاهد والملك الزاهد، ل: ۲۳۰.

<sup>۳</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۹۶.

<sup>۴</sup> الخلافة العباسية، فاروق فوزی (۱۸۸/۲)

مه زه بی ئیسماعیلی به پیشه وایه تی المستنصر له ولاتی فارسدا<sup>۱</sup>، ههروه ها حه سه نی کوپی صه باح پیی وابوو که دانانی نزار به خه لیفه له گه ل رینمایه کانی مه زه بی ئیسماعیلیدا ده گونجیت، که به مه رجی داناو ئیمام کوپه گه وره ی باوکی بیت<sup>۲</sup>. گومانیش له وه دا نییه که مانه وه ی حه سه نی کوپی صه باح له میسر دا بواری ناسین و شاره زابوون و، بواری بارودۆخی ده وله تی فاطمیدا پییداو له گه ل ناشنابوون نه و بارودۆخی که بانگه وازی ئیسماعیلی تیکه وتبوو له سایه ی ده سه لاتی به در نه لجه مالیدا، نه وه بوو بریاریدا له ولاتی فارس و خوراساندا بانگه واز بۆ میتنصریه بکات و سووریو له سه ر پیکه یتانی کۆمه لگه یه کی ئیسماعیلی<sup>۳</sup>، هه ربۆیه کاتیک گه پیه وه بۆ ولاتی فارس ده سته ی به بلاوکردنه وه ی بانگه وازو بانگه یشترکردن بۆ به یعه تدان به نزارو ره تکردنه وه ی به یعه تدان به مستعیلی و خۆشی به بریکاری ئیمام داده ناو نه خشی ده کیشا بۆ دامه زراندی ده وله تیکی نویی ئیسماعیلی له رۆژه لاتی ئیسلامیدا<sup>۴</sup>، پاش نه وه ی که گه پایه وه بۆ ولاتی فارس و گه یشته نه سفه هان له سالی ۴۷۳ک داو ده سته ی کرد به بانگه وازکردن به نه یتی، کاتی نظام الملك یش ته نگی پیه لچنی، کۆچی کرد بۆ قه زوین و ده سته ی گرت به سه ر قه لای تۆکمه ی (الموت) داو کردی به باره گا بۆ خۆی و کۆمه له که ی<sup>۵</sup>. نه وه بوو ده سته یان دایه پاوانخوازی و خراپه کاری له ولاتدا<sup>۶</sup> و هه ر که حه سه نی کوپی صباحیش ده سته ی گرت به سه ر قه لاکانی ده وره بریداو بانگخوازه کانی بۆ به دیه یتانی مه به سته کانی به ناوچه که دا بلاوکرده وه<sup>۷</sup>، زۆری نه خایاند توانی ده سته ی گرت به سه ر ته واوی نه و ناوچه یه ی که ده که ویته باشووری قه زوین دوی نه وه ی که ده سته ی گرت به سه ر قه لاکانی ناوچه که دا که نزیکه ی شه ست قه لا بوون، نه م قه لایانه ش به زۆری له ناوچه یه کدا بوون که له باربوو بۆ کشتوکال له نزیکه ی سه رچاوه ی هه میشه ی ئاودا، هه ر قه لایه کیش یه که یه کی سه ربازی ئابووری سه ربه خۆی پیکده هیتا و خه لکه که ی پشتیان به خۆیان ده به ست بۆ کشتوکال و به رگریکردن له ناوچه که له به رامبه ر هه ر هیرش و په لاماریکدا<sup>۸</sup>. ههروه ها حه سه نی کوپی صه باح له سه رده می نظام الملك سه لجوقیدا توانی

<sup>۱</sup> تاریخ الفاطمیین، د. محمد طقوش، ل: ۳۹۲، ۳۹۳

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۳۹۳.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۳۹۳.

<sup>۴</sup> الخلافة العباسیة (۱۸۸/۲)

<sup>۵</sup> حركة الحشاشین، ل: ۶۵، ۶۶.

<sup>۶</sup> الجهاد والتجديد فی القرن السادس الهجری، ل: ۹۵.

<sup>۷</sup> دولة الأسماعیلیة فی ایران، محمد السعید، ل: ۹۵.

<sup>۸</sup> دولة السلاجقة، ل: ۹۷.

شوینکه وتوانی که زۆر هوکری بوون ناراسته بکات بۆ به دهستهینانی چەند ئامانجیکی سیاسی بۆ رووبه روو بوونه وهی دوزمنه کانی به تایبەت خیلافهتی عەباسی سوننه، ئەوه بوو به رهه لستی ره وایه تی و شه رعیه تی ده کرد له گه ل چەند ئەمیریکی موسلمانانی سلجوقیدا، به هیزترین چه کیکیش که به کاریهینا بریتیبوو له تیۆرکردن<sup>۱</sup>.

ههروه ها شوینکه توانی ههستان به نهجامدانی زنجیره یه ک کاری تیۆرستی که بوو هو ی له ناوچونی کۆمه لای له نه میرو پیاوانی ده ولته تی عەباسی، ئەمه ش به هیزی کردن و بوونه جیی مه ترسی و خه لکی لییان ده ترسا، ههروه ها هه سه نی کوپی سه باح و شوینکه وتوانی له شیعه ی نیسلامی زۆر رقیان له سوننه بوو، ئەوه بوو شیعه ی ئیسماعیلی په ره یسه ندو توانیان چەند قه لایکی گرگ له شامدا کۆنترۆل بکەن وه ک قدموسو علیقه و الکهف و مصیاف و چەند قه لایه کی تر، به لام و دیار بوو که به هو ی رووخانی ده ولته تی فاطمیه وه له میسر ترسیان لینیشتبوو و هه ستیان ده کرد که مه ترسی چاوه رپیان ده کات له ولاتی شامدا به تایبەت که نوره دین مه حمودپاوانخوازی سنووردار کردبوون له رۆژه لاته وه، بۆ ئەم مه به سه شتەش سه رکردایه تی قه لای الموت له سالی ۵۵۸هـ / ۱۱۶۳ز دا ره شیده دین سنان البصری نارد که ناسرا بوو شیخی کتو (شیخ الجبل) بۆ سه ره رشتی کردنی هه ریمی نصریه له ولاتی شامدا، ئەویش به ره و حه له ب که وته ری و جلی ده رویشی له به رکردبوو بۆ ئەوه ی نه ناسریته وه و چەند مانگی ک تیایدا مایه وه، پاشان له نیوان قه لاکانی هه شیشیه کاندا هاتووچۆی ده کرد هه تا وه کو له المصیافدا نیشته جی بوو<sup>۲</sup>.

۱- هه ولای تیۆرکردنی سه لاهه دین له لایه ن شیعه ی ئیسماعیلیه وه؛ شیعه باطنی یه کان (هه شاشیه کان) زۆر رقیان له سه لاهه دین بوو چونکه هه ستابوو به روخاندنی خیلافه تی فاطمی و هه ولای ده دا بۆ یه کخستنی ولاتی شام و لکاندن به میسره وه ئەمه ش هه ره شه یه ک بوو بۆ ده سه لاتی ئەوان، هه ریۆیه راشیده دین له گه ل هه موو خاچه رست و زه نکیه کان هاوکاری ده کرد بۆ له ناو بردنی<sup>۳</sup>، راشیده دینیش گه وه و سه رکرده ی ئیسماعیلیه کان بوو ناویشی أبو الحسن سینانی کوپی سه لمانی کوپی مه مه دی به سری باطنی خاوه نی بانگه وازی نزاری بوو<sup>۴</sup>، که سێکی به ره وشت و چاکه کاربوو، له فه لسه فه و میژوو ده کۆلییه وه

<sup>۱</sup> دولة السلاجقة، ل: ۹۷.

<sup>۲</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۹۷.

<sup>۳</sup> سیر الاعلام النبلاء (۲۱/۱۸۳).

<sup>۴</sup> سیر الاعلام النبلاء (۲۱/۱۸۳).

پیاوه‌تی و زیره‌کی و فیلزانی تیدابوو<sup>۱</sup>، الذهبی دهرباره‌ی ده‌لایت: نه‌یاری و خواپه‌رستی و ملکه‌چی و ئامۆژگاری تیدابوو، له‌سه‌ر به‌ردێك داده‌نیشته‌و ته‌نها زمانی ده‌جولا، شوێنه‌که‌و توانیشی رۆچون تیا‌داو هه‌ندیکیان خواپه‌تیان ده‌دايه‌ پال، نه‌ویش به‌هۆی جادوگه‌ریه‌وه به‌ته‌واوی گومپایکردن، کتیبی زۆری هه‌بوو و خوێندنه‌وه‌شی زۆر بوو و ماوه‌یه‌کی زۆریش ژیا<sup>۲</sup>، نه‌وه‌ بوو له‌سالی ۵۷۰هـ / ۱۱۷۴ز کاتیك الملك الصالح إسماعیل روی له‌راشده‌دین ناو داوای یارمه‌تی لێکردو پارهی‌ه‌کی زۆری پێبه‌خشی له‌گه‌ڵ چه‌ند گوندیکدا وه‌ك نرخێك بۆ کوشتنی سه‌لاحه‌دین، وا دیاره به‌رژه‌وه‌ندییه‌کی هاوپه‌ش هه‌بوو که‌هردوو لای کۆکردبوویه‌وه که‌نه‌ویش دوژمنایه‌تی هه‌ردوولا بوو بۆ سه‌لاحه‌دین، بۆیه ره‌شیده‌دین سنان کۆمه‌لێکی له‌شوێنکه‌وتتوه‌ خویدا کاره‌کانی نارد بۆ سه‌ربازگه‌ی نه‌یویی، به‌لام نه‌میرێك به‌ناوی خمارتکین توانی پێیان بزانیته‌وه‌ وانیش کوشتیان و له‌نیوه‌ی شه‌ودا توانیان بگه‌نه‌ خێوه‌ته‌که‌ی سه‌لاحه‌دین که‌ له‌ناوچه‌رگه‌ی سه‌ربازگه‌که‌یدا بوو، نه‌وه‌ بوو یه‌کیکیان په‌لاماری سه‌لاحه‌دینی دا، هه‌تاوه‌کو بیکۆژیت، به‌لام پێش نه‌وه‌ی بگاته‌ لای کۆژراو، نه‌وانی تریش خۆپاگریان نواندو به‌رگریه‌کی باشیان له‌خۆیان کرد، پێش نه‌وه‌ی هه‌موویان بکۆژرێن، دوریشه‌ نه‌گه‌ر بلێن هه‌لنانی کمشتکین به‌ته‌نها پالنه‌ری سه‌ره‌کی ره‌شده‌دین بووه‌ بۆ کوشتنی سه‌لاحه‌دین، چونکه‌ نه‌و بۆ مه‌به‌سته‌کانی خۆی کاریده‌کردو، هۆی تری هه‌بوو، له‌وانه‌شه‌ هاتنی سه‌لاحه‌دین بۆ شام و هه‌لدانی بۆ یه‌کخستنی سوننه‌کان هۆکاریك له‌سه‌ر دروستکردن<sup>۳</sup>.

۲- **هه‌ولێ دووهم:** ره‌شیده‌دین وازی نه‌هێنا له‌هه‌وله‌کانی بۆ تیرۆکردنی سه‌لاحه‌دین و یپای شکست هێنانی هه‌ولێ یه‌که‌می، به‌لکو سورتر بوو له‌سه‌ر نه‌و کاره‌ نه‌وه‌ بوو له‌ذی القعه‌دی سالی (۵۷۱هـ / ۱۱۷۶ز) کۆمه‌لێك له‌شوێنکه‌وتوانی نارد به‌نه‌ینی و به‌جل و به‌رگی سه‌ربازانی سه‌لاحه‌دینه‌وه‌و توانیان بچه‌ سه‌ربازگه‌ی نه‌یوبیه‌وه‌ له‌کاتی گه‌مارۆدانی عه‌زاداو روبه‌رووی سه‌ربازه‌کانی سه‌لاحه‌دین ببینه‌وه‌، له‌کاتی‌که‌ سه‌ربازه‌کان سه‌رگه‌رمی ئابلقه‌دانی قه‌لاکه‌ بوون، سه‌لاحه‌دینیش به‌لای خێوه‌تی نه‌میر جادلی نه‌سه‌دیدا تێپه‌ی بۆ هاندانی سه‌ربازه‌کان بۆ درێژه‌دان به‌جه‌نگ، له‌و کاته‌دا یه‌کێك له‌ئیسماعیلیه‌کان هێرشێ بۆ هێناو چه‌قۆیه‌کی دا له‌سه‌ری، به‌لام سه‌لاحه‌دین له‌وکاته‌دا کلۆیکی ئاسنینی له‌سه‌ردا بوو، دووباره‌ کابرا هێرشێ

<sup>۱</sup> سیر الاعلام النبلاء (۱۸۵/۲۱).

<sup>۲</sup> تاریخ الأیوبین ، ل: ۹۷.

<sup>۳</sup> تاریخ الأیوبین ، ل: ۹۷.

هینایه وه و روومه تی بریندار کرد، سه لآحه دینیش به دهستی گرتی و ویستی له په لاماردانی بخت و کابراش به رده وام بوو له هیزشکردندا هه تاوه کو نه میر سیف الدین یانکوچ گه‌یشته لای و کابرای کوشت، پاشان خۆبه‌ختکاریکی تر هیزشی هیناو داودی کوپی منکلان به‌رپه‌رچیدایه وه و کوشتی، پاشان خۆبه‌ختکاری سییهم پیش‌په‌وی کرد، به‌لام نه‌میر علی نه‌بولفه‌وارس رووبه‌رووی بویه وه و ناصرالدین محه‌مدی کوپی شیرکو برینداریکردو مرد، که‌سی چواره‌میش له‌ختیوه‌ته‌که‌دا هه‌له‌هات و سه‌ریازه‌کان شوینی که‌وتن و کوشتیان<sup>۱</sup>، نه‌م رووداو کتوپرپه‌ش بووه هۆی سه‌له‌ژانی سه‌لآحه‌دین ته‌نانه‌ت هه‌ستا به‌پشکنینی سه‌ریازه‌کانی و هه‌رکه‌سیکی نه‌ناسیایه‌دوری ده‌خسته‌وه و ری و شوینیکی خۆپاریزی زۆری گرته‌به‌ر، بیگومان نه‌م رووداو کاریگه‌ری خۆی هه‌بووه له‌سه‌رده‌رونی سه‌ریازه‌کانی، و بووه هۆی وه‌ستاندنی جه‌نگ دژ به‌عزان، به‌تایبه‌ت کاتییک که‌ده‌نگ‌وباسی کوشتی سه‌لآحه‌دین بلا‌وبویه وه، بق خۆپاراستنی زیاتریش سه‌لآحه‌دین به‌ده‌وری ختیوه‌ته‌که‌یدا چوارچتیوه‌یه‌کی به‌ته‌خته‌دروستکردبوو، القاضی الفاضلیش نامه‌یه‌کی نارد بق دلتیا کردنی الملك العادلی برای سه‌لآحه‌دین له‌ته‌ندروستی براکه‌ی و تیایدا ورده‌کارییه‌کانی روداو‌ه‌که‌ی بق گتپرایه‌وه<sup>۲</sup>.

## ۲- شیوازی رووبه‌رووبونه‌وه‌ی ئیسماعیلیه‌کان له‌لایهن سه‌لآحه‌دینه‌وه: سه‌لآحه‌دین نامه‌یه‌کی

نارد بق ره‌شیده‌دینی کوپی سنان و هه‌ره‌شه‌ی لیکرد نه‌ویش به‌م دێپانه وه‌لامی دایه‌وه.

یا للرجال لأمر هال مقطعه	ما مرّقط علی سمعی توفعه
فاذا الذی بقراع السیف هددنا	لا قام مصرع جنبی حین تصرعه
قام الحمام الی الباری یهدده	واستیقظت لاسود البرأ صبعه

ورده‌کاییه‌کانی نامه‌که‌تم خوینده‌وه و نه‌و هه‌ره‌شانه‌مان بیست که‌به‌کرده‌وه و گوتار لیمانی ده‌کات، به‌خوا سه‌یره می‌شیک له‌بنگوئی فیلکدا گیزه‌گیز بکات، یاخود می‌شوله‌یه‌ک رووبه‌پوی په‌یکه‌ریک ببیته‌وه، پیش توش خه‌لکانیک نه‌و هه‌ره‌شه‌یان کردو ئیمه‌ش تیکمان شکاندن، که‌س نه‌یتوانی پشتیوانیان بیت، ئایا ئیوه هه‌ق له‌ناوده‌به‌ن و ناره‌واو به‌تال سه‌رده‌خه‌ن؟ سه‌ته‌مکارانیش ده‌زانن که‌چۆن تیکده‌شکین، جا نه‌گه‌ر بریاری په‌پاندنی سه‌ری منت ده‌رکرد بیت یان بریاری له‌بنه‌ینانی کیوه به‌رزه‌کانت دابیت نه‌وه بزانه که‌ته‌ننا چه‌ند هیوایه‌کی ناراست و خه‌یا لیک

<sup>۱</sup> تاریخ الیوبین، ل: ۹۸.

<sup>۲</sup> تاریخ الیوبین، ل: ۹۸.



نابه جییه، چونکه شته راسته کان به خه یال له ناوانچن، ههروهك چۆن رۆحه كان به نه خۆشی له ناوانچن، جا نه گهر بیینه وه بۆ روالهت و وازله هه ناو بیینن ئه وه پیغه مبه ر(ﷺ) پیشه نگیکی باشه بۆمان كه نه فهرمویت (هیچ پیغه مبه ری هینده ی من ئازار نه دراوه).<sup>۱</sup> ده شرانیت چی به سهر بنه ماله و لایه نگرانیدا هات، به لام هیشتا بانگه وازه که ی هه ر ماوه، ئیوه ش بارودۆخی ئیمه ده زانن و ده زانن پیاوه کانمان چۆن، چۆن ئاواتی نه مان و زیکبونه وه له مهرگ ده خوانن، له په نده که شدا هاتووه: ئایا هه په شه له مراوی ده کریت به ئاوی رووبار؟ جا چه ند هۆکاریك بۆ به لاو نه هامة تی ئاماده بکه و که وایه ک بۆ نارپه حه تی له بهر بکه، چونکه پیش ئه وه ی بچوئلیت ده گهینه سه رت و وه که سیکت به سهر دینم که به دوا ی مهرگی خویدا بگه رپیت، ئه مه ش لای خوا زه حمه ت نییه، چاوه ریمانه و سهره تای سوره تی (نحل) و کوتای (ص) بخوینه ره وه.<sup>۲</sup>

پاش هه و له شکست خواردووه کانیا ن بۆ تیرۆکردنی سه لآحه دین هه ستا به خۆپاریزیه کی ژۆر ته نانه ت ده ورری ختیه ته که ی به ته خته گرتبوو،<sup>۳</sup> ههروهك ئه م رووداوه کاریگه ری ژۆری هه بوو له سهر ده رونی سه ر یازه کان و توشی شله ژانی کردن و ده ستیا ن له جه نگ هه لگرت له به رامبه ر عازادا، به هه مان شیوه خه لگیش شله ژان، کاتیك بیستیان سه لآحه دین کوژراوه، ئه مه ش سه لآحه دینی ناچار کرد که به ناو سه ر یازه کانیدا بگه رپیت هه تا وه کو بیینن و دلنیا بن له سه لامه تی، ههروه ها القاضی الفاضلیش نامه یه کی نارد بۆ الملك العادلی برای سه لآحه دین و تیایدا دلنیا ی کرده وه و راستی رووداوه که ی بۆ گێژاپه وه.<sup>۴</sup> سه لآحه دینیش سور بوو له سهر دانانی سنووریک بۆ ئه م بزوتنه وه یه که مه ترسی دروستکردبوو بۆ سه ر ولاتی شام بۆ ئه م مه به سته ش هه لمه تیکی سه ربازی ریکخست له مانگی موچه په می سالی ۵۷۲هـ ته موزی سالی ۱۱۷۶ز داو گه مارۆی قه لاکانی دان و مه نجه نیقی گه وره ی بۆدابه ست و ژۆریه یانی کوشت و بریندار کرد و مه رو مالاته کانی بردن و ناوچه کانی وێران کردن، هه تا وه کو شه ها به دینمه حمودی خالی تکای بۆ کردن که فه رمان په وای حه ماه بوو، ئه وانیش به هۆی دراوسییه تیه وه داوای تکا کردنیا ن لیکردبوو، سه لآحه دینیش پاش تۆله سه ندنه وه<sup>۵</sup> لێیان به جیی هیشتن دوا ی ئه وه ی که هیزو توانایانی له ناو برد.<sup>۶</sup>

<sup>۱</sup> به سه نه دیک ی لاواز گێژدراوه ته وه له فه رمووده ی انس و بریده و جابره وه، الجامع الصغیر.

<sup>۲</sup> سهره تای سوره تی النحل / (أتی أمر الله) و کوتای ص: (ولتعلمن بأه بعد حین)

<sup>۳</sup> العماد الاصفهانی، ل: ۹۸، تاریخ الأیوبین، ل: ۹۸.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتین، له: التأریخ الأیوبین، ل: ۹۸.

<sup>۵</sup> کتاب الروضتین (۴۲۳/۲)

<sup>۶</sup> موسوعة تاریخ العرب: العصر الأیوبی، ل: ۶۳.

ههروهه ها حه شاشه كان ناچار بون كه له گه ل سه لاهه ديندا ريكبه كون پاش نه وهى هه وه له يه كه له داوى يه كه كانين بۆ تيرۆركردنى شكستى هيناو نه يانتوانى بهرپه رچى سوپا كهى بده نه وه، بۆيه پييان باش بوو به بى لايه نى بيمينتته وه هه تاوه كو نه وهى كه دوژمنى سه ره كيان بيت، هه رچوونيك بيت، سه رچاوه ميژوويه كان ئاماژه يان به هيچ روبه روو بونه وه يه كه نه داوه پاش ريكه ووتنيان، به لام ابن الاثير به ته نها بۆمان ده گيرپتته وه كه هاو كاريان كردوه كاتى سه لاهه دين داوى له ره شيده دين سنان كرد كه ريتشارد شيردل و كونرادي مونتفيراتى فرمانپه وى صور بكوريتت و به ليني پيدا كه پاره يه كى زۆرى پييدات له بهرامبهردا، به لام سنان له وه ده ترسا كه سه لاهه دين له دوژمنه كانى رزگارى بيت و يه كلا بيتته وه بۆ حه شيشه كان و له ناويان به ريت، بۆيه ته نها كونرادي كوشت و وازى هينا له كوشتنى ريتشارد<sup>۱</sup>.

### پينجه م: په يوه ندى سه لاهه دين له گه ل سه لجوقيه كانى رۆمه كاندا:

عيزالدين قلع نه رسه لانى دووه مله سالى ۵۵۰ك- ۵۵۸ك/ ۱۱۵۵- ۱۱۹۲ز دا سولتاني سه لجوقه رۆمه كان بوو، له نتيوان نه وو بيزه تيه كانيشدا ململاتييه كه هه بوو كه به سه ركه وتنى نه و كو تا يى پيها ت له جهنگى ميريوكيفالون له سالى ۵۷۱/ ۱۱۷۶ز دا سه ركه وتنه كه شى كاريگه رى هه بوو له سه رمانه وهى بيزه نتي، چونكه له م جهنگه دا توانى هيزى مهيدانى سوپاى بيزه نتي به ته واوى له ناويه ريت و ميژوونوسه كان باسى نه وه ده كه ن كه نه م جهنگه چاره نووسى ئاسياى بچوك و رۆژه لاتی به شيوه يه كى په كجارى ديارى كردو چير بيزه نتيه كان نه يان توانى پاش نه وه هه په شه له ولاتى شام بكن<sup>۲</sup>.

۱- رويه روو بوونه وهى يه كه م له نتيوان سه لاهه دين و قلع نه رسه لاند: قلع نه رسه لانى دووه م له ولاتى شامدا بيرى له وه كرده وه و ده يو يست ريگايه كه بۆ خۆى ده سته به ريكات بۆ فورات، بۆيه نه رمى ده نواندو ده يو يست به شيوه يه كى سياسيانه خۆى نيشان بدات، له گه ل صلاح الدين كۆبويه وه داواى قه لای (رعبان) و قه لای (كيسوم) لى كرد كه هه ردووكيان ده كه وپته باشورى قلع نه رسه لانه وه، رعبان شارى كه له نتيوان حه له ب و سميساط له تزىك فوجات<sup>۳</sup> و كيسوم گوندي كه له ده وروبه رى سميساط<sup>۴</sup>، نه وه بوو نيردراوى قلع نه رسه لان هات بۆ پيشكه شكردنى نه م داوايه به بيانوى نه وهى كه پيشتر مولكى سه لجوقيه رۆمه كان بووه و مه سعودى باوكى

<sup>۱</sup> تاريخ الأيوبيين ، ل: ۸۸.

<sup>۲</sup> موسوعة تاريخ العرب: العصر الأيوبي، ل: ۵۸.

<sup>۳</sup> معجم البلدان (۵۱/۳).

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه (۴/ ۴۹۷).

خستوویه تیه سەر شام، پاشان به ناچار ی ده سته دراریان بوو بۆ نوره دین مه حمود، ئەم نامە یەشی سه لآحه دینی توپه کردو رقی هه ستاو به توندی له گه ل نێردراوه که ی ئه رسه لان قسه ی کرد، به لگو هه په شه ی له قلع و ئه رسه لانی دووه م کرد، پاشان نێردراوه که ی گه پرایه وه بۆ قونیه و سولتانه که ی له مه سه له که ئاگادار کرده وه، قلع ئه رسه لانیش توپه بوو هێرش ی کرده سەر رعبان له سالی ٥٧٥هـ/ ١٧٩٩زدا به پررسی ئەم قه لایه ش شمس الدین کوپی مقدمی سەر به سه لآحه دین بووه، قلع ئه رسه لانیش به سوپایه کی زۆره وه هێرش ی کرده سەری که چه ند هه زار که سیك ده بوون، کاتیك سه لآحه دین به مه ی زانی هێزیک ی سه ربازی نارد که هه زار سوار ده بوون به سه رکردایه تی تقی الدین عومه ری کوپی شاهنشای فه رمانپه وایی حه ماه<sup>١</sup> ئه وه بوو به سوپاکه ی وه پێشپه وی کرد هه تا وه کو له سه ربازگه ی سه لجوقی نزیک بوویه وه و به ده وریدا ده سوپایه وه بۆ زانینی بارودۆخی، کاتی بۆی ده رکه وت که سوپای ئه رسه لان له پشودان و بێ ئاگایه ی، هه له که ی قۆسته وه و کۆمه لیک له سه ربازه کانی به ده وری سه ربازگه که دا بلاو کرده وه به نامیری مۆسیقاوه، خۆشی له لایه کی تره وه ناماده کرد بۆ هێرش کردنه سەر سه ربازگه که، ئه وه بوو له کاتی دیاریکراودا فه رمانی کرد به لێدانی مۆسیقا (ده هۆل و زوپنا) و به رپا کردنی ده نگه ده نگ، کاتی سه ربازه سه لجوقیه کان ده نگ ی مۆسیقاو هات و هاواری پیاوان و پێکدادانی ئاسن و ته قه ی نال و ئه سه په کانیان بیست که به به رده وامی به ده وری سه ربازگه که دا ده سوپانه وه ترسان و واتیکه یشتن که له هه موو لایه که وه به ژماره یه کی زۆر سه رباز گه مار و دراو و هه موو هه لاتن و به شپه زه ی و شله ژاوی ناوچه که یان به جیه یشت و خپه وت و باره کیان بۆ نه پێچرایه وه، له و کاته شدا تقی الدین عومه ر به سه ربازه کانیه وه هه لیکوتایه سه ربان و زۆرینه ی کوشت و به دیل گرتن و ئه وانیش به رده وام بوون له هه لاتن، پاشان دیله کانی نازاد کردو قلع و ئه رسه لانیش گه پرایه وه بۆ ملطیه و به سه ر شوپری و شکست خواردوویه وه، ملطیه ش شاریکه له ولاتی شامدا له سه ر سنوری شامه<sup>٢</sup>.

٢- **رووبه روو بوونه وه ی دووه م له نیوان سه لآحه دین و قلع ئه رسه لانی دووه مدا** : دای تیپه پاندنی سالیك به سه ر ئەم رووداوانه دا، سه ر له نوێ رووبه روو بوونه وه له نیوان سه لآحه دین و قلع ئه رسه لانددا سه ریه لداو هۆی ئەم ناکۆکیه ش مه سه له یه کی خیزانی بوو، ئه وه بوو قلع ئه رسه لانی دووه م په یوه ندی سیاس ی له گه ل فه رمانپه وای قه لای کیفایدا به ست. ئەم

<sup>١</sup> الکامل فی التأریخ (١٤٨/٩).

<sup>٢</sup> معجم البلدان (١٩٢/٥)، موسوعة تأریخ العرب، ل: ٥٩.

په یوه نډیانه شی توکمه تر کرد به هاوسه رگری کردنی کچه که ی که ناوی سلجوقه خاتون بوو له گه ل نوره دین محمه دی کوپی قره نرسه لانی فره مانپه وای قه لاکه و، قلج نرسه لانی دووه میش چند قه لایه کی پنبه خشی له ده ورویه ری ناوچه که ی خوی.... پاش ماوه یه کیش نوره دین محمد دلی چوو له گورانی بیژنک و خوازینی کردو ده سستبه رداری هاوسه ره سه لجوقیه که ی بوو، نه ویش نامه یه کی نویسی بواوکی وتیایدا سکالای خوی کرد، باوکیشی نامه یه کی ناردوپتی پاگه یاند که یان ده بی باش بیت له گه لیدا یان لی جیابیته وه، به لام نه وگوئی پی نه دا، له به رنه مه قلج نرسه لان ی دووه م برپاری دا که هه لمه تیکی سه ربازی دژیه نوره دین محمد نه نجام بدات بۆتۆله لی سه ندنه وه لی و ده ست گرتن به سر ولاته که یدا، نوره دینیش په نایی برد بۆسه لاحه دین و سه لاحه دینش نیردراویکی ناردو داوای لیکرد که واز له وه لمه ته ی بیتی که ده یه وی دژ به میرنشین کیفا نه نجامی بدات، نه ویش به وه وه لامی سه لاحه دینی دایه وه که چند قه لایه کی ده ورویه ری ولاته که ی پنبه خشیوه کاتی کچه که ی پیداه، به لام نه و خراپ ره فتاری له گه ل کچه که یدا کردوه بویه برپاری لیسه ندنه وه ی نه و قه لایانه ی داه، پاشان نیردراوه کان له نیوان هه ردولادا به رده وام بوون بی نه وه ی بگه نه نه نجامیک، نه مه ش سه لاحه دینی ناچارکرد که به ره و ولاتی رۆم به سوپاکه یه وه به رییکه ویت، بۆ ریگرتن له قلج نرسه لانی دووه م، نه وه بوو نوره دینیش په یوه نندی پیوه کردو به ره و تل باشر پیشره ویان کرد که قه لایه کی توکمه یه له باکووری حه له به وه<sup>۱</sup> پاشان به رعباندا تیپه پین، کاتی قلج نرسه لانی دووه م به پیشره وی سوپای سه لاحه دینی زانی ترسا له وه ی شکست بینیت و به په له یه کی که یاریده ره گوره کانی نارد که نه ویش نه میر اختیار ی کوپی عفراس بوو، هه تاوه کو مه سه له که ی بۆ روون بکاته وه تی بگه یه نیت که پیویسته نوره دین مه حمود له سر نه و ره فتاره ی سزا بدریت، کۆبوونه وه کان به ناماده بوونی هه ر سی لایه ن له مانگی جه مادی یه که م ۵۷۶هـ / تشرینی یه که م ۱۱۸۰د به پیوه چوو<sup>۲</sup>. دوا ی تاوتوی کردنیکی چروپی، سه لاحه دین سور بوو له سر بۆچونه که ی وه ره شه ی هه لکوتانه سه ر ملطیه و ولاتی سه لجوقی کرد نه گه ر قلج نرسه لان سور بیت له سر سزا دانی نوره دین محمه د، نه میره سه لجوقیه که ش له کاتی مانه وه یدا له سه ربازگی سه لاحه دیندا توندی سه لاحه دین و به هیزی و زوری چه ک و ولاخه کانی بینیبوو، نه مه ش ترساندبووی، هه ر بویه هه ولیکی زوری خسته گه ر

<sup>۱</sup> معجم البلدان (۴۰/۲)، موسوعة تاریخ العرب، ل: ۶۰.

<sup>۲</sup> موسوعة تاریخ العرب، ل: ۶۰.

بۆ روئکردنەوێ مەسەلەكە لەرووی شەرعیەو، ئەوەبوو توانی مەسەلەكە بەسەلاحەدین  
بەلمیئیت، دوا جار لەسەر ئەمە رێكەوتن:

•نۆرەدین محەمەد گۆرانی بێژەكە دواى سالتیک تەلاق بدات.

•ئەگەر ئەم كارە نەكات سەلاحەدین هاوكارى قلع ئەرسەلان دەكات بۆ جەنگکردن لەدژی.

•هەموو ئەمیرەكانى موسڵ و دیار بەكروئەرتەقیەكان دینە ناو ئەم رێكەوتنەو.

وادیارە لەپەرەراویزی دانوستانەكاندا رێكەوتنێكى كراوە لەنێوان سەلاحەدین و ئەمیری  
سەلجوقیدا لەسەر هاوكاریکردنی سەلاحەدین بۆ سەلجوقیەكاندژ بەئەرمەنیەكان لەکیلیكیەدا  
كەهێرشیان دەكرده سەر خاكی سەلجوقیەكان، بە بەلگەى ئەوێ كە سەلاحەدین هەستا  
بەهێرشكردنە سەر ئەرمەن بەشیۆهێكى راستەوخۆ پاش مۆركردنی رێكەوتنامەكە و پیش ئەوێ  
بگەڕیتەو بۆ ولاتی شام<sup>۱</sup>.

هەرچۆنێك بووییت، ئەم رووبەرەو بوونەوێە كاریگەرى سەلبى هەبوو  
لەسەر پەيوەندى هەردو لایەنى ئەيووبى و سەلجوقى لەداها توودا ئەمەش لە هاوپەیمانیەتیدا  
دەردەكەوێت كە دواتر لەنێوان سەلاحەدین و ئیساك ئەنجیلۆسى ئیمپراطورى بیزەنتى لەلایەك و قلع  
ئەرسەلانى دووهم و ئیمپراطور فریدریك بربوسا لەلایەكى ترەو بەسترا<sup>۲</sup>.

**شەشەم: پەيوەندى سەلاحەدین لەگەڵ خەلافەتى عەباسیدا:**

پەيوەندى سەلاحەدین عەباسیەكاندا هەرگیز خراپ نەبوو و نەگەشتۆتە ئاستى خراپى و  
دوژمنايەتى، رەنگە ماوێەك سارد بووییت، بەلام نەگەشتۆتە ئاستى دوژمنايەتى ئەگەر سەرنجى  
سەلاحەدینیش بدەین دەبینین كە پەيوەست بوو بە خەلیفەى عەباسییه و ئەمەش بەهۆى پەيوەست  
بوونیەو بوو بەزەنكیەكانەو، بەو پێیەى سەركردەى زەنكیەكان نۆرەدین محەمەد پەيوەست  
بوو بە خەلیفەى عەباسى المستضىء بأمرة الله زۆر خوشى دەویست، چونكە هەلگى بیروباوەرى  
سونى بوو، لەبەر ئەو زۆر سوربوو لەسەر پشتگیری كردنى دژ بە خاچیەرسەكان<sup>۳</sup>، لێرەشەو  
سەلاحەدین پەيوەنییهكى باشى لەگەڵ خەلیفەى عەباسیدا دامەزراند كاتێك كە وەزیری خەلیفە  
عاضدى فاطمى بوو، لەسالى ۵۶۷ك/۱۱۷۱زدا، ئەوەبوو سەلاحەدین هەنگاوێكى گرنكى نا كاتێك

<sup>۱</sup> النواذر السلطانية، ل: ۹۸، الكامل فى التاريخ (۴۷۷، ۴۴۷/۹).

<sup>۲</sup> تاريخ الأيوبيين، ل: ۹۲.

<sup>۳</sup> موسوعة تاريخ العرب، ل: ۵۴.

که وتاری به ناوی خلیفه‌ی فاطمیه وه هه‌لوه‌شاندوه وه کردی به ناوی خلیفه‌ی عه‌باسیه وه له‌سه‌ر مینه‌ره‌کانی میسر، نه‌مه‌ش راگه‌یاندنی گوێپایه‌لی و پشتگیریه بۆ خلیفه‌ی عه‌باسی<sup>۱</sup>.

کاتی که نوره‌دین مه‌حمودیش کۆچی دوایی کردو خاچه‌رسته‌کان و بارودۆخی ناجیگیری ولاتی شامیان قۆسته‌وه و په‌لاماریاندا، سه‌لاحه‌دین نامه‌یه‌کی نارد بۆ خلیفه‌ی عه‌باسی و بارودۆخی ناوچه‌که‌ی بۆ خسته‌پوو و باسی هێرشێ خاچه‌رسته‌کان و هه‌وله‌کانی خۆی بۆ له‌ناو برنی خیلافه‌تی فاطمی له‌میسرداو هه‌ستانی به‌رپه‌رچدانه‌وه‌ی خاچه‌رسته‌کان کاتی هێرشیان هێنا به‌ سه‌ره‌سکه‌نده‌ریه و هۆکاری لکاندنێ یه‌مه‌ن به‌میسره‌وه بۆ کرد، پاش ئه‌م نامه‌ دورو درێژه‌ش که‌تیایدا سه‌لاحه‌دین ده‌سکه‌وته‌کانی خۆی هه‌ژمارکرد که‌خۆشه‌ویستی و گوێپایه‌لی بۆ خه‌لافه‌تی عه‌باسی ده‌سه‌لمێنن.

داوای کردله‌ خلیفه‌ که‌ پێ و ره‌سمیکی بۆ سازبکات که‌ میسرو مه‌غریبو یه‌مه‌ن و شام بگریته‌وه، له‌گه‌ڵ هه‌موو ئه‌و شوێنانه‌ی که‌ به‌شیک بوون له‌ ویلایه‌تی نوره‌دین که‌ خوای گه‌وره‌ به‌هۆی شمشیره‌کانه‌وه‌ رزگاری کردوه‌ بۆیان، ئه‌م رێ و ره‌سمه‌ش ده‌بیته‌ ئه‌و نیعمه‌تانه‌ زیندوو راگریته‌وه‌ هه‌موو ئه‌و شتانه‌ی تیدا بیته‌ که‌ پاشا پێویستیته‌<sup>۲</sup>. ئه‌م به‌رنامه‌یه‌ی سه‌لاحه‌دین و ئه‌و ده‌ره‌نجامه‌ی که‌ هه‌یبوو بۆ خاڵک بوو له‌ به‌رژه‌وه‌ندی ده‌وله‌تی سه‌لاحه‌دین بوو، چونکه‌ خلیفه‌ وه‌لامی داواکارییه‌کانی دایه‌وه‌ و ده‌سه‌لاتی میسرو شامع پێبه‌خشی، دیاره‌ خلیفه‌ی عه‌باسی وه‌ک که‌ سایه‌تیه‌کی گونجاو لێی ده‌پوانی که‌ ده‌توانیته‌ رۆڵی نوره‌دین ببینی و بۆشای نوره‌دین پرېکاته‌وه، نه‌مه‌ش وای لیکرد که‌ دان به‌ سولتانیتی و ده‌سه‌لاتیدا بنی، چونکه‌ له‌ دیدی خلیفه‌دا تا که‌ که‌سیک بوو که‌ بتوانیته‌ به‌رگری له‌ موسلمانان بکات، ئه‌م رێ و ره‌سمه‌ و شته‌کانی تر وه‌ک ناردنی دار الخلافه‌ بۆی کاتی که‌ گه‌مارۆی حه‌مای دابوو له‌ سالی ۵۷۰ه‌/ ۱۱۷۴ز دا که‌ تیایدا ته‌شریفات و مولکایه‌تی و مۆله‌تی تیاوو هه‌موو ئه‌مانه‌ رۆڵیان هه‌بوو له‌ به‌هێزکردن و شکۆدارکردنی سه‌لاحه‌دیندا له‌ به‌رامبه‌ر ئه‌میره‌ موسلمانانه‌کانیدا، هه‌روه‌ها له‌ به‌رامبه‌ر خاچه‌رسته‌کانیشدا که‌ دره‌وشانه‌وه‌ و ده‌رکه‌وتنی سه‌لاحه‌دین و ئه‌و په‌یوه‌ندییه‌ باشه‌ی که‌ له‌ گه‌ڵ خه‌لافه‌تی عه‌باسیدا هه‌یبوو و نیگه‌رانی کردبوون، نه‌مه‌ش سودی هه‌بوو بۆ سه‌لاحه‌دین له‌و ناکۆکیه‌کانیدا له‌ گه‌ڵ ئه‌و ئه‌میره‌ موسلمانانه‌دا که‌ نه‌یاری بوون یاخود ئاره‌زووی گرتنه‌ ده‌ستی ده‌سه‌لاتیان هه‌بوو وه‌ک زه‌نکیه‌کان، هه‌ریۆیه‌ به‌ به‌رده‌وامی خه‌لافه‌تی عه‌باسی له‌ ده‌سکه‌وت و کاره‌کانی ناگادار ده‌کرده‌وه‌ ئه‌مه‌شی وه‌ک به‌شیک له‌ گوێپایه‌لی و

<sup>۱</sup> موسوعة تاریخ العرب، ل: ۵۴.

<sup>۲</sup> صبح الأعشى للقلقشندي (۸۵/۱۳-۹۵).

خۆشه‌یستی و خه‌مخۆری بۆ خه‌لافه‌تی عه‌باسی پيشان داوه<sup>١</sup>، به‌م پێیه‌ش په‌یوه‌نده‌كان له‌سه‌رده‌می خه‌لیفه‌ مستضی‌دا زۆر باش بوو.

١- **كۆچی دواي خه‌لیفه‌ المستضی‌ بامر الله له‌سالی ٥٧٥هـ** دا؛ ناوی خه‌لیفه‌ أبو محمد الحسین کورپی المستنجد بالله یوسفی کورپی المقتدی محمدی کورپی المستظهر أحمد کورپی المقتدی الهاشمی العباسییه، له‌کاتی مردنی باوکیدا به‌یعه‌تی خه‌لیفایه‌تی پێدرا له‌ره‌بیعی دووه‌می سالی ٥٦٦هـ دا، به‌یعه‌ته‌که‌ش له‌لایه‌ن عضدالدین أبو الفرج ی کورپی سه‌رۆکی سه‌رۆکه‌كانه‌وه جی‌ به‌جێکراو مستضی‌ که‌سیکی نه‌رم و نیاو له‌سه‌رخۆ به‌به‌زه‌یی و خاوه‌ن خێرو چاکه‌ بوو، ابن‌الجوزی له‌ المنتظم‌دا ده‌لێ: کاتی به‌یعه‌تی پێدرا باجی هه‌لگرتوو مافه‌کانی گێڕایه‌وه بۆ خاوه‌نه‌کانیان و دادگری و به‌خشنده‌بییه‌کی نواند که‌ له‌ته‌مه‌نماندا نه‌مان دیوو، هه‌روه‌ها سامانیکی زۆری به‌سه‌ر هاشمییه‌کاندا دا به‌شکرد<sup>٢</sup>، ابن‌الجوزی ده‌لێت:..... له‌سه‌رده‌می المستضی‌دا ده‌وله‌تی عوبه‌یده‌یه‌کان له‌میسردا روخاو تیایدا به‌ناوی ئه‌مه‌وه وتار ده‌خوێندرایه‌وه و بازاڕه‌کان له‌خۆشیدا داخران و شیرینی ده‌به‌خشرایه‌وه و گومه‌ز دروستکراو منیش کتیییکم داناو ناوی (النصر علی مصر) لێناو خسته‌م پێش چاوی پێشه‌وا مستضی‌<sup>٣</sup>، هه‌روه‌ها له‌یه‌مه‌ندا وتاری بۆ خوێندرایه‌وه، ئه‌مه‌ وێرای برقه‌ و توزو و لا‌تی تورک و پاشاکان ملکه‌چی بوون، هه‌میشه‌ش داوای ابن‌الجوزی ده‌کردو داوای لێده‌کرد که‌ ئامۆژگاری خه‌لک بکات، حه‌زی له‌ مه‌زه‌بی حه‌نبه‌لیه‌کان بوو و له‌ده‌وله‌ته‌که‌ش شیعەگه‌ری لاواز بوو له‌به‌غداو میسردا و سوننه‌ سه‌رکه‌وت و ئاسایش به‌رقه‌رار بوو<sup>٤</sup>.

سه‌ره‌تای نه‌خۆشی المستضی‌یش له‌کۆتای مانگی شه‌والی سالی ٥٧٥هـ دا بوو هاوسه‌ره‌که‌شی ویستی ئه‌و مه‌سه‌له‌یه‌ به‌شاریته‌وه، به‌لام نه‌یتوانی و ئا‌وا‌یه‌کی گه‌وره‌ له‌به‌غدا به‌ره‌پابوو و خه‌لکی شوینی زۆریان تالان کردو مال و سامانیکی زۆریان برد، رۆژی هه‌ینی به‌رواری بیست و دووی شه‌وال هات وتار به‌ناوی شازاده‌ أبي‌العباس ئه‌حمه‌دی کورپی مستضی‌ و که‌ خه‌لیفه‌ الناصردین الله‌یه‌ خوێندرایه‌وه و رۆژیکی مه‌زن بوو تیایدا زی‌ریان هه‌لده‌دا به‌سه‌ر وتاریی‌و بانگێژو ئاماده‌بوواندا کاتی ناوی برا له‌سه‌ر مینه‌ر. نه‌خۆشی المستضی‌یش به‌تا ده‌ستی پێکرد له‌رۆژی جه‌ژنی ره‌مه‌زاند و مانگی‌ک به‌و حا‌له‌ته‌وه مایه‌وه و له‌شه‌والدا کۆچی دواي کرد له‌ته‌مه‌نی سی و نۆ سالی‌دا،

<sup>١</sup> کتاب‌ الروضتین، له: موسوعة تاریخ العرب وه، ل: ٥٥.

<sup>٢</sup> المنتظم (٢٣٣/١٠).

<sup>٣</sup> سیر‌ الاعلام النبلاء (٧٠/٢١).

<sup>٤</sup> سیر‌ الاعلام النبلاء (٧٠/٢١).

ماوهی خلیفایه تیشی نۆسالۆ سی مانگو چه فدا رۆژ بوو، له به یانیشتدا نۆیژی له سهر کرا پاش شتنی و له دار النصردا نۆژا که خۆی بنیاتی نابوو ئه مهش له سهر وه سیه تی خۆی، له پاش خۆشی دوو کوپی به جیهیشت، یه که میان: شازاده و جیگری خۆی بوو که ئه ویش أبو عباس أحمد الناصر دین الله، ئه ویتیشیان: أبو منصر هاشم بوو، که چه ند سه رۆکێک داوای وه زیریان بۆ ده کردو که سێک بوو رۆر فرمانی به چاکه ده داو ریگری له خراپه ده کردو باجی له سهر خه لگی هه لگرت و شته داهینراو نه نگه کانی نه هیش و میهره بان و سامدارو به خشنده بوو و یه کێک بوو له خلیفه باشه کان رهحمه تی خوای لیبت، ئه وه بوو پاش خۆشی به یعه ت درا به ناصری کوپی بۆ خلیفایه تی<sup>۱</sup>.

۲- په یوه ندی سه لاهه دین به خه لافه تی عه باسییه وه داوای المستچی و: خلیفه المستضیء بالله کۆچی داوای کردو أبو عباس أحمدی کوپی جیی گرت و وه که نازناوای الناصر دین اللهی له خۆی نابوو، سه لاهه دینیش به یعه تی پێداو وه فدیکی نارد بۆ به غداد بۆ سه ره خۆشی کۆچی داوایی باوکی و پیرۆزیایی کردن لیتی به بۆنه ی بوونی به خه لیفه<sup>۲</sup>، له م کاته شدا سیف الدین غازی یه که می فه رمانه وای موسل کۆچی داوایی کردو عیزالدین مه سعودی یه که می برای شوینی گرت و وه، سه لاهه دینیش نامه یه کی نووسی بۆ خه لیفه و داوای لیکرد که کاروباره کانی پێبسیپزیت به و شیوه یه ی له سه رده می باوکیدا هه بووه<sup>۳</sup>، الناصر دین اللهش وه لامی داواکاریه کانی سه لاهه دینی دایه وه و شیخی شیخه کان صدر الدین أبا قاسم عبدالرحمن، شهاب الدین بشیر الخادمی نارد بۆ ئه وه ی ئه وکاره ی پێبسیپزیت و ریوپه سمی بۆ ساز بدات، ئه مهش له مانگی رهجه بی/ کانونی یه که مدا بوو و چه ند نازناویکی سوننی لیتا له وانه، الملك الأجل السيد صلاح الدين، ناصر الإسلام، عماد الدولة، فخر الملة، صفي الخلفه، تاج الملوك و السلاطين، قانع الکفره والمشرکین، قاهر الخوارج و المرتدین عن المجاهدین، ألب غازی یوسفی کوپی ئه یوب، خوا ده سه لاتی بپاریزیت و ئه م سیفه تانه ی تیدا به دبیت<sup>۴</sup>. هه روه ها فه رمانی له خواترسان و پاراستنی نوێژو چون بۆ مزگه وت خۆپاراستن له قه ده غه کراوه کان و چاکبوون له گه ل ژیر ده سه ته کان و دادگه ر بوون له گه لیاندان و پاراستنی سه نگه ره کان و جیهاد کرنی بی

<sup>۱</sup> البداية والنهاية (۵۴۱/۱۶).

<sup>۲</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۸۵.

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۶۰، ۶۱، ۶۵/۳)، تاریخ الأیوبین، ل: ۸۵.

<sup>۴</sup> مآثر الأناقة فی معالم الخلافة (۸۸۱۸۷/۳).



باهوه پان و پشت به ستن به خواناسان له به پړوه بردنی کاروباری ولاتداو پاکیتی پيداو پاشان  
 ناماژه ی به پټو یستی سوپاسکردنی خه لافه ت کرد له سر نه و هه موه پړلینان و پله و پایانه<sup>۱</sup>.  
 به م شټو هیه سه لاهه دین دلټیا بوو له پشتگیری خه لیفه بټی و په سه ندکردنی  
 نامه که ی به شټو هیه کی باش، بټی نامه یه کی بټو نوسی و تیایدا هاتووه: سوپاس بټو خوا به نه اندازه ی  
 نه و کاره باشانه ی که له نیسلامدا کراون، ده ولټه تی عه باسیش والیه کانی نه بومسلم ناوه دانی  
 ناکاته وه چونکه نه و هات و رټشت و گفرلېکیش پی ی ناکرټ چونکه سه رکه وت و دواتر پوکایه وه،  
 خزمه تگوزاریش توانی به رگی خه لافه ت له به ری نه یارانی لابه ریټ به ټیکشکاندنې بته کانی باطنی  
 به شمشیره سه رکه وتو ه که ی<sup>۲</sup>، شایانی باسه له مینبه ری سه رجه م ناوچه کانی ژیر ده سه لاتی و تار ی  
 بټو خه لیفه ده خوینده وه و تار بیټزه کانیش جل و به رگی ده ولټه تی عه باسیان له به رده کردو نالای  
 په شه کانیان به رزده کرده وه<sup>۳</sup>.

له به رامبه ریشدا، خه لیفه ناماده نه بوو جل و به رگی په ش و میزه ره ی ره ش بدات به یه کټک  
 له نزیکه کانی یان به نه میره کان له وانه ی که له ژیر ده سه لاتی سه لاهه دینا بوون، نه مه ش وه ک  
 ریزلینان له سه لاهه دین و نرخاندنی که سایه تی و جیا کردنه وه ی له خه لکانی تر، بټو نمونه له سالی  
 ۵۷۸ هـ / ۱۱۸۲ ز دا ناماده نه بوو به رگو میزه ره ی ره ش بدات به شازاده جمال الدین خوشتین که  
 له موسل ه لات بوو ده یویست په یوه ندی به سه لاهه دینه وه بکات<sup>۴</sup>، نه مه ش به لگه یه له سه ر  
 ناره زوی راستگوییانه ی خه لیفه بټو پاراستنی په یوه ندی باشی له گه ل سه لاهه دینا<sup>۵</sup>، به لام خه لیفه  
 ویلا یه تی موسلی پټنه به خشی، هه رچه نده سه لاهه دین چهنه نامه یه کی ناراسته ی به غداد کردو  
 پټو یستی خوی به گرتنه ده سی ویلا یه تی موسلی تیادا روونکرده وه، به لام نه م داوایه ی جټیه جی  
 نه کرا، هه رچه نده میرنشینی نامه دی دیار یه کری پټبه خشرا<sup>۶</sup>، دیاره موسل زور نزیک بوو له سنووری  
 خه لافه ته وه و نه مه ش مه ترسی لای خه لیفه دروستکردبوو، میژوونوسانیش هو ی پټنه دانی ویلا یه تی  
 موسل به سه لاهه دین بټو نه وه ده گټپنه وه که خه لیفه ترساوه له درټزه بوونه وه ی ده سه لاتی  
 سه لاهه دین و په لکټشانی بټو نه و ناوچانه ی نزیکن له خه لافه ته وه وه ک جه زیره و موسل، له ناکوکی

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۳-۸۵، ۸۶)، تاریخ الأیوبین، ل: ۸۵.

<sup>۲</sup> رحلة ابن جبر، ل: ۵۱، تاریخ الأیوبین، ل: ۸۵.

<sup>۳</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۸۵.

<sup>۴</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۸۶.

<sup>۵</sup> کتاب الروضتین له، تاریخ الأیوبین، ل: ۸۶.

<sup>۶</sup> کتاب الروضتین، له: موسوعة تاریخ العرب وه، ل: ۵۷.

نیوان سه لآحه دین و سیف الدین غازی فه رمان په وای موسلیشدا سه لآحه دین وه لآمی داواکه ی خلیفه ی دایه وه و له شه نکال پاشه کشه ی کرد، به لآم سه لآحه دین گله یه کی ناسکی له خلیفه کرد بی نه وه ی له گوپراه لئی ده رچی و به رده وام بوو له سه ر نامه ناردن و ناگادار کردنه وه ی له ده سکه و ت کاره کانی به تاییه ت له جه نگی حطیندا و پئی وت: خزمه تگوزار هه والی شه م نازاد کرد مه زنه تان بق باس ده کات.... خلیفه ش متعانه ی به سه لآحه دین ده کردو شه م دلستوزیه ی له شیوه وی ناردنی دیاری و تابلودا ده نرخاندو له تاو شه م تابلویانه شدا تابلویه کی نارد که چند نایه تیکی تیادا نوسرا بوو بق هه لواسینی به ده رگای به یتولمه قدیسدا و تیایدا ده یوت: خوای گه وره شه م نازاد کردنه ی له سه ر ده سستی بوژینه ری ده ولته و شمشیری سه رخری خوی و بنده ی گوپراه لئی دلستوز له په رستشیدا و تیکوشه ر له ژیر نالاکه یدا، یوسفی کوپی شه یوبی پیشتیوانی شه میری باوه رداراندا به دیه تینا<sup>۱</sup>. خه لکانی دوزمان و خراپه کاریشه ولیان دها بق تیکدانی نیوانی خلیفه و سه لآحه دین پاش جه نگی حطین<sup>۲</sup>، شه مه ش له شوینی خویدا به پشتیوانی په روه ردگار لئی ده دویین.

### حه وته م: په یوه ندی سه لآحه دین به ده ولته ی بیزه نتیه وه:

نیمپراتور مانویل کومین یه کیکبوو له سه رسه خترین دوزمنانی سه لآحه دین و هاوپه یمانی خاچه رسته کان بوو، به لآم کاتی نیمپراتور شه ندروس نیقوسی کومنین ده سه لاتی له سالی ۵۷۸هـ/ ۱۱۸۲ز دا گرته ده ست بارودوخه که گوراو په یوه ندی پته وی له گه ل سه لآحه دیندا هه بوو به هوی شه و به رژه ونه دیه هاوپه شه ی که کوی ده کردنه وه، چونکه دوزمنی یه که می نیمپراتوره سلجوقیه کان بوو که سوپای بیزه نتیان تیکشکاند له جه نگی (میربؤکیفا) لون له کوتای سالی ۵۷۱هـ/ ۱۱۷۶ز، هه روه که شه و رقو کینه ی که بیزه نتیه کان و شه ندرونیقوسی خاچه رسته لاتین و ئیتالیه کان هه یانبوو له به رنه وه وه ی که ده سستیان گرتبوو به سه ر خیرو بیرو نابووری بیزه نته دا، شه مه ش وایکرد له شه نقوستی کومنین که زیاتر له سه لآحه دین نزیک بیته وه، شه م نزیکبوونه وه ش به مه به سستی به رژه ونه ندی هاوپه شه ی نیوان هه ر دوولا بوو دژ به لاتینه خاچه رسته کان به شیوه یه کی گشتی و سلجوقیه کان به شیوه یه کی تاییه تی، روژناواییه شه ورپیه کانیش شه م نزیکبونه وه یان وه که پیشیل کردنی په یوه ندی ئایینی و تیپه پاندنی دابونه ریت له لایه ن بیزه نتیه کانه وه له قه لآم دها، چونکه جه نگی نیوان هه ردوولایه نی موسلمان و بیزه نتی له سه رته تای ده رکه وتنی ئیسلامه وه به رده وام بوو، به لآم له گه ل شه وه شدا شه ندرونیقوسی کومنین و ئیسحاقی دووهم ئنجیلوسی جینشینی شه م

<sup>۱</sup> مختصرالتاریخ من اهل الزمان الی تاریخ بنی العباس، ل: ۵۷.

<sup>۲</sup> موسوعة تاریخ العرب، ل: ۵۷.

سیاسه تەیان گۆڤی و نزیک بونە وە لەسەڵاحەدین کە گەورەترین دوژمنی خاچەرستەکان بوو، بەلکو هەولێ زۆریان دەدا بۆ لەناوبردنی میرنیشینە خاچەرستەکان لە رۆژەلات دا، پێش ئەمەش نزیکبونە وە یەکی کەسی هەبووکاتێ ئەندرو نیقوسی کومینین دورخایە وە پاش لەسەرکار لابردنی لەمیرنشین کلیلکلیەدوای سالی (١١١٦) دا، ئەو بوو پەنای برد بۆدیمەشق و نۆرەدین مەحمودیش بەگەرمی پێشوازی لێکرد، ئەندرونیقوسی کومینیش بناغەئێم پەیوەندیانەئێ دانا کاتێک کەبالیۆزی خۆئێ نارد بۆلای سەڵاحەدین لەسالی (٥٨/ک/١١٨٥) داو پێشنیازی دروستکردنی هاوپیەمانی تێکە کرد لەنێوانیاندا لەسەر چەند بنەمایەک کە گرنگترینیان.

● سەڵاحەدین خۆئێ سەرەبە ئەندرونیقوسی کومنین پێشان بدات چونکە ئەو ئیمپراتۆرە.

● هەردوولا هاوکاری یەکتربین دژ بە سلجوقیەکان و ئەگەر ناوچەئێ ئاسیای بچوک لە سلجوقیەکان سەندرایە وە بخزیتە سەرمولگی ئیمپراتۆریەتەکە.

● ئەندرونیقوسی بەلێن دەدا بە یارمەتیدانی سەڵاحەدین لەخەباتیدا دژ بە خاچەرستەکان لەولاتی شام دا بەلام پێش ئەوئێ سەڵاحەدین بپیار لەسەر وەلامدانەوئێ ئەم مەرجانە بدات ئەندرونیقوسی لەقودس دا لەسەر کار لابرا لەجمادی دووئێم سالی ٥٨١ کەئێ یولی ١١٨٥ زدا پاشان کوژا و ئیسحاق ئەنجیلۆسی بوە ئیمپراتۆر لەسالی ١١٨٥-١١٩٥ زدا.<sup>١</sup>

سەڵاحەدینیش ئارەزووی لەبەردەوامبوونی لێکنزیکبوونە وە هەبوو لەگەڵ ئیمپراتۆر ئیسحاقی دووئێمدا وەک وەلامدانە وە یەک بۆخواستی ئەو کە پاراستنی ئەم پەیوەندییانەئێ بەگرنگ دەزانێ بۆ رووبەرووبوونە وەئێ دوژمنەکانی کەئێ وانیشت: تۆرمانەکان بوون لەصقلیە کە هەپەشەیان لەقسطنطنییەئێ پایتەخت دەکرد، وێرێ خاچەرستەکان لەشامداو سلجوقیەکانلەئاسیای بچوکدا، بۆیە رێکەوتنامەکەئێ پێشووئێ سەندکرد دوای ئەوئێ کە چەندبەرگە یەکی هەموارکردبە جۆرێکە لەگەڵ بەهێزی دەسلەلاتی خۆئێدا بگونجیت کە لەئاستی هێزی شکستخواردووی بیزەنتیەکاندا نەبوو.<sup>٢</sup> ئەم رێکەوتنەش خاچەرستەکانی لەرۆژەلاتدا توپە کردو، ریمۆندی ئەمیر طرابلس هەستا بەدەستگیرکردنی ئەلکسیوسی برای ئیمپراتۆر، لەکاتێکدا کە لەدیمەشق وە بەرەو قسطنطنییە بەرێکەوتبوو، چونکە تا ئەوکاتەش هەر میوانی سەڵاحەدینبوو، ئەمەش لەکاتی تێپەرپوونیدا بوو بەعەکادا لەسالی ٥٨٢/ک/١١٨٦ ز و پاش دەستگیرکردنیشی خستێ زیندانەوئێ، ئیمپراتۆر ئیسحاقیش هانای هێنا بۆسەڵاحەدین و هانی دا بۆ هێرشکردنە سەر خاچەرستەکان و فشار خستە

<sup>١</sup> تاریخ الايوبيين، ل: ١٠٤، ١٠٥

<sup>٢</sup> تاریخ الأعمال المنجزة، ولیم الصوری (١٠٣٥/٢)

<sup>٣</sup> تاریخ الأعمال المنجزة، ولیم الصوری (١٠٣٥/٢)

سەريان بۇرژىگارکردنى براكەي، لەسالى دواترىشدا ھىرشىكرەدەسەر مېرنشىنى بەيتولمەقدىسى خاچپەرست بەسود وەرگرتن لەو رووداوانەي كا تيايدا روويان دەدا بۇ بەديھىئانى ئامانجى يەكەمى كەبرىتیبوو لەئىدانى خاچپەرستەكان، ئەو ەبوو سەلاخەدىن توانى قودس وشارەكانى كەنار دەريا رزگارېكات و ئەلكسىوسىش ئازادېكات ئەوئش گەراپەو ە بۇ قسطنطنىيە و پاش ئەو ەش كەسەلاخەدىن سەرکەوت بەسەر خاچپەرستەكاندا چەندىردراوئكى بەديارپەو ە نارد بۇ ئىمپراتورى بىزەنتى و لەسەرکەوتن و دەستكەوتەكانى ئاگادارىكرەو ە، ئىمپراتورىش لەكۆشكىكى ناو ەپاسى شاردا مېو ەندارى نئىردراو ەكانى سەلاخەدىنى كرەو ەو ەپەيمانئىتى خۇي لەگەل سەلاخەدەدىندا نوئى كرەو ە<sup>۱</sup>، ئىمپراتورىش نامەيەكى ەوشىو ەي ئەو ەي سەلاخەدىنى بۇ ناردەو ەو سەلاخەدىنىش پئشوازي لەدو نوئىنەرەكە كرە لەمانگى ذى العقدەي سالى ۵۸۳/ك ۱۱۸۸ز دا دواي چەندروئىك لە ەلگرتنى گەمارق لەسەر سور، بەئامادەبوونى كوپو ئەمىرو فەرمانبەرەكانى، ئىسحاقى دوو ەمىش لەنامەكەيدا ستايشى ئەو كارانەي دەكرە كەسەلاخەدىن پئى ەستاو ە ئەو ەولانەي كەخستىەگەر بۇ ئازادکردنى براكەي و پئزانىنى خۇي بۇ دەرپى، ەرو ەا پرسىارى لەدو نئىردراو ەكە كرە، دەرپارەي بارودۇخى ئىمپراتورىەكە، لەوانەيە گرنگترىن ەوالئىكىش كەو ەفدەكە پئى بوو برىتیبوو لەو ەي كە لەرۆژئاوادا روویدابوو لەبانگەشەكرەن بۇ ەلەمەتئىكى نوئى خاچپەرستى، سەلاخەدىنىش بەم مەسەلەيەي زانېبوو، لئىرەشەو ە دلسۆزى ئىسحاقى دوو ەمى بۇ دەرکەوت ەردوولا نىگەرەن بوون بەم مەسەلەيەو سەلاخەدىنىش وىستى ەو ەكارى ئىسحاقى دوو ەم مسۆگەر بكات لەكاتى تئپەربوونى شالاو ەكە بە ولاتەكەيدا كەرىپەوئىكى سروشتى ەلەمەتە زەمىنەكان بوو، ەربۆيە لەكاتى گەپانەو ەي دوو نئىردراو ەكەدا چەند نئىردراوئىكى لەگەلدا نارد بۇ گفەوگۆكرەن لەگەل ئىمپراتورىەتى بىزەنتىدا سەبارەت بەدروستكرەنى ەو ەپەيمانەتەكى سەريازى لەئىوان ەردو ەولەتى بىزەنتى و ئەو ەيدا بۇ بەرپەرچدانەو ەي ەئرشى خاچپەرستەكان، يەكئى لەو دياردانەش كەسەلاخەدىن بۇ ئىسحاقى دوو ەم ئنجلیوسى ناردبوو برىتى بوو لەمىنبەرئىك بۇ دانانى لەمزگەوتى قسطنطنىيە دا، لەگەل گرنگيدانى بەئاو ەدانى و ئەنجامدانى دروشمە ئاينىەكان تيايدا، ئىسحاقى دوو ەم ئنجلیوسىش ئارەزووى خۇي نیشاندا بۇ رەچاوكرەنى دروشمە يۆنانىەكان لەكئىساكانى فەلسطىندا<sup>۲</sup>، دواترىش بەرئىزى باس لەپەيو ەندى ئەو ەپەيەكان بەبىزەنتىەكانەو ە لەشالوئى سئىيەمى خاچپەرستىدا دەكەين بەپشتىوانى پەروەردگار.

<sup>۱</sup> موسوعة تاريخ العرب العصر الأيوبي، ل: ۶۵.

<sup>۲</sup> موسوعة تاريخ العرب العصر الأيوبي، ل: ۶۶.

## هه شتەم: پەيوەندى سەلاحەدين بەخاچپەرستەكانەو پيش حەطين:

سەلاحەدين هەولێدەدا بۆ يەكخستنى ميسرو ولاتى شام، بەلام لەهەمان كاتدا لەو هەشتم گەيشتبوو كەرووبەروو بونەو هەي خاچپەرستەكان و سەرقالکردنيان نابيت پاش بەدەستەيتاني يەكيتى و يەكخستنى هەموو ناوچەكان بىت، هەريۆيە سەلاحەدين لەستراتيژى كاريدا پشتى بەم دوو هيلە بەستبوو: هيلى يەكخستن و هيلى بەرپەرچدانەو هەي خاچپەرستەكان و سود وەرگرتن لە هەر بارودۆخەكێك بۆ رووبەرووبونەو هەيان، لەسەر بەندى ئەمەشدا سەلاحەدين بى ئاگانەبوو لەپەرە و كردنى چەند سىتراتيژيک لەوانە:

أ- كارکردن لەپيتا و زياتر تۆكمەکردنى ناوچەكانى ژێردەسەلاتى لەميسرو ولاتى شامدا، لەرئى زيادکردنى هيزەسەريازەكانى هەهەردوو بەشى وشكانى و دەرياييه وه، ياخود لەرئى كارکردن بۆ بنياتناني قەلاو تۆكمەکردنى سەريازگەكان هەتاو هەكو پاراستنيكى باشتەر بۆ خۆى و سوپاكەى دەستەبەر بکات، ياخود بۆ سود لێوەرگرتنى وەك چەند ناوچەيەكى چاوديريکردنى قايمكارىەكانى خاچپەرستەكان، بۆ ئەم مەبەستەش هەستا بەتۆكمەکردنى حەسارو شورای قاھيرە و ئيسكەندەريە و دمياطو چەند قەلايەكى لەولاتى شامدا بنياتنا وەك قەلاى عجلون، هەروەها هەولێ دەدا بۆ دەستگرتن بەسەر ئەو قەلاو حەسارانەدا كەكەوتبوونە ژێر دەسەلاتى خاچپەرستەكان ياخود كارکردن بۆ پەكخستنى كارى خاچپەرستەكان لەبنياتناني قەلاو ئەو تۆكمەكارىيانەى كەمەترسى بوون بۆ سەر ناوچە ئيسلامىەكان.

ب- كارکردن بۆ مۆرکردنى رێكەوتنامە لەگەڵ ئەو هيزانەى كەدەتوانن كارىگەريان هەبىت بۆ پيشكەشکردنى كۆمەكى بەخاچپەرستەكان، ياخود تواناي كارتىکردنى بەرەى ئيسلامى هەبىت لەرووى سەريازىيە وه، بۆ ئەم مەبەستەش زياتر گرنكى بەشارە بازەرگانىەكانى ئىتاليا دەدات.

ج- پەنابردن بۆ مۆرکردنى ئاگرىەست لەگەڵ هەندى لاىەنى خاچپەرستەدا بەمەبەستى يەكلابوونەو هەي بۆ رووبەروو بوونەو هەي لاىەنيكى خاچپەرستى تر، بەسود وەرگرتن لەبارودۆخ و ناكۆكى نيوان خاچپەرستەكان، بەتايبەت ئەو ناكۆكىەى كە لەنيوان ميرنشيني بەيتولمەقديس و طرابلسدا هەبوو، هەروەها سودى لەئاگرىەستەكان و وەرەگرت بۆ

ته‌واوکردنی قایمکارییه سه‌ریازییه‌کان و یه‌کخستنی ناوچه‌کان، ناوچه‌کان، چونکه سروشتی بارودۆخه‌که بوا‌ری پینه‌دا. که له‌هه‌مان کاتدا له‌چهند به‌ریه‌کی شه‌پدا به‌شداربیت<sup>۱</sup>.

ئه‌وه بوو سه‌لا‌حه‌دین سودی له‌وبارودۆخه وه‌رگرت که له‌به‌رژه‌وه‌ندی به‌ری ئیسلامی بوو بۆ به‌ده‌سته‌پێنانی ئه‌و ئامانجانه که به‌ئاراسته‌ی یه‌ک‌بووندا هه‌نگاویان ده‌نا، ئه‌مه له‌کاتی‌کدا بوو که به‌ری گاور له‌داب‌ه‌زیندا بوو به‌پێی قسه‌ی میژوونوس روبه‌رت باینه، هه‌روه‌ها سه‌لا‌حه‌دین سودی له‌و رۆحیه‌ته جیهادیه وه‌رگرت که له‌سه‌رده‌می عماده‌دین زه‌نکی و نوره‌دینی کورپییه‌وه رۆخساره‌کانی به‌ناشکرا ده‌رکه‌وتبوو، کاتی‌ک قسه له‌سه‌ر ئه‌و جه‌نگانه‌ش ده‌که‌ین که سه‌لا‌حه‌دین له‌م ماوه‌یه‌دا دژ به‌خا‌چه‌رسته‌کان نه‌نجامیدا، ده‌بی‌ بزانی‌ن که چهند جه‌نگی‌کی زۆر بوون و له‌زیاتر له‌شوینی‌کدا نه‌نجام دراو‌ن، به‌لام له‌م قۆناغه‌دا نه‌گه‌شتبوه ئاستی شه‌پی هه‌مه‌لایه‌نه و سه‌رتاسه‌ری له‌گه‌ل‌ خا‌چه‌رسته‌کاندا<sup>۲</sup>، گرنگ‌ترینی ئه‌و جه‌نگانه‌ش بریتیه‌له:

#### ۱- هه‌ی‌شه‌کانی خا‌چه‌رستان بۆ سه‌ر ناوچه‌کانی ژێر ده‌سه‌لاتی سه‌لا‌حه‌دین ۵۷۰هـ- ۵۷۲هـ:

یه‌که‌م ئه‌رکی‌ک که‌ریمۆندی سییه‌م پێی هه‌ستا، وه‌ک سه‌ره‌رشتیار (وصی) ته‌ختی شانیشینی به‌یتولمه‌قدیس بریتی بوو له‌کارکردن بۆ سنوردارکردنی هی‌زی سه‌لا‌حه‌دین و ری‌گرتن له‌ده‌ست‌گرتنی به‌سه‌ر حه‌له‌دا، هه‌ریۆیه خا‌چه‌رسته‌کان وازیان نه‌هێنا له‌هه‌ی‌رش‌کردنه سه‌ر ناوچه‌کانی، له‌کاتی‌کدا که‌سه‌رگه‌رمی روبه‌روبو‌نه‌وه بوو له‌گه‌ل‌ زه‌نکییه‌کاندا، هه‌رچه‌نده ئه‌م هه‌ی‌رشانه کاریگه‌رییه‌کی نه‌توتیان نه‌بوو، به‌هۆی نا‌ته‌واوی بارودۆخی خا‌چه‌رسته‌کانه‌وه<sup>۳</sup> ئه‌وه بوو له‌مانگی مو‌حه‌ره‌می ۵۷۱هـ/ ئابی ۱۱۷۵ز دا پاشای خا‌چه‌رست ب‌لدوینی چواره‌م هه‌لی سه‌رقا‌لبو‌نی سه‌لا‌حه‌دینی قۆسته‌وه که‌نا‌چاربوو به‌ری جه‌نگی خا‌چه‌رسته‌کان هه‌ی‌ر بکاته‌وه هه‌تا‌وه‌کو یه‌ک‌لابیته‌وه بۆ جه‌نگ کردن له‌دژی سیف الدین غازی ئه‌میری مو‌سل، بۆ ئه‌وه‌ی له‌یه‌ک کاتدا له‌دو‌وبه‌ره‌دا نه‌جه‌نگی‌ت: زه‌نکییه‌کان له‌با‌کو‌رو رۆژه‌لاته‌وه و خا‌چه‌رسته‌کان له‌باشو‌ری رۆژئا‌واوه، بۆیه ئا‌گریه‌ستی له‌گه‌ل‌ شانیشینی بیتولمه‌قدیسدا نو‌ی‌کرده‌وه<sup>۴</sup>، به‌لام خا‌چه‌رسته‌کان ئا‌گریه‌سته‌که‌یان پێش‌یل‌کرد له‌سالی دواتر‌دا له‌گه‌رمه‌ی م‌ل‌مانی‌ی سه‌لا‌حه‌دین له‌گه‌ل‌ زه‌نکیه‌کاندا، ئه‌وه بوو هه‌ی‌رش‌یان هه‌ینایه سه‌ر ئه‌و زه‌ویانه‌ی له‌ژێر ده‌سه‌لاتی سه‌لا‌حه‌دیندا بوو و ریمۆندی سییه‌می فه‌رمان‌په‌وای طراب‌لوس په‌لاماری

<sup>۱</sup> دراست فی تاریخ الأیوبین والممالیک، ل: ۹۱.

<sup>۲</sup> دراست فی تاریخ الأیوبین والممالیک، ل: ۹۲.

<sup>۳</sup> تاریخ الایوبیین، ل: ۱۱۹.

<sup>۴</sup> الکامل فی التاریخ (۴۲۲/۹)، تاریخ الایوبیین، ل: ۱۱۹.

ناوچه‌ی بی‌قاعید او سوپای شانشینیش له‌باشوره‌وه به‌سه‌رکردایه‌تی شاهمفری سیدتبین هیرشی هینا، به‌لام پیده‌چیت ریمۆندی سییه‌م دوچارى شکست بوو بیت له‌سه‌رده‌ستی ابن المقدمی نه‌میری به‌عله‌به‌ک، به‌لام هه‌ردوو سوپای خاچه‌رست پیکه‌وه کۆبوونه‌وه و پیکدادان له‌گه‌ل شمس الدولة توران شادارپیدا که‌براو جیگری سه‌لاحه‌دین بوو له‌دیمه‌شقدایه‌ ناوچه‌ی عنجری بی‌قاعدا، له‌کاتی‌کدا که‌توران‌شاه بۆ به‌ده‌مه‌وه چوونی به‌عله‌به‌ک به‌ریکه‌تبوو، به‌لام نه‌و رووبه‌روو بونه‌وه‌یه‌یه‌ کلاکه‌ره‌وه نه‌بوو، هه‌ر که‌سه‌لاحه‌دین له‌باکوره‌وه هات خاچه‌رسته‌کان له‌ناوچه‌که‌ پاشه‌کشه‌یان کردو نه‌ویش نه‌یویست به‌دوایاندا بچیت، به‌لکو گه‌رانه‌وه‌ی بۆ میسر پێباشتر بوو و تورانشای براشی له‌دیمه‌شقدایه‌شته‌وه.<sup>۱</sup>

۲- **خاچه‌رسته‌کان هیرش ده‌که‌نه سه‌ر حمص و حه‌ما؛** گومان له‌وه‌دا نییه‌ که‌خاچه‌رسته‌کان هه‌لیکی زێڕینیان له‌ده‌ستدا بۆ لێدانی سه‌لاحه‌دین له‌میسردا له‌کاتی‌کدا که‌جی پیتی خۆی له‌باکووری نه‌فریقدا قایم نه‌کردبوو، چونکه‌ بارودۆخه‌که‌به‌ته‌واوی له‌به‌رژه‌وه‌ندی نه‌واندا بوو دواى نه‌وه‌ی که‌نیم‌پراتۆریه‌تی بیزه‌نتی هه‌موو توانایه‌کی خسته‌گه‌ر بۆ سه‌رخستنی نه‌م هه‌لمه‌ته، به‌تێپه‌رپوونی کاتیش سه‌لما که‌هه‌لی له‌وشیوه بۆ خاچه‌رسته‌کان جارێکی تر هه‌لنه‌که‌وتوه<sup>۲</sup>، نه‌مه سه‌رباری شکست هینانی هه‌لمه‌تی هاویه‌شی بیزه‌نتی - خاچه‌رستی بۆ سه‌ر میسر، به‌لام نه‌مه نه‌بووه رێگر له‌به‌رده‌م سود وه‌رگرتنی خاچه‌رسته‌کان له‌شالایی فلمنکی بۆ هیرشکردنه سه‌ر زه‌ویه ئیسلامیه‌کانی ژێر ده‌سه‌لاتی سه‌لاحه‌دین له‌ولاتی شامدا، نه‌وه‌بوو له‌ره‌بیه‌ی یه‌که‌می سالی ۵۷۲ه‌/ ۱۱ی ئه‌یلولی سالی ۱۱۷۶ه‌ سه‌لاحه‌دین له‌میسره‌وه به‌ره‌و شام به‌ریکه‌وت، دواى نه‌وه‌ی که‌ له‌گه‌ل پاشا الصالح ئیسماعیلی فه‌رمانه‌ره‌واى حه‌له‌بدا به‌ریکه‌وت<sup>۳</sup>، بلدوینی چواره‌میش نه‌م هه‌له‌ی قۆسته‌وه‌و داواکه‌ی دوباره‌کرده‌وه له‌فیلیب نه‌لزاسی سه‌باره‌ت به‌پێویستی رووبه‌رووبونه‌وه‌ی نه‌و هیزه ئیسلامیه‌یه‌ی که‌ له‌سه‌ر سنوری رۆژه‌لاتی هه‌ردوو میرنشینی ره‌ها و طرابلس داو جیگیرپوون، نه‌ویش داواکه‌ی په‌سه‌ند کردو به‌یتولمه‌قدیسی له‌مانگی ره‌بیه‌ی دووه‌می سالی ۵۷۳ه‌ کۆتایی مانگی تشرینی یه‌که‌می سالی ۱۱۷۷ه‌ز به‌جیه‌هیشته‌و به‌ره‌و باکور به‌ریکه‌وت بۆ یارمه‌تی دانی هه‌ریه‌ک له‌ریمۆندی سییه‌می فه‌رمانه‌ره‌واى نه‌نطاکیه له‌سه‌ر داواى خۆیان، چونکه‌ چاوه‌پوانی نه‌وه ده‌کرا که‌بتوان له‌ئاماده‌نه‌بونی سه‌لاحه‌دیندا ده‌سکه‌وتیک به‌ده‌ست بێنن، پاشاش سه‌د

<sup>۱</sup> ولیم الصوری (۸۸۶/۲)، تاریخ الأیوبین، ل: ۱۱۹.

<sup>۲</sup> الحركة الصلیبية (۷۵۴/۲)، تاریخ الأیوبین، ل: ۱۱۹.

<sup>۳</sup> النوادر السلطانية، ل: ۹۶، تاریخ الأیوبین، ل: ۱۲۲.

سوارو دووو پياده پرهوى به كۆمهكى بۆنارد<sup>۱</sup>، كه تيبه يه كيش له وسوپايه هيرشى كرده سهر حمص و كهوته بۆسه كه يه وه وه موو نه وه دهستكه وتانه يان له دهستدا كه پيشتر دهستيان به سهردا گرتبوو، له هه مان كاتدا فيليپ و ريمۆندى سييه م به هيزه كانيبه وه هيرشى كرده سهر چه ماو زۆرى نه مابوو داگيريبيكه نه گهر خۆراگرى موسلمانان هان نه بوايه، بۆيه به سهر شۆپيه وه پاشه كشه يان كردو دواى گه مارۆيه كى چوار رۆژى بى نه وهى هيچ ئامانجيك به دييئىن. وادياره نه وشكه سالى و بى به رو بومي هه كه ناوچه كانى گرتبوو وه يه كيك بوو له هۆكاره كانى نه م جهنگه، له و نامه يه ي القاضى الفاضلدا كه ناردى بۆ به غداد به واژۆ سله لاهه دين ئاماره ي بۆ نه م مه سه له يه تيدا يه: بيباوه پان هاتنه دهره وه بۆ ولا تى شامو به شيۆه يه كى به هيز رووبه روويان بوينه وه ناوچه كه يان به جيهيشت و ايان دانابوو كه بدهن به سهر شامدا له كاتيكداه كه قات و قري و وشكه سالى رووى تيكردبوو، نه وه بوو له رۆژى دووشه ممه بيست و يه كى جه مادي يه كه م هاتنه ناوچه ي چه ماوه<sup>۲</sup>.

۳- په لاماردانى حارم: حارم شار يكه ده كه ويته رۆژه لاتی روبارى عاصى له دورى دوانزه ميلله وه له نه نطاكيه، نه وه بوو نه ميرى نه نطاكيه بوهمۆندى سييه م داوايكره له فيليب ئيلزامسى كه هيرش بكاته سهر شارى حارم به لىنى يارمه تيدانى پيدا، فيليپيش به ره و حارم به ريكه وت به هاو پيه تى ريمۆندى سييه م، له و كاته شدا حارم له ژير ده سه لاتی كمشتكيندا بوو كه نه تابه كى پيشوو پاشاى الملك الصالح ئيسماعيل بوو، كه له و رۆژگاردا دوچارى پشيوى بوو بوو به هۆى پشتيوانى خه لكه كى له كمشتكين له ناكۆكى له گه ل الملك لصالح ئيسماعيلدا<sup>۳</sup>، نه وه بوو حارم له لايه ن خاچه رسته كانه وه له سه ره تاي مانگى جه مادي كۆتايى/ تشريني دووه مدا گه مارۆ دراو خه لكى حارميش ناكۆكيه كانيان وه لاناو به ره نگارى نه م گه مارۆيه بونه وه كه چوار مانگى خاياندو توانيان به رگريه كى جواميرانه بكه ن، له هه مان كاتيشدا حه له بيه كان دهستيان دايه هيرش كردنه سهر زهويه نزيكه كانى خاچه رسته كان و الصالح ئيسماعيليش تپيكي سهر بازي ناردو توانى هيله كانى خاچه رسته كان بپریت و بجيته پالى پاسگاي شاره كه وه<sup>۴</sup>، سه لاهه دينيش له هه مان كاتدا ميسرى به جيهيشت هه تاوه كو هيرش بكاته سهر شانشينى به يتولمه قديس خاچه رسته كانيش مه ترسى نه وه يان هه بوو كه

<sup>۱</sup> تاريخ الأيوبيين، ل: ۱۱۹.

<sup>۲</sup> الكامل فى التاريخ (۴۳۰/۱۴۲۹/۹)

<sup>۳</sup> موسوعة تاريخ العرب، ل: ۷۴.

<sup>۴</sup> الكامل فى التاريخ (۴۳۱/۹).



حه له بیه کان هانا بهرن بۆ سه لآحه دین و نه شیانیویست که پشتیوانی له شانیشینی بهیتولمه قدیس بکه، به لام الملك الصالح نیسماعیل دانوستانی له گه لدا کردن له سه ره لگرتنی گه مارۆ که له به رامبه ر بړیک پاره دا، هه رهوک هه پره شه ی ته سلیم کردنی شاره که ی به سه لآحه دین کرد، نه وانیش گه مارۆ که یان هه لگرت و نه یانتوانی ده ست به سه ره نه و شاره دا بگرن<sup>۱</sup>.

۴- جه نگی رهمله (الرملة): ئەم جهنگه نه زمونێکی تال بوو بۆ سه لآحه دین و نه وه ی لیوه فیر بوو که هه له یه رووبه رووی خاچه رستان ببیته وه پیش به کخستنی به ره ی نیسلامی، چونکه به یه کخستنی ئەم به ره یه هیژکی له بن نه هاتووی ده ستگیر ده بیت که ناماده ی قوربانیدانه بۆ تیکشکاندی هیژی دوژمن ئەمه سه رباری نه وه ی که سوپاکه ی ده توانیت له رووبه ریکی به رفراوانتردا جموجۆل بکات، چونکه سه لآحه دین رووبه ریکی به رفراوانی ولاتی شامی خستبوویه سه ره ده وله ته که ی له میسر دا له و کاته شه وه که به ره و دیمه شق به ریکه وت له سالی ۵۷۰/۱۱۷۴ز دا حمص و حه ماو حارمی لکاند به میسره وه، به لام هیشتا ناوچه یه کی به رفراوان له ده ره وه ی ده سه لاتیدا مابوو یه وه<sup>۲</sup>. پاش نه وه ی که گه رایه وه بۆ میسر له سالی ۵۷۲هـ/ ۱۱۷۶ز دا بریاریدا که هه ستیت به شالاویک دژی به خاچه رسته کان به بیست هه زار جه نگاوه ره وه له مانگی جه مادی به که می ۵۷۳هـ/ شرینی دووه می ۱۱۷۷ز دا میسری به جه هیشت و له شاری بلبیسدا<sup>۳</sup> خپوه تی هه لدا و که ده قوناغ له شاری میسره وه دووره له سه ره ریگای شام<sup>۴</sup>، پاشان له وپوه به ره و ناوچه کانی باشوری فه له ستین به ریکه وتن و له نزیک عه سقلان لایدا که به ده ست خاچه رسته کانه وه بوو، توانی ژماره یه ک له خاچه رسته کان به دیل بگریت و فره مانی کوشتنیانی ده رکرد<sup>۵</sup>، نه وه بوو سه لآحه دین رووبه رووی به رگریه کی نه وتق نه بویه وه و سه ر یازه کانی گونده کانیان رامالی و ده ستیان کرد به کۆکردنه وه ی ده سته و ته کان، پاشان سه لآحه دین کۆمه لی له سه ر یازه کانی کۆکرده وه و به ره و شارۆچکه ی رهمله ی نزیک که نار ده ریا پیشره ی کرد که له و کاته دا یه کیک بوو له شاره گه وره کانی

<sup>۱</sup> تاریخ الأعمال (۲/ ۱۰۰۵)، موسوعة تاریخ العرب، ل: ۷۶.

<sup>۲</sup> الجيش الأيوبي فی عهد صلاح الدین، ل: ۴۱۱.

<sup>۳</sup> مرآة الزمان، له: الجيش الأيوبي، ل: ۴۱۱.

<sup>۴</sup> معجم البلدان (۱/ ۴۷۹).

<sup>۵</sup> مفرج الکروب، له: الجيش الأيوبي، ل: ۴۱۱.

فهلهستين<sup>۱</sup>، بهلام روويه رووی روياری تل الصافيہ بونه وه و بلاويوونه وه بۆ گه پان به دوای شوپننیکدا که لیوهی بپه پنه وه و له کاتیکیدا که له م حاله ته دا بون هیژیکي خاچه رست هیژشی کرده سهریان پیش نه وهی خویان ریکبخه نه وه، واپیده چیت که خاچه رسته کان چاودیژی جموجۆله کانیان کردبن و له کاتی گونجاودا په لاماریان داون به سه رکردایه تی نه میر نه رناطو پشتیوانی بلدوینی سییه م پاشای بهیتولمه قدیس<sup>۲</sup>، له وکاته شدا سه لآحه دین ته نها ژماره یه کی که م له سه ربازو نه میره کانی له گه لدا بوو، چونکه زۆربه یان بۆ کۆکردنه وهی ده سته که وت بلاوه یان لیکردبوو<sup>۳</sup>، نه وه بوو پیکدادان دهستی پیکردو سه ربازه کانی سه لآحه دین کۆبوونه وه و به رهنکاری خاچه رسته کان بوونه وه چه ند فرمانده یه کی سه لآحه دین و هه ندیک له خزمه کانی نازایه تی و خۆپاگری زۆریان نواند به تایبه ت ته قی الدین عومه رو نه حمه دی کۆپی و ضیاء عیسای هه کاری و ظهیر الدینی برای، به لام نه و دووانه ی دوایی به دیل گیران و دووسال له زینداندان مانه وه له ناکامدا زانا عیسی هه کاری به شه ست هه زار دینار نازادکرد<sup>۴</sup>، نه وه بوو ته قی الدین عومه ر پیشپه وی کردو نازایانه دهستی دایه جه نگ له بهر دهستی مامیداو چه ند خاچه رستیکي کوشت و پاشان نه حمه دی کۆپی هاته پیشه وه و نازایه تی زۆری نواندو چه ند سه ربازیکی دوژمنی کوشت و به سه لامه تی گه پایه وه لای باوکی، پاشان باوکی فه رمانی گه پانه وهی دوویاره ی دا بۆ کوشتاری دوژمن و پیتی وت: بگه ریوه نه ی نه حمه د، نه وه بوو نه حمه دیش گه پایه وه بۆ کوشتاریان و به شه پ هات تاکوو شه هیدبوو<sup>۵</sup>، به لام موسلمانه کان نه یانتوانی له به رامبه ریاندا خۆپاگرین و سه لآحه دینیش باسی شکستی کرد که چۆن گۆرپینی شوپنی سه ربازه کان و لاکانی سوپا نه م دهره نجامه ناخۆشه ی لیکه وته وه کاتی وتی: له کاتیکیدا که دوژمن نزیکیان بوویه وه هه ندی له سه ربازه کان پتیا ن باش بوو له لای راسته وه بچن بۆ لای چه پ له لای چه پیشه وه بچن بۆ ناوجه رگه ی سوپا هه تاوه کو نه و گردۆلکه یه ی که له زه وی ره مله دا هیه بکه ویتته پشتیان وه نه ک پیشیان، له کاتیکیدا که سه رگه رمی نه مپلانه بوو دوژمن هیژشی بۆ هیئان<sup>۶</sup>.

<sup>۱</sup> یاقوت و اباسی دهکات که شاریکي گه وره یه له فهلهستین، پیشتر شاری گه وره ی بووه.

<sup>۲</sup> الجیش الأیوبی، کاستلان، ل: ۵۹، الجیش الأیوبی، ل: ۴۱۲.

<sup>۳</sup> مفرج الکروب (۶۱/۲)، الجیش الأیوبی، ل: ۴۱۲.

<sup>۴</sup> سنا البرق الشامی (۲۵۶/۱)، الجیش الأیوبی، ل: ۴۱۲.

<sup>۵</sup> سنا البرق الشامی (۲۵۶/۱)، الجیش الأیوبی، ل: ۴۱۲.

<sup>۶</sup> کتاب الروضتین (۷۰۳/۱)، الجیش الأیوبی، ل: ۴۱۳.

● هۆکاره کانی شکسته پنهان له جهنگی رهمله دا.

● په لاماردانی کتوپری سوپای نه یوبی له لایه ن خاچه رسته کانه وه له کاتی بلالو بوونه یاندا پيش نه وه ی ریزه کانیان ریکبخه نه وه.

● نه م په لاماره کتوپره کاریگه ری هه بوو له شله ژان و شپړزه بوونی ریزو باله کانی سوپای نه یوبی و بلالو بوونه وه ی فرمانده کانی سوپا و په نابردنیان بوشیوازه کانی رووبه رووبونه وه ی تاکه که سی که له م حاله تانه دا سودی نه وتوی نییه.

● ونبونی سه لاهه دین له بهر چاو به شیوه یه ک که وایان ده زانی کوژراوه.

● دورکه وتنه وه ی سوپای نه یوبی له هیله کانی کومه کی و برانی نازوقه و ئاولیی<sup>۱</sup>، نه وه ی که زوری زیانه کانی سوپای نه یوبی دوباتده کاته وه نه و وتیه ی میژوونوسانه که ده لئین: نه م شکسته سه رشپوی و لاوازییه ک بوو که خوی گه وره ته نها به سه رکه وتنی حطین قه ره بووی کرده وه و کوتای پیه پنهان<sup>۲</sup>، له م جهنگه شدا زورینه ی نه وانه ی که له گه ل سه لاهه دیندا بوون له نیوان کوژراو بریندارو به دیلگیراودا بوون<sup>۳</sup>، به لام خوی به شیوه یه کی سه رسوپه پنهان له ناوه راستی جهنگدا هاته دهره وه، به لام دوی شکسته که یه کیک له خاچه رسته کان هیژشی بۆ هیژناو زوری نه مابوو پتی بگات، به لام پيش نه وه له بهر ده میدا کوژرا: پاشان فره نجه کان شوین سه لاهه دین که وتن و نه ویش ماوه یه ک رایده کردو ماوه یه ک ده وسته هه تاوه کو سه ریاژه کان پیایدا بگه نه وه، هه تاوه کو شه و داهات و ریگای وشکانی گرته به رو به ره و میسر به ریکه وت له گه ل چه ند که سیکی که مدا، له ریگه دا دوچاری ماندویه تیه کی زور بوون و خواردن و ئاویان که مبوبویه وه و ولاخه کانیان له بهر دوری ریگا و تینویتی و برسیتی مردار بوونه وه<sup>۴</sup>. له ریگه ی میسریشدا سه لاهه دین له بهر چاو ون بوو نه مه ش ترسو دله پاوکی خسته ریزه کانه وه، نه وه بوو القاضی الفاضل و به هه ندی له هاوه لانی که وتنه گه ران به دوایداو له ده شتدا بلالو بوونه وه و توانیان بیدوزنه وه و هوی نه و خواردمه نیه ی که پییان بوو فریای که وتن، پاشان کاروانه که گه شته قاهره له ناوه راستی مانگی جه مادی دووه می ۵۷۳ ک/ کانونی یه که می ۱۱۷۵ ز دا<sup>۵</sup>، به لام هه والی سه لامه تی پیشتر به وشریکی خیرادا گه یشتبووه میسر<sup>۱</sup>. بۆ دانانی

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۶۰/۲)، الجیش الأیوبی، ل: ۴۱۳.

<sup>۲</sup> النوادر، ل: ۵۳، الجیش الأیوبی، ل: ۴۱۳.

<sup>۳</sup> الكامل فی تاریخ العرب (۴۴۳/۱۱)، الجیش الأیوبی، ل: ۴۱۴.

<sup>۴</sup> مفرج الکروب (۶۰/۲)، الجیش الأیوبی، ل: ۴۱۴.

<sup>۵</sup> مفرج الکروب (۶۰/۲)، الجیش الأیوبی، ل: ۴۱۴.

سنوریک بۆ ھەرکەسیگ کەبیر لەیاخییوون بکاتەو ەبەتایبەت لایەنگرانی فاتمیەکان ھەرۆھا بۆ ئەوێ دویاتی بکاتەو ەکەھیشتا زیندووە لەکاتی گەیشتندا بۆ قاھیرە کۆتری نامەبەر نامە ی مزگینتی برد بۆ ھەموو ناوچەکانی میسر بۆ دانیاکردنەوێ ھەموان<sup>۱</sup>.

جەنگی پەملەش ئەزمونیکی تال بوو بۆ سەلاحەدین و زۆر شتی لێوہ فیروو بۆ رووبەرووبوونەو ەکانی داھاتووی ەکەم شکستی گەورە ی خوێ و ھیزەکانی بوو لەبەرامبەر خاچپەرستەکاندا، لەلایەکی تریشەو ە سەلاحەدین راستیەکی لا ئاشکرا بوو ەکەپەیوہندی بەم بەرە ی جەنگەو ە ھەبوو دژ بەخاچپەرستەکان ە ئەویش بەرفراوانی ھێلی فریاکەوتن و کۆمەکی بوو لەنێوان پایتەختی خوێ لەقاھیرە و دەشتەکانی فەلەستینداو سەختی کەمی ئاوو گژوگیا تیایدا، ئەم راستیەش لای خوێ و ئەمیرەکانی و القاضی الفاضل ئاشکرا بوو، پێش سی سال لەنامەکەیدا بۆ بۆ خەلیفە باسکرابوو کاتیگ کەسەلاحەدین داوی شام و میسری لەخەلیفە دەکرد<sup>۲</sup>: ( ئیمە لەمیسرەو ە توانای لەناوبردنی دوزمنمان نییە لەبەر دوری لێمانەو ە نەبوونی ئاوہدانی و نەبوونی لەوہرگە بۆ وڵاخەکان کەبەھۆیەو ە ئەتوانی بەھیزبێت بۆ جیھاد، جا ئەگەر بچینە شامەو ە ئەو بەرژوہندی ئاشکرایە و سودی باشی دەبێت، دەستمان پێدەگات و وڵاخەکان پشوو دەدەن و سەربازەکان زۆر دەبن و کات لەبەرژوہندی ئیمەدا دەبێت<sup>۳</sup> ئەو ەبوو جەنگی رەملە راستی ئەم بۆچوونە ی سەلماند لەوکاتەشەو ە سەلاحەدین بریار گواستەو ە ی شوینی نیشتەجیبوونی سەرەکیدا بۆ شام داوی بنیاتنانەو ە ی سەر لەنوێ ھیزی سەربازی و سیاسی و گێرانیەو ە ی بۆ دیمەشق، لەویش لەنورەدین و ئەمیرەکانییەو ە ئەزمونیکی زیاتری دەستکەوت لەپووبەپوو بونەو ە ی خاچپەرستەکانداو باشر توانی جوگرافیای ناوچەکە بناسیت ئەمە وێرایی کورتی و نزیکی ھێلەکانی ھاتوچۆو ئاسانی گەیانندی ئازوقە بۆ ئەوان و دوری و زەحمەت گەشتنی دوزمن... لەبەر ئەمە و بەو پێیە ی کە ئامانجی سەرەکی سەلاحەدین لەکردە سەربازییەکانی لەئایندەدا بریتی بوو لەئازادکردنی قودس و و گێرانیەو ە ی ئەو زەویانە ی کەخاچپەرستەکان دەستیان بەسەردا گرتبوو، ئەو دیمەشق گونجاوترین بنکە ی سەربازی بوو بۆ ئەم جۆرە کارانە ، لەبەر ئەمە سەلاحەدین کردیە بنکە ی سەرەکی و پایتەختی خوێ و تەنھا بۆ سەردان و بەسەرکردنەو ە دەچوو میسر<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> سنا البرق الشامی (۲۶۰/۱)، الجیش الأیوبی، ل: ۴۱۴.

<sup>۲</sup> رنسیمان (۲۱۳/۲)، الجیش الأیوبی، ل: ۴۱۴.

<sup>۳</sup> صلاح الدین القائد وعصره، ل: ۲۱۲.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتین (۲۱۳/۱)، صلاح الدین القائد وعصره، ل: ۲۱۳.

<sup>۵</sup> صلاح الدین القائد وعصره، ل: ۲۱۳.

۵- جهنگی تل القاضی: سه لآحه دین چەند مانگێك پاش جهنگی رەملە لە میسردا مایەو، هەتاوێكو دلتیابوو وە لەوێ كە هەموو شتیك لە ژێر كۆنترۆلی خۆیدا، پاشان بە جێیهێشتو بەرەو دیمەشق بەریكەوتو لە رۆژی شەممە ۲۴ی شەوال سالی ۱۱۷۹زدا گەشتە دیمەشقو ئەو سالی لەوێ بەسەر برد هەموو ئەو جەنگانەش كە لەكاتەدا رویدا لەهەستان بەچەند هێرشێك وەلامدانەوێ چەند هێرشێك تیپەر نەدەبوو، لەراستیشدا سه لآحه دین سەرقال بوو بەگەمارۆدانی بەعلەبەك دواي ئەوێ كە محەمەدی كوری عبدالملکی ناسراو بەأبن المقدمی فەرمانرەوای ئامادەنەبوو دەستی لێ هەلگریتو بۆ سالی تورانشای برای سه لآحه دین، بەلام سه لآحه دین شورای مخاضة الأحزانى فەرماوێش نەكردو بەئەمیرەكانی راگەیاندا كە ئەگەر خاچەرستەكان لەبنیاتنانی ببنەو (ئەو دەچین بۆو دەپروختین)<sup>۱</sup> دواي ئەوێ لەمەسەلێ بەعلەبەك بویەو داواي لەخاچەرستەكان كرد كە شورای ناوبراو بپروختن ئەوانیش لەبەرانبەر داواي ئەو پارە پۆلەیان كرد كە لەبنیاتنانیدا سەرفیان كەربوو ئەویش پێشنیاری شەست هەزار دیناری بۆ كردن و پاشان كردی بەسەد هەزار، بەلام ئەوان بەمە قایل نەبوون<sup>۲</sup>، ئەو بوو لەمانگی ذی القعدە سالی ۵۷۴هـ مانگی نیسانی سالی ۱۱۷۹زدا بلدوینی چوارەم دەستدریژی كرده سەرچەند شوانێکی موسلمان كە بۆ لەوەراندنی مەرو مالاتەكانیان هاتبونه لەوێ پگاكانی نزیک بایناس، همفری دی توروون سید تیبینیش لەمەدا هاوکاری كەربوو، سه لآحه دینیش هێزێکی سەربازی نارد بەسەر كەردایەتی عزالدین فروخشای برازای بۆ ئاگاداربوون لەراستی رووداوەكە، ئەویش لەنزیك شقیف أرنون<sup>۳</sup> دا رووبەرۆی دوژمن بوویەو بەسەریاندا سەرکەوتو پاشا نەیدەتوانی رزگاری ببێت ئەگەر ئازایەتی همفری نەبایە كە لەجەنگەدا بریندار بوو و بەهۆی کاریگەری برینەكانیەو دواتر كۆچی دواي كەردو كۆچیدوايشی زیانیکی گەورەبوو بۆ خاچەرستەكان<sup>۴</sup>.

سه لآحه دینیش كاتی هەوالی سەرکەوتنی بیست لەگەمارۆی بیست الأحزاندا دیمەشقی بەجێیهێشت، بەلام بەهێرشكردنە سەر پاسگاگەیی وازی هێنا، چونكە هێلەكانی بەرگری هێندە تۆكمەبوون كە پاش چەند رۆژێك سه لآحه دینی ناچار بەكشانەوێ كەردو لەتل القاضی لەدەشتی

<sup>۱</sup> مفرج الكروب (۷۲/۲).

<sup>۲</sup> الكامل فی تاریخ العرب (۴۳۹/۹، ۴۴۱)، تاریخ الأیوبین، ل: ۱۲۷.

<sup>۳</sup> شقیف أرنون: قەلایەکی زۆر تۆكمە یە لەئەشكەوتێکی چیاكەدا لەنزیك بایناس.

<sup>۴</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۱۲۸.

مه رجعيون له رۆژئاوایی بانیا سدا سه ربا زگه ی داناو سه ربا زه کانی نارد بۆ هێرشکردنه سه ر الجلیل و جبل لبنان بۆ له ناو بردنی به رو بومی شه و زهویانه ی که که وتونه ته نێوان سه یدا و به یروت، شه مه هێرشانه ش بلدیونی چواره میان توپه کردو گه شته شه و بپوایه ی که ده بیت سنوریک بۆ شه مه هێرشانه دابنریت، بۆ شه مه به سه شته ش سوپاکه ی کۆکرده وه و چوو ده ره وه بۆ به ره چه دانه وه ی موسلمان هه کان و ریمۆندی سییه می فه رمان په وای طرابلسیش بۆ هه مان مه به ست بانگه یشت کردو زانی که فروخشا له که نار ده ریا وه به ده سه سته که وتیک زۆره وه ده که پتیه وه بۆ به ره و باکور به ریکه وت بۆ رێ پێ گرتنی له دۆلی مه رجعیون له نێوان روباری لیطانی و رپه وه ی سه ره وه ی روباری ئوردوندا، به لام سه لاهه دین شه مه جموجۆله ی بینی و، له و کاته دا که پاشای خاچه رسته له گه ل فروخشادا له پیکاندا بوون ریمۆندی سییه م و داویه به ره و روباری ئوردن پێش په ویان ده کرد، له ده روازه ی دۆله که شدا کتوپرچون به سه ر سه لاهه دیندا و به هۆی شه و پلانه سه ربا زییه وه که جیبه جیکرد توانی هێرشیکه هه لگه پاره به ریت و سه رکه وتن به ده ست بێنیت و خاچه رسته کان هه لاتن، کاتی گه یشتن به سوپای شانیشینی و به پریان بونه وه ناچار به هه لاتنیان کردو زۆریکیان لێ به دیل گرتن که اودوسانت شه ماند یان له نێوانیاندا بوو که سه رکرده ی داویه بوو له گه ل بلدیونی گه ره ی ره مله و هیوی فه رمان په وای الجلیل<sup>۱</sup>، رو به رو بونه که ش له سه ره تای سالی ۵۷۵هـ/ هاوینی سالی ۱۱۷۹ز دا روویدا، به لام سه لاهه دین سودی له م سه رکه وتنه وه رنه گرت بۆ هێرشکردنه سه ر به به یتولمه قدیس، چونکه وایده زانی که پاشای خاچه رسته که هیشتا نازاد بوو ده یتوانی له هه موو لایه که وه سه ربا زه کانی بانگه یشت بکات و له ده وری کۆبینه وه، شه مه ش شه رکی سه لاهه دین گران ده کات به تایبه ت که له و کاته دا کۆمه کی زۆر سواره ی به هیز گه یشتبوونه شانشین بۆ حه ج کردن به سه روکایه تی هنری دووم ذی شامپانیای فه ره نسی، شه مه ئومیدیکی به خشی به خاچه رسته کان و وره یانی به رزکرده وه<sup>۲</sup>، بۆیه هێرشکردنه سه ر به یتولمه قدیس هێرشیکرده سه ر شوری بیت الاقران له مانگی نه یلولدا و توانی دوا ی گه مارویه ک پینج رۆژی خایاند بجیته ناویه وه و پاش تیکشکاندنی ته ختی زه وی کرد، هه ره ها هێرشه ی کرده سه ر ناوچه که ناریه کانی وه ک: صورو صیدا و به یروت و په لاماری که شتیگه لی ده ریایی عه کایدا و شه و که شتیانی ه ی تیکشکاند که له وی وه ستابون<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> الکامل فی تاریخ العرب (۴۳۹/۹)، موسوعة تاریخ العرب، ل: ۱۲۸.

<sup>۲</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۱۲۸.

<sup>۳</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۱۲۸، ولیم الصوری (۱۰۱۴-۱۰۱۵).

۶- **ئاگرېبەستى ئىيوان صلاح الدين و بلدوينى چوارەم**: زىانى خاچەرىستەكان زۆر بوو و بلدوينى چوارەمىش بىزار بوو بەم سەرکەرتنانهى مۇسلمانەكان و ھېچ چارىكى نەبوو جگە لەداواکردنى ئاگرېبەست، سەلاخەدىنىش داواكەى پەسەندکرد لەبەر چەند ھۆيەكى تاييەت بەخۆى، لەھۆيانەش:

● دەيوست لەب بختە ژيەر دەسەلاتى خۆيەو پيش ئەو ھى گورزىكى يەكلاکەرەو ھى ئاراستەى خاچەرىستەكان بکات، لەھەمان کاتيشدا خۆى لەھىرشى خاچەرىستەكان بپاريزيت لەکاتى ھىرشکردنە سەر لەبدا.

● يەكىكى تر لەو ھۆکارانە ئەو ھى بوو کە دەيوست ھەلمەتیک دژ بەئەرمينيان ئەنجام بەدات. بۆئەو ھى پەيوەندى لەگەل قلج ئەرسەلانى دوو ھى سولتانی سلجوقە رۆمەکاندا ئەنجامبەدات ھەتاوہ کو بىلايەن بىھيلايتەو لەنيوان ئەو خاچەرىستەکاندا بۆ ئەو ھى خۆى يەکلاکاتەو ھى ھىرشکردنە سەر مېرانشينى طرابلوس، چونکە ھەوالى پىنگەيشتبوو کە پەيوەندى لەنيوان خاچەرىستە بىزەنتىەکاندا ھەيە بۆ نوێکردنەو ھى ھاوپەيمانى نيوانيان، ھەروەھا کەشتىگە لەکەى ھىرشيان کردە سەر ئەنظرنوس کە شارۆچکە يەکە لەکەنارى شامداو دوا شارۆچکەى سەر بەدیمەشقە لەکەنارى دەرياوہ<sup>۱</sup>. پاشان دوورگە يەکى لەدەريادا ئازادکرد لەنزىک قوستەنتىنيە کە پىتى دەوترا: ئەرواد، ئەمەش ريمۆندى ناچارکرد کە ئاگرېبەستى لەگەلدا مۆر بکات و داواى ھاتنە پال و بوون بەشوينکەوتەى بکات بەھۆى ئەو ناکۆکیانەى کە لەناو شانشينى بەتولمەقدىسدا ھەبوو<sup>۲</sup>، ھەرچى بلدوينى چوارەمىش ئەو بەھۆى زۆرى پىکدادان و رووبەروو بوونەو ھەکانى لەگەل سەلاخەدىندا ماندوو شەکەت بوو، بۆيە داواى ئاگرېبەستى کرد، چونکە پىويستى پىتى بوو بۆ رىکخستەو ھى ریزەکانى و ھەلبەرزاردنى ھاوپەيمانى نوێ، ماوہى ئاگرېبەستى نيوانيشيان بەدوو سال ديارىکرا، لەمەشدا ئەو ھى روون بوو ھەو کە ئەو ماوہى يە کە پيش ئاگرېبەستە کە ديارىکرا بوو مەبەست پىتى ھىرشکردنە سەر خاچەرىستەكان و رازى بوون بوو بەئاگرېبەستە کە لەپىناو رىکخستەو ھى ریزەکانى مۇسلمانان و ئاراستەکردنىدا<sup>۳</sup>.

۷- **سەلاخەدىن و سوارەى دژ ئەرناط**: سەلاخەدىن سودمەند بوو لەو ئاگرېبەستەى کە لەگەل ھەمان پەمانپەو ھى مېرانشينى بەتولمەقدىسدا مۆرى کرد، بۆ گواستەو ھى چالاکیە سەربازيەکانى بۆ

<sup>۱</sup> معجم البلدان (۲۳۰/۱)، موسوعة تاريخ العرب، ل: ۸۲.

<sup>۲</sup> الكامل فى تاريخ العرب (۱۵۱/۹)، موسوعة تاريخ العرب، ل: ۸۲.

<sup>۳</sup> صلاح الدين فى بلاد مصر والشام والجزيرة، ل: ۲۸۲.

ناوچه‌کانی ژێر ده‌سه‌لاتی خاچه‌رسته‌کان له‌باکوپی ولاتی شامداو توانی چهند هێرشیکێ ده‌ریایی سه‌رکه‌وتوو نه‌نجام بدات دژ به‌میرنشینێ طرابلس که‌به‌س بوو بۆ ناچارکردنی خاچه‌رسته‌کان به‌سه‌رکردایه‌تی ریمۆندی سییهم بۆ مۆرکردنی ناگره‌ست له‌گه‌ڵ سه‌لاحه‌دیندا، بۆ ماوه‌ی پینچ سال له‌ساله‌کانی ۱۱۸۰ - ۱۱۸۵ز<sup>۱</sup> دا سه‌لاحه‌دینیش سودمه‌ندبوو له‌ده‌سکه‌وته سه‌ربازی و سیاسیه‌کانی بۆ گه‌شتن به‌ئامانجی سه‌ره‌کی که‌بریتیوو له‌یه‌کخستنی ولاتی شام، نه‌وه‌ بوو به‌چهند هه‌لمه‌تیک ده‌ستپێکرد. که‌پیشتر ئاماره‌مان پێدا. دژ به‌ناوچه‌کای موسڵو پاش نه‌وه‌ش هه‌ستا به‌گه‌مارۆدانی هه‌له‌بو ده‌ستگرتن به‌سه‌ریدا، له‌وکاته‌شدا که‌هێزه‌کانی سه‌لاحه‌دین گه‌مارۆی هه‌له‌بیان دابوو ئیسلامیه‌کان له‌میسردا هه‌ستابوون به‌ئه‌نجامدانی کرده‌یه‌کی سه‌رکه‌وتوو له‌به‌ره‌ی باشوردا له‌ناوچه‌ی نه‌لداروم (له‌نیوان غه‌زه‌و میسردا) دا، هه‌موو ئه‌م جه‌نگانه‌ش نه‌وه‌یان سه‌لماند که‌به‌ره‌ی خاچه‌رستی له‌م ناوچه‌دا ته‌نها توانای به‌رگریکردنی هه‌یه‌ له‌هه‌ندێ ناوچه‌ی ژێر ده‌سه‌لاتیداو توانای هێرشکردنیان له‌ده‌ستداوه‌ به‌به‌راورد له‌گه‌ڵ سه‌رده‌می پێش ده‌رکه‌وتنی سه‌لاحه‌دیندا، تاکه‌ حاله‌تیکیش که‌ ئه‌م راستیه‌ی تێپه‌راندبێت، ئه‌و هێرشانه‌ بوو که‌فه‌رمانپه‌ره‌وای نه‌لکرکی خاچه‌رست ده‌یکرده‌ سه‌ر موسڵمانه‌کان که‌سه‌ر به‌شانیشینی به‌یتوله‌م‌قدیس بوو.<sup>۲</sup>

ئه‌رناطیش لای فره‌نجه‌کان به‌سواری دژ ناسرابوو، چونکه‌ له‌و سوارانه‌ نه‌بوو که‌بایه‌خیان به‌شه‌ره‌فیان نه‌ده‌دا پابه‌ندی بته‌ماکانی سوارچاکی نه‌ده‌بوون، به‌لکو ته‌نها توانای تالانی و فیل و په‌لاماردانی خه‌لکانی بێ تاوان موسڵمانی هه‌بوو، هه‌ریۆیه‌ هه‌ندێ له‌میزوونووسه‌ نه‌وروپیه‌کان وه‌ک نمونه‌ی سواری دژ له‌ سه‌رده‌می خویدا وه‌سفیان کردووه‌. چونکه‌ سیفه‌ته‌کانی چاوچنۆکی ناپاکی و دپه‌نده‌یی و ده‌مارگیری کوێرانه‌ی تیا دا کۆبووبویه‌وه‌ و ئه‌و پانزه‌ ساله‌ زیندانیکردنه‌ی که‌ له‌هه‌له‌دا به‌سه‌ریبرد هیچ سودیکێ نه‌بوو بۆ راستکردنه‌وه‌ی هه‌لسوکه‌وتی و چاککردنی<sup>۳</sup>، ئه‌بو شامه‌ی میژوونوسیش به‌م شیوه‌یه‌ وه‌سفی ده‌کات و ده‌لیت: ناپاکترینی فره‌نجه‌کان و خراپترین و نزمترین و گومرتزینیا نه‌ و له‌هه‌موویان زیاتر په‌یمان هه‌لده‌وشیننیه‌ته‌وه‌ و سویندی درۆ ده‌خوات<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> الحركة الصلیبية (۷۵۳/۲).

<sup>۲</sup> دراسات فی تاریخ الأیوبین والمماليک، ل: ۹۵.

<sup>۳</sup> الحركة الصلیبية، عاشور (۶۱۷/۲)، الجهاد والتجديد، ل: ۲۳۱.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتين (۷۵/۲).



ئەو ھەبوو ئەرنات ئەو ئاگرەستەى لە بیرخۆى بردەوہ کہ لەنیوان سەلاحەدین و شانشینى بەیتولمەقدیسدا مۆرکرا بوو، بەسەرکردایەتى ھێژىك لەپیاوھەکانى بەرىكەوت و لەبیابانى عەرەبدا رۆچوو ھەتاوہ کو گەیشتە (تیماء)<sup>۱</sup>، نیازیشى وابوو لەتەیمائەوہ ھێرش بکاتە سەر مەدینەى پیغەمبەر (ﷺ)، بۆیە دەستگرتن بەسەر ئەو ناوچە پیرۆزانەدا<sup>۲</sup>، بەلام فەرەخشای برازای سەلاحەدین و جیشینى لەدیمەشقادا، پەلامارى ئوردون و ئەلکرکیداو تالانیکرد، ئەمەش ئەرناتى ناچارکرد کہ بگەریتەوہ بۆ میرنشینەکەى بۆ بەرگریکردن، دواى ئەوہى کہ کاروانىکى گەورەى موسلمانانى تالانکرد کہ لەدیمەشقەوہ بەرەو مەککە بەرىكەوتبوو سامانىکى زۆرى لێبرد<sup>۳</sup>. ئەمەش سەلاحەدینى تورپەکردو نێردراویکى نارد بۆ لای پاشای بەیتولمەقدیس و لۆمەى کرد لەسەر ئەو رووداووہ ئاگرەستەى نیوان ھەردوولای بیرخستەوہ و داواى لێکرد کہ ئەرنات ناچاربکات بۆ گێرانیوہى سامانە بەتالانبراوھەکان، پاشاش بۆ خۆى بیزار بوو لەئەرناتو نێردراویکى بۆ ناردو داواى سامانە تالانکراو و دەھات و موسلمانەکانى لیکرد، بەلام ئەرنات گالتەى بەم سەرکردەى (پاشای نەخۆش) دەکردو ئامۆزگارییەکەى رەتکردەوہ<sup>۴</sup>.

ھێرشەکانى ئەرنات سەرکەوتوو نەبوون لەرووى کاتەوہ، چونکہ لەکاتیکیدا بوو کہ ھێزى سەلاحەدین لەفراوانبوندا بوو، لەھەمان کاتیشدا شانشینى بەیتولمەقدیس و میرنشینە خاچپەرستەکانى تر روو لەلاواز بوون و دوچارى قەیرانى ناوخۆى گەورە بووبوون، ئەوہ بوو گومان و بێمتەمانەى زۆریو بوو لەنیوان بلدینى چوارەمى فەرمانرەوای بەیتولمەقدیس و بۆھیمۇندى سییەمى ئەمىرى ئەنطاکیە و ریمۇندى سییىمى ئەمىرى طرابلسدا، ھەرەھا ئەم ھێرشانە لەکاتیکیدا بوون کہ شانشینى بەیتولمەقدیس رووبەرۆوى چەند گرفتێك بووبوہوہ و ھەك تیکچونى تەندروستى بلدینى چوارەم و تەختى پاشایەتى، لەسەرئاستى دەرەکیش پەيوەندیەکانى سەلاحەدین لەگەڵ شارەکانى ئیتالیا دا پتەو تر دەبون، ھەرەھا لەگەڵ فەرمانرەوای ئیمپراتۆرى بیزەنتیدا ئەلکس کومینى دووہم، ئەمەسەریارى ئەوہى کہ ئەم ھەلەتانە سەلماندی کہ شانشینى بەیتولمەقدیس توانای کۆنترۆلکردنى ناوچەکانى ژێر دەسەلاتى خۆى نییە، چونکہ ئەرنات کہ سەر بەشانشینى بەیتولمەقدیسە ئامادەنەبوو پابەندبێت بەو رێکەوتنەوہ کہ لەنیوان ئەو شانشینەو سەلاحەدیندا مۆرکرا بوو، جگە لەوہى کہ ئەم ھێرشەى ئەرنات بۆ سەر ناوچە پیرۆزەکان بەخیر

<sup>۱</sup> الجہاد والتجديد، ل: ۲۳۱.

<sup>۲</sup> الکامل فى التأريخ، حوادث سنة ۵۷۷هـ، الجہاد والتجديد، ل: ۲۳۱.

<sup>۳</sup> الکامل فى التأريخ (۱۵۳/۹)، الجہاد والتجديد، ل: ۲۳۱.

<sup>۴</sup> الحركة الصليبية (۶۰۶/۲)، الجہاد والتجديد، ل: ۲۳۱.

شکایه‌وه به‌سەر به‌ره‌ی ئیسلامیدا ئیسمیدا، چونکه ئەم دەستدریژیانه وایکرد لەسەر جەم هێزە ئیسلامیه‌کانی ولاتی شام و جەزیرە بچە پال سەلاحە دینه‌وه بۆ بەرگریکردن لەناوچه پێرۆزه‌کان<sup>۱</sup>.

پاشان سەلاحە دین دەستیکرد بەسزادانی ئەرناط لەسەر هەموو کردەوه دزیوه‌کانی که به‌رامبەر به‌کاروانی حاجیه‌کان ئەنجامیداو، ئەوه‌بوو چەند جارێک به‌ره‌و کرک بەرێکەوت به‌مه‌به‌ستی که‌مارۆدانی له‌سالی ۵۸۰/ک/۱۱۸۴ و ۵۸۳/ک/۱۱۸۷ دا ئەمه سه‌رباری ئەنجامدانی چەند کردەیه‌کی سه‌ربازی له‌به‌ره‌ی باکور له‌ناوچه‌ی طه‌ربه‌دا له‌سالی ۵۸۳/ک/۱۱۸۷ دا، ئەم روداوانه له‌کاتی‌کدا روویاندا که‌به‌ره‌ی ئیسلامی به‌ته‌واوی یه‌ک‌خرا‌بوو دواي ئەو سولحه‌ی که له‌گەڵ فه‌رمانه‌وه‌ای موسڵدا مۆرکرا، به‌لام به‌ره‌ی خاچه‌رستان به‌ده‌ست چەند کیشه‌یه‌که‌وه ده‌ینالاندو پاش کۆچی دواي بلدویونی چواره‌م دانانی بلدویونی پێنجه‌م له‌سالی ۱۱۸۵ دا به‌ره‌و خراپتر چوو، ئەوه‌بوو بلدویونی پێنجه‌میش دواي سالی‌ک کۆچی دوايی کردو لێره‌شه‌وه شانشینی به‌یتولمه‌قدیس چووه‌ ناو مملانییه‌که‌وه له‌سەر ده‌سه‌لات که‌تیایدا ریمۆندی سییه‌می ئەمیری طرابلس به‌شداریکردو گومان دروستبوو له‌کۆچی دواي بلدوینی پێنجه‌مدا ئایا به‌شیوه‌یه‌کی ئاسایی بووه یاخود ئەو لایه‌نانه‌ی که‌چاویان بپه‌وه‌ته ده‌سه‌لاتی شانشینه‌که له‌پشت ئەم رووداوه‌وه بوون، چونکه ده‌لێن: ژه‌هری پێدراوه<sup>۲</sup>، ئەم مه‌سه‌له‌یه‌ش گه‌شه ئاستی‌ک که‌خاچه‌رسته‌کان بوون به‌دوو سه‌ربازگه‌ی دژی‌یه‌که له‌سەر میراتی شانشینی به‌یتولمه‌قدیس: کۆمه‌لی‌ک پشتیوانیان له‌جای لوزجان و ده‌سه‌لاتی ده‌کرد له‌قودسداو کۆمه‌لی‌کی تریش نه‌یاری ئەم ده‌سه‌لاته‌ بوون به‌سه‌رۆکایه‌تی ریمۆندی سییه‌م ئەمیری طرابلس و بۆهیمۆندی سییه‌می ئەمیری ئەنطاکیه<sup>۳</sup>. ئەم بارودۆخه ئاناساییه‌ی ناوخۆی به‌ره‌ی خاچه‌رسته‌کان له‌به‌رامبەر‌یه‌وه یه‌ک‌یتی و به‌هێزی به‌ره‌ی ئیسلامی به‌دیده‌کرا، فه‌رمانه‌وه‌ای کرک (ئه‌رناط) هه‌ستا به‌نانه‌وه‌ی کیشه له‌گەڵ لایه‌نی ئیسلامیداو، شیوازی پابه‌ند نه‌بوونی خۆی به‌ئاگریه‌ست و رێکه‌وتنه‌کانه‌وه‌دووپات‌کرده‌وه‌و ده‌ستدریژی کرده‌ سه‌ر چەند کاروانی‌کی بازرگانی له‌نیوان دیمه‌شق و قاهره‌داو تالان و ده‌ستکه‌وتی‌کی زۆری بردو بازرگان و پاسه‌وانه‌کانی به‌دیل گرت، هه‌ول‌ه‌کانی سەلاحە دینیش سه‌رکه‌وتوو نه‌بوون بۆ رازی بوون به‌ئازادکردنی دیله‌کان و سامانه به‌تالان‌براه‌کان، هه‌روه‌ها هه‌ول‌ه‌کانی شانشیتی به‌یتولمه‌قدیسیش نه‌یتوانی ئەرناط ناچار بکات به‌گێڕانه‌وه‌ی سامانه‌کان و ئازادکردنی دیله‌کان، ئەمه‌ش کاردانه‌وه‌یه‌کی ئیسلامی گه‌وره‌ی

<sup>۱</sup> دراسات فی تاریخ الأيوبيين والمماليك، ل: ۹۶.

<sup>۲</sup> دراسات فی تاریخ الأيوبيين والمماليك، ل: ۹۶.

<sup>۳</sup> دراسات فی تاریخ الأيوبيين والمماليك، ل: ۹۷.

ليکه وتەو لە لايەن سەلاحەدینەو و بوو ھۆکار بۆ جەنگی حەتین و دەرەنجامەکانی کە دواتر ئاماژەى پێدەدەين<sup>۱</sup>، بە پشتیوانی پەرەردگار.

**نۆیەم/ گەرنگترین وانە و پەندو سودەکانی لە ماوەى نیاوان کۆچى دواى نۆرەدینەو ھەتاوەکو جەنگى حەتین:**

۱- ئەو ماوەیەى کە سەلاحەدین تیايدا بەرەى ئىسلامى یەكخست: دواى دوانزە ساڵ لە تىكۆشانى پەرچەرمەسەرى سەلاحەدین بوو بە گەورەى شام و میسرو موسڵو ولاتانى تری موسلمانو ھیزە موسلمانەکانى لە دەورى خۆى کۆکردەو، کە ژۆربەى جار گوێپاھەلى بوون و ھەندى جاریش بێدەنگ دەبوون، ھۆکارەکانى بۆ بنیاتنانى ئەم بەرە یەكگرتووش لە چەند مەسەلەى کەدا خۆى دەبینیو ھەمە جگە لە پشتبەستنى بە دەزگای سەربازى ئەبوی کە خۆى دايمەزاندبوو<sup>۲</sup>:

أ- بپارى پەنادانى بۆ ھەر كەسێك دەرکرد كە بەبى كۆشتار خۆى بە دەستەو بەدات بە مەرجێك كە سەربازەكانى یەكەن لەكاتى پشتگیری كردنیدا دژ بە دوژمنى دەرەكى وەك لە حصن كیفادا رویدا<sup>۳</sup>.

ب- سەلاحەدین بە ھۆى تیرەكانیو ھەر پارچە پێستى فێدەدا كە تیايدا چەندین دەستەواژەى مژدەپێدان و ھەرەشەى لەخۆگرتبوو بۆ ناو قەلاو شورا تۆكمەكان و بۆ ناچارکردنى خەلگەكەى بۆ خۆبەدەستەو دان دواى ئەو ھەى كە شەژانى دەرونى دەخستە ریزەكانیانەو.

ج- سەلاحەدى واى لەشارە بەھیزو تۆكمەكان دەگەیاندا كە ئەو ھاووە ھەتاوەكو لە نزیکیدا نیشتەجێبێت و ئەبەوێت لە تەنیشتیدا بەوێتەو، دواى گەمارۆدانى بەبى ئەو ھەى راستەوخۆ ھێرشى بكاتە سەر، ئەمەش پالانەرێك بوو بۆ خەلگى ناو قەلاو شارەكە داواى پەتادان بکەن یاخود ھەولبەدەن بۆ ئاستەوايى بۆدورخستەو ھەى ھیزە زەبەلاحەكانى سەلاحەدین لەشارەكەیانەو، چونكە ئەگەر لە نزیک ئەو شارە بمینیتەو ئەو زيانێكى زۆریان پێدەگەيەنیت، ھەر ئەمەش لەكاتى گەمارۆدانى موسڵدا بۆ جارى سییەم رویدا لەساڵى ۵۸۱ ك دا<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوە، ل: ۹۷.

<sup>۲</sup> صلاح الدين المجاهد والملك الزاهد، ل: ۲۳۱.

<sup>۳</sup> تاريخ الوطن العربى والغز والصلبيى، ل: ۱۶۰.

<sup>۴</sup> تاريخ الوطن العربى والغز والصلبيى، ل: ۱۶۱.

د- له هندی کاتیشدا سەلاحەدین دەستی له چەند داواکارییه ک هەڵدەگرت و پارە ی زۆری دەدا بە ئەمیری هندی قەلاو شورا کان لە پێناو دەستگرتن بە سەر قەلاکیاناندا بۆ خۆلادان لە کوشتار، وە ک ئەو ی که له گەمارۆدان ی هەردوو قەلای حارم و میافارقیندا رویدا<sup>۱</sup>.

ه- له هندی کاتیشدا پەنای دەبرد بۆ شیوازی سیاسی وە ک گریڤانی هاو پەیمانی له گەل هندی له ئەمیرەکاندا بە مەبەستی لاوازکردنی بەرامبەر و هاندانیان بۆ خۆبەدەسته وەدان، سەلاحەدینیش ئەم شیوازی تاقیکردەووە له گەل عیمالالدینی ئەمیری شەنگاردا دژ بە عیزەدین مەسعودی فەرمانپەر وای موسل<sup>۲</sup>، بەو شیوازانە ی پێشوو هندی جاریش بە جەنگ سەلاحەدین توانی یەکتێتی بەدی بێنێت و زەمینە سازی بکات بۆ خۆنامادەکردن بۆ قوناغی نازاد سازی<sup>۳</sup>.

۲- **روخسارە گشتییەکانی هەلۆیستەکانی سەلاحەدین له هەولە یەکی تی خوازەکانیدا؛ ئەو روخسارانە ش له چەند مەسەلە یە کدا خۆیان دە نوێن.**

أ- بەخشندە ی له ساماندا و بە سوک سەیرکردنی: ئەمە ش لەو سامانە زۆرەدا دەردە کە وێت کە پێتید رابوو و دەبێهە خشی بە شوێنکە و توانی ئەوانە ی کە سەردانیان دە کرد یان گوێڕایە لی بریارەکانی بوون یاخود بە لێنی خەلاتکردنی پێدا بوون، ئەمە له گەل لیخۆشبوونی له هەموو باجە کۆنەکانی ئەو ولاتانە ی کە نازادی دە کرد و هەلۆه شاندنە وە ی باج و مالیات جگە له زەکات، ئەمە ش رۆلی خۆی هەبوو لە راکێشانی خەلکی بە لایدا بێدەنگ کردنی نە یارەکانی.

ب- پەوشتی جوان: ئەو هەبوو دژ بەو کەسانە دە جەنگا کە دژ بە بریاربوونی بەرە یەکی یە کگرت و بوون، بە لام کاتی بە سەریاندا سەرکەوت نە ی دە هیشت شوێنیان بکە و ن یاخود بریندارەکانیان بکوژ و دیلەکانیان نازاد دە کرد و هندی جار لە دوژمنانی خۆش دە بوو ناشکراشی نە دە کرد، چونکە ئەو دە یویست ببێهە دۆست و هاو پەیمانی.

ج- باوهری ئیسلامی قول و بە هیزی: کە تەنها له پەرستشەکاندا خۆی نە دە بینیه وە، بە لکو له باوهر مێنانیدا بە وە ی کە جیهاد یە کە مجار لە سەر خۆی پێویستە پاشان لە سەر خەلکانیتر بۆیه پازی نە دە بوو هەتا وە کو ئەو کارە ی پی ئە نجام دە دان.

د- واز هێنانی له میرنشینه کان بۆ ئەمیرەکان: یاخود سپاردنی بە سەر کردەکانیان و کەسانی نزیک لێیانە وە یاخود بە دوژمنانیان، چونکە ئەو چیت گرتنە دەستی هیچ شوێنێکی ناوێت و تەنها

<sup>۱</sup> تأریخ الوطن العربی والغز والصلیبی، ل: ۱۶۱.

<sup>۲</sup> هەمان سەرچاوه، ل: ۱۶۱.

<sup>۳</sup> هەمان سەرچاوه، ل: ۱۶۱.

سەربازىكى دەۋىت كەھىزى پىيۈستى لەكاتى گونجاۋدا پىشكەش بىكەن، ئەمەش ھۆكارى ئەو دانۇستانە دىلۇماسى دەست بەردارىبونانەيە (تەنازولات) كەدەيكرىدو ئەوپە نادانانەي كە بەدوژمنانى دەدا.

۵- لەبنەمالەي نۇرەدىن ئەمىرەكانى تىرىدا كەسايەتتەيەكى نەبوو كەبتوانىت ئەو ئامانجانە بەدىيىنىت كەنۇرەدىن و باۋكى ھەۋلىن بۇ دەدا جگە لەسەلاھەدىن.

۶- ھەۋلىنى بۇ دەستە بەركردنى پەزىمەندى خەلىفە لەپال رەزىمەندى جەماۋەرى مۇسلىماناندا، چۈنكە بەردەۋام پىيۈبوو كەسەرچاۋەي شەرىعتى رۇخى ھەموو مۇسلىمانانە، بۇيە بەبەردەۋامى نامەي بۇ دەناردو ھەموو ھەلىستەكانى بۇ پەۋندە كەردەۋە، جارجارىش نەيارانى تۆمەتباردە كەردو جارىكى تىرىش مۇلەتى ۋەردەگرتو لەجارى چۈرەمىشدا مۇگىنى پىدەداۋ بەم شىۋەيە ئالۇگۇپ كەردنى نامە بەردەۋام بوو، لىزەشەۋە دەگەينە ئەو دەرەنجامەي كەھىزى سەلاھەدىن بەھۇي پەيۋەندى پتەۋى لەگەل جەماۋەرى مۇسلىماندا لەكاتى كارو جىھادىداۋ ۋەستانى ۋەك داكۇكىكارىك لەخواستى جەماۋەر خۇي لەپاراستنى ئاين و بىرو باۋەرپو بەرپەچدانەۋەي دۇژمناندا دەيىنەۋە، جا ئەگەر چى سەلاھەين دۇ بەھەندى لەفەرمانپەۋا مۇسلىمانەكان ەنگاۋە، بەلام ئەو دۇي تەماع و بەرژەۋەندىيە تايىبەتەكانيان دەجەنگا خەۋن و ئاۋاتەكانى جەماۋەرى لەناۋ دەبرد، ئەۋەبوو دۈنۈزە سالى لەيەكخستنى بەرەي ئىسلامىدا بەسەر برد لەسالى ۵۷۰ك - ۵۸۲ك/ ۱۱۷۴ز - ۱۱۸۶ز ھىۋاۋ ئاۋاتەكانىشى كەۋرەتر بوو لەتۈۋاناي جەستە و نەخۇشىيەكانى، چۈنكە ئەو پالەۋانىكى جەنگ بوو كەدۇچارى چەندىن نەخۇشى جەستەي بوۋبوو، بەلام خۇشەۋىستى جىھاد ئازارەكانى لەبىر بىر دۈۋەيەسەر ئازارەكانىدا زالىكرىد<sup>۱</sup>.

۳- يەكتر تەۋاۋكەردنى دۈۋ كەسايەتى لەيەكخستى ئازادسازىدا؛ لەرۈوداۋ بەسەر ھاتەكانىيەۋە بەئاسانى لەۋە دەگەين كەكەسايەتى نۇرەدىن و كەسايەتى سەلاھەدىن ھەۋلەكانيان تىرو تەۋاۋ بوۋە بۇ يەكخستنى ئۈمەت لەسەر تىكۇشان و ئازادسازى خۋاي كەۋرەش كۆمەكى كەردن بۇ ئەۋ كارە، سەلاھەدىن ھات كەيەكك بو لەفەرمانپەۋاكانى نۇرەدىن بۇ ئەۋەي دىرژە بەرپەرەۋى نۇرەدىن بدات بۇ يەكخستنى ئۈمەتى ئىسلامى و كۆكردنەۋەي لەسەر باۋەرپو خۇشەۋىستى و لايەنگرى خۋاۋ پىغەمبەر (ﷺ) و باۋەرداران و بىبەرىيون لەدۇژمنانى خۋاۋ پىغەمبەرەكەي و باۋەرداران و كۇشتارى خاچەرىستان و ۋەدەرنانىيان لەۋلاتى مۇسلىمانان،

<sup>۱</sup> صلاح الدين المجاهد والملك الزاهد، ل: ۲۲۲.

توانیشی نومه ت له رووی زانستی و شرعی و تیکۆشانه وه ببوژیته وه و سزاو حه ده ده کانی جیبه جیکردو سته م و خراپه کاری له ناو برد، پاشان دواى نه وه ی که خواى گه وره نومه تی بۆ یه کخست که وته پئی بۆ جیهاد له میسرو شام و حجاز و عیراق و یه مه ندا هه تا وه کو به گژ فره نهجه کاندایه بچیت و له خاکی موسلمانان وه ده ریان نیت. هه روه ها سه لآحه دین خۆی رایده گه یاند که نه و شتانیکی زۆری له ره وشتی نوره دینه وه وه رگرتووه به تاییه ت دادوهری له حوکمرانی و جیهاد کردنیدا، نه وه تا ده رباره ی دادگهری نوره دین ره حمه تی خواى لیبیت و وه رگرتنی لئییه وه له لیدوانیدا له سه ردادگهری نوره دین له به رامبه ر نه و که سانه ی که خراپ بوون له گه لیدا ده لیت: نه مه یه هه ق و راستی و هه رچی دادگهری له ئیمه دا ده بینیت نه وه له وه وه فیری بووین<sup>۱</sup>.

هه روه ها نه بو شامه ده رباره ی یه کتر ته واوکردنی نه م دوو که سایه تیه ده لیت: ماشه لآیان لیبیت دوو پاشا بوون به ره وشتی جوان و نه ئینی پاک به دواى یه کدا چوون و یه کیکیان حه نه فی و نه وى تریان شافعی بوو، خواى گه وره به هۆی نه وانه وه هیه نه زانییه کی نه هیشت، نوره دین سه رچاوه ی هه موو نه وو خیره یه و به دادگهری خۆی زه مینه سازى کردو به سام و شکۆی له ولآتدا چه سپاندنی، له گه ل زۆری ناکوکی و فراوانی ولآتدا، هیند ولآتی ئازادکرد تا بتوانیت به هۆیه وه دریزه به تیکۆشان بدات و ریخۆشکه ر بوو بۆ دواى خۆی و بۆ دریزه دان به ریگه که ی، به لام سه لآحه دین تیکۆشانی زۆرترو ولآتی زیاتر ئاوه دانکرده وه و ئارامیگرت و خۆپاگری نواندو و چانی نه داو سه نگه ری چولنه کرد، خواى گه وره ه به نرخترین ئازادسازی خه لاتکرد که ئازادکردنی به یولمه قدیس بوو، ده سا خواى گه وره لییان رازیبیت چه ند شیاون بۆ وته ی شاعیر: یه که م چی هیشتوته وه بۆ دواى خۆی<sup>۲</sup>، هه روه ها عمادالدین الکاتب ده رباره ی نوره دینو سه لآحه دین ده لیت: نه وان ئیسلامیان نوێ کرده وه دواى کۆن بوونی<sup>۳</sup>، بینای یه کتا په رستی به رزکرده وه دواى داروخان، پاش نه وانیش خواى گه وره ئیسلامی پالپشت کرد به الملك الظاهر رکن الدین<sup>۴</sup>.

۴- یه کخستنی نومه ت له ریی هیزه وه: رووداوه کان باس له وه ده که ن که موسلمانان له کاتی ده ستپیکردنی جه نگه کانی خاچه رستیدا په رته وازه و چه ند ده وله تیکی به ش به ش بوون، به لکو چه ند میرنشینیکی دژ به یه ک و ناکوکیبوون، نه وه بوو نوره دین مه حمودها ت و نومه تی

<sup>۱</sup> کتاب الروضتين فی أخبار الدولتين (۴۱/۱).

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه (۴۱/۱).

<sup>۳</sup> مه به ستی کۆن بوونی تیگه یشتنه له ئاین نه ک خودی ئاین، چونکه ئیسلام هه میشه نوویی و کۆن نابیت.

<sup>۴</sup> مفرج الکروب (۱۹۳/۲)، دروس و تأملات فی الحروب الصلیبیه، ل: ۱۳۲.

له سەر جیهاد کۆکرده وه به دواندنیان به به لگه ی شه رعی ده رباره ی یه کیتی و ده سترگرتن به ناینی خواوه و کۆبونه وه بۆ کوشتاری خاچه رسته کان بۆ پاککردنه وه ی شوینه پیرۆزه کان، رووداوه کانیش سه لماندیان که یه کخستنی ئومه ت ته نها به هیوا و ئاواتی خواستنی گه لان به دی نایه ت به حه زو ئاره زوшіان نییه، به لکو پێویستی به بوونی فرمانپه وای دلسۆزو باوه پدارو یه کتا په رست هیه که به دلّ تامه زرو ی یه کخستنی ئومه ت بیّت ئه مه ش به هه ولّی کرده یی بیوچان و تیکۆشانی به رده وام به گیان و مالّ و جه سته ده یی به لکو له مه ش تپه پ ده بیّت بۆ به کاره یّانی هیزو رووبه رووبونه وه ی بانگخوازانی جیا بوونه وه وپارچه پارچه بوون به بیّ ئه مه هه رگیزیه کیتی و یه کگرتن روونادات، پاش ئه م پێشه کییه کورته سه یرنیه ئه گه ر ببینن نوره دین مه حمودی کوپی عیما دالدین زه نکو و بنه مالّی زه نکو به گشتی و بنه مالّی ئه یو بیّش، له پێشه وه ی هه مو یاندا سه لّاحه دیی ئه یو بیی ئالّی یه کبوونیان به رزکردۆته وه ی یه کبوونی ئوممه ت هه تا وه کو به یه کپیز رووبه پ،وی دوزمه نه داگیرکه ره کان بووه سستیّت و یه کخستنی له سەر جیهاد له پیتناوی خوا دا، زۆر شیلگی رانه کاریان ده کرد بۆ یه کخستنی و کوشتاری توندو جه نگی زۆریان به رپا کرد هه تا وه کو ولّانه کانیا ن ئازا دکردو ئه میره کانیا ن ملکه چ کرد بۆ یه کیتی و یه کبوون و تاریشیا ن وه ک روژی رونا ک ئاشکرا بوو، له هه مان کاتیشدا زۆر یه کلا که ره وه و بیّ دوو دلّی بوو یا ن ده بیّ به لّی بۆ یه کیتی بکریّت یا خود ئه و کار به ده سته له سەر کار لا بریّت<sup>۱</sup>. هه روه ها سه لّاحه دینی ئه یو بیی له سالّی ۵۸۰ هه ک پیتش جه نگی حطین و پیتش رزگار کردنی قودس و تاریکی ئاراسته ی زینه دین یوسف کوپی زینه دین عه لی کوچک له ئه ربیل و ناوچه و قه لاکانی ده و روبه ری که تیایدا هاتبوو: خوا ی گه و ره له زه ویدا به رقه راری و سه رکه وتوی کردوین بۆ سه رخستنی هه ق و بالّاده سترکردنی و جیبه جی کردنی فه رزه کان ئیمه ش پیمان باشه فه رزی جیهاد له پیتناوی خوا دا پیتش بخه ین هه تا وه کو ریگی ی روونبکه ی نه وه و روبکه ی نه دوزمه نانی ئاین و باوه پداران له ولّاتانی موسلمان ه وه بانگه یشت بکه ین بۆ رووبه رووبونه وه ی دوزمه نانی ئیسلام، ریزه کانیا ن یه کبخه ین بۆ به رزکردنه وه ی ئالا که ی له زه ویدا هه تا وه کو له ئاسمان ه وه سه رکه و تهمان بۆ بباریّت، جا هه ر که سیّک یارمه تیمان بدات بۆ جیبه جی کردنی ئه م فه رزه و ده سخستنی ئه م چا که یه ئه وه خه لاتی باش ده کریّت و ده ستخۆشی خۆی وه رده گریّت، هه ر که سیّکی ش خۆی بدات به زه ویدا و شوین ئاره زووی بکه ویت و پشت له ناینی راست هه لّبکات ئه و ئه گه ر تۆبه ی کردو و گه رایه وه ئه وه په سه ندی

<sup>۱</sup> تأملات فی الحروب الصلیبیه، ل: ۱۳۶.

دهكهين و نه گهر سوريش بوو له سهر گومرایی نهوا له کاریده خهین و لایده بین<sup>۱</sup>. نهوه تا هه مان میژوو نه مړو خوی دووباره ده کاته وه و موسلماننه کان یه ک نوممهت نین و هیچ دهوله تیکیان نییه که حوکمرانیان بکات، بویه په رته وازه بون و بارودوخیان له سهرده می جه ننگه کانی خاچه رستی خراپتره که نئیمه باسی لیوه ده کهین و ولاتیان به دهست دوزمنانیا نه وه یه و خیرو بیریان بو خویان نییه، ته نانهت ریوازو یاساکانی دوزمنانیا نه به سهردا سه پیئراوه.

نیسلام پیویست دهکات له سهر بانگخوازانی یه کببون که دژ به بانگخوازانی جوداخوازی بکوشن و بیاننینه سهر نه و ریگایه، خوی گهرهش بی پیویسته له بهنده کانی<sup>۲</sup>.

۵- **یه کببون خواستیکی جه ماوهری گشتییه و فه رمانړه وایه کی جوداخواز ناتوانیت ریگرییت له بهرامبه رید؛** کاتیک فه رمانړه وای دیمه شق ناماده نه بوو پیشوازی له سه لاهه دین بکات، چونکه حه زی له یه کگرتن و تیکوشان دژ به خاچه رسته کان نه بوو خه لکی دیمه شق نه م لاوازی نواندنه یان لیقبول نه کردو پیشوازیان له سه لاهه دین و سوپاکه ی سه لاهه دینیان کردو جه ماوهر بوو به لایه نگری سه لاهه دین و دهسه لاتی که وته دهست<sup>۳</sup>، نهوه تا سهر خه کی مه ملوک که فه رمانړه وای قه لای حارم بوو و رازی نه بوو راده سستی سه لاهه دینی بکات کاتیک که سه لاهه دین به نامه نه و داوایه ی پیشکه شکرد، بو یه کخستنی هیزی موسلماننه کان دژ به خاچه رسته کان، نهوه بوو رازینه بوو و ناردی به دوا ی خاچه رسته کانداه تاوه کو بیپاریزن له سه لاهه دین، به لام کاتی سهر بازه کان نه مه یان بیست راپیچی زیندانیا نه کردو نامه یان ناردی سه لاهه دین و دوا ی هاتن و په نادانیا نه لیکرد، نهویش وه لامی داننه وه و قه لاکه یان ته سلیم کرد<sup>۴</sup>.

۶- **یه کیتی نیوان میسرو شام و گرنگی:** یه کیتی نیوان میسرو شام ئاسه واری باشی هه بوو له سهر موسلمانان، چونکه نهوه به ریه کی جه نگو بنکه یه کی جه ماوهری به هیژو به رفراوانه بو به ریه چدانه وه ی خاچه رسته کان چونکه نه گهر بیانویستایه هیرش بکه نه سهر هر ناوچه یه ک له میسر یان له شام نهوه سوپای ناوچه که ی تر له ناماده باشیدا بوو بو کومه کی کردن و به رگریکردن لیی چ به ناردنی سوپای شام بو جه نگرکردن شان به شانیا نه یاخود به کردنه وه ی به ریه کی نویی جه ننگ بو بلاوه پیکردن و لاوازکردنی هیژه کانی دوزمن و

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۲/۳۲، ۳۳)، مفرج الکروب (۲/۱۶۳، ۱۶۴).

<sup>۲</sup> درس و تأملات فی الحروب الصلیبیه، ل: ۱۳۷.

<sup>۳</sup> الکامل فی التاریخ، درس و تأملات، ل: ۱۳۸.

<sup>۴</sup> الکامل فی التاریخ، درس و تأملات، ل: ۱۳۸.



که مکړنده وهی فشار له سهریان، به هه مان شیوه ش نه گه ده سترژی بکرایه ته سره هر ناوچه یه کی شام سوپای میسر له ناماده باشیدا بوو بویه رگریکردن له براکانیان، ژياننامه ی سه لآحه دینیش بومان روونده کاته وه که چوڼ سوپای شامو میسر هاوکاری په کتریان ده کرد بؤ جه ننگکردن دژ به خاچپه رسته کان به تاییه ت له فقه تحى عه سقلان و شاره کانی که نار ده ریا یاخود به رگریکردن لئیان<sup>۱</sup>. نه وه بوو سه لآحه دین توانی په کیتی به دیبیتت هندی جار به شیوازی دبلوماسی و هندی جاریش به هره شه و توکاندن، هندی جاریش به کرده یه کی سهربازی سنوردار، په کیتی نیوان میسر و لاتی شامی به دیبیتا له گه ل به شیکى به رفرانی ناوچه ی فوراتدا، هه موو هیزه ئیسلامیه کان پابه ند کرد هه تاوه کو سنوری و لاتی عه جه م، به به شداریکردن له جیهاددا دژى خاچپه رسته کان، نه و کاره شى به نه نجام گه یاند بى نه وه ی جیهاد راگریتو کرده سهربازییه کان به سه رکر دایه تی خوی یاخود نه میره کان به رده وام بوو له بنکه ی سه ره کیه وه له دیمه شق<sup>۲</sup>.

۷- القاجی الفاجل و هه وله کانی بویه کخستنی موسلمانان: قاضی فاضل نه و زانا گه ورده بوو که کاریگری هه بوو له سه رده وله تی سه لآحه دین، سه لآحه دینیش راویژی پیده کردو به بى نه و هیچ کاریکی نه نجام نه ده داو هیچ کارو رانژیکى دلئ لینه شاره وه<sup>۳</sup>، پینوسى قاضیش هوکارى سه رکه وتنه سیاسى و هزرى و راگه یان دنیه کانی ده وله تی سه لآحه دینی بوو چ له به رده وامبوون و په یوه ندى له گه ل خه لیفه ی عه باسیدا، وه ک پیشتر باسما نکر د یاخود په یوه ندى و پیکه وه بوونی له گه ل نومه تی ئیسلامیدا له رنى وه رزى حه جه وه، سه لآحه دینیش نه رکه کارگری و کومه لایه تی و ئابووری و ئاسایشیه کانی له میسر دا پیده سپاردو نه ویش به باشترین شیوه نه نجامی ددها، هه روه ها نامه ی بؤ ده نار د و داوای فتوا ی لیده کرد له زور کاروباردا، نه مه ش چه ند به شیکى نه و نامه ییه که له القاضی الفاضل وه نیردراوه بؤ سه لآحه دین له شامدا.

۱- شورا و حساری قاهره: سه باره ت به شورا ی قاهره نه وه به و شیوه ی که گه ورده مان فهرمووی ده سستیپکراوه و بیناکه ی به رزیوته وه و به به رچاوه وه یه و به ته نیش ت ریگه ی که ناردا بر دومه وه، خوا ی گه وره ش ته مه نی گه ورده مان دريژ بکات هه تاوه کو وه ک پشتویینیکى چه ماوه به ده وری نه و دوو شاره دا بیبیتت، به لکو باز نه یه ک بیت که ده ستنی ئیسلامی پى رانژینریته وه، نه میر

<sup>۱</sup> صلاح الدين القائد وعصره، ل: ۲۰۳.

<sup>۲</sup> البداية والنهاية (۱۶/۵۷۶).

<sup>۳</sup> کتاب الروضتين (۶/۲).

بهاالدين قهراقوشيش به خۆى و پياوه كانيه وه قۆليان ليّه ئالماليوه و بهرده وام له خه ميدان به پيچه وانهى هاوشيوه كانى، زۆر رۆح سوكانه كارده كات له گه ل ئه وه مووه ئهركه گرانهى كه له سه رشانیه تی له ريكخستنى كاروبارى خه لكيدا<sup>۱</sup>.

ب- **دەبارەى مافى ئى سەندنه وهى دادوهرى وههزا له شرف الدين كورى ابى عسرونه:** كاتيك كه چاوى له ده ستدا چوو بۆ لای كۆپه كهى وتى: مه سه له كه له دوو شت به ده ر نيه، خواى كه و ره ش خۆى باشتري به شيان بۆ كه و ره مان دياريبكات، نايت ئه م تهنگاوييه ش له بىر بكه ين كه هيج پاشايه ك له پاشاكانى ئيسلام پيى نه كه يشتوه يان ده بيت مه سه له كه به ناوى باوكيه وه بميتته وه به جۆر ك كه راى وه رگريت و راويزى پيكرى و فتوا و به ره كه تى وه رگريت و كۆپه كهى بيت به جينشيني، به لام ده بيت سزادانا يان بكه ينه مه رج له يه كه م هه له و تيكه و تندا و به يه كه هه له له سه ر كار لايان به رين، چونكه به هۆى خۆشويستنى مملانيوه مرقه ده كه ويته ده ستخستنى كارى چا كه وه، ده بيت مه سه له كان بسپي رديت به پيشه وا قطب الدين چونكه نه و پاشما وهى زاناه كه و ره كان و پيشه نكي هاوه لانه و نابى كه سيك له ولاتدا پيش بكه ويت نه گه ر پلهى له وه به رزتر نه بيت له زانستدا<sup>۲</sup>.

ج- **نامه يه ك ده بارهى پاسا و هينا نه وه بۆدوا كه وتن له جيهاند:** سه باره ت به نيگه رانى كه و ره مان بۆ نه و كاتانهى كه به فيرۆنه پروات دور له وفه رزهى كه له پينا ويدا له مال ده رچوه، و به رده وامى كۆسپه كان كه كۆتاييان نيه نه وه كه و ره مان نيه تى باشى خۆى بۆ ده نوسريت، ئاياخواى كه و ره زانانيه به نيازى به نده كهى؟، خواى كه و ره ليپرسينه وه له گه ل مرقه دا ناكات له سه ر تيروته واويى كاره كانى، چونكه نه وه به ده ستى مرقه نيه به لكو نيه ت گرنگه و پرسىار له تواناى كه سه كه ده كريت و به پيى تواناى داواى ئى ده كريت، جا له به رنه وهى كه كه و ره مان هۆكاره كانى جيهادى به كار هينا وه و ريخۆشكهرى بۆ كرده ئه وه هه ر له تاعه تى په روه ردگاردايه به رده وامى و پاداشتيشى به پيى ماندوبونيه تى، چونكه هه ج بۆيه كه و ره و گرنگه له به رنه و ماندوبونيه تى كه تيايدايه جا نه گه ر كه و ره مان هه مووشوينه گرنگه كانى له چه ند رۆژيكدا ئازاد بكرايه و مه سه لهى نيوان موسلمانان و بى باوه ران يه كلا بكردايه ته وه نه وه ئهركه كانى جيهاد كۆتاييان پي ده هات و نه ولا په ره پرچاكانهى كه به مانه وهى ناوسه نكه رو چاوه پروانى تۆماركراون ده پيچرانه وه<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> كتاب الروضتين (۶/۲).

<sup>۲</sup> كتاب الروضتين (۶/۲).

<sup>۳</sup> كتاب الروضتين (۶/۲).

د- دهریاره یادی کورانی سولتان: پېش ولامدانه وهی به شه کان، مزگینى دده دین به وهی که وهک نه ریت بوه ته باو، خوی گه وره نه و نه ریت به لیت و سه لامه تی و ته ندروستی و له ش ساغی گه وره مان و کور به پیره کانی بگپته وه و خوی گه وره هه والی خوشیان له گه وره مانه وه پی بگه یه نی و له وانیشه وه هه والی خوش بگه یه نیت به گه وره مان و زو به دیداری به کترشادیان بکان.... چونکه نه وان خوشی و جوانی دونیان و گول و ره یحانی ژیانن، نه و دلش که توانای دوری نه وانی بوییت دلکی گه وره یه، دلکیش رازی بوییت به بیستنی هه والیان نه وه دلکی خاوهن قه ناعه ته، چاوکیش له دوری نه وان خه وی لیکه و تبیت خه والو، پاشایه کیش دانی به خوداگرییت وهک نه وان خوراگرییت نه وه نارامگرو خوراگره، نیعمه تی خواش بویان خوی له ژانی خوشگوزهرانیدا ده بینیت وه و نایا گه ردنی گه وره مان بیرى گه ردانه و ملوانکه کانیان ناکاته وه؟ چاوی تینوی بینیان نییه؟ دلی لئاندا بۆ دلیان؟ حه قی گه وره مانه (خوا ببپاریت) که بلیت:

وما مثلُ هذا الشوق تحمل مضغة      ولكن قلبي في الهوى بقلوب

له نامه یه کی تریشدا ده لیت: پاشا کوربه کانی له پاریزراوی و سه لامه تیدان یاخوا نه و پاریزراوی و سه لامه تیه یان لیه نه گریت، شکومه ندی سولتانیشیان پیوه دیاره، هه موو نه میره کان به وشپوهن و ملوانکه که هه مووی گه وه ره و هه ریه کیکیان وهک موروی گه وره و پېشه وهیه و هیچ کامیان له و سه لامه تی و ته ندروستی و پاریزراویه به دهر نییه... خوی گه وره ته مه نی گه وره مان دریز بکاته تا وه کو له نه وهی نه وان نه وه بینیت که به پیره یان (ره حمه تی وای لیبیت) بینویه تی له خانه واده ی خوی و له سکی چواره میاندا، نه و سوارچاکه مه زنانه ی جهنگ، که پاشان نیسلام بوون و هه ریه کیکیان کیسرایه ک بوو بۆ نیسلام:

وما فيهم عتد العلاء صغير      وصغار أبناء الكبار كبار

نه وان نه ستیره کانی زه وی و نه وه یه کن له یهک سوارچاکی هیزو خوا به رستی له رۆزی رووبه رووبوونه وه و رۆزی وه ستان له به رامبه ر په روه رداردا.

ه- نه و نامه ش: نه وهی که فه رمانی پیکراوه وهک نه هیشتنی خراپه ناشکراکان و لابرندی هۆکاره کانی و داخستنی ده رگاکانی و پاراستنی هه رپاکیک و پاککردنه وهی هه ر له که داریک،<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> کتاب الروضتين (۸/۳).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتين (۹/۳)، المبتوتة: نه و ژنه یه که ته لاقیکی ناته وادراوه.

ئەو خەلپە پاداشى گەرەمەن بىلەن پاداشى كەسك تۈرەيىت و بىلەنە وىت رازى بىكەن، خەلپە بىلەن سەر رەيىزى شەرى ئەدەبى خۇي<sup>۱</sup>.

۱- دەرياهى لاپردنى باج و ماليات لە سەر حاجىيەكان؛ لە مەزگىنەكانى كە حاجىيەكانى

مىسرىيىشەر هاوشىوھيان نەدىبوو، ھىچ پاشايەكەش لە پاشاكانى ولاتى مىسرى شانازى وائى تۆمارنە كەردە، ئەويش نەمانى باج كۆكەرەوھەكانە لەشارى جەدەو ناوچەكانى تەر، بەسە بۆ ئەم كارەش كە بەلگە لە سەر پىچەوانەكەى ھەبوو ئەمەش پاداشى زياترەكات، چەند زۆرە ئەو رزق و رۆزىيەى كە خەلپە گەرەمە لە سەردەستى گەرەمەن بەخشى بە خەلپە، چەند شىاوە كە شوئىنى خۇي لە خەزەمەت ئەو دوو ھەرەمە پىرۆزەدا ديارىيەكات، كە خەلپەكانى خاوەن توانا دەستبەردارى بوون، بىبەشيش ئەو كەسە يەتوانائى ھەبوويىت و ھەلى لە دەستدەيىت لە گەرەمەن شەراوھەنيە كە فرەنجەكان چەندە گرنگى بە قودس دەدەن و لەوشكانى و دەرياهە بەكەشتى و پشتى و لاخ و لەناشتى و جەنگو لەدوور لەنزىكەو ھەولئى بۆ دەدەن و دەپاريزن و لە بەرامبەر مۇسلماناندا و پەلەدەكەن لە سەرخستنى دانىشتوانەكەيدا و بەمال و گيان بە دريژاى رۆزگار پەنەدە گرەم بەخوا و لەوئى كە لەگومراييدا بەرچا و روون بن و ئىمەش لە راستى دورەوئىنەو ھەم ھەموو توانايەو ھەتوانين لا لە دانىشتوانەكەى بىكەينەو<sup>۲</sup> بەندەش لە سەرەتائى رەجەدا بە پشتىوانى پەرەردگار دەيەويىت سەفەريكات بۆ حىجاز بۆ ئەنجامدانى فەريزەى حەج بەقسە و كەردار ئەوخەلپەش كە ئەمسال دەيانەويىت لەوستانى ھەيئەدا بەشەربىن و لەنەمانى باج بە ھەرەمەند بىن لە ژمارە نايەن، گەرەمەن لە پاداشتدا لە گەلەندا ھاوئىيەشە بەدلىخۆش بىت بەوئى كە پاشاكان مائەكانيان بۆ رووخان ئاوەدان كەردۆتەو، بەلام ئەو مائى پەرەردگارى ئاوەدانكەردەو خەلپە گەرەش بەمىرەبائى خۇي مائى ئەو ئاوەدانەكاتەو پاشاكان چەند شەرمەزەن لە بەردەم پىغەمبەردا (ﷺ) لەكاتىكدا كە مەرخەمەن لە بەرامبەر تىركەردنى دراوسىكانى لەم سالا<sup>۳</sup>.

ئەم ھەجەش لە سالى ۷۴ھ كە دابوو، لە سالى ۷۶ھ قاضى الفاضل مۆلتەي لە سەلاھەدين خواست بۆ حەج و سولتانيش رازىبوو نامەيەكى بۆ نوسى كە لەيەكەم دىردا پاشا بىسم الله

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوە (۹/۳).

<sup>۲</sup> البرق الشامى (۱۰۶/۳)، كەتاب الروضتين (۱۱/۳).

<sup>۳</sup> كەتاب الروضتين (۱۱/۳).

نوسیووی: به پشتیوانی خوای گه وره، خۆزگه منیشتان له گه ل بوايه هه تاوه کو سه رفرازی گه وره م ده سته وتایه<sup>۱</sup>.

له ریوایه تیکی تریشدا هاتوو هه سولتان سه لاهه دین وه لامي داواکه ی القاضی الفاضلدا نامه یه کی نوسی له سالی ۵۷۴هـ تیايدا هاتبوو: نامه ی قاضی الفاضل پیگه یشت که باس له وه ده دکات که به نیازه هه ج بکات، خوای گه وره پیروزی بکات له ده ریاهه نه چیت له العسکره وه به ره وه ئه یله بروات وه ویشه وه به ربیکه ویت و سه ربازه کان شه ویک له ئه یله دا به یلایته وه و شه ویکیش یان که متر له إرم، له قاطع إرم یش شه ویک، به م شیوه یه دورکه ویت وه به پشتیوانی په ره ردگار مه ترسی له سه رنامه ییت، دووه میش: دهستی ده گریت و سویندی ده ده ی که نه بیته هاوسی، سییه میش: له سامانی الجوالی سی هه زار دیناری پیده دهیت و پییده لیت: ده بیته ئه مه به دهیت به خه لکی مه ککه وه مه دینه به ناوی منه وه نه ک خۆت، ئه مه شتیکه ده بیته بیکهیت چونکه، خه لکی ده بیته وابکه وه ئیمه ش ده بیته ببیه خشین، ئه گه ر وتیشی: ئه وشته که مه، ئه و اتۆ ئه و ریژه یه م له پاره ی خۆت به قه رز پییده، ئه گه ر ئه مانه نه کات، مۆله تی چونی پێناده م بۆ هه ج و به و مه رجان نه بیته، ئه گه ر ویستیشی بابیته بۆ شام، چونکه من شوین و مالی ترم نه ماوه جگه له شام هه تاوه کو خوای گه وره نیاوانی ئیمه و فه ره نه جه کان یه کلاده کاته وه: ﴿وَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِّنْكُمْ آمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلَتْ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ﴾ (الأعراف: ۸۷). پاش گه پانه وه شی قاضی فاضل نامه یه کی نوسی بۆ زانا یانی مه ککه: خوای گه وره حیجاز تیرناو بکات و که عبه که ی زیندوو راگریته، ئه ی چهنده بیرى مه ککه ده مه وه وه ناسه ی بۆ هه لده کیشم، له ناوچیت که سیك که نه یه ویت سه ردانی که عبه بکات، خۆشبه ختی بۆ که سیك که زانستی تیا داده خوینتی،

آها عليها لیا ل ماطر کن لنا  
الأاسی و غدلات من الحلم  
عسی الرياح اذا سارت مبلغة  
توفی فقد غدر الاحباب بالدم

پاشان وتی: ئه و ریگه پیروژه ش چهن دین پوداو قسه تیايدا روویدا که هه موو ده رده دل بوو، له کۆتایشدا به سه لامهت گه شتین، کاتیك له الکرك نزیک بوینه وه دوژمن هه ستاو نه یترانی بگه ریته وه یان خوی لابات، پاشان خوای گه وره له و کیشه یه ده ربازی کردین و گه شتینه ولاتی سولتان و

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۲۴/۳)، وه ک نامازه یه ک به نایه تی: ﴿وَلَمَّا أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لِيَقُولَنَّ كَانَ لَمْ تَكُن بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا﴾

گه شتين به و رومه ته و له رووی گه شی بیبه ش نه بوین و فه ژلشیمان به رچا و که وت، بینیمان لهغه زادایه و جیهاد ده کات و کاته کانی له تیڅو شاندا سهر ف ده کات و نیازه کانی به دیدیت<sup>۱</sup>.

ز- **ناره زووی سه لاهه دین بو چه جکردن له سالی ۵۷۶ کدا:** عماد ده لیت: له ره جه بدا نیردراوه کانی دیوانی عه زیزی ناصری صدرالدین شیخی شیخه کان، أبو القاسم و له گه لیشیدا شهاب الدین بشیر گه شتن که تاییه ت بوون به ریپیدان و خه لاتکردن و پوستی نوی پيسپاردن نیمه ش به ریزو شکوه پیشوا زیمان لیکردن، سولتانیش بو پیشوازی کردن و لاخه که ی بو و مژده ی به رزبونه وه به روخسارییه وه دیاربوو، کاتی نیردراوه به پریزه کان پنی گه یشتن و ریزو به گه وره گرتنی له سهر پتویست بوو، له نه سپه که ی دابه زی و ملکه چی و بجوکی نواندو نیردراوه کانیش دابه زینو سلاوی نه میری باوه پدارانیان پیگه یاندو نه ویش نه رکه که ی قبولکردو زه وی ماچکرد پاشان سواری و لاخه کانیان بوون و چوونه ناو شار<sup>۲</sup>. نه وه بوو سولتان له صدر الدین وه هاوړپیه کی دلسوزی ده سته که وت، پشتریش نیازی سهردانی ولاتی میسری هه بوو له ریگه ی نه یله و الیریه، بویه داوایکرد له الشیخ الشیوخ که هاوړپیه تی بکات و هانیشیدا بو سهردانی گوړی شافیهی (خوای لی رازی بیت) وتی: نه مسال ده مه ویت چه ج بکه م و له گه ل نیوه دا بیمه قاهره به مه رجی مانه وه ی دوو روژ، به لام نایه مه ناویانه وه، به لکو له التربة الشافعية ده مینمه وه و له ویشنه وه به ره و ده ریای عذاب به پیده که وم<sup>۳</sup>، به لکو روژوی مانگی ره مه زان له مه ککه بگرم، نه وه بوو نه وه یان بو جیه جیکردو هاوړپیکانی گه پانده وه بو به غدا، هه تا وه کو له ریگه ی نه و نیوه بین بو حجاز، نه وه بوو شهاب الدین گه پایه وه و له وه لامی نامه که یدا ئاواره به وه ده کات ضیاء الدینی شاره زور نیردراویشی له گه لدا بوو، عمادیش نامه یه کی نوسی بو الدیوان که تیایدا هاتووه، خزمه تگوزار به ره و ولاتی میسر به پیکه وتووه بو به سهرکردنه وه و سهرنجدانی بارودوخی، پاشان داوای کومه کی په روهردگار ده کات بو به جیکه یاندنی چه ج و دواتریش ده گه پیتنه وه بو جیهادکردن دژ به دوژمنانی<sup>۴</sup>. القاضی الفاضلیش له بری الملك العادل نامه یه کی نوسی بو یه مه ن و پیپراگه یاندن که پاشا کانی روژه لات هاتونه ته ژیر رکیفی سه لاهه دین و نه ویش سوره له سهر سهردانی میسر و گرتنی مانگی ره مه زان تیایدا، دواتریش نه نجامدانی چه جی مالی خوا، هه روها فه رمانی پیکردن

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۲/۲۵، ۲۶).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۲/۶۶).

<sup>۳</sup> نه وه دریایه که له زه وی عه ره به وه دریژ ده بیتنه وه بو جدده و له ویشنه وه بو یه مه ن.

<sup>۴</sup> سنا البرق الشامی (۱/۲۵۴، ۲۵۵).

که سامان و کهل و پهل ی زۆر بیتن بۆ مه ککه<sup>۱</sup>، ههروهها قاضی نامهیهکی نویسی بۆ نه میری مه ککه و یه نبوع و ئاگاداری کردنه وه ههتاوه کو ئامادهیی خۆیان وه رگرن<sup>۲</sup>، ههروهها نامهیهکی نویسی بۆ سولتان سه لاهه دین و تیایدا هاتبوو: خوای گه وره پاشاکان له ده وری شمشیره که ی کۆیکاته وه و خه وی دوژمنانی بزپێنی و خه لکی موسلمان دلتیا بکات به دادگه ری و حه جی گه وره شی بکات به نسیب و به ئاماده بونیشی شوینه که ی برا زینتیه وه، خوای گه وره ش ریزی ته و او بیه خشیت به وه فده که ی میوانانی ماله که شی بۆ پیکبخات<sup>۳</sup>، له م ساله دا، پاشان پیرۆزیای پشتیوانی په روه ردگاری لیکرد به و خۆشه ویستی جیهاده ی که خستویه تیه دلیه وه، نه وه ی که له ولاتی نه رهن و شوینانی تر دا نه نجامی داوه و نه و حه جی که به نیاز نه نجام بدات، خوای گه وره به ئاواتی خۆی شادی بکات<sup>۴</sup>. وادیاره سولتان حه جی له گه ل شیخی شیخه کاندای بۆ هه لکه وت، به لام دواتر کارێک بووه ریکر له به رده میداو بواری پێنه دا<sup>۵</sup>.

ح- نه خوشکه وتنی سه لاهه دین و کاریگه ری له سه ره ره وتی رووداوه گان: له سالی ۵۸۱ هه نه خوشیهی که توندی توشبوو، به لام دانی به خۆیدا ده گرت و ئیش و ئازاری ده رنه ده بپی، هه تاوه کو نه خوشیهی که زۆری بۆهینا کاتیک گه یشته حه پران، له وی خیه و تیان هه لدا و نه م هه واله ش له و ده وره به ردا بلاویو به وه و خه لکیش ترسیان لینیشت و بیباوه پانیش قسه ی زۆریان هه لبه ست و باوه پدارانیش زۆر خه مییان بۆ ده خوارد و ده ترسان، ابوبکر العادلی براشی له حه له به وه به پزیشک و ده رمانه وه گه شته لای و بینی ته و او لاواز بووه، بۆیه داوای وه سیه و دانانی جینشینی لیکرد، نه ویش وتی: گویم لینییه چونکه له داوی خۆم نه بوبه کوه عومه رو عوسمان و علی به جیدیلیم (مه به ستی العادلی برایه تی) که فه رمان په وای حه له ب بوو، له گه ل تقی الدین عه مه ری فه رمان په وای حه ماه که له و که له و کاته دا جینشینییو له میسر داو له وی له گه ل العزیز عثمان و الافضل علی کوپیدا نیشته جیبو بوو، پاشان نه زریکی کرد که نه گه ر خوای گه وره نه م جاره شفای بدات نه وه هه موو توانای ده خاته گه ر بۆ کوشتاری بیباوه پان و هه رگیز چیتر به رامبه ر به موسلمان ناچه نگێ و گه وره ترین خه میشی ده بیئت به ئازا کردنی به ی توله قدیس، نه گه ر بیئت و له پیتا و نه ودا هه موو مال و مولکیشی دانا بیئت و ده بیئت

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۶۸/۳).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۶۸/۳).

<sup>۳</sup> الخیف: لاپالێ سه ختی چیا و شوینی هاتنه خواره وه ی ئاوه.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتین (۶۸/۳).

<sup>۵</sup> کتاب الروضتین (۶۸/۳).

نه لبونسی فه رمانپه وای کرکیش بکوژریت به دهستی خوئی، چونکه له و به لاینه ی په شیمانی بووبویه وه که به سولتانی دابوو و په لاماری کاروانیکی میسری دابوو، پاره و پولی بر دیوون و له گه ردنی دابوو و کوشتبونی و تېووی: کوا محمه ده که تان بۆ سه رتان ناخات؟ نه م هه مووه نه زره ش له سه ر داوای القاضی الفاضل بوو و نه و رینمونیکرد بۆ نه م کاره، نه وه بوو خوای گه و ره شیفای داو نه و نه خو شیه ی له کوژکرده وه که بووه که فاره تی گونا هه کانی و به رزکردنه وه ی پله و پایه ی، به مه ش مژده و مزگینتی له هه موو لایه که وه هات و ولات رازینرایه وه سوپاس بۆ خوا<sup>۱</sup>. القاضی الفاضلیش له دیمه شقه وه نامه یه کی نوسی بۆ تقی الدین عومهری جینشینی مامی له میسردا، که هه والی چاکبوونه وه ی سه لآحه دینمان پیگه یشتوه و نه م هه واله هه موو شوینیکی روناک کرده وه و نه خو ش ی باری کرد و ناگری کوژایه وه و ته م و مژ ره و ییه وه و ته نها ماوه یه ک بوو خوای گه و ره پاراستنی له زانی، چونکه خوای گه و ره نزاکانی به زایه نادات و ناوه ستیت له وه لامدانه وه دا با گونا هیش پئی گرتبیت و به لیتنی ده روکردنه وه ی دوا ناخات با هه موانیش ناو میند بووبن.

فأصبح بعد بؤساء نعیماً  
نعمی زاد فیه الدهر میماً  
وما صدق النذیر به لأنی  
رأیت الشمس تطلع والنجوم

نه وه بوو گه و ره مان الملك الناصر به چالاکی و گه رم و گورپه وه دهستی دایه وه جیهاد و به هه شتی بۆ رازینرایه وه و لپرسینه وه کرا و له پردی سیرا ط په پینه وه و ناخو شیه کانه مان بینی که له ترسدا خه ریک بوو و شتر ده چوو به کونه ده رزید<sup>۲</sup>، عیمادیش وه سفی نه خو شیه که ی سه لآحه دین ده کات و ده لیت: ... سولتان هه رچه نده نازاری زیادی ده کرد هینده ی هیوای به لوتفی په رو ه دگار زیاتر ده بوو، هه رچه نده لاوازیشی ده ریکه و تایه هینده پشت به ستنی به په رو ه دگار به هیزتر ده بوو، منیش شه وو رۆژو به نهینتی و نا شکر له گه لیدا بووم و له هه موو کاتیکدا وه سیه ته کانی پیده نو سیمه وه و پاره و پوله که ی به سه ر خه لکه باشه کاندایه شه ده کرد<sup>۳</sup>.. ره و شتی شی له کاتی ته ندروستی با شتر بوو و به ره و شته جوانه کانی مامه له ی له گه ل ده کردین و مه جلیسه که شی خالی نه بوو له خه لکی خاوه ن فه زل و خانه دان و پیاو چاک که قسه ی به هیزو به سو دیان له خزمه تیدا ده کرد، ماوه یه ک با سی حوکه شه ریه کان و ماوه یه کیش باس له شی عرو زمانی عه ره بی و مانای نه ده بی

<sup>۱</sup> البداية والنهاية (۵۷۰/۱۶).

<sup>۲</sup> البداية والنهاية (۵۷۱/۱۶).

<sup>۳</sup> کتاب الروضتين (۲۳۸/۳).



کاتانیکى تريش دهر باره ی سه روه ی و جوامیریه کانی و خوئاماده کردن بۆ جه نگو جيهاد و خیر و نه زلی جيهاد، هه روه ها نه زری کرد نه گه ر خوائ گه وره له م نه خوئشیه رزگار بیگات نه وه به رزگار کردنی به یتولمه قدیسه وه سه رقال ده بیئت و، هه موو پارو و مالی له و پیناوه دا سه رف ده کات و ده بیئت هه موو ته مه نی له جيهاد کردن دا دژ به دوژمنانی خواو به خشینی مال و جیبه جیکردنی په یمان و بردنه سه ری به لینه کان سه رف بگات، چه ند کاتیکیش له شه و یان رۆژدا پشوو ی ده دا بۆ بیستنی رینمای پزیشکه کان، نه و نه خوئشیه ش بۆ پاک کردن وه ی بوو له گونا هه کانی له لایه ن په روه رد گاره وه و هۆشیار کردن وه ی بوو له خه وی بینا گای<sup>۱</sup>. نه وه بوو خیر و به خشینی به رده وام بوو توانی نه و به لایه به به خشین و خیر دور بخاته وه و به لینه کانی بیاته سه ر<sup>۲</sup>.

## ۸- مردنی چه ند که سایه تیه که گرنگ له م قوناغه دا:

أ- **کۆچی دوائی عیصمه ت خاتون:** له سالی ۵۷۲ هـ سولتان سه لآحه دین هاوسه رگری له گه ل خاتون عصمه ت الدینی کچی معین الدین نه ندا کرد که خیزانی پاشا نوره دین مه حمود بوو، پاش خۆی له قه لادا به پیزو حورمه ته وه ژیاو سعد الدین مه سعودی برای ماره یکرد له سه لآحه دین و قاضی کورپی نه بی عه سرونیش ئاماده ی ماره برینه که بوو، سه لآحه دینیش نه و شه وه و شه وی دواتر لای مایه وه<sup>۳</sup>، نه م خاتون هه ش یه کێک بوو له باشترین و پاکترینی ئافره تان و خیر و چاکه ی زۆری ده کرد، نه وه بوو کۆگای حجر الذهب و خانه قای خاتونی له باب النصر له بانیا سدا وه قفکرد بوو، هه ر له و شار هه شدا له قه د پالی چیا ی قاسیوندا کۆچی دوائی کرد له نزیک گومه زی الشکرسیه و له ته نیشت دار الحدیث الأشرفیه و الأتابکیه و چه ندین شوینی وه قف کرد بوو و کۆچکردنیشی له سالی ۵۸۱ هـ دا بوو<sup>۴</sup>.

ب- **کۆچیدوائی نه میری گه وره سه عده دین مه سعودی کورپی معین الدین:** یه کێک بوو له نه میره گه وره کانی سه رده می نوره دین و سه لآحه دین و برای خاتون عصمه ت الدین بوو. کاتی سه لآحه دین ماره ی کرد له به رامبه ردا خاتوو ره بیعه خاتونی کچی نه یوبی لی ماره کرد، که خویندنگی سه لآحی ده درێته پال له سه ر مه زه به بی حه نبه لیه کان، ته مه نی نه م ئافره ته درێژ بوو له سالی ۶۴۳ هـ کۆچی دوا یکرد و دوا یه مین که س بوو که له بنه ماله ی نه یوبیدا کۆچی

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۴/۴۰۳).

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه (۳/۲۴۰).

<sup>۳</sup> البداية والنهاية (۱۶/۵۱۸).

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه (۱۶/۵۷۳).

دوایی کرد، ئەمەش لەجەمادی دووهمی سالی ٥٨١ هـ دا بوو بەهۆی برینیکەوێ که لەگەمارۆی مینافارقیندا دووچاریبوو.<sup>١</sup>

ج- کۆچی دوایی تورانشای برای سەلاحەدین: لەسالی ٥٧٦ هـ برای سولتانی گەورە الملک المعظم شمس الدوله توران شاهی کۆپی ئەیوب کۆچی دوایکرد کەولاتی یەمەنی ئازادکرد بەفەرمانی سەلاحەدینی برای ماوہیەک تیایدامایەوێ پارەو سامانیکی زۆری تیادا دەستکەوت پاشان بوو جێنشینی تیایداو بەرەو لای سەلاحەدین بەپێکەوت بۆ شام چونکە زۆر بیری دەکرد، لەرێگەشدا چەند دێرپە شیعریکی بۆ نارد کە ابن المنجمی شاعیر بۆی نوسیبوو کاتێک گەیشتنە تەیماء تیایدا هاتیوو:

فهل لأخي بل مالكي علم أثنى	ایە وان طال التردّد راجع
واني بيوم واحد من لقاءه	مللکی علی عظم المزیة بائع
ولم يبق إلاّ دون عشرين ليلة	وتجنی المنی أبصارنا والمسامع
لدى ملكٍ تعنوا الملوك اذا بدا	وتخشع إعظاماً له وهو خشع
كتبْتُ وأشواقی اليك ببعضها	تعلّمت التواح الحمام السواجع
وما الملك إلاّ راحة أنت زندها	تضمُّ علی الدنيا ونحن الأصابع <sup>٢</sup>

هاتینشی بۆ لای لەسالی هەفتاویە کدا بوو پێکەوێش چەند غەزایەکی گرنگ و هەلۆیستیکی ستایشکراویان هەبوو و ماوہیەکیش کردی بەجێنشینی خۆی لەدیمشقدا، پاشان بەرەو میسر بەپێکەوت و کردیە جێنشین ئەسکەندەریەدا، بەلام ئەو کارە ی پێنەکرا، چونکە ماوہیە تووشی کولنج دەبوو، ئەو بوو لەوێ کۆچی دوایکرد و لەخوێندنگە ی شامیدا نیژرا<sup>٣</sup> لەکۆشکی ئەمیردا، توران شاهیش واتە پاشای رۆژھەلات، ئەم پاشایە زۆر بەخشندە و لیبوردە و ئازاو بەجەرگ و سامناک و دەرون گەورە و سنگ فراوان بوو، کاتێک هەوالی مردنی گەشتە سولتان سەلاحەدین خێوەتی لەحمصدا هەلدا بوو زۆر دلتەنگ بوو و شیعری شیوەن و سەرخۆشی ئەهۆنییەوێ کەپێشتر لەبەرێکردبوو.<sup>٤</sup>

<sup>١</sup> هەمان سەرچاوە (٥٧٢/١٦).

<sup>٢</sup> هەمان سەرچاوە (٥٤٦/١٦).

<sup>٣</sup> سیر أعلام النبلاء (٥٣/٢١).

<sup>٤</sup> سیر أعلام النبلاء (٥٣/٢١).

<sup>٥</sup> البداية والنهاية (٥٤٦/١٦).

<sup>٦</sup> هەمان سەرچاوە (٥٣/٢١).

د- کۆچی دواي پاشاي سهرکه وتوو عيزه دين فروخ شاي کوري شاهه نشاي کوري نه يوب: له سالي ٥٧٨ هـ دا کۆچی دوايکرد، فه رمانپه وای به عله به ک و جيتن شيني صلاح الدين مامي بوو، له ديمه شقدا، باوکی الملك الامجد به هرام شاي به عله به ککه دواي باوکی، فروخشايش نازارو جواميرو پالوانو ژيرو زيره ک و چاک و به خشنده بوو، شاعيره کانيش ستايشي به خشنده يي و چاکه کاريان کردوو و يه کيک بووه له گه وره هاوه لاني شيخ تاج الدين ابي اليمن کيندي و چه ند ستايشيکي ده رباره ي هيه، له وه لوڤستانه شي که به لگن له سه ر پياوه تي و ليها تووي نه وه يه که رۆژنيکيان چووه ته گه رماوو حه مامه وه و کابرايه کي ده وله مهندي بينيوه که باريکي خراپي به سه ردا هاتبوو ته نانه ت به ده ستي لاشي داپوشيبوو، نه ويش به زه ي پيادا هاتوته وه و فه رمان نيکرد به خزمه تکاره که ي که پۆشاک و راخه ري بۆ به ريئت و خۆشي هيستريکي بۆ هيتاو هه زار ديناري پيشکه شکردو مانگانه بيست ديناري بۆ برپه وه، کابراش که هاته گه رماوه که وه هه زار ترين که س بوو، به لام که چووه ده ره وه ده وله مهنترين که س بوو، ده سا ره حمه تي خوا له مرۆفه ژيرو به خشنده کان بيت.

ه- کۆچی دوايي نه حمه د الرفاعي دامه زرينه ري ره فاعيه: نه حمه دي رفاعي پيشه وای خواناسو دنياه و يست و شيخي خوا ناسان، نه بو العباس علي کورپي نه حمه دي رفاعي مه غريبو به طانحيه، باوکی له مه غريبه وه هاتبوو، له البطائح نيشته جيپوو له گوندي ام عبيده، هاوسه رگيري له گه ل خوشکي مه نسوري زاهيدا کردبوو، له و ئافره ته ش شيخ نه حمه د و براکاني بوو، نه بولحسن قورئان خوڤن بووو پيشنوڤيژيشي بۆ شيخ مه نسور ده کردو کاتي کۆچی دوايکرد نه حمه دي کورپي له سکی دايکيدا بوو، خالي په روه رده يکرد، ده لښ: له دايکبووني له سه ره تاي سالي پينچ سه ددا بووه، ده لښ: هاوپکاني سوښنداوه که نه گه ر هه له يه کي تيا بيت ناگاداري بکه نه وه، شيخ عمر الفاروشي پتي وتوه: قوربان من عه يبيکت تيا به دي ده که م. ده لښ وتي چييه؟ وتي: عه يبت نه وه يه که ئيمه هاوپتتين، پاشان شيخ و هاوه لاني گريان و، هه روه ها وتي: نه ي عومه ر: نه گه ر که شتي سه لامه ت بيت هه موو سه رنشيه کاني هه لده گرښت، ده لښ: نه گه ر پشيله يه ک له سه رده مي شيخ نه حمه ددا بخه و تايه ده مي داده خست و نازاري نه ده دا، پاشان داده نيشت و به ريي ده کردو ده يوت: هيچ نه بووه. هه روه ها ده لښت نزکترين ريگه بۆ لاي په روه ردگار شکانه وه و زه ليلي و هه زاري نواندن، فه رمانی خوا به گه وره بزانييت و به زه يت به به نده کاني خوادا يتته وه و شوڤن سوننه تي

پتغه مبه ر بکه ویت (ﷺ) <sup>۱</sup> . هر گیز له بهر گه وره و بهر پر سه کان هه لئه ده ستاو ده یوت:  
سه یرکردنی ده م و چاویان دل ره ق ده کات، استغفر الله و داوی لیخوشبوونی شی  
له پره وردگار زور ده کردو زور به پیزو دلنه رم و دل سو ز بوو له وسالی ۵۷۸ هـ و له مانگی  
چه مادی یه که مدا کوچی دوی کرد <sup>۲</sup>.

## و- نهو شعرانه ی که وتراون:

أ- له جهنگی مرج عیوندا: شاعیر نبین التعاویذی له ستایشی سه لآحه دیندا ده لیت:

کاد الأعادی أن یصیک کیدها	لو لم تکیدک برأیها المأفون
تخفی عداوتها وراء بشاشة	فتشف عن نظر لها مشفون
دفنت حبال مکرها فرددتها	تدوي بغیظ صدورها المدفون
وعلمت ما أخفوا کان قلوبهم	أفضت الیک بسرّها المخزون
کمنوا وکم لک فی کمین سعادة	فی الغیب یظهر من وراء کمین
فهوت نجوم سعودهم وقضى لهم	بالنحس طائرهم بمرج عیون <sup>۳</sup>

وهه روهها له هونراوه یه داماتووه:

أضحت دمشق وقد حللت بجوها	ماوی الطرید وموئل المسکین
لک عفة فی قدره وتواضع	فی عزة وشراسة فی لین
وأریتنا بجمیل ضعک ماروی	الراورن عن أمم خلّت وقرون
وضمنت أن تحیی لنا أيامهم	بالمکرمات فکنت خیر ضمن <sup>۴</sup>

ب- نهو هی که نوسامه ی کور مونقیذ له ستایشی سه لآحه دیندا وتویه تی:

حدث على طول عمری المشیبا	وان کنت أكثر فیه الذنوبا
لأنی حییت الى أن لقیّت	بعد العدو صديقاً حبیبا <sup>۵</sup>

۹- هه لویستی زانایان بهرام بهر به و که سه ی که جنیو به هاوه لان ده دات: له سالی ۵۷۶ دا  
شاعیر یکی شیعه له به غدا ده ستگیر کرا به ناوی ابن قرایا که له بازار دا کومه له شعر یکی دهوت  
که تیایدا باسی هاوه لانی (ﷺ) به خراپه ده کردو جنیوی پیده دان و به سته مکاری ده زانین و

<sup>۱</sup> سیر أعلام النبلاء (۷۹/۲۱).

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه (۸۰/۲۱).

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۳۳/۳).

<sup>۴</sup> کتاب الروضتین (۳۴/۳).

<sup>۵</sup> هه مان سه رچاوه (۴۳۳/۲).

د- دهرباره یادی کورانی سولتان: پيش ولامدانه وهی به شه کان، مزگیننی دده دین به وهی که وه که نه ریت بوته باو، خوی که وره نه و نه ریت به یلایت و سه لامه تی و ته ندروستی وله ش ساغی که وره مان و کوربه به پیره کانی بگپته وه و خوی که وره هه والی خوشیان له که وره مانه وه پی بگه نی و له وانیشه وه هه والی خوش بگه یه نیت به که وره مان و زو به دیداری یه کترشادیان بکان.... چونکه نه وان خوشی و جوانی دونیان و گول و ره یحانی ژیانن، نه و دلش که توانای دوری نه وانی بوییت دلکی که وره یه، دلکیش رازی بوییت به بیستنی هه والیان نه وه دلکی خاوه ن قه ناعه ته، چاویکیش له دوری نه وان خه وی لیکه و تبیت خه والوه، پاشایه کیش دانی به خوداگر تبیت وه که نه وان خوراکر بیت نه وه نارامگرو خوراکره، نیعمه تی خواش بویان خوی له ژیانی خوشگوزهرانیدا ده بینیت وه و ثایا گهر دنی که وره مان بیر گهر دانه و ملوانکه کانیان ناکاته وه؟ چای تینوی بینیان نییه؟ دلی لئاندا بو دلیان؟ حقی که وره مانه (خوا بیپاریزیت) که بلایت:

وما مثلُ هذا الشوق تحمل مضغة ولكن قلبي في الهوى بقلوب

له نامه یه کی تریشدا ده لیت: پاشا کوربه کانی له پاریزراوی و سه لامه تیدان یاخوا نه و پاریزراوی و سه لامه تی یان لیه لته گرت، شکومه ندی سولتانیشیان پیوه دیاره، هه موو نه میره کان به وشپوه و نه ملوانکه که هه مووی که وه ره و هه ریه کیکیان وه که موروی که وره و پیشه وه یه و هیچ کامیان له و سه لامه تی و ته ندروستی و پاریزراوی به ده ر نییه... خوی که وره ته مه نی که وره مان دریز بکاته تا وه کو له نه وهی نه وان نه وه بینیت که به پیره یان (ره حمه تی وای لیبت) بینوییه تی له خانه واده ی خوی له سکی چواره میاندا، نه و سوارچاکه مه زنانه ی جه نگ، که پاشان نیسلام بوون و هه ریه کیکیان کیسرایه ک بوو بو نیسلام:

وما فيهم عند العلاء صغير وصغار أبناء الكبار كبار

نه وان نه سستیره کانی زه وی و نه وه یه کن له یه که سوارچاک هیزو خواپه رستی له روژی روبه رو بوونه وه و روژی و هستان له به رامبه ر په ره دراردا<sup>۱</sup>.

ه- له و نامه ش: نه وهی که فه رمانی پیکراوه وه که نه هیشتنی خراپه ناشکراکان و لابر دنی هۆکاره کانی و داخستنی ده رگاکانی و پاراستنی هه رپاکیک و پاککردنه وهی هه ره له که داریک<sup>۲</sup>,

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۸/۳).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۹/۳)، المبتوتة: نه و ژنه یه که ته لاتیکی ناتاوا و دراوه.

نه وه خوای گه وره پاداشتی گه وره مان بداته وه پاداشتی که سیک تورپه بیت و بیانه ویت رازی بکن، خه لکیش بخاته سهر ریازی شهرع و نه ده بی خوی<sup>۱</sup>.

و- **دهرپاره‌ی لابرندی باج و مالیات له سهر حاجیه کان:** له و مرگینیا نه‌ی که حاجیه کانی

میسرپیشتر هاوشیوه یان نه دیبوو، هیچ پاشایه کیش له پاشا کانی ولاتی میسر شانازی وای تۆمارنه کرده، نه ویش نه مانی باج کۆکه ره وه کانه له شاری جدده و ناوچه کانی تر، به سه بۆ نه م کارهش که به لگه له سهر پیچه وانه که‌ی هه بوو نه مهش پاداشتی زیاترده کات، چه ند زۆره نه و رزق و رۆزییه‌ی که خوای گه وره له سهر دهستی گه وره مان به خشی به خه لک، چه ند شیاهه که شوینی خوی له خزمهت نه و دوو حه ره مه پیروژه دا دیاریبکات، که خه لگانی خاوهن توانا ده سته رداري بوون، بیبه شیش نه و که سه یه توانای هه بوو بیت و هه لی له ده سته داییت له گه وره شمان شاراهه نییه که فره نجه کان چه ند ه گرنگی به قودس ده ده ن و له وشکانی و ده ریاهه به که شتی و پشتی و لاخ و له ناشتی و جهنگو له دوورو له نزیکه وه هه ولی بۆ ده ده ن و ده پیاریزن و له به رامبه ر موسلماناندا و په له ده که ن له سهر خستنی دانیشته وانه که یدا و به مال و گیان به دریزای رۆژگار په ناده گرم به خوا و له وه‌ی که له گومراییدا به رچاو روون بن و نیمهش له راستی دورکه وینه وه و به م هه موو توانایه وه نه توانین لا له دانیشته وانه که‌ی بکه یینه وه<sup>۲</sup> به ندهش له سهره تای ره جه بدا به پشتیوانی په ره وردگار ده یه ویت سه فه ربکات بۆ حیجاز بۆ نه نجامدانی فره یزه‌ی حه ج به قسه و کردار نه و خه لکesh که نه مسال ده یانه ویت له وه ستانی هه ییندا به شدارین و له نه مانی باج به هره مه ند بین له ژماره نایه ن، گه وره شمان له پاداشته دا له گه لیاندا هاو به شه بادلخۆش بیت به وه‌ی که پاشا کان مال له کانیان بۆ رووخان ئاوه دان کردۆته وه، به لام نه و مالی په ره وردگاری ئاوه دان کرده وه خوای گه ورهش به میهره بانی خوی مالی نه و ئاوه دانه کاته وه پاشا کان چه ند شهرمه زارن له به رده م پیغه مبه ردا (ﷺ) له کاتی که ده که مته رخنه من له به رامبه ر تیرکردنی دراوسێکانی له م سالدا<sup>۳</sup>.

نه م حه جهش له سالی ۵۷۴ هک دابوو، له سالی ۵۷۶ هک قاضی الفاضل مؤله تی له سه لاهه دین خواست بۆ حه ج و سولتانیش رازیبوو و نامه یه کی بۆ نویسی که له یه که م دیردا پاش بسم الله

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه (۹/۳).

<sup>۲</sup> البرق الشامی (۱۰۶/۳)، کتاب الروضتین (۱۱/۳).

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۱۱/۳).

نوسیووی: به پشتیوانی خوی گه وره، خوژگه منیشتان له گهل بوايه هه تاوه کو سه رفرازی گه وره م ده سته وتایه<sup>۱</sup>.

له ریوایه تیکی تریشدا هاتوه که سولتان سه لاهه دین وه لآمی داواکه ی القاضی الفاضلدا نامه یه کی نوسی له سالی ۵۷۴هـ تیایدا هاتبوو: نامه ی قاضی الفاضلم پیگه یشت که باس له وه ده کات که به نیازه هه ج بکات، خوی گه وره پیروزی بکات له ده ریاهه نه چیت له العسکره وه به ره و نه یله بروت و له ویشه وه به ریکه ویت و سه رباره کان شه ویک له نه یله دا به یلیته وه و شه ویکش یان که متر له یرم، له قاطع یرم یش شه ویک، به م شیوه یه دورکه ویته وه و به پشتیوانی په ره ردار مه ترسی له سه رنامه ییت، دووه میشت: دهستی ده گریت و سویندی ده ده ی که نه بیته هاوسی، سییه میشت: له سامانی الجوالی سی هه زار دیناری پیده ده دیت و پییده لیت: ده بیته نه مه بده دیت به خه لکی مه ککه و مه دینه به ناوی منه وه نه ک خوت، نه مه شتیکه ده بیته بیکه دیت چونکه، خه لکی ده بیته و ابکه ن و نیمه ش ده بیته بیبه خشین، نه گهر و تیشی: نه و شته که مه، نه و تو نه و ریژه یه م له پاره ی خوت به قهرز پییده، نه گهر نه مانه نه کات، موله تی چونی پیناده م بۆ هه و مه رجان نه بیته، نه گهر ویستیشی بابیت بۆ شام، چونکه من شوین و مالی ترم نه ماوه جگه له شام هه تاوه کو خوی گه وره نیوانی نیمه و فره نه جکان یه کلاده کاته وه: ﴿وَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِّنْكُمْ آمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلَتْ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ﴾ (الأعراف: ۸۷). پاش گه پانه وه شی قاضی فاضل نامه یه کی نوسی بۆ زانایانی مه ککه: خوی گه وره حیجاز تیرناو بکات و که عبه که ی زیندوو راگریت، نه ی چهنده بیرى مه ککه ده مه وه وه نه ناسه ی بۆ هه لده کیشم، له ناوچیت که سییک که نه یه ویت سه ردانی که عبه بکات، خو شبه ختی بۆ که سییک که زانستی تیاده خوینى،

آها عليها ليالٍ ماتر كن لنا  
الأأسى وعذلاتٍ من الحلم  
عسى الرياح اذا سارت مبلغة  
توفى فقد غدر الأحباب بالدم

پاشان وتی: نه و ریگه پیروژه ش چهن دین پوداو قسه تیایدا روویدا که هه موو ده رده دل بوو، له کورتایشدا به سه لامهت گه شتین، کاتی که له الکرك نزیک بووینه وه دوژمن هه ستاو نه یه توانی بگه ریته وه یان خوی لایبات، پاشان خوی گه وره له و کی شه یه ده ربازی کردین و گه شتینه ولاتی سولتان و

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۲۴/۳)، وه ک ناماژه یه که به نایه تی: ﴿وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَن لَّمْ تَكُن بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا﴾

گه شتین به و رومه ته و له رووی گه شی بیبه ش نه بوین و فه زلشیمان به رچاوکه وت، بینیمان لهغه زادایه و جیهاد دهکات و کاتهکانی له تیڅو شاندا سهرف دهکات و نیازهکانی به دیدینیت<sup>۱</sup>.

ز- **ناره زووی سه لاهه دین بو چه جکردن له سالی ۵۷۶ کدا**: عماد ده لیت: له ره جه بدا نیردراوهکانی دیوانی عه زیزی ناصری صدرالدین شیخی شیخه کان، أبو القاسم و له گه لیشیدا شهاب الدین بشیر گه شتن که تاییه ت بوون به ریپیدان و خه لاتکردن و پوستی نوی پېسپاردن ئیمه ش به ریزو شکوه پېشوازیمان لیکردن، سولتانیش بو پېشوازی کردن ساری ولاخه که ی بوو و مزده ی به ریزو بونه وه به روخسارییه وه دیاربوو، کاتی نیردراوه به پیزه کان پتی گه یشتن و ریزو به گه وره گرتنی له سهر پتویست بوو، له نه سپه که ی دابه زی و ملکه چی و بچوکی نواندو نیردراوه کانیش دابه زینو سلاوی نه میری باوه پدارانیان پېگه یاندو نه ویش ئه رکه که ی قبولکردو زه وی ماچکرد پاشان ساری ولاخه کانیان بوون و چوونه ناو شار<sup>۲</sup>. ئه وه بوو سولتان له صدر الدین وه هاوړپیه کی دلسوزی ده سته که وت، پېشتریش نیازی سهردانی ولاتی میسری هه بوو له ریگه ی نه یله و الیه، بویه داوایکرد له الشیخ الشیوخ که هاوړپیه تی بکات و هانیشیدا بو سهردانی گوپی شافیهی (خوای لی رازی بیت) وتی: ئه مسال ده مه ویت چه ج بکه م و له گه ل ئیوه دا بیمه قاهره به مه رجی مانه وه ی دوو روژ، به لام نایه مه ناویانه وه، به لکو له التربة الشافیهی ده مینمه وه و له ویشه وه به ره و ده ریای عیذاب به پریده که وم<sup>۳</sup>، به لکو روژی مانگی ره مه زان له مه که بگرم، نه وه بوو نه وه یان بو جیه جیکردو هاوړپیکانی گه پرانده وه بو به غدا، هه تاوه کو له ریگه ی نه وپوه بیتن بو حیجان، نه وه بوو شهاب الدین گه پاپیه وه و له وه لامی نامه که یدا ئاماره به وه دهکات ضیاء الدینی شاره زور نیردراویشی له گه لدابوو، عمادیش نامه یه کی نوسی بو الدیوان که تیایدا هاتووه، خزمه تگوزار به ره و ولاتی میسر به ریکه وتووه بو به سه رکړنه وه و سهرنجدانی بارودوخی، پاشان داوای کومه کی په ره وردگار دهکات بو به جیگه یاندنی چه ج و دواتریش ده گه پرته وه بو جیهادکردن دژ به دوژمنانی<sup>۴</sup>. القاضی الفاضلیش له بری الملك العادل نامه یه کی نوسی بو یه مه ن و پېپراگه یاندن که پاشاکانی روژه لات هاتونه ته ژیر رکیتی سه لاهه دین و نه ویش سوره له سهر سهردانی میسر و گرتنی مانگی ره مه زان تیایدا، دواتریش نه نجامدانی چه جی مالی خوا، هه ره ها فه رمانی پیکردن

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۲۶، ۲۵/۳).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۶۶/۳).

<sup>۳</sup> ئه و ده ریایه که له زه وی عه ره به وه دريژ ده بیتته وه بو جدده و له ویشه وه بو یه مه ن.

<sup>۴</sup> سنا البرق الشامی (۲۵۴۱۳۵۳/۱).



که سامان و کهلو په لی ژور بښن بۆ مه ککه<sup>۱</sup>، هه روه ها قاضی نامه یه کی نوسی بۆ ئه میری مه ککه و یه نبوع و ئاگاداری کردنه وه هه تاوه کو ئاماده یی خویان وه رگزن<sup>۲</sup>، هه روه ها نامه یه کی نوسی بۆ سولتان سه لاهه دین و تیایدا هاتبوو: خوی گه وره پاشاکان له ده وری شمشیره کی کۆبکاته وه و خه وی دوژمنانی بزپښی و خه لکی موسلمان دلتیا بکات به دادگه ری و حه جی گه وره شی بکات به نسیب و به ئاماده بونیشی شوینه کی برازیښته وه، خوی گه وره ش ریزی ته و او ببه خشیت به وه فده که کی میوانانی ماله که شی بۆ پښکاخات<sup>۳</sup>، له م سه لاهه دا، پاشان پیروزیای پشتیوانی په روه ردگاری لیکرد به و خو شه ویستی جیهاده ی که خسته تویه تیه دلیه وه، ئه وه کی له ولاتی ئه رمن و شوینانی تر دا ئه نجامی داوه و ئه و و حه جی که به نیازه ئه نجام بدات، خوی گه وره به ئاواتی خوی شادی بکات<sup>۴</sup>. وادیاره سولتان حه جی له گه ل شیخی شیخه کانداه بۆ هه لکه وت، به لام دواتر کاریک بووه ریگر له به رده میداو بواری پښه دا<sup>۵</sup>.

### ح- نه خوشکه وتنی سه لاهه دین و کاریگه ری له سه ره روه تی رووداوه کان: له سالی ۸۱هـ

نه خوشیه کی توندی توشبوو، به لام دانی به خۆیدا ده گرت و ئیش و ئازاری ده رنه ده بری، هه تاوه کو نه خوشیه که زۆری بۆهینا کاتیک گه یشته حه پران، له وی خیهه تیان هه لدا و ئه م هه واهه ش له و ده وره به رده باو بووبه وه و خه لکیش ترسیان لښشت و بیباوه پانیش قسه ی زۆریان هه لبه ست و باوه پدارانیش زۆر خه مییان بۆ ده خوارد و ده ترسان، ابوبکر العادلی براشی له حه له به وه به پزیشک و ده رمانه وه گه شته لای و بینی ته و او لاواز بووه، بۆیه داوای وه سیه و دانانی جښشینی لیکرد، ئه ویش وتی: گویم لښیه چونکه له داوی خوّم ئه بو به کړو عومه رو عوسمان و علی به جیدیّلّم (مه به ستی العادلی برایه تی) که فه رمانه وه ی حه له ب بوو، له گه ل تقی الدین عه مه ری فه رمانه وه ی حه ماه که له و که له و کاته دا جښشینیبوو له میسر داو له وی له گه ل العزیز عثمان والأفضل علی کوپیدا نیشته جیبووبوو، پاشان نه زریکی کرد که ئه گه ر خوی گه وره ئه م جاره شفای بدات ئه وه هه موو توانای ده خاته گه پ بۆ کوشتاری بیباوه پان و هه رگیز چیت به رامبه ر به موسلمان ناچه نگی و گه وره ترین خه میشی ده بیّت به ئازاد کردنی به یتوله قدیس، ئه گه ر بیّت و له پښنا و ئه وده ها هه موو مال و مولکیشی دانا بیّت و ده بیّت

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۶۸/۳).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۶۸/۳).

<sup>۳</sup> الخیف: لاپالی سه ختی چیاو شوینی هاتنه خواره وه ی ئاوه.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتین (۶۸/۳).

<sup>۵</sup> کتاب الروضتین (۶۸/۳).

ئەلبونسى فەرمانپەرەسەى كركىش بكوژرئىت بە دەستى خۆى، چونكە لەو بەلئىنەى پەشىمانى بووبوويه وه كه بەسولتانی دابوو وپەلامارى كاروانئىكى مىسرى دابوو، پارە و پولى بردبوون لەگەردنى دابوون و كوشتبونى و وتبووى: كوا محمەدەكەتان بۆ سەرتان ناخات؟ ئەم ھەموو نەزەش لەسەر داواى القاضى الفاضل بوو و ئەو رەئىمونىكرد بۆ ئەم كارە، ئەو ھەموو خواى گەورە شىفای داو ئەو نەخۆشەى لەكۆلكردەو ھەموو كەفارەتى گوناھەكانى و بەرزكردنەو ھەى پلە و پایەى، بەمەش مژدە و مژگىنى لەھەموو لایەكەو ھات و ولات رازىنرايەو سوپاس بۆ خوا<sup>۱</sup>. القاضى الفاضلىش لەدیمەشقەو نامەىكى نوسى بۆ تقى الدین عومەرى جېنشینی مامى لەمیسردا، كەھەوالى چاكبوونەو ھەى سەلاحەدینمان پىگەىشتو و ئەم ھەوالە ھەموو شوئىئىكى روناك كەردەو و نەخۆشى بارى كەرد و ئاگرى كۆژايەو و تەمومژ رەويیەو و تەنھا ماو ھەىك بوو خواى گەورە پاراستنى لەزىانى، چونكە خواى گەورە نزاكانى بەزايە ناداد و ناو ھەستىت لەو ھەلامدانەو ھەى باكوناھىش پىى گرتبىت و بەلئىنى دەروكردنەو ھەى دوا ناخات با ھەموانىش ناوئىد بووبن.

نعمی زاد فیه الدھر میما  
فأصبح بعد بؤساح نعیم  
وما صدق النذیر به لأنی  
رأیت الشمس تطلع والنجوم

ئەو ھەموو گەورەمان الملك الناصر بەچالاكى و گەرم و گورپەو دەستى دایەو ھەبەشتى بۆ رازىنرايەو و لېپرسىنەو ھەىكراو لەپردى سىراط پەرىنەو و ناخۆشەىكانمان بىنى كە لەترسدا خەرىك بوو و شتر دەچوو بەكونە دەرزىدا<sup>۲</sup>، عىمادىش وەسفى نەخۆشەىكەى سەلاحەدین دەكات و دەلئىت: ... سولتان ھەرچەندە ئازارى زیادى دەكرد ھىندەى ھىواى بەلوتفى پەروەدگار زیاتر دەبوو، ھەرچەندە لاوازىشى دەرىكەوتايە ھىندە پىشت بەستنى بەپەروەدگار بەھىزتر دەبوو، منىش شەو و رۆژو بەنھىتى و ئاشكرا لەگەلیدا بووم و لەھەموو كاتىكدا وەسەییەتەكانى پىدەنوسیمەو پارە و پولەكەى بەسەر خەلكە باشەكاندا دابەشەكرد<sup>۳</sup>... رەوشتىشى لەكاتى تەندروستى باشت بوو و بەرەوشتە جوانەكانى مامەلەى لەگەل دەكردىن و مەجلىسەكەشى خالى نەبوو لەخەلكى خاوەن فەزل و خانەدان و پیاو چاك كەقسەى بەھىزو بەسودیان لەخزمەتیدا دەكرد، ماو ھەىك باسى ھوكمە شەرىعیەكان و ماو ھەىكەش باس لەشىعرو زمانى عەرەبى و مانای ئەدەبى

<sup>۱</sup> البداية والنهاية (۵۷۰/۱۶).

<sup>۲</sup> البداية والنهاية (۵۷۱/۱۶).

<sup>۳</sup> كتاب الروضتين (۲۳۸/۳).

کاتانیکی تریش دهرباره ی سهره‌ری و جوامیرییه‌کانی و خوئاماده‌کردن بۆ جه‌نگو جیهاد و خیرو فه‌زلی جیهاد، هه‌روه‌ها نه‌زری کرد نه‌گه‌ر خوای گه‌وره له‌م نه‌خۆشیه رزگاریبکات ئه‌وه به‌رزگارکردنی به‌یتولمه‌قدیسه‌وه سهرقال ده‌بیئتو، هه‌موو پارو و مالی له‌و پێناوه‌دا سهرف ده‌کات و ده‌بیئت هه‌موو ته‌مه‌نی له‌جیهادکردندا دژ به‌دورژمنانی خوا و به‌خشینی مال و جیبه‌جیکردنی په‌یمان و بردنه‌سهری به‌لێنه‌کان سهرف بکات، چه‌ند کاتیکیش له‌شه‌و یان رۆژدا پشوو ی ده‌دا بۆ بیستنی رینمای پزیشکه‌کان، ئه‌و نه‌خۆشیه‌ش بۆ پاککردنه‌وه‌ی بوو له‌گونه‌هاکه‌کانی له‌لایه‌ن په‌روه‌ردگاره‌وه و هۆشیارکردنه‌وه‌ی بوو له‌خه‌وی بیتاگای<sup>۱</sup>. ئه‌وه‌بوو خیرو به‌خشینی به‌رده‌وام بوو توانی ئه‌و به‌لایه به‌به‌خشین و خیر دوربخاته‌وه و به‌لێنه‌کانی بباته سهر<sup>۲</sup>.

#### ۸- مردنی چه‌ند که‌سایه‌تییه‌که‌ گرنگ له‌م قوئاغه‌دا:

أ- **کوچی دوايي عیصمه‌ت خاتون:** له‌سالی ۵۷۲ه‌دا سولتان سه‌لاحه‌دین هاوسه‌رگیری له‌گه‌ل خاتون عصمه‌ت الدینی کچی معین الدین نه‌ندا کرد که‌خیزانی پاشا نوره‌دین مه‌حمود بوو، پاشا خۆی له‌قه‌لادا به‌پێزو حورمه‌ته‌وه ژیا و سعد الدین مه‌سعودی برای ماره‌یکرد له‌سه‌لاحه‌دین و قاضی کوچی ئه‌بی عه‌سرونیش ئاماده‌ی ماره‌پینه‌که‌ بوو، سه‌لاحه‌دینیش ئه‌و شه‌وه‌ و شه‌وی دواتر لای مایه‌وه<sup>۳</sup>، ئه‌م خاتوونه‌ش یه‌کێک بوو له‌باشترین و پاکترینی ئافره‌تان و خیرو چاکه‌ی زۆری ده‌کرد، ئه‌وه‌بوو کۆگای حجر الذهب و خانه‌قای خاتونی له‌باب النصر له‌بانیاسدا وه‌قفکردبوو، هه‌ر له‌و شاره‌شدا له‌قه‌د پالی چپای قاسیوندا کۆچی دوايي کرد له‌نزیك گومه‌زی الشّركسیه و له‌ته‌نیشته‌ دار الحدیث الأشرفیه‌ء‌الأتابکیه و چه‌ندین شوینی وه‌قف کردبوو و کۆچکردنیشی له‌سالی ۵۸۱ه‌ک دا بوو<sup>۴</sup>.

ب- **کۆچیدواي ئه‌میری گه‌وره سه‌عه‌ده‌دین مه‌سعودی کوچی معین الدین:** یه‌کێک بوو له‌ئه‌میره گه‌وره‌کانی سه‌رده‌می نوره‌دین و سه‌لاحه‌دین و برای خاتون عصمه‌ت الدین بوو. کاتی سه‌لاحه‌دین ماره‌ی کرد له‌به‌رامبه‌ردا خاتوو ره‌بیعه خاتونی کچی ئه‌یوبی لیماره‌کرد، که‌خویندنگه‌ی سه‌لاحی ده‌دریته پال له‌سه‌ر مه‌زه‌به‌ی حه‌نبه‌لیه‌کان، ته‌مه‌نی ئه‌م ئافره‌ته درێژ بوو له‌سالی ۶۴۳ه‌دا کۆچی دوايکرد و دوايه‌مین که‌س بوو که له‌بنه‌ماله‌ی ئه‌یوبیدا کۆچی

<sup>۱</sup> کتاب الروضتين (۳/ ۴۰۳۸).

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه (۳/ ۲۴۰).

<sup>۳</sup> البداية والنهاية (۱۶/ ۵۱۸).

<sup>۴</sup> هه‌مان سه‌رچاوه (۱۶/ ۵۷۳).

دوایی کرد، ئەمەش لەجەمادی دووهمی سالی ٥٨١ هـ دا بوو بەهۆی برینیکەوه که لەگەمارۆی مینافارقیندا دووچاریبوو.<sup>١</sup>

ج- کۆچی دوایی تورانشای برای سەلاحەدین: لەسالی ٥٧٦ هـ برای سولتانی گەورە الملك المعظم شمس الدوله توران شاهی کوپی ئەیوب کۆچی دواکرد کە ولاتی یەمەنی ئازادکرد بەفەرمانی سەلاحەدینی برای و ماوہیەك تیايداماوہ پاره و سامانئکی زۆری تیا دا دەستکەوت پاشان بوە جێنشینی تیا دا و بەرە و لای سەلاحەدین بەپێکەوت بۆ شام چونکە زۆر بیری دەکرد، لەرێگەشدا چەند دێرە شیعریکی بۆ نارد کە ابن المنجمی شاعیر بۆی نوسیبوو کاتیەک گەیشتنە تەیماء تیا دا هاتبوو:

فهل لأخي بل مالكي علم أئني	إليه وان طال الزدّد راجع
وانی بیوم واحد من لقائه	للملكی علی عظم المزیة بائع
ولم یبق الاّ دون عشرين ليلة	وتجنی المنی أبصارنا والمسامع
لدى ملكٍ تعنوا الملوك اذا بدا	وتخضع إعظاماً له وهو خضع
کتبتُ وأشواقی الیک ببعضها	تعلّمت التّواح الحمام السّواجع
وما الملك الاّ راحة أنت زندها	تضمُّ علی الدنیا ونحن الأصابع <sup>٢</sup>

هاتنیشی بۆ لای لەسالی هەفتاویە کدا بوو پێکەوێش چەند غەزایەکی گرنگو هەلوێستیکی ستایشکراویان هەبوو و ماوہیە کیش کردی بەجێنشینی خۆی لەدیمشقدا، پاشان بەرە و میسر بەپێکەوت و کردیە جێنشین لەئەسکەندەریەدا، بەلام ئەو کارە ی پێنەکرا، چونکە ماوہ ماوہ تووشی کولنج دەبوو، ئەو بوو لەوێ کۆچی دواکردو لەخوێندنگە ی شامیدا نێژرا<sup>٣</sup> لەکۆشکی ئەمیردا، توران شاهیش واتە پاشای رۆژەلات<sup>٤</sup>، ئەم پاشایە زۆر بەخشنده و لیبوردە و ئازاو بەجەرگو سامناک و دەرون گەورە و سنگ فراوان بوو<sup>٥</sup>، کاتیەک هەوالی مردنی گەشتە سولتان سەلاحەدین خێوەتی لەحمصدا هەڵدایوو زۆر دلتەنگ بوو و شیعری شیوەن و سەرخۆشی ئەهۆنییەوه کە پێشتر لەبەر یکردبوو.<sup>٦</sup>

<sup>١</sup> هەمان سەرچاوە (٥٧٣/١٦).

<sup>٢</sup> هەمان سەرچاوە (٥٤٦/١٦).

<sup>٣</sup> سیر أعلام النبلاء (٥٣/٢١).

<sup>٤</sup> سیر أعلام النبلاء (٥٣/٢١).

<sup>٥</sup> البداية والنهاية (٥٤٦/١٦).

<sup>٦</sup> هەمان سەرچاوە (٥٣/٢١).

د- کۆچی دواى پاشاى سهركه وتوو عيزه دين فروخ شاى كورى شاهه نشاى كورى نه يوب: له سالى ٥٧٨ هـ دا كۆچى دوايكرد، فرمانپره واى به عله بهكو جينشيني صلاح الدينى مامى بوو، له ديمه شقدا، باوكى الملك الامجد به هرام شاى به عله بهككه دواى باوكى، فروخشائيش نازارو جواميزو پالوان و ژيرو زيرهكو چاك و به خشنده بوو، شاعيره كانيش ستائيشى به خشنده يى و چاكه كاربان كردوو و يه كييك بووه له گه وره هاوه لانى شيخ تاج الدين ابى اليمن كيندى و چهند ستائيشيكى دهرباره ي هه يه، له وه لوستانه شى كه به لگه ن له سه ر پياوه تى و ليها تويى نه وه يه كه رۆژتيكيان چووه ته گه رماوو حه مامه وه و كابرايه كى دهوله مهندي بينيوه كه بارتيكى خراپى به سه ردا هاتبوو ته نانه ت به ده ستي لاشه ي داپوشيبوو، نه ويش به زه يى پياداها توت وه و فرمانيكرد به خزمه تكاره كه ي كه پو شاك و راخه رى بو به ريت و خو شى هيستريكي بو هينا و هه زار دينارى پيشكه شكردو مانگانه بيست دينارى بو بريه وه، كابراش كه هاته گه رماوه كه وه هه ژارترين كه س بوو، به لام كه چووه دهره وه دهوله مهنترين كه س بوو، ده سا ره حمه تى خوا له مرؤفه ژيرو به خشنده كان بيت<sup>١</sup>.

ه- كۆچى دوايى نه حمه د الرفاعى دامه زرينه رى رفاعيه: نه حمه دى رفاعى پيشه واى خواناس و دنيانه ويست و شيخي خوا ناسان، نه بو العباس على كورپى نه حمه دى رفاعى مه غريبى و به طائحيه، باوكى له مه غريبه وه هاتبوو، له البطائح نيشته جيبوو له گوندى ام عبيده، هاوسه گريرى له گه ل خوشكى مه نسورى زاهيدا كردبوو، له و ئافره ته ش شيخ نه حمه دو براكانى بوو، نه بولحسن قورئان خوين بووو پيشنويزيشى بو شيخ مه نسور ده كردو كاتى كۆچى دوايكرد نه حمه دى كورپى له سكى دايكيدا بوو، خالى په روه رده يكرد، ده لئين: له دايكبوونى له سه ره تاى سالى پينج سه ددا بووه، ده لئين: هاوپتيكاني سوينداده كه نه گه ر هه له يه كى تيا بيت ناگادارى بكه نه وه، شيخ عمر الفاروئى پتي وتوه: قوربان من عه يبيكت تيا به دى ده كه م. ده لئت وتى چييه؟ وتى: عه يبت نه وه يه كه ئيمه هاوپتتين، پاشان شيخ و هاوه لانى گريان و، هه روه ها وتى: نه ي عومه ر: نه گه ر كه شتى سه لامه ت بيت هه موو سه رنشيه كاني هه لده گريت، ده لئين: نه گه ر پشيله يه ك له سه رده مى شيخ نه حمه ددا بخه وتايه ده مى داده خست و نازارى نه دده دا، پاشان داده نيشت و به رتي ده كردو ده يوت: هيچ نه بووه. هه روه ها ده لئت نزكترين ريگه بو لاي په روه رديگار شكانه وه و زه ليلى و هه ژارى نواندن، فرمانى خوا به گه وره بزانيه ت به زه يت به به نده كاني خوادا بيت ه وه و شوين سوننه تى

<sup>١</sup> البداية والنهاية (٥٤٦/١٦).

پیغه مبه ر بکه ویت (ﷺ) <sup>۱</sup>. هر گیز له بهر گه وره و بهر پر سه کان هه لئه ده ستاو ده یوت:  
سه یرکردنی دهم و چاویان دل ره ق ده کات، استغفر الله و داوی لیخوشبوونی شی  
له پروه ردگار زور ده کردو زور به پیزو دلته رمو دلسوز بوو له وسالی ۷۸هـ و له مانگی  
جه مادی یه که مدا کوچی دوی کرد <sup>۲</sup>.

## و- نهو شعرانه ی که و تراون:

أ- له جه نگی مرج عیوندا: شاعیر نبین التعاویذی له ستایشی سه لآحه دیندا ده لیت:

کاد الأعادی أن یصیک کیدها	لو لم تکدک برأیها المأفون
تخفی عداوتها وراء بشاشة	فتشف عن نظر لها مشفون
دفنت حبال مکرها فرددتها	تدوي بغیظ ضدورها المدفون
وعلمت ما أخفوا کأن قلوبهم	أفضت الیک بسرّها المخزون
کمنوا وکم لك فی کمین سعادة	فی الغیب یظهر من وراء کمین
فهوت نجوم سعدهم وقضى لهم	بالنحس طائرهم بمرج عیون <sup>۳</sup>

وهه روهما له هونراوه یه داهاتوه:

أضحت دمشق وقد حللت بجوها	ماوى الطريد وموئل المسکین
لك عفة فی قدرة وتواضع	فی عزة وشراسة فی لین
وأریتنا بجمیل ضعک ماروی	الراورن عن أمم خلعت وقرون
وضمنت أن تحیی لنا أيامهم	بالمکرمات فکنت خیر ضمن <sup>۴</sup>

ب- نهو ی که نوسامه ی کور مونقیذ له ستایشی سه لآحه دیندا وتویه تی:

حدثت علی طول عمری المشیبا	وان کنت اکثرت فیه الذنوبا
لأنی حییت الی أن لقیّت	بعد العدو صديقاً حبیبا <sup>۵</sup>

۹- هه لویستی زانایان به رامبه ر به و که سه ی که جنیو به هاوه لآن ده دات: له سالی ۵۷۶ دا  
شاعیر یکی شیعه له به غدا ده ستگیر کرا به ناوی ابن قرایا که له بازاردا کومه له شعر یکی دهوت  
که تیایدا باسی هاوه لآنی (ﷺ) به خراپه ده کردو جنیوی پیده دان و به سته مکاری ده زانین و

<sup>۱</sup> سیر أعلام النبلاء (۷۹/۲۱).

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه (۸۰/۲۱).

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۳۳/۳).

<sup>۴</sup> کتاب الروضتین (۳۴/۳).

<sup>۵</sup> هه مان سه رچاوه (۴۳۳/۲).

سوکایه تی به و که سانه ده کرد که خوشیان ده ویستن، بویه به فهرمانی خلیفه مه جلیسیکی بۆگیرو هینایان قسه یان له گه لدا کرد بینیان که شیعه یه کی زیره و نازایه، زانایانیش فتوای برینی زمانیان و ده ستیان ده رکرد و نه و کاره یان پیکرد، پاشان خه لکی پاشرفاندنی نازاریان داو نه ویش له ترسا خووی خسته دیجله به لام توانییان ده ربیه یین و بیکوژن، دواتر گوریسیکیان بردو به ستیان به قاجیه وه به شاردا گیرپایان پاشان فرییان دایه ناو هه ندی خشت و کلسه وه<sup>۱</sup> پۆلیسیش نه یتوانی زرگاری بکات له ده ستیان<sup>۲</sup>.

۱۰- **چوونی سه لاهه دین بۆ ولاتی ئهرمه ن**: له سالی ۵۷۶ هـ دا سه لاهه دین ناگرهستی له گه ل فره نجه کاندای مۆرکردو به ره و ولاتی رۆم به پیکه وت و ئاشته وایی خسته نیوانی نوره دین محمه د کوپی قرا نه ره لانی کوپی داودی کوپی ئهرته قی فهرمانپه وای قه لای کیفا و سلطان عیزه دین قلج ئهره لانی کوپی مه سعودی کوپی قلج ئهره لانی و له لای روبریک کۆبونه وه که پتیده و تریت: کوك سو<sup>۳</sup>، پاشان دیاری و نزاکان و خوشی و به خشینه کان زۆریوون<sup>۴</sup> و له و کاته شدا سولتان چووه ولاتی ئهرمه نه وه بۆلابردنی ابن لاونی پاشایان، چونکه کۆمه لی له تورکمانه کانی کیش کردبوو هه تاوه کو له وه پرگاکانی ناوچه کانییدا مه پو مالآت بله وه پینیت، به لام دواتر په لاماری دان و هه موویانی ده ستگیرکرد، سولتانیش چووه ولاته که یه وه و سه ربازو لایه نگرانی شکست پتیه ناو خوای گه وره ترسی موسلمانه کانی خسته دلایانه وه و له ترسا قه لایه کی به رزیان سوتاند که به مانقیر ناسرابوو، موسلمانه کانییش توانیان ئامیرو دانه ویله کانی ناوی ده ربینن و به هۆیه وه به هتیزبوون و به ته وای قه لاکه یان روخاند<sup>(۵)</sup>، پاشای ئهرمه نیش ملکه چ بوو و دیله کانی ئازادکردو سولتانیش به سه رکه و تووی و سه رفرازی که رایه وه و له کۆتایی مانگی جه مادی دووه مداکه شته وه حه ماه<sup>۵</sup>.

۱۱- **ئهرسته یه نه سه کان و له ناوچونی جیهان**: له سالی ۵۸۲ هـ دا، ئهرسته یه کان له هه موو ولاته کاندای پتیا و ابو که جیهان کۆتایی دیت له مانگی شه عبانی ئه و ساله دا له کاتی کۆبوونه وه ی شه ش ئهرسته یه که له ترازودا به هۆی ره شه باوه، به م شیوه یه ش توانیان خه لکیکی زۆر بترسینن

<sup>۱</sup> البداية والنهاية (۵۳۱/۱۶)، الکلس: نه وه ی که دیواری پتیداده پۆشریت "گه چ".

<sup>۲</sup> البداية والنهاية (۵۳۱/۱۶).

<sup>۳</sup> روبریکی شینه، له لقه کانی فوراته له که نار ولاتی روم له لای حه له به وه.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتين (۵۵/۳).

<sup>(۵)</sup> هه مان سه رچاوه (۵۵/۳).

<sup>۵</sup> کتاب الروضتين (۵۵/۳).

له وانهی که بیروباوه پئیکی به هیزو شاره زاییان له حوکمه ئایینییه کاندای نه بوو، له پاشاکانی عهجه م و رۆم و ههستان به هه لکه نددنی نه شکوته کانی و لێدانی ژێرزهمین و گرتنی کونه باکانی و گه یاندنی ئاوو و گواستنه وهی ئازوقه و شتومه ک بۆی، پاشان گواستیانه وه بۆ ناوی و چاوه پیتی نه و واده و کاته یان ده کرد، هه رکاتیکیش ئیمه هه والیانمان بییستایه زۆر پێده که نین به نه قلیان، سه لآحه دینیش توپه بوو له قسه ی نه و نه ستیره ناسانه و دلتیابوو له وهی که درۆ ده که نو قسه کانیان ته نها پیشبینی و مه زنده کردنه، کاتیک واده ی نه و شه وه هات که نه ستیره ناسه کان دیاریان کردبوو بۆ هه لکردنی ره شه بای هاوشیوه ی ره شه باکه ی عاد<sup>۱</sup>، عیمادیش وه سفی نه و شه وه مان بۆ ده کات ده لیت: واده ی نه و شه وه هات ئیمه ش لای سولتان دانیشتبووین له شوینیکی فراوان و یانه یه کی پر مۆم و روناکیده، نه شنه باو نه هه وا هه بوو هیچ شه ویکمان نه بینی وه ک نه و شه وه له بیده نگه و کش و ماتیده<sup>۲</sup>.

۱۲- ره چاوکردنی مافه کانی هاوالاتیانی جوله که له لایه ن خه لیفه ی عه باسیه وه: له سالی ۵۷۳ه ک دا ئاژاوه یه کی گه وره که وته نیوان جوله که و خه لگی به غداد به گشتی، نه مه ش به هۆی نه وه وه بوو که بانگۆژیک له لای کلیسایه کی جوله که له لایه ن چه ند جوله که یه که وه قسه ی پێوترابوو، موسلمانانه که ش قسه ی پێوتبوو و هه ردوولا به شه پ هاتبوون، موسلمانانه که ش هات بۆ دیوان و سکا لای تو مارکردو بارودۆخه که خراپ بوو و خه لگی کۆبوونه وه و ده نگیان به رز کرده وه کاتی رۆژی ههینی هات خه لگی نه یانه یشت له هه ندی مزگه وتدا نوێژ بکری و چونه ده ره وه و بازاری عه تر فرۆشه کانیان تالان کردو که جوله که کانی تیابووو چون بۆ کلیسایه کی جوله که و تالانیان کرد، پۆلیسیش نه ی توانی ریگریان بکات، خه لیفه ش فه رمانیده که هه ندی که س بکری به داردا و هه ندی له و خراپه کارانه ی له زینداندا بوون ده ره یتران و له سیداره دران، که پێشتر بریاری کوشتنیان ده رکرا بوو، لیره شه وه خه لکیکی زۆر وایان زانی که نه مه به هۆی نه و رووداوه وه بووه، به م شیوه یه کۆتایی به ئاژاوه که هات سوپاس بۆ خوا<sup>۳</sup>.

۱۳- کوژرانی وه زیری خه لیفه عضدالدوله: له سالی ۵۷۳ه ک دا وه زیری خه لیفه عضدالدوله کوپی سه رهۆکی سه رهۆکه کان ئهین المسلمه به نیازی حه ج له شار ده رچوو، خه لکیش بۆ خوا حافیزی لێکردنی شوینی که وتن، پاشان سی کس له شیعه کان له شیوه ی خه لگی هه ژاردا لیتی چونه پێش و چه ند چیڕۆکیکیان به ده سه ته وه بوو، یه کیکیان بۆ پێدانی چیڕۆکه که لیتی

<sup>۱</sup> کتاب الروضتين (۲/۲۶۴).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتين (۲/۲۶۴).

<sup>۳</sup> البداية والنهاية (۶۸/۵۲۵).



چووہ پیش و چه قویہ کی لیدا پاشان دووہم و سیئہ میش هیزشیان کرده سہری و کومہ لیکیشیان له خہ لکانی دہ وروبہری بریندارکرد، بہ لام ہر سئ کہ سہ کہ دہست بہ جی کوزدان و سوتینران، وہ زیریش بہ سہر شانی چہند کہ سیئکہ وہ هینرایہ وہ بؤ مالی خوی و لہہ مان رۆژہ دا گیانی لہ دہست دا، ئەم وہ زیرہش بوو کہ ہر دوو کورپہ کہی ابن ہیبہری کوشت و لہ سیدارہی دان، خوی گہ ورہش کہ سیئکی بؤ نارد بؤ کوشتنہ وہی وەك سزایہ بؤ ئەو کارہی کہ کردی ﴿وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ﴾ (فصلت: ۴۶)¹. واتہ: دلنایہ کہ پەرورہدگاری تۆ بچوکترین ستم لہ بہندہ کانی ناکات. تہ فیسری ئاسان. ل. ۴۸۱.

۱۴- **قہرہ بوکردنہ وہی خوا بؤ بہندہ کانی:** لہ سالی ۵۷۷ھ دا الملك الناصر سہ لآحہ دین لہ قاہیرہ دا نیستہ جی بوو بؤ گوینگرتن لہ فہرمودہ و، نامہ یہ کی لہ عزالدین فرخ شای جینشینی خویہ وہ لہ شام دا پیگہ یشت سہ بارہت بہ ونازو نیعمہ تہی کہ پەرورہدگار بہ سہر خہ لکیدا رشتوہ و منالیککی رۆزی دوانہ و جمکی پیئہ خشیوین لہ بہرامبہر ئەو دہردو مردنہی کہ لہ سالی پیشودا دوچاریان بوو بوو، ہر وہا ئەو پیت و بہرہ کەت و بہروبومہی کہ ئەم سال شام ہہیہ تی وەك قہرہ بوویہ بؤ وشکە سالی و گرانی و قات و قپی پار².

۱۵- **ریکخستنہ وہی کاروباری ئیداری و سہربازیہ کانی سہ لآحہ دین پیش حطین:** سہ لآحہ دین لہ رۆژہ لاتی فوراتہ وہ گہ پایہ وہ بؤدیمہ شق لہ رۆژی ۲ رہبیمی یہ کہ می ۵۸۲ھ و پیشوازیہ کی گہ ورہی لہ لایەن جہ ماوہرہ وہ لیکرا، وەك دہربیرینی خویشی بؤ چاکبوونہ وہی لہ ونہ خویشیہی کہ خہ لکی بہ گشتی بہ ہوی ئەو قسہ و قسہ لۆکہی کہ دہربارہی بلاوویہ وہی نیگہرانی کرد، خہ لکی تاببہ تیش بہ ہوی ئەو و بہ ہوی بہدہستہ پینانی ئامانجی بہ یہ کخستنی موسلمانان و یہ کگرتنی ئەو ولاتانہی کہ بہ دلی جیہانی ئیسلامی دادہ نرین، بہ سہر کردایہ تی خہ لیفہی عہباسی لہ عیراق و فہرماندہی سولتان و پشتگیری خہ لیفہ بؤی، ہر وہا نیشانہ و مۆرہ کانی خہ لیفہ بہ نامہ کانییہ وہ بوو لہ ہموو شوینیککی جہ زیرہی فورات و شام و میسرو یہ مەن و شوینہ کانی تردا، یہ کہ م کہ سیئکیش کہ دوای خزمہ کانی لہ گہ لیدا کۆبویہ وہ وہ زیری گہ ورہ و راویژکاری بہ ہیزو ئەقلى بہ پتوہ بہری دہولتہ تہ کہی القاضی الفاضل بوو³ العمداد باس دہکات و دہلیت: سولتان لہ قہ لادا لہ گہ ل کہ سو کاریدا کۆبویہ وہ، کۆتایی بہ قسہ لۆک و پروپاگاندہ هینا و بارودۆخ بہرہ و باشی رۆیشت و چاکہ و بہ خشندہ یمان بینی بہ گہ گشتنی

¹ البداية والنهاية (۵۲۵/۶۸).

² ہمان سہرچاوہ (۵۲۵/۶۸).

³ صلاح الدين القائد وعصره، ل: ۲۶۳.

الفاضل بۆ لای و باسکردنی نهیینه کان ته مو مژی دلی ره وانه ده وه و برديه باخه که یه وه و به روبومی پيدا و چنه جار يك سهردانی کردو ده رباره ی کاروباره کانی ده ولت راویژی له گه ل کرد<sup>۱</sup>.

ناخو سه لاهه دین چی ده سته و تبیت له هه له ته که یدا بۆ سهر موسل؟ نه و ریوشوینه ئیداری و سه رباریانه کامانه که پیتی هه سته دوا ی گه رانه وه ی بۆ دیمه شق بۆ ریکه سته وه وه ی کاروباره کانی ده ولت و خو ئاماده کردن بۆ روویه پوو بوونه وه ی مه زن؟

ا- له گه ل فه رمانه وه ی موسلدا که له بنه ماله ی زه نکی بوو ریکه و ننیکی مۆر کردو وتاری سلجوقی تیدا نه هیشت و به ناوی سولتان سه لاهه دینه وه پاش خه لیفه ی عه باسی وتار خوینرایه وه سولتانیش ده سته هه لگرت له هه چی له پشت رووباری زابه وه یه (له ولات و قه لاه و حه سارو ناوچانه ی وه ک شاره زورو ده ورویه ری و ویلایه تی به نی ففجاق و قه رابلی و بوازیج و عانه)، له به رامبه ر مانه وه ی موسل و ده ورویه ری به ده سته وه یه: به مه رجی که به بریاری ئیمه بجولایته وه و سه رباریه کانیان بنیژیت بۆ خزمه تمان و وتارو دراو به ناوی ئیمه وه بیت<sup>۲</sup>.

ب- وتارو دراو گوپرایه لی بۆ سه لاهه دین یه کلابویه وه له ناوچه کانی تری جه زیره دا وه ک دیار به کر، به تاییه ت نه وانه ی که به ده سته بنی ارتق وه بوو، سوپاش ده نیژدرا بۆ سولتان بۆجه اده کردن له کاتی پیویستدا، چونکه: وره ی جه اده کردن له پیتا و خودا دا هه میشه وه ک پیویست نیه، به م شتیه ویه ش به ریه ست و ریگزه کان له به رده میدا لابران<sup>۳</sup>.

ج- سه لاهه دین ریه ا و قه لاکه ی و ویلایه ته که ی خسته سه رناوچه ی ده سه لاتی که وکه به ری کوری زهینه دین علی کوچک که یه که م که سیك بوو له سه ره تاوه پشتگیری بکات له کرده سه رباریه کانیاندا له رۆژه لاتی فوراتدا، چونکه نه و له خزمه تی سولتاندا بۆ پاراستنی یاساکان و کاری وای جیه جیکرد که ناوی پیده رکردو پله و پایه ی هینایه پییشه وه<sup>۴</sup>. هه روه ها نه م نه و نه میره بوو که سه رکردایه تی هه موو هیزه رۆژه لاتییه کانی پیسپیژدرا له جه نگی حطیندا<sup>۵</sup>.

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه (۶۹/۲).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتين (۶۴/۲).

<sup>۳</sup> صلاح الدين القائد وعصره، ل: ۲۶۴.

<sup>۴</sup> کتاب الروضتين له: صلاح الدين القائد وعصره وه، ل: ۲۶۴.

<sup>۵</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۶۵.

د- سولتان باجه ناشه رعيه کانی هه لوه شانده وه له سه رجه می نه و ناوچانه دا که راسته وخو که وتبونه ژیر ده سه لاتی وه چ به شیوه یه کی راسته وخو بیت یان ناراسته وخو، چونکه نه مه: نه ریتی سولتانه له هه مو ناوچه کاند او ته نها نه و باجانه ی هیشته وه که شهرع ری پیده دا که نه وانیش: خه راج- باجی زه وی و کرئ و کشتوکال چهند شتیکی تر بوون<sup>۱</sup>. سه باره ت به کاروباره تاییه تیه کانی مالی خویان و مالی مامی، نه وه چهند ریوشوینیکی له پیشتری گرت به رو العادلی له گه ل خویدا برد بؤدیمه شق هه تاوه کو ریزبه ندی کوتایی بریار بدات پاش راویژکردن له گه ل القاضی الفاضل و خه لگانی ترده له ریگه شدا کاروباره کانی حمصی ریخست که فه رمانپه واکه ی (کوپه که ی شیرکز) کوچی دوایی کردبوو، نه وه بوو کوپه که ی خوی له شوینیدا دانساو پابه ندی کرد به پاراستنی سنورو سه نگه ره کانی و وه رگرتنی باجه شه رعیه کان، سه لآحه دینیش نه و ماوه یی که له و ساله دا ۵۸۲هـ/ حوزه یرانی ۱۱۸۷- شازار ۱۱۸۷ مابویه وه بؤ ته واکردنی ریخستنه ئیدارییه کان و ناماده ییه سه ربازیه کان له میسرو ولاتی شامدا به سه بربرد.

● سه لآحه دین الظاهر غازی کوپی ده ستنیشان کرد بؤ فه رمانپه وایی حه له ب له شوینی الملك العادلی بریادا، که باوکی هاوسه ری الظاهر بوو، به پپی ریکه وتنیک له نیوان هه ردو و برادا، نه میر بشاره شی کرده به پررسی قه لای حه له ب و شجاع الدین عیسی کوپی بلاشووی وه که نه میری مه دینه ده ستنیشان کرد<sup>۲</sup>.

● الملك الأفضل کوپه گه وره که ی له میسره وه بانگکرد بؤ دیمه شق هاتاوه کو بیکاته جینشینی خوی تیایدا، العزیز عثمانی کوپیشی کرده جینشینی له میصردا و الملك العادلی براشی له گه لیدا دانا بؤ به پپوه بردنی میسرو ناوچه یه کی (زه وی) بؤ پرپیه وه که زۆر به لایه وه په سه ند بوو.

● نه م کاره ش تقی الدین عمری برازای وروژاندو بریاریدا به ره و مه غریب به پپیکه ویت و دهستی به سه ردا بگریت و ببیته دهسته لاتدار تیایدا، به لام نه م کاره کاریگه ری خوی ده بیت له سه ر پلان و نه خشه و سه ربازه کانی سه لآحه دین، چونکه تقی الدین عومه ر یه کیک بوو له دیاریرترین پیوانی ده وله ته که ی و فه رمانده یه کی لیها تووی سوپا و راویژکاریکی به توانا بوو، هه ر بؤیه سه لآحه دین وه فدیکی نارد له لای بؤ رازیکردنی و له و شتانه ش که له سولتانه وه هاتوه،

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۶۵.

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین له: صلاح الدین القائد وعصره وه، ل: ۲۶۵.



رېځبڅخه نه و په پي رڼه لاتو و بڼه په پي رڼا وای، له م کاته شدا بارودڅخه سیاسي  
 له شانیښینی خاچپه رسته کاند ا بهره و خراپتر ده چووو نا کوکی له نیوان حیزی بارونه دهره به گه کان و  
 حیزی پاشا و لایه نگرانیدا گه یشتبووه چله پوپه ی، نه مه ش پالی به کونت ریموندی سییه مه و نه که  
 له ته ختی پاشایه تی دورخرایه و به دانانی غی دی لوزیجنیانی هاوسه ری شاژنی میراتگری ته ختی  
 پاشایی، بڼه مۆرکردنی ناشته وای له گه ل سه لآحه دیندا له سه ر ولاتی خوی (طرابلس) و ولاتی  
 هاوسه ره کی (طبریه) به جۆرک که له سه رچاوه عه ره بییه کاند ا دهر باره ی و تراوه: .... په نای برد بڼه  
 سایه ی سولتان و بوو به شوینکه و تووی سولتانیش قبولی کردو دهستی گوشی و به هیزی کرد  
 به نازاد کردنی نه و سه ربازانه ی که له زینداند ا بوون، نه ویش بوو به دلسۆزی موسلمانان کان، نه و  
 هۆکاره ش پالی نا به ریموندی سییه مه و بڼه مۆرکردنی نه م ریکه و تنامه یه، نه و به بوو سه رۆکی  
 نه لدایه نامۆزگاری غی پاشای کرد به کۆکردنه و هی هیزه کانی و گه مارۆدانی ریموندو ناچار کردنی بڼه  
 خۆبه دهسته و دان، پاشاش هیزه کانی کۆکرده و، به لام بالیانی کوپی بارزان (فرمانپه وای نابلس)  
 توانی قایلی بکات به هله بوونی نه م کاره، نه ویش هیزه کانی بلاوه پیکردو گه پایه و به بۆقودس،  
 سه لآحه دینیش له دیمه شقدا مایه و له چاوه پروانی هلی گونجاودا بڼه کۆکردنه و هی سه ربازه کانی و  
 به ریکه و تن بڼه گۆره پانی جهنگ، نه و به بوو دهستگیرا به سه ر نه و کاروانه ی که له میسره و هات بڼه  
 شام و دانوستانه کانیش شکستیان هیئا له نیوان سولتان و نه رنات پاشادا بۆچاره سه رکردنی  
 کیشه که و، هه ردولا دهستیاندایه ناماده سازی و خۆرپیکهستن، سولتانیش نامه یه کی نووسی بڼه  
 سه ربازه کانی له موسل و جه زیره ی فورات و حله ب و حه ماو میسر داو داوی لیکردن که به ریکه و تن  
 بۆلای: سه ربازه کانی رڼه لات و حله ب له رأس الماء کۆبینه و، نه و تۆردوگایه ی که سه لآحه دین  
 هه میشه به کاریده هیئا، ناوه ندی کۆبوونه و به ریکه و تنی میسرییه کانیش به سه رکردایه تی العادلی  
 برای به ره و کرک و شوبک، سولتانیش خوی به ره و جسر الخشب به ریکه و تن و له وی مایه و هه تاوه کو  
 هه موو هیزه کانی دیمه شق له لای کۆبوونه و<sup>۱</sup>.

<sup>۱</sup> صلاح الدین القاند وعصره و، ل: ۲۶۷.

# به‌شی سییه‌م: جه‌نگی حگین و نازادکردنی به‌یتوله‌قدیس و شالای

## خاچپه‌رستی

### باسی یه‌که‌م: جه‌نگی حطین:

سه‌لا‌حه‌دین توانی به‌ره‌یه‌کی نیس‌لامی یه‌کگرتوو و به‌رفراوان پی‌کبیتیت، به‌لام ده‌ستگرتنی خاچپه‌رسته‌کان به‌سه‌ر هندی له‌شاره‌کانی که‌نار ده‌ریادا له‌شام، له‌گه‌ل هه‌ردوو قه‌لای کرک و شوبکدا، بوونه به‌ره‌به‌ستیکی گه‌وره له‌به‌رده‌م په‌یوه‌ندی کردنی هه‌ردوو به‌شی ده‌وله‌ته‌که‌یدا، که‌میسرو زۆربه‌ی ناوچه‌کانی ولاتی شام و به‌شیک له‌عیراقی له‌خۆگرتبوو، ئه‌مه سه‌رباری ئه‌وه‌ی که ئه‌م شارانه پی‌گه‌یه‌کی ستراتیژی گرنگیان هه‌بوو، چونکه خاچپه‌رسته‌کان توانیان به‌هۆی ده‌ستگرتنیا به‌سه‌ر ئه‌م شارانه‌دا له‌په‌یوه‌ندی به‌رده‌وامدا بن له‌گه‌ل ولاتو زیدی سه‌ره‌کی خۆیاندان که‌ئه‌وروپای رۆژئاواییه<sup>۱</sup>، له‌به‌ر ئه‌وه سه‌لا‌حه‌دین له‌سه‌ره‌تای ده‌سه‌لاتیه‌وه بایه‌خی ده‌دا به‌هێرشکردنه سه‌ر ئه‌م ناوچه‌یه، بگه‌ر گرنگیدانی به‌م مه‌سه‌له‌یه ده‌گه‌رنته‌وه بو سه‌رده‌مانیکی پیشتر کاتی که‌وه‌زیری ده‌وله‌تی فاطمی بو<sup>۲</sup>.

له‌راستیشدا سه‌لا‌حه‌دین توانی زیانیکی زۆر به‌خاچپه‌رسته‌کان بگه‌یه‌نیت له‌ناکامی ئه‌م هێرشانه‌دا له‌رووی گیانی و که‌ره‌سته‌که‌ی جه‌نگه‌وه، ئه‌مه‌ش پالی به‌خاچپه‌رسته‌کانه‌وه هه‌ناوه‌کو بیر له‌که‌مکردنه‌وه‌ی فشار بکه‌نه‌وه بو سه‌ر ئه‌م ناوچانه، به‌دورخستنه‌وه‌ی سه‌لا‌حه‌دین لێی و راکێشانی سه‌رنجی به‌هێرشکردنه سه‌ر که‌ناره‌کانی ده‌ریای سور، ئه‌مه جگه له‌قۆستنه‌وه‌ی بونی له‌وناوچه‌یدا بو هه‌ره‌شه‌کردن له‌شوینه پیرۆزه‌کان له‌پێناو لێدانی پیرۆزترین ناوچه‌ی نیس‌لام<sup>۳</sup>، به‌لام رووداوه‌کان زۆر به‌خیرای له‌به‌رژه‌وه‌ندی سه‌لا‌حه‌دین ده‌رویشتن.

### یه‌که‌م: پیشه‌کیه‌کانی جه‌نگی حطین:

۱- کۆچی دوا‌ی بلدوینی پینجه‌م و کاریگه‌ری له‌سه‌ر بارودۆخی خاچپه‌رسته‌کان: پاشا بلدوینی پینجه‌م له‌مانگی جه‌مادی دووه‌می ساڵی ۵۸۲ه‌/ مانگی ثانی ساڵی ۱۱۸۶زدا دوا‌ی چه‌ند مانگی که‌ ده‌ست به‌کاربوونی کۆچی دوا‌یی کرد، لێره‌شه‌وه دووباره کێشه‌یه‌کی ناوخوا‌یی له‌نیوان خاچپه‌رسته‌کاندا سه‌ریه‌له‌داو کۆچی دوا‌یی سه‌ره‌تایه‌ک بوو بو مملانییه‌کی توند بو

<sup>۱</sup> صلاح‌الدین و الصلیبیین، ل: ۱۵۷.

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه: ۱۵۷.

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه: ۱۵۷.

گه شتن به ته ختی شانشینى، نه یارانی وه سیه ته که ی ریموندی سییه میش به رده وام بوون له پلانداناندا هه تاوه کو دواچار توانیان دهسه لاتی لى زهوت بکن ودهسه لاتی له منداله که یه وه به رن بق سیبیلای دایکی وه لېژاردنی پاشای نوییان دایه دهستی، چونکه که خوی وه ک ثافره تیک توانای حوکمرانی نییه، سیبیلیش تاجی پاشایه تی رادهستی جای لوزینانی هاوسه ری کرد وه نه یارانی ریموندی سییه م دهیانویست<sup>۱</sup>.

۲- سود وهرگرتنی سه لآحه دین له و بارودوخه ی که شانشینى به یتوله قدیس پیایدا تیده پهری: سه لآحه دین لیبرپراوانه کاری ده کرد بق پیکهینانی هیژیکى سه ریزه پپر چه گو تفاق، وه ک خوئاماده کردنیك بق روویه پوووبونه وه ی یه کلاکه ره وه دژ به خاچه رسته کان، له هه مان کاتدا خوی ده بوارد له روویه پوووبونه وه ی خاچه رسته کان له چهند به ریه کی جه نگدا، هه تاوه کو بوار نه دات دوزمن ریزه کانی یه کبخاتو خوی ئاماده بکات بق روویه پوووبونه وه ی هیژی موسلمانان، بق ئه م مه به ستهش له سالی ۵۸۳هـ / ۱۱۸۷زدا نیردراویکی نارد بۆلای خه لکی حه له بو فه رمانی پیکردن به ئاشته وایی کردن له گه ل بۆهیموندی سییه می ئه میری ئه نطاکیه دا هه تاوه کو له یه ک به ریه ی جه نگه وه روویه پوووی خاچه رسته کان ببیته وه<sup>۲</sup>، هه روه ها سه لآحه دین به هوی ئه و لیها توویی و شاره زاییه سه ریزیه ی که هه ییوو هه ولیدا بارودوخى ناله باری شانشینى به یتوله قدیس بقوزیته وه که پاش دانانی جای لوزجیینان تیی که تبوو، دواى ئه وه ی هاوسه ره که ی تاجی له سه ر سه ری خوی لابر دوتایه سه ر سه ری ئه وو وتی: میژده که م به تواناترو شیاوتره بۆپاشایه تی<sup>۳</sup>، قومص ریموندی صه نجه لی ئه میری طرابلسیش شکستی هیئا له برده وه ی ئه و پۆسته دا، سواره کانی داویه ش رازی نه بوون خوی به ته نها حوکمرانی بکات و داویان لیکرد که کار به و وه سیه ته بکات که ته نها مافی سه رپه رشتی کردنی پیژده به خشی، ئه مه ش وایلیکرد که خو بخاته باوه شی سه لآحه دین و داواى کۆمه کی لییمات، سه لآحه دینیش په نای داو، به دهم دواکه یه وه چوو وکۆمه کی پتویستی پتیشکه شکرد، به م شیوه یه ش توانی هاوپه یمانیکی نوئ په یدابکات له ناو خاچه رسته کاند او که لینیکی گه وره بخاته ریزی خاچه رسته کان<sup>۴</sup>، ئه وه بوو خه ریکبوو پیکدadan له نیتوان پاشا جای و ریمونددا روبدات کاتیک ریموند له طبریه دا سه ر بازگه ی داناو وه ک که سیکی خۆبه زلزان و له خۆبایی

<sup>۱</sup> تأریخ الأیوبین فی مصر وبلاد الشام، ل: ۱۴۰.

<sup>۲</sup> صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۱۷۵.

<sup>۳</sup> الفتح القسی، ل: ۶۸، ۶۷، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۱۷۵.

<sup>۴</sup> الکامل فی التأریخ، نقداً عن: صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۱۷۵.

کۆمەلئیکی نۆزى له خاچپه رسته كان له ده ورى خۆى كۆكرده وه و سولتانی هاندا بۆ هێرش كردنه سهريان بۆ گێرانه وهى ده سەلات بۆى<sup>۱</sup>، پاشای به يتولمه قديسيس هه ستا به كۆكرده وهى سوپا يه كى نۆز بۆ هێرش كردنه سه رطېريه، به لام هه ستانى هه ندئ له شه ميره كان به ناوېژيوانى بۆ هيوور كردنه وهى بارودۆخه كه و بانگه يشت كردنى هه ردولا بۆ يه كگرتن بۆ رووبه روو بوونه وهى ئه و ئاماده كار ييه مه زنه ي كه سه لآحه دين بۆى سازدا بوون، ئه مه ش پاشا لوزينانى ناچار كرد كه خۆى به ر يېكه ويئت بۆ لای قومص ريموندى قونجلى بۆ ئاشت كردنه وه و ر يېكه وتن له گه ليدا<sup>۲</sup>. سه ربارى ئه مه ش ده توانين بلين كه سه لآحه دين ده ره نجامى ده ست يوه ردانى له كاروبارى خاچپه رسته كاندا بۆ كۆمه كى كردنى يه كيكيان دژ به ئه وى تريان چه ند به ره مه يكي ده سكه وت، كه گرنگ ترييان ئه و جياوازيه گه وريه بوو له ديدو بۆ چونه كانيدا له نيوان ريمۆند صنجلى و هه ندئ له شه ميره خاچپه رسته كاندا، له پيشه وهى هه مووشياندا ئه رناطى فه رمان په وای قه لای الكرك . ره نگه ئه مه ش ئه و هۆيه بيت كه هانى ميژوونوس ابن الاثير ي داوه بۆ وه سفكردى هاوپه يمان يتي نيوان سه لآحه دين و ريمۆندى سييه م سه ربارى كورتى ماوه كه ي به وهى كه: گه وريه ترين هۆكار بوو بۆ ئازاد كردنى ولاتيان و ده ره ينانى به يتولمه قديس له ژيړ چه پۆكيان<sup>۳</sup>، به م شيوه يه سه لآحه دين ئاگريه ستيكى به جيا له گه ل بوهيمۆندى سييه مى ئه ميرى ئه نطاكيه مۆركرد له سه رداواى ئه و يان له سه رداواى سه لآحه دين، هه تا وه كو له هيله كانى پشته وهى سوپا كى دلن ياب يته وه يه كلا ب يته وه بۆ كوشتار له باشوردا<sup>۴</sup>. هه روه ها ريمۆندى سييه م مه وداى ر يېكه وتنه كه ي فراوانتر كرد هه تا وه كو ناوچه ي الجليليش بگريته وه، به م پييه ش ر يى خوشكرد بۆ سه لآحه دين بۆ چوونه نيوان ئوردون و فه له ستين<sup>۵</sup>.

۳- رينۆلد شاتيۆن دووباره ر يېكه وتننامه كه ي پيشيل ده كات له گه ل سه لآحه ديندا: هاوپه يمانى نيوان سه لآحه دين و ريمۆندى سييه م رينۆلد شاتيۆنى توپه كرد كه له وكاته دا له ئاگر به سستا بوو له گه ل سه لآحه ديندا و به وه ناسر ابوو كه تاك لايه نه بير ده كاته وه، به هۆى ئه و پار ييزگاريه شه وه كه ئاگر به سته كه له خۆى ده گرت كاروانه بازرگانيه كان ده ستيان كرده وه

<sup>۱</sup> صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۷۶.

<sup>۲</sup> كتاب الروضتين، له: صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۷۶.

<sup>۳</sup> الكامل فى التأريخ، له: صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۷۶.

<sup>۴</sup> تأريخ الأيوبيين، ل: ۱۴۲.

<sup>۵</sup> تأريخ الأيوبيين، ل: ۱۴۳.



به هاتو وچۆ له نیتوان میسر و لاتی شامداو به سه لامه تی به خاکی خاچه رسته کاندای  
 تپه پرده بوون<sup>۱</sup>، نه مهش سودی بۆ خودی رینولدشایستونیش هه بوو، به هۆی نه و باجو  
 مالیاتهی که له سه ری دانابوون، وهک ده ریش که وتبوو وادیار بوو که نه و نهیده توانی به بی  
 دزی و تالانی بژی، بۆیه ههستا به هه له شهاندنه وهی ناگریهسته که ی له گه له سه لاهه دیندا  
 له سالی ۵۸۲هـ/ کۆتایی سالی ۱۱۸۶زدا کاتی که کاروانیکی بازرگانی گه وره ی وهستاند که  
 به خاکی کرکدا تپه پرده بوو له کاتی که کدا که له میسر وه به ره و شام ده رۆشت و توانی  
 پاسه وانه کانی بکوژیت و دهستی به سه ردابگری و چهند سه ربازیکیش به دیل بگریت، هه ره که  
 بازرگان و خیزانه کانی ناوکاروانه که ی دهستگیر کرد و بردنی بۆقه لای الکرك<sup>۲</sup>، زۆری نه خایه ند  
 هه والی نه م دهستدریژیانه گه شته سه لاهه دین، به لام له بهر سووربوونی له سه ر ریزگری  
 ریکه و تنامه که نامه یه کی نارد بۆ رینولد شاتیۆن و ئیدانه ی نه م کاره ی کرد و هه پرده شه ی  
 نه وه ی لی کرد که نه گه ر دیله کان نازاد نه کات و سامان و مولکه کان نه گپزیتته وه نه وه لی قبول  
 ناکات، به لام فه رمان په وای کرک ناماده نه بوو پیشوازی له نیردراوه کانی بکات.

کاتی سه لاهه دین پشت تیکردنی رینولد شاتیۆنی بینی، نامه یه کی سکالا نامیزی نارد بۆ پاشا  
 جای لوزینان و داوای لی کرد که نامۆزگاری رینولد بکات بۆ گپزانه وه ی دیل و ماله به تالان براوه کان،  
 نه وه بوو جای به دهم بانگه وازه که ی سه لاهه دینه وه هات، به لام نه یتوانی فشار بخاته سه ر رینولد<sup>۳</sup>،  
 نه م شیوازه ش که سه لاهه دین گرتیه بهر ده رباره ی نه و دیلانه ی که که وتبونه ژیر دهستی نه رناتی  
 فه رمان په وای کرک و داوای نازاد کردن و گپزانه وه ی سه روه ت و سامانه کانیا ن، نه م شیوازه رۆلی هه بوو  
 له دروستکردنی ناۆکی و نه هیشتهی متمانه له نیتوان پاشای به تولمه قدیس و نه رناتدا که داواکه ی  
 ره تکرده وه بۆ ریزگری نه و په یمانه ی که له گه له سه لاهه دین به ستراره، به مهش پاشای خاچه رسته  
 گومانی له نیاز و مه بهسته کانی نه رناتدا بۆ دروست بوو وه ره که یان مه ترسی له و ی تر ده کرد<sup>۴</sup>.

نه م هاوپه یمانی تیا نه و هه له شهاندنه وه ی خالی دهستیۆک و سه ره تای جهنگی حطین بوو<sup>۵</sup>،  
 چونکه هاوپه یمانی سه لاهه دین له گه له ریمۆندی سییه مدا بواری ره خساند بۆ دهستیۆه ردانی  
 سیاسه تی ناوۆیی خاچه رسته کان، نوی کردنه وه ی هاوپه یمانیه که شه ی له گه له ریمۆندی سییه م و

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۱۸۵/۲)، تاریخ الأیوبین، ل: ۱۴۲.

<sup>۲</sup> الکامل فی التاریخ (۱۹، ۱۸/۱)، تاریخ الأیوبین، ل: ۱۴۲.

<sup>۳</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۱۴۲.

<sup>۴</sup> صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۱۷۶.

<sup>۵</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۱۴۳.

بوهيموندی ستيه‌دا شانشينه‌ی به‌یتولمه‌قدیسی بیبه‌شکرد له‌کۆمه‌کی دوان له‌به‌هێزترین میرنشینه‌کانیان له‌شامدا، که ئه‌وانیش میرنشینی طرابلس و میرنشینی ئه‌نطاکیه‌ بوو، به‌م شیوه‌یه‌ش سه‌لاحه‌دین سه‌رکه‌وتوو بوو له‌په‌رته‌وازه‌کردنی ریزی خاچه‌رستاندا، له‌به‌رامبه‌ریشدا سه‌رکه‌وتوو بوو له‌یه‌ک‌خستنی ریزه‌کانی موسلماناندا و سوپای ئیسلامی له‌میسرو جه‌زیره‌ و شام و موسڵدا له‌رووی مه‌عنه‌وی و سه‌ربازیوه‌ ئاماده‌کرد بۆ ئه‌و جه‌نگه‌ی که‌ده‌یویست یه‌کلاکه‌ره‌وه‌ بیٔ<sup>١</sup>، کاتی‌ک که‌ئاماده‌کاریه‌کانی سوپاکه‌ به‌کۆتا گه‌یشت، سه‌لاحه‌دین دیمه‌شقی به‌جیه‌یشت له‌مانگی محرمی سالی ٥٨٣ه‌ک نازاری سالی ١١٨٧ز دا به‌سه‌رکردایه‌تی سوپایه‌کی زۆره‌وه‌ به‌ره‌و باشوور به‌رێکه‌وت و گه‌شته‌ رأس‌الماء له‌باکوپی رۆژه‌لاتی حۆران<sup>٢</sup>، پاشان به‌ره‌و بصری به‌رێکه‌وتن<sup>٣</sup>، بۆپشتیوانی کردن له‌کاروانی حاجیان که‌ خوشکه‌که‌ی و که‌چه‌که‌ی له‌ناویاندا بوون، له‌هه‌مان کاتیشدا ئه‌گه‌ری په‌لاماردانی رینۆلدیان ئی‌دوورده‌خاته‌وه‌، چونکه‌ ئه‌و راپۆرتانه‌ی که‌ده‌گه‌یشتن باسیان له‌وه‌ ده‌کرد که‌فه‌رمانپه‌وای کرک له‌ بۆسه‌دایه‌ بۆ حاجیه‌کان<sup>٤</sup>، دوا‌ی ئه‌وه‌ی که‌سه‌لاحه‌دین له‌گه‌شتنی کاروانه‌که‌ و سه‌لامه‌تیان دل‌ئیا بوویه‌وه‌، په‌لاماری کرکی دا کاتی‌ک رینۆلدشایتون زانی که‌سه‌لاحه‌دین هاتۆته‌ ناوچه‌که‌ پاشه‌کشه‌ی کرد بۆ ناو‌حه‌ساروقه‌لاکه‌ی، سه‌لاحه‌دینیش الافضل نوره‌دین عه‌لی کوپی له‌رأس‌الماء دا دانابوو، چاوه‌پێی گه‌شتنی ئه‌و سه‌ربازانه‌ی ده‌کرد که‌بانگه‌یشتی کردبوون بۆ جیهاد<sup>٥</sup>، جموجۆلی سه‌لاحه‌دینیش به‌ئاراسته‌ی کرک دوو ئامانجی به‌ده‌یئنا:

**یه‌که‌م:** شارده‌نه‌وه‌ی مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی، که‌هه‌رشکردنه‌ سه‌ر به‌یتولمه‌قدیس بوو.

**دووهم:** ترساندنی رینۆلدشایتیۆن (أرناط) و رێگرتن له‌رۆیشتنی بۆ به‌یتولمه‌قدیس.

ئه‌وه‌بوو سه‌لاحه‌دین سوپاکه‌ی به‌ناوچه‌که‌دا بلاوپێکرد و تیایدا ده‌سورپانه‌وه‌ و خوشی به‌ره‌و شه‌وبه‌ک به‌رێکه‌وت و هه‌مان کاریشی به‌رامبه‌ر به‌شه‌وبه‌ک ئه‌نجامدا و ئوردوندا مایه‌وه‌ له‌مانگی صفر ره‌بعی یه‌که‌می سالی ٥٨٣ه‌ک/نیسان و ئایاری سالی ١١٨٧ز دا بۆ روپۆش کردنی ئه‌و سوپایه‌ی که‌ له‌ده‌وری الافضلی کوپی له‌رأس‌الماءدا کۆده‌بونه‌وه‌<sup>٦</sup>.

<sup>١</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ١٤٣.

<sup>٢</sup> حوران: گوندیکی گه‌وره‌یه‌ له‌ده‌ورووبه‌ری دیمه‌شق له‌لای قیبه‌له‌وه‌.

<sup>٣</sup> بصری: سه‌ر به‌دیمه‌شق گوندی حۆرانه‌.

<sup>٤</sup> الفتح القسی فی الفتح القدسی، ل: ٥٩، ٥٨.

<sup>٥</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ١٤٣.

<sup>٦</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ١٤٤.

٤- روویه روو بوونه وهی صفوریه؛ له هه مان کاتدا که سه لآحه دین ختیه تگه ی هه لآد ابو له نزیک قه لآی کرک و شه ویک بۆ پاراستنی حاجیه کان له ده سترژی خاچه رسته کان، هه ستان به نارندنی هیزکی هه والگری که نه ندامه کانی به شیوه یه کی تایهت ده ستیشان کردبوو، سه رکردایه تیشی دابوو ده ست مظفر الدین که وکه به ری فه رمانپه وای حه ران و بدر الدین دلدرمی کوپی یاروق نه میری سه رباره کانی حه له بو صارم الدین قایمازنه جمی نه میری سه رباره کانی دیمه شق هه تاوه کو هه ستن به هیزشکر نه سه ر مالو مولکی دوژمن بۆ لاواز کردنی سه رباره کانی و په ی بردن به پلانه کانی، نه م سربه پر چه کو تفاقه ش به ئا پاراسته ی صفوریه به ریکه وت، سه رکرده کانی شی سور بوون له سه ر نه وه ی که رپه وه و جموجولی زۆر نه ینی بیت و بۆیه له به شی کوتای شهودا بۆی به ریکه وتن هه تاوه کو به ره به یان هیزشی بۆ بکه ن نه وه بوو نه وپلانه زۆر به وردی له به ره به یاندا جیبه جیکراو له به ره به یاندا هه لیان کوتایه سه ر صفویه<sup>١</sup>، هه رچی خاچه رسته کانی شه که له خه ویک قوڵدا بوون به ده نگی شمشیرو رمه وه به خه به ر هاتن و به په له خۆیان کو کرده وه بۆ روویه روو بوونه وه ی نه و هیزشه ئیسلامیه کتوپره، پاشان هه ردوولا روویه روو بوونه وه و جه نگیکی توند له نیوانیاندا رویداو به سه رکه وتنیک ی مه زن بۆ موسلمان هه کان کوتای هات و زۆرینه ی خاچه رسته کان کوژران و بریندار بوون، له ناو کوژراوه کانی شدا سه رکرده و موقه دده می ئسبتاریه و ژماره یه کی زۆر له سواره ناوداره کانیان هه بوون، موقه دده می داویه کانی ش زۆر به زه حمه ت رزگاری بوو<sup>٢</sup>، نه وه ی که قوربه که ی زیاتر خه ست کرده وه نه وه بوو که کاتی هیزکی خاچه رسته ی تر به په له گه شته صفوریه بۆ به ده مه وه چونی براکانیان شه ره که ی کوتای پیتا تبوو موسلمان هه کان توانیان ته وای نه و هیزه ده ستگیر بکه ن، پاشان موسلمان هه کان به سه رکه وتن و ده ستکه وته وه گه رانه وه<sup>٣</sup> سه رکه وتنیشیان له مه نکه دا تۆبه ره ی به ره که ت و پیشه کی سه رکه وته کانی دواتر بوو<sup>٤</sup>. به م شیوه موسلمان هه کان توانیان زیانی گه وه به خاچه رسته کان بگه یه نن و نه م جه نکه ش خاچه رسته کانی تۆقاند و ده رکیان به مه ترسی نه وه یزه ئیسلامیه گه وره کرد که سه لآحه دین ئاماده ی کردبوو بۆ کوشتاریان<sup>٥</sup>.

<sup>١</sup> کتاب الروضتین (٧٥/٢)، صلاح الدین والصلیبیون، ل: ١٧٨.

<sup>٢</sup> مفرج الکروب (١٨٧/٢)، صلاح الدین والصلیبیون، ل: ١٧٨.

<sup>٣</sup> مفرج الکروب (١٨٧/٢)، صلاح الدین والصلیبیون، ل: ١٧٩.

<sup>٤</sup> کتاب الروضتین (٧٦/٢)، صلاح الدین والصلیبیون، ل: ١٧٩.

<sup>٥</sup> صلاح الدین والصلیبیون، ل: ١٧٩.

۵- نهو ناماده کارییانهی که پیش جه نگی حطین نه نجامدران؛ سه لآحه دین دلخوش بوو بهو سرکه وتنهی که به دهست هات له سرده سستی نهو سریه نیسلامیه له جه نگی صفوریه دا، بویه کرکو شوبکی به جیهیشت و به په له به ئاراستهی دوزمن به پیکه وت له عشرادا خیره تگهی هه لدا، سهربازه نیسلامیه کانیش له دهوری کوبونه وه به ریژه یه کی زور که له ده شته دا شه پولیان ده دا به پیی ووتهی ابن واصل<sup>۲</sup>، نه وه بوو هه سستا به ریزکردنی سهربازه کانی، که دوازه هزار جه نگاوه ربوون<sup>۳</sup>، پاشان سوپاکهی به پیی یاسای جه نگی باو له وکاته دا ریخست و تقی الدین عمری برازای خسته لای راست و مظفر الدین کوکبری له لای چه په وه دانا خوشی له ناوچه رگهی سوپاکه دا بوو، سوپاکه ش به سهر هه ردوولادا دابه شبوو بوون وه ک خوئاماده کردنی بۆ روویه پوووبونه وه<sup>۴</sup>.

۱- ناماده کاری خاچیه رسته کان؛ له وه لای نهو کوبونه وه نیسلامیه گه وره دا، خاچیه رسته کان کاتی بیستیان موسلمانان کان کوبونه ته وه سوپایه کی گه وره یان به ریخست بویان، چونکه ده یان زانی که روویه پووی سوپایه ک ده بنه وه که هاوشیوه یان نه دیوه و ده ولته و ده سه لاتیان له تیاچون و فه وتان دایه، بویه هه موویان کوبونه وه و له هه موو لایه که وه که وتنه خویان و هه موو نا کۆکیه کانیان وه لاناو القومص له گه ل جای پاشادا ناشت بویه وه و دوی نه وه ی که چوه لای و خوی خسته به ریپی<sup>۵</sup>، لیژه شه وه پاشا جای هه سستا به ده رکردنی فره منی ره شبگیری گشتی واته ده بیته هه موو نهو پیاوانهی که توانای چه ک هه لگرتنیا هه یه به شدارییکه ن، دیاره پاشاش ته نها له نه و په پی ته نگانه وه و پتویستیدا په نا بۆ نه م حالته ده بات<sup>۶</sup>، نه وه بوو خاچیه رسته کانیش کۆمه لانیکی زوریان پیکه وه ناو خاچیان به رزکرده وه و خه لکی له دهوری کوبونه وه، سوپاکه ش به ته وای ناماده بوو، دوی نه وه ی نه وپاره یان دابه ش کرد که هنری پاشای ئینگلته را ناردبووی بۆ جای پاشا و فره منی کردبوو که به سهر سوپادا دابه شی بکه ن، سه باره ت به ژماره ی سوپای خاچیه رست که له صفوریه دا خیره تی هه لدا بوو دوی شکسته یانی له به رامبه ر سریه نیسلامیه که دا نه وه هه ندی له میژوو نوسه هاوچه رخنه کان

<sup>۱</sup> عشرتا: شوینیکه له حوران سهر به دیمه شق.

<sup>۲</sup> صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۱۷۹.

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۸۶/۲)، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۱۸۰.

<sup>۴</sup> وفيات الأعیان (۱۷۴/۷)، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۱۸۰.

<sup>۵</sup> کتاب الروضتین (۸۶/۲)

<sup>۶</sup> الشرق الأدنى فی العصور الوسطی، ل: ۸۴.

ده لَين نه ورماره يه نويکه ي په نجا هزار، يان زياتر بووه<sup>۱</sup>، هه نديکيشيان پتيانوايه که بيسټ هه زاريووه<sup>۲</sup>.

ب- هه لبرژار دنه جهنگي يه کلاکه ره وه له لايه ون سه لاهه دينه وه: کاتيک سه لاهه دين به کوبونه وه ي خاچه رسته کاني زاني له صفوريه دا پاش شکست خواردينان له بهرام بهر سريه موسلمان ه که وه له وشوينه دا، راويژي به فهرمانده کاني کرد، و زوريه يان رايان وابو که واز له رووبه رووبونه وه بينيت و شيوازي هيرش و په لاماري بهرده وام بگريته بهر وه ک رابردو له پيتناو که ياندني زاني زياتر به دوژمن بؤ لاوازکردني بهرگري و وه شاندي گورزي يه کلاکه ره وه ليتي، کومه ليکي تريس داواي چوونه ناو خاک و رووبه رووبونه يانده کرد له جهنگيکي يه کلاکه ره وه دا<sup>۳</sup>.

ليړه دا ليته اتوي سه ربازي سه لاهه دينمان بؤ دهرده که ويټ، کاتي پلاني دووه مي هه لبرژار د که بريتي بوو له پيکداداني راسته وخؤو يه کلاکه ره وه، وادياره سه لاهه دين زانيويه تي که زوريه ي نه و هيزانه ي که له ده وري کوبونه ته وه له شويني دووره وه هاتون وه ک ميسرو ديمه شقو حه له بو جه زيړه و موسل ديار به کرو چه ند شوينيکي تر، نه م هيزانه ش له سر بنه ماي دهره به گايه تي سه ربازي دروست بوون و چه ند نه رکيکيان له سر شانه که ده بيت له ناوچه کاني خوياندا رايپه پيټن، نه مه ش له وانه يه له هه ندي کاتدا ناچاري مؤله ت وهرگرتن و گه پانه وه يان بکات بؤ جيبه جيکردني نه رکه کانيان<sup>۴</sup>، نه مه له گه ل نه وه دا که رهنگه سه لاهه دين ويستبيتي له ريي نه م پلانه وه سود له و ناکوکيه وهرگريټ که له ريزي خاچه رسته کاندا، له پاش کوچي دواي پاشا بلدويني پيټنجه م و داناني پاشا جاي لوزينان که ليکوله ريک به يه کيک له هوکاره کاني بيټه شبووني شانسيني به يتولمه قديسي زانيوه له پشتيواني و کومه کي دوو له به هيزترين ميرنشينه خاچه رسته کان له شامدا که نه وانيش ميرنشين طرابلس و نه نطاکيه ن<sup>۵</sup>.

به م شيوه يه هه لويستي نيوان سه لاهه دين و خاچه رسته کان زور توند بوو، هه ردو لا تامه زروي پيکدادان بوون بؤ يه کلاکردنه وه ي بارودوخه که، هه روه ک سه لاهه دين ده يزاني کوبونه وه يان له صفوريه دا پيگه يه کي به هيزيان پيډه به خشيت له جهنگدا، چونکه يه کيکه له باشتري و گونجاو ترين شوينه کاني بنياتتاني سه ربازگه، نه مه ش به هو ي نه و له وه رگه و ناوو داهاته سروشته پيويستانه ي

<sup>۱</sup> کتاب البوضتين (۷۶/۲).

<sup>۲</sup> الشرق الأدنى في العصور الوسطى، ل: ۸۴.

<sup>۳</sup> تاريخ ابن خلدون، ل: صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۸۰.

<sup>۴</sup> الحركة الصليبية (۷۹۹/۲).

<sup>۵</sup> تاريخ الأيوبيين، ل: ۱۸۲.

که پیوستن بۆ ئو مەبەستە<sup>۱</sup>، بۆیە هەستا بەکیشکردنی خاچەرستەکان بۆ شویننکی گونجاو  
 که بتوانی تیا دا شکستیان بەسەردا بینیت. ئەمە سەرباری ئو هەی که سەلاحەدین دەبووست  
 بەماندویتی بگەنە لای و ناچاری ریی رۆشتنیان بکات، خۆی و سوپاکە ی لەماندوو بوون بپارێزیت<sup>۲</sup>،  
 هەربۆیە سەلاحەدین خۆی ئامادەکرد بۆ ئەنجامدا کارێک که بەهۆیە وە بتوانیت خاچەرستەکان  
 لەسەربازگە که یان لەصفوریە بینیت دەروە و پەلکیشیان بکات بۆ ئو جێیە ی که خۆی دەیه ویت،  
 بەلام ئەم پەلامارە دوو بارانە کاریگەرییەکی ئوتۆی نەکردە سەر خاچەرستەکان دەستبەرداری  
 شوینەکانیان نەبوون لەصفوریە دا بۆیە سەلاحەدین بپاریدا که هێرش بکاتە سەر خودی طبریه،  
 چونکه هەر کاتی خاچەرستەکان بینیان هێرش دەکات دەچن بۆ رووبەروو بونەوهی و بەم  
 شیوەیه ش ئامانجە که ی دەپیکیت<sup>۳</sup>.

ج- **رۆشتنی سەلاحەدین بۆ طبریه**: سەلاحەدین بەهۆی هێرشە که یە وە بۆسەر طبریه بۆی  
 دەرکەوت که دەتوانیت ریمۆندی سییەمی ئەمیری طرابلس که بەبی ئارام ناسراوه  
 بورۆزینیت<sup>۴</sup>، ئەمە سەرباری ئو هەی که سەلاحەدین دەیزانی بەهێرشکردنی سەر طبریه  
 دەتوانیت ئو رینگایە بگریت که دەچیت بۆ طبریه هەروەها دەست بەسەر هەموو ئو  
 دەروازە و رینگایانە ی تریشدا بگریت که بەکەناری رۆژه لاتیدا تێپەری بەرە و طبریه و  
 بەگەشتنی بەئاوە که ی کوتایی دیت<sup>۵</sup>، لەکاتیکدا که خاچەرستەکان لەکاتی دەرچونیاندا  
 لەصفوریە دەمیننە وە لەناوچە یەکی سەختدا که ئاوی تیدا نییە جیگیر دەبن<sup>۶</sup>، ئەو هەبوو  
 لەرۆژی پینجەشمە ۲۳ی رەبیعی یە که می سالی ۵۸۳ هـ دا دووی یولیوی سالی ۱۱۸۷ زدا  
 سەلاحەدین فەرمانی دا بەبەشی سەرەکی سوپاکە ی بۆ پیشپەرە ی کردن بەرە و طبریه و  
 هێرشکردنە سەر طبریه هەتا وەکو دەستی بەسەردا بگرن و لەقە لاکەیدا خۆیان قایم بکەن<sup>۷</sup>،  
 هەر که هەوالی ئەم هێرشە گەشتە گوئی خاچەرستەکان، شیت و هاربون و پاشا جای دوا ی

<sup>۱</sup> الحركة الصليبية (۸۰۴/۲)، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۸۲.

<sup>۲</sup> الحركة الصليبية (۸۰۴/۲)، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۸۲.

<sup>۳</sup> الحركة الصليبية (۸۰۴/۲)، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۸۲.

<sup>۴</sup> الشرق الأدنى في العصور الوسطى، ل: ۸۷.

<sup>۵</sup> الشرق الأدنى في العصور الوسطى، ل: ۸۷.

<sup>۶</sup> هەمان سەرچاوه، ل: ۸۷، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۸۲.

<sup>۷</sup> الكامل في التاريخ (۵۳۳/۱۱)، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۸۲.

گریدانی کزبونه‌وی نه‌نجومه‌نی جه‌نگی کرد<sup>۱</sup>، نه‌وه‌بوو هه‌ندیکیان رایان وابوو که‌پیش‌په‌وی بکه‌ن و رووبه‌رووی موسلمان‌ه‌کان ببنه‌وه، بۆریگری کردن له‌چونه ناو طبریه، به‌لام ریمۆندی فه‌رمان‌په‌وای طرابلس داوای کرد له‌پاشا که له‌شوینی خۆیدا له‌صفوریه بمینیت‌ه‌وه و پیتی وت: طبریه مولکی من و خیزانه‌که‌مه، سه‌لاحه‌دینیش نه‌وه‌ی به‌و شاره‌کردوه که‌کردوویه‌تی و قه‌لاکه‌ی ماوه‌وهاوسه‌ره‌که‌می تیاپه، منیش رازیم به‌وه‌ی قه‌لاکه‌ش وهاوسه‌ره‌که‌شم به‌ریت، چونکه پیتشترو نیستاش سوپای نیسلام دیوه، به‌لام هه‌رگیز کۆمه‌لی نه‌وه‌نده زۆرو به‌هیزم نه‌بینوه‌وه، نه‌که‌ر ده‌ست به‌سه‌ر طبریه‌شدا بگریت، ناتوانیت تیاپدا بمینیت‌ه‌وه به‌و هه‌موه سه‌ربازه‌وه و ناتوان تاسه‌ر له‌شوینه‌دا خۆیان بگرن دوور له‌خیزان و نیشتمانیان و ناچار ده‌بیت به‌جیی به‌یلت<sup>۲</sup>.

لیره‌شه‌وه ده‌رده‌که‌ویت که‌سیاسه‌تی جیاوازی نانه‌وه له‌نیوان خاچه‌رسته‌کاندا له‌لایه‌ن سه‌لاحه‌دینه‌وه به‌رهمه‌می خۆی هه‌بووه، کاتی نه‌م رایه‌ی ریمۆندی به‌توندی ره‌تکرایه‌وه له‌لایه‌ن هه‌ریه‌ک له‌ئه‌رناطی فه‌رمان‌په‌وای کرک و جیراری موقه‌ده‌می داویه که‌تۆمه‌تباریان کرد به‌خیانه‌ت و لایه‌نگری کردنی موسلمان‌ه‌کان، نه‌وه‌ بوو ئه‌رناط وه‌لامی دایه‌وه‌ و‌تی: زۆر ترساندین له‌موسلمان‌ه‌کان، دیاره تو خۆشت ده‌وین و ئاره‌زووت له‌که‌لیانداپه. هه‌روه‌ها ارناط و جیرار توانیان کاریگه‌ری له‌سه‌ر جای پاشا دابنیز و ئه‌ویش فه‌رمانی ده‌رکرد بۆ سه‌ربازه‌کان که‌به‌ره‌و طبریه به‌پتیکه‌ون، سوپای خاچه‌رستیش ده‌ستی به‌جموژۆل کرد له‌صفوریه و ریمۆندیش له‌بارودۆخیکی زۆر خراپدا پیشیان که‌وتبوو، وه‌و لایه‌نی مه‌عه‌ویان دابه‌زیوو، زۆرینه‌شیان له‌که‌ل پیش‌په‌وی کردندا نه‌بوون به‌ره‌و طبریه و به‌نابه‌دلی ده‌پۆیشتن<sup>۳</sup>، نه‌مه سه‌رباری نه‌و بۆسه‌و په‌لامارانه‌ی که له‌ریگه‌دا تووشی نه‌و سوپایه‌ بوو، له‌که‌ل گه‌رمی که‌ش و هه‌وارو سه‌ختی ریگا و نه‌بوونی ئاو، به‌هۆی نه‌م بارودۆخه‌ دژواره‌وه سوپای خاچه‌رست له‌کاتی رۆیشتنیدا له‌صفوریه‌وه بۆ طبریه تووشی جیاپونه‌وه و لیک‌دابړان بوو، چونکه دواوه‌ی سوپاکه نه‌یتوانی هاوشانی پاشماوه‌ی تری سوپاکه‌ی بپوات و په‌یوه‌ندی به‌پاشاوه بکات له‌ناوه‌راستدا، نه‌مه‌ش پاشا جای ناچارکرد که‌پیش گه‌شتنه طبریه سه‌ربازگه و خپه‌تگه هه‌لب‌دات، سه‌رباری نه‌و هه‌وله‌ی که‌ریمۆندی نه‌میری طرابلس پیتی هه‌ستا که‌له‌پیشه‌وه‌ی سوپاکه‌دا بوو، بۆ هاندانی خاچه‌رسته‌کان بۆ پیش‌په‌وی کردن و گه‌شتن

<sup>۱</sup> صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۸۳.

<sup>۲</sup> الکامل فی التاریخ، له، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۱۸۳.

<sup>۳</sup> الحركة الصلیبیه (۸۰۳/۲۲).

به‌ئاو، نه‌مه‌ش بووه هۆی بی‌زاری ریمۆند له‌وه‌ه‌لسوکه‌وته، دل‌تیا‌بوو له‌وه‌ی که‌شک‌ست‌خواردن مه‌سه‌له‌یه‌کی حه‌تمیه<sup>۱</sup>.

له‌راست‌یشدا ئه‌م ب‌پیارانه زۆر سه‌ره‌پ‌تیی و سه‌رکه‌شانه بوو و به‌لگه‌ بوو له‌سه‌ر نه‌بوونی ب‌یرکردنه‌وه‌ی سه‌ربازی دروست له‌لای سه‌رکرده‌ خاچه‌رسته‌کان که‌سۆزی ئایینی توند‌په‌وانه زāl بوو به‌سه‌ریاندا، چونکه‌ پاشاو شانشین و سوپای خاچه‌رستیان خسته‌ داوی سه‌لاحه‌دینه‌وه، که له‌کاتی به‌ریکه‌وتنیاندا ووتی، ئه‌وه‌ی که‌ده‌مانویست روویداو مه‌به‌سته‌که‌مان هاته‌دی، به‌پشتیوانی خوا لی‌برانمان نوێ و سنورمان پۆل‌این و جه‌نگمان توندو سه‌رکه‌وتنمان به‌ه‌یژه، ئه‌گه‌ر ئه‌م جاره دوو‌چاری کوشتن و دیل کردنیان بکه‌ین ئه‌وه‌ هیچ به‌ربه‌ست‌یک له‌به‌رده‌مماندا نام‌یت‌ئ‌وکه‌ناری ده‌ریامان به‌ته‌واوی ده‌که‌و‌یت‌ه ژێر ده‌ست<sup>۲</sup>. پاشان سه‌لاحه‌دین له‌وه‌ه‌دا سوپاکه‌ی ر‌یک‌خست و خۆشی به‌سه‌رکرده‌یه‌تی سوپاکه‌ی به‌ریکه‌وت بۆ رووبه‌پووبوونه‌وه‌ی خاچه‌رسته‌کان له‌سه‌ر لوتکه‌ی چپای ط‌بریه‌که‌ده‌پروانیی به‌سه‌ر ده‌شتی حطیندا که‌ناوچه‌یه‌ که له‌شیوه‌ی بان‌یک‌دایه‌ که‌سی سه‌د مه‌تر له‌ناستی ده‌ریا به‌رزتره‌و دوو لوتکه‌ی هه‌یه‌ ئه‌مه‌ش وای‌کردوه له‌عه‌ره‌ب که‌ناوی شاخه‌کانی حطین‌ی ل‌ی بن‌ین، به‌گه‌شتنی خاچه‌رسته‌کانیش به‌م بانه زۆر ماندوو شه‌که‌ت بوو بوون و تینو‌یت‌ی زۆری بۆ ه‌ینا‌بوون دوا‌ی ئه‌وه‌ی که‌سوپای سه‌لاحه‌دین بوه ر‌یگر له‌نیوان ئه‌وان و سه‌رچاوه‌ی ئاودا<sup>۳</sup>. ئه‌وه‌بوو هه‌ردوولا له‌ده‌شتی قه‌دپال‌ی چپای رۆژئاوای ط‌بریه‌دا رووبه‌پروی یه‌ک بونه‌وه، به‌لام به‌هۆی هاتنی شه‌وه‌وه رووبه‌پووبوونه‌وه که‌دواکه‌وت، وه‌رکۆمه‌له‌و له‌شو‌ین‌ی خۆیدا‌مایه‌وه<sup>۴</sup>، له‌به‌ره‌به‌یانی رۆژی هه‌ینی ۲۴ ر‌ه‌ب‌یعی دووه‌می سن‌الی ۵۸۳ه‌/ک ۱۱۸۷ زدا هه‌ردوو سوپا که‌وتنه‌ جموجۆل‌و له‌شو‌ین‌یک‌دا پ‌یک‌د دا‌ان رویدا که‌ به‌لوبیا ناسراوه، وکوشتار له‌نیوانیان دا به‌رده‌وام بوو هه‌تاوه‌کو تاریکی بوه‌ر‌یگر له‌به‌رامبه‌ریاندا<sup>۵</sup> ئه‌وه‌بوو سوپای سه‌لاحه‌دین ئه‌ودوو شه‌وه به‌هرمه‌ندبوو له‌سه‌رجه‌م ئه‌و هۆکارانه‌ی که‌یارمه‌تیده‌ری بوون بۆ رووبه‌پونه‌وه، توانی له‌ده‌شتاییه‌کی پ‌ر له‌وه‌رگه‌و ئاودا سه‌ربازگه‌ی هه‌ل‌بدات، هه‌رچی سوپای خاچه‌رستیشه ئه‌وه له‌و ماوه‌یه‌دا ماندو‌یت‌ی و به‌دبه‌ختی زیاده‌بوو به‌هۆی ئه‌وه‌وه که‌سه‌ربازگه‌که‌یان له‌ناوچه‌یه‌کی سه‌ختی بی‌ ئاوو گه‌رمدا هه‌ل‌دا‌بوو، وا دیاره سه‌لاحه‌دین له‌وه‌ه‌دا بارودۆخه‌که‌ی قۆسته‌وه هه‌تاوه‌کو

<sup>۱</sup> صلاح‌الدین و الصلیبیون، ل: ۱۸۴.

<sup>۲</sup> تأریخ‌الایوبین، ل: ۷۷، له‌العماد‌الأصفهانی یه‌وه.

<sup>۳</sup> الکامل فی‌التأریخ (۵۳۴/۱۱)، صلاح‌الدین و الصلیبیون، ل: ۱۸۵.

<sup>۴</sup> النوادر السلطانیة، ل: ۷۶.

<sup>۵</sup> کتاب‌الروضتین (۸۱/۲)، صلاح‌الدین و الصلیبیون، ل: ۱۸۵.



ئامادەكارىيەكانى تەواۋىكات بۇ ھېرش كىردىنە سەر دوژمن كە چوۋبۇۋە قەدپالى چىيى حطين، بۇ خۇپاراستن لەتياچون ومانە ۋە لەكە شىكى مامناۋەندى بۇ كە مكرده ۋە ئاسەۋارى تىنۇيتى ۋە گەرما لەسەريان، سەربارى ئەۋفەرمانانەش كە شا جاي دەرىكردبوۋ داۋاي بەرى كە وتنيانى دەكرد بۇ خوارەۋەى گردۆلگە كە ھەتاۋەكو ئەركى خۇيان بەرامبەر خاچ ۋە ستان و ريزبوون جى بەجى بكن، بەلام ئەۋان پاساويان بە تىنۇيتى ۋە ئەمانى تواناي روبە پوۋبونە ۋە ھىنايە ۋە، سەلاخە دىنيش ئەمەى قۇستە ۋە سوپاكەى رىكخست ۋە پلانى بۇ دارشت ۋە شىۋەيەكى بازنى گە مارۆيدان ۋەك ابن الأثير دەلى<sup>۱</sup>.

### دوۋەم: رووداۋەكانى جەنگەكە:

خاچپەرستەكان لەبەرەبەيانى رۆژى شەممەى ۲۴ى رەبىعى دوۋەمى ۵۸۲ھ دا بۇيان دەرگەوت كە ئەۋان دور لەئاۋگە مارۆ دراۋن، لەم كاتەشدا جەنگىكى ترسناك روويدا ئەۋە بوو سوپاى ئىسلامى پىشپەۋى كىردو بەپەلە دابەزىن بۇ شاخەكانى حطين، سوپاى خاچپەرستىش دەستىكرد بەجموچۆلى ۋە وايان دانابوۋ بگەنە طبريە بۇ ئەۋەى دەستيان بگات بەئاۋ، بەلام سەلاخە دىن بەئەزمنى سەربازى خۆى لەمەبەستەكەيان تىگەيشت ۋە سەۋپاكەيەۋە روۋپە پويان بويەۋە ۋە بەناۋى سوپاكەيدا دەگەپاۋ ھانى دەدان بۇ جىھاد ۋە وانىش گوپراپەلى بوون<sup>۲</sup>.

۱- دەستپىكردنى ھېرشى ئىسلامى: ھېرشى مۇسلمانەكان بۇ سەر خاچپەرستەكان دەستپىكردو مۇسلمانەكان ھېرشەكانيان چىكردەۋە بۇ سەر دوژمن ۋە تىگەيشتن كەربارى ئوردون لەپشتيانە ۋە يەۋلاتى رۆمىش لەپىشياندايە ۋە تەنھا خۋاي گەرە دەتوانىت بەھانايانە ۋە بىت<sup>۳</sup> لەبەرەمبەر ئەۋ ھېرشە ترسناكەى مۇسلمانەكانىشدا، خاچپەرستەكان دلتىابوون لەۋەى كەكۆتايان ھاتوۋە تەنھا خۆبە دەستەۋەدان ياخود ھەلاتن فرىيان دەكەۋىت، تەنھا رىمۆندى ئەمىرى طرابلوسىش توانى دەربازى بىت كاتى دەستەۋسانى خاچپەرستەكانى لەبەرەمبەر سوپاى ئىسلامىدا بۇ دەرگەوت، بۇيە لەگەل كۆمەللىك لەسەربازەكانىدا رىككەۋەتن ۋە پەلامارى مۇسلمانەكانيان دا ئەۋانىش رىگەيان بۇ كىردەۋە ھەتاۋەكو لىيەۋە دەربازىن ۋە داۋى دەرجونيان رىزەكە يەكى گىرەۋە<sup>۴</sup>. ۋاش ديارە كە دەربازبوونى رىمۆند بەرازامەندى سەلاخە دىن بوو، ئەۋفەرمانى دا بەتقى الدىن عمرى

<sup>۱</sup> الكامل فى التاريخ (۵۳۵/۱۱).

<sup>۲</sup> صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۸۶.

<sup>۳</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۸۶.

<sup>۴</sup> الكامل فى التاريخ (۵۳۵/۱۱).

برازای که پیشه‌نگی نه و لایه‌ی سوپا بوو که ریموند هیترشی بۆ هیئا، مه‌به‌ستی سه‌لاحه‌دینیش له‌م کاره ترساندن و لاوازکردنی سوپای خاچپه‌رست بوو کاتی که هه‌لاتنی ریموند کۆمه‌له‌که‌ی بینی، هه‌روه‌ک دورنیه نه و مه‌سه‌له‌یه به‌ریکه‌وتنی هه‌ردوولا صلاح الدین و ریموند بوو بیئت، به‌به‌لگه‌ی نه‌وه‌ی که خاچپه‌رسته‌کان کاتی دووچاری هیترشی هه‌مه‌لایه‌نه بوونه‌وه شمشیره‌کانیان فرییداو خۆیان به‌ده‌سته‌وه‌دا، نه‌وه‌ی که قوپه‌که‌ی زیاتر خه‌ستکرده‌وه نه‌وه‌بوو که له‌وکاته‌دا ریموند هه‌لات و ده‌ستبه‌رداری سه‌ربازه‌کانی بوو، هه‌ندی‌له‌موسلمانانه خۆبه‌خشه‌کان هه‌ستان به‌ناگرپتیه‌نانی نه‌و پوش و گژو گیا وشکه‌ی که نه‌و ناوچه‌ی داپۆشیبوو، ره‌شه‌باش کردی‌به‌رووی خاچپه‌رسته‌کاندا، به‌م پییه‌ش گه‌رماو تینویتی و دووکه‌ل و ناگر زۆری بۆهینابوون، نه‌مه‌ش ناچاری پاشه‌کشی کردن بۆ سه‌ره‌وه‌ی کپوه‌که‌و ده‌یانویست خپوه‌ته‌کانیان له‌سه‌ره‌وه هه‌لبه‌ه‌و خۆیان بپاریزن، به‌لام جه‌نگ له‌هه‌موو لایه‌که‌وه زۆری بۆهینابوون و بواری نه‌و کاره‌یان پینه‌دراو نه‌یانتوانی جگه له‌خپوه‌تی پاشا هیچ خپوه‌تیکی تر هه‌لبه‌ه‌ن.<sup>۱</sup>

۲- **جه‌نگی ده‌رونی لای سه‌لاحه‌دین:** وادیاره سه‌لاحه‌دین له‌و جه‌نگانه‌دا ده‌یویست خاچپه‌رسته‌کان له‌ناوبه‌ریت و به‌هه‌موو شیوه‌یه‌ک ترس و توقاندن بخاته دلایانه‌وه، ته‌نیا رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی راسته‌خۆشی به‌کارده‌هینا بۆ کارتی‌کردنی دوژمن، به‌لگه‌ش له‌سه‌ر نه‌مه نه‌وه بوو کاتی خاچپه‌رسته‌کانی له‌لوتکه‌ی چپای حطین‌دا گه‌مارو‌دا، بایه‌خی زۆری ده‌دا به‌ده‌ستگرتن به‌سه‌ر خاچی گه‌وره‌یاندای که به‌الصلبوت ناسرابوو و ده‌لێن: پارچه‌یه‌ک له‌و ته‌خته‌یه‌ی تیایه که مه‌سیحی له‌سه‌ر سێداره دراوه به‌قسه‌ی خۆیان<sup>۲</sup>، چونکه ده‌یزانی ده‌ستگرتن به‌سه‌ر نه‌و خاچه‌دا باشترین چه‌که بۆ تیکشکاندن خاچپه‌رسته‌کان له‌رووی ده‌رونی و مه‌عنه‌ویییه‌وه نه‌وه‌بوو توانی نه‌و خاچه‌یان له‌ده‌ست بستی‌ن و خاچپه‌رسته‌کان ته‌واو لاواز بوون و له‌تیاجوونی خۆیان دلنیا بوو، و موسلمانانه‌کانیش به‌ره‌و لوتکه‌ی چپاکه پێش‌ه‌ویان کردو خاچپه‌رسته‌کانیش له‌پاشه‌کشی ده‌بوون و کوژران دی‌لکردنیا به‌رده‌وام بوو، هه‌تاوه‌کو له‌گه‌ل پاشای خاچپه‌رستدا که گه‌یشته‌بووه لوتکه‌ی ته‌پۆلکه‌که ته‌نها ژماره‌یه‌کی که مابوو به‌وه که له‌سه‌د و په‌نجا سواره‌ی ئازا تیته‌ده‌په‌ری<sup>۳</sup>، ابن‌ال‌ثیریش

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۱۱/۵۳۵، ۵۳۶)، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۱۸۶.

<sup>۲</sup> الکامل فی التأریخ (۱۱/۵۳۵)، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۱۸۷.

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۲/۸۷).

<sup>۴</sup> مفرج الکروب (۲/۱۹۱)، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۱۸۷.

له سەر زاری الملك الأفضلی کورپی سه لآحه دینه وه ده لیت: کاتی خاچه رسته کان پاشه کشه یان کرد له گه ل پاشاکه یاندا بۆ لوتکه ی ته پۆلکه که هیرشیککی به هیزیان هینایه سهر موسلمانانه کانی به رامبه ریان و خه ریک بوو له شوینه کانیان دوریان بخه نه وه، به لام موسلمانانه کان توانیان نه وه له مه ته تیکبشکینن و خاچه رسته کانیان گیرایه وه بۆ لوتکه ی چیاکه، الملك الأفضلیش خو شحالی خو ی به م سهرکه وتنه درده بپری و ده لیت: (تیکمان شکاندن)، لیره شدا لیتا تووی سهر یازی سه لآحه دین و نه زمونی جه نگیمان بۆ درده که ویت، که پیی وابوو، خاچه رسته کان شکست ناهینن هه تا وه کو سهر کرده کانیان رووبه رووی کوشتن یان دیلکردن نه بنه وه، بۆیه وه لامی کورپه که ی دایه وه و وتی: بیده نگ به سهرناکه وین هه تا وه کو نه و خیه ته نه که ویت، مه به ستی خیه ته ی پاشا بوو، پاشان هیرشه کانی توندتر کرد و پاشا چه ند ساتیک خیه ته که که وت و سه لآحه دینیش دابه زی و کړنوشی برد بۆ په روه ردگارو له خو شیدا ده ستیکرد به گریان.<sup>۱</sup>

۳- **زیانه کانی خاچه رستان له حطین:** له راستیدا نه و کوژراو دیلانه ی که خاچه رسته کان له م جهنگه دا ده ستیان دا یه کیک له گه وره ترینی نه و نسکوو کاره ساتانه داده نریت که به سهر یاندا هاتوه، نه وه بوو ته نها ژماره یه کی که م جهنگا وه رزگاری بوو له گه ل کومه لیک له سهر یازانی دوایه ی سوپاکه به سهر کرده یه تی ریموندی فرمانپه وای صیدا و چه ند سهر یازیککی پیشه وه ش به سهر کرده یه تی ریموندی فرمانپه وای طرابلس<sup>۲</sup>. ژۆرینه ی سوپاکه ش به خودی، نه مه جگه له نه رناطی فرمانپه وای کرک و ئوکی فرمانپه وای جبیل و هنفری کورپی هنفری فرمانپه وای تبنین و کورپی ژنه فرمانپه وای طبریه و جیراری پیشه نگو فرمانده ی داویه، ژۆرینه ی نه وانه ش که رزگاریان بوو له ئسبتاریه و سهرانی خاچه رسته کان بوون<sup>۳</sup>. سه لآحه دین نوژی سوپاسگوزاری ده کات و پیشوازی له پاشا دیلکراوه کان ده کات:

سه لآحه دین فرمانیدا به هه لدانی خیه ته ی بۆی، پاشان چوو نه ناویه وه نوژی سوپاس گوزاری بۆ خوا ی گه وره نه جامدا به رامبه ر به م نیعمه ته ی که پاشاکانی پیش خو ی به ئاواتیه وه بوون، به و خه مه وه سهر یان نایه وه<sup>۴</sup>، پاشان داوای پاشا و فرمانده کانی کرد و پیشوازییه کی باشی لیکردن و جای پاشای له ته نیشت خویه وه دانا و له برنس نه رناطیش له ته نیشت نه وه وه دانا و

<sup>۱</sup> الکامل فی التاریخ (۵۳۶/۱۱)، صلاح الدین والصلیبیون، ل: ۱۸۸.

<sup>۲</sup> الشرق الأدنى فی العصور الوسطی، ل: ۹۸، صلاح الدین والصلیبیون، ل: ۱۸۸.

<sup>۳</sup> النوادر السلطانیة، ل: ۷۷، مفرج الکروب (۱۹۲/۲).

<sup>۴</sup> مفرج الکروب (۱۹۴/۲).

جاميکي پيشکesh کرد به پاشا جاي که ناوي ساردی تيدا بوو نه ویش ليخواره ده وه و پاشماوه که شي دا به نرناط بق خوار دنه وهی، له م کاته دا سه لآح الدین توپه بوو ويکرده پاشا و دوپاتيکرده وه که نرناط به پتي مؤلته تي نه و ناوي نه خوار دوته وه و په نادان ناگرته وه، پاشان ناوري ليدايه وه و تاوان و خيانه ته کاني يادخسته وه و پتي وت: بق نه ونده بي به لين و ناپاکي؟ وه رگيره که شي وه لامي دايه وه که ده ليت: نه وه نريتي پاشاکانه<sup>۱</sup>، پاشان سه لآحه دين وتي: نه وه من محمه د سهرده خه م و پاشان پيشنياري موسلمان بوني بق کرد، به لام نه و رازي نه بوو، سه لآحه دينيش شمشيره که ي ه لکيشا و کيشاي به شانيدا و شليکرد و ناماده بوان به ته ماي نه مان<sup>۲</sup>، پاشان وتي: دوچار نه زري کوشتنيم کردوه نه گهر بکه ويته ژير ده ستم، يه که ميان: کاتيک ويستی به ره و مه که و مه دينه بپوات، دووه ميش: کاتيک ناپاکانه په لاماري کاروانه کاني داو تالايکردن، کاتيک پاشاي به يتولمه قدسيش نه م ديمه نه ي بيني ترساو وايد زاني که سه لآحه دين له ویش ده دات، به لام سه لآحه دين دلتيای کرد و پتي وت: نه بووه به نرريت و پاشا پاشا بکوژيت، به لام نه مه سنوري خوي تپه پاندبوو بويه نه وه رويدا<sup>۳</sup>.

۴- **هه لويستی سه لآحه دين به رامبه ر به ديله کان:** سه لآحه دين داواي داويه و نه سستباريه کاني کرد و هينانيان و داواي موسلمان بووني ليکردن نه وه ي موسلمان بوو، هيشتیه وه و نه وه ي ناماده نه بوو فره ماني کوشتنيدا<sup>۴</sup>، ابوشامه ش هوکاري کوشتيان رونده کاته وه و ده ليت: من زه وي له م دوو ره گزه پيسه پاکده که مه وه، چونکه نه وان که س ناهي لته وه و ده ست له دزايه تي هه لئاگرن و خزمه تي که س ناکه ن له دييدا و پيستريني بي باوه پانن<sup>۵</sup>، زانراویشه که نه مدو و ده سته يه له و بنه مايانه پاشه گه زبوننه وه که ژيانيان بق ته رخانکردبوو و جلو به رگي ثانيي ره شيان لابر دو پو شاکي سه ربازي سپي و هيماي سوري خاچه رستيان پوشي و چوونه ريزي جه نگاوه رانه وه و هه ريه که يان سي نه سپيان هه بوو له گه ل خزمه تگوزاري کدا که هه ميشه به شوينتيانه وه بوو. هه روه ها چهندين سه رکرده يان تيدا هه لگه وت که هه لگري پله و نازناوي سه ربازي بوون و سياسه تي ناپاکي و ليداني موسلماننه کانين داده پشت، نامانجي سه ره کي نه م دوو کومه له شي ليداني ئيسلام و له که دار کردني پيروزيه کاني بوو به هه ر شيوه و نرخيک

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۱۹۵/۲).

<sup>۲</sup> النوادر السلطانية، ل: ۷۸ - ۷۹.

<sup>۳</sup> النوادر السلطانية، ل: ۷۹، مفرج الکروب (۱۹۵/۲).

<sup>۴</sup> مفرج الکروب (۱۹۶/۲)، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۹۰.

<sup>۵</sup> کتاب الروضتين (۷۹/۲).

بیت<sup>۱</sup> ژماره‌ی نيسبتياريه و داويه‌ش نزیکه‌ی سی سەد و شەست کەسێک بوو، گومانیش لەوە دانیه کەرۆکی خراپیان لە جەنگدا ھۆکاری سەرەکی کوشتنیان بوو، چونکە ناسراو بوون بەرێز نەگرتنی رێکەوتنەکان و ناپاکی نواندن، ھەرۆک دانیاش بوو لەوەی کە ئەگەر ئازادبکرێن ئەو دووبارە دەگەرێنەوێت بۆ کوشتار بەشیوەیەکی دێراندانە تر، دەبێت لەیادیشمان نەچیت کە ھەندیکیان بەشداربوون لە ھەڵمەتی ئەرناطدا بۆ سەر مەککە و مەدینە، لەبەر ئەم ھۆیانە سەلاحەدین دووای نەواندن لە کوشتنی ئەو دیلە خاچەرستانەدا، بەھۆی ئەم شەو لەلایەن کۆمەڵێک لە میژوونوسە رۆژئاواییە ھاوچەرخیەکانەو لەوانە‌ی کە لە قەسابخانەکانی خاچەرستانیان لەبیریان چۆتەو یاخود لێری خۆیان بردۆتەو کە تیایدا بەدەیان ھەزار موسلمانیان لەناو بردو، ئەمەش شتێکی نوێ نییە بۆ ئەقلییەتی رۆژئاوایی کە ھەندێ جار بەدوو پێوەر پێوانە دەکات و شتانیکی بۆ خۆی بەرپەوا دەبینیت کە بۆ خەڵک بەناپەرەوای دەزانیت، بەلام دەبێت ئەو ھەمان لەیادبیت کە ئەو سیاسەتە لەلایەن سەلاحەدینەو ھەڵەتیکێ تایبەت و دەرچون بوو لەسیاسەتیکێ گشتی لێبوردو بەخشدانە بەرامبەر بەدوژمنەکانی<sup>۲</sup>. سەبارەت بەدیلەکانی تر ئەو سەلاحەدین فەرمانیدا کەبەرێن بۆ دیمەشق و لەوێ بەنرخێکی کەم فرۆشران<sup>۳</sup>. قاضی کوپی ابی عسرونیش ھاتە دیمەشق و ھاوچەری گەورە صلبوتی بەدەستیەو شۆڤکردبوو و سولتانیش گەراپەو بۆ طبریە<sup>۴</sup>، ریمۆندی سییەمی فەرمانرەوای طرابلسیش کاتی رزگاری بوو لەجەنگە کە گەشتە وێر و لەوێشەو چوو طرابلس و چەند رۆژێکی کەم ماپەو پاشان لەغەم و داخی ئەوێ کە بەسەر خاچەرستەکان و ئاینی گاوردا ھات گیانی لەدەست دا<sup>۵</sup>.

### سییەم: ھۆکارەکانی سەرکەوتن لە جەنگی حطین؛

- ۱- خۆنامادەکردن و گرتنەبەری سوننەتی دەستگرتن بە ھۆکارەکانەو: سەلاحەدین (رەحمەتی خۆی لێبیت) توانی ئومەت یەكبات و لەسەر قورئان و سوننەتی پێغەمبەر (ﷺ) و

<sup>۱</sup> التأريخ الحزب المصري، حسان سعداوي، ل: ۱۸۶.

<sup>۲</sup> الحروب الصليبية العلاقة بين الشرق والغرب، ل: ۲۱۹.

<sup>۳</sup> كتاب الروضتين (۸۲/۲)، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۷۹۰.

<sup>۴</sup> مرآة الزمان، ل: صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۹۰.

<sup>۵</sup> الكامل في التأريخ (۵۳/۳-۵۵)، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۱۹۱.

جیهاد کردن له پیتناو خودادا کۆبکاته وه له پیتناو رزگارکردنی ولاتانی ئیسلامیدا. ئه وه بوو ولاتی شامو میسرو حجازو به مهن و عیراق که وته ژێر ده سه لاتو حوکمرانی سه لاهه دین و بۆ ئه م کارهش زانایان و شه رعناسان و سوپا و هه زاران تیکۆشه ری کۆکرده وه که زانایان له پیتشه وه یاندا بوون بۆ هاندانیان بۆ جه ننگردن و توانی سوپایه کی به هیزی و شکانی که شتیگه لیکی ده ریایی به هیزی پتکه وه بنیت و که پاره و پولیکی زۆری تیادا سه رف کردبوو<sup>۱</sup>.

ئیهن شه داده لیت: سولتان پتی وابوو که سوپاسگوزاری نیعمه تی په ره وردگاری به سه ری وه له موک و ده سه لات پیدان و گوپرایه لی خه لکی بۆی و جیهادکردن له گه لیدا ته نها به جیهادکردن به ریخستنی سه ربازه کان و کۆکردنه و ه یان ده کریت، بۆ ئه م مه به سه ش له عه شترادا کۆیکردنه وه له ۲۴ی ره بیعی دووه می سالی ۵۸۳هـ به ره و ولاتی دوزمن پیتشه ری پیکردن له نیوه پۆی رۆژی هه ینیدا.... هه میشه ش له رۆژی هه ینیدا به ریده که وت بۆ جه نگ، به تاییه ت له کاتی نوژی هه ینیدا بۆ به هره مه ند بوون له نزای و تاربیژه کان له سه ر مینه ر، که ره نگه وه لامدانه وه ی نزیکتر بیت<sup>۲</sup>، هه ره ها سه لاهه دین به باشی سه ربازه کانێ ئاماده ده کردو تیر هاوویژه کانێ دیاری ده کردو تیری پتیوستی پیده دان، ژماره ی ئه و تیرانه ش که به سه ریاندا دابه شی کرد گه یشته چوار سه د و شترو باری حه فتا و شتریشی له گۆره پانی جه نگدا ئاماده کرد بۆ دانانی وه که یه ده ک بۆ سوومه ند بوونی جه نگاوه ره کان لێی له پیتناو به رده وامبوونی جه نگدا هه تاکو سه ره که وتن به پشتیوانی په ره وردگار به ده ست دیت، هه ره ها سه لاهه دین به سوپایه کی به هیزو نه زمونی جه نگی که م وینه وه چوه ناو جه نگه وه، ئه مه سه رباری هه لبژاردن و دیاریکردنی گۆره پانی جه نگ له لایه ن خۆیه وه و پرای دیاریکردنی کاتی پویه پووینه وه، ئه وه بو له طبری ده مایه وه و توانی بیته به ر به ست له به رده م دوزمندا سه رچاوه ی ئاودا، هه ره که له مانگی یولیۆ- ته مموزدا جیهادی پاگه یاندا که یه کتکه له گه رمترین مانگه کانێ سال و که م ئاویش تیایدا زۆری بۆ دوزمن هینابوو یه کتک بوو له کاریگه رترین چه که کانێ سه لاهه دین<sup>۳</sup>، له راستیدا سه لاهه دین ئه م نایه ته ی جیبه جی کرد که ده فه رموی: ﴿وَأَعِدُوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ﴾ (الأنفال: ۶۰)، واته: هه رچی له توانانتاندا هه یه بۆ به هیزکردنی سوپای ئیسلام بیخه نه که رو ئاماده ی بکه ن له ئاماده کردنی هه موو جۆره ئه سپ و هۆکانی تری گواستنه وه

<sup>۱</sup> صلاح الدین الأیوبی، علوان، ل: ۱۲۱.

<sup>۲</sup> النواذر السلطانية، والمحاسن الیوسفیة، ل: ۷۵

<sup>۳</sup> صلاح الدین والصلیبیون، ل: ۱۹۱.

که مته رخه می مه که ن تا دوژمنانی خواو دوژمنانی خؤتانی پی چاو ترسین بکه ن. (تەفسیری ئاسان  
ل: ۱۸۴).

ئەو بوو سوپای ئیسلامی کۆکرده وەو سوپای خاچە رستی کیش کردو شویتێ گونجای  
هە ئێژارد بۆ جەنگە کە.

۲- سوننه تی پله به ندی و یه کیتی ئومه هات: ئەمیره سلجوقیه کانی کاری زۆریان کرد له پیناو  
تیکشاکاندنی خاچە رسته کان، ئەبوو عماد الدین زهنگی دهسکه و تیکی مه زنی به دهست هینا  
به دانانی پرۆژه یه کی پیشه نگانه که رهنگه زۆریه ی خه لک له و کاته دا به زه حمه تیان زانی بیئت،  
که نه ویش پرۆژه ی یه کبوز و رزگارکردن بوو، که نوره دینی کوپی به شی یه که می  
به دهسته پیناو سه لاهه دینیش توانی به شی دووهم و هره گرنگی به دهست بینیت، هه ربویه  
سه رکه وتنی سه لاهه دینی له حطین دا ته واکه ری پرۆژه که ی عماده دین بوو بۆ یه کیتی و  
سه ربه خو ی، جا نه گه ر نوره دین شوین پیتی باوکی هه لته گرتایه بۆ یه کخستنی شام و دواتریش  
یه کگرتنی له گه ل میسر دا نه و ا نه م سه رکه وتنه به دینه ده هات، که به هو ی نه و هه وله یه کیتی  
خوازان هه بوو که له سه ر بیرو باوه پی راست و دروستی ئیسلام بنیاتنرابوو که جیاوازی  
له نێوان ره گه زیک و ره گه زیکی تر دا ناکات و هه موویان به برای بیرو باوه پ ده زانیت، شاعیر  
ده لیت:

ولست أدری سوى الإسلام لی وطناً الشام فیه وادی النیل سیان  
وأینما ذکر أسم الله فی بلو عددت أرجاء من لب أوطانی<sup>۲</sup>

دیاره نه و هوکارانه ی که یارمه تی یه کبونیاندا له سه رده می سه لاهه دیندا کار لیکیان له گه ل  
رۆژگار و کاتدا کردو به پیتی سوننه تی پله به ندی و له جەنگی حطینیشدا به ره می خو ی دابه دهسته وه  
که به ئازادکردنی قودس کۆتایی هات، موسلمانانیش له برایه تی و سۆزو خوشه ویستیاندا وه که  
جهسته یان لیها ت که کاتی که نه دامتیک ئازاری پیده گات هه موو جهسته ی شه ونخونی بۆ ده کیشیت و  
تا دایده گریت<sup>۳</sup> سه رباری نه و هه وله زۆرانه ش که داگیر که ران خستیان هه گه ر بۆ به شه شکردنی جیهانی  
ئیسلامی هه رچه نده توانیان هه ندی زه وی موسلمانان به ش به ش بکه ن، به لام نه یان توانی دلیمان  
له یه ک دابرن و موسلمانان هیشتا برا موسلمان هه کی خوش ده ویست و به زمانی حال<sup>۴</sup> ده یوت:

<sup>۱</sup> العلاقات الدولية فی عصر الحروب الصلیبة (۲/۳۷۵).

<sup>۲</sup> الوحدة الإسلامية بین الأمس والیوم، ابراهیم النعمة، ل: ۹.

<sup>۳</sup> البخاری، کتاب: الأدب، باب: رحمة الناس والبهائم.

<sup>۴</sup> الوحدة الإسلامية بین الأمس والیوم، ل: ۲۳.

لو اشتكى مسلم فى الصين اَرَفنى	او اشتكى مسام فى الهند اُبكاني
فمصر ربحانتي والشام نرجستي	وفى الجزيرة تاريخي وعنواني
وفى العراق اكف المجد ترفعتي	عن كل باغ ومأفون وخوان
ويسكن المسجد الأقصى وقبته	فى القلب لاشك أراعاه ويرعاني
أرى بخارى بلادی وهى نائية	واستريح الى ذكرى خراسان
شريعة الله لت شملنا وبنت	لنا مقاماً باحسان وإيماناً <sup>۱</sup>

۳- دوربینی و به نه زمونی سه لاهه دین له رووی سیاسییه وه: تبیینی نه وه ده کریت که سه لاهه دین ده رکى به گرنگى کارى دولایه نه ده کرد بۆ یه کخستنى به ره ی ئیسلامی و جیهادکردن دژ به خاچپه رسته کان، چونکه په یوه نډیه کی پته و له نیتوان نه م دوو کاره دا هیه، شایانی باسه سالی ۱۱۸۶ز/ ۵۸۲ ک ریکه وتنی عزالدين مه سعودی فه رمانپه وای موسل و سه لاهه دینی به خوقوه بینى به مه رجی موسل سر به سه لاهه دین بیت، به م پییه ش توانی هر چوار شاره ئیسلامیه سه ره کییه که یه کبخات که نه وانیش قاهره و دیمه شق و حله بو موسل بوون هه ریه که شیان رۆلى شیاوی خو یان هه بوو له پرۆزه ی جیهاددا<sup>۲</sup>، هه روه ها خاچپه رسته کانیش به سه رۆکایه تی ریمۆندی سییه می کۆنتی طرابلس ناگرپه ستيکیان له سالی ۱۱۸۵ز/ ۵۸۱ ک دا له گه ل سه لاهه دیندا مۆرکرد بۆ ماوه ی چوار سال، هه ریه که شیان پتویستی به م ناگرپه سته هه بوو بۆ ریکخستنه وه ی هیزه کانی و وه رگرتنی پشوویه ک، نه وه ش که به نه زمونی و لیتاتووی سیاسی سه لاهه دین دووپاتده کاته وه نه و ریکه وتننامه نه بوو که له گه ل هه ندی لایه نی خاچپه رستدا مۆری ده کرد له پینا و پاراستنی هیزه کانی و به فیرونه دانی توانا کانیان له کرده ی جهنگی گه وره و به رده و امدا دژ به خاچپه رسته کان، هه ربۆیه له و چه ند ساله دا خو ی له رووبه پووبونه وه ی یه کلاکه ره وه ده پاراست و په له ی نه ده کرد، به لکو ناشتی کاتی پی باش بوو له گه لیاندا، گرنگیشه که بزانی نه و ریکه وتننامه نه ی کاتی ک که پیشیل ده کرین بوار ده ره خستین بۆ به رپاکردنی جهنگی یه کلاکه ره وه، که جهنگی حطینیش به م شیوه بوو، یه که م هه لگیرسینه ری پیکدادان له نیتوان سه لاهه دین و خاچپه رسته کاند له لایه ن سواره ی خاچپه رست رینتۆری شاتپۆن یان نه رناطه وه که هه له شه یی بووه هۆی تۆمارکردنی ناوی له میژوودا، نه وه بوو نه رناط ناگرپه سته که ی پیشیلکردو سه لاهه دینیش نه مه ی به راگه یاندنی

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۴.

<sup>۲</sup> الحروب الصليبية، العلاقات بين الشرق والغرب، ل: ۲۱۵.



جەنگ لە دەژی لە قەلامداو وە لاسی ئە یویبە کانی ش توندو یە کلا کەرە وە بوو وە ک لە جەنگی حطیندا روویدا لە سالی ٥٨٣ ک/ ١١٨٧ زدا، هەر وە ها دورینی سە لاهە دین و لیها تووی سیاسی لە وە دا بوو کە پیش، چو نە ناو جەنگی حطین ئە م کارانە ی ئە نجامدا:

ا- **ریکخستنی دەوڵەت و ناوچەکان بۆ ئە میرەکان:** سە لاهە دین زۆر سەرکە وتوو بوو لە رازیکردنی بە رامبەرە کان و پاراستنی هاوسەنگی لە پێناو رازیکردنی هە موواندا، خە لکانی تریشی بە شدار دە کرد لە کاروبارە ئیدارییە کاندو خۆی بە کارە سە ریا زییە کانه وە سەرقال دە بوو، هە مو کاریکیشی بە پسپۆری خۆی دە سپارد، هەر وە ها مە رچی بۆ جێنشین و بریکارو فەرمانرە وای هەر ژمە کان ئە وە بوو کە لە گە ل هاو لاتیاندا دادگە رین و لە خەر جییە کانی جیهاندا بە شدار بن و سوپا کانیان لە نامادە باشیدا بهێلنە وە بۆ جەنگ و کوشتار، زۆر لە خە می دلسۆزی شونکە وتوانیدا بوو جاریکیان بە قاضی ابن شدادی وت: ئە گەر من بمرم ئە م سە ریا زانە تان چیتەر بۆ کۆنایبێتە وە<sup>١</sup>، هەر وە ها نامە یە کی لە الرقە دا نوسی کە تیایدا هاتبوو: بە دبه خترین فەرمانرە وای ئە و کە سە یە کە ورگی خۆی قە ل و خە لکی لاوازی کات و دورترینیشیان لە راستیە وە ئە و کە سە یە کە نارە وای بە تال وە ک هە ق و راستی پیشانی خە لکی بدات، هەر کە سیکیش لە بەر خاتەر خوا واز لە خە لکی بهێنێت خوای گەر وە بۆی قەرە بوو دە کاته وە، هەر کە سیکیش قەرزی ک بدات بە خوا خوای گەر وە قەرزە کە ی دە داته وە<sup>٢</sup>، ریکخستنه وە ی دە وڵە ت و ناوچە کانی ئە میرە کان پاش کرداری یە کخستن روویدا کە زیاتر لە دە یە یە کی خایاند.

ب- **ریکخستنی حە زە کانی بنە ماله کە ی و رازیکردنیان:** بنە ماله ی ئە یوی پالێشت و سەرقالکە ری یە کە می سە لاهە دین بوو لە یە ک کاتدا، تە ماعی تاکە کانیشی لە گە ل چە مکە کانی ئە و سە رده مە دا هاو رابوو، بە لām لە گە ل خواست و تیگە یشتنی سە لاهە دیندا بۆ دە وڵە ت نە دە گونجا، ئە وان تازە بوون لە بواری حوکمرانی داو واتی دە گە شتن کە حوکمرانی بریتی یە لە دە ستگرتن بە سەر زهوی و ملی خە لکیدا نە ک بە پێ وە بردنی کاروباری ژیا نیان بێت و بە پر سياریتی بێت لە بە رامبەر یاندا، ئە م تیگە یشتنه ش لە نوره دین مە حمودی مامۆ ستایە وە بۆی جێما بوو، بە لām تیگە یشتنی بنە ماله ی هە لقو لای ئە و واقعیه بوو کە لە و سە رده مە دا باوو بوو، سە لاهە دینیش بە دە ست جیاوازی ئە م دوو حالە تە وە دە ینا لاند، ئە م جیاوازیە شی بە م شیو هە دە ربیری کاتی بە الملك العادلی برای ووت کاتی داوای عه قدی مولکایه تی حە لە بی

<sup>١</sup> الحروب الصليبية، العلاقات بين الشرق والغرب، ل: ٢١٧.

<sup>٢</sup> النواردر السلطانية، ل: ٢١٨.

<sup>٣</sup> صلاح الدين الفارس المجاهد والملك الزاهد، ل: ٢٥٣.

لیده کرد له بهرامبه ر ۱۵۰ هزار دیناردا که سه لاهه دین به قهرز لئی وه رگرتبوو: ثایا واده زانیت ولات کرین و فروشتنی پیوه ده کریت؟ نهی نازانی ولات مولکی نه و خه لگانه یه که تیایدا نیشته جین، نیمه ته نه خزنه داری موسلمانان و پاریزه رانی ثاین و مالیانین<sup>۱</sup> دوی حکومه لیک گورانکاری و ئالوگور له سالی ۵۸۲ دا بارودوخه که به م شیوه یه ی لیها ت:

• تقی الدین عومری برازای بۆ ناوچه ی میا فارقین و دیار به کر ده ستیشانکرا دوی نه وه ی له میسر دا یاخی بوو، یان خه ریک بوو یاخی ببیت و میسر به جیبه ی لیت، به لام القاضی الفاضل قایلی کرد به دورکه و تنه وه له سه رکه شی.

• الظاهر غازی کوپی سه لاهه دین گه پیترا یه وه بۆ ویلایه تی حه له ب.

• شیرکوی کوپی ناصر الدین محمد له حمصدا مایه وه وه نه گۆرا (!).

ج- کاری دبلو ماسی ده ره کی: به هوی نه زمونی بیست و نه وه نده ساله ی له بواری سیاسیدا و

نه زمونی له فهرمانه وه یه تییدا سه لاهه دین ده یزانی که باز نه ی ده ره کی کاریگه ری زۆری هه یه له سه ر روودا وه کان، نه و هیزه مادیانه ی که پارچه پارچه ولاته که ی له سه ر بنیات ناوه به س نییه بۆ دلتیا بوون له به پیوه چوونی روودا وه کان به و شیوه یه ی که نه و ده یه ویت و پیویسته چه ندین دۆستایه تی و ئاگر به ست و په یوه ندی ناشته وایی به سته له گه ل هیزه ده ره کیه کان و تانه نه ت دۆستایه تی، نه وه بوو له سالی ۵۷۷ کدا په یوه ندی باشی له گه ل قوسته نتینیه دا به رپا کرد و مزگوتی ئیسلامی تیادا کرایه وه و نزیکه ی دووسه د دیلی موسلمانیش ئازاد کران، نه مه ش سه لاهه دینی له بیزه نتیه کان و قوبرس دلتیا کرده وه و دۆستایه تی نیوان بیزه نتیه کان و خاچه رسته کانی شامیشی زیاتر کرد<sup>۲</sup>، له لایه کی تریشه وه که شتیگه له ئیتالیه کان (که شتیگه لی جه نه و او پیزاو بوندوقیه و نه مالقا) زۆر ده هاتن و له که ناره کانی شامدا ده ره که و تن و ئیمتیا زایان له هه موو به نده ره کاند هه بوو، جه نگا وه رو چه ک و پاره ی به به رده و امیان بۆ ده گواسته وه، به که لوپه لی رۆژه لات و به هارات و بابته خۆراکیه کانه وه ده گه رانه وه بۆ رۆژئاوا، رۆلی کاریگه ریشیان له کومه کی کردنی میرنشینه فره نه جه کان و بۆما وه ی سه ده یه که له رۆژه لاتدا هه بوو، هۆکاری په که می مانه وه ی نه و میرنشینه و به هیز یان بوون، له سه ر سه لاهه دینیش پیویست بوو که ریگریت له به هیز بوونیان به پیتی تواناو، له ده ریاشدا رووبه روویان نه بیته وه، چونکه که شتیگه لی پیویستی نه بوو بۆ نه جامدانی نه و

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۵۲/۲).

<sup>۲</sup> صلاح الدین الفارس المجاهد والملك الزاهد، ل: ۲۵۶.

كاره، ھەربۆيە ھەندى بەندەرى لە بەردەمياندا والادە كردو دەيزانى كە بەرژەو ھەندى ئەو بازىرگانانە لە دىندارىيان بە ھىزىترەو ئەو بىتەشەيان لە بىر دەباتەو كە لەوانە يە پاپا توشيان بىكات، ھەروەھا ئەوان رىكابەر بوون لەناو خۆيانداو ئەويش سودى لەم رىكابەريە وەرگرتو ھەولتيكى زۆرى دا بۆ راکيشانى بازىرگانىيە كانيان بۆ بەندەرەكانى مىسر، ئەمەش دەبىتە ھۆى دەستە بەركردنى بەرژەو ھەندى دەولەت و زىادبوونى داھاتەكانى و لە بەرژەو ھەندى بازىرگانە مىسرىە كانىشدايە، ھەروەك لەگەڵ بەيازىنە و بەياشىنەكانى بازىرگانى پىزادا رىكە و تنامە يەكى مۆركرد لەسالى ٥٦٩ هـ، لەنامە يەكى سەلاخە دىنيشدا بۆ خەلىفە لە بەغدا بوونى رىكە و تنىكى ھاوشىو ھى ئەو رىكە و تنامە يە لەگەڵ جەنەواو بوندو قىەدا رادەگە يە نىت، ئەو بەندەى كە لەنامە كەدا ھاتووە دەلەيت: ھەر ھەمويان ئىستا ئامىرى جەنگى خۆى دەھىننە ولاتمان و خۆى لىمان نزيكە كاتەو بە پيشكە شىكردنى كارەباش و دەگمەنە كانيان و لەگەڵ ھەموشاندا بىريارى بەردەوامبون و ئاشتە و اييمان داوہ<sup>١</sup>.

د- **مەسەلەى جىھاد:** ئەو دۆزە سەرەكە يە كە سەلاخە دىنى سەرقال كىردبوو لە ھەموو كاتە كانىدا لەراو لەناو خىزانە كەيدا، مانگەكانى كۆتايى سال ٥٨٢ هـ يىش مانگى نامە و نوسىنەكانى بوو بۆ جىنشىن و كار بە دەستانى لەمىسر و شام و جەزىرە و بۆ خۆ ئامادە كردن بۆ جەنگ، ھەرگىز لەكيشە و ناكۆكەكانى شانشىنى بەيتولمە قدىسيشدا بى ئاگانەبوو، ماناى ئەو ئاگر بەستەشى دەزانى كە لەگەڵ رىمۆندى سىيەمى ئەمىر طرابلوسدا مۆرىكىردبوو كە لەپاشاى قودس تورپەبوو بوو، بە ھەر حال ھەموو سەرەداوەكان لە دەست سەلاخە دىندا بوون لە سەرەتاي سالى ٥٨٣ هـ، خواى گەرەش دەر فەتى قۆستەو ھى ئەو ھەلەى بۆ رەخساند كاتىك ئەرناط بەلەينە كەى ھەلۆە شانەو ھەو ئەويش بە پىتى سوونەتى دەستگرتن بە ھۆكارەكان و پشت بەستنى بە خوا لەگەلدا جولايەو.

٤- **لەبرى من مەجەنگىن و لە پىناو خودا بجەنگىن:** دلسۆزى مەزنى بۆ پەرەردەگار (جل جلاله): كاتىك سەلاخە دىن لەجەنگى حكىندا بىستى كە سوپاى خاچپەرست پيشرەوى كىردو ھەو بەرپۆە يە بۆى وتى: ئەو ھى دەمانوىست ھات، ئەو ھو كۆبوونەو ھەو ھاو لەنى رايان وابوو كە دەست بكەن بە پەلاماردانىيان، بەلام ئەو بەمە رازى نەبوو وتى: من رام وايە بەكۆمەلئى مۆسلمانەو ھەو رۆبە پوويان ببىنەو، چونكە مەسەلەكان بە دەست مۆڤ نىن و نازانىن تەمەنمان چەندى ماو، نايبت ئەم كۆمەلە بلۆە پىبىكەين ھەتاو ھو بەباشى لە پىناو خودادا

<sup>١</sup> صلاح الدين الفارس المجاهد والملك الزاهد، ل: ٢٥٧.

تینه کۆشین، ههروهها وتی به سه رباره کان: بۆ من مه جهنگین، به لکو له پێناو خوددا بههنگین<sup>۱</sup>  
 نه مه ش جیهه جیکردنیکێ کردیهی فهرماشتی پهروهردگار: ﴿الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ  
 اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ﴾ (النساء: ۷۶)، واته نهوانه ی ئیماندارن ته نه  
 له پێناو خودا ده جهنگن، به یلام بباهه پان له پێناوی سه ته مکارو زۆردارو (طاغوت) دا  
 ده جهنگین... ته فیسیری ئاسان لا ۹۰.

به م پێهه سه لاهه دین هه موو جهنگه کانی به پێی به نه مای جهنگکردن له پێناو خودادا بوو<sup>۲</sup>،  
 هه ربویه زۆر سووبوو له سه ره نه وه ی که جهنگ له پێناوی خودا و به زرکردنه وه ئالای ئسلام و داگرته ی  
 ئالای بباهه پو هاوه لگه پانی خاچه رهست بێت، ههروهها سه لاهه دین راستگۆ بوو له خواستی  
 شه هیدیداو پێوستی دلسۆز بوونیشی بیری فهرمانده و نه میره کانی ده خسته وه، هه تاوه کو خوی  
 گه وه پاداشتی موجهیده کانیان پێهه خشیت و بیانگه یه نیته پله و پایه ی شه هیده کان، خوی  
 گه وه ره له بهر دلسۆزی له جهنگ و فتوحه کانییدا سه ره که وتنی پێده به خشی، چون نا له کاتی کدا  
 که ولاتیکی ئازاد ده کرد سه ره که وتنی نه ده دایه پال خوی، به لکو ده دایه پال خوی گه وه، چونکه  
 نه و به خشه ری سه ره که وتنه کانه و سه ره خه ری باوه رداری یه کتا په رستان و شکست پێهه نه ری بباهه پو  
 هاوه لگه رانه، بۆیه هه ره که موسلمانان سه ریکه وتنا یه به سه رکردایه تی سه لاهه دین یه کسه ره کرنووشی  
 سوپاسگوزاری بۆ پهروهردگار ده بردو سوپاسی ده کرد له سه ره سه رخشته ی، هه ره نه مه ش له حطین و  
 شوینه کانی تر دا رویداوه<sup>۳</sup>.

۵- جیهه جیکردنی شه ریه ته و به ره که ته ی له ده وه ته ی سه لاهه دیندا: میژوو ناگادارمان ده کاته وه  
 که سه لاهه دین کاتی بوو به سولتان، ته و به یه کی نه سوچی کرد له هۆکاره کانی تاوان و  
 رابواردنی له سه ره خوی قه ده غه کردو دورکه وته وه و په شیمان بویه وه له هه موو نه و شتانه ی  
 که له گه نه جیهه تیدا کرد بووی، ته و به یه کی راستگوزانه ی کرد بۆ پهروهردگارو، به خوا په رستی و  
 به ندایه تیه وه خه ریک بوو، ههروهها سه رباره کانی له سه ره په یوه ندی باش به پهروهردگاره وه  
 پهروهرده کرد، له گه ل پاراستنی سنوره کانی شه رع و دورکه وته وه له گوناوه سه رپێچی و  
 رووکردنه تاعه تی پهروهردگار. هه ره که گرنگی به شه ریه ته و زانیانی ده داو حوکه  
 شه ریه کانی جیهه جیهه کرد به سه ره ژێر ده سه ته کانییدا و خه لگانی گومراو خراپه کاری

<sup>۱</sup> صلاح الدین الفارس المجاهد والملك العادل، ل: ۲۹۳، کتاب الروضتين (۲۷۹/۳).

<sup>۲</sup> صلاح الدین الأيوبي، عبدالله علوان، ل: ۱۱۳.

<sup>۳</sup> دروس وتأملات فی الحروب الصليبية، ل: ۱۷۹.

سه‌رکونه ده‌کرد، فرمانی ده‌دا به‌چاکه و نه‌هی ده‌کرد له‌خراپه و خاکی بوو له‌گه‌ل خه‌لک‌داو دۆستی پیش نه‌ده‌خست و ستمی له‌ناحه‌ز نه‌ده‌کرد، به‌لکو وازی له‌و که‌سه ده‌هینا که به‌ناپه‌وا نا‌کوکی له‌گه‌ل‌دا ده‌کرد و به‌خشنده‌یی و ره‌وشت جوانی ده‌یگرته‌ خوئی، فرمانی به‌خیزان و فرمانده‌کانی ده‌دا که به‌یوه‌ندیان له‌گه‌ل په‌روه‌ردگارا پته‌ویکه‌ن و هه‌میشه‌ی مردنی یاد ده‌خستنه‌وه و داوای کارکردن و خویندنه‌وه و له‌به‌رکردنی قورنانی لیده‌کردن و وه‌سیه‌تی خواپه‌رستی و له‌خواترسان و له‌یادبوونی مه‌رگو داوای مه‌رگیشی بۆ کوپه‌کانی ده‌کرد، وهرن باپیکه‌وه سه‌رنجی ئه‌م وه‌سیه‌تی بۆ یه‌کێک له‌مناله‌کانی الملك الظاهر، که‌حه‌فده کوپیان تیا‌بوو بده‌ین که‌ده‌لێت: وه‌سیه‌تی له‌خواترسانت بۆ ده‌که‌م، چونکه ئه‌وه بناغه‌ی هه‌موو خێریکه و فرمانت به‌و شتانه پێده‌که‌م که‌خوای گه‌وره فرمانی پێ‌کردوویت، چونکه ئه‌وه هۆکاری رزگاربووته، ئاگاداریشت ده‌که‌مه‌وه له‌خوین و ده‌ستخستنه‌ناویه‌وه، چونکه خوین ناخه‌ویت، هه‌روه‌ها وه‌سیه‌تت بۆ ده‌که‌م به‌پاراستنی دلی ژێرده‌سته‌کانت و ره‌چاوکردنی پیاوه گه‌وره‌کانی ده‌وله‌ت، چونکه ئه‌وه‌ی که‌من پێی گه‌یشتموم به‌هۆی مودارات و دل‌پا‌گیرکردنی خه‌لکه‌وه‌یه، رقیش له‌که‌س هه‌لنه‌گریت، چونکه مردن که‌س ناهێلێته‌وه و ئاگات له‌وه بی‌ت که‌له‌نیوان تو‌وخه‌لک‌دایه، چونکه خوا لێت خو‌شنا‌بی‌ت و هه‌تاوه‌کو ئه‌وان لێت رازی نه‌بن، به‌لام ئه‌وه‌ی له‌نیوان تو‌و په‌روه‌ردگاردایه ئه‌وه به‌ته‌ویه‌کردن لێت خو‌شده‌بی‌ت، چونکه په‌روه‌ردگار به‌خشنده و مه‌ره‌بانه<sup>۱</sup>.

له‌راستیدا هو‌کم‌کردن به‌وه‌ی که‌خوا دایه‌زاندووه ئاسه‌واری دنیایی و دوا‌روژی هه‌یه، نه‌و ئاسه‌واره دنیایانه‌شی که‌له‌ده‌وله‌تی سه‌لاحه‌دیندا ده‌رکه‌وتن ئه‌مانه‌ن:

۱- **جینشینی و پایه‌داربوون**: وه‌ک ده‌بینین نوره‌دین و دواتریش سه‌لاحه‌دین سوربوون له‌سه‌ر حیبه‌جێکردنی شه‌ری خوا له‌ده‌رونی خو‌یاندان و دلسۆزانه و له‌نه‌هتینی و ئاشکرادا گه‌پاونه‌ته‌وه بۆ‌لای په‌روه‌ردگار، خوای گه‌وره‌ش به‌هیزی و جینشینی له‌زه‌ویدا پێیه‌خشین، سه‌لاحه‌دینیش شه‌ریه‌تی خوای له‌ده‌وله‌ته‌که‌یدا جێبه‌جێ‌کرد و خوای گه‌وره‌ش پایه‌داری کرد و ئه‌مه‌ش سوننه‌تیکی خوایی هه‌میشه‌یه‌ی له‌و تا‌کو گه‌لانه‌دا که‌ به‌لێپانه‌وه، هه‌ول ده‌دن بۆ‌پایه‌دارکردنی شه‌ری په‌روه‌ردگار، خوای گه‌وره‌ش رووی وتاری ده‌کاته ئه‌م ئومه‌ته و به‌لێنیان پێده‌دات به‌و به‌لێنانه‌ی که‌ به‌باوه‌پدارانی پیش ئه‌وانی داوه ئه‌وه‌تا خوای گه‌وره ده‌فه‌رمو‌یت: ﴿وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي

<sup>۱</sup> درس وتأملات فی الحروب الصلیبیه، ل: ۱۸۰.

الأَرْضِ﴾ (النور: ۵۵) / واته له بری کافران ﴿كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ﴾ (النور: ۵۵).<sup>۱</sup> جا هر که خه لکی باوه پریان هینال و به پیتی شهر جولا نه وه و گه پانه وه بوی، نه وه به ره می نه وه یان پیده گات و شوینه واری ده مینیتته وه. ﴿وَلْيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ﴾ (النور: ۵۵). که واته گه پانه وه بۆناین جینشینی له زه ویدا لی ده که ویتته وه و حوکم کردن به شهر عیش ده مانگه یه نیت به ناین، نه مهش له ده ولته تی نوره دین و سه لاهه دیندا به دیده که یین.

ب- **ناسایش و هیمنی**: دوی نه وهی که خوی گه وره ریزی نا له سه لاهه دین به له ناوبردن ده ولته تی فاکمی و نازا کردن میسرو لکاندنن حه له بو دیمه شق پیوه ی و ریکه وتن له گه لا موسلدا له به ره یه کی ئیسلامی به رفر او اندا که هیمنی و ناسایشی لیکه وته وه بۆ ولاته که ی له و ناوچانه دا که شهرعی خوا حوکمی تیادا ده کرد، ده بینین که ده ولته تی سه لاهه دین دوی جینشینی پایه داریون، خوی گه وره هوکاره کانی ناسایش و هیمنی بۆ ره خساند، هه تا وه کو پیگه ی خوی بپاریزت نه مهش سوننه تیکی خوی به رده وامه ، خوی گه وره گرهن تی داوه به خه لکانی باوه پدارو په پره وکاری شهرعو حوکمه کانی به دللی خویان هیمنیان له دهر ون و ژیا نیاندا بۆ مسوگر بکات، چونکه هه موو کاره کان به ده ست په روه ردگار، هه ر خۆشی ده کان ده گوریت خوی گه وره ش هیمنی ته و او ده خشی به و که سانه ی که دامه زراون له سه ر یه کتا په رستی و له هاوه لگه ری خویان به دور ده گرن به هه موو جو ره کانی وه: ﴿الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَئِكَ لَهُمُ الْأَمْنُ وَهُمْ مُهْتَدُونَ﴾ (الأنعام: ۸۲).

ده رونیان پاریززوه له مه ترسی و نازارو به دب ختی نه گه ر پاکبیتته وه له هاوه لپه یداکردن بۆ په روه ردگار، له راستیدا حوکم کردن به شهرعی په روه ردگار پشوو بۆ ده رونه کان، چونکه به ر دادگه ری و میهری په روه ردگار ده که ویت، خوی بالاده ستیش دوی نه وهی که به لینی جینشینی پاشان پایه داریونی به باوه پداران داوه بیتبه شینه کردن له ناسایش و دلنیا یی و دور له ترس و ده راوکی خوی گه وره ده فه رمویت: ﴿وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلِيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَلِيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾ (النور: ۵۵)، واته به لینی دلنیا به خشو ته وای داوه به وانه ی باوه پریان هینا وه له ئیوه و کار وکرده وه چاکه کانیان نه نجامدا وه به پراستی له ناینده یه کی نزیکدا جینشین و پایه داریان ده کات له ولاتدا هه روه ک چۆن ئیماندارانی پیش

<sup>۱</sup> تفسیر الجلالین، ل: ۴۶۶.

ئەمانى جېنشېن كىرۋەھ ۋە دىن ۋە ئاينەيان بۇ دەچەسپېئىن كەخۇا خۇي پىي رازىيە ھەرۋەھا ترس و بىميان بۇ دەگورپىت بەئارامى ۋە ھىمنى ۋە كاتە ئىتلر بەتەۋاۋى ھەمن دەپەرستە ۋە ھەرگىز ھېچ جۆرە ھاۋەل ۋە شەرىكىكىم بۇ پىيار نادەن)) تەفسىرى ئاسان لا ۳۵۷.

لە راستىدا ئە نجامدانى بەندايەتى بۇ پەرۋەردىگار ۋە دوركە وتنەۋە لە ھەموو جۆرە ھەكەنى ھاۋەلگەرى ئاسايش ۋە ھىمنى لە دلە كاندا بە دىدىئىت لە سەر ئاستى تاك ۋە كۆ، ئەمەش لە دەۋلەتى سەلاھە دىندا بە دىھات كاتىك ملەكە چى رىيازى پەرۋەرگارى جىھان بوون.

ج- سەرپەرۋى ۋە شەكۈمەندى: سەرپەرۋى ۋە شەكۈمەندى سەلاھە دىن ۋە ئەيۋىيەكان كە لە مېژۇدا تۆمار كراۋە دەگەرپىتەۋە بۇ دەستگرتىيان بە قورئانەكە پەرۋەردىگار ۋە سوننەتى پېغەمبەر (د.خ) لىبىت، چونكە ھەر كەس شەرەفمەند بىت بە خۇدا نە پال قورئان ۋە سوننەت ئەۋە سەرى نە تەۋەكەلى بەرزەدە كاتەۋە ۋە ناۋبانگى بەرزەدە بىتەۋە، خۇاى گەرە دەفەر مويت: ﴿لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ﴾ (الانباء: ۱۰).

ئىبن عەباس دەربارەى راھى ئەم ئايەتە دەللىت: شەرەفمەند بوئاننى تىدايە<sup>۱</sup>، چونكە ئەم ئوممەتە شەرەفمەندى ۋە سەرۋەرى تەنھا لە دەستگرتىدايە بە ھۆكەمەكانى ئىسلامەۋە، ۋەك عومەرى كورپى خەتتاب دەفەر مويت: (ئىمە سەر شۆپرتىن گەل بووين، بەلام خۇاى گەرە بە ھۆى ئىسلامەۋە بە ھىزى كىردىن، جا ھەتاۋەكو داۋاى سەرپەرۋى بىكەين لە دەرۋەى شەرعى خۇاى گەرە ھەر سەر شۆپمان دەكات<sup>۲</sup>. عومەر لەم وتەيەيدا پەيۋەندى نىۋان بارودۇخى ئومەت ۋە سەر شۆپى ۋە سەرپەرۋى بۇ راھە كىردىن، كە پەيۋەستە بە ھەلۋىستى ئەۋ ئومەتە بە رامبەر بە شەرە، سەرپەرۋى لە ھۆكەم پىكىردىندا، ھەرگىز بە بى ئاينى خۇا سەرپەرۋى نە بوۋە ۋە سەر شۆپىشى ھەمىشە بە ھۆى لادانەۋە بوۋە لىتى، ۋەك دەفەر مويت: ﴿مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ جَمِيعًا﴾ (فاطر: ۱۰)، واتە: ھەر كەس سەرپەرۋى دەۋىت با بە گورپايەلى خۇا خۇي سەرپەرۋى بىكات<sup>۳</sup> ھەۋەھا دەفەر مويت: ﴿وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ﴾ (المنافقون: ۸).

لە راستىدا سەلاھە دىن ۋە مۇسلمانەكان لە حطىندا بەفەزلى ئەۋ خۇايە سەر كە وتن كە شەرعىان جىبە جىكىرد.

<sup>۱</sup> تفسىر ابن كئىر (۱۷۰/۳).

<sup>۲</sup> الحاكة لة المستدرک داهىئاۋىەتى لە باسى الأیحاندا (۶۲/۱).

<sup>۳</sup> تفسىر ابن كئىر (۵۲/۲).

د- **سه ره که وتن و نازاد سازی:** سه لاهه دین و موسلمانانه کان سوربوون له سه رخستنی ناینی په روه ردگار به هم موو توانایه کیانه وه و سوننه تی خویان تیا دا به دیها تبیت بق سه رخستنی بق نه و به ندانه ی که به رنامه که ی سه رده خن، چونکه خوی گه وره به لینی داوه به هر که سیک که دامه زراو بیت له سه ر شهرع که سه ری بخت به سه ر دوژمنه کانیدا: ﴿وَلْيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ٤٠ الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ﴾ (الحج: ٤٠-٤١)

٦- **دادپه روه ری:** دادپه روه ری بناغی ده سه لاته هریویه په روه ردگار فره مانی کردوه به پیغه مبه ره که ی که هستیت به به دیهینانی، خوی گه وره ده فره مویت: ﴿وَأَمَرْتُ لِعَدْلِ يَتِيمَكُمْ﴾ (الشوری: ١٥)، هره وه ده فره مویت: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ﴾ (النساء: ١٣٥)، واته: نه ی نه وانه ی باوه پتان هیناوه همیشه راگری دادوه ری بنو شایه تی بق خوا بدهن، با شایه تیه که شتان زیانی بق خوتان و... تد، (ته فسیری ناسان، ل: ١٠٠). هره وه ده شفه رمویت: ﴿كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ﴾ (المائدة: ٨)، واته: نه ی نه وانه ی باوه پتان هیناوه زور به چاکی هستن به نه نجامدانی شایه تی دادپه روه رانه له بهر خوا..... (ته فسیری ناسان، ل: ١٠٨).

فرموشیه تی: ﴿وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ﴾ (النساء: ٥٨)، واته: هره رکاتیکیش دادوه ریتان کرد له نیتوان خه لکیدا، دادپه روه رانه فره مانپه وایی بکن (ته فسیری ناسان، ل: ٨٧). دادگه ریش له به رامبه ر ژیر ده سته کاندوا گه یاندنی مافه کان به دادگه ری گه پاندنه وه ی ماف بق سته ملیکراو سه ربه رزی و شکومه ندی له ثومه ندا دروست ده کات و نه وه یه کی نازاو ثومه تیکی خاوهن ئیراده ی نازا دبه ره م دینیت که سته م قبول ناکات، ژیرده ستانیکه که حوکمرانیه کانیا ن خوشده ویت و ملکه چی ده بن، چونکه دادگه ریان له خویاندوا له ده ره وه ی خویاندا به رجه سته کردوه، چونکه دادگه ریان له خویاندوا له ده ره وه ی خویاندا به رجه سته کردوه، چونکه سته م تاریکیه له روژی دوا ییداو سه ره تابه که بق روخانی ده ولت بویه خوی گه وره له خوی قه ده غه کردوه و له نیتوان خه لکیدا ری پینه داوه، وه که له فره رموده قودسیه که دا هاتوه که ده فره رمویت: نه ی به نده کانم من سته م له سه ر خوم حه رامکردوه و له نیتوان ئیوه شدا به حه رام داناوه، وریابن سته م له یه کتر نه کن<sup>١</sup>. خوی گه وره ده فره رمویت: ﴿أَحْشَرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ﴾ (الصفات: ٢٢)، خوی گه وره فره مانده دات به فریشته کان هم موو نه وانه ی سته میان کردوه کویان بکنه نه و خویان و هاوسه رانیان... (ته فسیری ناسان، ل: ٤٤٦). هره وه ده فره مویت: ﴿فَتِلْكَ يَبُوتُهُمْ خَاوِيَةٌ بِمَا ظَلَمُوا إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ﴾ (النمل: ٥٢)، واته: نه وه تا ماله کانیا ن

<sup>١</sup> مختصر صحیح للمنزى، ژماره: ١٨٢٨.



کاولو چۆلە بەهۆی ئەو ستمەیی که کردیان (تەفسیری ئاسان، ل: (۳۸۱)، جێی خوشیەتی که بێتین دەوڵەتی نوری لەسەردەمی نۆرەدین زەنکی و دەوڵەتی ئەیبوی لەسەردەمی سەلاحەدیندا، دادگەری تیادا بالادەست بوو، مافی خەلکی پارێزراوو، ئەوانیش چالاکانە دەستیاندایە جیهاد و بەگری کردن لەدەوڵەتەکیان<sup>۱</sup>، قاضی ئیبن شەداد دەربارەیی سەلاحەدین دەلالت: بۆ چەسپاندنی دادگەری هەموو دوو شەممە و پێنجشەممەیک دادەنیششت لەمەجلەسکی گشتی و کراوەداو زانیان و دادوەران و مامۆستایانی ئاینی ئامادەیی دەبون و دەرگای والادەکرد بۆ کەسە خاوەن سکالۆ داواکان تاوەکو بگەنە لای، بەبچوک و گەورە و پیرو بەسالچوووە. ئەم کارەشی لەکاتی سەفەر و لەشاردا دەکرد و هەمیشە ئامادەیی گوێبیست بوونی چیرۆکەکان و دەستنیشان کردنی ستم بوو تیادا رۆژانە هەموو رووداوو چیرۆکەکانی کۆدەکردهو و دەستی بەرووی کەسە نەدەنا کە کیشەیی هەبویت یان هانای بۆ هینابیت گوێبیستی بوو و ستمی لەسەر هەلگرتوو<sup>۲</sup>، بەم شیوەیە سەلاحەدین دادپەروری بەرجەستەکرد لەدەوڵەتەکیدا و چەندین رووداوو جێبەجێکردنی پراکتیکی بۆ بەجێهێشتن لەگەڵ ئەمێرو هاوڵاتیاندا بۆ پاراستنی مافی تاکەکان و مافەکانی دەوڵەت کە هەمووی لەسەر بنەمای دادپەروری و ماف بۆ گێژانە وە بنیات نراو، کە هەموویان ئەم بنەمایەمان بۆ دەچەسپن: دادگەری بناغەیی دەسەلات و ستمیش دەوڵەت لەناو دەبات<sup>۳</sup>. هەرۆک ئەم دادگەریە یەکیک بوو لەهۆکارەکانی سەرکەوتن لەحطیندا.

۷- **ئەوویەکی جەنگاور لە پێناوی خودادا**: نەوی سەلاحەدین لەبۆشاییە و نەهاتبوو، بەلکو لە ئاکامی چەندین هەولی زانستی و پەرەدەییە وە بوو لەسەر رێبازی ئەهلی سوننەت و جوماعت، ئەو نەویەش کە خۆی گەرەسەرکەوتنی خەلاتکرد لەحطیندا چەندین سەفەتی تیادا بەرجەستە بوو بوو کە سیفەتی (طائفەیی منصورە) کۆمەڵی سەرخران و گرنگترینیان:

أ- **لەسەر هەق و راستین**: طائفەیی منصورە لە هەموو موسڵمانانی تر زیاتر پابەندی هەق و راستین، باسکردن و سەرکەوتنیشیان بەهۆی دەستگرتنێانە وە بە راستی تێرو تەواوە و کاتێک کە خەلکانی تر پشستی تێدەکەن، لەو لایەنە دیارەش کە لەو هەق و راستییەدا هەن کە طائفەیی منصورە پێوەی بەندە:

● دامەزراوی لە پیرو باوەردا و پابەندبوون بەوێ کە پێتەمبەر و هاوڵان لەسەری بوون و خۆپاراستن لەبیدعە و بیدعەچیەکان، چونکە ئەوان هەلگرانی سوننەتن، سەلاحەدین و ئەو

<sup>۱</sup> دروس وتأملات فی الحروب الصلیبیه، ل: ۲۰۸.

<sup>۲</sup> النوادر السلطانیة فی المحاسن الیوسفیه، ل: ۱۳-۱۴.

<sup>۳</sup> دروس وتأملات فی الحروب الصلیبیه، ل: ۲۱۱.

موسلمانانەش كە لەگەڵیدا بوون، ئەوان بوون كە دەولەتی فاطیمی شیعەیی ئیسماعیلیان لەناو برد.

● دامەزراوی لەرێنمایی و هەلسوكەوتدا كە بە پێبازی پیغەمبەرەو دیارەو لەهاوێلانەو و بۆمانگۆیزراوەتەو و خۆپاراستن لەو شتانەیی كە دەبنە هۆی تاوان كەوتنە گومان و ئارەزووی ناپەرەوا.

● دامەزراوی و پابەندبوون بەجیهاد و تێكۆشانەو بەمال و بەگیان و فرماندان بەچاكە و رێگری لەخرابە، گێڕانەو هێ ماف بۆ خاوەنەكانیان.

● دامەزراوی و سۆربوون لەسەر دەستەبەركردنی هۆكارە مادی و مەعنەوییەكانی سەرکەوتن و كۆكردنەو هێ ئەو تاییبەتمەندیانەیی كە سەرکەوتنی خوای بۆ موسلمانان دەستەبەردەكەن، گومانیش لەوێدا نیە كە ئەوان بەهۆی ئەو رێگە راستەو سەردەكەون كە گوتویانە لەگەڵ ئەو هەول و تێكۆشانەیی كە بۆ دەستخستنی هۆكارەكان دەیدەن، سەڵاحەدین و سەرکردەكانی هاوڕێشی ئەم كارەیان ئەنجامدا و هەولدانیش بۆ دەستخستنی هۆكارەكان بەشێكە لە دامەزراوی لەسەر ئاین، چونكە شەریعەت فرمان دەدات بەگرتنەبەری هۆكارەكان و گرتنەبەری شیوازە مادییە گونجاوەكان، لەپێشەسازی و چەك و پلاندانان و كارگێڕی... هتد، نابییت و اگومان بەرین كە سەرکەوتن بۆ ئەوانە بەدیدیت، چونكە بەدیھێتانی ئەمانە لەپیداویستیەكانی دامەزراویە لەسەر ئاینی پەروەردگار<sup>۱</sup>.

ب- ئەم كۆمەڵە فەرمانەكانی خوا جێبەجێدەكەن؛ ئەمەش تاییبەتمەندییەكی زۆر دیارە لەو سەفەكەیی پیغەمبەر (د.خ) دا بۆ ئەم كۆمەڵە، چونكە ئەوان كۆمەڵێكن كە هەڵدەستن بەجێبەجێكردنی فەرمانەكانی خوا، ناوێشان (الطائفة المنصورة) یە، سەڵاحەدینیش بەو ناسراو بوو كە هەلگری ئالای بانگەوازە بۆ لای خوا و ئاین و شەرع و سوننەتی پیغەمبەرەكەیی (د.خ) و هەستا بەبلاوكردنەو هێ سوننەت لەنیوان خەلكیدا بەهەموو شیوازیكی توانا و دروست، تواناكانی دەولەتیشی بۆ ئەم مەبەستە بۆ درووخستنەو هێ گومان لەرێبازی ئەهلی سوننەت و وڵامدانەو هێ نەیارەكانیان خستەگەڕ.

● هەرۆهە دەولەتی سەڵاحەدین هەڵدەستا بەفرمان دان بەچاكە و نەهێ لەخرابە بەدەست و زمان و دلی دژ بەهەر لادانیك بوو، لەهەر بوارێكدا بوبییت چ رامیاری یان كۆمەڵایەتی یان ئابوری یان زانستی یان بیروباوەری.

<sup>۱</sup> تبصیر المؤمنین بفقہ النصر والتعمین، ل: ۴۷۳.

ج- **نُه و کومه له یه هه لده ستیټ به نه نجامدانی نه رکي جیهاد کردن له پیناو خودادا**: طائفه ی مەنصوره له فەرموده کانی پینغه مبه ربه و شیوه باسکراون که (یقاتلون علی الحق<sup>۱</sup> او یقاتلون علی امرالله<sup>۲</sup> واته: له پیناو راستیدا ده جه نگین یان له پیناو فەرمانه کانی په روه ردگاردا. سه لاهه دین و سوپاکه شی هه ستان به جیهادی شهرعی له پیناو خودادا و روبه پووبوونه وهی دوزمنانی خوا له بی باوه پان و خه لکانی تر.

د- **کومه لیکی نارامگرن**: خوی گه وره طائفه ی مەنصوره ی به نارامگری تاییه تمه ند کردوه و توش بینیت و دواتریش نه بینیت که چوڼ سه لاهه دین و سه ریازه کانی نارامگریه کی جوانیان نواندو هیزه سته مکاره کان نه یانتوانی له ریبازو نامانجی خوځیان لایان بدهن، بویه پینغه مبه ر د.خ نه وانه ی وه سف کردوه به وهی که: گوئ نادهن به وانه ی که به دروځیان ده خه نه وه یان جیاوازن له گه لیاندا<sup>۳</sup>. نه م ده سته واژه ی پینغه مبه ریش د.خ ناماژه به و مروفه کارایانه ده کات که نامانجه کانیاں دیاری کردوه و ریگه یان گرتوته به رو گوئ نادهن به جیاوازی خه لکی نه یارو کوسپی مروفه ترسنوک و لاوازه کان و به دروځستنه وهی دوزمنه داخ له دل کان و به نارامگری و دامه زراویه و روبه پوی کوسپو نه هامه تیه کان ده بنه وه<sup>۴</sup>. نه م وه سفانه ی که بق طائفه ی مەنصوره له فەرموده کاند اکراوه به سهر نه وهی سه لاهه دین دا جی به جی ده بیټ، سه لاهه دینش وه سیه تی به سودی بق سه ریازه کانی ده کردو روژیکیان ووتی: بزائن که نیوه نه مرق سه ریازی نیسلان و خوین و مال و منالی موسلمانان له گه ردنتاندا یه و خوی گه وره ش له روژی دوایدا ده رباره یان لپرسینه وه تان له گه ل ده کات، نه م دوزمنه ش جگه له نیوه که س نییه له ولاتی موسلماناندا روبه پوی بیټه وه، جا نه گه ر نیوه پشت هه لیکه ن (په نا به خوا) ولات ده پیچریته وه و به بنده کان تیا ده چن و ژن و مندال و سهر و مال تان ده بریت و له مزگه و تدا خاچ ده په رستری و قورثانی لیدورده خریته وه و نویژی تیا دا ناکریت، هه موو نه و شتانه ش له گه ردنی نیوه دایه، چونکه نیوه بوون که بونه ته هوی نه وه و مالی موسلمانان تان خواردوه هه تاوه کو به رگریان لیکه ن، که واته موسلمانان له ولاته کانی تر دا چاوه پئی نیوه ن والسلام علیکم<sup>۵</sup>.

<sup>۱</sup> أبو داود، کتاب الجهاد، باب: داود الجهد (۱۱/۳)، ژماره: (۲۴۸۴).

<sup>۲</sup> مسلم، کتاب: الأمارة، باب قوله: لاتزال (۱۰۲۴/۳۱)، ژماره: ۱۷۶.

<sup>۳</sup> سعیدی کوری مەنصور گتپاویه تیه وه، کتاب، الجهاد، ژماره: ۲۳۷۶، چن د ریگه یه کی تری به هیزه ده کات.

<sup>۴</sup> صفة الغریاء، ل: ۲۰۵.

<sup>۵</sup> البداية والنهاية، له: واقدساه وه (۳۷۲/۱).

۸- پشت به ستن به زانایان و راویژ پیکردنیان له جه نگو به پړوه بردنی ولاتدا؛ سه لاهه دین هه میسه له گه ل زانایاندا بوو، له گه لایاندا داده نیشت و راویژ پیده کردن له جه نگو به پړوه بردنی ولات داو گوئی بۆ ناموژگاریه کانیاں ده گرت، ده به ست، نه و زانایه ش که زیاتر له گه لیدا بوو له کاتی سه فورو له شاردا بریتی بوو له القاضی الفاضل، سه رنجی قسه ولیکدانه وه کانی بده بۆ گرنگترین هوکاره کانی سه رکه وتن پاش کومه کی په روه ردگار، نه لئ: ولاته کان به سه رباز رزگار نه ده کران، به لکو به هوئی وته کانی الفاضل وه بوو قاضی فاضل رای به هیژو قسه ی راست و برپاری دانایانه ی پیشکه ش ده کردو له روجه نگو پلان و سیاست و فرمانپه وایدا راستگو بوو له گه لید، ابن کثیر نه لئ: قاضی الفاضل له میصردا ولاتی به پړوه ده بردو سولتان هه ر پاره یه کی پتویست بویه بوی ده نارد، و که شتیگه لیشتی بنیات ناو نامه کانی سولتانیشی دنوسی<sup>۱</sup>، هه روه که سه لاهه دین له لایه ن زانایانه وه پشتیوانی ته واوی لی ده کراو نه ویش راویژ پیده کردن و رای و ده رده گرتن، دواى سه رکه وتن مه زینیشی له جه نگی حطین دا سه لاهه دین رای وابوو که دریژه بدات به جیهاد دژ به خاچه رسته کان بۆ گه پاندنه وه ی شاره کانی شام بۆ ژیر ده سه لاتی موسلمانان، کومه لیکیش له زانایان له م نازادسازیه دا به شداریان کرد که له شوینی خویدا باسیان ده که یں به پشتیوانی په روه ردگار<sup>۲</sup>، نه وه بوو سه لاهه دین پشتی به ست به زانایان بۆ نامه ده کردنی نوممه ت له روى جیهاده وه و رونکردنه وه ی مه به ستی نیسلام له جیهاد و پتویستی پابه ند بوون پړوه ی و کارکردن بوی، زاناکانیش رولیکى سه رکه یان هه بوو له به رزکردنه وه ی وره ی سوپا له جه نگی حطین و جه نکه کانی تردا.

۹- په یوه نډی باش له گه ل په روه ردگارا: سه لاهه دین خاوه نی په رستش ونزای ژور بوو و نومیدی به هیژى به پشتیوانی و سه رخستنی په روه ردگار هه بوو، فرمانیشی به خه لک ده کرد بۆ کارى چاکه و دورکه وتن وه له خواپه وهانی ده دان بۆ تاعت و خواپه رستی و خوشی پیشه نگیان بوو له و بواره داو بواى بۆ ره خساندن بۆ پاککردنه وه ی ده رونیان و خه ریک بوون به خویندنه وه ی قورئان و وردبونه وه لئی و له به رکردنی، هه روه که ژور بایه خى به شه و نویژ ده داو ژور یادی په روه ردگاریشی ده کرد، سه ربازو فرمانده کانیشی بۆ هانده دا، نه وه بوو له خزمه ت زانایاندا

<sup>۱</sup> شذرات الذهب (۴/۳۲۷).

<sup>۲</sup> البداية والنهاية، درس وتأملا ت فى الحروب الصليبية، ل: ۱۹۸.

<sup>۳</sup> درس وتأملا ت فى الحروب الصليبية، ل: ۱۴۳.

داده‌نیش و قورئانی بۆ ده‌خویندنه‌وه و گوێی له‌رافه‌کردنی ده‌گرت، هه‌روه‌ها له‌گه‌ڵ خه‌لکی فه‌رمووده ناسدا داده‌نیش و لێئانه‌وه فێری تیگه‌یشتن له‌فه‌رمووده ده‌بوو، ئه‌مه‌ جگه له‌ئاماده‌بوونی له‌مه‌جلیسی زانایاندا، هه‌روه‌ها زانایان و مامۆستایان و رافه‌کارانی قورئانی بانگ ده‌کرد هه‌تا وه‌کو سوپاکه‌ی فێری قورئان و تیگه‌یشتن له‌ئاین بکه‌ن و په‌یوه‌ندیان به‌په‌روه‌ردگاره‌وه به‌هێز بکه‌ن، فه‌رمانیشتی ده‌دا به‌سه‌ریانه‌کانی که‌هه‌ستن بۆ شه‌و نوێژویدی په‌روه‌ردگار زۆر بکه‌ن، سه‌ردانی خێوه‌ته‌کانی ده‌کردو ئه‌گه‌ر خه‌لکی ناو خێوه‌تیک بێ ئاگابونایه به‌ئاگای ده‌هێنان و باسی پێویستی یادی په‌روه‌دگار و په‌رستش و گوێزپه‌لیکردنی بۆ ده‌کردن، دیاره ئه‌م کارانه‌ش گه‌رنه‌ترین هۆکارن بۆ سه‌رکه‌وتن به‌سه‌ر دوژمندا<sup>۱</sup>.

۱۰- **خۆدانه‌ ده‌ست په‌روه‌ردگار پاش خۆ ئاماده‌کردن:** یه‌کیکی تر له‌هۆکاره‌کانی سه‌رکه‌وتنی ئه‌وه‌بوو که‌ پاش ده‌ستگرتن به‌هۆکاره‌کانه‌وه و فه‌راهم کردنیان هه‌نای ده‌برد بۆ په‌روه‌ردگار و داوای پشتیوانی و کۆمه‌کی لێده‌کرد، هه‌میشه ده‌ست به‌نزا بوو له‌ته‌نگانه‌شدا هه‌میشه په‌نای بۆ خوا ده‌بردو زۆر به‌کۆل و دڵسۆزانه ده‌پاراپه‌وه، القاضی زانا و هاوڕێی سه‌فه‌رو جیهادی ده‌رباره‌ی نزاو بارودۆخی له‌و کاتانه‌دا ده‌لێت: خێری ده‌کردو ده‌یشارده‌وه، له‌کاتی کڕنوش بردنیشدا رازو نیازی خۆی بۆ په‌روه‌ردگار ده‌رده‌پێی و ده‌یوت: په‌روه‌ردگار، هۆکاره‌ زه‌مینه‌کانی من به‌بنه‌سه‌ر گه‌شتوون و ده‌سته‌و سانه‌ له‌به‌رامبه‌ر سه‌رخستنی ئاینه‌که‌ تداو ته‌نها په‌نا هێنان بۆ تۆ ده‌ستگرتن به‌ئاینه‌که‌ ته‌و پشت به‌ستن به‌فه‌زلی تۆ ماوه‌ته‌وه، تۆم به‌سه‌و تۆ باشتترین پشت و په‌نای، بێنیم له‌کڕنوشدا بوو فرمێسکه‌کانی به‌ریشیدا ده‌هاتنه‌ خواره‌وه و ئه‌م ده‌زانی چی ده‌وت<sup>۲</sup>، پاشان خێرا په‌روه‌ردگار وه‌لامی نزا که‌ی ده‌دایه‌وه و خاچه‌رسته‌کانی توشی شه‌ه‌زان و شکست هێنان ده‌کرد، به‌لێ ئه‌مه‌ به‌ره‌می پشت به‌ستنی ته‌واوه به‌په‌روه‌ردگار و نزا کردنه له‌ناخی دله‌وه بۆ په‌روه‌ردگار که‌ خۆی ده‌فه‌رموێت (وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ۚ وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ) (الطلاق: ۲ - ۳)، واته‌ جا ئه‌وه‌ی له‌خوا بترسیت و پارێزکاری بیت، ئه‌وه‌ خوا ده‌روی لێده‌کاته‌وه و له‌شوێنیکه‌وه رزوی پێده‌به‌خشیت که‌ حسابی بۆ نه‌کرد بیت و خۆی پێی نازانیت. ته‌فسیری ئاسان ل: ۵۵۸.

<sup>۱</sup> دروس وتأملات فی الحروب الصلیبیه، ل: ۱۴۳.

<sup>۲</sup> النواذر السلطانیة، ل: ۱۲.

ههروهه دهه رمویت: ﴿وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا﴾ (الطلاق: ۳)، واته: جا نه وهی پشت به خوا بهه ستیت، نه و زاته ی به سه، بۆ نه وهی یارمه تیده ری ده ریت چونکه به راستی خواکارو فره مانى خوی به نه نجام ده که به نیت بیگومان خوا بۆ هه موو شتیک نه خشه یه کی دیاریکراوی به یارداوه. (ته فسیری ئاسان، ل: ۵۵۸) ده شفه رمویت: ﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ﴾ (البقرة: ۱۸۶)، واته نه ی محمد (ﷺ) لیبت نه گهر به نده کانم پرسیارت لیبکه نه ده ربارهم، نه وه من نزفیکم لیبانه وه، به هاناو هاواری دوعا گوئیانه وه ده چم هه ر کاتیک لیم بیارینه وه و نزا بکه نه، ده با نه وانیش به دهم بانگه وازی منه وه بیزو باوه {ی دامه زواو به من بهینن بۆ نه وهی ریگای هوشیاری و ناگای بگره به ر (ته فسیری ئاسان، ل: ۴۷۴)}.

۱۱- سه رکه وتنی کاره هه والگریه کانی سه لاهه دین: سه لاهه دین توانی هه والگره کان دزه پتیکاته ریژی خاچه رسته کانه وه، نه وه بوو پیش جهنگی حطین سه لاهه دین توانی سیبلی هاوسه ری بۆ هیموندی سییه می فره مانپه وای نه نطاکیه رابکمیشیت و په یوه ندی نهینى له گهل سه لاهه دیندا هه بیت و به رده وام له نه خشه و جموجولی خاچه رسته کان ناگاداری ده کرده وه، نه م کاره شی له به ره به یانی رۆژی حطیندا نه نجامدا، ابن الاثیرى میژوونوسیش نه م "راستیه دوپاته کاته وه، ده لیت: شازاده ی نه نطاکیه په یوه ندی له گهل سه لاهه دیندا هه بوو له بارودوخى نه نطاکیه ناگاداری ده کرده وه<sup>۱</sup>، أبو شامه ش ده لیت: هاوسه ری البرنسی خه لکی نه نطاکیه، که به خاتو سیبیل ناسرابوو لایه نگرى سولتان بوو وه ک چاوێک سودی لیوه رده گرت له به رامبه ر دوژمندا، هه والو نامۆزگاری پیشکه ش ده کردو له نهینیه کانیا نه ناگاداری ده کرده وه و سولتانیش دیاری به نرخی پیشکه ش ده کردو ریژی لیده نا<sup>۲</sup>، یه کیک له هۆکاره کانی سه رکه وتن له حطینیشدا گرنگیدانی پیویست بوو به م لایه نه و نه مه ش سه لاهه دینی له ده ستریزی کتوپر پاراست و صن تزویش ده رباره ی گرنگی نه م کاره ده نوسیت: نه گهر دوژمن بناسیت و خوشت بناسیت، ئیتر هیچ پاساوێک نییه بۆ ترسان له سه د جهنگ، به لام نه گهر خۆت ناسی و دوژمنت نه ناسی نه وه له هه موو جهنگیکدا توشی

<sup>۱</sup> دور المرأة فی السخبارات الاسلامیه، ل: ۶۷.

<sup>۲</sup> حین وقائع وعبر، عبدالفتاح عاشور، ل: ۴۵.

شکست ده بیت<sup>۱</sup> بلیمه تی سه لآحه دین له پیکه پێنانی توپێکی په یوه ندی هه والگیرى تۆکه دا  
بوو له ریزی خاچه رسته کاند به جۆرێک که هه والی جموجوله کانی خیرا پێده گهشت<sup>۲</sup>.

۱۲- **ئه و هوکارانه ی که په یوه ندی به خاچه رسته کانه وه هه بوو:** خاچه رسته کان له م جهنگه دا  
به ش به ش بوو بوون له کاتی که که قومصی فرمانپروای طرابلس رو به پوویوونه وه ی پێ باش  
بوو، ئه رناطی فرمانپروای کرکی لێ راست بوویه وه و تۆمه تباری کرد به ترسنوکی و بونی  
په یوه ندی له گه لێ موسلمانانه کاند او پروپاگه نده کردن بۆ هیزیان و نه رمی نوادن له به رامبه ریاندا  
به هۆی ئه وه ی که سه لآحه دین و موسلمانانه کان هاوسه ره که یان له قه لای طبری ده گه مارۆ دابوو،  
هه ربۆیه بینیمان هه ر که هه لێ بۆ هه لکه وت به سه ربازه کانییه وه هه لات و له دژوارترین کاتدا  
خاچه رسته کانی به جیه یشت هه ره که چۆن خیزانه که ی له م بارودۆخه ناله باره دا جیی  
هیششت.

• ئه وه بوو به شیوه یه کی ساویلکانه که وتنه ناو هه داوه وه که سه لآحه دین بۆی ته نیبون،  
پیشتریش قونصی طرابلس هه سته پیکرد و ئاگاداریکردنه وه لیتی.

• روخانی لایه نی مه عنه وه ی و ره یان له سه ره تای جهنگه که دا ده ره نجامی په لاماره به هیزو  
کتوپره کانی موسلمانان، که زۆر نه به ردا نه هیزشیان ده برد و به ته واوی و ره ی خاچه رستانیان  
رووخاند.

• خرابی به دپوشتی خاچه رسته کان و بلاویوونه وه ی خراپه کاری له ناویاندا، چونکه به شیکی  
زۆریان بۆ تالانی و خوینپرشتن و دزی هاتیبوون، سه ره که وتنی ئه وانه ش به سه ر باوه ردارانی  
یه که تابه رستدا دووره، سه باره ت به مه ش گۆستاف لوبون له کتیبی (حضارة العرب) دا ده لیت:  
ئه وه ی که جیی تیرامانه ئه وه یه که ئه وسوپایه زۆر بێ ره وشت بوون و هیه به هایه کی  
ره وشتیان نه بوو، به لکو کۆمه له خه لکیکی خراپه کارو نزم و بێ ره وشت بوون، ئه م جۆره  
که سانه ش دوژمن و له ناو به ری شارستانین، چونکه جگه له بیباوه رو دزو زیناکه رو پیاو کوژو  
خیانه تکارو راهبی بێ ره وشت که سی تریان تیا دا نه بوو<sup>۳</sup>.

۱۳- **زای ابی الحسن الهندوی ده رباره ی نه یینی سه ره که وتنی سه لآحه دین:** شیخی نه ده وه ی و تاریکی  
له (رابطة العالم الاسلامی) دا پیشکه شکرد که تیا دا هاتبوو: .... چاره سه ری یه که می کیشه ی

<sup>۱</sup> الاستخبارات العسكرية فی الاسلام، ل: ۳۱۱.

<sup>۲</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۱۵۳.

<sup>۳</sup> حضارة العرب: ۳۲۸.

فەلەستىن ئەو ھەيەكەسە لادىن ئىكەن لەسەر شاتىرى كېشەي فەلەستىن و جىھادى ئىسلامىدا  
بۇجارى دوھم دەرەكە وئىت: الزركلى دەلئىت:

هاتى صلاح الدين ثانية فينا وجددى حطين أو شبه حطينا

.. نەيىنى ئەو سەرەكە وئەنە مەزنى سەلاھەدىن چى بوو كە جىھانى ھىنايە خرۇش و، رىپرەوى  
مىژووى گۆپى؟ نەيىنى تەنھا ئەو ھەيەكە ئەو مۇسلىمان و باوھەردارو موھەمەدى بوو جگە لە زمانى  
قورئان ھىچى تىرى نە دەزانى، تەنھا زمانى بىرو باوھەرى دەزانى، زمانى بەھەشتى دەزانى و  
مۇسلىمانانىش ھەروابوون... مۇسلىمانانىش ھەتاوھەكە ئەمۇق ھەچەندە رەوتى مادىي و پەرۋەردەي  
ھاۋچەرخ كارىگەرى خۇيان ھەبووھە لەسەرى، بەلام ھىشتا تەنھا زمانى قورئان و دەزانى، بىگومان  
مۇسلىمانان لەرۇزھەلەت و رۇزئالەي زەوئىدا، ھەچەندە زمانىان جىاۋاز بىت، ھەچەندە زىرەك و  
ناۋدارو لىھاتوۋ بىن ئەمۇق تەنھا زمانى محەمەد (د.خ) دەزانى كە باوھەرىيان پىيىناۋە ھەك  
پىيغەمبەرلىكى نەمرو ھەلگىرى ئالەي جىھادى پىرۇز، ئەوان تەنھا زمانى قورئان دەزانى، بىرايان  
بە زمانى قورئان بىياندوئىن ئەك بە زمانى سىياسەت، سۆزو باوھەرىيان بۇ ۋەشەي جىھاد بىجولئىن و  
تامەزۇرى شەھىدىيان بۇ باس بىكەن، ئەوان تا ئەمۇقش باش ئەو زمانە دەزانى، تاقە نەيىنى ھەزۇمنى  
سەلاھەدىن بەسەر دلو گىيانەكاندا لەوھەدابوۋ كە ئەم نەيىنىيەي دەزانى، لە راستىدا مۇسلىمانان بۇ  
جىھاد نەبىت ناجولئىن، بۇيە سەلاھەدىن لەژىر سەرەكەدەيە تىدا جۆرھە سەرەكەدەي كۆكرەوھە وئىپراي  
چەندىن گەلى جىاجىيا تۋانى جىھادى ئىسلامى يەكبىخات و بەسەر ئەو ھەمووھە دابەشبوۋ و  
ناكۆكەيدا زال بىت، بەلام ئايا چۆن تۋانى ئەم جىھانە بەرەرراۋان و جۆراۋجۆرە لەرووى مەزھەب و  
رۇشەنبىرى و كەلتۇرەوھە يەكبىخات؟ چۆن تۋانى لەم كاتە ناسكەدا لەژىر ئالەي ئىسلامدا يەكگرتن  
بەدبىيىيىت؟ ئالەي نەتەوھەپەرستى عەرەبى بەرزنەكەدەوھە رىم پىيىدەن ھەتاوھەكە بلىم: مەن  
بەرەچەلەك ھەندىم و كەلتورىشم ھەندىيە لەھىنددا لەدايىكبوۋوم و گەرە بووم، بەلام باوھەرىم بە محەمەد  
(د.خ) بەقورئان ھەيەكە و مىليونەھا دلو ھەيەكە تامەزۇر و بەئاۋاتى ئىۋەوھەيە و ئامادەيە گىيان و  
ژيان و تەندروستى لەپىناۋاتاندا بەخت بىكات، قەسەبىخانەيەكى گەرە لەھىنددا رووئىدا لەئەحمەد ئاباد  
لەم نىزىكانەدا، ھۆي چىبوۋ؟ چۈنكە كۆبۇنەوھەيەكى ئىسلامى گەرە ھەبوۋ بۇ پىشتىۋانى كىردن  
لەمەسەلەي فەلەستىن، ئەم قەسەبىخانەيە ئەم جەنگە تائىفىيە بۇيە رووئىدا، چۈنكە مۇسلىمانان  
لەدوورى خاك و بەرەبەستە دەريايەكاندا وئىپراي شارەزا نەبوۋن لە زمانى عەرەبى، ئەم كۆبۇنەوھە  
مىژوۋىيە مەزەنەيان ئەنجامدا بۇ داكۆكىكىردن لەمەسەلەي فەلەستىن، ئەمەش بەلگەيەكى روۋنە  
لەسەر ئەوھەي كەدەلانىكى باوھەردارو دلسۆز ھەن كەتەنھا پەرۋەردىگار رادەي دلسۆزىيان دەزانىت و  
زمانى سىياسەت و دىپلوماتى نازانن، بەلكو زمانى باوھەرى سۆزدارى بۇقورئان دەزانن، بەم پىيەش



ئىۋە سامانىكتان ھەيە كەئەمريكاو روسيا نيانه، كەئەويش سامانى باۋەرە، باۋەرەي بەھىزو لەبن ھاتوو... ئەم سامانە ھەيە، بەلام پىيوستى بەجولاندن ھەيە جولاندنىكى راستگۆ باۋەرەدارانە<sup>۱</sup>.

چوارەم: كاردانە ۋە كانى جەنگى حگىن:

۱- خوشحالى القاجى الفاجل بەسەر كەوتن لە حگىندا: القاضى الفاضل لەسەر كەوتنى حطيندا لە ديمەشق دابوو، كاتىك ئەم ھەوالەي پىگەيشت نامەيەكى نووسى بۆ سولتان كەتيايدا ھاتبوو: با گەرەمان خوشحالىبەت بە ۋەي كەپەرەردگار ئاينى راستى بە ھۆي ئە ۋە ۋە پايە داركرد، ۋەك دەلەين: ئىستا بووى بە گەرەي من و گەرەي ھەموو موسلمانان، خۋاي گەرەش دوو نىعمەتى ديارو ناديارى پىيە خشىويت و دوو مولكى پىداويت: مولكى دونيا و دارۋز، بەندە ئەم نامەيەي نوسى ھىشتا سەرمان لە كړنوش بەرزنە كردۆتە ۋە فرمىسكە كان وشك نەبوتە ۋە ۋە چەندە بە ئاۋاتە ۋە بووم كە كلىسە كان بىيە ۋە بە مزگەوت، ئەو شويەي كەتيايدا دەوترىت خۋاي گەرەي سىيە ميني سى كەسەكەيە تيايدا بوترىت: خۋاي گەرەيەكە سوپاسگوزارى پەرەردگار جاريك لە زمان و جاريكى لە پىلوى چاومان دەرژىت....

تللك المكارم لأقعبان من لبنٍ وذلك الفتح لأعمان واليمن

وذلك السيف لاسيف ابن ذى يزن

زمانەكانىش دواي ئەم ئازادسازى تەسبيحات و ستايشى بى كۆتايان دەبىت<sup>۲</sup>.

۲- نمونەيەك لە شعري عيمادى ئەصفەھانى دەربارەي حطين:

يايوم حطين والأبطال عابسة	وبالعجاجة وجه الشمس قد عبسا
رايت فيه عظيم الكفر مُحترراً	مُعقراً خُدَّه والأنف قد نَعَساً <sup>۳</sup>
ياظْهَر سَيْفٍ برى رأس البرنس فقد	أصاب أعظم من بالشركِ فدُجِسا
وغاص إذ طار ذاك الرأس فى دمه	كانه ضفدع فى الماء قد غطس
عرى ظُباه من الأغماد مهرقة	دماً من الشرك رذاها به وكسا
مَم سَيْفُهُ فى دمَاء القوم منغمسٌ من	كلٌ من لم يزل فى الكُفر مُنْغَمِسا
أفناهم قتلهم والأسرُ فانتكسوا	وبيتُ كفرهم من خبثهم كُنْسا <sup>۴</sup>

۳- ھەر ۋە ھاشەھاب قتيان شاخورى دەلیت:

<sup>۱</sup> محاضرات فى الفكر والدعوة (۲/۲۲۸، ۲۲۹).

<sup>۲</sup> كتاب الروضتين (۳/۳۰۶).

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوە، ل: (۳/۳۰۰، ۳۰۱).

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاوە، ل: (۳/۳۰۱).

جاشت جيوش الشرك يوم لقيتهم  
أوردت أطراف الدِّمَاح صُدُورَهُمْ  
فهناك لم يُرَ غيرُ نَجم مُقبِلٍ  
فمن الذي من جيشهم لم يُحترَم  
حتى لقد بيعت عقائلُ أرهقت  
سقت الممالكُ الكرامُ ملوكهم  
وعجمت عُودَ صليبيهم فكسرتَه  
أعلى الأدهام<sup>٢</sup> من أسرت وأرخصت  
وجعلت شرق الأرض يحسد غربها  
لا يَعدَمَنَّك المسلمون فكم يد  
أمنت سريتهم وصنت حريمهم  
ما إن رآك الله إلا آمراً  
متواضعاً لله جلَّ جلاله  
لم يخل سماعاً من هناءٍ منهئىء  
واستعظم الأخبار عنك معاشرُ  
مضت الملوك ولم تنل عشرِ الذي

يتدامرون على متون الضمير  
فولعن في علق التَّجيع<sup>١</sup> الأحمر  
في إثر عِفريت رحيم مدبر  
ومن الذي من جمعهم لم يؤسر  
بالسبي بالثمن الأخس الأحر  
كأسابه سقت اللئيم الهنفرى  
وسواك ألفاه صليب المكسر  
بيض الصوارم من زهاب العسكر  
بك فهو داع دعوة المستنصر  
أوليتهم معروفها م ينكر  
ودرأت عنهم قاصمات الأظهر  
فيهم بمعروف ومُنكر ومُنكر  
وبك اضمحلَّت سطوة المتكبر  
للمسلمين ومن سماع مبشر  
فاستصغروا واستعظموا بالخبر  
أوتيته من منجح أو مفخر<sup>٣</sup>

<sup>١</sup> كتاب الروضتين (٣/٣٠١).

<sup>٢</sup> الأدهام جمع، مفردها: أدهم

<sup>٣</sup> كتاب الروضتين (٣/٣٠٤).

٤- هه روه ها نه بو حه سه ن عه لي نه لساعاتي نه نازا دكر دني گه ريه دا ده ئيت:

شاعر ده ئيت:

جلت عزماتك الفتح المبينا	فقد قررت المؤمنين
رددت اخيعة الاسلام لما	غدا صرف القضاء بها صمينا
وهان بك الصليب وكان قدما	يعز على العوالي أن يهونا
يقاتل كل ذي ملك رياء	وأنت تقاتل الأعداء دينا
غدت في وجنة الأيام خالاً	وفي جند العلا عقداً ثميناً
فيا لله كم سرت قلوباً	وبالله كم أبكت عيوناً
وما طرية إلا هدى	ترفع عن أكف الأمسينا
حصان اللئيل لم تقذف بسوء	وسل عنها الليالي والسنيينا
فصنعت ختامها قسراً ومن ذا	فكان نتاجها الحرب الزبونا
منال بلد أهل الأرض طراً	سيواك ومعمل أعيا القرونا
فست حتى رأت كفواً	وغاية كل قاس أن يلينا
قضيت فريضة الاسلام منها	وصدت الأمانى والظنوننا
تهز معاطف القدس ابتهاجاً	وترضى عنك مكة والحجوننا
فلو أن الجمام يطيق لطقاً	لنادتك ادخلوها آميننا
جعلت صباح أهلها ظلاماً	وأبدلت الزئير بها أنينا
تخال حومة حوزتها نساء	بموضون الحديد مقنعينا
ليضك في جماجهم غناء	لذيذ علم الطير الحنينا
تميل إلى المثقفة العوالي	فهل أمست رماحاً أم غصونا
يكاد التقع يذهلها فلولا	بروق القاضبات لما هدينا <sup>١</sup>
فكم حازت قدود قناك منها	قدوداً كالقنا لونا ولينا
وغيداً كالجاذر آنسات <sup>٢</sup>	كغيد نذاك أبكاراً وعونا

هه روه ها ده ئيت:

فلا عديم الشام وساكنوه      طبي تشفي بها الداء الدفينا

<sup>١</sup> كتاب الروضتين (٣/٣٠٥).

<sup>٢</sup> الجاذر: بيچوى مانگای کتوييه.

سُهاد جُفْنُها فی کلَّ فتح	سُهاد یمْنَح الغمض الجفونا
فَالِمْ بالسَّوْاحِلْ فِهی صور	إِلیک وألْحَق الهام المُنَا
فقلب القدس مسرورٌ ولولا	سُطاک لکان مکتباً حزینا
أَدْرَتْ علی الفرنج وقد تَلَاَقَتْ	جُموعُهُم علیک رَحَى طَحُونَا
ففی بیسان ذاقوا منک بؤساً	وفی صفد أتوک مُصَفَّدینَا
لقد جاءتهم الأحداث جمعاً	کان صروفها کانت کمینَا
وخانهم الزمان ولا مَلَامٌ	فلست بُمِغْضَ زَمناً خَوُونَا
لقد جَرَّدَتْ عِزماً ناصریاً	له هَوَاتِ الکواکِبُ ساجدین
لقد أَتَبَعَتْ من طلب المعالی	وحاول أن یسوس المسلمینَا <sup>۱</sup>

## ۵- خه ویکی سهیر:

دایکی سولتان سه لآحه دین باسی نه وه ده کات که له خه ویدا سکپرپووه به سولتانه وه و پئیان وتووه: سکت شمشیرِیکی له شمشیرِده کانی خوا تیادایه<sup>۲</sup>.

## ۶- نازادسازیه کانی که نار پیش نازادکردنی قودس:

دوای نه وهی که خوای گوره سهرکه وتنی به خشی به سه لآحه دین له جهنگی نه مری حطین، که نه مهش به کللی نازادسازیه نیسلامیه کان له ناوچه که دا داده نریت<sup>۳</sup> سه لآحه دین ویستی نه و جیهاده مه زنه ی به نازادکردنی شاری قودس و ده رپه پاندنی خاچه رسته کان تیایدا کۆتایی پئیینییت، به لام راسته وخۆ به ره و قودس نه پوشتن، به لکو رووکردنه که نار ده ریای پییاشتر بوو بۆ نازادکردنی شارو حه ساروقه لاکانی خاچه رستان نه مهش له بهر چند هۆیه ک:

أ- هه ستانی به هیرشی راسته وخۆ بۆ سه رشاری قودس ده بیته هۆی وروژاندنی هه موو به صره هیزه خاچه رسته کان له ناوچه که داو هه موان له دژی کۆده بنه وه، رهنگه نه مهش نازادکردنی نه و وشاره دوابخت.

ب- نازادکردنی نه م شاری له لایه نه سه لآحه دینه وه له وانیه نیگه رانییه کی زۆر لای جیهانی روژ ناوا دروست بکات و به هه موو هیژیکیه نه وه ده که ونه خوایان بۆ رووبه پووبونه وه ی.

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه (۳/۳۰۶).

<sup>۲</sup> مفرج الکروب (۲/۸۸).

<sup>۳</sup> سیاسة صلاح الدین فی بلاد میسر، ل: ۳۰۵.

ج- ههروهه ها له بهر ناشنایه تی به و توکم هین و قایم کاریانه ی که خاچه رسته کان له ناو شورواو له ده ره وه ی ئه و شارهدا کردبوویان.

د- بهرۆشتنی به ره و شاره کانی که نار ده ریا ویستی خاچه رسته کان له بنکه ی ده ریایه کانیان بێبهش بکات و که ده یان به ستیته وه به جیهانی ده ره وه به تایبهت به رۆژئاوای ئه وروپایی و، له ناو ولاتی شامدا گه مارۆیان بدات.

ه- ویستی په یوه ندی ده ریایی خیرا له نیتوان به نده ره کانی که ناری میسرو که ناری شام ئاسان بکات.<sup>۱</sup>

له بهر ئه م هۆیانه سه لاهه دین هه ستا به ریکه وتن به ره و ئه و ناوچه و سه نگه ره خاچه رسته نه ی که که وتونه ته که نار ده ریا له چوارچێوه ی نه خشه یه کدا بۆلاوازکردنی توانا کانیان و رێگرتن له گه شتنی کۆمه کی بۆیان له ئه وروپاوه <sup>۲</sup>. ئه وه بوو له رۆژی یه کشه ممه ۲۵ ی ره بیعی دووه می سالی ۵۸۳هـ/ی ته موزی ۱۱۸۷زدا سه لاهه دین له طهریه لای داو دهستی گرت به سه ر قه لاکه یدا، تارۆژی سێشه ممه تیایدا مایه وه و کاروباره کانی رێکخست، پاشان صارم الدین قایماز النجمی تیادا دانا<sup>۳</sup>، له رۆژی چوارشه ممه ۸ ی ته موزی ۱۱۸۷زدا سه لاهه دین به ره و عه ککا به ریکه وت<sup>۴</sup> هه ر که گه یشته نزیکه خه لکه که ی هاتنه ده ره وه و تکاو داواکاری په نادانیان لێکرد، ئه ویش په نایدان و له سه رو مالیان دلنای کردنه وه و، سه رپشکی کردن له نیتوان مانه وه و کۆچکردندا ئه وانیشی کۆچیان کردو سوپای ئه یوبی هاته ناو شاره وه له رۆژی هه یینی مانگی جه مادی یه که می ۵۸۳هـ/ی داو دهستیان گرت به سه ر ئه و چه وک و پارانه ی که تیایدا بوو و دیله موسلمان ه کانیشیان تیادا ئازادکرد که ژماره یان چوار هه زار دیل بوو، ئه م کارانه یان ئه نجامدا به بێ ئه وه ی هیچ زیانێک بگه یه نن به خه لکی ناوچه که، یان به بازرگانه بوندوقی و بیازنیه کان<sup>۵</sup>، ئه م سیاسه تی چاوپۆشی کردنه ش که سه لاهه دین گرتیه بهر سودی نۆری هه بوو، چونکه بووه هۆکاریک بۆ ئاسانکردنی رزگارکردنی شار ه که ناریه کان به یی روودانی بهرگرییه کی نۆر، ههروهک ئه م سیاسه ته ش رۆلی هه بوو له بهرده وامبوونی ژیا نی ئابوری

<sup>۱</sup> صلاح الدین و تحریر القدس، علیه ی المهدی، ل: ۱۲۴.

<sup>۲</sup> صلاح الدین و تحریر القدس، علیه ی المهدی، ل: ۱۲۴.

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۷۹/۲)، مفرج الکروب (۱۹۶/۲).

<sup>۴</sup> عه ککا: شارێکی گه وهره و فراوانه و به نده رێکی باشی هه یه.

<sup>۵</sup> النوادر السلطانية، ل: ۷۹.

<sup>۶</sup> سياسة صلاح الدین، ل: ۲۹۷.

له‌شاره‌که‌دا دواى هه‌ستکردن باززگانه رۆژئاوايييه‌كان به‌دادگه‌رى و لى‌بورديه‌ى سه‌لا‌حه‌دين<sup>١</sup>. نه‌وه بوو سه‌لا‌حه‌دين بۆ ماوه‌يه‌ك له‌عه‌ككا‌دا مايه‌وه‌و، كردى به‌بنه‌كه‌يه‌ك بۆ ده‌رچوونى سوپا‌كه‌ى بۆ ئازاد‌كردنى سه‌ربازگه‌ نزيكه‌كان) وه‌ك: ناصه‌رو قيساريه‌و حه‌يفاو صفوريه‌و شقيق و فوله‌و طور شويته‌ نزيكه‌كانى تر<sup>٢</sup>. توانى ده‌ستيان به‌سه‌ردا بگه‌رت، پاشان ده‌ستى گه‌رت به‌سه‌ر شارى نابلس و خه‌لكى شاره‌كه‌ى له‌سه‌ر مال و مولكيان هه‌يشته‌وه به‌هۆى نه‌وه‌ى كه‌ موسولمان بوون و پاش داگه‌ركردنى له‌لايه‌ن خاچه‌رسته‌كانه‌وه تيايدا مابوونه‌وه<sup>٣</sup>. هه‌روه‌ها صيدا و به‌يروت و ناوچه‌ى جبيلش ئازاد‌كران، به‌لام سه‌لا‌حه‌دين په‌رياريدا كه‌ رزگار‌كردنى صور دواى رزگار‌كردنى به‌يت المقدس بى‌ت، هه‌ر بۆيه‌ نيازي به‌ريكه‌وتنى به‌ره‌و عه‌سقه‌لانى هه‌بوو چونكه‌ ئازاد‌كردنى ئاسانتره‌<sup>٤</sup> و ده‌كه‌ويته‌ چوار رۆيانىكه‌وه له‌نيوان ولاتى شام و ميسردا<sup>٥</sup>، له‌رۆى عه‌سقه‌لانىشدا ده‌ستى گه‌رت به‌سه‌ر مه‌له‌و قه‌لاى تبين و بيت لحم و خه‌ليلدا و عه‌سقه‌لانىش له‌ره‌جه‌بى سالى ٥٨٣ه‌/ ئه‌يلولى ١١٨٧زدا خه‌زى دا به‌ده‌سته‌وه<sup>٦</sup>. هه‌روه‌ها شاره‌كانى غه‌ززه‌و داروم و نه‌رسوف و نظرون و بيت جبريلى ئازاد‌كرد، الملك العادلى براشى له‌ميسره‌وه هه‌يشى هه‌تا و ده‌ستى گه‌رت به‌سه‌ريانادا، به‌م شيوه‌يه‌ هه‌موو شارو قه‌لا و ناوخۆيييه‌كان ده‌ستيان به‌سه‌ردا گه‌را جگه‌ له‌كه‌رك و شوپك كه‌توانيان خۆراگه‌ر به‌م پييه‌ش ته‌واوى ناوچه‌كانى كه‌نار ده‌ريا كه‌وته ده‌ست سه‌لا‌حه‌دينه‌وه له‌به‌يروه‌وه هه‌تا وه‌كو يافا جگه‌ له‌شارى صور كه‌مه‌ركه‌يز كوئرا دى مونته‌فراتى تيا دا‌بوو له‌و كاته‌دا، كه‌زۆر فيلبازو به‌هه‌يزو پاره‌داربوو، ده‌ستى دايه‌ نه‌جامدانى قايمكارى له‌شاره‌كه‌دا و نوێ‌كردنه‌وه‌ى هه‌لكه‌ندنى خه‌نده‌قه‌كه‌ى وه‌ك خۆئا‌ماده‌كردنك، بۆ رووبه‌رپووبوونه‌وه‌ى سه‌لا‌حه‌دين<sup>٧</sup>، به‌تايبه‌ت كه‌سه‌رجه‌م نه‌و هه‌يزانه‌ى كه‌ له‌شاره‌كانى كه‌نار ده‌رياوه ده‌رچووبوون روويان كردبوويه‌ صور، دواى نه‌وه‌ى كه‌سه‌لا‌حه‌دين سه‌رپه‌شكى كردن له‌هه‌لبژاردن له‌نيوان به‌يتو‌لمه‌قديس و صوردا و زۆربه‌يان روويان كرده‌ صور<sup>٨</sup>.

<sup>١</sup> صلاح الدين و تحرير القدس، ل: ١٢٥.

<sup>٢</sup> مفرج الكروب (٢٠٢/٢).

<sup>٣</sup> هه‌مان سه‌رچاوه (٢٠٣، ٢٠٢/٢).

<sup>٤</sup> النوادر السلطانية، ل: ٨٠، صلاح الدين و تحرير القدس، ل: ١٢٦.

<sup>٥</sup> صلاح الدين و تحرير القدس، ل: ١٢٦.

<sup>٦</sup> النوادر السلطانية، ل: ٨٠، صلاح الدين و تحرير القدس، ل: ١٢٦.

<sup>٧</sup> مفرج الكروب (٢٠٩، ٢٠٨/٢).

<sup>٨</sup> صلاح الدين و تحرير القدس.

## پېنجه م: دهره نجامه کانی جه نگی حطین:

جه نگیکی یه کلاکه ره وه بوو: جه نگی حطین به وه وه سف ده کریت که جه نگیکی یه کلاکه ره وه بوو، چونکه نه خشی دابه شبوونی سیاسی له ناوچه که دا گړی و پاش نه م جه نگهش نه و سولتانه تیکۆشه رهش که وته پړی بۆ نازادکردنی شاره کانی که ناری شام و یه ک له دواى یه ک له بهر ده ستیدا شکستیان ده هیئا جگه له صور که زور توکمه بوو، به م شیوه یه گرفتى که ناری شام چاره سه رکرا که ماوه یه کی زور بوو موسلماننه کانی تیادا وه ده رنرابوو، له راستیشدا مړوڅ به سه رنجدانی ده قه کانی سه رچاوه میژووه ییه کانی نه م سه رده مه سه رسام ده بیت له بهرام بهر شه پۆلی شکست هیئانی شاره خاچه رسته کاندا به شیوه یه کی که م وینه که ره نگدانه وه ی نه و ه ژموونه سه ربازیه یه کلایه نه بوو که موسلماننه کان به ده ستیان هیئانبوو<sup>۱</sup>، هه روه ها نه و قه لا خاچه رسته تیکشکان که به به رده وامی په لاماری موسلماننه کانیان ده داو<sup>۲</sup>، هه ندی جار ژبیانی لیکر دبوونه دوزخ، له و قه لایانه ش طبریه و صفدو هونین و تبنین و بغراس و دريساک و حجر شغلن والقصیرو قه لا کانی تر، پاش نه وهش موسلماننه کان بیت المقدسیان نازاد کرد که پایته ختی قه واره ی خاچه رست بوو<sup>۳</sup>.

۱- **سهره تاي کوتاي هیئانی به بوونی خاچه رستی:** جه نگی حطین که وره ترین کاره سات بوو که به سه ر خاچه رسته کاندا هات، به لکو نه م جه نگه مزگینی سه رکه وتنی موسلماننه کان بوو بۆ له ناو بردنی که وره ترین بزوتنه وه ی داگیرکاری که جیهان له سه ده کانی ناوه پاستدا به خویه وه بینى، هه روه ک سنوریک بوو که تیایدا هه لکشانی خاچه رستان به ره و رۆژه لاتی ئیسلامی پاشه کشه ی کردو سه ره تاي کوتایی هیئانبوو به بوونی خاچه رسته کان<sup>۴</sup>، نه م جه نگهش کوتایی به ماوه ی نو سه ده له لاوازی و تیکچوون په رته وازه یی ناوچه ی ئیسلامی هیئا، گرنگی یه کیتی نیوان ولاته کانی نه م ناوچه جوگرافیه ی باشوری رۆژناوای ئاسیا و میسری ده رخست بۆ رووبه روو بوونه وه ی مه ترسیه کان، له راستیدا حطین سه ره تايه کی نوئ بوو بۆ هاوسه نگی هیزه کان و سه لماندی که سه رکه وتن به سه ر هیزی فره نجه کاندا شتیکی مه حال نییه، نه و لیکۆلینه وه میژوویه هاوچه رخانهش که باسیان له ورده کارییه کانی نه م قوناغه کردوه سه لماندویانه که جه نگی حطین به سه رکه وتنی سه لآحه دین کوتایی پنهات، به لام نه م جه نگه

<sup>۱</sup> الحروب الصلیبیه، العلاقات بین الشرق والغرب، ل: ۲۱۹.

<sup>۲</sup> النوادر السلطانیة، ل: ۸۹، ۹۶.

<sup>۳</sup> الحروب الصلیبیه، العلاقات بین الشرق والغرب، ل: ۲۲۰.

<sup>۴</sup> تاریخ الأیوبیین فی مصر، ل: ۵۳.

نه يتوانی به ته واوی فەرهنجه کان ریشه کیش بکات، چونکه له رووی ستراتیژییه وه نه مه چه ننگیکی یه کلاکه ره وه بوو لونیوان دوو قوناغدا، به و مانایه ی که کوتایی به قوناغی پاشه کسه هیناو بناغهی سه رکه وتن و پیشکه وتنی داناو شه و ریگه دوورو زه حمه ته ی بری که هه لبه زو دابه زو هیرشی هه لگه پاوه ی به خووه بینی هه تاوه کو سه نگره کانی فەرهنجه کانی له ق کردو شانشینه که یانی هه لوه شانده وه و ده ریبه پاندن له ناوچه که<sup>۱</sup>.

۲- به رزبوونه وه ی پله و پایه ی سه لاهه دین: الرافع (به رزکه ره وه) یه کیکه له ناوه کانی په روه ردگار جه نگی حطینیش یه کیک بوو له و هۆکارانه ی که خوای گه وره به هۆیه وه سه لاهه دینی به رزکرده وه و چووه ریزی گه وره خه باتگپرو سه رکرده و فەرمانده موسلماننه کانه وه، هه روه ها متمانه ی گپراپه وه بۆ موسلماننه کان و که رامه تیشی پێبه خشینه وه دوا ی شه وه ی که به مردنی نوره دین مه حمود له ده ستیاند<sup>۲</sup>.

نهم جه نگه ش ده نگدانه وه ی باشی هه بوو له ریزی موسلماننه کاندایه گشتی و خه لکی دیمه شق له و رۆژگاردا که پایته خت و باره گای سه رکه کی بوو، دادوه رو نوسه رکه کانی تیا بوو که به دریا ی جه نکه که له کپنوشدا بوون بۆ په روه ردگار و نزای سه رکه وتنیان بۆ ده کرد، کاتیک زانیشیان سه رکه وتنوه، به گریان و فرمیسک خویشیان ده رده بپی و سوپاس وستایشی خویان کرد<sup>۳</sup>.

۳- جه نگی حگین کلیلی به یتوله قدیس: جه نگی حطین جه نگی رزگارکردنی فه له ستین بوو، چونکه ریخۆشکه ر بوو بۆ سه رکه وتن و نازادکردنی به یتوله قدیس، پاشماوه ی فه له ستین و، نیین واصلیش وه سفی شه م جه نکه مان بۆ ده کاو ده لیت: جه نگی حطین کلیلی نازادسازیه کانی سوپای نیسلام بوو به هۆیه وه توانرا بیت المقدس رزگاریکریت<sup>۴</sup>. هه روه ک بازنه ی پێگه یاندنی نازادسازیه کانی نوره دین مه حمود و رکن الدین بیبرسی بند قاری بوو له و کاته وه که پاشاکانی فەرهنج هاتنه ناوچه کانی که نار ده ریا وه و ده ستیان گرت به سه ریدا، جه نگی هاوشیوه ی حطین له نیوان شه وان و موسلماننه کاندایه رووی نه دابوو، ده سا ره حمه تی خوا له الملك الناصرو رۆحی شادبیت، دیاره له پاش هاوه لان نیسلام پیاوی وه ک شوو

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ، ل: ۱۵۳.

<sup>۲</sup> تاریخ الأيوبيين فی مصر، ل: ۱۵۴.

<sup>۳</sup> مفرج الکروب (۱۸۸/۲).

<sup>۴</sup> ابن عمر بن عبدالعزیز رحمه الله.



نوره دینی به خۆوه نه بینویه<sup>۱</sup>، چونکه نه وان تیگه یشتیان بۆ ئاین نوێکردوه و بینای یه کتا په رستیان بنیاتنایه وه دوی داپو خان، پاش نه وانیش خوی گه وره پالپشتی ئیسلامی کرد به پاشا مظفر الدین بیبرس، که له وان سه سپوهرینه رتر بوو، چونکه نه و دوی ده سترگرتی ته تاردا هات به سه ر زۆریه ی ناوچه کانی ولاتی ئیسلامیدا، له کاتیکدا که خه لک ناو مید بوو بوون له بوژانه وه و هه ستانه وه به لام نه و ته تاره کانی په رته وازه کردوو ولاتانی ئیسلامی پاراستو زۆریه ی قه لاکانی که نار ده ریای له فره نجه کان سه نده وه<sup>۲</sup>.

۴- **گرنگی هوشیاری جوگرافی:** نه م جهنگه گرنگی هوشیاری ته وای به پیویستی سود وه رگرتن له پیگه و شوینی جوگرافی رۆژه لاتی ئیسلامی و سود وه رگرتن له تایبه تمه ندییه کانی ده رخست هه تا وه کو ببیته فاکته ریکی کارا له فاکته ره کانی هیزی خودی زاتی، له ئاماژه کانی نه م جهنگه ش ده رکه وتنی گرنگی میسر وه ک بنکه یه کی مادیی مرۆیی که زۆر پیویست بۆ به ستنه وه ی جیهانی ئیسلامی به رۆژه لاتی نزیکه وه، هه روه ها گرنگی زه وی فه له ستینیش ده رکه وت پردیک یان گوزه ریک له نیوان شام و میسر دا<sup>۳</sup>.

۵- **سام و شکۆی سه لاهه دین و ناوێته بوونی، له گه ل ریزو سه رسامیدا:** ناوی سه لاهه دین پاش نه و سه رکه وتنه ی ترسیکی خستبووه دلی خاچه رسته نه وه که ناوێته بوو بوو له گه ل ریزو سه رسامیدا، له بهر نه و پیاوه تی و جوامیری و ئازایه تییه ی که له فتوحه کانیدا پتی ناسرابوو، هه روه ک لیبوره یی و هه لسوکه وتی جوانی له گه ل دیله کانیدا کاریگه ری زۆری هه بوو له خۆ به ده سته وه دانی زۆر شارو قه لای خاچه رستدا به بی به رگری، له راستیشدا سه لاهه دین میهره بان و جوامیری و ئازایه تییه کی زۆری نواند له مامه له ی له گه ل خاچه رسته کاندا، به هۆی نه م سیفه تانه شه وه سوپاکه ی دانی به خۆیدا ده گرت له کاتی سه رکه وتنیدا و کاری دپندا و نامرۆقانه ی نه نجامنه ده دا، که له و کاته دا باوو بوو، ده رباره ی پیاوه تی سه لاهه دین له گه ل هاوسه رو کچی خاچه رسته کاندا<sup>۴</sup> ارنول ده لئوسیت: زۆر چاک بوو له گه لئاندا به راده یه ک که سوپاسی خویان له سه ر ده کردو له ده ره وه ش زۆر باسی نه وسۆزو ریزه یان ده کرد که سه لاهه دین لێی نابوون، هه روه ها ریزی زۆری نا له سکیفای هاوسه ری ریمۆندی سییه م و

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۱۹۳/۲)، مبالغه ابن عمر بن عبدالعزیز.

<sup>۲</sup> تاریخ الایوبین، ل: ۱۵۴.

<sup>۳</sup> تاریخ الایوبین، ل: ۱۵۴.

<sup>۴</sup> تاریخ الایوبین فی مصر وبلاد الشام، ل: ۱۵۵.

رى پيدا ھەتا ۋەكۈ بچىتە دەرەۋە بۆقەللى طېرىيە بە پارىزراۋى، ئەۋىش بە مال ۋە پياۋو ژانانىيە ۋە بەرە ۋە طرابلوس بەرىكەت، بالبانى اېلېن ىش يەكك بو ۋە ئەمىرانە ى كەرزگارى بو، ژن ۋە مندالە كانىشى لە بەيتولمقدىسدا بوون، سەلاخە دىنىش مۇلەتيدا ھەتا ۋەكۈ ژن ۋە مندالە كانى دەرىكات ۋە بەمەرجىشى دانا كە لەشەۋىك زياتر تيايدا نەمىننە ۋە<sup>۱</sup>، ھەرەھا رۇژئاۋى ئەۋروپايى بەتايىيەت فەرەنسا ھەلۋىستى ستايش ۋە سەرسامى بۆسەلاخە دىن دەرېپى، بەرادەيەك كەكتىبە ئەدەبىيە كانى ئەۋروپا ۋەك ئەفسانە يەكيان لىكردوۋە ۋە لەچۋار چىۋە ى مېژۋىي راستەقىنە ۋە بابەتى دەرېان كر دوۋە<sup>۲</sup> شىكىستى خاچپەرستە كانىش لە حطيندا شىكۋى شاننىنى بەيتولمەقدىسى نەمىشت، بەتايىيەت پاش بەدىل گىرانى پاشا جاي لوزجنان ۋە كوزرانى ژمارەيەكى زۆر لەسۋارە كانيان، پاش كوزرانى زۆرىيە ى سۋارە خاچپەرستە كان ۋە زۆرىنە ى سۋارە كانى سوپاي بەيتولمەقدىس دەلن: ھەر كەس كوزراۋە كانى بىننىيەت ۋە ايزانىۋە دىليان نيە ۋە ھەر كەس ىش دىلە كانى بىننىيەت ۋە تۋىيەتى كەس نە كوزاۋە<sup>۳</sup>.

۶- ئەۋ ھەۋلە زۇرانە ى كە پىش سەلاخە دىن دران: سەر كە ۋە تنە كانى سەلاخە دىن لە بۆشايىيە ۋە نەھاتىبوون ئەۋ ئەنجامە سەربازىيانەش كە بەدەستىيەتتا بەجى پىشەكى سىياسى ۋە رىكىستنى ۋە ئىدارى ۋە چاكسازى ۋە بوژانە ۋە بۆماۋە ى زياتر لەسەدەيەك نەبوو، ھەتا ۋەكۈ لەسەردەمى عمادە دىن زەنكى ۋە نورە دىن زەنكى بەرەكە ى چىنرايە ۋە، دۋايە مېنىشيان (نورە دىن زەنكى) كە دادەنرەت بەدامە زىنەرى ئەۋ رووداۋ گۆرپىكارىيە گەۋرانە ى كەۋلاتى شام ۋە پاشان مىسر بەخۋىيە ۋە بىنى، ئەۋ ۋە بوو نورە دىن مەحمود بەكارە چاكسازى ۋە سەر كە ۋە تنە سەربازى ۋە دەسكەۋتە شەرىيە كان ناسرابو، ناۋبانكى بەدروستكر دى خويىندىگە ۋە پەيمانگاي پەرۋەردە ۋە فېركردن ۋە گرنگيدان بەدادۋەرى ۋە دروستكر دى مژگەۋت ۋە بىناتنانى شور ۋە ۋەلاۋكر دى ۋە ى زانست لەھەلەب ۋە دىمەشق ۋە شارە كانى تىرى شامدا دەر كىر دىبو، لەسەردەمىشيدا دادۋەرى رۆلى شەرى ۋە خۋى بىنىلە ئامادە كىردى دەرۋى بۆ سوپاۋ گە ياندنى پەيامى خۋاۋ ئاشناكر دىن فەرماندە كانى سوپاكە ى بەبنە ماكانى زمان فىقە ۋە فەرمودە، لەم كەشە زانستىيەشدا سەلاخە دىن زانست ۋە پەرۋەدە ى ئاينى ۋە رىگرت ۋە

<sup>۱</sup> ھەمان سەرجاۋە، ل: ۱۵۵.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرجاۋە، ل: ۱۱۵.

<sup>۳</sup> تارىخ الأيوبيين فى مصر وبلاد الشام، ل: ۱۱۵.

له دهستی فەرموده ناس ئەحمەدی کوپی محەمەدی ئەسفەهانی و مەوعیزەکانی عەلی کوپی  
 ابراهیمی نەجاو نجم الدین خەبوشانی زانستی وەرگرت و ئەمانەش هەندێک لە زانایانە بوون  
 کە سەرپشتی پەرودەرە کردنی نەوێ سێیەمی سەرکردە سیلسی و سەربازییەکانیان کرد  
 کە سەرۆهری شکستپێهێنانی فەرەنجەکانە دوای سەد سال لەرپێکدادانی بچر بچر دەستە  
 بەرکرد، کەواتە سەلاحەدین خۆی خۆی پێنەگەیان بە لکو خوای گەرە سەرکەوتووی کرد کۆ،  
 پاشان ئەو بەرەمی میژووی بابەتی و سەرەدەمێکە لە پێشکەوتن لە گەڵ دەستپێکردنی  
 بزوتنەوێ چاکسازی ئاینیدا دەستپێکرد<sup>۱</sup>. کە نظام الملک لە سەرەدەمی سلجوقیەکاندا  
 سەرکردایەنی دەکرد، لە کەسە دیارە کانیشیان الجوینی و ابو اسحاق شیزاری و غزالی و... هتد،  
 بە راستی ئەم هەولانەش بەرەمی خۆیان دابە دەستەوێ کە گرنگرینیان جەنگی حطین و  
 ئازادکردنی قودس بوو لە سەر دەستی سەلاحەدین.

<sup>۱</sup> صلاح الدین الأيوبي وسقوط القدس وتحريرها، ل: ۷۸، ۷۹.

## باسی دووهم: نازادکردنی بهیتوله قدیس

جهنگی حطین به جهنگیکی به کلاکه ره وه داده نریت له میژوی مملانیسی ئیسلامو خاچهرسته کاند، به هویه وه شانیشینی بهیتولموقدیس هیزه سه ره کیه کانی له دهستدا، هه ره ک توانرا به هیزترین و گه وره ترین سوپای خاچهرست تیک بشکیتریت، نه وه سه رکرده یه ش که له م جهنگه دا به سه ره خاچهرسته کاند سه رکوت توانی بیته خاوه ده سلات به سه ره هه موو جیهانی ئیسلامیدا<sup>۱</sup>، دواى حطین خاچهرسته کان له بهیتولمه قدیسدا هیزکیان نه بوو شانازی پتوه بکه ن، بویه هه ره که سه عه سقه لان و غه زه خویان رادهستی سه لاهه دین کرد له ئیلولی هه مان سالد، یه کسه سه لاهه دین: بریاریدا به سوپاکه یه وه که دووباره له باشووری فهلهستیندا کویکرده وه، چونکه پیشتی بلأوه ی پیکردو له پینا و نازادکردنی ناوچه کانی تری ولاتی شام، هه ره که به م سوپایه شه وه به ره و باکور به ئاراسته ی قودس به ریکه وت بۆ رزگارکردنی، خیراشاری قودس خوی ناماده کرد بۆ رووبه روو بوونه وه ی نه م سه رکرده موسلمان ه پاش تپه پبوونی هه شتاوه شت سال به سه ره داگیرکردنیدا له لایه ن خاچهرستانه وه<sup>۲</sup>.

### یه که م: ناماده کاریه کانی خاچهرستان له ناوبه ییت و له قدیسدا:

ژماره ی جهنگاوه ره خاچهرسته کان له قودسدا نزیکه ی شه ست هه زار نه سپ سواربوو نه مه جگه له ژنو مندال وه ک أبو شامه له کتاب الروچتیندا باسی ده کات<sup>۳</sup>، وادیاره ژماره ی دانیشتوانی شاره که و ژماره ی جهنگاوه ره کان تیایدا زۆر بوو بوو به هوی هاتنی په نابهران بۆی له شارو گونده فهلهستینه کانی ده ورو به ره وه، که دوچاری مه ترسی جهنگ بونه وه له کاتی جهنگی موسلمانان له گه ل خاچهرستاندا، هه ره ها ((رنسیمان)) باسی نه وه ده کات که: زۆریه ی نه و په نابهرانه باش هونه ری جهنگیان ده زانی، وژماره ی پیاوان تیایاندا زۆر که م بوو، یه ک پیاو به رامبه ر به په نجا ژنو مندال بوو، له شاره که شدا ته نهادوو سواره هه بوون نه وه ش وای کرد له بالیان که هه ر لاویک ته مه نی گه یشتبیته شازده سال بیکاته سواره به مه رجی له خیزان و بنه ماله یه کی خانه دان (به گه وه) هاتبیت. پاشان هه موو نه و کوپانه ی چه کدارکرد که ته مه نیان گه یشتبوه شازده سال و چه کیشی دابه ش کرد به سه ره هه ر که سیکا توانای هه لگرتنی چه کی

<sup>۱</sup> حروب القدس فی التاريخ الإسلامی والعربی، ل: ۹۴.

<sup>۲</sup> حروب القدس فی التاريخ الإسلامی والعربی، ل: ۹۴.

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۹۲، ۹۲).

هه‌بیت<sup>۱</sup>، پاشان جه‌نگاوه‌ره‌کانی به‌سه‌ر قه‌لاو شوراو حه‌ساره‌کاندا دابه‌ش کردو مه‌نجه‌نقی دا به‌ستو خنده‌قی هه‌لگه‌ند، نه‌بوشامه ده‌لئت: له‌سه‌ر هه‌موو لوتکه‌ی چیا‌یه‌ک مه‌نجه‌نقی‌کیان دابه‌ستو خنده‌قه‌که‌یان زۆر قولکردو هه‌رکۆمه‌لێکیان به‌سه‌ر ناوچه‌یه‌کدا دابه‌ش کردو به‌ره‌یه‌کی تۆکمه‌یان پێک هێنا<sup>۲</sup>. به‌لام ابن الاثیر جیاوازه‌ لوگه‌ل رنسیماندا ده‌ریاره‌ی ژماره‌ی نه‌و سوارانه‌ی که له‌قودس دابوون پیش چه‌کدارکردنی لاوه‌ خانه‌دان و گزاده‌کان، نه‌وه باسی نه‌وه ده‌کات نه‌و سوارانه که مابونه‌وه له‌شاره‌که‌دا نه‌وانه‌بوون که له‌حگین دا هه‌لاتبون له‌گه‌ل کۆمه‌لێکی زۆری تر. له‌خه‌لێ نه‌وه‌وروپه‌ره، عه‌سقه‌لان و شوینه‌کانی تر، هه‌موشیان چونه‌ سه‌ر شوراکان به‌شمشێرو ئامێره‌کانیان به‌وه‌بوو مه‌نجه‌نقیان دابه‌ستو شوراکانیان تۆکمه‌کرد به‌هه‌موو توانایه‌کیانه‌وه<sup>۳</sup>.

### دووهم: پیلانی سه‌ریازی سه‌لاحه‌دین:

#### ۱- نه‌وه‌نگاوانه‌ی که پیش نازادکردنی قودس گیرانه‌ به‌ر:

توانای جه‌نگی سه‌لاحه‌دین له‌و پلانه‌دا ده‌رکه‌وت که گرتیه‌به‌رو دژ به‌خاچه‌رسته‌کان بۆ سه‌ندنه‌وه‌ی بیتۆلمه‌قدیس لێیان، نه‌م پلانه‌ش له‌سه‌ر بنه‌مای پێکهێنانی به‌ره‌یه‌کی ئیسلامی یه‌کگرتو پێک هاتبوو که میسرو شامو چه‌ند به‌شیکی له‌عێراق پێک ده‌هێنا، پاشان هه‌ستان به‌روپه‌پونه‌وه‌ی خاچه‌رسته‌کان له‌خاکی خۆیانداو وه‌شاندنی گوزه‌ریکی به‌هێز لێیان وه‌ک له‌جه‌نگی حطین دا روی دا، پاش نه‌وه‌ش به‌ره‌و شاره‌کانی که‌ناوی شام به‌پێ که‌وت بۆ لاوازکردنی خاچه‌رسته‌کان له‌روی مادی و مه‌عنه‌ویه‌وه، دیاره‌ نه‌گه‌ر سه‌لاحه‌دین پاش سه‌رکه‌تنی له‌حطین دا روی دا له‌بیت المقدس بکردایه‌ نه‌وه ئاسایش و دڵنیایی له‌به‌یتۆلمه‌قدیس دا بۆ ده‌سته‌به‌ر نه‌ده‌بوو، چونکه‌ وا چاوه‌پوان ده‌کرا که‌رۆژه‌لاتی نه‌وروپایی سوپای بناردایه‌ بۆ که‌ناره‌کانی شامو سواره‌و سه‌ریازه‌کانی له‌ویوه‌ په‌لاماری سه‌لاحه‌دینیان ده‌دا بۆ گێڕانه‌وه‌ی به‌یتۆلمه‌قدیس که‌کلیسای قیامه‌ی تیاوه‌ به‌بیروبوونی ناره‌وای نه‌وان وه‌ک عیمادی نه‌صفه‌هانی نه‌لێ: تیایدا مه‌سیح له‌خاچ دراوه، و ئیسماعیلیش له‌ویداکراوه‌ به‌قوریانی و لاهوتیش له‌ویدا به‌رجه‌سته‌بووه‌ و ناسوتیش بوه‌ به‌خواو خاچیش دانراوه<sup>۴</sup>. نه‌وه‌بوو به‌فه‌زلی خواو پاشان به‌فه‌زلی نه‌و پلانه

<sup>۱</sup> رنسیمان (۷۴۹/۱۲).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۹۳/۲).

<sup>۳</sup> حروب القدوس فی التاريخ الاسلامی والعربی، ل: ۹۴.

<sup>۴</sup> حروب القدوس فی التاريخ الاسلامی والعربی، ل: ۹۶.

سەريازيەو ەكەسەلاەدين جىي بەجىكردو توانى دەست بگريٲ بەسەر ناوچە كەناريەكان داو بەيتولمەقديس كەمارقۇ بدات و رى لەكەشتن كۆمەكى بگريٲ بۆى و ھىواى خاچەپرستەكانى لەئەورپا و لەولاتى شام دا بېرى بۆ كەيشتن بەبەيتولمەقديس، و رزگاركردى لەدەست سوپاى مۇسلمان، ئەو ەبوو بەو ەرگرتنەو ەى عەسقەلان و دەوروبەرى لەخاچەپرستەكان سەلاەدين توانى دابراڻىكى تەوا بەسەر بەيتولمەقديس دا بسەپيٲى، پاشان قۆلى مەردانەى لى ەلمالى و روى كرده بەيتولمەقديس و فەرمانى دا بەكۆبونەو ەى سەريازە مۇسلمانەكان كەپيشتەر بەناوچەكەناريەكاندا بىلاويوبونەو<sup>۱</sup>.

## ۲- بۋارى راگەيانندن:

ئەو سوپايەى كەكۆبويەو ە بەشدارى سەلاەدينى كرىبوو لەجەنگى حطيندا، سەلاەدينىش لەشام دا قۆستەو ە پيشت كەپاندنەو ەيان بۆ ناوچەكەنيان بۆ دەستگرتن بەسەر كەنارو بەندەرەكانى شام دا، ەروەها سوربوو لەسەر ئەو ەى ەلمەتيكى راگەيانندن ئارپاستەى سەرجم ناوچە ولايەنەكانى جيهادى ئىسلامى بكات بەمەبەستى تاودانى مۇسلمانەكان بۆ جيهاد، ئەمەش ورو ئىرادەى مۇسلمانانى بەھيز كرى بۆ جيهادو پاككردنەو ەى ئەو ناوچە پىرۆزە كەيەكەمى دوو قىبلەكە و سىيەمى دوو ەرەمە پىرۆزەكە و شويىنى شەوپرەوى پيغەمبەرە(د.خ)، ابوشامە و ابن كئيريش باسى ئەو ەكەن كەمۇسلمانان ەر كەباسى سەرەكتى سەلاەدينىان لەحطين و ئازادكردى شام دا بىست و زانيان بەو ەى كەنيازى ئازادكردى بەيتولمەقديسى ەيە پۆل پۆل رزان بەسەريداو زانايان و مۇستايانىش لەپيشتەو ەياندايون بۆ خۆبەخشىن لەپيٲناو پاكتا و كرىدى بونى خاچەپرستى لەولاتى شام دا<sup>۲</sup>.

## ۳- بانگيشتكردى ھيزە مىسرىەكان:

لەلايەكى تريشەو ە سەلاەدين پاش دەستگرتنى بەسەر ناوچە كەناريەكاندا سوپاى مىسرى بانگيشت كرى بۆ يارمەتيدانى بۆ دەستگرتن بەسەر قەلاكانى باشورداو لەگەل الملك العزيز عوسمانى كوپىدا لەعەسقەلان دا بەيەككەيشتن و چاوى رون بويەو ە ورو ەى بەرزتر كردهو ە، واديارە سەلاەدين سەربارى دەستگرتنى دا بەسەر كەنار دەريادا بەلام مەترسى ئەو ەى ەبوو كەخاچەپرستەكانى رۆژئاوا ھيرش بيٲن، لەكاتى پيشتەرەوى كرىندا بەرەو بەيتولمەقديس، ەلابۆيە فەرمانى دا بە كەيشتيگەلەكى لەمنصورەدا كەبەرپى بگەويٲ بۆ بەشدارى كرىن لەجيهاددا،

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية، ل: ۸۱، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۰۸.

<sup>۲</sup> البداية والنهاية، ل: صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۰۹.

ئەوانىش بىرپەرەيە تى الحاجب لۇلقا ۋە بەرىكەت ۋەن ۋە ۋەتنە بىرىنى دەريا ۋە رىگرتن لەكەشتى ۋە بەنلەمەكانى خاچپەرستەكانىشدا لە ۋەشكانىيە ۋە لەمىسرە ۋە بۇ شام بەرپەرەبوو، كاتى سەلاخەدىن زانى كە شارى بەيتولمەقەدىس قايمكارى باشى تياكراۋە، لەبەر ۋە ۋەلە ۋە پاىيە مەزنىيە كە لەدىلى خاچپەرستەكاندا ھەيەتى، دەستى كىر بەھىنانى ئامىرەكانى ئابلۇقەدان بۇ بىرىنى شورا ۋە بىلندو بەرزەكانى،<sup>۱</sup> ئەۋەبوو مەنجهنىق ۋە بەرد ھاۋىژو نەۋت ھاۋىژ دىوار كۈنكەر ۋە چەند ئامىرو كەرەستەيەكى پىيۋىستى تىرى ھىنا بۇ لىدانى شوراكان ۋە كۈنكردىيان ۋە نەۋت تىكردىن ۋە گىرتىبەردانىيان بۇ كىر ئەۋەي كەلەن ۋە چۈنە ناۋ شار.<sup>۲</sup>

#### ۴- گەمارۋدان ۋە ھەگىرساندنى جەنگ:

خاچپەرستەكان پىش ئەۋەي كەسۋپاي ئىسلام دابمەزىت لەدەۋرى شوراكاننى شاردا پەلامارىيان دانو، ۋاتە پىش ۲۰ى ئەيلول، ئەمەش كاتىك بوو كەمەفرەزەيەك لەسۋپاي ئىسلامى بەسەر كىردايەتى ئەمىر جمال الدىن شىرونى كۈپى ھەسەنى رازى پىشپەرەيان كىرد بەئاراستەي شوراكان، ئەۋەبوو مەفرەزەيەكى خاچپەرست بۇي دەپەرپى ۋە لەرۋەپنەۋەيەكدا توانيان شىكست بەمۇسلمانەكان بىنن ۋە ئەمىرەكەشيان بىكۈژن،<sup>۳</sup> ئەمەش پىش جىگىربوونى سەلاخەدىن ۋە سۈپاكەي بوو لەبەشى خۇرناۋاي شوراكاندا، ھەرچۈنەك بىت سەلاخەدىن جەنگى راستەقىنەي دۇ بەدۈزمنى خۇ تۇمار كىردو لەشوراكانى شاردا لەبەرەبەيانى ۲۶ى ئەيلولى سالى ۱۱۸۷زدا، ۲۱ى رەجەبى ۵۸۳كدا دەست پىكردو سۈپاكەي لەژىر رۇپۇشى مەنجهنىقەكاندا بەرەۋ شوراكان پىشپەرەيان كىرد، ژمارەي بەردەلاۋىژو مەنجهنىقەكانىش دۈزەدە دانە بوون كەبەردى گەۋرەيان دەھاۋىشت، لەژىر ئەم رۇپۇشەشدا دىوار كۈنكەرەكان پىشپەرەيان كىردو جەنگىكى توند لەننۋان ھەردولا روۋىدا، پاسگاي شارەكەي دەيوۋىست دەست لەمۇسلمانەكان بوەشىنەت ۋە پىشپەرەيان راگىرت بەترو مەنجهنىقى سەر دىۋارەكانىيان، سەربازەكانىشيان زۇر ئازايانە دەجەنگان ۋە سۈرەكانىشيان دەھاتنە دەرەۋى شارو بەشمىژ روۋبەپوۋى مۇسلمانەكان دەبوۋنەۋە، بەلام ھەمو ئەمانە نەيتۋانى بەر لەمۇسلمانەكان بگىرت ۋە پىشپەرەي ۋە روۋخاندنى شوراكان بەردەۋام بوو لەھەردولاش ژمارەيەكى زۇر كۈژران لەۋ كەسانەش كەكۈژران: ئەمىر عىزەدىنى كۈپى مالک

<sup>۱</sup> وفيات الأعيان (۷، ۱۸۴)، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۱۰.

<sup>۲</sup> صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۱۰.

<sup>۳</sup> كتاب الروضتين (۲/۹۲).

که باوکی فەرمنرەوای قەلای جەبر بوو<sup>۱</sup>، پاش ئەوێش شەر بە توندی بەردەوام بوو، غروسیە وەسفی ئەو جەنگە دەکاتکە لە نزیک شوراکانی شارددا رووید بەوێی کە هیندە گەرم و توندبوو هەوشیوەی نەبوو، هەر وەک تینویتیەکی راستەقینە بۆ شەهیدی تیا دا بە دیدە کرا، دەلێت: لە راستیدا ئەم جەنگانە توندترین جەنگ بوون، هیچ مەژگێکی شتی وای نەبینو، چونکە سەبازی هەلایەکی ئەم جەنگە وەک ئەرکیکی ئایینی و ژۆر گەرنگ دەبینی<sup>۲</sup>. زالبوونی سەلاحەدینیش لە مەنەجە نیکدا بەرادرەیک بوو، کە روخانی شارە کە مسۆگەر بوو بوو، کونکەرەکانیش کە ژێر روپۆشی مەنەجە نیکە کاندایان کرد تەوانیان کە لێتێک بکەنە دیواری شار<sup>۳</sup>، ئەمەش وای لە سوارە دەرهەبە گەخاچەرستەکان کرد کە بپاردانی ئە نجامدانی هێرشێکی خۆکوژی بکەنە سەر موسڵمانان لە دەرهەوێ شوراکانی شارددا، بەلام هەر قەسلی بطریکیان پاشەگەزیکردنەوێ دوا و ئەوێ پێی سەلماندن کە ئەو کارە تەنھا هێشتەوێ ژن و مندالەکانی بە تەنایی و بێ بەرگری لێدەکەوێتەوێ لە بەرامبەر دۆزمندا<sup>۴</sup>.

## ۵- هێرشێ یەکلاکەرەوێ:

دوا و ئەم کوشتارە توندە سەلاحەدین بپاریدا کە هێرشێکی یەکلاکەرەوێ بکاتە سەر شار و هەویشتی مەنەجە نیک چۆن کردەوێ، بۆ روپۆشکردنی هێرشبەران و هەر وەک رێژنەیک تێری بە ئاراستە و بەرگریکاران لە شورا کە هەویشت بۆ پەخستنی بەرگریان، ئەمەش وایکرد لەو بەرگریکارانە کە پاشەکشە بکەن بۆ پێگەیان دانیان، لە هەمان کاتیشدا موسڵمانەکان پێشپەرەیان کرد و لە خەندەقە کە پەڕینەوێ کە بە دەوری شورا کە دا لێدرابوو، شورا کە یان کۆن و وێران کرد، پاشان هەویشتی تێر و بەردەوام بوو لە تێر هەویشتی پێشکەوتوو کە ئەو کە لە پێشستی هێرشبەرەکانەوێ بوون و پارێزگاری لێکردنیان، ئەوێ بوو هێرشبەرەکان سەرکەوتن و تێبوون لە کردنەوێ چەند کە لێتێک لە و شورا یەدا کە خەریک بوو دەکەوتە دەستی هێرشبەرەکانەوێ، لە کاتیکی تری ۲۹ی ئەیلوێدا هێرشبەرەکان تەوانیان کە لێتێکی گەورە بکەنە شورا کە موسڵمانەکان لێیەوێ چۆنە ژوورەوێ و ئالاکانیان بە سەر یەوێ هەلکرد، بەلام بەرگریکارەکان خێرا خۆیان رێکخستەوێ و موسڵمانەکانیان لە شورا کە دورخستەوێ، لە گەڵ ئەوێشدا بەرگریکارەکان باش

<sup>۱</sup> حروب القدوس فی التاریخ الاسلامی والعربی، ل: ۱۰۰.

<sup>۲</sup> هەمان سەرچاوە، ل: ۱۰۰.

<sup>۳</sup> هەمان سەرچاوە، ل: ۱۰۰.

<sup>۴</sup> هەمان سەرچاوە، ل: ۱۰۰.



ده يانزانى كه بهرگرده كه يان بيسوده و بهرو تياچوون ده پون<sup>۱</sup>، بويه بهرديان ده كيشا به خويانداو داواى كومه كيان له پهروهردگار ده كردو ژنه كانيشيان قزى كچه كانيان بړى بڼ هاندانى پياوه كانيان بڼ بهرگرى ليكردن و پاراستنيان له ده ستي موسلمانان<sup>۲</sup>.

## ۶- دانوستانه كان و به ده سته وه داني قودس:

خاچپه رسته كان ريكه وتن له سهر ناردنى وه فديكي بڼ داواكردنى په نادان بهرامبر به ده سته وه داني شاره كه، سه لاهه دينيش ناماده نه بوو وه لاميان باته وه و تى: ده بيت هه مان كارتان پيېكه م كه به خلكه كه تيان كرد كاتيک كه ده ستيان به سهردا گرت له سالى ۴۱۹ ك دا كاتيک هه ستان به كوشتن و بى سهر شوين كردنيان پاداشتي خراپه ش هه خراپه يه<sup>۳</sup>. كاتيک سه لاهه دين وه فديكيانى به سهر شوپړى و ناو ميدييه وه گه پانده وه، دووباره خاچپه رسته كان له ناو به يتولمه قديسدا كزبونونه وه و ويستيان چه ند هيرشيكي كتوپر بكه نه سهر موسلمانان كان، به لام هه قلى بطريك نه يارى خويان نيشاندا روونيكردنه وه كه نه گه ر نه و كاره بكه نه وه ژن و مناله كانيان به روه ئ و كويلايه تى ده به ن وهانيدان بڼ داواكردنى په نادان له سه لاهه دين، پاشان باليان دى ابلين نيردراوېكى نارد بوسه لاهه دين و داواى په نادانى ليكرد بڼ خوى هه تاوه كو بيته لاي بڼ گفتوگوكردن سه لاهه دينيش داواكه ي په سه نكردو و نه وپيش لاي سه لاهه دين ناماده بوو و داواى په نادانى خاچپه رسته كانى ليكرد، به لام سه لاهه دين سوور بوو له سهر نازادكردنى شاره كه به زورى شمشير، كاتيک باليان له وه بى نوميد بوو ويستى سوزى سه لاهه دين بجه ولينيت به هه پرشه ي كوشتنى ژن و مندال و ديله موسلمانان كان و پتي و ت: نه ي سولتان بزانه كه نيمه له م شاره دا خه لكىكي زورين كه تهنه خوا ژماره يان ده زانيت، بويه وازيانله جهنگ هيناوه به نوميدى په نادان و واده زانن كه تق په نايان ده ده ديت وهك چون خه لكى ترت په نادا، هه روهك نه وان رقيان له مهرگه و حه زيان له ژيانه، جا نه گه ر بزاني كه هه ر ده بيت بمرين نه وه سويند به خوا منال و ژنه كانمان ده كوژين و مال و كه لوپه له كانمان ده سوتينين و ناهيلى ديناړيك يان درهه ميكتان ده ست بكه وييت و هيچ كه سيكمان ليده سستگر بكه ن، كه له وهش بوينه وه به رده كه و مزگه وتى نه قساو شوينه كانى تر ده ردنين و پاشان ديله موسلمانان كان ده كوژين كوپنچ هه زار ديلن و ناهيلى كه سمان ليكوزيت هه تاوه كو هاوشيوه ي خوى

<sup>۱</sup> حروب القدس فى التاريخ الإسلامى والعربى، ل: ۱۰۱.

<sup>۲</sup> مفرج الكروب (۲/۲۱۳)، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۱۳.

<sup>۳</sup> الكامل فى الأثر، له صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۱۳.

نه کوښت و سه ريزانه و پياوانه ده مرين<sup>۱</sup>، سه لاهه دينيش راوړځي به سه ريزه کاني کړدو نه و انيش بډيان روڼ کړده وه که رزگار کړدني قودس به سه بډ بردنه سه ري سوينده که وي خو به دسته وه داني نه م ارهش به چنه د مه رچيک وه ک رزگار کړدني به زوري شمشير وايه، له م حاله ته شدا خه لکي شاره که ده بڼه ديلي جهنگ<sup>۲</sup>، سه لاهه دينيش په ناييدان به مه رچيک به ده دسته وه داني به يتولمه قديس و خاچه رسته کانيش شاره که يان به جيهيشت له به رامبه ر ده ديناردا ده وله مهن دو هه ژاريش له مه دا هاويه شن، بلام ثافره ت نه نها پيښ دينار ده دات<sup>۳</sup>، هه ريه که له کچه زاي ابن جوزي و عماد الحنبليش ناماژه به وه ده که ن که له سه ر هه ر کورشيکي لاويش چوار دينار دانرابوو<sup>۴</sup>، هه رچي منداليشه نه وه جياوازي له سه ر نه و بړه هه يه که بډي دياريکرا بوو، هه نديک پيښان وايه که يه ک دينار بووه<sup>۵</sup>، رايه کي تر هه يه که ده لټيت دوو دينار بووه<sup>۶</sup>، به لام واپيده چيټ که راي يه که م به هيژ تربيت به به لگه ي يه که ده نگی سه رچاوه خاچه رسته کان له سه ري، هه رچي هه ژارو بيڼه شه کانيش نه وه سه لاهه دين رازييووه که باليان له به رامبه ر نازاد کړدنيان سي هه زار دينار بدات هه روه ها سه لاهه دين ماوه ي چل روژي بوليني ده ستي نيشان کړد، هه ر که س له و ماوه يه دا پاره که ي بدايه نازادي ده کړد، هه ر که سيکيش ناماده ي نه کړد ايه ده بووه کويله، شاره که ش له روژي هه يني ۲۷ ي ره جه بي سالي ۵۸۳ هـ دا ۱۲ ي نوکته به ري ۱۱۸۷ ز نازاد کړا<sup>۷</sup> نه بو شه مامه ش له العماده وه له البرق الشامي دا باسي نه وه ده کات که خاچه رسته کان دواي موړ کړدني ريکه و تني خو به ده دسته وه دان هه سستان به چو لکړدني مالکان و فروشتني که لويه ل و نازوقه کانيان به نرخيکي هه رزان، چوونه ده ره وه شيان هه رپه مه کي بوو، چونکي زور که لويه ليان بډ هه لته ده گيراو به و شيوه بوون که خواي که وره هه رموي: ﴿كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۚ ۲۵ وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ۚ ۲۶ وَنَعْمَةً كَانُوا فِيهَا فَاسْكِينٍ ۚ ۲۷ كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آخَرِينَ﴾ (الدخان: ۲۵ - ۲۸)، واته (نه وانه چنه د ها باخ و باخات و کانياوي سازگاري زوريان به جيهيشت، چنه د هه کيلگه و بيستان و جيگه و ريگه ي خوشيان لودوا به جيما، جوړه ها

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۲/۲۱۴)، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۱۴.

<sup>۲</sup> صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۱۴.

<sup>۳</sup> النوادر السلطانية، ل: ۸۰ - ۸۱.

<sup>۴</sup> صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۱۴.

<sup>۵</sup> کتاب الروضتين (۲/۹۵)، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۱۴.

<sup>۶</sup> النوادر السلطانية، ل: ۸۲، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۱۵.

<sup>۷</sup> النوادر السلطانية، ل: ۸۲، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۱۵.

نمازو نیعمه تی تریش که ژیانیان به خوشی تیادا ده برده سەر ئا بهو شیوه یه له وانمان سهنده وه و کردمانه میراتی خه لکانه تر). (تهفسیری ئاسان، ل: ٤٩٧).

### سٔ یه م : چوونه ناوه وهی سه لآحه دین بۆ بهیتوله قلدیس :

سه لآحه دین و بالیان ریکه وتن له سەر دهسته وه دانی شاره که به پیتی ئه و مه رجانیه ی که باسما ن کردو پاشان سه لآحه دین چووه ناویانه وه و، له رۆژی ههینی ٢٧ ی رهجه بی ٨٣ هـ دا ، ئه مه ش پاش ئه وه ی که له ده روزه یدا فه رماندا به پاسگا که یی بۆ فریادانی چه که کانیا ن و خۆ به دهسته وه دان بۆ سه رباره موسلمان هکان، ئه م رۆژه ش رۆژیکی میژووی مز ن بوو ئالای ئیسلام به رزکرایه وه به سه ر دیواری شوری ئه و شار ه پیروژه دا، گه مارۆی ئه م شار ه دوانزه رۆژی خایه ن به رووخانی قودسیش زۆربه ی ئه و شار و پێگانه ی له به رده م سه لآحه دیندا روخان که هیشتا به ده ست خاچه رسته کانه وه مابوونه وه له زۆربه ی ناوچه کانی شامدا، سه لآحه دینیش له شه وی شه وه ویدا چووه قودسه وه که به رامبه ر بوو له گه ل ٢٧ ی رهجه بدا و فه رمانیدا که له هه رده روزه یه که له ده روزه کانی شاردا ئه میریک دابنریت هه تا وه کو فدی ه له خاچه رسته کان وه ریگریت که شار به جیدیلن، له شار ه که شدا شه ست هه زار پیا و هه بوون به سوار و پیاده ئه مه جگه له مال و منداله کانیا ن<sup>١</sup>. ابن الاثیر زیاتر ده روات و ده لیت، باگو یگر سه رسام نه بیت، چونکه ولاته که فراوانه، له هه موو لایه که وه له عه سقه لان و شوینه کانی تره وه خه لکی بۆ هاتبوو، به جۆریک که کلێسا و ریگا و بانه کان پرپوو بوون له خه لک و نهیده توانی هاتووچۆ بکات<sup>٢</sup>.

سه باره ت به سه لآحه دینیش ئه وه دوا ی یه کلابونه وه ی ده سه لات بۆی له شار ه که دا فه رمانیدا به گه رانه وه ی بۆ دۆخی جاران ی پێش داگری کرانی له لایه ن خاچه رسته کانه وه، چونکه ئه وان گۆرپانکاریا ن به سه ر زۆر شوینه واری ئیسلامیدا هیئا بوو له شار ه که دا و خاچیکی گه وره یان له سه ر قبه الصخره دا دانا بوو، سه لآحه دینیش فه رمانی لابر دیندا، سواره کانی داویه ش چه ند بینایه کیا ن بۆ خویان له رۆژئاوای مزگه وتی ئه قسادا بنیاتنا بوو، هه تا وه کو تیایدا نیشه جیبین، به شیکی مزگه وته که شیا ن خستبویه سه ری، سه لآحه دینیش فه رمانی گه رانه وه ی ئه و زه ویانه ی ده رکرد و هه روه که فه رمانیدا به پا ککرده وه ی مزگه وت و به رده که ی له پیسی پاشان پێشنویژیکی دیاری کرد بۆ مزگه وتی ئه قسا و مینه بریکی تیادا دروست کرد و هه موو ئه و وێنانه ی سرپییه وه که خاچه رسته کان

<sup>١</sup> حروب القدوس فی التاريخ الاسلامی والعربی، ل: ١٠٦.

<sup>٢</sup> حروب القدوس فی التاريخ الاسلامی والعربی، ل: ١٠١.

کیشابوویان یاخود هه‌لیانواسیبوو، گاوره‌کانی نیشته‌جیی قدوسی شی هینایه‌وه بۆشوینه‌کانی خویان و ماله‌کانی بۆ که‌پندنه‌وه و مۆله‌تی کرینی شت و مه‌کو که‌لوپه‌لی فره‌نجیه‌کانیشی پیدان<sup>۱</sup>.

۱- میژوو رزگار که‌ریکی میهره‌بانتر له‌موسلمانانی به‌خۆوه نه‌بینیوه: نه‌وه‌بوو سه‌لاحه‌دین به‌لینه‌که‌ی برده سه‌رو مۆله‌تیدا به‌وانه‌ی که‌فدیه ده‌دهن بچنه ده‌ره‌وه و له‌هر ده‌روازه‌یه‌کی شاریشدا نه‌میریکی دانابوو بۆ وه‌رگرتنی پاره‌لییان، هر که‌س پاره‌ی بدایه ده‌چوه ده‌ره‌وه<sup>۲</sup>، سه‌ریاری نه‌و پاره‌ که‌مه‌ش که‌سه‌لاحه‌دین داینا‌بوو بۆ ده‌رچوونیان له‌به‌یتولمه‌قدیس و مسوگه‌رکردنی که‌شتنیان به‌شوینیکی سه‌لامه‌ت، به‌لام زۆرینه‌یان نه‌یتوانی نه‌و پاره‌یه‌ بدهن دوا‌ی چل رۆژ به‌دیلکراوی لای موسلمانانه‌کانه‌وه مانه‌وه، هیچ ده‌وله‌ندیکی خاچه‌رستیش هاوکاری هه‌ژاره‌کانیان نه‌ده‌کرد بۆدانی فدییه، نه‌وه‌بوو بطیریک هرقل به‌که‌نجینه زۆره‌کانیه‌وه به‌یتولمه‌قدیسی به‌جیه‌یشت به‌بی نه‌وه‌ی گوی به‌که‌س بدات<sup>۳</sup>، نه‌مه‌ش به‌هۆی نه‌بوونی په‌یوه‌ندی خیزانیه‌وه بوو له‌نیوان خاچه‌رسته‌کاندا له‌و کاته‌دا، هه‌روه‌ها دیله‌کان تیکه‌ل یه‌کبوون له‌ره‌که‌زو که‌لی نه‌و‌روپی جیا‌واز و سه‌ریازی نه‌ناسراو به‌کرێگی‌راو که‌حه‌زیان له‌سه‌فه‌رکردن بوو بۆ رۆژه‌لات بۆ رزگاری‌بوون له‌کویلیه‌تی زه‌وی له‌و کاته‌دا له‌کۆمه‌لگه‌ی نه‌ورپادا با‌و‌بوو<sup>۴</sup>.

به‌کورتی نه‌و هه‌لو‌یسته پر شه‌رمه‌زارییه‌ی سه‌رانی خاچه‌رستان و نه‌و جوامی‌ری و لی‌بورده‌یه‌ی که‌سه‌لاحه‌دین نو‌اندی نو‌سه‌ری ئینگلیزی لین بولی ناچار کرد بۆ ده‌ربپینی سه‌رسامی به‌سه‌لاحه‌دین نه‌وه‌تا دوا‌ی هێرش‌گکردنه سه‌ر به‌تیراک ده‌لێت: (نه‌وه هه‌لێک بوو بۆ نه‌و پاشا موسلمانانه‌که گاوره‌کان فی‌ری مانای لی‌بوردن بکات)<sup>۵</sup> سه‌لاحه‌دین و سه‌رکرده موسلمانانه‌کانی تریش نه‌و جوامی‌ری و لی‌بورده‌یه‌یان دو‌پات‌کرده‌وه کاتی‌ک که‌ الملك‌ العادلی برای سه‌لاحه‌دین دوا‌ی لی‌کرد هه‌زار که‌س له‌و خاچه‌رستانه‌ی بۆ بنی‌رێت که‌ له‌به‌ر نه‌دانی فدییه به‌دیل گیران هه‌تاوه‌کو له‌پینا‌و‌خو‌ادا رزگاریان‌بکات، سه‌لاحه‌دینیش به‌مه‌رازی بوو، نه‌م کا جوامی‌رانه‌ش هه‌ستی بی‌تیراک و بالیانی بزواندو نه‌وانیش هه‌مان دا‌ویان پێش‌که‌ش به‌سه‌لاحه‌دین کرد، سه‌لاحه‌دینیش وه‌لامی دانه‌وه‌و دیله‌کانی

<sup>۱</sup> حروب‌ القدوس فی‌ التاریخ‌ الاسلامی‌ والعربی، ل: ۱۰۸.

<sup>۲</sup> کتاب‌ الروضتین (۹۵/۲).

<sup>۳</sup> صلاح‌ الدین‌ والصلیبیون، ل: ۲۱۶.

<sup>۴</sup> جیش‌ مصر، ل: ۶۹.

<sup>۵</sup> صلاح‌ الدین‌ والصلیبیون، ل: ۲۱۶.

ئازادکردن، پاشان سەڵاحەدین فەرمانی کرد بە پاساوانەکانی کە لە شەقامەکانی بەیتولمەقدیسدا بانگەوازی کەن کە ھەرکە سێک نەیتوانیبێت فدیە بدات و یەساڵاچوو بێت ئەو سەڵاحەدین ئازاد یان دەکات و بۆیان ھەیە لە دەروازەی پشتمووی شارەو لە کاتی گزنگەو ھەتاوەکو شوو شار بەجێبھێڵن، ھەرکە ئەم راگەیانندنە بۆ لۆکرایەو ھاچەپرستەکان بە ژمارە یەکی ژۆرەو ھەتاوەکو رویمان کردە دەروازەی پشتمووی شار،<sup>۱</sup> کچە سازادەو بەرھەش داوای ئازادکردنی نزیکەی پێنج سەد ئەرمەنی کردو بە سەڵاحەدینیان راگەیاندا کە ئەوانەو خەڵکی شارەو خۆینی، ھاتنیان بۆ بەیتولمەقدیس بۆ خواپەرستی بوو، ھەرۆک ئەمیر مظفر الدین علی کوچک داوای ئازادکردنی نزیکەی ھەزار جدیلی ئەرمەنی کرد کە گوايا خەڵکی رەھان، سەڵاحەدینیش وەلامیدانەو و ئازادکردن<sup>۲</sup>، ئەو لێب وردەبێھش لەلایەن موسلمانەکانەو تەنھا خۆی لەو کارانەو سەڵاحەدین والملك العادل وگەرە ئەمیرەکانیاندا نەدەبینیەو، بەلکو لۆ تێپەری بۆ موسلمانان بەگشتی، لەراستیدا سەڵاحەدین لێبوردەو و رەوشتەرزبێکی ژۆری بەرامبەر بە ھاوسەری ئەو سوارە ھاچەپرستەکانی بەیتولمەقدیس پیشاندا، ئەو بوو ریزو بەخشنەو بەرامبەر بە ھاوسەری ئەو سوارە ھاچەپرستانەو کە کوژراون یاخود بەدیل گیران گەشتە رادەیک، کاتی کۆبوونەو بەرەمدەمیداو گریا، ئەویش بەزەو و سۆزی بۆ دەربرپین ئەوانەیان کە مێردەکانیان لەدیلیدا بوو ئازادیکردن، ئەو ژن و کچانەش کە باوک یا مێردەکانیان کوژرابوون ئەو سولتان فەرمانیدا کە لەبودجە خۆی پارەیان بۆ بېریتەو بەپێی گوزران و پلەو پایەیان، لەئاکانی ئەمەشدا ئافەرەتەکان دەستیان کرد بە نازکردن بۆی<sup>۳</sup>.

ا- **شارژنیکە روحو خواپەرستا:** لەقودسدا شارژنیکە روحو خواپەرست ھەبوو کە بەرەدەوام سەرقالی پەرستنی خاچ بوو ژۆر توندپەرەو دەرمارگیر بوو، ھەناسە ساردەکانی بۆ شکستی ھاچەپرستان کۆتایی نەدەھاتو فرمیسکەکانی وەک بازار دەھاتە خوارەو، مال و حال و کەلوپەلێکی باش و لایەنگرو شوینکەوتوو باشیشی ھەبوو، ئەو بوو پەنای ھێنا بۆ سولتان و ئەویش پەنای داو خۆی و لایەنگرانی ئازادکردو بواری پێدا بۆ بردنی ھەموو سەرۆت و سامانەکی، مال و مۆلک و گەوھەر و ھاچەزێپو سندوقە داخراوەکان و شوینکەوتوانی

<sup>۱</sup> صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۱۶.

<sup>۲</sup> صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۱۷.

<sup>۳</sup> صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۱۸.

به که سانیکی شه وه که شوینکه وتوی نه بوون بر دو به خوشحالیه وه رۆشت هه رچه نده به ده دست برین و نازاری شکسته که یانه وه دهینا لاند<sup>۱</sup>.

ب- **هاوسه ری پاشه یه کی دیلگراو:** ژنی پاشا (کی) به دیلگراو که کچی اُماری بوو له ته نیشته قودسدا نیشته جیبو بوو به خوی و خزمه تگوزارو که نیزه کانیه وه هاته دهره وه داوای بینینی هاوسه ره که ی کرد، له بورجی نابلسدا کو تکرابوو، سه لاهه دینیش به دانانی بارمته یه ک تاکاتی نازادکردنی رازی بوو و نازادی کرد هه تا وه کو له گه ل هاوسه ره که یدا بژین<sup>۲</sup>.

ج- **ئیرنسا سه ی دایکی هنفری:** ئیرنسا که ی دایکی هنفری که کچی فیلیپ و هاوسه ری ئیرنسه که له رۆژی هگیندا کوژرا، ئه م ئافره ته ش شازنی کرکو ویک بوو خاوه ن راو چه ندین یار یده دهر بوو، کاتی هات داوای کوپه که ی کردو، به ئینی پندرا که ئگه ر له قه لاکه ی هه لگریت و کوپه که ی پیده دریته وه، ئه ویش ئه م داوایه ی قبولکردو هنفری کوپی هنفری کوپیان له دیمه شقوه بۆ هینا و چاوی به بینینی کوپه که ی گه شبوو یه وه، پاشان ئه میره کان له گه لیدا چون بۆ وه رگرتنه وه ی پێگه و ناوچه کانی، به لام دانیشته وانه که ی ئاماده نه بوون ته سلیمی بکه ن و به بی ئومیدی گه پاندیا نه وه و کوپه دیلگراوه که ی راده سستی سولتان کرده وه، ئه ویش به ئینی پیدا که له کاتی وه رگرتنی ئه و شورا و قه لایانه دا نازادی بکات<sup>۳</sup>.

د- **ریزگرتنی سه لاهه دین له بیر ویاوه ری گاوه ره کان:** سه لاهه دینی له هه ست و نه سستی گاوه ره کان ده نا، ئه وه بوو داوای ئه وه ی هه ندی له موسلماننه کان داوای روخاندنی کلّی سای قیامه یان لیکرد داوای ده سنگرتنی به سه ر قوددا وتیان: ئه گه ر بیناکه بپوختنیت و سه روژیری بکه یت و گوپه که ی تیادا ده ربینیت ئه وه ئاگره که ی ده کوژیته وه و وینه کانی ده سرپیته وو چیت ره خه لکی سه ردانی ده کن، به لام هه ندیکی تر پێیان وابوو: که کاتی که عومه ری کوپی خه گاب ئه م شوینه ی نازادکرد له سه ره تای ئیسلامدا له م شوینه دا هیشته نه وه و فره مانیه نه کرد به روخاندنی<sup>۴</sup>، هه ربۆیه سه لاهه دینیش وازی له روخاندنی هینا<sup>۵</sup>.

<sup>۱</sup> کتاب الوضعتین (۳/۳۴۲)، بیت المقدس امام أحداث التاریخ، ل: ۳۱۴.

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، ل: (۳/۳۴۲).

<sup>۳</sup> کتاب الوضعتین (۲/۳۴۴).

<sup>۴</sup> صلاح الدین والصلیبیون، ل: ۲۱۸.

<sup>۵</sup> مفرج الکروب (۲/۲۳۱)، صلاح الدین والصلیبیون، ل: ۲۱۹.

ه- مانه وهی کۆمه ئێک گاور له قودسدا: هندی له گاوره کان له سه لاهه دین پارانه وه که ریتنا پێدات بۆ مانه وهی له قودسدا دواى نه وهی که فیدییه یان داو، به لێیاندای که کهس بێزار نه که نه و خزمه تی شاره که بکه، سه لاهه دینیش به مه رازی بوو به رامبه ر به پابه ندبونیان به چه ند مه رچیکه وه که هه موویان قبولکرد به م شیوه یه سه رانه یان له سه ردانراو وهك (ئه هلی ذمه) مامه له یان له گه لدا ده کراو مافو ئه رکیان وهك موسلمانان کان له سه ردانرا، به لام به م شیوه یه موسلمانان کان به به زه ییه وه جولانه وه له گه ل ئه م شاره دا که ده سه لاتی ته وایان به سه ریدا هه بوو، به لام ئه گه ر مرۆف یاده وهی سالی ۱۰۹۹ز بێنیتته وه یاد کاتیك که خاچه رسته کان هاتنه ئه م شاره وه جو دفری و تانکرد مه رگیان له شه قامه کانی قودسدا بلاو کرده وه به رگرێکاره موسلمانان کان له رویاری خوێندا خنکێنران پاشان سوتاندیان ئه مه جگه له و دزی و تالانییه ی که پێی هه ستان جگه له بردنی ژن و مندالی موسلمانان<sup>۱</sup>، نه وه ده توانی هه ست به و جیاوازیه فراوانه بکات که له نێوان لێبوره یی سه لاهه دین و درنده یی سه رکرده خاچه رسته کاندای هه بووه، راده ی پابه ندبونی سه لاهه دین به بنه مای لێبوره ی و حوکه مانی شه ریه تی ئیسلامیه وه و دورکه و تنه وهی له زالکردنی سۆزو ئاره زووی به رامبه ر به خاچه رسته کان که هیشتا سه ده یه ک به سه ر نه و تاوانه دراندنه یاندا تینه په ریبوو<sup>۲</sup>. جیمس رستون ده لێ: به م شیوه یه سه ربارزه کانی سه لاهه دین ره وشت و هه لسوکه و تیکێ نمونه بیان گرته به ر له کاتی داگیرکردنی قودسدا له سالی ۱۱۸۷ز داو سه لاهه دین گوێی به که سایه تی و ئابروی خویدا، دواى نه وهی که تۆله ی له خاچه رسته کان کردووه و قودسی له ده ست سه ندنه وه، دواى ده ست به سه راگرتنی له سالی ۱۰۹۹ز داو به هۆی پارێزگاری کردنی له کلێسای قیامه وه، شوینه کانی تری گاوره کان هه مووان یادى لێبوره یی به رامبه ر به خاوه ن ئاینه کانی ترو شوینه په رۆزه کانی ئاینی گاور ده که نه وه، وادیاره هه لسوکه و ته کانیشی وهك نمونه یه ک داده نریت بۆ چۆنیه تی گرته به ری هه لسوکه و تی راست و دروست به هۆی لێبوره ی و کاره خیره زۆره کانیه وه و سروشتی خێرخوازیانه ی مامه له ی له گه ل دوژمنه کانیدا به هه میشه یی و ناوبانگی به نه رمی و لێبوره ی و دانایی ده مینیتته وه<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> الفتح القیسی فی الفتح القدسی، ل: ۱۳۹، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۱۹.

<sup>۲</sup> أعمال الفرنجة، ترجمه حسن جیشی، ل: ۱۱۸، ۱۲۰.

<sup>۳</sup> صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۱۹.

<sup>۴</sup> مقاتلون فی سبیل الله، ل: ۱۳۷.

و- **رای ستيشن رنسيماں**: چاڪهش ئه وهيه كه دوزمنان شايه تي بۆ بدهن، ستيغن رنسيماں كه يه كيكه له ميژوونووسه فهره نجه كان ده لئت: له راستيدا موسلمانان سهر كه وتووه كان به ناويانگ بوون به دامه زراوى و مامه لى مروييانه، چونكه له كاتيكداهه پيش هه شتاو هه شت سال فره نجه كان له ناو خويى كوژراوه كانياندا هاتوچويان ده كرد، ئه وان ده ستيان بۆ مالتيك نه برد، كه س توشى ئازارو ته نگ پيه لچنين نه بوو، چونكه پياوانى پولىس به فهرمانى سه لاهه دين به گهره كه وشه قامه كاندا ده گهران و رييان به كه س دنه دا كه ده سترىژى بكاته سهر گاواره كان، ئه و ديمه نانهش كه مايه ي خه م و په ژاره بوو ئه وه بوو كه روويدا كاتيكداهه كه العادل داواى له سه لاهه دينى براى كرد كه هه زار دىلى پييدات بۆ ئازادكرديان له به رامبه ر ئه و خزمه تانه ي كه پيشكه شى كردوه، سه لاهه دينيش پيى به خشى و العادليش ئازادى كرد، ئه مهش بطريارك هرقلى خو شحالكرد چونكه هو كاريكى ده ستهكوت بۆ چاكه كردن كه زور هه رزانه و پارهى ناويت، ئه وه بوو ئه ويش هه مان داواى پيشكه ش به سه لاهه دين كردو ئه ويش كهوت سه د دىلى بۆ ئازادكرد، هه روه ها سه لاهه دين پينج سه د ديليشى بۆ باليان ئازادكرد، پاشان رايگه ياند كه هه لده ستيت به ئازادكردى هه موو ئن و پياويكى به سالاجوو، كاتى ژنانى بيوه ئن كه ميژده كانيان كوژرابوون ياخود به ديل گيرابوون، هاتنه لاي و به گريانه وه داواى چاره سه ريانكرد، ئه ويش به لئىنى ئازادكردى پياوه كانى پيدان و ئه وانهش كه پياوه كانيان كوژرابوون له خه زينه كه ي خوى پاره و موچه ي بۆ برينه وه هه ريه ك به پيى باروڊوخى خوى، له راستيدا لىبورده يى و ميه ره بانى پيچه وانه ي كرده وه ي گاواره كان بوو له شالاوى خاچه رستى يه كه مدا<sup>1</sup>.

ز- **غروسياهش ئه م ده قه ي نوسيوه**: به پيچه وانه ي خاچه رسته كان سه لاهه دين پابه ندبوو به به لئىن و هه ستى مروفانه وه به شيوه يه كى شه ره فمه ندانه و گيانى سوارچاكيه وه، ئه مهش بووه مايه ي سه رسامى ميژوونوسه لاتينه كان كه رووداوه كانى ئه و سه رده مه يان باسكردوه... پاشان غروسيه ده لى: چه ند توند ته ندره ويك داوايان له سه لاهه دين كرد كه هه ستى به روخاندنى په رستگاي گاواره كان به تاييه ت كلتيساي قيامه و هه لوه شانده وه ي حه جى گاواره كان (ئه وانه ي كه باوه ريان به سيانه ي پيرۆز هه يه) به لام ئه و به ربه رچيدانه وه و وتى: بۆچى بپروخينين، له كاتيكداهه ئه وان ئامانجيان له په رستشه كه ياندا بريتييه له شوينى خاچ و گۆره پيرۆزه كه نه ك بيناكه ي دهره وه؟ هه ريۆيه ئه گه ر بيناكهش له گه ل زه ويدا ته خت

<sup>1</sup> حروب القدس فى التاريخ الاسلامى والعربى، ل: ١٠٨.



بکین، نه وه تایفه گاوره جیاجیاکان هرگیز وازناهیښن له هه ولدان بڼو گشتن به م ناوچانه، جا باوه ک پېشه وا عومر بکین که نه م بینایه ی پاراست کاتیک که له سهره تایی نیسلامیدا قودسی رزگارکرد، غروسیه ش له سهر نه مه دپوات ده لیت: هرچی شازادی بیرو باوه پورا دهرپړین له م سولتانه مه زنه هه بوو له م دهسته واژه جوانه دا بهرجهسته ده بیت، شاعیر ابو الحیص بیص شهاب الدین یش راستی وتووه کاتی وتویه تی:

ملکنا فکان العفو منا سحیة	فلما ملکتم سال بالدم أبطح
وحللتهم قتل الأسارى وطالما	عدونا على الأسرى نمن ونصفح
وحسبکم هذا التفاوت بینا	وکل وعاء بالذی فیه ینضح <sup>۱</sup>

له راستیدا سه لآحه دین به پره وشت و ناکاره جوانه کانی پاشاو سهرکرده کانی روژواوی سهرسامکرد، که سهرکرده یه تی سوپا کانیان ده کرد له شامدا ته نانه ت فهره نسیه کان ده یانوت: خوینی خوینیکی فهره نسیه، نیثالی و نه لمانیه کانیش چیرۆکی زوریان دانا بوو له سهر ناکاری سه لآحه دین و له شارو گوندو شاتو کانیاندا باسیانده کرد<sup>۲</sup>، به راستی سه لآحه دین پیاویکی موسلمانبوو به ته واوی مانای نه و وشه یه و شوینکه وتووی پتغه مبه ر(د.خ)بوو له لیبورده یی و میهره بانو و به خشنده بییدا، یه کیک له میژوونوسه نه وروپیه کان دهریاره ی ده لیت: له یاداوه ریدا ده میښتته وه که سهرده میکی خویناوی و توندی وه که نه و سهرده مه نه یوانی مروفیک بگوریت که ده سه لاتیکی مه زنی هه بوو، نه و که سه ش سه لآحه دینه<sup>۳</sup>، که وره ترین به لگه ش له سهر ریزگرنتی فره نه که کان بڼو نه و پاله وانیتیه که م وینه و لیبورده یه مه زنه گرنگیدانی نیمپراتوری نه لمانیا بوو به سهردانی گۆری سه لآحه دین کاتی که سهردانی ولاتی شامی کرد له سالی ۱۳۱۵ک/ ۱۸۹۹ز دا به هاوړپیه تی شازنی نیمپراتور، له ویش وتاریکی دا که ستایشی سه لآحه دینی تیا دا کردو شازنیش چه پکه یه ک گولی نارد هه تاوه کو له سهر گۆری نه و پاله وانه مه زنه دابنریت، نه میری شاعیرانیش (نه حمده شه وقی) له یادی نه چووه نه م یاده وه ریه تو مار بکات و ده لیت:

عظیم الناس من یکی العظاما	ویند بهم ولو کانوا عظاما
فهل من مبلغ غلیوم غنی	مقالاً مرضیا ذاک المقاما

<sup>۱</sup> حروب القدوس فی التاريخ الاسلامی والعربی، ل: ۱۰۸.

<sup>۲</sup> شذات الذمب(۶/۴۱۰).

<sup>۳</sup> الوجیز فی الشام أرض الأنبیاء ومهد الأصفیاء، ل: ۶۱.

<sup>۴</sup> الوجیز فی الشام أرض الأنبیاء ومهد الأصفیاء، ل: ۶۱.

رعاك الله من ملك همام	تعهد في الثرى ملكاً هماما
أرى النسيان أظماه فلما	وقفت بقبوره كنت الغماما
أتدري أئى سلطان تحيى	وأى مملك تهدي السلاما
دعوت أجلّ أهل الأرض حرباً	وأشرفهم اذا سكنوا سلاماً <sup>١</sup>

چوارهم: يه که مین نویژی هه ینى له به یتوله قدیسدا:

کاتیك كه به یتوله قدیس پاککرایه وه له و خاچ و زهنگو به رازو قه شه و راهیبانه ی که تیایدا بون و خه لکانی باوه پدار چوونه ناویه وه، بانگی تیدا دراو قورئانی تیادا خوینرایه وه و شوینه که ی پاککرایه وه و شه یتانی تیادا ده رپه پیندرا، یه که م نویژی هه ینیش له چواره می شه عباندا بو دواى رۆژى نازادکردنى به هه شت رۆژ، نه وه بوو مینه بریان له ته نیشتم میحرا به که وه داناو فهرشى باشیش تیادا راخراو قه ندیل و گلۆپی تیادا هه لئاسراو قورئانی تیادا خوینرا له بری نه و ئینجیله شوینرا وه ی که پیشتر ده خوینرا، پاشان نویژی تیدا کراو کپنوشی زۆری تیدا براو په رستیشی جؤراو جؤری تیادا نه نجام دراو نزای زۆرو به ره که تی زۆری تیادا بارى و کیشه کان ره وینه وه و نویژه کان به رپاکرانو بانگ به رزکرایه وه زهنگ بیده نگ کراو بانگوژان هاتنو قه شه کان نه مان و ده رونه کان ئاسوده بوون خوشی هاتو په ستنی بارى کردو خوا ناسان و دنیا نه ویسته کان مزگه وتیان ئاوه دان کرده وه، ... پاشان خوا به تاک و ته نها په رستراو کپنوش زۆر بوو و مزگه وت پپوو دلّه نه رمه کان فرمیسکیان به چاواندا هات، نه مه رۆژیکى پیروژه و فه زلیکی گه وره یه و سالیکی خوشه، رۆژیکه نزاکان تیایدا گیرا ده بنو به ره که ت ده باریت و له هه له و که موکورتیه کان ده بوردریت، پاشان بانگوژه کان بانگی نیوه رۆیان فه رموو دلّه کان خه ریک بوو له خوشیدا ده فرپین و سولتانیش تا نه و کاته و تارپیژی دیارینه کردبوو، به لام کۆمه له زانایه ک خۆیان بو ئاماده کردبو نه بادا نه و نه رکه یان پپیسپیتریت، پاشان مه رسومی سولتانی سه لآحی ده رکرا له قبه الصخره دا که قاضی محى الدین زه نکى نه مپو ببیته و تارپیژ، نه و ویش جبه ره شه که ی له به رکردو چووه سه ر مینه رو خواى گه وره ش جوانی پارێزکاری پتبه خشیبوو، له گه ل شکوو شکۆمه ندیدا، نه وه بوو و تارپیکى گه وره ی سونى ره وانبیژانه ی خوینده وه و تیایدا پله و پایه ی به یتوله قدیسی باسکردو نه و فه زل و مژده و به لگه و نیشانانه ی باسکرد که له باره یه وه هاتووه و نه و نیعمه ته گه وره یه ی که خواى گه وره به ئاماده بووانی به خشيوه که به رامبه ره به چه ندین خیری گه وره، شیخ شهاب الدین أبو شامه ش له الروضتیندا به ته وای و تاره که ی هیناوه، یه که م جاریش که قسه ی کرد ووتی ( الأنعام: ٤٥) خوینده وه و نیتر نه و

<sup>١</sup> صلاح الدین الأیوبی، أحمد عبدالجواد، ل: ٥١.

گهلهی سته میان کردو بیږوابوون بیږکراون... (تفسیری ئاسان، ل: ۱۳۳). پاشان سوپاسگوزاریه کانی قورئانی وتو ئینجا وتی:

۱- توانای پهروهردگار له به ده سته پینانی سه رکه وتندا: سوپاس بۆ ئه و خوایهی که به ده سه لاتی خۆی هاوه لگه ری سه رشۆپ کردو به فه رمانی خۆی کاروباره کانی ریڅخست و به سوپاسگوزاری نیعمه ته کانی به رده وامکرد، کافرانی به ویستی خۆی له ناویردو به دادگه ری خۆی ده سه لاتی ئالوگۆپ کردو سه ره نجامی دایه ده ست پارێزکاران و به نده کانی خسته سایه ی خۆیه وه و ئایینه که ی سه رخست به سه ر هه مو ئایینه کاند او به ده سه لاته به سه ر به نده کانیدا، سوپاسی ئه که م له سه ر سه رخست و سه رفراز کردنی لایه نگرانی پاککردنه وه ی ماله پیروژه که ی له پیسی هاوه لگه ری.

۲- ستایشکردنی پییغه مبه ری سه روه ر (د.خ) و هاوه لانی: گه واهی ئه ده م که ته نها الله خوایه و هاوه لی نییه، تاکی بۆ هاوتا و بۆ مندال و هاوشیوه یه، شایه تی که سیڅ که به یه کتا به رستی دلی پاکر دبیته وه و خوی له خۆی رازیکر دبیت، گه واهیشی ده ده م که پییغه مبه ر (د.خ) به نده و نیردراویه تی ره وینه ری گومان و له ناو به ری هاوه لگه ری و ئه و پییغه مبه ری که له مسجد الحرام وه شه و ره و ی پیکرا بۆ مسجد الاقصی و له ویشه وه بڵند بوویه وه بۆ ئاسمانه به رزه کان و سدره المنتهی که جنة المأوی له لایه، (اذ یغشی السدره مایغشی مازاع البصر و ماطفی) سلای خوا له سه رخۆشه ویست و سدیقی جینشینی و له سه ر عومه ری کوپی خه تاب یه که م که س که خاچی له م شوینه دا نه هیشتو، له سه ر ئه میری باوه پداران عثمانی کوپی عه فان ذی النورین و کۆکه ره وه ی قورئان و له سه ر ئه میری باوه پداران عه لی کوپی ئه بو طالب تیڅشکینه ری بتو له به نه یه ری هاوه لگه ری و له سه ر به ماله و هاوه لان و شوینکه و توانیان به چاکه<sup>۱</sup>.

۳- رازیبوونی پهروهردگار له موحاهیده کان (تیڅۆشه رو خه باتگیره کان): ئه ی خه لکینه، مژده بیت لیتان ره زامه ندی پهروهردگار که ئامانجی سه ره کی و پله ی به رزه بۆ ئه و کاره ی که خوی گه وره له سه ر ده ستی ئیوه ئاسانی کرد، له گه رانده نه وه ی ئه و ونبوووه بۆ ئه م ئوممه ته و ونبوووه گیرانه وه ی بۆ شوینی خۆی له ئیسلامدا، دوا ی ئه وه ی به ده ست هاوه لگه رانه وه بۆ ماوه ی سه د سال سوکایه تی پیکراو، پاککردنه وه ی ئه م ماله ی که خوی گه وره دایناوه بۆ به رزکردنه وه ی ناوی خۆی تیایداو دورخستنه وه ی هاوه لگه ری لیتی، دوا ی ئه وه ی که له سه ر یه کتا به رستی بنیاتنرا.

<sup>۱</sup> البداية والنهاية (۱۶/۵۹۰).

۴- **فَهَزَلُوا پِلَه و پایه ی مزگه وتی نه قسا :** زیدی باوکتان ئیبراهیم و ره وگه ی محمد پیغه مبهرتان (ﷺ) و نه و روگه یه یه که روتان تیده کرد له نویژه کانتاندا له سه ره تای ئیسلامدا، باره گای پیغه مبهران و نیازی پیاو چاکان و شوینی دابه زینی سروش و وحی و شوینی دابه زینی نه مرو نه می په روه ردگار، له ده شتی کزبوونه وه و که ناری بلاربوونه وه دایه و نه و زهویه پیروژه یه که په روه ردگار له کتیبه رونه کهیدا باسیکردوه. هه روه که نه و مزگه وتی که پیغه مبه (ﷺ) نویژی به فریشته نزیکه کان تیدا کرد و نه ولاته ی خوی گه وره و بنده و پیغه مبه ره که ی خوی و نه وشه یه ی که هاویشتی بۆ مه ریه م که نه ویش عیسایه که خوی گه وره شه ره فمه ندی کرد به په یامی خوی و پیغه مبه ریتی پی خلات کرد بی نه وه ی له پله ی به ندایه تی بخت خوی گه وره ده فرمویت ﴿لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ﴾ (النساء: ۱۷۲)، واته: هه رگیز مه سیح لاری له وه نییه که به نده ی خوا بیّت... (ته فسیری ئاسان، ل: ۱۰۵). هه روه ها ده فرمویت: ﴿لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ﴾ (المائدة: ۷۲)، واته: سویند بیت بیگومان نه وانه ببیاوه پ بوون که وتیان: به راستی خوا، هه مه سیحی کوی مه ریه مه... تد (ته فسیری ئاسان، ل: ۱۱۰). هه روه ها قودس یه که مین روگه و دووم مزگه وت و سییه م حه رمی پیروژه و دوی دوو حه ره مه که ی تر بۆ هیچ شوینیک کۆل و بار ناپیچریته وه دوی دوو حه ره که ی تر ته نها بۆ نه وی نه بیت.

۵- **پیرۆز بایکردن له سه لاهه دین و سه ربازه موسلمانه کانی به هو ی سه رکه وتنه وه :** نه گه ر ئیوه له و که سانه نه بونایه که خوی گه وره هه لیبژاردوون نه وه نه م چاکه یه ی پینه ده به خشین، که که س ناتوانیت هاو شان تان بیت تیایدا، ده سا خوشبه ختی بۆ ئیوه که سوپایه کن سه راسیمه له سه ر ده ستان به دیها تووه و جهنگی به دریتان تۆمار کردوه و لیبرانی نه بو به کریتان ده سته و توو ئازادی سازی عومه ریتان نه نجامدا و سوپای عوسمانیتان به ریخستوو په لاماری عه لی ئاساتان داو و ژده کانی قادسیه و یه رموکتان بۆ ئیسلام نو یکرده وه و روبه روو بوونه وه ی خه یبه ری و هه لمه تی خالیدیتان تۆمار کرد، ده سا خوی گه وره پاداشتان بداته وه له بری محمه د (ﷺ) به باشترین پاداشت و نه م داستانه مه زنه تان لیوه رگریت و به هه شت بکاته شوینتان که شوینی خوشبه ختانه.

۶- **سوپا سکردنی په روه ردگار له سه ر سه رکه وتن :** قدری نه م نیعمه ته بزانن و هه ستن به نه رکی سوپا سکردنی په روه ردگار، چونکه نه و نه م نیعمه ته ی تایبه تکردوه به ئیوه وه و هه لیبژاردوون بۆ نه م خزمه ته، نه مه یه نه و رزگاریه ی ده رگا کانی ئاسمانی بۆ کراوه ته وه و به روناکی خوی

رومه ته تاریکه کانی گه ش کردۆته وه و فریشته نزیکه کانی پئی خوشحال بوون و چاوی پیغه مبهرونێردراوانی پی روونبۆته وه، چیتان دهوێت له وه زیاتر که خوای گه ودهی کردوونی به و سوپایه ی که له ناخر زه ماندا قودس له سه ر دهستی نازاد ده کریت و گێپاوانی به و سه ربازانه ی که دوا ی پیغه مبه رایه تی به ماوه یه ک به شمشیره کانیان ئالای باوه پ به رزده که نه وه .

۷- **فه زلی قودس و مزگه وتی نه قسا (الأقصى)؛** ئایا نه قسا (الأقصى) نه و ماله نییه

که په روه ردگار له کتێبه که یدا ناوی بردووه فه رموویه تی: ﴿سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾ (الإسراء: ۱)، واته: پاکی و بیگه ردی و ستایش بۆ نه وزاته ی که شه و ره ویکرد له به شیکی که می شه ودا به به نده ی خۆی محمه د (ﷺ) له مزگه وتی حه رام (که عبه ی پیروژ) بۆ مزگه وتی (الأقصى) له بیت المقدس که ده ورو به ریمان پیروژو پ به ره که ت کردووه ... (ته فسیری ناسان، ل: ۲۸۲). ئایا نه و ماله نییه که پاشاکان به گه وده یان زانیووه و پیغه مبه ران ستایشیان کردووه و چار کتێبه دابه زینراوه که ی له لایه ن په روه ردگار تانه وه تیادا خوینراوه ته وه؟ ئایا نه و مالا نییه که خوای گه وره خۆری تیادا به سه ر یوشع وه راگرت هه تا وه کو ئاوانه بیته له به ر خاتری نه و؟ ئایا نه و ماله نییه که خوای گه وره فه رمانی کرد به موسا که فه رمان بدات به گه له که ی بۆ رزگار کردنی، که ته نها دوو پیاو وه لامیان دایه وه و خوای گه وره ش له به ر نه وه لییان توپه بوو، توشی گو مپایی کردن وه ک سزایه ک بۆ یا خبیونیان؟

۸- **سوپاس و ستایشی په روه ردگار؛** سوپاسی نه و خوا به بکه ن که ئیراده ی پێدان بۆ نه نجامدانی

نه و کاره ی که به به نی ئیسرا ئیلی نه دا، له کاتیکدا که فه زلی دابوون به سه ر خه لکانی تر داو ئیوه ی سه رکه وتوو کرد بۆ کارێک که خه لکانی تر پێش خۆتان تیادا شکستیان هێناو ریزه کانی یه که خستن دوا ی نه وه ی که په رته وازه و نا کۆک بوون، بووو به دیهات ده بیته و به لکوی له کۆل کردنه وه .

۹- **فریشته کان ستایشی په روه ردگار ده که ن بۆ موجهیده کان؛** مژده بیته لیتان به وه ی که خوای

گه وره ی لای خۆی باسی کردوون و به سه ربازی خۆی له قه له م داوون و فریشته دابه زینراوه کان سوپاسیان کردوون له سه ر نه و دیاریه ی که پێشکه ش به م ماله تان کردووه له بۆنی خوشی یه که تا په رستی و بلاو کردنه وه ی پیروزی و سوپاسگو زاری و نه و نازاری ها وه لگه ری و سی به شی

خواو بیرو باوه په نارو وایه ی که له ری لاتان داوه، ئیستا فریشته ی ئاسمانه کان داوی لیخو شونتان بۆ ده کون و سلاوات و درودی پیروژتان بۆ ده نین.

۱۰- نه هیکردن له تاوانکاری و له خوږاییوون؛ رحمه تی خواتان لیبت نه و به هره یه له خواتاندا

پاریزن و ناگاداری نه و نیعمه ته بن، به ترسان له پوره دگار، چونکه هر که سی دهستی پیوه بگریت پاریز او ده بیت، ناگاشتان له شوینکه و تنی ئاره زوو و پاشه کشکردن بۆ دواوه و پالدا نه و بیت له بهرامبه ر دوژمندا، هه له کان بقوزنه وه و له پیناو خودادا جیهاد بکه و خواتان له پیناو ره زامه ندی خوادا بفروشن، چونکه ئیوه ی کردوه به بنده ی خوی.

۱۱- سهرکه وتن ته نها لای خوایه؛ وریابن شه ی تان هه لتان نه خه له تیبت و سهرکه شی نه تانگریته وه و ابزانن نه م سهرکه وتن به هوی شمشیره تیژو نه سپه باشه کان و لیاتوی خواتان بووه نه خیر به خوا (الأنفال: ۱۰).

۱۲- دورکه وتن وه له تاوان؛ ناگاتان له خواتان بیت به بنده کانی خوا پاش نه م سهرکه وتن مه زن و به خششه گه وره یه، نه کهن تاوانی گه وره نه نجامبده ن، هه تاوه کو وه نه و نه تان لیته یه ت که خوریه که ی کرده وه به ریس یان وه نه وه ی که خوی گه وره ده سه لاتی پید، به لام لی هی لگی پرایه وه دوی شه ی تان که وت و چوه ریزی سهر لیشتیواونه وه.

۱۳- بانگه وازیك بۆ به ردهوام بوون له سهر جیهاد (بۆ دریزه پیدان به جیهاد)؛ جیهاد باشترینی په رستش و نه ریته کانه، خوی گه وره سهربخن سهرتان ده خات و یادی بکه ن یادتان ده کات، سوپاس گوزاری بن بۆتان زیاده کات و سوپاسیشتان ده کات، په له بکه ن له چاره سهرکردنی برین داو برینه وه ی دهستی دوژمنان و پاککردنه وه ی پاشماوه ی نه و زه ویه ی که خواو پیغه مبه ری توپه کردوه، لق و پۆپ بی باوه پی بپرن و ریشه ی ده ریبنن، چونکه روژگار داوی شوپشی ئیسلام و ئابینی محمد د.خ ده کات. الله اکبر سهرکه وتن خوی نزیکه وه چۆن تانیستا ئیوه ی سهرخسته و بی باوه پی سهرشو پکردوه.

۱۴- بانگه وازیك بۆ رزگارکردنی نه و زه ویه پیروژانه ی که به داگیرکرای ماونه ته وه؛ بزنان رحمه تی خواتان لی بیت که نه مه هه له و بیقوزنه وه و نه رکیکه به هیمه ته وه بۆی ده رچن و سورین له سهری چونکه ده ره نجامی کار به کوتاییه که ی دا دیاره و ده سکه وتیش به و گه نجینه یه دا ده رده که ویت که ده ستخراوه، خوی گه وره به سهر نه و دوژمنه شکستخواردوه دا زالی کردن له کاتیکدا که هینده ی ئیوه یاخ ﴿ زیاتربوون، نه ی ئیستا چۆن سهرناکه ون که ئیوه بیست هینده ی نه وانن ( إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ ) (الأنفال: ۶۵)﴾

واته: ئەگەر بیست خۆپاگر هەبێت لە ئێوه، ئەو زۆر دەبن بە سەردووسەد کەس لە بێ باوەرپاندا زۆر دەبن (تەفسیری ئاسان، ل: ۱۸۵)، خۆی گەر لە گەڵ ئێوه دا یارمەتیمان بدات بۆ شوێنکە و تەنی فەرمانەکانی و دورکە و تەنە و لە قەدەغە کراوەکانی و سەرکە و تەنی خۆیان پێی بێخەشی ﴿إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ﴾ (آل عمران: ۱۶۰)، واتە: ئەگەر خوا سەرکە و تەنتان پێی بێخەشێت ئەو هێچ کەس ناتوانێت سەرکە وێت بە سەرتاندا، خۆ ئەگەر پشتان بەریدات ئەو کێ هەیه دوا ئەو کۆمەکتان بکات و سەرتان بخات) تەفسیری ئاسان، ل: ۷۱.

## ۱۵- چەند نەزایەکی بۆ سولتان سەلاحەدین و موسڵمانان لە ئایین و دۆنیایان دا: و تەری دوو هەمیش

نزیکی لە و تەری ئاساییە، ئەو هەبوو دوا نەزاکردن بۆ خەلیفە و تەری: پەرەردگار: دەستەلاتی بە نەهەت بەردەوام بکەیت بە ملکە چۆ گەرەبی تۆ و سوپاسگوزاری نەعمەتەکان، دانپادانەری بە هەرەکانتە شمشیری تیژو پارێزەری ئایین و بەرگریکاری مالهەت پاشماوەی گەرە و سەرکەتوو، کۆکەرە وە و شە ی ئیمان و چەوسیتەری خاچەرستان سەلاحەدین و دۆنیا سولتان ئیسلام و موسڵمانان پاکەرە وە ی بەیتولمەقدیس، باوکی سەرکە و تەومان یوسفی کۆری ئە یوب زیندوو کەرە وە ی دەوڵەتی ئە میری باوەرداران.

• خۆیە گیان دەستەلاتی بە سەرزەویدا بۆیکەرە وە ی بەفریشتەکان دەوری ئالاکانی بدەو لە بێ ئەم ئایینە پاکە بە باشی پاداشتی بدەرە وە ی لە بێ ئوممەتی محەمەدیش (ﷺ) سوپاسی لێهاتویی و بەردەوامی بفرمۆه.

• پەرەردگار ئەم پیاو بەیڵەرە وە ی بۆ ئیسلام و بانگەوازەکی لە رۆژەلات و رۆژئاوای زەویدا بۆیکەرە وە ی.

• خواە گیان چۆن لە سەردەستی بیت المقدس رزگارکرد دوا ئەو ی گومانی جۆراو جۆر براو موسڵمانان تووشی تاقیکردنەو بوون، بە هەمان شێوە شوێنەکانی تری زەوی لە سەردەستی رزگار بکەن و بێباوەرپان ملکەچ بکە بۆی و هەموو کۆمەڵەکانیان لە سەردەستی پەرته وازە بکە و سەرکە و تەنی یە کجارتی پێی بێخەشە.

• خۆیە گیان لە بێ محەمەد (د.خ) سوپاسی بکە و فەرمان و قەدەغە کراوەکانی بگەیهنە رۆژەلات و رۆژئاو و ناوەراست و سنوور و هەموو ناوچەکانی و لات ی بۆ چاک بکە.

• پەرەردگار لوتی بێباوەرپان بشکێنە و دەستەلاتی بە هەموو و لاتدا بۆیکەرە وە ی سەربازەکانی بگەیهنە رە هەموو شار و وڵاتەکان.

• خواجه گیان دهسه لات له خۆی و پشت و نه وه کانیدا بهرده وام بکه هه تاوه کو روژی دواپی و کوپو براکانی بپاریزه و بیانکه به پشتیوان بۆی. په روهردگار هه روکه چۆن له سهردهستی ئهم کاره چاکهت به ديهینا که به درێژای سال و روژه کان ده مینیتته وه و باس ده کریت، به هه مان شیوه دهسه لاتنی هه تا هه تای بی کۆتایی له دار المتقیندا پییبه خشه و ئهم نزایه ی قبول بفرمویه: ﴿رَبِّ اَوْزَعْنِي اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي اَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ وَاَنْ اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَاَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ﴾ (النمل: ۱۹).

• پاشان نزای ئاسایی کرد، پاش نوژی نیوه پۆش شیخ زین الدین أبو الحسن علی کوپی نجای میسری له سهه کورسی (وه عن) دانیشت له سهه ئیزنی سولتان و ئامۆژگاری خه لکی کرد، کاتیکی خوش و حاله تیکی باش بوو بۆ ستایش بۆ په روهردگارو، پاشان قاضی محی الدین کوپی زه کی بۆ ماوه ی چوار هه فته و تار ی بۆ خه لکی خوینده وه، دواتر سولتان و تار بیژیکی هه میشه ی بۆ قودس دیار کرد و ناردی بۆ خه له بو ئه و مینبه ره یان هینا که الملك العادل نوره دین مه حمود داینا بوو بۆ به یتولمه قدیس و به هیوا بوو که رزگار کردنی ئه و شاره له سهه دهستی ئه و بیته، به لام له سهه دهستی شوینکه و توانی بوو پاش کۆچی دواپی.<sup>۲</sup>

### پینچه م: مینبه ری نوره دین له به یتولمه قدیسدا:

الملك العادل نوره دین مه حمود زه نکى ره حمته ی خواى لیبیت به نوری باوه پی ههستی به ئازاد کردنی به یتولمه قدیس ده کرد له پاش خۆی هه ر بۆیه فره مانى دا به دروست کردنی مینبه ری بۆ قودس که دار تاش و پیشه سازو ئه ندازیاره کان چه ند سالی که له دروست کردنی مان دوو بوون و داهینانیان کرد له دروست کردنی له رووی تۆکمه و جوانییه وه و چه ند هه زاریکی له جوانکاری و تۆکمه یدا سه رف کرد و به جوړیک بوو که هه میشه ده ناسرایه وه و له مزگه وتی خه له بدا دانرا بوو، هه تا وه کو سولتان فره مانیدا به هینانی بۆ بردنه سه ری نه زره که ی نوره دین، پاشان مینبه ره که گوێزایه وه بۆ قودس و به م شیوه یه ش که رامه ته که ی نوره دین ده رکه وت که روناکی پاش چه ند سالی که دره وشایه وه، چونکه ئه و له و چاکه کارانه بوو که خواى گه وره له باره یانه وه ده فره مویت: ﴿وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾ (آل عمران: ۱۳۴)، واته خواى مه ره بانیش چاکه کارو چاکه خوازی خوش ده ویت. (ته فسیری ئاسان، ل: ۶۷). له ریوایه تیکی عمادی ئه سفه هانیشدا هاتوه: هه میشه روناکی

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۳/۳۱۹).

<sup>۲</sup> البداية والنهاية (۱۶/۵۹۲).

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۳/۳۹۴).



دین له دلی نوره دیندا بوو، پارټیزگاریشی بووه ناسه وارټک بۆ پارټیزگاران، نهو دونیا نهو یسترین خواپه رستو خواپه رسترین دونیا نهو یست بوو، له نهو ولایا پاکو له خواترسه هره باشه کان بوو، به نوری فیراسه تی بینی که نازادکردنی به یتولمه قدیس نزیکه و خوی گهره ش نزاکی گیرا ده کات، نه گهر چی پاش مردنیشی بیت، خوی گهره ش له که موکورتی دوری گرتبوو و نهو نهینیه شی بۆناشکرا کردبوو<sup>۱</sup>. نهو بوو له سه رده سستی سه لاهه دین که نوره دین په روه رده ی کردو خوشیده ویستو خوشی ریگه ی نازادسازی جیهادی پیشاندا نهو شاره نازادکرا، ده لټین له سه رده می نوره دیندا مزگه وتی حله ب سوتاو پټویستی به مینبه ریگ هه بوو بۆیه نهو مینبه ره دانراو دیمه نټکی جوانی به مزگه وت به خوشی، دواتریش له سه ر شیوه ی نهو بۆ مزگه وتی حله ب مینبه ریگی تر دروستکرایه و هه رکه سیگ نیستا بییټیت مینبه ری قودسی بیرده که وټه وه، کاتی سولتان سه رکه وت هه ستا به گواستنه وه ی نهو مینبه ره و دانانی له مزگه وتی نه قساداو هه موو لایه ک نزیان بۆ سه رکه وتنی سه لاهه دین و به ره حمه ت که وتنی نوره دین ده کرد<sup>۲</sup> نه م کاره ش به لگه یه له سه ر راده ی دلسوزی سه لاهه دین بۆ نوره دین که هه ولی زوری دا بۆ به ده سته ینانی یه کټی ئیسلامی وه ک ریخوشکریه ک بۆ ریشه کټش کردنی بوونی خاچپه رستی له ولاتی شامدا، هه روه ها نه م به لگه یه له سه ر نه وه ی که سه لاهه دین کاتی ده ولته تی زه نکیه کانی له سه رده می لاوازیدا له ناوبرد پاش کچی دوی نوره دین مه حمود و سپاردنی ده سلات به الملك الصالح ئیسماعیلی کوری، ته نها مه به سستی نه وه بوو درټزه بدات به و کاروانه و خوی سازیدات بۆ جیهادکردن دژ به خاچپه رسته کان بۆ ده رپه پندنیان و گټرانه وه ی به یتولمه قدیس<sup>۳</sup>.

### شه شه م: چاکسازی به کانی سه لاهه دین له به یتولمه قدیسدا:

سه لاهه دین هه ستا به لبردنی نهو باله خانه و شورایانه ی که خاچپه رسته کان له به تولمه قدیسدا بنیاتیان نابوو، نه وه بوو سواره کانی داویه له رۆژئاوای مزگه وتدا چه ند خانویه کیان بنیاتنابوو، به شیک له مزگه وتی نه قساشیان خستبووه سه ر خانوه کانیان و له روی میحرا به که شه وه دیوارټکیان بنیاتنابوو و وه ک خه زینه ی دانه وټله به کاریان ده هټنا، ده شلټین: کردوویانه به ده سته شوری

<sup>۱</sup> خوی گهره غه ییی پیشانی که س نه داوه، به لکو نهو باوه پپوونه به سه رکه وتنی خویای دوی ناماده کردنی

هۆکاره کانی.

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۳/۳۹۲).

<sup>۳</sup> صلاح الدین والصلیبیون، ل: ۲۲۲.

بۆسوکایه تی پیکردنی ئیسلام موسلمانان<sup>۱</sup>، ههروهها لهسهر بهردهکهی بیت المقدس کلێسایهکیان بنیاتناو بهبێنا دایان پۆشی وپریان کرد بوو لهوینەوه قهسابخانهیهکیان لهسهر داناو بوو تیایدا شوینی قهشهکانیان دیاری کردبوو و لهسهر لوتکهی قبه الصخره ش خاچیکێ گهورهیاندا چهقاندبوو بهم شینویه روخساریان شینواندبوو، خهڵکه تهماعکارهکانیشیان ههستابوون بهبرینی چهند بهشیکی و فروشتنی لهبازارهکانی قوستهنتینی و دورگهی صقلیه داو گۆرینهوهی بهکیشی خۆی لهزێر<sup>۲</sup>، کاتی رۆژی ههینی مانگی شباطی ۵۸۳هـ / ۹ی ئۆکتۆبهری ۱۱۸۷ز هات که ههفتهی دووهمی ئازادکردنی قودس بوو، سهلاحه دین فرمانیدا بهلابردنی ههموو ئه و شتانهی که خاچهپرستهکان زیادیان کردبوو لهبێناو دیوارو دیواری بهردهم میحرابیشیان لابرد، ههروهها فرمانیکرد بهلابردنی ئه و شتانهی که بۆ قبه الصخره زیادیان کردبوو لهبێناو وینە، پاشان فرمانیدا به زانا ضیاء الدین ههکاری که ئهرکی سهپرهرشتی کردنی له ئهستوگریت و چهند پهنجهرهیهکی ئاسنی به ده وردا دروست کرد<sup>۳</sup>، سهبارهت به و خاچه ئالتونانهش که خاچهپرستهکان بهسهر قبه الصخره وه بنیاتیان نابوو، ئه وه ئیبن واصل باسی ئه وه دهکات که موسلمانان هه ر که چوونه ناو بهیتولمهقدیسه وه کۆمه لێکیان چوونه سهر گومهزه که و خاچه که یان هه لکه ندو که و ته خواره وه، له و کاته شدا خه لکه که هه موو هاواریان کرد به موسلمان و فره نجه وه موسلمانان له خوشیدا و فره نجه کانیش له خه م و داخدا<sup>۴</sup>. کاتی که سهلاحه دین له لابردنی زیادره ویه کان بوییه وه دهستی کرد به نۆزه نکرده وهی مزگه وتی ئه قصاو هه ولێکی زۆری دا بۆ جوانکردن و ره سیف کردن و رازاندنه وهی نه خشه کانی و جۆره ها کانزاو به ردی نایابی قوستهنتینی بۆ هینا و دهستی دایه نۆزه نکرده وهی جوانکاری و نه هیشتنی ئه و وینە و په یکه رانهی که به دیواره کانییه وه دروستکرا بوو<sup>۵</sup>، گرنگیه کی تاییه تیشی به میحرابه که ی داو جوانکاری زۆری تیادا ئه نجامدا<sup>۶</sup>، پاشان هه وشه که ی پا کرده وه و رازاندییه وه بۆ ئه هلی ئیخلاص و هه موو پیساییه کانی لیدورخسته وه<sup>۷</sup>، الملك المظفر تقی الدین عمریش چه ند بارێک گولاوی هینا بۆ قبه الصخره و به دهستی خۆی هه وشه که ی گسکدا، پاشان چه ند جارێک به ئا و شتی هه تا وه کو

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین، له صلاح الدین و الصلیبیون وه، ل: ۲۲۲.

<sup>۲</sup> مفرج المکروب (۲۲۷-۲۲۹)، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۲۲.

<sup>۳</sup> مرآة الزمان، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۲۲.

<sup>۴</sup> مرآة الزمان، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۲۲.

<sup>۵</sup> صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۲۳.

<sup>۶</sup> صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۲۳.

<sup>۷</sup> کتاب الروضتین، له صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۲۴.

پاكبويه وه پاشان دووباره گولای پیاكرده وه و دیواره كانی به باشی شت، الملك الأفضل نورالدین علی کوپی صلاح الدینیش فهرشی جوان و به نرخی هینا و تیایدا رایخست<sup>۱</sup>.

هه وره ها موسولمانه كان ههستان به گسكدانی گۆره پانی مزگه وتو پاككرده وه و راخستنی فهرش وه لواسینی قه ندیل تیایدا<sup>۲</sup>، پاش لیبونه وه ی سه لاهه دین له پاككرده وه ی مزگه وتی نه قسا له شوینه واری پیسی خاچ په رستان، ههستان به دانانی و تاربیژو پیشنوژو بانگوژو موجه و بۆ مزگه وتی نه قسا و مزگه وته كانی تر، هه روه ها قورئانی زۆری بۆ هینا و هه ستا به بنیاتنانی مزگه وتو کلّی سایه کی کرد به خویندنگه یه ك بۆ زانایانی شافیعی مه زه ب، مالی به طریاکیشی کرده یانه یه ك بۆ هه ژاران و وه قفیکی زۆری بۆ دیاری کرد<sup>۳</sup>.

سه ندنه وه ی قودسیش له خاچه رستان گرنگیه کی تاییه تی هه بوو بۆ سه لاهه دین و پله و پاییه کی تاییه تی په یدا کرد له دلی موسولماناندا و نه توانین بلیین نه گهر چی خه لیفه عومه ری کموری خه تاب له سالی ۱۵ ی کۆچیدا قودسی له ژیر چنگی رۆمه كاندا ده رهینا، به لام سه لاهه دینیش توانی نه و یاده وه ریبه نوێ بکاته وه له سه ده ی شه شه می کۆچیدا دوی نه وه ی به یتولمه قدیس دوچاری ده ست دریژی خاچه رستان بویه وه بۆ ماوه ی نزیکه ی سه د سالتیک به م کاره مه زن و پیروژه ش سه لاهه دین بناغه ی دانا بۆ موسولمانه كانی دوی خوی بۆ له ناوبردنی پاشماوه ی خاچه رسته كان له ولاتی شامدا<sup>۴</sup>.

### حه وته م: ناردنی مزگیننی و نیردراو بۆ ناوچه كانی جیهانی ئیسلامی :

به سه ندنه وه ی بیت المقدس سه لاهه دین گه یشته لوتکه ی سه روه ری سیاسی و سه ریازی و باسی نه و روداوه به هه موو گۆشه یه کی جیهانی ئیسلامیدا بلأوبووه وه، سه لاهه دینیش خیرا مزگیننی نارد بۆ خه لیفه ی عه باسی له به غدا و بۆ سه رجه م نه میرو فه رمانره و موسولمانه كان، نه بو شامه له عیمادی نه سفه هانییه وه نه گپرتته وه که له نازادکردنی به یتوالموقه ده سدا ناماده نه بوو له به ر نه خۆشییه ك که توشی بوو کاتێ که هه والی رزگارکردنی به یتولموقه دیسی له لایه ن سه لاهه دینه وه بیست له نه خۆشییه کی رزگاری بوو، به ره و لای سولتان به ریکه وتو له رۆژی شه مه ی دووه م رۆژی نازادکردنیدا گه یشته لای، العماد ده لێ: به یانی زوو گه یشته لای نه ویش زۆر خۆشحال بوو و زوو

<sup>۱</sup> مفرج المکروب (۲/۲۳)، صلاح الدین والعلیبیون، ل: ۲۲۴.

<sup>۲</sup> صلاح الدین والعلیبیون، ل: ۲۲۴.

<sup>۳</sup> مفرج الکروب (۱۲/۲۳)، صلاح الدین والعلیبیون، ل: ۲۲۴.

<sup>۴</sup> صلاح الدین والعلیبیون، ل: ۲۲۴.

مژده‌ی پینگه‌یاندنم پیش نه‌وه‌ی بمبینی، چونکه هاوه‌لانی داوایان لیده‌کرد که زوو نامه‌ی مزگینیی بنوسیّت و بۆ رۆژناو و رۆژه‌لانی بنیړیت، نه‌لن: له‌و رۆژه‌دا حه‌فتا نامه‌ی مزگینیم نووسی، به‌شیوه‌یه‌کی جوان و رازاوه، نامه‌یه‌کیان بۆ دیوانی به‌غدا که به‌نايه‌تی: ﴿وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي ارْتَضَى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِمْ أَمْنًا﴾ (النور: ۵۵)،

هه‌روه‌ها وه‌فدی‌کیشی نارد بۆ لای ئیمپراتۆری بیژه‌نتی ئیسحاق نه‌نجیلۆس و مژده‌ی نه‌و سه‌رکه‌وتنه مه‌زنه‌ی پێدا، دواتر سه‌لاحه‌دین پێشوازی له‌نێردراو و وه‌فدی پاشا و نه‌میره موسوڵمانه‌کان کرد له‌نه‌میره سه‌لجوقیه‌کانی رۆم و عێراق و خوراسان که مه‌به‌ستی پیروزیایی لیکردنی به‌بۆنه‌ی نه‌و سه‌رکه‌وتنه مه‌زنه‌وه سه‌ردانیان کردبوو<sup>۱</sup>، موسوڵمانه‌کانیش هه‌رکه‌بیستیان قودس رزگارکراوه پۆل پۆل که‌وتنه رێ بۆ سه‌ردانی مزگه‌وتی نه‌قسای پیروژ<sup>۲</sup> سه‌لاحه‌دینش له‌خێوه‌تگه‌که‌یدا له‌ده‌ره‌وه‌ی بیت المقدس دا دانیششت بۆ پێشوازی‌کردن له‌گه‌وره‌ پیاو و نه‌میره زانیانی که له‌هه‌موو لایه‌که‌وه روویان تیکردبوو بۆ سه‌ردانی به‌یتولمه‌قدیس و پیروزیایی لیکردنی به‌هۆی نه‌م پله‌و پایه مه‌زنه‌وه که‌خۆی له‌نازادکردنی به‌یتولمه‌قدیسدا ده‌بینییه‌وه<sup>۳</sup>.

### هه‌شته‌م: ناکۆکی سه‌لاحه‌دین له‌گه‌ڵ خه‌لیفه‌ی عه‌باسیدا:

سه‌لاحه‌دین تووشی که‌سایه‌تی الخلیفه‌ الناصر بوو که خاوه‌ن که‌سایه‌تیه‌کی به‌هێز بوو زۆر هه‌ستیار بوو به‌نازناو و رواله‌ت، هه‌رچه‌نده خه‌لیفه‌ ناصر کاتێ بوو به‌خه‌لیفه، سه‌لاحه‌دینی وه‌ک سولتانی نه‌و ناوچانه‌ی ژێر ده‌سه‌لاتی په‌سه‌ند کردو رۆژه‌سمی ته‌واوی بۆ به‌ریکرد، به‌لام پاشا ماوه‌یه‌ک نامه‌یه‌کی له‌رێی وه‌زیره‌که‌یه‌وه بۆ ناردو تیایدا گله‌یی ئاراسته‌کرد له‌سه‌ر چه‌ند مه‌سه‌له‌یه‌ک که پێتی گه‌شتبوو<sup>۴</sup>.

ابن الکثیریش نه‌م ناکۆکییه‌ی نێوان الخلیفه‌ الناصرو سولتان سه‌لاحه‌دینی کورتکردۆته‌وه و نه‌لن: ... خه‌لیفه‌ نامه‌یه‌کی بۆ نووسی که‌تیایدا گله‌یی هه‌بوو له‌چه‌ند شتی‌ک له‌وانه ناردنی مزگینیی سه‌رکه‌وتنی حطین به‌لاوێکی به‌غدادی ساده‌دا که به‌لایانه‌وه شیاوی نه‌وه نه‌بوو، مزگینیی

<sup>۱</sup> صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۲۰.

<sup>۲</sup> كتاب الروختين (۱۲۰۱۲)، مفرج الكرب (۲۴۸۱۲).

<sup>۳</sup> السلوك (۹۷/۱)، صلاح الدين والعليبيون، ل: ۲۲۱.

<sup>۴</sup> كتاب الروختين (۹۶۱۲)، صلاح الدين والعليبيون، ل: ۲۲۱.

<sup>۵</sup> دراسة وثيقة التاريخ الإسلامي، ل: ۲۶۴.

نازادکردنی بهیتولموقه دیسیشی به که سیکی خانه دانداناردبوو، نازناوی الملك الناصریشی له خوی ناوبوو نه مهش ململانی کردنی الخلیفه الناصره، نه وه بوو سه لاهه دین به روویه کی خوش و نه رمو نیانه وه پیشوازی له نیردراوه که ی کردو گوپرایه لی بۆ خلیفه ده ربپی و نامه یه کیشی ناردو پۆزشی بۆ هیئیه وه به وه ی که سه رقالبوونی به جهنگوه بواری بیرکردنه وه وردبوونه وه ی له زۆر مه سه له دا پیته داوه، سه بارهت به نازناوی الناصریش نه وه له سه رده می خلیفه المسبتضی دا بووه و نیستاش خلیفه هر نازناویک دیاری بکات لایم لیتی نییه، به م شیویه به و په پی نه ده به وه له گه ل خلیفه دا هه ل سوکه وتی کرد ره حمه تی خوی لیبت<sup>۱</sup>.

### نویه م: ناماده بوونی زانایان له فتوحاته کانی سه لاهه دیندا:

زانایان و مامۆستایان له گه ل سه لاهه دیندا بوون و پشتیوانی ته وایان لیده کرد، سه لاهه دینیش پاش حطین فتوحاته کانی به نازادکردنی عه ککا دهست پیکرد له رۆژی هینی دووه می جه مادی دووه می سالی ۵۸۳ هـ ۱۱۸۷ ز دا چونکه له لایه که وه نه وه ریگه یه که بۆ بهیتولموقه دیس له لایه کی تریشه وه هه تاوه کو به نازادکردنی ری له و کۆمه کیانه بگریت که له ری نه وروپاوه ده گه یشت به خاچه رسته کان له م نازاد سازیه شدا کۆمه لیک له زانایان به شدارییان کرد له پیشه وه یاندا القاضي الفاضل زانا جمال الدین عبداللطیفی کوپی شیخ ابی النجیب سه هره وه ردی و زانا ضیاء الدین عیسی هه کاری پاش رزگارکردنی عه ککاش، القاضي الفاضل هه ستا به گوپینی کلّیسه ی گه وره تیایدا بۆ مزگه وت و فرمانی دا به دروستکردنی مینه رو روگه پاشان نوژی هینی تیادا کرا. له م باره یه وه ئیبن نه ثیر نه لّ: نه وه یه که مین نوژی جومعه بوو که له که ناری شامدا نه نجام بدریت، دوی دهست به سه راگرتنی له لایه ن فره نه که نه وه<sup>۲</sup>، له و کاته شدا زانا جه مال الدین عبداللطیف کوپی الشیخ ابی النجیب سه هره وه ردی نه رکی پیشنوژی و تارپیژی گرتنه ستۆ، پاشان سه لاهه دین دوی نازادکردنی عه ککا پۆستی وتار خوین و دادوه ری و چاودیری و وه ستان له شاری عه ککادا پیسپارد<sup>۳</sup>، سه بارهت به زانا عیسی هه کاری نه وه هه میسه هاوپی سه لاهه دین بوو له غزاو جهنگه کانیدا، هه بویه سولتان دوی فه تحی عه ککا سه رجه م خانوو که لوپه لو دانه ویلّه ی سواره کانی داویه ی

<sup>۱</sup> البداية والنهاية (۵۹۶/۱۶).

<sup>۲</sup> الکامل فی التّارخ، لة دور الفقهاء والعلماء فی الشرق الأدنى، ل: ۱۴۴

<sup>۳</sup> دور الفقهاء والعلماء فی الشرق الأدنى، ل: ۱۴۴

پېښه خشی نه مه ش وهك پښلنناتيك بسوى و داننانيك به پيگه و به شداری له جيهاددا دژ به خاچه رسته كان و له پېناو هاندانی زياترى بؤ به خشين و هه ولدان بؤ به جيپينانی هم نه ركه<sup>۱</sup>.

هم هه لويستى سه لاهه دينش ده ستيپنڅه رييه كه بوو كه كه س تيايدا پيښى نه كه وتبوو، هم له لاتش پيچ وانهى نه و ده سته كه وتو فنيته بوو كه سه لاهه دين به سهر سوپادا دابه شى كرد، سهرچاوه ئيسلاميه كانيش كوده نكن له سهر به شداری ژماره يه كي زور زاناو شه رعناس له گه ل سه لاهه ديندا له نازاد كړنى به يتولمه قديسدا به پيښى وتى ميژوو نوسه كان: زانايان له ميسرو شامه وه به جورتيك روويان تيكردبوو كه هيچ زانانيه كي ناسراو نه بوو كه ناماده نه بيت<sup>۲</sup>، شيخ ابو عومري كوپى ابن قدامى مقدسى و موفق الدينى براى ابن قدامه ش له ناو نه و كه سانه دا بوون كه به شداريان هم نازاد سازيپه دا كردو له زانا زور ناوداره كان بوون<sup>۳</sup>، ابن كثير نه لئ: نه وو براكه ي و خالوزاكه يان الحافظ عبدالغنى والشيخ عمادى براى له هيچ غه زايه ك دوا نه ده كه وتن كه سه لاهه دين بؤ سهر ولاتى فرهجه كان نه نجامى بدياه، وه له فته تحى قودس و ناوچه كانى كه نارو شويپنه كانى تريشدا ناماده بوون<sup>۴</sup>، به لام سه لاهه دين له گه رمه ي خوشحاليدا به م سهر كه وتنه گه وره يه القاضي الفاضلى راويژكارو وه زيبرى له بير نه كرد. كه نه خوشى بووه ريگر له به رده م ناماده بونيداو نه و كاته له ديمه شقدا بوو، نه وه بوو سه لاهه دين نامه يه كي بؤ نارو مژده ي پيدا، له روانگه ي وشه كانى نامه كه شه وه نه و خوشه ويستى و ريژه زوره مان بؤ دهرده كه ويټ كه سه لاهه دين هه يبووه بؤ هم قاضيه به ريژه و تيايدا به ثاوات بوو كه نه و ناماده بوايه هه تاكوو خوشيه كه زياترو ته واثر بوايه<sup>۵</sup>.

دواى نه وه ي كه كه خواى گه وره به يتولمه قديسى له سهر ده ستي سه لاهه دين رزگار كرد له روژى هه ينى ۲۷ رهجه يى ۵۸۳هـ / نوكتو به رى ۱۱۸۷زدا هه ستا به دابه شكردى نه و مولك و سامانه ي كه له خاچه رسته كانه وه وه رگيرابوو له به رامبه ر رزگار كړدى گياناندا به سهر نه ميرو زاناو ناماده بوانى جهنگه كه دا، سهرجه ميشى سى سهدو نه وه نده هه زار دينار بوو<sup>۶</sup>، پاشان له خيوه ته كه يدا له دهره وه ي قودسدا دانيشت به و په پى ته واضعو و شكوداريه وه له نيوان زاناياندا بؤ وه رگرتنى

<sup>۱</sup> دور الفقهاء والعلماء في الشرق الأدنى، ل: ۱۴۴

<sup>۲</sup> هه مان سهرچاوه، ل: ۱۴۵، له: البداية والنهاية.

<sup>۳</sup> هه مان سهرچاوه، ل: ۱۴۶.

<sup>۴</sup> البداية والنهاية، ل: (دور الفقهاء والعلماء المسلمين) وه

<sup>۵</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين، ل: ۱۴۷

<sup>۶</sup> هه مان سهرچاوه، ل: ۱۴۷.

پیرۆزباییه کان به بۆنه‌ی ئەم فەتخە مەزنەوه<sup>١</sup>. زانایان و شاعیرانی شەستان بە پیرۆزبایی کردن لە سەڵاحەدین بە چەند پارچە شعرێک کە تیایدا خۆشحالی خۆیان دەردەبەری بەم سەرکەوتنە مەزنە و لە نێوانیانیشیاندا شاعیری بە ناوی بانگ القاضی ابن سناء الملک هەبوو<sup>٢</sup>. شایانی باسە کە هەردوو قاضی الفاضل و محی الدین الذکی لە ناو ئەو زانایانەدا بوون کە زۆر خۆشحال و شادومان بوون بە ئازادکردنی بەیتوالموقەدیس و گەشبین بوون بەم کارە مەزنەو، پیرۆزباییان ئاراستە‌ی سولتان کرد ئەمەش لە هۆنراوەیەکی ابن الذکی دا هاتوو کە بە بۆنه‌ی سەرکەوتنی سەڵاحەدین لە هێتانی حەلب بۆ ناو یەکییتی ئیسلامی لە ساڵی ٥٧٩ هـ / ١١٨٣ ز.دا وتووێتی:

وفتحکم حلبا بالسيف في صفر  
مبشر بفتح القدس في رجب

ئەم دێرە شعرەش یەکیکە لەو رێکەوتنە سەرسوڕهێنەرانی کە روویداوێ پێشبینییەکی باشە کە ابن الذکی وتووێتی و تیایدا مژدە‌ی ئازادکردنی قودسی داوێ لە رەجەبدا، ویستی پەرەردگاریش وابوو کە مانگی رەجەبی ساڵی ٥٨٣ هـ قودس رزگار بکری و دوا‌ی ئەو مژدە‌یە بە ٤ سال، رەنگە ئەم مزگینیی و مژدانەش پالێنێک بووبێت بۆ سەڵاحەدین بۆ هەڵدان و پەلەکردن لە ئازادکردنی بەیت لەمەقدیس. لەم کاتە پیرۆزەدا کە هاوکاتە لە گە‌ڵ شەوی شەو پەه‌وی و بلندبوونەوه‌دا<sup>٣</sup>. هەروەها سولتان سەڵاحەدین قاضی محی الدینی کوپی زەکی هەڵبژارد بۆ وتاری هەینی وەک رێزو حورمەتێک بۆ ئەو دێرە شیعە‌ی کە پیشتر ستایشی سەڵاحەدینی تیا کردبوو لە کاتی ئازادکردنی حەلبدا، کە تیاشیدا مژدە‌ی ئازادکردنی بەیتوالمەقدیسدا لە رەجەبدا پێداوو، هەروەها لە بەر پلە و پابە‌ی خۆی و بێنە ماله زەستخوازە‌کە‌ی و راشکاوی و هەقخوازی و فەزڵ و لێهاتنەکانی لە بوارێ فێقه و ئەدەبدا، سەرباری ئەوێ کە بە هەریەکی کەم وێنە و شیوازیکی نایابی هەبوو لە وتاری پێژی و ورژاندنی گوێیستانیدا<sup>٤</sup>.

لەمە‌ی پێشەوه‌دا گە‌وره‌یی ئەو رۆڵە مان بۆ دەردە‌کە‌یت کە زانایان پێ‌ی هەستان لە کاتی ئازادکردنی بەیتوالموقەدەسدا، کاتێ کە چوونە ریزی موحامەد خۆبە‌خشە‌کانەوه‌ و لە هەموو لایە‌کە‌وه‌ بە رێکەوتن بۆ هەلگرتنی چە‌ک و شوێنکەوتنی سەڵاحەدین لە پێناو رزگارکردنی قودسی پیرۆز و ئاتیشیان ئەو هەبوو کە پلە‌ی شەهیدیان سەرکەوتن بە دەست بھێنن: خۆ‌ی گە‌وره‌ش

<sup>١</sup> کتاب الروختین (٩٦١٢).

<sup>٢</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين، ل: ١٤٧.

<sup>٣</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين في الشرق الأدنى، ل: ١٤٩.

<sup>٤</sup> هەمان سەرچاوه، ل: ١٥٠.

هه‌وله‌كانيانى به‌سه‌ركه‌وتن كۆتايى پيڤيڤناو قودس و مزگه‌وتى ئه‌قساي گيڤايه‌وه بۆ موسولمانان، به‌لام رۆلى ئه‌وان پاش ئه‌مه‌ كۆتايى پيڤنه‌هات، به‌لكو ئه‌م ئازادكردنه پالنه‌ريكي به‌هيز بوو وره‌يانى به‌رز كرده‌وه وهك له وتاره‌كه‌ى قاضى ئيبن زكي دا بۆمان ده‌رده‌كه‌وييت كه هه‌ستا به‌هاندانى موسولمانه‌كان بۆ دريژه‌دان به‌جيهاد هه‌تاكو سه‌رحه‌م خاكي موسولمانان له‌دوژمن پاك ده‌كرىته‌وه، هه‌روه‌ها ئه‌مه‌مان له‌ئاموزگارييه‌كه‌ى زانا ئيبن نه‌جاشه‌وه بۆ روون ده‌بيته‌وه<sup>١</sup>، له‌وه‌ كرده‌وه مه‌زنانه‌ى تريش زانايان له‌ به‌يتولمه‌قديسدا له‌پاش ئازادكردنى پيى هه‌ستان، ئه‌وه‌ بوو زانا ضياء‌الدين عيسى ى هه‌كارى پيى هه‌ستا كاتى په‌نجه‌ره‌ى ئاسنى بۆ (قبة الصخرة) دروست كرد بۆ پاريزگارى ليكردى دواى ئه‌وه‌ى كه‌سوالتان سه‌لاحه‌دين ئه‌و شته ناره‌واو ويته‌و خاچانه‌ى ده‌ورو به‌رى لا برد<sup>٢</sup>.

### ده‌يه‌م: ئه‌هۆنراوه‌كاني شاعيران ده‌رباره‌ى ئازادكردنى قودس:

بۆ ئه‌م ئامانجه مه‌زنانه له‌سه‌رو به‌ندى ئه‌م سه‌ركه‌وتنه مه‌زنه‌دا<sup>٣</sup> هۆنراوه ده‌وترىت.

- ١- ده‌گيڤنه‌وه كه لاويكي موسولمان دي‌ل بووه له‌به‌يتولمه‌قديسداو خه‌لكى ديمه‌شق بووه چه‌ند دي‌ره شعريكي نووسيوه بۆ سه‌لاحه‌دين كه تيايدا بانگه‌يشتى كردووه بۆ ئازادكردنى به‌يتولمه‌قديس و تيايدا ده‌لييت:

يا ايها الملك الذي	لمعالم الصلبان نكس
جاءت اليك ظلامه	تسعى من البيت المقدس
كل المساجد طهرت	وأنا على شرفي منجس

٢- شاعيران الجيلانى ده‌لييت:

أبا المظهر أنت المحتي لهدى	أخرى الزمان على حبر بخبرته
فلو رآك وقد حزت العلا عمر	في قلة التل قضى كنه عبرته
ورآك وأهل القدس في وله	أبو عبيدة قدى من مسرته
غداة جزوا النواصي في قمامته	وأعوالوا بالتباكي حول صخرته
دارت بكك الملة الحسنى فنحن على	عهد الصحابة في استمرار مرته
وأنت كاسمك صديق وصاحبه	الملك المظفر سام في مبرته

<sup>١</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين، ل: ١٥٣.

<sup>٢</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين، ل: ١٥٣.

<sup>٣</sup> واقدساوه (٣٤٢١١).



وفي السلالة عثمان سؤيده

وكم لديك ذوي قرى رقوا

يشبه القبح ما بين البزاة لقي

معالي يوسف نسقت

أضحى لنشر الهدى في فتح منهجه

واستقبح الرجس ممنا بمشهده

لكن بأس صلاح الدين أذهلهم

تعيًا الجوارح و الفرسان وهو على

يا فاتح المسجد الأقصى على بهم

أبشر بملك كظهر الشمس مطلع

حتى يكون لهذا الدين ملحمة

٣- أبو علي الحسن بن علي الجويني:

جند السماء لهذا الملك أعوان

متى رأى الناس ما نحكيه في زمن

هذي الفتوح فتوح الأنبياء وما

أضحت ملوك الفرنج الصيد في يده

كم من فحول ملوك غودروا وهم

هذا وكم ملك من بعده نظر إلى

تسعون عاما بلاد الله تصرخ

فالآن لبي صلاح الدين دعوتهم

لنناصر ادخرت هذي الفتوح وما

حياه ذو العرش بالنصر العزيز

في نصف شهر غدا للشرك مصطلما

فأين مسلمة عنها وإخوته

وعد عما سواه فالفرنجة لم

لو أن ذا الفتوح في عصر النبي لقد

يا قبح أوجه عباد الصليب وقد

علا علي على إثار نصرته

وكم بعيد رأى الزلفي بهجرته

ملك الفرنج أخيدت بين عثرته أما رأيت

حتى رمت كل ذي ملك بحسرتة

وبات يطوي العدى في سد ثغرتة

فاستفتح القدس محشوا بزمرة

بوقعة التل واستشرى بسورته

بدء النشاط عشيا مثل بكرته

وقانص الجيش لا يحصى بقفرتة

على البسيطة فتاح بشرته

تحكي النبوة في أيام فترته

من شك فيهم فهذا الفتوح برهان

وقد مضت قبل أزمان وأزمان

لها سوى الشكر بالأفعال أثمان

صيда وما ضعفوا يوما وما هانوا

خوف الفرنجة ولدان ونسوان

الإسلام يطوى ويحوى وهو سكران

والإسلام نصاره صم وعميان

بأمر من هو للمعوان معوان

سمت لها همم الأملاك مذ كانوا

فقال الناس داود هذا أم سليمان

فظهرت منه أقطار وبلدان

با أين والدهم بل أين مروان

ييدهم من ملوك الأرض إنسان

تنزلت فيه آيات وقرآن

غدا يبرقعها شؤم و خذلان

خزنت عند إله العرش سائر ما  
فأله يبيقك للإسلام تحرسه  
وهذه سنة أكرم بها سنة  
يا جامعا كلمة الإيمان قانع من  
إذا طوى الله ديوان العباد فما  
ملكته وملوك الأرض خزان  
من أن يضام ويلقى وهو حيران  
فالكفر في سنة والنصر يقظان  
معبوده دون رب العرش صلبان  
يطوى لأجر صلاح الدين ديوان

٤- شاعير نقيب الأشراف بالديار المصرية النسابة الجواني دهليّت:

أترى مناما ما بعيني أبصر  
القدس يفتح و الفرجة تكسر  
وقمامة قمت من الرجس الذي  
بزواله ورزاها ينطهر  
ومليكمهم في القيد مصفود ولم  
ير قبل ذاك لهم مليك يؤسر  
قد جاء نصر الله و الفتح الذي  
وعد الرسول فسبحوا واستغفروا  
فتح الشام وطهر القدس الذي  
هو في القيامة الأنام الخشر  
من كان هذا فتحه لمحمد  
ماذا يقال له وماذا يذكر  
يا يوسف الصديق أنت لفتحتها  
فأروقها عمر الإمام الأطهر  
ولأنت في نصر النبوة حيدر  
ولأمن عثمان الشريعة بعده  
ملك غذا الإسلام من عجب به  
يا يوسف الصديق أنت لفتحتها  
نشر ونظم طعنه وضرا به  
حيث الرقاب خواضع حيث  
فارمخ ينظم والمهند ينشر  
غاراته جمع فإن خطبت له  
حيث الرقاب خواضع حيث  
إذ لا ترى إلا طلى بسنابك  
تمشي على جثث العدى عرجا  
تحدى نعالاً أو دماء تهدر  
ولا عرج با لكنها تتعثر

٥- أبو الحسن على كويرى محمد الساعاتى دهليّت:

عصفت به ريح الخطوب زعازعا  
هو منقذ البيت المقدس بعدما  
بيت تأسس بالسكون وإنما  
أمت شتت الأعداء وهي جحافل  
أوتيت عزما في الحروب مسددا  
أحسننت بالبيت العتيق ويثر ب  
فلقين طودا لا تخف أناته  
طالت فما وجد الشفاء شكاته  
عند الزحاف تحركات سكناته  
عن شمل دين جمعت أشتاته  
لازيغه يخشى ولا هفواته  
ولك الفعال كثير حسناته

هذي سيوفك محرمات دونه  
لبكائهن تبسمت جحراته

٦- نجم الدين يوسف بن الحسين بن المجاور ده لئت:

الوقت أضيق من سماع قصيدة	موسوعة بصفات أغيد أهيف
الجد في هذا الزمان مبين	واهزل فيه مع الغواية مختلف
بالنصر المهدي و الهادي إلى	سبل الجهاد أبي المطفر يوسف
المستعين بربه و الوائق	المنصور و المستظهر البر الوفي
شدت قوى أركان ملة أحمد	وتجملت بجهاده في الموقف
ملك إذا أم الملوك جنابة	لاذوا بأكرم من يؤم وأشرف
وإذا أتوا اسرى إلى ابوابه	وقفوا بأعظم من يعول وأراف
مولى غدا للدين أكرم والد	حذب على أبنائه متزفر
عزل الفرنجة ثم ولى جيشة	أعظم به من صارف ومصرف
قد أنصف التوحيد من تثليثهم	وأقام في الإنجيل حد المصحف
مغرى بتجريح الرجال لأنه	يروي أحاديث العوالي الرعف
ملك له في الحرب بحر مفضل	فلذاك يقرؤه بسبعة أحرف
عزم وحلم أنسيا ما كان من	عزم ابن مرداس وحلم الأحنف
يا صاح قل الإنكتير الكلب دع	عنك الجنون وخذ مقالة منصف
القدس ما فيه لسرجك مطمع	كلا ولا نور الإله لمنطفي
والميجد الأقصى فعنه نقص من	وقع الدبابيس الأليمة تعرف
واستفت نفسك فهي أخبت ناصح	واترك متابعة اللجاج المتلف
واعجب لرمح بالرؤوس معمم	واطرب لسيف بالدماء مغلف
يا أيها الملك الذي لطباعه	وسيوفه خلقا رضى وتعسف
لله يوم عروبة إذ أعربت	ساعاته هن نصرك المتعرف
سنت سيوفك في الرؤوس ختانة	ذهبت بمهجة كل علج اقلف
لآفاتهم وافت بأخذك منهم	يا فافكم من حسرة وتأسف
أو ما رأى الأعلاج حين دعوتها	بلسان سيف في الكريهة ملحق
لم تستطيع عصيان أمرك بل أتت	منقادة طوعا ولم تتخلف
فاستدع جارتها وثن بأختها	وكذاك حتى تأربعين ونيف

بشبا سنان أو بصفحة مرهف	ما للسواحل غير بحرك حافظ
فزها بثوب من علاك مسجف	هذا الطراز الأخضر استفتحته
وسترته من بعد طول تكشف	أحييت دين محمد وأقيمته
من عامل وبمشراف من مشرفي	وضبطت ديوان الجهاد بعامل
وبناظر الرأي الذي لم يطرف	وبجهذ العزم الذي لا ينثني
واستأد فرضي جزية وموظف	فخذ الخراج من البسيط كلها
وابسط لرحمتها جناح تعطف	واقبض على دنيا بكف زهادة
وصدورها بك عن قليل تشتفي	جاءت جنود الله تطلب ثأرها
أن الإله بما تؤمله حفي	فانهض بها وتقاضى حقلك موقنا
يغشى الكريهو فوق كل مجفف	هم فية تأترك كل مجفف
لابنطرون إليه من طرف خفي	قوم بخوضون الحمام شجاعة
تركوا ديارهم كقاع صفصف	إن صبحوا الأعداء في أوطانهم
الله در المصطفى و النصطفى	أنت اصطفيتهم لنصرة ديننا

جوانی ئەم ھۆنراو ھەش تەنھا لە روون و ئاسانی و یادەو ھەری راستگۆیانە و سۆزی گەرمیدا نییە، بە لێکۆ لە گەڵ ھەموو ئەو ھەشدا تێپروانیی موسولمانان پیشاندەدات لە مەغریبی ئیسلامیدا بۆ سەلاحەدین و ئەمەش بە لێگەیە لە سەر ئەو ھەشدا کە جیھانی ئیسلامی لە و کاتەدا یەک بوو و سنوورە دەستکردە سیاسییەکانی نێوان دەوڵەتەکانیش نابێتە رێگر لە بەردەم ئاوێتەبوونی سۆزداری لە نێوان موسولماناندا، چونکە ئەوان لە ھەموو شوێنێکدا ھاوبەش لە ئازار و ئاواتەکانیاندا<sup>١</sup>.

### یازدەھەم: گەمارۆدانی صور؛

لە سالی ٥٨٣ھ/ ١١٨٧زدا سەلاحەدین سەرکەوتنی مەزنی بە سەر خاچەرستەکاندا بە دەست ھێنا، کە تیایدا دەستی گرت بە سەر زۆربەی ئاوچەکانی میرنشینی بەیتولمەقدیسدا، جگە لە شاری صور مێژو نووسە موسولمانەکان باسی ئەو دەکەن کە شاریکی تۆکمە بوو لە نێوان دەریادا لە شێوەی کەشتیدا بوو ھێچ رێگایەک نەبوو بۆ گەیشتن پێی لە وێشانییەو جگە لە یەک رێگا نەبێت کە حەوت بورجی لە سەر بوو<sup>٢</sup>، ئەمە جگە لە و شورا تۆکمە و بورجە بەرزانی کە پێپوو لە خاچەرستە ھەڵھاتووەکان بە ھۆی ئەو پەنادانە کە سەلاحەدین بە خاچەرستەکانی بەخشی

<sup>١</sup> صلاح الدين الأيوبي قاهر العدوان الصليبي، ل: ٢٥٨.

<sup>٢</sup> كتاب الروضتين (١١٩٢)، صلاح الدين والصليبيون، ٢٢٩.

بهرامبر به به ده سته وه دانی شاره کانیان<sup>۱</sup>، نه گرجی خاچه رسته کان زۆربه ی سه رکرده و فرمانده کانیان له جهنگه کانیاندا دژ به سه لاهه دین له ده سته بوو، به لام چند فرمانده یه کی تریان تیا دا هه لگه وت وه ک کونراد مونتفرات<sup>۲</sup> که ئهین شداد ده رباره ی ده لئ: پیاویکی مه زن و خاوه ن رابوو زۆر به هیزو توند بوو له ناینداریدا<sup>۳</sup>. که زاکه ی (ئیهن الجوزی)ش وه سفی ده کات و ده لئ: پیاویکی نازاو توند بوو<sup>۴</sup>.

ئه م کونرا ده ش یان مه رکیز (وه ک سه رچاوه عه ره بیهه کان ناوی ده به ن) بوو به سه رکرده ی خاچه رسته کان و هه موو نه میرو سواره کانیان له ناو شاردا قایل بوون که بچه زۆر رکفیه وه و دان به ده سه لاتی دا بنهین له بهرامبر به لئندانی به به رگری کردن لییان و پاراستیان له هیزشی موسلمانان، هه روه ها بریاریا ندا که ئه وه مه رجان هه ر ته بکه نه وه که سه لاهه دین له کاتی دانوستانه کاند پشش نیاری کرد بوو، په له شی کرد له ناردنی وه ف د بۆ رۆژ ناوا \_ نه روپا \_ بۆ داوا کردنی پشتیوانی و هه ستان به نه رکی به رگری کردن له پاشماوه ی قه واره ی خاچه رستی له ولاتی شامدا هه تا وه کو شالای خاچه رستی سییه م ده کاته به ره وه<sup>۵</sup>، نه وه بوو سه لاهه دین ناچار بوو که ماروی یه که می له سه ر صور هه ل بگری ت پشش نازا دکردنی به ی توله مقدیس، کونرا دیش هه ولئ دا بۆ به هیز کردنی ئاماده کارییه کان و ئاماده کردنی بۆ جهنگی چاوه روانکراو، بۆ ئه م مه به سته ش هه ستا به لئدانی خه نده قه ی که له لای رۆژه لاتی شاره که وه، که تا که لای وشکانی نه و شاره یه و به م پشیه ش شاره که ی وه ک دور که یه ک لیکردو شورا کانیشی زۆر توکمه کرد، کاتئ سه لاهه دین که پرایه وه بۆ که مارۆدانی له ۲۲ ی ره مه زان/ تشرینی دووه م که مارۆکه ی به به رد باران کردنی شاره که له ریی مه نه جیه نیقی که وه ده ست پیکردو موسولمانان کان جۆره ها چه کیان به کار هیئا بۆ ده ست به سه راگرتنی به لام به به ن سود، ئه م شاره توانی له بهرامبر هیز شه ده ربایی و وشکانیهه کانی موسولمانان کاند خۆی رابگری ت، نه مه ش سه لاهه دینی ناچار کرد که په نا به ریت ته به ر شتیوازی سیاسی بۆ به ده سته وه دانی شاره که، دیاره به سود وه رگرتن له به دیلگریانی (ولیه م) ی سییه می باوکی مونتفرات لای سه لاهه دین، نه وه بوو سه لاهه دین ویستی وه ک کارتی فشار به کاری بهینئ و هه ره شه ی

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۱۱۹۱۲)، صلاح الدین والصلیبیون، ۲۲۹.

<sup>۲</sup> النوادر السلطانية، ل: ۹۸.

<sup>۳</sup> مرآة الزمان، ل: (صلاح الدین والعلیبیون)، ل: ۲۳۰.

<sup>۴</sup> الكامل في التاريخ، ل: (تاریخ الأیوبیین)، ل: ۲۳۰.

<sup>۵</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۱۷۰.

له سیداره دانی کرد، به لام ئەم ههولە شکستی هێنا له بهرامبەر ههلوێستی توندی کونراددا که رایگه یاند ئەو پێی خۆشه خۆی و باوکی سەر بپرێن نهوهك به شیک لهو شارە بدات به دهستهوه، له بهرامبەر ئەم پێشهاته سیاسی و سهربازیانه شدا سه لآحه دین ناچار بوو که گه مارۆکه له سه ر صور هه لێگریت، له کوتای شه والی ٥٨٣هـ / سه ر هتای کانوونی یه که می ١٨٨٨زدا ئەمهش یه که م شکست بوو که سه لآحه دین تووشی ببیت له کاره سه ربازیه کانیدا. دای جهنگی حطین<sup>١</sup>، چه ندین هۆکاریش هه بوون که رۆلیان بینی له هه لگرتهی گه مارۆ له سه ر صور که گرنگترینان:

- بارودۆخی ده رونی سوپای ئە یوبی له بار نه بوو دای ئە وهی دوو چاری گرفت بوو له هه ولیدا بۆ ئازادکردنی ئەو شاره.

- داواکردنی ئە میره ده وله مندو کۆمه ککاره کانی سوپا بۆ هه لگرتهی گه مارۆ له سه ر صور، چونکه له وه ده ترسان که سه لآحه دین داوی قه رزیان لیبکات بۆ سوپاکه ئە گه ر به رده وام بیت له سه ر گه مارۆکه ی. ئە مه له کاتی کدا بوو که پای سه لآحه دین له گه ل پای گه وره فه رمانده کانیدا یه کی ده گرته وه، که پێیان وابوو پێویسته له سه ر گه مارۆدان به رده وام بن له گه ل داواکردنی قه رز له ده وله مهنده کان، به لام ئە وان تکای هه لگرتهی گه مارۆکه یان لێکرد.

- کرانه وهی صور به پووی ده ریادا پاش شکسته یێنانی ئەو ئابلقه ده ریاییهی که سوپای میسری به سه ریدا سه پاندو به رده وامبوونی گه شتهی که ره سته و ئازوقه بۆی.

- شلگیری سه لآحه دین له گه ل خاچه رسته کانی ئەو شارانهی که ئازادی کردبوون، بوار پێدانیان بۆ کۆبوونه وه له صوردا ئە مهش وره ی ئە وانی به رزکرده وه وه موو یه کیان گرت بۆ به رگری کردن لهو شاره.

- هۆکاره سروشتیه کان رۆلیان هه بوو له شکسته یێنانی گه مارۆکه دا، چونکه زستانی ئەو ساڵه زۆر سادو ته پ بوو، بووه هۆی بڵاوبوونه وهی نه خۆشی له ریزی سوپای ئە یوبیدا<sup>٢</sup>.

میژوو نووسه موسولمانه کانیش نیگه رانی زۆر ده رئه پێن بۆ شکست هێنانی سه لآحه دین له ئازادکردنی صوردا به لام میژوونوس ئیبن الأثیر که (به هێرش کردنه سه ر سه لآحه دین ناسراوه) به رپرسیاریتی ئەو شکسته ی که به سه ر موسولمانه کاند هات ئە خاته ئە سته ی سه لآحه دین. به و پێیهی که سه لآحه دین خۆی خاچه رسته کانی ئاماده کردو پاره و پیاوه کانی عه ککاو عه سقه لان و

<sup>١</sup> النوادر السلطانية، ١٣٨.

<sup>٢</sup> الحركة الصليبية (٨٤١٢) عاشور.

قودس و شوپنه کانی تری بۆ ناردن، ئەمەش بەهۆی زیاده پۆیی کردنیەوه لە لیپوردەیی بەرامبەر بەخاچەرستان<sup>۱</sup>.

هەرچی کەچەزاکی (ئەبن الجوزی) شە ئەوه پیتی وابوو کە سەڵاحەدین ئەم هەلە لە دەست موسوڵمانان دا بەهۆی مۆلەتدانی بەرۆیشتنی خاچەرستان بۆ وورو لەدەرەنجامی ئەم کارە ی نەکوڵییەوه، پتیست بوو لەسەری داوای موسوڵمان بوونیان لێکات ئەگەر نا لەگەردنی بدانایە، هەرۆک ئەمە ی چواندوو بەوه ی کە لەجەنکی ئوحدو بەدردا روویدا، وادیارە ئەبن الاثیر بۆیە دابەزیووە سەر سەڵاحەدین چونکە ئەو پەرۆردەکرای بنەمالە ی زەنکیەو لەبیری نەچوو کە ئەو مولکیانی لەشامدا لەناو بردوو، دوریستش نییە کەچەزاکی (ئەبن الجوزی) ش کەوتیبتە ژێر کاریگەری (ئەبن الاثیر) هەو لەم رووداوەدا<sup>۲</sup>. لەراستیدا ئەو پلانە ی کە سەڵاحەدین دایرشت، بریتی بوو لەپەنادانی خاچەرستەکان لەبەرامبەر بەدەستەوه دانی شارو قەلاکانیاندا، ئەمەش هەل کۆنترۆڵکردنی زۆریە ی ناوچەکانی شانشینی بەیتولمەقدیس لەچەند مانگیکی کەمدا بۆ سەڵاحەدین رەخساند، جگە لەچەند شوپنیکی کەم کەصوری یەکیک بوو لەوانە پاشان سەڵاحەدین هیچ چاریکی تری نەبوو، چونکە ئەگەر بیویستایە لەرێی کوشتارو جەنگەوه دەست بەسەر ئەو شارانەدا بگریست ئەوه زۆری دەخایاند، ئەمە جگە لەوه ی کە ئەو سیاسەتی خۆبەدەستەوه دان بەرامبەر بەپەنادانی بەکار هێناوه کە لەشەریعەتی ئیسلامیدا رێی پێدراوه<sup>۳</sup>.

سەڵاحەدین هەمیشەو بەدریژایی جەنگەکانی وا هەلسوکەوتی دەکرد کە لەلای هاوڵاتیانی پەسەند کراو بیتو بناغە ی دەوڵەتیک دابنیت کە هەردوو ئاین لەتەنیش یەکەوه تیایدا بژین لەژێر سایە ی دەسەلاتی سولتاندا، ئامانجیش تیکشکاندنی هێزی سیاسی خاچەرستەکان بوو نەک پاکتاوکردنی گاوریەکان<sup>۴</sup>.

بەراستی هەلسوکەوتەکانی سەڵاحەدین هەلقولای رینماییه کانی ئیسلام بوو کاریگەری هەبوو لەسەر گەلان و سەرکردەکانی ئەوروپا و پێشەنگیکی باش بوو بۆ موسوڵمانان<sup>۵</sup>، نموونە یەک بو کە بۆ خەلک دەهینرێتەوه، خەلکی بەدل و شمشیری بۆ ئیسلام کەمەند کیش کرد، ئەمەش وایکرد

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۳۸.

<sup>۲</sup> الكامل في التاريخ، له (صلاح الدين والعليبيون)، ل: ۳۳۵.

<sup>۳</sup> صلاح الدين والعليبيون، ل: ۲۳۵.

<sup>۴</sup> صلاح الدين والعليبيون، ل: ۲۳۶.

<sup>۵</sup> صلاح الدين اليوبي، قلعي، ل: ۲۸۰.

له تشرشل كه ده‌باره‌ی بلیت: كه يه كيك بووه له‌گه‌وره‌ترین پاشاكانی دنیا، هه‌روه‌ها پالی به‌نوسه‌ری ئینگلیزی ریده‌جاردوه نا هه‌تاكو بلی كه نه‌و: گه‌وره‌ترین پیاوه له‌سه‌ر روی زه‌وی<sup>۱</sup>.

### دوازه‌یه‌م: ته‌واوکردنی نازادیسازییه‌كان (فتوحات):

۱- نازاد کردنی کرکو شوپك: كانت ستیقای، فه‌رمانه‌ه‌ای ناوچه‌ی پشت پویاری ئوردنی ته‌نیش شانشینی به‌یتولمه‌قدیس له‌ناو نه‌و دیلانه‌دا بوو كه به‌فدیه نازاد کران و داوای کرد له‌سه‌لاحه‌دین كه هفری کوپی نازاد بکات كه فه‌رمانه‌ه‌ای تبیین بوو: سه‌لاحه‌دینش داواکه‌ی په‌سه‌ند کرد، به‌لام له‌به‌رامبه‌ر نه‌وه‌دا داوای به‌ده‌سته‌وه‌دانی هه‌ردوو قه‌لای کرکو شوپکی لیکرد كه سه‌ر به‌هه‌ریمه‌که‌ی نه‌و بوون، وادیاره كه ستیقای رازی بوو به‌مه‌رجه‌که‌ی سه‌لاحه‌دین، نه‌ویش هه‌ستا به‌نازادکردنی کوره‌که‌ی، له‌به‌رامبه‌ریشدا ستیقان داوای له‌و دوو قه‌لایه کرد خۆیان بده‌ن به‌ده‌سته‌وه، به‌لام نه‌وان رازی نه‌بوون، نه‌مه‌ش بووه هۆی گیرانه‌وه‌ی کوره‌که‌ی بۆ زیندان، له‌به‌رامبه‌ر نه‌م هه‌لسوکه‌وته جوانه‌یدا سه‌لاحه‌دین به‌هه‌لسوکه‌وتیکی جوانتر وه‌لامی دایه‌وه كه بریتی بوو له‌هه‌ستانی به‌نازادکردنی کوره‌که‌ی، پاشان گه‌مارۆی هه‌ردوو قه‌لاکه‌ی داو گه‌مارۆکه‌ش زیاتر له‌سالتیکی خایاندو به‌رگریکارانی تووشی برسیتی و تینویتی کرد، به‌لام خۆیان به‌ده‌سته‌وه نه‌دا تاكو نازوقه‌یان لێپراو ولاخه‌کانیان سه‌رپه‌ی و ناویمید بوون له‌گه‌یشتنی کۆمه‌ك و هیچ بواریك بۆ ئارامگری نه‌مایه‌وه، نه‌مه‌ش له‌مانگی ره‌بیعی یه‌که‌می سالی ۵۸۴هـ/ ئایاری ۱۱۸۸م دا بوو.

۲- ناوردانه‌وه به‌ره‌و باکور: پاش نازادکردنی ناوچه‌کانی باشوری ولاتی شام و په‌یوه‌ندیکردنی به‌ناوچه ئیسلامیه‌کانی تره‌وه له‌ئێله‌ی عه‌قبه‌وه له‌باشوره‌وه هه‌تاوه‌كو به‌یروت له‌باکوره‌وه، جگه له‌صور پاشان سه‌لاحه‌دین روی کرده باکور بۆ نازادکردنی ناوچه‌کانی ژێر ده‌سه‌لاتی خاچه‌رسته‌كان له‌هه‌ردوو میرنشینی نه‌نطاکیه و طرابلسدا، ریموندی سییه‌می فه‌رمانه‌ه‌ای طرابلسیش له‌و ماوه‌یه‌دا به‌غهم و په‌ژاره‌وه کۆچی دواپی کر، دواي هه‌لاتنی له‌جنگی حطین به‌ماوه‌یه‌کی که‌م، دیاره منداڵی نه‌بووه بۆیه وه‌سیه‌تی کرد كه کوره گه‌وره‌ی بوهموندی سییه‌می نه‌میری نه‌نطاکیه بیته جێنشینی، به‌لام نه‌م پێویستی به‌کوپی یه‌که‌می هه‌بوو هه‌تاكو له‌ته‌نیشته‌وه بیته بۆ به‌رگری کردن له‌ نه‌نطاکیه‌که‌و کوپیکی تری نارد كه نه‌ویش بۆهیموند بوو<sup>۲</sup>، نه‌وه بوو سه‌لاحه‌دین بقیه‌ی رامالی دواي

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل: ۲۸۲.

<sup>۲</sup> مفرج الکوب (۲۷۱۱۲)، تاریخ الأيوبيين، ل: ۱۷۲.



نه‌وه‌ی کۆمه‌کی له‌شه‌نگاره‌وه پێی گه‌یشته پاشان هێرشی کرده سه‌ر قه‌لای کوردان (حصن  
 الاکراد) له‌مانگی ره‌بیعی دووه‌م/ حوزه‌یراندا له‌و کاته‌شدا به‌ده‌ست داویه‌کانه‌وه بوو، به‌لام  
 رووبه‌رووی به‌رگرییه‌کی به‌هێزو قایمکارییه‌کی زۆر بوویه‌وه، بۆیه ده‌ستبه‌رداری بوو رووی  
 کرده که‌ناره‌کانی طرابلس و نه‌نطاکیه‌و له‌مانگی جمادی یه‌که‌م/ ته‌مووزدا په‌لاماری  
 انطروسی داو توانی بچێته ناویه‌وه به‌لام قه‌لاکه‌ی لییاخیبوو، بۆیه فه‌رمانی دا به‌ناگر  
 تێبه‌ردانی گونده‌که‌و هه‌مووی سوتاند<sup>۱</sup> پاشان گه‌مارۆی قه‌لای (حصن المرقب)ی داو  
 نه‌یتوانی ده‌ستی به‌سه‌ردا بگرێت، بۆیه رووی کرده بانیا سو له‌باکوپی میرنشینی طرابلس و  
 نازادی کرد، پاشان چووه ناو میرنشینی نه‌نطاکیه، قه‌لای جبه‌ی که‌نار ده‌ریای  
 کۆلترو لکردو، لاذقیه‌ش خۆی به‌ده‌سته‌وه دا که‌گه‌وره‌ترین به‌نده‌ری میرنشینی نه‌نطاکیه  
 بوو، پاشان خاچه‌رسته‌کان به‌جێیان هێشت دای نه‌وه‌ی که نه‌یان توانی به‌رگری لێبکه‌و  
 قه‌لای بکسرا ئیل نازادکرد که‌ده‌که‌وێته سه‌ر رێگای حه‌ما له‌ته‌نیشت جبه‌<sup>۲</sup>. پاش نه‌وه‌ی  
 سه‌لاحه‌دین رووی کرده ناوچه‌کانی ناوه‌وه والظاهر غازی کوپی که‌فه‌رمانپه‌وایی حه‌لب بوو  
 له‌گه‌ڵ خۆیدا بردو په‌لاماری قه‌لای سه‌هێونی ئیسبته‌ریه‌ی داو توانی ده‌ستی به‌سه‌ردا  
 بگرێت و هه‌ردوو پاسگای بکاس و شغریش خۆیان دا به‌ده‌سته‌وه که ده‌که‌وێته باکوپی  
 رۆژئاواوه، له‌سه‌ر رووباری عاصی سرمین و برزیه که‌دوایه‌مین قه‌لایه له‌به‌شی هه‌ره  
 خواره‌وه‌ی رووباری عاصی<sup>۳</sup>. به‌م نازادسازیا نه‌ش، توانرا ده‌ست به‌سه‌ر سه‌رحه‌م  
 مه‌خفه‌ره‌کانی پێشه‌وه‌ی نه‌نطاکیه‌دا بگرێت و ته‌نها قه‌لاکانی بغراس و درېساک مابون  
 له‌باکویدا، نه‌وه‌بوو سه‌لاحه‌دین هێرشی بۆ کردن و درېساک که‌ده‌که‌وێته چیاکانی نه‌مانوس  
 خۆی به‌ده‌سته‌وه‌دا که‌سه‌ر به‌داویه‌کان بوو و کۆنترولی نه‌و رێگه‌یه‌ی ده‌کرد که نه‌نطاکیه‌ی  
 ده‌به‌سته‌وه به‌کیلیکیه‌وه<sup>۴</sup>، به‌م شیوه‌یه سه‌لاحه‌دین توانی په‌رو بایی هه‌ردوو میرنشینی  
 نه‌نطاکیه و طرابلس بکات ته‌نها به‌نده‌ری سویدییه‌ی نه‌و دوو شاره‌مایه‌وه و ئیسبته‌ریه‌ش  
 توانیان پارێزگاری له‌هه‌ردوو قه‌لای نه‌کرا (کوردان) و مرقب بکه‌ن، داویه‌کانیش نه‌نظر  
 طوسیانه‌ به‌ده‌سته‌وه بوو، ده‌ره‌نجامی نه‌و بارودۆخه‌ش که‌به‌سه‌ر نه‌نطاکیه‌دا بۆ هات

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۲۹.

<sup>۲</sup> تاریخ الأيوبيين، ل: ۱۷۳.

<sup>۳</sup> تاریخ الأيوبيين، ل: ۱۷۳.

<sup>۴</sup> تاریخ الأيوبيين، ل: ۱۷۳.

هيموندى سڀيه م داواى ناسته وايى له سه لاهه دين كرد به مهرجى دان به هه موو نه و ناوچانه دا بنى كه نازادى كردوه، سوپاى ئيسلاميش تووشى ماندبوون هاتبوو له ناكامى جهنگى به رده وام و هاتوچوى زوره وه، هر بويه سه لاهه دين داواكهى قبولكردو بۆ ماوهى ههشت مانگ ناگر به ستيكيان مۆر كرد،<sup>۱</sup> نه م ناگر به ستهش هه لى ناوردانه وه له باشور بۆ سه لاهه دين ره خساند، نه وه بوو داواى نه وهى كه به شيك له سوپاكهى مۆلتهدا په لامارى هه ردوو قه لاي داويهى له صفدو ئيسبتاريه له كوكددا داو توانى دهستان به سهردا بگريته نه مهش له هه ردوو مانگى شوالو ذي العقدهى ۵۸۳هـ / كانوونى يه كه مى ۱۱۸۸ز و كانوونى دووه مى ۱۱۸۹ز دا بوو.

### سيازدهيه م: ئيمه بۆ مانه وه له ديمه شقدا دروست نه كراوين:

به لكو بۆ په رستش و جيهاد كردن له پيناو خوادا دروست كراوين: له سالى ۵۸۴هـ دا سه لاهه دين هاته وه بۆ ديمه شق داواى گه رانه وهى له غه زاوله ره بيى يه كه مدا گه شته وه ديمه شق و موسولمانه كانيش به هاتنى زۆر خوشحالبوون و شاريان رازنده وه مزگينييان دها به يه كتر، الصفى كوپى القابض) بريكارى خه زينهش هه ستا بوو به بنياتنانى كوشكيكى گه وره له قه لادا كه به سهر الشرف القبلى دا ده روانى، سه لاهه دينيش لايى تووپه بوو و له پۆسته كهى لايداو وتى: ئيمه بۆ مانه وه و نيشته جيپوون له ديمه شقدا دروست نه كراوين، به لكو بۆ به ندياهه تى و تيكۆشان دروستكراوين.<sup>۲</sup> نه م كارەش تۆ كردوته مروڤ سارد ده كاته وه له و نامانجهى بۆى دروستكراوه.<sup>۳</sup> له راستيدا نه و بيو باوه په ئيسلاميه دروستى كه ئوممته له پيغه مبه ره وه (ﷺ) فيرى بوو بالى كيشابوو به سهر هه لسوكه وت و ويست و حه زه كانى سه لاهه ديندا، هه ر بويه نه م وته يهى فهرموو كه شياوى نه وه يه به ئاوى ئالتون بنوسريته وه " ئيمه بۆ به ندياهه تى و تيكۆشان دروستكراوين"، به راستى يه كتا په رستى ده رونى پاكدردبووه وه له ئاره زوو ئاژاوه و كاريگه رى شه يتان و به هوى باوه پى به هيزو تيگه يشتنى قوليه وه بۆ ئاينه كهى روبه رووى نه ستيره ناسه كان بوويه وه كه هۆشدارييان دا له نازادكردنى به يتولموقه دهسو پييان وت: قودس نازاد نه كه يت و چاو يكت له ده ست ده ده يت، فهرمووى: رازيم نازادى بكه م و كويزيم، نه وه بوو توانى رزگارى بكات پاش نه وه د سال

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۵۲ - ۱۵۴، تاريخ الأيوبيين، ل: ۱۷۴

<sup>۲</sup> البداية والنهاية (۶۰۴/۱۶).

<sup>۳</sup> حياة صلاح الدين، محمود شلبى، ل: ۱۱۱

داگیرکاری له لایەن فرەنجه کانه وه<sup>۱</sup> قسه پرو پوچه کانی ئه ستیره ناسه کانی به درۆ خسته وه، چونک  
ئهو ته نها گوئی بۆ بانگه وازی خواو پیغه مبه ر ده گرت (ﷺ)<sup>۲</sup>. زمانحالیشی ئه م وته یه ی شاعیر بوو:

وما زادنی عزاً وتیها      وكدت بأخصي أطا الثريا

دخولي تحت قولك يا عبادي      وأن صيرت أحمد لي نبيا

چواردیهه م: کۆچی دواپی ئوسامه ی کوری مونقیز:

له سالی ۵۸۴ کدا زانی گه وره و سوار چاکی شام مجد الدین مؤید الدولة أبو مظفر أسامه ی ئه میر  
مورشدی کۆپی مقلدی کۆپی نصری کۆپی منقذی کنانی شه یزه ری کۆچی دواپی کرد<sup>۳</sup>، الذهبی  
ئه لئ: ماوه ی نه وه دو حه وت سال ژیاو له مانگی ره مه زانی سالی ۵۸۴ هـ<sup>۴</sup> دا له دیمه شق کۆچی دواپی  
کردو چه ند هۆنراوه یه کی هه یه له ستایشکردنی سه لاهه دین له وانه:

والناصر الملك المتوج ناصري	وعلاه قد خطت كتاب أمانني
قد كنت أرهب صرف دهري قبله	فأعاد صرف الدهر من أعواني
أنا جاره ويد الخطوب قصيرة	عن أن تنال مجاور السلطان
ملك يمن على أسارى سبيه	فيعيدهم في الأسر بإحسان
خضعت له صيد الملوك فمن برى	أقلامه غرر على التيجان
ملا القلوب محبة مهابة	فخلت من البغضاء والشان
لي منه إكرام علوت به على	زهر النجوم .. ونائل أناني
قرن الكرامة بالنوال مواليا	فعبزت عن إحصاء ما أولاني
فنداه أخلف ما مضى من ثروتي	وبقاؤه عن أسرتي أسلاني
فلأهدين إلى علاه مدائح	تبقى عن الأحقاب والأزمان
مداحا أفوق بها زهيرا مثلما	فاق الملوك الناصر ابن سنان
يا ناصر الإسلام حين تحالت	عنه الملوك ومظهر الإيمان
بك قد أعز الله حزب جنوده	وأذل حزب الكفر والطغيان
لما رأيت الناس قد أغواهم	الشیطان بالإلحاد والعصيان

<sup>۱</sup> الحروب الصليبية موافق وتحديات، ل: ۹۹

<sup>۲</sup> الحروب الصليبية موافق وتحديات، ل: ۹۹

<sup>۳</sup> سير أعلام النبلاء (۱۶۵/۲۱).

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه (۱۶۵/۲۱).

جردت سيفك في العدا لا رغبة  
فضربتهم ضرب الغرائب واضعا  
وغضبت الـ الذي أعطاك  
فقلت من صدق الوغى ووسمت  
ويذلت أموال الخزائن بعدما  
في جمع كل مجاهد ومجالد  
من كل من يرد الحروب بأبيض  
ويخوض نيران الوغى وكأنه  
قوم إذا شهدوا الوغى قال الورى  
لو أنهم صدعوا الجبال لززعوا  
فهم الذخيرة للوقائق بالعداء  
والسعد يشهر الصوم فهو مبشر  
في دولة عمت بنائلها الورى  
حدث على طول عمري المشيبا  
لأبي حبيب إلى أن لقيت  
سمعت صروف الدهر قول العاتب  
وتجافت الأيام عن مطلوبه  
هو من عرفت فلو عصاء نهاره  
وإذا سطا أضحت قلوب عداته  
وإذا سرى خلعت البسيطة لجة  
ملك القلوب محبة ومهابة  
تهن يا أطول الملوك يدا  
تهن وذكرنا من ذلك الشكر  
لا تستقل الذي صنعت فقد  
وحبست أرض العداء وأفيت من  
وما رأينا غزا الفرنج من  
فسر إلى الشام فالملائكة

في الملك، بل في طاعة الرحمن  
بالسيف ما رفعوا من الصليبان  
فصل الحكم غضبة نائر حران  
من نجى الفرار بضله وهوان  
هرمت وراء خواتم الخزان  
ومبارز ومنازل الأقران  
عضب ويصدر وهو أحمر قان  
طمآن خاض موارد الغدران  
ماذا أتى بالأسد من خفان  
أركانها بالبيض والخرسان  
ولفتح ما استعصى من البلدان  
لعلاك بالتأييد والغفران  
فدعا لها بالخلد كل لسان  
وإن كنت أكثر في الذنوبا  
بعد العدو صديقا حبيبا  
وتجنب حرب المليك الحارب  
ومراة أكرم به من طالب  
لرماه نقع جيوشه بغياهب  
تلوى كمحراق ردى ومواهب  
أمواجها بيض وبيض قواضب  
فاقتادها طوعا بهية غاضب  
في يسط عدل و سطوة وندى  
في الدنيا ومن ذلك الجنان غدا  
قمت بفرض الجهاد مجتهدا  
أبطاهم ما يجاوز العددا  
الملوك فب عقر دارهم أحدا  
الأبرار تلقاك ملتقى حمدا

تصلح بالعدل منه ما فسد	فهو فقير إليك يأمل أن
الناصر كما في كتابه وعدا	والله يعطيك فيه عاقبة
العدل و أعطاك ما ملكت سدى	فم حياك الورى و أهلك
على مصر ظلماء الضلالة سرمد	فم أنت إلا الشمس لولاك لم تزل
كما كان لما أن طغا وتمردا	وكان بها طغيان فرعون لم يزل
وأرشدتهم تحت الضلال إلى الهدى	فبصرتهم بعد الغواية و العمى
العلياء للملك الهمام الناصر	قال للملوك ترحزحوا عن ذروة
طلق الحيا في القنا المتشاجر	يعطى الألوف ويلتقيها باسم

نوسامه ی کوپی مونقیزیش یه کیټک بوو له کهسه به ته مه نه کان و ته مه نیټکی نورو پر پیاو ه تی و داستان و نه هامه تی به سه ربردووه، ناماده ی شالاهه خاچپه رسته کان بوو بۆ سه ر ولاتی شامو له بزوتنه وه ی جیهادو تیځوشاندا دژ به خاچپه رستان و له پیناو رزگارکردنی خاکی موسولماناندا له شیزه رو شوینه کانی ترده له ژیر نالای زه نکیه کاندا به شدار بوو، هه روه ک بۆلی هه بوو له ژیا نی سیاسیدا له رۆژگار ه کانی شه رو ناشتیدا پاش سه رده می زه نکو و له کۆتایی سه رده می فاتمییه کاندا که له سه رده ستنی سه لاهه دین روختنراون میسرو شامی له ژیر سایه ی ده وله تیدا کۆکرده وه، وه ک زه مینه سازیی ه بۆ رزگارکردنی قودس، نه وه ش سوپاس بۆ خوا به دی هات، به کۆچی دوا یی نوسامه ی کوپی مونقیزیش دوا یی لاپه ره ی میژوی بنه ماله ی مُنقذ له شامدا پیچرا یه وه، وئین عدی م به وه وه سفی ده کات که نه میریکی پیاوچاک و نه دیب و شاعیریکی به جه رگ بووه چه ندین نوسراو و کتیبی به نرخ و هه لو یستی به ناوبانگو چاکه ی تۆمارکراوی هه یه، وئین تغری بر دیش ده لی: ده ستنیکی بالای هه بووه له نه ده پ و نوسین و شعر داو سوار یکی ژیر و کار ساز بوو بیست هه زار دیر شعر ی جا هیل ی له بهر بوو<sup>۱</sup>.

### پازده یه م: گرن گرتینی وانه و په ندو سوده کان:

له روانگه ی سه رنجدا نی نه م رودا وانه ی پی شه وه ناشنا ده بین به چه ندین په ندو وانه که بۆ ژیا نی هاوچه رخان گرن گن له وانه:

- ۱- گرن گن زانا خوا ویسته کان بۆ هوشیار کردنه وه ی نومه هت: نه ته وه ی نیسلام زۆر پتویستی به که سانیک هه یه که له خه وی غه فله ت به ناگای بین و له نه زانی رزگاری بکه ن، نه و خیر و کاره که و رانه ش که له سه ر ده ستنی سه لاهه دین به دیهات یه کیټک له هۆکاره کانی هه ستنی زانا یان

<sup>۱</sup> اوسامة بن منقذ والجديد من آثاره وأشعاره، ل: ۱۳۵.

بوو به په روه رده ناراسته و فیزکردن و رښتوینی خه لک، چونکه روڼی گه وره و مه زنی زانا  
 خواوېسته کان بریتیه له پاککردنه وهی بیرو باوه پری خه لک له بیرو بڅچونه نارپه واو شته پرو  
 پوچ و هاوه لگه ریه کان (شرکیات) و پالفته کردنی سوننه له و شتانه ی که پټوهی لکاوه و  
 پاککردنه وهی میژووی ئیسلامی له و ناژاوانه ی که تییکه و توه، له پټناو دهرخستنی رووی  
 جوانی نوممه تی مه زنه ی ئیسلام دهرهینانی په ندو سود وهرگرتن لی، پاکتاو کردنی فیه  
 له و شته داهینراو نار واکان و پالفته کردنی مه وعیزه و و تاریخ له و ئیسرا ئیلیات و شته پرو  
 پوچ و چیرکه هه لبه ستر اوانه ی که پټوهی لکینراوه و په روه رده کردنی هم نه وه یه له سهری،  
 نه مه یه بنه ماکانی چاکساز ی بڅ هر بوژانه وه و رابونیک، له سهر زانایانی به ریزیش پټو یسته  
 که په روه رشیاران رښتمای بکن بڅ چاکساز ی کردن له پروگرامه کانی په روه رده و فیزکردندا  
 له پټناو ناماده کردنی پیگه یان دنی نه وه کان له سهر خۆشه ویستی جهاد و تیکو شان و نه یی  
 میژووی سهر کرده مه زنه کانی هم نوممه تیان بخه نه پیش چاو، که یی باوه پانیان و پر کرده بو،  
 له و سهر کردانه ش خه لیفه کانی راشدین و أبو عبیده و معاذو خالیدی کوپی و ه لیدو مثنی ی  
 کوپی حارثه و نورالدین و صلاح الدین و قطزو بیبرس و نه یی جهنگه یه کلاکه ره وه کانی  
 ئیسلامیان به وانه پټیوتریتیه وه بڅ هاندانیان له مندالیه وه بڅ خۆشو یستنی ه و لدان و  
 ماندو بوون له پټناو ئاینه که یاندا، هه روه ها له سهر زانا به ریزه کان پټو یسته که فرمان  
 به چاکه و رښگری له خراپه بکن و روبه روی شه پو دابه زینی و ره و سارد بوونه وه بښنه وه، نوممه  
 بپارینن له وهی که خه لکانی خراپه کاریان پټ بکات، پټو یسته زانایان لاری و خوارو خییچی  
 نوممه ت و سهر کرده کانیان راست بکنه وه که ستم کارو یاخی و نزم و لاوازیشیان تیایه،  
 شلگیری خه زنه کردن له جدیدیت خوی هه ندیکیان و ستمه کاری و را کردن له دادگه ریش  
 به شیکیان گرتوه ته وه، هه روه ک تیایاندا یه که فرمان به خراپه و رښگری له چاکه ده کات،  
 هه رگیز قودس ناگه پټته وه هه تاوه کو زانا خواوېسته کان ربه رایه تی کاروانی نوممه ت نه گرنه وه  
 ده ست و فرمانپره واکانیان به ره و چاکه نه بن.

۲- په روه رده کردنی نه وه کان له سهر بیرو باوه پری نه هلی سوننه ت و جه ماعه ت؛ بانگخوازن بڅ  
 ئیسلام و تیکو شه ران بڅ رزگار کردنی قودس و نه قسا نه یی هه ستن به په روه رده کردنی نه وه ی  
 سهر که وتن له سهر نه و بیرو باوه پری که پیغه مبه ر (د.خ) و هاوه لانی له سهر بو، بیرو باوه پریان  
 پالفته بکن له و شتانه ی که لیتی نیشته وهی لکاوه له شتی نارپه واو پرو پوچ و  
 هاوه لگه رانه وه داهینراو، خوی گه وره له پیشه و مالکی کوپی نه نه س رازی بیت پیشه وای دار

الھجرە كە فەرمووویەتی: ئەوەكانى داھاتووى ئومەت بەھىچ شتێك چاك نابن جگە لەوہى كەپیشیان پێى چاك بوون، وتەى ئەو كەسەش چەند جوانە كەوتوویەتی: دەولەتى ئىسلام لەدلتاندا بەرپا بكەن، لەسەر زەویدا بەرپا دەبێت، ديارە قودس لەسەر دەستى بیدعەچيە فاطمىە كان رزگارى نەبوو، لەدەستیش نەدرا ھەتاوہكو وەلاو ئىنتىما بۆ ئىسلام لەدەست درا، پىاوانى شۆرشى ەرەبىش بوونە ھاوپەيمانى ئىنگلىزەكان لەدژى توركە موسولمانەكان، قودسىش لەدەست نەدرا ھەتاوہكو خەلكى لەراستە شەقام لايان نەداو كەشتىوانەكان ئىسلاميان لەمەلەننىكە دوور خستەوہ. مەحالىشە قودس لەسەر دەستى خەلكانىك ئازاد بكریت كە جنىو بەھاوہلانى پىغەمبەر دەدەن و بەبێ باوہرپان دەزانن و تانە لەبنەما نەگۆرەكانى ئىسلام دەدەن ئەوان و ئەوانەش كەھاوشىوہيانن چەند خەنجەرێك بوون كە لەپشتەوہ لەئومەت دران، خواى گەرەش دلى كەسانێك گوشاد دەكات كە راستگوى ئىرادەو راستى رىيازو يەكتاپەرستى تەواوى تىادا بەدى بكات.<sup>۱</sup>

۳- **ساغكرەنەوہى وەلاو لایەنگرى بۆ خواو پىغومبەر و باوہرپاران:** ئەمە مەبەستى سەرەكییەو دەبێ دورو نزیك و گەرەو بچوكى ئەم ئومەتە بىزانیت، پقبوونیش لەجولەكەو گاور بەپلەى يەكەم لەبەر بى باوہرپیانەو دووھمیش لەبەر ئەوہى خاك و ولاتيان داگیر كردووين، لىدوانى سەركرەدەكانىشيان بەلگەيە لەسەر ئەوہى كەجەنگى نىوانمان ئايىنيە، بۆ نموونە دەسەلاتدارانى ئەمريكا لەروانگەيەكى ئايىنى تەوراتىيەوہ جولەكەيان خۆش دەوێت، ئەوان تەورات بەپىرۆز دەزانن "العهد القديم" وەك چۆن ئىنجىل "العهد الجديد" بەپىرۆز دەزانن، دروستكرەدى ئىسرائىل و پاراستنىشى لەسەر بنەماى پابەندبوونىكى ئايىنى لەلایەن ئىنگلەتەرەو ئەمريكاوہ بنىاتنراوہ، جا شورەييە بۆ ئەم ئومەتە كەكاروبارى خۆىو رۆلەكانى و سامان و خاكى بداتە دەست دۆژمنانى، ھەرەھا شورەييە بۆ ئومەت كە لەئىسلامەكەى ھەلگەرپتەوہو لەبەردەم زىلدانى بىرى يۆنانى و رۆمانىدا چۆك دابدات، چونكە سوال كردن نەنگىە بۆ دەولەمەند<sup>۲</sup>. سەركرەدەكانى ئەمريكا ش باسى ئەوہيان كردووە كە ئىسرائىل چى دەگەيەنیت بۆ ئەوان، رۆژنامەى ھىرالدىترىبيونى نىو دەولەتى راپۆرتىكى تايبەتى بلاوكرەدەوہ لەژمارە (۳۵۸۱۸)يدا لەبەرەوارى ۲۹/۴/۱۹۹۸دا تىايدا وتەى دە لەسەركرەدەكانى ئەمريكاى لەماوہى پەنجا سالى يەكەمى دروست بوونى ئىسرائىلدا

<sup>۱</sup> واقدسە (۵۲۱/۳-۵۲۳).

<sup>۲</sup> واقدسە (۴۹۴/۳).

بلاؤكرده وه تبايدا هه موويان پابه ندبوونيان به پاراستنى ئاسايشى ئيسرائيله وه دوپات ده كه نه وه، رۆژنامه كەش له ليدوانىكىدا نووسىبووى: له سهر به خۆيى ئيسرائيله وه له سالى ۱۹۴۸ وه هه تاكو ئىستا ئيسرائيل پيگه يه كى تاييه تى هه بووه له دلى سهرۆكه كانى ئهريكاداو له هه موو ئيداره كاندا سهرۆك دانى به وهدا ناوه كه پاراستنى ئاسايشى ئيسرائيل رۆر گرنگه بۆ به دهسته پيئانى ئامانجه نه ته وه يه كانى ئهريكا<sup>۱</sup>. بيل كلنتون ئه لى: ئهريكاو ئيسرائيل به ئيننامه يه كى تاييه ت پيگه وه يان ده به ستى و په يوه ندييه كانيان بى و ئنه وه گه نن، چونكه ئيسرائيليش به هه مان شيوه ئهريكاو ديموكراسيه تىكى به هيزى تيدايه وهك هيمايهك بۆ ئازادى و گولزارىك بۆ سهر به خۆيى و په ناگه يهك بۆ سته م ليكراوو چه سينراوان.

**جۆرج بوش:** ئهريكاو ئيسرائيل بۆ ماوه ئى چل سال به هه مه ند بوون له دۆستايه تيه كى بنيا تئراو له سهر ريزگرتنى دوو لايه نه، پابه ند بوون به بنه ماكانى ديموكراسى و، به رده وامبوونيشمان له گه پان به دواى ئاشتى له رۆژه لاتى ئاواستدا هه لقولاوى ئه و راستيه يه كه په يوه ندى نيوان هه ردوولامان هه رگيز جيا بوونه وه هه لئاگرىت.

**رؤنالد ريگان:** پياوو ئافه رته ئازديخوازه كانى ئيسرائيل هه موو رۆژى ئازايه تى وه هيزى بىرو باوه ريان دووپات ده كه نه وه، به گه رانه وه بۆ سالى ۱۹۴۹ ز كاتى ئيسرائيل پهيدا بوو، ره خه گران پييان وابوو كه ئه م ده ول ته ناتوانىت به رده وام بىت، به لام ئىستا كه س گومانى له وه دا نيه كه ئيسرائيل زهوى ئارامى و ديموكراسيه له ناوچه ئى سته مكارى و پشيويدا.

**جيمى كارتهر:** مانه وه ئيسرائيل ته نها مه سه له يه كى سياسى نيه، به لام ئيلتيرامىكى ئه خلاقيه، ئه مه ش ئه و باوه ر به هيزه يه كه ده مه به ستى ته وه به ئيسرائيله وه، ئه و باوه ر به كه رۆرينه ئى هه ره زۆرى خه لكى ئهريكاو هاويه شن له گه لندا تيايدا، له راستيدا ئيسرائيلىكى به هيزو ئارام ته نها بۆ ئيسرائيله كان جى بايه خ نيه، به لكو ئه وه جى بايه خى ئهريكاو هه موو جيهانى ئازادىخوازه<sup>۲</sup>.

**جىرارد فۆرد:** پابه ندبوون به ئاسايش و داها تووى ئيسرائيله وه له سهر چه ند بنه مايه كى سهره كى بنيا تئراوه، له هه مان كاتدا بايه خدانىكى كه سى تاييه ته وهك كه سىكى رۆشنير، هه رهك رۆلشمان

<sup>۱</sup> واقدساره (۳/ ۴۹۴).

<sup>۲</sup> واقدساره (۳/ ۴۹۲).



له پښتگيری کردنې ئيسرائيلدا سه روهریه بؤ کلتوری نیشتمانيمان<sup>۱</sup>. ريتشارد نیکسون: نه مریکه کان سه رسامن به وگه له ی که بیابان هه لده کهنه و دهیکات به باخچه، له راستیدا ئیسرايیلیه کان سه لماندیان که ناویه تی و نیشتمانپه ره وهری و میسالیه و تامه زړوی نازادیان تیدایه، نه مه م بینوه و باوه پری ته وام پئی هه یه<sup>۲</sup>.

**چون که نه دی:** ئیسرايیل بؤ سرپنه وه و نه مان دروست نه بووه، به لکو ده میننیه وه که شه ده کات، چونکه نه و له دایکبوی ئاسایشه و ولایتیش بؤ مرفه نازاکانه، به درو ده له سه ناروخت یاخود به روخاندنی وره ی ناروخت، چونکه نه و هه لگری قه لغانی دیموکراسیه و شمشیری نازادی هه لکیشاوه<sup>۳</sup>.

**دوايت نایز نه اوه:** هیزه کانمان پاشماوه ی که لی جوله که یان له نه وروپادا رزگار کردله پیتناو ژيانیکی نوئ و هیوايه کی نوئ له سه ر زه ویه کی نوئ داو ئیمه له گه ل ه موو نه و پیاوانه داین که خاوه نی ئیراده یه کی راستگو یانه و سلو نه نیرم بؤ نه و ده ولته ساوايه و هیوا ی سه رکه و تنی بؤ ده خوازم<sup>۴</sup>.

**هاری ترومان:** باوه پم به ئیسرايیل هه بووه پئش دروستبونی، هه روه ک چون ئیستا باه پم پئی هه یه و دلنیام که ناینده یه کی پرشنگذاری له به رده م دایه، نه ک له به ر نه وه ی که نه ته وه یه کی سه ربه خو و نوییه، به لکو وه ک به رجه سته کاری میسالیاته مه زنه کانی شارستانیه که مان<sup>۵</sup>.

۴- **یه کییتی نوممه ت له سه ر بنه مای یه کییتی بیرو باوه:** خوا ی که وره نه فهرموئ: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًا كَانَهُمْ بُنَيَانٌ مَرْصُوصٌ﴾ (الصف: ۴)، واته: به راستی خوا نه و که سانه ی خوش ده ویت که ده جه نګن له پیتناو ریښای خودادا به یه ک ریزو پارچه و یه ک دل هه روه ک کوشکیکی به رزی قایمی داریژراو به قورقوشم. (ته فسیری ئاسان ل ۵۵۳) نه ته وه ی یه ک ریز به هیژتره له کاتی روبه روو بوونه وده له چه ند به ریه ک که هه لبه ودابه زی تیا دا بیت و به رژه وندی کاتی کویان بکاته وه، نه وه سوننه تی خوا یه له ژياندا کاتی نوممه ت یه کده گریټ له سه ر بنه مای بیرو باوه پ نه وه به هیژترو سه رفرازتره هه رچه ند ژماره شی که م بیت نه مه ش

<sup>۱</sup> واقدساه (۴۹۲/۳)

<sup>۲</sup> واقدساه (۴۹۲/۳)

<sup>۳</sup> واقدساه (۴۹۲/۳)

<sup>۴</sup> واقدساه (۴۹۲/۳)

<sup>۵</sup> واقدساه (۴۹۲/۳)

له ره وتی میژووه ده رده که ویت: چەند جیاوازه نه کاروانه ی که ناره زوو و بۆچونی مړوځ ناراسته ی ده کات له گه ل کاروانیکدا که بنه ما خوا بیه کان ناراسته ی بکن، چەند جیاوازه نه نوممه ته ی که ریباری په روه ردگار ری روناک ده کاته وه له گه ل خه لکانیکدا که ناره زوو تروسکایه کیان پیده داتو پاشان ده کوریته وه، دیاره به یه ککه یشتن له جه نگی به کلاکه روه له گه ل شیعیه ی رافیزه دا نه وه به دینا هیئت، چونکه سه لاهه دین ده وله تی فاطمی له ناو بردو پاشان توانی به یتو لمقدیس زرگار بکات دوا ی له ناو بردنی بیرى شیعیه گه ری رافیزر، میژوش رولی شیعیه ی رافیزه مان پیشان ده دات له ناپاکی نواندن به رامبه ر به نوممه ت و کوشتنی تیکوشه رانی و کۆسپ خستنه سه ر ری بزوتنه وه جیهادیه کان دژ به خاچه رستان به دريژایی میژوی نیسلامی، له میژوی نویشدا له گه ل نه مریکادا بوونه هاوپه یمان له سه ر حسابی نه فغانستان و عیراق و به رژه وه ندیه مه زه بیه کان له سه رووی هه موو شتیکه وه دانا، له راستیدا خه لکانی بیدعه چی وه ک دوپشک وان و سه رو جه سته یان له خاکدا ده شارنه وه و کلکیان ده ردینن هه رکات توانایان هه بوو پیته وه ده دن، خه لکی بیدعه چیش به هه مان شپوه ن، له ناو خه لکیدا خویان ده شارنه وه، به لام هه ر که بواریان بۆ ره خسا هه ولی به دیهیتانی نامانجه گلاره کانیان ده دن<sup>۱</sup>.

۵- رووبه رووبوونه وه له ژیر نالای نیسلامدا: نالای نیسلام ژیان و نومیدو نووری چاوو دیده مانه، تاکه نالاشه بۆ جه نکه کانی داهاتومان، له راستیدا جوله که و گا وره کان به ته ورات جه نگیکی نابینیمان له دژ به رپا ده کهن له ژیر دروشمی خاچ و نه ستیره دا نیمه ش ده بی به قورئان رووبه روویان بینوه، نه گه ر نه وان گه رانه وه بۆ رینماییه کانی تلمود نیمه ش نه گه رینه وه بۆ بوخاری و موسلم، نه گه ر و تیشیان شه ممه به گه وره ده زانین، نه لئین نیمه ش جومعه به گه وره ده زانین، نه گه ر و تیان هه یکه ل (په یکه ری سوله یمان) علیه السلام، نه لئین: مزگه وتی نه قسا، نه گه ر له ژیر نالای جوله که و گا ورده له گه لماندا جه نگان له ژیر نالای نیسلامدا رووبه روویان ده بینوه<sup>۲</sup>. جمال همدان ده لیت: پیش نیسلام عه ره بی دورگه ی عه ره ب نه ته وه نه بوون به لکو چەند تیره یه کی به شه پ هاتوو دژ به یه ک بوون که هه میشه سه رگه رمی قه تل و عام کردنی یه کتر بوون و چەند شپوه زاریکیان هه بوو. نه گه ر له نیوه دوورگه ی عه ره بیشدا

<sup>۱</sup> واقدا سه (۴/۹۹۰).

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه (۳/۴۹۰).

نه ژيانايه نه وه ته نها خاوه نى ميژوويه كى فولكلورى ده بوون<sup>۱</sup>. هـ روه ها ده لئيت: به هوى  
 ئيسلامه وه عه رهب له بيايان ده رچوون و هاتنه ناو ميژووه وه، نه گه ر ئيسلام نه بوايه هيجكام  
 له و دوو كاره يان بۆ نه ده كرا، ئيسلاميش بۆ عه رهب ته نها په ياميكى ئاسمانى نه بوو به لكو  
 فريادره سيكى ئاسمانيش بوو<sup>۲</sup>، هـ روه ها ده لئيت: ئيسلام هاتوو بۆ نه وهى بمينيته وه.  
 ده شلئيت: گه رانه وهى ئيسلام بۆ نه وهيه كه دووباره سه ركردايه تى بكات<sup>۳</sup>. سه لآحه دين و  
 نوره دينيش له جه نكه كانياندا ئالاي ئيسلاميان به رزكرده وه هـ ر بۆيه سه رجه م گه له  
 موسولمانه كان چوونه ژير پكئيفيانه وه به عه رهب و كورد و تورك و فارس و .... هتد. به م  
 شيوه يه ش توانيان سه ركه وتنى مه زن به ده ست به يئيئت.

۶- ستراتيژيكي ئيسلامي دريژ خايه ن و كادري زانستى كه به باشى شاره زاي واقع بيت:  
 ئازادكردنى قودس له سه رده ستى سه لآحه دين فيرى نه وه مان ده كات كه نه و كاروانه ي  
 كه ده يه ويى سه ر له نووى قودس رزگار بكات ريبازو په يره وي تاييه تى خوى هيه، هـ روه ك  
 ئامرازو ئامانج و شيوازه كانيشى شه رعين، به لام نابى به بى ريبازيكي روون و ورد هه نكاو بنيت  
 كه تاكه كانى به رچاو روون بكاته وه له مه به سه ته كانيان، خواى گه وړه نه فه رمويت: ﴿وَأَعِدُّوا  
 لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا  
 تَعْلَمُونَهُمُ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا  
 تُظْلَمُونَ﴾ (الأنفال: ۶۰).

ليږده دا پيويسته چەند راستييه ك روون بكه ينه وه:

- أ- دوژمنه كان كيئ ؟
- ب- نه و دوژمنانه چۆن بيرده كه نه وه و توانايان چەنده ؟
- ج- ئايا خويمان ئاماده كرده و بۆ رووبه روو بوونه وهى به ربه سه ته كان؟ بۆچى دوژمن سه ركه وت  
 له گه يشتن به ئامانجه كانيدا؟
- د- نه و دوژمنه جوړاو جوړانه مان چييان ئاماده كرده بو مان ؟
- هـ- بۆچى دوژمن سه ركه وتوو بووه له كوئى كى روونى ئوممه ت به و كوئى به ندانه ؟ ناچار كى روونى بۆ  
 خو به ده سه ته وه دان و زه وي و پيرو زى و سامانه كانى زه وت بكات و گالته به پيرو باوه پى و بكات ؟

<sup>۱</sup> واقدس اه (۴/ ۹۹۶)

<sup>۲</sup> واقدس اه (۴/ ۹۹۶)

<sup>۳</sup> واقدس اه (۴/ ۹۹۶)

۹- بۆچى ئۈممەت ھېندە خەم ساردە بەرامبەر بە مەترىسىيە گەرەيەى كەھەرەشە لەبوونى دەكات؟

ھۆكارى ئەمە لەناشارەزايى ئەم ئۈممەتەدايەبەرامبەر بەئايىنەكەى، بەو پەيامەى كە لەپېتئاويدا دروستكراوە و لەسەر زەويدا جېنشېن كراوە، ئەمەش بووتە ھۆى گەندەلى بېروياوە پو سياسەت رەوشت و ئاكارو لېرەوھەشە خەلگى كەوتنە ناو حەرامەوھە فەرەكەنى خويان وازلېھېتئاو وە لاو بەرائيان لەدەستداو نەيانتوانى خويان بۆ خوا يەكلا بکەنەوھە. چارەسەريش دوورنې ئەگەر نېەتى پاك و پشت بەسقتى تەواو بەپەرەردگار ھەبېت، ئەشتوانىن، لەئەزمونە مېژوويەكان كەلك وەرگريز بۆ ئامادەكردنى پلانېكى ستراتيژى درېژخايەن بۆ رووبەر رووبوونەوھى كۆسپ و لەمبەرە ھاوچەرەكان، ستراتيژىك كە لەو " شوناسەى ئىسلاميەوھە "، وەرگيرايېت كەبە لەدەستدانى كەسايەتيمان لەدەستدا خواى گەرە دەفەرمويت: ﴿صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ عَابِدُونَ﴾ (البقرة: ۱۲۸)، واتە: ئەم ئايىن و بەرنامەيە ئەو رەنگ نەخشەيە كە خوا دايرەشتووە، كى ھەيە لەخوا چاكتەر رەنگ و نەخشەى جوان بکېشېت و دايرېژييت، لەھەموو بارودۆخكدا ئېمەى ئيماندار ھەر ئەو دەپەرستين. (تەفسىرى ئاسان ل: ۳۱).

۷- تەوېەكردنى ئۈممەتى ئىسلامى و گەرەنەوھى بۆ لاى پەرەردگار و دوركەوتنەوھى ئەتوان: سەرکەوتنى خوايى ھەرگيز بۆ ئۈممەتېكى بەدپەرەوشت و بى ئاگا و سەرگەردان و دوور لەپەيامى خوا دانابەزى، سەرکەوتن بۆ ئۈممەتېك نېە كە لەژنگاوى تاواندا گەوزايېت و ياخى بووييت لەرېيازى خوا، پېوەرەكان بگۆرېت و لەرېيازو سوننەتەكانى خوا ياخى بېت. بەلكو سەرکەوتن بۆ ئۈممەتېكى خۆپاگرە كەبزانييت تەنھا بەھۆى گوپراپەلى خواوھە بەسەر دوژمنانيدا زال دەبېت و دوژمنانىشى بەھۆى سەرپېچى فرمانى پەرەردگارە شكست دېنن، ھەرەوھە بزاني كە شكۆمەندى لەئىسلامدايەو ھەركاتى بېھوئى شكۆمەندى لەشكستى تردادەست بکەوېت ئەوھە خواى گەرەسەرشۆرى ئەكات، چونكە سەرکەوتن پېويستى بەپارەنەوھە فرمېسك و نزاو لېدانى قاپى پې لەمبەرى پەرەردگارە، پرسىار لەشەوى بەدرېش بکەن دەربارەى گريان و نوپزەكانى پېغەمبەر (د.خ)، پرسىار لەشەوى جەنگى ئەحزاب و شەوى جەنگەكانى ترى ئەم ئۈممەتە بکەن، كەواتە گەرەنەوھە بۆ لاى خوا لەھۆكارەكانى سەرکەوتنى مەزنە.

۸- جېھادكردن لە پېتئاو خوادا تاكە رېگەى گېرانەوھى قودسە: تاكە رېگە بۆ گېرانەوھى قودس برىتيە لەتېكۆشان لەپېتئاوخوادا كەكرۆكى داينكردنى ئاسايش و چلە پۆپەى ئايىنەكەمانە

به لکو دهرگایه که له دهرگاگانی به ههشت، که نه ویش دهرچوونه له کۆت و بهنده کانی زهوی به رزبونه وهیه له قورسای گۆشت و خوین، هه رگیز نه م ئوممه ته نهیده توانی بوون و شوینه پیروژه کانی بپاریزیت به بئ پرستشی جیهاد له پیناو خوادا، نه و پرستشی که نوره دین و سه لاهه دین پراکتیزه یان کردو هۆکاری به ره پرچدانه وهی داگیرکاری خاچه رستی بوون خوی گه وه ده فهرمویت: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ۚ تُمْنُونُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ ١١ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝ ١٢ وَأُخْرَىٰ تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ﴾ (الصف: ۱۰ - ۱۳)، واته: نه بی نه و که سه ی هیناوه ده ستنیسانی بازرگانیه یکتان بۆ بکه م که له سزایه کی به ئیش رزگارتان بکات، سه ره تا باوه په ئینانتانه به خواو پیغه مبه ره که ی، ئینجا هه ول و تیکۆشان تانه له ریگه ی خوادا به خشینی مال و سامانتان، به خشینی خۆتان (واته: ماندوو کردنی جهسته و پیرو هۆشتان، تا به خت کردنیان له پیناو خوادا) بیگومان نه و کاره تان چاکتر و به فهره پتره بۆتان نه گه ر بزنان و تیپگن، نه وسا خوا له گونا هه وه هه له کانتان خۆشده بیته و ده تانخاته باخه کانی به هه شته وه که چه نده هارووبار به ژیر دره خته کانیدا تیده په پیت و جایه هه ره ها کۆشکو ته لاری خۆش و رازاوه و پاک و خلوین له باخه کانی به هه شتی عه دندا به راستی ئانه وهیه سه ره وتن و سه رفرازی و ده سکه وتی گه وه و بئ سنور، جاشتیکی تریش هه یه که چه زی لیده که ن، نه ویش به خشینی سه رکه وتنه له لایه ن خواوه و کردنه وهی ولاتان و دلّه کان، نه م مژده یه شیده به ئیمانداران. (تفسیری ئاسان ل: ۵۵۳).

له و په ند وانه و سودانه شدا گرنگی پشت به ستنی ته واو به په ره وردگار و متمان به بوون پیی و دلنیا بوون له سه رکه وتن و مامه له کردن له گه ل سوننه ته کانیدا و تیگه یشتتن لییان، وه ک سوننه تی گۆرپینی ده رونه کان، سوننه تی به گژیه کدادان و، سوننه تی خوا سه باره ت به سه رکه وتن و شکست و زانینی هۆکاره مه عنه و بیه کانی سه رکه وتن وه ک باوه پبوون به په ره وردگار و ترسان لیی و تیکۆشان و دلسۆزی و پشت به ستن و ئارامگری و یه کیتی و راویژ کردن و یادی خوا و نزاو گۆپراپه لی و نازایه تی و دامه زراوی و هۆکاره ماده کانی سه رکه وتن وه ک به خشین له پیناو خوادا و ناماده کردنی چه ک و که ره سه ته ی جه نگی و ناماده کردنی تیکۆشه ران له رووی سه ربازی و به رگریه وه و پلان دانان و به کاره یانی بنه ماکانی جه نگو پیاده کردنیان وه ک هه لباردنی شوینی مه به ست و کۆکردنه وهی هیزو ده ست پیوه گرتنی و به کاره یانی هیزشی کتوپرو غافلگیرو ری پیگرتن و نه رمی نواندن و خۆ

قایمکردن و هاوکاری و راوه دوونان، ههروه ها شاره زابوون له سوننه تی خوادا له سه رخستنی حق و له ناویردنی به تالداو ململانی نیوان حق و به تال و سوننه تی پهروه ردگار له سزادانی نه ته وه کاندایا به ریشه کی شکردنیان له سه ربی باوه پری و ره تکردنه وهی رژی دواپی و نه وهی که بی باوه پری و تاوانه کانیان ده ده نه پال خواو نازاردانی پیغه مبه ران به هه موو شیوه کانی نازاردان و به درق خستنه وه و داواکردنی هاتنی سزاو نکولی کردن له راستی و سه رقالبوون به دنیاو له بیرکردنی رژی دواپی خوشگوزهرانی و رابواردن و له خوباییوون و پیته زانینی نازو نیعمه ته کان و لوت به رزی و قیل و ته له که بازی و قه ده غه کردنی مزگهوت له خه لک و تاوانکاری و.... تد.

## بەشى سىيەم: شالاۋى سىيەمى خاچپەرستى و كۆچى دوايى سەلاھەدىن:

يەكەم: خاچپەرستەكان پەنا دەبەن بۇرۇنلار:

ھېشتا جەنگى حطين كۆتايى نەھاتىبو خاچپەرستان شىكىستى تەوايان نەھىناپوو، خىرا نىزدراۋەكانيان بەرەو رۇنلار خىستە رى بۇ ئاگادار كىرەنەۋەى نەمىرو پاشاكانى ئەۋروپا لەو بارودۇخەى كەتتى كەتتېون، پاش ئازاد كىردى بەيتولمە قىدىس كۆمەلە نىزدراۋىكى تىريان بەدۋادا ناردىن، لەراستىشدا ئەو سەر كەۋتنو ئازاد كىردەنە كاردانەۋەى كى توندى ھەبو لەمۇمەلگەى رۇنلارۋادا ئەم دوو نىسكۆ كارەساتە بەتەۋاۋى تۇقاندى، ھەرۋەھا گاۋرەكان لەرۇنلارۋادا پىيان وابو كەئەم دوو شىكىستە لەئاكامى فەرامۆش كىردى ئەو بانگەيشتە بەردەۋامانەۋە بوو كە لەشانىنى بەيتولمە قىدىسەۋە دەھات لەم سالانەى دوايدا، ئەو خاچپەرستانەش كە لەۋوردا مابونەۋە دلتيا بوون كەئەگەر كۆمەكيان پىنەگات ئەۋە ھەلى مانەۋەيان زۆر لاۋازە، بەلام زۆرى نەخايند كوزراددى مونىقراۋ جوسىياسى سەرۋكى ئەسقوفەكانى سورى نارد بۇ رۇنلارۋاى ئەۋروپايى لەناۋاراستى سالى ۵۸۳كە كۆتايى ھاۋىنى ۱۱۸۷دا ھەتاۋەكو داۋاى كۆمەكى بەپەلە لەپاپاۋ پاشاكانى ئەۋروپا بىكات ئەۋە بوو جوسىياس گەيشتە صقلىيەۋ لەگەلئاندا كۆبۈۋە ھەتاكو داۋاى كۆمەكى بەپەلە لەپاپاۋ ئەمىرەۋ پاشاكانى ئەۋروپا بىكات پاشان جوسىياس گەيشتە صقلىيەۋ لەگەلۋەلىيەمى دوۋەمى پاشايدا كۆبۈۋەۋە كەبەدەم داۋاكەيەۋە ھات دواى ئەۋەى سەرسام بوو بەۋ ھەۋالە كارەسات ئامىزەى كەبەسەر خاچپەرستەكانى لەرۇنلارۋاى ھاتوۋە، لەبەر ئەۋەى لەھالەتى شەپدا بوو لەگەل بىزەنتىيەكاندا ھەستا بەمۆر كىردى ئاگر بەستىك لەگەل ئىمپراتۆرى بىزەنتى ئىسحاق ئىنجىلوس لەمانگى موخەرپەمى سالى ۵۸۴كە دا ئازارى/۱۱۸۸زدا ھەتاۋەكو يەكلا بىيىتەۋە بۇ كىشەى خاچپەرستەكان، پاشان كەشتى گەلىكى نارد كەچەند سۋارىكى تىدابوو بۇ طرابلوس بەسەر كىردىيەتى ئەمىرى صقلىيەۋ مەرجىت بىرندىزىۋە تۋانى بىيىتە رىگر لەئازاد كىردى ئەۋشارە لەلايەن سەلاھەدىنەۋە<sup>۱</sup> پاشان جوسىياس لەصقلىيەۋە بىرىكەۋت بەرەو رۇما بەھاورىيەتى ۋەفدى صقلىيە ھەتاكو راستى بارودۇخى خاچپەرستان لەشامدا بۇ پاپا ئۆربانى سىيەم روون بىكاتەۋە ، بەلام پاپا بەرگەى ئەۋدەنگو باسانەى نەگرتو لەداخو غەمدا لە۱۴ى شەعبانى ۵۸۳/ تشرىنى يەكەمى ۱۱۸۷دا مرد، بەلام جىنشىيەنەكەى ۋاتە گرىگۆرى ھەشتەم خىرا پەيۋەندى كرد بەھەردوۋ پاشاى فەرەنسائو ئىنگلىتەرۋا ئىمپراتۆرى ئەلمانىاۋە ھانى دان بۇ لەبىر كىردىۋە لانانى

<sup>۱</sup> تاريخ الأيوبيين في مصر بلاد الشام والجزيرة، ل: ۱۷۶.

ناكۆكيه كانيان و يەكخستىن و ئامادە كرنى ھىزە كانيان بۇ رووبە پووبونە وەى موسولمانە كان، ئەگەرچى پاپا گريگورى ھەشتەمىش لە ۱۲ى شەوال/ ۱۷ى كانوونى يەكەمدا كۆچى دوايى كرد پيش ئەو وەى بەرھەمى ھەولە كانى بېينىت، بەلام كليمىنى سىيەمى جىتئشىنى (۵۸۳ك/ ۱۱۸۷ز- ۱۱۹۱ز) خىرا پەيۋەندى كرد بەفرىدىكى يەكەم بربوساى ئىمپراتورى ئەلمانىا وە قەناعەتى پىكرى بەپىۋىستى بەشدارىكردنى لەشاللاۋىكى خاچپەرستىدا بەرەو رۆژھەلات، ئەمەش لەكاتىكدا رووى دا كەجوسىياس بەرەو رۆژئاوا بەرى كەتتوبو بۇ چاوپىكە وتن لەگەل ھەردو پاشاى فەرەنسا و ئىنگلتەرادا (فلىب ئوغسسطس و ھنرى دووم ) ئەو ەبو لەجىزورزدا لەسەر سنوورى ئىوان تۆرماندىا و فەرەنسا لەگەلئاندا كۆبوو ەو قايلى كردن بە لەبىركردنى ناكۆكيە كانيان (كەزۆر تووند بوو) ھانىدان بۇ مۆركردنى رىكە و تنامە و بەشدارىكردن پىكە وە لەھەلمەتى خاچپەرستىدا، بەلام ھەردولا خۆيان لەجىبە جىپىكردنى رىكە و تنەكە دەدزىيە وە دو بارە جەنگ لەنئوانىندا ھەلگىرسا، پاشان ھنرى دوومەى پاشاى ئىنگلتەرا كۆچى دواى كرد لەسالى ۵۸۵ك/ ۱۱۸۹زدا و رىتشارد شىردل دۇق بواتوى كوپى شوئىنى گرتە وە ھەستا بەمۆركردنى رىكە و تنامە يەك لەگەل پاشاى فەرەنسا داو خۆى ئامادە كرد بۇ ئەجامدانى ھەلمەتتىكى ھاوبەش بۇ رۆژھەلات<sup>۱</sup>.

لېرەشدا رۆلى پياۋانى ئاينى مەسىحى دەردەكە وىت لەكاتى قەيراندا لەروانگەى ئەو كارەو ەكە جوسىياس و پاپا پىئى ھەستان، لېرەشەو ە وانە يەككى گىرنگ فېردەبىن كەئەو ەش ئەو ەيە كە پىۋىستە لەسەر زانايان و بانگخوازن و بىرپاران و ئەدىبان و سىياسىيە كانى ئوممەتەكە مان كە قۇناغى ھەستىكردن بەداخ و ھەناسە ھەلگىشان تىپەرپىنن لەكاتى ئەو نىسكۆ نەھامەتپانەدا كەرووبە پووى ئوممەتەكە مان دەبىتەو ە پىۋىستە ھەولى بېۋچان و كارى راست و دروست ئەنجام بدرىت كەخواو پىتغەمبەر (دخ) پىيان خۆشە وەك تەوزىف كردنى اىھاتووىى توانا سەر كىردەبىيە كان بۇ قەناعەت پىكردنى يەكترو پلانى باش دانان و پىشكەش كىردنى تىپوانىنىكى شارستانى پىشكە و تۋانە و .... ەتد، لەپىئنا و سەرخستنى ئاينى خواو بەرپەرچدانە وەى داگىر كەراندا.

خاچپەرستە كان بەرپىزە يەككى زۆرەو ە روويان كىردە ولاتى شام كە لەژماردن نەدەھات، بەلگەش لەسەر ئەمە ئەو نامە يە بوو كە سەلاھە دىن ناردى بۇ خلىفەى عەباسى لەبەغدا لەسالى ۵۸۶ك/ ۱۱۹۰زدا تپايدا ئاگادارى ئەكردە وەو دەيوت: ئىسلام تووشى كۆمەللىكان بوو ەكە ئارەزووى مەرگيان ھەيە و ھاتوون بەدەم بانگە وازە وەو خۆشە وىستانيان جىپەشتو وە خاك و زىديان لەبىر چو وە و ھاتوون بۇ حەج ھەمو ئەمەشيان وەك وەلامدانە وەى بانگەپىشتى قەشەو

<sup>۱</sup> تاريخ الأيوبيين في مصر بلاد الشام والجزيرة، ل: ۱۷۶.



مەركەيزەكەيان كىردۈۋە<sup>۱</sup>. ھەموو چىن و توۋىژەكانى خاچپەرستان بەرەو رۆژھەلات كەۋتنە پىر ھەركەسىكىش نەيتوانىبايە بېۋات بەپارەو كەرەستەكانى كەسىكى لەبرى خۆى دەنارد<sup>۲</sup>، ژنانىش ھاتنە دەرەۋە بۇ بەشدارى كىردن لەشالۋى سىيەمى خاچپەرستاندا، ھەندىكىيان لەگەل سۋارەكاندا دەرچۈۋن و ئازوقەو كەرەستەكانىيان دەرگرتە ئەستۋى خۆيان، بۇ نەمۈنە ئەبۈو شامەو كەسانى تىرىش ئەگىرپنەۋە كە لەسالى ۵۸۵ك/ ۱۱۸۹زدا لەدەرياوە ئافرەتىكى خانەدانى گاۋر گەشتە ۋلاتى شام كەپىچ سەد سۋارى لەگەلدا بوو بەئەسپ و شوپىن كەۋتۈۋەكانىيەۋە، ئەم ژنە ھەموو پىداۋىستىيەكانىيانى گىرتبۈۋە ئەستۋ<sup>۳</sup>، ھەندىكىش لەئافرەتەكان بەجلى پىياۋەۋە ھاتىبۈۋن و زىر پۇشيان پۇشيبۈۋ، ھەتاۋەكو خۆيان لەجەنگەكاندا بەشدار بن چۈنكە ئەم كارەيان بەپەرستىن دەرزانى<sup>۴</sup>. ھەندىكىشيان بۇ فرىاكەۋتن و بەدەمەۋە چۈۋنى كەسە نەزانراۋو بىر كەسەكان و دلخۇشكىردنى خاچپەرستان بۇ رابۋاردن لەگەلئاندا ھەتاۋەكو بىزىرى رۈۋيان تى نەكات<sup>۵</sup>. سەبارەت بە ۋليەمى پاشاى دوۋەمى صقلىش ئەۋە ھەستابەناردنى كەشتىگەلىك لەسالى ۵۸۵ك/ ۱۱۸۹زدا كەشەست پارچەى لەخۆى دەرگرت و دە ھەزار جەنگاۋەرى تىادا بوو، ئەم كەشتىگەلەش چۈۋە صۈرۈ پاشان گەراپەۋە طرابلوس سۈدىكى ئەۋتۋى نەبوو بۇ خاچپەرستان چۈنكە ئازوقەكەى بەشى پىاۋانى ناۋ كەشتىيەكەى نەدەكرد<sup>۶</sup>.

### دوۋە : ئىمپىراتۋرى ئەلمانى بەرەو رۆژھەلات بەرى دەكەۋىت؛

پاشاۋ فەرمانرەۋاكانى ئەۋروپا ناكۆكى و كىشەكانى نىۋانىيان لەبىر كىردىۋو سۈرۈۋن لەسەر بەدەمەۋە چۈۋنى بانگەۋازەكەى پاپاۋ بەرىخستنى شالۋى خاچپەرستى بۇ ۋلاتى شام يەكەم كەسىكىش كە بەدەم ئەم بانگەۋازەۋە ھات فرىدىك بىرىوساى ئىمپىراتۋرى ئەلمانىا بوو<sup>۷</sup>، ئەۋەبوۋ لەبەھارى سالى ۵۸۵ك/ ۱۱۸۹زدا سوپاى ئەلمانىا دەستى كىرد بەكۆبۈۋنەۋە لەشارى (راتسبۈن) ۋەك ئامادەكارىيەك بۇ بەرىكەۋتن بۇ ۋلاتى شام، ئەۋ سوپايش سەرىبارى زۆرى ژمارەى،

<sup>۱</sup> تارىخ الأيوبيين في مصر و بلاد الشام والجزيرة، ل:

<sup>۲</sup> كتاب الروختين (۱۱۱/۲-۱۶۲)، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۳۸

<sup>۳</sup> مفروج الكروب (۳۰۸/۲) صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۳۸

<sup>۴</sup> كتاب الروختين (۱۴۹/۲)، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۳۸

<sup>۵</sup> ھەمان سەرچاۋە (۱۴۹/۲) صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۳۸

<sup>۶</sup> مفروج الكروب (۵۵۸/۲) صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۳۹

<sup>۷</sup> صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۴۰.

به شیوه‌ی کی باشریکخرابوو، هرکه سیکیش تیا یاندا تاوانیکی بگردایه نه وه پاداشتی سه‌رپرین بوو وهك به‌رخ<sup>۱</sup>.

نه م سوپایه که‌وته پئی و نیمپراتۆر فریدریک بربروساش پیچی که‌وتبوو به‌هاورپییه‌تی یه‌کیک له‌کوپه‌کانی و ریگای و شکانی به‌ئاراسته‌ی قوسته‌نته‌نیه گرت به‌ر، به‌لام روبه‌رووی دوژمنایه‌تییه‌کی زۆر بووه‌وه له‌لایه‌ن نیمپراتۆری بیزه‌نتی ئیسحاقی دوهم ئینجیلۆسه‌وه که‌هه‌والی به‌پیکه‌وتنی نه‌لمانه‌کانی بۆ سه‌لاحه‌دین ناردو به‌لئینی پیداکه‌رییان پینه‌دا به‌ولاته‌که‌یدا تپینه‌پن، به‌لام سه‌رچاوه‌کان باسی نه‌وه ده‌که‌ن که‌نیمپراتۆری بیزه‌نتی نه‌یتوانی ریگرییان بکات، به‌لام به‌هیچ شیوه‌یه‌ک کۆمه‌کی نه‌کردن، نه‌مه‌ش بووه‌ هۆی که‌مبونه‌وه‌ی ئازوقه‌یان و له‌که‌نداری سفۆر په‌پینه‌وه‌و زۆر ته‌نگاو بوو بوون و تووشی نا‌په‌چه‌تییه‌کی زۆر بوو بوون<sup>۲</sup>. کاتی په‌پینه‌وه‌ بۆ ئاسیای بچوک دووباره‌ تووشی کیشه‌ی زۆر بوون به‌هۆی نه‌شاره‌زاییانه‌وه له‌ناوچه‌که‌ نه‌مه‌ش وایکردبوو که‌ قوناغه‌ رییه‌ک به‌دوو روژ بپرن و هه‌ندی چاریش له‌لایه‌ن دانیشتووه‌ تورکمانه‌کانی ناوچه‌که‌وه ده‌فرینران، هه‌روه‌ها هاتنی زستانیش کارگه‌ری زۆری هه‌بوو له‌سه‌ر ریی و پۆشتنیان، چونکه‌ به‌فریکی زۆر باریبوو، نه‌مه‌ش ناچاری خواردنی و لاخه‌کان و سوتاندنی که‌ل و په‌له‌کانی کردن له‌به‌ر نه‌بوونی دار بۆ سوتاندن. هه‌روه‌ها نه‌مانی ئالف بووه‌ هۆی ماندوو بوونی و لاغه‌کانیان و نه‌مانی توانای باره‌لگرتنیان، بۆیه‌ ناچار بوون نه‌و که‌ل و په‌لانه‌ بشارنه‌وه که‌ پێیان هه‌لنه‌ده‌گیرا<sup>۳</sup>. کاتی که‌نزیك بوونه‌وه له‌ناوچه‌ی سه‌لجوقه‌ پۆمه‌کان که‌سولتان قلج نه‌رسه‌لانی کوپی مه‌سعود سلجوقی سه‌رکردایه‌تی ده‌کردن، قطب الدین مه‌لیکشای کوپی لێیان راست بوویه‌وه‌وله‌جه‌نگیکی گه‌وره‌دا روویه‌پوویان بوویه‌وه، به‌لام توانییان به‌سه‌ریدا سه‌رکه‌ون نه‌ویش پاشه‌کشی کرد بۆ قونییه‌ی پایته‌ختی میرنشینه‌که‌ی، به‌لام نه‌لمانه‌کان شوینی که‌وتن چوونه‌ شاره‌که‌یه‌وه‌ و بازاره‌کانیان سوتاند پاشان نارديان به‌دوای نه‌رسه‌لانی باوکیداو پێیان وت: ئیمه‌ بۆ ده‌ستگرتن به‌سه‌ر ولاتی تۆدا نه‌هاتووین، به‌لکو هاتووین بۆ تۆله‌کردنه‌وه‌ی ده‌ست به‌سه‌راگرتنی به‌یتولمه‌قدیس<sup>۴</sup>، پاشان چه‌ند دیاریه‌کیان بۆ ناردو داوای ئاگر به‌ستیان لیکردو نه‌ویش رازی بوو، به‌لام خۆی و کوپه‌که‌ی نامه‌یه‌کیان نارد بۆ سه‌لاحه‌دین و پۆزشیان بۆ هینایه‌وه‌ بۆ ریگه‌دان به‌هاتنی نه‌لمانه‌کان بۆ

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۲۶، ج: ۲۴۰.

<sup>۲</sup> الكامل في التاريخ، صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۴۱

<sup>۳</sup> مفروج الكروب (۳۱۸/۲) صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۴۱

<sup>۴</sup> صلاح الدين والصليبيون، ل: ۲۴۲

ولّاتەكەيان و روونیان كرده وە كه زۆر پێكراوه، سوپای ئەلمانیش بۆ ماوەیهك لە ولّاتی قلعجا مایه وە خۆیان بەهێز كرد بە ئازوقە و كەرەستە و پاشان بە جێیان هێشت و درێژەیان دا بە پێ و پۆششتە نەكەیان، ئێین شەدادو ئەبو شامەش ئاماژەیان بە پەيوەندی دۆستایەتی نێوان سولتان قلع ئەرسەلان و ئیمپراتۆر فردریك بربروسا داوه، گوايه قلع كاتێ پۆزشی هێناوه تەو وە بۆ سەلاحەدین وویستووێتی خۆی وەك دۆزمنی پاشای ئەلمانی پیشان بدات لە حالێكدا كه دۆستی بووه، هەروەك چاوساغ و رێنیشاندەری لەگەڵدا ناردوو هەتا وەكو بەسەلامەتی تێپەڕی، ئەمە لەكاتێكدا یەكە ئێین الاثیر چەند هۆكاریك باس دەكات كە پالێ بە پاشا قلع ئەرسەلان وە ناو بە زۆر رێگەدان بە تێپەربوونی پاشای ئەلمانی بە خاكیدا، لەوانە ئەو لاوازییەكی كه ولّاتەكە پێیدا تێدەپەردەبوو بە هۆی كێشە ناوخۆییە وە دەرەنجامی دابەسكردنی مولكەكە لە نێوان كورەكانیدا<sup>۱</sup>، ئەمە وێرایی ئەو فشارەكی كه لەسەری بوو بە هۆی هاوپەیمانیی نێوان هەردوو رەكابەرەكە، صلاحەدین و ئیمپراتۆری بیزەنتی،<sup>۲</sup> بە هەر حال ئەو هەموو ئەسانكارەكە كە قلع بۆ سوپای ئەلمانی بكرد سودی بۆیان نەبوو، چونكە لەكاتی تێپەربوونیاندا رووبەرووی چەندین هێرش بوونەو، ئەمەش پاشای ئەلمانی تۆرە كرد و چاوساغ و رێنیشاندەرەكانی گرت و خستنیە زیندانەو<sup>۳</sup>.

۱- چوونە ناوێ وە ولّاتی ئەرمەن لە لایەن ئەلمانەكانەو: ئەلمانەكان درێژەیان بە پێ و پۆششتنێان دا سەرباری ئەو كۆسپانەكی كه هاتە رێیان، هەتا وەكو گەیشتنە ولّاتی ئەرمەن لەوێ ئێین لاونی ئەمیری پێشوازییەكی گەرمی لێكردن و هەموو پێداویستییهكی پێشكەشكردن و ئاسانتەری رێگە پێشاندان<sup>۴</sup>، ئەمیری ئەرمینیەش بەهیا بوو كە ببێتە پاشا لە ئەرمینیای بچوكدا هەتا وەكو بچوكتر لە ئەمیرە خاچەرستەكانی تر دەرەكە وێت كە لە ولّاتی شامدا بوون، هەروەها خۆی لە تەماع و چاوتێبڕینی ئیمپراتۆری بیزەنتی دوربختا وە، وادیار بوو كە ئەمیری ئەرمینیە بۆ بەدیھێنانی ئەم ئامانجە ئومێدی زۆری بە پاپا و ئیمپراتۆری ئەلمانیا هەبوو<sup>۵</sup>.

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوه، ل: ۲۴۲.

<sup>۲</sup> الكامل في التاريخ، له (صلاح الدين و الصليبيون) وە ل: ۲۴۲

<sup>۳</sup> الحركة الصليبية (۸۴۷/۲) سەعید عاشور

<sup>۴</sup> مفرج الكروب (۳۱۹/۲)، صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۲۴۳

<sup>۵</sup> مفرج الكروب (۳۱۹/۲)، صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۲۴۳

<sup>۶</sup> صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۲۴۳.

۲- **مردنی ئیمپراتۆرى ئەلمانى**: مانەۋى ئەلمانەكان لەولائى ئىبن لاۋندا زۆرى نەخاياند بەلگە درىژەيان دا بەرئ و پۆيشتن دواى ئەۋەى كە رىئى نىشاندان و پاشان بەو پەپى ماندوئىتەۋە گەيشتنە طرطوس<sup>۱</sup> و يىستيان چەند رۆژىك لەوى بمىننەۋە بۆ پشودان، بەلام قەدەرى شتىكى تىرى بۆ بېيار دابوون، ئەۋە بوو روداۋىكى كىتوپر روويدا كە ھەموو ھاۋىكەشەكانى سەر و خوار كەرد ئەۋىش خنكانى ئىمپراتۆر فرىدريك بىروسا بوو لەيەكەك لەروبارەكاندا ئەمەش لەسالى ۵۸۶ هـ / ۱۵ يۇنىۋى ۱۱۹۵ زادا، مېژوو نووسانىش جىاۋازىيان ھەيە سەبارەت بە ھۆى مردنى، عمادو ئىبن واصلو باس لەۋە دەكەن كە ئەلمانەكان كاتى لە روبارى سالف پەپىنەۋە بەر شەپۆلىكى ئاۋەكە كەۋتن پاشاش داۋاى شوئىنىكى كەرد كە بەتەنھا لىيەۋە بپەپتەۋە و چوۋە ناو ئاۋىكى خورپەۋە شەپۆلى ئاۋ بردى و كىشاي بەدرەختىكداۋ سەرى برىندار بوو كاتى دەريان ھىتا لەدوا ساتى ژيانىدا بوو پاش كەمىك مرد<sup>۲</sup>، ئىبن شىدادو مېژوو نوسانىكى تر باس لەۋە دەكەن كە فرىدريك بىروسا چوۋە كەنارى يەكەك لەروبارەكان و مەلەى تىادا كەرد، بەلام بەھۆى ساردنى ئاۋەكەۋە نەخۆش كەۋت و پاش چەند رۆژىكى كەم گىيانى لەدەست دا<sup>۳</sup>. ھەرچى ئىبن (الأثير) ىشە ئەۋە باسى ئەۋە دەكات كە فرىدريك وىستوىەتى خۆى بشۋاتى خنكاۋە<sup>۴</sup>. بەھەر حال ئەۋەى بەلای ئىمەۋە گرنگە ئەۋەيە كە ئىمپراتۆر پىش ئەۋەى بەئامانجى خۆى بگات گىيانى لەدەست دا ئەمە جگە لەۋەى كەئە و روداۋە كىتوپر كارىگەرى زۆرى ھەبوو لەسەر شكسەينانى شالاۋى سىيەمى خاچپەرستى، چونكە بەشىكى زۆرى سوپاى ئەلمانى پاش كۆچى دواى ئىمپراتۆر گەپايەۋە بۆ ئەۋروپا<sup>۵</sup>، سەربارى ئەۋەى كە خاچپەرستەكان بەمردنى كەسايەتەكى گەرە و دىلسۆزىيان بۆ پىرۆژەى خاچپەرستى لەدەست دا كە ئەگەر بگەشتايەتە ەككا ئەۋە ەلاھەدىن دەردى سەرى زۆرى توش دەبوو<sup>۶</sup>.

۳- **پەرتەۋازە بوۋنى ئەلمانەكان دواى مردنى پاشا كەيان**: بەمردنى ئىمپراتۆر فرىدريك بىروسا ئەلمانەكان توشى نەھامەتى زۆر بوون، چونكە لەسەرەتاۋە ناكۆك بوون لەسەر ئەۋەى كى

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاۋە، ل: ۲۴۳.

<sup>۲</sup> مفرج الكروب (۲/۳۱۹)، صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۲۴۴

<sup>۳</sup> كتاب الروختين (۲/۱۵۵)، صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۲۴۴

<sup>۴</sup> الكامل في التاريخ، ل (صلاح الدين و الصليبيون) ۵۰۷: ل: ۲۴۴

<sup>۵</sup> الكامل في التاريخ، ل (صلاح الدين و الصليبيون) ۵۰۷: ل: ۲۴۴

<sup>۶</sup> التاريخ العربي، ل: ۲۳۹

ببیتە جینشینی لەرابەراییە تیکردنی هەلمەتی خاچەپرستی ئەلمانیدا، هەندیکیان ئارەزوویان لێبوو کە فریدریک سوای کۆپی دابنێن، بەلام ئەوانی تر پێیان باش بوو کە برا گەرەکی فریدریک سوای دەست نیشان بکەن<sup>۱</sup>، هەرکە پاشای ئەرمەنەکان ئەم بارو دۆخی بینی کە بەسەر ئەلمانەکاندا هات دواى مردنی فریدریک بربروسا خێرا خۆی لێ دورخستەوه، چونکە ئەو نازانی چیان بەسەر دێ، پاشان ئەو ئەرمەنی و ئەوان فرەنج، هەربۆیە لەقەلایەکی تۆکمەدا خۆی دورگرت<sup>۲</sup>، ئەلمانەکانیش پاشاى مردنی پاشاکەیان بلۆبوونەوه هەندیکیان گەرانبەوه بۆ ئەوروپا و هەندیکیشیان لەگەڵ ئەمیر فریدریک سوای دا رۆشتن کەبوو جینشینی باوکی لەسەرکردایەتی کردنی سوپاکەدا، دواى بەرپکەوتنی پاشماوەی هەلمەتە کە بەرهو ئەنطاکیە دەردقەتایەکی کوشندەیان تیا دا بلۆبوووە کە بوو هۆی لەناوچوونی ژمارەیهکی زۆر لەسەربازەکانیان و ئەوانەى کە دەریازبوون گەشتنە ئەنطاکیە و ئەتوت لەگۆر دەرهێنارون وەک میژوو نووس ئیبن الأثیر دەڵێ<sup>۳</sup>، هەرکە ئەلمانەکان گەشتنە ئەنطاکیە بوهمیۆندی سییەم بێزاری خۆی دەربەری و چاری برپە سامان و شتومە کەکانیان و هەولێ دەست بەسەرگرتنی دا، ئەویش بەوهی کە پێشنیاری پێشپەرەوی کردن بۆ حەلەبی خستە پێش چاویان و باسی ئاسانی و خوشی رێگەکەى بۆ کردن، بەلام فریدریک سوای وەلامی پێشنیازەکەى نەداوەوه دواى لیکرد کە قەلای ئەنطاکیەى پێیدات بۆ دانانی کەلوپەل و سامان و کەرەستەکانی تیا داو بوهمیۆندیش رەزامەندی لەسەر داواکەى پیشاندا، بەئومیدی ئەوهی کە دەست بگرێت بەسەر ئەو سامناو ئازوقەدا هەرواش دەرچوو کە ویستی چونکە ئەلمانەکان کاتی ئەنطاکیەیان بەجێهێشت دووبارە نەگەرانبەوه بۆی و بوهمیۆند دەستی بەسەر کەلوپەلەکانیاندا گرت<sup>۴</sup>، لەهەمان کاتدا تیپکی تری ئەلمانەکان تووشی کارەساتێک بوون کە رۆلێ هەبوو لەدابەزاندنی وریان، ئەوه بوو ئەم تیپە بەرهو بغراس بەرێکەوت چونکە وایان دەزانی کە بەدەست خاچەپرستەکانەوهی، هەرکە گەشتنە پێشەوه دەرگاگانی قەلاکە کرایەوه و موسوڵمانەکان هێرشیان کردە سەریان و دەستیان گرت بەسەر سەرۆت و سامان و چەک و کەرەستەکانیاندا و ژمارەیهکی زۆریان لیکوشت و دەستگیر کرد، هەروەک هەندێ

<sup>۱</sup> تاریخ ابن خلدون (۳۲۲/۵)، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۴۴.

<sup>۲</sup> النواذر السلطانية، ل: ۱۲۴، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۴۴.

<sup>۳</sup> کتاب الروختین (۱۵۶/۲)، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۴۵.

<sup>۴</sup> مفرج الكرب (۳۲۲/۲)، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۴۵.

له دانیشتوانی حه له بیش هاتنه دهره وه و دهستیان دایه فراندنی ئەلمانه کان و ژماره یه کیان لیفراندن و به نرخیکی هه رزان له بازاردا فروشتیان<sup>۱</sup> ئەمهش راده ی ئەو دایرانه مان بۆ دهره خات که سه لآحه دین سه پاندی به سه ر سوپای خاچه رسته کان له شامدا، دوی به هیزکردنی ده سه لآتی به سه ر ناوچه که ناریه کاندا، ته نانه ت خاچه رسته رۆژئاویه کان نه یان ده توانی جیاوازی له نیوان ئەوقه لآو شارانه دا بکه ن که به ده ست براکانیا نه وه یه له گه ل ئەوانه ی که به ده ست سه لآحه دینه وه بوو له رۆژه لاتدا<sup>۲</sup>، دواچار فریدریک سوایی پاش ئەو نه هامة تیا نه ی که رووبه رووی سوپاکه ی بوویه وه بریاری دا به ره و عه ککا به ریکه ویت و له رۆژی چوار شه ممه ۲۵ی ره جه بی سالی ۵۸۶هـ / ۱۱۹۰زدا به سه رۆکایه تی سوپاکه ی به ره و عه ککا به پێ که وت له ریکه ی جبه له و لاذیقه وه، موسو لمانه کانیش له لاذیقه دا هه لی تیپه رپوونی سوپای به ش به ش بووی ئەلمانیا یان قۆسته وه هاتنه سه ر ریا یان و ژماره یه کی زۆریان لیکوشت و به دیل گرتن، کاتی ئەلمانه کان گه شتنه طرابلس بۆ پشودان تیا دا مانه وه، به لآم دووباره تووشی په تایه کی کوشنده بوون و له ئاکامدا زۆرینه یان گیانیان له ده ست داو ته نها هه زار که سیان لی مایه وه، ئەوانیش به ده ریادا په رینه وه بۆ عه ککا و له ۱۶ی ره مه زانی سالی ۵۸۶هـ / ئۆکتۆبه ری ۱۱۹۰زدا گه شتنه به ره وه<sup>۳</sup>.

۴- هه ئویستی سه لآحه دین به رامبه ر به شالآوی ئەلمانه کان؛ سه لآحه دین مه سه له ی شالآوی ئەلمانه کانی فه رامۆش نه کردو هه رکه زانی خه لگی هاندا بۆ جیهاد له ره مه زانی سالی ۵۸۵هـ / ۱۱۹۰زدا نێردراوێکی نارد که ئەویش قاضی به هادین ئیبن شداد بوو بۆ لای خه لیفه عه باس که له و کاته دا الناصردین الله أبو العباس أحمدی کورێ المستضیء بوو بۆ ئاگادارکردنه وه ی له هاتنی ئەلمانه کان بۆ ولآتی شام، هه روه ها سه لآحه دین فه رمانی کرد به قاضی ئیبن شه داد که سه ردانی ئەمیره کانی موسل و شه نگار و جزیره و ئه ربیل بکات بۆ بانگه یشتکردنیا ن بۆ جیهاد، ئەوانیش وه لآمیا ن دایه وه و خۆیا ن ئاماده کرد بۆ به ریکه وتن بۆ لای سه لآحه دین، خه لیفه ش به ئینی باشی پێدا و پاره و که ره سه تی بۆ نارد<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۲/۳۲۲)، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۴۵.

<sup>۲</sup> تأریخ ابن الفرات، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۴۵.

<sup>۳</sup> تأریخ ابن الفرات، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۴۵.

<sup>۴</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۱۵، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۴۷.

له هه مان کاتدا سه لآحه دين به رده وام بوو له چاودير کړدنی پيشپه وی نه لمانه کانداه ريگه ی ناردنی سيخوړوچاوساغه وه بۆ ناگادار بوون له جموجولې دوژمنو به رليگرتنی، هه روه ها جينشینه کانی له ناوچه جياجياکانی شامدا سه رياره کانیا نارد بۆ به دوا داچوونی دوژمنو روبه روو بوونه وهی له کاتی پئويستدا، نه وه بوو تووشی تيپيکی سوپای نه لمانی بوون که بۆ په يدا کړدنی ئالف بۆ ولاغه کانیا نارد چووبوونو نزیکه ی پينچ سه د که سیان لی کوشت و ديل کړد<sup>۱</sup>، کاتی سه لآحه دين دلنیا بوويه وه له گه شتنی نه لمانه کان بۆ ولاتی نه رمن و نزیک بوونه وه یان له خاکی موسولمانان، نه ميره کانی ده وله ته که ی کوکړده وه و راويژی پيکړدن ده رياره ی چؤنيه تی روبه روو بوونه وه یان، نه وانیش کوکړ ده نگ بوون له سه ر به گه پخستنی سوپایه کی گه وره بۆ روبه روو بوونه وه ی دوژمن له ريگه داو پاراستنی چهند شارک، نه وه بوو سوپاکه به سه رکړدایه تی چهند نه ميريکی موسولمان به ريکه وتو توانی زیانی گه وره له ريگه دا به سوپای نه لمانی بگه یه نيّت<sup>۲</sup>. هه روه ها سه لآحه دين فه رمانی دا به روخاندنی شورا کانی طریه و يافاو ارسون و قيسارييه و صيداو جبيل چونکه مه ترسی نه وه ی هه بوو که خاچپه رسته کان ده سستی به سه ردا بگرن و له دژی موسولمانه کان به کاریبه يئن<sup>۳</sup>، له راستيشدا هه لمه تی نه لمانه کان کاتی شکستی هینا که ئيمپراتور فريدريک بربروسای سه رکړده یان له يه کيک له رووباره کانی ئاسیای بچوکدا خنکاو سوپاکه یان په رته وازه بوو له شامدا نه مه ش بووه هوی نه وه ی که نه توانن بگه نه به يتولمه قديس، نه مه جگه له وه ی که فريدريک بربروسای په له ی کرد له به ريکه وتن بۆ رۆژه لات و ريگای وشکانيشی هه لبارد بۆ گه يشتن به ولاتی شام له کاتيکدا فيليپ ئوغسطسی پاشای فه رنه ساو ريتشارد شيردلی پاشای ئينگلته را نه وروپایان جينه هيشت له شالوی خاچپه رستیدا ته نها له هاوینی سالی ۵۸۶هـ / ۱۱۹۰زدا نه نيّت کاتيک له ريی ده ریاوه روویان له شاری عه ککا کرد<sup>۴</sup>.

### سپیه م: خاچپه رسته کان عه ککا گه مارۆده دن:

نه وه فه رنه جانه ی که له صورا کوو بوونه وه کوّمه کی زۆریان پيگه يشت، له وه ش گرنگتر به ليّنی پاپا بوو به وه ی که پاشاکانی نه وروپا به پيوه ن بۆ به ده مه وه چونیا، نه مه ش وایکرد که به رگريیان توند ترو به هيّز تر نيّت، له کاتيکيشدا که نه وروپا گه رم بوو بوو بۆ هيّز کړدنه سه ر رۆژه لاتی

<sup>۱</sup> مفرج الکروب (۲/۲۲۳)، صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۲۴۷.

<sup>۲</sup> صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۲۴۷.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۴۷.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۴۸.

ئىسلامى و گىرپانه وەى قودس، سەلاھە دىن لە ھەولەى ئازادکردنى صوردا بوو، گيانى بەرگىرکردنىش لەم شارەدا کونزادى مونتفرات بوو کە چاوى بېرىبوو پەتەختى شانشىنى قودس، بەو ھۆيە شەو ھەمادە نەبوو رىئەدات بەجای لوزىنانى پاشاى قودس بۆ چوونە ناوشارى صور دواى ئازادکردنى لەلايەن سەلاھە دىنەو، ئەو ھەم بۆ ماو ھەم شەش مانگ لەدەوروپەرى طرابلوسدا ماپەو ھەم سەربازگەيەكى دوور لەشارەكەو ھەم دەستى کرد بەكۆکردنەو ھەم چەند ھېژىك لەدەورى خۆى بۆ رووبەروو بوونەو ھەم مونتفرات، پاشان ھەردوو لايان رىككەوتن لەسەر رووبەروو بوونەو ھەم سەلاھە دىن و ھېشتەو ھەم سەلەى تەختى فەرمانپەرەيى بۆ پاپا و پاشاكانى ئەوروپا، ئەو ھەم بۆ بېرىارى چوونە دەرياياندا لەصوردا بەھۆى زۆرى ژمارەيانەو ھەم بۆ گەمارۆدانى عەككا، سەلاھە دىن پىشتەر ئەركى قايمکردن و نۆزەنکردنەو ھەم شورای عەككا و ھېتەنى ئازوقەو كەرەستە بۆى سپارد بوو بە ئەمىر بەھادىن قەراقوش، ئەو ھەم قەلاو شوراكەى ھەم كۆشكىكى تۆكمەى لىكردبوو بەفەرمانى سەلاھە دىن پىشتەر جەنگاوەرى باشى بۆ ھېتابوو، لەمىسرىشەو ھەم كەشتىگەلى ئەو ناوچەيەى بانگھېشت کرد بۆ بەندەرى ئەو شارە، فرەنجەكانىش لەرەجەبى سالى ٨٥٠ك / ١١٨٩زدا بەرپىكەوتن و كەشتىيەكانىان لەتەنىشتيانەو لەدەرياو دەھاتن، ھەرچەندە ھاتنىان مەسەلەيەكى كۆتوپو چاوەرواننەكراو نەبوو بۆ سەلاھە دىن چونكە لەرىي چا و ساغ و سىخوورەكانىو ھەم پاسگاگەى عەككا ئاگادار كەردبوو ھەم كە لەھالەتى ئامادەباشیدا بىت، فرەنجەكانىش لەدەرياو و شكانىيەو ھەم ھاتنە ناو عەككا، بەھېژىكى زۆرەو گەمارۆيان دا ئەمەش لەرەجەبى سالى ٨٥٠ك / ١١٨٩زدا، راي سەلاھە دىن پاشاى و ابوو كە پىشتەر گەشتنى فرەنجەكان بەعەككا رووبەروو پەتەختەو، چونكە بەگەيشتىيان بەو شارە دەربەراندنىان زەحمەت دەبىت، بەلام فەرماندەكانى بەمە رازى نەبوون و بەبىيانووى ئەو ھەم كە ئەو رىگەى كە فرەنجەكان گەرتوويانەتە بەر تەسك و خلىسكە و ئاسان نىيە تايىدا رووبەروو بوونەو ئەنجام بەدرىت، سەربارى ئەمە سەلاھە دىن چەند بۆسەيەكى دانا بۆ فرەنجەكان لەرىي خەلكى گوندەكانەو ھەم بۆ فراندنىان، بەلام ئەمە سودى نەبوو فرەنجەكان توانىان لەدەرياو و شكانىيەو ھەم بەگەنە بەرەمبەر عەككا، سەلاھە دىن پىشتەر نامەيەكى نووسى بوو بۆ سەربازەكانى كە لەبەرەمبەر ئەنطاكيەو طرابلوس و صورو كەنارەكانى مىسردا ئەسكەندەريەو رىماط لەگەل عادلى برايدا بلابوو بوونەو ھەم ژمارەيەكى زۆريان گەپانەو پاشان سەربازەكانى شام و جزيرە ھاتن و بەم شۆيەيە توانى پىشتوینەيەك بەدەورى گەمارۆى فرەنجەكاندا دروست بكات و فرەنجەكان كەوتنە نىوان پاسگاى شارەكەو سەربازەكانى سەلاھە دىن<sup>١</sup>، عەماد دەلىت: لەكۆتايىدا

<sup>١</sup> صلاح الدين الفارس المجاهد الملك الزاهد، ل: ٢٨٥.



بۆمان دەرده که ویت که پای سولتان راستر بوو، چونکه رووبه روونه وه یان دوی جیگیر بوونیان قورستر بوو، نه وه بوو فره نجه کان گه شتنه عه ککا له دهریاوه بۆ دهریاو رووبه پووبوونه وه ش پۆژانه روویده داو هندی رۆژ رۆژ توند بوو، له سه ختترینی نه و جهنگانه ش نه وه بوو که موسولمانه کان ویستیان کۆمه کی بگه یه نته عه ککاو هیژشیان کرده سهر خاچه رسته کان و له شورا کان دوریان خستنه وه و سوپایه کی رۆژ که له میسره وه هاتبوو له گه ل چه ند نه میریکدا ناردنه ناو شاره که، له بهرامبه ریشدا فره نجه کان پیش که شتنی پاشماوه ی کۆمه کییه کان له میسره وه ههستان به هیژشکردنه سهر موسولمانه کان و توانیان له سهره تادا شکستیان پییهینن و گه شتنه خیه وه تی مه لیک عادل و سه لاهه دین و پاسه وانه کانیان کۆشت، به لام سولتان به ناو سوپاکه یدا هاواری کرد: هاوار بۆ نیسلام و له گه لیاندا په لاماری فره نجه کانی داو تیکیان شکاندن و پاسگای عه ککاش له پشته وه تیر بارانی کردن و به په له قاژه رزگاریان بوو کشانه دواوه، عمادیش دوپاتی ده کاته وه که له و رووبه پووبوونه وه دا هه زارانیان لیکورژاوه و نه و جهنگه ش به (الوقعه الکبری) ناوی دهرکرد<sup>۱</sup>.

۱- نه و زانیانه ی که له وجه نگه دا به شدار بوون: زانا (ضیاء الدین عیسی) ی هه کاری سه ره رشتی پیشه وه ی دلی سوپای ده کردو<sup>۲</sup> القاضی به هادینی کوپی شه ددادو زانا عمادی نه سفه هانیش له م جهنگه دا به شدار بوون، به شیوه یه کی ورد وه سفیان کردووه وه ک دوو شایه تحال<sup>۳</sup> به لام باسی نه کی خو یان له وجه ونگه دا نه کردووه، سه رکه و تنیش له کۆتایی نه م جهنگه ندا بۆ موسولمانه کان بوو و خاچه رسته کانیش زیانیکی رۆریان لیکه وت که به ده هه زار کورژاوه زنده ده کریت<sup>۴</sup>. هه روه ها له م جهنگه دا زانا ظهیر الدین هه کاری برای زانا عیسی هه کاری شه هید بوو که والی به یتولمه قدیس بوو، نازییه تی و زانست و دینداری تیا دا کۆبووبیه وه<sup>۵</sup>، کاتی زانا عیسی هه کاریش به شه هید بوونی زانی رازی نه بوو خه لکی سه ره خو ش لییکه نو وتی: نه مه رۆژی خو شیه نه ک سه ره خو ش و پرسه<sup>۶</sup>، هه روه ها زانا نه بو عه لی کوپی رواحه له گه ل چه ند که سیکدا له نزیک خیه ته که ی سه لاهه دین شه هید بووه، له کاتی کدا که به رگری له خیه ته که ی سه لاهه دین ده کرد له کاتی په لاماردانی دا له لایه ن

<sup>۱</sup> صلاح الدین الفارس المجاهدو الملك الزاهد، ل: ۲۸۶.

<sup>۲</sup> مفرج الکروب (۲/۲۹۶).

<sup>۳</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين في الشرق الأدنى، ل: ۱۶۳.

<sup>۴</sup> البداية والنهاية، له: (دور الفقهاء والعلماء) وه، ل: ۱۶۳.

<sup>۵</sup> دور الفقهاء والعلماء، ل: ۱۶۴.

<sup>۶</sup> دور الفقهاء والعلماء، ل: ۱۶۴.

خاچپه رسته نه وه<sup>۱</sup>، له ناو نه و دادوهر و قاضیانه شدا که به شدار بوون له مچنگدا دژ به خاچپه رسته کان له عه ککا له سالی ۵۸۶هـ/ ۱۱۹۲زدا قاضی المرتضی ی کوپی قریش که به شدار ی کرد له هه وه کانی موسولمانه کاندای بۆ تیکشکاندنی گه ماروی سهر عه ککا، به لام دواچار له رۆژی ههینی دهی جه مادی یه که می سالی ۵۸۶هـ/ ۱۱۹۰زدا شهید کرا<sup>۲</sup>.

## ۲- کاریگهری مه عه دهوی زانیان له سهر جه نگاوهره کان؛ رۆلی زانیان له کاتی گه ماروی عه ککادا

له لایه ن خاچپه رسته کانه وه له چه ک هه لگرتن و رووبه رووبوونه وهی خاچپه رستاندا کورت نه بووبیه وه، به لگو به ناو سه ر یازگه و سه ر یاز ه کاندای ده گه پان و هانیان ده دان و وره یان به ر زده کردنه وه، قورئان خوینه کان قورئانیان ده خویندو سه ر یاز ه کانیان له هه لاتن ناگادار ده کرده وه و پاداشتی په روه ردگاریان بیر ده خسته نه وه و نایه ت و فه رموده یان ده رباره ی پاداشتی شه هیدان له به هه شتدا بۆ ده خویندنه وه، هه تاوه کو وره یان به ر ز بکه نه وه و خۆپاگرییان زیاتر بکه ن، نه مه ش له هه موو جه نگو رووبه رووبوونه وه کانی سه لآحه دیندا روویده داو قاضی به هادین کوپی شه دادیش رۆلێکی مه زنی هه بوو له م به واره دا، نه وه بوو کاتی هه والی به رێکه وتنی هه لمه تی خاچپه رستی و سوپای نه لمانیا به سه رکردایه تی فردریک بربروسای بۆ رۆژه لات به ده مه وه هاتنی خاچپه رسته کان له شامدا به سه لآحه دین گه یشت خه م دایگرت و هه ستا به هاندانی خه لک بۆ جیهاد و ناگادار کردنه وهی خه لیفه له م پێشها ته، بۆ نه م مه به سته ش داوای له قاضی به هادینی کوپی شه داد کرد که به رێکه ویت بۆ لای خه لیفه ی عه عباسی پێشه و ناصر نه بو عه باس نه حمه دو سه ردانی سه رجه م نه میرو سه رکرده کان بکات هه تاوه کو رۆلی خۆیان ببینن له هاندان و کۆکردنه وهی موسولمانان بۆ جیهاد و هاوکاری کردنی موسولمانان له شامدا نیین شه دداد له و به ریه وه ده لیت: بۆ نه و مه به سته بانگی کردم و داوای لێکردم که به رێکه وم بۆ لای فه رمانره وای شنکارو جزیره و موسل و نه ربیل و بانگه یشتیان بکه م بۆ جیهاد به خۆیان و سه ر یاز ه کانیانه وه، پاشان فه رمانی پێکردم که به رێکه وم بۆ به غدا بۆ ناگادار کردنه وهی خه لیفه و داوای کۆمه کی کردن لیتی، به رێکه وتنیشم له یازده ی ره مه زاندا بوو، خوای گه وره گه یاندنی نه و په یام و نامانه ی ئاسانکردو هه مو ان به ده مه وه هاتن و به لیتنی پێشکه شکردنی هه موو کۆمه کیه کیان دا، پاشان گه پامه وه بۆ خزمه تی (ره حمه تی خوای لیبتیت) له رۆژی پینجی ره بیعی یه که می سالی ۵۸۶هـ دا خۆشم پێش

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ، النوادر السلطانية، ل: ۱۶۴.

<sup>۲</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين في الشرق الأدنى، ل: ۱۶۷.

سەربازەكان كە وتەم ھەوالم پێدا كە ھەمووان گوێزپایەلن و خەریکی خۆ ئامادەكردن، ئەویش بە ھە زۆر دلخۆش بوو.<sup>۱</sup> لێرەدا تێبینی توانای سەلاحەدین ئەكەین لە چاودیری كردنی دوژمنداو دەسەستنی زانیاری ورد دەربارەیان ئەمەش وایكرد كە كاتی پێویستی لەبەر دەستدا بێت بۆ خۆ ئامادەكردن و بەریكەوتن و خەلك كۆكردنەو. لەم قسەنە ئێبن شەدادەو ھە گرنگی و ترسناکی ئەم ئەركەمان بۆ دەردەكەوێت كە پێی سپارد بۆ بەغدا بە تاییەت لەو بارودۆخە دژوارەدا كە خاچەپرستەكان ھەپەشەیان لەعەككا دەكرد و زۆری نەما بوو بکەوێتە دەستیانەو، بۆیە سەلاحەدین پێشنیاری كرد بۆ خەلیفە كە خۆخێ تەشریف بێنێت بۆ ھاندانی زیاتری موسوڵمانان بەرامبەر بە دەستەلگرتنی لەسەر جەم ناوچەكانی ژێر دەسەلاتیدا بۆی<sup>۲</sup>، بەلام وادیارە خەلیفە زۆر دلگەرم نەبوو كە لەكۆشكەكانیەو بەگوازێتەو بۆ بەرەكانی جەنگ ھەر بۆیە وەلامی پێشنیارەكی سەلاحەدینی نەدایەو و تەنھا چەند باریك نەوت و واژوی وەرگرتنی پارە ی لەچەند بازرگانێك بۆ نارد، ئەمەش سەلاحەدینی تۆپەو بێزار كرد<sup>۳</sup>، لەراستیدا پێویست بوو لەسەر خەلیفە كە خۆی سەركردایەتی جیھاد دژ بە خاچەپرستان لەئەستۆ بگرێت، وەك ئەركی خۆی و لەپێناو بەشداریكردنی لەجیھاد كردن لەپێناو خودا بەمال و بەگیان و وەك ھەولێكیش بۆ گێژانەو ھە زۆلی خەلافەت و زیندوكردنەو ھە لەژیانی خەلكیدا، چونكە ئەمە دەبێتە پالێنێكی گەورە بۆ موسوڵمانان دژ بەو ھەلەمەتە خاچەپرستییە زەبەلاحە، ئەو ھەوێ كە بۆ سەلاحەدینیش تۆمار دەكرێت دەرونەرزێ و دنیا نەوێستییەتی كاتی پێشنیاری كرد بۆ خەلیفە كە ئامادەییە دەست لەسەر جەم ناوچەكانی ژێر دەسەلاتی ھەلبگرێت بەرامبەر بە ھاتنی بۆ بەرەكانی جەنگ.

۲- سەلاحەدین ئەنجومەنی شورا كۆدەكاتهو: پاش كۆتایەتانی جەنگ سەلاحەدین داوای كۆبوونەو ھە ئەنجومەنی شورای كرد و خاوەن پاو ئەمیرەكان تیایدا بەشدارییان كرد وەك قاضی ئێبن شەدداد و عمادی ئەسفەھانی نوسەر، ئەم كۆبوونەو ھەش بۆ تاوتوێ كردنی مەسەلە عەككا بوو، سەرەتا سەلاحەدین وتاریکی پێشكەشكرد و تیایدا وتی: بەناوی خوا ی بەخشن دەو میھرەبان، سوپاس و ستایش بۆ پەروەردگار درود و سەلام لەسەر محەمەد (د. خ)، بزانی كە ئەمە دوژمنی خوا و دوژمنی ئێمە یەو پێی ناو ھە خاكمانەو، بەلام

<sup>۱</sup> النواذر السلطانية، ل: (۹۸-۹۹)، دور الفقهاء، ل: ۱۶۸.

<sup>۲</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين في الشرق الأدنى، ل: ۱۶۸.

<sup>۳</sup> مفرج الكروب (۲/۳۴۰)، دور الفقهاء والعلماء، ل: ۱۶۵.

ئىمە بەرپەرچمان دايەو سەرکەوتن نىزىكە بەپىشتىوانى خوا، ئىستا كۆمەكى كەمىيان ماوۋە دەبى لەخەمى رىشە كىشكردىناندا بىنو خىۋى گەورەش ئەمەى لەسەر فەرز كىردووين، ئىۋەش دەزانن كە ئەمە سوپاكەى ئىمەيەو چىتر كەس نەماوۋە كۆمەكىمان بىكات جگە لەمەلىك عادل كە بەپىۋەيە، ئەم دۆزمنەش ئەگەر مانەوۋەى درىژە بىكىشىت كۆمەكى پىۋە دەگاتو بەھىز دەبىت، بۆيە بەپىۋەى مەن دەبىت ھىرشىيان بۆ بەرىن و ئىۋەش پىۋە خۇتان بلىن<sup>۱</sup>. پاش گىفتوگىز قىسەو باسىكى زۆر بوون بەدوۋ دەستەو: كۆمەلى يەكەم پىشتىگىريان لەپاكەى سولتان دەكرد بۆ ھىرشكرىنە سەريان پىش خۇكۇكرىنەوۋەى گەشتىنى كۆمەكى بۆيان، بەلام كۆمەلى دوۋەم داوايان كىر كەسەرىيازەكان بىرىن بۆ خروپە بۆ پىشودان و تىيان: پەنجا رۆژە لەسەر ئەسپ دانەبەزىووين و چەندىن شەوۋە نەخەوتووين، ئىستا ماندوۋ بىتاقەتو شەكەتىن و زىستانىش بەرىۋەيەو دۆزمنىش بەسوپايەكى زۆر نەبىت لەناونا بىرەت، بۆيە باشتروايە ئەم زىستانە مۆلەتىيان بەدەين دواتر بەھىزو گىرپوتىنەوۋە روۋبەروۋيان دەبىنەوۋە دەگەينە ئاكامىك.

... باشتروايە خۇمان بىپارىزىن و نامەو نىزدراو بەرىبىخەين بۆ ناۋچەو شۆپىنەكان و موسولمانان لەشامدا، چونكە موسولمانان دىن بەھانا مانەوۋە ئەوكات واز لەدان بەخۇدا گىرتن دىنن و پاش زۆربوون ھىرشىيان بۆ دەكەين و ئەگەر كىۋىش بىن لەبىيان دىنن<sup>۲</sup>. ئەوۋە بوۋ پىۋە نەپارەكان سەرکەوتو سەلاخەدىن ناچار بوۋ بىچىتە سەرپاكەيان و سەرىيازەكان روۋيان كىردە خروپە لەچوارى رەمەزانى ۵۸۵ھ / ۱۱۸۹زىدو لەۋىش زانا عىسەى ھەكارى توۋشى نەخۇشىيەك بوۋ بوۋە ھۆى كۆچى دوايى كىردى<sup>۳</sup>، بەجىپىشتىنى عەككا لەلايەن سەلاخەدىن و سەرىيازەكانىيەو ھەلىكى گەورە بوۋ بۆ خاچپەرستەكان كە بەباشى قۇستىيانەوۋە گەمارۇكەيان لەسەر عەككا توندتر كىردو ھەموۋ رىۋ شۆپىنەكىيان گىرتە بەر بۆ خۇپاراستن لەسەلاخەدىن<sup>۴</sup>، ئەمەش بوۋە ھۆى لەدەستدانى عەككا دوايى دوۋ سال گەمارۇدان لەخەقەدەى جەمادى دوۋەمى سالى ۵۸۷ھ / ۱۱۹۱زىدا<sup>۵</sup>.

<sup>۱</sup> قەلەيكە لەكەنارى شام بەسەر عەككادا دەپوانى، معجم البلدان (۲/۲۶۲).

<sup>۲</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين، ل: ۱۶۵

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاۋە، ل: ۱۶۶

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاۋە، ل: ۱۶۶

<sup>۵</sup> ھەمان سەرچاۋە، ل: ۱۶۶

٤- دواى كۆمهكى له پاشاي مه غريب ( موه حيددين ) ئه بو يه عقوب مه نصورى كوپى عبولونمنى موه حيددى: به لام ئه م سولتانه تورپه بوو له سه لاهه دين چونكه يه كيك له مه ماليكه كانى برازاكه ي به ناوى قهراقوشى ته قهوى هيرشى كردبوو سه ر برقه و طرابلوسى رۆژئاوا و تونس ، به هوى ئه وهى كه ته قى الدين عمرى گه وهى به ئوميد بوو له وى ده سه لاتيك پيكه وه بنى، پرۆژه كه شكستى هينا<sup>١</sup>. ئه وه بوو سه لاهه دين دياريه كه نارد بۆ پاشاي مه غريب كه دوو قورئان و سه د درهه م و ده ره تل دارو شه ش سه د مسقال مىسكو عه مبه رى په نجا كه وانى عه ره بى به وه ته ره كانپانه وه و بيس ت تيرى هندى و چه ند زينيكى رازا وهى ئه سبى تيدا بوو<sup>٢</sup>، له گه ل ئه م دياريه شدا نامه يه كى ناسكى بۆ نووسىبوو كه تيايدا هاتبوو: سوپاس بۆ ئه و په روه ردا گه رى كه به سه ر موسولمانانه وه كه سيكى دانا وه كه زه وى ئا وه دان كردۆته وه و خه لكه كه ي ده و له مه ند كردوو و فه رزو سووننه تى له سه ر ده ستى جيبه جى كردوو و ئاسمانى نه وه كانى رۆشن كردوو ته وه سه ره تا ي ئه م نامه يه ش به م شيوه يه بوو: له سه لاهه دينه وه بۆ ئه ميرى موسولمانان له سه ره تاشيدا هاتبوو: به نده ي هه ژارى په روه ردا گار يوسفى كوپى ئه يوبوب، السلاويش باسى ئه وه ده كات كه ئه بو يه عقوبى كوپى مه نسور پىي خوش بوو سه لاهه دين به نازناوى ئه مير المؤمنين نه ك مسلمين بانگى بكات، به لام ئه مه ي ده رنه برى و ريزى زورى نيردرا وه كه ي سه لاهه دينى گرت بى ئه وه ي هيج كارىكى بۆ بكات ده شلّين: له گه ل ئه وه شدا مه نسور سه د و هه شتا كه شتى ئاماده كردوو بۆ ناردنى، به لام ده سترگرتنى خاچپه رسته كان به سه ر كه ناره كانى شامدا بوو ريگر له به رامبه ر گه شتى ئه و كۆمه كيه دا، ئين خه لدونيش<sup>٣</sup> ئه مه ده كاته به لگه له سه ر به هيزى پاشاكانى مه غريب و ده سه لاتدارييان به سه ر پاشاكانى رۆژه لاتدا له بنيا تنانى كه شتيگه لى ده رپايدا<sup>٤</sup>.

هه رچه نده ئه وهى كه هه ندئى له ميژوونوسان باسيان كردوو كه مه نصورى موحيدي خوشحال نه بوو به نامه كه ي سه لاهه دين چونكه نازناوى ئه ميرى باوه ردارانى لى نه نابوو نابيته به لگه بۆ يارمه تى نه دان و به ده مه وه نه هاتنى داواكه ي سه لاهه دين، به لكو هوى ئه وه بوو كه يه عقوبى كوپى

<sup>١</sup> صلاح الدين الفارس المجاهدو الملك الفارس ، ل: ٢٨٦.

<sup>٢</sup> تاريخ الاسلام، حسن إبراهيم (٢١٦/٤)

<sup>٣</sup> تاريخ ابن خلدون (٤٩٠/٦)

<sup>٤</sup> تاريخ الاسلام (٢١٦/٤)، صفحات مشرقه من التاريخ الاسلامي (٥١٨/٢)

مه‌نصور هه‌میشه له‌ئاماده باشیدا بوو بۆ رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی خاچه‌رستان له‌ئنده‌لوسدا<sup>۱</sup>، هه‌روه‌ك موه‌حیدینه‌كان له‌لێدوانه‌كانیاندا داووپاتیان کردووه‌ته‌كه‌ئاره‌زوی به‌رێكه‌وتنیا هه‌بوو به‌روه‌و رۆژه‌لات بۆ لكاندنێ به‌ده‌وله‌ته‌كه‌یان‌وه‌، الذهبش ئاماژه به‌وه‌ ده‌كات كه‌ سلطان مه‌نصور ئاره‌زوی چوون بۆ میسری هه‌بوو<sup>۲</sup>، ئهم ئاره‌زووه‌ش به‌راشكاوی له‌لایه‌ن ئه‌بو عه‌باسی كوپری عه‌بدولسه‌لام الجراوی شاعیری موه‌حیدینه‌كانه‌وه‌ ده‌بپراوه‌ كاتێ له‌ستایشی خه‌لیفه‌ یه‌عقوبی كوپری مه‌نصوردا ده‌لی<sup>۳</sup>:

إن الخلافة نالت من محاسنكم      أو في الحظوظ فابتدت منظرًا عجباً  
أعلى المراتب بعد النبوة قد حبا      بها الله أعلى الخلق وانتخبا  
سينظم السعد مصرًا في ممالكه      حتى يدوخ منها خيله حلبا  
الى العراق الى أقصى الحجاز الى      أقصى خراسان يتلو جيشه الرعبا  
هو الذي كانت الدنيا تؤمله      وكل عصر له مازال مرتقبا<sup>۴</sup>

له‌راستیدا موه‌حیدینه‌كان پلانیان دا‌پشتبوو بۆ داگیرکردنی ولاتی رۆژئاوای ئیسلامی، یه‌كه‌م ئامانجیشیان میسر بوو، سولتانی موه‌حیدیش راششكاوانه ئاره‌زوی خۆی بۆ هێرشکردنه‌ سه‌ر ولاتی میسر ده‌ربڕی و باسی ئه‌وه‌یه‌موه‌موشته‌نا‌په‌واو بیده‌یه‌ی کرد كه‌تیا‌یدا‌یه‌و، وتی: ئێمه‌ به‌شتیوانی خوا پاکی ده‌كه‌ینه‌وه‌، ئه‌مه‌ی له‌به‌رنامه‌دا بوو هه‌تاوه‌كو گیانی له‌ده‌ستدا په‌حمه‌تی خوای لێبێت<sup>۵</sup>، كه‌واته‌ موه‌حیدینه‌كان پلانیان دا‌پشتبوو بۆ هێرشکردنه‌ سه‌ر رۆژه‌لات به‌گشتی و ئه‌میره‌كاني ده‌وله‌تی ئه‌یوبی و نوریش به‌مه‌یان ده‌زانی، بۆیه‌ ویستیان ده‌ست پێشخه‌ری بکه‌ن و ئه‌وه‌ بوو ئه‌یوبیه‌كان هه‌ستان به‌راسپاردنی هه‌ندێ له‌گه‌وره‌ پیاوانیان بۆ ناردنیا بۆ ولاتی مه‌غریب بۆ دۆزینه‌وه‌ و په‌یدا‌کردنی لایه‌نگری بۆیان هه‌تاوه‌كو ئه‌مانه‌ ببنه‌ هێلی به‌رگری یه‌كه‌م له‌به‌رامبه‌ر ته‌ماعاری موه‌حیدینه‌كاندا، هێرشێ قه‌راقوشیش بۆ سه‌ر مه‌غریب یه‌كێك بوو له‌و هه‌نگاوانه‌و ئه‌چووه‌ چوار چێوه‌ی ئه‌و هه‌والانه‌وه‌<sup>۶</sup>، ئه‌وه‌ بوو سوپای ئه‌یوبی به‌رێی بیا‌بانا به‌ره‌و مه‌غریب به‌رێكه‌وت ئه‌مه‌ش له‌به‌ر كورتی و نزیکێ نه‌بوونی مه‌ترسی تیا‌یدا، هه‌ربۆیه‌ وازیان له‌رێگه‌ی

<sup>۱</sup> صفحات مشرقه من التاريخ الاسلامي (۵۱۹/۲).

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌، (۵۱۹/۲).

<sup>۳</sup> دراسات في تاريخ الغرب، ل: ۱۱۵

<sup>۴</sup> دراسات في تاريخ الغرب، ل: ۱۱۵

<sup>۵</sup> سقوط الدولة الموحدين، ل: ۱۹۸

که نار دهریا هیئا که تیره و هۆزه کانی به نی سه لیم و به نی هیلال تیدا بوو که توانیبوو یان روژه لاتى لیبیا کۆنترۆل بکه ن ژیا نیکی خوش بۆ خویان دهسته بهریکه ن و به جددی کاریان ده کرد بۆ پاریزگاری کردن له و ناوچانه و رو به پووبوونه وه ی هر هیزیک که نیازی نزیکبوونه وه دهست به سه را گرتنی نه و ناوچانه ی هه بیټ<sup>۱</sup>. له راستیدا نه ناردنی کۆمه کی له لایه ن مه نصوره وه به هۆی چه ند گرفتیکی دهرونی و باری شله ژاوی ناو خۆیی و ده ره کییه وه بوو، هه رچه نه د ریزی زۆری له بالۆیزی سه لآحه دین ناو کاتیکیش که بالۆیزه که ی سه لآحه دین شه مه سه دینی کوپی مونقیذ ستایشی مه نصورى کرد به هۆنراوه یه کی چل دێپی مه نصور له بری هر دێپیک هه زار دره می خه لات کرد، له هۆنراوه که شدا<sup>۲</sup> هاتوه:

سأشکر بحراً ذاعباب قطعته	الى بحر جود ما لنعماء ساحل
الى معدن التقوى الى كعبة الهدى	الى من سمت بالذکر منه الأوائل
اليك أمير المسلمين ولم تزل	الى بابك المأمول ترجى الرواحل
قطعت اليك البر والبحر موقناً	بأن نذاك القمر بالتجح كافل
فما راعى من وجبة البررائع	ولا هالني من زاحر البحر هائل
ومن كان غايات لمعالي طلابه	يهون عليه كل أمر يحاول
رجوت بقصدك العلا فبلغتها	وأدنى عطايك العلا والفضائل
فلا زلت للعلاء والجود ثانياً	تبلغك الأيام ما أنت أمل

له راستیدا سه لآحه دینی ئه یوبی دانی نه نا به خه لیفایه تی سولتانی موه حیدینه کاندای نازناوی نه میر موئمنینیشی بۆ به کار نه هیئا له و نامه یه دا که به ئیبن منقری نێردراویدا ناردی، نه م مه سه له یه ش گرنگی خۆی هه یه، چونکه نه وه داننا نه به خیلافه تی موه حیدینه کاندای که له سه ر به نه مای رینما ییه چه وته کانی ئیبن تومرت بنیاتنرا بوو، نه مه ش له لایه ن القاضی الفاضلی گه وه راویژگاری سه لآحه دینه وه روون کرایه وه کاتی وتی : ... نه و گوتاره به سه و بواری نه وه ی تیا یه که نکولی لیبیکه ین، نو سینیش به لگه یه که زمان نه به ستیته وه نه گه ر له سه ر مینبه ریک له مینبه ره کانی مه غریبدا بخوێتریتته وه، نه وه ئیمه له به یعه ت دان به خه لیفه ی عه باسی پاشگه زبووینه ته وه به یعه تمان به که سیك داوه که خوا پشتیوانی نییه شوینکه وتنی دروست نیه، به م پێیه ش خاوه ریزمان سوک کردوه و خۆمان خستوو ته خوار شتی ریزددارو ریزی موسولمانانمان جیهیشتوو وه

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۱۹۸.

<sup>۲</sup> صفحات مشرقة من التاريخ الاسلامی (۵۲۰/۲).

سەرپێچی خوامان کردوو، ههروهك گۆپراپه‌لی كه سێكمان كردوو كه گۆپراپه‌لی دروست نیه و رابه‌رێكمان دیاریكردوو كه شیاو نییه<sup>۱</sup>. رهنگه ئه‌گه‌ر سه‌لاحه‌دین له‌گه‌ڵ سولتانی موه‌حیدینه‌كاندا به‌یه‌ك بگه‌شتنایه‌ له‌ژووری گفتوگۆدا ئه‌و له‌سه‌ر كۆمه‌له‌ شتێك رێك بكه‌وتنایه‌ كه به‌سود بوايه‌ بۆ هه‌موان، به‌هۆی ئه‌و مرونه‌ت و لیها‌تووییه‌ سیاسیه‌ كه‌م وێنه‌یه‌یه‌ی كه‌ له‌سه‌لاحه‌دیندا هه‌بوو، هه‌روه‌ها له‌به‌ر سو‌ربوونی سولتان مه‌نصور له‌سه‌ر چاكسازی كردن له‌بیرو باوه‌ری موه‌حیدینه‌كانداو نزیک بوونه‌وه‌ له‌بیرو باوه‌ری ئه‌ه‌لی سوننه‌ت و جه‌ماعه‌ت. به‌لام خ‌وای گه‌وره‌ به‌دانایی خ‌وی كاروباره‌كان ئاراسته‌ ده‌كات به‌و شیوه‌یه‌ی كه‌ ده‌یه‌وێت، به‌هه‌ر حال جیاوازی سیاسه‌ت و بیروباوه‌ری نێوان سه‌لاحه‌دین و پاشای موه‌حیدینه‌كان نه‌بووه‌ رێگر له‌به‌رامبه‌ر هاوكاری گه‌لانیان له‌كاتی خ‌ۆشی و ته‌نگانه‌دا وه‌ك له‌هه‌موو كات و شوێنێكدا رووده‌ات، چونكه‌ وه‌ك له‌كتیبه‌كانی زیاننامه‌ی ناوداراندا ده‌رده‌كه‌وێت ژماره‌یه‌كی زۆر له‌مه‌غریبه‌كان به‌شدارییان له‌جنگ كردن له‌دژی خاچه‌رسته‌كان شان به‌شانی براكانیان له‌و ژمه‌لاتدا كردو ژماره‌یه‌كی زۆریشیان لێ شه‌هید بووه‌ هه‌ر له‌فه‌له‌ستینیشدا به‌خاك سپێردراون<sup>۲</sup>. له‌راستیدا سه‌لاحه‌دین ئه‌یویست سود له‌موه‌حیدینه‌كان وه‌رگرت دژ به‌هه‌لمه‌تی خاچه‌رستان ئه‌مه‌ش به‌لگه‌یه‌ له‌سه‌ر نه‌رمی و دانایه‌کی فراوان له‌بواری سیاسیدا. ئه‌و به‌مه‌ به‌ئهرکی خ‌وی هه‌ستا، به‌لام سولتانی موه‌حیدینه‌كان نه‌یتوانی ناكۆکیه‌ مه‌نه‌جیه‌كان تیپه‌پنێت و له‌گه‌ڵ سه‌لاحه‌دیندا هاوكاری بكات بۆ به‌رگری كردن له‌ئومه‌تی ئیسلامی

۵- **رؤی القاضی الفاضل له‌كاتی گه‌مارۆدانی عه‌ككا له‌لایه‌ن خاچه‌رسته‌كانه‌وه:** القاضی الفاضل رۆژیکی زۆر گرنگی بینی له‌ماوه‌ی گه‌مارۆی خاچه‌رسته‌كاندا، دیاره‌ له‌و كاته‌دا له‌میسر سه‌ره‌پرشتی كاروباره‌كانی ده‌كرد له‌بری سه‌لاحه‌دین، له‌روانگه‌ی ئه‌م پۆسته‌شه‌وه‌ كاروباره‌كانی سولتانی رێكه‌ده‌خست وه‌ك ئاماده‌کردنی سه‌ریازه‌كان و نوۆه‌نکردنه‌وه‌ی كه‌شتیگه‌ل و هه‌لگرته‌ی پارو و گراسته‌نه‌وه‌ی ئازوقه‌ بۆ عه‌ككا، سولتانیش سه‌باره‌ت به‌ ئه‌ركه‌كانی نامه‌ی بۆ ده‌نوسی، ئه‌ویش وه‌لامه‌كانی به‌باشترین ده‌سته‌واژه‌ ده‌رده‌بهری و ئامۆژگاری و تیپینی پێشكه‌ش ده‌كردو به‌دوای به‌رژه‌وه‌ندی ئیسلامدا ده‌گه‌را<sup>۳</sup>، نامه‌كانیشی بۆ سه‌لاحه‌دین له‌ماوه‌ی گه‌مارۆدانی عه‌ككا له‌لایه‌ن فره‌نجه‌كانه‌وه‌ به‌رده‌وام بوو پڕ بوو

<sup>۱</sup> صفحات مشرقه من التاريخ الاسلامی (۵۲۱/۲).

<sup>۲</sup> صفحات مشرقه من التاريخ الاسلامی (۵۲۱/۲).

<sup>۳</sup> كتاب الروضتين (۱۶۵/۲)، دور الفقهاء والعلماء، ل: ۱۶۹



له دهسته واژه ی پړولیاو نلیو له هه سستی پر خۆشه ویستی و دلسۆزی له پیناو سوک کردن و رواندنه وهی ماندویتی نه و گه مارویه و به شداری کردنی براکانی له غم و نازارو ناواته کانیاندا، نه وه بوو له نامه کانیاندا هانی ددها بق خورپاگری و وره ی به رزده کرده وه بق دریزه دان به جیهادو بئ ئومید نه بوون له ره حمه تی په روه ردگارو داوای ده سترگتن به هیواو ئومید بوون به سه رکه و تنی خوایی لیده کرد، به لام نه م په یوه ندیبه شیان له سه ر بنه مای برایه تی بیرو باوه پرو یه که مه به سستی بنیاتنرا بوو، نه که گه وره و بچوک و سه ر کرده و خزمه تگوزار، له یه کیک له و نامانه شدا هاتووه: باگه وره مان دریزبوونه وهی ماوه ی نه م تاقیکردنه وه یه ی پی ناخوش نه بیئت چونکه پاداشتی ده ست ده که ویت، چاکه کانی زیاد ده بن و سه رکه و تنه کانی به رده وام ده بن، سه رنه نجامیش بق خواپه رستی و خواپه رستانه، خوای گه وره ش نه و که سه سه رده خات که خوای سه رخست بیئت له ژیاندا، خوای گه وره ش پاداشتی تیکوشانی گه وره مان بداته وه به خوی و کار به ده ست و براو کوپو سه ر یازه کانی<sup>۱</sup>. له و نامانه ی تریش که قاضی فاضل ده ینارد بق سه لاهه دین نه و نامانه ی که تیایدا پوزشی بق هیئایه وه به هوی دواکه و تنی گه یشتنی که شتیگه لی میسه روه بق شام به و کومه کیانه وه که سه لاهه دین له میسه ری دواکرده بوو، تیایدا روونی کرده وه که هۆکار هه لکردنی دژه بایه کی توند بووه نه که که مته رخه می نه و<sup>۲</sup> گومانیش له وه دا نییه که نه م نامه یه نه و رۆله دووپات ده کاته وه که نه م قازیه به ریزه و زانیانی تر پیتی هه لده ستان بق یارمه تیدانی سه لاهه دین و دابینکردنی پیداو یستی سه ر یازه کان<sup>۳</sup>، شایانی باسه قازی هه موو شیوازو ریگه یه کی ده گرتنه به ر بق یارمه تیدانی سه لاهه دین و موسولمانه کان له کاتی نه م نابلقه یه دا، له م بواره شدا نامه یه کی نووسی بق خه لیفه ی عه باسی و به جوانترین و به هیژترین ده سته واژه داوای لیکرد هانی دا بق پشتیوانیکردن له سه لاهه دین له م هه لومه رجه دا سه خته دا له پیناوسه رخستنی ثاینی خواو پیغه مبه ره که ی و به رز پاگرتنی پله وه پایه ی موسولمانان، ره نگه به هیژترینی نه و ده سته واژانه ش که له م نامه یه دا به کاریه یینا بیئت نه وه بیئت: نه ی جینشین و خانه واده ی محمه د (علیه السلام)، به جوریک رابه رایه تی ئومه ته که ی بکه که نه و ئاسوده بکات، مافی نه و بده به چاودیریکردنی ئیمه، چونکه ئیمه و موسولمانان سپارده ی نه وین لای تو، نمونه ی

<sup>۱</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين، في الشرق الأدنى، ل: ۱۶۹.

<sup>۲</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين، في الشرق الأدنى، ل: ۱۶۹.

<sup>۳</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين، في الشرق الأدنى، ل: ۱۶۹.

خزمه تگوزارستان ئیستا وهك نهو بهنده به هی كه نه گهر بۆ بکرایه له شوینه پیروژه کاندایه پارایه وه زهوی و خاکی ماچ ده کردو خۆی له بهر قاپیدا ده دا به زه ویدا هه تا کو خوی گهره کۆمه کی ده نارد، نه گهر وتنی هه موو شتیکیش نهنگی نه بوایه نه وه شتانیکم دهوت كه چاوه کانی بهیته نایه ته گریان و دلّه کانی راجله کاندایه، به لام ئارامگرو چاوه پوانی پاداشتی خواین به ئومیدی سه رکه وتنیکی خوایی نزیکین<sup>۱</sup>. به م شیوه به قاضی فاضل توانی نهو نه هه مه تیبه به سه لّاحه دین تیبه پینئو خۆی به ته نها وهك سوپایه ك وابوو كه له ته نیشت سه لّاحه دینه وه ده جه نگا<sup>۲</sup>. له و نامانهش كه قاضی فاضل وهك ئامۆزگاریه ك بۆ سه لّاحه دینی نووسی: ئه مه ئاینیکه نه به زۆری سه رده که وئو نه به سامان، به لکو خوی گهره كه سانیکی نیه تپاک و دلسۆزی بۆ هه لّباردوه، جا باگه وره شمان پاشماوه به کی باش بیت بۆ نهو پیشینه چاکانه، ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ﴾ (الأحزاب: ۲۱)

قهیرانه کانتیبه پده بن و سه رقالیبه کان کۆتاییان پیدیت و خوی گهره ش هه والیک ده نیتری كه دلّه کان ئاسوده بکات. نه هه مه تی و ناخۆشی له ئیسلام و موسولمانان دورد هخاته وه، داوای لیخۆش بوون له په ره وردگار ده کهین، چونکه به لاو ناخۆشی هه میسه ده رنه نجای تاوانه<sup>۳</sup>. له نامه به کی تریشدا ده لئ: ئیمه گیرۆده ی دهستی دهروونی خۆمانین و نه گهر راست بکهین نه وه خوی گهره ده رنه نجای نهو راستگویی به مان بۆ پیش ده خات و نه گهر گوێپنه لی بووینایه به ده ست دوژمنه که یه وه گیرۆده نه ده بووین، نه گهر ئیمه نهو فه رمانانه ی جیبه جئ بکهین كه له توانامان دیه نه وه پاداشتمان ده داته وه به جیبه جئ کردنی نهو کارانه بۆمان كه به بی نهو نا کریت، جا با که س به دوژمن نه زانین جگه له کرده وه کانمان و گله ییش ته نها له خۆمان بکهین و ئومیدیشمان ته نها به په ره وردگار بیت نهك به زۆر بونی سوپاو سه رباز یا خود مال و سهروهت، یان به کوشتاری فلان و پاو نه خشی فیسار، هه موو نه م شتانه خوامان له یاد ده باته وه و نامانه وئو خوی گهره به مانداته ده ست هۆکاره کان چونکه سه رکه وتن هه ر له زاتی نه وه وه یه، داوای لیخۆش بوونی تاوانه کانمانی لیده کهین، چونکه نه گهر تاوان ری ئزاکانی نه گرتینایه ئیستا وه لاممان درابوو وه و شه پۆلی فرمیسکی له خوا ترسان دلانی پاک کردبوه وه، به لام کۆسپیک له پیدایه<sup>۴</sup>، له نامه به کی تریشدا هاتوه

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۱۷۰

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۱۷۰

<sup>۳</sup> دور الفقهاء والعلماء المسلمين، فی الشرق الأدنى، ل: ۱۷۰

<sup>۴</sup> کتاب الروختین (۱۷۹/۴)

سوپاکه مان سوپاس بۆ خوا لاوازی تیدا نییه، به لّام ماندوو بووه و توانای مرقیش سنوری هیه، قه ده ری خواش شتیکه و هه موو خاوه ن ئامانجیکیش بۆ ئامانجه که ی هه ولّ ده دات له سنوری توانیدا، خزمه تگوزارتان ئه مه بۆیه باس ده کات هه تاوه کو گه وره مان توپه و بیزار نه بیّت له سه ربازه لاوازه ته مه له کانی و سوپاس و ستایشی پاله واننه کانیشیان له یاده نه کات خوی گه وره ده فه رموویّت: ﴿فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ﴾ (آل عمران: ۱۵۹)، واته: که واته (چاپوشیان لیبکه و لییان ببوره داوی لیخوشبوونیان بۆ بکه له کارو پیشه اتدا پرسو پایان پنبکه) (ته فسیری ئاسان، ل: ۷۱).

گه وره م: ئایا خوی گه وره سه یری دلّی خه لکی سه رزه وی نه کردوو و که سی به باش و شیوا نه زانیوه و به کارینه هیناوه بۆ به رپاکردنی ئایین و به رزکردنه وه ی وشه و بلاوکردنه وه ی ده سه لات و پاراستنی دروشم و پاریزگاری کردن له روگه (قیبله) ی یه کتا په رستی جگه له تو؟ ئه مه له کاتیکیه که له سه رزه وی خه لکانیک هه ن نزیکترن له پیغه مبه ره وه (د.خ) و ده سه لات و موّلک و سامانیان زۆرتره، به لّام ئه وانی دانیشتانددوو و توّی هه ستانده وه، ئه وانی ته مه لّ و توّی وریا و چالاک و ئه وان ده ست به ستراو توّی ده سترکاو و دونیای لای ئه وان خۆشه ویست کردوو و له دلّی توّ خۆشه ویستی ده رهیناوه، بۆ توّ ئه م کاره ی ئاسان و بۆ ئه وان گرانکردوو، ده سستی ئه وانی به سستوه ته وه و ده سستی توّی والا کردوو، شمشیری ئه وانی خستۆته کیلان و شمشیری توّی هه لکیشاوه، ئه وانی به ده بخت و توّی خۆشبه خت کردوو و ئه وان دانیشتون و توّی خستۆته جوله، ﴿وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عُدَّةً وَلَكِنْ كَرِهَ اللَّهُ انْبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيلَ اقْعُدُوا مَعَ الْقَاعِدِينَ﴾ (التوبة: ۴۶)، واته ئه گه ر ئه و دوو پووانه بیانه ویّت ده رچن بۆ غه زه وه خۆیان بۆ ئاماده کردوو، به لّام خوا چالاک نواندن و ده رچوونی ئه وانی نه ویست له به ره وه سستی کردن له شی قورس کردن و پتیا و ترا: ئه وانیش بۆ خۆتان له گه لّ پیرو مندالّ و په ککه وته کاندّا. (ته فسیری ئاسان ل: ۱۹۴).

به لّی شتی تری له مه ش گه وره تر هیه، نه ویش ئه وه یه کاتئ بیباوه پان له هه موو گۆشه و که ناریکی سه ر زه وییه وه، له روژئاوا و ده ریاوه، بئ دواکه وتن هه مووان، بی گویدان به دوری ریگه و به ئاره زوی خۆیان بیئ ئه وه ی پاشایه ک پاره یان بۆ خه رج بکات یان که سیّک راپیچیان بکات له هه موو لایه که وه هاتن به دهم بانگه وازه که یانه وه وه ک ده لّین:

ولست بملكِ هازم لنظيره      ولكنك السلام للشركِ هازم

ئه مه له کاتیکیه که توّ له ناو هه موو موسولماناندا هاوکاریکت نییه و که س له گه لّتا نایه ته ده ره وه و که سیش به زمان جیهادت له گه لّدا ناکات و به بی کرئ له گه لّدا نایه ته ده ره وه و هه نگاویکت

به بالئىك و بالئىك به زياتر پى ده فروشن بانگيان نه كه يت بۆ به هه شت، بانگيان نه كه يت بۆ لای خوا وا ده زانن بۆ لای خۆتيان بانگ ده كه يتو داواى نه نجامدانى فهرزيان ليدنه كه يت وا ده زانن باسى سوننه تيان بۆ ده كه يت و به هه شتيان نه خه يته پيش چاو وا نه زانن ده ته وى بۆ خۆتى قورغ بكى<sup>۱</sup>، ههروهه له نامه يه كى تر دا ده لى: تاوانه كانمان ريگه ي نزاى ليگرتوين جى خويه تى لومه ي خومان بكه ين، خواى گه وره ش قه ده ريكي هه يه كه تواناى لادانيان نيه هه ته نها نه وه نه بيت كه بلين: لاهول ولا قوة الله بالله، ئيستاش چه ند ناخوشيه ك به پتويه **﴿قُلِ اللَّهُ يُجِيبُكُم مِّنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ﴾** (الأنعام: ۶۴)، واته: جا له وه لامياندا بلئى: خوا له و تاريكيانه وه له هه موو كۆسپىك رزگار تان ده كانكه چى..... هتد (ته فسىرى ئاسان، ل: ۱۳۵). دوژمنيش سوپا يه كى زورى بۆ كۆكردينه وه وه خه لكيش وتيان بترسن، ئيمه ش وتمان: پشت و په نامان خوا يه وه هه ره ئه ويش باشتريان پشتيوانه، به و شيويه ش نه وه به لئنه ي پهره رديگاران مسوگر كرد كه ده فه رمويت: له فه زل و نيعمه تى خوا به شيان درا، ئيمه ش ته نها نه وه فه زله گه وره يه مان ده وى پشت و په ناشمان هه ره خوا يه، خواى گه وره ش ته نها نزاكردنى پيشان داوين له كاتى ته نگانه داو ده بى هه ميشه له ده رگاى ره حمه ت و ميه رى بده ين و لئى بپاړينه وه: **﴿قُلُوا إِذْ جَاءَهُمْ بِأُسْنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ﴾** (الأنعام: ۴۳)، واته كاتيك سه ركه ش و ياخى بوون تووشى تالاولى جه نگو به لاو ته نگانه مان كردن بۆ نه وه ي ليمان بپاړينه وه بلائينه وه، به لام دلان ره ق و ره ش بوو. (ته فسىرى ئاسان، ل: ۱۳۲).

په ناش ده گرين به خوا له دلپه قى و بيتوميد بوون له په حمه تى پهره رديگار هيو بپان له ده روى، چونكه ته نها كه سانيك هيو بپاو ده بن كه هوش و ژيريان له ده ست دا بيت، له خوا دورو بيت به ش بن له په حمه تى، هيج فيل و چاره يه كيش نيه جگه له واز هينان له فيل، جا نه گه رخواى گه وره بزانيت كه سه ربازه كانى گه وره مان هه موو توانايان خستووه ته گه ره نه وه عوزرى بۆ داناون باگه وره شمان گله بيان لينه كات، نه گه ر بشانيت كه مته ركه ميان نواندووه و زور هه ولى زوريان نه داوه نه وه توپه ي پهره رديگاريان به سه<sup>۲</sup>، به بنده ش ئارامگرى و سينه فراوانى و ره وشت جوانى و پاريزكارى بىرى گه وره مان ده خاته وه داواى دل پاگرتن و پاكي دلى ليدنه كات هه تاوه كو جه سه شى پاك بيت **﴿وَإِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ...﴾**، واته: خو نه گه ر پشت هه لكردن و سه رپيچى خوانه ناسان زور له ساخته ..... هتد. (ته فسىرى ئاسان، ل: ۱۳۱). هه تاوه كو **﴿وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدَى﴾**

<sup>۱</sup> كتاب الروختين (۱۸۲/۴).

<sup>۲</sup> كتاب الروختين (۱۸۲/۴).

(الأنعام: ۳۵) واته: نه گهر خواش بيوېستايه له سهر هيدايه ت و رتيانې دروست نه وه كوي ده كړنه وه به مه رجيك خويان مه به ستيان بښت. (تفسيرى ناسان، ل: ۱۲۱).

گه وره شمان له پېښتره به م دپړه شعره:

ولا بطرء إن تابعت نعم و صابر في البلاء محتسب

وتيان به المهلب: ثايا حضرت له سرکه وتنیکه به بڼ ماندوو بوون؟ نه ویش وتی: رقم له نه ریتی ده سته وسانیه و هر ده بڼ وستی خوا له بنده کانیدا به دبښت، که س ناتوانی حوکم و بپیری رت بکاته وه جا با گه وره شمان به هیچ قه ده ریکی په روه ردگار بیتاقت نه بښت، چونکه نه گهر قه زاو قه ده ر تیپه پړی و نه ویش پتی رازی بښت و پاداشتی و هر گړت باستره له وهی که نارازی و گونا هبار بښت، خوی گه وره پاداشتی که سیک بداته وه که غم و بیزاری بڼ په روه ردگار ده ربړی و په نا بڼ خاوه ن ده سالات به ریت، هر که سیکش به نه پنی هاوار له په روه ردگار بکات به ناشکرا وه لامی ده داته وه، جا با سکا لای گه وره مان بڼ په روه ردگار به نه پنی بښت، هه تاکو باری شان و غمی سینه ی قورس نه کات که به بڼ خوا هیچیان پیناکریت، نه وه ش که هیرش به رانی لاواز کړدوه بیرو هزی هه موانی گرتوه ته وه تنها قهیرانی بڼ نازو قه ییه له عه ککا... گه وره شمان به نه زمون بڼی ده رکه وتوه که به ریڼه به ری، زه مانه تنها په روه ردگاری زه مانیه و کاریش به خاوه ن کار ده کړیت و نذر بیر کړنه وه ش خه م و خه فته که م ناکاته وه.

قد قلت الرجل المقسم أمره فوض اليه تنم قرير العين

هه موو شتیک به ده مه وه چوونی هه یه جگه له سهر یازگه یه که دوی موسولمان بوون بښت به گاوو ولاتیک که مینه به ره که ی پاش و تاردان بیده نگ کرابښت، گه وره م نه و شه وانه ی که تو له سه نگره دا بوویت و خه لک خه وتوون و له ناماده باشیدا بویت و خه لک بیزابوون و شه و خونیت تیا کیښاوه و خه لکی بیتاگا بوون ثم روژانه ش که تیایدا بانگه واز ده کړیت: نه ی نه سپه کانی جهاد خه لک سه رخه ن نه م کاتانه ش که سه ره کان تیایدا سپی ده بن هه موو نیعمه تی په روه ردگارن به سه رته وه و نه مامن بون له به هه شتداو سپی که ره وه ی لاپه ره ی کړده وه کانتن ﴿يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا﴾ (آل عمران: ۳۰). واته: روژیک دیت هه موو که س کارو کړده وه کانی خوی ده ببښت ناماده کراون به خیرو شه پړه وه. (تفسيرى ناسان، ل: ۱۵۴).

نه مانه له صراط ده تپه پرننه وه و تاي ترازووت قورس ده که ن و ره زامه ندی خوات بڼ مسوگره ده که ن توش سوپاسی خویان له سه ر بکه هه روه ک چون له سه ر سه رکه وتنه مه زنه کان سوپاسی

ده كه یت، بشزانه كه پاداشتی نارامگرتن له سه رووی پاداشتی سوپاسگوزاره وهیه، له دلدامه زراوی نه میری باوه پداران عومهری كوپى خه تابیش نه وه بوو كه نه یفه رموو: نه گهر نارامگرى و سوپاسگوزارى (صبر شكر) دوو خوشتر بونایه گویم پینه ده دا سواری ههركامیكیان ببم. بهم وره به رزه وه پیشمان كه وتنو جیپیان هیشتین و ئیمهش حه زمان له ته پ و توژ نیه، نه وان ههنگاوى باشیان ناو په نا نه گرم به خوا له كه وتنو گلان. خواى گه ورهش بۆ جیپه جیكردن و گه یاندنى حهق باشترین دروستكراوه كانى ههلبژاردوو، خوشى باش ده زانى كه له پیشیاندا چى رویداوه و به سه رهاتى پیغه مبه ران چى بووه، خواى گه ورهش پیغه مبه ره كه ی هانداه كه چاو له وان بكات و شوین پپیان ههلبگریت به تاییهت پیغه مبه رانى اولی العزم له ناویاندا، هیچ نرخیکیش بۆ به ههشت زۆر نیه، خواى گه ورهش ته نها نه و به ندانه ی تاقیده كاته وه كه ده زانى توانای نارامگرتیان ههیه، دونیاش هه ندیكى نه وى تری ده سپرته وه و شتانیك رویداوه وهك رووینه داییت وایه، ماندوو بووونیش ده روات و پاداشت ده مینیتیه وه، گرنگترین وه سیه تیش نه وهیه كه گه وره مان خه میك نه خوات كه جهسته ی لاواز بكات و میزاجی تيك بدات، چونكه ئومهت بینایه و نه ویش (خوا بیپارێزى) بناغه و پایه كانیه تی خواى گه ورهش نه و پایانه دامه زراو بكات بۆ سه رخستنى حهق له و وه سیه ته باشانهش كه فارسه كان كردوویانه نه وهیه كه وتویانه: نه گهر شتیكت توش بوو كه له تواناندا بوو نه وه دهسته وه سان مبه، نه گهر شتیكیش هاته رپیت و له توانات به ده ر بوو (په نا به خوا) نه وه بیزارو نا ئومید مبه و ناره زایى ده رمه بره، له وانه شه خاوه ن كیشه یك نه گهر له برى خه مخواردن بیر له ده سه لات و توانای خوا بكاته وه نه وه خواى گه وره بۆ چاره سه ر ده كات ﴿وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا﴾ (الانسان: ۳۰). واته: ئیوه هیچ كارێكتان پیناكریت مه گهر خواى ویستی له سه ر بیئت. (ته فسیری ئاسان، ل: ۵۸۰).

نه مه ده سه لاتیكه له سه رو هه موو ده سه لاته كانه وهیه، پاشاكان به هۆى ته ماعه وه جهنگاون نه و به هۆى ئیمان و باوه رپه وه ده جهنگى، جا نه گهر په روه ردگارمان سه یری دللى گه وره مانى كردو بینى ته نها پشت به و ده به ستى و متمانه شى هه ر به زاتى نه وه، نه وه ده روى لیده كاته وه و لوتفى خۆى به سه ردا ده بارینى، با هه رگیز له خوا نا ئومید نه بین و نه لپین "كه ی خوا سه رمان ده خات" و با نارامبگرین چونكه ئیمه بۆ نارامگرتن دروست كراوین، به لكو با سوپاسگوزار بین، چونكه سوپاسگوزارى له شوینى نارامگریدا به رزترین جوړى سوپاسگوزارییه، بابو كه سانهش بلپین كه تووشى ناخوشى بوون تو پارێزراویته تا وه كو رازیبین له په روه ردگار، سه بارهت به ناژاوه ی ولاتى

عهجه ميش نه وه پاك و بيگه ردى بۆ په روه ردگار كه دل و زمانى پيكه وه كۆكردونه ته وه: ﴿وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى بَشَرٍ مِنْ شَيْءٍ قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى نُورًا وَهُدًى لِلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قَرَارِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا وَعُلِّمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ﴾ (الأنعام: ٩١). واته پييان بلى: هر خوا خوئ داييه زاندووه و فيريشى كردووه له وه دوا وازيان ليبيهنيت با له به تال و نادروستى خوئاندا رويچن و گمه و يارى بكن (ته فسيري ئاسان، ل: ١٣٩) سولتانيش نامه يه كي نووسى بۆ قاضى فاضل له ولاتى فهره نجه كانه وه و ئاگادارى كردووه له و ئامازانه ي سهر كه وتن كه بۆي ئاشكرا بووه تيايدا نه يوت: ته نها له وه ده ترسم كه په روه ردگار به پيئ تاوانه كانمان له گه ئماندا بجوليتته وه، چونكه تاوانه كان پيش ئيستا هه بوون و له م كاته دا سرانه وه و پيشتر تومار كرابوون ئيستا ليخوشبوون گرتهيه وه، چونكه شمشيره سوره كان به سن بۆ تكاكارى و به يه كدا كيئشانى شمشيره كان به س بوون بۆ ليدانى قاپى به هه شت و نه و وليدانانه شن له گۆرپه پاندا له بهر خواي مه زنه و خوشبه ختى بۆ قاجيك كه له گه ل تودا هه نكاوى نابيت بۆ جيهاد و دهم و چاويك كه له گه ل تودا توواوى بوويت و كه سيك له ژير سايه ي تودا كوشتارى كرديت و كوژرا بيت، نه مه يه قاضى فاضل و نه و زانا خواويسته، خاوه نى ده رپرپنى ناياب و تيگه يشتنى قول و بۆ سوننه ته كانى په روه ردگار له سهر كه وتندا، دواي ئه م نووسينانه ش نابي سهر سام بين به قسه ي سه لآحه دين كه وتويه تى: به شمشيري خۆم هيچ شوييتيكم رزگار نه كردووه، به لكو به قه له مى قاضى فاضل بووه، له راستيدا بوونى كه سايه تى هاوشيوه ي قاضى فاضل له ته نيشت سهر كرده موسولمانه كاندا كارىكى زۆر گرنگه چ سهر كرديته ي سهر بازي يان سياسى و رۆل و كارىگه رى مه عنه وى زۆرى هه يه له سهر يان و خواي گه وره ده رگاى ئوميد و هيووا به هويانه وه والا ده كات و له خه مى پاداشتى خوادا ده بن و ده بنه هوكاريك بۆ ئارامگرى و دامه زراوييان.

٦- هه وه ئه كانى سه لآحه دين بۆ هه لگرتنى گه مارۆ له سهر عه ككا: سه لآحه دين موسولمانان و نه ميره كانيانى هاندا بۆ جيهاد كردن له پيئناو خوادا له گه ل كۆمه لى موسولماناندا هيرشى ده برده سهر بيباوه پان و جه نكيش له نيوان نه و و خاچپه رسته كاندا هيتان و بردن بوو، هه ركه كه تيبه يه كيانى له ناو ده برد كه تيبه يه كى تر ده هاته شوينى، نه وروپاش له پشت سوپاكانيه وه بوو و به سامان و كه شتى و جه نكاوه ر پالپشتى ده كرد و رقو كينه به راممبه ر به موسولمانان دلى داگير كردبوو، كاتى گه مارۆ له سهر عه ككا توند بوو، خه مى سهره كى سه لآحه دين نه وه بوو كه جه نكاوه رو پاره و نه وت بگه يه نيته ده ست گه مارۆ دراوه كان، چونكه به ئاسانى

کۆمه کی له رێی ده ریاوه به خاچه رسته کان ده گه یشت و هیچ فیل و نه خشه یه کی سه ریا زی نه ما که فه رمانده کان بیری لێکه نه وه سه لاهه دین به کاری نه هیتا بیت، له و فیل و پلانا نه ش<sup>۱</sup> :  
 ۱- برینی گه مارۆی ده ریا یی سه ر عه ککا: سه لاهه دین ره حمه تی خوا ی لیبیت له به یروتدا که شتییه کی نۆژه نکرده وه و چوار سه د فه رده گه نم و برێک په نیرو پیا زو مه پو ئازووقه ی تری تیکرد، فره نهجه کانیش که شتییه کانیا ن به ده وری عه ککادا دانا بوو بۆ پاراستنی له هاته نه وه ی که شتی موسولمانان، موسولمانانی ناو عه ککاش زۆر پتویستیان به خوارده مه نی و ئازووقه بوو، بۆیه کۆمه لێک له موسولمانه کان له به یروته وه سواری که شتییه ک بوون و جلی فره نهجه کانیا ن پۆشی و ریشیا ن تاشی و به رازیا ن خسته پیشه وه ی که شتییه که هه تا وه کو له دووره وه ببینرێن و خاچیا ن هه لواسی و توانیا ن خویان تیکه ل به که شتییه کا نی دوژمن بکه ن، به لام ئه وان ریا ن پنگرتن و وتیا ن: ده تانه وی به ره و شار بچن؟ وایا ن ده زانی له خویان، ئه وانیش وتیا ن بۆ ئیوه ده ستان به سه ریدا نه گرتوه ؟ وتیا ن: نه خیره یشتا ده ستان به سه ردا نه گرتوه ، وتیا ن : زریپۆش ئه به ی ن بۆ سه ریا زه کان به لام که شتییه کی ترمان به دوا وه یه ئاگاداریا ن بکه نه وه هه تا کو نه چنه شاره که وه دیا ره که شتییه کی فره نهجی به دوا یانه وه بوو کاتی ئه مانی بی نی ویستی ئاگاریا ن بکاته وه ، به لام که شتییه موسولمانه که خیرا تر بوو، با یارمه تی داو توانی بکاته به نده ری شاره که سوپاس بۆ خوا به سه لامه تی گه یشته به ره وه و ئه مه ش سه رکه و تنیکی مه زن بوو چونکه خه لگی شار زۆر برسی و ماندوو بوون و به بی کۆمه کی هیچیا ن پتیه ده کرا<sup>۲</sup> . له ده یه ناوه راستی شه عبانی شدا به هادی ن قه راقوش که والی عه ککا بوو له گه ل پیشه نگی که شتییه که لدا که لؤلوی حاجب بوو سولتانیان ئاگادار کرده وه که ئازووقه له شاردایه نه ها هه تا وه کو شه وی نیوه ی شه عبان له شاردایه ده مین، یوسفیش ئه مه ی به نه ینی لای خوی هیشته وه بۆ که سی ده رنه بری نه وه کو بلاویته وه بکاته لای دوژمن و کاریگه ری له سه ر وه ی موسولمانان دابنیت، پیشتریش نامه یه کی نووسیوو بۆ میسرو داوای سی که شتی خۆراک و ئازووقه ی کردبوو له گه ل ئه و شتانه ی که له گه مارۆدا پتویستی پتیه تی به درێژایی زستان، ئه وه بوو سی که شتییه که به ریکه وتن له میسره وه و چاوه پتی هه لکردنی بابوون بۆ به ریکه وتن و خوشبه ختانه بایه کی باش هه لیکردو پاش به ریکه وتنیا ن له شه وی پارده ی شه عباندا گه یشتنه عه ککا، ئه مه ش

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۱۹۰/۴).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۱۵۴/۴).



له کاتیکدا بوو که نازووقه له عه ککادا نه مابوو دوژمنیش بهرده وام بوو له په لاماردانیداو که گه شته بهر وه سهریازه موسولمانه کان الله اکبر والحمد لله یان ده کرد دوی نه وی که نازووقه و خوراکیان لیبرابوو، موسولمانه کان هاتنه که نار دهریاو نژای گه شتنيان ده کرد به سه لامه تی چونکه پیش گه شتني به که نار ه کانی عه ککا له گه ل که شتیه کانی دوژمندا رووبه پړوی یه ک بوونه وه بویه نژای سهرکه وتن و گه شتنيان بؤ ده کرد جه نگیش له هه مو لایه که وه له گه ل که شتیه که دا بهرده وام بوو خوی گه ورده ش دهریاراست و باش توند تر ده بوو، ده نگیش له هر دو لاه بهرزه ده بوویه وه هه تاوه کو دواچار به سه لامه تی دهریازیان بوو خه لکیش وه ک بارانی دوی وشکه سالی به ده میانه وه چوون<sup>۱</sup>.

ب- عیسی عه وام (مه له وان) گه ماروکه ده شکینې له و شته سهرانه ی که له م جه نگه دا روویداوه نه و بوو که سواریکي موسولمان به ناوی عیسا نه هاته ناو شاره وه به شه ودا نامه و پاره ی ده هیئا به دزی دوژمنه وه و پاشان به مه له له بهرده م که شتیه کانی دوژمنه وه دهریازی ده بوو نه وه بوو شه ویکیان سی تووره کی له خوی به ست که هه زار دیناری تیدا بوو له گه ل چه ند نامه یه کدا بؤ سهریازه کان و خوی فریدایه ناو دهریاوه و به لام تووشی شتیک هات و خنکاو هه والی له موسولمانه کان دواکه وت نه ریتیش و ابو هه رکه بگه یشتایه ته شار بالنده یه ک ده فری و موسولمانه کان ده یانزانی که گه شتووه ته بهر وه، به لام نه و شه و بالنده که نه فری بویه هه ستیان به له ده سستانی کرد، پاش چه ند رۆژیک کاتیک خه لکی له قه راغ دهریادا ووه ستابوون ناوه که مردویه کی فریدایه که نار دهریا کاتی چوونه سهری بینیان که عیسای مه له وانه له ناو قه دیدا پاشماوه ی نامه و ژپه که یان بینی که بؤ مواهیده کان نیردرا بوو، هه رگیز که سیک نه بینراوه وه که نه م که چون له کاتی ژیانیدا سپارده ی گه یاندووه خوی گه وره له دوی مردنی بوی گه یاند بیت<sup>۲</sup>. العمد ده لئ: عیسا ون بوو هیچ هه وال و شوینه واریکی نه بوو گومانی زوریان لا دروست بوو به لام وا دیار بوو لای خوی گه وره پله و پایه یه کی بهرزی هه بوو بویه نه یویست به و شتیه یه ی له ناو بجیت و جیی گومان بیت و گه یاندیه که نار دهریاو راستی مه سه له که یان بؤ دهرکه وت<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۱۵۴/۴).

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۱۶۰/۴).

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۱۶۰/۴).

۵- به نامانچ کردنی نامیره کانی گه مارۆو به رگری له لایه‌ن موسولمانه کانه وه: چاو تیپرینی خاچپه رسته کان بۆ عه ککا زیادى کردبوو، له هه موو لایه که وه مه نه نه یقیان دابه ستو به تۆره به شه وو به رۆژ به ردیان ده هاویشته کاتى که موسولمانه کان ئه م بارودۆخه یان بینى غیره تیان جولاو برپارى کردنه وه ی ده روزه کانی شارو هیرشکردنه سه ر خاچپه رسته کاناندا له ده ره وه دا، ئه وه بوو ئه م کاره یان کردو به یه کجار له هه موو لایه که وه په لامارى خێوه تی خاچپه رسته کانیان داو ئه وانیش سه رقائ بسوون به به رگری کردن له خێوه ته کانیان و مه نه نه یقه کانیان به جیه یشت و گروپی ناگراو یژى ناو موسولمانه کانیش ئه م هه له یان قۆسته وه مه نه نه یقه کانیان ناگر باران کردو هه ر هه موویان سوتاند<sup>۱</sup>.

۶- گه مارۆدانی بورجى الذبان له لایه‌ن خاچپه رسته کانه وه: له شه عبانى هه مان سالدا ۵۸۶ هه ک خاچپه رسته کان هه ستان به گه مارۆدانی بورجى الذبان که ئین شه داد وه سفى ده کات به وه ی که بورجیکه له ناوه راستى ده ریادا له سه ر به رد بنیاتنراوه له ده روزه ی به نده رى عه ککادا بۆ پاراستنى به نده ره که چونکه که شتى هه ر که تیپه پبوو لێى ئه وه له مه ترسى دوژمن رزگارى ده بیته هه روه که ده ستگرتن به سه ر ئه م به نده ره داده بیته هۆی رێگرتن و ده ستگرتن به سه ر ئه وه که شتیانه دا که وه که کۆمه کی ئاراسته ی به نده ره که ده کرین، ئه وه بوو خاچپه رسته کان چه ند که شتیه کیان هیئاو چه ند بورجیکیان تیادا دروست کردو پرپیان کرد له دارو نه وت، به لام هه موو ئه و سه ر یازانه ی که ئه م کاره یان ده کرد کوژران، دووباره که شتیه کی تریان پرکرد له دارو نه وت و هه تاوه کو بینێرنه ناو که شتى موسولمانه کان و پاشان گه ی تیبه رده ن، هه روه ها که شتى سێیه میشیان به هه مان شێوه ئاماده کردو پرپیان کرد له جه نگاوه ر و به ربه سته یکیان بۆ دروست کرد بۆ ئه وه ی بیته رێگر له به رامبه ر تیر هاویشتنى موسولمانه کاند، ئه م به ربه سته ش له شێوه ی ژوریکدا بوو هه تاکو له کاتى سوتاندنى هه ر شتیکدا خۆیان بچه ناویه وه، سه ره تا ئاراسته ی با به دلێ ئه وان بوو، به لام ویستی په روه ردگار وابوو کاتى ناگریان کرده وه ناگه ره که به رپووه بورجه کانی خۆیان و ئه و که شتییه ی که به نیازبوون ببه نه نه نێوان که شتى موسولمانه کان، پاشان ناگر په ره ی سه ندو ناو که شتیه کانی گرتوه کاتى چوونه ناو به ربه سته که وه به هۆی باوه دزه ی کرده ناویه وه هه موویانى تیادا سوتا<sup>۲</sup>. سه ربارى ئه م کاره ساته ش که به سه ر خاچپه رسته کاند هات له کاتیکدا

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۳۴.

<sup>۲</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۳۸، ۱۳۹، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۶۰.

که له هه وڵی دهستگرتن به سهر بورجی الذباند ا بوون، به لام له دهست به سهر ا گرتنی بېنومېد نه بوون و جارېکې تر هاتنه وه و ناميرېکې گه وره يان هېنا که له شپوه ي تانک (ده بابه) دا بوو<sup>۱</sup> که سهرېکې گه وره و مليکې نه ستووری ناسنی هه بوو پېيان دهوت به ران و قوچې له بورجه که ده دا و هه لېده کړند، هه روه ها ناميرېکې تريان به کاره ينا که شپوه يه کې گومه زې هه بوو چه ند سهر بازېکې تيا بوو سهره که شې له شپوه ي گاسنی زه وې کتلا ند ا بوو پېي ده و ترا سنوور، سهرې به رانه که خرپوو به قورساييه کې شتي ده روخاند و سهرې سنوره که ش به نوکه تيژه کې شتي ده روخاند، هه روه ها پليکانه و په رده ي گه وره يان به کارده هېنا، له ده ريا شدا که شتيه کې گه وره يان ناماده کړد بوو که بورجېکې گه وره ي تيا بوو ده يانويست بيخه نه به سهر شوراکه دا و به جولان و ه رده گه پا و وه ک ريگه يه که به کارده هات بو ئه و شو يته ي که به سهر يا ده که و يت و چه نگا و ره کان به سهر يا ده پړويشتن، نه وه بوو ويستيان له بورجی الذبان نزیکې بخه نه وه و ده ستي به سهر دا بگرن کاتې ناماده کار ييه کانيشيان ته وا و بوو، له هه مو و لايه که وه په لاماری بورجه که يان دا و به ژماره يه کې زوره وه، موسولمانه کانيش سهره تا گو ييان پېنه دان هه تا وه کو چر نوکی ته ماعيان له عه ککا گير بوو و ناميره کان يان راکي شوا و پېکړد و له شورا کان نزیکيان کړده وه، کاتې نه مه يان کړد موسولمانه کان به يه که ده نگ ها واريان کړد و ده رگا کان يان کړده وه و گيانی خو يان فروشت به په روه ردگار، ميژو و نو و س ئين شه داد ده لې: له هه مو و لايه که وه په لاماری دوژمنيان دا و له خه نده قه کان ياندا خه فەيان کړد، کاتې بينيان خاچه رسته کان تووشی سهر شوړی و شکست هاتون په لاماری به رانه که يان دا و ناگرو نه و تيان تي فرېدا و توانييان ناگري تېبه ريده ن و چه نگا و ره خاچه رسته کانيش له ناويدا هه لاتن پاشان ناگره که گه شته سنوره که و سوتاندي و دواتريش موسولمانه کان قولا پيان له به رانه که گير کړد و توانييان به ناگره که وه رايکيشن و بيهي ننه ژيړده سه لاتی خو يان، نه م به رانه ش له چه ند ناميرک پېک هاتبوو، نه وه بوو ناويان پيا کړد و پاش چه ند روژيک ناسنه که ي سارد بووه وه، نه مه ش له روه مه زانی سالی ۵۸۶ هـ / نوکتوبه ري سالی ۱۱۹۰ زدا بوو<sup>۲</sup>.

ز- زالبوونی موسولمانه کان به سهر جه ننگه که دا: به مه ي که باسکرا راده ي زالبوونی موسولمانه کانمان به سهر جه ننگه که دا بو دهرده که ویت، هه روه که راده ي نه و ترسو دله

<sup>۱</sup> صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۲۶۰.

<sup>۲</sup> صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۲۶۱، النوادر السلطانية، ل: ۱۶۰.

راوکیټی هې که خاچپه رسته کانی گرتبوویه وه. ناشکرا ده بیټ، چونکه موسولمانه کان ته نها به زیانگه یاندن به نامیره کانیاں وازیان نه هیټا به لگو شه و نامیره شیان له دژیان به کار هیټا، کاتی رژی چوارشه ممه نیوه ی مانگی ره مه زان هات موسولمانه کان به که شتیته کایانه وه چوونه دهره وه و کتوپ هیرشیان کرده سهر شه و که شتیته خاچپه رسته ی که دانرابوو بۆ دهست به سه راگرتنی بورجی الذبان و دایانه بهر شوشه ی نه وت و توانییاں شکست به م هه ولای خاچپه رسته کان بیټن<sup>۱</sup>.

ح- نازایه تییه کی که م وینه: له جه مادی یه که می سالی ۵۸۷ هـ / یونیوی ۱۹۹۱ زدا خاچپه رستان په لاماری که شتیته کی موسولمانه کانیاں دا که له به یرووته وه هاتبوو پریوو له نامیره چه کو نازووقه و جه نگاوه، فرمانده ی، شه و که شتیته ی که سیکی نازابوو، کاتی هیرشو هه ژموونی دوزمنی بیټی، داوی نو قومکردنی که شتیته ی که کرد هه تاکو دوزمن سودی لیټه بیټی، شه وه بوو که شتیته که یان نو قومکردو نه یان نه یشت دوزمن سودی لیټی بیټی<sup>۲</sup>.

هیرشیکی نیسلامی بۆ سهر تانکیکی گه وره که له چوار چین پیکهاتبوو: شه و موسولمانه ی که له عه ککادا بوون به نیاز بوون هیرشو بکه نه سهر دوزمن و زیانی رژی پیکه یه نن، هه تاوه کو بیسه لمیټن که نو قوم بوونی که شتیته که کاری تیټه کردوون، له و کاته شدا دوزمن تانکیکی چوار قاتی گه وره ی دروست کردبوو، که قاتی یه که می له ته خته دروستکراوو دووه میشی له په صاص و سیټیه میشی له ناسن و چواره میشی له مسبه رزییه که شی له به رزی شورا که زیاتر بوو پرکرا بوو له جه نگاوه و نزیک کرا بووه له شورا که هه تاکو لیټه وه هیرشو بکه نه سهر موسولمانه کان له عه ککا، به لام موسولمانه کان دهست پیټخه رییاں کردو و شه و رژیټک به نه وت لیټیاں دان و توانیاں ناگری تیټه ریده ن<sup>۳</sup>، سه ریاری شه م زیانانه ش که موسولمانه کان به خاچپه رسته کانیاں گه یاند، به لام شه و روپییه کان به رده وام بوون له ناردنی کومه کی بۆ شام، شه مش یارمه تی خاچپه رسته کانی دا بۆ دریژه دان به گه مار که یان بۆ سهر عه ککا، شه بوو له کاتی کدا که سه لاهه دین سهر که وتنی مه زنی به دهست هیټا به سهر خاچپه رسته کاندا چ له جه نگو روویه روو بوونه وه کاندا بیټ یان به له ناو برددنی نامیره که ره سته کانیاں، له م کاته دا گه وره ترین پاشا کانی شه وروپا له و سهرده مه دا گه شتنه ناوچه که که شه وانیش فلیپ ئوغسگوسی پاشای شاری فه رنساو ریتشارد شیردلی پاشای ئینگلته را

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۴۳، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۶۱.

<sup>۲</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۴۳، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۶۱.

<sup>۳</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۶۲، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۶۲.

بوون، که به ریگای دهریادا هاتبوون، بیگومان گه یشتنیان کاریگه ری زوری هه بوو له سهر به زکردنه وهی وره و لایه نی مه عنه وی خاچه رسته کان<sup>۱</sup>.

ا- هیتانه دهره وهی سهریازه کانی ناو عه ککاو ناردنی سهریازی تر له جیتیاند: کاتی زستان هاتو دهریا شه پۆلی دهاو دوزمن وازی له هیرش کردن هیتا له بهر زوری باران و ناله باری که ش و هوا، سولتان مۆله تی به سهریازه کانی دا بۆ گه پانه وه بۆ ولاته کانیان هه تاوه کو وچانیک بدنه .... ته نها چند که سیکی که م له نه میرو پیاوه تایبه ته کانی لای مانه وه<sup>۲</sup>، سولتانیش دهستی دایه ئالوگۆپکردنی سهریازه کانی ناو عه ککاو ناردنی سهریازی تر له شوینیاندا نه مه جگه له ناردنی نازووقه و که رهسته ی جهنگی بۆیان و هیتانه دهره وهی نه و نه میرو جهنگاوه رانه ی که تیایدا بوون، چونکه ماوه یه کی دورو دریز تیایدا مابوونه وه ماندوو بون بیزاری کردبوون، نه و موقه ده مهش که جیتی نه وانی گرته وه سه یف نه لدین مشطوب بوو که له شازده ی موچه ره می سالی نۆی کۆچیدا چوو عه ککا، نه و موقه ده مه ی ناردنه وه که پیشتر تیایدا بوو که نه ویش نه میر حسام نه لدین نه بو له یجاء بوو له گه ل چه ند نه میرو جهنگاوه ریکی تردا، له گه ل (مشطوب) یشدا کۆمه لیک نه میرو ناودار چوونه شاره که وه ههریه که یان نازووقه ی سالتیکیان له گه ل خۆیاند برد<sup>۳</sup>.

ب- به لایه کی گه وره به سهر موسولماندا: مه لیک عادل به سهریازه کانیه وه چوو بۆ حه یفا له که ناری دهریا، نه و شوینه ش شوینی وه ستان و هاتن و چوونی که شتیه کان بوو، نه وه بوو ماوه یه ک مایه وه پاشان خه لکی هاندا بۆ چوونه ناوی و له هه مان کاتدا نازووقه و که رهسته سهریازییه کانیشی ده پاراست نه وه کو دوزمن دزه ی بۆ بکات، له م کاته دا حه وت به له م که پر بوو له نازووقه و که رهسته و که ل و په ل له میسر وه هیترا بوون، گه شته ناو شارو نه مهش له رۆژی دوو شه مه ی دووه می ژنی الحجه دا بوو، به لام به له میکیان تیکشکا له نا کامی پیکدادانی له گه ل نه و به رده ی که له به نده ره که دا بوو، نه مهش وایکرد که هه موو سهریازه کان بچه قه راغ دهریا وه بۆ کۆکردنه وه ی نازووقه و که رهسته، کاتی دوزمن به مه ی زانی ژماره یه کی زوریان کۆکردنه وه و له وشکانیه وه په لاماری شاره که یان داو له شوراکان نزیک بوونه وه و چوونه سهر پلیکانه یه ک، به لام به ویستی په روه ردگا پلیکانه که شکاو خه لکی شاره که په لاماریان دان و

<sup>۱</sup> صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۶۲.

<sup>۲</sup> النواذر السلطانیة، ل: ۲۳۱.

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۴/۲۳۲).

ژماره یه کی زۆریان لیکوشتن و به شکست خواردوویی گه پانه وه<sup>۱</sup>، سه بارهت به به له مه کانیس شه وه شه پۆلی به هیزی ده ریاکه پیکدادانی له نێواندا دروست کرد به خۆیان و سه ر نشینه کانیانه وه نوقوم خه لکیکی زۆری تیا دا له ناوچوو، که ده لێن شه ست که س بوون و ئازووقه یه کی زۆریشی تیا بوو به شی سالیکی شاره که ی ده کرد، نه مه ش موسولمانه کانی لاواز کردو سولتانیس ته نگاوو بیتاقهت بو<sup>۲</sup>، هه روه که یه که م ئاماژه ی له ده ست دانی شه و شاره بوو.

ج- موسولمان بوونی هه ندیک له فره نجه کان: کۆمه لکیکی زۆر له فره نجه کان داوای په نادانیان له صلاح الدین کرد که برسیستی زۆری بۆ هینابوون و وتیان: ئیمه به چه ند به له میکی بچوکه وه ده چین و په لاماری خاچه رسته کان ده ده یین و چه ند ده سته و تیک دینیینه وه، نه ویش مۆله تی پێدان و به له میکی بچوکیان بۆ ئاماده کردن و توانیان په لاماری چه ند بازرگانیکی دوزمن بده ن و هه رچی زیوو که له په لی تیاوو که و ته به رده ستیان و سه رنشینه کانیشیان به دیل گرتو هینایانیان بۆ به رده ستی سولتان، سولتانیس هه موو ده سته و ته کانی به خشی به خۆیان، کاتی ئه م خه لاته کران ژماره یه کیان لێ موسولمان بوو، پاشان بریکی زۆر زیویان هینا که بارێک ده بوو، به لام سه لاهه دین گوئی پێنه داو به هیچ شیوه یه که سه رنجی نه دا<sup>۳</sup>.

د- شه هید بوونی جه ماله دینی محهمه دی کوپی ئه رکز: له م سالا ده که شتییه موسولمانه کان رووبه رووی که شتی خاچه رسته کان بوونه وه و توانیان ژماره یه کیان لێ بسوتینن، به لام له کاتی گه پانه وه دا که شتییه کیان لێجیما که ئه میر جه ماله دینی محهمه دی کوپی ئه رکزی تیا دا بوو، له ئاکامدا که شتییه کانی دوزمن گه مارۆیان داو که شتیوانه کانی خۆیان فریادیه ناو ده ریا، به لام شه و خۆی نه دا به ده سته وه و به رده وام بوو له کوشتارداو خۆپاگری نواند، شه وه بوو خاچه رسته کان پێشنیاری په نادانیان بۆ کرد نه ویش وتی ئه یی گه وره که تان بانگ بکه ن، کاتی بانگیان کرد باوه شی پیدا کردو له گه ل خۆیدا خستییه ناو ده ریاکه وه و پێکه وه خنکان و له سه ر ریی به هه شت و دۆزه خدا له یه که جیا ده کرێنه وه<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> کتاب الروضتین (۲۳۲/۴).

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، (۲۳۳/۴).

<sup>۳</sup> کتاب الروضتین (۲۳۶/۴).

<sup>۴</sup> کتاب الروضتین (۲۳۶/۴).

ه- گهشتنی قاضی فاضل بۆ سه‌ربازگه‌ی سولتان سه‌لاحه‌دین: قاضی فاضل له‌میسره‌وه گه‌شت سه‌ربازگه‌ی سولتان له‌مانگی ذی الحجه و سولتانیش تامه‌زۆی دیداری بوو چونکه ماوه‌ی دوو سال بوو نه‌یدیوو، به‌هۆی سه‌رقالبوونی به‌سه‌ر په‌رشتیکردنی کارو باری میسره‌وه له‌و ماوه‌یه‌شدا بارو دۆخی میسر زۆر جیگه‌رو ئارام بوو و سام خۆشه‌ویستی سولتانی خستبووه دلی خه‌لکه‌وه، سولتانیش متمانه‌ی زۆری پێی هه‌بوو و له‌زۆریه‌ی کاروباره‌کانیدا پشتمی پێده‌به‌ست، کاتێ بانگی ده‌کرد خه‌می نه‌و نه‌رکانه‌ی بوو که جێده‌هێشت، له‌کاتیکیشدا که نه‌وی له‌گه‌لدا نه‌بوایه هه‌ستی به‌بی‌تاقه‌تی ده‌کردو له‌و بپایو حوکمانه ده‌ترسا که ده‌ریده‌کرد، هه‌میشه نامه‌ی بۆ ده‌نووسی و پرس و پای پێده‌کرد له‌کاروباره‌کانیدا، کاتێ قاضی گه‌یشته قودس بارانیکی زۆر باری و فه‌زلی په‌روه‌ردگار بلآو بووه‌وه سولتانیش به‌بینینی راویژکارو دۆسته‌که‌ی دلشاد بوو<sup>۱</sup>.

و- کۆچی دوا‌ی (قاضی القضاة) گه‌وره‌ی دادوه‌ران قاضی که‌مال الدین شاره‌زووری له‌موسلدا: له‌م ساله‌دا قاضی گه‌وره محی الدین نه‌بو حامد کوپی قاضی القضاة که‌مال الدینی کوپی شاره‌زووری کۆچی دوا‌ی کردو العماد کاتبیش له‌(الحیدیه)دا ستایشی زۆری کره‌و چه‌ند هۆنراوه‌یه‌کی پیا‌دا هۆنیوه‌ته‌وه له‌یه‌کیکیاندا ده‌رباره‌ی یه‌کتا په‌رستی ده‌لێ:

قامت بإثبات الصفات أدلة      قصمت ظهور أئمة التعطيل  
وطلائع التري لما أقبلت      هزمت ذوي التشبيه والتمثيل  
فالحق ماصرنا اليه جميعنا      بأدلة الأخبار والتنزيل  
من لم يكن بالشرع مقتدياً فقد      القاه فرط الجهل في التضييل

له‌باره‌ی ستایشی هاوه‌لانیشه‌وه ده‌لێ:

لائمي في هوى الصباحية      ————— ألوجع الى سقر  
لا بلغت المنى ولا      نلت من رفضك الوطر  
كيف تنهى عن حب قوم      هم السمع والبصر  
وهم سادة الورى      وهم صفوة البشر  
فأبو بكر المقدم      من بعده عمر  
ثم عثمان بعده      وعلى على الأثر

ز- ہردو پاشای فہرہ نسبی و ٹینگیزی لہ عہککادا: نہ وہ بوو گہ ورتین پاشاکانی نہ وروپا لہ و کاتہ دا گہ شتنہ رۆژہ لاتی ئیسلامی، کہ نہ وانیش پاشا فلیپ ٹوگوستسی پاشای فہرہ نساو ریتشارد شیردلئی پاشای ٹینگلتہ را بوون کہ ریگہی دہریان گرتہ بہ و گہ یشتنیشیان کاریگہری زوری ہہ بوو لہ بہ زکردنہ وہی وروہ لایہ نی مہ عنہوی خاچہ رستہ کاند، پاشای فہرہ نسا لہ شاری جہ نہ واوہ کہ وتہ ری و پاشای ٹینگلتہ راش لہ مارسیلیاوہ بہ ریگہ وت و لہ صقیہ دا بہ یہ گگہ یشتن و لہ ویش بۆ ماوہی شہ ش مانگ مانہ وہ و لہ ہہ وای خوشی زستانی نہ و ناوچہ یہ بہ ہرہ مہ ند بوون، لہ کاتیکدا کہ خاچہ رستہ کان بہ و پہری نیگہ رانییہ وہ لہ بہ رامبہر عہککادا چاوہ پوانیان بوون. پاشان فلیپ ٹوگوستسی لہ میسیناوہ لہ دوانزہی رہ بیعی یہ کہ می ۵۸۷ھ / ۱۱۹۱زدا لہ دہریاوہ کہ وتہ پۆ و<sup>۲</sup> گہ شتہ صورو کونراد مونتیفرات بہ گہ رمی پششوازی لیکردو پیکہ وہ بہرہ و عہککا بہ ریگہ وتن لہ نیو خوشحالی خاچہ رستہ کاند نہ مہ ش لہ ۲۳ی رہ بیعی یہ کہ می ۵۸۷ھ / ۳۱ی نازاری سالی ۱۱۹۱زدا<sup>۳</sup> لہ بہ رامبہریشدا ہہ لویستی موسولمانہ کان زور زہ حمہت بوو سہریازہ کان لہ دریزہ کیشانی جہ نگ بیزار بوون و فہرمانپہ وای شہ نگارو جزیرہ و موسل ناوچہ کہ یان بہ جیہیشت<sup>۴</sup>، وادیارہ فلیپ ٹوگستس چاوہ پۆی گہ شتنی ریتشارد شیردلئی نہ کرد بہ لکو راستہ و خو گہ مارۆی سہر عہککای توندتر کرد، دوی ریخستہ وہی ریزی خاچہ رستہ کان و بنیاتنانی چہ ند بورجیک بسۆ یان، بہ شیوہ یہ کی بہرہ وام شاریان بہرہ باران دہ کردو ہہ ولی پپرکردنہ وہی خہ ندہ قہ کہی دہوری شارہ کہ یان دہ دا، بہ لام پہ لاماردانی شور او حہ سارہ کہ دواخرا بۆ کاتی گہ شتنی ریتشارد شیردل و ہاوہ لانی<sup>۵</sup>، ریتشارد شیردلئش بہ سہردانی دوورگہی قوبرس دوی بہ ریگہ وتنی لہ میسیناوہ، لہ و کاتہ شدا قوبرس لہ ژیر فہرمانپہ وایہ تی دوکاس کومنین دا بوو کہ بہ نہ یاری بۆلاتینہ کان ناسرا بوو، نہ وہ بوو لہ ۱۰ی رہ بیعی دووہ می سالی ۵۸۷ھ / نیاری ۱۱۹۱زدا گہ یشتہ نہ وی و دہستی بہ سہردا گرت و ئیسحاقی

<sup>۱</sup> ہمان سہرچاوہ، (۲۳۹/۴).

<sup>۲</sup> صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۶۲

<sup>۳</sup> النوادر السلطانیة، ل: ۲۳۷، تاریخ الأیوبین، ل: ۱۸۳

<sup>۴</sup> ہمان سہرچاوہ، ل: ۲۳۰، ہمان سہرچاوہ، ل: ۱۸۳

<sup>۵</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۱۸۳



به ديل گرت پاشان به جپى هيشت و به ره و شام به ريگه وت و له ۱۰ى جمادى يه كه م / ۵ى حوزه يراندا كه شتبيه كانى كه شتنه كه ناره كانى شام و خوى دابه زيه سهر و شكاني له نزيك صور، به لام پاسگاي شاره كه ناماده نه بوو مؤله تي هاتنه ناو شاري پيبدات نه مهش له سهر داواو به پتي رينمايه كانى دى مونتي فرات له و كاته دا، بويه له ده رياوه به ره و عككا به ۲۵ كه شتبيه وه به ريگه وت له ۱۳ى جمادى يه كه م / ۸ى حوزه يراندا كه يشته به ره وه كه يشتنيشى ئوميدى له دلى خاچپه رسته كاندا بوژانده وه سهر ياري نه و ساردييه ي كه له په يوه نديه كانيدا هه بوو له گه ل پاشاي فهره نسادا<sup>۱</sup>، له به رامبه ريشدا هه لويستى پاسگا نيسلاميه كي شاره كه خرابتر بوو له به رامبه ر فشاري نه و كومه له زورانه ي خاچپه رستاندا كه كه مارويان بق سهر شاره كه توندترو هيرشه كانيان چرتر كرده وه<sup>۲</sup>.

### چواره م: داگير كردنى عهككا:

سه لاهه دين له سه نگره كانيه وه له شفعمر چاوديري بارودوخه كه ي ده كر د، پاشان له الخرويه و دواتر له العياضيه وه، له كوتايي جه مادي يه كه م / حوزه يرانيشدا له جزيره وه كومه كي باشى پيگه يشت و هه ستا به نه نجامداني چه ند هيرشيك بق سهر خاچپه رسته كان، له به رامبه ريده خاچپه رسته كانيش چه ند هيرشيكيان كرده سهر سهر يازه كانى بن نه وه ي هيچ ئاكاميكي هه بيت، پاش نه وه ي موسولمانه كان خوپراگريه كي باشيان نواند<sup>۳</sup>، ئامانج له م جه نكانهش زانيني تواناي به رامبه ر بوو، سه لاهه دين ويستی بق ريتشارد شي ردلى بسه لمي نيت كه سوپا كه ي هيشتا به هيزه، ريتشارد شي ردليش ده يويست له وه دلنيا بيت كه ئايا ده توانيت به هيز داواكار ييه كانى به سهر سه لاهه ديندا بسه پي نيت، يا خود ناچاري دانوستانى بكات و هه موو مه رجه كانى خوى به سهر دا بسه پي نيت دياره دلنيا بوون له وه ي كه بارودوخى سهر يازى بق نه م مه به سته زور له باره<sup>۴</sup>.

سه رجه م نه و هيرشانهش كه موسولمانه كان كرديان بق تيگشكاندن ي گه ماروي سهر عهككا سهر كه وتوو نه بوو، به لام خوپراگري موسولمانه كان له به رامبه ر دژه هيرشه كاندا، ريتشارد شي ردلى ناچار كرد كه له داواي دانوستان و كۆبوونه وه له گه ل سولتاندا بكات، به ئوميدى گه يشتن به چاره سهر يكي ئاشت ييانه، به لام سولتان به ورياييه كي زوره وه وه لامى دايه وه "كه ژيرانه نيه دوو

<sup>۱</sup> تاريخ الأيوبيين في مصر وبلاد الشام، ل: ۱۸۴.

<sup>۲</sup> تاريخ الأيوبيين في مصر وبلاد الشام، ل: ۱۸۴.

<sup>۳</sup> النواذر السلطانية، ل: ۲۴۱، ۲۴۲، تاريخ الأيوبيين، ل: ۱۸۴.

<sup>۴</sup> تاريخ الأيوبيين، ل: ۱۸۴.

پاشای دووژمن کۆببنه وه به بی ئه وهی ئاگر به سستیک له نیتوانیاندا هه بیت"، به لام له هه مان کاتدا ری دا به کۆبوونه وهی مه لیک عادلای برای بۆ نه نجامدانی کۆبوونه وه له گه ل پاشای ئینگلیزدا داو بریاری وه ستاندنی کوشتار بۆ ماوهی سێ رۆژ دراو ریککه وتن له سه ر ئه وهی که کۆبوونه وه که له وه ده شته دا به ستریت که ده که ویتته نیتوان سه ربازگهی هه ردوو لاه، به لام کتوپر هه ردوو پاشای فه ره نساه ئینگلتیه را نه خووش که وتن وه خووشی زۆری بۆ ریتشارد شیردل هینا، به لام ئه مه کاریگه ری له سه ر وره ی خاچه رسته کان نه بوو که سورتره توندتر ده بوون.<sup>۱</sup>

۱- دانوستانه کان بۆ به ده سته وه دانی عه ککا: له راستیدا ئه وه هیرشانه ی که سه لاهه دین کردیه سه ر خاچه رسته کان سه رکه وتوو نه بوون، عه ککاش زۆر لاهاز بوو بوو موسو لمانه کانیش ته نگیان پێه لچنرا بوو مه نجه نیقی خاچه رسته کانیش به شیکی شوراکه یانی رووخاندبوو به شه که ی تریش درزی تیکه وتبوو، ماندویتی وه وخونی خه لکی شاره که ی ماندوو کردبوو به هۆی که می ژماره و زۆری ئه رکه کایانه وه، ئه وه بوو له ۷ی جه مادی دووه م / ته موزدا پاسگاهه نامه یه کی نارد که تیایدا ها تبوو: هینده لاهاز بووین که جگه له خۆبه ده سته وه دان کاریکی ترمان پیناکریت، سه به یئێ ئه گه ر کاریکمان بۆ نه که ن داوای په نادان ئه که ین و خۆمان رزگار ده که ین.<sup>۲</sup> ئه م هه واله گه وره ترین کاره سات بوو بۆ موسو لمانه کان، چونکه عه ککا گه نجینه یه کی گه وره ی چه ک بوو له ناوچه ی که نار ده ریاه به ی توملقدیس و دیمه شق و حه له بو میسرداو گه وره ئه میره کانی سه لاهه دینی تیدابوو وه که سه یفه دین عه لی کوپی ئه حمه دی هه کاری ناسراوه به مه شطوب و به هادین قه راقوش.<sup>۳</sup> پاسگاهه ش تازه بریاری راگرتنی جه نگی داوه و سه یفه دین عه لی مه شطوب خۆی چوو بۆ سه ربازگهی خاچه رسته کان بۆ چاو پیکه وتنی پاشای فه ره نسی و ریککه وتن له گه لیدا له سه ر مه رجه کانی به ده سته وه دان. نه ریتی موسو لمانه کانیش وابوو کاتێ شارێک خۆی به ده سته وه ده دا، له به رامبه ردا سه ربازه کانی ناو شاره که یان ئازاده کردو په نایان ده دان، به لام پاشای فه ره نسا زۆر دور بوو له وه سیفه تی جوامیری و پیاوه تیه ی که له سه لاهه دیندا هه بوو ئاماده نه بوو داوای په نایان قبول بکات ئه مه ش غیره تی سه یفه دین مه شطوبی جولاندو به توندی وه لامی دایه وه و پیتی وت: ئیمه ئه وه شاره به ده سته وه ناده ین هه تاوه کو هه ریه که مان په نجا که س له گه وره

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۱۸۵.

<sup>۲</sup> النوار السلطانية، ل: ۱۸۵، تأریخ الأیوبین، ل: ۱۸۵.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۵۲.

پیاوئنتان نه کوژیت پاشان که پایه وه و چوهه عه ککا و راویژی به خه لکی کرد بق جیهادو به خشینی گیانیان له پیتنا و خواد<sup>۱</sup>. وپرای نه و توندی نواندنه ی پاشای فره نساش، به لام خاچه رسته کان حسابیگی که وره یان ده کرد بق نه وه ی نه و هیزه ی موسولمانان به به لگی نه وه ی که ئین الاثیر باسی ده کات که خاچه رسته کان ته نها به دانوستان له گه ل پاسگاکی عه ککادا وازیان نه هیتنا به لکو دانوستانیان له گه ل سه لاهه دینیشدا کردوو وه فدیکیان نارد بق مه سه له ی به ده سه ته وه دانی شاره که، نه ویش رازی بوو له به رامبه ر نازادکردنی موسولمانه کانی ناو شاره که، له به رامبه ریشدا نه و هینده ی ژماره ی نه وان دیلیان لی نازاد ده کات<sup>۲</sup>.

۲- سه لاهه دین هانی موسلمانانی عه ککا ده دات بو دان به خودا گرتن: مه رچوئیک بوو سه لاهه دین کاتی توندی هه لو یستی خاچه رسته کانی بینی، نامه یه کی نووسی بق موسولمانه کانی عه ککا و داوی دان به خودا گرتن و ده رچوونی به کومه لی لیکردن له شاره که، به جۆریک که هه مووان به کومه ل هه لمت به رنه سه ر خاچه رسته کان و به لئینی دا که له و شوینه وه ی که نه وان هیرش ده که ن پیشپه وه ی بکات و له گه ل خاچه رسته کاندای بجه نگیت هه تاوه کو ده رباز ده بن، به لام نه و هه ولش سه رکه و توو نه بوو به هوی ده سترگرتنی خاچه رسته کان به سه ر شاره که دا<sup>۳</sup>، به مشیوه یه نه و موسولمانانه ی که له عه ککادا بوون دلتیا بوون له وه ی که جگه له تیگوشان و روویه روو بوونه وه ی جوامیرانه چاره یه کی تتریان نه ماوه بۆیه نامه یه کیان نووسی بق سه لاهه دین و پیتیان راگه یاند که به لئینی مه رگیان داوه و به رده وام ده بن له جه نگدا هه تاوه کو له ژياندا مابن و نه و شاره ناده ن به ده سه ته وه<sup>۴</sup>. سه رباری نه و قوربانیدانه مه زنه و ئاره زووی شه هیدبوونه ی که خه لکیکی عه ککا نواندیان، به لام وادیار بوو سه لاهه دین و نه و نه میرانه ی که له له ناو عه ککادا بوون وه ک سه یفه دین مه شطوب زور له خه می پاراستنی سه رو گیانی موسولماناندا بوون، به لگه ش له سه ر نه مه نه وه یه که نه میر سه یفه دین مه شطوب کاتی نه م بارودوخه ی بینی دووباره چوهه لای خاچه رسته کان له گه لیاندا ریککه وت له سه ر به ده سه ته وه دانی شاره که به رامبه ر به هاتنه ده ره وه ی موسولمانه کانی ناو شاره که به سه لامه تی نه ممه جگه له پیشکه شکردنی و

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۶۸، تاریخ الأيوبيين، ل: ۲۶۵

<sup>۲</sup> الكامل في التاريخ، له صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۲۶۶.

<sup>۳</sup> مفرج الكروب (۳۵۸/۲)، صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۲۶۶

<sup>۴</sup> النوادر السلطانية، ل: ۱۹۶، صلاح الدين و الصليبيون، ل: ۲۶۶

دوسه هزار دینارو نازادکردنی پینج سده دیلو گپړانه وهی خاچی صلیبوتو دانی برېک پاره به کونراد نتيفراتی فرمانپړه وای صور.<sup>۱</sup>

۳- ناپاکی نواندنی خاچپه رسته کان و هه ټوهندنه وهی به ټینه کانیان؛ خاچپه رسته کان رازی بوون به و ریځکه وتننامه یه و سویندیان خوارد بۆ سه یفه لدین مه شطوبو و ټویش شاره که ی ته سلیم کردن و به بی جهنگ هاتنه ناویه وه، کاتی ټه مه رویدا خاچپه رسته کان وه که نه ریتی هه میشه بیان له به ټینه کانیان پاشگه زبوونه وه و ناپاکیان نواند به رامبر به موسولمانه کان و دهستیان به سهر خویان و مال و مولکیاندا گرتو زیندانیان کردن، ټه مه ش له ۱۷ی جه مادی کۆتایی ۸۷هـ / یۆنیوی ۱۱۹۱زدا بوو وایان پیشاندا که مۆکاری ټه مه هه لسوکه و ته یان ټه وه یه هه تاوه کو ټه و پاره یه یان پیښگات که وه که فیدیه بریار دراوه له گه ټ ټه و پینج سده دیله دا که به ټینی نازادکردنیان داوه، له م کاته شدا سه لاهه دین دهستی دایه کۆکردنه وهی پاره و برېکی زوری لا کۆبووه وه و پاشان راویژی به هاوه لانی کرد دهریاره ی ته سلیمکردنی به خاچپه رسته کان، ټوایش رایان وایو که دووباره خاچپه رسته کان سویند بدات و له سهر نازادکردنی هاوړپیکانی و داویه کان گرتی ټه وه ی پیښه و چونکه ټه وان دیندارن و به ټین ده به نه سهر، به لام داویه کان ټه وه یان ره تکرده وه و تیان: ټیمه سویند ناخوینو گرن تییش ناده ین چونکه دلنیا نین و ده ترسین ټه وانه ی که له گه لماندان ناپاکی بنوینن<sup>۲</sup>، لیږه دا سه لاهه دین ناپاکیانی بۆ دهر که وت و پاره که ی پیښه دان<sup>۳</sup>، ټه وه بوو ټالای خاچپه رسته کان له و کاته دا به سهر عه ککاوه ده شه کایه وه و دوی دوو سال ټابلوقه دان توانیان بچنه ناو ټه و شاره وه ټه مه ش بووه مایه ی غم و په ژاره و میژوو نووسه موسولمانه کان تۆماریان کردوه، وادیاره بوو خاچپه رسته کان دهستی دهستیانی ده کرد له جیبه جیبه کردنی به شی یه که می ریځکه وتننامه که که په یوه ست بوو به وانه وه، سه لاهه دینش به شی یه که می پاره و دیله کانی بۆ نارد بوون، کاتی داوی جیبه جیبه جیگردنی به شه که ی خویانی لیگردن رازی نه بوون و به ته وای ره تیان کرده وه، ټویش دلنیا بوو له ناپاکی و پاشگه ز بوونه وه یان رازی نه بوو بری دووه می پاره و دیله کانیان پیښات<sup>۴</sup>، کاتی ریتشارد شیردل بینی که سه لاهه دین پاره و دیلو

<sup>۱</sup> النوار السلطانية، ل: ۱۷۰، ۱۷۱، صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۶۶

<sup>۲</sup> الکامل فی التاریخ، له صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۶۷.

<sup>۳</sup> صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۶۷

<sup>۴</sup> صلاح الدین و الصلیبیون، ل: ۲۶۷

خاچی صلבותیان ته سلیم ناکات په یوه ندى پټوه نه کړد، به لکو سرکه شی و نه قامی پالی پټوه نا بۆ هینانی ئو دیله موسولمانانہی که له عه ککادا بوون و نزیکه ی سى هه زار دیل ده بوون بۆ ناوچه ی العیاضیه و به ستنه وه یان به گوریس و دواتریش خاچه رسته کان به کۆمه ل هیرشیان بۆ هیان و هه موویان کوشتن ئه مهش له ۲۷ ی رهجه بى ۵۸۷ ک/ ۲۰ ی ئابى ۱۱۹۱ زدا بوو<sup>۱</sup> گومانیش له وه دا نییه که ئه مه هه لسوکه و ته دپندانه ی که ریتشارد شیردل له گه ل دیله موسولمانه کاند ا گرتیه بهر، هیچ ئه نجامیکی نه بوو جگه له ورژاندنی غیره تی موسولمانه کان که به جدی دهرکیان به مه ترسی و درنده یی خاچه رسته کان کړدو له هه مو و لاتنه ئیسلامیه کانه وه به دهم بانگه وازی جیهاده وه هاتن و له ناکامی ئه مه به دمه وه هاتنه شدا خاچه رسته کان نه یان توانی پاش داگیرکردنی عه ککا هیچ سرکه و تنیک تۆمار بکه ن، ئه مهش به هۆی دلسۆزی سوپای ئیسلامی له به ره کانی جهنگدا و به هۆی هه سترکردنی به به مه ترسی خاچه رسته کان، ئه مه جگه له و ناکۆکی و دو به ره کییه ی که که و ته نیوان خاچه رستانه وه پاش هاتنه ناو عه ککا له ئه نجامی ناکۆکی سه رکرده کانیان، که بووه هۆی لاواز بوون و په رته وازه بوونیان و ده سته وه ستان بوون له تۆمارکردنی هیچ سرکه و تنیکی تر جگه له داگیرکردنی عه ککا. که تیایدا زیانیکی زۆریان لیکه وت<sup>۲</sup> که به های ئه و سرکه و تنه ی دابه زاند، ئه گه ر سه رنجیش بده ی ن جیاوازی نیوان هه لویستی دپندانه ی ریتشارد شیردل به امبه ر به دیله کانی عه ککا و هل، یسته مرۆفانه ی سه لآحه دینمان له بۆنه جیا جیا کاند ا بۆ دهرده که ویت، که یه کیکیان ئه و هه لویسته بوو به رامبه ر به دیله کانیان گرتیه بهر دواى جهنگی حطین و پاش نازادکردنی به یتولمه قدیسن ئه وه بوو هه میشه سور بوو له سه ر رنجه دان به خه لکی ئه و شارانه ی که ده شتی به سه ردا ده گرتن هه تا وه کو به سه لامه تی شاره که به جیبه یلن<sup>۳</sup>، له و هه لویسته ئیسلامیه مۆریانه ییش ک سه لآحه دین نواندنی له کاتی که مارۆدانى عه ککادا.

۴- ئه و ژنه گا وره ی که به دواى کوره شیره خۆره که یدا ده گه را؛ موسولمانه کان چه ند دزکیان هه بوو که ده چونه خپوه ته کانی دوژمن و شتیان لیده فراندن ته نانه ت هه ندى جار پیاوه کانیشیان ده فراند، ئه وه بوو شه ویکیان منالیکى بچوکی سى مانگه یان فراند، کاتى

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۶۸

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۶۸

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۶۸

دایکی زانی هاواری لیته ستاو نه و شه وه تابه یانی ده گریا و نه م هه والـهـش گهـشت به پاشا کانیان ونه وانیش پییان وت: نه و (سه لاهه دین) هه پیاویکی دلنه رم و به به زه ییه وه نیمه ش مؤلته ت ده دهین سه ردانی بکه یت و برۆ داوای لی بکه و بۆت ده گپڑته وه، نه ویش هاتو هاواری هیئا بۆ یه زه کی ئیسلامی و باسی روداوه که ی بۆ کردن، نه وانیش بردیانه لای سولتان که له گردی خروبه دا به سوار نه سپیکه وه بوو، قاضی ئیبن شه دادیش له خزمه تیدا بوو هه ر نه ویش رووداوه که مان بۆ ده گپڑته وه، له و کاته شدا خه لکیکی زۆری لای سه لاهه دین بوون ئافره ته که هات و گریانیکی زۆری کردو خۆلی کرد به سه رو چاوی خۆیدا، سولتانیش پرسیماری له باره وه کردو نه وانیش رووداوه که یان بۆ گپڑایه وه، نه ویش به زه یی پیدادا هاته وه و فرمیست به چاویدا هاته خواره وه و فره مانی کرد به هیئانه وه ی مناله که بۆی، کاتی رویشتن بۆ هیئانه وه ی بینییان له بازاردا فروشراره، سولتانیش فره مانی دا که پاره ی کپاره که بگپرنه وه و خۆی به پپوه وه ستا (ره حمه تی خوای لیبت) هه تاوه کو منداله که یان بۆ هیئانه وه، دایکه که ش له باوه شی گرت و گریانیکی به کوای بۆ کردو خه لکیش سه یریان ده کردو ده گریان، منیش له ناویاندا وه ستا بووم، نه وه بوو ماوه یه ک شیر ی پیداو پاشان سولتان فره مان ی دا به هیئانی نه سپیک بۆی و له گه ل منداله که یدا بردیانه وه بۆ سه ربازگه که یان، سه یری نه م میهره بانییه گشتگرو فراوانه ی بکه بۆ مؤلفه کان.

۵- **مامه لای له گه ل پاشای ئینگلته رادا:** فره نه که کان نامه یه کی زۆریان بۆ سولتان نووسی که زۆریه ی کات کوشتن و بی سود بوو، یه کیک له و نامانه ش نه وه بوو که پاشای ئینگلیزه کان ده یه وی له گه لیدا کۆبیتته وه، به لام پاش چهنه رۆژیک بیده نگ بوون، پاشان نیردراویان هاتو داوای مؤلته تی کرد بۆ پیشکه شکردنی دیاریه که له گیانه وه ریکی ده ریایی پیکهاتبوو به ره و لاوازی تیکچوون چوو بوو بوو داوای بالنده و مریشکی ده کرد بۆ ده رخواوردان و به هیژکردنی و پاشان به دیاری ناردنی بۆ سولتان به لام سه لاهه دین تیگه یشته که ریتشرد نه مه ی بۆخۆی ده وی چونکه تازه نه خوش که وتوو، هه ر بۆیه دیلیکی مه غریبی ئازاد کردو ناردی بۆ هیئانی میوه و به فرو سه مؤل بۆی و پاشان بۆی نارد.

**پینجه م: هۆکاره کانی رووخانی عه ککا:**

کۆمه لیک هۆکار هه بوون که بوونه مۆی رووخانی عه ککا دوا ی دوو سال له به رگری موسولمانه کان له و هۆکارانه:

۱- گەشتنى ھېزى ئورويى نوئى: ئەم ھۆكارە بارودۆخەكەى يەكلاكردەوہ لەبەرژەوہەندى خاچپەرستەكان يەكلايكردەوہ، چونكە سەربارى ئو ژمارە ژۆرەى كە لىيان كوژدا، بەلام لەدەرياوہ كۆمەكى ژۆريان پىدەگەيشت و ژمارەيان ژۆر زيادى كردو چەندىن نەتەوہ بەشداريان كردو لەو شالاوہ خاچپەرستىيە زەبەلاحەدا، ئەوہ بوو ئەمىرەكانيان بەمالو كەرەستەكانيانەوہ بەكۆمەكى شارە ئىتالىەكان كە بەشدار بوون لەگواستەوہى سەربازو كەرەستەو نازوقە و پىنەدان بەكەشتىيە ئىسلامىيەكان بۆ گەياندى نازوقە و كەرەستەى پىويست بۆ ئو شارە گەمارۆ دراوہ ھەژموونيان بەسەر دەريادا پەرەى سەند<sup>۱</sup>، ئو شارەش (عەككا) دوو سالا لەبەرامبەر گەمارۆى خاچپەرستەكاندا خۆى پاگرتو لەو ماوہيەدا گەورەترىن كەردەى سەربازيان بەخۆوہبىنى، خاچپەرستەكان بەنزيكەى چارەكە مليۆنىك سەربازوہ تيايدا بەشداريان كردو چەندىن ئامىرى زەبەلاح و كەشتىگەلىكى بەھىزيان بەكاردەھىنا<sup>۲</sup>.

۲- بەكارھىنانى چەكى نوئى و ھەمە جۆر لەلايەن خاچپەرستەكانەوہ: خاچپەرستەكان لەعەككادا جۆرەھا چەكى نوئيان بەكارھىنا جگە لەئامىرە جەنگىيە كۆنەكان كە گۆرپانكارى و چاكسازيان لەھەندىكياندا كەردبوو بەتايبەت ئەوانەيان كە بۆ ھىرش كردن و لىدانى شوراكانى شار ياخود بۆ پاراستنى خۆيان بەكاريان دەھىنا لەپشت ئو دىوارو خەندەقانەوہ كە بنىاتيان نابوو بۆ ريگىرى كردن لەگەشتنى ھىزەكانى سەلاحەدين، پاشان خۆراگريەكى ژۆريش لەنۆوان شوراكانى عەككاو ھىزەكانى سەلاحەديندا توانيان كەلن لەدىوارى شوراكاندا دروست بكەن<sup>۳</sup>، ئەوہتا لەنامەيەكدا كە قاضى فاضل نوسىبووى و سەلاحەدين بۆ خەليفەى عەباسى نادر ھاتووە: بەجاريك بورجەكان دەجەنگين و جاريك بەمەنجەنيق و تانكو بەرانەكان و ھەندى جاريش دىوار كونكەر بەكار دەھينن، شەويش سريە دەننن، جاريك بۆ خەندەق پركردنەوہ و جاريكيش بۆ دانانى پليكانە، ھەندى جاريش بەشەو و ژۆر ھىرش دەكەن و جارجاريش بەكەشتى لەدەرياوہ<sup>۴</sup>، ھەروەھا پياوہكانيان دەيانتوانى بچنە سەر دىوارى شوراكان ئەمەش بەھۆى ئامىرىكى نوئوہ بوو كە دروستيان كەردبوو پىيان دەوت

<sup>۱</sup> كتاب الروضتين (۲/ ۱۸۴)، الجيش الأيوبي، ل: ۴۶۵.

<sup>۲</sup> صلاح الدين الأيوبي، قدرى قلجى، ل: ۲۰۴

<sup>۳</sup> الجيش الأيوبي في العهد صلاح الدين، ل: ۴۶۵

<sup>۴</sup> كتاب الروضتين (۲/ ۱۸۵)، الجيش الأيوبي، ل: ۴۶۶

(الهر) و جوړه مه نجه نيقيك كه توانای فریدانی به ردی گه وړه ی هه بوو كه له كاتی كه وتنیدا  
شاره كی ده هه ژاند<sup>۱</sup>.

۳- دريژي ماوه ی گه مارؤی ده ریایی و وشكانی؛ نه مه بووه هؤی ماندوو كردن و بیزار كړدنې  
موسولمانه كان، سهریاری نه و نالوگړو شوین گړكیځی كه سه لاهه دین به سوپاكه ی ده كړد،  
جه نگاوه ره كانی ناو شاری ناوه ناوه ده گړی، به لام نه ی توانی له پیداه كړدنې نه م شیوازه دا  
به رده وام بیټ، به تاییه ت له كاتیكدا كه خاچه رسته كان گه مارؤیان توند كړد له سهری،  
هه روه ها نه و سهر كه وتنه اش كه سوپای سه لاهه دین به ده سستی ده هینا له گه مارؤی بؤ سهر  
سوپای گه مارؤده ری خاچه رسته كان كاریه گریبه کی نه و توی نه بوو به تاییه ت له سهره تایی  
گه مارؤی خاچه رستاند<sup>۲</sup>، ده رنه نجامی حه تمیش بریتی بوو له كه مكر دنه وهی هه وله  
راسته قینه كان و بیزاری ده ریرین له سه لاهه دین و نه م بیزاری به ش ورده وړده بوو به نه ریت  
دواتر له بیزاری به وه بوو به ره خنه و پاشان له ناو سوپای سه لاهه دیندا دروست بوو كه بووه  
هؤی لاواز كړدنې ریزی موسولمانان<sup>۳</sup>، له نامه یه كیشدا كه سولتان بؤ خه لیفه ی عه بیاسی نارد  
بوو تیایدا ره هه نده كانی بارودخی ناو عه ككاو كشانه وهی یه كه له دوا ی یه کی نه میره كانی بؤ  
روون ده كاته وه كه به هؤی: نه و ماوه دريژو نه ركه قورسه وه بوو كه كاری كړدوه ته سهر  
توانایان نه ك گویرپایه لییان و كیشه كه له باروو دؤخه كه دا بووه نه ك له لاوازی نه واند ا چونكه  
جله كانیان دپاو چه كه كانیان سواو دره مه كانیان ته و او بوو له كاتیكدا كه ده ریا  
له شه بؤ له كانی زیاتر كه شتی بؤ فره نجه كان ده نارد جا نه گه موسولمانه ه كان یه كیكیان  
له وشكانیدا بكوشتایه له ده ریا وه هه زارانیان بؤ ده هات پیده گه یشته نه گه ر كومه لیكیشیان  
له ناو بېردایه نه وه نه وه ده سته و كومه لیكی تر له شوینیاندا ناماده بوون<sup>۴</sup>. هه رچه نده  
سولتان به هیچ شیتیكه یه كه هینده ی ناماده نه بوونی ته قیه دین عومری برازی كه چوبوویه وه  
بؤ میرنشیه كه ی له جزیره تاوه كو له زوترین كاتدا بگه ریته وه، دلگران نه بوو، كه رووداوه كانی

<sup>۱</sup> الجيش الأيوبي في العهد صلاح الدين، ل: ۴۶۶

<sup>۲</sup> هه مان سهرچاوه، ل: ۴۶۶.

<sup>۳</sup> الجيش الأيوبي في العهد صلاح الدين، ل: ۴۶۶

<sup>۴</sup> صلاح الدين الأيوبي، قدری قلجی، ل: ۳۰۰



میرنشینه که ی سهرقائی کردبوو نه ی توانی خیرا بگه ریته وه، سولتان سه لآحه دینش ناماده نه بوونی ته قیه دین عومهری به یه کیك له هۆکاره سهره کییه کانی رووخانی عه ککا ده زانی<sup>۱</sup>.

۴- لاوازی ده زگای دارایی له سوپای سه لآحه دیندا: مملانیی دورو دریژی له گه ل خاچپه رسته کاندای رووخانی عه ککا په رده ی له سهر لاوازی بواری دارایی له سوپای سه لآحه دیندا هه لمالینی لادا، ناشکراشه که سه لآحه دین گرنگی پیویستی به به ریوه بردنی دارایی نه داو هیچ پاره یه کیشی پاشه که وت نه کردبوو بۆ ته نگانه ئه و پاره به خشینه ش که پیتی ناسرابوو وایکده دریته وه که بارودۆخی جیهاد ئه وه ی خواستوو، ئه وه بوو گه وره مان دارایی میسری له ئازادکردنی شامد سهر ف کردو دارایی شامیشی له ئازادکردنی جزیره دا سهر ف کردو دارایی هه مو ئه و شوینانه شی بۆ ئازادکردنی که نار ده ریا سهر ف کرد<sup>۲</sup>. هه ر بۆیه خیرا خۆی له هه ژاری و نه داریییه کی زۆردا بینیییه وه که پیویست بوو بۆ دابینکردنی چه ک و ئازووقه و ئالفو که ره سته و موچه ی سهر بازه کانی، هه روه ها نه ی توانی چاره سهری ئه و نه داریه ی که جه نگاوه ره کانی ناو عه ککای گرتبووه وه ئه مه ش ناچاری قهرز کردنی کردن، هه روه ها نه ی توانی ئه سپو چه کی نوپیان بۆ دابین بکات له ببری چه که کۆن و به کارهاتوو هه کان، چونکه ئه سپه کان ماندوو بوون و که ره سته کانیش ته واو تیکشکا بوون هه روه ها که وانه کانیشیان بی تیر که وتبوون<sup>۳</sup>. عماد زیاتر له سهر قسه کانی ده پواو ده لی: له م سالانه دا پیدایسته هه کان زۆر بوون که جرێک که پیشه سازه کان پییان دابین نه ده کراو کریکاره کانیش نه یانده توانی پیتی هه ستن<sup>۴</sup>، ئه مانه گرنگترین ئه و هۆکارانه بوو که بوونه هۆی له ده سته دانی عه ککا.

۵- پاش عه ککا: له ده سته دانی عه ککا کاریگهری زۆری هه بوو له سهر بارودۆخی موسولمانه کان هه رچهنده ئه م گورزه یه کلاکه ره وه نه بوو به لام توانی موسولمانه کان زۆر لاوژ بکات به جۆرێک که پاش ئه و ده ستیان کرد به به رگریکردنیکی سلبی که خۆی له رووخاندنی هه ندی قه لاو شورادا ده بینیه وه هه تاوه ک نه که ویتته ده ست دوژمن، راسته که شکست هیسانی سوپای سه لآحه دین له گه مارۆدانی صوردا به سهره تای تیکشکانی موسولما هه کان داده نریت، به لام ئه م شکسته سوپای سه لآحه دیندا داده نریت، نه ک له ناو سهر که وتنه کانی خاچپه رستاندا،

<sup>۱</sup> صلاح الدین الأیوبی، قدری قلجی، ل: ۳۰۰

<sup>۲</sup> کتاب الروضتین (۲/ ۱۷۷)، الجیش الأیوبی، ل: ۴۶۷.

<sup>۳</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۴۶۷

<sup>۴</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۴۶۷، الفتح القسی، ل: ۵۳۳

مه به ست نه وه يه كه نه وه ي له صوردا روويدا برتیبوو له شكسته یتانی موسولمانه كان له كه مارؤدانی شارېكدا، به لام له عه ككاداو موسولمانه به رگریكاره كان ټیكشكان و خاچه رسته كان سه ركه وتن<sup>۱</sup>.

### شه شه م: جه نگی نه رسوف:

ریتشارد شیردل نه خشه يه کی دانا بؤ گپړانه وه ی نهو شارانه ی که که وتبونه که ناری فه له ستین له عه ككاوه هه تاكو عه سقلان، پيش نه وه ی که به ره و ناوچه کانی ناوه به پړېکه ویت بؤ گپړانه وه ی به یتولمه قدیس، بؤ نه م مه به سته ش له روژی پینج شه م مه ی ۲۹ ی ره جه بی ۵۸۷ هـ / ۲۲ ی ثابی ۱۱۹۱ زدا سه رکر دایه تی سوپای خاچه رست عه ککای به جه پيش و ریگه ی که نار ده ریای گرت به ر چونکه بالی راستی سوپاکه ی له لایه ن که شتیگه لی خاچه رسته وه پاریزرابوو، دیاره بارودوخی گه شته که ئاسان نه بوو خاچه رسته كان به ده ست گه رماو که می نازوقه و رووخانی نه و گوندو شارانه وه ده یاننانالاند که پیایدا تیپه رده بوون، هه روه ها تنگ پیته لچینی دواوه ی سوپاکه شیان له لایه ن موسولمانه کانه وه بؤ خو ی گرفتیک بوو<sup>۲</sup>، له راستیشدا سه لآحه دین نه یه ده یست سوپای خاچه رست به سه لامه تی تیپه پریټ به لکو شوینی که وتو له وه ده ترسا که ریتشارد شیردل به ره و عه سقلان بسروات و داگیری بکات و وه ک بکه یه ک به کاربیه یتیت و په یوه ندی نیوان نه وو به یتولمه دیسو میسر بیچریت که سه رچاوه ی نار دنی هیزی لیده ره، نه وه بوو دوا ی ده سترگرتی خاچه رسته كان به سه ر حه یفادا به هو ی چؤلگردنی وه له لایه ن پاسگاموسولمانه که یه وه به ره و قیساریه به ریکه وتن، کاتی که لیتی نزیك بوونه وه له ۷ ی شه عبان / ۳۰ ی ثابدا پیکدادان له نیوان هه ردوو سوپادا نزیك بوویه وه موسولمانه كان بوازی ئازادی جموجولیان هه بوو، به لام خاچه رسته كان خو یان له نیوان موسولمانه كان و ده ریادا گه مارؤدابوو<sup>۳</sup>، روبه پوبوونه وه ی توندیش خه ریک بوو روژانه له نیواناندا هه لېگریست و سه لآحه دینیش ده یویست خاچه رسته كان په لکیش بکات بؤ ناوه وه هه تاكو له ریپه وی خو یان لایاندات و له که نار ده ریا دور بکه ونه وه و تاییه تمه ندی پشتگیری که شتیگه ل ده ده یستبدن، به لام ریتشارد شیردل که به نه زمون و لیها تویی سه ربازی ناسرابوو نه که وته نه و دواوه ی سه لآحه دینه وه و ریپه وی خو ی پاراست و سه ربازه کانی بانگه پشست کرد بؤ پاراستن و پابه ندبوون به یاساوه، نه که وتنه دوا ی سوپای موسولمانه کانه وه، به م شیوه یه ش

<sup>۱</sup> الجیش الأیوبی، ل: ۶۸

<sup>۲</sup> النواذر السلطانیة، ل: ۱۸۹.

<sup>۳</sup> تاریخ الأیوبین، ل: ۱۸۹

هه‌لێکی له‌کیس سه‌لاحه‌ین دا که زۆر تاهه‌ زۆری بوو<sup>۱</sup>، پاشان خاچه‌ رسته‌ کان ده‌ستیان گرت به‌ سه‌ر قیساریه‌ ی وێران کراودا که له‌ لایه‌ن موسوڵمانه‌ کانه‌ وه‌ روخێنرابوو هیچ سودێکیان له‌ و کاره‌ ده‌ست نه‌ که‌وت، پاشان درێژه‌ بان دا به‌ هه‌لکشانیان، هه‌تا وه‌کو که‌ شتته‌ نزیک ئه‌رسوف و چوونه‌ باکوپی رۆژه‌ لاتی شاره‌ که‌ که‌ دوو میل له‌ ده‌ریاوه‌ دوور بوو ده‌ شته‌ که‌ ی هێنده‌ فراوان بوو که‌ به‌ شێ رووبه‌ روو بوونه‌ وه‌ و پێکدادانی ده‌ کرد<sup>۲</sup>. سه‌لاحه‌ دیش که‌ پێش دوزمه‌ن که‌وتبوو بۆ دارستانه‌ که‌ بپاری دا که‌ له‌م شوێنه‌ دا رووبه‌ رووی دوزمه‌ن بپێته‌ وه‌ و هێزه‌ کانی ئاماده‌ کرد بۆ رووبه‌ روو بوونه‌ وه‌ن کاتی ریتشارد شیردل به‌ مه‌ ی زانی له‌ دوو قۆله‌ وه‌ رێ و شویتی گرت به‌ر:

♦ ناردی به‌ دوا ی کۆمه‌ کی خاچه‌ رستان له‌ عه‌ ککا.

♦ هه‌ وێ رێکه‌ و تنی دا له‌ گه‌ل سه‌لاحه‌ دیندا.

دیاره‌ سه‌لاحه‌ دینیش ده‌ ویستی سود له‌ کات وه‌ ر بگرت هه‌تا وه‌کو ئه‌ و هێزه‌ تورکمانانه‌ ده‌ گه‌ نه‌ به‌ ره‌ وه‌ که‌ داوای کردبوون، هه‌ ربۆیه‌ خۆی و پێشاندا که‌ دانوستانی لاپه‌ سه‌ نه‌ ده‌ و عادلی برای نارد له‌ بری خۆی و ئه‌ ویش له‌ گه‌ل ریتشارد شیردل دا کۆبووه‌ وه‌ له‌ ۱۲ ی شه‌عبانی / ۵ ی ئه‌ یلوولدا، به‌ لام گفتوگۆکان به‌ هۆی سوربوونی ریتشارد له‌ سه‌ر هه‌لوێستی شکستیان هێنا، چونکه‌ ئه‌ و سور بوو له‌ سه‌ر ده‌سته‌ لگرتنی موسوڵمانه‌ کان له‌ سه‌ر جه‌م ئه‌ و ناوچانه‌ ی که‌ له‌ شانیشینی به‌ یتولمه‌ قه‌ دیسدا ده‌ستیان به‌ سه‌ر دا گرتوه‌، هه‌ر بۆیه‌ عادل خێرا کوتایی به‌ گفتوگۆکان هێنا و کوشتار بووه‌ تا که‌ چاره‌ سه‌ر<sup>۳</sup> له‌ نێوان هه‌ردوو لادا ن له‌م کاته‌ دا کۆمه‌ کی سه‌ریازی که‌ شته‌ هه‌ردوو لاو، خۆیان ئاماده‌ کرد بۆ رووبه‌ روو بوونه‌ وه‌ و جه‌نگ له‌ چیشته‌نگای رۆژی شه‌ممه‌ ۱۴ ی شه‌عبان ۵۸۷ هـ / ۷ ی ئه‌ یلوولی ده‌ستی پێکردو سه‌ره‌تا موسوڵمانه‌ کان که‌ مارۆیان دان و زۆری نه‌ مابوو له‌ ناویان به‌رن، به‌ لام ریتشارد شیردل خۆپاگری نواندو به‌ خێرابی ریزه‌ کانی رێکخسته‌ وه‌ و جه‌نگ له‌ به‌رژه‌ وه‌ندی ئه‌وان بوو توانی ریزه‌ کانی موسوڵمانه‌ کان ببه‌ زینیت، کاتی سه‌لاحه‌ دین بینی موسوڵمانه‌ کان لاواز بوون<sup>۴</sup> هاواری کردو هانی دان بۆ جیهاد کردن له‌ پێناوی خوادا، خۆی به‌ دامه‌ زراوی مایه‌ وه‌، کاتی

<sup>۱</sup> تأریخ الأیوبین، ل: ۱۸۹

<sup>۲</sup> الکامل فی التأریخ، له‌ تأریخ الأیوبین وه‌، ل: ۱۹۰

<sup>۳</sup> النواذر السلطانیة، ل: ۲۷۳ - ۲۷۵، تأریخ الأیوبین، ل: ۱۹۰

<sup>۴</sup> تأریخ الأیوبین، ل: ۱۹۰

موسولمانه كان ئەم ھەلۆیستە ئازادو خۆپاگراڭەى سەلاھە دىنيان بينى پەلامارى خاچپەرستە كانيان داو توانييان پاشە كەشەيان پېيكەن بۆ شوپنە كانيان<sup>۱</sup>.

### جەوتەم: رووخاندی عەسقەلان:

داوى جەنگى ئەرسوف ريتشارد بەرەو يافا بەرىكەوت و بەبى بەرگرى دەستى بەسەردا گرت، چونكە كەسى لە موسولمانە كانن تىادا نەبوو، وەك ئىبن ئەشیر دەلەت<sup>۲</sup>، پاشان دەستى كرد بە بنىاتنانە وەى سەنگەرو قايمکردنى سەربازگە و شوراكى سەلاھە دىنيش بەرەو رەملە بەرىكەوت و لەوى ئەنجومەنى جەنگى كۆكرده وەو راویژى پىكردن و ئەمىر علم الدین سولەيمانى كوپى جەندەر پای وابوو كە عەسقەلان چۆل بكاو دواتر بپروختىت چونكە ئامانجى دوزمن داوى عەككاو يافاو عەسقەلان و پاشان قودسە، يافاش كە ريتشاردى تىايە دەكە وپەنتوان قودسو و عەسقەلانە وەو ناشتوانى بەرگرى لە ھەردوو شارەكە بەىكجار بكرىت<sup>۳</sup>، ھەروەھا ئەو ئەمىرانەى كە داوى رووخاندنى عەسقەلانن دەكرد رايانگە ياند كە بەرگرى كردن لەو شارە پىويستى بە بوونى پاسگايەكى گەرە ھەيە تىايدا كە ۲۰ تا ۳۰ ھەزار جەنگاوەر لە خۆ بگرىت و<sup>۴</sup> وتيشيان بە سەلاھە دین: دەزانى دويىن چيمان بەسەر ھات، ئەگەر فرەنجەكان بپنە عەسقەلان پووبە پوويان ببينە وە ھەولە دەرپەراندنمان دەدەن ئەگەر ئەو ھەش رووبدات وەك عەككامان بەسەر دىت و ئەمەش مەترسیدارە، بەلام سەلاھە دین بەم رايە پازى نەبوو داوى لە ھەندى لە ئەمىرەكانى كرد كە بچنە عەسقەلانە وەو بەرگرى تىادا رىبخەن، بەلام ئەوان ئەو كارەيان نەكرد، بەلكو جيا لە جاران زۆر توند وەلاميان داىە وەو دواترىش لەسەر ئەم شىوازە پاھاتن وەك عەمادو ئىبن اثىر دەىگىرپنە وە كە وتوويانە: ئەگەر دەتەوێت بەرگرى لىبكەيت ئەوە يان خۆت يان يەكێ لە كوپە گەرەكانت لەگەڵماندا بنێرە، ئەگىنا كەسمان ناچينە ناو پەو وە چونكە وەك خەلكى عەككامان بەسەردىت<sup>۵</sup>. سەلاھە دىنيش نەيتوانى قەناعەت يان پىپىنىت و ئەمەش زۆر دلەنگى كردو شەو بەغەمبارى ماى وە، ئىبن شەداد دەلى: ئەو شەو زۆر كەم خەوت و بەرەبەيان بانگى كردم بۆ خزمەتى و منيش چووم مەلىك ئەفضەلى كوپىشى بانك كردو راویژى پىكرد دەربارەى ئەم مەسەلەى پاشان وتى: سوپند بە خوا ئەگەر ھەموو

<sup>۱</sup> صلاح الدين و الأيوبي، ل: ۲۷۰، النوادر السلطانية، ل: ۱۸۴

<sup>۲</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۴۷۶، له كامل في التاريخ وەو.

<sup>۳</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۴۷۶، له كامل في التاريخ وەو.

<sup>۴</sup> كتاب الروضتين، له الجيش الأيوبي، ل: ۴۷۷.

<sup>۵</sup> الجيش الأيوبي، ل: ۴۷۸

منالەكانم لە دەست بدهم پيم خوشتەر له وهی كه يەك بەرد لە عەسقەلان بپوختيم، بەلام ئەگەر خوای گەورە ئەو هی بپاردا بێت بۆ پاراستنی بەرژەوهندی موسولمانان چي بکەم<sup>١</sup>. دواچار ناچار بوو پای ئەمیرەکانی پەسەند بکات و پازی بوو بەرووخاندنی و فەرمانی دا بە والی شارەکه که خۆی ئەو ئەرکه بگرێتە ئەستۆ والیش لە بەرەبە یانی ١٩ی شەعبانی ٥٨٧هـ / ١٢ی ئەیلولی ١١٩١زدا دەستی بەرووخاندن کردو خەلکیشی هانداو شورای شاری بەسەردا دابەشکردن و بۆ هەر کۆمەڵێک بە شێک لە شوراکی دیاریکردو سەلاحەدین و کۆپەکهشی لەرووخاندنیدا بەشدارییان کردو ناردی بەدوای عادلی برابردا که لەگوندیکدا خەریکی خانوو دروستکردن بوو لەنزیک رەملە و یافاو داوای لێکرد که دەستی دەستیان پێبکات گفتوگۆی ناستی لەگەڵیاندا درێژیکاتەوه، هەتاوهکو لەرووخاندنی شار دەبنەوه<sup>٢</sup>. خەلکیش زۆر غەمبار بوون بەم کارە و گریان هاوریان لێبەرز بوویهوه، چونکه عەسقەلان شاریکی دلگیرو خوش بوو، بینای گەورە و شورای تۆکمە ی تیا دا بوو نیشته جێبوونی خوش بوو تەنانەت بەبوکی شام ناسرابوو<sup>٣</sup>، دوای لێبوونەوه لەروخانی فەرمانی سوتانیدا، خەلکەکهشی کۆچیان کردو بەمیسرو شامدا بآلو بوونەوه، کرداری وێرانکاری و سوتاندن هەتاوهکو سەرەتای رەمەزانی ٥٨٧هـ کۆتایی ئەیلولی ١١٩١ز خایاند، هەرکه لەرووخاندنی عەسقەلان بوونەوه سوپا دەستی کرد بە بنیاتنانی بنکە ی فەرماندە ی العادل و پاشان بەرەو رەملە بەرێکەوت<sup>٤</sup>. ریتشارد شتردلێش هەستا بە تۆکمەکردنی یافاو هیژشی نەکرده سەر بەیتولمەقدیس، چونکه ئەگەر ئەم کارە ی بکردایە ئەوه لەوانە بوو سوپای سەلاحەدین رێگای پەيوەندی نێوان ئەوو دەریایان ببچراندایە، بۆیه کاریکی ژیرانە بوو که سەرەتا یافا تۆکمە بکات، چونکه ئەگەر دەستی بەسەر قودسدا بگرتایە و دواتر پاشەکشە ی لێبکردایە ئەوه بۆ ئابرویان خراپتر دەبوو<sup>٥</sup>، هەرچەندە دان بەخۆدا گرتن دواخستن درێژە ی کیشاو هەولێک بۆ سەلاحەدین رەخسا بۆ بەهێزکردنی بەرگری قودس و رێکخستنه وه ی ریزەکانی سوپاکە ی بۆ جەولە ی دووهم لەکاتیکیدا که خاچەپرستەکان لەپشودا بوون لەعەککا، دووبارە بايەخدانی ریتشارد بەتۆکمەکردنی عەککا لەبايەخدانی سەلاحەدین بەرووخاندنی عەسقەلان کەمتر نەبوو، چونکه ئەو سەرکرده خاچەپرستە

<sup>١</sup> الجیش الأيوبي، ل: ٤٧٨

<sup>٢</sup> النوادر السلطانية، ل: ١٨٨

<sup>٣</sup> معجم البلدان (١٢٢/٤)، آثار البلاد، ل: ٢٢٢.

<sup>٤</sup> النوادر السلطانية، ل: ١٨٩، کتاب الروچتین (١٩٢/٢)

<sup>٥</sup> الجیش الأيوبي، ل: ٤٧٩

دەیزانی که ناتوانی دەست بگریټ بە سەر بە یتولمە قەیسدا بە بێ بە هیژکردنی دەسەلاتی لە یافادا، بە تاییەت که عەسقەلان رووخیترابوو<sup>١</sup>.

### هەشتەم: رێکخستنی بەرگری ئەقودس:

سەلاحەدین تاکاتیکی درەنگ نەگە پایەو بە یتولمە قەیسدا، گەڕانەو هەشی لە کۆتایی ذی القعدە ٥٨٧ هـ دا بوو، بە لام پێشتر الملك عادلی نارد بۆ بە سەرکردنەو و چاودێریکردنی ئاوەدانی تیاپە<sup>٢</sup>، دیارە بە باشی دەزانی کخۆی لەو ناوچە وێرانکراوانە دا بێت که سوپا رووخاندنی لە نزیک قودس و رەملە، مە بە سستیشی لەم کارە ی ئێوە بوو که لە هەمان کاتدا لە قودس و لە دوژمنیشەو و نزیک بێت، هەتاوەکو ئێگەردوژمن ویستی هێرش بکاتە سەر قورسترییان پێیگریټ و لە شوێنیکی دەشتایدا رووبەروویان ببیتەو، لە ٦ی شەوالیشدا سەلاحەدین گەورە ئەمیرەکانی کۆکردەو راویژی پێکردن دەریارە ی چۆنیتی رووبەروو بوونەو هە ی هێرشێ دوژمندا، چونکە هەوڵەکان وایان بلۆدە کردەو که خاچەپرستەکان بریاری بەرێکەوتنیان داوە بەرەو سەربازگە ی ئیسلامی، موسوڵمانەکانیش یەک دەنگ بوون لە سەر مانەویان لە جێی خۆیانداو ئێگەر فرەنجەکان هاتن رووبەروویان دەبنەو<sup>٣</sup>، ئێوە بوو دوو پیاو لە خاچەپرستە پەنادارەکان گەشتنە سەربازگە کە ی و ئاگاداریان کردەو که دوژمن دوو سبە ی دیاریکردووە بۆ هێرش کردن، دواتر دیلیکی موسوڵمان که لە سەربازگە ی خاچەپرستەکان هەڵهاتبوو گەشتە سەربازگە ی موسوڵمانەکان و ئاگاداری کردنەو که بە یازی هێرشکردن، ئێوە بوو سەلاحەدین دەستی کرد بە تۆکمەکردنی قودس و ناردی بۆ شارەکان بەدوای پیاوانی شارەزا لەم بوارە داو سولتان و کوپەکانی و ئەمیرەکانیشی کاریان تیا دا کردو زانیان و مامۆستایان و دادوهرانیان هاوکاریان کردن<sup>٤</sup>.

لەموسڵیشەو کۆمەڵیکی زۆر گەشتن که بە پەنجا کەس مەزەندە دەکران و هەموویان بەرد تاش بوون بۆ تۆکمەکردنی شوراو خەندەقی شارە کە هاتبوون<sup>٥</sup>، هەرکە لەم کارە بوویەو فەرمانی دا بە چاوەش که بانگەواز بکات بۆ کۆبوونەو هە ی سەربازەکان و هەلگرتنی ئالاکان بۆ رووبەروو بوونەو هە ی دوژمن لەم کاتە شدا سوپای ئێویبی تووشی کارەساتیک بوو بە کۆچی دوایی تقی الدین عمر

<sup>١</sup> الجیش الأیوبی، ل: ٤٧٩

<sup>٢</sup> النوادر السلطانية، ل: ١٩٢، الجیش الأیوبی، ل: (١٩٢/٢)

<sup>٣</sup> النوادر السلطانية، ل: ١٩٦ - ١٩٧، الجیش الأیوبی، ل: ٤٨٠.

<sup>٤</sup> مفرج الکروب (٣٧٥/٢)، کتاب الروضتين، ل: (١٩٤/٢)

<sup>٥</sup> مفرج الکروب (٣٧٥/٢)، الجیش الأیوبی، ل: ٤٨١.

له ناوچه‌ی جزیره‌داو نه‌مه‌ش سولتانی زۆر ئازار دا، به‌لام ئه‌م هه‌واله‌ی له‌سه‌ربازه‌كان شارده‌وه، هه‌تاوه‌كو ئه‌م هه‌واله‌ نه‌گات به‌دوژمن له‌م كاته‌ ناسكه‌دا،<sup>١</sup> هه‌روه‌ها سه‌ركرده‌ی لێهاتوو نه‌میر حسام محهمه‌دی كۆپی عومهری كۆپی لاجینی خوشكه‌زای سه‌لاحه‌دین كۆچی دوا‌ی کرد به‌هۆی نه‌خۆشیه‌كه‌وه‌ له‌هه‌مان رۆژی كۆچی دوا‌یی تقی الدین عمر دا له‌ ١٩ی رهمه‌زانی سا‌لی ٥٨٧ه‌ك/ پایزی ١١٩١زدا،<sup>٢</sup> وای‌ده‌چیت كه‌ هه‌والی ئاماده‌كاریه‌كانی سوپای سه‌لاحه‌دین به‌ریتشارد شێردل گه‌شتبیت، هه‌ربۆیه‌ نه‌یده‌ویست رووبه‌پووی ببیته‌وه‌ زۆر داوای دانوستانی ده‌کرد، هه‌تاوه‌كو بناغه‌ی په‌یوه‌ندی نیوان هه‌ردوو لای‌ت و‌ه‌ك رووداوه‌كانی رۆژانی داهاتوو ده‌ریان خست، ئه‌وه‌بو هه‌ركه‌ زستانی سا‌لی ٥٨٧ه‌ك/ ١١٩١ز هات هه‌ردوو لا وه‌ستان و‌هیچ رووبه‌رووبوونه‌وه‌یك رووی نه‌داو سه‌لاحه‌دینیش له‌كاتی تووندبوونی باران باریندا چووه‌ قوودسو خاچه‌رسته‌كانیش گه‌رانه‌وه‌ بۆ یافاو به‌شتیکیشیان گه‌رانه‌وه‌ بۆ عه‌ككا به‌لام ریتشارد زوو زوو نێرداوه‌كانی ده‌نارده‌ لای سه‌لاحه‌دین و‌هانی ده‌دا بۆ رێكه‌وتن، هه‌رچه‌نده‌ سه‌لاحه‌دین زۆر ئاره‌زووی مۆركردنی رێكه‌وتن و‌ئاگر به‌ستی نه‌بوو له‌هه‌مان كاتیشدا ده‌یویست سود له‌بارودۆخی دانوستان و‌ه‌ریگری‌ت له‌م وه‌رزهدا كه‌سوپای ئه‌میره‌كانی له‌لا نه‌ما‌بوو بۆیه‌ داوای کرد له‌ مه‌لیك عادل كه‌دووباره‌ ده‌ستی ده‌ستی به‌ریتشارد بكات هه‌تاوه‌كو سه‌ربازه‌كانی ده‌رووبه‌ر ده‌گه‌نه‌ به‌ره‌وه‌و مه‌لیك عادلش قودسی به‌جیه‌شت له‌سه‌ره‌تای ره‌بیعی یه‌كه‌می ٥٥٨ه‌ك ئاداری ١١٩٢زدا،<sup>٣</sup> به‌لام دانوستانه‌كان بۆ به‌ره‌م بوون، بۆیه‌ چه‌ند كۆمه‌لیك له‌خاچه‌رسته‌كان هه‌ستان به‌داگیرکردنی چه‌ند شو‌راو قه‌لایه‌ك كه‌ بواری به‌رگریکردنی كه‌م بوو، و‌ه‌ك عه‌سقلان كه‌ریتشارد نۆژه‌نی كردبووه‌وه،<sup>٤</sup> به‌جۆرێك كه‌ تۆكه‌مه‌ترین قه‌لا بوو له‌ته‌واوی ناوچه‌ كه‌نارییه‌كان فه‌له‌ستیندا،<sup>٥</sup> هه‌روه‌ها قه‌لای دارومیان داگیر کرد كه‌ سه‌لاحه‌دین پێشتر فه‌رمانی کرد به‌رووخاندنی كاتێكیش ریتشارد داگیری کرد تۆله‌ی له‌به‌رگریكاران سه‌نده‌وه،<sup>٦</sup> هه‌روه‌ك چه‌ندین پێگه‌ی بچوکیان له‌كه‌ناری فه‌له‌ستیندا داگیرکرد.<sup>٧</sup>

<sup>١</sup> النوادر السلطانية، ل: ١٩٨

<sup>٢</sup> الجيش الأيوبي، ل: ٤٨٠، كتاب الروضتين، (١٩٥/٢)

<sup>٣</sup> النوادر السلطانية، ل: ٢٠٥، الجيش الأيوبي، ل: ٤٨٢.

<sup>٤</sup> الكامل في التاريخ، له (الجيش الأيوبي) هوه، ل: ٤٨٢

<sup>٥</sup> النوادر، ل: ٢١٠

<sup>٦</sup> الجيش الأيوبي، ٤٨٢

<sup>٧</sup> تاريخ الأيوبيين، ل: ١٩٣

## نۆپەم: سروشتى دانوستانەكان لەنيوان عادل وريتشارد لەم قۇناغەدا:

دانوستانەكان لە ۱۸ى شەوالى سالى ۵۸۸/ ۹ى تشرىنى دووھى سالى ۱۱۹۲دا دەستى پيكرى  
لەكاتىكدا كە ريتشارد نامەيەكى ئاراستەى سەلاحەدين كرد لەسەربازگەكەيەو لەنزىك بازوروداوى  
دانوستانى ليكرى لەپيئاو ئاشتەوايدا بەبيانوى ئەوھى كە كوشتار خەلكىكى زۆرى لەھەردوو لا  
لەناو بردووھ و لاتيشى ويران كردووھ<sup>۱</sup>، بەلام ئەم دانوستانەش كە سەلاحەدين مەليك عادلى تيادا  
نارد شكستى هينا بەھۆى سوربوونى ريتشارد لەسەر گيپانەوھى بەيتولمەقديسدا و ئەو ناوچانەى  
كە دەكەونە رۆژئاواى دەرياي نوردنەوھ بەھەموو قەلاو شوراكان و خاچى الصليبوتەوھ، ئەمە و پيراي  
سوربوونى لەسەر عەسقەلان، سەرچەمى ئەم مەرجانەش لەلايەن سەلاحەدينەوھ پەتكرانەوھ، بەلام  
پاش چەند رۆژىك ريتشارد چەند پيشنياريكى نوئى خستە بەردەم سەلاحەدين كە تيايدا هاتبوو:

۱- مەليك عادلى براى سەلاحەدين ھاوسەرگيرى لەگەل شازادە جواناي خوشكى ريتشاردو  
ھاوسەرى پاشاي صقلية بكات.

۲- سەلاحەدين ھەموو ئەو ناوچانەى كە لەژيژ دەستيدايە لەفەلەستيندا رادەستى براكەى  
بكات و ريتشارد شيردليش ناوچە كە نارىەكانى پيئەدات بەعەسقەلانيشەوھ كە بەم دوايانە  
داگيرى كردبوو.

۳- بووك و زاوا لە بەيتولمەقديسدا نيشتەجى بن و گاوردەكانيش سەردانى كلنيساي قيامە بكەن.

۴- خاچى الصليبوت بگيردريئەوھ بۆ گاوردەكان.

۵- ديلي ھەردوو لا ئازاد بكرين.

۶- ھەندى گوندو ئاوايى ناو فەلەستين بدريئەوھ بە داويە و ئسبتاريەكان<sup>۲</sup>.

عادل ئەم پيشنيارنەى پيباش بوو پيشوازي ليكرى زۆر بەدروستى دەزانى بۆ يەكخستنى  
موسولمانەكان و خاچپەرستەكان لەژيژ دەسەلاتيدا لەولائى شام و چەسپاندنى كاروبارەكان لەسەر  
بنەماى خۆشەويستى و پيئەوھ ژيان لەنيوان ھەردوو لادا<sup>۳</sup>.

سەلاحەدينش ئەم پيشنيارەى بەجۆرە گالتيەك دەزانى، بەلام خۆشحال بوو بەپەسەند  
كردنى، واديار بوو كە رازى بوونى بەم پرۆژەيەش لەو بارەيەوھ سەرچاوەى گرتبوو كە پاشاي

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية، ل: ۲۹۲، تاريخ الأيوبيين، ل: ۱۹۴

<sup>۲</sup> الحركة الصليبية، عاشور (۸۸۲/۲).

<sup>۳</sup> النوادر السلطانية، ل: ۲۹۳، تاريخ الأيوبيين، ل: ۱۹۴



ئىنگلىتەرا ناتوانىت ئەم پرۆژەيە جىبەجى بىكات، ئەمە تەنھا فىل ۋ گالتەيە<sup>۱</sup>، ئەو ھەبوو خىرا كۆسپ لەلايەن جواناۋە بۆ ئەم پرۆژەيە دروست كرا كە تووشى شۆك بوو كاتىك ئەم ھەوالەي بىست وتى: ھىچ پىويستىيەك بەدىناكات بۆ شووكرىن بەپىياۋىكى موسولمان، ئەمەش واىكرىد لەرىتشارد كە داوا لەمەلىك عادل بىكات كە بىيئە گاۋر بۆ نەھىشتىنى ئەو كۆسپ بەلام عادل ئەو ھى پەتكرىدەو<sup>۲</sup>.

لەراستىشدا پەسەندكرىنى ئەم پرۆژەيە لەلايەن ئەو سى سەركردەيەو، بەلگەيە لەسەر ئەو نىزىكىيە راميارى ۋ شارستانىيە كە لەولاتى شامدا پەيدا بوو دواى تىپەپىۋونى سەدەيەك بەسەر دەستپىكرىنى جەنگەكانى خاچپەرستىدا، ئەمە جگە لەگەشەكرىنى گيانى لىيۋوردەيى كە بەئاشكرا لەرەفتارى ھەردوۋ لادا بەدەيدەكرا، بەبەلگەي كۆبۈونەو ھى رىتشارد لەگەل مەلىك عادل لەسەر خوانىكى رازاۋەو تاييەت لە ۱۸ى شەۋالى ۵۸۸ھ دا، پاش پتەۋكرىنى دۆستايەتى نىۋانىان لەيەك جىابۈونەو، ھەروەھا پاشاى ئىنگلىزى ئارەزوۋى خۆى نىشاندا بۆ كۆبۈونەو لەگەل سەلاخەدىندا، مەلىك عادل داۋاكەي رەتكرىدەو وتى: پاشاكان كاتى كۆدەبنەو ناكۆكى دەكەۋىتە نىۋانىان بۆيە دەبى پاش پىككەۋتن كۆبۈونەو ئەنجام بدريئ<sup>۳</sup>، رىتشارد شىردلىش سەرقال بوو بەچارەسەركردىنى كىشەي خاچپەرستەكان بەتاييەت ناكۆكى نىۋان كونراددى مونتيفرات ۋ جاي لوزىنان<sup>۴</sup>.

### دەيەم: تىگەيشتىنىكى سىياسى سەلاخى كەھتاۋتا بوون لەگەل جەنگدا:

لەو كاتەدا كە دانۇستان لەگەل رىتشارد شىردلدا بەردەوام بوو، سەلاخەدىن پىشۋازى كرد لەرىنۆلدى فەرمانرەۋاى صىدا كەۋەك نىردراۋى كونراددى مونتيفرات ھاتبو پىشنىارى ھاۋپەيمانىتى كرد لەگەل سەلاخەدىندا لەبەرەمبەر بەپىدانى صىداۋ بەيروت، تەنانت پىشنىارى گىرپانەۋەي عەككاي كرد بۆ موسولمانەكان، مەبەستىشى لەمە گۆپىنى ئاراستەي دانۇستانەكان بوو لەبەرژەۋەندى خۆى<sup>۵</sup>.

كاتى رىتشارد شىردل بەجموۋلەكانى كونراددى زانى ھەولى زۆرى دا بۆ گىرپانەۋەي بۆ رىزى خاچپەرستان، بەلام ھەولەكانى بىئاكام بوون، دى مونتيفراتىش ھەولى لىكتىگەيشتىنى لەگەل

<sup>۱</sup> الجيش الأيوبي، ۴۸۲

<sup>۲</sup> تاريخ الأيوبيين، ل: ۱۹۴

<sup>۳</sup> النواذر السلطانية، ل: ۳۰۱، ۳۰۰، تاريخ الأيوبيين، ل: ۱۹۴

<sup>۴</sup> تاريخ الأيوبيين، ل: ۱۹۵

<sup>۵</sup> النواذر السلطانية، ل: ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۹۷

سه لاهه دیندا دووباره کرده وه، سه لاهه دینیش کۆبوونه وه یه کی سازکرد بۆ فه رمانده کانی سوپاکه یه تاوه کو بزانیته له گه ل کام لایه نی خاچه رستدا درێژه به گفتوگۆکانی بدات، مه لیک عادل و هه ندی له نه میره کانی له گه ل درێژه دان به دانوستان له گه ل پاشای ئینگلیزدا بوون، چونکه نه و رۆژه لات به جیده هیلتیت، له کاتیکدا که دی مونتیفرات ده یویست له فه له ستیندا نیشته جیبتیت، نه وه بوو بریاردا پێشنیاره کانی ریتشارد شیردل قبول بکن<sup>۱</sup>. سه رباری هه وه کانی لیکه یشتن و نه و جه نکه سنورداری که له نیوانیاندا رویدا به لام هیچ پالنه رێک نه بوو بۆ له یه ک نزیکه بونه وه، له م کاتانه شدا له رۆژئاواه هه والی ناخۆش گه یشته ریتشارد شیردل، چونکه یوچه نای برای هه ستابوو به نه نجامدانی کو ده تایه ک له درزی نه مه ش ده یخواست که به زوترین کات بگه پێته وه بۆ ولاته که ی، به لام نه یویست رۆژه لات به جیبه یلتیت پێش نه وه ی کێشه ناوخییه کانی خاچه رستان چاره سه ر بکات و له گه ل موسولمانه کانیشدا لیک تیکه یشتن مۆر بکات هه رچی کێشه ناوخییه کانیش بوو نه وه به تیرۆرکردنی دی مونتیفرات له لایه ن حه شیشیه کانه وه کۆتایی پێهات له ۱۳ی ره بیعی دووه می سالی ۵۸۸هـ / ۲۸ی نیسانی سالی ۱۱۹۲زدا<sup>۲</sup>، به م شیوه یه ش ریتشارد شیردل له رکابه ریکی سه رسه خت رزگاری بوو و دهستی به سه ر صوردا گرت و هنری دی شامبازی هه لبژارد بۆ پاشایتی مه مله که تی به یتولمه قدیس دوا ی نه وه ی ئیزابیلای هاوسه ری کونرادی ماره کرد که میراتگری ته ختی پاشایه تی بوو<sup>۳</sup>، سه باره ت به کێشه کانیا ن له گه ل لایه نی ئیسلامیدا نه وه پێویستی به جۆریکی تر له چاره سه ر بوو، که نه ویش بوونی هینۆ گێرانه وه ی به یتولمه قدیس بوو، نه وه بوو له ۹ی جه مادی یه که م / ۲۳ئایاردا دهستی گرت به سه ر قه لای دارومدا دوا ی به رگری کردنه پاسگاهای به لام نه یوانی ده ست بگریته به سه ر مه جده ل و یافادا، بۆیه به ره و عه سقه لان به ریکه وت و له و پوه به ره و به یتولمه قدیس هه لکشاو له ۲۷ی جه مادی یه که م / ۱۱ی حوزه یراندا گه یشته به یت النوبه<sup>۴</sup>، سه لاهه دینیش خۆی ئاماده کرد بۆ رووبه پوو بوونه وه ی و به ره و به یتولمه قدیسدا به ریکه وت.

<sup>۱</sup> تاریخ الأیوبیین، ل: ۱۹۵

<sup>۲</sup> النوادر السلطانیة، ل: ۳۱، تاریخ الأیوبیین، ل: ۱۹۵

<sup>۳</sup> تاریخ الأیوبیین، ل: ۱۹۵

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۱۹۶

## یازدهیه م: ری و شوینه کانی سه لآحه دین بۆ بهرگریکردن له قودس:

سه لآحه دین ههستا به گرتنه بهری چهند ری و شوینه کی کاتی بۆ بهرگریکردن له و شاره پیروژه

له وانه:

- ۱- شورا کانی به سه ر ئه میره کانیدا دابه شکردو هه موو پێداویستیه کانی بهرگری بۆ دابین کردن.
- ۲- سه رچاوه کانی ئاوی له ده و روبه ری قودسدا تیکداو هیچ سه رچاوه یه کی ئاوی خواردنه وه ی به ده وری قودسدا نه هیشته، ئه مه ش دوژمن تووشی تینویتی ده کات ئه گه ر ویستی هیرش بکات.
- ۳- هه موو هیژه کانی له ده و روبه ره وه بانگه یشت کرد، ئه وه بوو مه لیک الافضل له گه ل سه ربازانی روژه لات و بدرالدین دلدرم یاروقی له تورکمان و عزالدینی کوپی موقه ده مدا هاتن<sup>۱</sup>.
- ۴- هه سستانی سواره موسوڵمانه کان به ئه نجامدانی هیرشی کتوپر بۆ سه ر سه ربازگه ی خاچه رسته کان<sup>۲</sup>.

پاشان سه لآحه دین له ۱۹ ی جه مادی دووهم / سه ره تای ته موزدا کۆبوونه وه یه کی له به یتولمه قدیسه سا زداو له گه ل فه رمانده کانی سوپا که یدا بۆ راویژکردن سه باره ت به باشترین رێگه چاره بۆ بهرگریکردن له شاره که له به رامبه ر هیژی زه به لآحی خاچه رسته کاند، ئه وه بوو سوڵتان داوای له قاضی ئه بن شه داد کرد که دانیه شته که ده ست پێیکات ئه ویش له سه ره تای قسه کانیدا باسی فه زلی جیهاد و تیکۆشانی کردو داوای لیکردن که شوین پێغه مبه ری مه زن (د.خ) بکه ون و هه موان قسه کانیان پێ باش بوو، پاشان بێده نگ بوون و داوای که مێک سه لآحه دین ده ستی به قسه کردن کردو له و شتانه ش که باسی کرد: خوین و سه رو مائی موسوڵمانان له ئه ستۆی ئیوه دایه، ئه م دوژمنه ش له ناو موسوڵماناندا که سێک نییه رووبه رووی بپێته وه جگه له ئیوه، جا ئه گه ر ئیوه که مه ترخه می بنوین و لاتمان وه ک کاغه ز ده پێچنه وه و تاوانیش له گه ردنی ئیوه دایه، ئه گه ر ئیوه ش بهر په رچیان بده نه وه ئه وه موسوڵمانان له ناوچه کانی تر دا چاو له ئیوه ده که ن و والسه لام<sup>۳</sup>. ئه وه بوو ئه میر سه یف الدین مه شطوب هاته گۆ و وتی: گه وهره م: ئیمه خزمه تگوزاری تۆین، تۆ گه وهره ت کردین و نیعه مه تی خوئت پێبه خشین و ده وه له مه ندت کردین و ته نها گه ر دهمان هه یه ئه ویش له بهر

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۱۹۶

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۱۹۶

<sup>۳</sup> مفرج الکروب (۲/۳۸۶)، الجیش الأیوبی، ل: ۴۸۵.

دهستی تۆدایه، سویند به خوا که سمان پاشه کشه ناکهین تا دهمرین، ئاماده بوانیش بهم قسانه ی مه شطوب رازی بوون نه مهش سولتانی دلخوش کرد، به لام نه میره کان خیرا له رۆژی دواتردا له م هه لۆیسته یان پاشگه زیبونه وه وه که نه بو الهیجاء هه والی داوه. نه وه بوو رایان گه یاند که هه له یه خۆیان له ناو نه و شاره دا گه مارۆ بدهن، چونکه ده ترسن وه که خه لکی عه ککایان به سه ر بیته و بۆیه رووبه روو بوونه وه یان له ده ره وه ی شوراکانی قودسدا پی باشتره و وتیان: نه گه ر خوای گه وره نوسیبیتی به سه ر یاندا سه ر بکه وین نه وه پاشماوه ی ولاته که یان ده که ویتته ده ستمانه وه، نه گه ر شکستیمان هینا نه وه سه ر یازه کان ده ر یاز ده بن و قودسیش دهستی به سه ردا ده گیریت<sup>۱</sup>، سه لاهه دینیش به وه لامی نه میره کان قه ناعه تی نه کرد چونکه مه سه له ی قودس لای نه و مه سه له یه کی مه زنه و به کێوه کانیش هه لئاگیریت، به لام نه میره کان وه لامیکی توندیان دایه وه که له و کاته وه که پیشتر باسمان کرد فیژیوویوون وادیار بوو ململانی نیوان سه ر یازو نه میره کوردو تورکمانه کانی گه شتبووه لوتکه و ئاستیکی مه ترسیدار نه مهش به قسه کانیاندا دیار بوو کاتیک وتیان: تۆ نه گه ر ده وته ویت بچینه ناو قودس نه وه ده بیته له گه لماندا بیته نه گینا کورده کان متمانه یان به تورکه کان و تورکه کانیش متمانه یان به کورده کان نییه<sup>۲</sup>، له راستیشدا سه لاهه دین له بارودۆخیکدا بوو که ئیره یی پینه ده برا، ئهین شه دادیش باشی کرد که کاته ئامۆژگاری کرد به وه ی که کاروباری خۆی بسپیژیت به په روه ردگارو دان به ده سه ته وه سانی خۆی له به رامبه ر نه و نه رکه دابنێ که گرتوویه تیه نه ستۆ به لکو خوای گه وره به هانایه وه بیته، نه وه بوو ئهین شه داد بینی نوژی ده کردو فرمی سک هۆن هۆن به چاوه کانیدا ده هاته خواره وه و ده تکاته سه ر شوینی کرپنۆش بردنی ن پاشان رۆژی هه یینی قودس و دورو دریز تپه پری و پیاوانی هه والگری هاتن و رایانگه یاند که خاچه رسته کان بریار یان داوه هیژشه که یان به ره و قودس رابگرن<sup>۳</sup>، ئهین الاثیر ده لئ: ریتشارد داوای له خاچه رسته پیشینه کان کرد (گاوه کانی شام) که بارودۆخی شاری قودسی بو باس بکه ن، قایمکاریه کانی سه لاهه دینی بخه نه پیش چا و نه وانیش نه و کاره یان کرد کاته به ته واوی له بارودۆخی شاره که دلنیا بوو، وتی: نه مه شاریکه ناتوانریت گه مارۆ بدریت هه تا وه کو سه لاهه دین زیندو بیت و موسولمانان یه ک بن<sup>۴</sup>، نه مهش وای له خاچه رسته کان کرد که بن به دوو به شه وه ن

<sup>۱</sup> مرآة الزمان (۸/ ۴۱۶)، الجيش الأیوبی، ل: ۴۸۵.

<sup>۲</sup> النوادر السلطانية، ل: ۲۱۷، الجيش الأیوبی، ل: ۴۸۵

<sup>۳</sup> الجيش الأیوبی، ۴۸۶.

<sup>۴</sup> الكامل في التاريخ، له (الجيش الأیوبی) وه، ل: ۴۸۲

به شيکیان که داوای هیزشکردنه سهر قودسیان ده کردو به شی دووه میش که داوای وهستان و دهست هه لگرتیان ده کرد، ریتشاردیش له گه ل دهستی دووه مدا بوو، به لام فره نسیه کان له گه ل رای یه که مدا بوون و وتیان: ئیمه به هوی قودسه وه ولاته که مان به جیهیشتووه به یی قودس ناگه پزینه وه، ریتشاردیش وه لایمی دانه وه و تی: ئهم شوینه ئاوی تیا دا نه ماوه له کوئی ئاو بخوینه وه؟ وتیان: له ئاوی گوندی نقوع ده خوینه وه، رۆژی یه کجار ئاو ده خوینه وه،<sup>۱</sup> پاشان خاچه رسته کان په نایان برد بۆ بنه مای هه لپژردن و کۆکردنه وه ی دهنگ بۆ کارکردن به پای زۆرینه، له ئاکامدا پای وهستاندن هیزش زۆتر بوو هه ر بویه به ره و رهمله به ریکه وتن<sup>۲</sup> و سولتانیش به مه زۆر دلخۆش بوو.<sup>۳</sup>

### دوازدهیه م: جهنگی یافا:

جهنگی یافا و ئاکامه که ی به دوايه مین رووبه پبوونه وه ی دیارو گرنگ له نێوان موسولمانه کان و خاچه رسته کانی شالای سییه مدا داده نریت، ئه وه بوو ریتشارد شیردل ئهم شارهی کردبوویه بنکه یه که بۆ سوپاکه ی پاش سهرکه وتنی به سهر سه لاهه دین له ئه رسوفدا، ئه مه ش به هوی نزیکه وه له به یتولمه قدیسا،<sup>۴</sup> له هه مان کاتیشدا که دانوستانه کان له نێوان موسولمانه کان و خاچه رسته کاند به رده وام بوو بۆ گه یشتن به ریکه و تننامه یه که، ریتشارد شیردل یافای به جیهیشت و به ره و عه ککا به ریکه وت و پلانیکه ی دانا بوو بۆ گه پانه وه بۆ ولاته که ی ئه گه رهات و دانوستانه که نه گه شتنه ئاکامیک و پلانه که ش به هه لکشان به ره و به یروت و له ویشه وه گه پانه وه بۆ ئه وروپا پیک ده هات.<sup>۵</sup> ئهم جموجوله ش هه لیکی بۆ سه لاهه دین ره خساند که توانی بیقوزینه وه بۆ ریکه خستنی هه لمه تیک بۆ سهر یافا و پێده چیت چوار ئامانجی له م هیزشه هه بیت:

• ویستویه تی ده سته بگریت به سهر یافادا له کاتی ئاماده نه بوونی پاشای ئینگلیزدا.

• به هیوای به ده سته پتانانی سهرکه و تننیکه یه کلاکه ره وه بوو له یافادا.

• هه ولێک بۆ به رزکردنه وه ی وری سهر بازه کانی.

• بۆ ریکرتن له داگیرکردنی به یروت له لایه ن ریتشارد شیردل وه.<sup>۶</sup>

<sup>۱</sup> النوادر، ل: ۲۱۷، ۲۱۸، الجیش الأیوبی، ۴۸۶

<sup>۲</sup> شفاء القلوب، ل: ۱۷۵، الجیش الأیوبی، ۴۸۷

<sup>۳</sup> الجیش الأیوبی، ۴۸۷

<sup>۴</sup> تاریخ الأیوبیین فی مصر و بلاد شام و الجزیره، ل: ۱۹۹

<sup>۵</sup> تاریخ الأیوبیین، ل: ۱۹۹

<sup>۶</sup> تاریخ الأیوبیین، ل: ۱۹۹

هه‌رکه سه‌لاحه‌دین له‌یافا نزیک بووه‌وه له‌١٥ی ره‌ج‌ه‌بی ٨٨٥ی ک/ ٢٧ی ته‌موزی ١٩٩٢زدا شه‌وه خیرا خاچه‌رسته‌کان نامه‌یه‌کیان ئاراسته‌ی ریتشارد شیردل کرد که تیایدا هه‌والی هیرشکردنه سه‌ر یافاویان پی‌راگه‌یاند، شه‌ویش خیرا ریگه‌ی ده‌ریای گرته به‌ر بۆ به‌ده‌مه‌وه چوونی و بیزایی و جه‌نه‌واییه ئیتالیه‌کانیش کۆمه‌کیان کردو سوپایه‌کیشی له‌ریی وشکانیه‌وه نارد، به‌لام بای پێچه‌وانه (دژه‌با) له‌نزیک کۆی الکرم له‌دا هیشتیه‌وه سوپای وشکانیش ئاماده نه‌بوون بچه یافا پێش‌گه‌یشتنی پاشاکه‌یان، بۆیه هیواش ده‌رۆیشتن<sup>١</sup>، شه‌م پێشهاشه‌ش هه‌لیکی باشی بۆ سه‌لاحه‌دین ره‌خساند بۆ ئازادکردنی یافا، شه‌وه‌بوو له‌١٨ی ره‌ج‌ه‌بی / ٣٠ی ته‌موزدا توانیان بچه ناو‌شاره‌که‌وه دوا‌ی جه‌نگیکی توند له‌گه‌ڵ پاسگاه‌که‌داو پاشان ئابلقه‌ی قه‌لاکه‌یان داو خاچه‌رسته‌کان ناچاربوون که‌داوا‌ی ریککه‌وتن بکه‌ن، له‌و کاته‌شدا که‌دیاریکرا‌بوو بۆ ته‌سلیمکردنی قه‌لاکه به‌موسولمانان ریتشارد شیردل دابه‌زیه سه‌ر وشکانی و دژه هیرشیکی کرده سه‌ر موسولمانه‌کان و توانی بچێته ناو‌شاره‌که‌وه و موسولمانانی له‌شاره‌که وه‌ده‌ر ناو سه‌لاحه‌دینیش پاشه‌کشی به‌سوپاکه‌ی کرد<sup>٢</sup>. له‌م کاته‌شدا نه‌خۆشی زۆری بۆ ریتشارد هی‌نا‌بوو به‌رده‌وام بوو له‌ناردنی نێردراو بۆ داواکردنی میوه به‌فر له‌سه‌لاحه‌دین، هه‌روه‌ها به‌هۆی نه‌خۆشیه‌که‌یه‌وه ئاره‌زووی خواردنی قو‌خ و به‌ه‌ی ده‌کرد سه‌لاحه‌دینیش به‌لێبۆرده‌یی خۆی بۆی ده‌نارد<sup>٣</sup>، هه‌روه‌ها ریتشارد شیردل دووباره‌ ناشته‌وایی خسته پێش‌چاوی سه‌لاحه‌دین و کۆمه‌لیک هۆکاریش پالنه‌ری بوون بۆ له‌وانه:

- ئازار زۆری بۆ هی‌ناو نه‌خۆشی ته‌نگی پێهه‌لچنی و ته‌ندروستی به‌شیوه‌یه‌کی به‌رچاو به‌ره‌و خراپی ده‌رۆیشت شه‌ش وای لێکرد ده‌سته‌وه‌ستان ببیت و توانای سه‌رکردایه‌تیکردنی سوپاکه‌ی و پلاندانانی دروستی نه‌مێنیت.
- چه‌ند هه‌والیکی تری ناخۆشی له‌ ئینگله‌راوه پێگه‌یشت که‌باسیان له‌وه ده‌کرد که‌ یو‌حه‌نا‌ی برای چه‌ند کاریکی خراپی شه‌نجامداوه و پێویست به‌گه‌رانه‌وه‌ی به‌په‌له‌ی ریتشارد ده‌کات.
- نه‌هاتنی کۆمه‌کی سه‌ربازی له‌ئه‌وروپاوه.
- بێئومێد بوون له‌گه‌رانه‌وه‌ی به‌یتولمه‌قدیسدا.

<sup>١</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل: ٢٠٠

<sup>٢</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل: ٢٠٠

<sup>٣</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل: ٢٠٠

● ئەو ماندوو بوون و شەكە تىيەى كەتووشى خاچپەرستەكان بوو بوو و ئەو بىزارى و بىتمانە يىيەى كەيتىرى خوشكەزاو تايەفە مەسحىيە ئاينى و سەربازىيەكان بەرامبەر بەسياسەتەكانى دەريان بىرى<sup>۱</sup>.

سەلاحەدىنىش ئاماژەى داوە بەو ھۆكارانەى كەپالايان پىئوۋ ناوۋە بۆ قايل بوون بەرىككەوتن لەوانە:

● ناكۆكى نىوان كوردو توركەكان لەسوپاكەيدا.

● بىزار بوونى سەربازەكانى و ئاشكراكردى نەيارى و نارەزايى دەپرېن.

● زيادبوونى ھىزى دوزمن.

● ترسى لەروودانى ناكۆكى لەنىوان بنەمالەكەيدا لەكاتى كۆچى داواو وازھىنانيان لەگرنگيدان بەبەرژوۋەندى گشتى<sup>۲</sup>.

**سىازدەيەم: گەفتوگۆكان و رىككەوتنى رەملە:**

گەفتوگۆ لەگەل فرەنجەكاندا بۆ ماوۋەى ۱۵ مانگ بەردەوام بوو چلو دوو ۋەفد تيايدا بەشدارىيان كرد، ھەمىشەش پاشاى ئىنگليز دەستپىشخەربوو لەداواكردىدا<sup>۳</sup>، گرنگترىن ئەو قۇناغانەش كەدانوستانەكان پيايدا تىپەر بوون ھەتاوھەكو سولج و ئاشتەوايى برىتېببون لە:

**قۇناغى يەكەم:** پاش دە رۆژ لەگەشتنى رىتشاردى پاشاى ئىنگليز ھەستا بەناردنى نوپنەرەك بۆ لای سەلاحەدىن و مۆلەتیشى پىدا كەسەرەتا بچىتە لای مەليك عادل و لەگەل ئەودا پىكەوھ چوونە خزمەت سەلاحەدىن، كورتهى نامەكەشى ئەوھو كە رىتشاردى پاشاى ئىنگليز داواى ئەنجامدانى كۆبوونەو لەگەل سەلاحەدىندا دەكات و سەلاحەدىنىش بەبى دوولتى وەلامى دايەوھ وتى: پاشاكان پاش ئاگر بەست كۆدەبنەوھ، جا ئەگەر رىتشارد دەپەوى لەگەل سەلاحەدىندا كۆبىيتەوھ پىويستە سەرەتا ئاگر بەست مۆر بكات پىش كۆبوونەوھ و پىويستە وەرگىرەكى باوهرپىكراو لەنىوان ھەردو لادا ھەيىت كە بەباشى لەقسەى ھەردو لا بگات، ئەگەر ئاگر بەست مۆركرا ئەوھ كۆبوونەوھ ئەنجام دەدەين. پاشان نىزدراوھەكە گەراپەوھ بۆ لای رىتشاردو دووبارە ھاتەوھ ئەم جارە لەگەل مەليك عادل قسەى كردو رىككەوتن لەسەر ئەنجامدانى كۆبوونەوھ لەنىوان مەليك عادل و رىتشارد شىردل دا لەمرج عكاو بەئامادەبوونى سەربازەكان و وەرگىرەكە،

<sup>۱</sup> تاريخ الأيوبيين، ل: ۲۰۱

<sup>۲</sup> تاريخ الأيوبيين، ل: ۲۰۱

<sup>۳</sup> صلاح الدين المفترى عليه، ل: ۳۲۵

پاشان نیردراوه که گه پایه وه، به لام به هوی نه خۆشییه وه چه ند رۆژێک دوا که وت، هه رچه نده راستیه که ی ئه وه بوو که ریتشارد خۆی نه خۆش بوو نه وه ک نیردراوه که ی، له ریوایه تیکی تریشدا هاتوه که فەرمانده خاچه رسته کان ریککه وتنیان له گه ل موسولمانه کاندرا تکرده وه ته وه و وتیانه: ئه مه مه ترسیداره بۆ ئاینی گاوران، پاشان نیردراوه که دووباره گه پایه وه و پۆزشی بۆ دواکه وتنه که ی هینایه وه به وه ی که به هوی نه خۆشییه وه بووه، له و شتانه ش که وتی: پاشانکا که لیک نزیکیبونه وه ده بێ خه لات و دیاری بۆ یه کتر بنیژن، هه روه ها وتی: دیارییه کی شیام پێیه بۆ موسولمانان و داوی مۆلت ده که م بۆ گه یاندنی پێی، مه لیک عادلش رازی بوو له به رامبه ر ناردنی دیاریه ک بۆ پاشای ئینگلیز، پاشان نوێنه ره که وتی: دیارییه که مان گیانه وه ریکی ده ریایه له ده ریاهه بۆمان هیناوه، به لام لاواز بووه و اباشه بالنده و مریشکمان بۆ بێنن هه تاوه که به هیز بێت و بۆتانی بێنن، مه لیک عادلش به گالته وه وتی: پاشاکه تان پێویستی به په له وه رو مریشک هیه و ده یه وێ به بیانوی ئه مه وه بۆی بنیژن، پاشان بۆ چه ند رۆژێک بێده نگ بوون، دواتر نیردراوه که هاته وه که سیکی مه غریبی موسولمانی هینابوو که خاچه رسته کان ماوه یه کی زۆر بوو دیلیان کړدبوو وه ک دیارییه ک بۆ سولتان ئه ویش دیارییه که ی وه رگرت و ئازادی کړدو به ریزه وه نیردراوه که ی به ریخست<sup>۱</sup>. میژوونووس ئیبن شه دادیش ئه و هۆکارانه ی ناشکرا کړدوه که له پشت ئالوگۆرکړدنی نیردراوه کانه وه بووه ده لئ: مه به ستی خاچه رسته کان له ناردنی ئه و نامانه زانینی به هیزی و لاوازی ده روونی موسولمانه کان بوو، مه به ستی موسولمانه کانیش له وه رگرتنی نامه کان زانینی هه مان شت بوو لای خاچه رسته کان<sup>۲</sup>.

**قوناعی دووهم:** له ۹ی جه مادی دووهمی سالی ۵۸۷/ ۴ی یۆلیۆی ۱۱۹۱ز داو له کاتی هه لگیرساندنی جه نگ له نێوان موسولمانه کان و خاچه رسته کاندرا له عه ککاو کاتێ که پاسگا ئیسلامیه که ی عه ککا بپاری دا واز له جه نگ و کوشتار بێنیت و ئه مه شیان به نامه یه ک بۆ ریتشارد نارد و ئه ویش ئه مه ی ره تکرده وه، به لام له هه مان رۆژدا سێ نیردراوی نارد بۆ لای سه لآحه دین بۆ داوی میوه و به فر، نیردراوه کانیش باسی ئه وه یان کړد که پێشه نگ و فەرمانده ی ئسبتاریه سبه ین دیت بۆ قسه کړدن له باره ی ریککه وتنه وه هه روه ها سه لآحه دین ریزی له نیردراوه کاندرا سه ردانی بازاپی سه ربازه کانی پیکردن و له هه مان رۆژیشدا گه پانه وه سه ربازگه که ی خۆیان، پاش ئه وه ش شاری عه ککا راده ستی خاچه رسته کان کراو سه لآحه دینیش پێشوازی له نیردراوه کان کړد بۆمه سه له ی

<sup>۱</sup> تاریخ الحروب الصلیبیه، محمود سعید عمران، ل: ۱۷۵.

<sup>۲</sup> تاریخ الحروب الصلیبیه، محمود سعید عمران، ل: ۱۷۵.



به به ده سته وه دانی عه ککا، نه مهش لایه نیکه ته نها په یوه ندی به شاری عه ککاوه هه یه، وه ک پیشتر روونمان کردیه وه په یوه ندی به ناوه پوکی مه سه له ی ناشته وایی گشتیه وه نییه که له م لاپه رانه دا تاو توئی ده که ین<sup>۱</sup>. لاپه ره ۹۴۳ نیه واته په په ک به و ناوه وه نیه.

**قوناغی سییه م:** قوناغی سییه می گفتوگوزکانیش، له قوناغی پیش جه نگی نه رسوفدا بوو، نه وه بوو له یازده ی شه عبانی ۵۸۷هـ/ سیتی سیپته مبه ری ۱۱۹۱زدا چند نیردراویک له لایه نی خاچه رسته کانه وه هاتن و داوی قسه کردنیان له گه ل مه لیک عادل کردو، رییان پیدراو نا کامی قسه کانیش نه وه بوو که: جه نگ دریزه ی کیشاوه و له هاردو لا چندین پاله وانکورزراوه، نیمهش بۆ سه رختنی فره نه کانی که نار ده ریا هاتووین و جا ئیوه له گه ل نه واندا ریک بکه ون و باهه ریه که مان بگه ریته وه بۆ شوینی خوی، سه لاهه دینیش به ناوه پوکی قسه کانی نیردراوه کانی زانی و نامه یه کی نووسی بۆ مه لیک عادل برای داوی لی کرد که دریزه بدات به گفتوگوزکان له گه ل ریتشاردا هه تاوه کو کومه کی به موسولمانه کان ده گات. نه وه بوو رۆزی دواتر مه لیک عادل له گه ل پاشا ریتشارد شیردل دا کوبوویه وه و هیمفری سید تبین وه رگپری نیوانیان بوو، مه لیک عادل پرسیری له ریتشارد کرد ده رباره ی مرجه کانی بۆ ناشته وایی، نه ویش وتی: "هه مو ناوچه کانمان بۆ بگپنه وه و بچنه وه بۆ ولاتی خوتان، نه مهش گه رانه وه بۆ پیش جه نگی حطین ده گه یه نیت، مه لیک عادلش نه م جوړه مرجه نه ی قبول نه کردو به توندی وه لامی پاشای ئینگلیزی دایه وه، چند قسه یه ک چو به به ییاندا که پیوستی کرد پاشای ئینگلیز و هاوه لانی شوینه که به جیبه یلن، پاشان جه نگی نه رسوف رویدا که تیایدا هیزه خاچه رسته کان سه رکه وتن هه رچهنده سه رکه وتن که یان یه کلاکه ره وه نه بوو، پاش هشت رۆژ له کاتی مانه وه ی خاچه رسته کان له یافادا به سه رکردایه تی ریتشارد و هه ستانی سه لاهه دین به رووخاندنی شاری عه سقه لان، له تۆزده یه می شه عبانی سالی ۵۸۷هـ/ یازده ی سیپته مبه ری ۱۱۹۱زدا که سانیک له لایه ن مه لیک عادل وه گه شته لای سه لاهه دین و ناگاداریان کرده وه له وه ی که خاچه رسته کان له گه ل مه لیک عادلدا ده رباره ی سولج و ریککه وتن قسه یان کردوه و مرجه کانیشیان بریتییه له گپانه وه ی ناوچه کانی که نار ده ریا، سه لاهه دینیش داوی له عادل برای کرد که ده رگای گفتوگو بکاته وه به هوی نه و بیزاریه ی له ریزی موسولمانه کانداه به دیده کرد، هه روه ها داوی دریزکردنه وه ی ماوه ی دانوستانه کانی لی کرد هه تاوه کو به ته وای عه سقه لان ده روخینیت.

<sup>۱</sup> تاریخ الحروب الصلیبیه، ل: ۱۷۷

له چه ند رۆژی دوايشدا روداويك روويدا كه گرنگى خۆى هه بوو له ميژووى شالاوى سييه مى خاچپه رستيدا، ئه وه بوو له دواژدهى ره مه زانى سالى ٥٨٧هـ/ سييه مى ئوكتۆبه ردا نيردراوه كانى كونراد سه رچاوه عه ره بيه كان به مه ركيز ناويان ده بن گه شتته لاي سه لاحه دين، دياره كونراد هه ستى كردبوو كه خاچپه رسته كان ده يانه وي ده ست به سه ر صوردا بگرن، بۆيه خۆى له هيزه خاچپه رسته كان جياكرده وه ناردى بۆ لاي سه لاحه دين و داواى سولجى كرد له به رامبه ر ده ست هه لگرتن له صيداو به يروت بۆى، له به رامبه ريشدا ئه وه له ده ستيت به راگه ياندى دوژمنايه تى خۆى بۆ ريتشاردو به هيزه كانيه وه گه مارۆى عه ككا ده دات و ده ستى به سه ردا ده گريت ناشكراشه كه كونراد زۆر ناپاك و خيانه تكار بوو، بۆيه سه لاحه دين ويستى له نيه تپاكى دلتيا ببيت ئه وه بوو له سه ره تادا داواى گه مارۆدانى عه ككاو ده ست به سه راگرتنى ليكرد، پاشان ئازادكردنى ديله موسولمانه كان له عه ككاو صوردا پاشان سه لاحه دين عه ككاو صورى بدات به ده سه ته وه، له ئۆتواره ي هه مان رۆژيشدا نيردراوه كانى پاشا ريتشارد هاتنه وه بۆ گفتوگۆكردنى دووباره ده رباره ي مه سه له ي سولج هه روه ها ريتشارد به ناردنى بالۆيزى كونرادى زانى بۆ لاي سه لاحه دين و گه راپه وه بۆ عه ككا بۆ هه ولدان بۆ هه لوه شانده وه ي بۆيۆكه ي ريككه وتن كه كونراد هه ولئى بۆ ده داو كاركردن له پيتناو گيژانه وه ي كونراد بۆ ريزى خاچپه رسته كان، گومانيش له وه دا نيه كه ئه م رووداوه سه لاحه دينى له راده ي ئه و دووبه ره كيه ئاگادار كرده وه كه كه وتوه ته ريزى خاچپه رسته كان به تاييه ت له نتيوان خاچپه رسته كانى ناوچه كه و نه وانه ي كه له نه وروپاوه هاتبوون، هه روه ها ريتشارد دره كى به وه كرد كه نه وه ي كه كونراد كردويه تى گورزيكه و ئاراسته ي ئه و شالاوى سييه مى خاچپه رستى كراوه كه باجى زۆرى داوه له پيتناو به رگريكردن له خاچپه رستانى ناوچه كه، ئه مه ش كارىگه رى زۆرى هه بوو له سه ر پيژه وي گفتوگۆكان و مه رجه كانى له قوناغه كانى داها تودا<sup>١</sup>.

**قوناغى چواره م:** له بيه ست و چوارى ره مه زانى سالى ٥٨٧هـ/ پاژده ي ئوكتۆبه رى ١١٩١زدا نيردراويك له لايه ن پاشاي ئينگليزه وه به نه سپيڤكه وه كه ديارى بوو بۆ مه ليك عادل له به رامبه ر دياريه كدا كه پيشتر مه ليك عادل ناردبووى به ريكه وت، ئه مه ش پيشه كيه ك بوو بۆ قوناغى چواره مى گفتوگۆكان، داواى دوو رۆژيش ريتشارد به نيردراويكدا داواى له مه ليك عادل كرد كه نوينه رى بنيرييت بۆ قسه كردن ده رباره ي سولج، مه ليك عادليش به دم داواكه يه وه چو نوينه ريكي نارد له گه ل ريتشارددا كۆبووه وه، ريتشارديش له كۆبوونه وه كه دا وتى: موسولمان و خاچپه رسته كان تيا چوون و ولاتيان ويران بوو له ده ست هه ردوو لا ده رچوو سه رو مالى هه ردوو لا تيا چوو، ئه م

<sup>١</sup> تاريخ الحروب الصليبية، ل: ١٧٧.

مهسه له یه حه قی خۆی پێدراووه همیشه باسی قودس و خاچ و قودسه، سه بارهت به قودس نه وه ئیمه هه رگیز ده ست به رداری نابین هه تاوه کو یه کیکمان له ژياندا ماییت چونکه رووگه و په رستگامانه، بۆ ناوچه کانی تریش نه وه ئیمه روژناوای روبرای ئوردنمان ده ویت، خاچه کهش دارێکه و لای ئیوه هیچ نرخیکی نییه، به لام لای ئیمه به نرخه و باسوڵتان بیبه خشیته وه پیمان و هه ردوو لا ریککه وین و له ممهینه تیه به رده وامه رزگارمان ببیت و پشوو بدهین.

کاتی داواکارییه کانی ریتشارد به مه لیک عادل گهشت، هه ستا به ئاگادارکردنه وه ی سه لاهه دین نه میش له وه لامه پاشای ئینگلیزدا وتی: قودس وهك چۆن مولکی ئیوه یه مولکی ئیمه شه و لای ئیمه گه وره تره هه تاوه کو لای ئیوه، چونکه شوینی شه و ره وی پێغه مبه رو جیی کۆبوونه وه ی فریشته کانه، جانابێ چاوه پێی نه وه بکریته که ده ستی لیه لێگرین و هه رگیز ناشویرین قسه ی وا له ناو موسوڵماناندا بکهین، هه رچی ولاته که شه نه وه له بنه رته دا مولکی ئیمه یه و ده ست به سه راگرتنی له لایه ن ئیوه وه شتیکی کاتی بوو به هۆی لاوازی موسوڵمانه کانه وه له و کاته دا، سه بارهت به خاچه کهش نه وه له ناو بردنی خیریکی گه وره ی تیا دایه به لای ئیمه وه نابیت که مته رخه می تیا دا بکهین مه گه ر له به رامبه ریه رژه ندییه کی گه وره تر دای، دوا ی سێ روژیش پاشا ریتشارد له یافاوه به چه ند پیشنیاریکه وه گه راپه وه، کورته ی ئه م پیشنیاره ش نه وه بوو مه لیک عادل له گه ل شازاده جوانای پاشای پیشوی صقلیه و خوشکی ریتشارد دا هاوسه رگیری بکات، هه ردوو لا له قودس دا جینشین ببن و ریتشاردیش ناوچه کانی که نار ده ریای بخاته ژێر ده سه لاتیان وهك یافا و عه ککا و عه سقه لان و... تدو بیکات به پاشای که نار ده ریا سه لاهه دینیش ناوچه کانی که نار ده ریا راده ستی مه لیک عادل بکات و بیکات به پاشای که نار ده ریا ئه مه جگه له و ناوچانه ی که له ژێر ده سه لاتیدان، هه روه ها خاچی صلبوت بداته وه به ریتشاردو گونده کانیش بگێرێته وه بۆ داویه و ئه سبتاریه کان و قه لاو شورا کانیشیان بۆ هه ردوو لایان بیت، پاشان هه ردوو لا دیله کانیا ن ئالوگۆرپکه ن و ریتشارد بجێته وه بۆ ولاتی خۆی، کاتی ئه م پیشنیارانه به ده ست سه لاهه دین گه یشت خیرا پێی رازی بوو چونکه ده یزانی که ئه و مه رجان به ریتشارد جیبه جینا کریته و ئه مه ته نها فیل و ساخته یه، کاتی جواناش به پیشنیاری برا که ی زانی توو پ بوو سویندی به ئاینه که ی خوارد که ئه و کاره نه کات، هه ر بۆیه ریتشارد پیشنیاری به گا وروونی بۆ عادل کردو ئه ویش ئه م کاره ی ره تکرده وه و ده رگای دانوستانی به کراوه یی هیسته وه.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> تأریخ الحروب الصلیبیه، ل: ۱۷۸، کتاب الروضتین، (۲/ ۲۸۶)

<sup>۲</sup> تأریخ الحروب الصلیبیه، ل: ۱۷۹.

**قۇناغى پېنجەم:** قۇناغى پېنجەمى گىتوگۇكان بەدوۋىيلى تەرىپ بەرئۆە دەچوو، ھىلى يەكەم پەيۋەندى بەدانوۋىستان لەگەل نۆينەرى كونراددا ھەبوو، ھىلى دوۋەمىش پەيۋەندى بەدانوۋىستان لەگەل پاشاى ئىنگلىزى رىتشاردوۋە ھەبوو، ئەم قۇناغەش لە ۱۵ى شەۋالى ۵۸۷ھ/ پېنجەمى تۆفەمبەرى سالى ۱۱۹۱زدا دەستى پىكرى كاتى كەرىنالد جارىيەى فەرمانپەرۋاى سەيدا ۋەك نۆينەرى كونراد گە يىشتە لاي سەلاخەدىن، لەدەقە مېژوۋىيەكانىشەۋە بۆمان دەردەكەۋىت كەدانوستانەكان لەگەل كونراددا رانەگىراۋە موسولمانەكان بەباشى مامەلەيان لەگەل نۆينەرەكەيدا كەرد ھەتاۋەكو چاۋپىكەۋىتى لەگەل سەلاخەدىندا دەست پىدەكات، پاش چوار رۆژ سەلاخەدىن پىشۋازى كەرد لەرىنالد جارىيەى رىژىكى زۆرى لىئا، سەرچاۋە ئىسلامىيەكانىش كونراد بەسەرسەختىرەن بەھىژتەن فەرماندەى خاچەرىست دەزانو پىشنىارەكەى كونرادىش خۆى لەدەست ھەلگرتنى موسولمان لەسەيدا دەپىنەۋە لەبەرامبەر بەستنى ھاۋپەيمانىتى لەگەل موسولمانەكاندا دژ بەھىژەكانى شالۋى سىيەمى خاچەرىستى و ئاشكراكردنى دژايەتى خۆى بۆيان، سەلاخەدىنىش كۆيى بۆ ئەم پىشنىارەكەرت لەنۆينەرى كونرادوۋە بەلئىنى پىدا كەدواتر ۋەلامى بداتەۋە، لەھەمان رۆژدا ھەمفرى سەيد تەبىنى نۆينەرى پاشاى ئىنگلىزى رىتشارد گەشتە بەرەۋە سەلاخەدىنىش پىشۋازى لىكردو پىشنىارەكانى پىشكەش كەرد، شايانى باسە بەدرىژايى ئەم دانوستانانەش جەنگ ھەر بەدەۋام بوو لەچۈارى رەبىيەى يەكەمى ۵۵۸ھ/ بىستى مارسى ۱۱۹۲زدا مەلىك عادل قودسى بەجىھىشت بەپىشنىارىكى دىبارىكراۋى سولخەۋە كە تىايدا ھاتبوو خاچەرىستەكان دەتۋانن شارى بەيروت بخەنە ژىر دەسەلاتى خۇيانەۋە بەمەرجىك كە بەۋىرانى بىمىنئەۋە ئاۋەدان نەكرىتەۋە، ھەروھە شۆينەكانى تىرشو خاچى صلبوتىشيان پىدەدرىتەۋە قەشەيەكى فەرەنجىش دىارى بكرىت بۆ كلئىساي قىامەۋ دەروازەكانى قودس بۆ خاچەرىستەكان ۋالابكرىت بۆ سەردان بەمەرجى چەكەيان پىنەبىت<sup>۱</sup>، پالئەرى ئەم پىشنىارەش نۆيانەش ئەۋ ماندوو بوۋنە زۆرو دورى ۋلات قەرزارىيە بوو كە موسولمانەكان بەدەستىيەۋە دەياننالاند، ھەروھە ئارەزۋى پاشا رىتشارد بۆ رىككەۋىتنو گەپانەۋە بۆ ۋلاتەكەى زىيادى كەرد كاتىك نىردراۋىك گە يىشتە سەربازگەكەى و ئاگادارى كەردەۋە كە ئەمىر يۈحەناى براى بەنيازى گرتنە دەستى دەسەلاتو دەستگرتنە بەسەر ئىنگلتەرەاداۋ بەناۋى گەۋرە ۋەزىرانى ئىنگلتەروە بانگەپىشتى دەكات بۆ گەپانەۋە بۆ ئىنگلتەراەدا، ئەم ھەۋالانەش رىتشاردىان نىگەرەن كەرد، ئەمە جگە لەۋەى كە لەنزىكەى بىستى مارسى ۱۱۹۲ز/ چۈارەمى رەبىيەى يەكەمى ۵۸۸ھ دا ھىۋى دۆقى بىرجاندىا

<sup>۱</sup> تاريخ الحروب الصليبية، ل: ۱۸۱.

که سه‌رپرشتی پاشماوه‌ی سوپای فره‌نسی ده‌کرد هه‌ستا به‌پاشه‌کشه پیکردنی سوپاکه‌ی له‌سه‌ریازگه‌که‌ی ریتشارده‌وه به‌بیانوی شه‌وه‌ی که‌پاشا ئازوقه‌ی پیویستیان بۆ دابین ناکات، له‌مانگی دواتریشدا کونراد تیرۆرکرا وه‌ک پیشتر باسمان کردو قۆناغیکی نوێ له‌دانوستان ده‌ستی پیکرد له‌بارودۆخیکی جیاوازا ده‌هۆی نه‌مانی کونراد له‌سه‌ر شانوێ سیاسه‌تی خاچه‌رسته‌ی و تیکچوونی بارودۆخی ئینگلنه‌را که‌وای ده‌خواست پاشای ئینگلیزی کوتایی به‌جه‌نگ بینیت و بگه‌ڕێته‌وه بۆ ولاته‌که‌ی<sup>۱</sup>.

**قۆناغی شه‌شه‌م:** قۆناغی شه‌شه‌م و کوتای داوستانه‌کان درێژخایه‌ن و ئالۆز بوبوو نزیکه‌ی پینج مانگی خایاند<sup>۲</sup>، له‌ ۲۲ی شه‌عبانی ساڵی ۵۸۸ه‌/ ۲ی ئه‌یلوولی ۱۱۹۲زدا نوێنه‌ره‌کانی سه‌لاحه‌دین دوا پێشنیاریان بردو ریتشاردیش واژوی کردو نوێنه‌ره‌کان ناوی خۆیان له‌ته‌نیشت ناوی شه‌وه‌وه له‌ریککه‌وتنه‌نامه‌که‌دا جێگیر کرد که‌ بره‌گه‌کانی پیکهاتبوو له:

• ناوچه‌ که‌ناریه‌کان له‌صوره‌وه له‌باکوڕه‌تاوه‌کو یافا له‌باشوره‌وه به‌قیساریه‌و حه‌یفاو ئه‌رسوفیشه‌وه ده‌دریٲ به‌خاچه‌رسته‌کان.

• عه‌سقه‌لان به‌ده‌ست موسوڵمانه‌کانه‌وه ده‌بیٲ به‌مه‌رجی بپه‌وخیندریٲ.

• ناوچه‌کانی اللوره‌مله له‌نێوان هه‌ردوو لادا دابه‌ش ده‌کریٲ.

• خاچه‌رسته‌کان مافی خۆیانه ئازادانه سه‌ردانی قودس بکه‌ن.

• موسوڵمان و خاچه‌رستان مافیان هه‌یه هه‌ریه‌که‌یان بچه‌ ناو خاکی شه‌وه‌ی تریانه‌وه.

• ماوه‌ی شه‌م ریکه‌وتنه سه‌ ساڵ و سه‌ مانگه

هه‌روه‌ها سه‌لاحه‌دین به‌مه‌رجی دانا‌بوو که‌ ناوچه‌ی حه‌شیشیه‌کان بکه‌ویته‌ چوار چێوه‌ی سوله‌وه به‌مانای شه‌وه‌ی که‌ئهو ناوچه‌یه‌ی که‌ئهو ده‌ستیان به‌سه‌ردا گرتوه‌وه به‌به‌شیک له‌ ناوچه ئیسلامیانه داده‌نریٲ که‌ ریکه‌وتنه‌نامه ده‌یانگرتوه‌وه، له‌به‌رامبه‌ریشدا ریتشارد شیردل به‌مه‌رجی دانا که‌ فره‌مانه‌ره‌وای شه‌نطاکیه‌و طرابلس<sup>۳</sup> بیٲه ناو ریکه‌وتنه‌که‌وه کاتێ که‌ ریکه‌وتنه‌که‌ جیبه‌جێکرا، جه‌نگاوه‌ره موسوڵمانه‌کان له‌گه‌ڵ خاچه‌رسته‌کاندا تیکه‌لبوون و کۆمه‌لێ له‌موسوڵمانه‌کان بۆ باززگانی به‌ره‌و یافا به‌ریکه‌وتن، هه‌روه‌ها ژماره‌یه‌کی زۆر له‌خاچه‌رسته‌کان بۆ حه‌ج کردن روویان کرده قودس و سه‌لاحه‌دینیش داوای له‌سه‌ریازه‌کانی کرد که‌ بیانپاریزن

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل: ۱۸۲

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل: ۱۸۲

<sup>۳</sup> تاریخ الأیوبیین، ل: ۲۰۲، الدبلماسیه‌ الإسلامیه، ل: ۳۹۴.

١- واره‌کو مه‌راسیمی چه‌ج نه‌نجام ده‌ده‌ن و ده‌گه‌پینه‌وه بۆ ولاته‌کانیان<sup>١</sup>. ده‌رته‌نجامه‌کانی شالاوی  
یه‌می خاچه‌رستی و گرنه‌ترین رووداو ده‌کانی پیش کۆچی دواپی سه‌لاحه‌دین:

- به‌گه‌پانه‌وه‌ی ریتشار د شیردل بۆ ولاته‌که‌ی، شالاوی سییه‌می خاچه‌رستی به‌کۆتا گه‌یشت و  
جاریکی تر کۆمه‌لێ نه‌میرو پاشای له‌م شیوه‌ پوو ناکه‌نه‌ پۆژه‌لاتی نیسه‌لامی، هه‌رچه‌نده  
نه‌وروپای رۆژئاوایی له‌و کاره‌دا یه‌کی گرتبوو هه‌له‌مه‌تیکی گه‌وره‌ی پیکه‌وه‌ نابوو، به‌لام نه‌و  
ده‌رته‌نجامانه‌ی که‌ده‌ستی که‌وت زۆر که‌م بوون، نه‌وه‌ش که‌روویدا له‌نازادکردنی صوردا  
له‌سه‌ر ده‌ستی کونراد دی مونتیفرات و به‌ده‌مه‌وه‌چوونی طرابلس له‌لایه‌ن که‌شتیگه‌لی  
صقلیه‌وه‌ نه‌وه‌ پیش گه‌یشتنی شالاوی سییه‌می خاچه‌رستی بوو، ته‌واوی نه‌و کارانه‌ش  
که‌نه‌وان تیایدا به‌شدار بوون له‌ده‌ستگرتن به‌سه‌ر عه‌ککاو شاره‌ که‌نارییه‌کان تا یافا تیپه‌ر  
نه‌ده‌بوو جگه‌ له‌دوورگه‌ی قوبرس، به‌لام یه‌ک ئامانجیان به‌دییه‌نا که‌نه‌ویش کۆتاییه‌تێنان بوو  
به‌نازاد سازیه‌یه‌کانی سه‌لاحه‌دین<sup>٢</sup>.

- میژوونوسان شالاوی سییه‌می خاچه‌رستی به‌یه‌کێک له‌هه‌له‌مه‌ته‌ شکسته‌خواردوو ده‌کان له‌قه‌له‌م  
ده‌ده‌ن له‌میژوی جه‌نگه‌کانی خاچه‌رستیدا، چونکه‌ نه‌و نه‌نجامانه‌ی که‌تییدا به‌دییه‌اتن  
گونجاو نین له‌گه‌ل نه‌و هه‌وله‌ زۆر زه‌به‌نده‌ی که‌بۆی درا نه‌مه‌ جگه‌ له‌وه‌ی که‌ نه‌یتوانی نه‌و  
ئامانجه‌ بپیکیت که‌ له‌پێناویدا هاتبوون که‌بریتی بوو له‌سه‌ندنه‌وه‌ی به‌یتولمه‌قدیسدا له‌ده‌ست  
موسولمانه‌کان.

١- نه‌و باروودۆخه‌ سیاسی و سه‌ریازییه‌ی که‌نه‌م شالاوه‌ی پیادا تیپه‌ر بوو رۆلی هه‌بوو له‌ نه‌و  
کۆتاییه‌ شکسته‌خواردوو ده‌دا، چونکه‌ له‌توانای هیچ سوپایه‌کدا نیه‌ که‌سه‌رکردایه‌تییه‌کی  
یه‌کگرتووی نه‌بیته‌ ناکۆکی په‌رته‌وازی کردیته‌ و له‌زه‌وی بیگانه‌دا جه‌نگایه‌ که‌سه‌رکه‌وتن  
به‌سه‌ر سوپایه‌کدا به‌ده‌ست بپێته‌ که‌ یه‌کرێزو یه‌ک ئامانج کۆی کردبهنه‌وه‌و له‌ژێر سایه‌ی یه‌ک  
سه‌رکرده‌ی وه‌ک سه‌لاحه‌دیندا جه‌نگابن.

٢- هه‌ینانی ناکۆکیه‌ سیاسیه‌یه‌کانی نێوان پاشای فه‌ره‌نسا و ئینگلته‌را بۆ رۆژه‌لات هه‌رچه‌نده  
به‌رواته‌ له‌سه‌رچاوپۆشی کردن و وه‌لاوه‌نانی لێی ریککه‌وتبوون پیش نه‌وه‌ی له‌نه‌وروپاوه  
به‌رێکه‌ون.

۵- جیاوازی مۆرکی روحی شالآوه که، چونکه پاپا رۆلئیکی گه وره ی تیا دا نه ده بینی وه که له شالآوی یه که مدا به دیده کراو مۆرکیکی سیاسی به سه ریدا زال بوو به هۆی نه و باکگراونده جیاوازو دژ به یه کانه ی که هه لی گرتبوو<sup>۱</sup>.

۶- خۆپاگری و یه کپیزی به ره ی ئیسلامی پاش نه مانی ململانئیی ئاینی و سیاسییی کان نه مه سه رباری پاشه کشه کردنی هیزی موسوڵمانه کان به هۆی ماندوو بوونه وه، چونکه ده بویه هیزه ئیسلامیه کان به بهره وانی له هیزش کردن و کرده ی سه ربازیدا بوونایه به درژایی سێ سال و له بارودۆخیکی نا ئاسایدا، نه مه سه رباری نه وه ی که سه لآحه دین توانی هه موو ناکۆکی و ناره زاییه کانیا ن به شیوه یه کی ژیرانه چاره سه ر بکات بۆ نمونه نه و ناکۆکیه ی که له نێوان کورد و تورکمانه کانی ناو سوپا که یدا روویدا<sup>۲</sup>، نه گه ره حمی خواو پاشان سه رکر دایه تی سه لآحه دین نه بویه نه وه زیانه کان زۆرو چاوه پوان نه کراو ده بوون، به لآم سه رکر دایه تی به هیزی سه لآحه دین و خۆپاگری موسوڵمانه کان له به رامبه ره ئه مه هه لمه ته درندانه یه دا پاشاکانی نه و روپای شله ژاندو پلانه کانیا ن شکست پێهێنا و نه یانتوانی بیتو لموقه ده س بگێر نه وه، نه مه ش به سه رکه و تنێکی می هه زن داده نرێت بۆ سه لآحه دین سه رباری نه و زیانانه ی که له موسوڵمانان که وت.

۷- نه م شالآوه به وه ناسرا بوو که تیگه یشتنێکی زۆری له گه ل موسوڵمانه کاندایه که ته وه وه هه ردوو لا په یوه ندی توند و تۆلیان پێکه وه هه بوو، به لکو له مه ش تیپه پوو بۆ پێشنیار کردنی پرۆژه ی رێکه و تن و ناردنی میوه به فر بۆ ریتشارد شیردل له کاتی نه خۆشییه که یدا و ناردنی پزیشکی تایبه تی سه لآحه دین بۆ چاره سه رکردنی<sup>۳</sup>. نه م تیگه لآوییه ش چه ند سویدیکی هه بوو بۆ فره نهجه کان له وانه:

أ- زۆر زانست و زانیاریان له موسوڵمانه کانه وه گواسته وه که له و کاته دا بلاو بوو له نێوانیا ندا و چه ندین کتیبیا ن دا نا که نوێگه ری و نه و زانستانه ی زۆرو دانا نی یاسای بۆ نه و زانستانه له خۆ گرتبوو<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> تأریخ الأیوبیین، ل: ۲۰۵.

<sup>۲</sup> تأریخ الأیوبیین، ل: ۲۰۵.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل: ۲۰۵، الفتوح الاسلامیه عبر التاریخ، ل: ۲۹۹.

<sup>۴</sup> أسباب الضعف فی الأمة الاسلامیه، ل: ۲۱۸.

ب- چەندىن پىشە سازى و ھونەريان گواستەو ەك پىشە سازى چىنىن و بۇياخكردن و بەندەر سازى و كانزاكان و شوشە سازى و ھەروەھا ھونەرى بىناسازىيان گواستەو ەك گواستەو ەيەش كارىگەرى قوللى ھەبوو لەسەر ژيانى پىشە سازى و بازىرگانى و ھونەرى نەوروپا، گۇستاف لۇبۇن دەلى: لەموسولمانەكانەو ە نەوروپىيەكان ھونەرى چىنىنى ئاورىشم و بۇياخكردنى پىروردەكارىيان ەرگىرت و.... زۆرى نەخاىاند ھونەرى بىناسازى لەنەوروپادا بەتەواوى گۇپا<sup>۱</sup>.

ج- كارىگەر بوونى شارستانى رۇژئاوا بەشارستانى ئىسلامى بەشىئەيەك كە بوو ھۆى گەشەكردن و بوژانەو ەى شارستانى رۇژئاوا، ئەگەر جەنگەكانى خاچەرىستىش نەبوايە ئەو ەشەى شارستانى خۇرئاوا بۇ ماو ەيەكى دورو درىژ دوا ەكەوت، رۇژھەلتناسە دادگەرەكانىش دانىيان بەم راستىدا ناو ەپىش ئەو ەى مېژوونووسە موسولمانەكان باسى بىكەن<sup>۲</sup>.

لۇبۇن دەلى بەلام ئەگەر سەيرى ئەو ەرنەنجامە دورانە بىكەن كە لەجەنگەكانى خاچەرىستى كەوتنەو ە، ئەو ەگرنگى ئەو ەرنەنجامەمان بۇ ەردەكەوت، لەراستىدا پەيوەندى رۇژئاوا بەرۇژھەلتەو ە بەدرىژايى دوو سەدە واتە ماو ەى مانەو ەى خاچەرىستان لەولاتانى ئىسلامىدا گرنگىرەن ھۆكار بوو بۇ گەشەكردنى شارستانى نەوروپا، بەم پىشەش جەنگەكانى خاچەرىستى چەند ەرنەنجامىكى لىكەوتو ەتەو ە جيا لەوانەى كەخۆى مەبەستى بوو ە، ديارە رۇژھەلت شارستانىەكى پىشكەوتو ەى ھەبوو بەھۆى موسولمانەكانەو ە، بەلام رۇژئاوا لەكاتەدا لەدەرياي دواكەوتو ەى و درىدەيدا نىقۇم بوو بوو<sup>۳</sup>. ئەمەبوو كە نەوروپا لەجەنگە خاچەرىستىيەكانەو ە دەستى كەوت، جانەگەرچى زىيانى زۆرو شىكستى كوشىندەى توش بوو نەيتوانى بدىيىنىت ئەو مەبەستەشى بەدىنەھىنايت كە لەپىناويدا ھاتبوو كە ئەو ەش گىژانەو ەى بەيتولمەقدىسدا بوو، بەلام توانى دەستكەوتى زۆر بەدەست بىنىت كە نەوروپاي بوژاندەو ەو بەخىرايى شارستانى پىگەياند<sup>۴</sup>. سەبارەت بەموسولمانەكانىش ئەو ە خاچەرىستەكان ھىچ شىكىيان نەبوو كە ئەمان سودى لىبىنن، چونكە ئەوان لەپەفتارىاندا ەك گيانلەبەرى درىدە وابوون و دۇست و دوژمىيان تالان دەكردو

<sup>۱</sup> حضارة العرب، ترجمة عادل زعير، ل: ۳۲۶، ۳۲۷.

<sup>۲</sup> أسباب الضعف في الأمة الإسلامية، ل: ۲۱۹.

<sup>۳</sup> حضارة العرب، ل: ۲۲۳-۲۲۴.

<sup>۴</sup> أسباب الضعف في الأمة الإسلامية، ل: ۲۱۹.



پیکه وه سه‌ریان ده‌برین<sup>۱</sup>، ئۆسقیفی عه‌ککاش جاک دوفیتری وه‌سفی داگیرکه‌ران ده‌کات ده‌لئ: له‌به‌ره‌ی جه‌نگدا ته‌نها بئ باوه‌پو مله‌وپو دزو زیناکه‌رو پیاو کوژو. خیانه‌تکارو قه‌شه‌ی به‌دره‌وشت و ژنه‌گاوه‌ به‌د ره‌وشته‌کانیان تیا‌دا ده‌بینرا<sup>۲</sup>. هه‌روه‌ها له‌گه‌ل شالاوه‌که‌دا سسوپای به‌دره‌وشته‌کان هه‌بوون که به‌تایبته‌ بۆ رابواردنی جه‌نگاوه‌ره‌کان هئینرا بوون و ته‌نها بۆ خاچه‌رسته‌کانیش نه‌بوو به‌لکو که سه‌ خراپه‌کارو به‌دره‌وشته‌کانی ناو موسولمانه‌کانیشی ده‌گرته‌وه<sup>۳</sup>، ئیبن که‌ثیر ده‌لئ: کۆمه‌کی فره‌نجه‌کان له‌ده‌ریاوه‌ ده‌هات و ئافره‌ته‌کانیان به‌نیه‌تی کوشتارو هه‌ندیکیان به‌نیازی رابواردنی جه‌نگاوه‌ره‌کان ده‌هاتن هه‌تاوه‌کو له‌غهربیدا هاوسه‌رگیریان له‌گه‌لدا بکه‌ن و خزمه‌ت و پشودان و هاوسه‌رگیریان ده‌ست بکه‌وئت، چونکه‌ نه‌گه‌ر نه‌مه‌یان ده‌ست بکه‌وئت نه‌وه‌ خۆپاگری ده‌نوئتن له‌جه‌نگو غهربیدا، ته‌نانه‌ت زۆریک له‌خه‌لکانی خراپه‌کاری ناو موسولمانه‌کانیش پشتگیریان ده‌کردن به‌هۆی نه‌و ژنانه‌وه‌و نه‌مه‌ش بلآو بوویه‌وه<sup>۴</sup>، میژونوس نه‌بو شامه‌ش باسی نه‌وه‌ ده‌کات که له‌کاتی گه‌مارۆدانی عه‌ککادا له‌لاین خاچه‌رستانه‌وه: که‌شتیه‌ک گه‌یشه‌ به‌ره‌وه که سئ سه‌د ئافره‌تی فره‌نجی جوانی تیا‌دا بوو له‌دوورگه‌کانی ناو ده‌ریاوه‌ هاتبوون بۆ رابواردنی سوپای بیگانه، خۆیان ته‌رخانکردبوو بۆ گه‌نجه‌کان و نه‌م کاره‌شیان به‌خێریکی گه‌وره‌ ده‌زانی چونکه‌ نه‌وان به‌ته‌نگو هانای لاو که‌سانی غهربه‌وه‌ ده‌چن<sup>۵</sup>، هه‌روه‌ها ده‌لئ: ژنانیش هاتن بۆ به‌شداریکردن له‌شالاوی خاچه‌رستیدا و هه‌ندیکیان زریق‌شیان له‌به‌رکردبوو هه‌تاوه‌کو خۆیان له‌جه‌نگه‌کاندا به‌شدار بن چونکه‌ نه‌و کاره‌یان به‌په‌رستش ده‌زانی<sup>۶</sup>، هه‌ندیکیان خۆیان ته‌رخانکردبوو بۆ رابواردن و تێرکردنی ئاره‌زووی جه‌نگاوه‌ره‌کان بۆ ریگرتن له‌بیزاری و ماندوو‌بوونیان<sup>۷</sup>.

۸- تیگه‌یشتن بۆیه‌ره‌وه‌ندی و زیانه‌کان: سولحی ره‌مله به‌هۆی چه‌ند بارودۆخیکی سیاسی و سه‌ربازیه‌وه‌ بوو که سه‌لاحه‌دینی ناچارکرد پێی راژی بیته‌، هه‌رچه‌نده‌ ده‌یزانی که هه‌لوێستی فره‌نجه‌کان لاوازه‌، چونکه‌ راویژکارانی پێیان وابوو که گه‌رانه‌وه‌ی هیزه

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌، ل: ۲۲۰.

<sup>۲</sup> أسباب الضعف في الأمة الإسلامية، ل: ۲۲۲

<sup>۳</sup> أسباب الضعف في الأمة الإسلامية، ل: ۲۲۲

<sup>۴</sup> البداية والنهاية له: أسباب الضعف في الأمة، ل: ۲۲۲.

<sup>۵</sup> كتاب الروضتين (۱/۲)، الجهاد والتجديد، ل: ۲۸۱

<sup>۶</sup> الجهاد والتجديد، ل: ۲۸۱

<sup>۷</sup> الجهاد والتجديد، ل: ۲۸۱.

فره نجه كان بۆ ولاته كانيان له به رژه وهندي ئه وانه و مانه وه شيان ده بېته هۆي هاتنى هيزى  
 نه وروپى زياتر كه زيان به خشه بۆ سه ريارگه ئيسلامى<sup>۱</sup>، نه گهر سه رنجى ميژوى نه  
 ريكه و تننامه و ناگر به ستانه بدهين كه موسولمانه كان له گه ل خاچه رسته كاندا  
 به مؤريانكردوه، وهك عماده دين نوره دين ممرود زه نكي و سه لاهه دين نه وه تيبينى دهك ن كه  
 چهند ئامانجىكى ديارىكراوى هه بوو كه نه ویش ره خساندى بوار بووه بۆ هيزه موسولمانه كان  
 بۆ خو ئاماده كردن و به هيز كردنى توانا سه ريارزيه كان له پيئاو نه نجامدانى هيزى نوئ بۆ سه ر  
 دوژمن، زۆربه ئه م ريكه و تنانه ش له سه ر داواى خاچه رسته كان بووه و سه ركرده  
 موسولمانه كانيش كه مته ر خه ميان نه ده نواند، چونكه به رژه وهندي ئه وانيشى تيدا بوو، چ بۆ  
 رووبه روو بوونه وهى ميرنشيني تر بېت كه له گه لياندا ريكه و تننامه ئه نه بوو بېت يان بۆ  
 ئاسانكارى كردن بۆ موسولمانان و ئازادى هاتووچۆو گه شتيان له نيوان ميسرو ولاتى شام  
 ئاسانكردى هاتووچۆى كاروانه بازركانيه كان له ناوچه ئه ره بيدا، ياخود بۆ دهسته به ركردنى  
 ئاسايش و دلنيايى بۆ كاروانه كانى حاجيان و جيبه جيكردى دروشمه كانى حه ج به بى  
 مه ترسى، دوا سولحيش سولحى ره مله بوو، كه سئ سالى بۆ ديارى كراو سه لاهه دين  
 راويژكاره كانى به پيويستيان زانى به هۆي خراپى بارى ته ندروستى سوپاكه ئى و نه  
 ماندوبوون و بيزاريه ئه كه پووي تيكردبون، ئه مه يان به هه ليك ده زانى بۆ خو ئاماده كردن بۆ  
 جهنگ و پوويه پوويونه وه كانى داهاتوو، هه روه ها ئين شه داديش باسى نه وه دهكات كه  
 سه لاهه دين به و ريكه و تنه رازى نه بووه، به لام به هۆي بيزارى سه ر بازه كانيه وه پيى قايل  
 بووه<sup>۲</sup>، هه روه ها ئين شه داد پيى وايه كه نه و ريكه و تنه له به رژه وهندي موسولمانه كان بوو،  
 چونكه پاش مؤركردنى سه لاهه دين كۆچى دوايى كردو نه گهر كۆچى دوايى له كاتى  
 جهنگه كاندا بوايه نه وه مه ترسى زۆرى هه بوو بۆ موسولمانان، هه بۆيه ئه م ريكه ووتنه  
 پشتيوانى و خو شبه ختى بوو<sup>۳</sup>.

۹- كوژراني ريتشارد شيردل: دواى ريكه و تنى ره مله ريتشارد شيردل له عه ككاوه له رى  
 ده رياوه به ره و ئينگلته را به ريكه و تنه كه شتيه كه ئه له ده ريدا نو قووم بوو، به لام توانى  
 به سه لامه تى خۆى بگه يه نيته كه نار ده ريا، پاشان به دزيه وه به زه وى نه مسادا تيپه ر بوو

<sup>۱</sup> معاهدات الصلح والسلام بين المسلمين والفرنچ، ل: ۴۳

<sup>۲</sup> معاهدات الصلح والسلام بين المسلمين والفرنچ، ل: ۵۷

<sup>۳</sup> النوادر السلطانية، ل: ۲۳۵، معاهدات الصلح والسلام، ل: ۵۸.

هه تاوه كو له يه كيك له يانه كاندا له نزيك شارى قيه نا پټيانزانى له ۱۱ى كانوونى يه كه م/ ديسه مبهرداو راپټچكرا بۆ لای ليوبولدى دۆقى نه مسا كه تۆمه تبارى كرد به كوشتنى كونراد مونتيفراتو ويستى بيفروشى و دوژمنه كانى هاتن بۆ كرپنى به لام پاش ماوه يه كه راده ستى ئيمپراتور هنرى شه شه مى ئيمپراتورى ده و له تى جيرمانى پيرۆز كراو له زينداندا مايه وه هه تاوه كو له به رامبه ر فدييه كه زۆردا نازادى كرد<sup>۱</sup>، نازاد كردنيشى له مانگى نازار مارسى ۱۱۹۴ك بوو، پاشان دريژه ي دا به كوشتارى شازاده نه ياره كانى هه تاوه كو تيريكى كوشنده ي بهر كه وتو له ۲۶ى نازارى سالى ۱۱۹۱دا گيانى سپارد<sup>۲</sup>.

۱- چەند داواكارىيەك لە دىوانى العزیزەو: دواى رووخانى عەسقەلان لە جێنشینانى دیمەشقەو  
نامە يەك گەشت كە نامە يەكی بە غداشی تیا دا بوو لە دىوانى العزیز النبوی كە سى به شى له خۆ  
گرتبوو: يه كه م، گله يى كردن له مه ليك المظفر (سه لاهه دين) به هوى روشنيه وه بۆ بكتمر،  
دوو هه مىش، گله يى كردن له مظفرالدين سه بارت به ده ستگير كردنى هه سه نى كوپى قفجاق و  
فه رماندان به گيرانه وه ي بۆ الكرخانى، ستيه م: فه رمانى دا به ناردنى القاضى الفاضل بۆيان  
هه تاوه كو چەند شتيكى پټبوتريت، سولتانيش وه لامى داواكارى يه كه مى دايه وه به وه ي  
كه ئيمه فه رمانمان بۆ نه و كار ه پټنه كردوه، سه بارت به دووه مىش وه لامى وابوو كه كوپى  
قفجاق ده يشاريته وه كه چ خراپه كارىيەكى نه نجامداوه، هه روه ها ده رباره ي ستيه مىش  
وه لامى نه وه يه كه نه و به ته مه نه و نه خۆشه و ناتوانى جموجول بكات و<sup>۳</sup> بگاته عتراق، القاضى  
الفاضلش نامە يەكی پۆزش هيتانه وه ي نووسى له وه ي كه ناتوانى بگاته دىوانى العزیزو  
له نامه كه شي دا ئه م دوو ديژه شعره ي نووسيوه:

ماكنت أول غزّة قمره	ورائد خدعته خضره الدّمن
مئل لنفسك شخصي إنّي رجل	مثل المعيدي فاسمع بي ولا ترني <sup>۴</sup>
ويح الفرنجة بل امهم أوما	فيهم لييب على العلات يعتر
فكم نثرهم ضربا إذا انتظموا	وكم نظمتهم طعنا إذا انتشروا
كم قد سقيتهم ذلا فلا عجب	إن عربدوا سقها بالقوم قد سكروا

<sup>۱</sup> صلاح الدين الأيوبي، قدرى قلعجى، ل: ۳۲۹

<sup>۲</sup> صلاح الدين الأيوبي، قدرى قلعجى، ل: ۳۲۹

<sup>۳</sup> الموسوعة الشاملة في تاريخ الحروب الصليبية (۲۰/۲۴).

<sup>۴</sup> كتاب الروضتين (۲/۲۸۵).

إن يملك فلا بدع لجهلهم	تسعى إلى الأسد في غاباته الحمر
زاروا غوارا ولا تغني وقاحتهم	إذا أسودك في أبطاهم زأروا
فحام عن حوطة البيت المقدس لا	خوف وحاشاك من خوف ولا ضرر
هو الشريف وقد نادات معتصما	فما على مجده من بعدها حذر
وسوف تستغفر الأيام هفوتها	وتحصد الفئنة الأوغاد ما بذروا
منعت طباء طباء المنحنى بأسودة	وأشد ما أسكوه فتك طبائه
فعلت بنا وهي الصديق لحاظها	كظبي صلاح الدين في أعدائه
سل عنه قلب الإنكثار قان في	خفقانه ما نشت من أبنائه
لولاك أم البيت غير مدافع	ولسال سيل نذاك في بطحائه
وبكت جفون القدس ثانية دما	لترنم الناقوس في أفنائه

۱۱- توکمه کردنو به سه رکردنه وهی قودس پاش ریکه و تن: عماد ده لئ: سولتان پاش ریکه و تن گه پایه وه بۆ قودس بۆ به سه رکردنه وهی و ده سستی کرد به بنیاتنا وهی شوراکان و توکمه کردنیان و زیند و پاگرتن و باشکردنی شوینه واره کانی، ههروه ها هه ستا به قولکردنی خه نده قه که ی و باشکردنی ریگا و بانه کانی، بازاپیکیشی به سه رجه م دوکانه کانی وه بۆ وه قفی خویندنگه زیاد کرد، له گه ل زهویه یک به باخه کانی وه و کاروباری سؤفیه کانی ریخست و وه قفی پیویستی بۆ دیاریکردن و نه و کلّسایه ش که له شه قامی قمامه دایه کرد به نه خو شخانه و ده رمان و پیداو یستی پزشکی نه و کاته ی بۆ گواسته وه، شورای قودسیشی به ده ورگومه زی صهیوندا گتپاو لکاندی به شاره که وه، ههروه ها برپاری حه جکردنیشی دا، به لام قه ده ر بوار ی نه داو زۆر دلته نگ بوو به له ده ستچوونی پاشان مانگی ره مه زان مایه وه و خیر و چاکه ی به رده و امبوو، ولایه تی قودس و ده وریه ریشی دایه ده ست عیزه دین جور دیک و حسامه دین سیاروغی له سه ر کار لابرا و علم الدین قیصری خزمه تگوزاریشی کرده والی ناوچه کانی پشته وهی قودس، وه ک الخلیل و غه زه و داروم و عه سقه لان<sup>۱</sup>.

ناپازیبونی القاضی فاضل به حه جکردنی سه لاحه دین: کاتئ القاضی الفاضل بیستی که سولتان به نیازی حه جکردنه نامه یه کی بۆ نووسی و داوای نه نجامنه دانی لیکرد، چونکه هیشتا فره نجه کان شامیان به جینه هیشتبوو قودسیشیان له بیر نه چوبوو وه و متمانه ش به به لئین و برپاریشیان نه ده کرا، له بهر نه وه له گه ل رۆشتنی سولتان بۆ سه فه رو بلآو بوونه وهی سه ر یازه کانماندا گره نتییه ک نییه

کەشەوێک نەدەن بەسەر قودسداو بەیانی بەدەستیانەو نەبیّت و لەدەست موسوڵمانان بچیت  
 حەجەکەش ببیتە تاوانیکی گەرە که خوالیی خوش نەبیّت، پاشان دەلی: حاجیه کانی عێراق و  
 خۆراسانی ش ئایادو سەد هەزاریان سئ سەد هەزاریان زیاتر نابن، ئایا گرەنتی ئەو دەکریت  
 کەنەوتریت سولتان بۆ تۆلەسەندنەو و خوین پشتن و تیکدانی وەرزی حەج چوو، ئەمەش دەبیّتە  
 میثوویەکی خراپ پەنانه گرم بەخوا، ئەم کارە خراپە دوور نییە رویدات و بۆ خەلکی گەوج زۆر  
 نییە، گەرەم بەدەمەو بوونی خەلک و چارەسەرکردنی کیشەکانیان لەهەموو ئەو شتانه گرنگترە  
 کە لەخوا نزیکمان دەخاتەو، ئەمەش تەنها دانەیکە نییە، ئەو هتا لەدەوروپەری دیمەشقدای هیندە  
 ستم لەجوتیارەکان بینراو کە نازام چۆن بارانیان بۆ دەباریت، هەرەها خۆسەپاندنی خاوەن  
 زەویەکان بەسەر کرێکارەکانداو ئەو ئاژاوەیە کە لەدۆلی بەردی واللّبدانی دا هەیه و شمشیریان  
 خویننی لێدەتکیت، ئەمە جگە لەو سەنگەرانی موسوڵمانان کە پێویستیان بەتۆکمەکردن هەیه و  
 هینانی ئازووقە و کەرەستە سەربازی و دیاریکردنی داها و خەرجی گشتی یەکیکێن لەئەرکەکان،  
 چونکە ناکریت بەبێ داها پارە خەرج بکریّت و ئەمەش پێشتر قسە ی زۆرمان تیادا کرد، بەلام  
 گەرەمان کاری زۆری بۆ هاتە پێش و کاری بەو شیوەیه بەردەوام بوو. بەلام دواتر بینیمان کە  
 چۆن لەو پەری تەنگانەدا بەیتولمال خالی بوو، ئەم نامەیه بەلگەیه لەسەر تیگەیشتنی قوڵی  
 القاضي الفاضل لەمەبەستەکانی شەریعت و هەرەها گرنگی بونی زانیانی خواوێستمان لەتەنیش  
 سەرکردە سیاسی و سەربازیه کانهو بۆ دووپات دەکاتەو. ئەو بوو سولتان سەلاحەدین گوئی بۆ  
 ئامۆژگاریەکانی القاضي الفاضل گرت و سوپاسیشی کرد، بپیری دا ئەو سالا حەج نەکات و ئەم  
 بپیارەشی گشتان بۆ سەرجه م شوینەکان، پاشان سولتان مانگی رەمەزانی پیرۆزی بەنویژو روژ  
 قورئان خویندن لەقودسدا بەسەر بردو هەركاتی وەفدیکی گاوریەکان سەردانیان بکردایە ریزو  
 چاکە ی زۆری دەنواند بۆ راکیشانی دلایان بەرەو ئیسلام، ئەو بوو هەموو پاشا و سەرکردەکانیان  
 بەدزیو سەردانی القمامة یان. کردو لەناو جەماوەری گاواراندا لەسەر خوانی سولتان ئامادەئەبوون  
 بەجۆرێک کەنەزانریت، بەلام سولتان بەگشتی لەمە ئاگادار بوو بۆیه زۆر ریزی لێدەنان و چاکە  
 رهوشت بەرزی بپشان دەدان.<sup>۲</sup>

<sup>١</sup> كتاب الروضتين (٣٣٤/٤).

یوسفی کوپی رافعی کوپی تمیمی شافعیسی دانا به دادوهر تیایدا به وادی الجبیدا<sup>۱</sup> تپه‌پی و  
 گه‌یشتنه نزیك بیرى الداویه، پاشان گه‌شتنه نابلس و کاروباره‌کانیانی به‌سەر کرده‌وه و دواتر  
 به‌جپه‌یشت و به‌هەر سه‌نگه‌رو شور و شاریکدا تپه‌پ بپوایه له‌بارودخى خه‌لک و دارایی و  
 تاوانکاری و کاره‌قه‌ده‌غه‌کراوه‌کان ده‌کۆلیه‌وه و له‌ریگه‌شیدا بوهمۆندی فه‌رمانره‌وای  
 نه‌نطاکیه هاته‌خزمه‌تى نه‌ویش ریژی زۆری لێنا و پاره‌و خه‌لاتیکى زۆری پپه‌خشی، عیمادی  
 کاتبیسش له‌م گه‌شته‌دا هاوپپى بوو شوین به‌شوین به‌قوناغ و قوناغ بۆی باسکردوین  
 هه‌تانه‌وه‌ی که ده‌لێ له‌رۆژی دووشه‌مه‌دا له‌عین الجرّ<sup>۲</sup> بۆمرج ییوس<sup>۳</sup> و له‌وێ پیاو ماقول و  
 ناودارانى دیمه‌شق هاتن و رۆژی سێ شه‌مه‌مه‌ له‌العراة<sup>۴</sup> لاماندا، له‌به‌ره‌به‌یانی رۆژی چوار  
 شه‌مه‌مه‌ شاراده‌ی شه‌وال گه‌شتینه‌به‌هه‌شتی دیمه‌شق به‌سه‌لامه‌تى هه‌رچه‌نده هه‌تاهه‌تایه  
 تیایدا نامینیه‌نه‌وه، سولتانیش چوار سال بوو به‌جپى هیشتبوو هه‌ریۆیه دیمه‌شق خۆی  
 رازانده‌وه و ژن و پیاوی هاتنه‌ده‌روه و چپشتینگا له‌هه‌مو و لاته‌کانه‌وه عاتنه‌لای و  
 پاشماوه‌ی نه‌و ساله‌ی له‌راوکردن و ئاماده‌بوون له‌یانه‌ی داد (دار العدل) و چاکه‌کاریدا به‌سەر  
 برد، کاتێ جه‌ژنی قوربانیش هات چه‌ند شاعیرێک به‌هۆنراوه‌یه‌ک ستایشیان کرد که تیایدا  
 هاتوه:

لما قلت في التغزل شعرا	وأيها لولا تغزل عينها
أولى ما فيه أعمل فكرا	ولكانت مدائح الملك الناصر
مثل ما أوسع البرية برّا	ملك طبق الممالك عدلا
ويلقّ الهناء برّا وبحرا	فيحلّ الأعياد صوماً وفطرا
أضحى عليك على الهنات مُصِراً	يامُسرّ الطاعات لله إن
فتيها على الملوك وفخراً	نلت ما تبغي من الدين والدنيا
وملكت الدارين دنيا وأخرى <sup>۵</sup>	قد جمعت المجدين أصلاً وفرعاً

<sup>۱</sup> دوو قه‌لان پێیان ده‌وترتیت: حه‌بییی سه‌رو خواروو له‌فه‌له‌ستین.

<sup>۲</sup> عین الجر: شوینیکى به‌ناویانگه له‌بیقاع له‌نێوان به‌عه‌به‌ک و دیمه‌شقا.

<sup>۳</sup> مرچ ییوس ییوس چپایه‌که له‌شام له‌دۆلی النسیم ی دیمه‌شقا.

<sup>۴</sup> العراة: گوندیکه له‌سەر گردۆلکه‌یه‌ک له‌شێوه‌ی قه‌لایه‌کدا له‌نێوان راس‌العین و ننصبیبیندا

<sup>۵</sup> البداية والنهاية (٦٤٧/١٦).

۱۳- تۆمه تبارکردنی ئەمیری حەج بە نامە نوسین بۆ سەلاحەدەدین لە دژی خەلیفە: لە سالی ۵۸۸ هـ دا ئەمیری حەج لە بەغدا طاشتکین کە بیست سال بوو ئەو کارە ی لە ئەستۆ گرتبوو و زۆر رەوشت جوان و کارە جێیە تۆمه تبارکرا بەو ی کە نامە ی بۆ سەلاحەدینی کوپی ئە یوب نووسیوه بۆ هاتن بۆ عێراق بۆ دەست بە سەرگرتنی چونکە کەس نیە بتوانی بەرگری لێ بکات، ئەم پیاو هەش زۆر بەرەوشت بوو ئەم کارە یان بۆ هەلبەستبوو بوو، بەلام لە گەڵ ئەو هەشدا رووبە پووی زیندانی کردن و سوکایەتی و دەستگرتن بە سەر مال و مولکیدا بوویەو ه<sup>۱</sup>.

۱۴- کۆچی دوایی شاعیر أبو المرفه نصیری کوپی مەنصوری نصیری: لە سالی ۵۸۸ هـ دا شاعیر أبو المرفه نصیر کۆچی دوایی کرد، ئەم شاعیرە گوێبیستی فەرمودە دەبوو و بە ئەدەبەو هەشدا سەرقال بوو، لە تەمەنی چوار دە سالیدا تووشی نەخۆشی گولی بوو بینایی لە دەست داو تەنها شتی نزیککی دەبینی، بەلام پێویستی بە چا و ساغ نەبوو، ئەو بوو بۆ چارەسەری چا وەکانی رووی کردە عێراق بەلام پزیشکەکان بێ هیوایان کرد، پاشان بە لەبەرکردنی قورئان و هاو پێیەتی کردنی پیا و چاکە کەنەو هەخەرک بوو سودی زۆری بینی، خاوەنی دیوانێکی شیعری گەورە و باشە، جاریکیان دەربارە ی مەزەب و بیرو باوەری پرسیاریان لێ کرد ئەویش وتی:

أَحَبُّ عَلَيَّ وَأَوْتَلَوْلَ وَلَدَهَاوَلَا	أَجَدُ الشَّيْخِينَ فَضْلَ التَّقَدَمِ
وَأَبْرَأُ مَنْ نَالَ مِنْ عَثْمَانَ بِالْأَذَى	كَمَا لِأَتْرَأُ مِنْ وَلَاءِ ابْنِ مُلْجَمٍ
وَيَعِجْنِي أَهْلُ الْحَدِيثِ لَصِدْقِهِمْ	فَلَسْتُ إِلَى قَوْمٍ سِوَاهُمْ بِمُنْتَهَى <sup>۲</sup>

هەروەها لە شعرەکانی:

وَزَهَّدَنِي فِي جَمِيعِ الْأَنَامِ	قَلَّةُ الْأَنْصَافِ مِنْ تَصَحُّبِ
هَمَّ النَّاسِ مَا لَمْ تَجَرَّ بِهِمْ	وَطُلُسُ الدَّنَابِ إِذَا جُرَّبُوا
وَلَيْتَكَ تَسْلَمُ عِنْدَ الْبَعَادِ	مَنْهُمْ فَيَكُنْ إِذَا تَقَرَّبُ <sup>۳</sup>

چوار دە یەم: نەخۆش کەوتن و کۆچی دوایی سەلاحەدەدین لە سالی ۵۸۹ هـ دا:

۱- رۆژەکانی کۆتایی ئەژیانی سەلاحەدەدیندا: عیماد دەلێ: سولتان لە ماله کەیدا نیشته جێ بوو لە دیمە شەقدا و هەموان چا وە پێان دە کرد و نێردراوی شارەکانیش لە بەرماله کەیدا کۆبوو بوونەو ه

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوە، (۶۴۸/۱۶)

<sup>۲</sup> البداية والنهاية (۶۵۰/۱۶)

<sup>۳</sup> کتاب الروضتين (۳۵۶/۴).

چاوه پئی وه لآمی بوون و میوانه کانیش دهسته ددهسته دههاتن و هه ژارانیش له باخچه ی به خشینیدا پشویان ده داو رۆژانه داده نیشت بۆ دهرپرینی خوشی و به خشینى مال و بلۆکردنه وه ی ره وشتی جوان و نه هیشتنی سته م، پاشان بۆ ماوه ی پازده رۆژ چوو بۆ راو بۆ پۆژه لاتى دیمه شقو العادلى برأى له گه لّ خۆیدا بردو نیچيرو هه لی باشى بۆ هه لکه وتو به نیچیره وه گه پایه وه له رۆژى دووشه ممه ۱۱ ی سه فهداو گه پانه وه شى هاوکات بوو له گه لّ گه پانه وه ی حاجیه کاندأ، هه ر بۆیه چوو ده ره وه بۆ پیشوازی کردنیان، له کاتى حاجیه کانى بینى چاوه کانى پرپیون له فرمیستک چۆن ئاواتى حه جکردنى له ده ست دا، پاشان هه والى مه ککه و نه میره که ی و خه لکه که ی و برى ئه و دانه ویله یه ی که له میسره وه پئیان ده گات و هه ژارانى ده ور به رو موچه و داهاتى لیپرسین، حاجیه کانیش به مه رۆر دلخۆش بوون و له یه مه نیشه وه سیف الاسلامى برازای گه شته به ره وه و ئه ویش به گهرمى پیشوازی لیکرد<sup>۱</sup>.

**نه خوشکه وتنى سه لآحه دین:** کاتى شه وى شه ممه هات هه ستى به ماندویه تیه که ی رۆر کرد، هه ر که نیوه شه و هات تایه که ی توند گرتى که زیاتر له سکیدا بوو، هه تاوه کوبه ره به یانى شه ممه رۆژ بووه به ته وای کاریه گهرى تاکه ی پتوه دیار بوو، به لآم ئه مه ی بۆ خه لک ئاشکرا نه کرد، به لآم القاضى الفاضل و قاضى ئه یب شه داد لای ئاماده بوون الافضلى کورپیشى هاته لای، قاضى ئه یب شه داد ده لى: رۆر لای ماینه وه و نیگه ران بوو له وه ی به شه ودا بیتاقه تی رووی تیده کات و حه زى ده کرد قسه بکات له گه لّ که سانى نزیکیدا، پاشان به جیتمان هیشته و دلّمان هه ر لای بوو، دواتر بانگ کراین بۆ سه ر خوان له خزمه تی الملیک الافضل ی کورپیدا به لآم قاضى ئه وه ی نه کرد بوو به نه ریت و رۆیشته، چوومه به ر ده رگا بینیم خواردن دانراوه و ته نها مه لیک الافضلى کورپی دانیشتووه منیش به جیم هیشته، چونکه نه مده توانى به بى سه لآحه دین دابنیشم، له و رۆژه شدا وه ک خۆشى دهرپرینىک بۆ دانیشتنى کوره که ی له شوینىکدا ده ستیان کرد به گریان و پاشان نه خوشیه که ی به ره به ره زیادى کرد. له و کاته شه وه ئیمه به یانى و ئیواره سه ردانیمان ده کردو پاشان چه ند جارێک له گه لّ القاضى الفاضل دا ده چوپینه لای هه ندئ جاریش ده هیترايه ده ره وه بۆ گه پان و رۆیشتن له کاتىکدا که ئازارى که م. ده بوویه وه، نه خوشیه یکه شى زیاتر له سه ریدا بوو، یه کێک له نیشانه کانى کۆتایى هاتنى ته مه نیشى ئاماده نه بوونى پزیشکه که ی بوو له و کاته دا، له کاتىکدا که هه میشه هاوپى بوو له ماله وه و له سه فهدا، پزیشکه کانیش پئیان باش بوو که ده مارى سه رى بېرن و هه ستان به برپى



له چوارهم رۆژیدا، به لّام نه خۆشیییه که ی توند تر بوو جه سته ی وشک ده بوویه وه هه ناسه ی سوار ده بوو، نه خۆشیییه که شی بهرده وام له زیاده بووندا بوو هه تاوه کو به ته وای لاوازی کرد، له شه شه م رۆژی نه خۆشیییه که یدا دامانناو پالماندا به پشتیییه که وه ئاوێکی ساردی بۆ هینرا هه تاوه کو دوا ی شه ربه تیکی خۆش بیخواته وه، که خواردیه وه زۆر به گهرمی ده زانی ئیمهش بۆمان گۆری و ئاوێکی ترمان بۆ هینا، به لّام ته نها وتی سارده. نه توپه بوو نه هاواری کرد، ته نها وتی: سبحان الله که س ناتوانی ئاوه که بگۆرپیت، ئیتر من و قاضی فاضل هاتینه دهره وه زۆر گریاین و قاضی فاضل ده یوت: سه یری ئه و خورپه وشته جوانه ی بکه خه ریکه له ناو موسولمانه کاندا نامینئ، سویند به خوا ئه وه خه لکی تر بوایه په رداخه که یان ده کیشا به سه ری ئه و که سه دا که هینای، ئه وه بوو له شه شه م و هه وتهم و هه شته م رۆژدا نه خۆشیه که ی توندتر بوو هۆشی له سه ر خۆی نه ما له رۆژی نۆیه میشدا تووشی له رز بوو وازی له ئاو خواردن هینا و پرپواگه نده له شاردا بلّاو بوویه وه خه لکی ترسیان لێنیششت و قوماش و کوتاله کانیان له بازاردا لابردو هینده غه م و خه فته دایگرتن که باس نا کرپت، من و قاضی فاضلیش هه موو شه وێک هه تاوه کو سییه کی شه و تپه پ ده بوو داده نیشتین و پاشان ده چوینه لای دهرگای ماله که ی جا ئه گه ر بوار هه بوایه ده چوینه لای ئه گینا هه والیمان ده پرسى و ده هاتینه وه، خه لکیش سه رنجی ده م و چاوی ئیمه یان ده دا هه تاوه ک به نیتوچا وماندا بارى ته ندروستییان بۆ دهرکه ویت<sup>۱</sup>، له رۆژی ده یه میشدا دوو دهرزی لیدراو که مێک پشوو ی داو ئازاری سوک بوو و ئه ندازێک ئاوی جۆی خوارده وه و خه لکیش زۆر دلخۆش بوون و ئیمهش وه ک هه میشه تا شه وێکی درهنگ نه خه وتین، پاشان هاتین و هه والمان پرسى له جمال الدوله إقبال ئه ویش چووه ژووره وه و پاشان له گه ل مه لیک المعظم تورانشاهدا هاته دهره وه وتی: عاره ق قاچی گرتووه ته وه، ئیمهش سوپاسی خوامان کردو داوامان کرد که ده ست له شوینه کانی تری جه سته ی بکات و بزانی له گه ل عاره ق کردنسدا چۆنه، پاش که مێک هاته وه وتی: عاره ق هه موو له شی گرتووه ته وه، ئیمهش سوپاسی خوامان کردو به دلخۆشیه وه رۆیشته ی و پاشان له به ره به یانی یازده یه مین رۆژی نه خۆشیییه که یدا رۆژی سێ شه مه م ۲۶ ی سه فهر هاتینه به رده رگا و هه والمان پرسى، وتیان عاره ق پاخه ره که ی ژیری ته پکردووه دایاوه ته زه وی و

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية، ل: ۴۱۹.

وشكېبونەوہ زۆرى بۇ ھېناوہو بہ تەواۋى لاوازى كىردوۋو پىزىشكە كانىش ھەستىيان بہ نىزىك  
بوونەوہى وادەى مەرگى كىردوۋو<sup>۱</sup>.

۳- سۆيىند دائى خەلگى لەلايەن مەلىك الافضلہوۋە: كاتى مەلىك الافضل باوكى لەم بارودۆخەدا  
بىنى و بېھىوا بوو لەمانەوہى، دەستى كىرد بہ سۆيىند دائى خەلگى لە دار الرضواندا دانىشتو  
دادوہرەكانى بانگ كىردو لاپەرەيەكى سۆيىند دائى كورتو پىرماناى بۇ ئامادەكرا تىايدا خەلگى  
سۆيىند دەدا بەوہفادار بوون بۇ سولتان بەدرىژاىى ژيانى و پاشان بۇخۇى پاش كۆچى دواىى  
سولتان، پاساويشى ئەوہ بوو كەنەخۇشى زۆرى ھېناوہ بۇ سولتان و نازانېن چى روودەدات،  
ئەوہش تەنھا بۇ خۇ پاراستنە وەك نەرىتى ھەمىشەيى پاشاكان<sup>۲</sup>. سۆيىندەكەش  
نوسرايوۋوہو برىتى بوو لە: من لەم ساتەوہ نىەتم يەكلا دەكەمەوہو دىلسۆزى دەنوئىم بۇ  
مەلىك الناصر تا لەژياندا مابىت و من ھەولى تەواو دەدەم بۇ بەرگى كىردن لەدەولەتەكەى  
بەگيان و مال و شمشىرو پىاوانمەوہو گوپرايەلى فەرمانەكانى دەبم و پاش خۇشى بۇ مەلىك  
الافضل على كوپى سۆيىند بەخوا گوپرايەلى دەبم و بەرگى لەدەولەتەكەى دەكەم بەگيان و  
مال و شمشىرو پىاوانم، فەرمان و نەھيەكاننى جېبەجى دەكەم و روالەت و ناخىشم لەمەدا وەك  
يەك وايەو خواى گەرەش شاھىدە لەسەر ئەمەى كەدەيلىم<sup>۳</sup>.

۴- كۆچى دوايى سەلاھەدىن ( رەھمەتى خوايى لىبىت ): لەشەوى دوازەيەمى نەخۇشىيەكەيدا  
كەھاوكات بوو لەگەل بىست و ھەوتەمى سەفەرى سالى ۵۸۹ك دا، نەخۇشىيەكەى توند تر بوو  
بەتەواۋى لاوازىكىرد لەسەرەتاي شەودا كەوت و ژنان كەوتنە نىوان ئىمەو ئەوہو، من و قاضى  
فاضل و ئىبن ژكى لەو شەوہدا ئامادە بوين كە ئەو لەو كاتەنەدا ئاماد نەبوو، مەلىك  
الافضلېش داواى لىكىردىن كە ئەو شەوہ لاي بىمىننەوہ، بەلام القاضى الفاضل ئەمەى  
پىباش نەبوو، چونكە خەلگى ھەموو شەويك چاۋەرېتى دابەزىنى ئىمەيان دەكىرد لەقەلاكەو  
ئەويش دەترسا لەوہى كە ئەگەر دانەبەزىن پىروپاگەندە بلالو بىتتەوہو تالانى و راوو رووت  
رووبىدات، بۆيە بەباشى زانى ئىمە دابەزىن و شىخ ئىبى جەعفەرى ئىمامى الكلاسە بانگ  
بەكەن، كەپىاويكى چاك بوو لەقەلاكەدا دەمايەوہ، بەلام ئەوہ بوو شەو كاتى سەرەمەرگى  
ھات و ھاتىنەوہ بۇ لاي بەلام ژنان بووبوونە بەرەست لەنىوانمانداو خىرا شاھەتومانى و يادى

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية، ل: ۴۱۹.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاۋە، ل: ۴۲۰.

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاۋە، ل: ۴۲۱.

خوامان بیرخسته وه وئویش هینای کاتی دابه زین هه ریه که مان پیتی خووش بوو خوی بکات به فیدای وئو شه وه دیار بوو دوا شه وی بوو ئه بو جه عفریش به سه ریه وه قورنانی ده خویندو خوی گه وره ی یاد ده خسته وه، چونکه له تۆیم شه وه وه بیهوش بووو ته نها ناو به ناو هوشی به خۆیدا ده هاته وه، شیخ ئه بو جه عفریش باسی ئه وه ده کات که ئایه تی ﴿هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾ (الحشر: ۲۲).

خوینده وه گوئی لی بووه وئوویه تی: راسته، ئه مهش به ئاگاهاته وه یه له کاتی پیو یستداو کۆمه کی په روه ردگار به یی ده سا سوپاس بۆ په روه ردگار<sup>۱</sup>. کۆچی دوا ییشی (رحمه تی خوی لیبیت) پاش نوژی به یانی رۆژی چوار شه ممه بیست و حوته می صه فهری سالی ۵۸۹ هـ دا بوو، القاجی الفاجل یش پاش گزنگ کۆچی دوا یی راگه یاندو شیخ جه عفریش بۆی گتیرامه وه که کاتی گه یشتوو ته ئایه تی ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ﴾ (الرعد: ۳۰) زه رده خه نه یه کی کردو گیانی سپاردوو به په روه ردگار<sup>۲</sup>، ئه و رۆژه ش کۆستیکی گه وره بوو که دوا یی کۆچی دوا یی خوله فای راشیدین موسولمانان کۆستی وایان نه که ووتبوو و غم و په ژاره یه کی بی ئه ندازه قه لاو موسولمانان و دونیای گرتیه وه<sup>۳</sup>، قاجی ئیبن شه دادیش ده لی: سویند به خوا بیستبووم له زۆر که س ئاماده ن خویان فیدایی بکه ن پیم وابوو ئه وه نه گه ریکه و زیاده ریه وه هه تاوه کو له و رۆژه دا به خۆم و به خه لکدا بۆم ده رکه وت که نه گه ر خۆ فیدا کردن ریی پی بدرایه ئه وه خه لکی خوی فیدا ده کرد<sup>۴</sup>.

۵- به خاکسپاردن و دانیشتن بۆ پرسه: ئه وه بوو مه لیک الأفضل له هه یوانی سه ره وه دا دانیشتن بۆ پرسه و سه ره خووشی و ده رگای قه لاکه قه ده غه کرابوو ته نها ری به ئه میرو زانا میزه ره به سه ره کان ده درا، ئه و رۆژه ش رۆژیکی گه وره بوو هه رکه سه و له تاوی غم و په ژاره که سی له یاد نه بوو، له مه جلیسی پرسه شدا نه یان هیشته شیعو وتاری تیادا بخوینریت. مناله کانیشی له ناو خه لکیدا هاواریان ده کردو خه ریک بوو گیانی مرقۆ ده رده چوو له تاو خه فه تدا بۆیان، ئه م حاله ته ش تا نوژی نیوه رۆ به رده وام بوو، پاشان هه ستان به شتن و کفنکردنی، نه مانتوانی به شدار بین له ئاماده کردنی ته رمه کهیدا به نرخی ده نکه گه نمیکیش مه گه ر به قه رز له نرخی ئه و کایه دا که قوربه که ی پخۆش ده کریت، ئه وه بوو زانا الدّولعی شوشتی و داوایان

<sup>۱</sup> النوادر السلطانية، ل: ۴۲۲

<sup>۲</sup> النوادر السلطانية، ل: ۴۲۲

<sup>۳</sup> النوادر السلطانية، ل: ۴۲۲

<sup>۴</sup> النوادر السلطانية، ل: ۴۲۲

ليکړدم که ناماده ی شتنه که ی بم، به لām توانای بینینی نه و دیمه نه م نه بوو دواتر پاش نویژی نیوه پو له تابوتیکدا که به خاولیه ک داپوشرا بوو هینترایه دهره وه، نه م و سه رجه م نه و پوشاکانه ی که پیویستی بوو القاضی الفاضل له عه رفات بوی هینابوو، کات ی تهرمه که ی بینرا خه لکی به یه ک دهنگ هاواریان کردو دنیا دهنگی دایه وه، هه روه ک هینده گریان و هاواریان کرد که نویژه که یان له بیر چووو پاشان خه لکی دهسته دهسته نویژیان له سر ده کردو یه که م که سیش که نویژی له سر کرد قاضی محی الدین کوپی زه کی بوو، پاشان هینایانه وه بۆ نه و خانووه ی که له و بیستانه که تیايدا نه خوش که وتبوو له که ناری رۆژئاویدا نیژرا، ده هیلانه ناو گۆریشی له نزیک کات ی عه سردا بوو، پشان الظافری کوپی له و رۆژدها هاتو سه ره خوشی له خه لک کردو دلی هتور کردنه وه، خه لکیش له تاو خه م و خه فته تالانیان له بیر چووبوو دلک نه بوو که غم داینه گرتبیت و چاوک نه بوو فرمیسک نه ریژت، مه گه ر که سیک که خوا ویستبیتی، پاشان خه لکی به ناخوشتترین شیوه گه رانه وه بۆ ماله کانیان و نه و شه وه که سمان نه چوپنه وه، نیمش سه رقالم بووین به قورئان خویندنه وه، مه لیک الافضلیش له و رۆژدها سه رقالم نامه نوسین بوو بۆ براکانی و مامی بۆ ناگادار کردنه وه یان له م رووداوه، رۆژی دواتریش بۆ پرسه ی گشتی دانیشته و ده رگای قه لای کرده وه بۆ زانایان و وتار خوینترایه وه به لām هیچ شاعیریک شیعر ی نه خویندنه وه، پاشان مه جلیسه که پاش نیوه پو مه لگراو هاتنی خه لکیش نیواره و به یانی به رده وام بوو بۆ قورئان خویندن و نزاکردن بوی<sup>۱</sup>.

نیین که تیر ده لئ: پاشان پرسه که ی بۆ ماوه ی سی رۆژ له مزگه وتی نه م ویدا به ریوه چو خه لکی به گشتی و خه لکانی فه رمانره واو ده سه لاتداران سه ردانیان ده کرد، شاعیرانیش شیعره شیوه نی زوریان بۆ کردوه که باشتترینیان نه و شیعرانه بوو که عماد الکاتب له کتیبی (البرق الشامی) دا هزنیویه تیه وه که له سه دو سی و دوو دیر شیعر پیک هاتبوو<sup>۲</sup>:

۶- شمشیرده کی سه لاه دین له گۆره که یلدا: نه لیت: شمشیرده که ی له گه لیدا نیژراوه نه م و ش به فه رمانی القاضی الفاضل به هیوای نه وه ی که له رۆژی قیامه تدا له گه لیدا بیت و خوی به سه ریدادات هه تاوه کو ده چیت به مه شت، چونکه هوکاریک بووه بۆ تیکشکاندنی دوژمنان و سه رخستی دوستان<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> النواذر السلطانية: ل: ۴۲۳.

<sup>۲</sup> البداية والنهاية، (۱۶/۶۵۳).

<sup>۳</sup> البداية والنهاية، (۱۶/۶۵۳).

۷- وهسيه تي سه لآحه دين بۆ مه ليك القاھري كوپى؛ وهسيه تت بۆ ده كم به له خوا ترسان و  
 فرمانت پيڊه كم به وهى كه خوا فرمانى پيكرديت، چونكه نه وه هۆكارى رزگار بوونته،  
 ههروهها ئاگادارت ده كمه وه له خوڤن رشتن و دهست تڤخستن، چونكه خوڤن ناخه وڤت،  
 ههروهها وهسيه تت بۆ ده كم به راگرتنى دلى ژيڤدهستهكانت و به سهركردنه وهى كاروباريان،  
 چونكه تۆ نه مينداريت، وهسيه تيشت بۆ ده كم به راگرتنى دلى نه ميروگه وره پياوانى  
 ده وڤت، چونكه نه وهى من پيڤيگه يشتووم به هۆى راگرتنى دلى خه لكه وه بووه، ههركيز  
 رقيش له كهس هه لئه گريت، چونكه مهرگ كهس ناهي تڤته وه، ورياي نيوانى خۆت و خه لكيش  
 به چونكه به ره زامه ندى نه وان نه بڤت خوا لڤت خۆش نابڤت، به لام نه وهى له نيوان تۆ  
 په روه ردگار دايه نه وه به ته و به و په شيمان بوونه وه لڤى خۆش ده بڤ چونكه نه  
 به خشنده يه<sup>۱</sup>.

۸- نه و ميرا تهى كه به جيبي هيشت؛ له خه زينه كهيدا ته نها يه ك دينارى ئالتون و سى و شهش  
 درهه م و ده شلڤن چل و حهوت درهه م هه بووه، نه مال نه خانوو نه بيستان نه كيڤلگه و  
 نه هيچجۆره مولكيكى تر<sup>۲</sup>، هۆى نه وهش نه و به خشين و خيڤركردنه ژۆره يه كه له گه ل نه ميرو  
 وه زيرو پياو چاكان بگه ده ژمنه كانيشدا ده يكرد، ههروهها به كم رازيبيون له خواردنه وه و  
 سواربوونيدا، كه هه ميشه لۆكه و كه تان و خورى له بهر ده كرد، نه زانراويشه كاريكى  
 نه خوازراوى نه نجام دايڤت له و كاته وهى كه بوته پاشا. به لكو خه مى گه وره و سه ره كى  
 سه رخستن ئيسلام و تڤكشكاندن دژمنانى بوو، بۆ نه م كارهش راو هزرى خۆى به كار  
 ده هڤتاو هاو كاريشى له و كه سانه وه و ده ده گرت كه متمانه ي پڤيان هه بوو نه مه له گه ل نه و  
 هه مووه فه زل و چاكه و كار هه زنه دا كه هه يبوو له بوارى نه ده ب و زمانه وانيدا، ته نانه ت  
 نه و ترا: كه شيعرى هه ماسه ي به ته واوى له به ريووه، نوڤژه كانيشى به كۆمه ل له كاتى خۆيدا  
 نه نجامى داوه وه ته نانه ت له نه خۆشى و مه رگيشدا نوڤژى به كۆمه لى له كيس نه چوووه. نه و  
 چوووه ژوو ره وه بۆ لاي ئيمام و ژۆرى له خۆى ده كرد بۆ وه ستان به و لاوازيه شه وه<sup>۳</sup>.

۹- جوانترين نامه له باره ي هه والى كۆچى دوايى سه لآحه دينه وه؛ له ساتى كۆچى دوايى كردنى  
 سولتان سه لآحه ديندا القاضى الفاضل نامه يه كى بۆ مه ليك الظاهر فرمان په وايى هه ل به

<sup>۱</sup> الموسوعة الشاملة في تاريخ الحوب الصليبية (٢١٦/١٦)

<sup>۲</sup> البداية والنهاية، (٦٥٠/١٦).

<sup>۳</sup> البداية والنهاية، (٦٥٦/١٦).

نووسی که نه مه پوخته که یه تی: (يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ) (الحج: ۱) نه نامیه بۆ که وره مان مه لیک ظاهر نوسراوه خوی گه وره دلنه وایی بکات و نه و کۆسته ی بۆ قهره بوو بکاته وه بیکاته جینشین ی پاشای خوا لیخۆشبوو، به راستی نه و روداو موسولمانانی هه ژاندو فرمیتسک جۆگه له ی به ست و گیان گه شته گه رو، هه روه ها من باوکی تۆو گه وره ی خۆم ماچ کردو خوا حافیزه کم لیکرد که چیت یه کتر بینینی له دوا نییه و له بری من تۆ ماچم کردو راده ستی په روه ردگارم کرد به ی فیل به و په پری لاوازییه وه به ره زامه ندیییه وه له په روه ردگارو هیژو ده سه لاتیش ته نها بۆ خوییه، له ده رگا شدا هه زاران سه ربازی ناماده و شمشیری له کیلان نراو هه بوو که نه یانده توانی به لایه ک دوربخاته وه و برپاری خوا رهت بکه نه وه چاو فرمیتسک ده پژی و رازییه ود شتی ک نالین که خوا پی پی خوش نه بیت و نیمه ش بۆ له ده ست دانی تۆ نه ی یوسف دلگرانین، سه بارهت به وه سیه تیش نه وه هیچ پیویستمان پی نییه و بیرو پاکانیشم به هژی نه م موسیبه ته وه له یادم چووو بۆ داهاتوش نه گه ر ئیوه ریکبکه ون نه وه ته نها سوکترینیان مردنی باوکتیه، که چهند کۆستیکی گه وره یه و السلام<sup>۱</sup>.

۱۰- **خه ویکی مژده به خش: نه بو شاهه له کتییی الروحچیندا نه ئی:** له یه کیک له نامه کانی الفاضلدا بینیم که له شه وی کۆچی دوا یی سولتاندا له خه ویدا که سی ک پی پی وتوو: نه مشه و یوسف له زیندان ده رجوو، نه مه ش له و "آثر" وه هاتوه که پیغه مبه ری (علیه السلام) فره مو یه تی: (دنیا زیندانی باوه پدارو به هه شتی بیباوه په)<sup>۲</sup>، نه و باروو دۆخه ی که یووسفی تیادا بوو له و دنیا له به رامبه ر نه وه ی له رۆژی دوا ییدا پی پی ده گات وه ک زیندان وایه، خوی گه وره له رۆحه پاکه که ی رازییت و ده رگای به هه شتی بۆ والا کات، چونکه نه وه دوا یه مین سه رکه وتنه که به ناواتیه وه بوو بیت<sup>۳</sup>.

۱۱- **هونراوه که ی عیماد نه سفه هانی ده رباره ی شیوه ن بۆ سه لاهه دین:**

شمل الهدی والملك عم شتاته	والدهر ساء وأقلعت حسناته
أین الذي مذ لم یزل مخشیه	مرجوة هباته وهباته
أین الذي كانت له طاعاتنا	مبدولة ولربه طاعاته
بالله أین الناصر الملك الذي	الله خالصة صفت نیاته

<sup>۱</sup> النجوم الزاهرة (۶/ ۵۲، ۵۳).

<sup>۲</sup> مسلم، ژماره ۲۹۵۶.

<sup>۳</sup> كتاب الروحچین، (۴/ ۳۷).

أين الذي ما زال سلطانا لنا  
أين الذي شرف الزمان بفضله  
أين الذي عنت الفرنج لباسه  
أغلال أعناق العدى أسيافه  
لم يجد تدبير الطبيب وكم وكم  
من في الجهاد صفاحه ما أغمدت  
من في صدور الكف صدر قتاته  
لذ المتاعب في الجهاد ولم تكن  
مسعودة غدواته محمودة  
في نصره الإسلام يسهر دائما  
لا تسبوه مات شخص واحد  
ملك عن الإسلام كان محاميا  
قد أظلمت مذ غاب عنها دوره  
دفن السماح فليس تنثر بعدما  
الدين بعد أبي المطفر يوسف  
جبل تضعضع من تضعضع ركنه  
ما كنت أعلم أن طودا شامخا  
ما كنت أعام أن بحرا طاميا  
بحر خلا من واردة ولم تزل  
من لليتامى و الأرامل راحم  
فعلى صلاح الدين يوسف دائما  
لضريحه سقيا السحاب فإن يغب  
وكعادة البيت المقدس يحزن  
من للثغور وقد غداها حفظه  
بكت الصوارم و الصواهل إذ خلت  
ويسيفه مدا لحزن مصابه  
يا وحشة للبيض في أعمادها

يرجى نداء وتتقى سطواته  
وسمت على الفضلاء تشريفاته  
ذلا ومنها أدركت ثاراته  
أطواق أجياد الورى مناته  
أجدت لطف الدهر تدبيراته  
بالنصر حتى أغمدت صفحاته  
حتى توارث بالصفيح قناته  
مذ عاش قط لذاته لذاته  
روحاته ميمونة ضحواته  
ليطول في روض الجنان سباته  
فممات كل العالمين مماته  
أبدا لماذا أسلمته حماته  
لما خلت من بدره داراته  
أودى إلى يوم النشور رفاته  
أقوت قواه و أقفرت ساحاته  
أركاننا تهدنا هدااته  
يهوي ولا تهوي بنا مهواته  
فيما يطم وينتهي زخراته  
محفوفة بوفوده حافاته  
متعطف مفضوضة صدقاته  
رضوان رب العرش بل صلواته  
تحضر لرحمة ربه سقيات  
البيت الحرام عليه بل فرقاته  
من للجهاد ولم تعد عاداته  
من سلها وركوبها غزواته  
إذ ليس يشفى بعده صدياته  
لا تنفيتها للوغى عزماته

يا وحشة الإسلام يوم تمكنت  
يا حسرتا من يأس راجيه الذي  
ملأت مهابته البلاد فإنه  
ما كان أسرع عصره لما انقضى  
لم أنس يوم السبت وهو لما به  
والبشر منه تبلحت أنواره  
ويقول لله المهيمن حكمه  
وقف الملوك على انتظار ركوبه  
كانوا وقوفا أمس تحت ركابه  
وممالك الآفاق ساعية له  
هذي مناشير الممالك تقضي  
هذي الجيوش من البلاد تواصلت  
قد كان وعدك في الربيع بجمعها  
والجند في الديوان جدد عرضه  
والقدس طامحة إليك عيونه  
والغرب منتظر طلب نحوه  
والشرق يرجو غرب عزمك ماضيا  
مغرى بإسداء الجميل كأنما  
هل للملوك مضاهة في سعيهم  
كم جاءه التوفيق في وقعاته  
مهروها وتى:

يا راعيا للدين حين تمكنت  
ما كان ضرك لو أقمت مراعيها  
أضجرت منا أم أنفت فلم تكن  
أرضيت تحت الأرض يا من لم تزل  
فارقت ملكا غير باق متعبا  
أعزز على عيني برؤية بهجة الدنيا

في كل قلب مؤمن روعاته  
يقضى الزمان وما انقضت حسراته  
أسد وإن بلاده غاباته  
فكأنما سنواته ساعاته  
ييدي السبات وقد بدت غشياته  
والوجه منه تلالأت سباحته  
في مرضة حصلت بها مرضاته  
لهم فقيم تأخرت ركباته  
واليوم هم حول السرير مشاته  
فمتى نجيء بفتحهن ساعاته  
توفيعه فيها فأين دواته  
فعلام لا تسمو لها راياته  
هذا الربيع وقد دنا ميقاته  
وإذا أمرت تجددت نفقاته  
عجل فقد طمحت إليه عاداته  
حتى نافيء إلى هداك بغاته  
في ملكه حتى تطيع عصاته  
فرضت عليه كالصلاة وصلاته  
رجحت وقد نجحت به مسعاته  
من كان بالتوفيق توقيعاته

منه الذئاب وأسلمته رعاته  
دينا تولى منذ رحلت ولاته  
من تصاب لشدة ضجراته  
فوق السماء عليه درجاته  
ووصلت ملكا فاقيا راحاته  
ووجهك لا ترى بهجاته



أبني صلاح الدين إن أباكم  
لا تقتدوا إلا بسنة فضله  
وردوا موارد عدله وسماحه  
ولئن هوى جبل لقد بنيت لنا  
وبفضل أفضل وعز عزيزه  
الأفضل الملك الذي ظهرت  
والدين بالملك العزيز عماده  
والملك غازي الظاهر العالي الذي  
ولنا بسيف الدين أظهر نصره  
مهروه ها وتي:

من للعلا من للدرى من للهدى  
طلب البقاء لمكله من آجل  
بحر أعاد البر بحرا بره  
من كان أهل الحق في أيامه  
وفتوحه والقدس من أبكارها  
فسقاك رضوان الإله لأنني  
يحميه من للبأس من للنائل  
إذ لم يثق ببقاء ملك العاجل  
وبسيفه فتحت بلاد الساحل  
وبعزه يردون أهل الباطل  
أبقت له فضلا بغير مساجل  
لا أتقي سقيا الغمام الماطل

به راستی هه موو خه لك كاريگه ربوون يه كوچى دوايى سه لآحه دين به ميژوو نووسه  
ئه ورووپييه كانيشه وه په حه مه تيان ناردووه بۆ سه لآحه دين و ستايشى دادگه رى و هيژو ليئورد هيان  
كردووه به گرنكترين كه سايه تيان داناو كه سه رده مى جهنگه كانى خاچپه رستى به خۆيه و بينيبت،  
پله و پايه سه لآحه دينيش به رده وام به مه زنى ده مينيتته وه و چونكه ئه و كار هه زنانه ي به سن كه  
له پيئاو يه كخستنى موسولمانانداو به رگرى ليكردينانو دريژه دان به جيهاد و تيكوشان به شيوه يه كى  
ماندوو نه ناسانه بۆ ده رپه راندنى داگير كه رانى خاچپه رست<sup>۱</sup> ئه نجامى داوه. له راستيشدا  
خۆشه ويستى و تامه زړوى بۆ جيهاد بالئ كيژا بوو به سه ر دل و ئه نداهه كانى جهسته يدا به جورك كه  
بوو بوو به باسو خواسى سه ره كى و هه ميشه سه رنجى كه رهسته كانى ده داو سه رگه رمى سازدانى  
پياوانى و بيستنى باسو خواسى بوو، بۆ جيهاد كردن له پيئاو په روه ردگاريشدا له مال و منال و زيزدو  
نيشتمانى دوركه وته وه و رازى بوو به دانويشتن له ژيژر خيوه تيكا كه په شه با به چه پو راستدا يارى

<sup>۱</sup> الحركة الصليبية، د. سعيد عبدالفتاح عاشور، ل: ۷۱۸.

پېده كړد، بېگومان كړچى دواىي هم سهر كړده مه زنه ش زيانكي گه وره بوو بڼو بهرې ئيسلامى به كگرتو چونكه زهنگى ئاگادارى بوو بڼو بهرپابوونى ململانې له نيتوان پوله كاني بنه مالې ئه يو بيدا كه به پشتيوانى په روه درگار له كتيبې چواره مماندا له زنجيره ي جهنگه كاني خاچپه رستيدا باسى ليوه ده كه ين كه به ناو نيشانى (ته يوبيه كان دواى كړچى دواىي سه لاهه دين) ه.

نه مه و له پړژى سى شه مه كاتژمير سى به يانى به روارى ٥/٥١٤٢٨ك - ٢٢/٥/٢٠٠٧ له م كتيبې بوومه وه فه زليش له پيش و پاشدا هر بڼو په روه درگاره، له قاپى پر ميهري ده پاريمه وه كه هم كرده وه به مان ليوه رگريت (نوسه رو وه رگيتي) سينه ي به ننده كاني ولا كات بڼو سود ليوه رگرتنى و به ميهرو به خشش و فه زلى خوشى پيت و به ركه تى به سهردا برژيت خواى گه وره ده فه رمويوت: ﴿مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكُ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾ (فاطر: ٢).

له كوتايى هم كتيبې شدا ته نها نه وه نندهم پېده كريت كه به دلتيكى پر خشوع و په شيمانه وه له بهرام بهر په روه درگارى مه زندا بوه ستم دان به فه زل و به خششش و ميهريدا بنيم و بيهري بوون له هيزو ده سولاتى خوم پابگه يه نم و په ناي بڼو بهرم له هه موو جوله و هه لس و كه وت و ژيان و مردنمدا چونكه، الله په روه درگارم فه زلى به سهردا پشتوم و هر نه و پشت و په ناو كومه كمه، سوپاس و ستايشى ده كه م له سر نه و به هره و تواناو به خششه ي كه له ژيانمدا له پيش و له پاش پيى به خشيوم، هه روه ها به ناوه جوان و سيفه ته به رزه كاني لىي ده پاريمه وه كه هم كرده وه بهم ته نها و ته نها و دل سوزانه له بهر په زامه ندى نه و بيت و سودى هه بيت بڼو به ننده كاني و له برى هر پيتيك كه نووسيومه پاداشتم بداته وه و بيخاته ترازوى چاكه كانمه وه، هه روه ها پاداشتى نه و برايانم بداته وه كه يارمه تيبان داوم بڼو ته واو كردنى هم هه وله خاكيبه، تكاشمان له هه موو موسولمانيك و ايه كه هم كتيبې ده خو پيتيه وه كه هه ردو به ننده ي هه ژار نو سه رو وه رگير به لىبور دن و لىخوش بوون په حمه ت و ميهري په روه درگار له نزاكانيدا له ياد نه كات ﴿رَبِّ أَرْزُقْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ﴾ (النمل: ١٩) هم كتيبې ش به فه رمايشى په روه درگار ﴿وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ﴾ (الحشر: ١٠).

كوتايى پيدنم، هه روه ها به و ته يى شاعير ابن الوردى كه به كوپه كه ي ده لئيت:

أطلب العلم ولا تكسل فما أبعد الخير عن أهل الكسل

احتفل للفقہ فی الدین ولا      تشتغل عنه بجال وخول  
 واهجر النوم وحصله فمن      يعرف المطلوب يحقرما بذل  
 ولا تقل قد ذهبت أربابه      كل من سار على الدرب وصل

"سبحانك اللهم وبحمدك أشهد أن لا إله إلا أنت استغفرك وأتوب اليك ويؤخر دعوانا أن  
 الحمد لله رب العالمين".

به ندهی هه ژار بو لیخو شبون و ده حم و رمزامه ندی په رومردگار  
 عدلی محمدهد محمدهد الصلابی  
 خوا نه خوئی و دایک و باوکی و هه موو موسولمانان خوش بیټ.

برایانی به ریز/ خوشحالم به گه شتنی تیبینی و سه رنجه کانتان سه بارهت بهم کتیبه و  
 کتیبه کانی تریشم، داوای نرای پاشمله تان لیده کهم لای په رومردگار بو دلسوز بوونم نه م کاره داو  
 گه یشتن و پیکانی راستییه کان و به رد دوا مبون نه م کاروانه دا بو خزمه تی میژووی نومه تی نیسلامی.

Mail: [abumohamed2@maktoob.com](mailto:abumohamed2@maktoob.com)

## پوخته:

- ۱- میژوو نووسان جیاوازن له باره‌ی سهره‌تای دروستبوونی ده‌ولته‌ی نه‌یوبییه‌وه، به‌لام نه‌وه‌ی نیمه‌بوی ده‌چین سالی ۵۶۹هـ.ک / ۱۱۷۴زیه واته پاش کوچی دوايي نوره‌دین مه‌حمود.
- ۲- که‌سایه‌تی سولتان سه‌لاحه‌دین خاوه‌نی په‌سیدیکی ره‌وشتی مه‌زن بووه که‌یارمه‌تی داوه‌ بۆ به‌دیپتانی نامانجه‌کانی، گرنګترینی نه‌و په‌وشتانه‌ش: پاریزکاری و په‌رستش و دروستی بیروباوه‌پو دادګه‌ری و نازایه‌تی و به‌خشنده‌یی و گرنګیدان به‌جیهاد و هیمنی و لی‌بورده‌یی و پاراستنی پیاوه‌تی و نارامګری و خواوېستی و وه‌فاو خاکیبون بووه.
- ۳- که‌پانه‌وه بۆ شوناسی نومه‌تی نیسلا‌می و بیرو باوه‌پی نه‌هلی سوننه‌ت و جه‌ماعه‌ت له‌دیارتین تاییه‌تمه‌ندیه‌کانی نوښګه‌ریه له‌سهرده‌می زه‌نکی و نه‌یوبیدا، چونکه لادان ګه‌شه‌ی کردبوو و بیدعه‌ بلاو بویه‌وه له‌ژیر چاودیری ده‌ولته‌تیکي سته‌مکاردا که‌نه‌ویش ده‌ولته‌ی فاطمی عوبه‌یدی بوو له‌میسردا، بۆیه که‌پانه‌وه بۆ حوکمه‌کانی قورشان و سووننه‌ت له‌مه‌زنترین ده‌ستګه‌وته‌کانی ده‌ولته‌ی نوری و سه‌لاحی بوو، به‌رده‌وام بوو له‌سهر ری‌په‌وی نوره‌دین زه‌نکی بۆ جیبه‌جیکردنی شهرع له‌سهرجه‌م کاروباره‌کانی ده‌ولته‌دا.
- ۴- سه‌لاحه‌دین توانی نه‌و پلانه جیبه‌جی بکات که‌نوره‌دین زه‌نکی داینا بۆ له‌ناوېردنی ده‌ولته‌ی فاطمی عوبه‌یدی رافیزی و کاری ده‌کرد له‌پیتاو ریشه‌کیشکړدنې بیرو باوه‌په‌ نا‌په‌واکان له‌میسردا و ګیترانه‌وه‌ی هزی نیسلا‌می راست و دروست بۆی.
- ۵- ده‌ولته‌ی نه‌یوبی سودی له‌و هه‌ولته‌ زانستی و هوکاره بانګخوازیانه وه‌رګرت که‌ ده‌ولته‌ی سلجوقی و زه‌نکی و غه‌زنه‌وی ده‌یانګرته به‌ر.
- ۶- سه‌لاحه‌دین گرنګی ده‌دا به‌پاراستنی بڼه‌ماکانی بیرو باوه‌پی نیسلا‌می به‌پیتی مه‌زه‌بی نه‌هلی سوننه‌ت.
- ۷- سه‌لاحه‌دین بایه‌خی ده‌دا به‌بزوتنه‌وه‌ی بوژاندنه‌وه‌ی سوننی له‌ده‌ولته‌ته‌که‌یدا نه‌مه‌ش له‌رییی بنیاتنانی مزګه‌وت و پاکیشانی زانایان بۆ ده‌ولته‌ته‌که‌ی و چاکه‌کردن له‌ګه‌لیاندا.
- ۸- بایه‌خدانی سه‌لاحه‌دینی نه‌یوبی و نه‌و سولتانانه‌ی که‌پاش نه‌و هاتن بۆ چه‌سپاندنی مه‌زه‌بی نه‌هلی سوننه‌ت له‌و ولاتانه‌ی که‌حوکمیان تیا‌دا ده‌کرد بایه‌خدانیکی ګشتګیرو چپو پر بوو له‌و شارانه‌ی که‌سهر به‌و بوون وه‌ک قاهره‌و نه‌سکه‌نده‌ریه و دیمه‌شق و حله‌ب و... تد، له‌گرنګترین نه‌و په‌ګه‌زانه‌ی پۆشنیری و زانسته شهرعیه‌کان که‌ نه‌یوبیه‌کان بایه‌خیان پی‌ده‌دا: قورشانی پی‌رۆزو فه‌رموده‌ی پی‌غه‌مبه‌رو (د.خ) و لی‌کۆلینه‌وه فیه‌قی و نه‌ده‌بی و زمانه‌وانیه‌کان بوو.

- ۹- دهولته تي ئه يوبي تواني نفوزي سياسي دهولته تي خيلافه تي عه باسي زيندوو بکاته وه له زۆربه ي ناوچه کاني رۆژه لاتى ئيسلاميدا.
- ۱۰- ئازادکردنى يه مهن له سهر دهستى ئه يوبيه کان ههنگاوئىكى ستراتيژى بوو بۆ له ناو بردنى دههولته تي فاطمى، ئه يوبيه کانئيش سور بوون له سهر بردنه ناوه وهى کتئيبه کاني مه زه به ي سوننى له گه ل سوپا که يانداو بلاوکردنه وهى له ولاتى يه مه ندا.
- ۱۱- دواى پهروهردگار فه زلى گه پانه وهى ده سه لاتى عه بباسى بۆ حيجاز دهه گه پتته وه بۆ ههولته کاني سلجوقى و زه نكى و ئه يوبيه کان.
- ۱۲- پاشا کاني ئه يوبى به رده وام بوون له سهر پاراستنى ريگاي حه ج و مسوگه رکردنى، ههروه ها پاراستنى ليواي حه جى عيراقى که نوينه رايه تي سهروه ري دهولته تي عه باسى ده کرد به سهر جيهانى ئيسلاميدا.
- ۱۳- سه لاهه دين شىوازو هۆكارى زۆرى به كار هئناوه له پئناو له ناو بردنى بانگه وازى فاطمى له ميسرداو هه ندئى له م هۆكارانه ش توندوتيزى و يه كلاکردنه وه يان پتوه دياربوو، بۆ هه ندئى تريسهيان ريگه ئى بانگه وازو فيرکردن و برپاوا پتھينان و پيسه لماندنى ده گرته بهر، له گه ل راكيشانيان له رتئى دامه زراوه كۆمه لايه تي و ئاينى و خيرخوازيه كانه وه و ئه وه قفانه ئى كه ته رخان ده كرا بۆ دابين كردنى خه رجيه كاني.
- ۱۴- القاضى الفاضل پۆليكى به رچاوى هه بوو له ره نگريز كردنى ئه و ستراتيژه و گرتنه بهرى هۆكارى گونجاو بۆ له ناو بردنى كتئيبه كاني شيعه ئى ئيسماعيلى و هه لوه شانده وهى خوئندنى فيكرى فاطمى و لاوازكرنى پايته ختى دهولته كه يان و به رده وامبوون له سهر راوه دوونانى پاشماوه ئى شيعه گه رى رافيزى له شام و ميسر .. تد.
- ۱۵- له و هۆكارانه ش كه يارمه تي ئه يوبيه كاني دا له بزوتنه وهى بوژاندنه وهى مه زه به ي سونيدا ره گ دانه كووتانى مه زه به ي ئيسماعيلى له ناو گه لى ميسردا، ههروه ها هه ستانى خوئندنگه سوننيه كان به هاندانى ئوممه ت بۆ ده ست گرتن و پابه ند بوون به قورئان و سوننه ته وه و ئاگادار كردنه وه يان له بېدعه و بېدعه كارى، ههروه ها ميسر بوو به ناوچه يه ك بۆ كيش كردنى زانا يانى ئه هلى سوننه به هه موو مه زه به كانيانه وه، به م جوړه ش رۆليكى به رچاويان هه بوو له گيرپانه وهى ميسر بۆ سوننه ت، ئه مه ش له رتئى وانه و تنه وه له و خوئندنگايانه ئى كه دامه زرينران ياخود له ريگه ئى ئامۆزگارى يان دانانى ئه و كتئيبانه ئى كه پشتيوانى له سوننه ت ده كات.

۱۶- زۆرىنە ئۇ زانا يانە ئۇ لەگەل ئۇيۇپپەكاندا لەجىھاددا بەشدار بوون لەئاستى بەرپرسيارتىدا بوون لەپرووى زانست و دىندارى و پەروشتە وە ھەرەك زۆرىنە يان بەشداريان ھەبوو لەژيانى سياسى و كۆمەلايەتيدە، وەك القاضى الفاضل و عىمادى ئەسفەھانى و بەھادىنى كوپى و شەدادو شرف الدين أبى عصرون والعز كوپى عبدالسلام، تەنانت ھەندىكيان بەشدارى كاريگەريان ھەبوو لەبەرەكانى جەنگو جىھاددا وەك زانا عىساي ھەكارى و زۆرىنە شىيان ئازايەتى بويى زۆريان دەنوند لەروپەروبوونە وەى فەرمانپەر واکان و ئامۇزگارى كردنياندا، بەم پيئەش نمونەيەكى جوان بوون بۆ خەلكى بەگشتى، ليرەشە وە كاريگەرى بەھيزو باشيان لەسەريان ھەبوو.

۱۷- دەولەتى ئۇيۇپى لەسەردەمى سەلاھە دىندا لەبارودقخىكى خوشگوزەرانانە و فراوانى رۆزىدا دەژيا، چونكە داھاتى زۆرو سەرچاوەكانى رۆزى جۆراو جۆر بوون، دەولەتیش گرنكى دەدا بەكشتوكال و بازىرگانى و پيشە سازىيەكان و لابرندى باج و رازىبوون بەداھاتە شەرعیەكان.

۱۸- سەلاھە دىن گرنكى دەدا بەنە خوشخانەكان و چەند نە خوشخانەيەكى دروست كرد كەبەناو بانگترينيان نە خوشخانەى ناصرى قاھرە و بيمارستانى ئيسكەندەريە و خانەقا سەلاھى لەقودس و...، ھەرەھا بايەخى دەدا بەبنياتنانى نە خوشخانە بۆ سۆفیه كان بۆ پەرەردە و فيرکردن و خواپەرستى و زۆرباش بوو لەگەل سۆفیه كانداو ئەوانیش ھاوكارى بوون لەبزوتنە وەى بوژاندنە وەى مەزھەبى سوننىداو ئاويتە بوون لەپروژەى جىھاددا دژ بەخاچپەرستەكان.

۱۹- ژيانى كۆمەلايەتى لەسەردەمى سەلاھە دىندا مۆركى جددى بوون و جىھادو روپەپبوونە وەى فرەنج و لەناوبرندى دوزمنى پيۆەديار بوو، ھەرەھا ژيانى تايپەتى خوشى زۆر دور بوو لەخوشگوزەرانى و خۆھەلگيشان و زيادەپۆيى.

۲۰- دەرکەوتنى دەولەتى ئۇيۇپى كاريگەرى زۆرى ھەبوو لەبەديپنەنى گۆرانكارى ئىدارى سەرەكى، كەپيچەوانەى دەرگای ئىدارى فاطمى يەكان بوو، چونكە ھاتنى ئۇيۇپپەكان لەرۆژەلاتى ئىسلاميە وە گيانىكى نوپى كرد بەبەر ئىدارەدا كەسەرچاوەكەى سىستىمى سلجوقى و زەنگى و عەباسيەكان بوو.

۲۱- قراقوش يەكك بوو لەبەھيزترين و ئازاترين سەرکردەكان، سياسەتیشى لەقاھىرەدا زۆر دانايانە و يەكلاکەرە وە بوو بۆ لەناو بردنى فاتميەكان و تەنگ پيئەلچينيان، بۆيە ھيچ چاريكيان نەبوو جگە لەدژايەتى كردنى لەرپى پروپاگەندە و شيواندنى ناوبانگى و كتيبيكيان

داناو ناویان نا (الفاشوش فی احکام قراقوش) ئەمە ئەو قەسەییە یە کەخەلکانی هاوچەرخ  
دوبارە ی دەکەنەوہ بێ ئەوہ ی سەرچاوەکە ی بزائن.

۲۲- سەلاحەدین دەستی کرد بەتۆکمە کردنی شارو شورواو قەلاکان و ریکخستنی سوپا بۆ  
بەرپەرچدانەوہ ی ئەو ھێرشانە ی کەدەکرانە سەری لەھەمان کاتیشدا بایەخی دەدا  
بەبنیاتنانی ھیزی دەریایی چونکە دەیزانی کە بەھیزی فرەنجەکان لەدەریاو لاوازیان  
لەوشکانیدایە، پتویستە کەشتیگەلیکی سەربازی ھەبێت بۆ یەرگرتن لەو کاروانە دەریایە  
فرەنجیانە ی کەکۆمەکی میرنشینە خاچەرستەکانیان دەکرد لەکەناری شامدا بەھینانی  
ئازووقە و چەک و جەنگاوەر بۆیان لەکاتی زیادبوونی فشاردا بۆ سەریان.

۲۳- ئەو ھەولانە ی کەسەلاحەدین پتیی ھەستا بۆ یەخستنی بەرە ی ئیسلامی ۱۲ سالی خایاند،  
کە تیایدا خەباتیکی بێوچانی کردو پاشان بوو بەگەورە ی میسر و شام و موسل و ناوچەکانی  
تری موسولمانان، ھەرھەا سەلاحەدین ئەم کارە ی ھەندئ جار بەشیوازە دیپلوماسی و  
ھەندئ جاری دیکە ش بەھەرپەشە و تۆقاندن و جارانیکی تریش لەپتیی کردە ی سەربازی  
سنوردارەوہ بەدەست ھێنا.

۲۴- زانای پایەبەرز القاضی الفاضل کاریگەری زۆری ھەبوو لەدەولەتی سەلاحەدینداو بەردەوام  
سەلاحەدین راویژی پێدەکردو ھێچ کاریکی بەبێ ئەو ئەنجام نەدەدا ھێچ شتیکیشی  
لێنەدەشاردەوہ، چونکە ئەو سیاسییەکی لێھاتوو و ئیدارییەکی دەرکەوتوو و بیرباریکی بالا  
دەست و زانایەکی زیرەکو ئەدیبکی رەوانبێژ بوو بەقەلەمە بەپرشتەکە ی خزمەتی بەئیسلام  
موسولمانان دەکرد.

۲۵- سەرکەوتنی سەلاحەدین لەجەنگی حطیندا سەرکەوتنێکی مێژوویی بوو ھۆکاری ئەو  
سەرکەوتنەش بریتی بوو لەجێبەجێکردنی سوننەتی دەستگرتن بەھۆکارەکانەوہ و  
رەھاوکردنی سوننەتی پلەبەندی لەمەملانێدا، دوربینی و لێزانی سیاسی و دلسۆزی زۆری بۆ  
پەرورەدگارو سوربوونی لەسەر جێبەجێکردنی شەریعەتی ئیسلامی لەدەولەتەکیدا کە  
بەرھەمەکە ی بریتی بوو لە: جێنشینی (ئێستخلاف) و ھێمنی و ئاسایش و سەربرەزی و  
سەرکەوتن و ئازاد سازی.

۲۶- ئەوہ ی سەلاحەدین لەخۆرا پەیدا نەبوو بوو، بەلکو بەرھەمی چەند ھەولێکی زانستی و  
پەرورەدەیی بوو لەسەر پێبازی ئەھلی سوننەت و جەماعەت، ئەم ئەوہ یەش کەپەرورەدگار  
خەلاتی سەرکەوتنی پێبەخشی لەحطیندا زۆرێک لەسیفەتەکانی تائفە ی مەنصوری تێدا بوو

که گرنګترینیان: ئەو یە کە لە سەر حەقن و فرمانی پەرەردگار جێبەجێدەکەن و لە پێناویدا تێدەکۆشن....تد.

۲۷- هەرۆهە سەڵاحەدین هەمیشە هاوێ و هاو دەمی زانیان بوو، لە کاروباری جەنگدا راویژی پێدەکردن، لە بواری کارگێڕیدا گوێی بۆ نامۆزگاریەکانیان دەگرتو دەنرخاند، هەربۆیە لەلایەن زانیانەو پشەتگیری تەواوی لێدەکرا.

۲۸- سەڵاحەدین توانی لە پووی هەوالگریەو ریزی خاچەرستان ببەزێنێت و دزە بکاتە نێوانیانەو، ئەمەش بەهۆی ئەو دەزگا نەینێ بەهێزەو کە بۆکۆکردنەوێ زانیاری دايمەزاند بوو.

۲۹- جەنگی حطین مزگێنی لە ناو بردنی گەورەترین شالۆی ئیستعماری بوو کە جیهانی ئیسلامی لە سەدەکانی ناو پاستدا بەخۆیەو بینیبوو، هەرۆهە دانانی سنوڕیک بوو بۆ پاشەکشەکردنی هەلکشانی خاچەرستان بە ئاراستە ی رۆژەلاتی ئیسلامی و سەرەتای کۆتای پێنان بوو بەبوونی خاچەرستی.

۳۰- ئەم جەم گرنگی هۆشیاری تەواوی بە پێتووستی سود وەرگرتن لە پێگەی جوگرافی رۆژەلاتی ئیسلامی ناشکرا کرد، لە گەڵ سود وەرگرتن لە تاییە تەندێەکانی، وەک هۆکاریکی کاریگەر لە هۆکارەکانی هێزی زاتی (خودی)، لە ئاماژەکانی ئەم جەنگەش دەرکەوتنی گرنگی میسر وەک بێکە یەکی مۆیی مادی پڕپایەخ بۆ پێکەو بەستنی جیهانی ئیسلامی لە رۆژەلاتی نزیکدا، هەرۆهە گرنگی فەلەستین دەرکەوت وەک پڕدیک یاخود پڕەرەویک کە ولاتی شام و میسر پێکەو دەبەستێت.

۳۱- سەرکەوتنەکانی سەڵاحەدین لە خۆرا نەبوون و ئەو سەرکەوتنە سەربازیانەش کە بە دەستی هێنان بە بێ پێشەکی سیاسی و پێکخستن و کارگێڕی چاکسازی زیاتر لە سەدە یەک نەبوو، لەم هەولانەشدا زانیانی خواویست و سیاسیهکان و فرماندە ی سەربازیەکان و شاعیران و پەرەرشیاران و ..... هتد بە شداریان کرد.

۳۲- تاکە پێگە یەک بۆ رزگار کردنی زەویە داگیرکراوەکان بریتیە لە رێگەی جیهاد و تیکۆشان لە پێناو خوادا کە کرۆکی ئاسایش لە نەتەوێ کە ماندواو چلەو پۆپە ی ئاینە کە مانەو دەرگایەکی شە لە دەرگاکی بە هەشت و دەر بازبۆنە لە کۆت و بەندی زەوی تەمەلی و پالدانەو، ئەم ئوممەتەش نەیتوانیوە بوون و پیرۆزییەکانی خۆی بپارێزێت تەنها بەهۆی پەرستشی جیهادکردن لە پێناو خوادا نەبێت، ئەو پەرستشە ی کە نۆرەدین و سەڵاحەدین



پیی ههستان و یه کێک بوو له هۆکاره کانی بهر په رچدانه وهی هیزشی خاچه رستی و ئازاد کردنی بیت المقدس.

۳۳- میژوونوسان شالای سیه می خاچه رستی به یه کێک له شالاهه شکستخواردوووه کان داده نین له میژووی شالاهه کانی خاچه رستیدا، چونکه نه نجامیکی نه وتوی نه بوو که له ئاست نه ههول و تیکۆشانه زۆره دا بێد که بۆی درا، نه مه سه رباری شکسته پێانی له به ده سته پێانی نه ئامانجهی له پێناویدا هاتبوو که نه ویشش بریتیبوو له گێرانه وهی بیت المقدس و سه ندنه وهی له موسولمانان.

۳۴- نه مه شالاهه به وه ناسرابوو که لیکه یشتنی باش تیایدا روویدا له گه ل موسولمانه کاندای ههردوو لا په یوه ندی به هیزیان هه بوو، نه مه ش بووه هۆی مۆرکردنی ریکه وتنی ره مله و ناردنی میوه و به فر بۆ ریتشارد شیردل له کاتی نه خۆشه که یاداو چوونی پزیشکه که ی سه لاهه دین بۆ چاره سه رکردنی، له و شوینه وارانesh که نه مه تیکه لاییه له ژیا نی فره نه کاندای به جیی هیشت:

ا- زانست و زانیاری زۆریان له موسولمانه کانه وه گواسته وه و توانیان له سه ر نه مه زانسته کتیبی نوێ دابنیت که نوێگه ری و دامپێانی زۆری پێوه دیاربوو و چه ندین یاساییان دانا بۆ نه و زانستانه.

ب- زۆر پیشه سازی و هونه ریان له موسولمانه کانه وه گواسته وه و هه ک پیشه سازی رستن و چنن و کانزاکان و شوشه، نه مه جگه له گواستنه وهی هونه ری بیناسازی، نه مه گواستنه وه یه ش کاریگه ری زۆر قولی هه بوو له ژیا نی نه وروپادا له رووی پیشه سازی و بازرگانی و هونه ریه وه، گۆستاف لۆبۆن ده لئ: کاریگه ری جه نگه خاچه رستیه کان له سه ر پیشه سازی و هونه ر له وه که متر نه بوو.... پاشان ده لئ: له موسولمانه کانه وه نه وروپا پیشه سازی چنن و ئاوریشم و بۆیاخکردن و جوانکاری و هرگرت.... هه روه ها زۆری نه خایاند هونه ری بیناسازی له نه وروپادا به ته وای گۆرپانکاری به سه ردا هات.

ج- شارستانی رۆژئاوا به هۆی کاریگه ربوونیه وه به شارستانی ئیسلامی گه شه ی کرد، نه گه ر جه نگه کانی خاچه رستیش نه بوایه نه وه گه شه کردنی نه و شارستانی به ماوه یه ک دوا ده که وت که ته نها خوای خۆی ده یزانی. رۆژه لاتناسه به وێژدانه کانیش دانیان به م راستیا نه دا ناوه پێش نه وهی میژوونوسه موسولمانه کان باسی لێوه بکه ن.

۳۵- خه‌لکی زۆر کاریگر بوون به‌کۆچی دوا‌یی سه‌لاحه‌دین ته‌نانه‌ت میژوونوسه‌ نه‌وروپیه‌کانیش ره‌حه‌تیا‌ن بۆ نار‌دوو‌هه‌ ستایشی داد‌گه‌ری و هی‌زو لی‌بوره‌دیه‌یا‌ن کردوو‌هه‌ به‌گه‌وره‌ترین که‌سایه‌تیا‌ن دانا‌وه‌ که‌سه‌رده‌می جه‌نگه‌کانی خا‌جپه‌رستی به‌خۆیه‌وه‌ بینیبوو، به‌لام به‌پای من‌گه‌وره‌ترین که‌سایه‌تی نوره‌دینه‌مه‌حمود بو‌وه‌.

۳۶- خۆشویستن و تامه‌زۆیی بۆ جیهاد دلی سه‌لاحه‌دین به‌ته‌وا‌ی دا‌گیر کردبوو، به‌جۆرێک که‌ هه‌میشه‌ با‌سی له‌سه‌ر زاری بوو و تی‌پروانی‌نی بۆ که‌ره‌سته‌کانی بوو گر‌نگی به‌پیا‌وانی ده‌داو نه‌و که‌سانه‌ی خۆش ده‌ویست که‌با‌سیان ده‌کردو خه‌لکیان بۆ ها‌ن ده‌دا، به‌هۆی خۆشه‌ویستی جیهاد و تی‌کۆشا‌ن له‌پێنا‌و خوا‌شدا ما‌ل و منال زین‌دو نیشتما‌نی به‌جێهێشت و له‌دو‌نیا‌دا به‌دان‌یشتن له‌ژێر خێوه‌تی‌کدا رازی بوو که‌په‌شه‌با به‌را‌ست و چه‌پدا یاری پێ‌ده‌کرد.

۳۷- کۆچی دوا‌یی سه‌لاحه‌دین زیانی‌کی گه‌وره‌ بوو بۆ به‌ره‌ی ئی‌سلامی به‌گه‌رتوو، چون‌که‌ نه‌م مر‌دنه‌ زه‌نگی نا‌گا‌دارکردنه‌وه‌ بوو له‌به‌رپا‌بوونی نا‌کۆکی‌له‌ ئی‌وا‌ن کو‌رانی ب‌نه‌ماله‌ی زه‌نکی‌دا.

۳۸- نه‌م کاره‌ خا‌کی و ب‌جوو‌که‌که‌ی ئی‌مه‌ شیا‌وی هه‌له‌و که‌م و کورتیه‌ و پێ‌ویستی به‌رێن‌مونی هه‌یه‌، چون‌که‌ نه‌مه‌ ته‌نها هه‌ولێکی را‌سته‌قینه‌یه‌ که‌مه‌به‌ست لێی زانی‌نی هۆ‌کاره‌کانی هه‌ستانه‌وه‌و تی‌گه‌یشتن له‌و به‌رگه‌ری‌کاریه‌یه‌ که‌ نه‌یوییه‌کان پێ‌ی هه‌ستا‌ون، له‌ئی‌وا‌ن من‌و ره‌خنه‌گریشدا نه‌م دێ‌په‌ی شاعیر هه‌یه‌:

إن تجد عیبا فسد الحلالا جلّ من لا عیب فیہ وعلا

واته‌ نه‌گه‌ر که‌مو‌کورتیه‌کت ب‌ینی نه‌وه‌ ب‌یپۆشه‌، چون‌که‌ ته‌نها په‌روه‌رد‌گار بێ‌ که‌مو‌کورتیه‌یه‌.

هه‌روه‌ها دا‌وا له‌خوا‌ی با‌لا ده‌ست و مه‌زن خوا‌ه‌نی عه‌رش‌ی پیرۆز ده‌که‌م که‌ نه‌م هه‌وله‌ما‌ن لی‌وه‌رگرت و به‌باشی بۆ‌ما‌ن په‌سه‌ند ب‌کات و به‌ره‌که‌تی به‌سه‌ردا ب‌پێ‌ژێت و له‌ری‌زی کرده‌وه‌و چا‌که‌کانماندا تۆما‌ری ب‌کات و نه‌و برا‌یا‌نه‌شم که‌ یارمه‌تیا‌ن دا‌وم له‌پادا‌شت بێ‌ به‌ش نه‌کات، هه‌روه‌ها نه‌م کتێه‌ به‌فه‌رمایشی په‌روه‌رد‌گار کۆتایی پێ‌دێ‌تم که‌ ده‌فه‌رمو‌یت: ﴿وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ﴾ (الحشر: ۱۰).

سبحانك اللهم وبحمدك أشهد أن لا إله إلا أنت استغفرک وأتوب اليك وآخر دعوانا أن  
الحمد لله رب العالمين".

علی محمد محمد الصلابی  
"خوا نه خوی و دایک و باوکی و موسولمانان خوش بیّت"

## نووسەر له چه ند دیریکدا :

### عه لی محمەد محمەد الصلابی :

- له شاری بنغازی له ولاتی لیبیا له سالی (۱۳۸۳ ک/ ۱۹۶۳ ن) دا له دایک بووه .
- پله ی (الأجازة العاليه) لیسانسی له کۆلیژی الدعوة وأصول الدینی زانکۆی شاری مه دینه ی پیروژ به پله ی نایابی وه رگرتوووه ، یه که می نه و کۆلیژه بووه له سالی (۱۴۱۳ ک- ۱۴۱۴ ک/ ۱۹۹۲ ز- ۱۹۹۳ ن) دا .
- پله ی ماسته ری له زانکۆی أم درمانی نیسلا می (کۆلیژی الأصول) به شی (التفسیر وعلوم القرآن) به ده ست هیناوه ، تیزی دکتورا که شی له سه ر (فقه التمكن في القرآن الكريم) بووه .
- له و کتیبو به ره مانه ی که نووسه ر به چاپی گه یاندوون :

- ۱- السيرة النبوية: عرض وقائع وتحليل أحداث.
- ۲- سيرة الخليفة الأول أبو بكر الصديق (عليه السلام) شخصيته وعصره.
- ۳- سيرة أمير المؤمنين عمر بن الخطاب (عليه السلام) شخصيته وعصره.
- ۴- سيرة أمير المؤمنين عثمان بن عفان (عليه السلام) شخصيته وعصره.
- ۵- سيرة أمير المؤمنين علي بن أبي طالب (عليه السلام) شخصيته وعصره.
- ۶- سيرة أمير المؤمنين الحسن بن علي بن أبي طالب (عليه السلام) شخصيته وعصره.
- ۷- الدولة العثمانية: عوامل النهوض والسقوط.
- ۸- فقه النصر والتمكين في القرآن الكريم.
- ۹- تأريخ الحركة السنوسية في إفريقيا.
- ۱۰- تأريخ دولتي المرابطين والموحدين في الشمال الإفريقي.
- ۱۱- عقيدة المسلمين في صفات رب العالمين.
- ۱۲- الوسطية في القرآن الكريم.
- ۱۳- الدولة الأموية، عوامل الأزدهار وتداعيات الأنهيار.
- ۱۴- معاوية بن أبي سفيان، شخصيته وعصره- الدولة السفانية.
- ۱۵- عمر بن عبدالعزيز، شخصيته وعصره.
- ۱۶- دولة السلاجقة.
- ۱۷- الشيخ عبدالقادر الجيلاني.
- ۱۸- الإمام الغزالي.

- ١٩- نورالدين زنكي.
- ٢٠- عمادالدين زنكي.
- ٢١- فكر الواج والشيعه فى ميزان أهل السنة والجماعة.
- ٢٢- حقيقة الخلاف بين الصحابة.
- ٢٣- عصر الدولة الزنكية.

## به‌رگی دهره‌وه:

### سه‌لاحه‌دینی نه‌یویی

د. الصّلابی نوسه‌ریکی نوییه مؤمیکي تر داده‌گیرسینیت بۆ ئه‌و فهره‌نگه‌ میژووپییه‌ی که له‌مه‌ولی به‌رهمه‌ینانیدا بن‌ئهمه‌ش درێژه پێده‌ری ئه‌و کتیبانه‌یه‌ که لی‌کۆلینه‌وه له‌مه‌رجه‌نگه‌کانی خاچه‌رستی ده‌که‌ن. له‌م کتیبه‌دا د. صّلابی باس له‌ململانی نیوان پرۆژه‌کان ده‌کات پرۆژه‌ی خاچه‌رستی و پرۆژه‌ی نیسلامی، به‌کورتیش ئاماژه به‌و شالاره‌و خاچه‌رستیانه‌ ده‌کات که له‌پیش دامه‌زراندنی ده‌له‌تی ئه‌ییوبیدا روویانداوه، هه‌روه‌ها ئاماژه به‌باری ره‌وشتی سه‌لاحه‌دین و خوڤه‌وشته‌کانی و رۆچوونی له‌بنیاتنانی خویندگه‌و پله‌و پایه‌ی زانایین و مامۆستایانی ئایینی لای، پاشان نوسه‌ر به‌شیکی ته‌واوی تایبته‌ کردووه به‌جه‌نگی حطین و ئازادکردنی بیت المقدس و هۆکاره‌کانی سه‌رکه‌وتن له‌و جه‌نگه‌یه‌ کلاکه‌ره‌وه‌یه‌دا پاشان شالاری سییه‌می خاچه‌رستی و کاردانه‌وه‌ی رۆژئاوا - نه‌روپا - به‌رامبه‌ر به‌ئازادکردنی بیت المقدس و خۆئاماده‌کردنی هه‌مه‌لایه‌نه‌ بۆی، له‌کۆتایدا ئاماژه به‌کۆچی دوا‌یی سه‌لاحه‌دین و کاریگه‌ری له‌سه‌رخه‌لك و ستایش کردنی دادگه‌ری به‌هیزی و لی‌بورده‌یی له‌لایه‌ن میژوو نووسه‌ ئه‌وروپییه‌کانه‌وه که به‌مه‌زنت‌ترین که‌سایه‌ت‌یان داناوه له‌میژووی جه‌نگه‌کانی خاچه‌رستیدا ژیا‌نی ئه‌م سه‌رکرده‌ مه‌زنه‌ش به‌رده‌وام و ره‌و هی‌مه‌تی سه‌لاحیانه ده‌به‌خشێ به‌نه‌وه‌کانی موسولمانان و جوانی و پر سه‌روه‌یه‌کانی سه‌رده‌مانی پابردو ده‌گیرێته‌وه بۆ ژیان.

## أهم المصادر والمراجع

- ١- اتعاظ الحنفا بأخبار الأئمة الفاطميين الخلفاء، تقي الدين أحمد بن علي المقرئزي دار الفكر العربي، ١٣٦٧هـ - ١٩٤٨م.
- ٢- أثر الشرق الإسلامي في الفكر الأوروبي خلال الحروب الصليبية، د. عبدالله بن عبدالرحمن الربيعي، الرياض، ١٤١٥ هـ.
- ٣- أسامة بن منقذ، والجديد من آثار و أشعاره، محمد عدنان قيطاز، وزارة الثقافة في الجمهورية السورية، ١٩٩٨م.
- ٤- أسباب الضعف في الأمة الإسلامية د.محمد السيد الوكيل، دار المجتمع، السعودية، الطبعة الأولى.
- ٥- أصول الشيعة الإمامية، ناصر عبدالله بن علي القفاري، دار الرضا للنشر و التوزيع، الجيزة بمصر، الطبعة الثالثة ١٤١٨ هـ - ١٩٩٨م.
- ٦- أعلام الإسكندرية في العصر الإسلامي د.جمال الدين الشيال، مكتبة الثقافة الدينية، الطبعة الأولى ١٩٩٧م.
- ٧- أعلام الإسكندرية في العصر الإسلامي د.جمال الدين الشيال، مكتبة الثقافة الدينية، الطبعة الأولى، ١٢١٠ هـ - ٢٠٠١م.
- ٨- أعمال الفرنجة ترجمة حسن حبشي.
- ٩- الأدب العربي من الانحدار إلى الازدهار، جودت الركابي، دار الفكر المعاصر بيروت دار الفكر دمشق، الطبعة الثانية ٢٢٠١م.
- ١٠- الاستخبارات العسكرية في الإسلام، عبدالله علي السلامة مناصرة، مؤسسة الرسالة، بيروت، لبنان، الطبعة الثانية، ١٤١٢ هـ - ١٩٩١م.
- ١١- الإسلام و حركة التاريخ، أنور الجندي.
- ١٢- الاعتبار لابن منقذ، حرره فيليب حتي، مكتبة الثقافة الدينية القاهرة.
- ١٣- الإعداد المعنوي و المدي للمعركة في ضوء القرآن و السنة، د.فيصل بن جعفر بن عبدالله بالي، مكتبة التوبة السعودية، الطبعة الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩م.
- ١٤- الإمارات الأرتقية في الشام و الجزيرة، عماد الدين خليل.
- ١٥- الإمام الغزالي بين مادحية و ناقدية، د. يوسف القرضاوي، الطبعة الثالثة، ١٤١٣ هـ - ١٩٩٢م.
- ١٦- البداية و النهاية، للحفاظ عماد الدين أبي فداء إسماعيل بن كثير القرشي، دار هجر. الطبعة الأولى ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨م.

- ١٧- البطولة و الفداء عند الصوفية دراسة تاريخية، أسعد الخطيب، مطبعة الشام، الطبعة الثانية.
- ١٨- البيان المغرب في أخبار الأندلس و المغرب، تأليف ابن عذاري الماكشي، تحقيق ليفر بروفنسال.
- ١٩- التاريخ الإسلامي و الحضارة الإسلامية، د. أحمد شلبي.
- ٢٠- التأريخ الباهر في الدولة الأتابكية بالموصل، تحقيق عبدالقادر طيمات، القاهرة ١٨٦٣م للمؤرخ ابنت الأثير.
- ٢١- التأريخ الحربي المصري في عهد صلاح الدين، نظير حسان سعداوي، مكتبة النهضة المصرية القاهرة ١٩٥٧م.
- ٢٢- التاريخ السياسي و الفكري للمذهب السني في المشرف الإسلامي من الرق الخامس الهجري حتى سقوط بغداد، د. عبدالمجيد أبو الفتوح بدوي، الطبعة الثانية ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨م.
- ٢٣- التعريف بالمؤرخين في عهد المغول و التركمان، عباس العزاوي، طبع ببغداد ١٣٧٦ هـ - ١٩٥٧م.
- ٢٤- الثبات على دين الله و أثره في حياة المسلم في ضوء الكتاب و السنة، د. الأمين الصادق الأمين، دار ابن الجوزي، الطبعة الأولى، ٢٠٠٤م.
- ٢٥- الجهاد الإسلامي ضد الصليبيين في العصر الأيوبي، د. فايد حامد محمد عاشور، دار الاعتصام، الطبعة الأولى.
- ٢٦- الجهاد ضد الصليبيين في الشرق الإسلامي، مسفر بن سالم بن عريج الغامدي، دار المطبوعات الحديثة، الطبعة الأولى، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦م.
- ٢٧- الجهاد و النجديد، محمد حامد الناصر، مكتبة الكونثر، الرياض، الطبعة الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨م.
- ٢٨- الجيش الأيوبي في عهد صلاح الدين، د. محسن محمد حسين مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦م.
- ٢٩- الحافظ أبو طاهر السلفي، د. حسن عبدالحميد صالح، المكتب الإسلامي، الطبعة الأولى، ١٩٧٧م.
- ٣٠- الحرب الصليبية حسن حبشي، طبعة القاهرة، ١٩٥٨م.
- ٣١- الحركة الصليبية، سعيد عاشور، الطبعة الرابعة ١٩٨٦، مكتبة الأنجلو المصرية.
- ٣٢- الحروب الصليبية، العلاقات بين الشرق و الغرب محمد مؤنس، الطبعة الأولى ١٩٩٩/٢٠٠٠، عين للدراسات و البحوث الإنسانية و الاجتماعية، مصر.



- ٣٣- الحروب الصليبية، المقدمات السياسية، د. عليه الجنزوري، الهيئة العامة المصرية للكتاب.
- ٣٤- الحروب الصليبية في شمال أفريقية و أثرها الحضاري، د. ممدوح حسين، دار عمار، طبعة ١٩٨٩م.
- ٣٥- الحروب الصليبية، مواقف وتحديات، سهيلة الحسيني، دار التوزيع والنشر الإسلامية القاهرة، الطبعة الأولى، ١٢٤٣هـ - ٢٠٠٣م.
- ٣٦- الحروب الصليبية و الأسرة الزنكية، شاكراً أحمد أبو زيد.
- ٣٧- الحروب الصليبية، أرست باركر، نقله إلى اللغة العربية د. السيد الباز العريني، دار النهضة العربية، بيروت.
- ٣٨- الحروب المقدسة، الحملات الصليبية و أثرها على العالم اليوم، كارين أرمسترونغ.
- ٣٩- الخطط، للمقريري.
- ٤٠- الخليفة الأيديولوجية للحروب الصليبية، د. قاسم عبدالله، طبعة القاهرة ١٩٨٧م.
- ٤١- الدبلوماسية الإسلامية، عبدالرحمن محمد عبدالرحمن، دار اليقين، مصر المنصورة، رسالة دكتوراه جامعة الأزهر الشريف.
- ٤٢- الدولة الأيوبية، سمير فراج بن الشاطيء، مركز للنشر و الإعلام، القاهرة، طبعة أولى ٢٠٠٥م.
- ٤٣- الدولة العثمانية عوامل النهوض و أسباب، د. علي محمد الصلابي، دار المعرفة، بيروت، لبنان.
- ٤٤- الدولة الفاطمية العبيدية، الصلابي، مؤسسة اقرأ.
- ٤٥- الشرق الأدنى في العصور الوسطى الأيوبيون، د. السيد الباز العريني، دار النهضة العربية.
- ٤٦- الشرق الأوسط و الحروب الصليبية، السيد الباز العريني، طبعة القاهرة، ١٣١٧هـ.
- ٤٧- الصراع الإسلامي - الفرنجي على فلسطين في القرون الوسطى، هادية دجاني مؤسسة الدراسات الفلسطينية، الطبعة الأولى، ١٩٩٤م.
- ٤٨- الطائفة المنصورة في بيت المقدس و أكناف بيت المقدس، الطبعة الأولى، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤م.
- ٤٩- الطريق إلى بيت المقدس، د. جمال عبد الهادي، د. وفاء محمد رفعت، دار التوزيع و النشر الإسلامية، طبعة ثان، ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١م.
- ٥٠- العدوان الصليبي على العلم الإسلامي صلاح الدين، نوار.
- ٥١- العرب و الروم الاتين في الحروب الصليبية الأولى، دكتور جوزيف نسيم يوسف، دار النهضة العربية بيروت، طبعة ثالثة، ١٩٨١م.
- ٥٢- العمارة العربية في مصر الإسلامية.

- ٥٣- الغزو الصليبي و العالم الإسلامي، د. علي عيدالحكيم، دار التوزيع و النشر الإسلامية، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٣ م.
- ٥٤- الفتح القسي في الفتح القدسي، تحقيق محمد محمود، الدار القومية للطباعة و النشر، ١٩٦٥ م.
- ٥٥- الفتوح الإسلامية عبر التاريخ، د. عبدالعزيز بن إبراهيم العمري، دار إشبيليا، الطبعة الأولى، ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م.
- ٥٦- الفرق بين الفرق، تأليف عبد القاهر بن طاهر البغدادي، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، طبعة دار المعرفة بيروت.
- ٥٧- الفنون الإسلامية في العصر الأيوبي، د. عبدالعزيز صلاح الدين سالم، مركز الكتاب للنشر، ١٤٢٠ هـ - ٢٠٠٠ م.
- ٥٨- القاضي الفاضل عبدالرحيم البيساني العسقلاني، هادية دجاني شكيل، مؤسسة الدراسات الفلسطينية، الطبعة الثانية بيروت، ١٩٩٩ م.
- ٥٩- القدس تحت الحكم الصليبي و دور صلاح الدين قي تحريرها، د. شفيق جاسر أحمد محمود، مكتبة الدار بالمدينة، الطبعة الأولى، ١٤٠٩ هـ - ١٩٨٩ م.
- ٦٠- القدس تناديكم أحمد عبد ربه بصبوص، دار البشير، عمان، الطبعة الأولى، ١٤١٥ هـ - ١٩٩٥ م.
- ٦١- القدس في العهدين الفاطمي و الأيوبي د. وائل عبدالرحيم عبيد، الطبعة الأولى، ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٥ م.
- ٦٢- القوى البحرية و التجارية في البحر المتوسط، أرشبالد لويس.
- ٦٣- الكامل في التاريخ لابن الأثير، دار المعرفة، بيروت - لبنان.
- ٦٤- الكواكب الدرية في السيرة النورية، تقي الدين أحمد بن قاضي شهبه، تحقيق، محمود زايد، طبعة بيروت، ١٩٧١ م.
- ٦٥- المدارس العسرونية في بلاد الشام، د. صادق أحمد داوود جودة، مؤسسة الرسالة، دار عمار، الطبعة الأولى، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م.
- ٦٦- المستدرك على الصحيحين في الحديث، للحاكم أبي عبدالله النيسابوري.
- ٦٧- المستشفيات الإسلامية من العصر النبوي إلى العصر العثماني، عبدالله عبدالرزاق مسعود السعيد، دار الفاء عمان - الأردن، الطبعة الأولى، ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٧ م.
- ٦٨- المقاومة الإسلامية للغزو الصليبي، عماد الدين خليل، دار ابن كثير، الطبعة الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٥ م.

- ٦٩- الملل و النحل، تأليف محمد عبدالكريم الشهرستاني، تحقيق محمد سيد كيلابي، جمع مصطفى البابي الحلبي بمصر، ١٣٨٧ هـ - ١٩٦٧ م.
- ٧٠- الموسوعة اشاملة تأريخ الحروب الصيبية، د. سهيل زكار، دار الفكر، دمشق سوريا، الطبعة الأولى.
- ٧١- النجوم الزاهرة في ملوك مصر و القاهرة المؤسسة المصرية العامة للتأليف و الترجمة، ابن تغري بردي جمال الدين أبو المحاسن يوسف.
- ٧٢- التوادر السلطانية و المحاسن اليوسفية، بهاء الدين بن شداد، تحقيق أحمد أبيبش، دار الأولئل سوريا، الطبعة الأولى، ٢٠٠٣ م.
- ٧٣- الوافي بالوفيات، تأليف صلاح الدين بن أيبك الصفدي - تحقيق: هملوت ريتز - طبع: دار النشر فرانز ستانير (ألمانيا) ١٢٨١ هـ - ١٩٦٢ م.
- ٧٤- الوجير في الشام أرض الأنبياء ومهدج الأصفياء منير عدور، دار الفارابي للمعارف، دمشق، الطبعة الأولى ١٤٢٠ هـ - ٢٠٠٠ م.
- ٧٥- الوحدة الإسلامية بين الأمس و اليوم، إبراهيم النعمة، طبعة ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م، مطبعة الزهراء الحديثة.
- ٧٦- الوحدة الإسلامية بين الأمس و اليوم، إبراهيم النعمة، طبعة ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م مطبعة الزهراء الحديثة.
- ٧٧- الوسيط في تاريخ فلسطين في العصر الإسلامي، فاروق عمر فوزي، د. محسن محمد حسين، دار الشرق.
- ٧٨- إمارة الرها، علية الجنزوري.
- ٧٩- أوروبا في العصور الوسطى، سعيد عبد الفتاح عاشور
- ٨٠- أيعيد التاريخ نفسه، محمد العبدية، الطبعة ائالثة، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ م.
- ٨١- بحوث في تأريخ الحضارة الإسلامية، مجموعة البحوث التي أقيمت في ندوة الحضارة الإسلامية في ذكرى الأستاذ الدكتور أحمد فكري عام (١٩٧٦م)، لناشر مؤسسة شباب الجامعة الإسكندرية.
- ٨٢- بغسة الطلب في تأريخ حلب.
- ٨٣- بيت المقدس أمام أحداث التاريخ، وديع تسليحوق.
- ٨٤- بيت المقدس في أدب الحروب الصليبية، د. عبد الجليل حسين عبد المهني، دار البشير، الطبعة الثانية ١٤١٥ هـ - ١٩٩٥ م.

- ٨٥- بيت المقدس و المسجد الأقصى دراسة تاريخية مؤتقة محمد حسن شراب دار القلم دمشق، الطبعة الأولى ١٤١٥ هـ - ١٩٩٤ م.
- ٨٦- تاريخ ابن خلدون.
- ٨٧- تاريخ الإسلام، حسن ابراهيم حسن، دار الجيل بيروت، الطبعة الثالثة عشر ١٤١١ هـ - ١٩٩١ م.
- ٨٨- تاريخ الأيوبيين في عصر وبلاد الشام و الجزيرة، محمد سهيل طقوش، دار النفائس، الطبعة الأولى، لبنان، ١٤٠٠ هـ - ١٩٩٩ م.
- ٨٩- تاريخ الحروب الصليبية، ترجمة د. السيد الباز العريني، الطبعة الثالثة ١٤١٣ هـ - ١٩٩٣ م.
- ٩٠- تاريخ الحروب الصليبية، سعيد عبدالله البيشاوي محمد مؤنس عوض، منشورات بيت المقدس، طبعة عام (٢٠٠٤ م)
- ٩١- تاريخ الزنكيين في الموصل وبلاد الشام، د. محمد سهيل طقوش، دار النفائس، بيروت، لبنان، الطبعة الأولى ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ م.
- ٩٢- تاريخ الشعوب الإسلامية، كارل بروكلمان، دار العلم للملايين، بيروت، لبنان، طبعة ١٤ عام ٢٠٠٠ م
- ٩٣- تاريخ الفاطميين، محمد سهيل طقوش، دار النفائس الطبعة الأولى.
- ٩٤- تاريخ الفتح العربي في ليبيا، الطاهر أحمد الزاوي دار التراث العربي، الطبعة ااثلثة.
- ٩٥- تاريخ القبائل العربية في عصر الدولتين الأيوبية و المملوكية، د. محمود السيد. مؤسسة شباب الجامعة طبعة، عام ١٩٩٨ م.
- ٩٦- تاريخ الوطن العربي و الغزو الصليبي، خاشع المعاضيدي، سوادي عبد محمد، دريد عبد القادر نوري، الطبعة الثانية، ١٩٨٦ م.
- ٩٧- تاريخ اليمن الإسلامي د. محمد عبده السروري، مكتبة خالد بن الوليد، صنعاء، الطبعة الثانية، ٢٠٠٣ م.
- ٩٨- تاريخ دولتي المرابطين و الموحيدين، د. علي الصلابي، دار المعرفة، بيروت، لبنان.
- ٩٩- تاريخ سلاجقة الروم في آسيا الصغرى، محمد سهيل طقوش، دار النفائس، الطبعة الأولى، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م.
- ١٠٠- تاريخ مصر الإسلامية زمن سلاطين بني أيوب، د. أحمد فؤاد سيد، مكتبة مديولي، طبعة ٢٠٠٢ م.
- ١٠١- فقه النصر و التمكين، علي محمد الصلابي، دار المعرفة بيروت، طبعة الأولى، ٢٠٠٢ م.

- ١٠٢- ترتيب المدارك و تقريب المسالك لمعرفة أعلام مذهب مالك، تأليف القاضي عياض، تحقيق د. أحمد بكير محمود، طبع مكتبة الحياة، بيروت.
- ١٠٣- تفسير ابن كثير، أبو الفداء إسماعيل، تحقيق عبدالعزيز غنيم، و محمد أحمد عاشور و محمد إبراهيم مطبعة الشعب، القاهرة، مصر.
- ١٠٤- تفسير الجلالين، جلال الدين السيوطي و المحلي.
- ١٠٥- تنظيم صفة الطب خلال عصور الحضارة العربية الإسلامية، د. جميل عبد المجيد عطية، مكتبة العبيكان، الطبعة الأولى، ٢٠٠٢م.
- ١٠٦- جهاد الأيوبيين و الماليك ضد الصليبيين و المغول، د. فرست مرعي، صنعاء ٢٠٠٣م الطبعة الثانية المنتدى الجامعي.
- ١٠٧- جهاد المسلمين في الحروب الثليبية. د. فايد عاشور: مؤسسة الرسالة، الطبعة الثالثة ١٤٠٥م.
- ١٠٨- جهود علماء المغرب غي الدفاع عن عقيدة أهل السنة، د. إبراهيم التعامي، مؤسسة الرسالة ناشرون، الطبعة الأولى ١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٥م. لبنان، سوريا.
- ١٠٩- حاضرة العرب، ترجمة عادل زعيتر.
- ١١٠- حروب القدس في التاريخ الإسلامي و العربي، اللواء الركن، د. ياسين سويد، دار الملتقى للطباعة و النشر، طبعة عام (١٩٩٧) بيروت، لبنان.
- ١١١- حطين بين أخبار مؤرخيها وشعر معاصريها، د. محمود إبراهيم، دار البشير عمان، الطبعة الأولى ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧م.
- ١١٢- حطين وقائع وعبر، عبدالفتاح عاشور.
- ١١٣- حكم قراقوش، الأمير المفترى عليه بهاء الدين قراقوش، دار البيارق، عمان، سمر عزام الطبعة الأولى ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩م.
- ١١٤- حياة صلاح الدين، محمود شلبي، دار الجيل بيروت، الطبعة الثالثة، ١٤٠٩ هـ - ١٩٨٩م.
- ١١٥- خانقاوات الصوفية في مصر في العصرين الأيوبي و المملوكي، د. عاصم محمد رزق، مكتبة مدبولي القاهرة، الطبعة الأولى ١٤١٧ هـ - ١٩٩٧م.
- ١١٦- دراسات تاريخية د. عمان الدين خليل.
- ١١٧- دراسات في تاريخ الأيوبيين و الماليك د. نعمان محمود جبران د. محمد حسن العمادي، الطبعة الأولى ٢٠٠٠م.
- ١١٨- دراسات في تاريخ الأيوبيين و الماليك، دكتور السيد عبدالعزيز سالم، د. سحر غنيم عبدالعزيز سالم، مؤسسة شباب الجامعة ١٩٩٢م، الإسكندرية.

- ١١٩- دراسات في تاريخ العلاقات بين الشرق و الغرب، محمد مؤنس عوض.
- ١٢٠- دراسات في تاريخ المغرب الإسلامي، عزالدين عمر أحمد موسى، دار الشروق، الطبعة الأولى، ١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣م.
- ١٢١- دراسة وثيقة للتاريخ الإسلامي و مصادرة من عهد بني أمية حت الفتح العثماني لسورية و مصر، محمد ماهر حماده، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤٠٨ هـ - .
- ١٢٢- دروس و تأملات في الحروب الصليبية، لأبي فارس، دار الفرقان، عمان - الأردن.
- ١٢٣- دور الفقهاء و العلماء في الجهاد ضد الصليبين خلال الحركة الصليبية، د. آسيا سليمان نقلي، مكتبة العبيكان، ٢٠٠٢م.
- ١٢٤- دور المرأة في الاستخبارات الإسلامية، د. سلامة محمد الهرفي البلوي، الطبعة الأولى، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٤م.
- ١٢٥- دور نورالدين في نهضة الامة ومقاومة عزو الفرنجة، عبدالقادر أحمد بوصيني رسالة دكتوراه، معهد التاريخ العربي و التراث العلمي للدراسات العليا.
- ١٢٦- دول الإسلام، للذهبي، شمس الدين أبي عبدالله محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي، دار صادر، بيروت، الطبعة الأولى ١٩٩٩م.
- ١٢٧- دولة اسلاجقة للصلاحي، دار المعرفة، الطبعة الأولى، ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٦م.
- ١٢٨- ديوان ابن الخياط.
- ١٢٩- ذيل دمشق، أبو يعلى حمزة ابن القلانسي، تحقيق أميدروز، طبعة، بيروت ١٩٠٨م.
- ١٣٠- رجال الفكر و الدعوة، أبو الحسن الندوي، دار ابن كثير، دمشق، سوريا.
- ١٣١- رياض الفنوس في طبقات علماء القيروان و أفريقية تأليف أبي بكر عبداللج بن محمد المالكي تحقيق بشير البكوش - طبع: دار الغرب الإسلامي ١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣م.
- ١٣٢- زبدة الحلب من تاريخ حلب، كمال الدين أبو القاسم ابن العديم، تحقيق سامي الدهان، طبعة، دمشق ١٩٥٤م.
- ١٣٣- سقوط دولة الموحدين، د. مراجع عقلية الغنای، ١٤٠٩ هـ - ١٩٨٨م منشورات جامعة قاريوس.
- ١٣٤- سلاجقة إيران و العراق، عبدالمنعم حسين.
- ١٣٥- سنن أبي داود، سليمان بن الأشعث، تحقيق، عزت عبيد الدعاس، حمص، الناشر، محمد السيد.

- ١٣٦- سنن الترمذي الجامع تأليف: محمد عيسى بن سورة الترمذي، تحقيق الشيه أحمد محمد شاكر، مطبعة مصطفى البابي الحلبي - الطبعة الأولى ١٣٥٦ هـ.
- ١٣٧- سنن سعيد بن منصور.
- ١٣٨- سير أعلام النبلاء، شمس الدين محمد أحمد الذهبي مؤسسة الرسالة، الطبعة السابعة ١٩٩٠م.
- ١٣٩- شجرة النور الزكية في طبقات المالكية: تأليف محمد بن محمد مخلوف، طبع دار الكتاب العربي، بيروت.
- ١٤٠- شذرات الذهب في أخبار من ذهب، ابن العماد الحنبلي، دار الأفاق الجديدة.
- ١٤١- شرف الدين مودود، عبدالغني رمضان.
- ١٤٢- شعر الجهاد الشامي في مواجهة الصليبيين د. فؤاد حسن حسين أبو الهيجاء، دار المناهج للنشر و التوزيع عمان الأردن، الطبعة الأولى ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٤م.
- ١٤٣- شعر الجهاد في الحروب الصليبية في بلاد الشام، د. محمد علي الهرقي، مؤسسة الرسالة، الطبعة الثالثة ١٤٠٠ هـ - ١٩٨٠م.
- ١٤٤- شفاء القلوب في مناقب بني أيوب لأحمد بن إبراهيم الحنبلي، مكتبة الثقافة الدينية، مصر، طبعة عام ١٩٩٦ هـ - ١٤١٥م.
- ١٤٥- صبح الأعشى في صناعة الإنشاء، تحقيق محمد حسين شمس الدين، دار الكتب العلمية، بيروت طبعة ١٩٨٩م.
- ١٤٦- صحيح البخاري لأبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، دار الفكر، الطبعة الأولى ١٤١١ هـ - ١٩٩١م.
- ١٤٧- صحيح البخاري لأبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري، دار الفكر، الطبعة الأولى ١٤١١ هـ - ١٩٩١م.
- ١٤٨- صحيح مسلم، للإمام مسلم بن الحجاج القشيري، تحقيق محمد فؤاد عبد الباقي، طبع دار إحياء الكتب العربية القاهرة، الطبعة الأولى (١٣٧٤ هـ - ١٩٥٥م).
- ١٤٩- صفة الغريباء، سلمان العودة، دار ابن الجوزي، الطبعة الثانية ١٤١٢ هـ - ١٩٩١م المملكة العربية السعودية.
- ١٥٠- صفحات مشرقة من التاريخ الإسلامي، د. علي محمد الصلابي، مؤسسة إقرأ، القاهرة، الطبعة الأولى ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧م.
- ١٥١- صلاح الدين الأيوبي أبو الحسن علي الحسيني الندوي، دار القلم، دمشق بيروت، الطبعة الثالثة ١٤٠٠ هـ - ١٩٨٠م.

- ١٥٢- صلاح الدين الأيوبي الأتقى في الإسلام، البرشاندور ترجمة هن الفارسية سعيد أبو الحسن، الطبعة الثانية ١٩٩٣م.
- ١٥٣- صلاح الدين الأيوبي بطل الإسلام الصالح، مجموعة من الأخصائيين التربويين، مؤسسة الثقافية، الطبعة الأولى، ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨م.
- ١٥٤- صلاح الدين الأيوبي بين العباسيين و الفاطميين و الصليبيين، دار الجديد، طبعة ثانية جديدة، طبعة ٢٠٠٠م.
- ١٥٥- صلاح الدين الأيوبي قاهر العدوان الصليبي، محمد بيومي دار القلم، دمشق.
- ١٥٦- صلاح الدين الأيوبي ورقة عمل الدعوة الإسلامية، دار الإيمان، د. بسام الزرقا.
- ١٥٧- صلاح الدين الأيوبي وسقوط القدس و تحريرها.
- ١٥٨- صلاح الدين الأيوبي، أحمد عبد الجواد، المكتبة العصرية، صيدا - بيروت الطبعة الأولى ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٤م.
- ١٥٩- صلاح الدين الأيوبي، السير هاملتون . آ. ر. جب مكتبة بيسان.
- ١٦٠- صلاح الدين الأيوبي، قدرى قلعي، الطبعة االثثة ١٩٩٧م، المطبوعات للتوزيع و النشر، بيروت، لبنان.
- ١٦١- صلاح الدين الفارس المجاهد و الملك المفترى عليه، شاكِر مصطفى، دار القلم دمشق.
- ١٦٢- صلاح الدين القائد و عصره، د. مصطفى الحيارى، دار الغرب الإسلامي، الطبعة الأولى ١٤١٥ هـ.
- ١٦٣- صلاح الدين المفتى عليه، شاكِر مصطفى، دار القلم دمشق، الطبعة الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨م.
- ١٦٤- صلاح الدين سقوط القدس و تحريرها، قراءة معاصرة، وليد نويهض، دار ابن حزم لبنان، الطبعة الأولى، ١٤١٧ هـ - ١٩٩٧م.
- ١٦٥- صلاح الدين و الصليبيون استرداد بيت المقدس، عبدالله سعيد محمد الغامدي، در الفضلية، بيروت - لبنان، ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥م.
- ١٦٦- صلاح الدين و الصليبيون تاريخ الدولة الأيوبية، د. أحمد الشامي، الطبعة الأولى، ١٩٩١م مكتبة النهضة العربية، القاهرة.
- ١٦٧- صلاح الدين وتحرير القدس، عليّة المهدي، الزبدة، الطبعة الأولى، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٤م وزارة الثقافة الأردنية.
- ١٦٨- صلاح الدين، عبدالله علوان، دار السلام، مصر.



- ١٦٩- طبعة العامة في مصر في العصر الأيوبي، شلبي إبراهيم الجعيد، الهيئة المصرية للكتاب ٢٠٠٣م.
- ١٧٠- عصر الدولة الزنكية، د. علي محمد الصلابي مؤسسة اقرأ، القاهرة - مصر.
- ١٧١- عماد الدين زنكي، عماد الدين خليل، دار ابن كثير، دمشق - سوريا.
- ١٧٢- عمران القارة و خططها في عهد صلاح الدين الأيوبي، د. عدنان محمد فايز الحارثي، مكتبة زهراء الشرق، القاهرة.
- ١٧٣- عيون الروضتين في أخبار الدولتين، شهاب الدين أبو شامة، حقق البيسومي وزارة إحياء التراث العربي، دمشق ١٩٩١م.
- ١٧٤- فن الصراع الإسلامي الصليبي - السياسة الخارجية للدولة النورية، د. محمد مؤنس أحمد عوض، عين للدراسات و البحوث الطبعة الأولى ١٩٩٨م.
- ١٧٥- في التأريخ الأيوبي و الملوكي د. أحمد مختار العبادي مؤسسة شباب الجامعة.
- ١٧٦- قصة الحضارة: ول ديورانت - ترجمة محمد بدران، طبع لجنة التأليف و الترجمة و النشر ١٩٥٧م.
- ١٧٧- كتاب التوحيد لمحمد عبد الوهاب.
- ١٧٨- كتاب الروضتين في أخبار الدولتين النورية و الصلاحية، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى، ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧م.
- ١٧٩- لا طريق غير الجهاد لتحرير المسجد الأقصى و إحباط المؤامرة العالمية على الأمة الإسلامية، د. مجاهد مجاهد الدين بن صلاح الدين، الطبعة الأولى، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٤م.
- ١٨٠- ليبيا منذ الفتح العربي حتى انتقال الخلافة الفاطمية إلى مصر، د. صالح مصطفى مفتاح المزيني، منشورات جامعة قريونس بنغازي، الطبعة الثالثة، ١٩٩٤م.
- ١٨١- ماهية الحروب الصليبية: الإيديولوجية، الدوافع، النتائج، قاسم عبده قاسم، ذات السلاسل، الكويت، الطبعة الثانية، ١٩٩٣م.
- ١٨٢- مجاهد الدين قايماز نائب إربد الموصل، د. صادق أحمد جودة، مؤسسة الرسالة، ودار عمار، الطبعة الأولى، ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٥م.
- ١٨٣- محاضرات في الفكر و الدعوة، للندوي، أبي الحسن الندي، دار ابن كثير، دمشق، الطبعة الأولى، ٢٠٠١م.
- ١٨٤- مختصر صحيح مسلم للمنذري.

- ١٨٥- مختصر كتاب الروضتين في أخبار الدولتين النورية و الصلاحية، اختصار و تعليق د. محمد بن حسن بن عقيل موسى دار الأندلس الخضراء، جدة، الطبعة الأولى، ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م.
- ١٨٦- مدرسة الحديث بالقيروان، الحسين بن محمد شواط، الدار العالمية للكتاب الإسلامي، الطبعة الأولى، ١٤١١ هـ.
- ١٨٧- مائة الزمان في تأريخ الأعيان، سبط بن الجوزي، حيدر آباد الدكن، ١٩٥١ م. مصر في العصور الوسطى من العصر المسيحي حتى الفتح العثماني، محمود محمد الحويري الطبعة ٢٠٠٢ م، المكتب المصري لتوزيع المطبوعات.
- ١٨٨- مصر و الشام في عهد الأيوبيين و المماليك، د. سعيد عبدالفتاح عاشور، دار النهضة العربية، بيروت.
- ١٨٩- مظاهر الحضارة الإسلامية في اليمن في العر الإسلامي، د. أسامة أحمد حماد، مركز الإسكندرية للكتاب، الطبعة الأولى، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.
- ١٩٠- مظاهر الحضارة الإسلامية في اليمن في العر الإسلامي، د. أسامة أحمد حماد، مركز الإسكندرية للكتاب، الطبعة الأولى، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م.
- ١٩١- معالم الإيمان فى معرفة أهل القيروان، تأليف عبدالرحمن بن محمد تأنصاري الدباغ، تحقيق إبراهيم سبوح، طبع مكتبة الخانجي بمصر، الطبعة الثانية.
- ١٩٢- معالم تاريخ الإمبراطورية البيزنطية محمود سعيد عمران.
- ١٩٣- معاهدات الصلح و السلاح بين المسلمين و الفرنج.
- ١٩٤- معجم البلدان، شهاب الدين أبي عبدالله ياقوت الحموي، بيروت، دار صادر ١٩٧٩ م.
- ١٩٥- مفرج الكروب في أخبار بنى أيو، جمال الدين محمد بن سالم بن واصل.
- ١٩٦- مقتلون في سبيل اللن، جيمس رستون الابن، نقله إلى العربية رضوان السيد، مكتبة العبيكان، طبعة ٢٠٠٢ م.
- ١٩٧- مقومات النصر في ضوء القرآن و السنة، د. أحمد عوض أبو الشباب، المكتبة العصرية صيدا - بيروت الطبعة الأولى، ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م.
- ١٩٨- مملكة بيت المقدس، عمر كمال توفيق.
- ١٩٩- من أجل فلسطين مواقف عبر التاريخ الإسلامي، حسني أدهم جرار، مؤسسة الزيتونة، الطبعة الأولى، ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م، دار البشير.

- ٢٠٠ - موسوعة المغرب العربي للغنيمي، عبد الفتاح مقلد الغنيمي، الناشر، مكتبة مدبولي، مكة ١٩٧٩م.
- ٢٠١ - موسوعة تاريخ العرب، العصر الأيوبي عبدالمنعم الهاشمي، دار البحار، بيروت، الطبعة الأولى.
- ٢٠٢ - موقف فقهاء الشام وقضاتها من الغزو الصليبي، جمال محمد سالم خليفة، الجماهيرية الليبية، جامعة الفاتح، ٢٠٠٠م.
- ٢٠٣ - نصوص من أدب عصر الحروب الصليبية عمر الساريس دار المنارة، جدة السعودية، الطبعة الأولى، ١٤٠٥ هـ - ١٩٨٥م.
- ٢٠٤ - نظام الملك، الحسن بن علي بن إسحاق الطوسي، د. عبد الهادي محمد رضا محبوبة الدار المصرية اللبنانية.
- ٢٠٥ - نهر الذهب في تاريخ حلب، كامل بن حسين الغزي، المطبعة النورية.
- ٢٠٦ - نور الدين زنكي في الأدب العربي في عصر الحروب الصليبية، تأليف محمود فايز إبراهيم السرطاوي، دار البشير، عمان - الأردن، الطبعة الأولى، ١٤١١ هـ - ١٩٩٠م.
- ٢٠٧ - نور الدين محمود و الصليبيون، حسن حبشي.
- ٢٠٨ - نور الدين محمود، الرجل و التجربة، عماد الدين خليل، دار القلم ١٤٠٠ هـ - ١٩٨٠.
- ٢٠٩ - نور الدين محمود، حسين مؤنس، الدار السعودية، الطبعة الثالثة ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٧.
- ٢١٠ - هجمات مضادة في التأريخ الإسلامي، د. عماد الدين خليل مكتبة النور، الطبعة الأولى ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٦م.
- ٢١١ - هكذا طهر جيل صلاح الدين، د. ماجد عرسان الكيلاني، دار القلم، الإمارات العربية، الطبعة الثالثة ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢م.
- ٢١٢ - هموم داعية، محمد الغزالي، دار القلم.
- ٢١٣ - واقدساه، د. سيد حسين العفاني، مكتبة معاذ بن جبل، دار العفاني، الطبعة الأولى ٢٠٠١ م - ١٤٢١هـ.
- ٢١٤ - وثائق الحروب الصليبية و الغزو المغولي، محمد ماهر حماده الطبعة، بيروت ١٩٨٦م.
- ٢١٥ - وفيات الأعيان و أنباء الزمان، لابن خلكان، أبو العباس شمس الدين أحمد، تحقيق، إحسان عباس، دار صادر، بيروت.

- بەشی یەكەم: ئەو شالۆو خاچپەرستیانی ئە كە پێش دروستبونى دموئەتى ئەییووبى پویاندا ۲.
- باسى یەكەم: رەگ و ریشە میژویەكانى جەنگە خاچپەرستىەكان: ۲
- یەكەم: بیزەنتىەكان: ۲
- دوووم: ئیسپانیەكان: ۴
- سینیەم: بزوتنەوێ خاچپەرستى: ۵
- چوارەم: بزواتى گەمارۆدانى خاچپەرستى: ۶
- پینجەم: ئیستعمار: ۷
- باسى دوووم: گرنگترین ھۆكارو پالئەرەكانى شالۆوكانى خاچپەرستى ۱۰
- یەكەم: پالئەرى ئاینى: ۱۱
- دوووم: پالئەرى رامیارى (سیاسى): ۱۵
- سینیەم: پالئەرى كۆمەلایەتى: ۱۷
- چوارەم: پالئەرى ئابوورى: ۱۸
- پینجەم: گۆرانى ترازوى ھیز لە دەریای ناوەراستدا: ۱۹
- شەشەم: پەنابردنى ئیمپراتۆرى بیزەنتى بۆ پا پائۆربانى دوووم: ۲۴
- ھەوتەم: كەسایەتى پا پائۆربانى دوووم و پرۆژە گشتگیرەكەى بۆ شالۆى خاچپەرستى: ۲۵
- باسى سینیەم: ھەلگیرسانى جەنگى یەكەمى خاچپەرستى: ۳۹
- یەكەم: ئیستراتیژیەتى شالۆى خاچپەرستى پاش داگیر كردن: ۴۰
- دوووم: بزوتنەوێ یەرگرى لە سەردەمى سەنجوقیدا: ۴۴
- سینیەم: رۆلى شاعیران لە بزواتى بەرگریدا: ۵۲
- چوارەم: سەرکردەكانى جیھاد لە ناو سەنجوقییەكاندا پێش عىماد الدین زەنگى: ۵۵
- پینجەم: گرنگترین كارەكانى عىماد الدین زەنگى ئازادكردنى رەھا بوو: ۱۰۸
- شەشەم: كۆى ئەو رۆلە سیاسى و سەربازىەى عىمادەدین گىراى لە سەر شانۆى ئۆزۆننى ئىسلامى: ۱۳۳
- ھەوتەم: شالۆى دووومى خاچپەرستەكان: ۱۳۵
- باسى چوارەم: تىپروانىنى نۆرەدین بۆ مامە ئەكردن ئەگەن دموئەتى فاطمیدا: ۱۴۹
- یەكەم: رەگ و ریشەى شیعەى ئىسماعیلی و دموئەتى فاطمى: ۱۴۹

- ۱۷۷ ..... دوووم: هه ئه مه ته سه ربا زييه كاني نوره دين بو سه ر ميسر:
- ۱۹۶ ..... سييه م: وه زاره تي سه لاهه دين له ميسرو نه و كارانه ي كه به نه نجامي گه ياند:
- چوارهم: به رهنكار بوونه وه ي شالاوي خاچهرستي بيزه نتي هاوبه شو گه ماروي دو مياط
- ۲۰۰ ..... ۵۶۵ ك:
- ۲۰۷ ..... پينجه م: هه ئوه شانده وه ي خه لافه تي فاطمي عوبه يدي:
- ۲۱۲ ..... شه شه م: له باربردني كوده تايه ك بو گيرانه وه ي دهو له تي فاطمي:
- حه وته م: نه و هو كارانه ي كه سه لاهه دين گرتيه بهر بو له ناو بردني مه زه ه ب و سرينه وه ي
- ۲۲۲ ..... ئاسه واري فاطمي يه كان:
- ۲۳۵ ..... هه شته م: راستي ساردى نيوان سه لاهه دين و نوره دين:
- ۲۴۱ ..... نويه م: وه فاتكردني نوره دين:
- ۲۴۵ ..... به شي دوووم: درووست بووني دهو له تي نه يويي
- ۲۴۵ ..... باسي يه كه م: خانه واده ي سه لاهه دين و پهروه رده بووني
- ۲۴۵ ..... يه كه م: ره چه نه كي سه لاهه دين:
- ۲۴۶ ..... دوووم: له دا يكي بووني سه لاهه دين:
- ۲۴۷ ..... سييه م: پهروه رده ي سه لاهه دين:
- ۲۵۱ ..... چوارهم: كه ي دهو له تي نه يويي دامه زرا؟
- ۲۵۳ ..... باسي دوووم: رهوشت به رزي سه لاهه دين
- ۲۵۳ ..... يه كه م: پاريزكاري و په رستشي خواي گه و ره:
- ۲۵۸ ..... دوووم: دادگه ري:
- ۲۶۰ ..... سييه م: نازايه تي:
- ۲۶۲ ..... چوارهم: به خشنده يي:
- ۲۶۴ ..... پينجه م: گرنگيداني به جيهاد:
- ۲۶۶ ..... شه شه م: لييو ده يي:
- ۲۶۹ ..... هه وته م: ده سترگرتني به هو كاره كاني پياوه تيه وه:
- ۲۷۲ ..... هه شته م: نارامگري و دان به خو داگرتن:
- ۲۷۶ ..... نويه م: نه مه كداري:
- ۲۷۷ ..... ده يه م: خاكي بوون:

- ۲۸۰ ..... باسی سینه‌م : بیروباومری دموئه‌تی نه‌یویی
- ۲۸۱ ..... یه‌که‌م : گرنگیدانی نه‌یویییه‌کان به‌دامه‌زراندنی خویندنگه سونیه‌کان :
- ۲۸۷ ..... دووم : هه‌وئی نه‌یویییه‌کان له‌شام و جه‌زیردا :
- ۲۹۰ ..... سینه‌م : ره‌گه‌زه‌کانی روشنبیری سوننی له‌سه‌رده‌می نه‌یویییدا :
- ۳۱۰ ..... چوارم : زیندوکرده‌وه‌ی دموئه‌تی خه‌لافه‌تی عه‌باسی له‌لایه‌ن نه‌یویییه‌کانه‌وه :
- پینجه‌م : پاراستنی ریگای جه‌ج و دوو هه‌رده‌مه پیرۆزه‌که له‌لایه‌ن سولتانه‌کانی نه‌یویییه‌وه :
- ۳۱۲ ..... شه‌شهم : رویه‌رویوونه‌وه‌ی شیعه‌گه‌ری له‌لایه‌ن نه‌یویییه‌کانه‌وه له‌میسرو شام و یه‌مه‌ندا :
- ۳۱۹ ..... جه‌وته‌م : له‌و هۆکارانه‌ی که‌یارمه‌تی نه‌یویییه‌کانی دا بو‌زیندوکرده‌وه‌ی مه‌زه‌به‌ی سوننه :
- ۳۲۱ ..... هه‌شته‌م : رینماییه‌ په‌رومرده‌یه‌کان له‌بو‌چوونه‌کانی سه‌لا‌حه‌دیندا :
- ۳۲۳ ..... باسی چوارم : پله‌وپایه‌ی زانایان و شه‌رع‌زانان لای سه‌لا‌حه‌دینی نه‌یویی :
- ۳۲۶ ..... یه‌که‌م : القاضي الفاضل :
- ۳۲۷ ..... دووم : الحافظ السلفی :
- ۳۴۷ ..... سینه‌م : نه‌بوو الطاهری کوپری عه‌وه‌ی نه‌سکه‌ندمرانی :
- ۳۶۱ ..... چوارم : عه‌بدو‌لای کوپری نه‌بی عه‌سرون :
- ۳۶۵ ..... پینجه‌م : زانا عیسی‌ی هه‌کاری :
- ۳۷۴ ..... شه‌شهم : زه‌ینه‌دین عه‌لی کوپری نه‌جا :
- ۳۷۸ ..... جه‌وته‌م : عیمادی نه‌سفه‌هانی :
- ۳۸۱ ..... هه‌شته‌م : نه‌لخه‌بو‌شانی :
- ۳۸۳ ..... باسی پینجه‌م : چاکسازی نابوری و بو‌اره‌کانی خه‌رجی :
- ۳۸۶ ..... یه‌که‌م : گرنگیدانی به‌کشتوکا‌ل و بازرگانی :
- ۳۸۶ ..... دووم : گرنگیدان به‌پیشه‌سازی :
- ۳۸۷ ..... سینه‌م : نه‌هیشتنی باج و رازی بوون به‌دا‌هاته شه‌رعیه‌کان :
- ۳۹۰ ..... چوارم : نه‌خۆشخانه‌کان له‌سه‌رده‌می سه‌لا‌حه‌دیندا :
- ۳۹۲ ..... پینجه‌م : خانه‌قای سؤفیه‌کان :
- ۳۹۵ ..... شه‌شهم : چاکسازی کۆمه‌لایه‌تی :
- ۴۰۰

- ۴۰۲.....: چاکسازی له‌بواری بیناسازیدا:  
 ۴۰۵.....: چاکسازی ئیداری:  
 ۴۱۳.....: باسی شه‌شه‌م: سیستمی سه‌ریازییه‌کان له‌سه‌رده‌می سه‌لا‌حه‌دیندا  
 ۴۱۳.....: یه‌که‌م: گه‌شه‌کردنی دهره‌به‌گایه‌تی سه‌ریازی له‌سه‌رده‌می سه‌لا‌حه‌دیندا:  
 ۴۱۷.....: دووم: دیوانی سوپای سه‌لا‌حی:  
 ۴۱۸.....: سییه‌م: جل‌وبه‌رگی سه‌ریازان:  
 ۴۱۸.....: چوارم: نازوقه:  
 ۴۲۰.....: پینجه‌م: خو‌ناماده‌کردنی سه‌ریازی:  
 ۴۲۵.....: شه‌شه‌م: خو‌به‌خشه‌کان له‌سوپای نه‌یو‌بیدا:  
 ۴۲۶.....: هه‌وته‌م: نه‌و‌تیمانه‌ی که‌پاشکوی سوپا‌بوون:  
 ۴۳۱.....: هه‌شته‌م: پو‌سته‌و‌هه‌والگرییه‌کان:  
 ۴۳۹.....: نویه‌م: به‌ریوه‌بردنی کاروباره‌کانی جه‌نگ‌و‌ناشتی و‌دیله‌کان:  
 ۴۵۰.....: ده‌یه‌م: چه‌که‌کانی سوپای نه‌یو‌بی:  
 ۴۵۱.....: یازده‌یه‌م: هی‌زی دهریایی نه‌یو‌بیه‌کان:  
 ۴۶۶.....: باسی هه‌وته‌م: هه‌وله‌کانی سه‌لا‌حه‌دینی نه‌یو‌بی بو‌یه‌گه‌ستنی به‌ره‌ی ئیسلامی  
 ۴۷۲.....: یه‌که‌م: ده‌ست‌گرتن به‌سه‌ر دیمه‌شتدا:  
 ۵۰۰.....: دووم: پاش ده‌ست‌گرتنی به‌سه‌ر هه‌له‌ب:  
 ۵۰۶.....: سییه‌م: گه‌ماروی سییه‌می موس‌ل و‌چوونه‌ژیر رکیزی سه‌لا‌حه‌دینه‌وه:  
 ۵۰۸.....: چوارم: هه‌وله‌کانی شیعه‌ی ئیسماعیلی بو‌له‌ناو‌بردنی سه‌لا‌حه‌دین:  
 ۵۱۴.....: پینجه‌م: په‌یوه‌ندی سه‌لا‌حه‌دین له‌گه‌ل سه‌لجوقیه‌کانی رۆمه‌کاندا:  
 ۵۱۷.....: شه‌شه‌م: په‌یوه‌ندی سه‌لا‌حه‌دین له‌گه‌ل خه‌لافه‌تی عه‌باسیدا:  
 ۵۲۲.....: هه‌وته‌م: په‌یوه‌ندی سه‌لا‌حه‌دین به‌ده‌وله‌تی بیزه‌نتیه‌وه:  
 ۵۲۵.....: هه‌شته‌م: په‌یوه‌ندی سه‌لا‌حه‌دین به‌خاچه‌رسته‌کانه‌وه پینش حطین:  
 نویه‌م/ گرن‌گترین وانه‌و‌په‌ندو‌سوده‌کانی له‌ماوه‌ی نیوان‌کۆچی دوا‌ی نوره‌دینه‌وه‌هه‌تاوه‌کو  
 ۵۳۹.....: جه‌نگی حطین:  
 ۵۶۴.....: به‌شی سییه‌م: جه‌نگی حگین و‌نازاد‌کردنی به‌یتوله‌قدیس و‌شالای خاچه‌رستی  
 ۵۶۴.....: باسی یه‌که‌م: جه‌نگی حطین:

- یەكەم : پێشه‌كه‌كانی جه‌نگی حطین : ٥٦٤
- دووم : رووداو‌ه‌كانی جه‌نگه‌كه : ٥٧٥
- سێهه‌م : هۆكاره‌كانی سه‌ركه‌وتن له‌ جه‌نگی حطین : ٥٧٩
- چواره‌م : كاردانه‌وه‌كانی جه‌نگی حگین : ٥٩٩
- پێنجه‌م : دمره‌ نجامه‌كانی جه‌نگی حطین : ٦٠٥
- باسی دووم : ئازادکردنی به‌یتوله‌قدیس : ٦١٠
- یەكەم : ناماده‌كاریه‌كانی خاچپه‌رستان له‌ ناویه‌یت و له‌ قه‌یسدا : ٦١٠
- دووم : پلانی سه‌ربازی سه‌ لاه‌دین : ٦١١
- سێهه‌م : چوونه‌ ناوه‌وی سه‌ لاه‌دین بۆ به‌یتوله‌قدیس : ٦١٧
- چواره‌م : یه‌كه‌مین نوێژی هه‌ینی له‌ به‌یتوله‌قدیسدا : ٦٢٤
- پێنجه‌م : مینه‌به‌ری نوره‌دین له‌ به‌یتوله‌قدیسدا : ٦٣٠
- شه‌شه‌م : چاك‌سازییه‌كانی سه‌ لاه‌دین له‌ به‌یتوله‌قدیسدا : ٦٣١
- هه‌وته‌م : ناردنی مرگینی و نێردراو بۆ ناوچه‌كانی جیهانی ئیسلامی : ٦٣٣
- هه‌شته‌م : ناكۆکی سه‌ لاه‌دین له‌ گه‌ل خه‌لیفه‌ی عه‌باسیدا : ٦٣٤
- نۆیه‌م : ناماده‌بوونی زانیان له‌ فتوحاته‌كانی سه‌ لاه‌دیندا : ٦٣٥
- ده‌یه‌م : له‌ هۆنراوه‌كانی شاعیران دهرباره‌ی ئازادکردنی قودس : ٦٣٨
- یازده‌یه‌م : گه‌مارۆدانى صور : ٦٤٢
- دوازه‌یه‌م : ته‌واوکردنی ئازادی‌سازییه‌كان (فتوحات) : ٦٤٦
- سیازده‌یه‌م : نێمه‌ بۆ مانه‌وه‌ له‌ دیمه‌شقدا دروست نه‌كراوین : ٦٤٨
- چوارده‌یه‌م : كۆچی دوا‌یی ئوسامه‌ی كۆری موقیز : ٦٤٩
- پازده‌یه‌م : گرتگرتینی وانه‌و په‌ندو سوده‌كان : ٦٥١
- به‌شی سێهه‌م : شالۆی سێهه‌می خاچپه‌رستی و كۆچی دوا‌یی سه‌ لاه‌دین : ٦٦١
- یه‌كه‌م : خاچپه‌رسته‌كان په‌نا ده‌به‌ن بۆ روژئاوا : ٦٦١
- دووم : نهمپراتۆری ئه‌لمانی به‌ره‌و روژه‌لات به‌رێ ده‌كه‌وێت : ٦٦٣
- سێهه‌م : خاچپه‌رسته‌كان عه‌ككا گه‌مارۆده‌دن : ٦٦٩
- چواره‌م : داگیرکردنی عه‌ككا : ٦٩٥
- پێنجه‌م : هۆكاره‌كانی رووخانی عه‌ككا : ٧٠٠



۷۰۴	شەشەم: جەنگى ئەرسوف:
۷۰۶	جەوتەم: رووخاندی عەسقىە لان:
۷۰۸	هەشتەم: ریکخستنی بەرگری ئەقودس:
۷۱۰	نۆیەم: سروشتی دانوستانە کان ئەنیوان عادل و ریتشارد ئەم قۇناغەدا:
۷۱۱	دەیەم: تیتگە یشتنیکی سیاسی سە لاخی کە هاوتتا بوون ئەگەل جەنگدا:
۷۱۳	یازدەییەم: رى و شوینەکانى سە لاخەدین بۆ بەرگریکردن ئە قودس:
۷۱۵	دواز دەییەم: جەنگى یافا:
۷۱۷	سیاز دەییەم: گفتوگوکان و ریککەوتنى رەملە:
۷۳۳	چواردەییەم: نە خوش کەوتن و کۆچی دوايى سە لاخەدین ئەسائى ۵۸۹ك دا:
۷۴۶	پوختە:
۷۵۴	نووسەر ئەچەند دیریکدا:
۷۵۶	بەرگی دەرەوہ:
۷۵۷	أهم المصادر و المراجع
۷۷۰	پیرست